

DIPLOMATARIUM ISLANDICUM.

---

# ÍSLENZKT FORNBRÉFASAFN,

SEM HEFIR INNI AÐ HALDA

BRÉF OG GJÖRNINGA, DÓMA OG MÁLDAGA,  
OG AÐRAR SKRÁR,

ER SNERTA

ÍSLAND EÐA ÍSLENZKA MENN.

---

GEFIÐ ÚT AF

HINU ÍSLENZKA BÓKMENNTAFÉLAGI.

FIMMTÁNDA BINDI

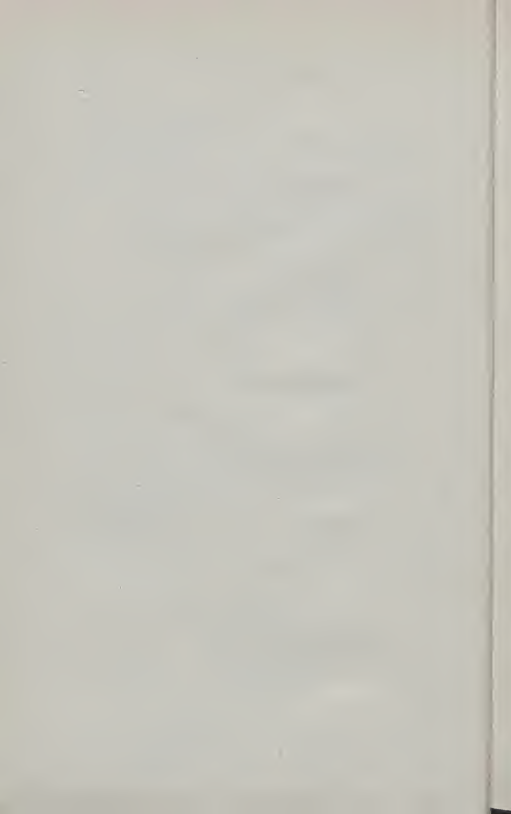
1567—1570 (og síðar)

---

REYKJAVÍK.

FÉLAGSPRENTSMÍÐJU H.F.

1947—50

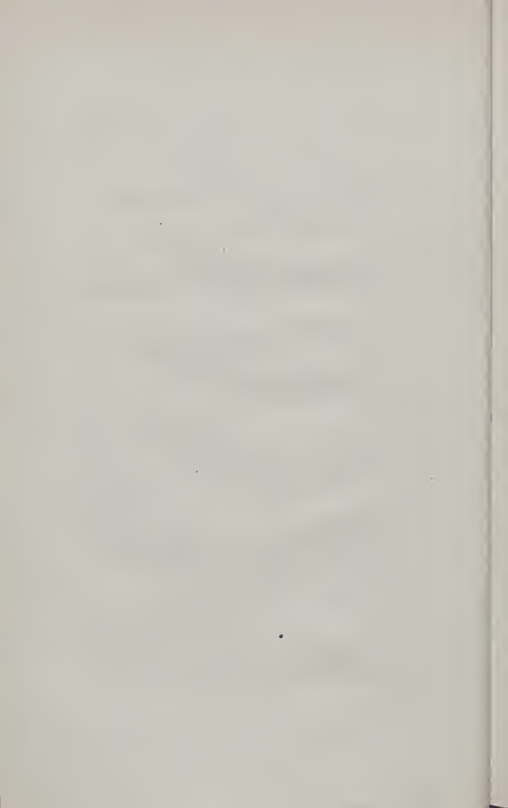


Hér, með þessu 15. bindi Fornbréfasafnsins, verða tímamót í þessu ritverki. Hér er komið að Alþingisbókum Íslands, sem dr. Jón Þjóðskjalavörður Þorkelsson sá um í fystu. Birti hann þar ýmis rit, sem nauðsynleg voru til skilnings þar, og mun því einsætt, að Fornbréfasafninu verði haldið áfram, enda virðist ekkert því til fyrirstöðu, til 1650—60 eða svo. Skjölin í síðustu bindunum hvíla óg mjög á starfi J. Þ. Eg hefi þó auðvitað borið þau öll saman við frumritin og lagfært þar er ég hefi séð þörf á og vitanlega bætt inn í skjölum, er ekki voru upptekin áður. Um tvö söfn (Hamborgar og Brima) er þess að geta, að þar hefi eg litið yfir skrá, sem Guðbrandur prófessor Jónsson hafði gert yfir skjöl í þýzkum söfnum og gefið Landsbókasafni. Eru þau fá, ómerk og auðfundin í registri (sjá Brima og Hamborg). Forstöðumenn safnanna létu á minn kostnað aðstoðarmann skrifa þau upp sum, eða senda mér myndir af þeim. Þó að eg hætti nú þessu starfi, ætti það ekki að falla niður; eg var beðinn þess í öndverðu, en sóktist ekki eftir því; nú er sjón dafnar heldur og rithönd laknar, þykir mér betra af að láta.

Þess skal getið, að nú þegar er komin út bréfabók Guðbrands byskups, og til er nálega allt framhald í annað bindi. Það eru minnisgreinir og reikningabók ásamt töluverðu af bréfum söma byskups. Það er varðveitt í Þjóðskjalasafni, ósam-borið raunar, en það skiptir engu, því að þar er frumritið. Máldagabók Guðbrands byskups er þar einnig í frumriti, og er vissara að birta hana með; hún er örstutt.

Um 1920—30 voru skrifuð Apogr. AM., árin 1570—80 af dr. Jóni Þorkelssyni, en það sem eftir var að ráðsmennsku dr. Hannesar Þorsteinssonar. Ósamborið er það. Þá þarf að gæta þess, hvað til er þar í frumriti í AM. og enn fremur í Lbs., einkum í Bps. Hol. og Bps. Skalh. og annarstaðar þar og í öðrum lönd-um. Erfiðlega mun veita við lénsreikninga Íslands. Miklar bækur er ekki að ræða um fyr en 1650, bréfabækur Brynjólfs byskups Sveinssonar. Um mörg ár hafa Danir látið frá sér ágrip af Kancelliets Brevbøger, mjög skýrt og vandað rit. Ætti að nægja ágrip þaðan af því, sem Íslendinga varðar, enda tæplega frumrit til þaðan.

Páll Eggert Ólason.



## Efni.

1. 1567, 1. júlí. Gísli byskup Jónsson kvittar Jón Mar- teinsson um tíundir og reikningsskap Kolbeins- staðakirkju .....	1
2. 1567, 14. júlí. Sættargerð Torfa Sigfússonar og Guð- mundar Helgasonar .....	1-2
3. 1567, 4. ágúst. Jóhann Brokes skrifar Pétri Ochse fyrir ekkju Tinapells um stuðning við konung til siglingar á Arnarfjörð, Tálknafjörð og Patreksfjörð .....	2
4. 1567, 9. ágúst. Vitnisburður Þórðar Guðmundssonar, siðar lögmanns, um hegðan Henriks Gerkens ....	3
5. 1567, 20. ágúst. Vitnisburður um landeign Bakka á Tjörnesi .....	3-4
6. 1567, 21. ágúst. Eiríkr sýslumaður Árnason segist hafa leyft þýzkum kaupmönnum nokkurum verzlun, enda hafi þeir haft til þess leyfi Pétrs riddara Hvit- felds .....	4
7. 1567, 31. ágúst. Jarðaskiptabréf .....	4-6
8. 1567, 5. sept. Sirá Sigurður Jónsson endrúnýjar gjöf sína til Magnúsar Björnssonar .....	6-7
9. 1567, 9. sept. Konungur veitir ekkju Tinappels leyfi til siglingar á Arnarfjörð .....	7-8
10. 1567, 15. sept. Afhendingarbréf fyrir Rúgsstöðum og Bringu .....	8-9
11. 1567, 18. sept. Dómr um gjöf Steinunnar Sigvats- dóttur á jarðarpörtum .....	9-10
12. 1567, 22. sept. Íslandsfarar í Brimum beiðast milli- göngu við konung um hafnir í Kumbaravogi og Búðum .....	10-13
13. 1567, 26. sept. Erindisbréf Zernemanns á konungs- fund frá borgarráði í Brimum í sama skyni .....	13-18
14. 1567, 27. sept. Bjarni Björnsson kvittar Magnús bróður sinn, af öllu tilkalli frá sér .....	18-19
15. 1567, 27. sept. Kaupbréf fyrir Rauðanesi .....	19-20
16. 1567, 29. sept. Kaupbréf fyrir Kalastöðum .....	20-2
17. 1567, 30. sept. Vitnisburður um landeign Bakka á Tjörnesi .....	22-3

18.	1567, 30. sept. Dr. Jóakim Hinch skrifar konungi um siglingaleyfi Brimamanna á Kumbaravog og Búðir .....	23
19.	1567, fyrir 2. okt. Brot úr bréfi Ólafs byskups Hjalta-sonar, og varðar það síra Gísla (Sigurðsson?) ....	23
20.	1567, 2. okt. Ólafr byskup Hjalta-sonar veitir síra Bððv-ari Jónssyni Myrká .....	24
21.	1567, 3. okt. Tylftardómr um kirknafé, varðveizlu þeirra og sókn í Árneshöfði .....	24-7
22.	1567, 3. okt. Gerningr um próventu Agnesar Jóns-dóttur .....	27-8
23.	1567, 5. okt. Afhendingarbréf fyrir Eyrarlandi ....	28-9
24.	1567, 21. okt. Síra Bððvar Eyjólfsson og Páll, sonr hans, gefa upp kaupþing til Kalastaða .....	29-30
25.	1567, 22. okt. Jarðarskiptabréf á hálfum Holtastöð-um og Ósi stóra í Miðfirði með 20 hund. milligjöf ..	30-2
26.	1567, 22. okt. Geirmundr Jónsson tekr við Neista-stöðum í Flóa og 4 hundr. í friðum peningum í föð-urarf og móður .....	32-3
27.	1567, 28. október. Jarðaskiptabréf, og eru tilgreindir jarðarpartar .....	33-5
28.	1567, 31. október. Konungur veitir Jóhanni Human í Brimum siglingaleyfi á Búðir .....	35-6
29.	1567, 31. október. Konungur veitir Jóhanni Muster-mann í Brimum siglingaleyfi á Kumbaravog .....	36-7
30.	1567, 5. nóvember. Steinunn Jónsdóttir ányjar löggjaf-ir sínar til barna sinna, er eigi voru arfleidd, Árna, Bjarna, Teits og Halldóru .....	37-8
31.	1567, 14. nóvember. Jörðin Meyjarhöll dæmd síra Sigurði Jónssyni til eignar .....	38-41
32.	1567, 20. nóvember. Jarðaskiptabréf .....	41-3
33.	1567, 23. nóvember. Vitnisburður um lóðarfiska til Staðar í Kinn af skipum, er gengu úr Náttfaravíkum	43
34.	1567. Vitnisburður um gjafir Solveigar Björnsdóttur til Kristinar, dóttur sinnar .....	44
35.	1567. Dómságrip um tvöfaldan rétt leikmanns fyrir að vera sleginn af presti .....	44-5
36.	1567. Dómr um sekt Jóns bónda Gíslasonar fyrir að hafa haldið mann, sem hlaupið hafði frá konu sinni	45-6
37.	1567. Skipan byskupa um bænadaga .....	46
38.	1567. Vitnisburður um þjónustulaun Jóns eldra Grims-sonar frá Eggert lögmanni Hannessyni .....	46
39.	1567. Vitnisburður um hjónaband Eiríks Bððvarsson-ar og Guðrúnar Þórðardóttur .....	46-7
40.	1567. Fulltrúar Kristófers Voeglars mótmæla við	



Hamborgarmenn siglingu skips erfingja Tinappels á hafnir þær, er konungr hafi fengið þeim .....	47-9
41. 1567. Reikningr kvikfjár, afla og afgjalda Skálholts-stóls .....	49-55
42. 1567. Steinunn Jónsdóttir ánýjar og greinir löggjafir sínar til barna sinna, þeirra er eigi voru arfleidd, Árna, Bjarna, Teits og Halldóru .....	55-7
43. 1567. Vitnisburður um áreið á landamerki Kalastaða og Miðfells eystra .....	57-8
44. 1567. Skipan Henriks Krag's um refsing fyrir að halda ekki bænadaga eftir skipan .....	58
45. 1567. Prestaciður .....	58-9
46. 1567. Vitnisburður um upplestr ættleiðingarbréfs Jóns Björnssonar á þingi .....	59
47. 1568, 4. og 5. janúar. Búfjárreikningr að Hólum ..	59-60
48. 1568, 15. janúar. Vitnisburður um kvittun konungs til handa Jóni Sigmundssyni .....	60-1
49. 1568, 15. janúar. Vitnisburður um sama efni .....	61-2
50. 1568, 15. janúar. Afhending Hafrsár .....	62
51. 1568, 21. janúar. Vitnisburður um sonu Solveigar Björnsdóttur og Jóns Þorlákssonar og um skyldsemi Magnúsar Jónssonar við þá .....	62-3
52. 1568, 31. janúar. Brimaráð skrifar konungi og vitnar í lýsing Eiríks sýslumanns Árnasonar um verzlun kaupmanna í Brimum .....	63
53. 1568, 8. febrúar. Vitnisburður borgmeistara og ráðmanns Hamborgar um Henrik Gerkens .....	64-5
54. 1568, 6. mars. Sættargerð Konráðssona, Björns og Jóns, við Eggert lögmann Hannesson um sakferli föðurbróður þeirra, síra Filippusar Jónssonar, og lúka þeir Hvallátrum og Keflavík upp í það .....	65-9
55. 1568, 7. mars. Eggert lögmaður Hannesson kvittar þá Konráðssonu, Björn og Jón, um fégjald samkvæmt sættargerð þeirra .....	69-71
56. 1568, 15. mars. Vitnisburður um stefnu Jóns Björnssonar til móðurföður síns, Jóns Magnússonar, til skila fé sinu og systkina sinna, er Jón hafði umboð yfir .....	71
57. 1568, 18. mars. Magnús Jónsson kvittar nokkura menn af löglegri töku á amboðum nokkurum í Smiðjuvík .....	71-3
58. 1568, 21. mars. Konungr tjáir nafngreindum mönnum, að hann ætlist til þess, að Knútr Mogensen verði fógeti á Íslandi .....	73
59. 1568, 23. mars. Konungr ritar Péttri Oxe að styðja Hans Nielsen til Íslandsferðar í því, sem hann þarf með .....	74

60.	1568, 24. mars. Konungr ritar nafngreindum mönnum og ánýjar vilja sinn um það, að Knútr Mogensen taki hirstjórn á Íslandi, því að sá dugi ekki til þess, sem nú sé (þ. e. Henrik Krag) .....	74-5
61.	1568, 24. mars. Vitnisburður um landamerki Bakka á Tjörnesi .....	75-6
62.	1568, 27. mars. Vitnisburður um umboðshald Jóns Magnssonar á erfðahluta barna síra Bjarnar Jónssonar .....	76-7
63.	1568, 8. apríl. Staðfesting á kaupbréfi fyrir Eiðum ..	77-8
64.	1568, 8. apríl. Lögmannsbréf Orms Sturlusonar norðan og vestan á Íslandi .....	78-9
65.	1568, 10. apríl. Vitnisburður um sama efni sem nr. 62	79-80
66.	1568, 14. apríl. Vitnisburður um skjöl, er varða mál Teits lögmanns Þorleifssonar og greiðslu nokkura úr arfi eftir hann .....	80-2
67.	1568, 18. apríl. Konungr ritar Jóhanni Friis um viðbúnað Hans Nielsen til Íslandsferðar .....	82-3
68.	1568, 19. apríl. Vitnisburður um sonu Solveigar Björnsdóttur og Jóns Þorlákssonar og um að Magnús var sonr Jóns yngra Þorlákssonar .....	83-4
69.	1568, 25. apríl. Vitnisburður um eignir síra Bjarnar Jónssonar 1550-1 .....	84-5
70.	1568, 26. apríl. Héraðsdómr dæmir Sigurði Jónssyni að greiða Jóni Björnssyni og systkinum hans part sinn af því fé, sem Jón Magnússon var þeim skuldugr .....	85-8
71.	1568, 27. apríl. Jarðaskiptabréf á Hrólfsvöllum í Fljótum og Bárðartjörn í Höfðahverfi .....	88-9
72.	1568, 27. apríl. Verndarbréf konungs til handa Ormi Sturlusyni .....	89-90
73.	1568, 30. apríl. Konungr ritar Henrik Krag um vörzlu hafna á Íslandi vegna enskra víkinga .....	90
74.	1568, 4. maí. Sjöttardómr, kvaddr af Árna Gíslasyni, ógildir kvittan Magnúsar Jónssonar og dæmir konungi sök á aðtektum þeirra manna í Smiðjuvík, er Magnús hafði kvittað .....	91-5
75.	1568, 4. maí. Jarðaskiptabréf .....	95-7
76.	1568, 14. maí. Kauploforð fyrir hálfu Laugabóli í Ísafirði .....	97
77.	1568, 14. maí. Vidimus .....	97-8
78.	1568, 14. maí. Dómr um fátækan dreng, sem úti varð	99-100
79.	1568, 14. maí. Transskript sjö bréfa um jaðamál Þorleifs lögmanns Pálssonar .....	100-1
80.	1568, 14. maí. Afhending Kálfholtis, þá er síra Jón Jónsson tók við, en síra Símon Jónsson afhenti ..	101-2

81.	1568, 20. eða 21. maí. Kauploforð fyrir Laugalandi í Ísafirði .....	102-3
82.	1568, 21. maí. Vitnisburður sama efnis sem nr. 68 ..	103-4
83.	(mispr. 23). 1568, 28. maí. Lýsing lögmála í Laugaból og Laugaland .....	104-5
84.	1568, 29. maí. Samþykki Odds Helgasonar á samningi móður hans við Andrés Arason um peninga þá, er faðir hans hafði gefið honum .....	106
85.	1568. 31. maí og 1. júní. Kaupbréf fyrir Skarði í Bjarnarfirði .....	106-7
86.	1568, í fardögum. Sira Bjarni Gíslason lætr af prestskap í Haffjarðarey .....	107-8
87.	1568, í fardögum. Afhending Staðar í Steingrímsfirði ..	108
88.	1568, í fardögum. Afhending Húsafells, þegar Grímur Jónsson tók við, eftir lýsingu Jóns Grímssonar ....	108-9
89.	1568, í fardögum. Afhending Setbergs .....	109
90.	1568, 4. júní. Vitnisburður Kolbeins Jónssonar, að hann hafi eigi heyrt né vitað Jón Björnsson hafa kvittað Jón Magnússon um umboð fjár síns og systkina sinna	109-10
91.	1568, 5. júní. Sira Jón Þorleifsson vitnar að hann hafi lesið skjal, um að kirkjan í Alvíðru ætti Skaga í Dýrafirði .....	110-11
92.	1568, 10. júní. Konungur ritar Hans Nielsen að ferma tvö skip með brennisteini og lýsi norðanlands á Íslandi .....	111-12
93.	1568, 1. júlí. Lýsing lögmála í Laugaból og Laugaland	112-13
94.	1568, 2. júlí. Fyrimenn landsins biðja konung af alþingi lífsgriða handa Jóni Þúsasyni og Kristínu Gísladóttur móðursystur hans, er gerzt höfðu sek um barneign .....	113-14
95.	1568, 2. júlí. Gísli byskup Jónsson fær Hvanneyrarkirkju átölulaust af sér og formönnum dómkirkjunnar þá veiði í Grímsá, sem innsiglið vitnisburðarbréf greina .....	115
96.	1568, 2. júlí. Henrik Krag staðfestir bréf Páls Stigssonar, dags. 2. júlí 1563 um framfæri uppgefínna presta .....	115-16
97.	1568, 2. júlí. Skipan byskups um að halda veiði í Grímsá undir Hvanneyrarkirkju .....	116
98.	1568, 6. júlí. Kaupbréf fyrir Leifsstöðum í Öxarfirði	116-18
99.	1568, 13. júlí. Viddisse .....	118
100.	1568, 13. júlí. Vitnisburður um kvittunarbréf Jóns Sigmundssonar .....	118-19
101.	1568, um sumarið. Vitnisburður um eign Jóns Jónssonar í garð föður síns, Jóns Þorgilssonar murta ..	119-20

102.	1568, 16. júlí. Síra Þorleifr Björnsson kvittar Pál Jónsson um andvirði Reykhóla .....	120-2
103.	1568, 16. júlí. Transskriptarbréf .....	122
104.	1568, 19. júlí. Konungr afbiðr Stefán Løjtz í fyrirhugaðri sendisveit frá Póllandskonungi til sín, enda óski hann ekkert við hann að eiga .....	122-3
105.	1568, 24. júlí. Vidisse eða transscriptum .....	123
106.	1568, 31. júlí. Gísli byskup Jónsson kvittar Svein Bjarnarson um reikningsskap hálfkirkju í Jörfa í Haukadal .....	124
107.	1568, 9. ágúst. Kaupbréf fyrir Syðra Vatni í Skagafirði .....	124-5
108.	1568, 9. ágúst. Tylftardómr dæmir Þorbjörgu Þorleifsdóttur einkaerfingja föður síns .....	125-30
109.	1568, 13. ágúst. Gísli byskup Jónsson kvittar Eggert lögmann Hannesson um reikningsskap Bæjarkirkju um 22 ár .....	131
110.	1568, 17. ágúst. Tylftardómr og lögmannsúrskurðir dæma gilt kaup Páls Jónssonar á Reykhólum .....	131-2
111.	1568, 17. ágúst. Ormr lögmaðr Sturluson úrskurðar Meyjarhól eign síra Sigurðar Jónssonar .....	133-4
112.	1568, 17. ágúst. Lögmannsúrskurður um skiptabréf síra Lopts Pétrssonar .....	134-5
113.	1568, 20. ágúst. Magnús Björnsson lýsir Reykjareit ævinlega eign Reykja í Tungusveit .....	136
114.	1568, 25. ágúst. Ormr lögmaðr Sturluson úrskurðar hálf Svignaskarð og hálf Sigmundarnes rétta eign Henriks Gerkens .....	137-8
115.	1568, 27. ágúst. Gísli byskup Jónsson kvittar síra Magnús Eyjólfsson um reikningsskap Hagakirkju ..	139-43
116.	1568, 28. ágúst. Ormr lögmaðr Sturluson úrskurðar Reykhóla rétta eign Páls Jónssonar .....	143-4
117.	1568, 1. sept. Afhending smjör á Þingeyrum í hendr Árna Gíslasyni fyrir smjör, er hann hafði fengið Páli Stígssyni .....	144-5
118.	1568, 5. eða 9. sept. Kvittun andvirðis hálf Kaupangs í Kaupangssveit .....	145-6
119.	1568, 6. sept. Ormr Sturluson úrskurðar gildan Vallholtsdóm 8. maí 1558 og Einar Oddssyni þar með 20 hundr. í Vallholti ytra .....	146-7
120.	1568, 9. sept. Jörðin Bæir fengin Jóni Grímssyni af föður hans og tiltekið lausafé til hjúskapar við Hildi Magnúsdóttur .....	147-8
121.	1568, 13. sept. Vitnisburðr um lestr konungsbréfs um skirgetning barna Þorleifs Grímssonar og Solveigar Hallsdóttur .....	148-9
122.	1568, 14. sept. Vitnisburðr um sama efni .....	149

123.	1568, 14. sept. Hannes Björnsson og Guðrún Ólafsdóttir samþykkja alla þá skipan, sem Steinunn Jónsdóttir hafði gert á eignum sínum, í arfleifðslu og löggjöfum .....	149-51
124.	1568, 25. sept. Héraðsdómr dæmir gilt kaup þeirra Vigfúsar Þorsteinssonar og Margrétar Þorvarðsdóttur um Eiða .....	151-2
125.	1568, 30. sept. Sjöttardómr, kvaddr af Páli lögmanni Vigfússyni dæmir undir álit alþingis vanrækslu Eiríks sýslumanns Árnasonar um þingreið úr sýslu sinni .....	153-5
126.	1568, 2. okt. Jarðaskiptabréf .....	155-7
127.	1568, eftir 2. okt. Brot úr kaupbréfi fyrir hálfum Halldórsstöðum í Laxárdal .....	157-8
128.	1568, 20. nóv. Uppgjöf á tilkalli til hálfra Skjaldólfsstaða .....	158-9
129.	1568, 21. nóv. Kaupmálabréf Bjarna Sturlusonar og Ingibjargar Pálsdóttur .....	159-60
130.	1568, 26. nóv. Jarðaskiptabréf .....	160-2
131.	1568, 27. nóv. Vitnisburður um landamerki Úteyjar .....	162-3
132.	1568, 28. nóv. Konungr ritar Pétri Oxe um skuldaskipti sín við Alexander Gielisch .....	163-4
133.	1568, 2. dec. Kaupbréf fyrir Æsustöðum í Eyjafirði .....	164-6
134.	1568, 4. dec. Lýsing Þorláks Einarssonar á jarðaskiptum þeirra Eggerts Hannessonar .....	166-7
135.	1568, 5. dec. Kaupbréf fyrir Hafralæk .....	168-9
136.	1568, 5. dec. Jarðaskiptabréf, og er 25 hundr. í Trostansfirði skipt við Skriðnafell með milligjöf .....	169-70
137.	1568, 5. dec. Ormr Erlingsson kvittar Eggert lögmann Hannesson fyrir milligjöf þeirra jarða, er getur í næsta bréfi á undan .....	170
138.	1568, 11. dec. Kaupbréf fyrir Syðri Þverá í Vestrhópi .....	171-2
139.	1568, 17. dec. Jarðaskiptabréf á Núpi í Haukadal fyrir hálfu Norðtungu : Þverárhlið .....	172-4
140.	1568, 26. dec. Kaupbréf fyrir Jökulkeldu .....	174-5
141.	1568, 30. dec. Kaupbréf fyrir 4 hundr. í Látrum í Aðalvík .....	175-7
142.	1568. Guðrún Þorleifsdóttir veitir manni sínum, síra Magnúsi Magnússyni, umboð til þess að selja nokkurar jarðir sínar, er bréfið getr .....	177-8
143.	1568. Vitnisburður um loforð um jarðaskipti .....	178-9
144.	1568. Dómr um kýrverð .....	180
145.	1568. Dómr um bátsverð og dómsupphaf .....	180
145b.	1568. Landamerki Snældubeinsstaða .....	180-1

146.	1568. Dómr um stóryrði Ólafs Einarssonar og Einarars Oddssonar .....	181-2
147.	1568. Reikningr kvikfjár, afla og afgjalda Skálholts-stóls .....	182-7
148.	1569, 8. jan. Ólafr Oddsson fær Einari bónda Eyjólfsyni umboð erfðaeignar sinnar .....	187-8
149.	1569, 16. jan. Héraðsdómr dæmir Bergsstaðakirkju hálfan Fossadal, ef Jón Ljótsson leiða eigi eignargögn að á næsta manntalsþingi .....	188-90
150.	1569, 19. jan. Kaupmálabréf Jóns Einarssonar og Helgu Guðmundsdóttur .....	190-2
151.	1569, 2. febr. Vitnisburður um sætt Magnúsar Jónssonar og Bjarnar Bjarnarsonar, um bætr Bjarnar fyrir menn sína fyrir grip þeirra á fé Magnúsar ..	192-3
152.	1569, 8. febr. Konungsbréf um Staðarhól .....	193-4
153.	1569, 10. febr. Jarðaskiptabréf .....	194-6
154.	1569, 11. febr. Tylftardómr, kvaddr af Benedikt Halldórssyni, í umboði Jóns Marteinssonar, um fátæka menn .....	196-205
155.	1569, [11. febr.]. Sjöttardómr kvaddr af Benedikt Halldórssyni, er þá hélt Vaðlabing, um refsing stráka og stelpna, sem yfir ganga og stela frá öðrum mönnum .....	205-7
156.	1569, 12. febr. Konungr kvittar Henrik Mogensen um geymslu og sending brennisteins .....	208
157.	1569, 14. febr. Jarðaskiptabréf á Héðinshöfða og Hafrafellstungu með milligjöf .....	208-10
158.	1569, 14. febr. Afhending lögmála í jörðina Látr í Mjóafirði .....	210-11
159.	1569, 14. febr. Erindisbréf frá ráðamönnum Brima með tveim sendimönnum á fund kunungs, með ósk um að Brimamenn haldi höfn sinni í „Oistforth“ ..	211
160.	1569, 15. febr. Vitnisburður um sætt Magnúsar Jónssonar og Bjarnar Bjarnarsonar, um bætr Bjarnar fyrir menn sína fyrir grip þeirra á fé Magnúsar ..	211-12
161.	1569, 18. febr. til fardaga. Reikningur Hólastóls ..	212-31
162.	1569, 22. febr. Jarðaskiptabréf .....	231-3
163.	1569, 3. mars. Síra Jón Brandsson gefr Herðisi, dóttur sinni, jörðina Syðsta Mó í Fljótum .....	233-4
164.	1569, 7. mars. Magnús Jónsson fær Jóni Gíslasyni umboð yfir eignum sínum öllum og skiptir við hann jörðum .....	234-5
165.	1569, 29. mars. Konungr veitir Markúsi Hess leyfi til siglingar á Básenda .....	235-6
166.	1569, 30. mars. Páll Grímsson fær Bjarna, syni sínum, jörðina Narfastaði í Reykjadal til arfs og eignar	236-7

167.	1569, 30. mars. Úrskurður konungs og ríkisráðs, að arfr eftir Þorleif Grímsson skiptist jafnt til barna beggja kvenna hans .....	237-9
168.	1569, 31. mars. Gísli byskup Jónsson veitir síra Jóni Einarssyni Reykholt um þrjú ár .....	239-40
169.	1569, 1. apríl. Konungr býður að leggja hald á vörur Löjtz frænda, vegna krafna Ekharts Hoismands í Brimum .....	240-1
170.	2. apríl. Konungr veitir Bernt Lossebanne siglingaleyfi á „Ostforth“ eða Papey .....	241-4
171.	1569, 2. apríl. Konungr leggur fyrir Kristófer Valkendorf að veita Jóni Jónssyni Reynistaðarklaustr ....	244
172.	1569, 6. apríl. Verndarbréf Páls Jónssonar .....	244-5
173.	1569, 6. apríl. Verndarbréf Orms Sturlusonar ....	245-6
174.	1569, 15. apríl. Verndarbréf Jóns Jónssonar .....	246
175.	1569, 22. apríl. Hans Sjálandsbyskup Albritssen skipar Guðbrand Þorláksson skólameistara að Hólum ..	246-7
176.	1569, 25. apríl. Verndarbréf konungs til handa Jóni Jónssyni frá Svalbarði (sjá og nr. 174) .....	247
177.	1569, 27. apríl. Konungr veitir Páli Jónssyni Þingeyraklaustr og Húnavatnsþing .....	247-8
178.	1569, 29. apríl. Jarðaskiptabréf .....	248-50
179.	1569, 29. apríl. Leiðarbréf Kristófers hirðstjóra Valkendorfs til Íslendinga .....	250
180.	1569, 29. apríl. Erindisbréf Kristófers Valkendorfs .....	250-2
181.	1569, 29. apríl. Konungr veitir Ormi Sturlusyni Möðruvallaklaustr .....	252-3
182.	1569, 29. apríl. Konungr leggur fyrir byskupa að fá Kristófer Valkendorf í hendr skrá um stólseignir og kirkjujarðir .....	253
183.	1569, 29. apríl. Kvittun andvirðis Smyrlabergs ....	253-4
184.	1569, 1. maí. Gunnvör Þorsteinsdóttir kvittar Einar bónda Þórarinsson um allt það, er hún mætti til hans tala .....	254-5
185.	1569, 1. maí. Kvittun fyrir andvirði jarðanna Fjósa og Síðu .....	255
186.	3. maí. Snjófriður og Þorbjörg Þorsteinsdætur fá Halli Magnússyni til sóknar Garð í Ólafsfirði og jörðina til eignar, ef sóknin tækist .....	255-6
187.	1569, 6. maí. Dómr um útgreiðslu skuldar Hóladómkirkju til Ljósavatnskirkju .....	256-8
188.	1569, 7. maí. Dómr um höfuðhögg .....	258-9
189.	1569, 7. maí. Vitnisburður um lýsing Magnúsar Jónssonar á fullréttisorðum Odds Jónssonar til sín ....	259-60
190.	1569, 8. maí. Helmingadómr dæmir Krossbæ Skálholtskirkju .....	260-2

191.	1569, 12. maí. Vitnisburður um jarðaskipti .....	262-3
192.	1569, 5. maí. Kaupbréf fyrir 25 hundr. í Bólstaðarhlíð fyrir jafnmikið í Mjóadal .....	263-4
193.	1569, 16. maí. Umboð til viðtöku afgjalds af Hafra-læk .....	264-5
194.	1569, 25. maí. Dómr um itak Kristness .....	265-7
195.	1569, 27. maí. Kvittun fyrir andvirði Neðra Núps í Núpsdal .....	267
196.	1569, 29. maí. Umboð til jarðaskipta .....	267-8
197.	1569, 29. maí. Vitnisburðarbréf um loforð síra Þor-leifs Björnssonar, að hann hafi lofað að selja Jóni bróður Seljanæs, en eigi Páli Jónssyni .....	268-9
198.	1569, 31. maí. Virðing á stað og kirkju í Reykholti og skrá um muni kirkjunnar .....	269-70
199.	1569, í fardögum. Afhending Skorrastaða .....	270-1
200.	1569, 1. júní. Tylftardómr dæmir Erlendi Tómassyni tylftareið fyrir orðróm um óheiðarlegan vinskapi við systurdóttur sína, Herdisi Erlendsdóttur .....	271-4
201.	1569, 1. júní. Kaupbréf fyrir Valþjófsstöðum í Núpa-sveit .....	274-5
202.	1569, 4. júní. Vitnisburður um landeign Undirfells-kirkju, þar með að Snærisstaðir séu eign hennar ..	276-7
203.	1569, 18. júní. Dómr um Ós í Steingrímsfirði .....	277-9
204.	1569, 20. júní. Vitnisburður um fyrirhuguð jarðaskipti síra Lópts Péturssonar með sonum sínum .....	279
205.	1569, 30. júní. Sjöttardómr dæmir Hákonu Jónssyni 20 hundr. í Eyvindarstöðum í andvirði 20 hundraða í Vallholti ytra .....	279-81
206.	1569, 1. júlí. Kvittun andvirðis hálfra Akra í Blöndu-hlíð .....	281
207.	1569, 2. júlí. Kvittun Nikuláasar Geirmundssonar á hórdómsbroti og vitund um rangan bókareið .....	281-2
208.	1569, 4. júlí. Hirðstjórastaðfesting á byskupsveiting-arbréf til handa síra Jóni Einarssyni fyrir Reyk-holti .....	282-3
209.	1569, 5. júlí. Erfingjar Þorleifs Grímssonar sam-bykkja þau skipti, að Páll Jónsson og Sigurður Þor-bergsson, vegna kvenna sinna, fái Möðruvöllu í Eyja-firði í sinn hlut .....	283-5
210.	1569, 5. júlí. Sættargerð erfingja Þorleifs Grímsson-ar um arfskipti eftir hann í tvo jafna hluta, og falli annar til erfingja fyrri konu hans, hinn til barna síðari konu hans .....	286-8
211.	1569, [5. júlí]. Sættargerð erfingja Þorleifs Grímssonar um bréf og gerninga, sem þeirra hafa í milli farið .....	288-9



212.	1569, 5. júlí. Skipti eftir Þorleif Grímsson .....	289-93
213.	1569, 7. júlí. Tylftardómr dæmir gilda sætt, sem Eggert Hannesson hafði gert við Pál Stígsson vegna konungsvaldsins um bætr fyrir brot Daða í Snóksdal	293-7
214.	1569, 9. ágúst. Hirðstjóri veitir Eggert Hannessyni Ísafjarðarsýslu, prófastsvald í sömu sýslu og konungsjörðum .....	297-300
215.	1569, 11. ágúst. Síra Þorleifr Björnsson lýsir því, að hann viti ekki, að jörðin Dynjandi í Jökulfjörðum hafi nokkurn tíma komið í eigu föður síns .....	300
216.	1569, 23. ágúst. Bréf Gísla byskups Jónssonar um húsvitjanir og hálfkirkjur .....	300-1
217.	1569, 23. ágúst. Reikningr Miklagarðsumboðs eftir Ólaf byskup Hjaltason fráfallinn .....	302-3
218.	1569, 25. ágúst. Skipan djákna á kirkjur í Skálholtsbyskupsdæmi .....	303-4
219.	[1569, 2. sept.]. Skiptabréf eftir Þorleif Grímsson ..	304-7
220.	1569, 2. sept. Skiptabréf siðari konu barna Þorleifs Grímssonar .....	207-9
221.	1569, 6. sept. Vitnisburður um sama efni .....	309
222.	1569, 9. sept. Jarðaskipti með þeim hjónum Eiríki Snjólfsyssyni og Þuríði Þorleifssyni og Halldóru, dóttur þeirra .....	309-10
223.	1569, 12. sept. Kaupbréf fyrir Bakka í Borgarfirði ..	310-11
224.	1569, 16. sept. Kaupbréf fyrir 20 hundr. í Reykjavík á Seltjarnarnesi .....	311-12
225.	1569, 16. sept. Jarðaskiptabréf á Eyri í Kjós og Kirkjuferju í Ölfusi .....	312-14
226.	1569, 21. sept. Kaupbréf fyrir þriðjungi í Björnólfsstöðum í Langadal .....	314-15
227.	1569, 21. sept. Kaupbréf fyrir öðrum þriðjungi í Björnólfsstöðum í Langadal .....	315-16
228.	1569, 23. sept. Dómr um arftöku eftir Guðmund Gunnlaugsson .....	316-19
229. <sup>1)</sup>	1569, 28. sept. Vitnisburður um tilkall Hannesar Eggertssonar til Vatnsfjarðar, að dæmt hafi verið ógilt .....	319-20
230.	1569, 6. okt. Gíslí byskup Jónsson skipar síra Jón Einarsson í Reykholti prófast í milli Botnsár og Hvítar .....	320-1
231.	1569, 8. okt. Tylftardómr um deilumál Þórðar Bárðarsonar og Pálma Sæmundssonar .....	321-3

1) Sjá athugasemd í lagfæringum; þetta ætti að vera nr. 219 (rétt dagsetning er 28. ágúst).

232.	1569, 10. okt. Þeir menn dæmdir rétt fangaðir, sem ekki vilja standa lög .....	323
223.	1569, 2. nóv. Halldóra Bjarnadóttir lofar að telja ekki skipti föður síns og Odds bónda Tómassonar ..	323-4
234.	1569, 3. nóv. Hannes Björnsson kvittar Eggert Hannesson um fjárgæzlu fyrir sig og systur sínar á arfi foreldra sinna og um útgreiðslu peninga Steinunnar Jónsdóttur .....	324-5
235.	1569, 9. nóv. Testamentum Þorsteins Guðmundssonar	325-7
236.	1569, 25. nóv. Jarðaskiptabréf .....	327-8
237.	1569, 26. nóv. Jarðaskiptabréf .....	328-9
238.	1569, 26. nóv. Guðbjörg Erlendsdóttir lofar að átelja eigi sölu Jóns Marteinssonar manns síns á jörðum hennar eða sonar hennar, Einar Grímssonar, í hendr síra Birni Gíslasyni .....	330
239.	1569, 2. dec. Jarðaskiptabréf .....	330-1
240.	1569, 4. dec. Sigríður Grímsdóttir fær Gottskálf Magnússyni, syni sínum, Steinsstaði, með samþykkt manns og sonar þeirra, að áskildu framfæri sínu .....	331-2
241.	1569, 5. dec. Reikningr Djúpadalskirkju í Eyjafirði	332-4
242.	1569, 9. dec. Reikningr um kúgildi með Hólastólsjörðum .....	335
243.	1569, 23. dec. Héraðsdómr dæmir Jóni Björnssyni hálftrétti af Böðvari Sigmundssyni, sem kallað hafði hann fjölmælismann .....	335-8
244.	1569, 28. dec. Ormr lögm. Sturluson staðfestir testamentum Þorsteins Guðmundssonar .....	338-9
245.	1569. Skýrsla Þorvarðs Björnssonar um þingreið sína og vitnisburðr þriggja samsveitunga hans, að rétt sé	340-1
246.	1569. Reikningr Vigfúsar sýslumanns Jónssonar í Kjalarnesþingi, sér til minnis .....	341-2
247.	1569. Minnisgrein um bygging Marbælis .....	342
248.	1569. Reikningr bændakirkna Hólabyskupsdæmis ..	342-5
249.	1569. Reikningr um preststekjur á Völlum, Stærta-Árskógi, Tjörn og Upsum .....	345
250.	1569. Reikningr kirkna á prestssetrum í Hólabyskupsdæmi .....	346-56
251.	1569. Dómr kváddr af Þórði lögmanni Guðmundssyni um útnefning dómsmanna í landamerksamálum ..	356-7
252.	1569. Skrá um eignir Sesselju Jónsdóttur .....	357-8
253.	1569. Reikningr, afla og afgjalda Skálholtsstóls ....	358-63
254.	1569. Reikningar Möðruvallaklaustrs .....	364-7
255.	1569—1600. Ágrip úr skýrslu um skipti síra Einars Marteinssonar og Árna sýslumanns Oddssonar ....	367-9
256.	1570, 26. jan. Síra Magnús Eyjólfsson fær Magnúsi	

	yngra, syni sinum, til eignar 20 hundr. í Haga á Barðaströnd .....	369-70
257.	1570, 26. jan. Sira Magnús Eyjólffsson fær Þorláki, syni sinum, 12 hundr. úr Haga og Holt á Barðaströnd til eignar .....	370-1
258.	1570, 31. jan. Búfjárreikningr Hólastóls í heimaumboðum og sauðfjáreign í öðrum umboðum við fráfall Ólafs byskups Hjaltasonar .....	371-3
259.	1570, 1. febr. Vitnisburður um reikningsskil sira Sigurðar Jónssonar í stað Ólafs byskups Hjaltasonar af norðrumboðum .....	373-4
260.	1570, 11. febr. Jarðaskiptabréf .....	374-8
261.	1570, 12. febr. Jarðaskiptabréf .....	378-80
262.	1570, 23. febr. Jarðaskiptabréf .....	380-1
263.	1570, 23. febr. Jarðaskiptabréf .....	381-2
264.	1570, 2. mars. Vitnisburður um testamentis gerning Kristínar Hannesdóttur .....	382-3
265.	1570, 17. mars. Ormr lögmaður Sturluson úrskurðar gildan gerning Ólafs byskups Hjaltasonar 18. ág. 1555 (nr. 53) .....	384
266.	1570, 29. mars. Konungr veitir Kristófer Fögler leyfi til siglingar á Dýrafjörð .....	384-5
267.	1570, 7.—8. apr. Kvittun andvirðis fyrir hálfan Vatnsenda í Ólafsfirði .....	385-6
268.	1570, 3. apríl eða 4. dec. Kaupbréf fyrir Litla Dal í Tungusveit .....	386-7
269.	1570, 5. apríl Dómr um skipsáróðr Skálholtslandseta .....	387-9
270.	1570, 9. apríl. Erindisbréf konungs handa Símoni Surbeck um gæzlu skipa, fiskveiða og verzlunar í Vestmannaeyjum .....	389-90
271.	1570, 17. apríl. Tylftardómr, kvaddur af Ólafi Jónssyni Bagge, dæmir gilt bréf Ásbjarnar Jónssonar um tvenna 10 hundr. parta í Reykjavík á Seltjarnarnesi til sona sinna, en það bar fram Narfi Ormsson ....	390-1
272.	1570, 22. apr. Kaupbréf fyrir 10 hundr. í Kimbastöðum .....	392-3
273.	1570, 23. apr. Agnes Jónsdóttir arfleiðir Ólöfu Hallsdóttur .....	393
274.	1570, 26. apr. Virðing kirkju á Völlum .....	393-5
275.	1570, 28. apr. Erindisbréf konungs handa Símoni Surbeck um verzlun Vestmannaeyja .....	395-8
276.	1570, 5. maí. Leiðarbréf konungs til Íslendinga með Jóhanni hirðstjóra Bockholt .....	398-9
277.	1570, 9. maí. Konungr leggur fyrir tollara sinn á Helsingjaeyri að fá Jóhanni Bockholt 4 lestir af salti .....	399-400

278.	1570, 10. maí. Tylftardómr, kvaddr af Ormi lögmanni Sturlusyni dæmir um arftöku eftir Guðrúnu Þórðardóttur .....	400-2
279.	1570, 12. maí Héraðsdómr um Holt syðra í Svarfaðardal .....	402-4
280.	1570, 15. maí. Tómas Brandsson gengr í borgan fyrir Hall Magnússon um þau kúgildi, sem hann hafði til byggingar .....	405
281.	1570, 17. maí. Dómr um hald Brands Fúsasonar á á með lambi og lagaávöxt þar af tvö ár .....	405-7
282.	1570, 19. maí. Skiptabréf eftir Pál lögmann Vigfússon, er Þórðr bóndi Guðmundsson lét gera, í umboði Ólafs Bagga, fávita yfir allt Ísland .....	407-8
283.	1570, 19. maí. Kaupbréf fyrir hálfum Velli .....	409-10
284.	1570, 20. maí. Gjafabréf fyrir Hróðnýjarstöðum í Laxárdal .....	411
285.	1570, 25. maí. Kaupmálabréf Finnboga Einarssonar og Þuríðar Þorgrímsdóttur .....	411-12
286.	1570, 28. maí. Páll Grímsson og Margrét Erlendsdóttir fá Jóni, syni sínum 60 hundr. í Hofi á Höfðaströnd .....	412-13
287.	1570, 29. maí. Jarðaskiptabréf .....	414
288.	1570 (í fardögum). Afhending Hjaltastaða í Útmanasveit .....	414-15
289.	1570, í júní. Transskript eða viddisse af bréfum um erfðamál eftir síra Björn Jónsson á Mel .....	415-16
290.	1570, 1. júlí. Dómr .....	416-17
291.	1570, 1. júlí—10. ágúst. Landamerki Geitabergs í Svínadal .....	417-19
292.	1570, 10. júlí. Samþykki Þóreyjar Ólafsdóttur á jarðaskiptum Arngríms Björnssonar, bónda síns, við Eggert lögmann Hannesson .....	419-20
293.	1570, 13. júlí. Reikningr Möðruvallaklaustrs .....	420-2
294.	1570, 17. júlí. Kaupmálabréf Þorvarðs Þórólfssonar og Vilborgar Gísladóttur .....	422-3
295.	1570, 17. júlí. Jarðaskiptabréf .....	423-4
296.	1570, 2. ágúst. Héraðsdómr um vitni og eiðatökur vegna gjafar Katrínar Hannesdóttur til Guðrúnar, systur sinnar, og barna hennar .....	424-6
297.	1570, 2. ágúst. Jón yngri Gíslason fær Jóni eldra murta, bróður sínum, hálfa Æðey .....	426-7
298.	1570, 7. ágúst. Samningr Þórunnar Jónsdóttur og Þorbergs Bessasonar um afgreiðslu skuldar hennar við hann .....	427-8
299.	1570, 12. ágúst. Dómr um tilkall Eydalakirkju á hendr erfingjum Konráðs Steingrímssonar (brot) .....	428-9

300.	1570, 12. ágúst. Jarðaskiptabréf. ....	429-30
301.	1570, 16. ágúst. Dómr um afhending eignarskjala fyrir Kalastöðum .....	430-2
302.	1570, 21. ágúst. Viddisse (ágrip), sjá nr. 162. ....	432
303.	1570, 30. ágúst. Áreið á landamerki í milli Odda og Selahækjar .....	432-3
304.	1570, 4. sept. Sátt um landamerki í milli Núps og Alviðru .....	433-6
305.	1570, 5. sept. Vitnisburður um landamerki Héðins-höfða .....	436
306.	1570, 10. sept. Jarðaskiptabréf .....	436-7
307.	1570, 16. sept. Vitnisburður um landamerki Bakka á Tjörnesi.....	437-8
308.	1570, 20. sept. Virðing Hagakirkju á Barðaströnd .....	438-9
309.	1570, 22. sept. Brimamenn beiðast milligöngu Dr. Jóakims Hincks við konung um sigling á Búðir og kvarta undan rupli Hans Grönwoldts þar ....	439-41
310.	1570, 27. sept. Jóhann Bockholt kvittar Henrik Gerkens um afhending kvikfjár Þingeyraklausturs .....	441-2
311.	1570, 10. okt. Sjöttardómr, kvaddr af Árna Gíslasyni, kongs umboðsmanni í Rangárbíngi, um umboð Guðnýjar Jónsdóttur .....	442-4
312.	1570, 19. okt. Jóhann Bockholt leggur svo fyrir, að kirkjur í Skálholtsbyskupsdæmi styrki með tillagi smíð Skálholtskirkju .....	444-5
313.	1570, 21. okt. Brimamenn beiðast milligöngu Dr. Hincks við konung um sigling á Kumbaravog .....	445-6
314.	1570, 25. okt. Dorothea Lafranzdóttir sver fyrir alla menn, utan eiginmann sinn, Árna Oddsson ....	447-8
315.	1570, 25. og 27. okt. Bréfságrip Engladrötnningar eða ráðs hennar, er varðar verzlun Englendinga á Íslandi og skuldbindingar, er Lyder Otzen hefur á sig tekið .....	448-9
316.	1570, 2. nóv. Virðing á nauti í óskilum .....	449
317.	1570, 13. nóv. Bréfságrip Englandsdrottningar eða ráðs hennar um viðskipti Englendinga á Íslandi og skuldbindingar Lyders Otzens .....	450-1
318.	1570, 9. dec. Þorsteinn bóndi Torfason fær Guðrúnu, dóttur sinni, Hjörsey .....	451-2
319.	1570, 10. dec. Konungr leitar álits Péturs Oxe um það, hvort hagkvæmt muni að leigja Jóhanni Foxal Vestmannaeyjar, en við hann hafði konungr skulda-skipti .....	452-3
320.	1570, 12. dec. Dómr um framfæri Þorsteins Guðmundssonar .....	453-4
321.	1570, 17. dec. Ormr lögmaður Sturluson leggur úr-	

skurð og samþykki á bréf Gizurar byskups Ein-	
arssonar frá 18. ágúst 1546 um sölu Hóls í Kolla-	
firði undan Tungukirkju í Steingrimsfirði .....	455
322. 1570, eftir jöl. Kúgildareikningr Hólastóls .....	455-63
323. 1570, Dómsgrein, er bannar að hýsa þá, er fara	
með kukl .....	463
324. 1570. Jarðaskiptabréf .....	464
325. 1570. Sjöttardómr um skuldir landsmanna við Hann-	
es Reck og Hannes Ulmenhorst .....	465
326. 1570. Reikningr kvikfjár, afla og afgjalda Skál-	
holtsstóls, og stóð þann reikning Gísli Sveinsson ..	466-70
327. (um 1570). Transskriptarbréf .....	471
328. (um 1570). Lýsing á nokkurum jarðskiptum Ög-	
mundar byskups .....	471-2
329. (eftir 1570). Skipan tveggja bæja til kirkjusókna ..	472
330. 1570-1. Reikningakver Eggerts Hannessonar 1570-1	473-545
331—688. Um 1570 og síðar. Máldagar Gísla byskups	
Jónssonar .....	545-714

331. Galmastunga.	352. Ögr.
332. Gilsoakki.	353. Eyri.
333. Síðumúli.	354. Súðavík.
334. Norðtunga.	355. Kirkjuból í Skutulsfirði.
335. Hvammr í Norðrárdal.	356. Eyri.
336. Melar.	357. Hóll.
337. Prestsbakki.	358. Staðr.
338. Eyri í Bitru.	359. Hvyllt.
339. Fell í Kollafirði.	360. Hestr.
340. Tunga (Tröllatunga) í	361. Holt.
Tungusveit.	362. Valþjófsdalr.
341. Tunguból í Steingrims-	363. Sæból.
firði.	364. Álfadalr.
342. Kálphanes í Steingrims-	365. Alviðra.
firði.	366. Núpr.
343. Staðr í Steingrimsfirði.	367. Mýrar.
344. Kaldaðarnes í Bjarnar-	368. Hjarðardalr.
firði.	369. Hvammr.
345. Kirkjuból í Langadal.	370. Sandar.
346. Laugaból á Langadals-	371. Hraun.
strönd.	372. Álptamýri.
347. Snæfjöll á Snæfjalla-	373. Hrafnseyri.
strönd.	374. Otradalr.
348. Grunnavík.	375. Selárdalr.
349. Aðalvík.	376. Bildudalr.
350. Melgraseyri.	377. Laugardalr.
351. Vatnsfjörðr.	378. Sveinseyri.

- |                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| 379. Sauðlauksdalr.             | 424. Fróðá.            |
| 380. Bær á Rauðasandi.          | 425. Öndverðaeypri.    |
| 381. Hagi.                      | 426. Saxahvoll.        |
| 382. Miðhlið.                   | 427. Ingjaldshvoll.    |
| 383. Brjánslækr.                | 428. Lón.              |
| 384. Flatey.                    | 429. Laugarbrekka.     |
| 385. Múli á Skálmarnesi.        | 430. Knörr.            |
| 386. Múli í Kollafirði.         | 431. Hraunhöfn.        |
| 387. Gufudalr.                  | 432. Staðastaðr.       |
| 388. Staðr á Reykjanesi.        | 433. Gaul.             |
| 389. Reykhólar.                 | 434. Hofstaðir.        |
| 390. Tindar.                    | 435. Miklholt.         |
| 391. Holt í Saurbæ.             | 436. Kolbeinsstaðir A. |
| 392. Garpsdalr.                 | 437. Kolbeinsstaðir B. |
| 393. Hvoll.                     | 438. Hitardalr.        |
| 394. Tjaldanes.                 | 439. Staðarhraun.      |
| 395. Staðarhóll.                | 440. Krossholt.        |
| 396. Fagradalr.                 | 441. Hitarnes.         |
| 397. Búðardalr.                 | 442. Akrrar.           |
| 398. Skarð á Skarðsströnd.      | 443. Haffjarðarey.     |
| 399. Dögurðarnes.               | 444. Hjörsey.          |
| 400. Arnarbæli.                 | 445. Álptárós.         |
| 401. Staðarfell.                | 446. Álptanes, A—B.    |
| 402. Galtardalstunga.           | 447. Álptártunga.      |
| 403. Höfn (Knarrarhöfn).        | 448. Langárfoss.       |
| 404. Hvammr í Hvamms-<br>sveit. | 449. Borg, A—B.        |
| 405. Tunga í Sælingsdal.        | 450. Ferjubakki.       |
| 406. Ásgarðr.                   | 451. Galtarholt.       |
| 407. Hjarðarholt í Laxárdal.    | 452. Eskholt.          |
| 408. Svarfhóll.                 | 453. Svignaskarð.      |
| 409. Skógr (Stóraskógr).        | 454. Hjarðarholt.      |
| 410. Kvennabrekka.              | 455. Arnarholt.        |
| 411. Sauðafell.                 | 456. Stafholt.         |
| 412. Fellsendi.                 | 457. Húsafell.         |
| 413. Vatnshorn.                 | 458. Ás.               |
| 414. Dykkvaskógr.               | 459. Reykholt.         |
| 415. Snjóksdalr.                | 460. Skáney.           |
| 416.. Dunkr.                    | 461. Gullsmiðsreykir.  |
| 417. Breiðabólstaðr.            | 462. Kroppr.           |
| 418. Narfeyri.                  | 463. Hæll.             |
| 419. Helgafell.                 | 464. Lundur.           |
| 420. Bjarnarhöfn.               | 465. Fitjar.           |
| 421. Setberg.                   | 466. Indriðastaðir.    |
| 422. Kirkjufell.                | 467. Varmalækr.        |
| 423. Krossnes.                  | 468. Bær.              |
|                                 | 469. Hvanneyri.        |

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 470. Höfn.              | 516. Breiðabólstaðr.     |
| 471. Melar.             | 517. Þorlákshöfn.        |
| 472. Leirá.             | 518. Hjalli.             |
| 473. Kjalardalr.        | 519. Arnarbæli.          |
| 474. Skarð.             | 520. Núpar.              |
| 475. Lækr.              | 521. Reykir.             |
| 476. Garðar.            | 522. Úlfjótsvatn.        |
| 477. Ytri Hólmr.        | 523. Ölvisvatn.          |
| 478. Heynes.            | 524. Þingvellir.         |
| 479. Innri Hólmr.       | 525. Efri Brú.           |
| 480. Miðfell.           | 526. Búrfell.            |
| 481. Kalastaðir.        | 527. Öndverðanes.        |
| 482. Saurbær.           | 528. Hólar í Grimsnesi.  |
| 483. Ingunnarstaðir.    | 529. Mosfell.            |
| 484. Hvammur.           | 530. Laugarvatn.         |
| 485. Reynivellir.       | 531. Miðdalr.            |
| 486. Reyri.             | 532. Úthlið.             |
| 487. Meðalfell.         | 533. Torfastaðir.        |
| 488. Eyjar.             | 534. Haukadallr.         |
| 489. Mýrdalr.           | 535. Einholt.            |
| 490. Saurbær.           | 536. Bræðratunga.        |
| 491. Brautarholt.       | 537. Tungufell.          |
| 492. Hof.               | 538. Reykjadalr.         |
| 493. Þerney.            | 539. Hruni.              |
| 494. Mosfell.           | 540. Steinsholt.         |
| 495. Suðreykir.         | 541. Gnúpr (Stóri Núpr). |
| 496. Gufunes.           | 542. Hof.                |
| 497. Viðey.             | 543. Hólar (Hrepphólar). |
| 498. Laugarnes.         | 544. Miðfell.            |
| 499. Engey.             | 545. Ólafsvellir.        |
| 500. Reykjavík.         | 546. Hraungerði.         |
| 501. Nes.               | 547. Oddgeirshólar.      |
| 502. Bessastaðir.       | 548. Laugardætur.        |
| 503. Garðar.            | 549. Sandvík.            |
| 504. Vatnsleysa.        | 550. Kaldaðarnes.        |
| 505. Kálfatjörn.        | 551. [mispr. CCXXIII]    |
| 506. Hólmr.             | Stokkseyri.              |
| 507. Kvíguvogar.        | 552. Gaulverjabær.       |
| 508. Útskálar.          | 553. Hróarsholt.         |
| 509. Kirkjuból.         | 554. Villingaholt.       |
| 510. Hvalsnes.          | 555. Egilsstaðir.        |
| 511. Kirkjuvogr.        | 556. Háfr.               |
| 512. Staðr í Grindavík. | 557. Votleifsholt.       |
| 513. Krýsuvík.          | 558. Moldartunga.        |
| 514. Strönd í Selvogi.  | 559. Ás í Holtum.        |
| 515. Nes.               | 560. Kálfholt.           |



- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 561. Hagi.                         | 605. Torfastaðir.             |
| 562. Marteinstunga.                | 606. Hof.                     |
| 563. Árbær.                        | 607. Bustarfell.              |
| 564. Snjallshöfði.                 | 608. Refsstaðir.              |
| 565. Kýraugastaðir.                | 609. Krossavík.               |
| 566. Skammbeinsstaðir.             | 610. Kirkjubær í Tungu.       |
| 567. Vellir (Stóru Vellir).        | 611. Hofteigr.                |
| 568. Hvammr.                       | 612. Ás í Fellum.             |
| 569. Flagelta (Flagvelta).         | 613. Skriða.                  |
| 570. Fellsmúli.                    | 614. Valþjófsstaðir.          |
| 571. Skarð (Eystra Skarð á Landi). | 615. Bessastaðir.             |
| 572. Klofi.                        | 616. Hallormsstaðir.          |
| 573. Leirubakki.                   | 617. Vallanes.                |
| 574. Næfrholt.                     | 618. Múli (Þingmúli).         |
| 575. Keldur.                       | 619. Ketilsstaðir.            |
| 576. Reyðarvatn.                   | 620. Eyvindará.               |
| 577. Gunnarsholt.                  | 621. Eiðar.                   |
| 578. Hof.                          | 622. Hjaltastaðir.            |
| 579. Oddi.                         | 623. Njarðvík.                |
| 580. Skúmsstaðir.                  | 624. Mýrastaðr (Desjar-mýri). |
| 581. Kirkjubær og Ofanleiti.       | 625. Húsavík.                 |
| 582. Kross.                        | 626. Klifstaðir.              |
| 583. Vomúlastaðir.                 | 627. Dvergasteinn.            |
| 584. Hvoll neðri (Stórólfs-hvoll). | 628. Mjóafjörðr.              |
| 585. Völlr.                        | 629. Skorrastaðir.            |
| 587. Vatnsdalr.                    | 630. Hólmar.                  |
| 587. Breiðabólstaðr.               | 631. Kolfreyjustaðr.          |
| 588. Efri Hvoll.                   | 632. Stöð.                    |
| 589. Kirkjulækur.                  | 633. Heydalir.                |
| 590. Teigr.                        | 634. Berunes.                 |
| 591. Hlíðarendi.                   | 635. Berufjörðr.              |
| 592. Eyvindarmúli.                 | 636. Geithellur.              |
| 593. Stóra Mörk.                   | 637. Háls.                    |
| 594. Dalr.                         | 638. Hof í Álptafirði.        |
| 595. Núpr.                         | 639. Þvottá.                  |
| 596. Ásólfskáli.                   | 640. Stafafell.               |
| 597. Holt.                         | 641. Geithellur.              |
| 598. Steinar.                      | 642. Horn.                    |
| 599. Miðbæli.                      | 643. Arnarnes.                |
| 600. Borg.                         | 644. Bjarnanes.               |
| 601. Hólar (Eyvindarhólar).        | 645. Hoffell.                 |
| 602. Skógar.                       | 646. Einholt.                 |
| 603. Möðrudalr.                    | 647. Vjðborð.                 |
| 604. Skeggjastaðir.                | 648. Borgarhöfn.              |
|                                    | 649. Kálfafell í Hornafirði.  |

- |  |  |
|--|--|
| 650. Breiðabólstaður í Suðr-<br>sveit. | 666. Ásar.                                     |
| 651. Reynifell í Suðrsveit.            | 667. Skarð í Meðallandi.                       |
| 652. Fell í Suðrsveit.                 | 668. Þykkvabæjarklaustr.                       |
| 653. Hof í Öræfum.                     | 669. Sólheimar.                                |
| 654. Sandfell.                         | 670. Minnisgrein um bruna<br>Skálholtskirkju.  |
| 655. Núpsstaður (Lóma-<br>gnúpr).      | 671. Kristfjárjarðir í Skál-<br>holtsstifti.   |
| 656. Kálfafell í Fljótshverfi.         | 672. Skálholt á ½ Breiðavað<br>við konginn.    |
| 657. Höfðabrekka.                      | 673. Minnisgrein um bruna<br>Skálholtskirkju.  |
| 658. Reynir.                           | 674. Eyjatal á Breiðafirði og<br>Hvammfirði.   |
| 659. Dyrhólmur.                        | 675. Sandaheiti fyrir Hér-<br>aðsflóa.         |
| 660. Kerlingardalur.                   | 676. Kirkjur í Minna Hér-<br>aði og nærlendis. |
| 661. Dalr í Mýrdal.                    |  |
| 662. Dalr í Mýrdal.                    |  |
| 663. Kirkjubæjarklaustr.               |  |
| 664. Skál.                             |  |
| 665. Búland.                           |  |

Lagfæringar .....	714
Registr .....	716

1. 1. júlí 1567. á Þingvelli.

GÍSLI byskup Jónsson kvittar Jón Marteinsson um tíundir og reikningsskap Kolbeinsstaðakirkju.

Jbsk. AM. Hnappadalss. 3.

Kolbeinstader.<sup>1)</sup>

Það Giorj eg Gijle Jonsson Superentendent<sup>2)</sup> Skalholltz stíktiss godum monnum kunnigt með þessu mijnu opnu briefj at firer mig hefur komid heidarlegur mann Jon bondj Marteinsson og hefur stadid mjer Reijknijngskap af tijundum og ornamentum kirkjunnar A Kolbeinstodum og saker þess að hann hefur það með goduilld við mig efftjrleijtad þa Gief eg hann og hans Efftirkomendur kuijttann og Akizæulausann firir mier og mijnum Effterkomendum wim allar þær Tijunder og annan Reijknijngskap sem kirkjunnj og mier til kiemur suo leingi sem Eg hefj att að Raada og Til sannjnda hier um þrjcke Eg mijnu jnnziple firir þetta kuijttunar Brjef huort ed skrifad var við Oxaraã a Þijngvellj þridiudæginn næstan Effter Pieturs Messu Arum Effter gudz burd 1567.

(L S).

Framannskrifad er Riett Coperad effter sijnum original votta underskrifader að Haga aa Bardastrond dag 25 Junij Anno 1704.

Ejnar Eijnarsson. Magnus Arason.  
eh.

2. 14. júlí 1567. í Skutulsfirði.  
SÆTTARGERÐ Torfa Sigfússonar og Guðmundar Helgasonar.

---

1) Aftan á bréfinu. 2) Svo.  
Dipl. Isl. XV. B.

Bibl. Bodl. Oxford, Collect. FM. 55, 4to., bls. 152, m. h. sira Guðbrands Jónssonar í Vatnsfirði (d. 1690).

Sattargiord er giord var j millumm Thorfa Sigfussonar<sup>1)</sup> og Gudmundar.

Vier Eptterskrifader menn Eijnar Gijslason. Jon Jons-son. Brandur Gudmundsson og Arni Gijslason<sup>2)</sup> giorum godum monnum kunnugt med þessu voru opnu Brieffe ad þann 14 Julij Arum eptter lausnaranss fædijng 1567<sup>3)</sup> j Skutulssfirði j Jsafirði vorum vier j hia saum og heyrðum ä ord og handaband þessara manna af eijrnri alfu Thorfa Bonda Vigfussonar<sup>1)</sup> en af Anari Gudmundar B[onda] Helgasonar. Þad fahdist og skilldist vnder þessu þeirra handabandi ad þeir medkiendust þä satt er þeir höfdu adur giortt sijn j milli Thorfi og Gudmundur og nu endurnyudu þeir þessa sätt sijn ä milli. huor ad var [ad] greijndur Thorfi gaf adur-  
skrifadann Gudmund Helgason oлдungiss kuijttann og äkierulausann fyrir þad tilædi og Blak j andlitid er Gudmundur veijtti Thorfa Sigfussine<sup>4)</sup> ä Eyri j Seydissfirði ad heijmili Gudmundar. lofadi Gudmundur Helgason ad vejta alldri Thorfa slijkt atuijk vpp fra þessum deijgi. Hier med lofudu þeir ad huor skilldi odrum vera til gagnss og goda eptter þann dag. Og til sannijnda hier vmm setium vier vor jnzigli fyrir þetta sattargiordar Brief huortt ad skrifad var j sama stad deigi og Ari sem firr seijger.

3.

4. ágúst 1567.

[í Lýbiku].

JÓHANN BROKES skrifar landstjóranum Pétri Ochse fyrir ekkju Bartholomeuss Tinappels og leitar stuðnings hans við konung til siglingar á Arnarfjörð, Tálknafjörð og Patreksfjörð (ágrip).

Ríkisskjalasafn Dana, Island, Færö og Grönland, Supplem. II 15.

1) Svo. 2) Þetta ætti að vera Árni Gíslason á Hóli, siðar á Hlíðarenda, þó að hann sé talinn hér siðastr. Ætti þá ártal bréfsins að vera 1567. 3) „1567“, hdr.

4. 9. ágúst 1567. á Indriðastöðum.

VITNISBURÐR Þórðar Guðmundssonar, síðar lögmanns, um hegðan Henriks Gerkens.

AM. Fasc. LXXVI, E, I, 3, uppskrift á pappir frá því fyrir eða um 1600.

Hier epptter kiemur það bref sem herra Pall Stigsson gaf Heinnreck Gierkienzs Hannezs syni<sup>1)</sup> oc vittnissburdarbref sem Þordur bonndi Gudmundzson honum gaf sem var syllzsumadur<sup>2)</sup>  
j Borgarfjörði.

Það giori ec Þordur Gvdmundzson kongzs umbodszmann j Þuerarþingi fyrir svnann oc vestan Huittä godum monnum vitanligt med þessu minu oppnu brefi at Heinrek Gerkens Hannesson hefur veritt opttazt j mini syllsu<sup>2)</sup> j næstv viij forlidinn ar oc veitt ec ecki annarzs enn hann hafi sier svo skickat sem einum ærligum manni ber<sup>3)</sup> at giora þann tiima sem hann hefur hier verit til allra hlvtta svo hann ma vel biikiennður vera huar sem hann kann fram at koma og suo hefur hann mier golldit upp a kongdomzsinsz veggna sinn skatt oc adra tolla sem tilbæriligt er. Oc til saninda hier um þrycki ec minu jnnsigli upp aa þetta bref til vittniz huortt skrifat var a Jndridastodum j Skoradal þann .ix. dag Avgvsti<sup>4)</sup> manadar anno Md sextier oc uij ar.

5. 20. ágúst 1567. í Húsavík.

VITNISBURÐR um landeign Bakka á Tjörnesi.

Bps. Hol. Fasc. V, 10, frumrit á skinni. Innsiglið er dottið frá.

Vitnisburdur um landareign Backa a Tiornese<sup>5)</sup>

1567.

Suo felldan uittnisburd ber ec Kolbeinn prestur Audunarson ad ec hefi uistfastur uerid a Tiornesi oc halld-

1) Sjá bréf 12. maí 1562. 2) Svo. 3) bier, hdr. 4) Hdr. Avgvstinus. 5) Utan á bréfinu m. gamalli h.

it Husauikurstad meir enn xxx ar og hefi ec giorla til uitad huad framm hefur farid a Tiornesi oc hefi ec alldri annad heyrt haft edur halldit um landeign Backa a Tiornesi enn það ad su iordin Backi ætti land allt uti Reydara fyrir nedan gliufur þau sem hun geingur ofan ur oc sa faruegur sem [hun] nu fellur i riedi til sios fyrir nedan gliufurenn enn fyrir ofan gliufurenn hefi ec heyrt sagt at riedi lækur sa sem geingur rietsynis ur dælld edur lægd þeirri er kallast Korenshofn i Reydara oc þar stædi lyrittur oc rettsyne austur ur þeim upp a hinn hæsta fiiallgard. bio oc minn fader a Hiedinshofda nockur ar oc hieilt ei leingra sudur hennar landeign ad hann mier sagdi oc hann bygdi þar epter Backa i xuij ar med greindri landeign oc alldri hefi ec heyrt nockurn atelia þessa landeign fyr enn Þorstein Fimbogason þa hann bio a Hiedinshofda oc ataldi þetta nockud. oc er ec nu nær lx ara. oc epter þessum uittnisburdi uil ec sueria ef þurfa þiker. Og til sanninda hier um set ec mitt inncigli fyrir þetta bref er giort uar i Husauik a Tiornesi xx dag Augustj. Anno domini M d lx oc vij.

---

6. 21. ágúst 1567. að Skriðuklaustri.  
EIRÍKUR sýslumaðr Árnason lýsir því, að hann hafi leyft verzlun þýzkum kaupmönnum nokkurum, enda hafi þeir haft til þess leyfi Péturs riddara „Withfeldess“, þ. e. Hvittfelds (ágrip).

Ríkisskjalasafn Dana, Island, Færö og Grönland, Supplem. II, 15.

---

7. 31. ágúst 1567. á Hræreksstöðum.  
JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Fasc. LVI, 8, frumrit á skinni frá síra Skúla Þorlákssyni með öllum (5) innsíglum. — AM. Apogr. 69. — AM. 255, 4to., bls. 216—17 (bréfabók síra Skúla Þorlákssonar).

Backabref a Tiornese.<sup>1)</sup>

Þeim godum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vier Illugi Gudmundson oc Olafur Arnason prestar. Magnus Biornson og Vigfus Þorsteinsson leikmenn kuediu gudz og vora kunnigt giorandi Arum ept-er gudz burd M d lx og vij j Neshuamme j Adalreykiadal vid Laxaa þann xxxa Dag augusti vorum vier j hia saum og heyrdum vpp a ord og handsol verdugs herra biskups Olafs Hialltasonar ad Holum af eirne alfu enn sira Sigurdar Jonsonar af annarre at suo fyrir skildu at nefndur herra biskup Olaf<sup>2)</sup> selldi greindum sira Sigurdi til æfinligrar eignar tuær Holadomkirkiu iarder er so heita Backi er liggur a Tiornese j Husavíjkur kirkiu sokn en onnur Lon j Kiellduhuerfi er liggur j Gardz kirkiu sokn med ollum þeim gognum oc giædum. rekum og hlunnindum til sios og landz sem greindum iordum nu fylger og fylgt hefur at fornu og nyu oc þeim a frekast med logum at fylgia oc heilog Holadomkirkia hefur fremst haft og eignast: Reiknade biskupinn Backa xx hundrudum en Lon xij hundrudum. Hier j mot gaf Sira Sigurdur Holadomkirkiu til fullrar eignar iordina Hrafnstade j Kuæklingahlið<sup>2)</sup> og er hun xxxc og iordina Hillur a Galmastrond fyrir xije med ollum þeim giædum til sios oc landz er þeim a med logum at fylgia og sira Sigurdur vard fremst eigandi at en gengi Backi af sira Sigurdi eda hanz orfum. þa skyldi hann oc hanz arfar þomlaust meiga at sier taca Hrafnstadi og suo Hillur ef badar gengi af. skyldi sira Sigurdur hallda þeim iordum til laga sem hann selldi ef nockur aklagadi med logum. en Holar kirkia suara lagariptingum ef Hrafnstadir geingi af þui Holakirkia atti at suara lagariptingum a Hrafnstodum þo þeir geingi af sira Sigurdi: þui Holadomkirkia helldur nu þa jord Grund j Skagafirdi sem kirkian tok fyrir Hrafnstadi so sem sira Sigurdur vændist at sijn innceiglud bref vt-uisi: en geingi Hillur af domkirk[i]unne med logligum domi þa skyldi sira Sigurdur eda hanz arfar suara

1) Utan á bréfinu m. samtíða h. 2) Svo.

lagaríptingum kirk[i]unne með annare xij hundrada jordu. skyldi huor eignast biskupin og sira Sigurdur þau kugilldi sem nú ero með þeim iordum er huor keypti huort þau ero gilld eda ogilld. at tolu attu þau at vera halft ed niunda. skyldi huor vm sig strax eignast þær iarder sem huor keypti með kugilldum oc ollu þui sem með rekvm kynne vpp a at bera eda j jordo kynne at finnast oc afhentar strax sem þær stædi. Og til sannenda hier vm setti biskup Olaf sitt inncigli með vorum fyrr skrifadra manna innciglum fyrir þetta jarda-kaupsbref er giort var a Hrærekstodum j Oxarfirdi deigi sijdar en fyrr seiger.

8. 5. september 1567. hjá Ormastöðum.  
SÍRA Sigurður Jónsson endrnýjar gjöf sína til Magnús-  
ar Björnssonar.

AM. Fasc. LVI, 9, frumrit á skinni. Tvö innsiglaför, en ekkert innsigli. Brefed er ritad með eigenhende Sira Sigurðar á Greniadarstöðum. Og eignadest eg það 1723 frá Sira Þorsteine Ketilssyne a Hrafnagile“ (AM.). — AM. Apogr. 5866, og 4722 b m. h. Árna Magnússonar.

Ollum þeim godum monnum sem þetta bref sia. birtist eda heyra sendum uid Olafur prestur Arnason oc Uigfus Þorsteinsson kuediu gudz oc ockra kunnigt giorandi ad þa lidit uar frá hollgan Ihesu Christi M d lx oc uij ar a fimta deigi septembris a eyrunum nær Ormastodum i Fliotz dalshieradi uorum uid hia saum oc heyrdum uppa ord oc handsol sira Sigurðar Jonssonar oc Magnusar Björnssonar at Sigurdur prestur Jonsson yferlysti þui fyrir ockur ad fyrir morgum arum hefði hann gefit oc gaf þa enn Magnusi Björnssyni bröðursyni sinum lxc i iordum edur meira ef honum so litist eda þætti honum þar nauðsyn til standa sialfum oc hann uilldi suo sialfur uel. uiliugur uti lata. með þeim skilmala sagdist hann gefit hafa greindum Magnusi þessi lxc i iordum eda huersu myckla adra peninga sem hann honum feingi ad ef nefndur Magnus ætti ecki born skil-



getinn epter sig þa hann fra fielli þa fielli aller þeir peningar aptur under sira Sigurd sem hann hefði Magnusi gefit enn þa under erfingia sira Sigurdar ef hann uæri fra fallinn enn ef Magnus hefði þa logað þeim fastaeignum edur peningum sem sira Sigurdur hafði feingit honum þa skyldi sira Sigurdur aptur eignast iafngoda peninga oc iafnhä oc suo mikit i iardagozi sem hann hefði uti latid uid greindan Magnus oc huorcki skyldi greindur Magnus meiga fyrirgiöra ne fyrirmæla med orðum eda uerkum eda med nockru odrum moti þessum peningum loga edur odrum iafnham suo ei stæði annad iafnmikit epter. hier med tilskildi sira Sigurdur ad greindur Magnus skyldi uera sier til styrks. adstodar oc medfylgis med tru oc dygd oc sinum bornum a medan nefndur Magnus lifdi oc þui uard hann iatandi: Og til sanninda hier<sup>1)</sup> um setium uid ockar inncigli fyrir þetta bref huert ed giort uar a sama stad dag oc ar sem fyr seiger.

9. 9. september 1567. í Kaupmannahöfn.  
KONUNGR veitir Margréti, ekkju Bartholomeuss Thinappels, leyfi til siglingar á Arnarfjörð.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 9, 358. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to., (Laursens ríkisskjalavarðar í þjóðskjalasafni).

Margrete her Bartolomej Tenappels fick breff att  
besegle en haffn paa Island saa liudendis.

Wij Frederich thennd andenn etc. Giøre alle witterliggt. att wij aff wor synderlig gunst och naade haffue vndt och tilladt och nu med thette wort obne breff vnde och tilade. att oss elskelige Margrette. her Bartolomej Tenappels efftherleffuerske. maa lade besegle enn wor och kronens haffn paa wort lannd Islannd wdj Issefiordsyssell. kaldis Alnfiord. och ther sammestedis med wore vndersotthe handle och wandle och thennom lade

1) tvíritað.

tilfore<sup>1)</sup> meell. maltt och anden fetallie saa och hues andre gode ware. som the till theris klede och føde behoff haffue och ther egienn att mue indkiøbe. hues ware ther falder. vndtagitt traun. suouel och andre forbudne ware. dog saa att hun till gode rede skall wd-giffue till oss och kronen. hues told och anden rett och rettighedt. som oss med rette tilkommer. Skall hun och were forpflicht att lade gjøre forskreffne vore vndersotthe ther sammestedz tilførninge. effther som forskreffuit staar. med gode wforfalskede ware. som forskreffne. wore vndersotthe nyttige och gaffnlige ere och thennom thett for itt skielligt och billigtt werdt selge och affhennde. Tisligiste schall hinndis fuldmechtige bruge rett maade och wegtt och j alle maade thennom forholde. saa ingenn klagemaal offuer thennom kommindis worder. Thij forbiude wij alle. ehuo the heldst ere etc. Cum inhibitione solita. Datum Haffniæ 9 Septembris aar etc. 1567.

10. 15. september 1567. undir Ási.  
AFHENDINGARBRÉF fyrir Rúgstöðum og Bringu.

AM. Apogr. 4266, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Þad giore eg Eirekur Sniolfsson godum monnum kunnigt med þessu minu opnu brefi oc medkennust ad ec hefi feingit Magnusi Biorssyni mitt fullt oc logligt umbod yfer minum iordum Rugstodum oc Bringu suo leingi sem ec og hann til lifum ad ollu iafnfullu sem hann sie eignarmadur med þui skilordi ad hann skal suara mier a hueriu ari a medan eg lifi ii<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c. ef ec heimti suo oc skal hann ad sier taka enn Halldora dotter min eignast alla þa lausa peninga oc skullder sem ec oc Puridur kuinna min eigum i Eyiafirdi. eignast skal hun strax greindar iarder Rugstadi oc Bringu þo þau suari gialldi sem fyr seiger. enn gangi þessar jarder af

1) Svo..

þeim med logum. þa skulu þau eignast lxc af minum iordum til rettra erfdaskipta epter ockur þuridi oc i sina loggiof er eg hefi henne gefit. þui þessi .lxc. reikna eg henne j arf af minum peningum epter mic. þann kross sem hun hefur hefe ec henne gefit i tannfie. oc skal hun hann an reiknings uid sinar systur hafa. Og til sanninda hier um set ec mitt inncigli fyrir þetta bref huort ed skrifad uar under Asi j Fliotzdalzhieradi þann xv dag Septembris manadar anno a Christi nato. M. d. lx. og vij.

11. 18. september 1567. í Bakkárholti.  
DÓMR um gjöf Steinunnar Sigvatsdóttur á jarðar-  
pörtum.

Lbs. 65, 4to. II, bl. 5—6, m. h. Jóns dans Magnússonar ca. 1640.

Dömur Gijsla Sueinssonar vm Hlijd og Vlfliotzvatn.

Þeim gödum monnum sem þetta Brieff sia edur heyra. sendum vier Þorer Sueinsson. Olaffur Eyolfsson. Magnus Jonsson. Magnus Pietursson. Oddur Oddsson. Andries Magnusson. qvedju gudz og vora kunnugt giörande. þä lidid var frá Gudz Burd M. d. lx. 7. j Backarhollte ä þijngstad riettum. föstudægin nästann Effter kross-messo vmm haustid vorum vier j döm neffnder aff heid-ursamligum dandismanne Gijsla Bönda Sueinssyne. kongs vmbodzmanni j Arnessyslu. til ad skoda og Rann-saka og fullnadardöm ä ad leggja [þad mäl<sup>1)</sup>] Er Päll Eyolfsson beiddist döms. Er vmmbod Þordar Gud-mundsonar haffde. huort afl ad haffa skyllde su giöff. Er Steinun Siguathzdötter heffde geffid dötter sinne Aunnu Gudmundardottur. J firstu kom þar framm steffna aff hende Päls Eyölfssonar Er hann haffde steffnt Thorsteine Eyolfssyne. manni firrgreindrar Aunnu j þennan steffnudag. var steffnann suarinn aff ij vottum [og] dæmd myndug og skæleg. Kom þar framm brieff aff hende firrneffndz Þorsteins. huort Ed

1) [b. v.; vantar í hdr.

so var látande. ad Steinun Siguathzdotter heffde geffid greindre Aunnu sijnar löggiaffer. Tijundargiøff og fiördungsgiøff j jördinne Vflíótzvatne xc er liggur j Graffninge. Sømuleidis kom þad fyrir oss ad firrgreind Steinun haffde ad Erffdum tekid xxxc j jördum. xxc. j ädurgreindu Vflíotzvatne. og xc j Hlijd. liggia þessar Bäder jarder j Graffninge. Reijknadist vr þessu jarda götze iije Tijundargiaffer. huad oss virdtist hun vel haffa mátt geffa. þö so ad Ellste sonur Eige lausn ä vr höffudbölinu Effter þui sem stendur j landzlaga bokinne. ad syner skule snuast til höffudbola Enn dætur til vtjarda Edur lausafiär. Og ad so pröffud[u] og fyrer oss komnu. dæmdum vier firrneffnder dömsmenn. med fullu döms atkuæde. giøffina ölögliga vr jördunum. vtann þesse iije sem ädur eru greind til lausnar.

Og til sanninda hier vmm et cetera.

12. 22. september 1567. í Brimum.  
 ÍSLANDSFARAR í Brimum beiðast þess af Dr. Jóakim Hinck, að hann gangi í fyrirbón fyrir sig við konung um hafnir í Kumbaravogi og Búðum.

Ríkisskjalasafnið í Brimum, eftir uppskrift 1933 frá H. Christ, aðstoðarmanni þar. — Sbr. og Ríkisskjalasafn Dana, Isl., Færö og Grönland. Supplem. II, 15.

Ehrwerdiger Ehrbar und Hochgelarter. E. Ehrw. und hochg. gst. seindt unsere gantzwillige dienste. jeder Zeitt zuvoran bereidt. insonderss gunstiger Her. Derselbenn sollenn unsernn erheisschetenn notturfftenn nach. wyr dienslich mit bergenn. Welcher gestaltt. der Ehrbar Rahtt alhie zu Bremenn. unsere gepittende Hernn. auff unser dienstlichst ansuchenn. an die Kun: Maytt. zu Dennemargk unsern gnedigstenn Kuning und Hernn. zweier Havenn halber. alss mit nahmen Bodenstett und Kummerwagen. in Ihrer Kun: Maytt. landt. Jsslandt. belegenn. unss hiebevor undterthenigst vorschriebenn. Alss. Nachdem wyr und unsere vorfahrnn die bemeltt. nebenn anderen mehr Haven. nicht allein. anfangss mit

grossenn unsernn unstattenn. und gefahr leibss und guhtss auff gesucht und besiegelt. Sondernn auch dieselbenn über 30. 40. 50. und lengere Jahre. mitt allerhandt dienstlichenn Kaufmanss wahren notturfftiglich und woll undterhaltenn und vorsorget. und dannoch uber Zuversicht solche Haven. durch Hern Magnuss Guldenstern. Rittern und der Zeitt Kun: Maytt verordnetenn Stathalternn unss abgekundiget. und hinfüro zubesiegelenn verbotten. Unbetrachtet wyr der ubrigenn Havenn durch die von Hamburgk. fast unfreundlicher und unnachbarlicher weise vorlengest verdrungenn gewesen: Dass wyr solchem nach. bey ermelten Havenn. gegenn entrichtung gebuerlichess Zollenss und ungeldtss. gnedigst gelassenn. Oder aber. da Ihre Kun: Maytt. mit ermelten Havenn eine neuerung fur zunehmen. unnd dieselbenn jerlichen zuverpechten gnedigst entschlossenn. Dass wyr dannach für andere dartzu umb die billige gebuer gelassenn werdenn muchtenn. Unnd darauff Ihre Kun: Maytt. sich gnedigst erklerett. Da wyr von solchenn zweiseienn Havenn dass jene thun und entrichten woltenn. dass andere davonn zuthun sich erbietenn. Dass wyr alledieweill bey denselbigenn für jedermenniglich gelassen und geschutzt werdenn soltenn. Welchss gnedigstenn bescheidts Ihrer Kun. Maytt. wyr undterthenigst unss thun bedanckenn. Worauss dann ferner erfolgt. dass wyr unns gegenn Ihre Kun. Maytt eingelassen und verpflichtet. von vielgedachten Havenn. den verschieenen Sommer. Ihrer Kun. Maytt. vogdtenn und Befehlichaberen in Jsslandt. etzliche victualien. alss nemblich. zwey last Mehless. zwey last Bierss. Eine last Brodtss. Eine Tunne weiss Saltz. Eine Tunne Essigss. und dan zu funftzigk Pferdenn Huffeisenn zuentrichtenn unnd zuuberliefern. Dem wyr auch also gepuerlichen nachgesetztt. Dieweill aber diess verschieennenn Jahr der fisch inn Jsslandt uberall verdorbenn gewesen. unnd wyr derohalben auff gantz keinenn verdienst. sondernn unsernn grossenn schadenn und nachteill gesiegeltt. Alss feltt unss zum hochstenn

beschwerlich. zu solchem unsernn schadenn. dessenn wyr zu mehr alss einer Zeitt unss befahrenn und gewertich sein mussenn. so eine grosse steur von obgedachtenn xwo Havenn hinfuhro zuentrichtenn.

Und bittenn demnach dienstlich E. Ehrw. und hochgel. gstv. sich gunstiglich nicht beschwerenn wollenn. solche unsere beschwerdenn. der hochstgedachter Kun: Maytt. durch derselben fürbittliche schriffte undterthenigst zuvermeldenn. unnd unss dahin zubefurderenn. dass wyr bey obgcmeltenn Havenn. gegen entrichtung dess gepuerendenn Zollenss. wie von altersshero beschehen. gelassen. und da wyr so daruber von Ihrer Kun. Maytt. mit neuen Pechten zubelegen sein sollten. dass alssden der vorige anslach der zwei last mehlss zwei last bierss und eyne last broits. auff den halben theill mügen gelindert und geringert und darzu von unss eyne tunne weiss saltz eyne tunne Essig. und zu funfftzig pferden huffeisen gegeben werden. oder wass sunst Ih. Kon. Maytt. billich zu sein. dessfalss werden ermessen können. damit wyr arme Burgere. die wyr unsser leben und wolvardt bey dieser handlung vorhengen auch kunde davon haben mügen. und dass unss darauff gemelte(?) Haven ein zeittlang vonn Iahrenn verpechtett. unnd wyr für andernn dieselbigen zubesiegeln verichertt. werdenn muegenn. Domit wyr durch dass jehrlliche hin und widder reisenn an Ihre Kun. Maytt. vieler unnd grosser beschwerlicher unkost enthoben. Auch niemandten verhenget oder zugelassenn. unss zu furschleiffenn. Sintemahlen ohne dass. dess gantzen orthss vom Reff an. biss zu Flattoy. kaum ein Schiff seine ladung uberkommen kann. Dass auch danebenn unss freier Pass in Jsslandt. mitt jedermeniglich. ohne der Vogdte unnd befelchaber Hindernuss. zuhandlenn vorgundt und verstattet werden muege. Dass vertrosten zu Ihren Kun: Maytt. wyr unnss allerundterthenigst. unnd seindt ess umb Ihre Kun. Maytt. undterthenigst. auch E. Ehrw. und hochg. gst. in aller gudtwilligkeidt. eusser-

stess vermuegenss zuverdienenn gantzgeflissenn und er-  
bettigk. Datum Bremen denn 22. Septembris Anno 1567.

E. Ehrw. und hochg. gst. gantzwillige  
Die gemeinen Jsslanderfahrer und  
Burger dahselbst zu Bremenn.

[Utanáskrift:]

Dem Ehrwürdigen Ehrbarn unnd Hochgelartenn  
Hern Ioachim Hincken der Rechten Doctornn.  
Thumbdechanten der Kirchen zu Bremenn und  
Probstenn zu Osterholtz. unsernn günstigen Hern.

---

13.

26. september 1567.

í Brimum.

ERINDISBRÉF Tylemanns Zernemanns á konungsfund  
vegna hafna og siglingar til Íslands, sett honum af borg-  
arráðinu í Brimum.

Ríkisskjalasafnið í Brimum, eftir-uppskrift 1933, frá H. Christ,  
aðstoðarmanni þar.

Instruction. wess dem Ehrbahren und Wolge-  
lahrten Tylemanno Zernemanne. bey der Kun.  
Maytt. zu Dennemarck unserm gst. hern oder der-  
selben fürtrefflichenn hochweisen Rehten an statt  
und von wegen dess Ehrbarn und Wolweisen  
Rahtss der Statt Bremenn zuwerben auf erlegt  
unnd befohlenn.

Anfenglich soll unser Gesandter nach gebuerlicher  
Dancksagung. gnedigst unnd gunstiglich verstatteter  
audientz. und undterthenigster erpietung unserer gantz-  
willigenn geflissenen diensten. sambtt wünschung friedt-  
licher Regierung. Kuniglichenn wolstandtss unnd gluck-  
lichenn Siegss widder derselben widderwertigenn unnd  
feinden Ihrer Kun: Maytt. oder aber derselbenn ver-  
ordenten Rehten undterthenigst vermeldenn.

Wie dass Ihre Kun: Maytt. sich noch ungezweiffelt  
gnedigst zuberichten habenn. welcher gestaldt wyr durch  
unsere Abgesandten. bey Ihrer Kun. Maytt. nechst ver-  
schienenn 66ten Iahress. vonn wegen etzlicher Havenn

in Ihrer Kun: Maytt. Kuningreich und Insulen Isslandt belegenn (: so die unsere anfangss mitt grosser Ihress leibss und guhtss gefahr anffgesiegeltt. Und nuhn eine fast geraume Zeitt und von 70 und mehr Iahrenn hero. mitt Ihren Kauffmansss wahrenn. zu undterhaltung Ihrer Kun. Maytt. undterthanenn versehen. besucht und besiegeltt. Nuhn aber von denen vann Hamburgk auch anderen Ihrer Kun. Maytt. verwanten an denselbenn uber alle Zuversichtt beeindrechtigett etc. :) undterthenigste ansuchung thun lassenn. Domitt die unsere bey solchen Havenn. gegen entrichtung gewöhnlichenn Zollennss gnedigst gelassenn. Oder aber. da Ihre Kun: Maytt. je entschlossenn in deme einiche verenderung fur zunehmen. dass Sie auff den fall. für jemanden zu denselbenn. umb die billige gebuer. dessen Sie ausskummenss hettenn. gnedigst verstattett werdenn muchtenn.

Worauß Ihre Kun. Maytt. sich dohmaln dohin gnedigst erklerett. Da die unsere von solchen Haven dassjenige thun und entrichten wolten. wess andere davor zuthun sich erbietenn. Dass sie alle deweill bey denselbenn für jedermeniglich gelassen unnd geschützt werden soltenn. Dessen wyr dann gegen Ihre Kun: Maytt. unss undterthenigst thun bedanckenn.

Darauss dann soviell ferner erfolgett. dass die unsere gegen Ihre Kun: Maytt. sich eingelassenn und verpflichtett. vonn den zweien Havenn. Kummerwage und Bodenstett. Ihrer Kun: Maytt. Befelichabernn in Isslandt. etzliche Victualienn. alss nemblich zwey last Mehless. zwei last Bierss. eine last Brodtss. eine Tunne weiss Saltz. eine Tunne Essigss. und dan zu fünftzig Pferden Huffeisenn zuentrichtenn und zuuberliefern. Deme Sie auch also undtertheniglich nach kummenn.

Dieweill aber diess erschienen Iahr der fisch in Isslandt an etzlichenn orteren verdurben gewesenn. und derhalber mehre theilss den unse[r]nn auff gantz keinnenn verdienst. Sondern Ihren grossen schadenn und nachtheill gesiegeltt.



Dass demnach den unsernn zum hochstenn beschwerlich für feltt. zu solchem Ihren schaden dessenn Sie zu mehr alss einer zeidt sich befahrenn mussenn. So eine grosse steur vonn obgedachtenn zween Haven hin-furo zuentrichtenn. Daher sie dan unss dienstlich angelangett und gebettenn. Ihre Kun: Maytt. umb gnedigste milterung derselbenn. undterthenigst zubeschickenn.

Wan dan die wahre. so zu undterhaltung Ihrer Kun. Maytt. undterthanenn. von den unserenn auff bemelte Insulen. jerlich an Mehll Bier und anderenn Kaufmansswahre gebracht werden. zu hohem Preise. bevorab in dieser geschwindenn teurung sich erstreckenn. Daher auch derer viele sich in nicht geringe schuldt und beschwerung gesetztt. Ahne dass die unsere solche Havenn auff unsegliche gefahr Ihress leibss und gultss. anfangess auff gesiegeltt. Und die Stat Bremenn gegen Ihrer Kun: Maytt. und derselben hochlößlichsten vorfahrenn am Reich dermassenn (ohne ruhm zumeldenn). sich treulich woll verhaltenn. Dass derselbenn einwohner mitt besondern Privilegienn unnd Freiheitenn für anderen der umbliegendenn Anse Stetten. in Ihrer Kun. Maytt Landen unnd Kuningreichenn gnedigst versehen unnd begnadett. Dessen wyr dann unss gleichssfalss gegenn Ihrer Kun: Maytt. billig zum hochstenn undterthenigst thun bedancken. Auch dess undterthenigstenn erbietennss sein. gegen Ihre Kun. Maytt. unnd derselbenn landenn unnd Kuningreichen in gleicher treu unss hin-furo nachbarlich und danckbahrlich zuerzeigen dass unserss undterthenigsten verhoffenss sich niemandt derwegen über unss zubeschwerenn habenn soll. Dass wyr demnach in undterthenigster Hoffnung unnd Zuversichtt stehen. Ihre Kun: Maytt. auch unss und den unserenn. derenn fruchtbarliche niessung widderumb gnedigst werden empfindenn. und die unsere auss Ihrer Kun: Maytt. Insulenn und Kuningreichenn nichtt allerding (wie die von Hamburgk unfreundtlicher unnachbarlicher weise sich biss doher undterfangenn. und also

die unsere auss allenn Havenn in Jsslandt. die Sie doch wie gemeltt. auff besorchliche wachnuss leibss unnd gultss anfangss auffgesiegeltt verdrungen. so dass Ihnen nuhnmehr nicht dan die Haven. Bodenste. Kummerwage. Orback und Ostfiorde. zu Ihrer sigelation und nahrung ubereintzig sein) versoffen lassenn. Sondernn Sie viele mehr auss angeborner kuninglicher guete und miltigkheidt bey ublicher Sigilationn und nahrung. gegen entrichtung gewohnlichenn Zollenss und ungeldtss gnedigst erhalten unnd handthabenn.

Da aber Ihre Kun: Maytt. je entschlossen. darinnen einiche endrung (wie wyr dan dessen Ihrer Kun: Maytt. keine Zill nach mass vor zuschreiben haben. sollen noch kunnen) vor zunehmenn.

Dass wyr gleichsfalless auff solchen fall in der undterthenigsten Hoffnung und Zuversicht stehen. Ihre Kun: Maytt. werden auss hohem kuniglichen verstande und angeborner miltigkheitt dermassenn diese Dinge richten werden. dass dannoch die unsere (so zu ehrbarlicher nahrung Ihrer armen weib und kindt. auch Ihrer Kun: Maytt. aignen undterthanen entsetzung. ihr. leib leben unnd eusserste wolfahrth jerlichenn verliengen mussenn) auch ein stucklein brodtss davon habenn. und nicht gantzlichenn umb sunst. zu endtlichem ihren unnd der ilrenn undterganck unnd verderb. diese Seliefart undterhalten. oder aber zuverlassenn genottrengett werden muhtenn.

Und demnach undterthenigst bittenn. dass auff solchenn fall. da die unsere je mitt neuen Pechtenn vonn der Kun: Maytt. zubelegenn sein sollten. der vorige anschlag der zwey last Mehless. zwey last bierss und eine last brodtss je zum wenigsten auff den halbenn theill gnedigst gelindertt und geringertt. und dartzu von den unsern eine Tunne weiss Saltz. eine Tunne Essigss. und zu funfftzig Pferdenn Huffeisenn. oder wass sunsten Ihre Kun: Maytt. billigk zusein diessfalless ermessenn wurde. dessen die unsere ein ausskummenss hetten gegeben werden. und dass darauff geruhrte Havenn

denn unsern ein zeitlangk von Jahren verpechtett. und die. fur anderen ungehindertt zubesiegeln ver-sichert werdenn muchtenn. Daneben auch niemanden verhengett noch zugelassenn. den unsern zu fufange in beiliegendenn ungewohnlichenn Havenn ein zuschleiffen. sondernn denn unsern. bey der Havenn Bodenstett und Stappe umblangest derselbigen. bey der Haven Kummerwege von dass Reff und Wyck. biss Flattoy. bey Ostfiordt von der Horneforde biss an Wapenvohrde. und den bey Orback umblangest derselbenn der freier Pass verstattet. und darauff notturfftiger Schein undter Ihrer Kun: Maytt. Ingesiegell gnedigst mittgetheilt werden muege. domitt sie an notturfftiger ladung nicht gehindertt. noch anderer ubersetzung von Ihrer Kun: Maytt. verordentenn Befelichaberen und vagdtenn der Ortter sich zubefahrenn hetten.

Diweiln auch hiebevornn. von wegen der furgenommener Neurung dess Zollenss im Sunde zu Helschen[or]. wie dan auch in dem Belt zu Neuburgk. Ihre Kun: Maytt. auff dienstlichss ansuchen unserer Bergerfahrer Inhalt derselben Supplication und unserer daneben abgeferdigter befurderungsschrifftenn undterhenigst besucht.

Und dannoch solche neuerung nicht alleine dieser unser Commun (derenn einss theilss Marschuppie verwandten in Ihrer Kun: Maytt. loblichem Cunthor zu Bergenn in Norwegen sich heusslich und wekendtlich enthaltenn. und dawselbst zu gegenwertigem Kriegsswesenn widder den Schwedenn ihre gebuernuss contribuierenn. und Ihrer Kun: Maytt. Kuningreich und landen nicht weiniger alss derselben aigne undterhane mitt darstreckung leibss guhtss unnd blutss nach muglichkeit undterthenigst verbitten helffenn) zu hochster beschwer unnd nachtheill gereichtt. sondernn auch Ihrer Kun: Maytt. verwandte und undterthane. so mitt der unsern wahre besucht. (Sintemaln durch solche auffgedrungene beschwer die unsere ihre Kauffmansswahre. derselbenn nachtheiligem schaden zuverkommen. dar-

nach widderumb an zuschlagen genottrengett) durch ermelte neuerung. wo nicht gantzlichen aussgemergeltt. zum wenigstenn in uberschwenckliche teurung gesetzt werden.

Dass demnach unserntt wegen undterthenigst zu bittenn. dass Ihre Kun. Maytt. solche Sachenn auss hohem von Godt begabten kuninglichen verstande bey sich zuerwegenn unnd dahin zurichtenn gnedigst geruhenn. Damit die unsere entweder mitt solcher Neue- rung gnedigst verschonett. oder aber je zum wenigsten dieselbenn zu treglichen billiger wegen gnedigst gemiltertt. und darauff der unsernn aussgestalte Burgenn erlassen werdenn muchtenn.

In welchem allen Ihre Kun: Maytt. sich zu gnedigster befurderung der unsernn ublichen Sigelation und nahr- ung. auch Ihrer Kun: Maytt. aignen undterthanen mitt zum bestenn. gnedigst erzeigen wolln. Dass sein umb dieselbenn wyr hochtess vermuegendess undterthenigst zuverdienenn gantz geflissen und willigk. Und dass zu verkundt haben wyr Burgermeistere und Rathmanne der Statt Bremen unser Statt Secrett hieundter zutrucken befohlen. nach Christi unserss lieben hern gebordt funfftzehenn hundertt. darnach im sieben und sechtzigsten Iahre. denn sechss und zwanzigsten tag dess Monat Septembris.

14.

27. september 1567.

í Múla.

BJARNI BJÖRNSSON kvittar Magnús, bróður sinn, fyrir öllu tilkalli af sinni hendi.

AM. Apogr. 5575, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn.“

Það gíore ec Bjarne Björnsson godum monnum kunn- igt med þessu minu opnu brefi oc medkennist ad eg hefi med handsolum lofad Magnusi Björnssyni broður minum ad ec skyldi alldri uppa tala. kлага eda a ad telia þa peninga sem hann hier til dags upp borit oc

medtekit hefur af [ockars fodurs oc modurs<sup>1)</sup> peningum huort sem þeir eru kuiker eda dauder. faster eda lauser ad til skilnum .xx. hundrudum þeim i iordinne Liosauatne sem min [modur<sup>1)</sup> hefur mier fyrir morgum arum gefit oc auænt. Þui gef ec hann med þessu minu brefi olldungis kuittann oc akiærulausann um alla adurgreinda peninga fyrir mier og ollum minum epterkomendum þui eg fullt uppborid hefi fyrir þau .xxc. i Liosauattne af minne modur sem mier uel likar oc anæger. Og til meiri sanninda oc stadfestu hier um uoru hier til uittnis kallader ad sia ockar handsol Illuge Gudmundsson oc Olafur Arnason prestar huerier ad sin inncigli settu fyrir þetta mitt kuittunarbref er giort oc upplesid uar i Mula i Adalreykiadal þann xx oc vij dag septembris anno domini. M. d. lxxvij.

15. 27. september 1567. á Skarði.  
KAUPBRÉF fyrir Rauðanesi.

Jbsk. AM. Mýrasýsla 2 „fra Sira Þorde Jonssyne“ (AM.).

Kaupbref Fyrer Raudanese i Borgarhrepp 1567.<sup>2)</sup>

Þat giaurum vær Jon Gudmundsson. Þorvalldur Einarsson. Gudmundur Ormsson og Havardur Palsson. godum monnum kunnigt med þessu voru opnu briefe at vær vorum j hia saum og heirdum ä ä Borg j Borgarfjrde. a þridiudaginn næstann eftter krossmessu um haustid ord og Handaband þessara manna. Af einne alfu Oddz bonda Tumassonar. En af annare Biarna Odds-sonar sonar hans. þad falldist og skilldist under þessu þeirra Handabandi. at ädurgreindur Oddur Tumasson. selldi firnefndum Biarna Oddssyne sine sijnum alla Jaurdena Raudaness.<sup>3)</sup> er liggur j Borgarkirkiusokn j Borgarhrepp fyrir xxxc med eingi þvi er Aulldunes Heiter J Hamarslandi j saumu kirkiusokn. med aullum þeim gaugnum og giædum er greindre Jordu fylger og filgt

1) [Svo. 2) Aftan á bréfinu. 3) Svo.

hefur at fornu og niju bædi til sios og lands. og hann hefde fremst eigande at ordit. undann sier og sinum Erfingium og eftterkomendum. enn under ädur nefndann Biarna Oddsson og hans Erfingia og eftterkomendur. med svofelldum skilmala at firskrifadur Biarne lofade at suara Ragnhilldi sistur sinni xv hundrudum firir ädurnefnda Jaurd halfa. Var þar j skilinn viij mälnytu kugijllde. og þar til annur vije J fridum peningum. sem er j Hestum og audrum gödum þarflegum peningum. Enn annur xvc skilldi hann giallda Hunbiaurgu sistur sinne svo framt sem hun fære at sinum rädum og hans. Enn ef gud kalladj adurskrifada Hunbiaurgu j burt. en ädurskrifud xvc eru afgreidd. þa skilldi Biarne Odds-son samt greida og giallda ädurskrifada peninga Oddi Tumassyne eda hennar lauglegum Erfingia. med sama skilordj viij mälnitu kugijllde. og þar til annur vije i godum þarflegum peningum. Og i sama handabandj afventi Oddur Tumasson tittnefndum Biarna Oddssyne ofttskrifada Jaurd Raudaness<sup>1)</sup> at næstum fardogum. og hann riettilega meiga at sier taka. Og til sanninda hier umm setium vier firnefnder menn vor Jnnsigli firir þetta Jardarkaupsbrief. Hvort skrifat var ä Skardi ä Skardzströnd a laugardaginn næstann firir Michaelismessu þa lidit var fra gudsburd MD vij og Lx år.

(L S)

(L S)

Þetta ad vera Rjett Copierad eftter originalnum votta underskrifader Stadastad d. 7 Iulij 1704.

Vigfus Johansson.

Sigurdur Jönsson

E h.

mpropria.

16.

29. september 1567. á Indriðastöðum.

KAUPBRÉF fyrir Kalastöðum.

Bréfabók Brynjólfs byskups: AM. 273, fol., 273, og Lbs. 1082, 4to., bls. 644, i transscripto Odds rektors Eyjólfssonar og fimm manna annarra, gerðu i Skálholti 1662 eftir frumritinu.

---

1) Svo.

Kaupbref Vigfusa Jonssonar fyrer Kalastodum af  
brodur sinum Asmundi Jonssyne. giørtt 1567.

Þad giorum ver Teitur prestur Helgason. Petur Odds-  
son. Jon Þordarson og Gisle Þorfinnsson gödum monn-  
um kunniugt med þessu voru opnu brefi. ad þa er  
lidið var fra Gudz burd 1567 ár þann 16 dag Augusti  
månadar ä Kalastodum j Saurbæarhrepp. vorum ver  
i hiä. säum og heyrðum ä ord og vidrädu med handa-  
bandi þeirra brædra Asmundar Jönssonar og Vigfus  
Jönssonar. med þessum edur þvilikum orða atvikum.  
sem her epter skrifad stendur. J fyrstu spurdi Vigfus  
Jönsson Asmund bröður sinn ad hvertt hann hefði selldt  
jörð sina Kalastadi Sera Bødvari Eyolfssyne edur Páli  
syni hannz. Enn Asmundur gaf þad svar þar thil ad  
hann hefði ecki þad giørtt frammar enn so ad sier litist  
og lijkadi þær jarder. sem þeir hefðu sier i gen lofad  
þegar hann skodadi. sem var Hæll og Brennistadir.  
enn nu þætti sier þær allt ødruvis enn siera Bødvar hefði  
sier lofad. þar fyrer villði hann hvorki nie skyllði þann  
kaupskap hallda. og so hefði hann honum upp sagt  
med ollu fyrir vottum. af því ad [Sera] Bodvar hefði  
sier orett thilsagt þeirra verdaura og dyrleika. og nu  
med øllu segði hann þeim kaupskap laust. og effter  
þetta þeirra undertal tokust þessir fyrnefndir bræður  
Asmundur og Vigfus Jonssyner hondum samann ad so  
fyrer skildu ad sagður Asmundur Jönsson selldi fyr-  
nefndum Vigfuse þessa adur greinda alla jörð Kala-  
stadi er liggur i Saurbæar kyrkiusökn. med ollum þeim  
gögnum og giædum sem sagðri jörðu Kalastodum fylgdi  
og fylgt hefði ad fornu og nyu. bæði thil sios og landz.  
fiallz og fioru med ollum itökum og ornefnum til ytstu  
ummmerkia þeirra sem menn ætti j moti henni. undann  
sier og sinum erfingium. enn under offtnefndann Vig-  
fus og hanns erfingia thil æfinlegrar eignar og friälz  
forrædis. med ollu því fe sem fijnnast kynni i edur ä  
margnefndri jörðu Kalastodum. og ecki yrði med lög-  
um eigendur ad. Hier i möt handlagði tittnefndur Vig-  
fus Jonsson margnefndum Asmundi bröður sinum jard-

ernar Mosistadi i Skoradal i Hvanneyrar kyrkiosokn xxxc ad dyrleika og Snældubeinstadi i nyrðra Reikialdal i Reykiaholltz kyrkiosokn xxxc og ad dyrleika til æfinnlegrar eignar og friälz forrædis og med ollum jofnum skilmala sem ädur er skrifad og logligum jarda kaupum ä ad fylgia. skyldi hver vmm sig svara lagarippingum er selldi. enn sa halldi til laga er keypti. so og skyldi hver selia odrum fyrstum greindar jarder ef selia villdi. edur þyrffti med jafnadarverdi. Og til meiri audsiningar og stadfestu hier umm festum vier fyrrgreindir menn vor innsigli nedann fyrer þetta vitnisburdar og jardakaups bref. hvertt ed skrifad var ä Jndridastöðum i Skoradal Michaelis messu dag umm haustid ä sama äri sem fyrr seigir.

17. 30. september 1567. ä Arnastöðum.  
VITNISBURÐR um landeign Bakka ä Tjörnesi.

Bps. Hol. Fasc. V, 11, frumrit ä skinni. Innsiglið er dottið frá. Sbr. vitnisburð 24. mars 1568.

Vm landareign Backa a Tiornese<sup>1)</sup> 1564.<sup>2)</sup>

Suo felldan uittnisburd ber eg Ketill prestur Jonsson ad eg hefi uppfædst a Tiornesi oc sidan hiełt ec i morg ar Husauikurstad enn allann minn alldur hefi eg giorla til uitad huad framın hefur farid a Tiornesi þui ec hefi optast þangad komid a hueriu ari einu sinne enn stundum optar oc hefi ec alldri heyrt annad haft eda halldit um landareign Backa a Tiornesi enn það ad su iord Backi ætti land allt uti Reidara fyrir nedan gliufur þau sem hun geingur ofan ur oc sa faruegur sem hun nu fellur i riedi til sios fyrir nedan gliufurinn enn fyrir ofan gliufurinn riedi lækur sa sem geingur riettsynis ur dæłld eda lægd þeirri er kallast Chorenshofn i Reidarä oc suo riettsynes ur hofninne austupp a hinn hæsta fiallgard. bio oc minn fader i morg ar a Backa þessum og

1) Utan ä bréfinu m. gamalli h. 2) Svo.



hafði þetta land og hiełlt eign iardarinnar og ataldi einginn fyrr enn nu fyrir nockrum arum þa Þorsteinn Fimbogason bio a Hiedinshofda oc ataldi þetta nockud enn aunguan annan hefi ec uítad þetta atelia oc er ec nu meir enn lxx ara gamall og epter þessum minum uittnisburdi uil ec sueria ef þurfa þiker. Og til sanninda hier um set eg mitt inncigli fyrir þetta uittnisburdarbref huert eg ut gefit hefi a Arnastodum i Gnupa-sueit xxxa dag Septembris Anno domini M° d° lx° uij°.

---

18. 30. september 1567. í Brimum.  
DR. JÓAKIM HINCK skrifar konungi, meðal annars um siglingaleyfi handa Brimakaupmönnum á Kumbaravog og Búðir (ágrip).

Ríkisskjalasafn Dana, Island, Færö og Grönland, Supplem. II, 15.

---

19. [fyrir 2. október 1567].  
BROT úr bréfi Ólafs byskups Hjaltasonar, er varðar síra Gísla [Sigurðsson?].

Bréfabók Guðbrands byskups Þorlákssonar hin prentaða, bls. 305.

..... 1)  
nær sem a liggur og elldiuid j Þorliotzstada iord sem honum gagnast og þui bue. hier med tilskil eg ad opt nefndur Sijra Gijslie til gagns. greida og goda stadnum og hans vmbodzmonnum. þui bid eg audmiuklega mina eptirkomandi Holadomkirkiu formenn ad þeir riufi ecki þennann minn giorning helldur styrki hann og stadfesti med sinu goduiliudu samþycki. Og til sanninda hier vm.

---

1) Hér vantar 1 blað í bókina.

20. 2. október 1567. í Miklagarði.

ÓLAFR byskup Hjaltason veitir síra Böðvari Jónssyni jörðina Myrká með 10 kúgildum leigulaust ævilangt.

Bréfabók Guðbrands byskups Þorlákssonar hin prentaða, bls. 305—6.

Eg Olafur Hialltason overdugur fyrer Gudi superintendens Hólabiskupsdæmis giori godum monnum kunnigt med þessu mino opnu breffi ad sakier þess ad eg hefi ei suo morg beneficia sem ærlegum fromum leidurs personum og kiennimonnum þorf giorist. enn med þui ad eg hefi reynt og veit fullkomlega þann froma dandimann Síra Bauðuar Jonsson ad tru. dygd. heidri og æru j ollu sinu framferdi lærdoms og lifnadar sijdan hann fieck riettann skilning gudz euangelij ordz hefur hann j þeim lærdome haft og halldid sig sem eirn riettferdugur dandi mann. og af þui það heyrer minu kalle og embætti til ad sljkar heidarlegar personur hafi nockud vpphelldi af kirkiunne thil. þui hefi eg vnt og veitt honum iordina Myrkaa med x malnytu kugilldum leigulaust j sina lijfstjíd vtan suo meigi skie ad fyrri verdi laust eitthuort beneficium med kongsvalldzins samþycki honum meigi til sæmdar verða honum og hans dandi quínno og bornum til vpphelldis. hier med skal hann og mega byggia sialfur þær ij scholameistara iardir er þar vndir liggia sem er Budarnes og Myrkardalur med þeim kugilldum sem nu eru med huorri iordu og suari þeirz scholameistara leigum og land-skyllidum af greindum iordum sem nu a Holum er eda verdur vtan suo mickitt sem hann þarf med logum og j fulla naudsyn ad bæta kugilldi vpp med. Og til saninda hier vm. giort j Myklagardi. 2. dag Octobris 1567.

---

21. 3. október 1567. á Húsatóptum.  
TYLFTARDÓMR um kirknafé, varðveizlu þeirra og sókn í Árnesþingi.

Bps. Skalh. Fasc. I, 8, frumrit á skinni. Af 13 innsiglium eru nú 5 fyrir bréfinu. — AM. Apogr. 2506.

Husatoptadomur Ad kyrknagotz skule fyr vtgreidast  
enn maale kuenna eda adrar skulder.<sup>1)</sup>

Ollum monnum þeim sem þetta Bref sia edr heyra senda Einar Olafsson. Gudmundur Þordarson. Þordur Jonsson. Stephan Gislason. Stephan Hallkelsson og Þordur Gislason prestar Skalholltztickttis. Jtem Magnus Jonsson. Sijgurdur Biarnason. Þorer Sueinsson. Magnus Petursson. Olafur Eyiofsson og Oddur Oddzson logriettumenn quediú Gudz og sína kunnugt giorandi at aarum epter Gudz burd M. d. lx og vij. Faustudaginn næsta fyrir hinn xix Sunnudag epter Trinitatis aa Husatoptum aa þingstad Riettum. at epter Raadi haufudzmannzins Heinreks Kraghs vorum vier til skodunar og doms nefnder af heidarligum dandis manne Gisla Bonda Sueinssyni er þa hafdi kongsins vmbod yfer Arnes Syslu. huernin oss virtizt ad fara skyldi vm þær kirkiunnar eigner sem Herra Gisle Jonsson beiddizt doms aa. J fyrstu þar suo hefdi skied edr skiedi at kirkiurnar j Skalholltztickti misti sína jnnstædu j sumum staudum. suo fyrir prestunum sem fyrir leikmonnum. Enn þeirra kuinnur ættu sinn maala j þeirra gard og hefdu hann oskertan enn kirkiurnar sæti j misse og feinge ecki sinn heimanmund edur jnnstædu fulla. huad oss leizt j aunguan mata riettliga fara helldr j moti aullum riettindum vera bædi. hins gamla og nyia logmaals. Þvi vier haufum eigi annad vitad enn at kirkiunnar peningar hafi ætíjd fyrst verid vt luckter og afgreidder huerier peningar adrer sem jnne hafa stadit epter vorum riettum landz logum sem ad gomlu hafa jnnsett verid. epter þui sem stendr j vorre landzlaga Bok at þeir peningar skuli fyrst vtgreidast sem fyrst komu jnn et cetera. Leizt oss það j aunguan maata hæfiligt ad kirknanna fie mætti eydast það sem til Gudligs embættis og Gudz ordz þienustu hefdu aadr godfuser menn og Gudhrædder af gam-

1) Utan á bréfinu m. sams konar h. frá 17. öld.

alli tíjd til lagt og gefid. og fataeker Gudz þienarar ættu sitt vpphelldi af ad hafa. þuiat vppaa þuilíkt hlíodar vors nadugazta herra kongsins Ordinantia. huar jñne at hans naad byði at allt kirknanna godz skuli oraskat vera suo at Gudz ordz þienarar hafi ætíjd nog til sinnar vnderholldningar. finnazt hier til nogar fleire greiner at yfervalldit bæði veralldligt og andligt skylldazt hier til vm ad huxa og ad at giæta. suo ad kirknanna godz og eigner mætti j aunguann maata þuerra edur vndan dragazt. Þui j Gudz nafni amen og ad heilags anda naad til kalladri. þa vissum vier ecki annad sannara epter vorre samuitzku þeirri sem Gud hafði oss giefit helldr enn suo at kirknanna godz ætti ofaurgud at standa og þad dæmdum vier med fullu doms atkuæði ad kirknanna fie skyldi fyrst vt greidazt. hueriar skullder adrar sem jñne stæði. þui oss leízt þad mundi vodaliga horfa vppaa Gudz orða þionkan ef ad kirkna fien faurguduzt. Ítem j an[n]ari grein leízt oss þeir logliger soknarar epter kirkiufianum at klagu sem kirkiurnar hallda. suo framt sem þeir væri þar mannader til. Enn ef suo uæri at þeir sieu þar ecki til færer sakier sinna vanefna edur faakiænsku edr sieu þeir aflaga borner. þa krefur naudsyn kirkiunnar formann þad lag[a]soknum aptur ad sækia. epter þui sem saa domur hlíodar sem aa Hegstada þingi dæmdur var. huer domur oss leízt j allann mata myndugur og skíalligur j aullum sinum greinum og articulis. enn til styrkingar og vmbotar vppaa þennann vorn dom. þa dæmdum vier hann vnder haufudzmansins alit. logmannanna og logriettunnar allrar. viliandis giarnan forbetran af þeim faa huat þeir epter logmali mega hier ad finna.

Samþykkti þennann vorn dom aadur greindur kongs vmbodsmann med oss fyrr greindum domsmönnum. og setti sitt jñnsigli med uorum jñnsiglum fyrir þetta doms Bref. Skrifat j Skalhóliti aa sama aare enn deigi síjdar enn fyrr seiger.<sup>1)</sup>

1) Það, sem eftir fer stendr utan á bréfinu m. h. Hákonar Ormssonar.

Anno 1642 var samþykkt aa alþingi vmm það doms alit sem geinged haffde aa Laugarbrecku vmm kongs-skullder og maala konu huor þar skule þarffnast sinna skullda. aliktadest i lögriettu þar vmm. ad halldest ept-er þui sem 19 capitule i arffatøkum hliodar. vtan nockud þar vmm finnest sem frekara þar vmm talar j kongs-breffum edur Riettarbotum. og hun ad so próffudu eige meira þarffnist enn kiørgrips og tilgiaffar. Og það gange til fyrer kongsins Jnventarium. Var það giørt ad Øx-araarþingi þann 1. Julij

Haakon Ormsson

suarenn lanndþingsskriffare megh.

22. 3. október 1567. að Munkaþverá.  
GERNINGR um próventu Agnesar Jónsdóttur.

ÍB. 309, 8vo., bl. 21 b—22 b, skr. ca. 1620. ÍB. 125 a, 4to., bl. 35 b, skr. ca. 1680 (að eins brot framan af).

Giornings Bref umm prouentu giof  
Agnesar Jonzdottir.

Það giorum vier Jon prestur Jonsson. Halldor Þor-laksson. Hallur Magnusson. Einar Olafsson leikmenn godum monnum kunnigtt med þessu voru opnu Brefi Arum eptr Gudz burd M D Lx og vij faustu dagin næzt-an eptir Michaeliz messo umm haustit a Mukapuera j Eyafirde vorum vier j hia saum og heirdum a ord og handa band þessara heidurz manna Nichulasar B[onda] Þorsteinssonar og Agnezar Jonssdottur það faldist og skildizt vndir þessu þeirra handa bandi ad adur greind Agnez gaf greindum Nichulase sier til æfinligz fram færís þau xx malnitu kugilldi og xv gielld fiarc er greind-ur Nichulas var skilldugur till nefndre Agnese fyrir jordina Skalldstadi vndan sier og sinum Erfingium enn vndir þratt nefndan Nichulas og hanz Erfingia huort helldur hun lifer leingur eda skemur fra næst-um fardogum er hun kemur a sagt framfæri. Lofadi titt

nefndur Nicholas fyr nefndri Agnesi ad hun skilldi hafa haga og heimrekstur fyrir eina ku a sumrinn enn eldi a wetrin og Agnez hafi kalf og nit og xij Alnir vadmalz huortt aar hier med skal hun hafa þau iiij hus j klaustrinu sem henni hafa adur afhent verit so leingi sem hun lifer og Elldi uid til sinnar Badstofu sem hennj vel þarfnast. Enn ef Agnez kann fra Mukapuera ad fara med Nichulase þa skilur hun sier onnur iiij hus jafngod sem hin og so allan fir greindann skilmála huar hellst hann verdur. Enn ef so kann ad ske ad Bornum þratt nefndz Nicholasar Ber Agnese adur greint framfære ad ueita og vilia það eigi med þui moti veita sem fir skriffad stendur þa skilur Agnez sier aptur slika peninga sem Agnes gaf Nichulase med sier til framfærslunnar. lofadi Nicholas at Agnes skilddi halldinn til matar og drickiar. sem Sigrijdur hans kuinna sambickti allan þen[n]ann adurskriffadann giorning Torfuj prestur Jonsson og Sigridur Einarz dotter med handsolum huortt vid Annad og til sanninda hier vmm.

23.

5. október 1567.

í Djúpadal.

AFHENDINGARBRÉF fyrir Eyrarlandi.

AM. Fasc. LVI, 10, frumrit á skinni. Bæði innsiglin dottin frá.

Ollum godum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vid Magnus Arnason og Magnus Asmundzson kuediu gudz og ockra kunnigt giorandi arum epter holldgan vors herra Jesu Christi M. d. lx og vij a Modruvolum j Eyafirdi þann .iiij. dag octobris vorum vid j hia saum og heyrdum vppa ord og handsol heidursamligs mannz Jons bonda Marteinssonar af eirne alfuo Enn Magnusar Biorntssonar af annare ad suo fyrir skildu ad greindur Jon Marteinsson fieck til fullrar eignar þa strax Magnuse Biorntssyne jordina Eyrarland er Jon sagdi ad væri xx hundrud. huor jord ad liggur j Kaupangs kirkiu sokn j Eyafirde med ollum þeim gognum

og giædum til sios og landz sem greindri jordu fylger og fylgt hefur ad fornu og nyu og henne a framast með logum ad fylgia suo framt sem husfrv Þuridur Þorleifsdotter hefur ei samþykkt ad Þorbjorg Þorleifsdott-  
er eiga skyllde xx hundrud j Kaupangi og ei hiedan af samþycker. Hier j mot gaf Magnus Bjornsson kuitta þa xx hundrada jord sem fyr greind Þuridur Þorleifsdotter atti j peningum Einars Grimssonar suo framt sem þessi jord Eyrarland er xxc og hann er frij og omakslaus og atolulaus fyrir huorium manne. Enn geingi þetta Eyrarland af Magnuse med dome þa skilde Magnus sier adgang ad rifbygdre xx hundrada jordu af þeim jordum sem atti Þorleifur Grimsson fader Þuridar og aklogunarlaus væri. lofadi Jon bondi Marteinson ad Magnus skyllde fa .ij. gilld kugilldi ad næstum fardogum med Eyrarlandi og þa meiga jordina ad sier taka og hallda til laga enn Einar Grimsson suara laga-  
riptingum sem fyr seiger . var og tilskilid ad fyrskrif-  
ader menn hier um vera skyllde loglig vitne. Og til sannenda hier vm setium vid adurskrifader menn ock-  
ar jncigle fyrir þetta bref er skrifad var j ytra Diupa-  
dal j Eyafirde deige sidar enn fyr seiger.

24.

21. október 1567.

í Saurbæ.

30. nóvember 1568.

í Hvammi.

SÍRA Böðvar Eyjólfsson og Páll, sonr hans, gefa upp kauptilkall til Kalastaða.

Bréfabók Brynjólfs byskups: AM. 273. fol., 273 og Lbs. 1082, 4to., bls. 646—8, í transscripto Odds rektors Eyjólfssonar og fimm annarra, gerðu í Skálholti 1662, eftir frumriti.

Vppgiöf Sera Bodvars og Páls á Kalastadakaupi.

Þad giorum ver Sera Teitur Helgason og Hannes Olafsson godum monnum kunnigt. med þessu ockru opnu brefi. ad þa er lidid var fra Gudz burd 1567 ár. ad vid vorum staddir i Saurbæ á Hvalfiardarströnd um haustid þann 21 dag Octobris mänadar. säum og heyrdum

ä ord og handaband þessara manna af eirni älfu Sera Bødvar[s] Eyolfssonar og Pälz Bødvarssonar sonar hanz. enn af annare älfu Asmundur Jönsson og Vigfus Jönsson brödur<sup>1)</sup> hanz. Enn þad faldist og skildist under þessu þeirra handabandi. ad ädurgreindur Sera Bodvar og Pall sonur hanz gafu upp allt þad thilkall sem þeir þottust eiga til jardarennar Katastada. effter því kaupi sem þeir þottust fyrer henni hafa. skyllði fyrrnefndur Asmundur Jönsson þessa adurskrifada jörd hvorium fä sem honum best likadi thil kaupz. gialldz. giafar eda länz. effter því sem honum þætti sier best edur bikvæmilegst vera. Og fyrir þetta hid sama upplag þä skyllði [opt greindir<sup>2)</sup> brædur Asmundur og Vigfus fä tittskrifudum fedgum Sera Bodvare og Páli iije. og ad þeim golldnum skylldu þrättskrifadir fedgar frammselia oll þau giorningzbref sem þar voru ädur umm giörd upp a fyrsagt thilkall so þau mætti i sundur rifast. Og thil meiri sannenda hier umm. festum vid oekar jnnsigle nedann fyrer þetta vitnisburðarbref hvertt skrifad var i Hvammi i Kiös. upp a Sancti Andreas apostoli dag Anno 1568.

25. 22. október 1567. á Staðarbakka.  
JARÐASKIPTABRÉF, og er hálfum Holtastöðum skipt við Ós stóra i Miðfirði, með 20 hundr. milligjöf.

AM. Apogr. 524 „Ex originali Biarna Sigurdzsonar ä Heynese“ (AM.). Sex innsigli höfðu verið fyrir bréfinu, og voru þrjú af þeim hin fyrstu dottin frá. — Uppskrift meðal jarðabókarskjala AM. Húnavatnssýslu nr. 3 staðfest að Heynesi 20. apr. 1704 af Eyjólfí Eiríkssyni og Þorsteini Ólafssyni. Sbr. bréf 19. dec. 1572. — AM. Apogr. 4079, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum eftir transscripti á kálfskinn, og er ártal þar 1568, en það er ber-sýnilega rangt, sem sést af vitnisburðinum aftan við það.

Þad giorum vier Ellenndur Þorgrimson. Jon Þorgilsson og Eiríkur Magnusson prestar. Olafur Bødvarsson.

1) Svo. 2) [greindir opt, hdr.



Helgi Jonsson og Brandur [F]usason leikmenn. godum mǫnnum viturligt með þessu voru opnu brefe ath þá lidit var frá hingadbúrd vors líufa lausnara Íhesu Christi M. D. Lx og vij<sup>1)</sup> är á Öse í Midfirde. sunnodaginn næst-ann fyrer decollacio Johannis baptiste<sup>2)</sup> vorum vier þar í hiä. saum og heyrðum þar upp á ord og hand-sol þessara manna af einne alfu Jóns Björnssonar Enn af annare alfu Biarna Pálssonar. Það faldist og skild-ist under þessum þeirra handsolum at adurnefndur Biarne Pálsson selldi Jóni Björnssyni jörðena alla hálfa Holttastade í Einghliðarhrepp með tilskildum öllum hálfum kirkiueignum thil fullrar eignar. og frials for-rædis og með aullum þeim gognum og giædum. eignum og itolum. veidum og rekum og aullum audrum hlunn-endum. at aullu til skildu enn aungu frateknu. sem greindre iördu hálfum Holttastodum fylgia á at lögum. og fylgt hefur at fornu og nyiu og Biarna Pálson varð fremst eigande at ordinn og hans fader Páll Grímsen fyrer það. undann fyrrnefndum Biarna Pálsyne og hans erfingium. enn under adurnefndan Jón Björnson og hans erfingia. Hier í mot gaf Jón Björnson þratt-nefndum Biarna Pálsyne lxc í jörðunne Stora Öse. er liggur í Midfirde í Mels kirkiu sooknn. til fullrar eign-ar og frials forrædes undann sier og sinum erfingium. enn under tittnefndan Biarna Pálsson og hans erfingia með öllum þeim gognum og giædum sem greindre jördu Öse fylgia á og fylgt hefur at fornu og nyiu. og fyrr-nefndur Jón Björnson varð fremst eigande at ordinn með tilgreindum jörðunum Gröf og Grafarhole. sem reiknast fyrir xxc enn það Ös være dyrare skyllde opt-nefndur Biarne eignast. þau xxc fyrir mogulegt verð epter því sem þeim kǣme samann. Arna bonda Gísla-syne og Biarna. því þrattnefndur Jón Björnson gaf þau xxc. í valld Arna bonda Gíslasonar. Hier með skyllde hvör svara lagariptingum á þeirre [jörðu] ed selldi. enn til laga hallda þeirre er keyptte. Og til sannenda

1) viij, 4079. 2) þ. e. 24. ág.

hier um setium vier fyrrnefnder menn vor jnsigle fyrir þetta jardakaups bref hvert ed skrifat var ä Stadarbacka j Midfirde annann og xx dag Octobris manadar ä sama are og fyrr seigier.

Þat giorum vier Finnbogi prestur Gijslason. Are Þorlakksson og Olafur Sveinsson godum monnum kunigt ad vier medkennunst ad vier sied og yferlesit haufum suo latandi kaupsbref fyrir stora Osi sem hier fyrir ofan skrifad stendur ord fyrir ord med oskiertum hangandi jnsiglum. Og til obrigduligrar stadfestu vm þetta ad suo er þaa setium vier vor jnsigli nedan fyrir þetta vittnisburdarbref hueritt ad skrifad uar a Þingeyrum i Vatzdal þann fyrsta dag Septembris anno 1568.

26.

22. október 1567.

í Skálholti.

GEIRMUNDR JÓNSSON tekr við Neistastöðum í Flóa og 4 hundr. í friðum peningum í föðurarf og móður.

AM. Apogr. 4812 „Ex originali fra Sira Frantz i Hruna.“

Þad giorum vier Einar Olafsson. Þordur Jónsson prestar Skalholltz stigttis. Magnus Jonsson og Þorer Sveinsson laugriettumenn godum monnum kunnigt med þessu voru opnu Briefi, at ärum eptter Gudz burd M D lx og vij manudaginn fyrstann i vetri<sup>1)</sup> i Midfelli i Runamannahrepp vorum vier i hia saum og heyrdum ä ord og handaband þessara manna. af einne alfu Sijra Biarnar Olafssonar og hans kvinnu Margrietar Arnliotzdottur. Enn af annari Geirmundar Jónssonar sonar] Margrietar. Þat faldizt og skildizt under þessu þeirra handabandi. ad ädurnefndur Geirmundur gaf Sijra Biorn og hans kuinnu Margrietu aulldungis kvitt og äkierulaus fyrir sier og sinum erfingium og epterkomendum bædi um sinn faudurarf og sina modurpeninga þa er han stod til jafnt vid sijn sysken Þolleif og Gud-

1) þ. e. 21. okt.

runu. med svodda[n] skilmala at Sijra Biorn Olafsson skyldi fá optskrifudum Geirmunde jördina Neistastadi í Flóa er liggur under Hraungerdis kirkjusokn. hver jörd at er xvc at dyrleika. Skyldi Polleifur Biornsson eignast xvc í Haursholtti er liggr under Rúnakirkju sokn af sins faudurs peningum. Jtem jätadi Geirmundr því og medkendist ad hann hefði upp borit xvc í frijðum peningum og öfríðum sier þarfligum af Sijra Birne. líkadi Geirmundi þat vel þar af [ad] hafa þau xc er hann sagdizt hafa ätt í sinn faudurarf í gard Sijra Biarnar. Enn vc voru honum reiknut í sína modurpeninga. Hier til skyldi Geirmundur uppbera iiije í fríðum peningum gilldum og godum. Reiknadizt þá bræðrunum tveimur Geirmundi og Polleifi ur þessum sinum modurpeningum sem var ad upphæd lxeiiije og xxx huorum þeirra enn hennar dottur Gudrunu xije. at þessum peningum Geirmund[i ut] gollndum sem [var] þessi ädurskrifut xvc jörd og iiije í fríðum peningum. þá gafu hvorer adra ølldungis kvitta og äkíærulausa fyrir sier og øllum sinum erfingium og epterkomendum. Og til sanninda hier umm setium vier vor insigli fyrir þetta bref skrifat í Skalhollti ä sama äre deigi sijdar enn fyrr seiger.

27.

28. október 1567.

að Brjánslæg.

JARÐASKIPTABRÉF á Lambavatni og 8 hundr. í Kirkjubólí í Kollsvík fyrir Háafell í Hvitársíðu og á Breiðavaði við Blöndu og Hnjúkum á Ásum fyrir Sigmundarstaði og part í Háafelli.

Bæjarskjalabók, bls. 86—89, skr. ca. 1730—40 eftir frumriti á kálfskinn (= a). — Jarðabókarskjöl Árna Magnússonar, Barðastrandarsýsla 21 (= b).

Kaup Brief fyrer xx<sup>1</sup> j Lambavatne Eggertz

Hannessonar Anno 1567<sup>1</sup>)

Jhesus.<sup>2</sup>)

1) Rítað aftan á bréfið í b. 2) sl. b.  
Dípl. Isl. XV. B.

Það giorum vier Jon Þorleifsson. Jon Olafsson prestar. Einaar<sup>1)</sup> Gislason. Einar Pallsson og annar Einar Gislason Godum monnum kunnigt með þessu voru oppnu brefi. að þá er lidid var frá hingad burd vors liufa lausnara Jhesu Christi M. D. LX og víj ära ä þann þridia dag Julij manadar. vid Videlæke hia Hallbiarnarvordumm. þá vorum vier þar j hia. saum þar og heyrdumm þar vpp a: ord og handaband þessara manna. af eirne alfu Eggertt Hannesson. enn af annare alfu Arngrimir Biorsson. Enn það falldist. og skildist vnder þessu þeirra handabande. það að adurnefndur Arngrimir Biorsson selldi með samnþycki sinnar kvinnu Þoreygar Olafzdottur Eggertt Hannessyni xc j jordunne Lambavattne og viije j jordune Kirkiubole j Kollzuik. hueriar jarder að ligg[i]a i Sandzhrepp j Saurbægar kirkiusockn vndann sier og sinne quine<sup>2)</sup> og þeirra erfingumm. Enn vnder tittnefnndann Eggertt Hannesson og hanz erfingia. með ollum þeim gognumm og giædum sem fyrgreindumm jardarportumm ä að fylga og suo fylgtt hefur og nu fylger að fornu og nygu bædi til sios og landz eckertt vndann tekid. helldur allt til skilid. Enn hier ä mote þá gaf og galltt Eggert Hannesson fyrnefnndumm Arngrime og hanz adurnefndre quinnu Þoreygu xviiije j jordune Hafafelle er liggir j Huitarsidu j Sidumulakirkiusock[n] vnder sama skilyrði sem tilgreiner vm fyrskrifada jardarparta. og hier til þá gaf greindur Eggertt fyrskrifadre Þoreygu fyrir vpplag oc samnþycke ä solu fyrrskrifadra jardarpartta. gamalltt naut og vj stikur með gott klædi [et cetera.<sup>3)</sup> Somuleidis j sama handabandi og ä sama are og deige og j fyrskrifudumm stad sem fyr greiner þá selldi og opptnefnndur Arngrimir Biorsson opptgreindumm Eggertt sina eiginnliga eign. sem var xxve j jordun[n]e Breidauade. er liggur vit Blondu j Langadal og j Holлтаstadakirkiusock[n] og svo jordina Hniuka xije að dyrleika. er liggur ä Asum j Hialltabacka kirkiusick[n].

---

1) Svo a. 2) quine a; kvinnu b. 3) [rautt b.

Enn hier j mote þá gaf og gallt Eggertt Hannesson Arngrime BiorNSSyni. jordena Sigmundarstade er liggur á Asumm j Borgarfirdi j Askirkjusockn fyr[er] xvjc og þar til vjc j fyrskrifadre jordu Hafafelle og þar til vj malnytu quilldi og ixc j fridumm og fridvirtum peningumm. selldi hvor þeirra odrum þessar jarder og lausafie vndan sier og sijnum erfingumm. en vnder hvorn þeirra fyrir sig og sina erfinga. med ollumm þeim gognumm og gædumm sem þessum ollum jordumm fylger og fylgtt hefur ad fornu og nygu. og huor þeirra var fremst eigandi ad ordinn alltt tilskilid enn ecki neitt fra. skylldu hvoru tveggu hallda sinu kaupe til laga. enn hvor vmm sig edr þeirra erfingar svara lagariptingu fyrir það er selltt hafdi. foru oll þessi fyrrskrifud kaup framun fyrgreindra manna á mille. eppter logbokarennar ordumm og avisan. Og til meire sanninda hier vmm. þá festum vier fyrskrifader kaupvottar vor jncigle fyrir þetta kaupbref. hvert ed skrifad var á Briamslæk á Bardastrond þann xxviij octobris manadar. á sama are sem fyr seiger.

[Ad þetta framann og ofannskrifad sie riett Coperad Eftter kalfzskinz Blade med þremur hangande jnciglum og tveimur af slitnum. Til merkis vnderskrifader Er saum og saman lasu ad Skarde a Skardzstrond dag 5 januarij 1704.

Lyður Magnusson. Thorvardur Magnusson  
med e h. m e. h.<sup>1)</sup>

28. 31. október 1567. í Árósum.  
KONUNGR veitir Jóhanni Human, borgara í Brimum, leyfi til siglingar á Búðir.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 9, 361. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

1) [sl. a.

Johan Hwman. borger till Bremen. fick breff att lade  
beseigle en haffn paa Island. saa liudendis.

Wij Frederich thennd andenn etc. Giøre alle witter-  
liggt. att wij aff wor synderlig gunst och naade haffue  
vndt och tilladt och nu med thette wort obne breff  
vnde och tillade. att thenne breffuissere Johann Human.  
borger til Bremen. maa lade beseigle enn wor och kro-  
nens haffnn paa wort lannd Islannd wdj Snefeldsyssell.  
kaldis Buderstadt. och ther sammesteds med wore vnder-  
sotthe handle och wandle och thennom lade tilføre.  
meel. maltt och andenn fettallie. saa och hues andre  
gode ware. som the till theris klede och føde behoff  
haffue och ther egienn att maa indkiøbe. hues ware  
ther falder. vndertagitt traun. suoffuell och andre for-  
budne ware. till saa lennge wij hannom med wort breff  
thett egienn affkynder och vpschriffuer. dog saa hand  
aarligen till gode rede skall giffue ther aff till oss och  
kronen enn lest meell. enn lest øell. enn halff lest brød.  
enn halff thønne huidt saltt. enn half thønne eddicke.  
och tiuge fem gang heste skouff och thett wor fogitt  
paa forskreffne vort land Island paa wore wegne for-  
nøige. Skall hand och were forpflicht att lade giøre for-  
schreffne wore vndersotthe tilføring effther som for-  
schreffuit staar med gode wforfalskede ware. som for-  
schreffne wore vndersotthe nøttige och gafflige(!) ere  
och thennom thett for itt skielligt och billigt werdt selge  
och affhennde. Tisligiste skall hand och hans fuld-  
mechtige bruge rett maade och wegt och j alle maade  
seg forholde saa ingen klage offuer hannom kommindis  
worder. Cum inhibitione solita. Datum Aarhussgardt  
31 octobris aar etc. 1567.

29.

31. október 1567.

í Árósum.

KONUNGR veitir Jóhanni Mustermann í Brimum leyfi  
til siglingar á Kumbaravog.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 9, 362. — Uppskrift Jóns

Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens rikisskjalavarðar í þjóðskjalasafni).

Vdj liige maade fick Johann Mustermann till Bremenn breff paa enn haffn vdj forskreffne syszell. kaldis Kumbare woge for liige saadanne affgiffth. effther som forskreffuit staar etc. och med forskreffne wilbor. Datum Aarhussgaard 31. octobris aar etc. 1567.

30.

5. nóvember 1567.

í Saurbæ.

STEINUNN JÓNSDÓTTIR ányjar löggjafir sínar til barna sinna, er eigi voru arfleidd, Árna, Bjarna, Teits og Halldóru.

AM. Apogr. 4720 b, m. h. Árna Magnússonar „Ex transcripto Sigurðar Einarssonar (biskups)“ frá 1568.

Jn nomine domini amen. auglysi eg Steinunn Jonsdottir og op[inbera fyrir einum<sup>1)</sup>] og sierhvaurium at eg hefi gefit fyrir .xij. arum þessum minum bornum Arna. Biarna. Teiti og Halldoru allar minar lauggjafir ..... feingnu fie og ofeingnu. faustu og lausu. kviku og [daudu] ..... odruvis undir mig bera at giauf ..... fastaeign og l[ausafie] ..... [Grauf ix. Kros<sup>1)</sup>] lxxx. Sydri-vellir med ..... Holl i Sæmundar[hlid<sup>1)</sup>] ..... Brandagil xvjc ..... holme. Jtem tigtetiger hundrut [i lausa]godzi. Enn nu [sidan hafa<sup>1)</sup>] mier þesser peningar aflazt. [fyrst xxxc iord sem<sup>1)</sup>] Eggert [Hannesson gaf mier og þar ti]l. xc. i godum geingelegum peningum sem hans bref þar um giort utvisar. atta eg þa [og<sup>1)</sup>] .. .... kvensilfur er eg gaf þessa giauf et cetera. anafnade eg Arna. Biarna. Teite. lxc. iord enn Halldoru anafnade eg þa ecki neina iord. Enn nu sidan hefi eg henne akvætt .xxc. iord. enn litizt godum monnum eg meira hafa þeim gefit i fastaeigninni enn lauglegt er. þa hefi eg sellt þeim og sel nu þat sem auk er þess eg

1) [undirpunktað i Apogr.

hefi matt þeim gefa til frials forrædis og fullrar eignar undan mior og minum erfingium enn under þau og þeirra erfingia fyrir svo mikit af þeim lausafiam sem þeim bar og ber at hafa ur minum lausafiam. Enn þau lausafe sem meire eru enn fyrir fastaeignina kemur. Þa er þat þeirra eign. hefi eg þessa giöf gefit at næruerandi Joni Grimssyni og Olafi Tummassyni og maurgum godum mönnum audrum. og því anyia eg nu og enn aptur gef þessum minum fiorum bornum Arna. Biarna. Teiti og Halldoru allar minar lauggiafer sem eg ma med laugum frekazt gefa og giora ur faustu og lausu. kviku og daudu og þau mætti þessarar gíafar best at niotande verda. med því forordi og skilmala. at þessi min fyrnefnd baurn meigi ei med neinum sinum verkum fyrergiora greindum peningum edur med nauckru mote onytsamlega i burtu briala edur byta. helldur skyldi hvaurt þeirra þær audrum sinum syskinum selia fyrir slikt verd og adrer þeim vid bydi ef þau selia vilia. Svo og med þeim audrum skilmala og forordi at þessi min baurn aklagi eigi nie upp á tali þa peninga sem eg hefi afgreitt minum arfleiddum bornum Joni. Magnuse og Ragneidi. helldur sie hvaurtt þessara minna barna annat audru til styrks og adstodrar. Voru þessir menn nu aheyrandi og eg þa til vitnis hier um tok. Siara Jon Olafsson. Þordur Sigfusson. Gudmundur Jonsson. Jon Sigfusson. for þessi giorningur framm i Saurbæ a Raudasande [annann dag allra heilagra messu.<sup>1)</sup> Og til sanninda hier um festum vær fyrnefndir vottar vor innsigli fyrir þetta auglysingarbref skrifat i sama stad þrimur daugum sidar.<sup>2)</sup> Anno Domini m. d. lx. og vij. ár.

31. 14. nóvember 1567. á Helgastöðum.  
JÖRÐIN Meyjarhóll dæmd síra Sigurði Jónssyni til eignar.

---

1) „ita clarè“ (AM.). 2) þ. e. 5. nóv.



AM. Fasc. LVI, 11, frumrit á skinni. Af 12 innsiglum eru 5 enn fyrir bréfinu. Sbr. lögmansúrskurð frá 17. ág. 1568.

Vm Meyarhol og Greneuikur bref.<sup>1)</sup>

Ollum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum uier Jon Ormsson. Oddur Asmundsson suarner logriettumenn. Magnus Biorsson. Hallsteirn Eiriksson. Vigfus Þorsteinsson. Bergur Jonsson. Þorsteirn Biarnason. Þorgeir Petursson. Arngrimur Kolbeinsson. Thomas Þorkelsson. Biarne Benedictzson oc Sigurdur Asmundsson kuediu gudz og uora kunnigt giorandi ad arum ept-er gudz burd M d lx oc uij þann xiiij dag nouembris a Helgastodum i Reykiadal a þingstad riettum uorum uier i dom nefnder af heidarligum manne Vigfusi bonda Þorsteinssyni kongs syslumannne i Þingeyarþingi um það mal er sira Sigurdur Jonsson þar doms a beiddist af syslumannenum huar hann skyldi atgang eiga fyrir þau xx oc [vje hundrud.<sup>1)</sup> sem sagt uar ad af honum dæmt uerid hefði a alþingi i sumar Joni Philipussyni til eignar. J fyrstu bar sira Sigurdur fram oc birti fyrir oss bref med oskoddu inncigli biskups Jons Arasonar godrar minningar a milli annara orða suo hliodandi ad greindur biskup Jon fieck alla iordina Greneuik til fullrar eignar Magnusi heitnum syni sira Siourdar meir enn fyrir xx arum oc suo sagdist sira Sigurdur þa iord sidan halldit hafa suo oc uoru þar framm borner ij uittnisbvrder med heilvm oskoddum inciglum suo hliodandi ad þa halfua iord Breidauad sem dæmd hafði uerid af Joni Philipussyni Arngrimi Biorssyni til eignar oc fyrir hafði komid Greneuik hefði biskup Ion keypt ad Solueigu Hallsdottur þeirri sem umbod hefði haft til þess af sinne systur Þorgerdi Hallsdottur modur fyr greinds Arngrims Biorssonar oc Solueig fyrir halft Breidauad af biskup Ioni tekit hefði iordina Meyarhol fyrir xui er liggur a Sualbardsstrond oc þar til hefði greindar systur Solue[i]g oc Þorgerdur medtekid ix i godvm peningum af biskups Ions umbodsmanne.

1) Utan á bréfinu m. gamalli h. 2) [Svo.

oc þeir þa peninga suma sied hefði oc Solueig þessa  
sina systur Þorgerði fielausa til sin tekit hefði með vi  
bornum utan það sem Þorgerður oc hennar born atti  
i Breidauadi sem reiknast xx oc vc. hier með hefði  
Solueig alid upp þessi öll sin vi systurborn enn gipt ij  
stulkur Þorgerðar oc feingit sin oc huorri enn auænt  
Arngrimi broður þeirra Meyiarhol. þui leist oss Arn-  
grimur Biorsson ei meiga ur greindum xx oc oc meira  
eiga enn xui oc Breidauadi þar til arfs stodu með hon-  
um oc iafnframt hans v skilgetnar systur þar sem biuis-  
ad uar með inncegludum brefum ad hans systrum golld-  
it uerid hefði af Solueigu xc fyrir þeirra part ur Breida-  
uadi. þo uier vilium ei nei<sup>1)</sup> meigum alþingisdom riufa.  
oc suo leist oss riettast fyrir gudi ad Ion Philippusson  
eignist ei meira ur Greneuik enn xui þui oss uirtist  
Arngrimur rangt upp borid hafa fyrir logmanne oc  
logriettumonnum. kom þar oc fram ij uottar þeir ed  
baru þann uittnisburd ad syslumadurinn oc sira Sig-  
urdur hefði bodat oc bedit Þord Þorgrimsson fyrir xiiij  
nottum þann sem nu um nockur ar halldit hefði Meyi-  
arhol ad koma með sin skilriki oc heimilldarbref ef  
hann hefði nockur fyrir Meyiarholi i sagdan stad oc dag  
oc hann sagt hefði sig einginn bref fyrir henni<sup>1)</sup> hafa.  
eigi kom hann nei<sup>1)</sup> nockur af hans hendi. leijst oss oc  
ad honum hefði með logum nogliga til sagt verid af sira  
Sigurði. stendur suo i uorri logbok ad oll handsolud  
kaup skulu halldast þau sem uottar uita eda uid er  
geingit ef þeir menn kaupast uid sem sinum kaupum  
eiga ad rada nema madur selie oheimillt eda sie fals  
i. þa skal það kaup aptur ganga en hinn hafi anduirdi  
sitt. J annari grein kom það framm ad ologligt dæmt  
uerid hefði kaup biskups Jons það hann uid Solueigu  
giort hafði um Breidauad halft og Arngrimi sins fod-  
urs eign aptur dæmd verid hefði fyrir það ad Solueig  
ei hefði matt selia hans part. þui hann hefði uerid i  
omegd. J þridiu grein baru dandimenn þann uittnis-

---

1) Svo.

burd að Eggert logmadur á alþingi fyrir sier sagt hefði að sira Sigurdur atgang eiga uerða mundi að Meyiarholi fyrst af honum geingi partur ur Greneuik þúi hun að onduerdu komid hefði fyrir halft Breidauað en það halft Breidauað fyrir Greneuikur part þennan. þúi epter þessum gognum oc skilrikium oc fyrir þessar greiner laganna oc allar þær adrær sem hier að luta oc þessum uorum domi meiga til bata koma að gudz nafni til kölludu oc ollu suo profudu [og] fyrir oss komnu dæmdum vier med fullu doms atkuædi að sira Sigurdur skyldi med frialsu meiga að sier taka iordina Meyiarhol á Sualbardstrond oc eignarhalld á henne hafa til næsta Eyarþings. enn giore logmadurinn þá aunguan lagaurskurd med sinu brefi oc inncigli huer þessa iord skal eiga að heyrðum þessum domi oc odrum skilrikium sira Sigurðar sem þessar greindar iarder ahrærer þá dæmdum vier sira Sigurði Jonssyni til æfinnligrar eignar oc hans epterkomendum greinda iord Meyiarhol fyrir þá grein að su iord uar anduirdi hans fodurs fyrir Breidauað enn su aklogun gillti Greneuikur part sem aptur uar sagdur geinginn af sira Sigurði oc einginn hafði nu halld á Meyiarholi. enn huar sira Sigurdur atgang eiga skyldi að þeim ix hundrudum sem munur uar Greneuikurpartar<sup>1)</sup> að hann uar dyrrí enn Meyiarhol þá dæmdum uier það fyrir logmannenn oc logriettuna á næsta Oxararþingi.

Samþykkti þennan uorn dom greindur ualldsmann Vigfus oc setti sitt inncigli med uorum innciglium fyrir þetta domsbref huer<sup>1)</sup> inn scriptis uar vpp sagdur í sama stad. dag og ár sem fyrr seiger.

32.

20. nóvember 1567. á Þingeyrum.

JARÐASKIPTABRÉF, og er Helguhvammi skipt við Fljótsbakka.

---

1) Svo.

AM. Apogr. 5627, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn.“

Það giorum vier Jon Biornsson oc Finnþogi Gijslason prestar. Olafur Þorsteinsson. Jon Eigilsson. Gijsli Brands-son oc Jon Þorgrímsson. godüm monnum künnigt med þessu woru opnü brefi ad arüm epter Gudz burd. M. d. lx vij. þann xx. dag nóüembris manadar ä Þijngeyr-um i Vatnzdal vorüm vier til kallader saüm og heyrdu-um a ord og handaband þessara manna. af eirne alfu herra Olafz Hialltasonar Superintendentis Holabisk-upsðæmis. enn af annari alfu Jonss Bonda Biornssonar. ad suo fyrer skildu. ad biskup Olafur selldi saugdum Joni Biornssyni alla halfa jordina Helguhvamm er liggur j Kirkiühuanz kirkiüsokn .xxc. ad dyrleika til frials forædis og fullrar eignar. vndan sier oc aullum domkirkiunnar epterkomandi formonnum. enn under Jon oc hanz erfingia og epterkomendr med aullum þeim gaugnum oc giædum sem greindri jordu fylger oc fylgt hefur ad fornu oc nyiü og Holadomkirkiu oc hennar formenn urdu fremstz eigendur ad. ad aullu til skildu enn aunguo fra med aullum þeim laugligum skilmäla sem gaümul jardakaupzbref inne hallda. et cetera. hier j mott fieck greindur Jon bondi Biornsson domkirkiunni oc biskupinum til fullkominnar eignar iordina alla Fliotzbacka sem liggr j Einarstada kirkiusokn .xxc. ad dyrleika med aullum þeim gaugnum oc giædum sem greindri jordu fylger oc fylgt hefur ad fornu oc nyü og hann vard fremst eigandi ad ad laugum vndan sier og sijnum erfing[i]uni. enn under domkirkiuna og hennar formenn. suo framt sem Jon Biornsson og hans ept-erkomendur meiga aaklögünarlaust hallda þessari greindri jordu Helguhuammi. enn ef hün af geingur þa eigi hann edur hanns epterkomendur domlaust ad ganga aptur ad jordinne Fliotzbacka ef aptur goi-ur Helgohuammur. enn þar fyrir ad Helguhuammur var miog nidurfallenn ad husum oc taudum enn Fliotz-backi rijsbygdare oc betur til reika. bædi ad husum og taudum. saker þess skilddi biskup Olafur giefa opt-

nefndum Jone þriu malnytu kúgilldi í milli iardana. Og til sannenda hier um setium vier fyrskrifader menn vor jnnsigli fyrir þetta bref. huert skrifad var í sama stad dag og ar sem fyrr seijger.

---

33. 23. nóvember 1567. á Stað í Kinn.  
VITNISBURÐR um lóðarfiska til Staðar í Kinn af skip-  
um, er gengu úr Náttfaravikum.

Staðfest uppskrift frá 1828 meðal Þóroddsstaðarbréfa í þjóðskjalasafninu, langt frá því að vera stafrétt: „þesse vitnesburdur er med sijnu heilu hangande jnnsigle“. Stafsetning er hér færð nær því, sem titt var á 16. öld.

Vitnisburdur Einars Runolfssonar umm lodarfiska  
tekiur Stadarpresta í Nattfaravikum  
sub dato 1567.

Svo felldan vitnisburd ber eg Einar Runolfsson ad þad eg fyrsta minnast kann nu í minne elle þar sem eg olst upp í Reykiadal og Kinn. heyrde eg eingvann efa ä því ad Stadur í Kinn ætte Nättfaravikur ut. og ätt hefde æfinnlega. og ad hann hefde þar staded med ogleymdu nafne Vargsnese. Ofeigshellir þar ut frä. og Ofeigsstader fyrer sunnann stadenn heima. Var eg til siöar í Vijkum ä skipe Þorarens heitens Steindorssonar ä Laugum. voru af hanns skipe til Stadar aller lodarfiskar golldner. og leyfe teked. So og hiä Þorkele heitnum Magnussyne ä Granastødum slijkt hid sama til Stadar aller lodarfiskar golldner. bæde af hanns skipe og hvöriu ödru sem ad gieck til siös i vijkum. hvad mier alkunnugt var því eg var leinge hiä Þorkele heitnum. Og til sannenda hier umm veite eg og set mitt jnnsigle fyrer nedann þennann minn vitnesburd. Skrifadur og utgefenn ä Stad í Kinn. sunnudagenn næstann fyrer Andresmessu Anno 1567.

---

34.

1567.

á Suðreyri.

VITNISBURÐR um gjafir Solveigar Björnsdóttur til Kristinar, dóttur sinnar.

AM. Apogr. 4814 „Ex originali Þorbiargar Sigurdardóttur á Kulu á Arnarfiardarströnd“. „Innsigled hanger vid brefed“.

Svo felldan vitnisburd ber Eg Tumas Jonsson sem hier epter stendur skrifad. þa eg var staddur under Nupe j Dyrafirde med Einare heitnum Jonssyne og Sera Þorhalla heitnum Sugur[d]ssyne hvera Gud sal nade þa heyrdar Eg bondan Biorn Gudnason því lysa fyrir oss þar saman komnum ad Solveig heitten Björnsdótt-er hefde gefid dóttur sinne Kristinu Jonsdóttur jordena Kirkiubol. Krop[p] og Efstaból er liggia j Onundarfirde. og því afgreide hann henne þar Os. Gil og Hanhol þar j genn til umbytta því Biorn þottest það þa vel mega g[i]ora því hann hellt sig þa erfing[i]a eftter Solveigu Björnsdóttur. enn þo villdi hann þessa gíof Solveigar j aungvan mata riufa suo Kristin hefde ecke sinnar modur gíof því hun skyllde snemma hafa gefed þessar fyrgreindar jarder Kristinu dóttur sinne en Biorn hafde feingid þa Þorleifi Ornolfssyne þrattskrifadar jarder og því sagdest hann settia henne hinar j gen. og beide hana ecke ad riufa þennann sinn g[i]orning vid bondann Þorleif aa medan hun<sup>1)</sup> hellde því sem hann sette henne j gen. Svo og heyrdar eg minn fodur og modur því oft lysa ad þau hefde það heyrtt ad Solveig hefde gefid Kristinu dóttur sinne þessar fyrskrifadar jarder. Og til meire audsyningar og sanz vitnisburdar sett[a] eg mitt jnsigle fyrir þetta vitnisburdarbref skrifad a Sudureyre j Sugandafirde. arum epter Gudz burd M Dc Lxvii.

35.

1567.

DÓMSÁGRIP um tvöfaldan rétt leikmanns fyrir að vera sleginn af presti.

1) han, svo Apogr.  
hun,

AM. 63, 8vo., bls. 81, skr. ca. 1625.

Anno 1567 dæmer Paull Vigfwsson leijkmanni Þordi Jonssyni ij falldan Rett ä þui hann var sleijgin af presti Biarna Þorsteinssyne.

36.

1567.

DÓMR um sekt Jóns bónda Gíslasonar fyrir að hafa haldið mann, sem hlaupið hafði frá konu sinni.

Lbs. 812, 4to., bl. 72, m. h. Hannesar Gunnlaugssonar ca. 1660. — Ny kgl. Saml. 1945, 4to., bls. 173 a, m. sömu h. 1666 (sams konar ágrip). — Lbs. 228, fol. bl. 76 b, skr. 1664, m. sömu h., sams konar ágrip.

Domur vnm þann sem hliöp frá konu sinne. 1567.

Domsmenn 6 wtnefnder af Gijsla Sveinssyne. j Arnessyslu. Vmm þann mann Jön. Jönsson. sem hlaupad hafde frá konu sinne wr syslu Eggerts logmanns og medgieck það hann ætte konu og 2 born vestra Råd-stafalaus. Beiddest syslumadurenn hier döms ä sem og af þvij syslumadurenn klagade til Jöns bonda Gijslasonar ad hann hefde hallded þennann mann og jnn-teked j sysluna. so openberlega ä möte logum. þar Bændum er fyrerboded ad taka soddann menn j bygd-er sem okender eru og hlaupa ad wr ødrum sveitum. eda svare slijku sem lögenn wtvijsa. enn konge mörk. So hliödar og R.B.H.K. Skyllt er ad vondum monnum sie Refst þar þeir verda tekner ef þar er ädur loglegt pröf ä komed. Item sä sem vmmhleipinga tekur j sveit-er skylldest ad koma þeim j hendur syslumanne. og hvor syslumadur flytie þä til annars til þess sem þeir komast til þess syslumanns sem þeir brutu vid. Þvij dæmdum vier Gijsla Sveinsson skyllidugann ad flytia þennann mann til vmmbodsmannsins Olafs Bagga. so og hvor syslumadur frá sier. þar til hann kiemur til Eggerts Hannessonar logmanns. med þessum sama döme.

Samþykktu þennann vorn dóm með oss ádurnefndur  
Gíjsle Sveinsson.

---

37.

1567.

SKIPAN byskupa um bænadaga.

Lbs. 10, fol., bl. 96 b, skrifað 1632—4 á Baugsstöðum og Háeyri af S[igurði] J[ónssyni].

Anno 1567 skickudu þeir herra Olafur Hialltason Hóla Byskup og herra Gíse Jónsson S[uperintendens] S[kalholltz] S[tigtis]. að Bænadagar skule vera iij á haust sinn huørnn midkudag. og firste byriest i sæluviku a hausten.

---

38.

1567.

á Stað.

VITNISBURÐR um þjónustulaun Jóns eldra Grímssonar frá Eggert lögmanni Hannessyni.

AM. Apogr. 1209 „Ex orig. membr. Jnnsiglisbrot hanger vid brefed“. (AM.).

Suo felldan uitnisburd ber eg Jon Jonsson sem hier seiger. At eg uar uid staddur j Saurbæ aa Raudasannði þaa lidit uar fraa hüngadburdi vors drottins M d lxvij ar að eg saa og heyrda herra Eggert hafa handaband vid Jon Grímsson enn eldra og gaf hönnum og gallt xxc j sin þionustulaun aan forordz og skilldi til sialfr fyrnefndur Eggert að það skyllði uera xij hundrada jord og viij maalnytukuillde og heyrda eg hann því lysa að hann væri meira mackligr af sier i enu goda. Og til sannenda hier um set eg mitt jncigle fyrer þetta vittnisburdarbref skrifad aa Stad i Sugandafirde aa sama aare sem fyrr seger.

---

39.

1567.

í Holti í Fljótum.

VITNISBURÐR um hjónaband Eiríks Böðvarssonar og Guðrúnar Þórðardóttur.



AM. Apogr. 5744, m. h. Páls Hákonarsonar. Sbr. kaupmálabréf 4. dec. 1549 (Dipl. Isl. XI. nr. 626) og vitnisburð 18. maí 1565.

Vitnisburður Sira Andresar motj Olafs áður lognum vitnisburde. uppa sama prest.

Það medkennist jeg Andres prestur Asgrimsson. að jeg giordi þann lagagiorning med Eiriki Bodvarssyne og Gudruno Þordardotter<sup>1)</sup> sem mier bar med lögum um þeirra hjónaband. sem er að jeg keypti med þeim. og jeg vigde þau samann í þeirra brudlaupi. Enn um þeirra fiellag var jeg hvørki hia. og Eige veit jeg hvørnin það var lagt med fullum sannindum að minu viti og minne. Enn heyrtt hefi jeg sagt að helmingafíellag hafi verit lagt med þeim. Enn það hefi jeg alldri giortt. og alldri hefi jeg frekar vitni um þeirra fiellag borit að minu viti og minni Enn hier stendur skrifad. Og til sanninda hier um set jeg mitt jncigli fyrer þetta vitnisburðarbref. hvert skrifat var í Holtti í Flotum þá lidit var fra gudsburd. M. D. lx og vij.

40.

1567.

FULLTRÚAR Kristófers Voeglars mótmæla við borgmeistara og ráðmenn Hamborgar siglingu skips erfingja Bartholomeuss Tinappels í Lýbiku á hafnir þær, er konungr hafi fengið honum.

Ríkisskjalasafnið í Hamborg, eftir ljósmynd þáðan.

Erbare Hoch unnd Wolwysse unsere underdenige gehorsame unnd gantzwillige dienste syn juwen Erb. W. mith besondern vlite thovorahn bereidt. Grotgunstige gebedende leve Herrn. I. Erb. W. können wy unsere nottrofft nha nicht bergenn welcher gestalt von Kon. Matt. tho Dennemarcken unserm gnedigstenn Herrn Christoffer Voegler Amptschriver up Segeberge ist gnedigst begnadet unnd vorlehnet wordenn. mit twen Havenn alsse Dureforde unnd Isseforde in Isslanndt be-

1) Svo.

legenn. dergestalt dat he diesulvigen besegelenn latenn mach. wo I. Erb. W. uth avergevene Copey. so die Kon. Matt. darup gegeben gunstichlich thoerschende hebbenn. wormitt vormalss der Erbar her Bartholomeus Tinappel ethwan Burgermeister tho Lubeck iss begnadet unnd vorlehnet gewesen Nun iss idt aln dem dat ethliche Lubische Burgere alhir tho Hamborch ein schip uthreden unnd afferdigenn. der meynung up gerorte Haven. darmit Christoffer Voegler von Kon. Matt. gnedigst vorlehnet tho segelenn. Welchs unnss den tho mercklichen schadenn unnd affbrock unnser kopmanschop gerekenn worde Dewyle den gedachte Christoffer Voegler und niemandt anders von Kon. Matt. tho Dennemarcken unserm gnedigsten Hern tho disser tydt mit den Haven gnedigst belenet und begnadet ist unnd ehr ock ein schip darhenne tho segelende gefrachtett unnd geredett. Alss ist tho I. Erb. W. alsse unsere geborlicke Vevericheyt unser gantz dienstlich bidden I. Erb. W. wollenn unnss mith einer gunstigen vorschrifft ahnn einem Erb. Rade der Stadt Lubeck van rechtes wegen mit thodelende unbeschweret synn. darmit ein Erbar Radt der Stadt Lubick darsulvest ohren Borgeren manderen und gebeden latenn. dat sie sich solcher Segellation up berorter beider Haveun entholdenn. unnd wy hir dorch nicht in schadenn gefoeret werdenn mochtenn. den dar sie sich jo baven thovorsicht der Haven nicht entholdenn unnd unnss schade daruth entstunde. dat wy densulvigenn by ohnen soeken unnd weten werden. den wy unnss der Kön. Matt. tho Dennemarcken etc. unsere gnedigstenn Hern vorschiving. So Christoffer gantz gnedigst mit gedelet. und ehr Christoffer solchs in syner affresse na dem Nedder Lande mith unnss vorlatenn. up offte gedachte haven tho thorustenn. gentzlich wollen referert hebbenn. unnd dor den baven dit alles kene frucht by gerorten Lubischen Burgeren finden edder stede hebben moge. wyllen wi unnss disse warning vorbeholdenn hebbenn. Den wy mit nichten geneigt up hogstgedachter Kon. Matt. vorschiving sie darsulvest tho segelen. ock

felich koepenn und ohre Hantierung driven tholaten. Unnd iss wahr dewyle her Bartholomeus Tinappell darmit begnadet unnd vorlehnett gewesen. unss nicht einen man so unsere schulde in forderenn muchte mit int Landt avernemen wollen. wo I. Erb. W. ethlicher maten twivelss ahn noch woll bewuch ist. und sie nun alhir dewyle wy die verschriving hebbenn. gantze schepe darhenne wollenn redenn. Derwegenn werdenn I. Erb. W. unss dar die saken anders kemen (: den wy nicht anders den die billicheit soeken und ohren schaden. den ohnnen hiruth bejegenenn konde. gerne verhofft sehenn wollen :) unss hirinne ferner schuttenn unnd handthavenn. Der underdenigen thovorsicht I. Erb. W. werden sich hirinne gunstich ertvegenn. Dat synn wy umb I. Erb. W. alss gehorsamen unsers vormogens thovordienende gantzwillig.

I. Erb. W.

gehorsame und gantzwillige Burgere

Iurgen Wegener.

Hans Elers

Hieronimus Voegler.

[Utanáskrift:]

Den Erbarñ und wolwisen Hern Burgermeistern  
und Radtmannen der Stadt Hamborch. unserñ  
grothgunstigen gebedenndenn Herrn.

41.

1567.

í Skálholti.

REIKNINGR kvikfjár, afla og afgjalda Skálholtsstóls,  
og stóð þann reikning Gísli bóndi Sveinsson.

AM. 260, 4to., bl. 44—7.

Anno 1567.

So mikil vetrar vanhaudd a stadnum oc aullum stad-  
arins buum fra attadeigi oc til fardaga. Jn primis iij  
kyr. eitt naut þreuet. ijc asaudar. oc iij ær. Jtem tuæ-  
uetrer sauder oc elldri lxxx oc ij. Jtem fullroskner hest-

ar xxiiij. Jtem einn veturgamall. Jtem fullrosken hross xx. ij tuæuetur. oc eitt veturgamalt.

Suo mikill frammgangr a stadnum oc aullum stadarins buum. Jn primis kyr lxij. Jtem xj naut gomul. vj þreuetur. iij tuæuetr. Jtem asauðr iijc xl oc j. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri ijc lxx oc ij. Jtem fullroskner hestar xl oc vj. einn þreuetr. iij tuæuetrer. oc v vetrgamler. Jtem fullrosken xxx hross oc ij. Jtem veturgomul iij.

Suo mikid heim tekid a stadnum oc aullum stadarbuum. Jn primis kyr xiiij. Jtem eitt naut gamalt. eitt tuæuett. oc eitt veturgamalt. Jtem asauðr xx. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri vj. Jtem veturgamler vj. Jtem fullroskner hestar viij. fullrosken hross ij. eitt veturgamalt.

Suo mikid vr fodrum j Floa oc a Skeidum. Jn primis kyr l oc iij. Jtem gomul naut x. Jtem þreuetur xxij. Jtem tuæuetur xv. oc vetrgomul xxxj. Jtem asauðr lx oc iij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri xxx oc ij. veturgamler jc oc iiij. Jtem fullroskner hestar viij. fullrosken hross vj. oc iij veturgomul.

So mikid vr fodrum vr badum Hreppum. Jn primis kyr xxx oc iij. Jtem gomul naut iiij. Jtem þreuetur xiiij. tuæuetur xxvij. Jtem veturgomul xvij. Jtem asauðr xij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri viij. Jtem veturgamler jc xx oc einn. Jtem fullroskenn hestr j. Jtem iij hross fullroskin. eitt þreuettr. oc eitt tuæuett.

Suo mikil vr fodrum j Biskupstungum. Jn primis kyr xx oc vij. Jtem gomul naut vij. þreuetur viij. tuæuetur xiiij. Jtem veturgomul xxij. Jtem asauðr xxx oc iij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri xij. vetrgamler jc oc xiiij. Jtem einn hestr veturgamall. Jtem hross fullrosken ij. oc eitt veturgamalt.

So mikid vr fodrum vr Grimsnesi oc Auluesi með Laugardal. Jn primis kyr xxx. oc iiij. gomul naut xiiij. Jtem þreuetur xiiij. tuæuetur xxvij. veturgomul xxxix. Jtem aasauðr l. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri xxv. veturgamler xc oc vj. Jttem fullroskner hestar ij. Jtem eitt hross fullrosked. oc eitt veturgamalt.

So mikid vr fodrum j Skammbeinstada vmbodi. Jn primis kyr xv. Jtem gomul naut x. þreuetur xv. tuæuetur xvij. veturgomul xv. Jtem asaudur xxxvj. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri vj. veturgamler lxxxij. Jtem fullroskner hestar v. oc einn vetrgamall. Jtem ij hross fullrosken.

Sunna kyr a stadnum oc aullum stadarbuum oc vr fodrum oc tillukt vr vmbodum. med þui sem heim var tekid. Jn primis kyr jc xc oc vij. Jtem gomul naut l oc vij. Jtem þreuetur lxx oc viij. Jtem tuæuetur lxxxxx oc iiij. Jtem veturgomul jc oc v. Jtem asaudr vc oc xv. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri iije xl oc j. Jtem veturgamler vc oc iiij. Jtem fullroskner hestar lxx. einn þreuetr. oc þrir tuæuetrer. oc vij veturgamler. Jtem fullrosken hross xl oc ix. eitt tuæuett. oc ix vetrgomul.

Suo mikid vtlykt. burtbygt oc til jarda sett a stadnum oc aullum stadarins buum. Jn primis kyr xl oc j. Jtem eitt naut gamalt. eitt þreuet. tuæuetur xvj. veturgomul x. Jtem asaudr lxxxx oc viij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri xx oc ix. Jtem veturgamler lxx oc viij. Jtem fullroskner hestar iiij. oc ij veturgamler. Jtem fullrosken hross iiij. oc eitt veturgamalt.

Jtem haufum vier saman jafnad framganginum oc tillucktunum vid vlucktinnar<sup>1)</sup> vid þad sem epter var vin sumarid til lifs oc bus oc til fialls. Jn primis kyr vt sem jnn. Jtem asaudur vt sem jnn. Jtem gamler sauder oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul naut oc vng vt sem jnn. gamler hestar oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul hross oc vng vt sem jnn.

Suo mikid til lifs oc bus a stadnum oc aullum stadarins buum. Jn primis kyr jc oc lxxx. Jtem asaudur iije xxx oc viij. Jtem fullroskner hestar lx oc vj. einn þreuetur. þrir tuæuetrer. v vetrgamler. Jtem fullrosken hross xl oc vj. veturgomul vij.

Suo micit til fiallz ä stadnum oc aullum stadarbuunum. Jn primis gomul naut l oc vj. Jtem þreuetur lxx oc vij. Jtem tuæuetur viijtigi oc viij. Jtem veturgomul

1) Svo.

xjtigi oc v. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri cc lxxxx oc ij. Jtem veturgamler cccc xl oc v.

Suo micil sumar vanhaudd ä stadnum oc aullum stad-arbuunum. Inprimis kyr x. Jtem ij naut gomul. eitt þreuet. oc ij tuæuetur. Jtem x veturgomul. Jtem äsaudr xl oc iiij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri x. Jtem full-roskner hestar v. Jtem fullrosken hross v. oc j vetur-gamalt.

Suo micid af fialli ä stadnum oc aullum stadarbuun-um ad af reiknudum aullum sumar vanhauddum. In-primis gomul naut af fialli sem ä. þreuetur þrimur færra af fialli sem<sup>1)</sup> aa. Jtem tuæuetur v færri af fialli enn ä. Jtem veturgomul viij færri af fialli enn ä. Jtem [tuæ-uetrer sauder oc ellri<sup>2)</sup>] xl oc vj færri af fialli enn aa. Jtem veturgamler sauder c xxx oc iiij færri af fialli enn aa.

Suo micil haustaflogun ä stadnum oc aullum stadar-buunum. Inprimis kyr xl oc vj. Jtem gomul naut xx oc xvij. Jtem þreuetur xiiij. Jtem tuæuetur xj. Jtem vetur-gomul ij. Jtem v ær. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri c oc xxx. Jtem veturgamler xiiij.

Suo micid til lifs oc fodurs ä stadnum oc aullum stad-arins buum. kyr lx oc<sup>3)</sup> v. Jtem gomul naut xiiij. ä fiorda vetur iiij. ä þridia vetur iiij. aa an[n]an vetur iiij. Jtem asaudr iiijc xtigi oc viij. Jtem gymbrar c xl oc ij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri c oc vj. Jtem aa annann vetur c lxx oc vj. Jtem fullroskner hestar lx oc ij. Jtem j ä fiorda vetur. Jtem þrir ä þridia vetur. Jtem v ä an[n]an vetur. oc j [a] fyrsta vetur. Jtem fullrosken hross xl oc j. Jtem aa an[n]an vetur vj. Jtem ä fyrsta vetur j. Jtem j Heynes vmbodi naut ij a fiorda vetr. iiij a þridia vetur. eitt a annann vetur. oc eitt naut gamalt. Jtem gamler sauder ij. oc viij veturgamler.

Suo micid j fodrum j Floa oc ä Skeidum. kyr xx oc j. Jtem gomul naut ix. ä fiorda vetr xj. Jtem ä þridia vetr xiiij. A annann vetur xxv. Jtem ä fyrsta vetur l. Jtem lomb xx oc iiij.

1) Svo. 2) [tvítekið. 3) og oc, hdr.

Suo micid j fodrum j badum Hreppum. Inprimis kyr xx oc ix. Jtem v naut ä fiorda vetur. Jtem xj naut ä þridia vetr. Jtem xij aa an[n]an vetr. Jtem ä fyrsta vetr xxiiij. Jtem lomb lx oc viij.

Suo micid j fodrum j Biskupstungum. kyr xvij. Jtem ij naut ä fiorda vetur. x ä þridia vetur. Jtem aa an[n]-an vetr xvj. ä fyrsta vetur xxx. Jtem lomb xx oc vj.

J fodri j Grimsnesi. Inprimis kyr xvj. Jtem vij naut gomul. Jtem x ä fiorda vetur. Jtem xvj ä þridia vetur. Jtem ä annann vetur xxx oc j. Jtem ä fyrsta vetur xl oc iiij. Jtem lomb lx oc j.

Suo micid j fodri j Skammbeinstada vmbodi. kyr x. Jtem j naut gamalt. vj ä fiorda vetur. Jtem xij aa þridia vetur. A annann vetur x. Jtem ä fyrsta vetur. xx oc j. Jtem lomb xxx oc vj.

Summa j fodrum ä stadnum oc ollum stadarbuunum oc j aullum vmbodunum. Inprimis kyr c xxx oc ix. Jtem gomul naut xxx oc j. Jtem ä fiorda vetur xxx oc vj. Jtem ä þridia vetur lx oc v. Jtem ä an[n]an vetr ixtigi oc viij. Jtem ä fyrsta vetur c oc liij. Jtem lomb c xtigi oc v.

Jtem haufum vier saman jafnat þui sem var til lifs oc bus vm sumarit oc til fialls vid þad sem var til lifs oc fodurs vmm haustid at reiknudum aullum haustaflogum. Inprimis kyr vt sem jnn. Jtem gomul naut oc vng vt sem inn. Jtem asaudr vt sem jnn. Jtem gamler sauder oc vnger vt sem jnn. Jtem fullroskner hestar oc vnger vt sem jnn. Jtem fullrossken<sup>1)</sup> hross oc vng vt sem jnn.

Summa kirkiu kugildi j Floa oc a Skeidum xx oc ij. Jtem leigu kugildi ije lxxx oc v.

Jtem summa kyrkiu kugildi j badum Hreppum ij. Jtem leigu kugildi c xl oc iiij.

Summa kirkiu kugildi j Biskupstungum xij. Jtem leigu kugildi i<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c oc halft betur.

Summa kirkiu kugildi j Grimsnesi oc Auluesi med Laugardal xiiij. Jtem leigu kugildi ije xx oc v.

---

1) Svo.

Sum[m]a j Skambeinstada vmbodi kirkiu kugildi vij.  
Jtem leigu kugildi c xxx oc ij.

Summa j Grindavik med Krysuviyk oc Herdijsarviyk  
viij kirkiu kugildi. Jtem leigu kugildi xxx oc  $\frac{1}{2}$ .

Summa kirkiu kugildi j Heynes vmbodi med Borgar-  
firdi oc Bryniudal ij. Leigu kugildi c lxx $\frac{1}{2}$ .

Summa summarum kugildi a stadnum oc aullum  
stadarbuunum oc j fodrum oc leigu kugildi j aullum  
vmbodum oc staucku kugildi hia audrum monnum. Jn  
primis xiije x oc  $\frac{1}{2}$ .

Summa summarum kirkiu kugildi j aullum stadarins  
vmbodum lxxx.

Summa summarum gomul naut oc vng iije l.

Summa summarum gamler sauder oc vnger ije xtiger  
oc ij.

Summa summarum gamler hestar oc vnger lx oc ij.

Summa summarum gomul hross oc vng xl oc viij.

Summa laumb je xtijger oc v.

Vr vllu giort a stadnum oc aullum stadarbuum xxvj  
voder. Jtem vadmal vt sem jnn.

Suo mikil hlutar skreid oc landskylldar skreid j  
Grindauijk. Herdijsarviyk. Seluogi. Pollakshofn med  
Eyrarbacka lester xiii $\frac{1}{2}$ . Jtem til stadarins ix lester iije  
xtijger. Jtem reiknadist so skreid vt sem jnn.

So mikil smior heim komid<sup>1)</sup> c vætter xl oc iiij. Smior  
vt sem jnn.

So mikil vetrar vanhølld til attadags. kyr iij. naut a  
fiorda vetur. naut a annan vetur. Jtem asaudr xl oc ix.  
tuæuetrer sauder oc elldri v. a annan vetr x. hestur  
einn.

Tok þennan reikningskap Gisle Jonsson S. S. S. Stod  
þennan reikningsskap fromur Dandimann Gisle bondi  
Sueinson. Voru þesser reikningsmenn Sijra Einar. Sijra  
Gudbrandur. Sijra Þordur. Sijra Griymur. Magnus  
Jonsson. Arne Gislason. sialfann auskudaginn anno  
1567.

Jtem reiknudum vier Aureiga skullder. med nauta-

1) Svo.



dauda þad sem ordit var a þessu ari j aullum stadarins vmbodum xxxc.

Jtem var heim tekid af biskupinum fra Husafelli til stadarins ij naut gomul. oc xvijj sauder gamler.

42.

15[67.

í Saur]bæ.

STEINUNN JÓNSDÓTTIR ányjar og greinir gerr lög-gjafir sinar til barna sinna, þeirra er eigi voru arfleidd, Árna, Bjarna, Teits og Halldóru.

AM. Apogr. 4720 b „Ex transcripto Sigurdar Einarssonar (biskups). Pesse 2 innlögð bref Steinunnar Jonsdottur<sup>1)</sup> transcribera i einu lage Arni Gislason, Finnboge prestur Gislason, Olafur Sveinsson og Are Þorlaksson, á Þingeyrum i Vatzdal, þann fysta ..... Anno Domini. M. D. .... ij. ár (credo Lxxij helldur enn Lxvij)“, segir Árni Magnusson. Þó mun ártal transcripti án efa vera 1568, en ekki 1573, því að 1573 er Árni Gislason fluttur alfari austr að Hlíðarenda i Fljótshlíð. — Transcriptum þetta hefir verið orðið stórlega skemmt. Í horn þessa bréfs ritar Árni Magnússon ártalið „1567“, en 67 þó undirpunktað, til merkis um, að sú tala sé ekki með öllu viss.

.....  
 ..... Sigfusson .....  
 ..... [Saur]bæ a Rauda[sande] ..  
 ..... fæding .....  
 ..... heyrdum vær [Steinunn]e Jonsdottur .....  
 hefði þo ..... gefit sinum bornum  
 fíorum: Arna: Biarna. Teite. Halldoru xxc. j jordum  
 ..... og sagði þar væri til vitnis um Jon Grims-  
 son og Olafur Tummasson og sagdizt hafa anafnad þessum  
 þrimur pilltum þá j þessa giof. sin xxc. huaurium  
 þeirra j jordunni Liosavatne. enn þau xxc j jordu. sem  
 Halldora skyldi eiga sagdizt hun þaa ecki hafa aa greint  
 huad[a] jord þad skyldi vera. Epter þad litlu sidar  
 sagdizt hun hafa aptur vndir sig tekid þessa jord Liosa-

1) Þ. e. þetta bréf og bréf frá 5. nóv. 1567.

vatn og hana j burtu feingid og þar fyrir feingi hun nu til eignar fyst Arna Björnssyni jordina Sanda. iiije. og xx ath dyrleika med vj kuijlldum. enn Biarna og Teite jordina Vidiuelle xlc. og þar med Liotstadi viije suo huauf þeirra: Biarni og Teitur skylldu eignast j þessum badum jordum. iiije. og xx og þar til vj malnytu kuijlldi huor þeirra. Enn Halldoru Björnsdottur akuaddi hun nu til eignar jordina sydri Velle iiije og xx ath dyrleika og þar med vj kuijlldi. Lyste fyr greind Steinun þui fyrir oss at sidan: fyrst sem fyr greinir ath hun gaf þessum fiorum Bornum xxc j jordum huauriu fyrir sig þa hefði hun af allri þeirre fastaeign haft allann avauxt sem eru landskylldir og það hefði hun þeigit<sup>1)</sup> af sinum syni. Joni Björnssyni þar fyrir honum Bar þeirra vmmbod: yfir fyr skrifadri gíof sidan hann var vmbodzfær. Enn það þessir peningar j faustu og lausu reiknast meir enn þau xxc. sem hun gaf med fysta þaa skyllði þessi born eignast fyrir aavauxtinn þann sem tekist hefði af fyr skrifadri gíof sidan fyrst hun var gefin: þui Jon Björnsson hefði suo til skilid þaa hann lagði þennan avaugst j henar valld at hans fyr greind syskin skylldu þess avaxtar notandi verða. Suo og lysti fyr greind Steinun Jonsdottir þui fyrir oss: at hun hefði þessa fyr skrifada gíof þessum fyr greindum Bornum gefith og nu enn ad nyiu giæfi j sina fiordungsgíof og j allar sinar lauggíafir þær sem hun mætti frekast og framast ath laugum gefa og gíora og þeim mætti þessarar gíafar bezt ath notandi verða. vr feingnu fie og ofeingnu kuiku og daudu lausu og faustu. med þui forordi og skilmala at þessi min fyr nefnd Born meigi eigi med neinum sinum verkum fyrirgíora greindum peningum edur med nauckru moti onysamliga j burtu briala edur byta helldur skyllði huertt þeirra þær audrum sinum syskinum selia fyrir slikt verd og adrer þeim við byði ef þau selia vilja. suo og med þeim audrum skilmala og forordi at þessi min Baurn aklagi ei nie

vppaa tale þaa peninga sem eg hefi af greitt minum arfleiddum Bornum. Joni. Magnusi og Ragneidi helldr sie huaurtt þessara minna Barna. annat audru til styrks og atstodar. an nauckrar tuidrægni edur osamþyckis sin j millum. Og til sanninda hier wm festum vær fyr nefndir vottar vor jnsigli fyrir þetta giafa Bref huertt at skrifat var j sama stad og are þrimur daugum sidar enn fyr seiger.

43.

[1567].

1. mars 1596. á Hvítárvöllum.

VITNISBURÐR um áreið á landamerki Kalastaða og Miðfells eystra.

Bréfabók Brynjólfs byskups: AM. 273. fol., 277, og Lbs. 1082, 4to., bls. 660—1, i transscripto Odds rektors Eyjólfssonar og fimm annarra, gerðu i Skálholti 1662, eftir frumriti. — Sbr. og ÍB. 40, fol., m. h. Björns lögmanns Markússonar.

Það medkennist eg Þordur Gudmundsson lögmann. og gödum monnum viturligt gjörandi. med þessu minu opnu brefi. ad nu fyrer þriätige árum lidnum<sup>1)</sup> beiddu mig og kröfdu Vigfus Jönsson og Hallur Oláfsson. göðrar minningar. lögliga lagagreidslu ä ad giora umni landamerki milli jardanna Kalastada og eystra Midfells. hvorier þä voru toghiger eigendur ad ädur greindum jörðum.<sup>1)</sup> Lofudu þeir badir það ad hafa og hallda sem þeir gödir menn giordu umm þessi landamerki er eg þa thil nefnda med mier. J fyrstu skyllði sä steirn råda sem stendur upp a fiallinu og kalladur er Kola-drangur. þaðann riettsinis og ofann i steinninn þann sem stendur i læknum fyrer nedann almenningz reidgöt-urnar. og kalladur er Forumannasteirn. ur þeim steini siönhending og ofann i þann lækiarskurd sem geing-

1) Vigfús keypti Kalastaði 16. ág. 1567. Ætti því áreið þessi að hafa orðið haustið 1567.

ur ofann i vatnid þar þvertt ofann undann. Likadi þessum adur greindum mǫnnum þessi landamerki og lofudu ad hallda fyrer sg og sina erfingia. Og thil merkis hier umm set eg mitt jnnsigle fyrer nedann þetta mitt vitnisburdarbref. hvertt skrifad var ä Hvitärvøllum. þann fyrsta dag Martij Anno 1596.

---

44. [1567].

SKIPAN Henriks Krags um refsing fyrir að halda ekki bænadaga eftir skipan (ágrip).

Lbs. 791, 4to., bl. 47, skr. ca. 1630.

Henreks Kraks Bref Anno 1562.<sup>1)</sup>

Ad Bænadagar halldist epter skipan. enn prestur afhendi þa valldsmanni til straffs vppteiknada er þa vanrækia.

---

45. [um 1567].

PRESTAEIÐR.

Lbs. 101, 4to., bls. 479, m. h. sira Jóns Halldórssonar ca. 1720. — Sbr. og FJ. Hist eccl. Isl. II. bls. 309, en þar er eiðsfyrirsögnin á latínu.

Nyvígdra presta Eidur i tijd herra Gisla Jonssonar.

Eg Þorlakur .....<sup>2)</sup> son vjgður til kennemannskapar lofa og jata fyrer gude og yður ad eg skal trulýndur<sup>3)</sup> vera i minne kallan og mijnu prestlegu embætte. so leinge sem eg life. hier med skal eg hlydinn vera mijnum riettum Noregs konge. og so löglegum Skalhollts Biskuþe. hier med lofa eg ad blijfa og vera med allre gaumgiæffne og ijdñ i fyrr søgdum kenne-

---

1) Ártalið mun rangt hér. Mun eiga að vera 1567. Þá var Henrik Krag hirðstjóri, en ekki 1562. — 1567 skipuðu byskupar og fyrir um bænadaga. 2) Svo (punktað). Mun eiga að vera Einarsson. Orðinn prestur að visu 8. maí 1569. 3) Undirpunktað.

mannskap, so leinge eg life og em til fær, utan kirkiu og innan, effter því sem gudleg Ritning mier til seiger. hier med lofa eg af ad leggja alla vonða breytne og ösidu med ötierlegre lausung og lätgiæde, so framarlega, sem gud gefur mier sijna näd til. Enn hvad mier kann ad gleimast af minne fävisku, edur mijns hollds veikleika, það fyrer gefe mier gud fyrer sinn son Jesum Christum, enn af minne illsku, forsömun og lete skal eg það ecke giora. Svo sannarlega hialpe mier gud med sijnu h[eilaga] Evangelio.

46. [1567].

[1577].

VITNISBURÐR um upplestr ættleiðingarbréfs Jóns Björnssonar á þingi.

AM. 234, 4to., bls. 544, skr. ca. 1600 (a) s. st. bls. 271 (b).

Witnisburdur, ad Jon Biörnsson hafe vpplesid sitt ættleiðingarbrief, a þingum.<sup>1)</sup>

Suo felldann vitnisburd, berum vid Eirekur Magnusson prestur og Gijle Brandsson ad vid vorum þar vid stadder, med morgunum ødrum godum mønnum a Sueinstada þijnge, þa Ormur heitenn Stullason þijngade þar vmm vorid eptter paska viku, vegna herra Gudbrandz Thorlakssonar, þa hann klagade apttur Marstade, ad Jon Biörnsson las þar vpp sitt ættleiðingar brief, þar a þijngenu, logmannenum äheyrande, og flejrum ødrum godum mønnum liaverande, Og til sannenda hier vm.

[Tuijsuar sinnum hefur Jon Biörnsson vpplesid sitt ættleiðingar brief, a alþijnge i tijd Herra Eggertz logmanns, og þa Ormur Stullason var logmadur.<sup>2)</sup>

47. 4. og 5. janúar 1568.

BÚFJÁRREIKNINGR á Hólum.

1 fyrirögnin i a. 2) [viðbót, a.

Eftir frumrituðu blaði á pappir i fol., i þjóðskjalasafninu i Reykjavík. Á því stendr gamalt blaðatal „21“. — Virðist munu uppflega úr mál dagabók Ólafs byskups Hjaltasonar i þjóðskjalasafni (þótt hún sé nú allmjög skorin af bókbindurum).

Anno M d lx og viij.

Þa Gunnar Gijslason giordi Reikningskap ä ellipta dag jola. heima ä Holum. fyrst til lijfs ættla[t] heima ä Holum. kyr xvi: J eldum xxix: Naut ä iij wetur og elldri L og v: Enn aa anan wetur v: Kalfar ij heima: oc einn j eldum: Asaudur heima ic l oc ix: widkoma x oc iiij innstædu ær. Gellder sauder tuæuetrer oc elldri lx og einn. widkoma l: oc ix: Hestar xv med einum weturgaumlum oc xvij hross: Laumb heima xl: j Drangey xxx: J eldum lx oc viij. J Tungu x.

Item til minnis ä Flugumyri: Kyr xi oc einn wetrungur: til lijfs ad xij deigi jola: asaudur l oc v: hestar ij. annar gielldur enn annar gradur: ij hross med fylium: Laumb xxx oc iiij. Til minnis i  $1\frac{1}{2}$  fiordungs kietill: iij tunna kieralld. ein tint Sunnan ad:

Item j Flatatungu: kyr vij: oc ein kuiga ä iij wetur gielld: Naut eitt aa iij wetur. ij naut aa annan wetur: Wetrungur einn. einn vngkalfur: Asaudur xxx: Sauder giellder þreuetrer iiij: Lomb xx. hestamædur ij.

Item j Biarnastadahljð: iij kyr: ij tarfar aa annan wetur: ij wetrungar:<sup>1)</sup> asaudur xl oc ij: widkoma x giellder sauder tuæuetrer oc elldri x: widkoma x med þeim einum hrut aa Hofi er til aabyrgdar: lomb xxx oc iiij. einn hestur oc ij hross med fylium.

Item j Holtti iiij kyr oc enn fimta Sijra Þorsteins: einn wetrungur: ær xv. ein<sup>2)</sup> kapall med fyli.

48. 15. janúar 1568. á Breiðabólstað.  
VITNISBURÐR um kvittun konungs til handa Jóni lögmanni Sigumndssyni.

AM. Apogr. 3978 m. h. Páls Hákonarsonar eftir transskripti á skinni frá 16 júlí 1568.

1) wetrungur, frumritið. 2) Svo.

Suo felldan vitnisburd ber eg Olafur Polleifsson að eg hefi nú xix vetur um sextugt. var eg við staddur með fleirum audrum góðum monnum á Þingeyrum í Vatzdal Mariumessu hina fyrri um sumarit þá að Jon Sigmundson kom út um vorit næsta fyrir. Sá eg og svo heyrdi að greindur Jon Sigmundzson upp las þar opinberliga og aullum aheyronðum kong Kristians opíð bref með hangandi Jnsigli. svo hlíðandi að orðum og understóðu að konguren tók Jon í sína biskerming. Gaf hann og giordi kúttann um aull þau málefni sáker og aklaganer sem biskup Gottskalk hafði á Joni Sigmundzsyni. Suo og skipaði herra kongurin í því sama brefi Jon Sigmundzson til samans við sína kúnnu Biörgu Þorvalldsdóttir og öll þeirra börn skilgetinn og ecktaborinn. Hier með í sama brefi skipaði kongleg Maíestet optnefndum Joni Sigmundzsyni aptur alla þá peninga gótz og gárða sem hann hafði mist og útilatíð við biskup Gottskalk og hanss meðfylgiara. Hier epter vil eg sveria ef þurfa þíker. og til meiri stadfestingar hier um þessa míns vitnisburðar setta eg greindur Olafur Polleifsson mítt jnsigli fyrir þetta bref skrifat á Breiðabólstað í Vestarahópi þann xv. dag Januárii árum epter gudz burð 1568.

49.

15. janúar 1568. á Refsteinsstöðum.

VITNISBURÐR um sama efni sem næsta bréf á undan.

AM. Apogr. 3979 m. h. Páls Hákonarsonar eftir transskrípti á skinni frá 16. júlí 1568.

Svo felldan vitnisburd ber eg Kíartan Þorbíarnar[son] að eg hefi nú íííj. vetur um attrætt. var eg við staddur með fleirum audrum góðum monnum á Þingeyrum í Vatzdal á Mariumessu hina fyrri. á því sumrer Jon Sigmundz[son] kom vt. heyrdi eg og sa að Jon Sigmundzson upplas þar opinberliga í fíolmenní kong Kristians annars opíð bref með hanganda jnsigli. huort er suo var hlíðandi að orðum og under-

stodu meðal annara greina er þar jnne stodu að áður-  
nefndur Herra kongur gaf Jon Sigmundzson kuittann  
um aull þau logbrot misferli saker og aklaganer sem  
biskup Gottskalk kíærði til Jons Sigmundzsonar, og til  
sanninda þessa mins vitnisburðar setta eg greindur  
Kíartan Þorbiarnarson mitt jnsigli fyrer þetta bref skrif-  
að a Refsteinstodum j Vijdudal þann xv. dag Januarij  
arum epter gudz burð 1568.

50.

15. janúar 1568.

í Vallanesi.

AFHENDING Hafrsár.

AM. Apogr. 4323 „Ex orig. Peturs Asmundssonar.“

Jhesus.

Það meðkiennist eg Einar prestur Arnason kristnum  
maunnum kunnigt gíaurande með þessu mijnu opnu  
brefi, að mijnum syni Arna hef eg til Eignar feingid  
jaurdina Hafursaa og þar með lofadi ec honum x he<sup>1</sup>)  
jaurdu oc audrum xl hundrudum, hafa mijner bræður  
þetta samþyckt, so oc mijner syner því ec hefi þeim  
aðra jafnlhaa peninga golldit oc þar með staadina feing-  
it, til merkis hier vni set ec mitt jnnçigli hier fyrir  
Skrifad j Vallanesi xv Janauarij Anno domini m: d  
lxvij.

51.

21. janúar 1568.

á Hóli.

VITNISBURÐR um sonu Solveigar Björnsdóttur og Jóns  
Þorlákssonar og um skyldsemi Magnúsar Jónssonar við  
þá.

AM. Apogr. 1062 „Ex orig. Sæmundar Magnussonar a Hole í  
Bolungarvík“ m. h. Árna Magnússonar og lýsir hann innsigl-  
um. „Þesse vitnisburðr er með sömu hendi sem mörç af gíørn-  
ingsbrefum vídvikiande Arna Gíslasyni, um þetta leiti og nockr-  
um arum fyrr“ (AM.).

1) Svo = hundrada.



Svofelldan vitnisburd ber eg Olafur Þordarson ath eg hefvi alla mina daga verid vistfastur j Jsafiardarsýslu og leingstum j Bolungarvik. Svo og var mier miog kunnigt til barna Solveigar heitinnar Biornsdottur þeirra sem hun aatti med Joni heitnum Þorlaakssyni. hverier hennar og hans synir voru þessir: Jon. Einar. Biorn. Svo og vissi eg fyrir full sannindi ath adrgreindr sonur Jons Þorlaakssonar og Solveigar. Jon. hver ed var einn af fyrrnefndum bræðrum sonum Solveigar. sa enn sami Jon Solveigarson atti alldrei þann son sem Magnus hiet. og alldrei var honum kiendr sa madr ath syni sem Magnus var ath nafni. og vissi eg þo giorla thil allra barna greinds Jons. og aungvan brodurson atti adrnefndr Einar Jonsson þann sem Magnus hiet. Svo og vissi eg fyrir full sannindi ath sa Magnus sem biskup Augmund skyldi hafa dæma latid erfingia Einars heitins Jonssonar. sa enn sami Magnus var sonur Jons Þorlaakssonar þess sem var broder Jons Þorlaks-sonar. sem Solveig Biornsdotter atti baurnin med. þvi var ecki greindr Magnus brodrsonur Einars Jonssonar. helldr voru þeir brædrasynir oftnefndr Magnus Jonsson og Einar Jonsson. hefi eg hier alldrei heyrt tvimæli a leika. og hefi eg nu xi. vetur um sextugt. og hier efter vil eg sveria ef þurfa þikir. Og thil sanninda hier um set eg mitt innsigli fyrir þetta vitnisburdarbrief er skrifad var a Holi j Bolungarvik midvikudaginn næst-ann fyrer Paalsmessu aarum eftir gudz burd M. D. lx. viij.

52.

31. janúar 1568.

í Brimum.

BORGMEISTARAR og ráð í Brimum skrifa konungi og vitna í lýsing Eiríks sýslumanns Árnasonar (21. ág. 1567) um verzlun kaupmanna þeirra í „Austfjarðasýslu“ (ágrip).

Ríkisskjalasafn Dana, Ísland, Færö og Grönland, Supplem. II, 15.

53.

8. febrúar 1568.

í Hamborg.

VITNISBURÐR borgmeistara og ráðmanna Hamborgar um Henrik Gerkens.

AM. Fasc. LXXVI, E, I, 5, uppskrift á pappir frá því um 1600. Með fylgir uppskrift Hans Beckers fyrir Árna Magnússon.

Vor allen<sup>1)</sup> weme denn disser breff tho sehen, horen oder lesenn werdt vorkamen wat standes. Condition oder wesens de sin. don kundt vnn bekennen wir burgemeistere vnn Radtmanne der stadt Hamburg negist erbedinghe vnser denste vn grustes einem jdren na sinem gebor. dat vor vns personlig erschenen sin de erbare vnd wolwise her Matias Reders vnser mith borgemeister vnn her Joachim Holthusen Radtmann vnn hebben bi dem eide dar mit se vns vnd der gemeinen stadt vorhafft cartificertt<sup>2)</sup> bekand vnn betuget dat se gekam hebben Hans Gerkens vnseren gewesenen bürgern vnn Vrselen sine elike husfrowen de beiden alhir jn vnser stadt gewanet vnn elike lude gewesen vnn hir suluest togem desses brefes Hinrick Gerkens oren sone im hilligen ehliken stande getugett hebben. also dat de suluige Hinrick Gerkens van Hans Gerkens dem vader vnd Vrselen der moder echt vnd recht dudesk vnn nith wendisk. freig vnn nemandes egin geboren si vnn ock de genante sine oldren eines erliken herkamendes gewesen. wo dat obberurten tugen eigentlich vnn gnugsam bewust vnn dat de gedachte Hinrick Gerkens siner erliken gebort halfen tho Allen erliken handel vnn wandel tho to latende wol wirdich. So hebben ock gedachte tugen bekandt vnn dar gedan dat Hinrick Gerkens mit rade vnn willen seiner frunde van hir gescheiden dat he ock vor rechte vnn gerichte alhir nicht beclagett dat se ock van eine nichtes anders weten sondern dat he sick vprichtich vorholden vnn einem jedren gelick vnn recht gedan hebbe. Sonder list vnn geuerde. Dewile den desse tuchenisse vor vns also ergangen allss

---

1) alles, hdr. 2) Svo.

hebben wi tho orkunde der warheit vnser stadt secret  
witliken laten hangen benedden an dessen breff de  
gegeuen is den achten Mantesdach februarij jm jare  
nach Cristi gebordt vofftein hundertt acht vnn sostich.

54.

6. mars 1568.

í Saurbæ.

SÆTTARGERÐ þeirra Konráðssona, Björns og Jóns,  
við Eggert lömann Hannesson, um sakferli síra Filipp-  
usar Jónssonar, föðurbróður þeirra, svo og tilkall Bæj-  
arkirkju á Rauðasandi til föðurföður þeirra og föður,  
og lúka þeir lögmanni Hvallátr og Keflavík upp í þetta.

Bæjarskjalabók, bls. 106—10, stafrétt uppskrift frá ca. 1730—40  
eftir frumriti á kálfskinni (= a). — Skjalabók Þjóðskjalasafns-  
ins, í fol. bl. 215—16 (= b), skr. ca. 1604.

Giørnings Brief þeirra Biørns og Jons Konradzsonar  
vit Eggert laugmann vm tol[1]wættter. skiæda-  
toll [og] smatijunder.<sup>1)</sup>  
Jhesus.<sup>2)</sup>

Path giorum vid Biørn Konradzson og Jon Konradz-  
son Godum monnum kvnnigt med þessu ockru opnu  
breffe þath ad vid medkennvnzt ad vid bader brædur  
hofum medr fullu og ollu wilianligu jayrde og handa-  
bande so felldann fvllan og allann vilianligan soma<sup>2)</sup>  
sama og sattmala a<sup>2)</sup> giortt. vid ockan<sup>3)</sup> frænda Egg-  
ertt Hannesson laugmann nordan og vestan a Jslandi  
sem hier epter seiger vm þær myklar og storar akiær-  
ur sem vid vissum fyrir full sanninde. ad hann med  
riettu hafdi ad klaga til ockars fodurs og suo faudur-  
faudurs og so ockars faudurs<sup>4)</sup> brodrs<sup>5)</sup> Sera Philpus-  
ar Jonssonar. huerra manna saler ad allzmegtugur gud  
nade. þa j fyrstu klagadi hann til ockar fyrir þann part  
sem ockr bæri suar fyrir ad gefa þeirra allra vegna.  
Þath fyrst ad ockar faudr<sup>5)</sup> fader og þar epter okkar  
fader vpp a morg ar hofdu oriettiliga vnder sig tekid

1) b. 2) sl. b. 3) ockarnn b. 4) Svo a; faudur b. 5) Svo.  
Dipl. Isl. XV. B.

og dreigit rentu og riettar eignar skyllðr<sup>1)</sup> kirkivnar j Saurbæ a Raudasande sem væri j fyrstu allar þær tolluætter. smatiunder og skiædatollar. sem til haufdu fallid og golldizt hafde vpp a fyrsogd ar. j millum Straumnnes og Talkna. J anare grein klagadi hann til ockar. þeirra vegna med sama hætti sem fyr greiner ad þeir hefði til sin tekid og vnder sig dreigit allar þær sekter og sakaferle, sem a hueriu þessv einu hefði sagzt aa hueriv ari. þad ecki var golldit j riettan gialldaga sem erv iij merkr å hueriu fyrir sig. Hier med akiærði hann ockr og þeirra vegna vm halld. medferd og allann auoxst sem a hefði matt verda. og so seigiast mætti a þessum fyrskrifudum sakafiam. huortt helldr þau hefði þeim golldizt j kuikum peningum edr daudum. edr huorotueggium. J fiordu grein akiærði hann ockur fyrer okkra fyrsagda forelldra og greindan faudrbroðr<sup>1)</sup> vm so mikid sem okkr bæri suar fyrir ad gefa. ad þeir hefði halldit og nu enn hielldi þeirra erfingiar allar fyrsagdar tolluætter. smativnder og skiædatolla. Og reiknadi þar a seigiast þriar merkr a hueriv þessu einu fyrir sig a hueriv ari og þad allt ad auki sem a þeim sakafiam mætti med riettu seigiast aa hueriv ari sidan fyrst ad fyrskrifadar kirkivskyllðr<sup>1)</sup> og renta var oriettiliga haufd af eignarmonnum Bæiarkirkiv enn medtekid af ockrum forelldrum og so huad anad meira fie med fullrietti er a þessv aullu fyrskrifudu mætti seigiazst epter laugum. J fijmtu grein akiærði Eggertt ockr fyrgreinda brædr. Biorn og Jon. vm þad ad ockar fader og faudr<sup>1</sup> fader hefði vppa nockr ar lyst. halldit og heimilad fyrgreindan Sijra Philpus Jons-son. med Solueigu Biarnardottr.<sup>1)</sup> epter þad ad fyrskrifadr Sijra Philpus hafði haft hana med uelum og suikum a nætrpelum vr modrgarde<sup>1)</sup> og broðr.<sup>1)</sup> og sidan hana j burtu flutti a skipudu skipe med leynd og lymskupaurum til sins faudurs Jons Jslendings og fleiri og meire akiæzur og sakargiptr.<sup>1)</sup> er þrattnefnd-

---

1) Svo.

ur Eggert logmann okkr gaf a uegna sijra Philpusar vm þad suiuirdeligt framferde sem hann hafdi j frame haft vid Solueigu Biarnardottr.<sup>1)</sup> adr enn hann hafdi hana vr modrgarde<sup>1)</sup> og brodr.<sup>1)</sup> huad þo eigi er hæfiliht. so liosliga fyrir allra manna augu ad brefsetia sem þad hafdi fram farid ad sanninda sogn margra skiluisra manna. sem þar haufdu giorla til vitad et cetera. Og nu saker þess. ad vid optskrifader brædur Biorn og Jon vorum laugliger erfingiar. og haufdum arfa tekid epter okkan<sup>2)</sup> faudr<sup>1)</sup> og faudrbrodr Philpus og þar fyrir vorv vid rietter ansuarmenn allra fyrskrifadra akiærna og sakargipta sem Eggertt laugmann ockr a hendi hafdi vegna þessara fyrskrifadra manna. Enn vid haufdum aungua laugliga laga afbotun. huorcki fyrir ockr nie so fyrir ockar forelldra hier vm. Og aungri vissu vid ad vid mundum kunna fyrir ockr þeirra vegna ad koma huorcki fyr nie sidar a moti þessum hans riettum akiærum. Þess og anars ad vid vissum fyrir full sanninde ad tittnefndr Eggert Hannesson logmann var nu ordinn riettr eignarmadr ad gardinum Saurbæ a Raudasande. og so logligr soknare og forsuarande kirkivnar þar og so fyrskrifudum peningum. bædi vm þetta og allt annad þad sem henne og hennar rietti og rentu tilkenir og tilkomid hefr. Hier med vissv vid hann oc riettan soknara og sakar äbera vm fyrskrifud malaferle sijra Philpusar Jonssonar et cetera. Baud nu fyrskrifadr Eggertt Hannesson laugmann okkr adrnefndum brædrum Birne og Jone ad vid skyllidum eiga kior vid okkr huort vid villdum helldr eiga vnder laugum vid sig fyrir þeim domara. sem oss ollum vel likade edr villdu vit eiga vnder samningi vit sig med godra manna radi og tillagi vm þessar fyrskrifadar akiæzur huad vid helldr til okkar kiorum samning enn laugmal. Þa var þad j fyrstu ockar liufur og vilianligr giorningr medr fullnadar jayrde og handabande. ad vit bad-er brædr fyrir okkan<sup>3)</sup> audmiukan bænastad og epter

---

1) Svo. 2) ockar b. 3) ockarnn b.

beidne. og so fyrir annara dandi manna tillaugr<sup>1)</sup> vid hann fyrir ockra haund skyldum fyrst giallda honum .xxc j silfre. malnytu og gelldum peningum. hier med gulldu<sup>2)</sup> vit honum vpp a fyrskrifadar akiærur Hualatr<sup>3)</sup> og Keflavik til fullrar eignar og frials forædis. nada og nytsemda bædi til sios og landz allt til skilid enn ecki neitt fra tekid vndan okkr og okrum erfingium enn vnder hann og hans erfingia. liggia þessar badar fyrskrifadar jarder Huallatr<sup>3)</sup> og Keflavik j Sandzhrepp j Saurbæiar kirkivsokn. enn af sinne mildre hendi og so fyrer dandimanna tillaugr.<sup>1)</sup> og þess ens þridia ad hann villdi ockr ecki so vtarma sem riettr til stod þa gaf hann ockr aptr .xxc. j lausafiam þau<sup>4)</sup> vid attum honum ad giallda vpp a fyr greindar akiærur sem adr skrifad stendr. Somuleidis laugdu j hans valld til eignar halld<sup>5)</sup> og medferd<sup>6)</sup> sem hafft hafdi verid a þessum jordum med abata og auexti sem a þeim hefr niatt verda fra þui fyrsta er Philpus þær aflagde. og til þess nu er komid vpp a fyrskrifadar akiærur. Skal Eggert laugmann og hans erfingiar hallda þessum badum fyrskrifudum jordum til laga. enn vid brædr Biorn og Jon edur ockrer erfingiar skulum suara honum edr hans erfingium aptr odrum jordum jafngodum [og fyrgreindvm .xxcvm.<sup>7)</sup> ef þessar jarder Huallatur<sup>3)</sup> og Keflavik ganga af honum edr hans erfingium med laugum elligar skyldu uit og ockrer erfingiar vera med ollu okuitter af honum og hans erfingium vm allar fyrskrifadar klaganer og akiærur sem hann hafdi til ockar a uegna ockar forelldra og faudrbrodrs<sup>1)</sup> Philpusar ad tala. Og ad so j sannleika er sem fyrskrifad stendr. þa til meire audsyningar. stadfestu og sanninda hier vm. festum vid oppt skrifader og adurnefnder bader brædr Biorn og Jon Konradzsyner ockar jnsigle fyrir þetta giorningsbref huert ad giort og skrifad var j Saurbæ a Raudasande Sietta<sup>8)</sup> Dag Marcij manadar. þa lid-

1) Svo. 2) gulldu b; faulldu a. 3) b; Hualatur a. 4) þeir(1) b. 5) halldz b. 6) medferdar b. 7) [utanmáls í a, og er þar inn boðað; sl. b. 8) vij b.

it var fra hingadburd vors herra Jhesu Christi. M. D. lx. viij.<sup>1)</sup> an.

55.

7. mars 1568.

í Saurbæ.

EGGERT lögmaðr Hannesson kvittar þá bræðr Konráðs-sonu, Björn og Jón, um fégreiðslu samkvæmt sættargerð þeirra (sbr. næsta skjal á undan).

Bæjarskjalabók, bls. 110—13, skr. ca. 1730—40, stafrétt eftir frumriti á kálfskinni (= a). — Skjalabók þjóðskjalasafnsins í fol. bl. 217, skr. ca. 1604 (= b).

Kuijttunar Brief Eggertz Hannessonar við þá  
Konradsyni.<sup>2)</sup>

Eg Eggert [Hannesson<sup>3)</sup>] laugmann nordann og vestann a Jslande giore godum monnum kunnigt með þessu minu opnu brefe. þad ad eg medkennunzt ad eg hefi fullann soma. sama og sattmala a giortt við mina frændr Biorn Konradzson og Jon Konradzson vm allar þær akiaerur og peninga skakka sem eg hafdi til þeirra ad kiaera vegna þeirra faudurs og faudr<sup>4)</sup> faudurs. og faudr<sup>4)</sup> brodurs Sijra Philpusar Jonssonar. sem var j fyrstu vm tolluætter. smatiunder og skiædatolla og so ounr<sup>4)</sup> sakafie. er þar hafa matt vpp a hlaupa. og huad anad sem eg hefi matt til þessara fyrgreindra manna tala og þeim brædrum Birne og Jone hefr borid suare fyrir ad hallda vegna þeirra forelldra og faudrbrodurs<sup>4)</sup> Sijra Philpusar Jonssonar. epter þui sem þad bref vtvisar og jnne helldur. sem þeir mier sialfer bader brædr Biornn og Jon þar vm vnder þeirra sialfra jn-siglun vtgefid hafa. J annare grein hefr eg fyrskrifadr Eggert Hannesson laugmann fullan og allann sama og sattmala a giort við fyrskrifada menn Biornn og Jon vm allar þær akiaerur sem eg hafde ad tala til þeirra faudrs<sup>4)</sup> og faudurfaudrs<sup>4)</sup> vm halld og husing<sup>5)</sup> Sijra Philpusar Jonssonar og Solueigar Biarnardottr<sup>4)</sup> og so

1) 1548 (1) b. 2) b. 3) [Hannes (1) a og b. 4) Svo. 5) hysing b.

það að Sijra Philpuss flutti hana með leynd og lynsku-  
paurum í burt af modrgarde<sup>1)</sup> og brodr<sup>1)</sup> til síns fau-  
urs Jons Jslendings með fleirum og meirum aðburðum  
sem þar vó fram forv af hende Sijra Philpusar og vort  
sat[t]malabref þar vó líosligar ytuisar. Og nú sáker  
þess að þesser báder menn Biorn og Jon Konradzsyner  
háfa mér fulla og alla peninga vt greitt og golldit sem  
mér vel líkar fyrir aull þau brot og misferle sem eg  
háfde til þeirra forelldra og faudurbrodurs að tala og  
vortt sattmalabref skýrliga vó skýrer að fraskilinne  
legordzsokinne sialfre huer adr var kúitt gefinn. Og  
fyrir þá legordz sok hefr komit jordinn hálf Aluídra  
er líggr í Dyrafirde. epter þeim Dome sem þar vó geing-  
it hefúr. Því í gudz nafne amen þá seiger eg fyr skrif-  
adr Eggertt Hannesson laugmann og þar með gíore eg  
og gef adr nefnda brædr Biornn Konradzson og Jon  
Konradzson og so alla þeirra erfíngía og epterkomendr  
aulldungis kúitta og akíærulausa fyrir mér og aull-  
um mínum erfíngium og epterkomendum vó aull þav  
brot og misferle og so fíeskacka sem eg hefí háft til  
þeirra forelldra. og faudrs<sup>2)</sup> brodrs<sup>1)</sup> Sijra Philpusar  
Jonssonar að tala mínna vegna í mínna hlut og meira.  
Skulu allar þær akíærur sem eg hefe háft að kíæra og  
klaga til þeirra faudurs og faudrfaudurs.<sup>2)</sup> og so fáu-  
urs<sup>2)</sup> brodurs Sijra Philpusar Jonssonar alldre epter  
þennann dag huorckí af mér níe mínum erfíngívm eðr  
epterkomendum sækíazt níe so til soknar selíazt og eígi  
hellðr til akíærv gefazt huorckí til eígnar. níe so til  
vmbodz. huorckí leynílíga níe opínberlíga so framár-  
líga sem það er allt hálldit af þeim bræðrum og þeirra  
erfíngium og epterkomendum vít níic og mína erfíngía  
og epterkomendr sem þeir brædr víd míc gíort háfa  
híer vó epter því sem vort sattmalabref þar vó líoslíga  
vtvísar og jnnhelldr. Og til meíre audsyningar. stad-  
festu og sans vítnísburðar híer vó þá festí eg þrátt  
skrifadr Eggertt Hannesson laugmann mítt jnsígle fyr-

---

1) Svo. 2) faudur b.



ir þetta kuittunarbref huert að giort og skrifad var j Saurbæ aa Raudasandé þann siounda Dag Marcií man-  
adar arum epter gudz byrd. M. D. lx. viij ar.

---

56. 15. mars 1568. á Þingeyrum.  
VITNISBURÐR um stefnu Jóns Björnssonar til móður-  
föður síns, Jóns Magnússonar, til skila fé sínu og systkina  
sinna, er Jón hafði umboð fyrir.

AM. 234, 4to., bls. 552, skr. ca. 1600.

Vitnisburður um stefnu Jóns Björnssonar.

Suo felldann vitnisburður ber eg Magnus Gunnsteinsson.  
að þá datum skrifadist m. d. l. og viij ar. a Grund j  
Eyafirði j Brudkaupé Sigurðar Biarnarsonar. var eg  
þar við staddur með mörgum öðrum góðum monnum  
þá þar verandi. að Jón Björnsson stefndi sínum möd-  
urföður Jóni heitnum Magnússyni til Spialldhaga j  
Eyafirði. fyrir þá sök. er Jón Björnsson kærde þá til  
Jóns heitinns Magnússonar. að hann hielde fyrir sér  
sínum peningum. og sinna syskena. sem hann hafde  
að sér tekið j Húnavatzþingi eptir sera Biörn Jóns-  
son frá fallenn. og dannsker höfdu börnum sera Biarn-  
ar heitenns skickad. Suo og heyrdi eg sagt af nock-  
rum skilvijsum mönnum. að Jón Björnsson hefde kraf-  
id sinna peninga af Jóni Magnússyni a Sualbarde vmm  
vorið. þá Jóni bar sitt vmbod og sinna syskena. Og þar  
eptir skyllde Jón Björnsson hafa stefnt Jóni Magnússyni  
um Magnússyni til skulda lukningar i Húnavatzþingi.  
þar sem hans fé hefde verið. Og til sannenda hier vmm  
set eg mitt jnnsigle fyrir þetta mitt vitnisburðarbref.  
huert skrifat var a Þingeyrum j Vatzdal .xv. dag Martij  
månadar 1568.

---

57. 18. mars 1568. í Ögri.  
MAGNÚS JÓNSSON kvittar nokkura menn af ólöglegri  
töku á amboðum nokkurum í Smiðjuvík.

Lbs. 65, 4to., I, bl. 98—99, m. h. Jóns dans Magnússonar ca. 1640. Sbr. dóm frá 4. maí 1568 og Alþingisbækur Isl. I. 132.

Kuittunar Brieff Magnusar Jonssonar 3 Jönnum vtgefid.

Jeg Magnus Jonsson medkenne med þessu mijnu Brieffe. ad heijdarligur mann Biörn<sup>1)</sup> b[onde] Biörns-son<sup>1)</sup> kom til mijn og tiade firer mier nockur tiltæke manna sinna. huorra nofn ad eru Jön Jonsson. Jon Ein-arsson og Jön Biarnarson. sem þeir höfdu j Smidiu-vijk. ä þeirre jördu sem ec ä medgiörd med. j hans trauste og mijnu. ad þeim munde það af mier med frelse vppe halldast. enn það þeir höfdu j burtu var þetta. 3 trog. 3 keröld. og einn strockur. nu med þui ad øllum sie þetta liöst. og kunnugt. ad þetta allt var mijn eign. þä hef ec aungua landskyld feingid af þeim sem þar voru enn j dag. þar med voru gior kalldakol ä jördunne. og mitt var það allt er þar stöd. effter ordum laganna. hier med hefur firrgreindur Biörn<sup>1)</sup> mic vmbedid. þessara manna vegna. þetta þeirra tiltæke j sitt valld ad gefa. so þeim være þetta allt heimillt af mier til. sem það være þeirra eign ad vpphæfe. so þar mætte einginn madur vppa tala. Enn fyrer þann manndom og dreingskap. lofæde hann mier äkuednum gödvilia. i til-settan tijma. Þui giore ec og gef nu med kraffte þessa mijns briefs allt þetta tiltæke þessara firrgreindra manna j valld Biarna<sup>2)</sup> so þeim skal það jafnheimillt sem sialfum mier. ad vpphæfe. og hier skal einginn frá þessu mega sekta. sækia nie äklaga. edur vansa nockurn hier fyrer giora j ordum edur giordum. j laga-söknum. edur döms vtnefningum. þeirra riettarfar þar firer ad mijnka vpp fra þessum deige. enn þö äklagie edur dæme. þä lyse ec það dautt og mactarlaust. onytt og ad øngu halldanda. og fyrerbyd ec nockrum manni hier effter þä ad vmfalla. hindra edur nockud forfäng ad giora. vm greint malefne. þui seige ec þä frialsa. kuijtta. liduga og lausa. fyrer leijkum og lærdum. mier og ødrum mijnum erfingium og effterkomendum. æf-

---

1) Svo, hdr. 2) Svo hér.

innliga hier effter. fyrerbyd ec huorium<sup>1)</sup> hier um vid<sup>2)</sup> nockurn mann son [edur] sama ad giora. og vil sialfur hier j suare vera fyrer þessa og adra mijna giorninga. Og til merkis hier vm þricke eg mitt Signet firer þetta bref huort skrifad var j Øgre j Jsafirde þann 18 dag Martij Anno 1568.

---

58. 21. mars 1568. á Friðriksborg.  
KONUNGR tjáir Pétri Oxe og Jóhanni Friis, að hann ætlist til þess, að Knútr Mogensen verði fógeti (þ. e. hirðstjóri) á Íslandi. (Úr bréfinu einungis tekið það, er varðar Ísland).

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn p. a. L. 9, 501<sup>c</sup>. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 713 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Breff till Peder Oxe och Johan Friss som fölliger.

Frederich etc.

Wiider. att effter som wij tilforun haffue ladit wort breff wdgaá til Knud Mogennsenn. at hannd sig til Kiøpnnehaffnn til etther skulle begiffue. Tha. ether som hannd icke er thiid komit. bede wij etther och begiere. attj tilschriffuer oss elskelige Holger Rosenkrantz. wor mand och raad. at hannd forskreffne Knud Mogensen til etther forskicker och attj siidenn hanndler med hannom. att hannd sig vdj wor thienniste for en fogit paa wort lannd Isslandt will lade bruge och attj til thes behoff bestiller. huiss breffue och annden deell hannd med sig haffue skall. Thj wij achte hannom ther til duelig att were. och wille wij Matz Skiel andenstedtz i wor bestilling bruge.... Ther med gjør i oss till wilge. Aff Frederichsborg 21 Martij Anno etc. 69.<sup>3)</sup>

---

1) Svo. 2) ad, hdr. 3) Er svo i frumritinu, en rangt með því að bréf frá 1568 eru bæði fyrir og eftir.

59. 23. mars 1568. á Friðriksborg.

KONUNGR ritar Pétri Oxe að styðja Hans Nielsen til Íslandsferðar í því, sem hann þarf með.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn p. a. L. 9, 502. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 715 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Breff til Peder Oxe saa lyudindes.

Frederich etc.

Wiider. att theñne breffuisei Hanns Nielsen haffuer nu werit her hoess oss om nogenn erinde. thennd Isslandtz handdel och reigse anrørindis. Tha efftherthj i siellffue wiide ald beskeed ther om. bede wij etther och begiere. attj thett wille lade bestille. och huad breffue hannd skal haffue. attj thennom wille lade schriffue och siidenn forførdre. att same reigse maa gaa for sig och icke skulle bliffue forsømit. oss til skade och wore fattige vnder sotte paa Islannd til forsømmelse paa thet. thennom skal tilføris til føde och vnderholdning. Ther med giøre i oss synderligenn til wilge. Ex Frederichsborg 23 Martij anno etc. 68.

60. 24. mars 1568. á Friðriksborg.

KONUNGR ritar Pétri Oxe og Jóhanni Friis og ányjar þar vilja sinn um það, að Knútr Mogensen taki hirðstjórn á Íslandi, því að sá dugi ekki til þess, sem nú sé (þ. e. Henrik Krag).

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 9, 505 e—506. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 705 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Peder Oxe och Johann Friiss finge breff saa lyudinndes.

Frederich etc.

Wor synnderlig gunst tilfornn. ....  
 .... Om Knud Mogennsen siðniss oss som  
 førre gott were. at hannd bruges til Islannd for enn  
 fogit och att thett strax i aar motte skee. Thj thennd.

ther er. thienn ther icke til. Matz Skieel haffuer och icke aff oss fanngit nogenn enndelig beskeed her om. och er hannd icke helder dragit til Jutlanndt. menn er her endnu i landit. Saa wiide i och. att stackit førre wij droge aff Kiøpnnehaffu. wdgick wort breff effter Knud Mogennsen. . . . Ther med skeer oss til wilge. Aff Frederichsborg 24 Martij anno etc. 1568.

61. 24. mars 1568. á Presthólum.  
VITNISBURÐR um landamerki Bakka á Tjörnesi.

Bps. Hol. Fasc. V, 12, frumrit á skinni. Innsiglið er dottið frá.

Umm Backa og Hiedinshaufda land 1568.

Þat giore ec Kietill prestur Jonsson godum monnum kunnigt. med þessu minu opnu brefi. at eg upp olst aa Backa aa Tjörnesi hia minum faudur j atian ar. þar epter for ec til Hola oc nar eg þar þriu ar. epter þat for ec nordur aptur aa Tjörnes til Husauikur ed næsta Backa og uar eg þar beneficiatur atian ar. og heyrda ec fullkomliga þat tuimæle og uissi optliga þa agreining. sem uar aa mille faudur mins heitins og Stefans heitins Stullasonar. um landareign aa mille adur greindra jarda Hiedinshaufda og Backa. hiehlrt adr nefndur Stefan. og eignadi nefndri jordu Hiedinshau<sup>nd</sup> land sudur j þann læk sem rennur fyrer utan sialft gierdit sem þar er aa mille og kallad er Asgistader.<sup>1)</sup> og hann hiehlrt adur Reydaraa runnit hafa. enn fader minn eignadi Backa land ut j Reydaraa sem nu rennur. sodan tuimæli hefi ec heyrtr þar aa leika alla tima. og alldri hefi ec heyrtr hier nockur bref eda skilriki fyrer liggia eda upp lesin uera. og eigi helldur ueit ec j nockurn mata huort sannara er. og aungvan annan uitnisburd ber ec aa mille þessara jarda. en þennan sem j þessu brefi stendur. enn þo nockrer uitnisburder kunne upp aa mic skrifader at verda edur hafi skrifader

1) Svo.

uerið um þetta sama efni annar enn þessi þa lysi ec þui at ec hefi aunguan annan ut giefid nei<sup>1)</sup> uiliugliga jnnsiglad annan enn þennan sem j þessu brefi stendur; Og til meire sannenda og stadfestu hier um set ec mitt jnnsigli fyrir þetta mitt uitnisburðarbref skrifad j Prestholum j Nupasueit miduikudagin næstan fyrir Annunciacionem Marie Arum epter gudz burd M. d. lx viij.

62. 27. mars 1568. á Þingeyrum.

VITNISBURÐR um umboðshald Jóns Magnússonar á erfðahluta barna síra Bjarnar Jónssonar.

AM. 234, 4to., bls. 550—1, skr. ca. 1600.

Vitnisburður um lysing Jóns Magnussonar um  
síjna peningahæd.

Það giøre eg Pall Griusson godum monnum vitannliggt med þessu mijnu opnu brieft. ad þa lidit var fra hijngadbурde vors liufa lausnara Jesu Christi M. d. xl og xj ar. ä Gunnsteinstöðum j Längadal. fostudagenn næstann eptter geisladagenn (kalladur er) var eg til kalladur og bedinn med öðrum göðum mönnum. af Jöne heitnum Magnussyne. ad giora honum vmbod barna sera Biarnar heitins Jonssonar eptter þui sem bref þar um giört vt vijsar. og eg hefe sialfur skrifad og dickttad. Og það visse eg fyrer full sannende. ad Jon heitenn Magnusson modurfader barnna sera Biarnar heitenns Jonssonar lyste þui fyrir mier og odrum göðum mönnum. þar a Gunnsteinstodum. ad greindr Jon Magnusson sagdist eiga fie og peninga fyrer þeim gotzum sem hann medtök eptter sijra Biornn fra fallenn. þo eij være það full vardsla. og minnist eg ej það huersu myckler þeir peningar voru frammtals sem Jon reiknade sier til borgunar fyrer sogdu vmbode og peningum. hier eptter vil eg sueria ef þurfa þikier. Og til

1) Svo.

sannenda hier eptter vil eg sueria ef þurfa þikier. Og til sannenda hier vmm set eg mitt jnnsiglle fyrir þetta mitt vitnisburdarbrief. huerтт skrifad var a Þijngeyrum j Vatzdal xxvij dag Martij manadar 1568.

63.

8. apríl 1568.

á Eiðum.

STAÐFESTING á kaupbréfi fyrir Eiðum.

AM. Apogr. 4735 b „Ex originali Kristinar Ein[iks]dottur a Eyðum i Utmannasveit“. Sbr. bréf 21. sept. 1551, og dóm 25. sept. 1568.

#### Um Eidastad.

Þat gicrum uier Eirekur Arnason. Stefan Jonsson. Gotskalk Saulfuason. Bergur Jonsson godum monnum kunnigt med þessv uoru oppnu brefi arum epter fædning uors lausnara Ihesu Christi M. Dc. lx. og uiij. ar fimtudagin næstan fyrer palmsunnudag um ueturin a Eidum j Austfiordum uorum uier j hia saum og heyrðum aa at husfrv Margriet Þoruardzdottir medkiendist uidgieck og stadfesti þat kaup er hun sellt hafde Vigfusi bonda Þorsteinssyne adur greinda jord Eida stad j Austfiordum epter þui sem kaupbreff þar um giort jnnelldur og utvijsar og hier uid fest er at suo tilteknu og fyrer skildu at þessi jord Eidar skylldi eign barna Þorbiargar dottur sinnar. Magnusar Uigfussonar og hans eckta afkuæmis ef gud uilldi at honum þess audit yrde. þa Jngibiargar sammæddrar systur Magnusar. en yrde þessum bornum ecki þess audit skilgetin born epter sig at eiga þa skylldi greind jord Eidur falla epter þui sem laugbokarennar erfder utuisa sem er til þeirra sem næst standa erfðum epter nefnd syskun.<sup>1)</sup> uar þeirra modur peningur hier fyrir giefin j fyrstu jordin Hreidastader fyrir .lxc. er liggur j nordursueitum j Urdastadar kirkiu sokn. og þar til aunnur .lxc. epter þui sem þeirra kaupbreff þar um til uisar. at þessum aullum fyr skrifudum skilmala urdu þau bædi jatsa

1) Svo.

og samþyck og hier upp aa handssaul haufdu. huort uid anad. at þessi þeirra giorningur og kaupskapur skyldi obrigdanliga stalt og staudugliga standa æuenliga hier epter um alldur og æfe fyrir þau og þeirra arfa. hier med lyste opptnefnd Margriet at kaupahlut-in Eidastadar uæri xxxc. enn kirkian ætti aunnur xxxc. med .uj. hundrada jordu Grauf. þar til liggia til kirki-unnar hennar eignarjarder Ormstader. Tokastader. Grænmor. halfur Holl. Enn þesser frider peningar. lx. asaudar og .x. kyr. og þar til reki a Sandi .xviijc. fadma med Grænmozsandi og uerstaudu j Borgarfirde a Fiska-biargi og hennar ornamentum sem þar um greiner. Og til stadfestu og sannenda þessa allz adur skrifadz giornings setti oppt nefndur Uigfus bondi Þorsteinsson sitt insigli med uorum jnsiglum fyrer þetta giorningsbref er skrifad uar j sama stad og dag sem fyr seigier.

64.

8. apríl 1568.

á Friðriksborg.

LÖGMANNSBRÉF Orms Sturlusonar norðan og vestan á Íslandi.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 525 b. (Uppskrift Jóns Sigurðssonar er í JS. 372, 4to., bls. 747—8). — Pr. í Safni til sögu Íslands II. bls. 215—16.

Ormar Studlassen paa Jslandt forlennings breff.

Wij Frederich et cet.

giörre alle witterliggt att wij haffue forordineritt oc tillskikett thenne breffuissær Ormar Studlassen att werre fuldmectiig Laugmand for Norden oc Westen paa wortt land Jsland. till saa lenge wij anderledis ter om tillsigendis worder. Och ther att skulle skike huer mand. fattige oc Riige loug skiell och rett eptther Jslandz loug.

Och haffue wij aff wor sønderlige gunst oc naade. Saa och for forne Ormar Studlasens len. vndt och forlentt. och nu met thette wortt obne breff vnde oc forlenne forne Ormar Studlassen wortt och Kronens Syszell Borstrand Syszell. att haffue nyde bruge oc beholde med



bønder och thiennerre oc all sijn renthe och rette till leggelsse Jntijd vndertagitt. wden alle xiiij marcks sager och alle vbodemaall. huilke oss allenne skall tilkomme. och hand aarligen att giörre thier fore rede oc Regenschab.

Och skall hand beholde forne Syssell emeden oc all thend stund hand er lougmand for Norden oc Westen paa forne Jsland.

Dog saa hand skall werre oss och worre eptherkommerre Konger y Danmarck och Norge huld oc tro oc wor lensmand thend som nu er eller her epther komendis worder huld oc tro hørige oc lydige oc følgagtig. wdj huis maade hand hanum paa worre wegne tillsigendis worder. oc hollde bønderne som till forne Syssell liggendis er wiid loug Skiell oc rett. oc ingen aff thenum wforrette emod Jslandz loug. wdj noget maade.

Bedendis oc biudendis therforre alle worre vndersaatte som bygge oc boo for Norden oc Westen paa Jsland att y retter ether epther att anamme forne Ormar Studlasen for ethers rette laugmand giörendis oc giffuendis hanum huis rettighed som y hans forfedre laugmend paa landett for hanum giortt oc giffuitt haffuer. Och y ethers Laugmand med rette plictig er. hand skall igien Skyke ether alle oc huer serdelis loug skiell och rett epther Jslandz loug. Thj lader thet inöelunde.

Datum Frederichsborg 8. Aprilis 68.

65. 10. apríl 1568. á Þingeyrum.  
VITNISBURÐR um umboðshald Jóns Magnússonar á erfðahluta barna síra Bjarnar Jónssonar.

AM. 234, 4to., bls. 551, skr. ca. 1600.

Annar vitnisburdur.

Það medkiennunnst eg Arnngrijmur Jonsson með þessu mijnu opnuu brefe að þá lidit var frá hijngatburd vors liufa lausnara Jesu Christi M.d.xl og xj. ár. a

Gunnsteinstöðum j Langadal. fostudagenn næstann eptter geisladagenn (kalladr er) var eg til kalladr og bedinn með öðrum göðum mönnum af Jöne heitnum Magnussyne ad giora honum vmbod barnna sijra Biarnar heitenns Jonssonar eptter þui sem brief þar vmm giort vt vijsar. Og það vissa eg fyrir full sannende ad Jon heitenn Magnussonn möðurfader barnna sijra Biarnar heitenns Jonssonar lyste þui fyrir mier og öðrum göðum monnum þar a Gunnsteinstöðum ad greindur Jon Magnusson sagdist eiga fie og peninga fyrer þeim gotzum sem hann medtok. eptter sera Biörn heitenn fra fallenn. þo eij væri það full varðsla. þo eg minnunst ej það. hversu mycler peningar þeir voru frammtals. sem sagdur Jon heitenn reiknade sier til borgunar fyrir greindu vmbode og peningum. Og til sannenda hier vmm set eg mitt jnnsiglle fyrir þetta vitnisburðarbrief. huert skrifad var ä Þingeyrum. þann x dag aprilis anno domini m. d. lx og viij år.

66.

14. apríl 1568. á Grenjaðarstöðum.

VITNISBURÐR um skjöl, er varða mál Teits lögmanns Þorleifssonar og greiðslu nokkura úr arfi eftir hann.

AM. Fase. LVI, 19, frumrit á skinni m. h. síra Sigurðar á Grenjaðarstöðum og með hans innsigli. „Brefed feck eg til eignar anno 1710. hia síra Magnuse i Hvamme. enn hann hafde feinged med konu sinne. hefur kannske einhvernveginn fylgt Asgeirsä (AM. Apogr. 3861).

Sira Einare	i Uallanesi
konu þessi	brefapacki til
sendur af Sig	urdi presti Jonssyni
dominica	oeuli 1569.1)

Eg Sigurðnr prestur Jonsson medkennunst j þessu opnu Brefi. at ec hefi sied. a halldit. yfer lesit og epter

1) „Eins er hier i midjunne eyda utan ä brefenu. hafa i packanum vered fleiri bref. Sira Einari til send. og bunded utanum öll i einu“ (AM.). Stóð þetta utan á bréfinu og er m. h. síra Sigurðar.

skrifa latid þeim Brefum med heilum og oskoddum jnciglum.

fyrst domm sem Teitur Þorleifsson var dæmdur utlægur og aller hans peningar faster og lauser halfer under kong og halfer under hans logliga erfingia.<sup>1)</sup>

Saumuleidis herra kongs Fridreks urskurdar Bref vp a greindan dom hann samþykkt. stadfest. fullmyndugan gjort med ollum sinum ordum og punctum sem hann jnne helldur.<sup>2)</sup>

J þridiu grein þad kaupbref sem Rafn logmann liet kaupa at herra kong Fridrek alla halfa peninga Teitz Þorleifssonar fasta og lausa og gaf fyrir iij hundrut Rijnsk gylline j gulle.<sup>3)</sup>

J fiordu grein medkenningarbref herra kongs Fridreks. hann hafi greind gyllene med teked af Rafne logmanne og kuittan a gefid. fyrir utannockurt tilkall af sier edur sinum epter komendum Danmerkur konungum.<sup>4)</sup>

J fimtu grein Bref sira Peturz Palzsonar at hann for fyrir kong Fridrek þess erindis at kaupa þa peninga at honum sem honum uoru til dæmder af Teite Þorleifssyne j umbodi Rafns logmannz og fleire greiner þar jnne standa.<sup>5)</sup>

J siettu grein giornings Bref herra Jons Arasonar memorie. og sira Brandz Rafnssonar at hann gallt Biskup Jone alla þa peninga fasta og lausa frida og ofrida sem honum hafdi til arfs fallit epter Jsleif Rafnsson sonarson sinn fyrir þa sem herra kongurinn hafdi sellt Rafne en herra biskup Jon alla bitalat epter þui sem adur skrifat bref jnne helldur.<sup>6)</sup>

Hier at auk mekkennunst ec at um sumarid þann tid biskup Jon reid til Biarnanes og eg med honum kom sa madur til fundar uid hann biskupin er Eyolfur Arnason nefndist og hieilt sic uera erfingia Teitz heitins Þorleifssonar og sa madur hieilt þa jord af Teitz pen-

1) þ. e. Seyludómr 21. jan. 1527. 2) þ. e. kgsbr. frá 1. nóv. 1527. 3) þ. e. kgsbr. frá 1. nóv. 1527. 4) þ. e. kgsbr. 14. sept. 1528. 5) þ. e. bréf frá 4. okt. 1529. 6) þ. e. bréf frá 19. sept. 1530.  
Dipl. Isl. XV. B.

ingum er Krossbær var kalladur at því hann sialfur mier sagdi. Og j logligu umbodi mins faudurs biskup Jons giorda ec med uottum og handsolum þann sattmala a mille biskupsins og fyrnefn[d]s Eyolfs a melunum mille Lonsheidar og Stafafellz. at Eyolfur skyllde eignast þa jord Krossbæ j arf epter Teit Þorleifsson. þui hann uar þa andadur. og þar til skyllde biskup Jon fa adur- nefndum Eyolfe god xxc j lausapeningum þa biskup Jon mætti omakslaust og atolulaust hallda Biarnanes og þær jarder þar med fylgia og Teitur Þorleifsson hafdi att. Og til sannenda hier vpp a um þad fyr skrif- at stendur festi ec mitt jncigle fyrer þetta uitnisburdar- bref skrifat a Greniadarstodum j Reykiadal xiiiija. dag aprilis anno saluatoris nostri M. d. lx. og uiij.

67.

18. apríl 1568. á Friðriksborg.

KONUNGR ritar Jóhanni Friis um viðbúnað Hans Nielsens til Íslandsferðar.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 10, 11 b. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 707—8. (Laursens ríkis- skjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Johan Friiss fick breff som effterfølger.

Frederich etc.

Wor synderlig gunst tilfornn. Wider. att effter som thenne breffuissere. Hans Nielssenn. nogenn thid si- denn bleff affderdigitt till Lubeck ther att skulle be- styre. huad som behoff giøris till thennd Islandiske reigse for nødenn. och ther hoss fick skriffuelsse till enn borgere vtj Lubeck wed naffnn Herman Oldensell. att hand skulle forhielpe hannom till hues nøtturfftigt war till forskreffne wdordninng. tha er forskreffne Hans Nielssenn nu egienn till oss kommitt med skrif- fuelsse frann forskreffne Herman vonn Oldenseell. huor wtj hannd formelder seg ther till goduillig att wille lade finde och att haffue allerede bestillitt en partt. hues paa holdis skall. Menn efftertj hand ingenn breff eller forsekring haffuer paa hues hand vtj saa

maade skall vdtage. besuerer hand seg therfore att staa. effter som j ydermere haffue att forfare aff hanns breff vij ether her hoss tilskicke. Thij bede vij ether och begiere. attj wille lade giøre huad breff forskreffne borger till Lubeck skall haffue. paa hues hannd saa till vortt behoff till forskreffne Islandtz reigse wd-tagenndis worder. och j ville fördre. att thett motthe gaa for seg och bliffue bestillitt. hues ther till skall. att thidenn icke skall forløbe och reigsen bliffuer tilbage. ther med och saa the fattige wore vundersotthe paa Island ther offuer med tilføringe. skicke skulle. j aar som j forgangitt aar skede. forsømmes. Ther med giøre j oss synnderligen till villige. Datum Frederichsborg thennd xvij dag aprilis aar etc 1568.

68.

19. apríl 1568.

á Hóli.

VITNISBURÐR um sonu Solveigar Björnsdóttur, þá er hún átti með Jóni Þorlákssyni, og að Magnús Jónsson var sonr Jóns Þorlákssonar yngra.

AM. Apogr. 1064 „Ex orig. Sæmundar Magnússonar á Holi i Bolungarvik“ m. h. Árna Magnússonar. „A þessum vitnisburdi er sama hænd sem nockru i Sirpu Arna Gíslasonar. Eg meina þad sie hans eigin hænd“ (AM.).

Svofelldan vitnisburd ber eg Olof Biørnsdotter. ath eg heyrda opt j minum ungdomi. svo og ei sidur þa eg var thil alldurs komin. ath Einar heitinn Jonsson hefði haft Hol j Bolungarvik thil lans af Þorleifi Paalsyni brodr<sup>1)</sup> sinum. Svo og saumuleidiss vissi eg og veit fyrir full sannindi ath Jon heitinn Solveigarson. sonur Solveigar heitinnar Biørnsdottur og Jons Þorlaakssonar atti alldrei þann son sem Magnús hiet. Svo og vissa eg minn elskuligann fautr.<sup>1)</sup> Biørn heitinn Gudnason. godrar minningar. gud hans saal naði. hallda uppaa greindan Jon fimm utlegdarverk. sem

.. 1) Svo.

eg hygg dandi manna domur muni fyrir siaast. ath greindur Jon muni utlægr dæmdr hafua verid og fyrir þær sakier hiełlt minn fadir ath adrnefndr Jon hefđi alldrei med laugum mätt giptast. Svo og vissi eg fyrir full sannindi ath Jon Þorlaaksson hinn yngri. brodir þess Jons sem Solveig Biornsdotter aatti bauruin med. Saa sami Jon aatti þann son er Magnus hiet. og voru þeir brædra synir nefndr Magnus og Einar Jonsson. enn ei var Magnus Jonsson brodrsonr<sup>1)</sup> Einars Jonssonar. Svo og var þa ræđt af maugum monnum ath sa sami Magnus hefđi ecki skilgetinn verid fyrir þaa grein ath hann hefđi gietinn verid efter þat er fadir hans vard segtugur um þa toku er hann hafđi tekid med audrum fleirum ur kirkiunni j Skalholti. og thil sanninda hier um ath eg hefi hier ei heyrđt tvimæli aa leika því sem hier fyrrskrifvad stendr þaa set eg mitt innsigli fyrir þetta brief er skrifad var aa Holi j Bolungarvik þann ix. dag Apriliss arum eftir gudz burđ M. D. lx. viij.

69. 25. apríl 1568. á Þingeyrum.  
VITNISBURÐR um eignir síra Bjarnar Jónssonar 1550—1 (sbr. Dipl. Isl. XII. nr. 89).

AM. 234, 4to., bls. 557—8, skr. ca. 1600.

Vitnisburður vppa þennann reikningskap.<sup>2)</sup>

Það giörum við Ejrekur Magnusson. og Fimmboge Gijslason prestar godum mönnum kunnugt með þessu ockar opnu briefe. að við höfum siet og yferlesid suo felldann reikningsskap. nær ord eptter ord sem hier fyrir ofann skrifadur stendur. og vitum við ecke betur enn suo að allann þennann reikningskap hafe skrifad síra Sigurđr heitenn Nikulasson sem verid hafde handgeingenn skrifare og þienare. sera Bjarnar heitens Jonssonar. og til sannenda hier vmm setium við

1) Svo. 2) Þ. e. um peninga síra Bjarnar Jónssonar 1550—51.

ockar jnnsiglle. fyrer þetta ockar vitnisburdar brief  
huertt giortt og skrifad var. a Þijngeyrum j Vatzdal.  
sunnudagenn j paska viku anno 1568.

70. 26. apríl 1568. á Sveinstöðum.

HÉRAÐSDÓMR dæmir Sigurði Jónssyni að greiða Jóni  
Björnssyni og systkinum hans sinn part af því fé, sem  
Jón Magnússon var þeim skuldugr.

AM. 234, 4to., bls. 559—62, skr. ca. 1600.

Sueinstada Domur.

Þad giörum vier Einar Sigurdsson. Sigurdr Þormöds-  
son. Þörrarinn Gijslason. Jon Gudmundsson. Ellendur  
Jonsson Jon Gijslason Magnus Gunnsteinsson. suarner  
løgriettumenn. Gudmundr Gijslason Olafur Þorsteins-  
son Gijle Brandsson Jon Þorgrijmson. og Philipus  
Jonsson gödum monnum kunnugtt. med þessu voru  
opnnu briefe. ad þa lidit var fra hijngad burde. vors  
herra Jesu Christi 1568 är. ä Sueinstodum j Vatzdal  
manudagenn næstann eptter paska viku. a almenne-  
legu hieradz þijnge. vorum vier j dom nefnder. af heidr-  
ligum manne. Þorvallde Bonda Björnssyne. er þa hafde  
kongsins syslu og vmbod j Hünavatz syslu til ad skoda  
og rannsaka og fullnadar doms atkuæde ä ad leggja.  
vm þä ägreining sem var a medal þeirra frænda. Sig-  
urdar Jonssonar. og Jons Björnssonar. voru þesser menn  
bäder. med alþijnges dôme dæmder j sagdann stad  
og dag. ad þeim bädum vel vitanda. än sannra og lög-  
ligra forfalla sem domurinn þar vm hlyder. og fyrir  
oss var vpplesenn med godra manna jnnsiglum. Vnm  
huxudum vier vorar samvitzkur. og veralldligtt lög-  
mal. þad bädum þessum portunnum vidvijkur. Kom  
þar fram af hende Sigurdar Jonssonar. sendebrief  
Magnusar Bonda Jonssonar. hlijdande ad Jon Björns-  
son hefde gefid Jon heitenn Magnusson kuittann. og  
var þetta ecke suo skilvijslega bijvijsad. ad oss nægia  
þætte. þar med j sama brefe. bad Magnus Jonsson Þor-

ualld BiorNSSon ad läta dæma sama mäl til alþijngis. huad oss virtist epter vorre samvitzku ecke lög til standa. Vændist og Sigurdur Jonsson j sijnu brieft. ad Magnus hefde Brief og jnnsiglle þeirra brædra. og villdi ecke þeim sleppa. kom einginn önnur loglig forföll þar framm fyrir oss af hende Sigurdar Jonssonar þau ed oss þætte hann ej sialfur sitt suar meiga framm läta. eda hanns vmmbodz madur. helldur meira ad draga fra hinum er soktte. og firra hann so rietti-indunum. Og þui dæmdum vier hann riettilega fyrerkalladann. eptter þui sem adrgreindr domur jnnehelldur. J fyrstu grein kom þar framm. af hende Jöns BiorNSSonar. bref vors allra nädugasta herra kongsins fovitum hijngat j landit jnnskickudum vtgiefid af Christophor Thrandsyne. og Axil Jül suo lätande. ad þeir bader vnnttu. og naduglega vppa häleita konglig Maijst. vegna til lietu. Ad helftin allra lausra aura. sera Bjarnar heitens Jonssonar. vtann gull. silfur. Reidu peninga og jarder. var af þeim skickad hanns börnum øllum til vppfædis og bestu medhiälpar. Hlyda suo vor landz log. ad þær giafer skule halldast sem kongur giefur oss. og vier hønum. Somuleidis vissum vier fyrer full sannende. ad Jon heitenn Magnusson. moder<sup>1)</sup> fader Jons BiorNSSonar. og hans syskena. hefde ad sier tekid øll half gotz. sera Biarnar heitens Jonssonar sem þeim hafde adur af konglig Maijestets høfudz mønnum skickad verid. J þridiu grein birte Jön BiorNSSon þar fyrir oss. Brief Jöns heitenns Magnussonar. mödrfödr<sup>1)</sup> sijns. med hanns eiginn signete ad hann hefde giørtt fieskiptte med sonum sijnum. þä ed hann gieck til kaupsvid Gudnyiu Grijmsdottur. J odru lage kom þar framm fyrir oss. skilvijsra manna vitnisburdur. so latande. ad adrnefndr Jon heitenn Magnusson. modur fader Jons BiorNSSonar yferlyste. ad hann ætte vjc. hundrada. þa hann medtok peninga sera Biarnar heitens Jonssonar. med ødrum fleirum vitnisburdum sem þar vnum hliöd-

---

1) Svo.



udu. ad fyrrnefndur Jon Magnusson hefde fie og peninga ätt fyrir greindum gotzum. Og virtist oss sem huers brefin hliödudu j möte ødru. Jtem avijkur suo lögmälid. ad vela kaup skal ad vettugie hafa. J fiordu grein kom þar framn fyrir oss. danumanna dömur med jnn-siglum þeirra. suolätande Ad Jon Biorsson mætte rietteliga sækia. syne Jons Magnussnoar. mödrfødr<sup>1)</sup> Jons Biorssonar þa sem fie hefde medtekid. ädur nefndz Jöns Magnussonar. sijdan peningar Jons Biørnssonar og hanns syskina. jun komu hia Jöne heitnum Magnussyne. Modur fødur barnna sera Bjarnar heitinns Jonssonar. þo ad fiär skiptenn hafe giord verid. þa virtist oss ad Arfe eige j ondvegie ad setiast. sem vier hølldum syne Jons Magnussonar. þa arfa hafa eptter hann tekid. sijdann peningar Jons Biorssonar. og hans syskena jnn kömu. og þeim hanns erfingium hafi borid ad giöra skullda monnum stefnu. hueria vær reiknum Jon Biørnsson og hanns syskenn. Jtem avijkur suo riettarbot Håkonar köngs. j einne grein, er hliödar suo. Biodum vier logmonnum og syslumonnum ad leggja suo huers manns mal. sem brief þeirra votta og epter gognüm og vitnum skal huer tt mal dæma. Og þui j Gudz nafne Amenn. ad heilax anda näd med oss til kalladre. Og ad suo profudu og fyrir oss komnu. og fyrir þessar fyrrskrifadar greiner laganna. og þær fleire sem j lögmalenu standa. og hier ad hnijga. þa dæmdum vier fyrr sagdir doms menn. med fullu doms atkuæde Sigurd Jonsson mödur broður Jons Biorssonar skylldugann ad greida Jone Biørnssyne suo mykla peninga. sem Jone Biornssyne fullnadist vitnne til ad ogolldner være. og Sigurde Jonssyne bære. sijnum systur syne Jöne Biørnssyne ad greida. fyrer sinn partt af sogdum peningum. sem þrattskrifadur Jon heitenn Magnusson var skylldugur ordinn sijnum dottur bornum. Jone Biørnssyne og hans syskenum þeirra sem honum ber vmbod ad lögum. vtann logmonnum og logriettumonnum lijt-

---

1) Svo.

ist annat logligrá vinn þennann vörn fyrirskrifadann dóm. þa setium vier þad j þeirra forsiö og vmböt med þeirra skilvijsra manna rade sem þeir þar til nefna. Samþykktu þennann vörn dóm med oss fyrirnefndum domzmonnum adurnefndur valldzmann. og sette sitt jnnsiglle med vorum jnnsiglum fyrir þetta döms bref. huertt ed skrifad var á sama are og deige sem fyrir seiger.

71.

27. apríl 1568.

á Hólum.

JARÐASKIPTABRÉF á Hrólfsvöllum í Fljótum fyrir Bárðartjörn í Höfðahverfi.

AM. Fasc. LVI, 13, frumrit á skinni úr skjalasafni Hólastóls (nú í Þjóðskjalasafni). Af 4 innsiglum eru 3 fyrstu innsiglin fyrir bréfinu. — AM. Apogr. 3455.

Vm Hrolfsvalle 1568.<sup>1)</sup>

Þad giorum vid Jon Sæmundsson oc Þorsteinn Jons-son. gödum monnum kunnigt med þessu ockrú opnú briefi ad aarum epter Gudz búrd. M. D. lx og viij j biskupsbadstofunne aa Holum xx og vij dag Aprilis. vorum vid j hia. saaum og heyrdum á ord oc handaband þessara manna: af eirne aalfu herra Oläfs Hialttasonar Superintendens Hölabiskupsdæmis: Enn af annare älfü Thumasar bönda Brandssonar, med samþycke sinnar dande küinnu Güdrünar Þorsteinsdóttur. ad süo fyrir skildü. ad herra Oläfur selde greindum Thümaase Bönda dömkirkiünнар jord. Hrolfsvelle j Fljotum j Holts kirckiusöckn. vndan sier oc domkirckiünнар formonnum. enn vnder greindan Thümas bönda Brandsson. hans küinnü. og þeirra erfingia fyrir xijc. oc þar til iije sem þeim vm semde. med aüllum þeim gaügnum og giædum er greindre jordu aa ad fylgia med laügum. ad fornü oc nyiu. og Holastadar Registrum inne helldur. wt ad Eyuitraaa. og inn ä

1) Utan á bréfinu m. h. Guðbrands byskups.

mötz vid Hraunaland. sem hun aa med laugum. og Smidiubrecku. kaüllud er. oc Hölakirckia var fremst eigande ad ordinn. Hier j möt gaf greindur Thūmas bondi jord konu sinnar nefndrar Güðrūnar Þorsteins-pottur. haalfa Baardartiorn er liggur j Grytūbacka kirkiu söckn. fyrir xvc. med þeim gaügnum aüllum oc giædum. er greindre jordū fylgier og fylgtt hefur ad fornū oc nyiu. oc hann vard<sup>1)</sup> fremst eigande ad ordinn.<sup>1)</sup> sinnar kinnu vegna. vndan sier oc sijnum erfingium. enn vnder greindann biskup Olāf. eda þann sem hann villde hana selia edur faa. Skyllde hūor halda sijnu kaupe til laga er keypte. enn saa sūara lagaripttingū er sellde. Og til sanninda hier vm setti fyrr greindur herra Olaafur. oc greindur Thumas bōnde sijn jnn-sigli med þekrum jnnsiglum fyrir þetta jardakaups-bref er giortt var j sama stad. deigi oc aare sem fyrr seiger.

Þessa Bardartiorn hefur herra Olafur sellt Halldore Sijgurdssyne. eda giefit. so kirkian hefur huorki verd nie anduirde. hef eg þad vmlidit fyrer goduilldar saker. enn þo ahrært. ad eg hef ecki tekid aptur domkirkiunnar jord. Hrolfsvalli. sem hun a med rettu. huad eg þui skrifa. ad eingin seigi jeg hafe þar kuittan a giefit. þui meiga kirkiunnar formenn þar vm tala med rettū. ef vilia. og aptur taka Domkirkiunnar jord. þo þar faest ecki domur aa. þui Hrolfsvalle a hun med rettu.

Datum þad är 1589.

Gudbrandur Thorlaksson.<sup>2)</sup>

72.

27. apríl 1568. í Kaupmannahöfn.

VERNDARBRÉF konungs handa Ormi Sturlusyni.

Ágrip í rikisskjalasafni Dana, Reg. p. a. L.10, 528. (Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to., en Laursens rikisskjalarðar í þjóðskjalasafni).

1) Svo. 2) Öll þessi klausa er aftan á bréfið rituð með einhendi Guðbrands byskups.

Ormaar Studlassen paa Ísland.

Ormar Studlassen bleff tagen wdj Kongens fred wern handhaffning att forsuarris- och fordagtinges till all rette.

Haffniæ 27 Aprilis 68.

---

73. 30. apríl 1568. í Kaupmannahöfn.  
KONUNGR ritar Henrik hirðstjóra Krag að gæta vel vörzlu á höfnum á Íslandi, með því að hann hafi heyrt, að enskir vikingar með leyfi Sviakonungs hafi búið skip til árása á Ísland.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn p. a. L. 10, 16. — Pr. i FJ. Hist. Eccl. Isl., bls. 78, og i MKet. II, bls. 62—3.

Henrik Krag, embitzmand paa Islandd fick  
breff som effter følger.  
Frederich etc.

Wor gunst tilfornn. Wiid att wii ere kommenn vti for-  
faring huorledis nogne Engelscke Frybytther som haffue  
bestilling aff Kongenn aff Suerig. skulle haffve tilrustidtt  
nogen skibe med huilcke the skulle vnderstaa thennom  
att giøre Indfald wtj wortt land Island. oc andre om-  
liggendis øer. oc wore vndersotthe ther sammestedt  
skade tilføie. Tha paa thett sligtt maa forekommis.  
bede wii theg oc wille. att thu med altingest oc vti alle  
haffnerne ther for landitt. lader haffue godtt opseen-  
de. oc ther som nogenn wille vnnderstaa thennom att  
giøre ther nogitt Indfald. att thennom motthe tha skee  
modstand oc affbreck. thett meste mugligt er. saa the  
icke skulle tilføie wore vndersotthe skade. Samme-  
ledis bede wii theg oc wille. att thu bestiller thet saa  
att worc skibe som vij thid till Landitt haffue forskick-  
idtt. med thett første mue bekomme theris lad. oc siden  
bliffue afferdigitt paa hiemreigssen egienn. Ther med  
skeer wor wilge. Datum Kiøbnehaffn thend xxx dag  
Aprilis Aar etc. 1568.

---

74.

4. maí 1568.

á Hóli.

SJÖTTARDÓMR, kvaddr af Árna Gíslasyni, kongs umbaðsmanni í Ísafjarðarsýslu, ógildir kvittun Magnúsar Jónssonar (er dagsett var 18. mars sama ár) og dæmir konung eiga sök fyrir aðtektir í Smiðjuvík þeirra manna, er þar eru nefndir.

Lbs. 65, 4to., I, bl. 99 a—100 b, m. h. Jóns dans Magnússonar ca. 1640. — Ny kgl. Saml. 1945, 4to., bl. 403 b—4 b, m. m. Hannesar Gunnlaugssonar í Reykjarfirði 1666, lakari og meira vikið við. Sbr. kvittunarbréf 18. mars 1568 og Alþingisbækur Ísl. I. 132.

Domur vm [þessa firrskriffada<sup>1)</sup> þriä Jöna [og þeirra adtekt j Smidiuvijk. hvorium Magnus s[aluge]

Jonsson hafde kuittun utgefed. og dæmdest þo onyt af Arna Gijslasyne.<sup>2)</sup>

vj menn til döms<sup>3)</sup> nefnder [af Arna Gijslasyne. kongs vmbodsmanni j Jsafiardarsyslu.<sup>4)</sup> 1568. 4 Majj ä Höle j Bolungarvijk.<sup>5)</sup> vm það huora suara edur sekta þeir menn jrde sektuger. er B[ondenn] Arne hafde þangad stefnt. huora nöfn voru Jön Jonsson. Jön Biarnarson.<sup>6)</sup> og Jon Einarsson. vm þä adtekt, er greind- er menn höfdu hafft. það fyrri ärid ä jördunne Smidiu- vijk ä Ströndum. j so mäta ad þeir höfdu hafft þaðan nockud busgagn. og burt borid ad ölästum husum. er sögd jörd var j eyde. huort busgagn þar var framm borid. oss äsiäöndum. sømuleidis virding ä lögd. effter tilnefnd Arna Gijslasonar. ad vj skinsömmum skilvijs- um monnum. voru fiores af oss domsmönnum j sömu virdingu. J firstu það busgagn sem [Jon Jonsson og Jön Einarsson<sup>7)</sup> medtekid höfdu. var virdt 4 älna virde. huad huor nefndra manna hafde hafft. so það sem Jon Biarnarson<sup>8)</sup> medtekid hafde var virdt ii½ alinn. þui monnum leist greint büsgagn ad litlum koste. [og lietlum efnun<sup>4)</sup> smijdad. [og miög ecki mathellt<sup>9)</sup>

1) [65, því að á undan er kvittun frá 18. mars 1568. 2) [b. v. 1945. 3) b. v. 1945. 4) [sl. 1945. 5) Buðlungavík 1945. 6) Björnsson 1945. 7) [Jónar þessir 1945. 8) Biarnason 1945. 9) matheillt, 65.

vera.<sup>1)</sup> J fyrstu baru greinder menn fram. ad bondinn Magnus hefde sijna eign kallad allt það sem j Smidiuvijk var. effter það Jön Jönsson. sem það firra árid hafde ä jörðunne [Smidiuvijk<sup>1)</sup>] [buid og<sup>2)</sup>] leigid med vatn og fisk. [sømuleidis var<sup>3)</sup>] samhlioda søgn greindra manna sialfs<sup>4)</sup>. handskrifft og signetad bref greinds Magnusar er hann hafde Birne<sup>5)</sup> Biarnarsyne.<sup>6)</sup> vm greint mälefne. til skrifad. þui ädur nefnder iij Jönar voru þienarar ädurnefnds Bijorns.<sup>7)</sup> J annare grein kom þar framm firer oss ad nefndur Jön Jönsson. sem j Smidiuvijk hafde verid. kallade og sijna eign. það sem greinder menn höfdu hond ä hafft. So og kom þar framm fyrer oss nefnda dömsmenn kuijttunarbref. er tijtt nefnder iij Jönar vændust. ad nefndur Magnus hafde þeim vt gefid. med hans zignete og sierlige handskrifft. huad vier [jnne skodudum. läsum og jnne<sup>8)</sup>] gaumgiæfdum. huort so var hlíodande medal annara. [og hann B[irne] so Brefid skrifad<sup>9)</sup>] hefur.<sup>10)</sup> ad hann firer sinn manndöm og dreingskap og med<sup>11)</sup> kraffte þessa brefs giæfe hann greindra manna tiltæke. það þeir vr<sup>12)</sup> Smidiuvijk höfdu. j valld [Biarnar Biarnassonar.<sup>13)</sup>] og lyser þui ad sijn eign sie allt það. sem j Smidiuvijk var effter fardaga. og einginn meige edur skule frá þeim deige nefnda menn klaga edur kæra j nockurn mäta. huorke med lagasoknum nie döms vtnefningum. Enn þö þar nockud vmm dæma vilie. þä lyser hann bondinn það med øllu dautt og macktarlaust. med þessu sijnun brefe. önytt og ad øngu halldande. med nockrum fleijrum ordum. er hier um skrifud eru. huad ädurnefnt kuittunarbref til synis er. og sialft<sup>14)</sup> vitne vm<sup>11)</sup> ber. vissum vier og ecki ad nefndur Magnus j þann tijma. hann nefnda kuijttun vtgaf. hefde nockud kongevalld j hende. so hann mætte þar fyrer neina kuijttan kongdömsins

1) [sl. 1945. 2) [b. v. 1945. 3) [Svo og vard 1945. 4) sjálf 1945. 5) Svo bæði. 6) Biarnasyne 1945. 7) Biarnar 1945. 8) [65; yfirlásun og 1945. 9) tvíritað í 65. 10) [að nefndur Magnús hefur svo B[irni] skrifað 1945. 11) b. v. 1945. 12) í 1945. 13) [Biorns Biarnarsonar 1945. 14) 1945; sialf 65.

vegna utgefa. J annare grein höfum vier ecki heyrnt ad Magnus Jönsson skyllde eiga.<sup>1)</sup> edur hefde til dæmdar verid. alner þær sem Jön Jönsson effter skilde j Smidiuvijk. og hans eign var. og fyrir hans forfalla saker kunne ecki j burt ad flitia. þui þar kom fram firer oss. ad tijttnefndur Jön hefde huorke ätt færleijk til sios nie lands. sitt j burt ad flitia. j nefndan tijma effter lögum. ef hann skyllde ad lögum leigulide heita. So og ei sijdur kom firer oss. ad þesse þrättnefndur Jon og hans kuinna hefde firer biargleyse frá þessare firrnefndre jördu farid Smidiuvijk. og so frá sinne fätækre eign ordid ad ganga. firer ädurgreind forföll. vanefne og naudsyniar vijsar<sup>2)</sup> j vijdustum stöðum. þar so vid vijkur j lögmalinu. ad naudsyniar og forföll skule meta. stadfester. aliktar og vmbæter ädurnefndar greiner su klausa sem kongsins ordinantia jnnhelldur. þar so seiger. hier skrifum vier naudsyn aungua Reglu. þuij hun hefur einginn lög. Jtem þar Magnus bonde<sup>3)</sup> þad allt sijna eign kallar. sem j Smidiuvijk var effter fardaga. so og hafde kalldakol ä greijndre jördu verid.<sup>4)</sup> virdtist oss sem greijnd jörd Smidiuvijk hefde þad fyrer farande är. er Jön þadan för. ecki med lögum greindum Jöne bigd hafa verid. Sömuleijdis jnnhelldur so Pijningsdömur. kalladur er. j eirne grein. ad aunguer budarsetumenn skulu j landinu vera. þeir sem ei hafa af bue ad fæda sig. þuij leist oss sem tijtt nefndur Jön hefde büsetumadur<sup>5)</sup> verid ä nefndre jördu enn ecki ad logum leigulide heita meiga. effter þui sem landslaga<sup>6)</sup> bökin räd firer gjører [j] bunnadarbælke. Þuij virdist oss tijtt nefndum domsmonnun sem offtskrifadur Jön hefde ecke madur verid skrifadre jördu Smidiuvijk lögbyle ad vejita. edur lögskilum fyrer ad svara.<sup>7)</sup> so og honum full forföll ä hondum verid hafa. vm þad sitt j burt ad<sup>8)</sup> flitia frá Smidiuvijk. effter þui sem skrifad er [fyrir. væri<sup>8)</sup> so

1) b. v.; vantar i 65 og 1945. 2) segir 1945.3) b. v. 1945. 4) giord, b. v. 1945. 5) Svo bæði. 6) leiðrétt; landsleigu 65; sl. 1945 og vikr hér við máli og styttr. 7) 1945; veria 65. 8) [sl. 1945.

ad sannpröfud jrde forføll Jöns Jonssonar sem hann hafde<sup>1)</sup> þann tíjma. er hann burt frá Smidiuvijk för. huorke ätte hann<sup>1)</sup> skip nie kapal. þá virdtist oss j aunguann mäta hushelge fallid hafa ä þær älner. sem Jön Jönsson effter j Smidiuvijk skilde. Þuij ad h[eilags] anda näd til kalladre. ad aullu so sannlega pröfudu. sem framm fyrer oss hefur komid. dæmdum vier med fullu doms atkuæde offtnefnda iij Jöna rietteliga fyrer kallada. þuij þeir sialfer stefnuna medkendust oss äheyroundum. stendur so skrifad j Kaupa B[ælke] 1 capitula. ad sa sem firer audrum tekur skal afftur færa. Sömuleijdis j Biöfab[ælke] 3 capitula. Nu er madur stolinn fie sijnu. þä ä sä stolinn er full giölld fia[r] sijns. af fie hins seka. J þridiu grein stendur so j sama b[ælke] sama capitula. ad sa sem firer audrum tekur og ef madur verdur sannur ad sök.<sup>1)</sup> giallde konge ij aura. Enn þeim Eyrer er ätte. so og dæmdum vier med fullu doms atkuæde tijttnefnda menn Jön Jonsson og<sup>2)</sup> B[ondann] Jön Einarsson<sup>3)</sup> skillduga ad giallda kongenum ij aura enn þeim eyrer er ätte. og þeim sijna eign er att hafde. þad nefnder Jönar höfdu frá sama Magnuse hafft. so og var þar framm fyrer oss borinn lijttill stedie og vadarhaunk. er Jön Nichulasson hafde [handhæfe ad ordid<sup>4)</sup> j Smidiuvijk. og Andries Jönsson att haffde. og lied tijttnefndum Jöne. dæmdum vier Arna Gijslasyne til eignar. j hans landskyllid. þä sem hann haffde ätt ad nefndum Andriese j næstu 6 är. huad ed var 4 ærgillde er Andres nefndur var Arna G[ijslasyne] skyllidugur j landskyllid af jördinne Furufirde. þä hann þar biö. so og ad sannpröfudum forføllum Jöns Jönssonar. þeim sem firr standa skrifud. dæmdum vier og med fullu döms atkuæde þä kuijttun sem Magnus Jonsson gaf tijtt nefndum Jönum<sup>5)</sup> med öllu onyta og eckert affl haffa. Effter þeirre grein sem stendur j Mannhelge 20 capitula. Einginn skal gefa sök ä Annars sæmdum. þui meige madur ecke sökina

1) h. v. 1945. 2) 1945; j 65. 3) 1945; E. 65. 4) [hönd á haft 1945. 5) Jön. 65; mönnum 1945.



gefa. huorsu mä þá su kuijttun löglig vera. sem sama efne ä hrærer. stendur og so j lögmälinu. ad einginn skal annars döm vnder sitt valld taka. vissum vier þar einginn lög til standa. ad Magnus Jönsson mætte nockra kuijttun vtgefa. vm nein þau mäl sem Arna Gijslasyne ber klögun ä ad hafa. kongdömsins vegna effter hans breffs hlydelse. hier med leggium vier vora liufa bæn til. ad H[erra] Eggert logmann vilie þennan vorn döm älijta. rietteliga. og jnneliga vmbæta med bestu manna ráde. þad honum og þeim virdist oss yfersiest haffa.

Samþyckte [med oss<sup>1</sup>) et cetera.

75.

4. maí 1568.

á Bakka.

JARÐASKIPTABRÉF.

Jbsk. AM., Eyjaf. 9.

Þat giorum vær Olafur Tumasson. og Jon Jonsson prestar. Benedikt Halldorsson. Petur Philippusson. og Jon Sigmundsson leikmenn godum monnum kunnugt med þessu voru opnu brefi. at arum epter Gudz burd MDLxviij ä Sydre Dunhaga j Horgardal næsta Dag epter tueggia postula messu Philippi og Jacobi.<sup>2</sup>) vorum vær hia säum og heyrdum ä ord oc handaband Siera Biarnar Gijslasonar. og Gudnjar Grijmsdottur. at suo fyrer skildu. at nefnd Gudny selldi. sogdumm sera Birne. Jordina Þuerbrecku. er liggur j Oxnadal j Backa kirkiusokn med ollum þeim gognum og giædum er greindre jordu fylger og fylgt hefur at fornu og nyiu. vndan sier og sijnum erfingium. enn vnder fyrrnefndan sera Biorn og hans erfingia. med þessum landamerkium: Rædur Merkegil fyrer framan. Enn Randholl<sup>3</sup>) fyrer vtann. og þadan vpp j midiann Aullduhrygg. Geirhilldarreijtur med þessum vmmerki-

1) [b. v. 1945. 2) b. e. 2. maí. 3) Þetta orð er svo ritað, að ekki verður með vissu séð, hvort það sé heldur Randholl eða Randholl, og er þó líkara Randhóll.

um. Gíðialækur fyrir vtann Midskrijdugil fyrir framann. og halfan Vatzdal. fiordung j almenninge. manadarbeijt á vetur j Kiosarhljíd. kiemur þar j mote torfskurður sem Fagranes þarfar. j Puerbrecku jord. hier j mote gaf fyrr nefndur sera Biorn adurnefndre Gudniju Jordina Kamphöl á Galmastrond er liggur j Modruvalla-klausturz kirkiusokn. með ollum þeim gognum og giædum er þeirri jordu fjílgar og fylgt hefur at fornu og niju. og greindur sera Biorn varð fremst eigande at vndan sier og sijnum erfingiumm. En vnder greinda Gudniju og hennar erfingia með þessum landamerki-um og jtokum. halfsmanadarteijg sudur j Kiarnajord. Enn landamerkiuum Rædur Lækiargil fyrir sunnanu til fialls. og Riettsyne ur nedann verdu gilinu og ofan j vatned. A hun Reka ein vid sig fra nauste hinu austasta til mots vid Fagraskog. Enn austur fra naustinu til mots vid Arnarnes. Reiknade þrattnefndur sera Biorn. at Modruuallastadur ætte halfan vidreka og hualreka j möts vid Höl. og þar til skilddi optnefndur sera Biorn. Giefa þrattnefndre Gudniju j mille jarðanna tíu hundrud. voru þar vpp j tilskilin iij. malnytu kugillde. ij hestar fyrir ije. ij naut gomul fyrir iijje. og þar til eitt fulluirdiss hundrad. skilde þesser peningar vtgreijðast aa þremur arumum enum næstum. Suo tilskilde optnefnd Gudny. at hann skilde eignast land-skulld af jordunne Puerbrecku vm næstu iij ár Epterkomande. Enn tijttnefndur sera Biorn skilde Eignast landskulldena af Kamphole. vm þau iij ár skilde huort vm sig Greijndra manna sera Biorn og Gudnij suara lagariptingum á þeirri jordu er selde. Enn halda til laga þeirre sem keijpte. og til sanninda hier vm. setium vær vor Jnnsigle fyrer þetta brief er skrifad var á Backa j OxnaDal tueimur Dogum sijdar Enn fyrr seiger.

Enn þa framar þessu saumm vær þennann Original skrifadann A kalfskinn. og þar vid þriju hängande Jnnsijgle hljodande so sem Effterfylger. fyrsta siera Olafur Thuma: + annad Benedigt. Hald + þrijdia Jon Sigmundsson. þetta so ordrijett Coperad

vottum vær vnderskrifader og medkiennumm satt  
ad vera þad framast ad komast kunnum.

ad Modruvollum dag 22 Junij Anno 1704.

Sigfus Þorkielzson. Þorvalldur Runolfsson  
egh. eh.

76.

14. maí 1568.

á Hóli.

KAUPLOFORÐ fyrir hálfu Laugabóli í Ísafirði.

AM. Apogr. 4725 b. 3., m. h. Hans Beckers eftir 4 samföstum  
kálfsskinnsbréfum óinnsigluðum (sjá bréf frá 20. eða 21. maí  
1568).

Þat medkenunst vid Sueirn Jonsson og Jon Þorlakx-  
son fyrer aullum monnum sem þetta bref sia edur heyra.  
aa Holi i Bolungarvíkj. þann xiiij dag Majus manadar  
voru vid i hia saum og heyrdum aa ord og handaband  
þessara manna. Olafs Jonssonar og Arna Gislasonar. at  
suo fyrer skildu at nefndur Olafur lofadi Arna Gisla-  
syne med handsolum at greindur Arne skyllde kost aa  
eiga. at kaupa at þratnefndum Olafi jordina halfa  
Laugaböl. er liggur i Jsafirde i Kirkiubols kirkiusokn.  
lofadi optnefndur Olafur at selia Arna Gislasyne fyrst-  
um nefnda halfua jordina Laugabol nær sem hann  
villde selia. hier i mot skyllde Arne Gislason giallda og  
greida nefndum Olafi. xxc. i suo ordnum peningum.  
xije iord og iiij malnytu kuillde og .iiije. i godum pen-  
ingum. edur xujc jord og þar til iiij malnytu kuillde.  
skyllde greind jord gialldast i Jsafiardarsyslu. Og til  
sannenda hier vm settium<sup>1)</sup> vid ockur jnnsigle fyrer  
þetta ockartt vittnisburdabref. hvertt at skrifat var aa  
sama are og deige sem fyrr seigir.

77.

14. maí 1568.

á Hóli.

VIDIMUS.

1) Svo.

Dípl. Isl. XV. B.

AM. Fasc. LXVIII, 10, frumritað viddisse á pappír, læst með 2 innsiglium (hið fyrri er nú brákað) saman við 2 pappírsskrár Fasc. LXVIII, 11 og 12. — Sbr. AM. Apogr. 1065.

[Giørningsbref og vitnisBurdur ymsra manna.<sup>1)</sup>

[Kiarlagsstadabref og witnissburdir wmm mann-  
dauda j sottinne.<sup>2)</sup>

Path medkiennust wid Ormur Jonsson og Jon Þorsteinsson fyrir aullum monnum þeim sem þetta ockart bref siaa edr heyra ath wid haufum sied og yfuerlesid suo laatandi Bæf ord Efter ord sem þau bref inne hallda Er nu eru med fest þessu ockar witnissburdarbrefi. Og ath suo j sannleika Er setium wid fynnefnder menn ockar innsigli fyrir þetta medkienningsbref Er skrifad war aa Holi i Bolungarwijk þann fiortanda dag mæius maanadar Arum efter Guds burd M d lxxvii.

Dá kemr i LXVIII, 11:

1. Vitnisburður Jóns Halldórssonar frá 22. febr. 1567 um manndauða á Auðkúlu í plágunni 1495 (= frumrit i Fasc. LXXII, 18).
2. Vitnisburður Ingibjargar Salamonsdóttur frá 13. apr. 1567 um sama efni (= frumrit i Fasc. LXXIII, 17).  
En i LXVIII, 12 koma, og eru fyrirsagnirnar skrifaðar ut-  
anmáls m. annarri sautiða h., líklega hendi Árna Gíslasonar:
3. „Giørningsbref Orms Stullasonar“ frá 19. maí 1560 um Kjarlaksstaði og Ormsstaði (= frumrit LXXII, 15).
4. „Witnisburdur Jous Marteinssonar og Bessa Bjornssonar“ frá 23. dec. 1566 (= frumrit LXXII, 15).
5. „Witnisburdur Gunlaugs Kodranssonar“ frá 6. febr. 1563 (= frumrit LXXII, 17).
6. „Witnisburdur Fusa Jonssonar“ frá 6. febr. 1563 (= frumrit LXXII, 17).
7. „Witnisburdur Gudlaugar Ormzdottur“ 6. febr. 1563 (= frumrit LXVIII, 8).
8. „Witnisburdur Sjra Finnboga og Sigmundar“ 20. sept. 1566 (= frumrit LXVIII, 9).
9. „Witnissburdur Sjra Finnboga og Runolfs“ 9. nóv. 1566 —13. jan. 1567 (= frumrit LXXII, 17).

---

1) [Utan á viddisse m. h. frá 16. öld, þó annarri en þeirri á því, sem eftir fer. 2) [m. sömu h. sem er utan á mörgum bréfum, er varða Árna Gíslason frá þessum tímum.

78.

14. maí 1568.

á Borg.

DÓMR um fátækan dreng, sem úti varð.

Lbs. 788, 4to., bl. 122 b—123, skr. ca. 1640. — Lbs. 63, 4to., bl. 76, ágríp, skr. ca. 1640. — Lbs. 65, 4to., I, 84 a, ágríp með ártali 1569, m. h. Jóns dans Magnússonar ca. 1640. — Bibl. Bodl. Oxf. FM. 127, 4to., bl. 278 a (brot aftan af), skr. ca. 1640. — Lbs. 832, 4to., skr. ca. 1700 (nokkuð afbakað). — Steph. 61, 4to., bls. 242—4, skr. ca. 1680 (styttir dóminn). — Steph. 61, 4to., bls. 242—4, skr. ca. 1680 (styttir dóminn). — Ny kgl. Saml. 1945 (lök uppskrift, sleppir dómsmönnum og dagsetningu og styttir dóminn mjög).

Domur wm faataekann pilltt er vte vard.

Aullum monnum sem þetta brief sia edur heyra senda Pall Eiolffsson. Sigvatur Biarnarson. Olaffur Eiolffsson. Jon Gijslason. Magnus Pietursson. Hinreck Vilchinsson. Oddur Oddsson. Eigell Einarsson. suarner lögriettumenn. Magnus Magnusson. Jon Sigurdsson. Olaffur Arnason og Brandur Sigurdsson. kuediu guds og sijna kunnigt giörande. ad Anno 1568.<sup>1)</sup> ä faustudægenn j. 5. viku sumars ä Borgarþijnge ä þijngstad riettum vorum vier j dom neffnder aff h[eidarligum] m[anne] Gijsla Sueins-syne kongligrar Mayestatis syslumanne j Arnesþijnge ad skoda og fullnadardoms atkuæde a ad leggja vm þä äkieru er syslumadurinn klagade thil Holmfastz Brandz-sonar huorre äklogun suo var hattad ad fraa hanns Bæ haffde fared x vetra gamall piltur j vetur a langafostu og orded vte og fanst daudur Bæia ä mille. huor piltur eij var logkomenn thil sueitarinnar þo honum være skipud filld vm sueitena vetrarlangt. J fyrstu kom framm firer oss med fullum sannennndum ad fader þessa pilltz. heitande Jon Jonsson. hliop j Burttt vr þessare adur-schriffadre Arnessyslu offann jffer fiall. lagdest þar med konu og villde eiga hana. Sijdan hliop hann þad-ann og austur j Vestmannaeyiar. enn skillde effter sijna qonu j þessare Arnessyslu og þetta sitt Barn sem vte vard. J annare grein skodudum vier og rannsokudum

1) 1569, 832.

huad þesse adurskriffadur madur Holmfastur matti hier ad valldur vera. Kom þar franum vnder dom lysijng hanz konu og suo vitnesburdur hanns vinnukonu ad hun sagdist haffa skipad piltenum ad fara vpp i Basenn mille nautanna eda jnn j hloduna. Þuij þar mun þig eig kala og ad mier ovitande for þesse pilltur j Burt. og effter þessum ordum sagdist hun vilia sueria eff þorff giordest. Þuij dæmdum vier henne lirittareijd effter sijnum frammburde og skilide med henne sueria 2 skilrijkar konur. og ad eigdnum vnnum dæmdum vier þennan Holmfast og hans konu skilenn vid þetta maal. Stendur suo j vorre Landzlaga Bok: Eff madur vijsar fatekum manni frá sier og vill eig herbergia hann. og deyr hann firer þad. sa er ad slijku verdur vitnisfastur. sem gud late ønguan verda. þā skal hann Bæta þann mann fullum Botum Erffingia hinns dauda och suo þegn effter skynsamra manna dome og atvijkum. Stendur och suo j audrum stad. ad aller fātæker menn eru skillder ad Bera Born sijñ edur annann veg ad flitia effter þvij sem skynsamer menn siā þeir få jffer orckad. Þuij ad H[eilags] anda nad thil kalladre. ad øllu suo proffudu og fyrir oss komnu dæmdum vier fyrrnefnder domsmenn med fullu doms atkuæde þennan adur skriffadann Jon Jonsson fødur þessa Barns hapt haffua alla aabyr[g]d ä þessu sijnu Barne. suo sem øllum christnum forelldrum Ber och hæffuer sinna Barna. ad giæta og þaug ad vardveita.

Sambickte [þennan vorn dom med oss Adur greindur valldzmann og sette sitt jnnsigle med uorum fyrir þetta domzbrief huert skrifad (var) j Midfelle j Runamannahrepp A sama Are deige sijdar enn fyrr seiger.<sup>1)</sup>

79.

14. maí 1568.

að Hóli.

TRANSSKRIFT sjö bréfa um jarðamál Þorleifs lögmanns Pálssonar.

---

1) [127; et cetera 788.

AM. Fasc. LXVIII, 14, frumrit transskriptsins á pappír. — Sbr. AM. Apogr. 1066 (m. h. Árna Magnússonar).

[Hér kemr fyrst:

1. Alþingisdómr Erlends lögmanns um Hól í Bolungarvík frá 30. júní 1543.
2. Vitnisburður Sveins Jónssonar um Hól 2. sept. 1541.
3. Vitnisburður Jóns Þórarinssonar um sama 2. sept. 1541.
4. Vitnisburður Grims Jónssonar og Svarts Bjarnasonar um sama efni 17. júní 1542.
5. Vitnisburður Ólafs Guðmundssonar um sama 2. sept. 1541.
6. Vitnisburður Tómasar Jónssonar um sama 2. sept. 1541.
7. Alþingisdómr Þorleifs lögmanns Pálssonar um Skálavíkr-jarðir (Skálavíkrdómr) 30. júní 1542].

Þath medkiennust við Guðmundur Helgason og Jon Þorsteinsson at við haufum sied og yferlesid suo laat-  
ande bref ord efter ord med heilum og öskoddum häng-  
andi innsiglum sem þetta bref inne helldur er hier fyr-  
ir ofan skrifad er og suo<sup>1)</sup> þat sem hier er nu med-  
fest þessu breffi. Og til sanninda hier vmm setium við  
nefnder menn ockur innsigli fyrir þessi bref og suo  
þessa ockra medkienning huer skrifud war aa Holi i  
Bolungarwijk þann fiortanda dag maaij mänadar ar-  
um Efter Gudz burd<sup>2)</sup> M d lxviij.

80. 14. maí 1568. í Kálfholtri.

AFHENDING staðarins í Kálfholtri í Rangárþingi, þá  
er síra Jón Jónsson tók við, en síra Simon Jónsson af-  
henti.

Add. British Museum 11, 245, 4to., bl. 226 a (FM. 402) tekið  
upp í mál dagabók Odds byskups frá 1590.

Kalfholli.

Anno 1568 þann 14. dag maij manadar afhenti sera  
Simon Jonsson kirkjunne j Kalfholte. enn sera Jon  
Jonsson med tok suo micla peninga [sem hier seiger].

1) tvískrifað; nú er ekkert bréf meðfest. 2) Þetta orð vant-  
ar í hdr.

Jn primis ornamenta kirkiunnar ein messuklædi. og einn sloppur ermalaus vondur.

Jtem kaleikur. iij. koparpijpur. glodarker. Bakstur-jarn. ij. kluckur og hin þridia brakud kolflaus.

Jtem ein korbialla.

Jtem met og nockrar bokaskrædur til einskis.

Suo micit j frijdum peningum.

Jn primis .x. kyr og fiogra vetra gamallt naut og ij naut ij vetur. þreuet naut. veturgamallt naut.

Jtem asaudarkugildi .x. v. sauder gellder þrevetrer. tuævetrer .8. xij veturgamler.

Jtem sex vetra gamall hestur. Annar þrevetur.

Jtem xv aura hross.

Suo micil j ofridu.

vj fiordunga ketill. vndan botninn.

Jtem .v. trog gomul.

Jtem jarnkall litill suo sem skipnagli.

hægindi fullt med sinu.

Jtem var kirkian virt .ixc. skalinn med fiorum sængar stodum og þilium tueimur firir .vc.

Jtem badstofan firir þriu hundrud. Burid firir .ijc. vidernir j stofunne firir .ijc. gaungin og vtidyrnar firir hundrad. Elldaskalinn og husid þar firir .ijc. fiosid og hladan firir .iijc.

Jtem suo margar hurder. Burhurd. badstofuhurd. vti-dyrahurd. elldaskalahurd.

Jtem fann eg seirna j kirkiunne ij klucku hrijnga med kopar.

Porcio þess sama ars vod vadmalz og iij alner betur.

81.

20. eða 21. maí 1568.

á Hóli.

KAUPLOFORÐ fyrir Laugalandi í Ísafirði.

AM. Apogr. 4725 b, m. h. Hans Beckers „Epter 4 samföstum kalfskinnsbrefum, sem alldri hafa innsiglud vered. Utan ä bref-unum stendr þess innehalld med hende Arna Gislasonar (ä Hlid-arenda). Brefen eru komin fra Borg i Borgarfirde til Sira Þord-ar Jonssonar ä stadarstad“. — AM. Apogr. 4727 b m. h. Hans



Beckers „Epter kálfskinnsbrefe sem alldri hefur innsiglad vered“; utan á það var einnig skrifað m. h. Árna Gíslasonar, og það var einnig komið frá Borg til síra Þórðar á Staðastað.

Það medkennust<sup>1)</sup> vier Jon Þorhalldzson.<sup>2)</sup> Jon Gudmundzson oc Einar Ellindzson fyrer aullum [godum monnum<sup>3)</sup>] þeim sem þetta [vort<sup>3)</sup>] bref sia edur heyra. aa Holi i Bolungarvijk þann xvij.<sup>4)</sup> dag Maí [manad-ar<sup>3)</sup>] arum epter gudz burd M d. lx oc viij. vorum vier i hia saum og heyrðum aa ord og handaband þessara manna af eirne alfa Oddz<sup>5)</sup> Jonssonar.<sup>6)</sup> enn af ann-are Arna<sup>7)</sup> Gíslasonar.<sup>6)</sup> at suo fyrir skilldu. at nefnd-ur<sup>8)</sup> Oddur Jonsson lofadi greindum Arna Gíslasýne med handsanlum. at hann skyldi eiga kost [aa<sup>3)</sup>] at kaupa fyrstur af adur nefndum Oddi Jonssýne jord-ina alla<sup>8)</sup> Laugarland<sup>9)</sup> er liggur i Kirkiubols kirkiu-sokn fyrer xujc. nær og þaa Oddur villde selia oc hann liete fyrrnefnda iord fala og þaa Oddur villde greinda jord selia. lofadi [adur nefndur<sup>3)</sup>] Arne [Gíslason<sup>3)</sup>] at giallda tijttnefndum Oddi [Jonssýne<sup>3)</sup>] fyrer nefnda jord Laugarland.<sup>9)</sup> xvjc i þridiungapeningum. i malnytu. gelldum peningum og ofridum [peningum.<sup>3)</sup>] suo sem [þeim semdi optnefndum Arna og Odde.<sup>10)</sup>] Og til sannenda hier vm setium vier vor jnnsigle fyrer þetta [vort vitnisburdar<sup>3)</sup>] bref huort<sup>11)</sup> skrifat var i sama stad [og aare<sup>12)</sup>] .iij. daugum sijdar enn fyrr seiger.

82.

21. maí 1568.

á Hóli.

VITNISBURÐR nuu sonu Solveigar Björnsdóttur og Jóns Þorlákssonar eldra, og að Magnús Jónsson hafi verið sonr Jóns Þorlákssonar yngra.

AM. Apogr. 1063 „Ex orig. Sæmundar Magnússonar á Holi i Bolungarvik“ m. h. Árna Magnússonar. „Þesse vitnisburdr mun

1) -unst 4727. 2) Þorláksson 4727. 3) [sl. 4727. 4) xvij. 4727. 5) -ur 4727. 6) -son 4727. 7) Arne 4727. 8) b. v. 4727. 9) Laugaland 4727. 10) [optnefndum Arna og Odde vel semde sin i mille 4727 11) er 4727. 12) [b. v. 4727.

öefad vera tekin að forlage Arna Gíslasonar. Mier synist og með hendi Arna það sem annoterad er utan á honum“ (AM.).

Svo felldan vitnisburð ber eg Jon Hauskullson at eg hefi uppallist j Bolungarvík og Skálavík. svo og var eg vistfastr madr hia Einare heitnum Jonssyne sem bio aa Hole j Bolungarvík. Svo og vissa eg fyrer full sannende at Jon heitinn Jonsson. sonur Jons heitins Þorlakssonar og Solveigar Biornsdottur atte alldri þann son sem Magnus hiet og alldre var honum kendr sa madr at syne sem Magnus hiet. visse eg þo giorla til allra barna Jons Þorlakssonar og Solveigar Biornsdottur. og svo til þeirra barnabarna. Atte Solveig þessa epterskrifada syne með Jone Þorlakssyne. J fyrst[u] Biorn. Einar og Jon. Svo og vissa eg og veit fyrir full sannendi at sa same Magnus sem biskup Augmund skyllde hafa latid dæma erfingia epter Einar heitinn Jonsson. sa same Magnus var sonur Jons heitins Þorlakssonar ens yngra. sem var broder þess Jons Þorlakssonar sem Solveig atte baurnen með. því voru þeir brædra syner Einar Jonsson og Magnus Jonsson. en ecki var Magnus brodrsonur<sup>1)</sup> Einars Jonssonar. Svo og var i þann tima er eg var ungur miog margt rætt um það at nefndur Magnus hefði ecki skilgetinn verid fyrir þa sauk at fadir hans Jon Þorlaksson hefði verit j taunkune j Skálholtti þaa tekid var ur kirkiunne. þa hefi eg nu xiiij. vetur um sextugt og um þetta fyrrskrifada efni hefi eg alldri heyrt tuimæle leika. Hier eptir vil eg sveria ef þurfa þieker. Og til sannenda hier um sett<sup>1)</sup> eg mitt insigle fyrir þetta bref er skrifat var a Holi j Bolungarvík þann eirn og xxta dag Majus anno M. D. lx viii. aar.

23.

28. maí 1568.

á Hóli.

LÝSING lögmála i Laugaból og Laugaland.

A.

AM. Apogr. 4725 b m. h. Hans Beckers eftir 4 samföstum kálf-

1) Svo.

skinnsbréfum (sjá bréf frá 20. eða 21. maí 1568). — Sbr. bréf frá sama degi sama efnis með öðrum hætti.

Þat medkennunst vier Sueinn Jonsson. Jon Þorlaks-son. Vilialmur Gudmundzson. Jon Steffnisson og Jon Biarnarson fyrer aullum monnum þeim sem þetta vortt bref sia edur heyra. grannar Arna Gislasonar. at fyrr-nefndur Arne Gislason hefur lyst fyrer oss þeim laug-mala sem hann hefur lagtt i jordina Laugabol og Laug-arland er liggia i Jsafirde i Kirkiubols kirkiusokn. Suo oc hefur greindur Arne lesit fyrer oss þad bref sem hier fyrer ofan skrifat er. oc suo þat bref er nu er med fest þessu voru brefi. huer greindur laugmali innskrif-adur er i fyrr nefnd bref. Og til sanninda hier vm seti-um vier vor jnsigle fyrer þotta medkenuingarbref er skrifat var aa Holi i Bolungarvijk þann viij og xxta dag Maij. arum epter gudz burd M d. lx og viij aar.

## B.

AM. Apogr. 4728 b, m. h. Hans Beckers „Epter kálfskinnsbrefe sem alldri hefur innsiglad vered. Utan ä brefinu stendur þess innehalld med hendi Arna Gislasonar (ä Hlidarenda). Brefed er komid fra Borg i Borgarfirdi til Sira Þordar Jonssonar ä Stad-arstad.“

Þat medkennunst vier Sveinn Jonsson. Jon Þorlaks-son. Villialmur Gudmundzson. Jon Stefnisson. Jon Jons-so og Jon Biarnason. grannar Arna Gislasonar. fyrer ollum monnum þeim sem þetta bref sia edur heyra. a Holi i Bolungaruijk þann xxviij dag Maii arum epter gudz sonar fæding m. d. lxxviij. lysti Arne Gislason fyr-er os[s] þeim laugmala. er hann hefur lagt i jardiarnar Laugaland og Laugaböl er liggur i Jsafirde i Kirkiu-bols kirkiusokn. Suo og hefur nefndur Arne lesit fyr-er oss þau bref sem greindann logmala innihallda. Og thil sanninda hier vm setium vier fyrrskrifader menn vor jnsigli fyrer þetta bref skrifat i sama stad deigie og aare sem fyrr seiger.

84. 29. maí 1568. á Hraksstöðum.  
 SAMÞYKKI Odds Helgasonar á samningi þeim, er móð-  
 ir hans hafði gert við Andrés Arason um peninga þá,  
 er faðir hans hafði gefið honum.

Bæjarskjalabók, bls. 117—18, skr. ca. 1730—40 stafrétt eftir  
 frumriti á kálfskinn.

Jhesus.

Þat giore eg Oddur Helgason godum monnum kvinn-  
 igt með þessv minv opnv brefi að eg medkennvnnzt þat  
 at eg helld og samþycki þann giorninnng allan stodvgann  
 og mynnndvgann sem moder min Sigrídur [Andresdott-  
 er giordi vit Anndres Arason brodur sinn<sup>1)</sup>] vm svmarit  
 á alþingi þa er danndimenn sonndv med þeim sem var  
 vm þaa peninna sem Are heitenn Andresson fader hans  
 hafdi honum gefit sem þeirra giorningsbref þar um  
 giort jnnhelldr og vtvisar. skulv þær jarder og peninn-  
 ar aller fri og kuitter fyrir mier og minvm epterkom-  
 endvm og adur skrifadur Andres þær hafa og hallda  
 til frials forrædis og fvllrar eignar ævennlíga vpp.hied-  
 an og hans erfingiar epter hann. Og til sanninda hier vm  
 heinger ec mitt jnnicgli fyrir þetta mitt giorningsbref  
 huert er skrifad var á Hrakstodvm aa Bardastrond  
 laugardæginnn næsta epter vppstigningardag vm vorid  
 aarvm epter guds byrd. M. D. lx. og viij. aar.

---

85. 31. maí og 1. júní 1568. að Ósi.  
 24. mars og 29. júní 1571. í Ljáskógum.  
 2. ágúst 1573. í Ljáskógum.  
 KAUPBRÉF fyrir Skarði í Bjarnarfirði (ágrip).

AM. Apogr. 4737 b, m. h. Árna Magnússonar „Ex tabulis perga-  
 menis Eggerts Sæmundssonar á Sæbole á Jngialldzsande.“

Anno 1568. manudaginn i fardagavíku um vorid a  
 Ose i Steingrímsfirde i Stadarkirkíusokn. selldi Þor-

---

1) [Svo; rétt: brodurson sinn.

lakur bondi Jonsson Arnore Loptzsyne jordina *Skard* er liggur í Biarnarfirdi í Kalldadarnes kirkjusokn fyrir halft ed tiunda hundrad. með samþycke kvinna sinnar Kristinar Jndridadottur. itakalaust. Hier í moti gaf Arnor 4. malnytukugillde. og  $5\frac{1}{2}$  e í fridum peningum og fridvirdtum. Vottar voru Ottar Ottarson. Audun Audunarson og Þorsteinn Þordarson. hverra bref hier um skrifad er í Liarskogum í Laxardalshrepp í Hiardarholltz kirkiu sokn. laugardag næstan fyrir annuciatio Mariæ 1571.

fyrer brefinu hafa alldri nein innsigle vered.

1568. Þridiudagen í fardagaviku um vored samþykkti Kristin Jndridadotter kona Þorlaks bonda Jonssonar kaup Arnors a Skardi í Biarnarfirdi er Kristin reiknadi sina heimangiðf ur faudurgardi. *Lagdi optnefnd Kristin Jndridadotter upp allann sinn vedmala sem hun atti a fyrrskrifadri iðrdu.* Til sannenda etc. fyrer þetta upplagsbref. Datum Liarskogum föstud. næstan fyrir visitatio Mariæ 1571.

fyrer þetta bref hafa alldri innsigle komed. Vottarner eru fyrer það skrifader Jon Ottarson og Audun Audunarson.

1573. Sunnud. næstan fyrir Olafsmesso seirne um sumared í Liarskogum í Laxardalshrepp í Hiardarholltz-kirkjusokn gaf Þorlacr Jonsson Arnor bonda Loptsson kvittan um alla þa peninga sem Arnor atti honum ad giallda fyrir iðrdina Skard í Biarnarfirde. og medkendi sig þa medtekid hafa. 3 vottar voro nalæger. og under þeirra nafne er kvittunarbref giðrt loco et die ut supra.

Enn alldri hafa þar fyrer innsigle komid.

86.

[í fardögum] 1568.

SÍRA Bjarni Gislason lætr af prestskap í Haffjarðarey.

Lbs. 108, 4to., bls. 462 m. h. sira Jóns Halldórssonar í Hítardal, líklega eftir bréfabók Gísla byskups Jónssonar.

## Um Hafursfiardar Ey.

Sira Bjarne Gijslason hiełt Haffiardar Ey um lang-  
ann tíjma enn nu í elle sinne sagdest hann ecke geta  
þar leingur hialpast. og afhendti greindann stad Anno  
1568 og þar med iiij kyr og xij ær.

Jtem med Humluholttum Haffiardar Eyar jørdu ij  
kyr og xij ær.

Þetta hœfdu prestarnar til aftekta. þar til hœfudz-  
madurinn Johann Bucholtt skickade ødruvijs.

## 87. í fardögum 1568.

AFHENDING Staðar í Steingrímsfirði.

JS. 143, 4to., bls. 287, skr. ca. 1600. — Lbs. 108, 4to., bls. 497  
(nokkuð stytt).

## Stadur j Steingrímsfirdi.

Anno domini 1568 voru suo micler peningar med  
Stad j Steingrímsfirdi þaa sera Þordur Olafsson afhentti.  
enn sera Erlendur Þordarson med tok.

Jn primis xiiij kyr og xiiij asaudar kugilldi. xij saud-  
ir veturgamler jc. iiij sauder þreuetrer og iiij tuævetrer  
jc. ij hundradzhestar. ein sleggia. hamar litill. ein kuern  
gomul og klofrifinn j gegnum. xv trog og xv smaker-  
aulld. eitt storker mathelltt.<sup>1)</sup> annad lecktt og gamalltt  
vantar ä botngiordina et cetera.

## 88. [í fardögum 1568].

1601.

STAÐARAFHENDING á Húsafelli í Borgarfirði, þegar  
Grímr Jónsson tók við, eftir meðkenningu Jóns Gríms-  
sonar.

JS. 143, 4to., bls. 227—8 á pappír, skr. ca. 1628.

1) matheilltt, hdr.

Wmm Hwsafellz peninga medkien[n]ing Jonz Grijms-  
sonar Anno. 1601.

Suo mijkla peninga medtok Grijmur Jonsson med  
Husafelle sem stadnum var eignad og hier seiger.

J fyrstu .v. kyr og .v. asaudar kugillde. hross med vet-  
urgomlu j hundrad. voru kirkiunne þar af eignud .ij.  
asaudarkugilldi. ejn kyr. og þetta kapla hundrad.

Jnnann stockz. ij. ker. ejtt stockhrof vppgefet .ij. trog  
mathelld og þridia lasid. ejtt keralld mathelldt. ejrn  
strocker fänytur .vij. hurder aa jarnum med kyrkiu-  
hurdu. ejtt ketillhrof vtbrentt. enn so ad vexte sem taka  
munde .ij. fiordunga .ij. bord forn og annad brakad.  
og þridia mathbord. ejrn Rumstockur. med øngre brijk.  
pallur forn. Einginn becker. Husn aull lasin.

89. [í fardögum] 1568.

AFHENDING Setbergs.

Lbs. 108, 4to., bls. 459—60 (máldagasafn sira Jóns Halldórs-  
sonar í Hitardal).

Anno 1568 afgreiddi sira Asmundur Nichulasson á  
Sethberge sira Þorde Halldorssyne eins mikla peninga  
sem hier fyrir framann segir.<sup>1)</sup>

Þar vid staddir voru Herra Marteirn Einarsson.

Asmus Søfrinsson.

Sira Asmundur Nichulasson.

Gudmundur Gijslason.

Þordur Jonsson og

Skapte Loptsson.

90. 4. júní 1568. á Helgastöðum.

VITNISBURÐR Kolbeins Jónssonar, að hann hafi eigi  
heyrt né til vitað, að Jón Björnsson hafi gefið Jóni Magn-  
ússyni kvittun um umboð fjár sins og systkina sinna.

1) Sjá afhending frá 1566.

AM. Apogr. 4731 b „Ex originali Sira Þorleifs Arnasonar á Kalfafelli. 2 innsigle hanga við brefed.“ (AM.).

Þeim godum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum við Einar Sigurdsson og Olafur Arnason prestar kuediu Gudz oc ockra kunnigt giorandi at arum ept-er Gudz burd M d lx og viij a Helgastad<sup>1)</sup> j Reykiadal a almenneligu hieradspingi a friadagin næstan fyrir huijtasunnu sem ed var fiordi dagur Junij vorum við i hia. oc heyrdum upp a ad sira Sigurdur Jonsson a Greniadarstodum spurdi Kolbein Jonsson þann sem nu byr a Grænavatne huort Kolbeinn hefði nockurn tima heyrt Jon Biornson bróðurson sinn kuittan gefa Jon heitinn Magnusson modurfodur sinn um þa peninga sem Jon Magnusson hafði haft til umbods oc Joni Biornssyni oc hans syskinum voru ept-er sinn fodur Sira Biorn heitinn Jonsson skickader af donskum til eignar. enn Kolbeinn adur greindur neitadi oc sagdist alldri heyrt hafa Jon Biornsson nockra kuittan gefit hafa Joni Magnussyni adurnefndum um fyrrskrifada peninga edur nockra adra peninga huorki sinn part það hann atti oc ei helldur sinna syskina huorki j Skridu ne annarstadar oc ei sagdist hann helldur heima j Skridu verid hafa þa Jon Biornsson var þar. Og til sanninnda hier um setium við fyrr skrifader prestar ockar jnn cigli fyrir þetta ockart vitnisburdabref er skrifad var .vij. nottum sidar enn fyrr seiger.<sup>2)</sup>

91.

5. júní 1568.

í Múla.

SÍRA Jón Þorleifsson vitnar, að hann hafi lesið skjal um það, að kirkjan í Alviðru ætti jörðina Skaga í Dýrafirði.

AM. Fasc. LVI, 14, frumrit á skinni, og er innsigilið fyrir.

Wittnesburdur sera Jóns Þorleifssonar vm Fiallaskaga ad halfkirkiann j Aluidru eigi hann.<sup>3)</sup>

1) Svo. 2) Þ. e. 11. júní. 3) Utan á bréfinu m. gamalli h. (Eggerts).



## Jhesus.

Það gíahre eg Jon prestur Þorleifsson goðum monnum kunnigtt með þessu mínu opnu Brefi: það að eg meðkennuðt að eg fann í þeim Brefum sem minn fader Þorleifur heitinn Guðmundsson hafði með haundum haftt og kaulluð uoru Guðmundar Bref suo hlíðandi eitt Bref með auðrum með þriggja manna jñnsíglum. enn þeirra manna naufn man eg nú ecki. að kirkian í Aluðru ætti land og jaurðina Skaga í Dyrafirði. Enn eigi kann eg það helldur að muna með hueriv moti hun uære under þessa kirkju komin. Meðkennunzt eg og Jon prestur Þorleifsson að eg las þetta fyrskrifat Bref með auðrum Brefum fleirum þeim sem minn saalígi fader goðrar minningar hafði með haundum haftt og hann hafði meðtekit epter sinn faður Guðmund heitinn Andriesson og það til merk[i]s hler um að þetta fyrgreintt Bref uar Bunðit til samans og það gíaurnings Bref með auðrum fleirum Brefum sem hlíða vppa gíaurningg í millum þeirra Bræðra Guðmundar og Ara Andriessona vm Saurbæ a Raudasandi. og hler epter uil eg sueria ef þurfa þicker. Og til sanninda hler um þa festi eg síjra Jon Þorleifsson mitt innsigli fyrir þetta mitt uittnisburðarþref huertt skrifat uar [í Mula<sup>1</sup>) í Kollafirði þann fimtta dag Júnij manaðar anno dominj MD lx viij.

92. 10. júní 1568. í Kaupmannahöfn.  
KONUNGR ritar Hans Nielsen að ferma tvö skip með brennisteini og lýsi norðanlands á Íslandi.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 531. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í þjóðskjalasafni).

Hans Nielsen íj Kjöbenhaffn.  
Hanns Nielsson. kongens kjøbmand. feck breff till

1) [tvíritað.

dem for norden paa Ísland. att ther lade tho skib met suagell oc traun. Datum Haffniæ x junij 68.

93.

1. júlí 1568.

við Öxará.

LÝSING lögmála i Laugaból og Laugaland i Ísafirði.

AM. Apogr. 4725 b. 4. m. h. Hans Beckers „Epter 4 samföstum kálfskinnsbrefum, sem aldri hafa innsiglud vered“ (sjá bréf frá 20. eða 21. maí 1568). — AM. Apogr. 4729 b, einnig m. h. Hans Beckers „Epter kálfskinsbrefe sem aldri hefur innsiglad vered. Utan á brefinu stendur þess innehalld med hende Arna Gislasonar (ä Hlidarenda). Brefed er komid frá Borg i Borgarfirdi til Sira Þordar Jonssonar ä Stadarstad.“

Þat medkennust<sup>1)</sup> vid Einar Sigurdzson og Gunlaugur Kodransson fyrer aullum monnum þeim sem þetta ockartt bref sia edur heyra. at<sup>2)</sup> arum eptter gudz burd M. d. lx viij. fimtudaginn næstan<sup>3)</sup> epter Peturs messu og Pals aa almenniligu Auxaraarþinge. vorum vid i hia. saum og heyrdum aa. at Arne Gislason lysti fyrer Paali Vigfussyne laugmanne fyrer<sup>3)</sup> sunnann og austan aa Jslande. [suo og<sup>4)</sup> fyrer Eggertt Hannessyne [er þaa þad aar af lagdi laugmannzdæme fyrer nordan og vestan aa Jslande.<sup>5)</sup> suo og fyrer Orme Stullasyne er [þaa hafdi kongsins bref feingit vppa laugmannzðæmid fyrer<sup>6)</sup> nordan og vestan aa Jslandi. þeim langmala er [greindur Arne<sup>7)</sup> hafdi lagtt i jardinnar<sup>8)</sup> [Laugabol og Laugaland<sup>9)</sup> er liggia i Jsafirde i Kirkiubols kirkiusokn. [suo og las opttnefndur Arne Gislason fyrer adurgreindum langmonnum þau bref sem nu eru med fest þessu ockru vittnisburdarbrefe huerier greinder laugmaalar inne skrifader eru i adur nefnd bref.<sup>10)</sup> Vissu vid fyrer full sannendi at adur nefnder laugmenn

1) -unst 4729. 2) sl. 4729. 3) b. v. 4729. 4) [saumuleidis 4729. 5) [sem þad fyrer faranda är hafdi laugmadur verid 4729. 6) [þad är kom vt med kongsins bref fyrer laugmannsdæmi 4729. 7) [hann 4729. 8) jordina 4729. 9) [Laugaland og hálft Laugabol 4729. 10) þ. e. bréf frá 20. eða 21. maí 1568, bréf frá 28. maí 1568 og bréf frá 14. maí 1568.

heyrdur þau bæði bref sem títt nefndur Arne fyrer þeim las og adur nefnder laugmalar inne skrifader eru.<sup>1)</sup> Og til sanninda hier vm setium vid ockur jnnsigle fyrer þetta [vittnisburdar<sup>1)</sup> bref [skrifat i sama stad<sup>2)</sup> deige og aare sem fyrr seiger.

94.

2. júlí 1568.

[á Öxarárþingi].

FYRIRMENN landsins á alþingi biðja konung lífsgriða handa Joni Fúsasyni og Kristínu Gísladóttur, móður-systur hans, er gerzt höfðu sek um barneign.

Bibl. Bodl. Oxford, Collect. FM. 55, 4to., bls. 132—4, m. h. sira Guðbrands Jónssonar í Vatnsfirði (d. 1690).

Supplicatia til kongsens Friderichz 2. af Jslande ad  
þeir Bidia vm lijf fyrer tuær personur sem j  
Barneignar obotamal eru fallinn.

Haborne Stormegttugaste Nadugaste Herra Herra Friderich Danmerkur. Noregss. Vendiss og Gottiss kongur. hertugi j Slessvijk. Hollstein. Stormarin og Ditmerschen. greijfue j Olldinborg og Delmenhorst. vier eptterskrifader menn Pall Vigfusson. Biorn Þorleijfsson. Hall-dor Skulason. Petur Þorleijfsson. Pall Eyolfsson. Þorgrijmur Oddsson. Þorbergur Bessason. Magnus Arnason. Þorualldur Biorsson. Jon Biorsson. Arni Gijslason og Gunnar Gijslason jdar verdugustu nadar fataekir vnder-satar sem Byggia og Bua a jdru landi Jslandi vilium jdar nadar haugmegttugheijt audmiuklega vndervijsa þaug hormuleg og sargrætileg tijdendi sem hia oss jdrum tataekum vndersatum landss jnbiggium nu ny-lega skied hafa huad med gudss lofi og ydar nadar nefnileg missferli eru ad ij manneskiur af þeirra vng-leijka og ogiaefulegri favitsku ad alldri 18 edur 17 vetra gomul huortt vm sig hafa sijn ä milli Brotleg ordid med opinnberlegri Barneign huorra naufn ad eru Jon Fusasson og Kristijn Gijsladotter. huor en sama Kristijn er modursyster nefndss Jonss. Nu fyrer þä greijn

1) [sl. 4729. 2) [er skrifad var vid Auxarä ä sama 4729.

ad jdar nadar Befalningssmann Pall Stijgsson godrar minnijngar liet dom ä alþijngi ganga hier ä Jslandi eptter Riettum landsslögum ad<sup>1)</sup> slijker væri obotamenn er slijkt verk skiedu.<sup>2)</sup> Enn saker þess ad þessar faadar manneschiur eru af gödum sleckttum komenn. þo nu fataekum sjer til adstöðu hialpar eijgi.<sup>3)</sup> og þui hier fyrir erum vier jdar högmegttugasta og nadarlegasta milldiheijt<sup>3)</sup> vpp a gudss vegna jnelega og audmiuklega Bidandi ad jdar stormeckttugheijt villdu fyrir Jesu Christi dauda og þijnu skulld þessar Aumar manneschiur nädarsamlega ad alijta. svo þaug Bædi sijnu lijfi hallda meijgi og þar eptter mætti þaug Bædi til gudss nadar og christilegrar vidurkiennijngar komast. og kunne suo skie ad þessar veslu manneskiur meigi nokkra adstodu hier af fá þä vilium vier giarnann eptter voru fataeklegu megne hid Besta til siä med jdar hogmegttugustu nadarsamlegu og lijksamlegu alijti huoria vægd jdar<sup>4)</sup> nadarleg milldiheijt þar vtij sijna vill huad vier af jdar milldhed audmiuklega og med<sup>5)</sup> voru fataeku hiartnæmu þacklæti giarnann medtaka villdum og vilium vier jdar nadar fataeker vnder-satar eptter voru fremsta lijtilmegni skilldugier. plickttugier Audmiuker vndervorpnijngu med jdar stormeckttugustu nad voru fataeku fadernisslandi til frelsiss og nada. þetta og alltt annad gott þad fremsta forþientt kand<sup>6)</sup> jdar nadar haugmegttugheijdss Bijfalningssmann Herich Crag jdar nadar haugmeckttugheijt hier nockud meijri auijsann ä ad giora enn þad vier kunnun nu so ad schrifa. Hier med jdar stormegttugustu näd og jdar<sup>7)</sup> stormegttugustu nadar Regimentt erum vier þeim eijnumm eijlijfum. odaudlegum. almattugasta gudi Befalandi Amen. og eptter þess[a]ri vorri Audmiukri Bæn og Begerijng setium vier firrschrifader menn vor jnzigli fyrir þetta Brief er schrifad var Anann dag Julij Arumm eptter gudss burd 1568.

1) og, hdr. 2) Svo = skiedur = hendir. 3) Svo. 4) edur, hdr. 5) b. v.; vantar i hdr. 6) leiðrétt; þaug(!), hdr. 7) leiðrétt; nadar(!), hdr.

95. 2. júlí 1568. á Hvanneyri.

GFSLI byskup Jónsson fær Hvanneyrarkirkju átölulaust af sér og formönnum dómkirkjunnar þá veiði í Grímsá, sem innsiglið vitnisburðarbréf greina.

Jbsk. AM., Borgarf. 2.

Þad giorum vier Þordur Jonsson. Jon Magnusson prestar. Hallur Olafsson. Þorer Sueinsson leikmenn gödum monnum kunnigt med þessu voru opnu briefe. þann þrettanda dag Maijmánadar ä Hvanneyre vorum vier j hia. saum og heirdum ä. ad herra Gijlsle Jonson S[uperintendens] S[kalholts]stiktis til skichade og skipade Einare Eyrekssyne. med fullnadarhandabande ad hafa og hallda þa veide i Grijmzä Hvanneyrarkyrkiu vegna. sem jnnsiglad vitnisburdar brief báru. Hver at hann biskupenum og oss þar synde äklögunarlaust fyrer sier og odrum dömkyrkiunnar formonnum. og til sanninnda her umm þrickium vier vor innsigle fyrer þetta vitnisburdarbrief. huort ed giört og skrifad var in vicitasione dive virginis Marie Arum etc. MDLxviiij.

(L S) (L S).

Þetta ad vera riett Coperad eftter originalnum votta underskrifader

Stadastad d. 2 Julij 1703.

Gunnar Eyreksson m e h.

Jon Olaffsson m. e h.

96. 2. júlí 1568. á Þingvelli.

HENRIK KRAG staðfestir bréf Páls Stigssonar, dags. 2. júlí 1563, um framfæri uppgefínna presta.

Eftir uppskrift á pappír frá 1607 í Þjóðskjalasafninu, gerðri á Hólum. Sbr. bréf frá 2. júlí 1563.

Þad medkiennunst vier Gijlsi Jonsson. Superintendens Skalholltzstiktis. Eggert Hanness son og Magnus Jonsson. ad vier vorum þar j hia. säum og heyrðum aa ad hofudzmadurinn Heinrek Krag styrkti og stadfesti med

fullkomligu handabandi vid herra Olaf Biskup ä Hol-  
um þad bref og giorning sem hanz salugi broder Pall  
heitinn Stijgzsson hafdi adur vt gefid med beggia Bisk-  
upanna Rádi vm vpphelldi og frammfæri þeirra prest-  
manna sem vppgefnir og vannfærir kynni ad verda.  
og vel og truliga hafa stadid j sinni kallann. og ad  
hann skyldi hallda þui til laga fyrer systumanni og  
profasti. ef nockrer villdu þar ecki vel viliugier vnder  
ganga. Og til sanninda hier vm þryckium vier vor  
Cignet a þetta bref skrifad ä Þingvelli. in die visitationis  
Mariæ virginis Anno Domini 1568.

97.

2. júlí 1568.

á Hvanneyri.

SKIPAN byskups um að halda veiði í Grímsá undir  
Hvanneyrarkirkju.

AM. Apogr. 1741, eftir uppskrift Páls alþingisskrifara Gísla-  
sonar af Hvanneyrarskjölum. „Þetta bref med tveimur jnnciglum.“

Um veide j Grimsa. Biskups skickun.

Þad giörum vier Þordur Jonsson. Jon Magnusson  
prestar. Hallur Olafsson. Þorer Sveinsson leikmenn god-  
um monnum kunnugt med þessu voru opnu brefe þann  
13 dag Maji månadar ä HvannEyre vorum vier j hiä  
saum og heyrðum ä at Herra Gisle Jonsson S[uperinten-  
dens] S[kalhollts] Sticktis tilskickade og skipade Ein-  
are Eirekssyne med fullnadar handabande ad hafa og  
hallda þä veide j Grimzä Hvanneyrar kyrkiu vegna  
sem jnnciglud vitnisburðabref báru. hvör ad hann  
Biskupenum og oss þar synde äklogunarlaust fyrir sier  
og öðrum domkirkiunnar formönnum. Og til sannenda  
hier um þrickium vier vor jnnsigle fyrer þetta vitnis-  
burðabref. hvort ed giort og skrifad var in visitatione  
divæ virginis Mariæ äre 1568.

98.

6. júlí 1568. á Grenjaðarstöðum.

KAUPBRÉF fyrir Leifsstöðum í Öxarfirði.

AM. Apogr. 82 „Ex originali fra Sira Skula Þorlakssyne“. Árni lýsir innsiglium. — AM. 255, 4to., bls. 125—6, bréfabók sira Skula Þorlákssonar, skr. 1687—98.

Kaupbrieff fyrer Leiffstodum j Øxarfirde med  
premur hangande jnnciglum  
1568.<sup>1)</sup>

Þad giorum vier Olafur prestur Arnason. Magnus Bjornsson oc Thomas Þorkelsson godum mǽnnum kunnigt med þessu voru opnu brefi. ad arum epter gudz burd. M. d. lx oc viij. þann iij. dag Iulijmanadar a Greniadarstodum i Adalreiþkiadal vorum vier i hia. saum oc heyrdum vppa ord oc handsol þessara manna heidursamligs manns sira Sigurdar Jonssonar af eirne alfu. enn Gunnvarar Jonsdottur af annari. ad suo fyrir skildu ad greind Gunnvor fieck nefndum Sira Sigurdi Jonsyni til fullrar eignar og frials forrædis þa strax alla iordina Leifstadi er liggur i Oxarfirdi i Skinnastada kirkjusokn. huer iord Gunnvor lysti ad komid hefði fyrir sína mala iord er hun hafði ur fodurgardi haft med ollum þeim gognum og giædum er greindri iordu Leifstodum fylger oc fylgt hefur ad fornu oc nyu oc henne a med logum framast ad fylgia. lysti Gunnvor þui þa oc. ad þessa iord Leifstadi hefði hun alldri gíofum gefit ne solum sellt oc ei helldur uedsett fyrir nockrum skulldum nockurs manns oc ei helldur samþycki edur leyfi til lagt ad Leifstader þesser skyldi fast edur gefast nockrum manne huorki fyrir skullder þær sem menn þikiast eiga hia Þordi heitnum Peturssyni sem verid hafði hennar bondi oc ei helldur med nockru odru moti ad fra skildum þeim gíorningi sem hun þa gíort hafði við sira Sigurd oc hun medkendist þa ad hun lofð ad hefði ad fa sira Sigurdi fyrsskrifada iord Leifstadi adur enn Þordur heitinn hennar bondi fra fiell. Hier i mot lofadi sira Sigurdur ad taka til uppfædis son Gunnvarar þann sem þar hia oss var uid staddur oc Ion heiter. oc giallda honum þa hann væri xx ara gamall

1) 255.

fyrir þessa iord .v. malnytu kugilldi oc iije i þarfligum peningum sem i fullum aorum stædi enn þau x hundrud sem Gunnvor reiknade ad epter stædi af Klifshaga verdi oc Þorgerdi hafði þa avænt verid skyllði sira Sigurdur viije af þeim ut giallda Gunnvoru edur hennar umbodsmanne ad næstum fardogum enn fyrrskrifudum Joni eldra syni Gunnvarar skyllði hann giallda ije þau sem þa standa epter þa hann utgijllði Leifstada verd. skyllði sira Sigurdur hallda sinu kaupi Leifstødum til laga. enn Gunnvor suara lagariftingum. skyllði sira Sigurdur sierdeilis þa eignast hennar mala iord Læknisstadi sem Þordur gefit hafði fyrir Leifstadi ef hun af honum geinge. Og til sanninda hier um setium vier fyrrskrifader menn vor inncigli fyrir þetta bref. er skrifad uar i sama stad oc ari þremur nottum sidar enn fyrr seiger.

---

99.

13. júlí 1568.

í Haga.

VIDISSE.

AM. Apogr. 1369, m. h. Stýrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar.“

Jhesus.

Suo felldan vitnisburd ber eg Stephan prestur Hallkelsson at ec hefi sied og yferlesit giafabref Sira Magnusar Eyolfssonar med hans heilu og oskauddu jnsigle suo latanda ord epter ord sem hier epter stendr skrifat. Og til meire audsyningar hier um set eg mitt jnsigli nedan fyrir þetta Bref huert ed skrifat var j Haga á Barda-straund aa þridiudagin næstan epter hinn fiorda sunnudag epter trinitatem anno domini. M. d. lx viij.

[Hér kemr bréf 2. nóv. 1566].

---

100.

13. júlí 1568.

á Móbergi.

VITNISBURÐR um kvittunarbréf Jóns lögmanns Sigmundssonar.



AM. Apogr. 3980 m. h. Páls Hákonarsonar eftir transskripti á skinni 16. júlí 1568.

Suo felldann vitnisburd ber eg Þorbiörn Skulason að eg heyrda minn faður Skula heitin Gudmundsson. hvers sal gúð nadi. óptsinnis seigia að hann hefði vitað að Jón heitin Sigmundsson hefði haft bréf með jn-sigli enn huort það var útgefit af kongi eður legata það sagdist hann ecki mynnast. Sagdist hann hafa heyrt og síð það og yferlesid sama bréf svo hlydanda að Jón Sigmundsson giordi afbotun fyrir allar þær saker sem hann var þorinn af biskup Gottskalk að þeirre sok fratekinne sem hlyddi um beinbrót Olafs Gudmundssonar huad Jón hafði ecki kenst og minn fader sagði að Jón Sigmundsson hefði suarit fyrir fullnadar bokareid á Sueinstodum. Suo og heyrda eg minn faður það seigia að epter sinu minne og þeim skilningi sem gúð hefði sier gefid. þa hefde hann ecki annad kunnat að merkia enn þar hefði inne stadið j fyrrnefndu bréfi fullkomleg kúittann allra þeirra saka og aklaganna sem biskup Gottskalk hafði á Jóni Sigmundssyni. Jtem hafði og í sama bréfi verit saugd skickud og skipud skilgetinn aull born Jóns Sigmundssonar og Biargar Þoruallðz-dotter.<sup>1)</sup> Og til sanninda hier um set eg greindur Þorbiörn mitt innsigli fyrir þetta vitnisburðarbréf skrifat á Mobergi j Langadal 13 dag Julij Anno Domini 1563.

101.

sumarið 1568.

á Söndum.

20. febrúar 1570.

á Hrafnseyri.

VITNISBURÐR um eign Jóns Jónssonar í garð föður síns, Jóns Þorgilssonar murta.

AM. Apogr. 4758 b „Ex originali, feingnum af Erlendi Jonssyne á Hvole 1712. innsigled er burtu“ (AM.).

Það Giaure eg Halldor prestur Einarsson godum

1) Svo.

monnum kunnigt með þessu minu opnu brefi. að ar-  
um eftir Gudz hingadburd. M. D dl. viij. um sumarid  
a Saundum j Dyrafirde. hafde Jon Þorgilsson. sem  
kendur er murte. svo felldar lysingar. að það barn. sem  
hann atte með Gudrunu heitinne Halldorsdottur. sællr-  
ar minningar. sinne logligre ekta kuinnu. og Jon heitir.  
að það sama barn ætti xxc i sinn gard. Lysti fyrrgreind-  
ur Jon Þorgilsson þessu mier a heyrandi. og suo fleirum  
odrum monnum. sem þar uoru þa hia uerande. Hier  
eftir uil eg sveria ef þurfa þiker. Og til sanninda hier  
um. festi eg mitt jnnsigle fyrer þetta uitnisburdabref.  
Skrifad a Hrafnseyre þann tuttugasta dag Februarij  
manadar. arum eftir gudz burd. M. D lxx.

102.

16. júlí 1568.

á Reykjahólum.

SÍRA Þorleifr Björnsson kvittar Pál Jónsson um and-  
virði Reykhóla.

AM. Apogr. 4732 b „Ex originali Gisla Jonssonar i Mafahlid. Innsigled hefur hier under vered, enn er nu burtu. Brefed feck eg fra Midhusum, enn gaf það Gisla Jonssyne. Þetta bref er specimen vitleyses Sira Þorleifs og brellustils Pals Jonssonar“ (AM.). — AM. Apogr. 1228 „Ex originali Reykholensi in Islandia 1733.“

Frialsviliugur. siälfrädur. oneyddur. öþreyngdur. viela og underhyggiulaust j allann mata kennunnzt eg Þorleifur Björnsson prestur. at um þann rög. uppaustur. undergröft. wending. og lygar. sierdeilis um þær þriar .xxc. jarder jtem um það logleysu ved Biarne Gudmundzson skyllde eiga aa gardinum Reykiahólum aa Reykianese. Jtem vittnesburde er eg sialfur teked og skrifad [hefe] um lysing sira Þordar Olafssonar um jördina Saurhöl. Jtem um það incigle er eg atte að taka frá einum hieradzdoma Þollaks Einarssonar. og setia fyrir annan ä alþingi. Jtem um það samþycke er Pall Jonsson skyllde hafa att að giefa til þess gjörnings er gieck j haust ä Stadarholþingi et cetera. Eda hvad

annad meira er. hefer Pall Jonsson mier til laga og underfylgeslausum riettlætisdome at eiga optliga bod-et og bydur. Nu epter þui at villast. falla. uidurkenn-azt og upp aptur risa manligt. enn syndgast j at liggia. fram hallda og forsvara fiandligt er. þā jata og lyse eg mig fyrir aullum og einum sierhverium. þetta allt fyrir vondra manna rād umtaulur og aaeggian berlega rangt og alpingis j mote riettlætinu. skynsemmene. log-um og brefum. alleina þess vegna giørt. at mætte eg koma kaupe Pals Jonssonar af greindum garde Reykia-hólum. sem Gud fyrirgiefe mier og þeim mic upphvatt hafa. so hofum vid Pall Jonsson sættzt aa allar þessar greiner. j þann mæta. ad Pall Jonsson hefer mig fyrir sier og sinum erfingium og epterkomendum kvittann og äkiærulausann gefit med vottum og handsaulum. þo so framt sem eg synda honum og hans varnade hier epter aungvann prett ne kyndugskap. hvat eg hefe lofad. og lofa hier med upp aa mina tru og æru ut j eidz stad at vera honum og hanns kuinnu Helgu Ara-doittur hollur og trur. þar upp ā hafa þau Pall og Helga lied mier þetta lxa. og uiijda ār leigulaust .ij. hluti af stadnum Reykiahólum. med allre kirkiunnar eign. ad undantekinne Staglle. hier med hefer opttnefndur Pall Jonsson innleyst apttur til sin jordina Saurhol epter sinum skilmala j ockru kaupbrefi til skildum. enn ut-golldit mier j mina haund hin xuj. dag julij. x. mal-nytu kugillde gilld og god og ofan aa halfa leigu. ij. naut gelld. fim vetra hvort. fyrir .ccc. bædi. eitt þrevett fyrir .u. agillde. einn hrossakapal fyrir .xu. aura og at haustlagi a eg skilid. ij. saudi gamla. og einn þre-vetrann og .vj. veturgamla .j. hundrat og maurk. allt til saman reiknad fyrir xvjc. stendur þā epter af sama jard-arverde uiije j þarflegum penningum til þess at eg vil taka. og honum er hentaugt. Jtem stendur og epter af gamla giallde .iij. hundrut i gelldum penningum og .ije. j. daudum penningum og. xxc. jord. Ad þessu golldnu gef eg Pal Jonsson. og hans erfingia og epterkomendur kvittann og aakiærulausann fyrir mier og minum erf-

ingium og epterkomendum um adur greindann gard Reykhöla og verd alþingis. Og til sanninda hier um heinge [eg] mitt ed nyia jncigle nedan fyrir þetta bref. hvert skrifat var .xvj. dag Julij månadar aa Reykiahölum aa Reykianese. arum epter gudz burd. M. D. Lx. atta. med minne eigin hende skrifad.

---

103.

16. júlí 1568.

á Bessastöðum.

## TRANSSKRIPITARBRÉF.

AM. Apogr. 3981 m. h. Páls Hákonarsonar eftir transskriptinu á skinni.

Þat medkiennunst vier Gisle Jonsson Superintendens Skalholltz stíktis Gudmundr Þordarson og Grimur Skulason prestar med þessu voru opnu Brefi at vier haufum sied og yferlesed Bref med heilum og hangandi jnnsiglum svo hliodandi ord fyrer ord sem hier fyrer ofan skrifud standa.<sup>1)</sup>

Og til sanninda hier vm setium vier vor jnnsigli fyrer þetta Transkriftar Bref. skrifad aa Bessastaudun aa Kongsnesi þann xvj dag Julij Anno et cetera 1568.

---

104.

19. júlí 1568.

í Avensö.

KONUNGR ritar Jóhanni Friis og afbiðr, að Stefán Löitz sé í fyrirhugaðri sendisveit frá Póllandskonungi til sín, enda óski hann ekkert við hann að eiga.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 10, 118. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í þjóðskjalasafni).

---

1) Hér koma þessi bréf um Jón Sigmundsson:

1. Bréf 19. maí 1563.

2. — 15. jan. 1568 á Breiðabólstað.

3. — 15. jan. 1568 á Refsteinsstöðum.

4. — 13. júlí 1568 á Móbergi.

Johann Friess fick breff vt sequitur.  
Friderich.

Vor synderlig gunst tiilforn. Wiider. att som y lader giffue tiilkiende om thend legation. som kongen aff Polen achter att lade affuerferdiüge hiid ind y rigitt tiill oss oc ij beger att wiide. om vij kunde liide. att Steffan Løytze lod bruge siig ij same schickinge. tha er thenne vor mening. att epther thj koritt ther vdj staar hos oss. see wij heldst. att Løytze bliffue ther som hand er. thj wij inthiid wille haffue med hannom att schaffe. huilkitt wij ether naadigste icke wille forholle. Schriffuitt Auensö 19 Julij a. 68.

105.

24. júlí 1568.

á Reykhólum.

VIDISSE eða transscriptum.

AM. Fasc. LVI, 15, frumtranscriptum á skinni.

Hofudsmanns Samþycke vnm gjfting S[ira]  
Þorl[eifs].<sup>1)</sup>

[Hér kemr:

1. Leyfisbréf Páls Stigssonar 30. júní 1564 (hér ranglega 1566; þá var Páll Stigsson andaðr).
2. Ættleiðslubréf síra Þorleifs Björnssonar til fjögurra barna sinna 13. sept. 1557.

Þat giorum uid Biarne Biornsson. Magnus Sueinsson godum monnum kunnigtt med þessv ockru opnu brefi at vid havfum sied og heyrtt yferlesinn suo latande bref sem hier fyrir standa skrifud med heilum og o-skoddum jnsiglum ord fra orde. Og til sanninda hier vnm heingium vid ockur jncigle fyrer þetta transkrift-arbref huert at skrifad war aa Reykiaholum ä Reykianese fiorda og xxa dag Julij arum et cetera. M. d. lx. atta.

1) Utan á m. 17. aldar h.

106. 31. júlí 1568. á Kvennabrekku.

GÍSLI byskup Jónsson kvittar Svein Bjarnarson um reikningsskap hálfkirkjunnar á Jörfa í Haukadál.

Uppskrift í Þjóðskjalasafninu, staðfest eftir frumriti á Skriðuklaustri þann 27. sept. 1713 af Bessa Guðmundssyni og Þorsteini Sigurðssyni.

Eg Gisle Jonsson superintendens Skálholztz stíktis gíore godum monnum kunnigt med þessu minú opnu brefe. Eg medkiennunst at Erligur dandismann Sveirn Biarnarson hefur stádit mîer glauggvan og greinugligann Reikningskap sinnar hálfkirkíu vegna ä Iorfua af þeirri portio sem aa hefur falled síðan honum bar svári fyrir ad standa. og saukum þess hann hefur fulla forlíjkan gíort víð mic hálfkirkíuunnar vegna sem mîer vel aanæger. þä gíor[e] ec hann og gef aullungis kúittann og akíæruleausann fyrir mîer og aullum mínum epterkomendum Skálholztz domkirkíu formonnum umín adurgreíndann Reikningskap. Og í sannleíka at svo er þrycki eg mínu sígnete ä þetta bref. Skrífat aa Kvænna-Brecku í Daulum laugarkuelldíðt fyrir hínn víj. sunnudag epter trínítatís Anno Christí M. d. lx. og vííj.

(L. S.)

107. 9. ágúst 1568. á Bakka.

KAUPBRÉF fyrir Syðra Vatni í Skagafirði.

AM. Apogr. 4730 b, m. h. Stýrs Þorvaldssonar „Ex orig. fra Gunnsteinsstøðum.“

Þat gíorum vær Brandur Jonsson. Jon Jonsson. Arní Þíórñson og annar Jon Jonsson godum monnum kunnugt med þessu voru opnu brefi. at ärum epter Guðz burd M. d. lx. vííj. ä Myklabæ í Skagafírði þrídíuðagín næstan fyrir Laurentíusmessu<sup>1)</sup> vorum víer hía saum og heyrðum ä ord og handaband Síjra Þíarnar Gíjslasonar og Jons Magnússonar. svo fyrir skíldu. at Jon Magn-

1) þ. e. 3. ág.

usson med jáyrði oc handsøludu samþycki sinnar  
 kvinnu Bergliotar Þordardottur selldi fyrr nefndum  
 Siera Birni jordina Sydra Vatn i Skagafirdi j Reykia  
 kirkiu sokn med øllum þeim gøgnum og giædum sem  
 greindre jørdu fylger og fylgt hefur at fornu og nyu.  
 Hier i mót gaf firsagdur Siera Biorn adurnefndum  
 Joni tuttugu og .ij. hundrud, skylldu það vera .xij.  
 mälnytu kugilldi. j naut fiöggra vetra. xij saudir vetur-  
 gamlir. j hross fullordid. og eitt hross veturgamallt  
 fyrir hundrad. lxxx alner sem opttnefndur Jon med-  
 kiendist at hann atti at giallda Sira Birni j landskylld.  
 af jördinni Þorsteinsstöðum. og þar til .xl. alner j  
 Büsgagni. Skylldu aller þesser fyrskrifader peningar  
 utgialldast at næstum epterkomandi fardøgum. enn nu  
 j haust fyrer framn skylldi greindur Sjra Biörn ut-  
 giallda og afgreida þratnefndum Joni halft annat  
 hundrat j smiðri. x. aura j hudarskinni. v. saudi  
 gamla. x. saudi veturgamla fyrir hundrat. oc þar til .xij.  
 fiordunga smiðrs. skylldi það smiðr utgialldast at ødru  
 sumri næsta epter komanda. hier med lofadi tijttnefnd-  
 ur Sjra Biorn at giefu adurnefndri Bergliotu fatzefni  
 það sem væri hundradz virði eda annat fullvirðis hundr-  
 ad fyrir hennar upplag ä ädurgreindri jørdu. Lofadi oft-  
 nefndur Jon at svara lagariftingum ä fyrrgreindri jørdu.  
 enn þratnefndur Sjra Biorn skylldi hallda til laga.  
 Og til sanninda hier um setium vær vor jnsigli fyrir  
 þetta bref er skrifad var ä Backa j Øxnadal næsta dag  
 fyrir Laurentiusmesso ä sama äre sem fyr seiger.

108.

9. ágúst 1568.

við Vallalaug.

TYLFTARDÓMR, kvaddr af Ormi lögmanni Sturlu-  
 syni, dæmir Þorbjörgu, konu Orms, dóttur Þorleifs  
 Grimssonar, eina erfingja föður síns.

Lbs. 789, 4to., bls. 310—14, skr. ca. 1630. — Lbs. 65, 4to., II,  
 69—71, m. h. Jóns dans Magnússonar ca. 1640 (upphafi dómsins  
 vikið við). — Ny kgl. Saml. 1945, 4to., bl. 292 b—3 b, m. h.

Hannesar Gunnlaugssonar 1666. — Upphafið einungis er í ÍB. 309, 8vo., bl. 150 b, skr. ca. 1620 (Öxnafellsbók). Sbr. Sýslumannasögur Boga Benediktss. I, 204.

Domur vmm arf eptter Þorleijf heijttinn Grijmsson  
sem Ormur Stullason villde klaga vegna  
sinnar kvinnu Þorbiargar.

Aullum gödum monnum sem þetta Breff sia edur heyra. senndum vier Jon Grijmsson. Olafur Thumason.<sup>1)</sup> Gottskalck Magnusson. Gottskalck Tummasson. Tume<sup>2)</sup> Þorgrijmsson. Arngrijmur<sup>3)</sup> Jonsson. svarner logriettumenn. Einar Þorarinsson. Eiulffur Arngrijmsson. Hallur Magnusson. Þordur Þolleijffsson. Grijmur Einarsson og Oddur Halldorsson. kvediu<sup>4)</sup> Gudz og vora. kunnugt giorannde ad [þa lided var frá hijngadburd vorss liuffa laussnara Jesu Christi<sup>5)</sup> 1568 aar manudaginn næstann fyrir [Laurentius<sup>6)</sup> messo vid<sup>7)</sup> Valla-laug j Skagafirde a<sup>8)</sup> þijngstad rietttum vorum vier j döm neffnder aff heidursamlegum herra [Orme Stullasyne<sup>9)</sup> logmanne nordan og vestan ä Jslande til ad skoda. ransaka og fulluadardöm yffer<sup>10)</sup> ad seigia<sup>11)</sup> huorssu fara skyllde su äkiæra er Gudmundur Nikulasson kiarde j loglegu vmmode Orms Stullasonar. Enn<sup>12)</sup> hann gaf fyrrneffndum Gudmunde Nikulassyne. til ad sækia arf og peninga kvinnu sinnar Þorbiargar<sup>13)</sup> Þorleijffsdottur. Enn<sup>14)</sup> fyrrneffndur Ormur logmann hielldtt til Erfda falled hafa eptter Þorleijff Grijmsson fodur hennar. sem var Gardurinn Silffrastader i Skagafirde med þeinu jordum og peningum sem Brannður Ormsson hielldtt vegna kvinnu sinnar [Hallottu Þorleijffsdottur.<sup>15)</sup> [er hann<sup>16)</sup> hielldtt henne<sup>17)</sup> til erfda falled haffa<sup>18)</sup> eptter fodur sinn Þorleijff Grijmsson.<sup>9)</sup> haffdi fyrrneffndur Brannður

1) 65, 1945; sl. 789. 2) 65, 1945; Tiorve 789. 3) Ásgrímur 1945. 4) kvedia 789. 5) [Anno 65, 1945. 6) Laurentij 1945. 7) [65, 1945; sl. (óvart) 789. 8) ad 65; sl. 1945. 9) [sl. 1945. 10) ad(!) 65; á 1945. 11) leggja 1945. 12) er 65, 1945. 13) 65, 1945; Gudbiargar(!) 789. 14) er 1945. 15) [65, 1945; Hall-doru(!) 789. 16) s.l. 65. 17) 65; honum 789. 18) b. v. 65.



lagdtt þessa sömu<sup>1)</sup> klögun viliuglega til laga<sup>2)</sup> med vottum og hanndsølum til Vallalaugar vid fyrrneffndann Gudmund Nikulasson.

J fyrstu kom þar framn fyrir oss aff henne Brannns Ormssonar utskrifttar Breff med einu jnnsigle aff þeim Tylffttardöme. sem Eggert Hannesson haffdi utneffndtt. og dæma lated i Spialldhaga i Eyafirde. vmm skilgietninng og arftoku Hallottu Þorleijffsdottur. og suo annarra hennar samborinna syskina Barna Þorleijffs Grijmssonar og Solveigar Hallssdottur.<sup>3)</sup> hver suo hliöðande var. ad þeir dæmdtt hoffdu fyrrneffndre Hallottu og hennar sambornumm syskinum allann arff eptter faudur sinn Þorleijff. j huorium döme suo jnne<sup>4)</sup> stöð. ad þeir dæmdu klogun Ornz Stullasonar onyta. og sijdar meijr ecke heyrast meiga. fyrir huøria Greijn Arngrijmur Jonsson logriettumann. sem i fyrrgreindum döme haffdi vered. sagdi nei fyrer og sör fyrir Bokar Eijd oss dömssmonnum ä heyrannde. og sijdann med sex manna döme a alþijnge stadfestur af enumm<sup>5)</sup> sama Eggert Hannessyne<sup>6)</sup> logmanne. ut neffndur og samþykktur. Suo og vænndest þrattneffndur Brannndur logmannss vrskurde vppa þennann hinn sama Erfdadöni. þott hann ecki valld yffer honumm hefde. og nockrum fleijrum Breffum [et cetera.<sup>7)</sup>

Hier j möt framn kom af henndi Gudmundar Nikulassonar vitnisburder<sup>8)</sup> margra skilrijkra manna. sem var äbota Helga Hoskuldssonar göðrar minningar ä Þijngeyrumm. Sera Biarna<sup>9)</sup> Gijslasonar. Sera Þorgijlss<sup>10)</sup> Sigurdssonar. Gijsla Bonda Hakonarsonar. [Magnus Bonda<sup>11)</sup> Biornnssonar.<sup>12)</sup> Olaffs Bonda Ormssonar. og annara fleijre skynsamra<sup>13)</sup> manna. med jnnsiglum. huorier suo bäru. ad Solueig Halldsdotter.<sup>14)</sup>

1) b. v. 65, 1945. 2) rietta 1945. 3) þ. e. Spjaldhagadómur dæmdr 4. okt. 1558, og bréfaðr á Helgafelli 18. okt. sama ár. 4) 65, 1945; jnn 789. 5) sl. 65. 6) b. v. 65. 7) [b. v. 65. 8) 65, 1945; vittnissburdur 789. 9) Svo 789, 65, 1945. 10) Þorkels 1945. 11) 65; B. 789. 12) [Björns bónda Magnússonar 1945. 13) skilvijsra dändis 65. 14) 789; Hallzdotter 65, 1945.

moder Hallottu og hennar syskina. hefde vered fior-  
menningur ad skyldugleijka vid Sigrijde Stulladottur  
Eiginnkvinnu Þorleijffs Grijmssonar. modur Þorbiarg-  
ar kvinnu Ormss logmannss hoffdu þesser menn aller  
heyrdtt talda ættina<sup>1)</sup> og sialfer toldu þeir<sup>2)</sup> þennann  
skyldugleika suo hnie fyrer hnie sem hier seiger.

Ingebiorg Jonzdottir.

hennar dotter Helga.

hennar son Stulle.

hannss dotter Sigrijdur Eiginkvinna Þorleijffs.  
audru meiginn.

Margret Jonssdottir.

hennar dotter Solveig.

hennar dotter Þurijdur.

hennar dotter Solveig Hallssdottir. moder fyrr-  
skrifadrar Hallottu. og hennar syskina. huorer tueijr  
af ädurgreindum uottum söru fullnadar Eijd. eptter  
sijnum jnnsigludum<sup>3)</sup> vittnissburdum vmm fyrrgreijnda  
meijnbuge. oss nockrum dömssmonnum [hia stödd-  
um og a heyrannde.<sup>4)</sup> sem voru Magnus Biorsson. og  
Olafur Ormsson. Suo og bar Gudmundur þar framm  
fyrer oss. ad Þorleijffur Grijmsson hefði ätt [14 edur  
15<sup>5)</sup> Bornn vid somu Solveigu Hallsdottur j þessum  
mægdaspiollum. j<sup>6)</sup> forbode og frijllulifnade. hvad  
vier vissum fyrer full sanninde. ad aull þau Bornn er  
margneffndur<sup>7)</sup> Þorleijffur<sup>8)</sup> ätte vid Solveigu. voru  
gietinn og fædd fyrr en vorss nädugasta herra kongss-  
inns Ordinantzia var jnn kominn j lannded. awijsar  
suo [lanndssлага<sup>9)</sup> bökin j Magnusar kongz<sup>10)</sup> Brefe.<sup>11)</sup>  
þui ad mycklu vardar þä<sup>12)</sup> sem<sup>13)</sup> thil arfanna kalla.  
ad þeir sie j loglegum hiuskap gietner. J annare Greijn.  
Su er hin fyrsta Erfd. er<sup>14)</sup> Bornn skilgietin taka eptter  
faudur og mödur. skilfeingna. ad Gudss logum og

1) sl. 65, 1945. 2) b. v.; sl. 789, 65, 1945. 3) sl. 65. 4) [ä  
heirande 65; hjá verandi og á.h. 1945. 5) [65; 14 og 15, 1945;  
xiiij og xx 789. 6) og 65, 1945. 7) sl. 1945.8) Grímsson b. v.  
1945. 9) lögmaled 65. 10) b. v. 65. 11) [Magnusar bréf 1945.  
12) 65, 1945; þeim 789. 13) 65, 1945; sl. 789. 14) ad 65, 1945.

manna. J þridiu Greijn j siettu Erffd. ad þá tekur frillu-  
son Eirnn edur fleijre. [og ei i hordóme getner edur  
frændsemiss spiollum. eda sijffiaspiollum nær<sup>1)</sup> meijr  
enn lofad er ad logumm.<sup>2)</sup> J fiordu Greijn. [ad þann  
arf skal hafa huor sem Gud vill. [ad hann verde Erf-  
innge ath.<sup>3)</sup> J fimtu Greijn: þar skal arff dæma sem  
däinn er. [edur jarder. edur bu hinss dauda.<sup>4)</sup> J ann-  
ann mata avijsar suo lögmaled: Þad er nu þui næst  
ad einginn mä sijna frænndkonu. edur sifkonu. fá  
thil Eignarkonu. edur hafa<sup>5)</sup> ad likamss losta. hefur  
madur frændkonu sijna. edur sifkonu ad<sup>6)</sup> fiorda manne  
[frä systkinum<sup>7)</sup> ad telia.<sup>8)</sup> þá skulu þau skilia og  
giallda Biskupe xij aura. og ganga thil skriftta. Jtem<sup>9)</sup> j  
odrum stad. huor sem sier vill [ad kuonfangi<sup>10)</sup> leijta.  
þá skal hann<sup>11)</sup> bidia sier konu<sup>12)</sup> med athygle. og  
gödre forsiä. ad ei sie meijnbuger ä. suo hann vite. J  
þridia mäta. Ef hiuskapur bindst samann med nockr-  
um meijnbugumm. og er ei lyst eptter lögumm. [edur  
sijdann dirrfest samann ad binnda. er<sup>13)</sup> meijnbuger  
koma upp<sup>14)</sup> þö<sup>15)</sup> ad þau vite ei. þá skulu þeirra Bornn  
er suo verda gietinn ologleg vera þui ad þau villdu ei  
meijnbuge vita. er ei villdu lysa läta. og suo hid sama  
þeirra Bornn sem bæde vissu meijnbuge i sambannde  
sijnu. þo ad þad sie ädur giortt med fyrerfarannde lys-  
ingumm. J Magnus Breffe stenndur suo: Erfder þær  
allar<sup>16)</sup> sem thil haffa falled vmm jarda briygde. vijga-  
ferle og aull aunnur mäl. unnder huorium logum sem  
þau urdu. þa skulu aull under þeijm<sup>17)</sup> vera sem þa  
geinngu lög i lannde. er þad<sup>18)</sup> mäl giördest.<sup>19)</sup> ef ei  
hefur [ädur löglig<sup>20)</sup> skipan a komed.

Ög þui ad upphaffe. ad heilags annda näd med oss  
thil kalladre. og fyrer þessar allar ädur sagdar greijn-

1) sl. 65. 2) [sl. 1945. 3) [sl. 1945; II sl. 65. 4) [sl. 1945.  
5) fá 1945. 6) frä 65. 7) [b. v. 1945. 8) [sl. 789. 9) sl. 65, 1945.  
10) [konfängs 65, 1945. 11) 65, 1945; sl. 789. 12) kuonfängs 65.  
13) [og sidvana enn 65. 14) upp ä 1945. 13) so 65. 16) b. v.  
1945. 17) lögum, b. v. 1945. 18) þau 1945. 19) giordust 1945.  
20) [aunnur 65.

er og adrar fleijre, sem j logmälinu standa, og þessum vorum döme meiga til gagnz og bata koma, og ad suo pröfudu og ransokudu og fyrer oss komnu, þä dæmdum vier fyrrnefnder dönmssmenn med fullu döms atkvæde, j fyrstu unnderlaged löglegt. Og Brannnd Ormsson riettilega fyrer kalladann. Enn Þorbiorgu Þolleijfsdottur qvinnu Ormss logmannss einasta<sup>1)</sup> loglegann Erfinngia Þorleijffs Grijmssonar faudur sijns, og hennar loglegann svaramann riettilega meiga ad sier taka aull þan Gotz faust og laus, sem Brannndur Ormsson medtok vegna kvinnu sinnar Hallottu j arf eptter Þorleijff Grijmsson. Enn fyrir þä Greijn sialff Bökinns suo hliodar. Ef sa madur tekur arf er menn hyggia riettann Erffingia, og profast kyn hannss annad sijdann, þä skal hann greijda Erfingia er það profast, það alltt er hann tok i eignum og lausafie, utann lanndskyllder.<sup>2)</sup> edur annann avoxtt, og suo skal huervettna þar sem adrer taka arf af fie, enn riettur Erfinnge, og þeir þottust eiga fyrer þui kyn hanuss var villtt. Þui fyrer þessa Greijn logmälssinnz dæmdum Brannde Ormssyne, sinnar kvinnu vegna.<sup>3)</sup> allann abata og avoxtt af þessum<sup>4)</sup> peningum og arfe framann thil næstu fyrer farannde fardaga. Enn þann urskurd sem Brannndur vænndest ad læge fyrer ädursögdum döme, ä Modruvullum j Eya-firde, dæmdum vier [samss aarss<sup>5)</sup> ä kongsinnss näder.<sup>6)</sup> og Jon Marteiynsson skylldugann j liöse ad läta, vid Orm logmann.

Samþykkt<sup>7)</sup> þennann vornn döm ädur skrifadur Ormur logmann. Og til sanninda hier vmm setiumm vier fyrrneffnder dönmssmenn vor jnnsigle fyrer þetta döms Breff.<sup>8)</sup> huortt er skrifad var j sama stad, aar og dag sem fyrr seiger.

---

1) eina 65, 1945. 2) 65, 1945; lanndskyllid 789. 3) 65; sl. 789, 1945. 4) 65, 1945; þeim 789. 5) [sl. 1945. 6) näd 1945. 7) hér þýtr 65. 8) 1945 þýtr hér.

109.

13. ágúst 1568.

í Bæ.

GÍSLI byskup Jónsson kvittar Eggert lögmann Hann-  
esson um reikningsskap Bæjarkirkju um 22 ár.

Bæjarskjalabók, bls. 157—8, skr. ca. 1730—40 stafrétt eftir  
frumriti á kálfskinn. — AM. Apogr. 1210, einnig eftir frumriti.

Eg Gisle Jonsson Superintendens Skalholtz stíktis.  
Gjore godum monnum kunnigt með þessu minu opnu  
brefi Eg meðkiennunst at heidarligr mann Herra Egg-  
ert Hannesson hefur stadið mjer glaugguan<sup>1)</sup> og grein-  
ugligan Reikningskap sinnar kirkiu vegna Bæiar aa  
Raudasandi. fyrir næstu forlidin tuo aar og xx. Hefur  
hann kirkiuna vpp giort alla ad nyium stofni bæði at  
veggium og vidi. Suo og hefr hann kirkiuna sæmt. fyrst  
at tueimur maaludum tiolldum. tueimur nyium kop-  
arstikum og hialme. hann liet og giora nyiann kaleik  
hurt vr tueimur gomlum er kirkian aadr aatti litlum.  
Suo og hefr hann latid steypa tuær nyiar kluckur vr  
tueimur gomlum er kirkiunne aadr til heyrdur. þui fyr-  
ir suodan vppbygging og vidrietting greindrar Bæiar  
kirkiu. gef eg aadr nefndr herra Gisle fyrr greindan  
herra Eggert Hannesson aullungis kuittan og aakiæru-  
lausann fyrir mjer og allum minum epterkomendum  
laugligum Skalholtz domkirkiu formonnum vm aadr  
greindan kirkiu Reikningskap. Og til meire stadfestu  
hier vm set eg mitt jnnscigle fyrir þetta Bref. Skrifat j  
Bæ aa Raudasandi þann þrettanda dag Augusti. Anno  
domini 1568.

110.

17. ágúst 1568.

á Helgastöðum.

TYLFTARDÓMR og lögmannsúrskurðr dæma gilt kaup  
Páls Jónssonar á Reykhólum.

Frumrit á skinni meðal Reykhólaskjala í Þjóðskjalasafninu í  
Reykjavík. Frumritið er m. h. Páls Jónssonar. Öll (13) innsigli  
glötuð. — AM. Apogr. 1229 „Ex originali Reykholensi in Is-  
landia 1733“ (frá Ormi Daðasyni). — AM. Apogr. 1409 „Ex

1) 1210; glauggan Bb.

originali ur Reykiahoola skiðlum“ m. h. Orms Daðasonar, og er uppskriftin staðfest á Reykhólum 8. febr. 1717 af Ormi og Teiti Eyjólfssyni.

xij manna domur og laugmannz vrskurdur fyrir kaup  
aa Reykiaholum med handskrift og samþycki  
Jons Biorssonar<sup>1)</sup> 1568.<sup>2)</sup>

Þeim godum monnum sem þetta bref sea edur heyra Senda Oddur Asmundzson. Jon Ormsson. Benedict Hall-dorsson. Sygurdr Þorbergzson. Fuse Þorsteinsson. Magnus Kolbeinsson. Erlendr Þorkiellsson. Jon Soluason. Bergr Jonsson. Starkadr Waltirsson. Tummas Kolbeinsson og Bjarne Benedictzson. Quediu gudz og sina. kunnigt giorande ad arum eftter Gudz burd. m d lxviij. a þridiudagin næstan Eptter Marie messu hina fyrre huor dagr war hinn 17 uti Augusti manade aa Helgastodum j Reykiadal worum wier j dom nefnder af Orme Stullasynne Logmanne nordan og vestan ä Jslande til ad skoda og ä lita huorsu loglig oss virdtist þau bref og kaup er Pall Jonnsson bar þar framm fyrir oss vm gardinn Reykiahóla a Reykianese. J fyrstu kom þar fram fyrir oss j Landzmala Bref vnder ij manna jnnicglum hlíodandi ad Sira Þorleifur Biorsson med samþycki Greips Þorleifssonar og Jons Biorssonar handselde Pale Jonsynne fyrstum kaup ä Reykiaholum ä Reykianese. Jtem eitt grannalysingar Bref. Jtem eitt hieradzlysingarbrief. Jtem eitt alþingislysingarbrief vnder logmannz jnnicgle. Eitt kaupbrief med vottum og handsolum og afhending. Jtem hanns Prestsins Sira Þorleifs sialfs medkienningsarbrief vnder wottanna jnnicglum sama kaup. handsol. og afhending j sier jnne halldande alltt eftter þui giort sem wor landzlaga Bok vtvíjsar og jnne helldr j landabrigdubælki og kaupabælki. Sierdeilis tilvisar logmalid j landa Brigdum seigiande. Suo er mællt ef madur selur land sitt audrum manne og will leggja ä landzmala þa skulu þeir handsalast vid þann mäla sem þeir werda ä satter og þeim mäla skal lysa fyrir vj gronnum

1) Utan á bréfinu m. h. Páls Jónssonar. 2) m. h. Orms Daðasonar.

sinum og næsta sumar eftter ä alþingi suo ad logmadur heyre. hann skal lysa þeim mæla vmm sinn ä .x. vetrum ä hieradzþingi medan hann lifer. Jtem ef madur will selia land sitt vid verde et cetera.<sup>1)</sup> Jtem huorwetna þar sem menn kaupa jardir eda skiptast vid husum. skipum eda gripum þa skal kaupa med handsolum. wottum ij eda fleirum og med heimilldartokum. Jtem aull þau skilyrde er menn giora j Quennagiptingum suo og ef menn kaupa jardir og fyrir huortt .vc. kaup og meira þa skal huorutueggie giora bref eftter kaupe sino og skildaga og nefna votta sina er wid woru. stund. stad. dag og hafe fyrir jnncigle logmannz eda Syslumannz eda nockra skjilrikra manna þeirra er wissu kaup þeirra et cetera. Þui eftter adr skrifudum logum og þeim fleirum hier ad luta og j logmalino stannda. Dæmdum vier adur greinder domzmenn med fullu doms atquæde adur skrifud bref og kaup. nytt. skialligtt og myndugt og eftter riettum texta landzlaga bokarinnar giord wera [ad suo profudu mæle.

Samþyckte þennan worn dom adur nefndur Logmann Ormur Stullason og heingde sitt jnncigle med vorum fyr greindra manna jnnciglum fyrir þetta domsbref huort dæmpt og skrifad var vtij adur sogdum stad äre og deigi [sem] fy[r seiger].<sup>2)</sup>

111.

17. ágúst 1568. á Helgastöðum.

ORMR lögmaðr Sturluson úrskurðar Meyjarhól eign síra Sigurðar Jónssonar.

<sup>1)</sup> AM. Fasc. LVI, 12, frumrit á skinni, sem læst hefir verið með innsigli lögmanns saman við dóm 14. sept. 1567 (LVI, 11). — AM. Apogr. 3862.

Eg Ormur Stullason logmann nordan og uestan a Islandi giori godum monnum kunnigt med þessu minu opnu brefi ad fyrir mic kom sira Sigurdur Jonsson med

1) Sjá Óðalskapitula. 2) [með öðru bleki, en sömu hendi sem hitt.

cirni dom með xij manna innciglum beiddi mic og krafði laga urskurd a ad leggja huort ad fyrr sagdur domur skyldi með magt halldast edur cí. hefi eg fyrr sagdan dom með godum monnum rannsakað i ollum sinum greinum. ordum og articulis sem hann utuisar oc inne helldur. huer domur ad mier oc odrum þeim dandi monnum sem ec með mier til kalladi til doms rannsaks alycktar ords oc urskurdar uirdist oss i allan mata myndugur. logligur oc skiæligur oc epter riettu logmali dæmdur hafa uerid og ad heilax anda nad til kalladri mic i domsæti sitiandi og ad ollu suo profudu mali sem nu hefur fyrir mic komit þa seigi ec greindur logmann með þessum minum liosum laga urskurdi fyrr sagdan dom sem þessu minu urskurdarbrefi fylgcr oc með fest er myndugan. logligan og skiæligan oc uid magt halldast skuli oc blifa með ollum sinum greinum. ordum oc articulis sem hann utuisar og innehelldur og iordina Meyiarhol eign sira Sigurðar Jonssonar þui hun uar anduirdi af biskup Joni utilatin sem domurenn utuisar og uittnisburðer sem eg hefi nu sied oc epter þui ad somu uittnisburðer innehallda ad umbodsmenn biskups Jons hafi golldit Solue[i]gu oc umbodsmonnum barnanna ix i lausafie fyrir iordina Breidauad og suo Meyiarhol þui list mier oc urskurda sem domurenn innehelldur ad Jon Philpusson eigi eignast meigi meira ur Greneuik enn xuiæ suo sem Meyiarholl er reiknadur enn eign sira Sigurðar i Greneuik xxxiiij þui iordinn Greneuik reiknast lc. Og til meire audsyningar oc stadfestu hier um festi eg nefndur logmann mitt inncigli fyrir þetta urskurdarbref huert ed giort uar a Helgastodum i Reykiadal a almenneligu þriggia hreppa þingi þann xuij dag augusti arum epter gudz burd M d lx og viij.



Eftir uppskrift m. h. Gísla Konráðssonar eftir uppskrift síra Ketils Jörundssonar, og er hin fyrri nú í Þjóðskjalasafni meðal Sælingsdalstunguskjala. Sbr. Dipl. Isl. XII. nr. 496. „Er þetta bréf með einu hanganda jöncle.“

Eg Ormur Stullason logmann nordan og vestan á Íslandi geri godum monnum kunnigt með þessu mínu opnu brefi að fyrir mig hefir komið það skiptabref með heilu og oskoddu innsigli síra Lópts heitins Peturssonar sem hann hefir skipt sínum peningum eignarskipti með sínum bornum fyrir .xiiij. árum. hvert bref eg hefi innvirdilega skodad og rannsakað. Í annari grein kom fyrir mig það kaupbref og með innsigli síra Lópts heitins og annara godra manna, sem hér er með fest. að greindur síra Lóptur hefur selt síra Joni syni sínum hálfa jördina Sælingsdalstungu. Hef eg verið bedinn og krafinn á þessi bæði skiptabref og kaupbref að leggja laga urskurð, hvort þau skyldi með makt haldast eðr ei. Hef eg fyrr sögð bref með godum monnum skodad og rannsakað í öllum sínum greinum. ordum og articulis. sem þau útvisa og inni halda. hvert bref að mér og öðrum dandimönnum. sem eg með mér tilkalladi til rannsaks. alyktarords og urskurðar. virdist oss í allan mata myndug. logleg og skialleg og eptir rettu logmali. og að heilags anda náð tilkalladri mig í domsæti sitiandi og að öllu svo [profudu] mali. sem nú fyrir mig hefir komið. þá segi eg greindur logmann með þessum mínum liosum laga urskurði fýrsagt skiptabref og þetta kaupbref. sem þessu mínu urskurðarbrefi fylgir og með fest er. myndug. logleg og skialleg og með magt haldast skuli bæði og blifa með sínum greinum. ordum og articulis. sem þau útvisa og innihalda. Og til meiri audsyningar og stadfestu hér um festi eg nefndur logmann mitt innsigli fyrir þetta mitt urskurðarbref. er gert var á Helgastöðum í Reykiadal á almennilegu þriggja hreppa þingi. þann .xviij. Augústi manadar árum eptir guds burd M. d. Lx. viij.

113. 20. ágúst 1568. á Skíðastöðum.  
**MAGNÚS BJÖRNSSON** lýsir Reykjareit ævinlega eign  
 Reykja í Tungusveit.

AM. Apogr. 4135, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex  
 originali“ „á kalfskinn.“

Þat giorum vier Nichūlas prestur Þordarson. Tume Þorgrimsson. Þorlakur Jonsson og Sigmundur Halls-son godum monnum kunnūgt med þessū vorū opnū brefi at arum epter gudz burd. M. d. lx og viij manūdaginn næstann epter Peturs messo og Pals vm sumar-it<sup>1)</sup> a Reykium j Tungusueit vorum vier hia og heyrdum a at Gottskalk Magnusson spurdi faður sinn Magnus Björnsson huert Reykier ætti þann reit edur eigi sem er j millum Reykiasels og þeirrar ar sem rennur vestan vr Kidaskardi. sagdist fyrnefndur Gottskalk þann reit j ongūann mata yrkia vilia nie neina gagnsmūni af hafa ef hann mætti hann ecki med logum eiga. gaf adur nefndur Magnus sodan snar þar til at hann vissi ecki betur fyrir gudi enn sa sami reitur væri og verit hefði eign Reykia. enn þo sagdizt hann vilia þad ad nyū stadfesta so þad skilide æfenlig eign Reykia vera þad frekazt hann mætti med logum giora og fieck tittnefndum Gottskalk med handsolum optnefndan reit til fullkomligrar eignar vndan sier og sinum erfingium enn vnder Gottskalk og hans erfingia Reykia vegna enn vndann Mælifelsaa<sup>2)</sup> ef hnn mætti þetta land med riettu eiga. var margnefndur Magnus riettur eignar-madur halfrar Mælifellsar j þann tima. for þessi giorn-ingur fram med handsolum oss ollum asiaandi. Og til sannenda hier vm setium vier vor incigli fyrir þetta bref huert skrifat var a Skidastodum fostudagin næstan fyrir Bartholomei vm sumarit sama är sem fyrr seiger.

---

1) Þ. e. 5. jūli. 2) Svo.

114.

25. ágúst 1568.

á Stórahóli.

ORMR lögmaðr Sturluson úrskurðar hálf't Svignaskarð og hálf't Sigmundarnes rétta eign Henriks Gerkens.

AM. Fasc. LVI, 16, gömul uppskrift á pappír frá ca. 1600. — AM. Fasc. LXXVI, E, I, 6, uppskrift gerð fyrir Árna Magnússon, að því er sýnist m. h. Þórðar Þórðarsonar (orðrétt samhljóða; stafsetning hér eftir LXXVI, E, I, 6).

Vrskurdur uppa bref Heinreckx Gerginz Hannessonar.

Eg Ormur Stullason logmann nordann og vestann a Jslandi medkiennist med þessu minu opnu brefi. ad sæker þess ad fyrer mig kom ærlegur mann. Henreck Gerkens Hannesson ä almeniligu þriggia hreppa þingi. j Hiardarholhti i Borgarfirdi. birti fyrer mier og odrum ærligum. visum. forsoktum dandi monnum sin bref. döma. ærlegra manna vitnisburde sem hann hafde fyrer jordunni Svignaskardi halfri. og halfu Sigmundarnesi. Sidan hafde adur nefndur Henreck Gerkens Hannesson stefna latit under sinu nafni og lagaumbodi Ara Ormssyne. med allt sitt prof og skilriki sem honum matti til gagns edur bata koma. i mote því tiltale og klogun opt nefnds Henreks Gerkens Hannessonar. ad hann hielldi sina laugliga eign vera halfa<sup>1)</sup> jordina<sup>1)</sup> Svignaskardi.<sup>1)</sup> og Sigmundarnese<sup>1)</sup> half<sup>1)</sup> epter því kaupi er han[n] hafdi gjort vid Jon Gudmundsson. Suo og efter þeim dome. ad Jone Gudmundssyne var til dæmt halft Svignaskard og halft Sigmundarnes til logligrar eignar. Nu fyrer því. ad ädurnefndur Are Ormsson kom ecki i adurnefndan stefnudag. var stefuan svaren. og hun sidan logleg dæmd.<sup>2)</sup> og hann þar fyrer retteliga fyrer kalladann. Enn þann heidarlige mann. Þorvalldur bonde Biornsson kom þar fram af hendi Ara Ormssonar. med nockur bref og doma. sem adur hafdi framm komit og onyt hefde dæmt verit. og eckert afl nie magt hafa skyllde i moti þeim brefum. domum og vitnisburdum. sem tittnefndur Henreck fyrer somu halfri jord hafde. Wændist fyrrnefndur Þorvalld-

1) Svo bæði. 2) dæmt LVI, 16.

ur odrum brefum sterkare. enn hann þá fram bar. hvar fyrer að eg adurnefndur Ormur logman til setti dag og stad á Re[y]nestadar klaustri í Skagafirði. á manudagen edur þriðjudagen næstan fyrer Mariumesso fyrre.<sup>1)</sup> að þar skyllde Are þá koma með aull sin prof og skilríki et cetera. Kom titt nefndur Are framm í Skagafirði. á Vallalaugar þing. á sama dag sem honum til sett var. enn eingin gögn. prof nie skilríke sterkare enn áður hófdu fyrer mig og adra dandemen fram komit. bevisti hann þar nie synde. Því í Guds nafni amen. og að öllu suo profudu. og fyrer mig komnu. seige eg tittnefndur Ormur Stullason logmann. með fullkomlegum lagaurskurdi. og með bestu manna ráde sem þá voru hia mier stadder. aull þau próf. doma og vitnisburdi. sem Henrick Gerkens Hannesson hefur fyrer allre halfri jordinne Svignaskardi og halfu Sigmundarnese. í allan matta skiallig. loglig og myndug. með aullum sinum greinum og articulís sem þau innehalda. og hans eign vera og verit hafa. síðan fyrst að Henrick Gerkens Hannesson keypte optnefnda jord af Jone Gudmundssyne. Saumuleidis optskrifadann Henrick sagda jord ríttilega mega að sier taka. og á að setiast nær hann villde og aunguan honum nokkra hindran nie mötstöðu hie í möte veita mega. enn ef nokkur dirfist það að giora. þá seige eg þá. epter því sem bok vottar. alla ogillda er veria vilia og fyrer standa. enn hinn[a] fridhelga er á sækia. og þennann minn urskurd af aungum ríufast mega. epter því sem logbock mæler. utan kongur með bestu manna ráde et cetera.

Og til sanninda hie umm. sett<sup>2)</sup> eg mitt incigle fyrer þennann minn lagaurskurd. hver skrifadur var og utgíefinn á Sturahole<sup>2)</sup>. í Eyiafirde midvikudagenn næstann epter Bartolomei. arum epter gudz burd M. d. ix. og viij aar.

---

1) þ. e. 9. eða 10. ág. 2) Svo.

115.

27. ágúst 1568.

í Haga.

ÞÍSLI byskup Jónsson kvittar síra Magnús Eyjólfs-son um reikningsskap Hagakirkju.

AM. Apogr. 1143 „Ur Storú Transscripto frá Haga á Barda-strond. giordu 1586“ (AM.) 5. mai. — AM. Apogr. 1370, m. h. Stýrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar“. — AM. Apogr. 1385.

Í AM. Apogr. 1385, eru þessar athugasemdir frá Jóni eldra Magnússyni. Er frá 1599.

Kuittaner fyrer portio Haga kirkiu sem eg hefi fund-id edur þeir wita ad wænast fyrer sig og sína forelldra sem sagdann gard halldid hafa til þess hann var keypt-ur af Eggertt Hannessyni. Somuleidis med huorium hætti xc j Nesi eru frá kirkiunni og under kongdom-inn kominn. Jtem Bref huad hun hefur i stadin teckid og hvorium jofnudi hun hefur nad i þeim wmbytum. Svo er hier og skrifad dátum ars þess sem hann var keyptur af sogdum Eggertt. Jtem aptur selldur af hon-um Biarna BiorNSSyne. Jtem minum saluga fodur Magn-usi Jonssyni. Jtem nær hann nadi honum aptur aa Alþingi.

#### Fyrsta kuittun.

[Hér kemr kvittun Stefáns byskups 22. júlí 1504. Dipl. Isl. VII, nr. 660].

#### Önnur kuittun.

[Hér kemr kvittun Ögmundar byskups 1. sept. 1524. Dipl. Isl. IX, nr. 207].

Hier finst nu ecki ad hun hafi neitt lagtt til kirki-unnar nie hennar Erfingi. hvorki minna hlut nie meira og eingin kvittun synist fyrer þessari portio og þeirri sem a hefur fallid þadan i frá til Datum skrifast MD og xl. önnur enn þessi medkienning Síra Magnusar heit-ins sonar hennar sem hier epter fylger.

[Hér kemr bréf síra Magnúsar Eyjólfs-sonar 29. apr. 1540. Dipl. Isl. X, nr. 234].

Hier er nu su min ætlan ad hann muni med fyrer-

skrifudum parti kirkiunnar hafa þeinktt að kvitta þau 12c sem moder hans var henni skyldug. hellst fyrer þann skuld að ecki siest hun edur hennar arfar hafi kirkiunni neitt lægid. Það annað að eingin kvittun fynst hvorki í þeim briefum sem sagdur sira Magnus hefur af hondum skilad eij helldur vita hans arfar henni að wænast fyrer þessum 12cm. Þridia bijvijsingin þar til þike mier vera þar hann seiger sijðan hans moder stod hans naad greindrar kirkiu reikning (er eg meina eij stadin hafa werid fraa anna 1524). Jtem hefur hann meintt (að eg þikiunst merkia) að kvitta þan portio sem fallid hefur fraa anna 1524. til þess skrifadist 1540 sem brefid hlíodar. allt með somu kirkiunnar xcm. hafi nu 12c ätt að falla í portio aa xx arum þa r[e]iknast að falla hafi att a hinum xvi til þess fyrer ofan-skrifad sijðasta bref er ut gefid hálft tizunda c og xij alner suo að sagdur sira Magnus hefur því með hinum xijcm greindri kirkiu j portio skuldugur verid ijc og xx og xij alner betur. hvað hann hefur þotst kvitta með þessare kirkiunnar eign. j þann mata hann setti henni annan jardar part j stadinn.

Fiorda kuitun fyrer portio utgefin 1568.

[Hér kemr kvittan Gísla byskups Jónssonar 27. ág. 1568].

Þessi kirkiu uppgjörd kiemur ecki við hinu fyrri portio sem aa hafdi fallid áður helldur fyrer þá sem á fiell frá 1540 og til 1568. sem r[e]iknast 28 ar.

nu er að sia nær Hagie var selldur Eggertt.

Eyolfur Elldre selldi halfann Haga xlc að dyrleika þan 13 Januári[i] maanadar m. d. lxx ára með suo felldri lofun meðal annars sem kaupbref Eggertt wottar og hans. Hier með lofadi fyrgreindur Eyolfur hinn elldri greindum Eggertt Hannessyni í fyrrskrifudu kaupi og handabandi að vera í borgun og svari við Eggertt Hannesson. að<sup>1)</sup> hans Erfingia kirkiunnar vegna í Haga um aull haalf kirkiunnar fie þar og R[e]ikning-

1) Svo.

skap sem ad eij væri nu suo golldinn edur stadinn svo ad kirkian þar hefði sinar fullar og allar tolur af honum edur þeim ødrum sem halldid hófðu gardinn. Enn tíjttnefndur Eggertt medkiendist þar nu fyrer oss það hann hefði adur i vor ed var medtekid af sira Magnusi Eyolfssyni fyrer allra hond sem þa ätte i Haga kirkiunnar vegna viij kyr gilldar og tiu asaudar kugilldi gilld og tuo fimtan aura kalfa hvor fyrer sig. Og um þetta fyrskrifad gialld sagdi Eggertt Hannesson ad þeir skyldu aller kuitter vera sem þar hefði þä borid svari fyrer ad hallda. enn mäetti greind kirkia meira fie hiä þeim eiga þä giæfi hann ongua kuittum ä fyrr enn það væri golldid og et cetera.

Í AM. Apogr. 1384 eru athugasemdir einnig frá Jóni eldra Magnússyni, og eru frá 1599.

Þormodur Eyolfsson selldi Eggertt þann 23 Februarij 1570 ár 12c i Haga og 9c i Holhti. i þeirra kaupbrefi stendur og suo medal annara orða. Suo og lofadi Þormodur ad vera i svari vid Eggertt og hans Erfingia um það sem þennan kirkiupartinn þar kynni ad snerta huørt helldur það væri Reikningskapur edur onnur kirkiufie svo ad kirkiann hefði ecki sinar fullar tölur feingid.

Eyolfur selldi Magnusson yngri þann 23 Februarij 1570 ár Eggert xxc i Haga. i því kaupbrefi standa og hinn somu ord ad hann lofar ad svara svo miklu sem a hans part kiemur.

Fyrer einum viije i Haga siest ecki neitt kaup og er það hugbod mitt ad Eggert hafi att ad taka þau under sialfum sier. enn svara kirkiunni odrum xcada parti sem jafngodur væri og Nespartur. þui menn bera hier sem til vita ad hann hafi ecki viliad lata sier lijka ixc j Holhti fyrer þennan Nespartt.

Anno 1570 þann 20 Septembris kirkia ad Haga virtt af fiorum prestum og þrimur leikmonnum fyrer viije.

Anno 1577 epter Mariu Messu sidari um haustid selldi Eggertt Biarna Bjornssyni attatige hundrud kaupahlut-

ann j Haga ad tilgreindri allri hennar kirkiu eign. meðal hvorrar suo siger íx í Hollti og x í fastaeign er greindur Eggertt lofadi ad greida kirkiunne i Haga.

Fyrer þessi x hefur hann nu sett x í Tungumula. og hafa att ad koma fyrer x í Siglunesi. fyrer hvør ad Sira Magnus heitinn skal hönnum hafa sett viije i Haga með þui menn seigia. hann hafi ecki viliad läta sier lijka íx í Hollti af því þau hafi ecki verid kirkiunne suo gagnsom sem x í Nesi enn fyrer onnur íx í Hollti sem kirkian alliamtt ätti. hefur hann sett onnur x j Tungumula. enn hvørtt hann hefur þetta giortt því kaup Biarna for framm edur hefur hann þessa jord afreiknad kirkiunni því hann afenti minum saluga fodur sina fasta eign og han gaf sinar giafer. veit eg ecki. utan hier er nu um ad dæma hvortt þessi x í Tungumula skulu jafnvirdi x j Nesi og hvortt hun skuli þau umskipti suo buid hafa. J ødru lagi hvortt hun skuli helldur eignast Nespart aptur enn eiga riett- ar heimtur ad Erfingium Eggertz til jafngodrar fasteignar sem Nespartur er. er suo liggie vid ollu þad fyrst hann liet sier saugd viije i Haga lynda og lijka ef suo reindest ad kirkian hafi ecki feingid halldinn hluta j þessum skiptum.

Anno 1579 þann 13 dag Julij selldi Eggertt minum saluga fodur Hafa<sup>1)</sup> fyrer lxxx med ollu þui sem saugdum gardi fylgt hafdi ad fornu og nyiu og Eggertt vard fremst eigandi ad. því Biarni hafdi eij halldid þann skilmäla ä var skilenn j þui kaupi.

Anno 1580 ar nädi fader minn salugi Haga af Biarna Bjornssyni ä alþingi<sup>2)</sup> og sidan hefur Tungumuli verid halldinn eign Hagakirkiu. Han[n] lagdi alldrei til. af því han hafdi Nes af konginum Enn hieilt ollum ødrum eignum Eggertz og atti. Hieilt hann því Haga uppi xi är edur xij. modur<sup>1)</sup> min epter hann tuo är. enn eg nu vi är.<sup>3)</sup> Kvittaner Eggertz. fodur mins saluga og hennar fyrer portio medan þau hieilldu finnast hia

1) Svo. 2) Sjá Alþb. Ísl. I, 407—8. 3) þetta er því frá 1599.



henni. Eg hefi nu ätt hier med uppi vi är og því ecki lagtt til þessa kirkiu reiknings ad mier hefur hier kunnigt til verid.

Eg Gisle Jonsson superintendens Skalhollttz sticktis. giori godum monnum kunnigt med þessu minno opnu brefi. Eg medkennunst at su froma persona sijra Magnus Eyolfsson hefur mier greiniligann reikningskap stadi sinnar kirkiu vegna Haga ä Bardastrond af þeirri portio sem ä hefur fallid sidan hann feck sina sidusto kuitun. Suo og hefur hann mier fulla sæmd giortt kirkiunnar vegna. sem mier vel likar. þui giori eg oc gief adur skrifadan sira Magnus aullungis kuitann oc äkiæraulausann fyrir mier oc ollum minum epterkomendum Skalhollttz domkirkiu laugligum<sup>1)</sup> formonnum vmm adur sagdann kirkiu reikningskap. hafdi adur skrifadur sira Magnus Eyolfsson latid vpp giora kirkiuna at yfirgrind oc vndergrind. oc alltt vr nyum vide. huer at metin var fyrir xijc. Og j sannleika at suo er set eg mitt Signet fyrir þetta kuitunarbref. skrifat j Haga ä Bardastrond þann xxvij dag Augusti Anno m d lx og viij.

116.

28. ágúst 1568.

á Stórahóli.

ORMR lögmaðr Sturluson úrskurðar Reykhóla rétta eign Páls Jónssonar.

AM. Apogr. 1230 „Ex originali Reykholensi in Islandia 1733“ (frá Ormi Daðasyni).

Eg Ormur Stullason logmann nordan og vestan aa Jslande. Giorc godum monnum kunnigt [med] þessu mino opnu brefe ad fyrer mig kóm Pall Jonnsson beidde mig og kraffde vppä Riettarins vegna vrskurd ä leggja huortt þad kaup og bref er hann hafde fyrer Gardinum Reykiaholum aa Reykianese wære eftter logum giortt.

1) b. v. 1370; formonnum laugligum.

J fyrstu lagde hann framm eitt landzmälabref hlydande ad Sira Þorleifur Biornsson med samþyckie Greips Þorleifssonar og jaayrde Jons Biornssonar handsalade Paale Jonssyne fyrstum kaup ä aullum gardinum Reykiahólum ä Reykianese. Jtem eitt Grannalysingar Bref. Jtem eitt hieradzlysingar Bref ad Berufiardarþinge. Jtem eitt alpingislysingarbref vnder logmannz jnncigle. Jtem eitt kaupbref med wottum. handsolum. og afhending. Jtem hanns prestsins Sijraa Þorleifs medkienningarbref. vnder vottanna jnnciglum sama kaup. handsol og afhending j ser halldande allt eftter þui giortt sem vor landzlagabok jnnehelldur og vt[v]ijsar. Jtem einn xij manna döm saumo bref og kaup med fullu aalycktarorde og doms atkuæde eftter vorum landzlogum stadfestande. Nu þui ad logmälid wottar það eiga huornn er ad logum kauper. Suo og það er dömur dæmer og hinns annars ad greindr Páll Jónnsson sama Gard Reykiahöla hefur haftt j heffd og heimilld obrigdann ad laugum eftter sinu kaupe leingr Enn xij manude það er ar og dag. huoria lagaheffd siallfur textinn landzlaganna æfinliga niöte. vede. landzmala og Erfingium obrigdeliga vrskurdar. Sette ec adur nefndur logmann mig i dömssæte Guddomliga naad ä kallande. og þa vijsustu menn er hia mier voru raadz spyriannde. logmalid rannsakande urskurdade ec Ormur logmann eftter fyrskrifudum liosum laganna vrskurde adur ä malgad kaup. og Brief nytt. stadtt. staudugt. myndugt skialligtt og obrigdiliga halldast eiga og Paal Jónsson fyrskrifadan gard Reykiahöla ad lögum keyptt hafa. Og til sannenda hier vmm heinge [ec] mitt jnncigle nedan fyrir þetta vrskurdar Bref giortt og urskurdad ad Storahole j Eyafirde aa laugardaginn næstan eftter Bartholomeij dag arum epter Gudz burd Mdlx viij. är.

syni fyrir smjör, er hann hafði látið af hendi við Pál Stigsson austr í Ási í Holtum.

AM. Apogr. 5601 „Ex originali“ „á kalfskinn“, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum.

Þath giorum vier Þorvalldur Biorsson kongz vm-bodzmador i Hunavatzþingi: Einar Sygurdzson. Þorarin Gijslason. suarner laugriettumenn [kunnigt] fyrir aullum monnum þeim sem þetta bref sia edur heyra ad vær uogum vt þau smior .v. og xl vætter sem Arni Gijslason atti med ad taka og eignast af klaustursins innstædusmiorum a Þijngeyrum fyrir þau smior sem Arni Gijslason fieck heidurligum oc vel burdugum manni Pali heitnum Stigssyni kongdomzins vegna austur j Asi j Holttamannahrepp: huer greind smior medtekit hafdi Benedikt Petursson sem þa var vm-bodzmador i Vestnannaeyum huad hans bref vtwisar ad hann hefur greind smior medtekit. J fyrstu mælltu vier þau smior sem stodu i þeim reikningskap sem Arni Gijslason atti ad suara a Þijngeyrum oc hielldu þau sig aull ad hæd og breidd oc leingd epter greindum reikningskap. oc þa vier haufdum nidur veigit riett v oc xl vætter af greindum smiorum þær Arni skylldi med-taka hefur suo micid stytt breidd oc leingd a smior-unum med veniuligre breidd sem hier seiiger .v. alner oc vartt vij þumlungum minnur oc gieck þar þa af ii½ vætt oc eigi ij fiordungum meira. Og til sannenda hier vm setium vier fyrrskrifader menn vor jnnsigli fyrir þetta bref huertt ad skrifad war a Þijngeyrum i Vatzdal miduikudaginn næstan epter Decollatio Iohannis vm haustid arum epter gudz burd M d lx viij.

118.

5. eða 9. sept. 1568. að Munkaþverá.

KVITTUN andvirðis hálfis Kaupangs í Kaupangssveit.

AM. Apogr. 4724 b „Ex originali. innsigled er burtu.“ (AM.). — 1B. 125 A., 4to., bl. 150, skr. ca. 1690—1700.

Dipl. Isl. XV. B.

Eg Ormur Stullason laugmann nordan og uestan aa Islandi gioro ollum viturligt. med þessu minu opnu brefi at eg medkennunst at eg hefi upp borit af Nickulasi bonda Þorsteinssyni fulla alla peninga sem hann uard mier skyldugur fyrir iordina halfa Kaupang j Kaupangssueit er eg hefi honum selltt med iayrði kuinnu minnar Þorbiargar Þorleifsdottur. þui giori ec og gief adurnefndann mann Nicholas bonda Þorsteinson olldungis kuittann og aakiæruleusan fyrir mier og minum erfing[i]um epterkomindum um fyrsagtt halftt iardarverd. Og til sanninda hier vm. set eg mitt jncigli nedan fyrir [þetta] mitt kuittunarbref huertt er skrifad var aa Mukapueraa j Eyiafiyrði sunnudagin<sup>1)</sup> næstan fyrir Mariomesso seirne vm haustid. arum epter Guds burd m. d. lx. og. atta ar.

119.

6. september 1568.

á Hjalteyri.

ORMR lögmaðr Sturluson úrskurðar gildan Vallholtsdóm 8. maí 1558 og Einari Oddssyni þar með 20 hundruð i Vallholti ytra.

AM. 381. fol., uppskrift á pappír ca. 1570—80 (á sama blaði sem Vallholtsdómur 8. maí 1558). — AM. Apogr. 330.

Eg Ormur Stullason logmann nordan og vestan á Jslandi medkennj med þessu mijnu opnu brefi. ad fyrir mic kom þann ærligi mann Einar Oddsson med dandimanna domi sem dæmdur var j ytra Vallholtti j Skagafirde a þuj äre 1558. Beiddi mig og krafði laga wrskurdar yfer þenna dom. huor domur suo jnnihiellt medal annarra logligra greina. ad same domur var dæmdur til logmannz wrskurdar. Huor domur ad mier virtizt logligur og mijndugur j allann mäta. þar hann var dæmdur til logmannz. Þuj j gudz nafni Amen ad ollu suo profudu male wrskurdadi eg þennann dom j allann mäta skiæligan. logligan og mijndugann. og hann

1) fimtudæginn, 125 A., og er það 9. sept.

eptir logum, dæmdann vera. Þuj wrskurda eg fullkomlegum lagawrskurde Einare Oddssyni .xxc j ytra Vallholtti til logligrar eignar. sinnar kuinno vegna. og sagða ½ jord mega ad sier taka nær hann villdi. og til laga hallda hiedan j frä fyrir huorium manne. og einginn honum motstodu nie hindran veita mega. Enn þeir þad giøra. sie ogillder er fyrir standa. Enn hiner fridhelger er äsækia. Og til meire sanninda hier vmm set ec mitt jnn cigli fyrir þenna minn lagawrskurd. wtgef inn og skrifadann aa Hiallteyre. Manudaginn næstann fyrer Mariumessu sijdarj Anno dominj 1568.

120. 9. september 1568. á Melgraseyri.  
28. mars 1570. í Vatnsfirði.

JÖRÐIN Bæir fengin Jóni Grímssyni af föður hans og tiltekið lausafé til hjúskapar við Hildi Magnúsdóttur.

AM. Apogr. 4733 b, m. h. Magnúsar Einarssonar á Jörfa eftir sjálfu „originalbrefinu, sem er á kálfskinne“, og er uppskriftin staðfest í Skálholti þann 6. febr. 1712 af Árna Magnússyni, Ormi Daðasyni, Páli Hákonarsyni og Magnúsi Einarssyni. „Originalbrefed gaf eg 1712 Þorleifi Arasýne Skolameistara“. (AM.).

In nomine Domini amen. var so felldur kaupmali stadfestur og yferlystur j bordstofunne a Melgraseyri a fimta dag nærstan eptir Mariumessu ena sidari arum eptir gudz burd. M. d. lx oc attā ä mille Jons Grims-sonar oc hans kvinnu Hilldar Magnusdottur ad Grimur heitinn. hvers sal at gud nadi oc gledie. fader adur- nefndz Jons lysti því ad hann gæfe þessum sinum syne halfa jördena Bæie liggjandis j Sogundarfirdi fyrir fimtan hundrut til giptingar. oc ad þar skyllde med fylgia sä skogarpartur halfur sem hann sagdist hafa keyptan til saunnu jardar. oc þar ad auk fim hundrut j godum og þarfligum peningum. Hier j moti lysti því Jon bondi Einarson. vegna sinnar kuinnu Svanborgar Jonsdottur modur sagdrar Hilldar Magnusdottur ad gæfi hun þessari sinne dottur til heimanmundar motz

við fyrnefndan Jon Grímsson .vc. enn vegna sín. að gefa liann henne ijc. Biarni Magnússon. broder Híldar. Jafadi og eirnen. að villdi hann gefa henni iije. Eirnen lofadi Jon Grímsson að gefa Híldi kvennu sinne j tilgiöf fiordungsgjöf ur þessum xx<sup>c</sup> að undantekinar<sup>1)</sup> fastaeign. og að skyldi hun so vera til xiiije malakona j sinn gard. voru þessar epter skrifader menn við stadder Jon Loptzson prestur. Oddur Jonsson. Jon Gíslason til komandi. Jon Björnsson og Þorsteinn Jonsson heimanienn a Melgraszeyri og so aller adursagder. Og til meiri vissu og fullrar stadfestu um þenan kaupmala að hafi hann so giorst og ecki annars j það sinne j mille þessara manna. þa vitna slijkt aller hier j þessu brefi greinder. sem sia ma og merkia með þeira hangandi insiglum. var þetta kaupmalabref skrad j Vassfirði þann þridia dag páska. anno virginei partus M.d.lxx.

121.

13. september 1568. á Möðruvöllum.

VITNISBURÐR tveggja manna um það, að oft hafi þeir heyrt lesið upp konungsbréf um skirgetning barna Þorleifs Grímssonar og Solveigar Hallsdóttur.

AM. Apogr. 725 „Ex originali“ „á kalfskinn“, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum.

Það giorum uid Jon Jonsson og Kolbeirn Jndridason godum monnum viturligt með þessu ockrú opnú brefi. að við hofum opt við verid. a sied og til heyrtt að vpp hefur lesid verid bref stormegtügasta herra Christians þess annars<sup>1)</sup> konüngs til Dannmerkur. Noregs. Vindlands. Gautlands með heilü og oskoddü hangande inn-cigli so hliodandi að þau börn. er Þorleifur Grímsson ætti með Soluegü Hallsdottur væri og skyldi vera iafn loglig til skilgietningar og arftauku so sem þau sem nefndur Þorleifur hefði att við sinne fyrre kvennu Sigridi Stulladottur. og að þetta so j sannleika er. vilium

1) Svo.

vid hier epter vppa ockar sal og ærū sueria ef þurfa þikier. Og til sannenda hier vmm setium vid ockar inn-  
cigli fyrir þetta brief huert ed skrifat var a Modrū-  
volum j Eyafirde manūdaginn næstann fyrir kross-  
messo vmm haūstid. arum epter gūdz burd. M. d. lx. og  
viij.

122.

14. september 1568. á Möðruvöllum.

VITNISBURÐR um konungsbréf um skirgetning barna  
Þorleifs Grimssonar og Solveigar Hallsdóttur.

AM. Apogr. 726, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum. „Ex  
originali“ „a pappir“.

Þad giore eg Sigmundur Hallzson godum monnum  
kunnūgt med þessu minū opnū brefi ad eg var heima-  
madur Þorleifs heitins Grimssonar. gūd hans saal nadi  
og nadat hafi. og heyrda eg hann lesa og lata lesa opt-  
sinnis so lataudi nadugasta herra kongs Christians bref.  
ad oll þaū born sem adur nefndur Þorleifur Grimsson  
hefði att vid Solūegū Hallsdottur vāre og skyllði vera  
iafnframt komen til skilgetningar og erfda sem þaū  
born sem sami Þorleifur Grimsson hefði att vid Sig-  
ride Stūlladottur. og hier epter vil eg sueria ef þurfa  
þikier. Og til meire sanninda hier vmm set eg mitt inn-  
cigli fyrir nedan þetta mitt vitnisbūrdarbrief. skrifat a  
Modrūvolum j Eyafirdi a krossmesso sialfa vmm  
haustid arum epter gūdz burd. M. D. lx viij.

123.

14. september 1568.

í Snóksdal.

1572.

HANNES BJÖRNSSON og Guðrún Ólafsdóttir, kona  
hans, samþykkja alla þā skipan, sem Steinunn Jóns-  
dóttir hafði gert á eignum sínum, í arfleiðslu og lög-  
gjöfum.

AM. Apogr. 5631, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex  
originali“ „ā kalfskinn“.

Það giori eg Hannes Bjornsson godum monnum kunnigt med þessu minu opnu brefi. að heidarlig kunninga Steinunn Jonsdóttir hefur auglist fyrir mér að síja Björn heitin Jónsson hefði gíefid síer eitt hundrad hundrada í godum peningum og skilid þa gíof vnder sín baurd ef þeim yrði þeirra áúdit. og seigist greind Steinunn hafa skipt þeim peningum med sinum arfleiddum baurnum. Magnusi. Jóni og Ragneidi. enn vr þui godzi sem Steinunn hefur eigandi að ordit audru. enn þessu hundrad hundrada þa seigist Steinunn þar hafa gíefid af í sínar lauggíæfer audrum sinum baurnum sem eigi eru arfleidd og agreinder peningar suo sem bref þar vin gíortt vtuijsar og þui hefi ec greindur Hannes Bjornsson med samþycki minnar kunningu Gudrunar Olaf[s]dóttur. lofad med handsolum Steinunne Jondóttur ath aklaga alldreijgi greind baurd Steinunnar Jonsdóttur og peningagíæfer. og eigi helldur þeirra erfingia nie eptterkomendur huorki fyrr nie seirna. hier í mot vilíu víd Gudrun og ec. að þesse fyrrskrifud baurd Steinunnar síeu ockur til gags og goda í þui þeim tilheyriligt er. þeim víd míg og ec víd þau. bædi fyr og seinna. og að þessu suo vndertoludu. þa haufum víd Gudrun Olafsdóttir samþyck ordit aullum þessum gíorninge Steinunnar og aulldungis kúitt gíefid fyrir ockur bædi og ockra erfingia. aull baurd Steinunnar Jonsdóttur og þeirra erfingia og eptterkomendur vm adurgreindar gíæfer og peningaskiptti. Og til sannenda hier vm set ec mitt innsigli fyrir þetta medkíenningarbref. huert ed skrifad var a krossmessu sialfa vm haustid í Snoxdal í Middølum arum eptir gudz burd. M. d. lx. og viij.

Þat medkíenunst wíer Magnus Gunnsteinsson. Jón Hallsson og Olafur Þorsteinsson. að þa lídit var fra gudz burd. M. d. lxx.<sup>1)</sup> og íj ár í Snogsdal í Middaulum vorum víer þar í hía. saum og heyrðum þar wpp á ord og handsol þessara manna. Hannesar Bjornsson-

---

1) Lx, Apogr.



ar af einne alfu. oc hanns kuinnu Gudrunar Olafsdott-  
er.<sup>1)</sup> enn Steinunnar Jonsdottur<sup>1)</sup> og Jons BiorNSSon-  
ar. sonar hennar af annare. at suo fyrer skildu ad nefnd-  
ur Hannes BiorNSSon. med fullkomlegu. handsoludu ja-  
yrdi og samþycki kuinnu sinnar Guðrúnar Olafsdottur<sup>1)</sup>  
stadfeste og nu enn ad nyiu. allann þennann giorning  
sem hier fyrer ofann stendur skrifadur huern þau Hann-  
es og Gudrun i allann mata medkiendust þau hefði  
giort og trulofad. eptter þui sem greint bref vtuijsar og  
nu enn ad nyiu trulofudu med handsolum bæði Stein-  
unni Jonsdottur og Joni BiorNSSyni vm alla hennar  
giorninga Steinunnar og giafer sem hun hafði giort  
lingat til dags vid þau born sem hun hafði att sijra  
Birne heitnum Jonssyni. Oc til sannenda hier vm seti-  
um vier fyraskrifader menn vor inncigli fyrer þetta vort  
witisburdarbref huert giort var og skrifad i sama stad  
dag<sup>2)</sup> og ár. sem fyr seiger.

124. 25. september 1568. á Egilsstöðum.  
HÉRAÐSDÓMR dæmir gilt kaup þeirra Vigfúsar Þor-  
steinssonar og Margrétar Þorvarðsdóttur um Eiða.

AM. Apogr. 4736 b „Ex originali Kristinar Eir[iks]dottur ä  
Eidum i Utmannasveit“. Sbr. bréf 21. sept. 1551 og 8. apr. 1568.

#### Um Eidastad.

Ollvm monnum þeim sem þetta bref siaa edur heyra  
senda Eirikur Arnason. Þordur BiorNson. AAsbiorn  
AArnason. Steingrimur Gudmundson nadigazta herra  
kongzinz eidsvarar. Marchus Jonson oc Nichulas BiorN-  
son kvediu gudz og wora kunnigt giorandi at aarum  
epter wors herra fæding M. vc. lx. viij. aar lavgardag-  
inn næstan fyrir Mickillsmesso vmm haustid aa Eigil-  
staudum j Fliotsdalshieradi aa almenniligu hieradz-  
þingi vorum vier j dom nefnder af einvm heidurz-  
mnni Einari bonda Eyolfssyni er þa hafði mins herra

1) Svo. 2) Eingin dagsetning áðr.

kongzinz syslu og vmbod j Mvlapingi vni þad mal er Wigfvs Posteinson beiddizt þar doms aa huort oss virtizt þad sama kaup med laugvm giort hafa verid sem hann keypt hafdi af husfru Margretu Þorvardzdottur gardin Eijda j Vtmannasueit og fyrir gefid .lxc. j jordu og avnur .lxc. sem þeim vel samdi og þar vni giord bref med heilvm og oskavddum hangandi jnsiglum vtvijsa. skodavdum vier og ransaukudum texta bokarinar. og gaatvm þad hvergi fvndit at hvn hefdi ecki þetta sitt matt selia allra hellzt þar hun selldi sinne eigin skilgietini dottur og vnder hennar born so sem brefin til wijsa. [hver bre at þar komv fram j dom fyrir oss.<sup>1)</sup> og at kaupahlutinn j Eydvni skyldi ecki vera meir enn xxxc. enn hun selldi sem dyrzt matti hvn sem var greinda .xxx. hundrada jord fyrir c hundrada sem brefin og þesse domur vt maalar. So og reyndizt þetta kaup eigi vndan erfingium sellt og eigi helldr arfsvik gior vid erfingia og eigi vitum vier annad enn slik kaup hafi vmm alldr og æfi fyrir laug gengid. so og reyndizt hun ecki elldri en siotavg kvinna at alldri þa þessi domur gieck en hvn var nær .lx. ára gomvl þa hun sellde heil at wite fyrir vtan allan sivkdom og hvn selldi med ollu oneydd fyrir vtan meina sina þorf. þar med stendur klaarlíga skrifad at oll handsaulud mal skulu halldast sem wottar vita og vid er gengid. því fyrir þessar greiner og fleiri adrar sem j logmalinu standa gudz og manna og at þessum worvm dome hniga vitvm vier eigi anad sanara fyrir gudi at ollu so profudu og fyrir oss komnu dæmdum vier fyrr greinder domzmenn med fullu domz atkuædi þetta sama kaup myndavgt og skiælligt ævinliga mega standa fyrir ollum og sierhuerivni vmm alldur og æfi hier epter. Og til stadfestu hier vmm samþykkti þennan worn dom adurgreindur kongz vmbodzmenn og setti sitt jnsigli med worum jnsiglum fyrir þetta domzbref skrifat j sama stad. deigi og äre sidar<sup>2)</sup> enn fyrr seiger.

---

1) [þetta stóð í frumritinu „á spatiunne öinnbodað“. 2) Svo.

125.

30. september 1568.

á Geithellum.

SJÖTTARDÓMR, kvaddr af Páli lögmanni Vigfússyni, dæmir undir álit alþingis vanrækslu Eiríks sýslumanns Árnasonar um þingreið úr sýslu sinni.

AM. Fasc. LXXIV, 3, frumrit á pappir, sem aldrei hafa nein innsigli fyrir komið. Er úr „svarta foliantinum“ á Hólum, og hefir á 19. öld borizt að safni Árna Magnússonar. — JS. 214, 4to., bls. 706—8 m. h. Halldórs konrektors Hjálmarssonar ca. 1802 „epter orig. (ad ec hygg) á pappir, med gamaldags hønd“.

Geithellnaðomr vm þingreid þeirra fra Austfiordum.

Wier epterskrifader Biorn Polleifsson. Halldor Skvlas-son. Jon Eirixsson. Posteinn Oddsson. Pollakr Fijns-son. Jon Vijgfusson. svarnir laugriettvmenn. giorvm aullum og sierhverivm kvnnigt. at árvm epter lausnar-ans fæding. M. vc. lx. viij ár fimtudaginn næstan epter Micilsmesso vm haustit á Geithellvm j Alftafirde á þingstad riettvm. worvm vier til doms nefnder af þeim froma heidurzmanni herra Páli Wijgfussyne laugmanni svnan oc austan yfer Jslande til at skoda og rannsaka og fullnadar doms ätkuæde ä at leggja. liveria niakt ed-ur afl at hafa skyllði sw äkiæra er greindur herra Pall laugmann kærði til Eiríkz Árnasonar og hanz nefnd-armanna. at þeir hefði ecki komit til Auxarärþingz epter laugum. og epter þvi at oss og morgum godum monnum virtizt laugmadurin varla wijtalaus afvera at lata slicht laagaleyse<sup>1)</sup> hlydazt at walldzmennerner med aullum sinvm nefndarmonnum skyllði heima sitia og mætti svo laugþingid nidur leggiazt. kongdomurinn og landzmvgin missa sinz riettar. þvi epter margra godra manna ræði hafði greindur laugmann byriad sina ferd til Austfiarda. enn þo vier wijssvm fyrir full sannindi at greindum Eiriki hefði borid at lata ärliga sin forfaull med logligu profi koma fyrir laugmann til logriettv. þa hafði þo optnefndur laugmann tittnefnd-an Eirik og hanz nefndarmenn bodad og skylldat ä þennan þingstad at koma vnder riett rannsák huort

1) „Jego: lagaleyse“, setr Halldór i hornklofa.

þeirra forfaull profudust nockur lauglig edur eigi. liet hann þau eingin fyrir oss koma þau oss virtizt lauglig. fytz þar fyrir at hann sendi vmm þingtíman .ij. menn med .v. hesta til Bessastada. og komv vel sinne ferd fram. þotti oss at suo mundi hann med sinvm nefnd-armonnum hafa matt sina ferd framkvæma sem þeir. So og kom fyrir oss at nockrir af þeim worv býner at ríjda og þar fyrir hamladizt at hann sialfur ecki villdi. enn einn hafdi alldri nefndur verid af honum til oc epter því at vier wijssum fyrir full sanindi at þessi forsoman og wandrækt<sup>1)</sup> hafdi allt for leingi i ofveniu dreigizt því það kann eingin at seigia at þeir hafi aller epter sinne skylldu til logþingis komid edur fyrir nein-ar äminningar þar vmm viliad at giora. því virtizt oss þetta med engri rauksemð farid hafa og miog suo j moti hanz kallan. [og skylldu<sup>2)</sup> enn nv sakier þess at vier þottvntz eigi mannader til hier fullnadardomz aalychtan aa at leggja. eirnin og upp ä það at þui sijdur yrði þeirra svari edur forfaullum fyrirskotid. jtem og þar laugmalid skipar at slikar naudsyniar skuli til kongs rita ef walldzmadur kemur ecki til þings epter laugum. þar med og þotti oss wansied huern skada edur þarnan at kongdomurin og landzmugin mä få af suodd-an vand<sup>1)</sup>rækt ef slikt skal ostraffad vera. edur og huernin fara skylldi vmm laugmannzins kostnad. Reid og omak sem hann neyddizt til sier at giora til Aust-fiarda fyrir slíka þeirra ohlydni. enn þo at liosliga standi j laugmalinu hvad hærri saaka at walldzmad-urin er sekur fyrir huern þann mann sem onefndur er. edur rangnefnður er. þa gätum vier þar ecki ur giort huad hærri säka at hann skuli sekur vera þar þetta hefur so miog j oveniu dreigizt. enn hvervetna þar sem bok skier ecki skilwijsliga vm þa skal það vr hveriu mali hafa sem laugriettumenn aller verda ä eitt sätter. þui at heilax anda nad tilkalladri at<sup>3)</sup> aullu so prof-udu og fyrir oss komnv. fyrir þessar laugmalsins grein-

1) Svo. 2) [utanmáls i frumritinu, óinnvísað; sýnist eiga hér við; sleppt i uppskrift Halldórs. 3) tvírtað i frbr.

er og fleire adrar, sem at þessu mali hniga, dæmdum vier greinder domzmenn þessa klaugun um greinda ohlydni til laugriettvnr og alþingis og optnefndan Eirik Ärnason þangat skylldaugan at koma, og það at hafa og hallda sem laugmalid og laugrettvmanna domur honum ä hendur seigir.

Oc til sanninda hier vm samþychti þennan [vorn dom<sup>1)</sup>] adur greindur walldzmadur og setti sitt jnsigli med worvm jnsiglum fyrir þetta domzbref skrifad j sama stad sem fyrr seigier.<sup>2)</sup>

126.

2. október 1568. á Grenjaðarstöðum.

## JARÐASKIPTABRÉF.

Jbsk. AM. Þing. 19, „Sr Sigfus Thorlaxsens document“,<sup>3)</sup> eftirrit eftir kálfskinnsbréfi, staðfest af 3 mönnum á Möðruvöllum i Hörgárdal 20. mars 1707.

Copia af kaupbreffe Siera Sigurdar Jonssonar (sal.)  
fyrir halfre Jördunne Halldorsstöðum  
j Laxárdal.

Þeim godum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vid Einar Sigurdsson oc Olafur Arnason prestar kuediu gudz oc ockra, kunnigt giorande ad arum epter gudzburd M. D Lx oc viij a Greniadarstodum i Adalreykiadal. þann sidasta dag Septembris vorum uid hia. saum oc heyrðum vpp a ord oc handsol heidursamligs mans sira Sigurdar Jonssonar af eirne alfu, enn Magnusar Kolbeinssonar af annari. ad so fyreskildu ad nefndur sira Sigurdur. selldi greindum Magnusi iordina Granastadi er liggur i Kinn i Stadarkirkiusokn med ollu þui er þeirrj jördu a med lögum ad filgia. med

1) [b. v.; vantar i frbr. og uppskrift Halldórs. 2) Aftan við dóminn ritar Halldór: „Her oc hvar fylgde ec skriftarmátanum, enn ecki nærre því allstadar. er líkt því sem þar hafe vered einhver hangande Signet fyrir, enn ej er ec viss um það, oc ecki hafa þav morg vered“. — Fyrir bréfið hafa sýnilega aldrei komið nein innsigil. 3) Aftan á bréfinu.

þui skilordi að sira Sigurdur skyldi eiga Logmala í Granastadi og hun skyldi honum og hans orfum first seliast fyrir tuttugu hundrud í Lausafie þá hun uæri fol og þó með þeirri grein að Magnus skyldi meiga selia Granastadi öðrum fyrir xx hundrada iord eina heila enn ei fyrir iardarpart eður með nöckru öðru moti, og skyldi sá enn sami Logmali standa vpp í þá iord sem hann tæki uid Granastodum sem þá uar skilinn í Granastadi af sira Sigurdi. Hier í mot gaf greindur Magnus fyrsskrifudum sira Sigurdi halfa iordina Halldorstadi er liggur í Laxardal í Þuerärkirkiusokn. með öllum þeim gognum og giædum og itolum er þeirri iordu fylgir og fylgt hefur að fornu og nyiu og henne á framast með logum að fylgia. með þessum Landamerkið, að Halldorstadir ætti land uti merkigard þann sem geingur fyrir sunnan vallargardinn á Birnustodum og sudur í Uidigröf og þaðan riettsyne í vestur vpp á Huitafell, enn fyrer vtann fellid í Kalfalæk ut á Þeiandadal í þann stóra gard sem geingur ur Þorgerðarfialli. þar nær sem fyrst sier Greniadarstad. Listi Magnus að þridia part af þessum halfum Halldorstodum hefði hann erft eptir eirn sinn son. skyldi huor strax eignast þá iord sem huor keypti og halda til Laga. enn sira Sigurdur suara lagaríptingum á Granastodum með annari xx hundrada iordu ef hun af geingi. enn geingi Halldorstadir af sira Sigurdi eður hans epterkomendum með logum svo að ei klogudu vppa epterkomendur eður arfar Þrudar heitinnar Benedietsdottur sem att hafði greinda halfa Halldorstadi þá skyldi sira Sigurdur og hans epterkomendur eignast og meiga að sier taka iordina Hauskulldstadi og Þyrnishol er liggja í Reykiadal. þui Magnus vændist að þær báðar iarder hefði komid fyrir alla Halldorstadi. og þann allan laga adgang skyldi sira Sigurdur eiga sem Magnus Kolbeinsson og hans kúinna Þrudur heitinn aðurskrifuð eptir inneigludum briefum atti til Hauskulldstada og Þyrnishols ef Halldorstader hefði af þeim geingit. enn ef Halldorstadir geingi af sira Sigurdi eður hans

epterkomendum suo ad born edur epterkomendur Þrudar heitininnar Benidictsdottur fyrrskrifadrar vpp a teldi þa skyldi sira Sigurdur oc hans epterkomendur suo mikit eignast vppi tittnefnda iord Granastadi sem aptur geingi fyrir þeirra aklogun vr optnefndum Halldorstodum. Lysti Magnus Kolbeinsson oc fyrir ockur ad hann feingit hefði til fullrar eignar oc feingi þa enn. optskrifudum sira Sigurdi þann logmala sem hann att hafði i þrattnefndum halfum Halldorstodum oc Kristin sier adur feingit hafði. Og til sanninda hier vm setium vid fyrrnefndir menn Sigurdur prestur Jonsson og Magnus Kolbeinsson ockar inncigli med fyrrskrifadra presta innciglum fyrir þetta kaupbreff er giort uar i sama stad tueim nottum sidar enn fyrr sciger.

127.

[eftir 2. okt. 1568. á Grenjaðarstöðum.]

BROT úr kaupbréfi fyrir hálfum Halldórsstöðum i Laxárdal.

Frumrit i þjóðskjalasafni meðal Halldórsstaðaskjala. Þrjú innsiglafor eru á bréfinu.

stade i Laxardal i Þucrar kirkiu sokn med ollum þeim gognum og giædum. eignum oc itolum i iordu oc a sem greindri halfri iordu fylger oc fylgt hefur ad fornu oc nyu oc henne a framast med logum ad fylgia oc Kristin uard fremst eigandi ad. lysti Kristin ad Halldorstader ætti land uti merkigard þann sem geingur fyrir sunnan uallargardin a Birnnustodum oc sudur i Uidigröf oc þadan riettsyne i uestur uppa Huitafell enn fyrir utan fellid i Kalfalæk ut a Þeiandadal i þann stora gard sem geingur ur Þorgerdarfialli þar nær sem fyrst sier Greiniadarstadi. hier i mot lofadi sira Sigurdur ad gefa Kristinu xx hundrud i lausafie med suodan fridleika og kugillda fiolda oc ollum þeim skilmala sem þad logmalabref inne helldur scm giort hafði uerid a milli Magnusar Kolbeinssonar oc adur skrifadrar Kristinar. þui Sira Sigurdur þad fram bar ad

greindur Magnus sier til eignar feingit hefði þann logmala sem hann atti í halfum Halldorstodum. Þar fyrir lofadi sira Sigurdur að suara þui ollu Kristínu sem Magnus Kolbeinsson eptir greindu logmalabrefi uar sk[yldugur] að suara fyrir opt nefnda iord halfa Halldorstadi. Skyldi sira Sigurdur strax eignast titt nefnda halfa iord, enn að sier taka að næstum fardogum. Enn geingi optskrifud iord Halldorstader af með logum þa skyldi sira Sigurdur og hans epterkomendur eignast og meiga að sier taka iordina Hauskulldstadi í Reykiadal og Þyrnishol þui Benedict heitinn bondi Kristinar hafði þær badar iarder gefit fyrer alla Halldorstadi sem morgum er kunnigt, atti sira Sigurdur að giallda Olafi syni Kristinar halft ed niunda kugillde og atta agilldi í sniorum af þeim xx hundrudum sem hann hafði Kristínu lofad fyrir þratt nefnda iord Halldorstadi enn Olafur samþykkti með handsolum oss asiaandi allan fyrr skrifadan kaupskap sinnar modur þui hann uar uid staddur þennan giorning. Og til sanninda hier um setium uier adur skrifader menn uor innceigli fyrir þetta bref er giort uar í sama stad xij nottum sidar enn fyrr seiger.

Utan á bréfinu stendr m. h. samtímis:

[Bref fyrir] Halldorstodum  
halfum er Kristín selld.

Þá kemr utan á bréfinu enn:

a við toluþ. 6.

Framlagt í merkjadómi á Halldórsstöðum 16. júní 1887.

B. Sveinsson.

Nr. 6 framlagt í yfirdómi  $2\frac{1}{2}$  1888.

Kristján Jónsson.

128.

20. nóvember 1568.

í Vallanesi.

UPPGJÖF á tilkalli til hálfra Skjöldólfsstaða.

AM. Apogr. 4322, m. h. Styrs Þorvaldssonar „Ex orig. Petrus Asmundssonar.“



## Jhesus.

Þat giøri eg Magnus prestur Posteinsson øllum kristnum monnum kunnigt i þessu minu opnu brefi. at eg hefi gefit og upplagt i valld heidursamligrar dandi kvinnu Gudriðdar Posteinsdottur það tilkall. sem eg ätti edur eignast mätti j halfre jørdunni Skiølldølfstødum j Hofteigsþingä epter mīna modur Margretu Asgrimsdottir.<sup>1)</sup> Gud hennar sāl nādi. hefur hun giørt mier forliþkan þa mier vel lynder og liþkar fyrir greinda jardarkløggun og landeign. þvi gef ec og giøri fyr nefnda heidurskvinnu kvitta og äkærulausa. sømuleidis og Erfingia Biarna bonda Ellindzsonar godrar minningar af mier og øllum mijnum Eptirkomandi ørfum og nidium fyrir ädurritada landeign og tilkall. Voru þessir vottar vidstaddir oþkar giørning og handsol. Sijra Bardur Ormsson og Einar Jonsson setiandi sijn jnsigli med minu jnsigle fyrir þetta kvittunarþref. Skrifat a Vallanesstad næsta dag fyrir Presentacionem beate Marie virginis. a sama ari og greindur Giørningur for<sup>2)</sup> framn ä Ketilstødum viku fyrir veturnætur<sup>3)</sup> ärum epter Jhesu Christi fæding m. d. lx. og viij.

129.

21. nóvember 1568.

á Hofi.

1. febrúar 1569.

KAUPMÁLABRÉF Bjarna Sturlusonar og Ingibjargar Pálsdóttur.

AM. 199, 4to., bls. 129—30, uppskrift fyrir Jón lögmann Jónsson um 1604.

Kaupmalabref Biarna og Ijngebiargar.

In nomine domini amen.

lystist og stadfestist suo felldur kaupmali a Hofe a Hofdastraund. sunnudaginn næstan epter Seceliumesso vmm veturinn a Brudlaupzdeigi Biarna Stullasonar og Ijngebiargar Palsdotter. War þa lidit fra Gudz burd

1) Svo. 2) var, Apogr. 3) þ. e. kringum 9.—10. okt.

M. D. Lx og viij ár ad suo fyrirskijldu<sup>1)</sup> ad Margriet Ellendzdotter gaf dottur sinne Jngibjorgu Palsdottur jordina Hraun j Vnudal j sijnar loggiafer med samþycki hennar Bonda Palz Grijmssonar. Enn ytre Brecku a Hofdastraund j heimannmund. Suo og auglysti Pall Grijmsson fyrir oss med jnnsigludu brefi. ad sijn kuinna Margriet Ellindzdotter ætti .ijc. hundrada j sinn mala med sinne tilgiof lx hundrud j Hofe. hier j mot taldi fyrnefndur Biarne sier jordina halfa ytra Vallholt j Skagafjörde fyrir xxc og Stafn j Deilldardal fyrir xxc og þar til xlc. j audrum peningum. Gaf Biarne Jngibjorgu Palsdottur jordina Stafn j tilgiof og sijna loggiof. Suo og skyllde Pall Grimzson dottur sijna Ijngibjorgu malakonu epter fyrsogdum skilmala festi Biarne Stullason Jngibjorgu Palsdotter.<sup>2)</sup> logliga epter bokarinnar ordum. Worum vier þesser epterskrifader menn vidstadder allann fyrskrifadann giorning. Kär Sæmundarson. Jon Olafsson. Helgi Þorsteinsson. Jon Gunnlaugsson. Eifindur Magnusson. Wigfus Brandzson. Og til sanninda hier vmm setium vier fyrrnefnder menn vor jnnsijgle fyrer þetta kaupmala Bref. huortt skrifad var a Hofi a Hofdastraund næstann dag fyrir purificationem Mariæ äre sijdar enn fyrr seger.

130.

26. nóvember 1568.

að Skarði.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 4738 b. III. Eftir frumriti á kálfskiinni. Árni segir til innsigla.

Þad giorum vier Sygurdur Þormodzson. Magnus Gunnsteinsson. Olafur Þosteinnsson. Gudmundur Stephansson. Brandur Sveinsson og Jon Jonsson godum mönnum kunnugt med þessu voru opnu brefe þá lidit var frá hingadburd vors herra Jesu Christi M. D. lx og viij ár. ä Skardi i Langadal fostudaginn næstann

1) skjildum, hdr. 2) Svo.

fyrrer Andresmesso um veturinn þar j kirkiunne heyrdu-  
um vier. og säum ord og handsol sira Biarnar Gísla-  
sonar og Þorvalldz Biorssonar med so felldum skil-  
mäla ad Þorvalldur selde sira Birne jordena alla Æsu-  
stade j Eyiafirdi tiutugier hundrada ad dyrleika. sem  
liggur nu i Mødruvalla kirkjusokn med ollum þeim  
gognum og giædum sem greindri jaurdu ä med laugum  
ad fylgia til ysto ummerkia annara manna epter því  
sem. Þorvalldur var frekast eignarmadur ad ordinn:  
undan sier og sinum erfingium. enn under sira Biörn  
og hanns erfingia til friäls forrædis og fullrar eignar.  
Hier j möt gaf og lofadi greindur Sira Biorn Gíslason  
nefdum Þorvalldz Biorssyne so heitande jarðer.  
halft Breidavad fimm hundrud og xx fyrrer ein tuttugo  
hundrud. þui hun var miog spillt ad husum og todum.  
liggur su jord j Holttastada kirkiosokn. hier med jord-  
ena hid sydra Vatn j Skagafirdi i Mælefellz kirkiosokn  
tuttugu hundrud ad dyrleika og hier til ryfbygda tutt-  
ugu hundrada jörd fyrrer hundrad auk tiunda. og skylldi  
gialldast i Hunavatzþingi so framt sem sira Biorn feinge  
hana þar til kaups. ella j Skagafirde feingi hann hana  
ecke i Hunavatzþinge. enn lofadi ad giallda af henne  
eitt gott hundrad ärlega auk tiunda þar til hun være  
greidd. selde presturenn med aullo þessar jarðer med  
aullum þeim gaugnum og giædum sem greindum jord-  
um ä med logum ad fylgia epter því sem sira Biorn var  
fremst eignarmadur ad ordinn til ysto ummerkia ann-  
ara manna. undan sier og sinum erfingium enn under  
Þorvalld og hanns epterkomendur til friäls forrædis og  
fullrar eignar. hier ad auke ein fimtän mälnytu ku-  
gillde og skylldu greidast ad næstum fardögum i Skagä-  
firde eda Hunavatzþinge og hier til þriätige vætter  
smiors. reiknast þetta jarðarverd fimtan hundrud og  
ättatige. enn Þorvalldur selldi iordena ur gomlum kaupa-  
hluta um ein fimm hundrud. lofadi sira Biorn Gísla-  
son Þorvalldi Biorssyni ad greida Sira Magnusi Magnus-  
syni þessar ädurgreindar þriär tuttugo hundrada jarð-  
er og öilld fimtan kugilldi med þui skilordi ad sira

Biorn atti ad svara sira Magnusi eda Gudrunu Þorleifs-dóttur og hennar erfingium aullum lagaríptingum á þessum jorðum j audrum utjorðum. enn ecke uppi Æsustade. enn sira Magnus og Gudrun Þorleifs[dotter] eda hennar erfingiar halldi til laga. enn Þorvalldur Biornzson við skildur og hanns erfingiar. Liet sira Magnus sier þetta vel lika. og hier með skuldskeytti optnefndur Þorvalldur margnefnda presta saman epter logum. og lauk so þeirre skulld sier af hende. Jorðunne Æsustodum átti sira Biorn til laga hallda enn Þorvalldur honum lagaríptingum svara.

för allur þesse giörningur frammi epter logbókarinnar ordum suo sem gomul og logleg jardakaupsbref innehallda og fyrrnefndur skilmäle.

Og til sannenda hier umm setium vier fyrrnefnder kaupvottar vor innsigli fyrer þetta jardakaupabref skrifad i Stafhollte j Borgarfirde á sama äre sem fyrr seigier.

131. 27. nóvember 1568. á Torfastöðum.  
VITNISBURÐR um landamerki Úteyjar.

AM. 261, 4to., bls. 68—70, skrifað 1611 fyrir Odd byskup. —  
AM. 258, 4to., bls. 185—7 m. h. Hákonar Ormssonar 1643.

Vitnisburdur<sup>1)</sup> vmm Vteyar Landamercke.

Þad medkiennist eg Jon Þórdarson. ad 'minn fader Þordur kom til Vteyar og bio þar vj är. eg epter hann vj ar og xl. þá heyrda eg ad ellster menn hofdu sagtt. ad þesse være lanndamerke j millum Vteyar og Grafar. J fyrstu fra Hölmavade og vt med äne. og vppj Eyarskygner. vt epter þuj Griotgile, sem geingur vpp ad þessum Skygner. Vr Skijgner og j þad griotgil. sem fyrer ofann hölenn geingur fyrer nedann Eyvindartungu. og j äna þa sem rennur j Laugarvatn. Enn sa gardur sem geingur yfer vmm þuera Tunguna. hafa menn halldid vordslugard. enn öngvann landamerckia Gard. Jtem

1) Breff 258.

j mille Eyanna skyllde landamerke vera. Vr Jllaös og vpp j Midvad j Hölaä. Jtem lyste eg þuj adur nefndur Jon Þordarson ad suo bar til einu sinne. ad eg beitta mijnu fie vmm vetrar dag vpp j þessa tungu. Bio þä Jon Tejtsson j Gröf. og fann ad þessare beit miög fast. suo ad eg ætlade ad rijda heim j Skalholltt. og seigia til mijnum husbændum. atte þä Sigurdur hejtinn Eigilsson Gröf. og bad mig huurge ad fara. þuj þetta þjirftte ecke suo hätt ad komast. huad eg giorda. og. ad eg för huurge. Suo og lyse eg þuj saukum minnar lijtilmensku. enn störmensku þeirra sem j hlut ättu. þä naut eg ecke þessarar tungu. enda hafde eg ongvann dugnad til henne ad hallda. Jtem var og suo halldid. ad Vtey atte skögarhogg j Kietilvallatorfu j Snorra-stadar landeign. Enn Snorrastader attu v kapla beit a vetur j Vteyarland. Suo og eingiatak j Merkurgierde. Veit eg ecke sannara epter minne samuitsku. Enn suo hafe halldid verid sem nu hefe eg borid. ad þesse fyrr-sangd tunga frá gardenum og vpp vnder Skygner være Uteyar eign.

Þad medkiennunst vid Magnus Olafsson og Arne Jons-son. ad vid heyrðum Jon Þordarson hafde suoddann lysing vmm landamereke krijngum Vtey. ord fyrir ord sem hier fyrir ofann skrifad stendur. heyrdu hier vppä hanz eiginn son Simon. og suo Gudmundur Gijslason. og j sannleik ad suo er setium vid oekar innsigle fyrer þetta vitnizburdarbrief. huur vitnizburdur bæde var borinn og skrifadur ä Torfastodum j Biskupztungum Laugardaginn næstann fyrer sunnudag j Aduentu ärum epter Gudz burd 1568.

132.

28. nóvember 1568. á Friðriksborg.

KONUNGR ritar Pétri Oxe og biðr hann sjá til, að greidd sé skuld sín við Alexander Gielisch í öðru en brennisteini þeim, er honum hafi verið fenginn við svo háu verði, að hann fái eigi undir risið.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 10, 233 b. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Peder Oxe fick breff som følger.

Wij ville ether naadigst icke forholle. att thenne breffuisere. oss elskelige Alexander Gielisch. haffuer verit hoss oss oc vnderdangist giffuit tiilkiende. att hannom skall reste en stor summa pendinge. som oss tiilkomer hannem att betalle. oc att hannom y same betaling er anttuoritt nogen suoffwell saa dyre. att hand thett werdt ther fore icke kand bekomme. er ther for vnderdanigst begerindis. att ther vdj motte haffuis itt billicht indseinde. saa hand icke skulle haffue ther aff en woffuerwindelig schade oc aldelis gaa tiill grunden. eptther som y aff hans supplicatz. wij ether her hoss tiillschicker. ydermere kunde forfare. Tha. epttherdj wij formerke. att hand altiit haffuer verit oss villig oc vdj vor thieniste siig vnderdanigst gierne ladit bruge. siunis oss billicht. att thett hannom betenckis. oc ville wij vgierne. att hand ther offuer schulle kome y schade. Thj bede wij ether oc nadigst begere. attj ville her vdj finde the beste middel att forschreffne Alexander Gielisch motte bliffue befalitt oc tiill fridtz stillit enthen med vare eller huore thett best kunde skee. oc att huis vare hannom giffuis. motte saa anslas. att hand kunde bliffue wid oc medt rette icke schulle haffue siig att beklage. saa oc att mand motte forfare. att her bliffuer ansett oc giortt forskiel paa huilcke oss er villige oc gierne beuiser vnderdanigste thieniste etc. Fredrichsborg 28 nouemb. anno 68.

133.

2. december 1568.

á Bakka.

KAUPBRÉF fyrir Æsustöðum í Eyjafirði (sbr. bréf 26. nóvbr. 1568).

AM. Apogr. 142, frumritað transcriptum á pappir frá 20. maí 1728. Jbskj. AM. Eyjafj. 10, uppskrift staðfest af tveim mönnum 28. apríl 1704 á Öngulsstöðum.

Þat giorum vær Magnus prestur Magnusson. Sigurdur Þormodsson. Vigfus Jonsson. Olafur Þorsteinsson. Magnus Gunnsteinsson. Brandur Sveinsson. oc Jon Jonson godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi. at arum epter guds burd m. d. lxviiij<sup>1)</sup> fostudægenn nærstann fyrir Andriasmessu.<sup>2)</sup> ä Skardi i Langadal. vorum vær hia. saum og heyrðum a ord og handaband Sera Biarnar Gijslasonar og Þorvalds bonda Biornssonar. svo fyrer skildu: at nefndur Þorvaldur seldi søgdum Sera Birni iordina Æsustade i Eyafirde. i Modruvalla kirkiu sokn. med øllum þeim gögnum og giæðum sem greindri iørdu filgier oc fylgt hefur at fornu oc nyu. hier i mote gaf firnefndur Sera Biorn ädursögðum Þorvalldi iördina Sydravatn i Skagafijrde i Reykia kirkiu sokn fyrir xxc. og jordena halfa Breidavad fyrir xxc. oc þar til einhveria xxc iörd sem lægie i Hunavattspijngi. þa sem bigdest firer hundrad. at auk tiunda. oc þar til xv mälritu kugilde. og xxx vætter smiørs. skylldu kugildenn vtgreidast i Skagafirde at nærstum fardögum: enn smiorit i Eyafirde at sunre komanda. Lofadi hvor um sig fyrr greindra manna Sera Biorn og Þorvaldur at svara lagaríptingum a þeim iordum er þeir seldu: enn halda til laga þeim er keiptu: med þeim skilmäla ef nockur su iörd geingi af Þorvalde med lögum sem Sera Biorn sellde honum. þa skyllde opt nefndur sera Biorn fa þrátt nefndum Þorvaldi adrar iafngodar iardir þar j stadinn. Enn ef iordenn Æsustader geinge af tijttnefndum Sera Birne. þa skyllde þratt nefndur Þorvaldur fa oftgreindum Sera Birne .lxc. i godum iordum. oc þar til kugilde og smiör sem fir greinir. Og til sanninda hier um setiumm vær vor innsigle fyrir þetta bref er skrifad var ä Backa i Øxnadal vi dögum sijdar enn fir seigir.

Þetta bref a kalfskinn er med þremur hangandi innzígllum og þremur innsigla Reimum Riett coverad effter sijnum Original wotta underskrifader er Coper-

1) lx og viij, Jbskj. 2) þ. e. 26. nóv.

ndu og samannlasu að Grenjadarstøðum d. 20 Maíj  
1728.

Magnus Thorvaldsson.<sup>1)</sup> Gíjsle Magnusson.<sup>2)</sup>

---

134.

4. december 1568.

í Saurbæ.

1570.

LÝSING Þorláks Einarssonar á jarðaskiptum þeirra  
Eggerts lögmanns Hannessonar.

AM. Apogr. 4734 b „Ex originalibus. Utan á brefinu er hönd  
Eggerts lögmanns“ (AM.). Árni lýsir innsigli Þorláks.

Jhesus.

Eg Þorlakur Einarsson gíore godum monnum kunn-  
igtt. með þessu minnu oppnu breffi. Það að eg meðkenn-  
unst fyrir öllum og sigrhuerium það eg hefi með fulln-  
adar jayrði og handabandi og suo með radi og sam-  
þyeki minnar quinnu Gudrunar Hannesdottur. selltt  
Eggertt Hannessyni magi minum suoddann peninga j  
lausafie og fastaeignum sem hier greiner. Jn primis  
þá sellda eg honum jordina Vadzdal j Patregxfirdi j  
Dals kirkiusokn fyrir xvijc. Hier með jordina Skoga  
j Mosdal j Hrafnzeyrar kirkiusokn fyrir xijc. atti min  
quinna þessar badar jarder. Hier til sellda eg honum  
xc. j jordune Selatrum er eg atta sialfur. liggur hun j  
Talknafirdi j Laugardals kirkiusokn. og með þessum  
parte .ij. quilldi. hier til halft annad quilldi vestur j  
fiordum og þar til .vj. jopindali<sup>3)</sup> fyrir ijc. og land-  
skylldar .e. er vmm vorid gallst af Vadzdal. og land-  
skylldar .x. aurar það vor af Kirkiubole. og adrer af  
Skogum et cetera. Hier aa mote gaf og gallt greindr  
Eggertt Hannesson mier fyrrskrifudum Þorlaki Ein-  
arssyni og minne quinnu jordena Ketelseyri fyrir xxiiijc.  
og þar með .ij. quilldi. Jtem .v. j jordunne Haukadal.  
ligg[i]a þessar badar jarder j Dyrafirdi j Sanda og  
Hrauns kirkiu soknum. Jtem halft fimmta .e. j meire  
Vedrarä j Onundarfirdi j Holts kirkiu sockn. Hier til

1) Stúdent. 2) siðar byskup. 3) „ita est“ (AM.).



.x. c. j Kirkiubole j Mosdal j Hrafuseyrar kirkiu sockn. og þar med ij quilldi. Reick[n]ast þetta allz af huorzhendi halft viijc og xl. Selldi huor odrum þessi lausafie og fastaeigner vndann sier og sinum erfingium. Enn vnder huorn fyrir sig og hanz erfingia. til æuennligrar eignar. nada og nytsemda. med ollum þeim gognumm [og] gædum sem fyrr greindum jordum fylger og fylgt hefur ad fornu og nygu bædi til sios og landz. Suo og skylldi huor vmm sig eignast fie það allt sem þar kynne ad finnast j jordu edur ä. þui er k[e]yppt hefdi. ef eigi fyndust adrer loglegri eigendur ad þui fie. skal huor vmm sig hallda sinu kaupi til laga. Enn huor suare laga-rippingu fyrir það er sellt hefur. Og til meire audsyningar. stadfestu og sanz vittnesburdar hier vmm. ad suo j saunleika er sem fyrr skrifad stendr. þa feste eg fyr-skrifadur Þorlakur Einarsson mitt jnniciglis merki fyrir þetta kaupbreff. huertt ed skrifad var j Saurbæg ä Raudasandi þann fiorda dag December manadar arum epter Jesu Christi hingadburd M. D. lx og viij.<sup>1)</sup>

#### Jhesus.

Þad medkennust eg Þorlakur Einarsson med þessu minu opnu brefe. ad suo var til skilid j ockru kaupi Eggertz Hannessonar og min. þa uid keyptum þeim lausafiaum og fastaeignum sem þetta kaupbreff er hier med fest er utvijsar og innehelldur ad það skyldi mætazt .x. hundrut j Lokinhomrum þau sem Jon Eggertsson atte. og þau xc sem Þorlakur sialfur atti j Sellatrum. enn kynne þesse .x. hundrut j Sellatrum ad ganga af Eggert þa skyldi hann edur hans erfingiar ganga aptur ad fyrgreindum .xc. j Lokinhaumrum. Og til sanninda hier um festi eg fyrgreindur Þorlakur Einarsson mitt jnsigle med þessu kaupbreffi fyrir þetta mitt medkenningarbreff: skrifad j Saurbæg a Raudasandi þann fiorda dag Desember: arum epter Jhesu Christi hingadburd MD Lxx.

1) „Þetta breff er ritad med eigen hendi Eggerts Hannessonar lögmanns“ (AM.).

135.

5. december 1568. á Grenjaðarstöðum.

KAUPBRÉF fyrir Hafralæk.

AM. Apogr. 101, m. h. Styrs Þorvaldssonar „Ex originali Sira Olafs Stefanssonar“. Árni lýsir innsiglum. — Jbskj. AM. Þing. 21, uppskrift staðfest af tveim mönnum í Vallanesi 21. maí 1704.

Um Hafralæk.<sup>1)</sup>

Ollum þeim godum monnum sem þetta bref birtist, sia edur heyra. sendum vid Einar Sigurdsson<sup>2)</sup> og Olafur Arnason prestar. kvediu gudz oc ockra. kunnigt giorandi. ad þa lidit var fra holldgan Christi M. d. lx og viij. ár þann annann dag decembris á Greniadarstöðum j Adalreykiadal vorum vid i hia saum og heyrðum upp a ord og handsol Sira Sigurdar Jonssonar oc Gvidnyar Magnúsdottur. ad svo fyrir skildu. ad nefnd Gvidny fieck og selldi greindum sira Sigurdi alla jordina Hafralæk. er liggur i greindum dal i Neskirkju sokn med ollum þeim gognum og giædum. Eignum og itoluni j jordu og ä. sem greindri jordu fylger og fylgt hefur ad fornu oc nyu og fylgia ä ad lögum. Hier i mot gallt og gaf Sira Sigurdur Jonsson Gvidnyu fyrst þau malnytu kugilldi fiogur og onnur god iiijc. sem hann reiknade. ad hann ætti hia henni og hefði ätt j nockur ár. reiknadi hann þar til eitt hundrad og mork. enn það gaf hann henni kvitt. Hier til skyllði Sira Sigurdur giallda henni ad næstum fardogum .iiij. mälnytu kugilldi eda iiij og onnur .iiij. ad vori komandi. og hafa þau leigulaust epter komandi är. Skyllði allz mälnytu kugilldin verda tiu. med þeim ädur voru hia henni. hier til skyllði hann giallda henni .vjc. j godum peningum frijdum oc ofrijdum þa þeim semdi og j því þeim semdi og sumt strax i vor. skyllði Sira Sigurdur strax eignast jordina. enn Gvidny skyllði meiga bua ä jordunni j næstu epterkomandi .iiij. ar og leig[i]a mälnytu kugilldin og þar til .xx. alner oc svara ollum tij-

1) Hafralækjar Bref, Jbskj. 2) „Þetta kynni vera fader herra Odds biskups“ (AM.).

undum oc med þeim skilmála. ad jordin spilltist ecki. Hier med lofadi hann ad taka hennar son ad vori. þann Torfi heiter. og fæda hann up. enn ei sagdest hann taka abyrgd a honum. hier med skyldi oll þeirra byti og skip'i kvitt og klár forn oc ny. Skyldi sira Sigurdur hallda jordinne til laga og svara lagariptingum svo sem honum bæri. þui hann hafdi ädur feingid henni greinda jord sem væri. Og til sanninda hier um seti-um vid adurskrifader menn ockar jncigli fyrir þetta kaupbref. er giort var i sama stad þrem nottum sijdar enn fyr seiger.

---

136.

5. december 1568.

í Saurbæ.

JARÐASKIPTABRÉF, og er 25 hundr. i Trostansfirði skipt við Skriðnafell með milligjöf.

AM. Apogr. 1300, m. h. Styrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar.“

Jhesus.

Eg Ormur Ellingsson giore godum monnum kunnigt med þessu minu oppnu brefi. Þad eg medkennunst fyrir ollum og sierhuerium. ad med radi og samþycki minnar ecktaqvinnu Valgerdar Brandzdottur þā hefur eg med fullu jayrði og handabandi sellt Eggertt Hannesyni xxve j jordunne Trostansfirdi er liggr j Otradals kirkiu sokn. enn hier a moti galltt hann mier og greiddi jordina Skridnafell xviiije ad dyrleika. er liggur a Bardastrond j Haga kirkiusokn og þar til iij malnytu quilldi. gelltt naut fyrir ije. hest fyrir c og c j vadmali. miole og fiski. Selldi huor odrum þessi lausafie og fastaeigner vndann sier og sinum erfing[i]umm enn vnder huorn vmm sig og þess erfing[i]a. epter þui sem huor var fremst eigandi ad vordinn med ollumm þeim gogn-um og gædum sem fyrrgreindum jordum fylger og fylgt hefur ad fornu og nyu bædi til sios og landz alltt til skilid en ei neitt undan tekid. Suo og skyldi huor umm sig eignast allt þad fe sem þar kynne ad finn-

ast j jordu edur ä þui er keypt hefði. ef ei yrði adrur logligre eigendur ad. skulu huorutnegg[i]u hallda sijnu kaupe til laga þui er keyppt hefði enn suara laga-riptingu fyrir það er selltt hefði. Og til meire audsyn-ingar. stadfestu og sanz vittnesburdar hier vmm. ad suo j sannleika er sem fyrre stendur skrifad. þā feste eg fyrrgreindur Ormur Ellingsson mitt jncigli nedan fyr[ir] þetta kaupbref huert ad skrifad var j Saurbæg ä Raudasandi þann vta dag december manadar arum epter hingadburd Jesu Christi. M. d. lx og viij ara.

137.

5. december 1568.

í Saurbæ.

ORMR ERLINGSSON kvittar Eggert lögmann Hannes-son fyrir milligjöf þeirra jarða, er getr í næsta skjali hér á undan.

AM. Apogr. 1301, m. h. Styrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar.“

Jhesus.

Þad medkennunst eg Ormur Ellingsson med þessu minu oppnu brefi það eg hefi þaa peninga alla vppborid af Eggertt Hannssyni gillda og goda sem mier vel lijkar er hann atti mier ad giallda og greida aa milli Skridnafellz og xxvc j Trostanzfirdi epter þui sem þetta bref utvisar sem hier med fest er<sup>1)</sup> og j ock-artt kaup kom. og þui giore ec hann og gef og suo hanz erfing[i]a alla og epterkomendur quitta og akiæru-lausa fyrer mier og ollum minum erfing[i]um og ept-erkoenndum umm adurskrifad peninga gialld. Og til saninda hier vm þa feste eg mitt jncigli nedan fyrir þetta mitt medkenningar. enn hanz qvittunar bref hier vppa. huort ed skrifad var i Saurbæg a Raudasande. þann vta dag decembrijs manadar arum epter hingad-burd vorz liufa lausnara Jesu Christi. M. D. lx. og viij ara.

1) Sjá bréf 5. dec. 1568 (næsta á undan).

138.

11. december 1568.

í Stafholti.

KAUPBRÉF fyrir Syðri Þverá í Vestrhópi.

Jbsk. AM. Húnavatnss. 5. „[Markuss Pálssonar<sup>1)</sup> schjal fyrir sidre Þuerä.“<sup>2)</sup>

Skial fyrer sidre Þuerä.<sup>2)</sup>

Þad Giorum wier Freijsteirn Prestur Grijmsson Henrich Hannesson. Wigfus Jönsson och Alexius Þoruards-son Gödum monnum kunnigt med þessu uoru opnu brefe. ärum eftter Gudzburd MD Lx viij a Borg i Borgarfirde þann 10 dag Decembris Mänadar. uorum uier tilkallader og uidstadder sofeld ord og handsaladan giorning þeirra<sup>3)</sup> manna. ad Gudmundr Ormsson med fullnadar uiliandlegu Jäirde og hanndsoludu samþicke sinnar Eigenn qvinnu Astrijdar Oddzdottur selde Þorvalde Biornssyne jordina alla sidre Þuerä i Vesturhoope 40c ad dyrleika i Breidaboolstadarkirkiusokn. med ollum þeim gögnum og giædum. sem greindre Jordo ä med logum ad filgia til istu vmmerkia annara manna. Eftter þuj sem Astridur uar fremst eignarkona ad ordenn. vndan sier og sñnum Erfingium. enn vnder nefndan Þorualld og hanz eftterkomendur til frials forrædiss. og fullrar eignar. ad ollu þuj tilskildu sem gomul logleg jardakaupzbref innehallda. Hier i möt skilde tijtskrifadur Þorualldur greida oftnefndum Gudmunde 40c i soddan peningum 0 Malnitu-kugillde. 10c i frijdum peningum. giellum saudum og nautum. 5 kapla c. 3 vadmala c. og 2c i smiore. med þuj kostar hundrade sem Gudmundur medtok. og þetta jardaruerd ad þrennum solum utlikia. utan ejn 3 kugillde skilldu effter standa. og ejn 7c i odrum peningum þeim Þorvalde lijkade. og skillde Þorvalldur ä þeim 10c fæda upp 5 vetra gamlan son Gudmundar. ad nafne Asmund og aga hann sem eitt barn. til þez hann er 20 ära Gamall. og lata kenna honum saung og norrænu. og skrif ef hann vill læra og verde þad

1) Frä [ m. h. AM. 2) Aftan á bréfinu. 3) Svo.

med gödfelldu giort. so hanz foreldrurn lijk uiduærid og kennslan. enn Deije þesse Asmundur innan 3a ara. þá Eignist hanz erfingiar afttur þesse 10c. enn life hann eijn 3 ár edur leingur þá eignast Þorualldur eijn 5c enn Erfingiar onnur 5c. Enn falle Þorualldur frá þar til pilturen[n] er matlauna madur. epter logbókar ordum. þá eignast arfar pilltsinz. eða hann þesse 10c ølldungis aptur. skilðe sa halda jordunnj til laga er keipte. enn þau suara lagarifttingum er seldo. i anare iafngodre fastaEign ef til Er. Oc til sannenda hier vmun setium uier vor innsigle fyrir þetta iardakaupzbreff. skrifad i Stafholte i Stafholtztungum i Borgarfirde. á sama árj. Deige sijdar enn fir seiger.

Þetta ofannskrifad Jardakaupsbrief hófum uær. Thorsteirnn p[restur] Asmundsson. Þorkell Guðmundsson og Jlluge Jorundsson siðd og iferlesed ord fyrir ord sem hier stendur. med 2 oskoddudum Jnnsiglum þeirra Freijstejns pr[ests] Grijmssonar og Alexius Þorvardzsonar. setiande uor signet og nofn med Eigen hondum hier fyrir nedann. þar umm til merkiz og vitnizburðar að Borg uid Vjddedal 22 Martij 1652.

Richtug Copia originalsins. til merkiz ochar nofn.  
1703 siotta Maji.

Eigill Einarsson. Bjarne Sueinsson  
Eg h. eg h.

139. 17. december 1568. á Vatnshornl.  
JARÐASKIPTABRÉF á Núpi í Haukadal fyrir hálfa Norðtúngu í Þverárhlið.

Fornbréfasafn Lbs., Fasc. II, 6, frumritað transcriptum á skinni, ártalslaust, en frá því um 1600 á að gízka, með eiginhandar-undirskriftum. Transcriptum sýnist allt vera m. h. Jóns Bjarnarsonar. — Frumritað pappírstranscriptum gert í Ljáskógum 19. mars 1710, eftir skinntranscripto, komið til þjóðskjalasafnsins 6. júní 1916 frá Boga Sigurðssyni kaupmanni í Búðardal. Uppskrift þar af í þjóðskjalasafni m. h. síra Friðriks Eggerz 1841, og fylgir þar með uppdráttir frá 1788.

Það giorum vier Hannes Biornsson, Martheirn Þorbiarnarson og Berþor Grimsson. Godum monnum kunnigt með þessu voru opnu brefe. Þa lided var fra lingadburð vors herra Jhesu Christj þusund fimm hundrud sextiger og viij. j Snoksdal j Breidafiardardaulum þann .7. dag Septembris manadar vorum vier j hiä. saum og heyrdum ä ord og handaband þessara manna. Jons Grimssonar af annare älfu enn Gudmundar Halldorssonar af annare. at faldist það og skildist j og vnder þessara manna handabandi. at fyrrnefndur Jon Grimsson selldi ädur nefndum Gudmunde Halldorssyne jordina alla Nup er liggur j Haukadal j Vasshorns kirkju sökn iiij og xxc at dyrleika. með ollum þeim gognum og giædum sem þessare greindri jordu fylger og fylgt hefur at fornu og nyiu oc hann hafdi fremst eigande at ordid vndan sier oc sijnum erfingium og epterkomendum. enn vnder Gudmund Halldorsson. hans erfingia og epterkomendur. með þessum landamerckium til sogdum. at Sandhoolsläkur skal räda jd fremra. ept-er riettre sionhendingu ä fiall vpp. Enn ed nedra Gardur sa er geingur ofan vndan fialle fyrir nedan Suardarhuamm. vr gardinum og vpp j Rauduskridu. þaðan riett ä fiall vpp. Hier j mot gaf Gudmundur Halldorsson adur sogdum Jone Grimssyne jordina haalfa Nortungu er liggur j Borgarfirde j Puerärhljdarhrepp .xxxx. at dyrleika. með ollum þeim gögnum og giædum sem þessare greindri hälfri jordu fylger og fylgtt hefur at fornu og nyiu oc hann hafdi fremst eigandi ad ordit. vndan sier og sinum erfingium og epterkomendum. enn vnder tijtt nefndan Jon Grimsson og hans erfingia og epterkomendur til fullrar eignar og frials forrædis. Somuleidis heimilade huor odrum þessara optt skrifadra manna allt það fie sem fyndiztt j þessum þrätt skrifudum jordum og eckj yrde lögliger eigendur ad. Skyllði huor vm sig suara lagariptingum ä þeirri jordu er sellt hafdi enn bäder hallda til laga þeirrj er keyptt hafdi. Og til meire stadfestu og sanninda hier vm. setium vier fyrr greinder menn vor jnnsigle fyrir þetta jardakaups

Bref. huertt ed skrifat var á Vasshorne j Haukadal xvij dag Desembris á sama äre sem fyrr seiger.

Það medkiennum vier epterskrifader menn Sigurdur Asgeirsson. Gudmundur Þorualldzson. Jon Gudnason og Jon Biarnarson. at vier hofum sied og yferlesed svo lätandj Bref hia Sijra Jone Jonssyne ord fyrer ord med tueimur oskauddum hangandi jnnsiglum sem hier fyrer ofan Skrifat stendur. Og til sannarlígs vitnis at vier þetta satt segium þa setium vier fyrr nefnder menn vor nöfn med eiginn hendj hier vnder skrifud.

Sygurdur Asgeirsson

med Eigin hendi.

Jon Gudnason

med Eigin hendi.

Gudmundur Þorualldzson

med eiginn hendi.

Jon Biarnarson

med Eiginn Hendi.

[Ad þetta allt ofan og framan skrifad sie ordriett og i allan mäta samhlioda því gamla. þo vel læselega. kalfskinns Briefe sem þetta er epter skrifad. jatum vid og medkiennum er hier framan og ofan skrifad saman läsuum vid það forna kalfskinnzbrieft. hvoriu til merkis vid setium ockar nöfn hier under ad Liärskog-umm uid Hvamsfiord Anno 1710 d. 19. Martij.

Jon Eijriksson logsagnare j Dalasyslu

m. E. h.

Jon Arnörsson logriettumadur i Dalasyslu

med eiginn h.<sup>1)</sup>

140.

26. december 1568.

á Hóli.

KAUPBRÉF fyrir Jökulkeldu.

AM. Fasc. LXXIII, 18, frumrit á skinni. Af 5 innsiglum er nú 2. og 3. fyrir bréfinu. — Ágrip Árna Magnússonar af frumritinu, er átti Sæmundr Magnússon á Hóli, er i AM. 1067, og lýsir Árni þar innsiglum.

1) [Þetta stendr einungis i pappirstransscriptis.



Kaupbref wmm Kielldu j Miofafirdi.

Pat giorum vier Olafur prestur Sueinsson. Aurnolfur Jonsson. Jon Biarnason og Jon Einarsson. godum monnum kunnigt med þessu [voru] opnu brefi. aarum epter Gudz burd .M. D. lx. viij aa Holi j Bolunngarwijk. þann sietta og xx dag Decembris. Worum vier j hia saum og heyrðum ä ord og handaband þessara manna. Af eirne alfu Biorns Biarnasonar. Enn af annare alfu Arna Gijslasonar at suo fyrer skildu. at nefndur Biorn Biarnason selldi nefndum Arna Gijslasyne jordina Jokulkelldu fyrir vje er liggur j Miofafirde j Vatzfiardar kirkiu sokn. med öllum þeim gaugnum og giædum sem greindri jordu fylgir og fylgtt hefur at fornu oc nyiu og ecki er med laugum fra komit. bædi til sios og landz. wndan sier og sinum erfingium. Enn Arna Gijslasyne til fullrar eignar oc frialz forædis. Hier j mot gaf Arne Gijslason fyrr nefndum Birne Biarnasyne vje j suo ordnum peningum. Priu malnytu kugillde .iij vætter smiors og hundrat j aullum godum peningum. og skyllði þat hundrad gialldast Hannes Elers. Skyllde Arne Gijslason hallda greindre iordu til laga. edr hans erfingiar. enn Biornn skyllde suara lagariptingum edur hans erfingiar. Være suo at greind jord Kellda geinge af Arna Gijslasyne med laugum edur hans erfingium þaa lofadi optt nefndur Biorn fyrir sig og sijna erfingia. at giallda Arna Gijslasyne edur hans erfingium adra vje iord jafngoda. Skyllde Arne Gijslason eignast landzskyllð af iordunne Kelldu at næstum fardaugum. skyllði huor þeirra greindra manna Biorn og Arne eignast til helminga þat allt sem reka kann aa jordunne Kelldu til næstu fardaga. Og til sanninda hier wm setium vier fyr nefnder menn vor jnnsigle fyrir þetta Bref. med fyr greindra manna jnnsiglum Biorns og Arna. Skrifad j sama stad Deige og aare sem fyr seigir.

AM. Fasc. LXVIII, 13, frumrit á skinni frá Bæ á Ravðasandi. Fjögur innsiglafor og þvengir, en ekkert innsigli nú. — AM. Apogr. 854.

Kaupbref wmm Laatur j Adalwijk.<sup>1)</sup>

Þat medkennunst vier [Jon Þorsteinsson. Marteinn Loptzson. Jon Olafsson oc Jon Sueinsson<sup>2)</sup> fyrir aullum monnum þeim sem þetta vortt bref sia edr heyra lesit Arwm epter Gudz burd Md lx viij þann xxx Dag Des- embris manadar aa Latrum j Adalwijk. worum vier j hia savm og heyrdvm aa ord oc handaband Gvdmund- ar Asbiarnarsonar og Arna Gijslasonar. at suo fyrir skildu at nefndr Gudmundur sellði greindum Arna Gijslasyne iiije j iordune Latrum er liggur j Adalwijk j Stadar kyrkiu sokn. med aullum þeim gaugnum og giædum sem greindum jardarpartte til Sios og landz fylgtt hefur at fornu og nyiu oc eij er med laugum fra komit epter þui sem Gudmundur hafdi fremst eigande at ordit. wndan sier og sinum erfingium. Enn Arna Gijslasyne til fullrar eignar og frials forædis. Hier j mot gaf Arne Gijslason Gudmundi Asbiarnarsyne ij malnytu kuillde og ije j audrum godum peningum þeim sem Gudmundi lijkade vel at taka. Skylldu þessir allir peningar vt greidder sama aa Gudmundi Asbiarn- arsyne. Skyllði optt nefndur Gudmundur Asbiarnarson suara lagariptingum aa greindum jardarparti enn Arne hallda til laga.

Suo og medkennunst vier fyrr skrifader menn Jon Þorsteinsson. Marteinn Loptsson. Jon Olafsson og Jon Sueinsson at j sama stad og deige vorum vier j hia saum og heyrdum aa ord og handaband Þorsteins As- biarnarsonar og Arna Gijslasonar. at Þorsteinn lofadi Arna Gijslasyne med handsolum at Arne skyllði eiga kost fyrstur allra manna at kaupa þau iiije j Latrum j Adalwijk j Stadar kyrkiu sokn sem Þorsteinn atte j greindre jordu þat fyrsta saa parttur falur være. Lof-

1) Utan á bréfinu m. sömu h., sem er utan á mörgum bréfum, sem varða Árna Gislason, og er það hönd hans sjálfs. 2) [Þessi nöfn eru og rituð aftan á bréfið m. samtíða h. sem hitt þar.

adi og Arne þar fyrir at gefa suo vordna peninga ij malnytu qugillde og ije j ollum godum peningum þeim sem Þorsteine lijkade vel at taka og Arne til hefði.

Ok til sanninda hier wm setium vier fyr nefndir menn vor junsigle fyrir þetta jardarkauþs og laugmalabref er skrifat var j sama stad deigi og äre sem fyr seigir.

142.

1568.

á Höskuldsstöðum.

GUÐRÚN ÞORLEIFSDÓTTIR veitir manni sínum, síra Magnúsi Magnússyni, umboð til þess að selja nokkurar jarðir sínar, er bréfið getr..

AM. Apogr. 4738 b. I. Eftir frumriti á kálfskinni. Árni segir til innsigla.

Þad giorum vid Sigurdur Þormodzson og Olafur Þosteinson godum monnum kunnigt med þesso ockro opno brefi: ärum epter Gudz burd M. D. lx viij ä Hoskaullstodum ä Skagastrond þar j kirkjunne vorum vid hia stadder og til kallader fullnadar giorningi med handsolum þessara manna so felldum. J fyrsto ad Gudrun Þorleifsdotter samþyckti og gaf sira Magnusi Magnússyni manne sínum fullnadar leyfi og umbod til ad selia Þorvalldi Biornssyni so heitandi jarðer j Saurbæ: Holttin bæde: og eyiarnar Oddznauta. Brunnä og Bessatungu. tvo Hvítadale og Belgsdal hvad allt ad reiknast ad dyrleika i½c hundrada og ein viije betur og þar til kirkiojordin under Holtt ad nafne Brunngil xvjc ad dyrleika og hier til xije(!) og xx kugillde. og lofade ad lata sier þad allt vel lijka hvad sira Magnus tæke hennar vegna fyrer þessar eigner og peninga. og þad skyllði giordur kaupskapur af sier sem hann giorde vid greindann Þorvalld hier umm. og þetta allt fyrrskrifad hid sama handsalade greind Gudrun nefndum Þorvalldi æfinnlega stadfast standa skyllde fyrer sier og aullum sinum aurfum og epterkomendum med því frekasta skilorde sem login lofa og hun eigandi ad vard. Sagdist adurgreind Gudrun Þorleifsdotter aung-

um manne þessar jarder fyrre til eignar feingit hafa. Og til sannenda hier umm setium vid fyrrnefnder menn ockar innsigle fyrer þetta vitnisburðarbref skrifad j Stafhollte j Borgarfirde ä sama äre sem fyr seigier.

143.

1568.

á Skarði.

VITNISBURÐR um loforð um jarðaskipti.

AM. Apogr. 4738 b. II. Eftir frumriti á kálfskinni. Árni segir til innsigla.

Þad giorum vier Sygurdur Þormodzson. Magnus Gunnsteinsson. Olafur Posteinsson. Gudmundur Stephansson. Brandur Sveinsson og Jon Jonsson godum monnum kunnugt med þesso voro opno brefe: arum epter Guds burd M. D. lx. viij ä Skarde j Längadal þar j kirkjunne heyrdum vier og saum ord og handsaul sira Magnúsar Magnússonar og Þorvallds Biornzsonar med so felldum skilmála ad sira Magnus Magnússon lofadi Þorvalldi Biornssyne i þesso handabande til fullrar eignar so heitandi jordum i Saurbæ. tveimur Holltum fyrer sextijgi hundrud: Belgsdal fiogur hundrud og tuttugo. Brunnä fiogur hundrud og tuttugo. tveimur Hvítadulum fyrer fioritijgi hundrud. Bessatunga fiogur hundrud og tuttugo. Eyiarnar Oddznautar xvj hveriar jarder allar bondaeign. reiknast halft annad hundrad hundrada ad dyrleika og viije betur. Brunn-gil. j Bitro kirkiojord fra Hollte ein sextan hundrud. og med þessum jordum einum tolf og tuttugo kugilldum gilldum. med aullum þeim gognum og giædum sem greindum jordum ä med lögum ad fylgia og eigi er riettelega frá komit. til ysto ummmerkia annara manna epter þui sem hans kvinna Gudrun Þorleifs-dóttir vard fremst eignarkona ad. Hier j möt lofadi greindur Þorvalldur Biornsson saugdum sira Magnúsi Magnússyni under aullu hino sama skilordi þeim þremur tuttugo hundrada iordum sem sira Biorn Gíslason

sellði Þorvalldi Biornssyni þvi sira Magnus liet sier vel lika þær ad taka og gaf Þorvalld aulldungis kvittann umm þessar jarder og þeirra lagaríptingar epter þeim giorningi sem þeir aller sin ä millum þar umm giordo og þeirra kaupbref vottar Sira Biarnar og Þorvallds. Þar med skyllði sira Biorn svara sira Magnusi þeim fimtan kugilldum vegna Þorvallds epter þvi sem i sama giorningi stadfest var og brefit skyrer fyrer fimtan kugilldi i Saurbæ. Hier med fieck Þorvalldur Sira Magnusi til eignar vegna hanns kvinno so heitandi jarder: Mela j Hrutafirde fyrer þriätigi hundrud. Tungo j Hrutafirde fyrer .xvj. hundrud. Smirlaberg i Hunavatzþingi fyrer sextan hundrud. Sïdo j Refasveit fyrer tiu hundrud. Fiösa i Svartárdal fyrer fioretíge alner ä fiörtanda hundradi. hveriar jarder allar ad dyrleika reiknast eitt hundrad hundrada. tuttugo hundrud. fimm hundrud og fiorutígi alner betur. og þar ofan ä skyllði Þorvalldur bæta einum þremur kugilldum og gielldfiar hundradi fyrer þau stauko ätta hundrud sem bondaeign j Saurbænum er. ätte Þorvalldur ad läta ein seyrtian kugilldi gilld med þeim jordum sem hann fieck prestenum. so sira Magnns feingi aunnur tolf og tuttugo kugilldi gilld hier i Hunavatzþingi fyrer þau hann fær Þorvalldi i Saurbæ. þar til skyllði Þorvalldur svara sira Magnusi fioritígi hundrodum i jördum hier i þingino. og ad þeim fiöritígi hundrudum feingnum. lofadi sira Magnns Magnusson optnefndum Þorvalldi Biornssyni i sama handabande ad giora sierdeilis kaupbref i vor og i þvi brefi saman ad iafna hver iörd ad annarar andvirde vera skyllde.

för þessi giorningur framm ad aullu þvi tilskildo sem login lofa ad bata meigi.

Og til sannenda her um setium vier greinder giorningsvottar vor innsigle fyrer þetta bref skrifad j Stafholte j Borgarfirdi ä sama äre og fyrr greiner.

144.

1568.

DÓMR um kýrverð.

AM. 238, 4to., bl. 131, m. samtiða h. Vigfúsar sýslumanns Jónssonar.

[J] dom nefndir edur giord Þorolfur Eyolfsson. Hannes Olafsson. Halldor Ormsson. Jon Magnusson. Olafur Asmundzsson. Olafur Þorsteinson. 1568. ad Jon Asgrimson kærði til Gisla Oddzsonar ad hann hefði keypt ku ad faudur stiupdottur sinnar enn hann selldi faudur sinum. uirtist oss ad þeirra kaup skyldi halldast. enn Gisli skyldi fa þessari konu. vj. alnir vad[mals] med gillt vadmal. og Gisla suo meiga med frialsu hallda þessari ku.

[1568].

DÓMR um bátsverð.

AM. 238, 4to., bls. 131, m. h. Vigfúsar sýslumanns Jónssonar.

Jtem so felldann vittnis[burd].

Þorolfur. Hannes. Halldor. Jon Halldorson. Olafur. Jon. taladi Olafur Þorsteinsson til Nicholas ad hann hefði losat upp sinn bat vr suelli. huern þeir hefði baddir att ad hafa. til fiskiferda. Nu stenndr suo j bokinni. enn ef beggia rad uar til fyrir aunduerdu þa abyrgist huor þeirra ad þeim hlut ad þeim hlut sem af hefr hlutinn. Þui dæmdum uær Nicholas skyldugann ad borga þennann halfann bat og suo uid skilinn þennann bat.

[1568].

DÓMSUPPHAF.

AM. 238, 4to., bls. 131, m. h. Vigfúsar sýslumanns Jónssonar.

Domur Þorleifs Gudmundzsonar.

Hannes Olafson. Jon Olafsson. Stulli Eyolfsson. Þoralli Oddzson. Jon Halldorson. Kappi Eyolfsson.

145.

1568.

LANDAMERKI Snældubeinsstaða.

AM. 238, 4to., bl. 131, m. samtíða h. Vigfúsar sýslumanns Jónssonar.

Landamerki á milli Snælddubeinstada og Klepiarns  
Reykia ok Kioluarastada að saugn Gils  
Gilssonar. anno 1568.

J fyrstu á milli Klepiarns Reykia og Snælddubeinstada. vð skardinu vpp j bruninni er og ofan að midmunda waurdunni. og suo þaðann eptir læknum sem fellur ofann j Dyiaholti. og suo þaðann ofann j hueralækinn. og rædur hann þaðann fra. enn á milli Snælddubeinstada og Kialuarastada eru þessi ur Nonwaurdunni fra Reykholti sem er vpp á fiallinu og ofann j tungu spordinn þar ofann vndan. enn gilit rædur þar ofann vndann norðr j Reykiadalsá.

146.

1568.

í Norðtungu.

DÓMR um stórræði Ólafs Einarssonar og Einars Oddssonar (ágrip).

Lbs. 68, 4to., bls. 123—4, skr. ca. 1690.

Domur umm storryde midlum Olaffs Einarssonar  
og Einarz Oddssonar.

Dæmdur j Nordurtungu Anno 1568.

J fyrstu talade Olafur við Einar að hann hefðe hyst og heimilad utlægann mann. eted med honum og drucked. Þar dæmdu þeir að Olafur skyldi vitne tilleijda til allra ordanna. Og eff Eijnar gietur ei bevijsað að Olafur hafi utlægann mann hyst. þá sie hann sekur mork við kong.

Jtem önnur sök að Eijnar hefðe talad fiörum sijnnum að Olafur hefðe stoled sijnum peningunum. þar dæmdu þeir Olaffe 3 merkur í fullriette á huöriu orde nema Eijnar bevijsað að Olafur hafi so giört og konge 4 merkur á huöriu orde.

Jtem þridia sök er Olafur gaf Einare að sök að hann hefðe sagt og kallad sig dielsshund. Þar dæmdu þeir jafna sök og fyrer bæde karle og konge.

Item fiörda sök ad Einar hefde kallad Olaf þioff. Þad er fullriettezord. skulu vitne til leidd jnnann xiv nætta særra daga Eijnare frá veranda eff hann vill. Samþyckte.

---

147.

1568.

í Skálholtí.

REIKNINGR kvikfjár, afla og afgjalda Skálholtsstóls, og stóð reikninginn Gísli bóndi Sveinsson.

AM. 260, 4to., bl. 48—52.

Anno dominj 1568.

Suo micil vetrar vanhaudd ä stadnum oc aullum stad-arbuunum fra attadeigi til fardaga. Jnprimis vj kyr. j naut þreueft. Item Asaudr lxx oc v. gellder sauder xxx oc j. eirn hestur veturgamall. oc ij hross fullroskin.

Suo micill framgangr ä stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis kyr l oc viij. Item gomul naut xiiij. Item þreuetur iij. Item iiij tuæuetur. Item asauder<sup>1)</sup> iiijc xx oc ij. Item tuæuetrer sauder oc elldre ijc xxx oc vj. Item tuæuetrer sauder oc elldre ijc xxx oc vj. Item fullroskner hestar lx oc j. Item þrir þreuetrer. vj tuævetrer. Item hross fullrosken xxxviij. Item j hross þreueft. oc vj tuæuetur. oc j veturgamallt.

Suo micid heimtecid aa stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis kyr xx oc j. Item þriu naut tuæuetur. Item asaudur xx oc vij. Item tuæuetrer sauder oc elldre viij. Item veturgamler xx. Item fullroskner hestar x. Item j þreuetur. Item j hross fullrosked.

Suo micid ur fodrum j Floa og aa Skeidum. Jnprimis kyr l. Item gomul naut xx. þreuetur xj. Item tuæuetur 31. Item veturgomul 33. Item aasaudur 17. Item tuæuetrer sauder 30. Item veturgamler 80. fullroskner hestar 7. Item fullrosken hross 6. eitt þreueft oc eitt veturgamalt.

---

1) Svo.



Suo micid ur fodrum vr baadum Hreppum. Inprimis kyr xl. Jtem gomul naut v. þreuetur naut x. Jtem tuæuetur xvj. oc veturgomul xuj. Jtem asaudur xvij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xv. Jtem veturgamler lxx oc vij. Jtem þrir hestar fullroskner. Jtem j tuæuetur. Jtem j veturgamall. Jtem þriu hross fullrosken. Jtem j tuævett.

Suo micid vr fodrum j Biskupstungum. Inprimis kyr xx oc vj. Jtem gomul naut iij. Jtem þreuetur viij. Jtem tuæuetur xvj. Jtem xj veturgomul. Jtem asaudur xv. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xix. Jtem veturgamler xxxix. Jtem ij hestar fullroskner. Jtem iij hross fullrosken. Jtem iij tuæuetur.

Suo micid vr fodrum vr Grimsnesi oc Auluesi med Laugardal. Inprimis kyr xl oc v. Jtem xuiij naut gomul. Jtem þreuetur xiiij. Jtem tuæuetur xxx oc vj. Jtem veturgomul xxx. Jtem asaudur xxxix. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri xxj. Jtem veturgamler lx oc ix. Jtem fullroskner hestar j. Jtem j tuæuetur. Jtem ij hross fullrosken. oc j tuæuett.

Suo micit ur fodrum j Skammbeinstada vmbodi. Inprimis kyr xix. Jtem gomul naut vij. Jtem þreuetur x. Jtem tuæuetur naut ix. Jtem veturgomul xvij. Jtem asaudur l oc v. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xiiij. Jtem veturgamler l oc ij. Jtem fullroskner hestar ij. Jtem ij hross tuæuetr.

Summa kyr aa stadnum oc aullum stadarbuunum oc vr fodrum oc tilluckt vr vmbodum med þui sem heim var tecid. Inprimis kyr ije oc xix. Jtem gomul naut lx oc vij. Jtem þreuetur naut l oc vj. Jtem tuæuetur x tigi oc xv. Jtem veturgomul xtigi oc viij. Jtem asaudr ve xjtigi oc 3. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre iije xx oc iij. Jtem veturgamler ije ixtigi oc vij. Jtem hestar fullroskner viij tigi oc vj. Jtem þreuetrer iij. Jtem tuæuetrer viij. Jtem veturgamler j. Jtem fullrosken hross l oc iij. Jtem ij þreuetur. Jtem xiiij tuæuetur. Jtem veturgomul ij.

Suo micit vti luckt burt bygt oc til jarda sett ä stadn-

um oc aullum stadarins buum. Jnprimis kyr l oc viij. Jtem j naut gamalt. Jtem j naut þreuet. Jtem ix tuæuetur. Jtem veturgomul xv. Jtem asaudur xtigi oc viij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri xx oc v. Jtem veturgamler lx oc vj. Jtem fullroskner hestar x. Jtem iiij tuæuetrer. Jtem fullrosken hross iiij. Jtem j þreuet. oc j tuæuet.

Jtem haufum vier saman jafnad frammganginum oc tillucktunum vid vtilucktirnar vid þad sem epter var vm sumarid til lifs oc bus til fiallz. Jnprimis kyr vt sem jnn. Jtem asaudur vt sem jnn. Jtem gamler sauder oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul naut oc vng vt sem jnn. Jtem gamler hestar oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul hross oc vng vt sem jnn.

Suo micid til lifs oc bus ä stadnum oc aullum stadarins buum. Jnprimis kyr c viijtigi oc iiij. Jtem asaudur vc oc ij ær. Jtem fullroskner hestar lxx oc viij. Jtem þreuetrer iiij. Jtem iiij tuæuetrer. oc j veturgamall. Jtem fullrosken hross l. Jtem j þreuetur. Jtem xiiij tuæuetur. Jtem ij veturgomul.

Suo micid til fiallz ä stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis gomul naut lx oc vj. Jtem þreuetur naut l oc v. Jtem tuæuetur xtigi oc vj. Jtem veturgomul naut ixtigi oc iiij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri ijc xjtigi oc viij. Jtem veturgamler sauder ijc xxx oc j.

Suo micil sumar vanhaudd aa stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis kyr iiij. Jtem iiij naut gomul. Jtem v naut þreuetur. Jtem v naut tuæuetur. Jtem v naut veturgomul. Jtem asaudr xl. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xvij. oc v veturgamler. Jtem fullroskner hestar ij. Jtem j þreuetur. Jtem j tuæuetur. Jtem j hross fullrosked. Jtem ij tuæuetr.

Suo micid af fialli aa stadnum oc aullum stadarbuunum. Ad til reiknudum aullum sumar vanhauddum. Jnprimis af fialli. gomul naut af fialle sem aa. þreuetur naut af fialle sem aa. tuæuetur naut v færre af fialle enn aa. veturgomul naut viij færre af fialle enn aa. tuæuetrer sauder oc elldre xxx oc iiij færre af fialle enn

aa. veturgamler sauder lx oc viij færre af fialle enn aa.

Suo micil haustaflogun aa stadnum oc aullum stad-arbuunum. Jn primis kyr xl oc iiij. Jtem gomul naut xxx. Jtem þreuetur naut xu. Jtem tuæuetur naut x. Jtem ij naut veturgomul. Jtem asaudur viij ær. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre c xxx oc vj. Jtem veturgamler sauder xiiij.

Suo micit til lifs oc fodurs a stadnum oc aullum stad-arbuunum. Jnprimis kyr lx oc viij. gomul naut xj. aa fiorda vetur vij. Jtem a þridia uetur iiij. a annann uetur vij. Jtem aasaudur iiijc lxx oc vj. Jtem gymbrar lxx oc iiij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri c xxx oc j. Jtem aa annann vetur xitigi oc iiij. Jtem fullroskner hestar lxx oc iiij. Jtem a fiorda vetur ij. aa þridia uetur iiij. aa annann vetur j. A fyrsta uetur x. Jtem fullrosken hross l oc j. A þridia uetur xij. A annann uetur j. A fyrsta uetur viij.

Suo micit j fodrum j Floa oc a Skeidum. kyr xx oc iiij. Jtem gomul naut xu. aa fiorda uetur vij. Jtem a þridia uetur xix. Jtem aa annann uetur xij. Jtem a fyrsta uetur l oc j. Jtem lomb l.

Suo micit j fodrum j baadum Hreppum. kyr xx oc viij. Jtem ij naut gomul. Jtem ä fiorda uetur vj. Jtem ä þridia vetur xij. Jtem ä annann vetur vij. Jtem ä fyrsta vetur xx oc ix. Lomb ixtiger oc iiij.

Jtem j fodrum j Biskupstungum. kyr xx oc v. Jtem citt naut ä fiorda vetur. Jtem ä þridia vetur xv. Jtem ä annan vetur viij. Jtem ä fyrsta vetur xx oc vj. Jtem lomb xtiger oc citt.

Jtem j fodrum j Grimsnesi. kyr xiiij. Jtem gomul naut iiij. Jtem ä fiorda vetur ix. Jtem ä þridia vetur xx oc vj. Jtem ä annann vetur xx oc vj. Jtem ä fyrsta vetur xl oc iiij. Jtem lomb lx oc viij.

Jtem j fodrum j Skambeinstada vmbodj. kyr xij. Jtem gomul naut iiij. Jtem ä fiorda vetur iiij. Jtem ä þridia vetur viij. Jtem ä annann vetur xj. Jtem ä fyrsta vetur xvij. Jtem lomb vijtiger oc ij.

Summa j fodrum ä stadnum oc ä aullum stadarbu-  
unum oc j aullum vmbodunum. Jnprimis kyr c xxx.  
Jtem gomul naut xxx oc vj. Jtem ä fiorda vetur xxx oc  
iiij. Jtem ä þridia vetur viij tiger oc iiij. Jtem ä annan  
vetur vij tiger oc eitt. Jtem aa fyrsta vetur c xl oc viij.  
Jtem lomb, iije oc xxx oc v.

Jtem haufum vier saman iafnad þad sem var til lifs  
oc bus vm sumarid oc til fial[1]s vid þad sem var til lifs  
oc fodurs vm haustid epter ad reiknudum sumar van-  
haulldum oc haustaflogun. Jnprimis kyr vt sem inn.  
Gomul naut oc vng vt sem inn. Jtem äsaudur vt sem  
inn. Jtem gamler sauder qc vnger vt sem inn. Jtem full-  
roskner hestar oc vnger vt sem inn. Jtem gomul hross  
oc vng vt sem inn.

Summa kirkiu kugildi j Floa oc ä Skeidum 23. Jtem  
leigukugildi ije viij tiger oc  $i\frac{1}{2}$ .

Summa j baadum Hreppum c xl oc iiij leigu kugildi.  
Jtem ij kirkiu kugildi.

Summa kirkiu kugildi j Biskupstungum xij. Jtem leigu  
kugildi  $i\frac{1}{2}$ c.

Summa kirkiu kugildi j Auluesi oc Grimsnesi med  
Laugardal xiiij. leigu kugildi ije oc 25.

Summa kirkiu kugildi oc leigu kugildi j Skambein-  
stada vmbodi. 7 kirkiu kugildi. Jtem leigu kugildi c  
oc xxx.

Summa j Grindavick med Krysevick. viij kirkiu ku-  
gildi. Jtem leigu kugildi xxx oc  $i\frac{1}{2}$ .

Summa kirkiu kugildi oc leigu kugildi j Heynes vm-  
bodi. Borgarfirdi oc Bryniudal. Jnprimis kirkiu ku-  
gildi ij. Jtem leigu kugildi c vij tiger oc vij.

Summa summarum kugildi ä stadnum oc aa aullum  
stadarins buum oc j fodrum oc leigu kugildi j aull-  
um vmbodum oc staucku kugildi hia audrum monnum.  
Jnprimis xiiije oc ix kugildi betur.

Summa summarum kirkiu kugildi j aullum stadarins  
vmbodum viij tiger.

Summa summarum gomul naut oc vng iije xxx oc iij.

Summa summarum gamler sauder oc vnger ijc xx oc iiij.

Summa summarum gamler hestar oc vnger ixtiger oc j.

Summa summarum gomul oc vng hross 72.

Summa summarum lomb iije 35.

Suo micil hlutar skreid oc landz skylldar skreid j Grindavijck. Herdisarvijck. Seluoge. Þorlachshofn med Eyrarbacka. half þrettanda lest. reiknadizt skreid vt sem inn.

Suo mickil smior heim komenn [ijc. hundrud<sup>1</sup>) vætta heim latid af stadar buum. oc suo golldit vr aullum staudum.

Suo micil vetrar vanhold ā stadnum och aullum stad-arbuunum. Jnprimis ær xl oc ix. Jtem gellder sauder xij. Jtem vij hestar fullroskner.

Stod þennann Reikningskap heidarligr Dandismann Gisle Bondi Sueinsson. Enn þennann Reikningskap tok herra Gisle Jonsson S. S. Voru þesser Reikningsmenn Sijra Jon Biarnasson. Herra Erasmus Vilhialmsson. Sijra Einar Olafsson. Sijra Þordur Jonsson. Sijra Ellendr Þordarson.

148.

8. janúar 1569.

á Ketilsstöðum.

ÓLAFR ODDSSON fær Einari bónda Eyjólfsyni umboð erfðaeignar sinnar.

AM. Apogr. 4752 b „Ex originali“. Innsigli Ólafs Oddssonar var fyrir bréfinu, en hin voru glötuð.

#### IESVS.

Þat giori eg Olafur Odzson kristnum monnum kunnigt j þessu minu opnu brefi. at eg medkennunst þat eg hefi gefit mitt fullt og lögligt vmbod Einare bonda Eyjólfsyni. fromum heidursmanne. yfer øllum þeim fiemunum sem mier thil heyra og til erfda epter minn faudur fallit hafa Odd heitin Jonsson. Gud jlifur hans sal fride. j minna hlut og meira. kuikum og daudum

1) [Svo.

hlutum vtan stocks og jnnann. Suo og sierdeilis þau þriu c sem eg epter liet hia minum faudur fyrir .viij. arum og xx. og mier fiell i erfd epter modur mina med þeim kaupalnum eg feck hia godum monnum adur eg austur for j Austfiordu i fysta sinn. hefi eg ecki hrept neirn hlut af greindum þrimur hundrudum j fyr nefnd ár. Skál og ma adur skrifadur Einar bondi til sijn taka alla fyr ritada peninga. med fara. bruka og bijhallda sem sialfur eigi. suo og fyrir sitt omak eign- azt sem honum lijkar og ockur vel semur nær Gud uill vid finnunzt. Vona eg thil minna brædra. at þeir mune mier eckert motfall hier vpp a giora. Skulu þeir kuitter minna vegna vm greinda peninga. þad Einar bondi lætur sier lijka vel ad taka. og hann vill þa frijada vm giora. at jafnfullu og eg sialfur. Saumu- leidis framda ec greindan giorning thil stadfestu vpp a adur skrifat vmbod med handsolum vid Sigurd Ein- arsson sem vmbod hefur j Mulþinge hans vegna. þess- um til nefndum nær verandi vottum: Helga Stullasyne. og Jone Þorhallasyne. Setiandi sijn jnnsigle med minu jnsigle fyrer þetta vmbodz Bref. scrifat a Ketilsstød- um j Vallanes kirkiu soknn. laggardaginn næstan ept- er þrettanda dag jol. arum epter Gudz sonar IESV Christi fæding: m. d. lx og ix.

---

149. 16. janúar 1569. á Bergsstöðum. HÉRAÐSDÓMR dæmir Bergsstaðakirkju hálfan Fossa- dal, ef Jón Ljótsson leiði eigi eignargögn að á næsta manntalsþingi, með öðrum greinum, er varða brot Jóns Ljótssonar við kirkju og prest.

AM. Apogr. 3759, efir frumritinu, sem var á kálfskinni; er uppskriftin staðfest i Hvammi i Hvammssveit 2. júní 1710 af Páli lögmanni Vidalin, síra Magnúsi Magnússyni og Ormi Daða- syni. — Prentað i Alpb. Íslands V, 23—25.

Þat giorum vier Magnus Magnusson prestur. Sigurd- ur Þormodsson. Magnus Gunnsteinsson. Ellendur Jons-

son svarner laugrettumenn. Gudmundur Einarsson ok Olafur Þorsteinsson godum monnum kunnigt með þessu voru opnu brefe. at þa lidit var frá Gudz burd M D lx og ix aar faustudagenn næsta epter Geisladag<sup>1)</sup> um vetur-enn j Bolstadahlid j Langadal ä þingstad riettum vor-um vier j dom nefnder af heidarligum manni Einari bonda Þorarinssyne logligum umbodzmanne Þorvalldz bonda Björnssonar kongs umbodsmannz j Hunavatnz-þingi til at skoda. Rannsaka og<sup>2)</sup> fullnadar doms atkvædi aa at leggja hversu fara skyllde su ägreining sem var ä mille þeirra sira Bryniolfs Arnasonar ok Jons Liotzsonar. um landet Fossadal. hvert ath greindur Jon Liotzson hiellt sina eign vera.

Kom þar fram fyrir oss ath ädurgreinder menn sira Bryniolfur Arnason ok Jon Liotzson hefdu sat[t]samliga með handsolum sig til laga lagt um allt þath hvor matte til annars tala j adur sagdann stad og dag. hvad ed flester af oss domsmönnunum saum og aheyrdum með fleirum audrum godum monnum. Leitz oss þar fyrir underlagit logligt ok Jon Liotzson riettiliga fyrir kalladann.

J annarc grein komu fyrir oss jnsiglut mældaga bref Bergstada kirkio. af hendi Sira Bryniolfs. under Jnn-sigle virduligs herra herra Olafs Hialltasonar. hvers sal Gud almattugur til eijlifra fagnada nadat hafe. og annara fimm dandi presta. svo hliodande. at kirkian a Bergstaudum aa allann halfann Fossadal fyrir austan og þar gagnvært<sup>2)</sup> fyrir vestan allt framan til rietta. Enn af hende Jons Liotzsonar komu þar eingin prof ne skilriki framm.

J þridiu grein kiærði optnefndur sira Bryniolfur Arnason til Jons Liotzsonar ath hann hefði halldit sinne tiund og kirkjunnar j oleyfe.

Avikur svo laugmälit. at epter gognum ok vitnum skal hvert maal dæma. Þvi j Gudz nafne Amen. at heilags anda näd tilkalladre. ath svo profudu ok fyrir

---

1) þ. c. 14. jan. 2) Svo.

oss komnu. fyrir þessa grein laganna ok þær allar fleire sem oss ok þennann vorn dom styrkia mega. dæmdum vier ädursagder domsmenn med fullu doms athkvædi fyrgreind maldagabref Bergstada kirkio fullmyndug og skialig uth j aullum sinum greinum ok articulis. ok landit Fossadal fullkomliga vera og verit hafa Bergstada kirkio eign. svo leingi ok þar til ath tittuefndur Jon Liotzson leiddi sig til sama landz med fullkomligum eignarbrefum þeim er fyrrgreindum kirkiunnar maldagabrefum hrijndi. Enn þrattnefndann Jon Liotsson edur hans fullmegtugann umbodsmann dæmdum vier skyllidugann at koma med sin bref ok skilriki aa þath næsta manntalsþing til Hlidar. edur eiga alldrei þadan j fra sins mals uppreistn nema lauglig naudsyn banne.

Enn fyrir því optnefndur Jon Liotzson kom ecki epter sinu lofordi j adur sagdann stad og dag. dæmdum vier hann sekann mörk. halft konge enn halft sakaräbera.

Enn fyrir þau tiundar hölld sem sagdur sira Bryniolfur kiærði til Jons Liotzsonar. dæmdum vier hann sekann þrimur mörkum fyrir hveria tiund epter því sem tveggia tylfta domur med laugmannz urskurdi um kirknanna og kiennimannanna tolla ok tiunder adur dæmdur aa millum annara greina utvisar.

Samþykkti þennann vorn dom adur greindur umbodsmann. Einar bondi Þorarinsson og setti sitt jnn-sigle med vorum fyrrgreindra domsmanna jnnsiglum fyrir þetta domsbref hvert skrifat var a Bergstaudum j Svartaardal þann xvja dag Januarii a sama are sem fyrr seigier.

150.

19. janúar 1569.

á Auðkúlu.

KAUPMÁLABRÉF Jóns Einarssonar og Helgu Guðmundsdóttur.

AM. Fasc. LVI, 17, frumrit á skinni. Öll (5) innsiglin eru nú dottin frá.



Kaupmala Brief Jons og Helgu 1569.<sup>1)</sup>

*In nomine domini amen*

lystizt ok stadfestiz suo felldur kaupmale at fyrer farandi logligre lysingv aa giptingardeige ok brullaupsdeige aa mille þessara manna Jons Einarssonar af eirne alfu, en Helgv Gudmundardottur af annare at suo fyrir skildu at Gudmundur bondi Einarsson ok hans heidurskuinna Liotun Paalsdotter giptu nefnda Helgu dottur sina greindum Jonne Einarssyne med þuilijku fekaupe ok skilmaala. sem hier seigier. j fyrstu taldi sagdur Jon Einarsson sier til kaups vid fyrnefnda Helgu .lx. hundrut sem voru .xl. hundrut j jordvne Audolfsstodum j Langadal, er liggur j Gunnsteinsstada kirkio soknn ok þar til .xx. hundrutt j audrum godum peningum. hier j mote gafu fyr nefnd hion Gudmundr ok Liotunn fyr greindre dottur sinne Helgu .x. malnytu kugilldi ok þar til god .xx. hundrutt j audrvm peningum. gaf tijtt nefndur Jon Einarsson þratt nefndri Helgv Gudmundardottur .xv. hundrutt j sina lauggiof ok fiordungsgiof. huar fyrir maale hennar reiknast ve ok .xl. hundrut j gardi greindz Jons med samþycki modur hans ok brædra. hier med festi fyr skrifadur Jon Einarsson optnefnda Helgu Gudmundardottur sier til logligrar eiginna konu efter gudz laugvm logliga epter laugbokarennar ordum. med hennar godvm vilia ok jayrði epter fylgiande kristiligre bæn oc hionavijgslv med logligv lagabrullaup. Suo ok heyrðum vier þaa ok savm aa ord þeirra brædra fyr skrifads Jons Einarssonar ok hans brodurs Bessa Einarssonar. at greindur Besse lofade med handsolum at selia sinvm brodur. þratt nefndvm Jone þau xx hundrut sem hann atte j nefndre jordu Audolfsstodum. þaa hann villdi þav selia. Worv þesser festingarvottar ok brullaups. ok allz fyr skrifadz skilmala oc giornings. Sueirn Baardarson. Þorsteirn Gunnason prestar. Paall Grimsson. Einar Þorsteinsson og Magnus Gunnsteinsson huerier at

1) Utan á bréfinu m. allgamalli h.

settu sin jnsigle fyrir þetta kaupmaala ok laugmaala  
bref skrifat aa Audkulu j Svinadal midvikudagin fyrst-  
[an] j þorra. for þesse giorningur framm j Finztungv  
j Blondvdal arum epter Gudz burd M d. lx ok ix.

151.

2. febrúar 1569.

á Hóli.

VITNISBURÐR um sætt Magnúsar Jónssonar og Bjarn-  
ar Bjarnasonar um bætr Bjarnar fyrir menn sína fyrir  
grip þeirra á fé Magnúsar.

AM. Apogr. 1068 „Ex originali Sæmundar Magnussonar á Holi  
i Bolungarvik“ (AM.), og var innsiglið þá enn fyrir bréfinu.

#### Um Kíeldu j Mioafirdi.<sup>1)</sup>

Suo felldann vitnisburd ber eg Olafur prestur Sueins-  
son sem hier eptir stendr skrifadur aa faustudaginn  
næstann fyrer annunciasio Mariæ<sup>2)</sup> j Augre j Jsafirde  
þar j kyrkiunni var eg tilkalladr at sia og heyra ä þann  
sama er þeir giordu sijn ä millum Magnus bondi Jons-  
son og Biörn Biarnason vm þaa klagann er Magnus  
hafdi vpp a menn Biarnar Biarnasonar fyrir þaa pen-  
inga er Magnus bar at þeim og lysti sijna eign og þeir  
skyldi haundhafa at ordit ä Strondum ä jordu Magn-  
usar. Skilde adurnefndur Magnus sier xije j þennann  
sama og skyldi Biorn Biarnarson þä peninga giallda  
Magnuse j suo mata. at su kuittan sig hielldi j allann  
mata er Magnus Jonsson þä vt gaf monnum Biarnar  
huerier voru Jon Jonsson. Jon Biarnarson og Jon Ein-  
arsson. skilde Magnus sier i greindan sama iiij malnytu  
kugillde iije j iardarwerd er Magnus tok wnder sialf-  
um sifer. sæng fyrir hundrat er Magnus hafdi j iardar-  
verd lofad nefndum Jone manne Biarnar oc þar til iiij  
hundrut i silfre edur audrum godum vel tækiligum  
peningun. skyldi greind iiij. kugillde gialldast at næst-  
um fardaugum. Enn iordin Kellda er liggur i Mioafafirde

1) „stendur utan ä brefenu“ (AM.). 2) það mun vera 19.  
mars 1568.

i Watzfiardarkirkiusokn hun var þar alldri tilskilinn af Magnusi at Biorn skyldi honum greinda iord fä i adurnefndum samning fyrir hans menn Biarnar. tilskilde Biorn Biarnason at halda suo framt þennan sama og giorning vid Magnus at menn Biarnar væri frij og frialsir fyrir allre äklaugun annara manna vm þad sakferli er Magnus hafdi til adrnefndra manna klagat. annarz sagdi Biorn at hann hielldi ecki þennann sama. og til sanninnda hier vm at suo i sanleika war þaa set eg mitt Jnnsigli fyrir þetta bref huert skrifad var aa Holí i Bolungarvijk sialfan dag purificacijo Maríæ anno domini 1569.

152.

8. febrúar 1569. í Kaupmannahöfn.

KONUNGSBRÉF um Staðarhól, að Páll Jónsson njóti eignarréttinda sinna á þeirri jörð.

AM. Apogr. 1481 „Ex transcripto originalium exarato 1704.“

#### Um Stadarhol.

Vij Frederick thennd anden med Gudtz naade Danmarchis. Norgis. Wenndis och Gottis koning. Hertug udi Slesviig. Holstenn. Stormarn och Dythmersken. greffue udi Oldenborg och Delmennhorst. Helsse thig oss Elskelig Christoffer Walckenndorff vor mand och thienner kiærligen med gud och vor naade. Vijd att thenne breffviser Pouel Jonsen haffuer verit her hoss oss och berett hvorledis ther er trette Emellom hannom paa thend ene och Dadde Gudmundsens arffuinge. ther paa wortt lannd Jslannd. paa thend anden siide. om enn gaard kaldís Staderhull mett sin tilliggelse. liggendis for vesten ther paa vort lannd Jslannd. och thend sag till forne haver verit udi rette. och forne Pouel Jonsenn tha paa thennd tiid bleff same gaard. med sin tilliggelse tildømt. och Dadde Gudmundsenn thend stund hannd leffde. och effter hannom hans arffuinge. ligevel siiden thend dom vor udgangit. haffue oppeborit landgilde och anden rettigheed. aff samme gaard

och thendz tilliggelse. Emoed same doms lydelse. som hand meen med urette och theg sielf ydermer ald leilighedenn ther om berette kannð. Thij bede vij thig. befaller. och nu med thette vortt obnne breff. fuldmagt giffve att thu til første aeltinng. sam holdis och besøgis ther udi wort landd Jslandd. est til stede. thagindes til theg laugmendenne och laugrettismendenne steffnindis begge parterne med thieris breffue och beviisning for etthier udi rette och hielper forne Pouel Jonnsenn. ther udindenn saa møgit som rett er. saa hannd maa komme til hviss som hannom bør att haffve med rette. for thend oppebørrelse som forne Dadde Gudmundssen och hanns arfuinge haffue oppeborit. af same gaard. och thenndtz tilliggelse. siiden efter vor kier herre faders befalingh. ther om dømppt var med ald anden skade. kost och thering. som hand ther paa giørt och liid haffver udenn landtz och indenn. och hannom therfor med rette tilkomme kand. och hviss j thennom ther om Emellom forhandlindis wordet. attj thet giffue fran etther beschreffvit som j ville anntsvare for gud och vere bekiende for oss. Bedendis och byudendis begge parternne som same sag anrørendis er. atti med etthers breffve och beviisning møder til første allting for thennom. Effter som forskreffvit staar och tha att liide och vnndgielde. hviss ther om Jslandndtz loug och Rett er. Ladindis thett ingenlunde. Giffvit paa vort slott Kiøpnehaffnn. thend viij. Februarij aar M. D. Lxix. Vnder vort Signet.

Frederich.  
(L. S.).

153.

10. febrúar 1569.

á Veðrará.

5. júní 1571.

á Kirkjubóli.

## JARÐASKIPTABRÉF.

Jbsk. AM. Ísaf. 1. „fra Latrum vid Jsafjörð“ (AM.). Staðfest uppskrift að Látrum við Mjóafjörð 26. júní 1704 af Steini Þorkelssyni og Jóni Bjarnasyni.

Það medkennum vier Þordur Sigfusson. Snorre Jons-son. Jön Biarnason. Jön Einarsson fyrir aullum og sier-  
hvorium monnum sem þetta vortt bref sia edr heyra  
ad arum epter Gudsburd MDLx og ix ar þann xunda  
dag februarij á Wedrarä i Aunundarfirde vorum vier  
i hia saum oc heyrdum ä ord og handaband þessara  
manna. af Einne alfu Jons Nichulassonar og hans kinnu  
Helgu Jonsdottur. Enn af annare alfu Biørns Biarnason-  
ar ad so fyrirskilldu og undertoludu ad fjirrnefnd hiön  
selldi greindum Birne Biarnasine jardernar Vedrarä  
og BreidaDal hinn minna er liggur i Aunundarfirde i  
Holltzkirkiusökn bädar fiorum hundrudum og xx ad  
dyrleika med aullum þeim gaugnum og giædum sem  
greindum Jordum filgier og fylgt hefur ad fornu og  
nyiu bæde til sioß og landz og eckj er med laugum  
frakomit epter þui sem fyrgreind Hiön hauffdu fremst  
Eigande ad ordet epter laugum undan sier og sijnum  
Erfingium Enn under Biørn Biarnason oc hans Erf-  
ingia til näda og nytsemda og til frials forrædis og  
fullrar Eignar. Hier i möt gaf greindur Biørn Biarna-  
son optnefndum Hionum Jone og Helgu Jördina Laat-  
ur er liggur i Mioafirde i Vatzfiardar kirkiusokn fiör-  
um hundrudum og xx ad dyrleika med aullum gaugn-  
um og giædum sem greindre jordu fylgier og fylgt  
hefur ad fornu og nyiu og ecki hefur vered med Laug-  
um fra komit undan sier og sijnum Erfingium Enn  
nefndum Hiönum Jöne og Helgu til fullrar Eignar og  
friäls forrædis. skilldu huører tveggju manna hallda  
þeim jördum til laga er keipt hefde og so suara laga-  
riptingum þui er selldt hefde. Skillde Biørn Biarnason  
kost ä eiga firstur af aullum monnum kaupa ad neffnd-  
um monnum Jöne og Helgu adurnefnda jörd Lätur  
fyrir adra jörd jafndyra og Latur være hier ed westra  
eda þær jarder aptur er þau selldu greindum Birne ef  
hann þä þær ætte nær þau villdu grenda jörd selia  
Lätur og hun faul være. Svo og lyste Biørn þui fyrir  
oss og svo med samþycke hans faudur og modur ad  
Jön sonur þeirra hefde lofad sier og samþyckur örd-

et med vottum og handsaulum og hans möder<sup>1)</sup> hia-  
verande i kirkiunne á Kirkiuböle i Walþiods<sup>1)</sup>dal ad  
hann lofade ad endurnya og stadfesta þennann laug-  
mála þá hann være tvitugur madur ad alldri. Og til  
meire sanninda setium vier fyrrskrifader menn vor  
jnnsigle fyrir þetta kaupbref hvort ad giørtt og skrif-  
ad var á Kirkiuböle i ValþiodsDal a þridiudæginna næsta  
epter Hvitason[n]u um voret a audru are er fyr seiger.

(L S) (L S) (L S) (L S)

154.

11. febrúar 1569.

í Spjaldhaga.

TYLFTARDÓMR, kvaddr af Benedikt Halldórssyni, í  
umboði Jóns Marteinssonar, um fátæka menn.

ÍB. 125 A, 4to., bl. 140 b—41 b, skr. ca. 1660. — Lbs. 873, 4to.,  
bls. 19—24, skr. ca. 1620—30. — AM. 197, 4to., bl. 32 a—35 b,  
m. h. síra Jóns Erlendssonar í Villingaholti ca. 1650, nokkuð  
skaddað af fúa. — Rétt ártal þessa dóms er án efa 1569. Í  
Lærdómslistafélagsritum XIV, 201—2 er dómrinn ranglega ár-  
fræðr til 1567.

[Spjalldaga<sup>2)</sup> Domur Gamall.<sup>3)</sup>

Það giorum vær Torfi Jonsson. Olaffur Arnason.<sup>4)</sup>  
Geijrmundur Jonsson. Biorn Tumasson. Þorarinn Jons-  
son. [Jon Jonsson.<sup>5)</sup> prestar [Hoola Biskupsdæmis.<sup>6)</sup>  
Þorbergur Bessason. Magnus Arnason. Hialmur Sueins-  
son. Arni Jonsson. suarnir logriettumenn. Sigurdur Þor-  
bergsson og<sup>7)</sup> Sigfuus<sup>8)</sup> Biornsson. Godum monnum  
kunnigt med þessu voru opnu brefi. ad<sup>9)</sup> þa lidid var  
fra hingadburd vors herra Jesu Kristi.<sup>10)</sup> m. d. lx. og  
ix.<sup>11)</sup> ár.<sup>12)</sup> [a fostudaginn<sup>13)</sup> þann .xi.<sup>14)</sup> dag fiebru-  
arj.<sup>15)</sup> j Spjalldhaga j Eyafirdi. a almenniligu þriggia

1) Svo. 2) Spjaldhagadómr 197. 3) [Dömur umm fátæka  
Dæmdur a Spjalldhaga af Benedikt Halldórssyne 873 (m. yngri  
h.). 4) Jonsson 197 (rangt). 5) [sl. 197, 873. 6) [sl. 873. 7)  
b. v. 197. 8) Vigfús 197. 9) sl. 197. 10) Christi (X') 197, 873.  
11) 125; 1569, 197; 1560 (!), 873. 12) sl. 197. 13) [sl. 197.  
14) 125 (er rétt); 2., 197 (!). 15) februaríi 197.

hreppa þjngi. worumm vær til domz nefnder. [og til bednir.<sup>1)</sup> af Benidict B[onda]<sup>2)</sup> Halldorsyni. huor ed<sup>3)</sup> þa hafdi logligt vmmbod. af Joni B[onda] Marteinsyni. kongz vmmbodzmanni. riett ad sækia og doma<sup>4)</sup> vt ad nefna ad jafnfullu sem fyrr<sup>5)</sup> greindur syslumadur sialfur<sup>6)</sup> vid væri yfer<sup>6)</sup> andligum og veralldligum sokum.<sup>7)</sup> epttir þui sem hanz syslubrief helldur.<sup>8)</sup> j Vodlusyslu. thil ad skoda og rannsaka. og fullnadardomz adkuædi a ad leggja. j fyrstu. huorsu fara skyllði<sup>9)</sup> wmm þad<sup>10)</sup> fataekt yfergangzfolk.<sup>11)</sup> sem þar j syslunni var þa miog mikell fioldi af. huort vær visumm. ad flest var<sup>12)</sup> vpp Gefid og yfer komid af hungri og hallæri. og margt mundi daudann af þijda ef ecki væri giætur ad gefnar.<sup>13)</sup> var þetta fataekt folk Bædi þar sueijtar-menn og vtan sueijtar folk. sem<sup>14)</sup> bædi<sup>15)</sup> var austann [og westann<sup>16)</sup> og vijda<sup>17)</sup> annarstadar<sup>18)</sup> ad komid. og vier vissum Eingin skil a þui sumu huadan þad væri.<sup>19)</sup> vtann huad þad sialftt til sagði.<sup>20)</sup> Somuleijdis vmm þad folk. sem vpp giæfist og ecki giæti sig sialft flutt. og ecki hefði þa frammfærslumenn nálæga. sem þui mætti edur ætti frammfærslu ad vejta. huortt þad yrði siuktt edur saart. Jtem vmm fluttning [eda hysing<sup>21)</sup> a hreppafolki. þui<sup>22)</sup> sem huor hreppur aa fyrir ad haffa. og þeir sem j hreppnum [eru<sup>23)</sup> buandi<sup>24)</sup> villdu ecki hreppstiorunum hlyda.

Þui j gudz nafni amen.<sup>25)</sup> og<sup>26)</sup> ad heilags anda nad til med oss kalladri og [svo enu<sup>27)</sup> Bestu manna Radi. sem þar voro. ad so profudu og fyrir oss komnu. dænidum vær. fyrr nefndir domzmenn. andliger og veralldligir. eptter gudz logmáli og manna. med fullu domz

1) [sl. 197. 2) sl. 197, 873. 3) 197; Er 873; sl. 125. 4) 873, 197; dæma 125. 5) b. v. 873, 197. 6) i 197. 7) 873, 197; soknum 125. 8) jnni helldur 873; hlýddi 197. 9) ætti 197. 10) b. v. 197. 11) yfirferdarfolk 873. 12) suo 873. 13) hafnar (!) 873. 14) b. v. 197, 873. 15) b. v. 197. 16) [b. v. 873, 197. 17) viðar 197. 18) b. v. 197 19) var 197. 20) 197; segði 125. 21) [b. v. 873, 197. 22) 197; þad 125, 873. 23) væri 873. 24) [bua 197. 25) b. v. 197. 26) b. v. 873. 27) [197; þeirra 125, 873.

adkuædi. J fyrstu þá alla sem bufastir<sup>1)</sup> eru j Vodluþingi. og skiptitíjund giora. skylduga<sup>2)</sup> ad hysa þa alla fārada<sup>3)</sup> sueijtarmenn sem yfir ganga suo<sup>4)</sup> vnga sem<sup>5)</sup> gamla. og ecki geta med odru moti sier hialp-ad. og Riетtiliga epttir Bodburd huorium<sup>6)</sup> ad koma. og [huorn huu[s]bonda<sup>7)</sup> skyldugann<sup>8)</sup> ad gefa þui<sup>9)</sup> nockra lijkamanz<sup>10)</sup> Biorg. þeir<sup>11)</sup> meira sem gud hefur nægd audæfa gefid meiri. og giori þad med liuflæti enn ecki med<sup>6)</sup> hatri. þui [bokin Lievitus<sup>12)</sup> [j 19 capitula<sup>13)</sup> suo skyrir.<sup>14)</sup> elska skaltu drottinn gud þinn af øllu hiarta þijnu [og af allri<sup>15)</sup> ond þinni<sup>16)</sup> [og ollum inætti þijnum<sup>17)</sup> [og af øllu hugskoti þijnu. Þetta er hid fjrsta og stærsta bodord. enn annad er þessu likt. elska skaltu naunga þinn svo<sup>18)</sup> sem sialfan þic. Jtem<sup>19)</sup> [hinn he[l]gi Mattheus skrifar<sup>20)</sup> j xvij<sup>21)</sup> capitula.<sup>22)</sup> Siaid til ad þier forsmaid ecki einn af þessum vesalingum. [þui ad eg seigi ydur ad þeirra einglar a himnum sia jafnan mijns fōdurs auglit a himnum.<sup>23)</sup> Jtem<sup>24)</sup> [hinn h[eilagi] Marcus<sup>25)</sup> skrifar j iij capitula.<sup>26)</sup> Huor sem giorir gudz vilia sa er minn Broder. [syster og moder.<sup>27)</sup> seiðgi Kristur. [Hinn h[eilagi] Lucas aminner oss j vj. vpitula.<sup>28)</sup> verid myskunsamir. [eptir þui sem ydar fadir er myskunsamur. Jtem<sup>29)</sup> [hinn h[eilagi] Johannes<sup>30)</sup> skrifar<sup>31)</sup> j sijnum seirna pisl.<sup>32)</sup> j iij capitula.<sup>33)</sup> sona<sup>34)</sup> korn mijn Elskid ei med mvnninum<sup>35)</sup> og tungu. helldur med verkvm<sup>36)</sup>

1) búsettir 197. 2) 197; sl. 125, 873. 3) sl. 873. 4) sl. 197. 5) og 197. 6) sl. 873, 197. 7) Buandann 873. 8) [hver bóndi skyldugur 197. 9) þeim 197. 10) lijkamz 873. 11) þui 873, 197. 12) Svo (þ. e. Leviticus), Leviti 873. 13) [b. v. 873. 14) [Christus segir svo sjálfur Matth. 22, 197. 15) b. v. 197. 16) [b. v. 873, 197. 17) [b. v. 873. 18) [197; og þinn naunga svo (sl. 873) 125, 873. 19) b. v. 197. 20) seiger suo 873. 21) 24., 873. 22) [Matth. 18, 197. 23) [b. v. 197. 24) sl. 873, 197. 25) 873; Augustinus 125. 26) sl. 125; [og Marc. 3. capitula segir Jesus Christur að 197. 27) [b. v. 197. 28) [Item áminnr Christus Luc. 6. 197. 29) [lika 197; sl. 873. 30) b. v. 197. 31) 873; Johannis 125. 32) pistli 873. 33) [i Joh. 1. 197. 34) Barna 197. 35) minni 873; ordi 197. 36) werki 873, 197.



og sannleika. [Páll p[ostuli] skrifar til Romueria<sup>1)</sup> j .xij. capitula.<sup>2)</sup> Annist naudþurfter voladra. kostgiæfit gestrisni. S[ancti]<sup>3)</sup> Jacobus skrifar j odrum capitula. Omyskunsamur domur mvn yfer þann<sup>4)</sup> ganga sem øngua myskun<sup>5)</sup> hefur giortt.<sup>6)</sup> Jtem<sup>3)</sup> [Eccleciasticus j xiiij capitula wtriett<sup>7)</sup> þijna hond fataekumm epttir þijnu megni. [Eccles. j 36.<sup>8)</sup> Gef hinum hædsta huad<sup>9)</sup> hann hefur þier veijtt<sup>10)</sup> og huad þijn hond forma. þad gef þu med glodumm<sup>11)</sup> augumm. þui ad<sup>12)</sup> drottinn [sa sem<sup>13)</sup> er einn Endurgialldari.<sup>14)</sup> mun þier þad siðfallt aptur giallda. Jtem vor veralldlig<sup>15)</sup> landzlog<sup>16)</sup> [so hallda.<sup>17)</sup> Jtem þeir fataekir menn sem sig flytia sialfer. hafi heimil huus ä vetur. þa halfrockuad<sup>18)</sup> er. sekur huor tueim aurum sem huusinn bannar. nema hinn fataeki deye vti. þa sie vndir lagadomi. Jtem [enn j ødrum stad.<sup>19)</sup> Nu skal fataeka menn herbergia vmm nætur. enn reka ei vt sijdann sol er sett. enn ef nockur Ryfur þa<sup>20)</sup> skipan vmm fataeka menn. sieu<sup>21)</sup> sijku sekir<sup>22)</sup> sem [lauginn fyrr votta<sup>23)</sup> og gangi til skripta og bæti vid gud ad hann villdi ei hialpa [sier sankristnum.<sup>24)</sup> Enn hreppamenn og alla þa menn sem yfir ganga og<sup>3)</sup> veijkir og vanfærir verða. särer edur<sup>25)</sup> sinkir og ecki geta sialfir sig flutt. og øngua biorg haffa fyrir sig ad leggja. eða þeirra nastædir frændur. so menn af viti. þa dæmdum vier huorn mann þann sem buandi er skyllidugann<sup>26)</sup> þa ad hysa og biorg ad<sup>27)</sup> vejita eptir sijnum fremstum Efnum<sup>28)</sup> og flytia [fra sier<sup>29)</sup> til næsta Bæiar.<sup>30)</sup> Enn þeir fataekir menn Buandi sem ecki wæri færir þa ad fytia ad Eingijngu<sup>31)</sup>

1) Romanos 873. 2) [Item segir hinn h(eilagi) Páll Rom. 12. 197. 3) b. v. 197. 4) 873; þa 125. 197. 5) miskunsemi 197. 6) giörda 197. 7) [rétt 197. 8) [b. v. 873. 9) þad 197; sem 873. 10) gefið 197. 11) góðum 197. 12) b. v. 873. 13) [sl. 197. 14) og, b. v. 197. 15) sl. 197. 16) log 873. 17) [hljóða svo 197. 18) -rokkið 197. 19) [b. v. 197. 20) þessa 873, 197. 21) sé 197. 22) sekur 197. 23) [fyrr vottar 873, 197, 24) [jafn-kristnum sier 873, 197. 25) og 197. 26) 873, 197; skylliduga 125. 27) b. v. 873. 28) 873, 197; megnum 125. 29) [sl. 197. 30) Hér vantar blað i 125. 31) 873; eingaungu 197.

þa skyldu þeir bidia síjna nagranna thil lijdz med sie og<sup>1)</sup> þaa skyllduga þad ad giora än forfalla [þar hinn h[eilagi] Mattheus aminnir j 6. capitula.<sup>2)</sup> allt huad þier wilid mennenner giori ydur. þad skulu þier og þeim giora þui at þetta Er logmaalid og spaamennernir. Jtem<sup>1)</sup> Lucas j<sup>3)</sup> 16.<sup>4)</sup> nær þu helldur þinn<sup>3)</sup> middaxwerd<sup>5)</sup> eda kuolldmaltijd þā skalltu ecki Boda vinum þijnum<sup>1)</sup> eda Brædrum. ecki frændum þijnum nie nagrønnum sem Rijkir Eru ad þeir ei<sup>1)</sup> Bodi þier [heim til sijn<sup>6)</sup> apttur og sie þier þā Endurgolldid. helldur nær þu giorir heimbod þaa Biod fatekum. vonudum. holltum og blijndum. og muntu sæll verda. þui ad<sup>1)</sup> þeir hafa ecki til<sup>3)</sup> þier aptur ad giallda.<sup>7)</sup> Enn þad mun þier Endurgolldid werda j wpprijsu Rietlaatra. [Ecclesiast. 63 kapitula:<sup>8)</sup> Vei ydur ollum sem forlaatid logmäl hijns hæsta. þui ad<sup>1)</sup> huort þier lijfid eda deyid þā<sup>3)</sup> Eru þier Bølvader. Jtem<sup>1)</sup> j sama capitula. Born mijn nær ydur<sup>9)</sup> vel geingur [þaa lifid<sup>10)</sup> j Gudz otta. Jtem texti vorrar logbokar [suo helldur.<sup>11)</sup> fateka menn þa alla sem frændur þeirra hafa Ei forlaxeyre fyrir þaa ad leggja og sialfuer Eiga<sup>12)</sup> Ei fie [ad fæda sig vid<sup>13)</sup> og Ei Eru sialfer<sup>1)</sup> færir ad flytia sig þaa Er huor bondi skylldur ad flytia þā og fæda<sup>14)</sup> Eptir þui sem [hreppstiornarmenn giora Räd fyrir.<sup>15)</sup> Einvirki Er jafnt<sup>3)</sup> skylldur ad flytia sem fullræjkur<sup>16)</sup> Bondi. þui suo þarf fatekur madur gudz wid sem hinn Er meijra aa til.<sup>3)</sup> og flytia Eptir Bodbörd<sup>17)</sup> allir wr Bæ sijnum. saa fyrstur Er fremstur situr ä Bodleid. [og sekur<sup>18)</sup> eyre wid kong Er Ei flytur suo. Nu flytur madur<sup>19)</sup> j audnü Edur þangad sem hinn fateki deyr af [hans fylgd<sup>20)</sup> Edur skynsömum mönnum<sup>21)</sup>

1) b. v. 197. 2) [þvi hjá h[eilögum] Mattheo aminnust ver í 7. kapitula 197. 3) sl. 197. 4) 14. 197. 5) midegisverð 197. 6) [b. v. 197. 7) lúka 197. 8) [sl. 197. 9) 197; Er 873. 10) [sjáið til og verið 197. 11) [hljóðar svo 197. 12) hafa 197. 13) [197; fyrir sig 873. 14) 197; færa 873. 15) [hreppstjórur kemur ásamt 197. 16) fullur 197. 17) -burði 197. 18) [sekur er hver 197. 19) hann 197. 20) [b. v. 197. 21) 197; sl. 873.

virðist af hans<sup>1)</sup> wolldum orðid hafa og suo Ef hann wijsar faatækum manne<sup>2)</sup> fraa sier og will ei herbergia<sup>3)</sup> hann og deyr hinn fataeki af þui. Enn<sup>4)</sup> sa sen<sup>4)</sup> ad sliju werdur vitnisfastur. sem gud laati ongunn henda.<sup>5)</sup> þaa skal hann Bæta<sup>6)</sup> þann mann<sup>7)</sup> fullum Botum Erfingia<sup>8)</sup> hins dauda Eptir skynsamra manna domi og suo kongi þegn. Nu will hann<sup>9)</sup> eigi wid taka Er fyrir situr. edur jnn laata leida. þa nefni saa witni ad<sup>10)</sup> er þangad flutti. og äbyrgi honum<sup>11)</sup> sijdann Er wid skyllði taka. þa Er af hanz äbyrgd. Enn ef hijnum fataeka manni werdur annd huortt sijdann ad hann deyr af frosti Eda Bijta hann<sup>12)</sup> dyr edur hundar til Bäna. þa Er þess [äbyrgd ä<sup>13)</sup> Er fyrir situr og wti liet liggia. Jtem<sup>14)</sup> j þridiu grein dæmdum wier huorn mann skyllðugann ad annast Born sijn. og þeim<sup>15)</sup> Biorg ad<sup>15)</sup> weita Eptir fremsta megni. suo og fodur sinn og modur þvi ad logmälid [so seiger.<sup>16)</sup> huor madur ä framm ad færa fodur sinn og modur og suo börn sijn. huort sem [hann Er<sup>17)</sup> skilgietinn eda frillu Borinn. Nu hefur hann eigi suo fie til<sup>15)</sup> ad hann meigi annast þau. þaa skal hann þo thil leggja slijkt [allt sem hann þarf Ei sier til<sup>18)</sup> matar og klæda. suo og [ad framnfæra<sup>19)</sup> adra handbiargaromaga sem þeim Eru<sup>20)</sup> dæmdir ä hendur. og þeir hefdu forlaxeyre fyrir þa. þar til þeir eru af þeim sagdir med [logsomdum domi.<sup>21)</sup> dæmdum wier [fyrir skrifader menn abyrgiast skyllðu sijna<sup>22)</sup> handbiargaromaga. Enn þa wid skjilda alla adra<sup>23)</sup> sem Buandi wæri. þott<sup>24)</sup> þeir wæri Ecki hystir. þui ad logmalid [suo avijsar.<sup>25)</sup> nema sialfur hafi j fyrstu wijsd af hendi sier<sup>26)</sup> [sijnum omaga sijdar<sup>27)</sup> þa abyrgist hann sialfur Ef hann hefur fullann forlax-

1) 197; þess 873. 2) b. v. 197. 3) hýsa 197. 4) b. v. 197. 5) ske 197. 6) borga 197. 7) fátæka 197. 8) erfingium 197. 9) sá 197. 10) 197; wid 873. 11) þeim 197. 12) b. v. 197. 13) [bónda äbyrgð 197. 14) b. v. 197. 15) b. v. 197. 16) [segir svo 197. 17) [þau eru 197. 18) [sem honum er afgang 197. 19) [sl. 197. 20) wæri 197. 21) [lögum 197. 22) [áðurskrifaða menn skyllðuga að abyrgjast þessa sömu 197. 23) b. v. 197. 24) 197; þo 873. 25) [ávisar svo 197. 26) [b. v. 197. 27) [sl. 197.

Eyri fyrir haun ad leggja. J fiordu<sup>1)</sup> grein dæmdum wier þad sama folk sem hier Er komid j sysluna wr odrum sueitum og huorki hefur Biorg fyrir sig nie sijna ad leggja<sup>2)</sup> aptur j sijnar sueitir fyrir sokuun fátækttar almugans j soddann mäta ad þeir fari fullum dagleidum seni osijukir Eru aptur j sijna logkomna<sup>3)</sup> hreppa þad fyrsta þeir gietta og þeim Er thil sagtt og hreppstioranna skyllduga þä sem [wid hrepps Endanna<sup>4)</sup> Bwa og alla Bændur adra [j sveitinne<sup>5)</sup> þeim aptur ad snva og fylgia þeim fra sier thil næsta Bæiar med<sup>6)</sup> þad fyrsta ad<sup>7)</sup> þeir werda wid þa<sup>8)</sup> warer þui ad<sup>9)</sup> logmälid [suo awijsar<sup>10)</sup> ad menn skulu ei taka þa menn j sueijt til sijn sem þeir vita Einginn skil ä. Enn huør þaa tekur aa moti logum og landz Rietti sekur mork og abyrgist werk þeirra Ef þeir Reynast ad jllum manni. Enn þeir wtannsueitarmenn sem<sup>11)</sup> sijukir Eda sarir Eru eda wanmegna.<sup>12)</sup> huortt sem<sup>13)</sup> þeir Eru wngir eda gamlir. suo og Barnafolk med sijnum Biarglausum<sup>13)</sup> Børnum. fari aptur j weg sem<sup>14)</sup> þeim sialfum Er lægast og þeir komast wid. dæmdum wier<sup>15)</sup> huorn skylldugann sem a þeirri bodslod<sup>16)</sup> byr<sup>17)</sup> ad fylgia þeim fra sier til næsta bæar aptur a leijd ef þeir þurfa þess<sup>18)</sup> med og<sup>19)</sup> huorn bonda skylldugann<sup>20)</sup> ad fæda þa eptir sijnum efnumm. [þar þeir<sup>21)</sup> verda nattstaddir. þui ad hinn helgi<sup>22)</sup> Pall til Galates seiger<sup>23)</sup> j vij.<sup>24)</sup> capitula: [Einn beri annarz Byrdi. og so munu þier vppfylla Kristz logmaal.<sup>25)</sup> Ecclesi[asticus] j. iiij. capitula:<sup>26)</sup> [Kiærir synir<sup>27)</sup> latid þann [fataeka naunga ei<sup>28)</sup>

1) fyrstu(!) 197. 2) þä höfum vier dæmtt þad, b. v. hér 873 (ofaukið). 3) sl. 197. 4) [ä hreppsendunum 197. 5) [b. v. 197. 6) og 873. 7) sem 197. 8) þad 197 9) b. v. 197. 10) [ávisar 197. 11) b. v. 197. 12) -færir 197. 13) sl. 197. 14) 197; med 873. 15) Hér hefst 125 aftr, og verðr því enn fylgt héðan frá. 16) bodsleid 197; Bodleid 873. 17) 873, 197; eru 125. 18) þar 873. 19) 873. 20) 873; sl. 125; vikið við setningunni í 197. 21) [þä 873. 22) S. 873. 23) 873, 197; sl. 125. 24) 6, 197. 25) [sl. 873. 26) [Jtem; sl. 873. 27) [sl. 197. 28) [fataeka óngua 873; volaða einga 197.

neyd<sup>1)</sup> lijda. Wor Jslendsk log [suo hlioda.<sup>2)</sup> Nu kemur omagi á hendur manni fyrir<sup>3)</sup> vtann logmannz vrskurð edur þjngmanna dom.<sup>4)</sup> giori huort ed vill lati<sup>5)</sup> fara aptur á hæl<sup>6)</sup> ella<sup>7)</sup> til þjngs og meti þjngmenn huort færa<sup>8)</sup> skal. Enn ef<sup>9)</sup> a hæl færir. flytie aptur [ad somu nattstodum<sup>10)</sup> sem þangad for til hans.<sup>11)</sup> sekur<sup>12)</sup> huor eyri vid kong er ei vill vid taka. Nu sa ei vill vid taka. bæti eptir lagadomi fullar Bætur og suo þegn ef hinn deyr af biargleysi. Dæmdumm vier þa alla vid skilda er þa flutti<sup>13)</sup> af syslunni med soddann moti. Enn huor ødruvijs flytur [edur færir<sup>14)</sup> naudsynialaust<sup>15)</sup> [fyrrneft<sup>16)</sup> vtannsueijtarfolk. somuleijdis þeir sem þad styrkia framm j veg. eda flytia yfir är edur heidar. suari kongdominum .iiij. morkum<sup>17)</sup> j domrof. og ollumm þeim oskilumm sem af þui hlyst [epter þui<sup>18)</sup> sem logriettumanna domur og logmanns vrskurður þar vmm hliodar. Jtem sueijtar[folk sem sig sialft flytur<sup>19)</sup> fari ætjld eptir bodburdi [til allra Bæa<sup>20)</sup> j syslunni. sem fyrr skrifad stendur än forfalla. [Enn nær þad kemst ei<sup>21)</sup> yfir ofærar är edur firdi. sem vier vitumm optlega skedur. þa fari þad<sup>22)</sup> framm j<sup>23)</sup> hreppa sem [þui verður hægast.<sup>24)</sup> þui ad<sup>25)</sup> naudsyninne<sup>26)</sup> er eckertt logmaal sett. edur [fari j lykciu.<sup>27)</sup> sem<sup>28)</sup> þeir kalla. Enn þa sem<sup>29)</sup> ä hreppsendanum<sup>30)</sup> buua. dæmdumm vier skyllduga ad hialpa þui nær þeir verða fluttir. enn allur<sup>31)</sup> almugienn hialpi þui huor eptir sijnumm efnumm [þa þad kemur<sup>32)</sup> so þad

1) naud 873. 2) [hljóða svo 873. 3) b. v. 873. 4) þá, b. v. 197. 5) láta 197. 6) hæli 873. 7) eda 873. 8) 873, 197; færa 125. 9) aptur, b. v. 197. 10) [aa sama nattstad 873. 11) 873, 197; hinz 125. 12) er, b. v. 197. 13) flytja 197. 14) [sl. 873. 15) 873, 197; sl. 125. 16) [sem fyr var nefnt 197. 17) 873; merkur 125, 197. 18) [b. v. 197. 19) [folkitt sialftt flytist og 873. 20) [873, 197; sl. 125. 21) [nema það komist ekki 197. 22) þaðan 197; þeir 873. 23) ä 873. 24) [þeir verða ad fæðast 873. 25) b. v. 873. 26) naudsyn 873; nauðunum 197. 27) [j þann stad(!) 873. 28) b. v. 873, 197. 29) b. v. 197. 30) -endum 197; -endunum 873. 31) sl. 197. 32) [sl. 873.

deye ecki [af biargleysi.<sup>1)</sup> Þui at<sup>2)</sup> hinn helgi Petur<sup>3)</sup> [j sijnum<sup>4)</sup> fyrsta<sup>5)</sup> pijsli j .iiij. capitula so<sup>6)</sup> seigr.<sup>7)</sup> [Enn vm fram alla hlute hafed innbyrdis glöðande kiærleika. þui ad<sup>8)</sup> kiærleiki<sup>9)</sup> hylur fiolda syndanna. verid gestrisnir jnnbyrdis<sup>10)</sup> än möglunar [og þione hvor og einn ødrum med þeirre giðf. sem hann ødlast. svo sem goder forstiörnarmenn margfalldlegrar gudz näd-ar.<sup>8)</sup> Jtem [Pall postuli skrifar<sup>11)</sup> j xiiij. capitula [j pistlinum<sup>21)</sup> til Hebreos.<sup>13)</sup> verid stadfastir j brodurligummi kiærleijka og gostrisni fforgleymid ecki.<sup>14)</sup> [þui at fyrir hana<sup>15)</sup> haffa margir menn<sup>16)</sup> þeim ovitandi Eingl-umm<sup>17)</sup> herbergi veijtt. Nu þar fyrir ad vier vissumm adur<sup>18)</sup> ad hier höfdu<sup>19)</sup> domar wmm<sup>20)</sup> geingid. bædi af logmonnum og systlumonnum. og hafa [af almug-anum<sup>21)</sup> lijtt halldnir verid. þui dæmdum vier [prest-ana huorn j sinni þijngaa og hreppstiorana huoria<sup>22)</sup> j sijnum hrepp skyldnga hier vmsion vejta. og aminna ad þessi domur væri<sup>23)</sup> sem best halldinn. þui ad<sup>24)</sup> Ordinantian [aa wijkur<sup>25)</sup> ad prestarnir skuli äminna folkid og gefa fatækummi j gudz nafni. Enn ef þeir finnast nockrir er þeim vilia eigi hlyda eda hallda. þad sem domurinn jnni helldur. þa sekist þeir<sup>26)</sup> .iiij. morkum [vid kong<sup>27)</sup> j domrof. þui ad hinn h[eilagi] Pall. skrifar til Romueria j xiiij capitula. [Þui<sup>28)</sup> valldid er<sup>29)</sup> ei godum verkum helldur vondum til skelfingar. Og<sup>30)</sup> hinn<sup>31)</sup> helgi Petur<sup>32)</sup> j fyrra pistli j. v. capitula. Alid<sup>33)</sup> þa hiord Christs<sup>34)</sup> sem [hia ydur

1) [873, 197 (biargar-); sl. 125. 2) b. v. 873, 197. 3) Petrus 197. 4) b. v. 873. 5) fyrri 873. 6) b. v. 873. 7) [segir i Pet. 4, 197. 8) [b. v. 197. 9) kiærleikurinn 873, 197. 10) 873, 197; sl. 125. 11) [sl. 197. 12) [b. v. 197. 13) stendur svo skrifað b. v. 197. 14) sl. 873. 15) [þa fyrr 873. 16) sl. 873, 197. 17) Einglunum 873, 197. 18) sl. 197 ((hér). 19) 197 (og b. v. hér: áður); hefdu 125; hafdi 873. 20) b. v. 873, 197. 21) [873, 197; almenniliga 125. 22) hvorn 197; [huorn þijngaprestanna og hreppstioranna huorn 873. 23) mætti 873. 24) b. v. 197. 25) [873, 107; aminnir 125. 26) hann 873. 27) [sl. 873. 28) [sl. 873. 29) [að valdið sé 197. 30) b. v. 197. 31) b. v. 873, 32) Petrus 197. 33) 873, 197; Latid(!) 125. 34) b. v. 197.

er<sup>1)</sup> og giætid hennar. [eckí nauduger. helldur viliuger.<sup>2)</sup> Jtem<sup>3)</sup> Bref Magnúsar kongs [so hliodar.<sup>4)</sup> að<sup>5)</sup> höfðingiarnir skuli<sup>6)</sup> [lāta halldast<sup>7)</sup> gudz frid og godra manna frelsi [j milli kristinna manna.<sup>8)</sup> og þeim höfsamliga hegna sem að øðru fundnir verda. Þui<sup>9)</sup> fyrir þessar greinir. andligar og veraldligar. dæmdum vier [fyrir nefnder domsmenn<sup>10)</sup> með fullu doms atkuædi [þennann vorn dom<sup>11)</sup> vndir forsia<sup>12)</sup> og vmm-bót<sup>13)</sup> yfirvalldsins andligs<sup>14)</sup> og veralldligs.<sup>14)</sup> sem hier eptir komandi verður.<sup>15)</sup> þad af að taka [og við að auka.<sup>16)</sup> sem þeim<sup>17)</sup> þickir Best<sup>18)</sup> til fallid.<sup>19)</sup> með vitrustu manna radi.

Samþykkti þennann dom [med oss<sup>20)</sup> [aður greindum domsmönnum<sup>21)</sup> aður greindur kongs<sup>22)</sup> vmbodzmáður<sup>23)</sup> [Benedict Halldórsson<sup>21)</sup> og setti sitt jnn cigli.<sup>24)</sup> með vorumm<sup>25)</sup> [fyrir greindra domsmanna<sup>26)</sup> jnciglum.<sup>27)</sup> fyrir þetta domsbref. [hvort ed<sup>28)</sup> skrifad [var<sup>28)</sup> a Modruvöllum j Hørgardal [þann.<sup>28)</sup> 15. Dag Februarij<sup>29)</sup> a sama are sem fyrir seigir.<sup>30)</sup>

155.

[11. febrúar] 1569.

í Snjaldhaga.

SJÖTTARDÓMR, kvaddr af Benedikt Halldórssyni, er þá hafði umboð konungs í Vaðlaþingi, um refsing stráka og stelpna, sem yfir ganga og stela frá öðrum mönnum.

Dómabók í 4to. í Þjóðskjalasafni, bls. 23—6, skr. ca. 1630—40, frá erfingjum Árna landfógeta Thorsteinssonar, kölluð *v b* (= a).

1) [yður er á hendur failn 197. 2) [b. v. 197. 3) sl. 873 4) [hljóðar svo 197. 5) sl. 197. 6) skulu 197. 7) [873, 197 (h. l.); hallda 125. 8) [873, 197 (sl. j); meðal godra manna (kristinna manna) 125. 9) þui að, 125. 10) [b. v. 197. 11) [sl. 873 (!). 12) 873, 197; forsio 125. 13) 873; ýfirbót 197; vmm-sat 125. 14) -liga 873. 15) verda 873. 16) [873, 197; sl. 125. 17) því 197. 18) wel 873, 197. 19) 873, 197; falla 125. 20) [sl. 873. 21) [b. v. 197. 22) kongsins 197; sl. 873. 23) -mann 197; valldzmann 873. 24) signet 197. 25) sl. 873. 26) [sl. 197. 27) [873; jnn ciglum firr greindra manna 125. 28) [b. v. 197. 29) 197; Februarj 125, 873. 30) et cetera, b. v. 873.

— Lbs. 63, 4to., bl. 402—3, skr. ca. 1640. — Lbs. 790, 4to., bls. 195—6, skr. ca. 1642. — ÍB, 125 B, 4to., nr. 113, skr. ca. 1650—60 (styttr). — Að réttu lagi ætti þessi dómr að vera dæmdr í umboði Jóns Marteinssonar, því að sömu leikmenn eru í þessum dómi sem í næsta dómi Benedikts á undan, og mun þessi dómr vera frá sama degi.

Domur Wmm Refsing straka og stelpna sem yffer  
ganga og fra ødrumm mo[n]um stela.

Ollum mon[n]um sem þetta Brieff sia edur heyra sendum vier Þorbergur Bessason. Magnus Arnason. Hialmur Sueinsson. Arni Jonsson. suarnir logriettumenn. Sigurdur Þorbergsson og Sigfus Biorsson quedi gudz og vora kunnugt giörandi [þä lidid var frä<sup>1)</sup> gudz burd<sup>2)</sup> 1569<sup>3)</sup> a Spialldhaga j Eyafirdi ä almenniligu þriggia hreppa þjngi vorum vier j döm nefndir af heidurligum dandi manni Benedickt<sup>4)</sup> Bonda<sup>5)</sup> Halldorz-sini. [er þä hafdi kongz ummbod j Uodlu þjngi<sup>6)</sup> til ad skoda og<sup>7)</sup> rannsaka og fullnadardomz atkuædi ä ad leggja. huorsu fara skilldi vmm þä oräduanda sträka og stelpur. sem yfer ganga og fra odrumm monnum stela. huad mickill öuani ä hier j syslunni. sem näliga skiedur nu dag og nött. J firstu<sup>8)</sup> dæmdum vier þä og þær niett tæka. suo sem lögnalid giorir räd fyrir þar suo seigir. [Piofab. 2. cap.<sup>9)</sup> taca skal þiof i þeim hrepp sem þiofur er fundinn. og þä þeir stela<sup>10)</sup> fra skillduga þä ad flytia og færa til valldzmannsins.<sup>11)</sup> huar sem hann væri i syslunni. og þeir giæti þui vid<sup>12)</sup> komid än logligna forfalla. Enn hann dæmdum vier skilldugann ad lata Refsing ä þä<sup>13)</sup> leggja eptir þui sem honum þætti huor meiga bera. med nockra skiluijsra<sup>14)</sup> manna<sup>15)</sup> rädi þeirra sem honum væri þä nälägir. än þings edur dömz. framar enn hann vill sialfur giort

1) [Arum epter 125. 2) [Ad Anno 790. 3) dagsetning engin í handritunum. 4) 125; Bendidict a; Bendict 63; Benidict 790. 5) b. v. 790. 6) 790; syslu a, 63; [sl. 125. 7) sl. 63, 790. 8) þä, b. v. 63. 9) [a (utanmáls, og er boðað inn); sl. hin. 10) 790; stæli (stælu 63) a, 63. 11) valldz- 790; vallds- 63. 12) 63. 790, 125; sl. a. 13) b. v. 790. 14) skinsamra 790, 125. 15) manni, a.



hafa. þá skilddi hann þar þing setia. ä þingstodummm nær sier. huar sem þeir væri tekner. fyrer sakir<sup>1)</sup> þess<sup>2)</sup> ad þjng soknarmenn<sup>3)</sup> og almuginn fær ofmikil<sup>4)</sup> þingzl af ef þar skal vera þingad vmm i huort sinn. sem þad skiedur. þui riettarbot Häkonar kongz [suo seigir.<sup>5)</sup> skillt er ad vondummm monnum sie refst. huar sem þeir verda tecknir. Nu af þui vier vissum ei nema þeir sem þeir stæli frä. mætti þeim i sinni reidi of hardliga hegna. sem myskunar væri verdir. þui kanskie margur meigi neidast til fyrir hungurz sakir ad taka.<sup>6)</sup> somuleidis ä uijkur lögmalid. ad þetta meigi einginn syndalaust giora. nema sä eirn sem yfir riettinn er skipadur. þui löginn refsa enn hann ecki. þö hann giori skilldu sijna. Jtem enn<sup>7)</sup> i odrum stad. manninn skal elska enn verkid hata. þui fyrir þessar greinir og þær fleiri sem i logmalinu hier ad hnijga. og<sup>8)</sup> oss og vorum dömi meiga til bata koma. þui<sup>9)</sup> i gudz nafni og ad heilagz anda näd med oss tilkalladri. dæmdummm vier med fullu domz adkuædi Benedict Halldorsson saklausann suo leingi sem hann hefur þetta valld [hier j systunni<sup>10)</sup> og alla þa hann til skipar ad refsa slijkummm sem adur eru greindir. [kuittann og frialzann<sup>11)</sup> bædi fyrir konge og karli. huort [sem<sup>10)</sup> þeir fä af Böt edur Bana [sem þessar refsingar verda a lagdar Epter þessum vorum Dome.<sup>10)</sup>

Samþickti þennan döm med oss adurgreindur<sup>12)</sup> vallzmann<sup>13)</sup> og setti sitt jncigle med vorummm.

[Gamlir dömar hallda suo ad sä sem sekur verður giordur. og hafe ei peninga ad giallda. þa skuli domendur dæma ad þeir fäe keirissogg fyrir huoria mörk. er hann vantar ä þar til xijj eru merkur. enn ei skal fleiri dæmast þö sekt sie meiri.<sup>14)</sup>

---

1) 790; sokun 125; sl. a, 63. 2) þad 63. 3) 125; kongzsoknarinn a, 63; kongs soknarmenn 790. 4) a, 63; mikil 125; suo mikil 790. 5) [seigir suo 790. 6) stela 125. 7) b. v. 790 8) b. v. 790. 9) þä 790. 10) [b. v. 125. 11) [Enn þa kuitt og frialsa 125. 12) -skrifadur 790, 13) valldz- 790. 14) [þessi klausa er að eins i a, sem sýnist vera m. h. Jóns lögmanns Sigurðssonar.

156. 12. febrúar 1569. í Kaupmannahöfn.  
KONUNGR kvittar Henrik Mogensen um geymslu og  
sending brennisteins. (Einungis tekið það, er varðar  
brennisteinninn og því Ísland).

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 228—9. — Uppskrift  
Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í  
þjóðskjalasafni).

Henrich Mogensens. Daud Hanssøns och Frederich  
Levels quitantz.

Wij Frederich then anden etc. giørre allé witterligtt.  
att oss elskelige Henrich Mogenssøn. wor tholdere wthj  
wor kiøpsted Helssingør. [haver] giortt wor rentte-  
mester. oss elskelige Jochum Beck paa worre wegne gode  
rede och regenschab for huis tollt the paa wore weggne  
haffue oppeborritt fran then 13 januarij oc till then 31  
decembris aar 1567 epther theris registers och regen-  
schabs liudelsse. och huis suoffuell. som wor send fran  
wort slott Kiøpnehaffn oc till Helsingør ij forskreffne  
aare. haffuer oc forskreffne Henrich Mogenssøn giort  
rede oc regenschab fore oc fran siig leffueritt epther  
registers oc quitantzers liudelsse. Sameledis sameledis (!)  
huis korn. som bleff forsendt till Dantzuck mett wort  
skib Willdeman ij forskreffne aare. oc forskreffne  
Henrich Mogenssøn forskaffitt till her Albrett Gysse oc  
mett huis gottz wort skyb førde hijd egien till wortt  
slott Kiøpnehaffn (!) oc ther bleff leffueritt. er oc her  
mett beregnitt paa worre wegne. Thj lade wij forskreff-  
ne Henrich Mogenssøn oc arffuinge quitt oc frij for all  
ydermerre kraff och epthermanning aff oss oc worre  
eptherkommere konger ij Danmarck for forskreffne  
theris regenschab och offueranthuorde register.

Haffniæ 12 februarij 69.

157. 14. febrúar 1569. í Hafrafellstungu.  
JARÐASKIPTABRÉF, og er Héðinshöfða skipt við  
Hafrafellstungu með milligjöf.

AM. 255, 4to., bls. 197—8, bréfabók síra Skúla Þorlákssonar.

Kaupbrieff Nikulasar Þorsteinssonar og Jonz Sigurdssonar a Haffrafellz Tungu og Hiedenzhofda jtølulausum til fiallz og fiøru til landamerkia.

M. D. lx og. ix. med 4 jnciglum.

Þad giørum vid Sueirn Ellendsson. Einar Þormodsson godum mønnum kunnugt med þessu ockru opnu brieffe ad þa lidid var fra guds burdj M. D. lx. ix aar j Reykiahlijd vid Myvatn xi dag Februarij manadar vorum vid j hia saum og heirdum a ord og handaband þessara manna aff Ejrni alffu Nikulasar B[onda] Þorsteinssonar. enn aff annari Jonz Sigurdssonar ad so firerskilldu ad Jon Sijgurdzson selldj Nikulasi Þorsteinssyni jørdina Haffrafellstungu j Auxarfirde med øllum þeim gøgnum og giædum sem greindri jørdu filger og filgt hefur ad fornu og nyu. og Jon Sijgurdzson var framast Eigandj ad ordinn. Þar j mot gaff Nikulas Bondi Þorsteinsson firrneffndum Jone Sijgurdssyne. jørdena Hiedinzhoffda a Tiornnese j Husavijkur kirkiusokn jtølulausa til fiallz og fiøru med øllum þeim gøgnum og giædum sem greindri jørdu filger og filgt hefur ad fornu og nyu og Nikulas Þorsteinsson var fremst eigandj ad ordinn. ad thilskilldri einne Lundeið med jairde og sampicke hanns heidurlegrar kuinnu Sigridar Einarsdottur. med þuij motij ad hennar skilldj vera jørdin Haffrafellstunga. þar til skilde adurgreindur Nikulas Þorsteinsson giefa firrneffndum Jonj Sigurdssyne xvc jørd þa sem þeim vel semdj. og ad suara kirkiunne j Tungu þeim v malnitukugilldum sem Jon Sijgurdzson var hennj skilldugur Enn saker þess ad Nikulas atti j þad sama sinn aungua xvc jørd er þesse giørnijngur giordist. þa skilde hann hana sem snarast vtvega. Enn þangad til skilldi Jon Sijgurdsson adra hans jørd til afgialldz og medferdar hafa. þa sem þeim badum vel semdj. Skillde huor til eignar ad sier taka ad næstum fardøgum. Enn bigging skilldi standa a greindum jørdum nærsta ar sem þeir høfdu adur rad fyrer

giørt. Hier med skilide huor hallda sijnu kaupe thil laga er keypti. enn sa suara lagariptijngum er selldj. Sagdi Nikulas ad landareign Hiedinzhoffda værj j hinn gamla Reidararfarveg. enn firir vtann riedj sa gardur og hædir sem geingur ofann fyrer vtann Hnefadal. og suo ad Hiedinzhoffdj ætti tueggia manna ijsgaungu a Botnz vatn. Og til sannenda hier vm setium vid firr-neffnder menn ockar jnnsigli fyrer þetta brieff skriffad j Haffrafellstungu 3 døgum sijdar enn firr seiger.

(L. S.) (L. S.) (L. S.) (L. S.).

158.

14. febrúar 1569.

á Hóll.

AFHENDING lögmála i jörðina Látr i Mjóafirði.

AM. Fasc. LXVIII, 15, frumrit á skinni frá Bæ á Rauðasandi; þrir innsiglapvengir, en ekkert innsigli. — AM. Apogr. 818. „Brefed feck eg á ny til lans fra Orme Dadasyne 1726. fyrr hafde eg það til láns fra Gudrunu Eggertsdottur ante 1702“ (AM.).

Wittnisburdur vm laugmaalann Látur.

Suo felldan vittnisburd berum vier Olafur Sueinsson prestur. Aurnolfur Jonsson og Jon Biarnarson árum epter Gudz burd MD lx og ix þann fiortanda Dag Februarij á Holi j Bolungarwijk worum vier j hia saum oc heyrdum á ord og handaband þessara manna Biarnar Biarnasonar og Arna Gijslasonar at suo fyrir skildu at nefndur Biornn Biarnason gaf Arna Gijslasynne þann laugmala er Biorn hafdi lagtt j jordina Laatur j Miofafirde er liggur j Watzfiardar kirkiu soknn. hueria jord Laatur at adr nefndur Biornn hafdi sellt Helgu Jonsdottur med rádi og samþycke hennar bonda Jons Nichulassonar. Gaf greindr Biornn aadr nefndum Arna Gijslasynne þennann laugmala til fullrar eignar epter þui sem hann mætte það fremst med laugum giora. Og til sanninda hier vm setium wier vor jnncigle fyrir þetta bref. er skrifat var j sama stad äre og deigi sem fyr seigir.

159.

14. febrúar 1569.

í Brimum.

ERINDISBRÉF frá borgmeisturum og ráði Brimamanna handa tveim sendimönnum á fund konungs, en þar varðar Ísland það eitt, að óskað er að Brimamenn haldi höfn sinni í „Oistforth“, eða fái að minnsta kosti að heimta skuldir sínar þar.

Ríkisskjalasafn Dana, Island, Færö og Grönland, Supplem. II, 15.

160.

15. febrúar 1569.

á Hóli.

VITNISBURÐR um sætt Magnúsar Jónssonar og Bjarnar Bjarnasonar um bætr Bjarnar fyrir menn sína fyrir grip þeirra á fé Magnúsar.

AM. Fasc. LVI, 18, frumrit á skinni „fra Sira Pordi Jonssyni“ (AM.). Innsiglið er dottið frá. — Eftirrit Hans Beckers er í AM. Apogr. 4754 b.

Wittnis Burdur Jons Biarnarsonar vm Kelldu.<sup>1)</sup>

Suo felldan vittnisburd bea eg Jon Biarnarson sem hier epter skrifadur stendur. aa fostudæginn næstan fyrir [annunciasio<sup>2)</sup> Mariæ<sup>3)</sup> j Augre j Jsafirde þar j kirkjunne var eg til kalladur at sia og heyra aa þann sama sem þeir giordu sijn aa millum Magnus bondi Jonsson og Biornn Biarnason vm þa klagan er Magnus hafdi vpp aa menn Biarnar Biarnasonar fyrir þaa peninga sem Magnus bar at þeim og lyste sijnna eign at þeir skyllde [haund hafa at ordit<sup>2)</sup> aa Strondum aa hans jordu Magnúsar. Skildi adur nefndur Magnus sier xije j þennann sama. og skyllde Biorn Biarnason þessaa peninga giallda j suo mäta at su kvittan sig hielde j allann mata er Magnus Jonsson þar gaf monnum Biarnar. huerier at voru Jon Jonsson. Jon Biarnarson og Jon Einarsson. Skilde Magnus sier j þennann sama iijj malnytu kugillde iije j jardarverd er Magnus tok vnder

1) Utan á bréfinu m. gamalli h. 2) [Svo. 3) þ. e. 19. mars (1568).

sialfvm sier Sæng fyrir .c. er Magnus hafdi j jardar verd lofad Jone manne Biarnar. og þar til iiijc j silfre edur audrum godum vel tækiligum peningum. Skyllde greind iiij kugillde gialldazt at næstum fardaugum. Enn jordin Kelda er liggur j Miofafirde j Watzfiardar kirkiu sokn. hun var þar all dri til skilin af Magnusi at Biornn skyldi honum greinda jord faa j adur nefndan samning fyrir hans menn Biarnar. Til skilde Biornn Biarnason at hallda suo framt þennann sama og giorning wid Magnus. at menn Biarnar væri frij og frialsar fyrir allre aklagan annara manna vm þat sakferli er Magnus hafdi til nefndra manna klagat. annarz sagdist Biornn ecki hallda þennann sama. Og til sannenda hier vm set eg mitt jnnsigle fyrir þetta bref huer tt at skrifat war aa Holi j Bolungarwijk þann 15 dag februarij anno. 1.5.6.9. är.

---

161. 18. febrúar til fardaga 1569.

REIKNINGR Hólastóls.

Sigurðarregistr á skinni i þjóðskjalasafni, bl. 32—7a.

Þa lidid var fra holldgan Jesu Christi. Mdlx. og .ix. ar at framlidnum herra Olafi Hialltasyni superintendens Holensis pie memorie þann atianða dag februarii þa Sigurdur prestur Jonsson medtok Holadomkirkiu forrædi yfersyn oc vm uernd. tok hann þa þann sama dag reikningskap kirkiunnar og stadarins a nockrum daudum peningum innan stocks oc at nærstum paskum a ornamentum innan kirkiu oc þar epter a bokum i skola oc suo reikning a kosti oc fridum peningum at Jons deige sem suo kallast. oc er þann .xxxi. oc þridie dagur aprilis. og suo vm vorid fyrir fardaga allann reikningskap iarda oc kugilda oc fridra peninga i heimavmbodum oc so vtumbodum so sem hier eptir skrifad stendur. epter þui sem radzmadurinn a Holum Gunnar bondi Gijslason. skolameistari Marteinn. kirkiu-

prestur Arngrimur. fatabursmadur. bryti. oc aller vtumboda radamenn giordu honum oc til sogdu.

Jn primis ornamentum innan kirkiu i kistu a korbaki flugels hokull. dalmadikur .ij. med flugel. silcki dalmadika ein. onnur eingla dalmadika. flugiels kapa raud oc vr hnappurinn. sprang vængier .ij. eingilst breffere vm arid med pappiyr. messobok eingelsk med perment. humiliubok Ieronimi. expositio Augusti[ni] yfir Iohannem. glosa psalteri. expositio Gregorii super Iob. sermonsbok j latinu. Augustini bok i latinu Leo pape. halft breferi. .ij. vtlagningar Ambrosi super geneam(!). Justinus bok. bakstur eyskiur. .iij. hringar. vr kluckum med kopar. kapellans kista. biskups kista. brefa stockur. bokakista hia alltari. bibilin(!) med perment. dextra pars. grallari eingelskur vm arid. .xij. manada tijder a eirni bok miog godar. liber decretatum<sup>1)</sup> skrifud. pappiyr's bok. .ij. sermons bækur gamlar. predikunar bok þyrsk. Mariu saga i latinu Ieronimus bok. gudzpiallabok messna oc pista oc oratia de sanctis. libellus Chrysostomi. expositio super epistolam aduentus. bok de virtutibus. predikunarbok i latinu. sumar breferi. .xi. skrædur sumar med kalfskinn enn sumar med pappiyr aunguu nytar. embættisbækur vel .xl. yfir alltari vængier. alabasturs brik yfer alltare. onnur þar vpp fra med gullreyk. refilsaums tiolld .ij. i huorum kor. J skrudhuse kistur .iij. almariur .iij. i murhusi .iij. kistur. framm i kirkiunne stort sprangtialld. steint tialld yfer kordyrum oc annad nidur fra med refil opelad. Vm predikunarstol steint tialld. koparhialmar .ij. fonthufa og kopar kross. J krossstuku stockur. j stopli. .ij. storkluckur. kluckuhringar .iij. med kopar oc .ij. med iarn. Þetta j skrudhusi. hatijdabrun. silfurnerud med tueimur dukum. hatijda vængier med sprang. .ij. sunnudaga vængier .ij. alltarisklædi fra haalltari eitt huern dag. alltarisklædi onnur lijtil .ij. alltaris klædi .iij. raud. alltarisklædi eitt grænt. saurdukar .ij. slitner. alltarisbrun græn slitinn. brikarklædi med refelsaum. Jtem i stopli

1) decretarium, hdr.

.ij. sunnudaga kluckur oc skrama.<sup>1)</sup> þar til klucka ein sem var i breidaburi. i klucknaporti .ij. storkluckur. hauklar goder .viij. og .ij. slitner miog. þar til aller med silcki eda pell. huijtir hauklar .v. ouandader. randa-hauklar blamercktir .iij. hauklar sæmiliger .v. med einum sem er med skallat oc þar til .ij. miog slitner grænir. þrenn messoklædi alfær. sprangdukar .ij. huers dags messo klædi med haukli. þar til .ij. messo serckier slitner. .ij. kapur grænar. kapur. .ij. grændrofnottar. ein kapa kaullud gullborda. ein kapa sæmilig med raudum og grænum rendum. raud silckikapa slitinn. biskupskapa en gamla miog slitin. raud saraduks kapa slitin. kaputetur slitid er kaullud er moskiona. ryckilijn tuo. sloppar .iij. blamerckt handklædi oc saurdukur a alltare med hatijda buningi. .vj. dalmadikna slitur. lijtil alltarisbrun. hier til skruda slitur af kapum. hauklum. alltarisklædum. brunum. vængium. dalmadikum. snarad j eina kistu. allt til einskis hæft. vtan ef menn vilia staga þad saman til liflægiu anda fataku folcki. kaugur miog slitinn. .ij. gomul steind mercki hia biskupssæti. formadukar .iij. mijtur. mannlikan eitt. likneski gyllt .j. bagall irskur. mirruskip. metaskalir med .ix. metum. latuns kross med vnderstodum. stingiarn .ij. munnlog ein. baksturiarn ein. .iij. kaleikar. þinga kaleikur eirn med husi. silfurhomplar .ij. tinflaska. tueunn-er gloar. kambar .ij. corporalar .iiij. sacramunlogar .iiij. einn báksturbaudkur. alltarissteinar .iiij. Jtem j boka almariu .xiiij. bækur med .ij. vpgiefa psallturum oc einu pappijrskneri. expositio Ieronijmi super psalterium Davidz. Jtem fram j kor a haalltari silfurhuinn texti. messobok. kanabok. onnur latinsk. gudzpiallabok og pistla a hatijdum. testamentum islenst. embættisbok. .ij. koparstikur. einn stiaki. Jtem j hinum nijrdra kor. historiubok i kring vm arid. .iiij. psalltarar oc er eirn lasinn. hijmnarius gamall. .ij. historiubækur hia diaknum. j hinum sydra kor .ij. historiubækur hia diaknum.

Skráma hefir heitið klukka; Guðbrandr byskup hefir sett þessa athugasemd neðanmáls: Skramu er fargat og so henne.



oc enn adrar .ij. historiubækur hia rector cori .ij. psalltarar. capitularius. bibilia. Jtem j biskupssæti .ij. biskupsbreferer. Jtem i bokaalmariu .ij. grallarar. .v. lestra bækur med hatijda lestra bok. ein kanabok med dominicu oratium oc capitulum. hatijda halldz kuer. J alltaris kijstu .ij. vpp giefner psalltarar. latinu bækur .iij. vm iol oc desanctis. Þetta epter skrifad i skola.<sup>1)</sup> in primis .ij. testamenta med expositione Lyre liber prophetarum med expositione Lyre. liber rationale diuinorum. sermones papistarum. grammatica cum Torrentino fracta. Aulus Gellius. testmentum islandicum fractum. fundamentum scholasticorum. testamentum novum fractum. dictionarium. Calepinus fractus. liber de sanctis fractus. gram[m]atica Iacobi. 4 libri euangeliorum et duo ex illis cum dominicalibus epistolis. 4 psalteria. questiones theologie scripture. .iij. gradualia fracta. .ij. exemptaria Torrentini. prosodia. figure Johannis Dispauteri. grammatica Theotgari. musica Nichulai Listeni. de civilitate morum. registrum in sermones Iacobi de tempore. ordinatio regis. islandica bibilia. Terrencius dictionarius skrifadur liber prophetarum. epicedium in oblitum Christiani regis. hymnarius liber sequentiarum cum historiis. sequentiu bok. supputatio annorum mundi. acta in conuentu Ratisbonensi. bibilia alphabetica. Calepinus nyr hia sera Birni. Jtem sæng med .ij. hæindum .ij. reckiuuodum oc aklædi. munnlog. stokkur. stoll. bord. koparstika. kiertakista. hestlas. sessa. Jtem onnur sæng med stra med .ij. reckiuuodum og hæindi. I timburstofu.<sup>2)</sup> bækur. secunda pars Lyre. de corpore bibilie. decretum Gratiani.<sup>3)</sup> paraphrases Erasmi in epistola<sup>4)</sup> Pauli. postilla Martini i þysku. lesbok. lögbok. questiones de vita hominum. donsk bok vm Taborberg. passiubok i donsku. toflubok i latinu. donsk psalmabok. chatechismus Nichu[lai] Hemingii. prima pars Tome de Aquino. donsk handbok. Huberinus i þysku. þyck psalmabok. þyck bænabok. Daidz psallt-

1) Hér er ritað utanmáls: „J skola“. 2) Hér er skrifað utanmáls: „J timburst.“ 3) gratiane, hdr. 4) Svo.

ari i þysku. Spangebergi pistlar i þysku. margarita theologia ofull vtlandsk i islensku. oratio funebris<sup>1)</sup> in memoriam Christiani regis i latinu. onnur þyck psalmbok. lectiubok. visitatiubok prouincie i latinu. gamall pastorall. islenskur psalltare. item .ix. iukundaler oc .ij. halfer. Jtem .iiij. flatlokur. .ij. munnlogar. ein sæng alfær med hæindi. aklædi oc reckiuuodum. ferdasæng med sijnum bunadi. biskups sæng j lokryckiu alfær. smasueina sæng med reckiuuodum oc eckirt aklædi. iarnud kista stor læst. fellubord. borusaums tialld. stutt knuta glit tialld. .v. tinskiardiskar. stundaklucka<sup>2)</sup> lijtil oc er spillt. Jtem i biskups badstofu<sup>3)</sup> glittialld oc beckiarklædi. ein long sessa. Jtem i fataburi<sup>4)</sup> kaunnur storar er kalladar eru dampir .iiij. allar loklausar. oc .ij. af þeim brakadar. halslaungur .ij. badar loklausar. onnur brakud. strandakanna ein med loki. kopar kaunnur .vj. smatinkaunnur .iiij. ein af þeim brakud. tintur .iiij. tinskalir .ij. onnur brakud. treskaler .iiij. bordkransar .ij. af kopar. annar brakadur. trefaut .ix. med storu gaumlu braudfati. skierbord ny .xiiij. enn forn .xiii. tinfot ny .viii. oc eitt lijtid. tinfaud gaumul .iiij. dukar .iiij. sumir lasnir. .iiij. bordhandklædi og .ij. kniehandklædi. Jtem i litla murhuse eitt horn med kopar. annad med litilli silfurbeit. eitt med silfurstikli. .ij. horn obuin heil. .iiij. horn vond. eitt skurn. Jonsbolli. minnaukur gulur. grunnar skaler med husi .v. storar kistur .ij. med lokum. vatzkallzmunnlog og vatzkall. timbur-oxi. lar einn. half tunna. attungar .ij. einn las tuilæstur. .ij. piparkuarnar. silfurstaup gamallt. vegur .xv½. eyrir. silfurskal. vegur .xii½. eyrir. Jtem i litla kiallara<sup>4)</sup> .vij. tunnur. hornstaup .vij. tinstaup .ij. stor. salttsier eitt. ein piaturtrekt. .ij. lasar. J Arnastofu<sup>4)</sup> .xi. tunnur. .iiij. halftunnur. kuartiel .ij. lijtil. vatzkall. einn nafar. las einn. koparhanar .iiij. fautur .ij. eitt fautukieralld .tretrekt ny. Jtem i steikara huse.<sup>4)</sup> gaumul

1) funeris, hdr. 2) Þetta orð er hálfskafið út og ritað utanmáls: „vektari“. 3) Utanmáls er ritað: „biskupsb. J fatab.“ 4) Hér er skrifað utanmáls: „litla kiall.“ „j arnast.“ „j steikarahusi.“

huarna<sup>1)</sup> stor. ofan af beitín, oc .iij. hitukatlar. tekur einn af þeim .xi. fiordunga. enn hinna huor vm sig .ij. tunnúr. hitukieralld eitt. ketilkrokar einer. smakatlar .ij. pottar .ij. ein kopar panna. ein rist. einir kietil-krokar. brythogg. freku bryni. malltkuern ein. kieralld lasid med ludri. arckar hrof. stoll. hnaekur. einn las. smakier .ij. Jtem i bordhusi vtlendsk faut .xx. islendzk fant .xviij. med illum og gaumlum. skierbord vtlendsk .xiiij. islendsk skierbord .xix. slaugufat oc munnlog. knifar .iiij. oxé .i. trog .v. pallbordz dukar .ij. handklædi .ij. liospanna.

J sodhusi. einn tunnukietill. lijtil kietill vondur. annar lijtil kietill bættur. pottur einn lijtil. sodkrokar .ij. ein fata. einn huerfusteinn.<sup>2)</sup>

Jtem i buri .vi. storkierolld. oll miog forn. vatzkieralld eitt. þar til .ij. ny storkierolld. tecur halfa .x. tunnu huort. trog .l. vppgiordakierold med storum oc smam .xx. og .ix. dryekiaraskar .iiij. fautur .xiiij. med smam oc storum. stroekar .iiij. skyrgrindur .v. liospanna ein. cilarar .iiij. flotar .v. bordskalar .xviij. spæner .xviij. vigsluaskar fior-er. Jtem i forburi. halftunnukietill armur [og albættur<sup>3)</sup>] og nær vppgiefinn. einn fiordungskietill. vppgiefa pottur med .iiij. hrærum. Jtem i sueinaskiemmu .iiij. sængur fanytar. .ij. rekiuuoder med huerri. .iiij. aklædi lijtt vond-ud og forn. kistur .ij. onnur brotin. badar allæstar. hæ-indi vond .iiij. liospanna ein.

Jtem i brytastofu. sæng ein. rekiuuod oc hæindi. stock-ur einn.

J fremri brijtastofu. aklædi fornt. ein rekiuuod. hæ-indi miog lasid.

Jtem j kuennaskala. ein grassæng. .ij. rekiuuoder. eitt hæindi gratt.

Jtem i radzmannzstofu. ein sæng alfær med hæindi og

1) Athugasemd neðanmáls m. h. Guðbrands byskups: j stad huernar læt eg hituketel. vegur hann meir enn xx fiordunga. hun vo ecki nema 5. nema fiordungur messing. botnenn ad auk af er adra 6. 2) Athugasemd m. h. Guðbrands byskups: sa er nu j prent-husum. j stadinn .... 3) [Tvírítað.

aklædi. annad grassæng med vondu aklædi. hæindi oc reckiuuodum. stockur ein[n] og kistur .ij. ein badfaung.

Item i prestaskala. grassængugr .vi. alfærar. og er ein af þeim med brekansaklædi. .ij. med fornum pellsaums aklædum. og .iiij. med kaugurs slitrum aklædum.

Item i storustofu. pallbordz tialld med refil saum og vtlendskann lit oc er nu ordid miog lasid. .ij. reflar forn-er slitner afgamler med vll. eitt ofid tialld huert menn hyggia verid hafi i kirkiunne audru meiginn adur.

Item i breidaburi. hrip a .v. hesta. oll vond. krokar a .iiij. hesta .x. klorur. hrijfur .xx. orb .v. vllkambar tuennir vonder reip a .xiiij. hesta. torfliar. pall einn. skierar .ij. varrekur .iiij. reislur .ij. pundari einn. vxahuder .viij. kyrhuder .ij. Drangeyarfesti og vantar j hana .ij. streingi og suo adrar bætur. suo sagt er at þar mune eigi minna til þurfa enn .iiij. huder, er hun nær sextug. klyfberar .x. vetrargiord vadmal .xiiij. voder tuitugar, er þeim ollum so nær vpp skipt med vinnufolcki at Jons-deigi. eggiakista stor. onnur minni. vondar. vllarbyrda stor.

Item eitt hey .viij. fadma. halves annars breitt. oc half-ur annar a hæd. annad heij at leingd breidd og hæd med sama moti. þridia hey i gardi .viij. alna langt. vel fadms breitt oc tæp malhæd.

Item at Jonsdeigi j langaburi. smior .viij. alna langt oc .viij. þumlungar betur. breitt tueggia alna nedan. enn minnur kuartiel ofan. hatt .ij. alner. minnur .iiij. þumlungar þar sem það er hæst. er sagt at j þui sie .c. vætter og .iiij. annad .ij. alner og .viij. þumlungar. lakar .ij. alner a hæd og breidd so nær .xl. vætter. Summa. halft annad hundrad yætta. skreid. .xx. vætter og ein. miol. half onnur tunna. hakallz vætt. stor kista.

Item j kallda skala. .v. naut af ollum kiotum. .xx. sauder af ollum kiotum og hofdu flestir verid vetur-gamlir.

Item frider peningar heima a Holum oc j eldum. kyr .xiiij. enn i eldum .xx. oc .viij. gielld naut tuæuetur oc ellðri .lxx. oc .vi. hier til j Flotum .iiij. veturgomul .v.

med eirni kuigu. Hier j Fliotum eitt og j Suarfadardal .ij. kalfur einn. Asaudur .c. .ll. oc .xvij. Gielsingur tuæuetur og elldri. halft annad .c. med þeim .v. sem von er a j Drangeij. Veturgamler sauder .xx. oc .vj. J Drangey von a .xx. A Haufdastrond von a .xx. og .iiij. J Viduikursueit og Hialltadal von a .xxx. oc .ij. Summa .ll. og .ij. Jtem .xij. hestar fullordner med einum fra Aukrum og einum i verj. tuævetrer .iiij. med einum er vr Fliotum hafdi komid. hross fullordin .xx. og .ij. oc eitt tuæuett huert ed vantadi i vetur at reikningi oc fanst alldre.<sup>1)</sup>

Jtem at Jonsdeigi a stadarins boom.

fyrst a Flugumyri kyr .xi. ein kuiga veturgomul. kalfar .iiij. asaudur .xl. oc .v. gielldir saudir tuæuetrer .xv. med .v. hrutum. veturgamler sauder .xx. hestar .ij. og eirn veturgamall. hross fiogur. kugillde 18 og  $\frac{1}{2}$ .

J Gielldingaholtti kyr .viiij. naut veturgamallt eitt. asaudur .xx. og .vij. tuæuetrer hrutar .iiij. veturgamler sauder .v. kapall einn. kugilldi .xii $\frac{1}{2}$ .

Jtem j Flatatungu. kyr .vij. þreuetur naut .ij. fiogra vetra eitt. tuæuett eitt. yngkalfar .ij. asaudur .xxx. og .v. giellder sauder tuæuetrer og eldri .viiij. med .iiij. hrutum. veturgamler saudir .viiij. kapall einn vamhalltur. kugilldi 12 oc 5 ær.

Jtem i Biarnastadahlijd. kyr .vi. naut þreuetur ij. tvæuett eitt. asaudur .xl. og .xi. giellder sauder tuæuetrer og elldri .xx. oc þad med hrutum. veturgamler sauder .xv. heima. enn j eldum .xx. hestur .i. hross .ij. kugillde 14 og  $\frac{1}{2}$ .

Anno domini .Mdlx. og .ix. annan dag marcii voru so miclir peningar a Kulu sem hier epter skrifader standa. fyrst j fridum peningum. kyr .viii. naut a fiorda vetur eitt. kuiga a annan vetur ein. onnur a fjirsta vetur. yngkalfar .ij. asaudur .l. giellder sauder tuæuetrer og elldre .xx. og .iiij. med hrutum. vidureldi i eldum .xiiij. hestar. .ij. hross .iiij. Summa kugillda. .xvj. kugilldi oc .ij. ær.

1) Hér út undan er skrifað utanmáls: kugillde 80 og  $\frac{1}{2}$ .

Anno domini .Mdlx. og .ix. faustudaginn fyrir Philippi [et] Iacobi voru so micler frider peningar j Miclagardi. þa sera Olafur medtok. kyr .xij. naut .v. vetra eitt. fiogra vetra eitt. þreuet .i. veturgomul .ij. og þridia a Hrafnstodum i eldum fyrir leigna brest alid. hier til kuigur .ij. veturgamlar. kalfar .iij. asaudur .lix. tuæuetrer sauder og elldri .xix. med hrutum .ij. veturgamlar sauder .xx. med .iiij. a Hallandi j eldum. hestar .iij. hross .v. med einu tuæetru. veturgomul .ij. Summa kugilda. .xx. oc eitt kugilldi oc .v. ær.

Summa summarum heima a Holum og buunum j Skagafirdi. malnytu kugilldi .c. .xviij. og .v. ær. þar til med Hofstodum .xij. kugilldi.

Jtem a Kulu .xvj. kugilldi oc .ij. ær.

Jtem i Miclagardi .xx. og eitt kugilldi oc .v. ær.

Summa .xxx. oc .viij. kugilldi oc ein ær.

Summa summarum. kugilldi halft annad .c. og .ix.

## 1569.

Summa kugilldanna j byggingu med iordum og vtangardz sem hier epter skrifast.

Jtem i heima vmbodi .v. .c. .ixx. oc .vij. oc ein ær.

J nordur vmbodum .lx. oc .ix. kugilldi og .v. ær.

J Miclagardz vmbodum niutigir oc eitt kugilldi oc ein ær.

J Myrkar vmbodum .l. oc .v. kugilldi.

J Vrda vmbodum ellefutiger oc .vi $\frac{1}{2}$ . kugilldi.

J Fliota vmbodum .ij. .c. kugilldi.

J Kulu vmbodum .c. og .ix. kugilldi.

Summa .xi .c. .l. og .viii. kugilldi og .iiij. ær. Hier til heima oc a ollum buunum. med reiknudum Hofstada kugilldum .i $\frac{1}{2}$ . .c. og .ix. suo sem fyr skrifad hinu meigin a bladinu skrifad stendur.

Summa summarum .xiii. .c. .vii. kugilldi oc .iiij. ær. Hier til var skilad heim til Miclagardz fra Hleinargardi vm vorid siukri aflogs ku oc annarri fra Steinstodum vm haustid.

Jtem i giellidum peningum heima a Holum oc i eldum sem fyr seiger. naut tuæuetr oc elldri 80. Reikna ec

pau fyrir 80 .c. veturgomul naut oc vngkalfa fyrer .iii .c. giellðingur tuæuetur oc elldri. reikna ec huern saud .xx. alnum. verður það 30 .c. veturgamler sauder .ll. oc .ij. fyrir halft .ix. .c. Summa .c. hundrada og  $i\frac{1}{2}$ . .c.

Item a Flugumyri. summa a gelldum peningi .vi. .c. oc .xx. alner. Item i Holsti a gelldum peningi summa .c. oc .v. aurar.

Item i Tungu sum[m]a .iiij. .c. og .v. agilldi. Item i Biarnastadahlijd. summa .viiij. .c. og .x. alner.

Item i Miclagardi summa .x. .c. og .x. alner. Item a Kulu summa .vij. .c. og .x. alner.

Summa summarum a gelldum peningi .c. hundrada .xxx. og .ix.

Saman reiknadir kaplar heima oc a aullum buunum .lx. oc .v. med veturgomlum þremur. Hier af voro .ij. kaplar gollðner i gamlar skulder burt fra Flugumyri. Voru þui ecki epter meir enn .lx. oc .iii.

Sauder i Holte oc Tungu eingin reiknadur eldri enn tuæuetur. huer einn fyrir .xv. alner.

J heima vmbodum j milli Haufðhola<sup>1)</sup> og Hrauns a Skaga kugilldi med iordum.

Med Haufða ..... landsk. .iiij. .c. med tiundum kug. .vij. oc .iiij. ær.

— Malmey .....	— .x. agilldi med tiundum	kug. .vj.
— Vathne .....	— .c.	— .iiij.
— Bæ .....	— $i\frac{1}{2}$ . .c.	— .vj.
— Þmmlaskala .....	— .x. aurar	— .iiij.
— Liostodum .....	— $i\frac{1}{2}$ . .c.	— .vj.
— AA .....	— $i\frac{1}{2}$ . .c.	— .vj.
— Biarnastodum ..	— .c.	— .vj.
— Enne .....	— .iiij. .c.	— .viiij.
— Nylendi .....	— .ij. .c.	— .vij.
— Grindum .....	— .ij. .c.	— .viiij.
— Bruarlandi .....	— .iiij. .c.	— .vj.
— Kambi .....	— .c.	— .iiij.
— Alixstodum .....	— .x. aurar	— .ij.

1) Svo.

Med Gardzhorni . . . . .	landsk. .x.	aurar med tiundum	kug. .iiij.
— Skuggabiorgum . . . . .	.c.	— — —	— .v.
— halfum Stafnholi . . . . .	.xij.	aurar — — —	— .ij.
— Midhusum . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vij.
— Tumabrecku . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .v.
oc ein ær.			
— Marbæli . . . . .	.ij. .c.	— — —	kug. .vj.
— Teigi . . . . .	.c.	— — —	— .iiij.
— Krosse . . . . .	.ij. .c.	— — —	— .vj.
— Pufum . . . . .	.ij. .c.	— — —	— .vj.
— Miclabæ . . . . .	.iiij. .c.	— — —	— .vij.
— Sleitistodum . . . . .	.iiij. .c.	— — —	— .viiij.
— Suidningi . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vj.
— Saurbæ . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vj.
— Skridulandi . . . . .	.iiij. .c.	— — —	— .viiij.
— Biarnastodum . . . . .	.iiij. .c.	— — —	— .iiij.
— Fialli . . . . .	.c.	— — —	— .iiij.
— Vnastodum . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vj.
— Nedra Asi . . . . .	.iiij. .c.	— — —	— .viiij.
— Efra Asi . . . . .	.ij. .c.	— — —	— .vj.
— Vidinesi . . . . .	.ij. .c.	— — —	— .vj.
— Reykium . . . . .	.ij. .c.	— — —	— .vij.
— Huammi . . . . .	.ij. .c.	— — —	— .vij.
— Hrafnholi . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vj.
— Hrafnstodum . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vj.
— Kalfstodum . . . . .	.iiij. .c.	— — —	— .ix.
— Kierualstodum . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vj.
— Nautabui . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .vj.
— Inguellda[r]stodum . . . . .	.i1½. .c.	— — —	— .v.
— Skufstodum . . . . .	.iiij. .c.	— — —	— .viiij.
— Gardakoti . . . . .	.c.	— — —	— .v.
oc .v. ær.			
— Hringueri . . . . .	.ij. .c. [med tiundum <sup>1</sup> ]	kug. .vj.	
— Holakoti . . . . .	.c. med tiundum	— .iiij.	
— Viduik . . . . .	.v. .c.	— — —	— .xi.
oc .v. ær.			

1) [Með annarri hendi.



Med Mykklaholi .....	landsk. .ij. .c.	med tiundum	kug. .vj.
— Litlaholi .....	— .iiij. agilldi —	—	— .iiij.
— Brimnesi .....	— .iiij. .c. —	—	— .vj.
— Backa .....	— .ii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .vij.
— Læk .....	— .c. —	—	— .vj.
— Kyrhollte .....	— .ii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .vj.
— Enne .....	— .vij. agilldi —	—	— .vj.
— Asgeirsbrecku ..	— .iiij. .c. —	—	— .vj.
— Narfastodum ....	— .ii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .vj.
— Lone .....	— .ii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .vj.
— Vatzleysu .....	— .ii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .vj.
— Gliufra .....	— .c. —	—	— .vj.
— Utanverdunese ..	— .ij. .c. —	—	— .vj.
— Hellulandi .....	— .ij. .c. —	—	— .vj.
— Kieflauijk .....	— .ij. .c. —	—	— .vj.
— Asc .....	— .v. .c. —	—	— .ix.
— Gardi .....	— .ij. .c. —	—	— .vj.
— Rijp .....	— .iiij. .c. —	—	— .viij.
— Egg .....	— .iiij. .c. —	—	— .vj.
— Hofdælum .....	— .iiij. .c. —	—	— .vj.
— Suadastodum ...	— .ij. .c. —	—	— .vi $\frac{1}{2}$
— Dyrfinnastodum	— .ij. .c. —	—	— .vij.
— Breckukoti .....	— .c. —	—	— .iii $\frac{1}{2}$
— Axlarhaga .....	— .ii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .v.
— Ytri Breckum ..	— .ij. .c. —	—	— .v.
oc .v. ær.			
— Sydri Breckum ..	— .iiij. .c. —	—	kug. .vj.
— Framnesi .....	— .vij. agilldi —	—	— .iv $\frac{1}{2}$
— Duera .....	— .iiij. .c. —	—	— .vj.
— Bolagrund .....	— .ij. .c. —	—	— .vj.
— Frostastodum ..	— .iiij. .c. —	—	— .vj.
— Hialltastada-			
huammi —	.ii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .v.
— Hialltastodum ..	— .v. .c. —	—	— .v.
— Biarnastodum ..	— .iiij. .c. —	—	— .ix.
— Flugumyrarhuammi	— .c. —	—	— .iii $\frac{1}{2}$ .
— Riettarholhti ....	— .vij. agilldi —	—	— .v.
— Simonargrund ..	— .iii $\frac{1}{2}$ . .c. —	—	— .vij.

Med Diupadal .....	landsk. .ijj. .c.	med tiundum kug. .vi½.
— Cessciliudal ....	— .i½. .c.	— — — .iiij.
— Vlfstodum .....	— .iiij½. .c.	— — — .vj.
— Kuskierpe .....	— .i½. .c.	— — — .vj.
— Vppsolum .....	— .ii½. .c.	— — — .viiij.
— Kielldulandi ....	— .ijj. .c.	— — — .ix.
— Merckigili .....	— .ij. .c.	— — — .vj.

Item hia Petri a Oslandi kugilldi eitt. a Byggholi kugilldi eitt. a Hagakot[i] kugilldi .ij. Hier til med Grof kugilldi .viiij.

Med Midhusum .....	landsk. .xv. aurar	med tiundum kug. .iv½.
— Abæ .....	— .c.	— — — .vj.
— Skatastodum ....	— .xv. aurar	— — — .iiij.

oc .ij. ær er eigi  
voro adur skrifadar

— Butstodum .....	— .xij. aurar	med tiundum kug. .iiij.
— Gilium .....	— .xv. aurar	— — — .iv½.
— Þorliotzstodum ..	— .xij. aurar	— — — .v.
— Hofi .....	— .ii½. .c.	— — — .viiij.
— Kryddholi .....	— .ij. .c.	— — — .vj.
— Torfgarde .....	— .c.	— — — .ij.

oc eitt aptur grætt.

— Skaurdugili ....	— .ij. .c.	med tiundum kug. .vi.
— Marbæli .....	— .ij. .c.	— — — .vi.
— Krossanese ....	— .c.	— — — .vi.
— Langamyri .....	— .ij. .c.	— — — .vi.
— Backa .....	— .i½. .c.	— — — .vi.
— Huseij .....	— .c.	— — — .vi.
— Vallholhti .....	— .ii½.	— — — .vi.
— Skinnþufu .....	— .viiij. agilldi	— — — .iiij.
— Meyarlandi .....	— .x. aurar	— — — .ij.
— Nedranese .....		
— Hrauni .....	— .v. agilldi	— — — .ii½.
— Pangskala .....	— .xx. alner	— — — .i.
— Mallandi .....	— .xv. aurar	— — — .ij.
— Kietu .....	— .vij. agilldi	— — — .iiij.
— Kleif .....	— .xv. aurar	— — — .iiij.

Med Lamula .....	landsk. .x.	aurar med tiundum	kug. i.	
— Hualnesi .....	— .vij.	agilldi —	—	— .ij.
— halfum Brokarlæk	— .xl.	alner —	—	— .i.
				oc .iiij. ær.
— Selnese .....	— .v.	agilldi —	—	— .iiij.
— Hole .....	— .x.	aurar —	—	— .ij.
— Þorbiargarstodum	— .v.	agilldi —	—	— .iiij.
— halfri Sela .....	— .xl.	alner —	—	— .ij.
— Sæuarlandi ....	— .c.	—	—	— .iiij.
				og .ij. ær.

Hier til a Hraun a Skaga eitt kugilldi þad hann aptur hafdi grætt.

Summa summarum kugillda j heima vmbodi. .v. .c. .lxx. oc .vij. oc ein ær.

[Summa landskylldar hædin: hundrad hundrada .lxxx. oc .ixc.<sup>1)</sup>

J nordurvmbodum iarder og kugilldi i byg[g]ingu

Med Hrollgstodum ..	landsk. .iiij.	agilldi .....	kug. .vij.	ær
— Læknistodum ..	— .xij.	aurar .....	—	— .ii½.
— Eide .....	— .c.	.....	—	— .iiij.
— Heidi .....	— .j.	.c. ....	—	— .iiij.
— Hlijd .....	— .v.	agilldi .....	—	— .iiij.
— Loni .....	— .j.	.c. ....	—	— .iiij.
— Huamme .....	— .iiij.	agilldi .....	—	— .ij.
— Dal .....	— .x.	aurar .....	—	— .iiij.
— Alandi .....	— .iiij.	agilldi .....	—	— .iiij.
— Gardi .....	— .i.	.c. ....	—	— .iiij.
— Krossauijk ....	— .xl.	alner .....	—	— .ij.
— Vadkoti .....	— .xx.	alner .....	—	— .iiij.
— Vnderuegg ....	— .xl.	alner .....	—	— .iiij.
— Hrærikstodum ..	— .xij.	aurar .....	—	— .iiij.
— Hole .....	— .x.	aurar .....	—	— .iv½.
— Krossdal .....	— .x.	aurar .....	—	— .i½.
— Kielldunesi ....	— .i½.	.c. ....	—	— .vi.
— Kietilstodum ...	— .x.	aurar .....	—	— .iiij.

1) [Með annarri hendi.  
Dipl. 1st. XV. B.

Med Salltúijk	.....landsk.	.vii. agilldi	.....	kug. .iiij.
— Myri	.....	— .ij. .c. og tiunder .ij.	..	— .iiij.
— Bot	.....	— .x. aurar	.....	— .iiij.

J Myklagardz vmbodum iarder oc kugilldi.

Med Arbot	.....	landsk. .c. og tiunder .ij.	.....	— .i.
— Gardi	.....	— .c. og .xv. aurar og tiunder .ij.	.....	— .vj.
— Flíotzbacka	....	— .c. og tiunder .ij.	.....	— .ii.
— Gudmundarstodum	—	.i. .c. og tiunder .ij.	....	— .v.
— Felli	.....	— .i. .c. og tiunder .ij.	....	— .iiij.
— Barnafelli	....	— .xx. alner. tiunder .ij.	..	— .i.
— Finnstodum	....	— .iiij. agilldi tiunder .ij.	—	.iiij.
oc .i. ær.				
— Eyiadalsa	.....	— .vij. agilldi. tiunder .ij.	kug. .iiij.	
— Fornastodum	...	— .vij. agilldi. tiunder .ij.	—	.vj.
— Lundi	.....	— .vij. agilldi. tiunder .ij.	—	.ij.
— Hofi	.....	— morck. tiunder .ij.	....	— .ii.
— Brettingstodum	.	— .v. aurar. tiunder .ij.	..	— .i.
— Flateyar parti	.	— .x. aurar. tiunder .ij.	..	— .iiij.
— Paunglabacka	..	— .iiij. agilldi og tiunder .ij.	—	.ij.
— Botni	.....	— .xl. alner	— — —	.i.
— Holi i Fiordum	—	.x. aurar	— — —	.ij.
— Grimsnesi	.....	— .x. aurar	— — —	.ij.
— Midhusum	.....	— .x. aurar	— — —	.iiij.
— Suinarnesi halfu	—	.xij. aurar.	— — —	.iiij.
— Holi	.....	— .iiij. agilldi	— — —	.iiij.
— Steinkirkíu	....	— .iiij. agilldi	— — —	.iiij.
— Hallandi	.....	— .i. .c.	— — —	.iiij.
— Brecku	.....	— .i. .c.	— — —	.iiij.
— Einarstodum	...	— .i½. .c.	— — —	.iiij.
— Hrafnstodum	...	— .vij. agilldi	— — —	.v.
— Samkomugierdi	.	— .iiij. agilldi	— — —	.ij.
— Hleinargardi	..	— .i. .c. og .v. agilldi	tiunder .ij.	— .iiij.
— Huassafelli	....	— .i. .c.	— — —	
— Argerdi	.....	— .x. aurar	— — —	.iiij.
— Hlídarhaga	.....	— .viiij. agilldi	— — —	.iiij.

## Skola iardir.

Med Myrcka .....				kug. .x.
— Krossanese .....	landsk. $i\frac{1}{2}$ . c.	med tiundum	— .v.	
— Aslakstodum ...	— .c. oc .xl.	alner		
		med tiundum	— .v.	
— Steinstodum ...	— .ij. c.	— —	— .lii.	
— Holi .....	— .i. c.	— —	— .liij.	
— Eingimyre .....	— .i. c.	— —	— .v.	
— Efstalandi .....	— .ij. c.	— —	— .v.	
— Budarnesi .....	— .i. c.	— —	— .vj.	
— Mij[r]ckardal .	— .i. c.	— —	— .vj.	
— Gardzhorni ....	— .i. c.	— —	— .v.	

J nordurvmbodum kugilldi 69 oc 5 ær. J Myclagardz vmbodum 91 oc ein ær. J Mijrckar vmbodum 55.

J Vrda vmbodum iardir og kugilldi med iordum j byggingu.

Med Hillum .....	landsk. .x. aurar oc tiunder .ij. kug. .iii.			
— Litla Arskogi ...	— $i\frac{1}{2}$ . c.	med tiundum	— $iv\frac{1}{2}$ .	
— Hellu .....	— .i. c. oc .liij.	agilldi		
		med tiundum	— .liij.	
— Hofi .....	— .ij. c.	— —	— .vj.	
— Sælu .....	— .x. aurar	— —	— .liij.	
— Blængsholi <sup>1)</sup> ..	— .liij. ær oc .xij. aurar			
		med tiundum	— .liij.	
— Dæli .....	— .ij. c.	— —	— .vj.	
— Tungufelli .....	— $i\frac{1}{2}$ . c.	med tiund	— .vj.	
[— Melum <sup>1)</sup> .....	— .v. aurar	med tiundum	— .vj.	
— Burfelli .....	— .liij. ær oc .xl. alner			
		med tiundum	— .liiij.	
— Hæringstodum ..	— .xij. aurar	— —	— .vj.	
— Sanda .....	— .liij. ær oc .x. aurar			
		med tiundum	— .liij.	
— Kaungustodum .	— .liij. ær .x. aurar			
		med tiundum	— .v.	
— Klaufabrecku ...	— .ij. c.	— —	— .vj.	

1) Þessi orð eru hálfskafin út.

Med Audnum .....	landsk. .iiij. ær .x. aurar			
		med tiundum	kug. .iiii.	
— Skrauflostodum .	— .iiij. ær .x. aurar			
		med tiundum	— .v.	
— Þucra .....	— kug. og .c. — — —		— .v.	
— Iardbrum .....	— .iiij. ær .x. aurar			
		med tiundum	— .iiij.	
— Brinnesi .....	— .x. aurar — — —		— .iiij.	
— Holi .....	— kug. .iiij. vættir fiska oc			
	.x. aurar	med tiundum	— .vj.	
— Saudanesi .....	— .iiij. ær oc .x. aurar			
		med tiundum	— .vj.	
{— Holi hia Vrdum <sup>1</sup> )	— .iiij. ær oc .x. aurar			
		med tiundum	— .v.	
{— Vrdum <sup>1</sup> ) .....	— .iiij. .c. — — —		— .xij.	

J Vrda vmbodum ellefutiger og .vi<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

J Kulu vmbodum iarder og kugilldi.

Med Argirsa <sup>2</sup> ) .....	landsk. .iiij. og tiunder .ij.	— .viiij.
— Huarfi .....	— kug. .x. aurar oc tiunder	— .vj.
— Adalbole .....	— .iiij. ær .iiij. agilldi oc —	— .iiij.
— Biargastodum ..	— .iii. ær .xl. alner	
	med tiundum	— .v.
— Hauge .....	— .x. aurar — — —	— .iii.
— Litla Ose .....	— .iiij. ær .x. aurar oc tiunder	— .iiij.
— halfum Þoreyar-		
nupi	— .iii. ær .v. aurar oc — —	— .iii.
— Horgholi .....	— kug. oc .x. aurar oc tiunder	— .v.
— Galltarnesi ....	— kug. og tiunder .....	— .iiij.
— Kistu .....	— .x. aurar .....	— .iii.
— Geithomrum ...	— .iiij. ær .iiij. agilldi oc	
	tiunder	— .vj.
— Grund .....	— kug. oc .c. og tiunder	— .vj.
— Snæringstodum .	— .iii. ær oc .c. oc tiunder	— .vj.
— Liosholum .....	— .iii. ær .iiij. agilldi oc	
	tiunder	— .iiij.

1) Hálfskafið út. — Utanmáls er skrifað: hier a Flíota vmbod inn at setia. 2) Svo.

Med Holtti .....	landsk. .iii. ær .iiii. agilldi oc	tiunder kug. .iv $\frac{1}{2}$
— LitlaDal .....	— .x. aurar med tiundum	— .iii.
— Solheimum .....	— kug. .i $\frac{1}{2}$ . .c. med tiundum	— .vj.
— Ytri Langamyri .	— .iii. ær .c. og tiunder	— .v.
— Sydri Langamyri	— .x. aurar og tiunder	— .iii.
— Eyuendastodum .	— kug. oc .ij. .c. med tiundum	— .vj.
— Enne .....	— .iii. ær oc .iiii. agilldi	
	med tiundum	— .v.
— Nupi .....	— .x. aurar og tiunder	
— Manaskal .....	— .iii. ær .iiii. agilldi	
	med tiundum	— .iiii.
— Balaskardi .....	— .iii. ær .x. aurar	
	med tiundum	— .iiii.
— Skrapatungu ...	— kug. .x. aurar og tiunder	— .vj.
— Ey .....	— .vi. vætter fi(ska) .x.	
	aurar med ti(undum)	— .iii.
— Sæunnarstodum	— kug. .xx. alner oc ti(under)	— .iiii.
— Spakonufelli ...	— kug. .iii. vætter fiska oc	
	ti(under)	— .iii.
— Finnstodum ....	— .c. oc .xl. alner oc ti-	
	(under)	— .ii $\frac{1}{2}$ .
— Brandaskardi ..	— .xx. alner oc ti(under)	— .i.
— Hofsuollum ....	— morek oc ti(under) ..	— .ij.

J Kulu vmbodum .c. og .ix.

J Fliota vmbodum iarder og kugilldi j byggingu.

Med Siglunese .....	landsk. .ij. .c. ....	kug. .v.
— Stadarholi .....	— .iiij. agilldi .....	— .iiii.
— Rareyri .....	— .v. agilldi .....	— .iii.
— Saurbæ .....	— .x. aurar .....	— .iiii.
— Hole .....	— .x. aurar .....	— .ii.
— Skarsdal .....	— .v. agilldi .....	— .iii.
— Haufn .....	— .i. .c. ....	— .v.
— Huanneyri .....	— hundrad .....	— .iiii.
— Eingladal .....	— .x. aurar .....	— .ii.
— Dalabæ .....	— .i. .c. ....	— .v.
— Mænir .....	— .x. aurar .....	— .iii.

Med Hiedinsfirdi .....	landsk. ij. vætter fiska .....	
— Brimnesi .....	— .x. aurar .....	kug. ii.
— Hornbrekku ....	— .c. ....	— .iiii.
— Baustabrecku ..	— .i. .c. ....	— .iiij.
— Loni .....	— .v. aurar .....	
— Kalfsa .....	— .vii. agilldi .....	— .vj.
— Hole .....	— .vii. agilldi .....	— .vj.
— Kallstodum ....	— .i. .c. ....	— .v.
— Reykium .....	— .i. .c. oc .v. aurar .....	— .vj.
— Hreppisa .....	— .iiij. agilldi .....	— .iiii.
— Vemunastodum .	— .i. .c. ....	— .vi.
— Skieggjabrecku .	— .i½. .c. ....	— .vi.
— Osbrecku .....	— .vii. agilldi .....	— .iiii.
— Sydri AA .....	— .x. aurar .....	— .ii.
— Hraunum .....	— .ii½. .c. ....	— .iiii.
— Reykium .....	— .c. ....	— .iii.
— Lambanese .....	— .ij. .c. ....	— .v.
— Brunastodum ..	— .i½. .c. ....	— .vi.
— Molastodum ....	— .i. .c. ....	— .iiii.
— Reykiarholi ....	— .i½. .c. ....	— .v.
— Holum .....	— .i. .c. og .iiii. agilldi ....	— .v.
— Nefstodum .....	— .i½. .c. ....	— .v.
— Miolbrigdastodum	— .i. .c. .xij. alner oc .ij.	
	ti(under) .....	— .iiii.
— Moafelli .....	— .iiii. agilldi .....	— .iii.
— Deplum .....	— .iiii. agilldi .....	— .iii.
— Fossi .....	— .i. .c. ....	— .iiii.
— Skeidi .....	— .i. .c. ....	— .iiii.
— Brecku .....	— .i½. .c. ....	— .iii½.
— Hamri .....	— .iiii. agilldi .....	— .iii.
— Sliettu .....	— .i½. .c. ....	— .v.
— Haganesi .....	— .i. .c. oc .iiii. agilldi ....	— .vi.
— Nedra Haganesi	— .i. .c. ....	— .iiii.
— Hole .....	— .i. .c. ....	— .iiii.
— Illugastodum ...	— .i. .c. ....	— .iiii.
— Laugalandi .....	— .i. .c. ....	— .iiii.
— Reykiarholi ....	— .i½. .c. ....	— .vi.
— Heide .....	— .i½. .c. ....	— .v.



Med Ysta Holi .....	landsk. i. .c. ....	kug. v½.
— Midholi .....	— i½. .c. ....	— .iii.
— Sijdsta Holi ....	— .iii. agilldi .....	— i½.
— Arnastodum ....	— .ij. .c. ....	— .v.
— Klóni .....	— .x. aurar .....	— .ij.
— Þuera .....	— .c. ....	— .iii.
— Geirmundarholum	— .i. .c. ....	— .iiij.
— Krakustodum ...	— .v. aurar .....	
— Brædra .....	— .ii. .c. ....	— .iiij.
— Roduholi .....	— .i. .c. ....	— .iiij.
— Tiornum .....	— .ij. .c. ....	— .vi.
— Kiellidum .....	— .i. .c. ....	— .iiij.
— Myrarkoti .....	— .x. aurar .....	— .ij.
— Lunde .....	— .i. .c. ....	
— Prastastodum ..	— vij agillde. ....	

Hia sera Joni a Kuiabeck kug. i.

Summa i Fliota vmbodum kugilldi .ij. c.

162.

22. febrúar 1569.

í Saurbæ.

## JARÐASKIPTABRÉF.

Bæjarskjalabók, bls. 75—7, skr. ca. 1730—40 stafrétt eftir frumriti á kálfskinni. — Jbskj. AM. Barð. 22, uppskrift staðfest af tveim mönnum að Skarði á Skarðsströnd 5. janúar 1704.

Skiöl fyrer jördunne Stockum a Raudasande.

Eg Jon prestur Þorleifson Giore godum monnum kunnigtt med þessu minu opnu brefi. þad ad ec medkennuzt. ad epter þeim laugmannz urskurdi. sem aa hefur fallid vm halfa jordina Stacka aa Raudasandi. og suo halfa jaurdina Fossä aa Hiardarnesi. Er mier hafa til handa og suo til eignarhalldz urskurdadar uerit. Epter þui sem sa same urskurdur utuisar og jnnhelldur. þa hefi eg greindur Sira Jon Þorleifsson þessar fyrskrifadar badar halfar iarder feingit Eggertt Hannessyni og hans erfingivm til fullz og allz logligz eignarhalldz.

1) Hér er ritað utanmáls: þau x kugilldi þau feck Christoffer Valkendorf. og skipadi dotturbornum herra Olafs heitins.

med ollum þeim gaugnum og giædum. sem þessum fyrgreindum badum halfum iaurdum aa ad fylgia oc þeim hefur fylgtt ad fornu og nygu bædi til sios og suo til landz alltt tilskilit enn eigi neitt undan tekitt. Og skal hann og suo hans erfingiar þessar fyrskrifadar badar halfar jarder bruka og bihalda og allann auoxt af þeim eignast og sier j nyt færa sem huer annar laugligur og fullmechtigur eignarmadur aa og suo ma med logum eignast aa sinne eiginligri eignariordu bædi til fiallz og fioru til sios og suo til landz æ og allan þann tima sem þær ganga eigi af honum edur hans erfingivm med laugum. Enn hier j stadin hefur eg og miner erfingiar af honum og hans erfingivm til eignarhalldz jordina Suinanes j Mula kirkivsokn og þar med vj malnytu quilldi, med ollum slikum skilmala sem það bref utuisar er hann mier þar upp a utgefit hefur. Enn ec fyrgre[i]ndur Sjra Jon Þorleifsson hefi lofat ad hallda lagasuare fyrir þessar badar fyrskrifadar halfar jarder og suo miner erfingiar ef nockur þær akiærer vid Eggert edr hans erfingia. Enn hann og hans erfingiar skulu hallda þeim til laga. Enn kunne þær af honum edr hans erfingivm ad ganga med dome. þa skal hann edr hans erfingiar domlaust ganga aptur ad Suinanesi og fyrgreindum vj quilldum hia mier Sira Jone edr minum Erfingivm þeim sem þa jord Suinanes hefur epter minn dag ad hallda. suo ad hann edr hans erfingiar þurfi þar ecki vid fleiri enn einn umm ad eiga enn sa minn erfingi eigi vit sina adra medarfa. Enn sie og suo ad einginn akiæri þessar adra nie badar halfar jarder Stacka og Fossa hvorki vid mic nie suo uid hann og eigi helldr uid ockra erfingia. þa skal þessi ockar fyrskrifadur giorningr uera og halldast æfinlegt og loglegt fullmecktugt eignarkaup fyrir ockr og suo ockar erfingia og epterkomendur til æfinligrar tidar. Suo og medkennizt ec Sjra Jon Þorleifsson med þessu mino opnv brefi. það ad ec hefi sellt þrattnefndum Eggertt Hannessyni med fullnadar lagagiorningi halfa jordina Skalavijk xije ad dyrleika

er liggur j Miofafirdi. j Uadzfiardar kirkivsokn og þar med. iiij. quilldi vndan mier og minum erfingivm enn under Eggertt og hans erfingia til æfinligrar Eignar. nada<sup>1)</sup> og nytsemdar med ollum þeim gaugnum og giædum sem fyrgreindre halfri jordu fylger og fylgt hefur ad fornu og nyiu og eg hefi fremst eigandi ad ordinn<sup>2)</sup> bædi til sios og landz. alltt tilskilid enn eigi neitt vndan tekit þad laug mæla eigi j mote. Enn hier j mote gaf hann mier jordina Grounes xije ad dyrleika er liggur j Gufudals kirkiv sokn og þar med iiij kugilldi med slikum skilmala sem þad bref vtuisar er hann mier þar uppa gefid hefur. skulu huorutueggio hallda sinu kaupe til laga enn sa suara lagariptingu fyrir er selldi. Og ad suo j sannleika er sem fyrskrifat stendur þa til meire audsyningar. stadfestu og sans uitnesburdar hier un þa festu þesser menn: Sijra Magnus Eyolfson. sijra Jon Gislason. Ormur Ellingson og Gudmundur Jonson sin jnnsigle med minv jnnsigle fyrir nedan þetta giornings Bref. hueritt skrifat var j Saurbæ a Raudasandi þann annan og xx dag Februarij manadar Anno Domini MD lx og ix.

163.

3. mars 1569. á Guðlaugsstöðum.

SÍRA Jón Brandsson gefr Herdisi, dóttur sinni, jörðina Syðsta-Mó í Fljótum.

AM. Apogr. 4081, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Þad giori eg Jon Brandsson prestur Godum monnum kunnigt med þessu mijnu opnu brefi ad eg hefi giefit og feingit og nu enn med þessu mijnu opnu brefi gief eg og gelld adursagdur Jon prestur Brandsson minne arfleijð[d]ri dottur Herdijse Jonzdottur jordina allan sydsta Mo er liggur j Flíotum j Bards kirk[i]u sokn med aullum þeim gøgnum og gædunm sem greindri

1) rada, Bb. 2) Svo.

jordu fylger og fylgt hefur ad fornu og uyi u og eigi er med laugum fra komit og eg Jon Brandsson prestur var fremst eigandi ad ordinn vndan mier og minum aullum audrum epterkomendum. enn þessari minne dottur Herdijsi til fullrar eignar og frials for[r]ædis. woru þessir inenn af mier til kallader vid ad vera so þeir heyrdur og sæu vpp æ þennann minn greindan giorning. J fyrstu Jon Biornsson. Pordur Gudmundsson og Runolfur Eireksson. hier med for þesse giorningur fram sem fyrskrifadur stendur þar a Gudlaugsstaudum j Blondudal þann þridia dag marcij månadar þå lidit var fra hingadburd vors herra Jhesu Christi. M. D. lx. ix ar. Og til sanninda hier vmm set ieg Jon prestur Brandsson mitt jncigli med fyrr greindra manna inciglum fyrir þetta giorningsbref huert er skrifad var j sama stad og dag sem fyr seiger.

164.

7. mars 1569.

í Ögri.

MAGNÚS JÓNSSON fær Jóni Gíslasyni umboð yfir eignum sínum öllum og skiptir við hann jörðum.

AM. Apogr. 1302, m. h. Styrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar“.

Þad giorum vid Helgi Þormodsson og Biarni Jons-son ollum monnum kunnigt med þessu ockru opnu brefi þa lidit var fra gudz sonar fæding M. d. lxxix. þann sionda dag Marcj. vorum vid i lia saum og heyrdum a. j Ogri j Jsafirdi. ord og handsol þessara manna: af eirne alfu Magnusar Jonssonar enn af annari Jons Gijslasonar. ad suo fyrer skildu. ad þesser greinder menn Magnus og Jon endurnyödu þann giorning og kaupskap sem þeir sogdust sijn a mille giort hafa fostudaginn fyrstan i fostu og til greindum vitnum. hvor giorningur og kaupskapur so var latande ad Magnus fieck Jone sitt fullt og loglegt umbod yfer ollum sinum eignum fostum og lausum. fridum og ofrid-

um. kuikum og daudum. vtan Jon skyllde ongu laga-  
suari fyrir þeim hallda. svo og skildd Jon eij abyrgi-  
ast þo eiddast og eij eignast ábatan þo það aukist og  
hann skyldi þessu vmbodi at fylgia so leinge þeim  
semde. Hier med keyptust þeir vid umm jardir. fieck  
Magnus Joni og Grou konu hans xxc jord einhveria Rif-  
bygda j nordursveitum er hann atti hia Joni brodur  
sinum. Hier i mot gaf Jon Magnuse jordina Hnifsdal  
hinn fremra j Skutulzfirde fyrir xije. og fim kuiilddi og  
þriu hundrud j gelldfie. Skillde þessi þeirra giorningur  
standa obrijgdanligur. Hier med lofadi Magnus Joni  
unskiptum a peningun. kviku og daudu. og eignast  
það hier væri enn fa honum slikt fyrir nordan. Og til  
sanninda hier um setium vid ockar jnsigli fyrir þetta  
bref skrifad j sama stad. deigi og ári sem fyr seiger.

165.

29. mars 1569. í Kaupmannahöfn.

KONUNGR veitir Markúsi Hess, borgmeistara í Kaup-  
mannahöfn, leyfi til siglingar á Básenda.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 543. — Uppskrift Jóns  
Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í þjóð-  
skjalasafni).

Marcus Hess fek beseýling paa en haffn  
ij Island. kalldis Boesandt.

Wij Frederich gjørre alle witterligt. att wij aff  
wor sønderlige gunst oc naade haffue vndt oc tilladt  
och nu mett thette wort obne breff vnde och tillade.  
att oss elskelige Marcus Hess. borgmester her wthj wor  
Kiøpsted Kiøpnehaffn. mett hans medredere mue lade  
besegle en wor och kronens haffn for synden paa wortt  
land Islandt wdj Guldbringsyssell. kaldis Boesandt. och  
ther samestedz mett worre vndersotte handle och  
vandle och thennum lade tilføre malltt. mell oc anden  
fetalie. saa och hans andre guode warer. som the till  
therris klede oc føde behoff haffue. och ther igien att  
mue indkiøbe. huiis vare ther falder. vndertagendis

suaffuell. huilkiid wij wille oss haffue forbeholditt till saa lenge wij anderledis ther om tillsigendis worder. dog saa att hand mett hans medredere skulle aarligen till guode rede vdgiffue till oss oc kronen huis tollt oc anden rettighet. som oss mett rette tilkomer. Skulle the oc werre forplictid att lade giørre forschreffne worre vndersotte ther sammestedz tillfööringe ephther som forschreffuitt staar mett guode vforfalskede warre. som forschreffne worre vndersotte nøttige och gaffnlike erre. och thenum thett for ett skilligt werd selge oc affhende. Thesligiste skulle theris fuldmectige bruge rett maade oc wecht oc ij alle maade siig forholde. saa ingen klage offuer thenum komendis worder. Thij forbiude wij etc.

Haffniæ 29 martij 69.

166.

30. mars 1569.

á Hofi.

PÁLL GRÍMSSON fær Bjarna, syni sínum, jörðina Narfastaði í Reykjadal til arfs og eignar.

AM. 198, 4to., bl. 22, safn frá Jóni lögmanni, skr. ca. 1600.

Þad giore eg Pall Grimsson godum monnum kunnigt med þessu mijnu opnu brefi ad ec hefi gefid og fengid minum syni Biarnna Palssyni til fullrar eignnar og frialz forrædis jordina Narfastadi fyrir 30c j Reyk[i]adal j Einarstada kirkiusokn til fullrar eignar og allrar lagasoknar og suo til fullkomligs arf[s] og eignar j motz vid hannz brædur og systur epter þeim tueimur logmannz domum sem ec hefi og mier var dæmt þā er Striugur geck af mier og Refstader. suo og gef ec þessum minum syni og adur nefndum Biarna alla sok og soknn ā þeim landskyllidum sem ec hefi j mist ā þessare jordu fyrr greindum Narfastodum j 7 eðr 8 ār enn fyrir þann kostnad sem þessi minn son hefur Biarne hefur<sup>1)</sup> fyrer þessu. huert þad er med stefnum edur odrum laga soknum. þā skal þessi minn

1) Svo.

titt nefndur son Biarne hafa fyrir sinn kostnad og starf suo micid ad oskiptu sem dandi monnum þiker hann vera vel halldinn af. Woru þesser menn til kallader af muer Pale Grimssyni til ad heyra þennann minn giorning Sigmundur Jonsson. og Hrolfur Guduardsson huerier ad settu sin jnsigli med minu jnsigli fyrir þetta mitt giornings bref. huert ad skrifad var á Hofi A Hofdastraund þann 30 dag Marcij mannadar Anno Dominj 1569.

167.

30. mars 1569. í Kaupmannahöfn.

ÚRSKURÐR konungs og rikisráðs, að arfr eftir Þorleif Grimsson skiptist í tvennt, og falli annar helmingr til barna hans með fyrri konu, en hinn til barna með síðari konu.

AM. Apogr. 4739 b m. h. Þórðar Þórðarsonar. „Þesse fyrerfarande konglege dömur, eda decision, er accuraté skrifadur epter sialfum originalnum, sem ritadur er á störa paginam pergamenam, underskrifada med kongsens eigen hende, og stendr það sama kongsens nafn, under midjunne á brefenu. Utan á þessu patente, allra efst upp við røndina, og þar, á midiu brefinu, stendur, med Cancelliehende ritad Ísland. og aungva adra paragraphos edur Cancellienotas hefur þetta bref“ (AM.). Árni lýsir innsigli konungs, og segir síðan: „Originalinn feck eg hía Vigfuse Jonssyne á Leijrú. Mun hafa til hans komid fra Vatzfiardarfolki“. — AM. Apogr. 728, h. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex charta“, sem var „övidimerud“. — Ísland, Færö og Grönl. Supplem. I 14 á skinni (nú í Þjóðskjalasafni); þar er bréfið öundirritað, innsiglislaust og rífið sundr, svo sem væri það ónýtt, enda eru þar gerðar á því nokkurar breytingar, svo að það ber að telja sem uppkast. En engu skipta þær breytingar; þær eru eingöngu iaukar til þess að gera bréfið skýrara; þykir því óþarft að geta þess, hvernig þeim er háttað, því að engu skiptir efni. — Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 544—5, og Tegn. p. a. L. X, 311—12 (þar er einungis stafsetningarmunr allviða og skiptir engu); uppskrift Jóns Sigurðssonar úr Tegn. og Reg. er í JS. 372, 4to., bls. 725—7 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Vij Frederich thennd anden med Guds naade Danmarckis. Norgis. Wendis och Gotthis konning. Hertug

wthj Slesuig. Holstenn. Stormarn och Dyttmerschen. Greffue wdi Oldenborg och Delmenhorst. Giøre alle witterliggt. att aar effther Gudz byrdt M. D. lxi. thennd 30. dag Martij her paa wort slott Kiøpnehaffnn.wdi wor egenn neruerelsse neruerindiss wore Elskelige Riigens Raad. wor skickitt thenne breffuissere Ormer Stollessenn. Laugmand for norden och westenn paa wort lannd Jsslandt. och haffde hijd wdj rette steffnitt Jonn Morthenssen Sysseľmand wthj Øefiordt. och tiltalitt hanomm for hans hustrues arfue. som forne Jonn Morthenssen och hans medarffuinge. forholder hanomm fore. Och beretter forne Ormer Stollessenn. huorlediss hans høstrues fader. wed naffn Torløff Grimssen war første gang echte gifft. och hafftt hans høstrues moder. Effter hindis død och affgang. haffuer hand hafft en anden quinde wed naffn Soluig Halsdatther hoes sig wdi lang tiidt. och med hinde vdj frendschaft och slegfredt afflitt forne Jonn Mortenssens hostruis første hossbunde. Grimer Torloffsenn. och andre flere wechte børnn. Och effther forne Torloff Grimssens dødt. haffuer forne Jonn Mortenssenn. paa hans stibsons Eijners Grimsens wegne. och hans medarffuinge som haffue hafftt Torløff Grimssens wechte døtthere. anammitt samme effterladendis gotz till thenomm. och skiffitt thenomm thett emellom. saa forne Ormer Stollessenn paa hans hustrues wegne. ther aff haffue bekommitt thennd ringste Deell. och meen liige well siig paa sin høstrues wegne. och Torløff Grimssens første børnn. allenne att were rette arfuinge till hans efftherladendis gotzs. och satte wdi rette. om forne gotzs icke burde att følge hanomm paa hans høstrues wegne. och om Jonn Morthenssenn och hans medarffuinge icke burde att staa hanomm till rette. och betale hanomm all hues the aff samme gotz haffde vpboritt. Ther till swared forne Jonn Morthenssen. att end dog Torloff Grimssenn wdi nogne aar haffde leffuitt wdi Slegfredt med hans anden høstrw forne Soluig Halssdatther. som er forne Jon Mortenssens stiffsøns. Eyner Grimssens. fadermoder.



haffde hand dog for sinn dødt. ladett echte sig med hinnde. och effther slig leijlighedt. saa och effther Ordinantzen. meenthe hand forne Torløff Grimssens siiste børnn. som hand med forne siste høstrue haffde afflitt. saa well att were echte. och att motthe indtrede wdi arffue effther hanomm. som the børnn hand haffde hafftt md thennd første høstrue. med mange flere ordt och thale. thenomm emellom war paa begge siider. Tha effther tilthall. gienswar. och sagens leijlighedt. haffue wij med beggis theris beuillinge och samtycke. thenomm om forne Thorloff Grimsens arff. saa ladet forliige och wenligenn fordrage. att allt forne Thorløff Grimsens gotzs schall deelís och skiffthis wdi thuende parther. thennd enne partt. skall Thorløff Grimsens første børnn beholde. med all upbørssell. affwextt. och all anden nytte. som er vpboritt aff samme gotzs effther hans dødt och affgang. och thett att skiftis thenomm emellom. effther Jsslandtz loug. Thennd anden halffue partt. schall komme till Torløff Grimssens siiste børnn. wdi liige maade. med all vpbørssell och affwextt. och thett thenomm och emellom att skiffthis. effther lougenn. Dog schulle begge Torløff Grimssens børnsmoderne her med were wndtagitt. huilchett schall were thenomm paa begge siider forholditt. och skiftis till huer moders børnn och rette arfuinge. Och her med schall all forne trette. thenomm wdi samme sag emellom were aldelís affthalitt. och endeligen fordragitt. Giffuitt aar. dag. och stedt som forschreffuitt staar.

Wnnder wort Signett.

Friderich.

168.

31. mars 1569.

i Skálholti.

GÍSLI byskup Jónsson veitir síra Jóni Einarssyni Reykholt um þrjú ár.

Lbs. 108, 4to., bls. 525—6, m. h. síra Jóns Halldórssonar ca. 1730 „Effter originalnum.“

Herra Gisla Jonssonar veitingar Bref fyrir Reykhollte utgefud Sira Jone Einarssyne Anno 1569.

Eg Gijlsle Jonsson S. S. gjøre gödum monnum kunnugt med þessu mijnu opnu Brefe. Eg medkennunst. ad med råde og samþicke þess froma dandissveins Olafs Jonssonar kongs umbodsmanns a Bessastødum.<sup>1)</sup> þa. hefe eg unt. veitt og þjfalad þessare fromre dandis personu Sira Jone Einarssyne stadinn og kyrkiuna Reykhollt ad nafne ad næstum fardögum. Skal hann þennann nefndann stad ad sier taka med ollu þvi sem honum til kemur i fœstu og lausu. kviku og daudu. i minna hlut og meira. innan gætta og utan. øllu tilskilldu. enn øngu fra teknu þvi sem sa stadur ä med riettu. edur mä eiga med lögum. skal hann alla hlute ad sier taka. sem riettur eignarmadur. bruka og þjhallda. og sier i nyt færa til riettrar eignar. ad frätekinne kirkiunnar portio. og það sem henni kann ad gefast. og ä hundrudum stendur. og þaðan af meira. enn það sem minna er. enn hundrad. skal hann eignast ad frateknum Bökum og skrudu. ef giefast kann. Jtem ef nockud er fra kirkiunne hafft edur komid. það hun ma med riettu eiga. þa byd eg honum það lögsoknum utsækia. effter kongsins ordinantiu. og gomlum kirknanna riette. Skal hann veitta<sup>1)</sup> heidur og holla hlydne vorum naduga konge og so riettum Skalhollts Byskupe. Skal þesse veiting standa um næstu .3. är. og það leingur honum hagnadest þar vel og riettur Liensmann yfer landed vill samþickia. Og til sanninda hier um. þricke eg mijnu jnn-sigle ä þetta Bref. Skrifad i Skalhollte þann sijdasta dag Martij manadar. Anno 1569.

(L. S.)

169.

1. apríl 1569. i Kaupmannahöfn.

KONUNGR leggur svo fyrir, að lagt sé hald á vörur þeirra Löitzfrænda (líklega brennistein) vegna krafna Ebharts Hoismands i Brimum.

1) „sc. Olafur Jonsson Bagge“, ríar síra Jón utanmáls. 2) Svo.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 10, 316 b. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni.

Till Tollerren. att hand skall arrestere  
the Løssers guotz.

Wor gunst tillforn. Wiid. att the Bremische sendebud. som nu hos oss erre. haffue berett. huorreledis the Loytzer till Stetin nogen tijd siiden forleden haffue frachtiid ett skiib aff en therris borgerre. wiid naffn Ebhartt Hoismand. oc eptherdj samme skiib haffuer werritt wfrj. haffue forschreffne Loytzer forpflichtiid thenum emod forschreffne Ebhartt Hoismand att forskaffe thett fritt giennem sunditt eller oc hannum thett att betalle. oc epther att thett er kommitt her wdj sunditt. er thett bleffuid anhollditt oc icke igiemmenkommitt. huorforre forschreffne bremische sendebud erre begierrendis. att forschreffne therris borger motte bekomme arrest paa the Loytzers gotz. som wdj sunditt kommer paa en rett. hvilckitt wij thennum naadigst haffue beuulgitt. paa thett hand motte komme till oprettning for sitt skiib oc ledne skade. Thij bede wij thiig oc wille. att nar nogen skiibe eller nogitt gotz kommer ther wdj sunditt. som the Loytzer tillhøer. att thu tha ther paa tillsteder forschreffne Ebhartt Hoismand arest till rette. Ther mett skier wor willge. Haffniæ j aprilis a 69.

170.

2. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.

KONUNGR veitir Bernt Lossekanne, kaupmanni í Brimum, siglingaleyfi á höfn þá í „Austfjarðasýslu“, er „Ostforth“ (Austfirðir) eða Papey heitir.

Ríkisskjalasafnið í Brimum, eftir uppskrift 1933 frá H. Christ, aðstoðarmanni þar.

A. á þýzku.

Wy Fredrich der Ander. van Gottes gnadenn tho  
Dennemarck. Norwegen. der Gotten. unnd Wenden

koningk. Hertoch tho Schlesswick. Holstenn. Stormarenn. unnd Dithmarschenn. Grave tho Oldenborch. unnd Delmenhorst etc. Dohn kunth jedermennichlich. datt wy uth sonderlieker gunst. unnd gnade. vorgunstigenn. unnd tholaten. unnd dohn dat nu mit dussem apen Breve. laten tho. und vorgunnenn. dat breves Zeiger. Berendt Losekanne. borger tho Bremenn. mach laten besegelen. unse unnd der Krönenn Have. in unserm Lande Jsslandt in Ostfordtsyssell. welcke genommet Ostforth edder Pappie. welck Henningk Mumer susslange besegeldt. unnd unse vorschryvinge darup hefft. Ock up dersulvigen Stede. mit unsern underdanenn handele. unnd wandle. unnd denen late thoföhren. Mell. Moldt unnd andere Victalie. sampt andere duchtige unnd gude wahre. so Se tho öhren Kleiderenn. unnd nottrufft tho underholden. tho donde hebbenn. Unnd mach ock dar wedder inkopenn Allerrley wahre. watt dor fallenn wert. uthgenamenn unnd vorbescheiden vorbaden wahr. so mann dar nicht uthführenn mach. so lange wy dar anders umme befehlenn werden. Unnd datt doch mit fernerem bescheide. So vorgenomede Henningk Mume. dar unkost upgewandt. unnd duth Jahr de Havenn tho besegelen bedacht were. Schall Berendt Losekanne öhmc sodanes gunnenn. unnd dar nene vorhindinge inne dohn latenn. wenthe up dat thokamende Jahr 1570. Doch schall vorgenomede Berendt Losekanne geven uns. unnd unser Kronenn. Tollen. unnd sunst gerechticheidt. wes dar vann Rechts wegen vann geböret. Unnd schall dar ock int Landt latenn föhren. gude uprichtige. unvorfelschede wahre. so deme Lande. unnd undersaten gadtlick. unnd nutlick synn werdt. unnd desulvigen ock. umme de gebor unnd werde. öhnen verkopenn unnd thostahn latenn. Unnd schall dar ock mit rechter Wichte. unnd mathe. uthgeven unnd innehaben. und nemandt jegen Jsslandische gewonheidt. unnd Recht beschwerenn. Sonder sick in aller maten also verholden. dat nene klage aver öhne. edder sine volmechtigen kame. by vormidinge unser ungnade etc. So vorbedenn wy der

halvenn allen unseren Fagedenn. Befelhebbbers unnd sonst Jedermennichlick. dem genanten Berendt Losekannen. inn genanter Have. keine Insperinge. vorhinderinge. edder sunst. öhme thom vorfange. handele unnd vor neme. By vormidinge unser hogsten ungnade. Gegevenn up unserem Schlott Copenhagen. denn 2. Aprilis Anno 1569 under unserm Signett.

### B. á dönsku.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 554. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni.

Bernnt Lossekannes breff paa enn haffn att  
beseigle saa lyudinndes.

Vij Frederich etc. Giøre alle witterligt, at wij aff wor synnderlig gunst oc naade haffue vnnndt och tilladt och nu etc. vnde och tillade. at thenne breffuiiser Bernnt Lossekanne. borger til Bremenn. maa lade beseigle enn wor och kronens haffnn paa wort land Isslanndt. wdj Østfiordsyssel. kaldis Østfiord eller Pappø. som Henrich Mumme nu besøger och haffuer wort breff paa. och ther same stedz med wore vnnndersotte hanndle och wandle och thennom lade tilføre meell. maldt och andenn fethalie. saa och huiss anndre gode och nøttige ware. som the til thieris klede och føde behoff haffue. och ther egienn att mue indkiøbe huiss ware ther falder. vnnnderthagit traun. suoffuell och anndre forbudne ware. ad gratiam. dog efftherthj forskreffne Henrich Mume wdj thette aar haffuer giordt sig omkostning forskreffne haffnn att wille lade besøge. skall forskreffne Bernnt Lossekanne ingthett befatte sig ther med. førre end wdj thette tilkomindis aar mdlxx. Och skal hand aarligenn til gode rede giffue til oss och kronen slig told och rettigheedt. som ther med rette bør aff att ganng. Skal hannd och lade indføre ther wdj lanndit gode och wforfalskede ware. som landit och vnnndersottenne nyttige och gaffnnlige ere. och thennom selge och affhennde for ith skielligt och liideligt kiøp. Sameledis skall hannd

bruge rett wegtt och maall vdj inndtegt och wdgiffth  
och almuen emodt Isslänndtz loug och rett. icke be-  
suerre. men sig i alle maade saa forholde. at ingen klage  
offuer hannom eller hanns fuldmechtige komindes wor-  
der vnnder thennd pigth ther wed bør. Cum inhibitione  
solita. Datum Kiøpnehaffuenn thennd ij dag aprilis  
aar etc. mdlxix.

---

171. 2. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.  
KONUNGR leggir fyrir Kristófer Valkendorf að veita  
Jóni Jónssyni Reynistaðarklaustr.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 10, 315 b. — Uppskrift Jóns  
Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 729 (Laursens ríkisskjalavarðar  
í þjóðskjalasafni). — Uppskrift samhljóða er í Isl., Færøe og Grönl.  
Suppl. II, 54 (nú í þjóðskjalasafni).

Till Cristoffer Walkendorp. att hand skall forlenne  
Jon Jonssen ett closter paa Island. kaldis  
Rønstedt. paa affgiffth.

Wor gunst tillforn. Wiid. att thenne breffuiserre Jon  
Jonsson till oss haffuer supplicerritt oc vnderdanigst  
werrit begierendis att motte wdj forlenning bekomme  
ett wortt oc kronens closter paa vort land Island. Skade-  
fiord syssell. kaldis Rønsted closter. oc will theraff aar-  
ligen wdgiffue till oss oc kronen slig sedwonlig affgiffth.  
som ther aff pleyer aff att gange. epther som hand thiig  
selff ydermerre berette kand. Thj bede wij thiig oc wille.  
att nar thw thijd till landitt komendis worder. att thu  
tha therom forfarer all leiligheden oc siiden ther wdin-  
den rammer vortt gaffn oc beste. Thermett skier wor  
willge. Haffniae 2 aprilis 69.

---

172. 6. apríl 1569. í Friðriksborg.  
VERNDARBRÉF Páls Jónssonar.

AM. Apogr. 1482 „Ex transscripto originalium exarato 1704“.  
Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 555 (uppskrift Jóns Sig-

urðssonar þaðan í JS. 372, 4to., bls. 737, en Laursens rikisskjálavarðar í Þjóðskjálafni). — Island og Færö (í rikisskjálafni Dana) VI, 47.

Verndarbrief Pals Jonssonar.

Wii Frederich thennd anden med Gudz naade Danmarehis. Norgis. Wendis oeh Gotthis koning. Hertug udi Slesvig. Holsten. Stormarn och Dyttmerschenn. greffve udi Oldenborg och Delmenhorst. Giøre alle witterliggt att vij aff vor synderlig gunst oeh naade haffve tagitt oeh anammit oeh nu med thette vortt obne breff tage oeh anamme thenne breffvisser oss Elskelig Pouell Jonssenn till Staderhole uthj Sürbæ paa vortt lannd Jsland. hans høstrue. børnn. thienner. gotz rørandis och wrørandis [udinden wor Kongelige hegenn. wernn. fredt och beschiermelsse.<sup>1)</sup> besynderligen att ville beschiermme. forsvare och fordagtinge. till alle rette. forbiudendis ther for alle Ehvo the heldst ere. eller veré kunde. serdelis wore fogitther. Embitzmend och alle andre forne Pouell Jonssenn her emod. paa personn. høstrue. børnn. thienner. gotz rørandis eller urørandis. nogen öffverlast. hinder eller forfang att giøre. Eller oeh hanomm att true. undsiige. eller med skiendtz och nqvemsordt. udi nogre maade. att offverfalde. Wnder vor Kongelige heffnn oeh vrede. Giffvitt paa vortt slott Frederichsborg thennd vj. dag Aprilis aar M. D. lxi. Vnder vort Signett.

Frederich.

(L. S.)

173.

6. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.

VERNDARBRÉF Orms Sturlusonar.

Rikisskjálafn Dana, Reg. p. a. L. X, 555. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 739 (Laursens rikisskjálavarðar í Þjóðskjálafni). — Island og Færö (í rikisskjálafni Dana) VI, 48.

1) [undir textanum m. h. Arna Magnússonar, og vísað inn.

Ormer Stullasen. laugmand for nordeun och westenn paa Isslannd. fick beskiermelse breff. lydenndis oerd fran oerd. effter som forschreffuit staar.<sup>1)</sup> Datum Frederichsborg 6 aprilis aar etc 69.

---

174. 15. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.  
VERNDARBRÉF Jóns Jónssonar (sbr. nr. 176).

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 555 b. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 735 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni). — Island og Færö (í ríkisskjalasafni Dana) VI, 49.

Vdj liige maade<sup>2)</sup> fick Joen Joensenn paa Isslannd konn. maitts. beskierneise breff paa persone. høstru. børnn. goetz. rørandis och wrørandis. Datum Kiøpnnehaffnn thennd xv dag aprilis aar etc mdl xix.

---

175. 22. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.  
HANS ALBRITSSSEN Sjálandsbyskup skipar Guðbrand Þorláksson skólameistara á Hólum.

FJ. Hist. Eccl. Isl. III., bls. 86 (eftir frumritinu frá Ludvik Harboe).

Jeg Hans Albritssen Doctor oc Superintendent offuer Siellands stigt. kendis oc witterligt giør for alle mett dette mitt obne breff. att denne breffuiss her Gudbrand Thorlachzen fød paa Issland. er aff meg loughlig kallitt oc sambyctkt. att werre en schollemester paa forschreffne Island vdi Hollen scholle. Thi er min wenlige bøn till alle. huorsomhelst hannom hender fore att koinme. att the for Gudz skyld oc for denne min kerlige bøn. wille well giøre. oc forshreffne her Gudbrand beskötte. forfuare oc vdi alle maade hues hannom kand paa fin reisse behoff giøris. behielpe. oc till dett beste forde oc

---

1) Þ. e. eins og verndarbréf Páls Jónssonar. 2) Þ. e. eins og Páll Jónsson og Ormr Sturluson.



fremme. saa att Gudz æris forfremmelsse wed hannom icke skulle nogenlunde forsömmis. Dett forskylder jeg i lige eller oc nogen anden maade altid gierne. Till ydermere vidnissbyrd trycker jeg mitt wonlig indsegel neden for dette mitt obne breff. Dat. Kiöbnelhaffn den 22 Aprilis Aar etc. MDLXIX.

(L. S.)

176.

25. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.

VERNDARBRÉF konungs til handa Jóni Jónssyni frá Svalbarði (sbr. nr. 174).

Lbs. 69, 4to., bl. 16, skr. ca. 1640.

Kong Fridrich Hogloff[ligrar] minningar Beschemelsis Breff S[aluga] Jone Logmanne wtgieffid Anno 1569.

Wij Fridrich thennd Anden medt guds naade<sup>1)</sup>

giore alle vitterligt adt vii aff vor sinderlige naade och gunst haffver tagedt och Annamedt och medt dette vortt obne Breff tager och annamer thenne Breffuiser Jon Jonssen paa vort Land Jsslandt vnder vor kongelige hegen. vern.<sup>2)</sup> fredt och Beschemelse besinderlig adt ville beschene. bescherme. handthaffue oh forsware thill alld Rette. thij forbiude vij alle huo de helst ere Eller vere kunde serdelis vore fogeder. Embitts-mendt och alle Andre forne Jon Jonssen her eemod paa person. huss. t[i]ne[re]. born. gots Rørende eller vrørende adt hindre eller forfang giore vdi nogre maade vnder vore hilliste och naade. giffvedt paa vortt slott Kiöbenhaffn den 25 dag Aprilis Anno 1569.

Vnder vortt signeth.

Fridrich.

177.

27. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.

KONUNGR veitir Páli Jónssyni Þingeyraklaustr og Húnavatnsþing.

1) Svo. 2) venn, hdr.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 555 b. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 731 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Pouell Jonnsen fick konn. maits. breff till Christoffer Walckendorf. saa lyudinndes.

Frederich etc.

Wor gunst tilfornn. Wiid. att wij haffue vndt och tilladt. at thenne breffuier Pouel Jonsen paa wort lannd Islandt maa bekomme wor och kronens closter Tingøre closter med sinn tilliggelsse. saa och Hunenadtz thing ther paa lanndit. for enn skiellig affgifft aarligen. Thij bede wij thig och wille. at nar thu tiid til lanndit komindes worder. at thu tha paa wore wegne bliffuer til enns med hannom om affgifften aff forschreffne closter och syssell och siidenn lader hannom thet følge och haffuer indseennde med. at oss och kronen skier skiel och fyldeste. Och huis thu ther om med forschreffne Pouell Jonnsen paa wore wegne til enns worder. at thu ther om oss tilschriffuer ald leiligheden. Siiden wille wij ydermere lade giffue hannom ther paa wort breff. Ther med gjør thu oss til wilge. Actum Kiøpnehaffn thenndt xxvij aprilis anno etc. 69.

178.

29. apríl 1569. á Höskuldsstöðum.

JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 4738 b. IV. Eftir frumriti á kálfskiuni. Árni segir til innsigla.

Það giorum vier Gudmundur Nicholasson. Sygurdur Þormodsson. Magnus Gunnsteinzson. Olafur Þosteinson. Gudmundur Stephansson og Þördur Jonsson gödum mǫnnum kunnugt med þessu voro opno brefe þá lidit var frá Guds burd M. D. lx og ix ár fostudaginn næstann fyrer krossmesso um vorid á Hauskaulldzstaudum á Skagaströnd þar j kirkiunne vorum vier tilkallader heyrðum ord og säum handsaul sira Magnusar

Magnussonar af einne álfo, en af annari Þorvalldz Biorssonar, með so felldum skilmála að nefndur sira Magnus með handsauludo samþykki sinnar kunnna Guðrunar husfrur Þorleifsdóttur selldi Þorvalldi Biorssyni suo heitandi jarðer j Saurbæg. Storahollt fyrer fioritigi hundrud: minna Hollt fyrer tuttugo hundrud. Brunnä fiögur hundrud og tuttugo. Belgsdal fiögur hundrud og tuttugo. Eyarnar Oddznauta sextan hundrud, nedra Hvítadal fiögur hundrud og tuttugo, efra Hvítadal sextan hundrud, Bessatunga fiögur hundrud og tuttugo, að auki þessara jarða ä kirkian j Hollte Brunngil i Bitru sextan hundrud. Hier j möt gaf ädurnefndur Þorvalldur Biorsson fyrrgreindum sira Magnusi Magnussyni so heitandi jarðer: Þverä j Vesturhope fyrer fioritigi hundrud, kienur hun fyrer sterra Hollt, fioritigi alner ä fiörtanda hundrade j jordunne Fiösum i Svartárdal og jordina Sídó i Refasveit fyrer tíu hundrud, þær báðar fyrer Belgsdal, jordena Túngu j Hrutfafirde sextan hundrud fyrer minna Hollt, Smillaberg ä Åsum sextan hundrud fyrer Eyarnar Oddznauta, Mela j Hrutfafirdi þriätigi hundrud og að auki kirkioeign i henne tíu hundrud fyrer Brunnä, halft Breidavad fimm hundrud og tuttugo fyrer tuttugo hundrud fyrer Bessatungo, Sydravatn j Skagafirde fyrer tuttugo hundrud og ryfbygda tuttugo hundrada jörð þar til, þessar tvær jarðer koma fyrer Hvítadalena báða, reiknast þessar jarðer allar sem Þorvalldur selldi sira Magnusi eitt halft annað hundrad hundrada, fimm hundrud og fioritigi älner betur, og hier ä ofan lagde sagdur Þorvalldur ein þriu kugillde og eitt gielldfiär hundrad, og með þeim jörðum sem hann prestinum selldi tölf og tuttugo kugillde, Reiknast og allar þær jarðer sem sira Magnus selldi Þorvalldi annat<sup>1)</sup> halft annað hundrad hundrada bondaeignen, og viij hundrud betur, fylgdi og líka þessum jörðum aunnur tölf og tuttugo kugillde, Selldi hvor um sig greindra manna þessar allar fyrr greindar jarðer með

1) Utanmáls stendr við þetta orð „deleatur“.

aullum þeim gognum og giædum sem greindum jordum á með logum að fylgja til ystu ummerkia annara manna til siös og landz. fialls og fioru. að aullo tilskildo enn aungvo frá þui sem login lofa að þennann giorning bata meige. epter þui sem gómul og logleg jardakaupsbréf votta. Skyldi hvor halda þeim jordum til laga er keypte. enn sá þeirra svara lagariptingum á þeim jordum er selde. Og til sannenda hier um setium vier fyrr nefnder menn vor innsigli fyrer þetta jardakaupabref. skrifad j sama stad enn deige og äre sem fyrr seigier.

---

179.

29. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.

LEIÐARBRÉF Kristófers hirðstjóra Valkendorfs til Íslendinga.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 546. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í þjóðskjalasafni).

Till dem paa Island.

Item finge de paa Island kon. matts. oben breff. att the her epther skulle suare Cristoffer Walkendrop. giørrendis oc giffuendis hannum therris aarlige sagerør. landskyllt oc anden rettighett. som the kon. matts. oc Norgis krone aff gamelltijd plictig erre. Dissligiste. att the skulle giffue hanum all then rest oc eptherstand. the Henrich. Krag plictig wore. oc nar hand hand drager aff landitt. att the tha erre hans fogitt. hand setter. lydig. Hand skall igen holde thennum wid Islandis loug oc giørre kon. matts. regenschaff der aff. Haffniæ 29 aprilis 69.

---

180.

29. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.

ERINDISBRÉF Kristófers Valkendorfs.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 546 b. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í þjóðskjalasafni). — Sbr. FJ. Hist. Eccl., bls. 3.

Instructz og wnderwissning paa huis æhrinde. som wii  
 Frederich then anden. mett Guds naade Danmarks  
 Norgis etc. haffue befallitt oss elskelige Cristof-  
 fer Walkendrop. befallningsmand paa wort  
 land Islandt att skulle paa worre wegne  
 ther samestedz wdrette etc.

Først eptherthj wij forfare. att kongen skall haffue  
 mange affuells gaarde ther paa landitt oc wij icke wiide.  
 om thett skall werre wort gaffn oc fordeell. att ther  
 holldis affuel paa saa mange gaarde. tha haffue wij be-  
 fallit forskreffne Cristoffer Walkendrop grandgiffue-  
 ligen ther om att skulle randsage oc forfare all leylig-  
 heden. oc huor ther findis nogen slig gaarde. wdj huilcke  
 thett icke kand were oss gaffnligt. att wij holde ther  
 affuell. thennum skall hand mue bortleye oc wdfeste  
 for landskyllt oc ther wdinden y alle maade søge wort  
 gaffn oc fordell.

Sameledis eptherthj wij oc formerke. att en part aff  
 worre oc kronens closter ther wdj landitt skall werre  
 sett fast for ringe paa affgiff. tha haffue wij wdj lige  
 maade fuldmacht giffuitt forskreffne Cristoffer Wal-  
 kendrop att sette forskreffne closter. som icke ere for-  
 lent mett vor herre fader salig oc hoglofflich ihukom-  
 melssc eller worre lifsbreffue. paa høgge affgiff. epther  
 som hand kand tenke thett att kunde were oss gaffn-  
 ligt oc worre wndersotte lideligt.

Efftherthj wij och formercke. ath mannge wnder. staa  
 thennom ath indrage vdj the haffnner therfor lannditt.  
 som wij anndre med wore breffue forlennt haffue. ther  
 ath handle och wandle. emodt forskriffne wore bref-  
 fuis liudelssé. tha skall forskreffne wor lensmandd  
 lade haffue godt grandgiffuelig opseennde mett. naar  
 nogenn slig fremmede skibe komme vdj haffnnerne ther  
 vnnder lannditt och icke thiilstede nogenn ath bruge  
 nogenn hanndell eller communication vdj the haffnner.  
 wij anndre forlennt haffue.

Thisligiste efftherthj skolemesternne for nordenn be-  
 klager seg med sinn wnnderholdinge icke ath kunde

thiilkomme och ther fore icke lenngre ath wille bliffue ther paa landitt. tha paa thett ath scolenn maa bliffue wed macht holdit och wngdomenn, som wdj lerdom och gudfrøchtighedt skulle optuchtis. icke skall bliffue forsømmit. tha haffue wij befallit forskreffne wor lennsmannd. forskreffne scolemesters besollinngre ath forbedre och ther med bestille som ligeligt oc rett kannnd werre. [Skall och forskreffne Christoffer Walcken-dorff giøre enn skick ther paa. huore stercke wore systemenn och closthermennd muge komme thiill al-tingit och vdj the haffner. som wore skibe vdj ligge.

Huad suoffuell. allun och anndit belannger. som kannnd opsøgis ther paa lanndit. ther vdj skall hannd giøre sinn største och mugeligste fliidt. ath wort gaffnn och fordeell vdj alle maade widis och rammis.

Naar forskreffne Christoffer Walckendorff thette saa haffuer bestillit och wdtrett. skall hannd vdj nest thiilkommendis aar med wort schib begiffue segh neder och berette oss beskeedt om aldingist. Datum Kiøpne-haffnn 29 dies aprilis anno 1569.

181.

29. apríl 1569. i Kaupmannahöfn.

KONUNGR veitir Ormi Sturlusyni Möðruvallaklaustr.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 556. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 733 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Breff forhuerffuit Ormar Studlason til Christoffer  
Walckenndorf. saa lyudinndes etc.

Frederich etc.

Vor gunst tilfornn. Wiid. att wij haffue vnndt och tilladt. at thenne breffuise Ormar Studlasonn. laug-mand for norden och westen paa wort landt Isslanndt. at maa bekomme ith wor och kronens closter. kaldis Mørdrewelde closter. for norden ther samestedtz. Thj bede wij thig och wille. att thu tillader hannom att be-komme same closter. dog att hannd aarligen til gode

rede skal giøre och giffue aff til same closter. huiss ther aff bør aff at giøris och giffuis til oss och kronen. och att thu ther med ramer och wiider wort gaffn och beste. Datum Kiøpnehaffn 29 aprilis anno etc. mdl xix.

---

182. 29. apríl 1569. í Kaupmannahöfn.  
KONUNGR leggir fyrir byskupa að fá Kristófer Valkendorf i hendr skrá um stólseignir og kirkjujarðir.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 10, 331 b. — Uppskrift Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni. — Pr. í MKet. II, bls. 63—4.

Till Superintendenterne paa Island.

Wiider. att ephtherdj wij nu haffue tilltrott oc befallitt oss elskelige Cristoffer Walkendorp. wor mand oc thienner. att skulle haffue wortt land Island i forsuar. tha bede wij ether oc wille. attj lader offuerantuarde forskreffne Cristoffer Walkendorp clare register oc fortegnelse paa huis jordegotz. som ligger baade till ethers egne. saa oc till presternis vnderholding ther wdj stichtiid. saa hand nocksam leyligheden ther aff kand forfarre. Thermett skier wor willge. Thij lader thett ingelunde. Haffniæ 29 aprilis 69.

---

183. 29. apríl 1569. á Höskuldsstöðum.  
KVITTUN andvirðis Smyrlabergs.

AM. Fase. LVI, 20, frumrit (uppskafningr) á skinni úr safni Hólastóls („sk.“), með öllum (4) innsiglium (nú í Þjóðskjalasafni). — AM. Apogr. 3453.

Vm jordena Smyrlaberg 1569.<sup>1)</sup>

Þat giorum uier Magnus prestur Magnusson. Sigurdur Þormodsson. Olafur Þorsteinsson. Magnus Gunnsteinsson og Gudmundur Nikulasson godum monnum

---

1) Utan á bréfinu m. gamalli h.

kunnegt med þessu uoru opnu brefi arum epter gudz burd. m d lx og ix. fimtudaginn næstan fyrir krossmesso vmm vorit aa Vindhælle aa Skagastrond vorum vier j hia og aa saum at Sigrijdur Kodransdotter med hand-soludu samþycki bonda sins Jons. sem Þorfinnuson er kendur. gaf Þorualld Biornsson auldungis frij og kuittan vmm allt þat jardaruerd sem hann hafdi att henne og hennar manni at giallda og medkenndi þar at þau hefði fulla og alla peninga upp borit sem þeim anægdi og uel lijkadi fyrir jordina Smirlaberg med vt greiddu peninga gialldi. Og thil sannenda hier vmm setium vier fyr greinder nienn vor jncigle fyrir þetta bref er skrifad var aa Hauskulldsstodum a Skagastrond aa sama are deige sijdar enn fyrr segir.

184.

1. maí 1569.

í Finnstungu.

GUNNVÖR ÞORSTEINSDÓTTIR kvittar Einar bónda Þórarinsson um allt það, er hún mætti til hans tala.

AM. Apogr. 4755 b, m. h. Árna Magnússonar „Ex originali Gudmundar Einarssonar innsigle hanger vid brefed. hin tvø eru burtu“ (AM.).

Þat giorum vid Gudmundr Einarsson og Sigurdr Þor-modzson godum [monnum] kunnegt med þessu [ockru. brefi<sup>1)</sup>] arum epter gudz burd. m. d. lx og ix. j Finnstungu um vorit sunnodagin næstann fyrir chrossmesso heyrðum vid [og] saum. at Gunnvor Þorsteinsdotter handsaladi Þorvalldi Biornssyni þat at Einar bondi Þorarinsson skyldi frij og kvittur fyrer sier og sinum ept-erkommindum um allt þat hun mætti til hans tala. at ollu til skildu enn ongu fra. Medkendi hun at hun hefði are fyrre þetta Þorvalldi handsalat under vitne. Var eg Þorvalldur Biornsson forsagnarvottur at þessare kvittun epter þon biskup Olafs Hialltasonar og Einars bonda Þorarinssonar. Og til sanninda hier um set eg mitt

1) [Svo.



signet med greindra manna jnciglum fyrir þetta bref skrifat í sama stad. dag og ár sem fyrr seigia.

---

185. 1. maí 1569. í Finnstungu.  
KVITTUN fyrir andvirði jarðanna Fjósa og Síðu.

AM. Apogr. 4748 b, ágrip m. h. Árna Magnússonar „Ex orig.“

1569. Sunnudaginn næstan fyrir krossmesso um vorit í Finstungu í Hunavatsþinge gaf Gunnvaur Þorsteinsdotter Þorvalld Björnsson frí og kvittann um andvirde fyrir iardernar Fiosa og Síðu. og medkendizt ad hun medtekid hefði xxii½c. hvad meira reiknast enn hun atti ad þondverdu fyrir iardernar ad taka. Einn af þeim nærverande vottum var Sveinn prestur Bardarson.

---

186. 3. maí 1569. á Barði.  
SNJÓFRÍÐR og Þorbjörg Þorsteinsdætr fá Halli Magnússyni til sóknar jörðina Garð í Ólafsfirði, og ef Halli tækist sóknin, þá til eignar.

AM. Apogr. 4747 b „Ex originali. 2 innsigle hanga við brefed“ (AM.).

Suo felldann vitnisburd berum við Sira Ormur Jons-son og Sira Jon Ionson á sunnodaginn næstan fyrir krossmesso umm uorid fram j Tungu j Flotum ad [vier] uorum þar i hia. saum og heyrdum a ord og handaband þessara manna af eirni alfw Hallz Magnussonar. enn af annari systurnar Sniofridur Þorsteinsdotter og Þorbiorg. at suo fyrir skildo. at fyrsagdar systur gafw greindum Halli Magnussyni under ockart vittni. med handsolum sitt logligt og fullkomligt laga vmmbod. med allre laga sokn a jordune Gardi j Kuiabeckiar kirkiu sokn. hana at logsækia og aptur ad klagu. og lystu þui badar under ockart uithni og annara. at hann hefði verit heimanfylgia sinnar modur. enn sinn riettur mod-

urarfur. og ef fyrnefndur Hallr giæti hana aftur soki at logum. gafw þær fyrgreindar systur badar oftnefndum Halli Magnussyni fyrnefnda jord Gard til fullkomligrar og æfinligrar eignar vndan sier og sinum erfingium enn under þratnefndan Hall Magnusson. og hanz erfingia. vnder ockart uithni med handsolum. Og til sanninda hier vmm setium vid ockar innceigli fyrir þetta uithnisburdarbref. Skrad a Bardi j Flotum iija dag maij manadar þa lidit var fra gudz burd M. d lx ix.

187.

6. maí 1569. á Grenjaðarstöðum.

DÓMR um útgreiðslu skuldar Hóladómkirkju til Ljósavatskirkju.

AM. Apogr. 96 „Ex originali Sira Olafs Stefanssonar“. Árni lýsir innsiglum. — Jbskj. AM. Þing. 17 („habeo“, AM.), uppskrift vitnuð af tveim mönnum, óstaðsett og ódagsett.

Um Liosavatz kirkiu skulld hia Hola domkirkiu.

Ollum góðum monnum sem þetta bref birtist sia edur heyra sendum vier Biörn Gislason. Gottskall Jonsson. Arngrimur Jonsson. Þorkell Olafsson. Þorsteirn Hallsson og Guðmundur Biörnsson prestar Hólabiskupsdæmis. Jon Grimsson. Gottskall Magnusson. Gottskall Tumasson. Eyolfur Arngrimsson. Tumi Þorgrimsson og Magnus Jonsson. svarner lögriettumenn. kvediu Gudz og vora kunnigt giorande at þa lidit var fra holldgan Jesu Christi. M. D. lx. og ix. ár þann xxta. og siotta dag aprilis ä Aukrum j Skagafirdi ä þingstad riettum vorum vier j dom nefnder af heidursamligum mönnum sira Sigurdi Jonssyni sem þa var tilsettur og utvalen forstiornarmann Holakirkiu og Joni bonda Biornssyni er þa hafde vors nadugasta herra kongsins syslu j Hegranesþingi at skoda. rannsaka og fullnadardom ä ad leggja hvort sira Sigurdur adurnefndur skyldi þa peninga giallda af Hola domkirkiu peningum sem adur hofdu af forlagi og skipan biskups Olafs Hialltasonar godrar minningar dæmder vered af Hola domkirkiu under Liosavatz

kirkiu. hvorn dom at Magnus Biornzson birti og þar fram kom fyrir oss med ollum oskoddum innciglum og logmanns urskurdi. utvisadi og innehiellt sami domur á milli annara orða at biskup Olafur Hialltason eða Hola domkirkiu fornenn skyldi giallda Liosavatz kirkiu að næstum fardogum svo goda og hafuua<sup>1)</sup> peninga sem Hola kirkiu Registrum innehielti at Liosavatz kirkia hefði att áður Liosavatu selldist undan domkirkiunne. með því skilordi at domkirkiunnar formenn svara skyldi ef nockur kiærði uppa et cetera. J annari grein birti Magnus Biornsson sem þá hielett Liösavatu inncigladann maldaga og Registrum Liosavatskirkiu með oskoddum innciglum tveggja dandi presta og þeira vitnisburðarbref svo hlíoda[n]di að þeir hefði sied og yferlesed Registrum Hola dómkirkiu það biskup Olafur Rogualldsson giora liet um eign Liösavatzkirkiu og annara kirkna. og þar stæði að Liosavatz kirkia hefði þá att þriatiger hundrud að til skildum .xu. kugilldum og hundradshrossi et cetera. J þridiu grein syndi greindur Magnus sattmalabref er biskup Olafur godrar minningar giort hafði við nefndann Magnus fyrir .v. árum. með oskoddu inncigli biskups Olafs og tveggja presta. at biskup Olafur lofar j sama brefe epter fyrr skrifudum domi at giallda Hola kirkiu vegna Liosavatz kirkiu og Magnusi Biörnssyni .iij. kugilldi. messoklæði fyrir .iije. xij fiordunga smiors og .ij. vætter fiska. og Magnus skyldi meiga taka við til .iij. hundrada á domkirkiunnar rekum. enn Magnus skyldi. meðan biskup Olafur hieildi Hola domkirkiu. ei klaga upp á þá peninga sem stæði epter af Liosavatz kirkiu peningum hiá Hola kirkiu. epter því sem það bref utvisar. enn Magnus j því afskildi. at hann giordi nockra kvittan um greinda peninga. medkendist Magnus at hann þá somu peninga. medtekit hefði utan vidinn hafði hann aungann feingit. krafði og beiddist titt nefndur Magnus Biornzson hier riettar á af syslumannenum að kirkiunne skick-

1) Svo.

Dipl. Isl. XV. B.

adist aptur þad sem henne til heyrði. þui at gudz nafni tilkolludu. epter þessum fyrskrifudum domi og logmanns urskurdi. og odrum fyrgreindum skilríkiu dæmdum vier nefnder domsmenn ádur nefndann sira Sigurd Jonsson skyldugann at giallda af Hola domkirkiu peningum .xij. malnytukugilldi. hundradshross og þar til .viij. j fullgilldum peningum Liösavatzkirkiu at næstum fardogum. enn Magnus Biornsson skyldi meiga taka þá hann villdi epter brefi biskups Olafs vid til .iiij. hundrada á domkirkiunnar rekum. þar hann villdi og svara kirkiunni þar fyrir svo mikit sem hann tæki. þá hann þat feingit og tekit hefdi.

Samþycktu þennann vorn dóm ádurgreinder valldz-menn. Og til sanninda hier um settu sin inncigli med vorum innciglum fyrir þetta domsbref. hvert skrifad var á Greniadarstøðum j Adalneykiadal .x. nöttum sidar enn fyr seiger.

188.

7. maí 1569.

í Öskjuholti.

DÓMR um höfnðhögg (ágrip).

AM. 211 c, 4to., bls. 165, skr. ca. 1700. Ágrip af síðustu grein þessa dóms er allviða í handritum, svo sem ÍB. 315, 4to., bls. 45, skr. ca. 1680; Advoc. Libr. Edinb. 21, 3, 10. 4to., skr. ca. 1750; AM. 60, 8vo., II, 7 a, skr. ca. 1661—90; Thott. 2107, 4to., bl. 163, skr. ca. 1700 (ártal rangt: 1596). — Lbs. 68, 4to., bls. 124 (ágr. með ártali 1569).

## Dömr um höfnðhögg.

Anno 1569 þann 7. dag Maí j Eskiuhollte vorn til domz nefnder Einar Eyreksson. Þorsteinn Sigvatsson. Illugi Gudmundsson. Gudmundur Ormsson. Biarne Einarsson. Sæmundur Sigvatsson.

I fyrstu klagade Sigurdur til Vermundar ad hann heffde sleigid sig j höfnðed hnefahögg og jardvarpad sier so ad blædde. Þar dæmdu þeir Sigurdur skilte ij lögleg vitne til leida. jnnan halffsmánadar. þang þetta suerie. enn ad vitnum leiddum. dæmdu þeir Vermund

sekann. 5. aurum vid Sigurd. enn konge  $\frac{1}{2}$  mork fyrer  
huort hogg. En a jadvörpun Sigurde .iij. aura. enn  
konge .ij. aura. Enn þá skillduga ad sueria annadhvort  
aff edur ä. enn Vermund sliku sekann sem Sigurd. eff  
hann være sannur ad sök. og vitne fullnast. Vtan Ver-  
mundur fäe löglega kuitun fyrer sig. Þa sie þad kuijtt.  
sem þaug vitui sueria. sem hia voru. Enn fyrer helgi-  
dagaspjöll .6. aura.

Item klagade Vermundur til Sigurdar. ad hann hefde  
neitad sier löglegre skipan medan Sigurdur var j hanz  
þiönustu. Þar dæmdu þeir Sigurd sekann fyrer .6. aur-  
um. halfft konge. enn halfft Vermunde. og Sigurd skilld-  
ugaun þui ollu afftur ad skila. sem Vermundur hefde  
honum i hendur feinged.

Samþickte þennan dom med þeim kongs umbods-  
madur et cetera.

189.

7. maí 1569.

á Hóli.

VITNISBURÐR um lýsing Magnúsar Jónssonar á full-  
réttisorðum af hálfu Odds Jónssonar til sín.

AM. Fasc. LVI, 21, frumrit á skinni, og er brot af innsiglinu  
fyrir. — AM. Apogr. 2986.

Witnissburdur vni fullrietti M[agnusar] J[onssonar].<sup>1)</sup>

Suo felldan vittnisburd ber ec Bjarne Biarnason. Ar-  
um epter Gudz burd .15.6.9. þad ec var ä Nauteyrar-  
þinge j vetur ad var þä Magnus Jonsson þingadi þar  
vm þau sakferli er hann klagade til Oddz Jonssonar  
sem var vm nockud ordbragd er nefndur Magnus klag-  
adi til Oddz og ädur nefndur Magnus hiełtt fullriettis-  
ord. lysti optt nefndr Magnus þui fyrer mier og fleirum  
odrum godum monnum þar j þingstofunne j greindum  
stad ad hans fullriette<sup>2)</sup> væri xuij merkur og þad  
sama fullriette<sup>2)</sup> sagdi Oddur ad tijdt nefndr Magnus  
willde af sier hafa fullkomliga. Ok thil sannenda hier

1) Utan á bréfinu m. gamalli h.. 2) fullriette(1), frbr.

vin set ec mitt jnn cigli fyrir þetta Breff. Skrifad ä Hooli j Bolungarwijk þan 7 dag Maijus manadar ä sama aare. Stad og Deigi sem fyr seigia.

190.

8. maí 1569.

í Holtum.

HELMINGADÓMR presta og leikmanna dæmir Krossbæ i Hornafirði Skálholtsdómkirkju.

Bps. Skalh. Fasc. III, 14, frumrit á skinni. Af 11 innsiglum eru nú 4 fyrir bréfinu (eitt af þeim brákað). — AM. Apogr. 2538.

Krossbær j Hornafirde Dæmdur Skalhollte.

Þeim godum monnum sem þetta bref sia edur heyra. Senda<sup>1)</sup> Jon Einarsson. Einar Erlendzson. Sueirn Arnason. Jon Arnorsson. Biarne Hognason. Þorlaakur Einarsson prestar Skalholltz biskupsdæmis. Þorsteinn Oddzson. Hallur Jonsson. Gisle Finsson. Magnus Ketilsson. suarner laugriettumenn. Sæmundur Jonsson. Jon Jndridason. knediu Gudz og vora.<sup>1)</sup> kunnigt giorandi. Ad aarum epter vors herra hingatburd .M. d. lx. og ix. a Holltum j Hornafirde aa þingstad riettum. þann .viij. dag Maij. vorum vier til nefnder af Halldore Bonda Skulasyni kongs vmbodzmanni j Skaptafellzþinge. og vier fyrr greinder prestzmenn til nefnder. af heidarligum herra og andligum faudur. H[erra] Gisla Jonsyni Biskupe j Skalhollti. til at skoda. Ransaka og fullnadardoms atkuædi aa at leggja. huer endi aa skyllde þeirrar klangunar verda Er su heidarlig persona siera Jon Biarnarson official heilagrar Skalholltz kirkiu klagadi j vmbodi aadurnefndz<sup>2)</sup> Herra Gisla Jonssonar. suo sem hans vmbodzbref jnne hiełlt med Biskupzins jnnsigle til AArna bonda Oddzsonar. Ad hann hiełldi og hefði halldit jordina Krossbæ j Hornnafirde j nockur forlidin aar. hueria presturenn hiełlt til heyra Skalholltz Domkirkiu sem adrar Biarnaness<sup>1)</sup> eignar. var þetta sama maal dænit j fyrra vor aptur aa Holtaþing.

1) Svo. 2) tvíritað.

hid næsta þing ed þingat være og Arna bonda skyldugann þar ad koma med sin prof og skilrike.

J fyrstu bar siera Jon Biarnarson framm fyrir oss kaupbref vtokopiad þo med .iiij. presta jnnsiglum. suo lliodanda. Ad biskup Augmundur godrar minningar og Teitur bondi Þolleifsson hefði vid keypst suoddan kaupum. Ad Teitur bondi selldi aadur greindum biskup Augmundi, vndan sier og sinum erfingium. Biarnarnes<sup>1)</sup> oc Biarnanes<sup>1)</sup> eignar til æfinnligrar eignar at til greindum þessum Krossbæ vnder Skalholltz kirkiu. Hier j mot gaf biskupinn þraattskrifudum Teiti Huamm og Huams eignar aa Vestfiordum til æfinnligrar eignar.

Saumuleidis bar titt nefndur siera Jon Biarnarson fram alþingisdóm hinna yppurstu er þa uoru j Jslandi. vj. presta og .vj. leikmanna. huerier ed dæmdu kaup biskups Augmundar og Teitz med aullu skialligt og myndugt oc tittnefndan Teit kaupum og skipttum Raada mega og haufdu það heidursmenn j þeim domi haft fyrir sier. lika vel laugriettumanna dom med logmannz vrskurdi sem þo fyrre var Teitur dæmdur myndugur og þar med kuittan fovitans Hannes<sup>1)</sup> Egertthzsonar. ad optnefndur Teitur skyldi kuittur vni sin brot og sakferle vid kongdomen ad til greindre Steinsnesæid.

Nu j annare grein bar Arne Oddzson fram kaupbref. ad hann hefði keypt þennann fyrr nefndan Krossbæ af aurfum og epterkomendum Teitz Þolleifssonar.

Nu af þui at laugmaalit hlíodar suo ad sa skule alltíð kaup hafa er fyrre keypti. Maattu alldri erfingiar erfa það sem hann hafði ad laugum sellt. Nu ad heilax anda naad til kalladre oc ad suo profudu og fyrir oss komnu dæmdum vier fyrr nefnder domsmenn med fullu doms atkuædi þessa jord Krossbæ vera og verit hafa eign Skalholltzkirkiu sijdan fyrst þeir vid keypttuzt biskup Augmundur og Teitur. og hier epter Skalholltz kirkiu formenn mega at sier taka nær þeir villdu. Enn kaup Arna Oddzsonar omyndugt. Enn fyrr nefnd-

1) Svo.

um Arna sitt anduirde að næstum fardaugum slíka aura sem hann gaf fyrir jordina. suo sem laugmaalit hlíðar vin aureiga skulder ef eigi ero fuller aurar til. Enn þar opt nefndur siera Jon Biarnarson klagadi um það vanrietti er Skalholtz kirkia. og hennar formenn hafa feingit af þeim sem þessare jordu hafði halldit. haufum vier dæmt vnder kongzins naad. huat uier sium vel flestum monnum mune ofmegn einkannliga þessum faatakum aurfum og epterkomendum Teitz. og þa hartt hafa af bedit. huad sia maa þo j brefunum. at Skalholtz formenn hafa ecki keyptt til arfsuika vid Teit. og nære lage gefit fyrir Biarnanes oc þær eigner þo erfingarner hafi litid vpp borid.

Samþykkti þennann vorn dom med oss aadurgreindur valldzmann. og setti sitt jnnsigle med vorum jnn-siglum fyrir þetta domsbref. huertt ed skrifad var j sama stad deigi og aare sem fyrr seiger.

191. 12. maí 1569. á Staðarbakka.  
VITNISBURÐR um jarðaskipti.

AM. Apogr. 4738 b. V. Eftir frumriti á kálfskinni. Árni segir til-innsigla, sem læsa saman þetta bréf og tvö bréf ódagsett frá 1568, bréf frá 26. nóv. 1568 og bréf frá 29. apr. 1569 um þessi jarðakaup.

Þat giaurum vier Gudmundur Nikulasson. Sygurdur Þormodzson. Magnus Gunnsteinsson. svarner laugretto-mennu. Olafur Þorsteinsson. Gudmundur Stephansson og Þordur Jonsson. godum monnum kunnugt med þessu voru opnu brefi þá lidit var frá Gudz burd þusund fimf c. sextugier og niu ár faustodaginn næstann fyrer chrossmesso um vorit<sup>1)</sup> á Hauskaulldstaudum á Skaga-strond vorum vier vid stadder [suo felldum ordum og handsaulum<sup>2)</sup> sira Magnusar Magnussonar og Þorvalldz Bjornssonar þá þeirra jardakaup fram geingu epter þui

1) þ. e. 29. apr. Sjá bréf frá þeim degi 1569. 2) [Svo.



sem þetta bref skyrer sem nu er hier med fest. þa var þad þeirra giorningur og skilniáli at Þorvalldur Biorsson skylldi lagaríptingum svara á aullum þeim jordum sem hann sira Magnusi Magnussyni selldi. at frá skildum þeim þremur tuttugu hundrada jordum sem sira Biorn Gisláson átti sira Magnusi Magnussyni ad greida. og hönnum sira Magnusi og hanns epterkomendum á þeim lagaríptingum ad svara. enn Þorvalldur Biorsson og hanns epterkomendur vid skilder. því sira Magnus Magnusson hafdi Þorvalld Biorsson ádur þar umm kvittann giefid og hans epterkomendur sem insiglat bref þar um giort vottar: hvert bref med aullo stadfast standa skylldi æfinliga. Og til sannenda hier um setium vier greinder menn vor insigli fyrer þetta bref skrifat á Stadarbacka j Midfirdi þann tolftha dag Maij manadar á sama äri og fyrr seigier.

192.

15. maí 1569.

í Bólstaðarhlíð.

1572.

í Bólstaðarhlíð.

KAUPBRÉF fyrir 25 hundr. í Bólstaðarhlíð fyrir jafnmikið í Mjóadal.

AM. Apogr. 5565, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Þad giorum wier Ion Eigillsson. Einar Þordarson. Ion Oddsson. Bryniolfur prestur Arnason godum monnum kunnugt med þesso voru opnu brefe þa lijdid war fra hingadburd vors herra Ihesu Christi: m: d: lx. og .lx. aar aa sunnodaginn næstann fyrir wppstigningardag wmm wored i Bolstadarhlíjd i Langadal þar i kirkinne worum wier i lia. saum og heyrdum aa ord og handaband þessara manna. Einars bonda Þorarinssonar af einne alfu. enn Þorarins Ionssonar frænda hans af annare ad suo fyrir skildo ad fyrnefndur Þorarinsson selldi adurgreindum Einare bonda Þorarinssyne. iiije. og xx. i jordunne Bolstadarhlíjd. er liggur i Langadal thil fullrar eignar og frialsligs forrædis med aullum

þeim gognum og giædum. eignum og itokum sem greindum iardarparte fylgier og fylgt hefur ad forno og nyio wndann sier og sijnum erfingium. enn wnder Einar bonda og hans erfingia og epterkomendur. hier i mot gaf tittnefndur Einar bonde Þorarinsson þrattnefndum Þorarne Ionssyne fimm hundrud og xx i iordunne Mioadal er liggur i Bolstadahljdar kirkio sockn med aullum þeim gognum og giædum sem greindre iordo fylgier og fylgt hefur ad forno og nyio og Einar bondi war fremst eigande ad ordinn: skyldi huer fyrgreindra manna Einar bondi og Þorarinn halda þeirre iordo til laga er huor þeirra keypte enn sa suara lagariptingum a fyrgreindum iordum er selld: hier med medkienndist adurgreindur Þorarinn Ionsson ad hann hefði wttekid og wppbored alla þa peninga sem Einar bondi hafði vmbod yfer haft aa medan þrattnefndur Þorarinn Ionsson war i omegd. þui gaf hann og giordi i þesso þeirra somu handabandi optnefndann Einar bonda Þorarinsson aulldungis kuittann og aakiærulausann fyrir sier og aullum sijnum epterkomendum wm afgreidzlo. vmbod og alla medferd aa somo peningum. Og til meire stadfestu hier wmm setium wier fyrgreinder menn wor jnnsigle fyrer þetta iardakaupa og kuittunarbref huert skrifad war i sama stad sem fyr seigier: arum epter gudz burd. m. d. lxx og ij.

193.

16. maí 1569.

í Ási.

UMBOÐ til viðtöku afgjalds af Hafralæk.

AM. Apogr. 100 „Ex originali Sira Olafs Stefanssonar“, sem var „uppskafid blad ur saungbok latinskra“. Uppskriftin er m. h. Styrð Þorvaldssonar.

Um Hafralæk.

Þat medkennist ec Þorarinn Gijslason med þessu mínu opnu brefi ad eg gief mitt fullt og lögligt ummbod Joni bonda Ormssyni á Einarstaudum magie míjnum til at heimta og út ad taka af þeim froma heidursmanni

Sira Sygurdi Jonssyni þá peninga sem hann á að gjallda Gudnyiu Magnusdottur þetta ár fyrir jördina Hafralæk í Adaldal, er liggur í Ness kirkiu sokn. Gef eg honum þetta ummbod til þessara peninga uttekta, að jafnfullu sem eg sialfur væri. Svo og er sa fromi heidursmann Sira Sigurdur kvittur um svo micla peninga sem hann gielldur fyrsaugdum Jone Ormssyni í ädurgreint jardarverd og Joni Ormssyni lijkar vel að taka. Og til sanninda hler um set ec mitt jnnsigli fyrir þetta ummbodsbref er skrifuad var í Asi í Vatnsdal þann xvj. dag Majj mänadar anno Domini m. d. lx og ix.

194.

25. maí 1569.

í Spjaldhaga.

DÓMR um itök Kristness.

Eftir uppskrift í Þjóðskjalasafni frá fyrra hluta 19. aldar nokkuð dönsku bjagaðri, sem er fært hér til lags: „Að þetta sie ríett uskrifad efter Originalnum sem ritadur er a kalfskinne testera John Þorsteinsen. Sigurdur Snorrason. Að þetta sie rjett út-skrifad efter gienpartinum efter testing af ofanstandandi vitnar Baagøe.“ — Uppskrift þessi er úr dánarbúi Stefáns umboðsmanns Stephensens og kom 2. apr. 1921 frá Bjarna banka-stjóra Jónssyni á Akreyri.

Það giörum vier Þorbergur Bessason. Þorsteirn Simonarson.<sup>1)</sup> Arne Jonsson. Hialmur<sup>2)</sup> Sveinsson. Gudmundur Nicolaasson.<sup>3)</sup> svarner lögriettumenn. og Sigmundur Hallsson. godum mönnum kunnugt með þessu voru opnu briefe. að<sup>4)</sup> arum<sup>5)</sup> efter guds burd 1569<sup>6)</sup> a midvikudaginn næstan firer hvitasunnu um vorid í Spjalldhaga í Eyafirde vorum vier í dom nefnder af heidurlegum manne Benedict bonda Halldorssyne. er þá hafde kongsins umbod í Vødlupinge. til að skoda [oc fullnadar<sup>7)</sup> doms atqvæde a að leggja. hvørsu full-

1) Simonson, uppskr. 2) Hialmar, uppskr. 3) Nicolajson, uppskr. 4) b. v.; vantar í uppskr. 5) ár, uppskr. 6) 1619, uppskr., sem fær ekki staðizt, því að þá eru þessir menn flestir, ef ekki allir, dauðir fyrir löngu; (úr Mdxix mislesið: Mdcxix). 7) [öfullnadar (!), uppskr.

meztug edur myndug ad halldast skyllde þaug<sup>1)</sup> sømu brief. sem Benedict þar upp las firer oss a heyrendum. med heilum og oskøddudum hangande [insiglum.<sup>2)</sup> sem voru um itölur. er jörden Kristnes atte i annara manna lønd.<sup>5)</sup> Þvi i guds nafni amen. ad heilags anda nad til med oss kalladre ad so profudu og firer oss komnu. dæmdum vier firr skrifader domsmenn ennu sømu brief i allan mata stødug og myndug i øllum sinum greinum. sem þaug<sup>1)</sup> inne hallda. þar vor landsløg svo segia. efter gøgnum og vitnum skal hvørt mal dæma. i annare grein skyrer og svo lögmaled. Nu<sup>4)</sup> hefir madur Eingi eda skogarhøgg.<sup>5)</sup> eda adrar landsnytiar .xx. vetur eda leingur atölulaust.<sup>6)</sup> J þridia mata stendur svo i lögbookinne. ef madur a Eingi i annars manns jördu. þa skal hiinn ei beita Eingid. fra þvi ad .vj. vikur eru af sumre. og þvi firer þessar lögmalesins greiner og þær fleire sem hier ad luta og<sup>8)</sup> i lögbookinne standa.<sup>9)</sup> og vorum dome ma til bata koma. dæmdum vier med fullu doms atqvæde Benedict meiga gagnsemd af hafa. eda hafa lata. sem honum best likar af þessum itokum. sem þaug<sup>1)</sup> brief innehallda. sem hann hefir firer greindre jördu Kristnese. og þeir aller fridhelger sem adur greindur Benedict leyfde eda liede þesse itøk þar þau<sup>1)</sup> væri hans eign. þott adrer ætte land under. enn hver<sup>10)</sup> hann eda hans menn hindrar<sup>11)</sup> eda hindra lætur. þa fare<sup>12)</sup> efter þvi sem lögbook giører rad firer. En þaug<sup>1)</sup> brief sem vier<sup>7)</sup> saum og yfer lasum. og ei voru med insiglum. sem jördunne Kroppe tilheyrd.<sup>13)</sup> og hennar itøkum i annara manna lønd yfer um a. hver<sup>14)</sup> oss og virdtust ad vera miøg skiæleg. þo vier þar ecke fullnadardoms atqvæde a leggium. þa virdest oss þo Benedict bonde meiga ad osekiu gagnsemd af þeim

1) Svo. 2) [signetum (insiglum) (!), uppskr. 3) Sbr. bréf frá 11. apr. 1461 (DI V, nr. 290) og frá 4. okt. 1473. 4) Hvar, uppskr. 5) skoghøgg, uppskr. 6) Itölulaust (!), uppskr. 7) b. v.; vantar i uppskr. 8) sianda (!), uppskr. 9) þær (!), uppskr. 10) hvar (!), uppskr. 11) hindur (!), uppskr. 12) fara (!), uppskr. 13) heirda (!), uppskr. 14) hvar (!), uppskr.

itökum hafa. þar til að þónnur brief eða skilríke þar um fram kjaeme. er þeim hrinde. Og til sanninda hier um setium<sup>1)</sup> vier firr skrifader domsmenn vor innsigle firer þetta domsbrief. hvört skrifad var í Saurbæ í Eya-firde. dege sidar en<sup>2)</sup> firr seger.

195.

27. maí 1569.

á Þingeyrum.

KVITTUN fyrir andvirði Neðra-Núps í Núpsdal.

AM. Apogr. 514, m. h. Hans Beckers „Ex transcripto membraneo Þordar Þorleifssonar“ frá 23. mars 1574.

Vier epterskrifader menn Finnbogi Gislason prestur og Runolfur Eyreksson medkennunst med þessu ockru opnu brefi að uid uorum þar í hia. säum og heyrdum þar upp á að Þorgierdur Pietursdotter og Illugi sonur hennar medkienndist fyrer ockur at þau hefdu upp borid af Joni BiorNSSyni fulla og alla peninga fyrer jordina nedra Nup er liggur í Nupsdal í Nups kirkiu sokn epter því sem þeirra kaupbref þar um giortt ut vijsar. og þó enn frekara enn Jon hafdi lofat [at] greida fyrer greinda jord Nedra Nup. og því gaf greind Þorgierdur Pietursdotter og Illugi sonur hennar ädur nefndann Jon BiorNSSon aulldungis kuittann og äkierulausann med handsaulum vm fyrrgreintt jarda-verd. og hier til lofadi Jon BiorNSSon Þorgierdi Pietursdotter<sup>3)</sup> at fá henni x aura að hausti komanda í þeim peningum sem þeim semdi. Og til sanninda hier vm setium vid ockar inncigli fyrir þetta uitnisburdarbref er skrifad uar og giortt á Þingeyrum í Uatzdal á faustudaginn í fardagauiku. ärum epter Gudz burd: M. d. lx og ix.

196.

29. maí 1569.

á Þingeyrum.

UMBOÐ til jarðaskipta.

1) sjetum, uppskr. 2) er, uppskr.. 3) Svo.

AM. Apogr. 4080, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Það giorum vier Finnbogi Gíslason prestur. Runolfur Eyreksson. Biarni Jonsson og Sueinn Jonsson. Godum monnum kunigt með þessu voru opnu brefi að þá lidit var frá Jhesu Christi fæding .M. d. lx og ix ár á Aurlaugastøðum vnder Breckum á Skagastrond finntudaginn næsta fyrir bodunardag Marije<sup>1)</sup> þá vorum vier þar j hia saumm og heyrðum þar vppá að Herdijs Ionsdotter gaf Andrijesi Gudmundssyni manne sijnum með hanndsolum sitt fullt og allt laga vmbod til þess að selja Joni BiorNSSyni jordina alla sydsta Mo er liggur íj Fliotumm j Bards kirkiu sokn xxc. að verdaurnum fyrer jordina allann halfann Blondubacka xxc að dyrleika er liggur j Hauskolldstada kirkiu sokn. Og til sanninda hier vmm setium vier fyrgreinder menn vor jncigli fyrer þetta giorningsbref. huer tt ed skrifad var á Þingeyrum j Vatnsdal .v. dogum sijdar enn fyrr seiger.

197. 29. maí 1569. á Reykjahólum.  
VITNISBURÐARBREÐ um lýsing síra Þorleifs Björns-  
sonar á því, að hann hafi lofað að selja Jóni, bróður  
sínun, jörðina Seljanes, en eigi Páli Jónssyni.

AM. Apogr. 1231 „Ex originali Reykholensi in Islandia 1733“.  
— AM. Apogr. 1410 „Ex orig. ur Reykhölaskiðlum“ (1717).

Suo felldan vittnisburd berum vier Liotur Þorualldz-  
son. Einar Boduarrsson og Þordur Sygurdzsonn at uær  
hofum heyr tt síra Þorleif BiorNSSyni þúi lysa og með-  
kennazt fyrir oss aheyrvndum at hann hefði sellt og  
feingit broður sínum Jone BiorNSSyni til fullrar eignar  
jordina Selianes<sup>2)</sup> sem strondin er uit kennd Selianes-  
strond. sem liggur jnn frá Bormum.<sup>3)</sup> enn allðri Páli  
Ionss syne eða nockrum manni audrum þúi það uære

1) þ. e. 23. mars. 2) 1410; Solianes, Apogr. 1231. 3) 1410;  
liormum, Apogr. 1231; mislesið fyrir: bormum.

og hafi verid sierdeilis bujord til forna. hier epter uili-  
um uier sueria ef þurfa þicer. Og til meire sanninda  
hier umm festum uier uor jnnigle fyrir þetta uittnes-  
burdarbref huert at skrifad uar aa Reykiaholum huita-  
sunnudag umm uorid. med fyrgreindz sira Þorleifs jn-  
cigle arum epter gudz burd. M. d. lx og niv.

198.

31. maí 1569.

í Reykholti.

VIRÐING á stað og kirkju í Reykholti og skrá um  
muni kirkjunnar.

AM. Apogr. 2222 m. h. Árna Magnússonar „ex authentica mem-  
brana templi Reykholensi“, sem var saurblað framan eða aftan af  
kálfsskinnsbók í folio, og var orðið mjög trosnað. Það, sem hér  
er í hornklofum, hefir Árni fyllt eftir uppskrift sira Jóns Hall-  
dórssonar á meðan blaðið var ótrosnað. — Lbs. 108, 4to., bls. 330  
—1. — Héraðsbók sira Halldórs í Reykholti, bl. 6—7, í þjóðskjala-  
safni.

Siguati a Kollstaudum iiij leigd jord firir x. u.<sup>1)</sup>

Anno domini m. d. lxix. þridiudaginn i faradagaviku  
liet herra Gijlsi Jonsson wirta kirkiuna i Reykiaholli  
og stadinn allann med utihusum.

Woru þessir wirtingarmenn: sira Loptur Narfason.  
sira Asgeir Hakonarson. sira Þorvalldur Einarsson. Þord-  
ur bondi Gudmundzson. Hallur Olafsson og Einar Ei-  
reksson.

Var kirkian fyrer v. hundrut og xx. enn stadurinn allur  
fyrer xxxc. med smam husum og storum. inni og wti. þa  
sira Einar Marteinsson afuenti enn sira Jon Einarsson  
med tok.

Woru suo mykler kviker peningar.

Jn primis a Grimstaudum ij kyr og iiij. asaudarku-  
gilldi.

Jtem a Nordurreykium ij kyr og ij asaudarkugilldi og  
iiij ær betur.

1) Þetta var skrifað fyrir ofan á skinnblaðið m. eldri h. líkri  
þeirri sem á afhendingunni 1503.

Item a Breidabolstad iij kyr og ij asaudarkugilldi og þriar ær betur.

Item a Hofstaudum ij. kyr og tuau asaudar kugilldi. J Hraunsasi ij asaudar kugilldi. og ein kyr.

Item [a K]opareykium [i]iij. kyr og ij. asaudar kugildi.

Item a Kialvarstaudum iij. kyr og [ij. a]saudar kugilldi.

Heima i Reykholtti ein [kyr] og tuau asaudar kugilldi.

Item vij. hestar fyrer vij hun[drut].

Item [tuau ker og tveir] saer fyrer [iijc.]

Item ix. trog. iij. keraulld. tvær [fau]t[ur] og vj. [fiordunga ketill fyrer .c.]

Item watzkall og munnlaug [og] net fyrer c.

199. [i fardögum] 1569.

AFHENDING Skorrastaða.

Lbs. 268, 4to., bl. 145 b—146 a, skr. 1601.

Skorastadur.

Anno domini M. d. lx. oc ix.

Suo ordnir penijngar voru metnir oc giördir a Skorastad sem sijra Jon Magnusson medtok enn sijra Haukur afhende.

Sio kyr gilldar. enn viij talz. hun var logd ofann ä. jtem ij kuijgur tueuetrar vel gilldar. gelldar. feinngid badar fyrir attundu kuna. ij brast. x attu ad vera. Jtem fimuntijgir asaudar med þeim atian a leigustodum voru oc einuj j. Sandvijk ad auk. fiorar gjmmbrar med lomnibum og vj saudir veturgamlir fyrer j kugillde. þaa enn ad auk atta sauder veturgamlir fyrir fiorar ær. Summa sextijgir asaudar. Jtem j koplum ij hestar unngir. hunndrad huor. þridie tueuetur. lios ualzhestur. matte helldur hafa hunndradzhest. Jtem ij hross gelld fylfull oc vammhalltur hestur fyrir hid þridia



ellefu vetra eda xij. Jtem ij hrutar tuæuetrir og ij vætt naut. annad brast. ij atte ad vera. oc iij hruta uetur-gammla brast ad auk.

Jtem jnnann stockz ij katlar bættir. einn fíorar skíolur. annar ij skíolur. miog veijkir. víj marka huernna ad auk. Jtem attatíju skíolna keralld gamallt oc sterkt. annad fimmtíju skíolur. þrídia xx skíolur ecki vel mathelldt. Jtem xvj trog talz. sex mathelld. hin aunnur med klíjn-íjng. x. vppgiordarkeraullld. halfpart mathelld. fimn skerdiskar. skalir suo [oc] v trediskar. x spænir mis-[ia]fnir. strockur sem nyr. iij skíolur. tinkanna sæmi-lig. Jtem sexæíjngur síofær nockud kíallettur med gognum oc godrí soknn. jburdumm íj. íííj. arar. smidia half[f]ær [.... steine ..... tong vond oc hamar híalp-ligur<sup>1)</sup> oc ein líaspijk. bedíar dyna vonnd. hæginnde suo [oc] híuífíuodar slítur. vefstadur alfær. aux oc bryne. aunnur aux fyrir þal þeyi god. jnnstæda allt þad híer fyrir greínir jnnann stokz.

Jnnann kirkíu et cetera.

4 kluckur edur 5 mæd bíollumm.

Stadurínn allur gíordur xuc. aunnur xvc kirkían.

Jtem iij fadmmar heys j hlodunne. adrír iij vte. Bonnda þótti Eínarj 5 húnndrud vertt.

Jtem porcíó fallíð nær íxc j átta ár og xx.

Síjra Haukur hafde j burt hest oc ku. hans sonur Hallur prestar. íj kíyr oc hest. er þad vnnðír bískupe hueríu þeir hallda þar af.

Laus deo wno et vero amen.

200.

1. júní 1569. á Torfustöðum.

TYLFTARDÓMR dæmír Erlendi Tómassyni tylftarcið fyrir orðróm um óheyrlégan vínskap við systurdóttur sína, Herdísi Erlendsdóttur.

Dómabók í 4to. í Þjóðskjalasafni, bls. 130—2, skr. ca. 1620, frá erfingjum Árna landfógeta Thorsteinsonar, kölluð A b (= a). --

1) [Utannáls.

Lbs. 791, 4to., bl. 16—17, m. h. Björns að Skarðsá ca. 1620—30. — Lbs. 873, 4to., bls. 67—9, skr. ca. 1642. — ÍB. 315 B, 4to., bls. 61—2, skr. ca. 1650. — ÍB. 125 A, 4to., bl. 46—7, skr. ca. 1660. — ÍB. 125 B, 4to., nr. 208, skr. ca. 1600. — Sbr. Dipl. Isl. II, bls. 369—71.

Domur [tolf manna vm Bygdar rymt huornin hann skal vpp berast.<sup>1)</sup>

Ollum monnum sem þetta Bref sia edur heyra send-  
umm wier Einar Sigurdsson. Olafur Hallsson. Jvar Sug-  
urdsson.<sup>2)</sup> Þorsteirn Jonsson. Gudmundur Jugemund-  
arson. Þoruardur Magnusson. Helgi Jonsson. Olafur  
Bøduarsson.<sup>3)</sup> Sugurdur<sup>4)</sup> Jonsson. Þorsteirn Olafsson.  
Pall Jonsson og Einar Hromundarson.<sup>5)</sup> quediú gudz og  
vora kunnigt giorandi ad aarumm<sup>6)</sup> eptir guds burd  
1569<sup>7)</sup> midvikudaginn næstann fyrir trinitatiss sunnu-  
dag umm vored ä Torfustodumm<sup>8)</sup> j Midfirdi a þjng-  
stad riettum. vorum wier j döm nefnder af heidarlig-  
um daandi manni Sigurdi Bonda<sup>9)</sup> Þormödssyne. er  
þa hafdi loglegt<sup>10)</sup> ummbod Þorvalldz Bonda<sup>9)</sup> Biorns-  
sonar kongz syslumannz j Hunauatnzþjngi. ad skoda  
og rannsaka og fullnadar dömz atkuædi a ad leggja  
huort afl<sup>11)</sup> edur enda<sup>12)</sup> hafa skilldi það wondt<sup>13)</sup>  
orikti.<sup>14)</sup> kuijs og Backmælgj. sem upp hafdi komed  
af ordum Brandz Halldorsonar.<sup>15)</sup> komu þar framm  
þriyr<sup>16)</sup> menn a þjnginu ad<sup>17)</sup> það Baru. ad þeir hefdu  
þetta orikti<sup>18)</sup> first heyrt af hanz munui. huoriu ord-  
rikti<sup>19)</sup> suo var wared. ad þau skilldi nokkurn oheyre-  
legann uinskap til samanz hafa Erlendur Thumasson  
og hanz systurdotter<sup>20)</sup> Herdijs Ellendzdotter.<sup>20)</sup> Rann-

1) 315; [vmm sueitarryekt a; vmm Bygdarrymt 125 a; vm ord-  
rykte 125 b. 2) Sigurdur 873. 3) Boduardsson a.  
4) Sigurdur 873. 5) 873; Hromundason 125 b; Hromundsson hin.  
6) 791, 315, 125, 873; äred a. 7) „1561“, 873 (rangt). 8) Torfa-  
stodum 873, 315, 125. 9) 315; B. a, 791, 873. 10) a; kongligt  
791, 315, 125 a; sl. 873. 11) alit 315. 12) magt a, en leiðrétt ut-  
annáls m. sömu h. i: enda; [huorn Enda 873. 13) a; vonda, hin.  
14) ordrykti 873. 15) a; Halldorssonar, hin. 16) 873; iij 791.  
315; vj 125 a; sl. a, 125 b. 17) er 791. 18) a; ordrykti 791,  
3315 o. fl. 19) Svo öll. 20) 791, 873 o. fl., -dottur a.

sokudum vier logmaled. og stendur suo j uorri Landz-  
laga Bok. ad sakar äberi skal<sup>1)</sup> vera fyrir sok huorri. ad-  
spurdum wier þä<sup>2)</sup> adur nefndann vmmbodsmann.<sup>3)</sup>  
huort hann villdi honum nockrar saker gefa. Enn hann  
sagdist<sup>4)</sup> fullkomliga<sup>5)</sup> rannsaka wilia. eptir sinni  
skilldu og samann kalladi alla þjngmenn er þar woru.  
og spurdi þa og til<sup>6)</sup> krafði þar<sup>7)</sup> sannleika<sup>8)</sup> ad seigia.  
huort þeir hefdu eij heyrt þetta hið vonda ordrickti.<sup>9)</sup>  
Enn þad<sup>10)</sup> sogdust flester edur aller heyrt haffa. þeir  
sem þar woru samann komner. Stendur suo j riettar  
Bot virdulegs Herra Hakonar kongs. Ef [nockru<sup>11)</sup> stor-  
mæli<sup>12)</sup> er fleigt j hieradinu.<sup>13)</sup> þa skal valldznadur<sup>14)</sup>  
þjng stefna og krefia Bændur suarz og sannenda. huort  
þeir hafa þad mal heyrt edur ecki. og<sup>15)</sup> ef honum  
filger fiordungur þjngmanna sem þad þickest heyrt  
hafa. og seigiast ej enn vita huort satt er eda eij. þä mä  
hann<sup>16)</sup> ad osekiu upp bera. J sama mata stendur suo  
j [kirkiunnar logmali.<sup>17)</sup> [þaa skal Biskups armadur  
þjng stefna.<sup>18)</sup> og j fiördu grein. Tilftareidur skal  
standa umm oll obötamäl. Pui j gudz nafne amen og  
ad heilags anda näd med oss til kalladri. ad suo prof-  
udu og fyrir oss komnu og<sup>19)</sup> fyrir þessar greiner lag-  
anna og þær fleire sem<sup>19)</sup> [hier hnijga ad.<sup>20)</sup> og þenn-  
ann vorn döm meiga stirkia. þa dæmdum vier fyrr  
uefnder doms<sup>21)</sup> menn med fullu dömz atkuæde[adur  
nefndum<sup>22)</sup> Erlendi Thumassyne til tilftareidz. og  
skilldi hann<sup>23)</sup> [þann eijd<sup>24)</sup> vnned hafa jnnan x wikna

1) skuli 315. 2) 791, 315 o. fl.; sl. a. 3) 791, 315, 125; walldz-  
mann a, 873. 4) 791, 315, 873, 125; sagdi a. 5) fillilega 791.  
6) b. v. 791, 873, 315. 7) þä 873, 315, 125; sl. 791. 8) ann 315  
o. fl. 9) Rycktti 873. 10) a; þeir, hin. 11) nockud 791. 12)  
[nockrum stormælum 873, 315, 125. 13) hierudum 791, 315, 125;  
hierudunum 873. 14) kongs vmmbodsmadur 791, 873, 315, 125.  
15) b. v. 791, 873, 315, 125. 16) huor 315, 125. 17) [791, 315  
o. fl.; logmali Bokarinnar a. 18) [þar sem Biskupz armadur  
skal þjng (þ. sk. a) stefna 791, a, 315, 125. 19) j logmalinu standa  
b. v. 791. 20) a; ad hnijga, hin, nema 791, sem sl. frá [. 21)  
b. v. 791, 873. 22) [b. v. 873, 315, 125. 23) b. v. 791, 315, 873,  
125. 24) [a; sl. hin.  
Dipl. Isl. XV. B.

særra daga fyrir kongs ummbodsmanni. riett þó firr være vnnenn. þeim sem þa hefur sysluna edur hanz loglegum vmbodsmanni. Enn valldzmannenn skilldug-ann þennann<sup>1)</sup> eijd ad taka.

Logsamde [og samþykkti þennan vorn<sup>2)</sup> dóm<sup>3)</sup> med oss adur<sup>4)</sup> nefndur vmbodsmann.<sup>5)</sup> og sette sitt jncigle med worumm fyrr nefndra manna jnciglum fyrr þetta domz Bref. huort skrifat var a Stadarbacka j Midfirde ä sama äre deigi sijdar enn firr seigir.

Þennann dom syne eg. ad audsyna þar med ad fyrr hefur þesse adferd hofd vered. ad leita sannenda med slijku moti. þó eij sie vitni. Finnast og nög mäl j Bokinni þar eijda og vndannfære skipar. þó eij sie wottar. ef sa sæker sem sokn ä. eda sektena. þad helld eg walldzmanninn. Enn vilie einhuor koma mier þar framm j med. embættess og wmmuondunar vegna. þä er eg þar ecki fiærre. þó eg villdi wera þeirrar wirdingar än. og vilie B[iorn] ecki Bera þetta vpp. sem eg helld hann meiga og eiga ad giora.<sup>6)</sup> þa hefe ec sett þau ordinn j opna Brieffed. sem þar standa. suo hann þurfi ecki ad seigia ad einginn beri sig þessu mæli.

G. Th. s. med Eh.<sup>7)</sup>

Sor Sijra Jon j Hijtardal og Bar hann einginn þui mæli.

Sijra Jon j Stafholhti hefur snared ij eida fyrir stelpur.<sup>8)</sup>

201. 1. júní 1569. á Skeggjastöðum.

26. janúar 1580. á Skriðuklaustri.

KAUPBRÉF fyrir Valþjófsstöðum.

1) 791, 873, 315, 125; þann a. 2) sl. 791. 3) [791, 873, 315, 125; þennann vorn com og samþykkti a. 4) opt 791, 873. 5) 791, 873, 315, 125; valldzmadur a. 6) Sbr. barnsvillumálið 1605. Alþb. Ísl. III, 361—90. 7) Þetta sýnist fremr eiga að tákna Gísla lögmann Þórðarson, heldr en Guðbrand byskup Þorláksson. 8) Þessar klausur fylgja dóminum að eins í a.

Jbsk. AM. þing. 114, eftirrit eftir original með tveimur innsiglum, staðfest af tveimur mönnum að Presthólum 4. maí 1704.

### Copia.

Það giorum vier Bergur Jonsson. Jon Jonsson. Jon Bjornsson og Gunnlaugur Þordason goodum monnum kunnugt með þessu voru opnu Brefe þa ed lidid var fra lausnarans fæding MDLx oe ix þann 1 dag Junij ad Skeggiastodum j Fljotzdalshierade vorum vier hia sam og heirdum a ord og handabønd þessara manna Eirijkz Arnasonar af Einne alfu Enn Jons Þordarsonar af annare. ad so fyrir skildu. það nefndur Jon selde greindum Eirijke alla jordina Valþiofstade j Presthola-kirkjusokn fyrer xvc vndann síer og sijnum Erfingium Enn vnder nefndann Eirijk og hans Erfingia. með þessum landamerki. fyrir vtann vr Grasteine gagnvart ofan j siö. og riettsyne vp[p] aa Efrehola. Enn sudur fra j Rauf edur nauf sem næst er Arnastada Bas. og nu er su Rauf afbrotinn. og þadan vp j steijn sem stendur sunnann vert og austann vid vidarlag fyrir sunnann fiallid. er gras vp a og steinar j. selfor vnder Kalfafiollum. Eingitak vndann Diupadal j Dadastada lande. jtolulausann reka fyrir sunnann Valþiofstada aa. enn fyrir vtann er sagt ad Prestholakirkia eige allann hvalreka og störvidu. hier j mot skilte Eirijkur giefa xiiij kugillde og önnur xiiij j þarflegum peningum þar með skilte hann bua a jordunne fyrir hundradsleigu. og Eitt kvijillde firer tijunder og skilia vid gillt kvijilldid þa hann af jordunne fære. og hafa hana so leinge sem hann villde. með soddann kostum. Betra hana ad husum og todum ei sijdur Effter Enn adur. skilte Eirijkur hallda til laga jordunne Enn Jon svara Lagaríptingum og til sanninda hier vm selium vier vor jneigle fyrer þetta Bref. skrifad a Skriduklaustre J Austfiordum þann xx og vi dag Januarij Anno salutis MDLxxx.

202.

4. júní 1569.

á Undirfelli.

VITNISBURÐR um landeign Undirfellskirkju, þar með að Snærisstaðir séu eign hennar.

Frumrit á skinni meðal Undirfells skjala í Þjóðskjalasafninu (kom þaðan 29. mars 1901). Tvö eru innsiglafor, en innsiglin eru nú glötuð. Utan á bréfið er ritað m. h. Árna Magnússonar „1569 Undirfells“.

Suo felldan wittnisburd ber eg Gijsle Jsleikzson og eg Olafur Jonsson at vid hofum heyrtt enn eigi vitum vid huad satt er. at Vndinfellz kirkia ætte sudur j ytra mogilid sem fyrir vtan Brwsastadagard er. huerit gil at kallat er Dammadælld. þar þuersynis vr gilinu ofan j Vadzdalsaa oc vestur j kuijsler. og það er til merckis hia þessu gile at þar er tott litil og er mosa vaxinn og hun er a vinstra veg þa sudur epter er ridit. og það cyðikot sem heiter Snæresstader. sem a millum Vndinfellz er og Brwsastada. ætte og Vndinfell og alldrei hofum vit heyrtt hier nein tuimæli a leika annad enn það hafi verit eignn Vndinfellz. Suo og hefur þetta kot ecki bygt verit j ockru minne og þar voru þa totter<sup>1)</sup> suo grasi vaxnar<sup>2)</sup> sem nu. þa wit mundum fyrst til. og hef ec Gijsle verit j Vadzdal fiora vetur og lx. Enn ec Olafur vij är og lx. Suo og berum vid þann vitnisburd at opt nefnt<sup>3)</sup> Vndinnfelli hefur verit eignud su ey sem fyrir nedan Backa er og epter þa ey hafa þeir menn sem a fyrr greindum Backa hafa buid golldit Vndinfellzmonnum xx alner är fyrir är. og ec Olafur hef Büid ä fyrr nefndum Backa j xvij är og golldit xx älner og suo hafa þeir giortt sem þar Biuggu j mijnu minne. Þui hefur þetta allt ed fyrr skrifada vm landamercke og ey riett eignn Vndinnfellz halldinn verit j ockru minne og alldrei hofum vid heyrtt hier tuimæle a leika. Og til sannarligz merckis um þetta og meire stadfestingar hier vm þa setium vid fyrr skrifader menn ockar jnn-

1) fyrst ritað: „vegger“, en „totter“ síðan ritað yfir og strikað yfir „vegger“. 2) „vaxner“ frbr.; gleymt að lagfæra, þegar „vegger“ var breytt í „totter“. 3) Svo.

cigle nedan fyrir þetta bref huerft at skrifad var á Vndinnfelle j Vadzdal, a laugardaginn næstan fyrir trinitatis vm vorit. þa lidit var fra hingatburdi Ihesu Christi m. d lx og ix ár.

203.

18. júní 1569.

að Svignaskarði.

DÓMR um Ós í Steingrímsfirði.

AM. Apogr. 4742 b, m. h. Styrs Þorvaldssonar „Ex orig. Stad-arhol“.

Ollum monnum þeim sem þetta bref siá edur heyra. sendum vier Biarni Einarsson. Gudmundr Jonsson. laugriettumenn. Halldor Jonsson. Arnor Loptzson. Þorsteinn Magnusson og Thomas Jonsson. kvediu gudz og vora.<sup>1)</sup> ad árumm epter Gudz burd M. D. lx. og ix. midvikudaginn i fardagaviku<sup>2)</sup> j Berufjörði á Þingstadriettum vorum vier i dom nefnder af Henrik. Gerkens Hannessyni. kongz umbodsmanni j millum Gijlsfiardar og Langaness. til ad skoda og ransaka og fullnadar-dom á ad leggja. umm þa klogun og ákiæru er sijra Þorleifur Biorsson klagadi til Þorlakz Jonssonar. ad hann hefði velad ut af sier jordina Os. liggiandi j Steingrimzfirði j Stadar kirkjusokn. stefndi presturin Sijra Þorleifur nefndum Þorlaki. þar oss domsmonnum áheyrandi. Jtem i fyrstu kom þar framm sendibref Sijra Jndrida Ámundasonar med hanz eigin handskrift. svo hlíodandi j mille annara ord[a]. ad sijra Jndride sagdist alldrei hafa gefid Þorlake Jonssyni sitt umbod til ad klaga Sijra Þorleif Biorsson og eigi helldur hanz kuina Gudlaug Jonzdotter. J annann mäta kom þar fram vitnisburdur ærlegra manna. ad þeir hefde hia verit á Reykhöllum. ad Gudlaug Jonzdotter hefði þui lyst ad hun hefði alldrei gefit Þorlaki Jonssyni ummbod til ad klaga sijra Þorleif Biorsson. J þridiu grein kom þar framm kaupbref af hendi Þorlaks Jonssonar suo

1) Svo. 2) 25. maí eða 1. júní.

latandi ad sijra Þorleifur Björnsson með samþykki konu sinnar Ragnhildar Jonsdóttur hefði feingit Þorlake Jönssyni jördina Os í þá peninga sem sijra Þorleifur og Jón bróður<sup>1)</sup> hanz ætti að gjalda Gudlaugu Jonsdóttur, vegna Andriesar heitins Björnssonar bróðer<sup>1)</sup> þeirra, og Þorlakur Jönsson hefði lofat Sijra Þorleifi að uppfæða fyrir hann stulku, og þá hun væri til alldurs kominn, hefði Þorlakur lofað að gefa stulku þessu peninga, eftir því sem þeirra gjörningabref utvíjsar. Sagði presturinn oss, að barnit væri aptur til síjn komit og ljítt til reika. Vændist Þorlakur og vitnum til þess að hann hefði tekið ummbod af sijra Jndrida og hanz kvinnu Gudlaug[u] til að sækja þann arf af sijra Þorleifi. Stendur suo í vorre landslagabök, að eftir gognum og vitnum skal hvort mál dæma. J annari grein stendur suo, að með vottum og handsplum skal ummbod taka. Jtem í þridiu grein heildur suo lögmálit að velakaup skal að vettangi halldast. Því í Gudz nafni Amen, og að heilags anda nað til kalladri og að suo profudu og fyrir oss komnu, dæmdum vier fyrreínder domsmenn með fullu domz atkvæði stefnuna lögliga og mynduga og Þorlak Jönsson þar rítteliga fyrirkalladann og hann skyldugan að leida tvö löglig vitni, þau er það sveria að sijra Jndridi með samþykke konu sinnar Gudlaugar Jönzdóttur gaf Þorlake Jönssyni sitt lögligt ummbod til að sækja sijra Þorleif um adurgreinda peninga, og að svo gjörningur hefði framfarit, adur enn sijra Þorleifur gjordi sama vit Þorlak og að þessi vitni skyldi leida innan mánaðar fyrir greindum kongz ummbodsmanni, edur hanz laugligum ummbodsmanni, og að þessum vitnum leiddum dæmdum vier [þau bæði<sup>2)</sup>] skylduga Sijra Þorleif og Þorlak að koma á það [Berifiardarþing<sup>2)</sup>] sem sa kongz umbodsmáður þá til kalladi sem þá hefði kongz valld síer í hende.

Samþykkti með oss þennan vorn dom adurgreindur

1) Svo. 2) [Svo.



kongz umbodsmann. og fezti sitt jnsigli med vorum fyrr greindra domzmanna jnsiglum fyrir þetta domz-bref. skrifad i Svignaskardi þann 18 Junius á sama ári sem fyr seiger.

---

204.

20. júní 1569.

á Þórisstöðum.

VITNISBURÐR um fyrirluguð jarðaskipti síra Lopts Pétssonar með sonum sínum.

AM. Apogr. 3738, m. h. Orms Daðasonar „Ex orig. komnum i fyrstu fra Síra Skula Þ[orlaks]s[yne] ut puto“ (AM.). Árni lýsir innsigli.

So felldan vitnisburd ber Eg Sygurdur Olaffson. at Eg bio under vernd Sera Lopts Peturssonar á Kolugile. vard ockur opt talad til um hans börn og peninga. hvernenn hann munde þeim skipta. lysti hann því opt fyrir mier. at hann gæfe Arngrime syne sínum jördina hafa Sælingsdalstungu. Enn Joni syni sínum hafa. því þeir mundi helldur samlyndir sín j millum. helldur enn Pall vid þa. Enn Pali AkurEyjar. hafa þetta verid xx ár og iiij. sidan hann þessu fyrir mier lysti.<sup>1)</sup> Hier eptir þessum minum vitnisburdi vil eg sveria ef þurfa þiker. Og til meire sannenda hier um festi eg mitt jnn-sigli fyrir þetta bref hvert skrifad var á Þoristaudum j Hrutafirde manudagin næstan fyrir Johannis baptiste árum eptir gudz burd M. d. lx. og ix.

---

205.

30. júní 1569.

á Öxarárþingi.

SJÖTTARDÓMR, kvaddr af Ormi lögmanni Sturlasyni, dæmir Hákonu Jónssyni 20 hundr. i Eyvindarstöðum i andvirði 20 hundr. i Vallholti ytra.

Bps. Hol. Fasc. III, 11, frumrit á skinni. Af 6 innsiglum er hið síðasta fyrir. Bréfið er nokkuð skemmt, en þeir staðir upp-skrifaðir af Pálma yfirkennara Pálssyni.

---

1) Þ. e. 1545.

xxc j V[all]h[ollti]. Þesse xxc keypta eg domkirkjunne  
til handa af Hakone Jonssyne fyrir  
frijda pen[inga].<sup>1)</sup>

Aullum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vier Tumi Þorgrijmsson. Arngrijmur Jonsson. Magnus Jonsson. Hrolfr Biarnarson. Magnus Gunnsteinsson. Jon Gijslason. suarner logrettomenn godum monnum vel vitanligt med þessu voru opnu brefi. at arum eftter Gudz burd MDlxix a almenniligu Auxararþijngi fimtudaginn næstann fyrir visitacio Marie. vorum vier j dom nefnder af heidursamligum Herra Ormi Stullasyni logmaune fyrir nordan og vestan a Jslandi til ad skoda og Rannsaka og fullnadardom a at leggja huar Hakon Jonsson skyllde adgang eiga at sijnu anduirde sem komid hafdi fyrir jordina hafa ytra Vallholtt j Skagafirdi er Einar Oddzson hafdi aftr klagat. vegna konu sinnar Olofar Pétursdottur. sem domr og vrskurdur vppa hlyder er dæmt hafdi verit af Hakone Jonssyni. Enn Einari til handa sem fyrr skrifat stendur. Suo og hafdi greint mal verid dæmtt til alþingis vr Skagafiardarsyslu. Suo oc kom þar fram fyrir oss kaupbref med godra manna jnciglum suo hliodandi at biskup heitinu Jon godrar minningar hefdi golldit Joni Halldorssyni ytra Vallholtt fyrir xlc j Eyu[i]ndarstodum j Blondudal. Nu stendur suo j vorri logbok. Hueruetna þar sem menn kaupa jarder edur skiptast vid husum. skipum. edur audrum gripum. Þa skal kaupa med hand-solum og vottum tueimur edur fleirum et cetera. Enn j sama capitula seiger suo. nema madur selie oheimillt. þa skal það kaup aftur ganga. enn hinn hafi anduirdi sitt. J annarre grein j landabrigdum. Nu hefur jord meir at solum farit þa eigi huer uid sinn sala. Og því j nafni heilagrar þrenningar at ollu suo profudu oc fyrir oss komnu þa dæmdum vier sagder domsmenn med fullu doms atkuædi Hakoni Jonssyni xxc j jordinni Eyuindarstodum. sem er hans anduirde suo framt

1) Stóð utan á bréfinu, áðr en undir það var límt. Uppskr. Pálma Pálssonar.

sem hofudsmadurinn Christóffor vill þar ecki j mote standa.

Samþykke þenna vorn dom adr greindur Ormur logmann. oc sette sitt jncigle med vorum fyrr skrifadra domsmanna jnciglum fyrir þetta domsbref huert ed skrifat var j sama stad og dag sem fyrr seiger.

206.

1. júlí 1569.

á Öxarárþingi.

KVITTUN andvirðis hálfra Akra (syðri) í Blönduhlíð.

AM. Apogr. 4137, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Þad giorum vid Hrolfur Biannason og Magnus Jons-son godum monnum kunnigt med þessu ockru opnu brefi: ad árum epter gudz burd. M. d. lx ix fimmtudæginn nærstann epter Péturs messu vm sumarid: a almenniligu Auxarärzþingi<sup>1)</sup> þar j logriettunni vorum vid i hia saum og heyrdum a ad sira Magnus Eyolfsson gaf Gunnar Gijslason kuittann med handsolum vmm allt þad iardar verd er greindur Gunnar atti honum ad greida eda hans broder<sup>1)</sup> Þorleijfi Eyolfssyni fyrir hialfa iordina sydre Akre<sup>1)</sup> er liggr j Blönduhlijd: Suo og medkiennde adurnefndur sira Magnus ad þeir brædur bader samt hefði fulla og alla peninga uppborid sem þeim anægdi og vel likadi. Þui gaf og giordi optnefndur sira Magnus þráttnefndann Gunnar Gijslason. hans erfingia og epterkomendur med handsolum kuitta og akiaerulausa fyrir sier og sinum orfum og epterkomendum vmm allt adursagt iardar verd og peninga greidslu: Og thil sanninda hier vmm setium uid ockar insigli fyrir þetta bref huort ed skrifad var a sama äre sem fyr seiger.

207.

2. júlí 1569.

KVITTUN Nikuláasar Geirmundssonar af hórdómsbroti og vitund um rangan bókareid.

1) Svo.

AM. 238, 4to., bl. 123—4, m. h. Vigfúsar sýslumanns Jónssonar samtiða.

Kuittun Nichulasar Geirmundzsonar.

Það medkennunst jeg W[igfus] Jonsson kongs um-  
bodsmann j [Kialarnes nes<sup>1</sup>] þingi milli Botnzar og  
Erlidaar. [Saumunnleidis<sup>1</sup>] profastur j sama takmarki  
að þessi madur Nichulas G[eirmundz]son hefr komit  
fyrir mig og tiad fyrir mier sin brot og misfelli sem hann  
hefr j fallit med [M.<sup>1</sup>] Snoradottur sem að er j fyrsta  
sinni j einfauddum hordomi. og það að hann vpp yfir  
var að hun sor nangann bokareid. að hans vitund. og  
hann þagdi þar yfir. og villdi ecki til seigia. hefr þessi  
madur nu lofat bot og betrn ä sinu effni vid gud. Suo  
og hefr hann mier fulla og alla fiesekt hier fyrir vt  
golldit kongdomsins vegna. eptir þui sem mier vel aa  
nægir. þar fyrir þa gior[e] eg og gef adur greindann  
N[ichulas] aullungis kuittann og akærulausann fyrir  
mier og aullum minum eptirkomendum kongs umbodz-  
monnum um greint sakferli.

Annan dag Julj 1569.

208.

4. júlí 1569.

á Bessastöðum.

KRISTÓFER VALKENDORF staðfestir veitingarbréf  
Gisla byskups Jónssonar til handa síra Jóni Einarssyni  
fyrir Reykholti, og er honum nú veittr staðrinn ævilangt.

Lbs. 108, 4to., bis. 526 m. h. síra Jóns í Hitardal „Skrifad  
effter originalnum“.

Höfudsmannssins Christoffor Walchendorffs veit-  
ingarBref fyrer Reykhollte utgefid Síra  
Jone Einarssyne Anno 1569.

Jeg Christoffor Walchendorp [til Glorup<sup>2</sup>] kongleg  
majestets Befalningsmand paa Jsland. giör vitterligt.  
at effterthi thenne Brefuisere her Jon Einersen er nu  
udvald og kaldet at vere Sognepræst till Rögelstads  
kyrke. og er nu till forne oferhört og examineret af hæ-

1) [Svo. 2) [Punktar undir i hdr.

derlig og hoyalærd mað Hr. Gissell Joensson Superintendent til Skolhollt domkirke og er af hannem kient goed for een guds ords Tiennera til at predicke og lerre guds ord og Evangelium. Thi haffuer ieg paa konleg majestets vegne. effter kongleg mayestets Ordinantz Lydelse unndt og tilladt fornefnte Hr. Joen Einerssen maa og skal i hanns listijde haffve. nyde og beholde fornefnte Røgelstads kirke med all prestligen Rente og Rettighed som andre Sognepræster for hannem hafft haffve. dog saa at hand skall predicke og lerre guds reene ord og lerdóm. og i alle maade bode i lærdóm og lefnet holde sig og skicke bode inden og uden kirken effter ordinantzens lydelse. Till vidnisbiyrd trøcker Jeg mitt Signete med fornefnte Herr Gissells Jndsegel neden for thette mitt obne Bref. Datum Bessested thend 4. Julii Anno 1569.

(L. S.) (L. S.)

209.

5. júlí 1569.

á Bessastöðum.

ERFINGJAR Þorleifs Grímssonar samþykkja þau skipti Kristófers Valkendorfs eftir hann, að Páll Jónsson og Sigurður Þorbergsson vegna kvenna sinna fá Möðruvelli í Eyjafirði í sinn hlut.

AM. Apogr. 209 „Ex originalibus communicatis per Dn. Olaum Stephani, sacerdotem Vallanesensenn“. — „Brefed synest annars, að vera uppsett í Dönsku, enn þá þyskuskotinne (kannske af Valkendorph) og síðan transferrad í Jslandsku, adur þar ur vard document“. (AM.). — AM. Apogr. 727, með hendi Jóns Magnússonar bróður Árna „Ex charta“ „Þó gamallt blad“. — Jbskj. AM. Eyjatj. 11.

Wier epterskrifader menn Ormur Sturlason laugmann nordan og vestan a Jslande. Pall Jonsson. og Sigurdur Þorbergsson. vorra kvenna vegna Þorbiargar Þorleifs-dottur. Helgu Aradottur og Þoru Aradottur. dætra Hall-doru Þorleifs<sup>1)</sup> dottur. Þorleifs Grímssonar fyrstu barna. giorum aullum og sierhverium þeim þetta vort opit bref

1) „deest in originali“ (AM.).

sia, lesa edur heyra lesit kunnigt og viturligt ad vier j vidvist, náveru og yfersyn heidurligs og velbúrdigs mans herra Christoffors Valchendorfs til Gloruppe. konglig Mayestatis bifalningsmanns yfer allt Jsland. herra Gisla Jonssonar Superintendentis j Skalhollte. Sera Erasmus Viliamssonar<sup>1)</sup> beneficiatus j Odda. Pals Vigfussonar laugmanns sunnan og austan á Jslande. Magnusar Jonssonar, Gisla Sveinssonar og Jons Jonssonar, Saumuleidis Jons Marteinssonar. Eggertz Hannessonar. og Brandz Ormssonar. sidare Þorleifs Grimssonar barna svaramanna jayrde og fullnadar samþycke hofum oss velviliugliga forlikad fyrir oss. vora erfingia og epterkomendur. alna og óborna til æfinligrar tidar j svodann mata. eptur konglig Majestatis forlikunarbrefi Þorleifs Grimssonar fyrru og sidare barna arf áhrærandis. ad Pall Jonsson og Sigurdur Þorbergsson skulu nu strax medtaka og arfliga bihallda gardinn Modruvelle j Eyiafirde med allre sinne rentu og riettu tilliggelse. med þeim fiám og peningum og aullu audru sem Jon Marteinsson tok þar upp á fyrrnefndum Modruvillum eptur Þorleifs Grimssonar dauda. og lika svo skulu þær kirkiunnar jarder Gudrunarstader og Biorek. og hvad annad sem til kirkiunnar heyrer vera og blifa hia kirkiunne og gardinum sem af gomlum sid idiuligt og veniuligt hefer verid og sidan skal fornefndi gardur Modruueller med all sin tilliggelse og herligheit vera og blifa under fornefnda Pale Jonssyni og Sigurde Þorbergssyni arfliga. eptur gíof Þorleifs Grimssonar og heimanfylgiu dottur hanns Halldoru modur Helgu og Þoru. sem bref þar um gíort utvisar. fyrir utan alla fremre þrætu og ágreining. og hier med skal það vera a millum fornefnda Pals Jonssonar. Sigurdar Þorbergssonar. Orms Sturlasonar. Jons Marteinssonar. þeirra mederfingia og erfingia j konglig Majestatis adur amalguðu brefi hvorutveggju Þorleifs Grimssonar fyrru og sidare tileinkudum erfingium. ad þessu aullu

---

1) Svo.

adur skrifudu haulldnu og orofnu. ein klar og æfinnlig  
sauk og forlikun um allann arf og skipte epter fyrrnefnd-  
ann Þorleif Grimsson. og hvers bref þeirra á millun  
med domum edr skiptum j þessare þrætu giord og geing-  
inn eru. skulu allra hluta daud. onyt og maktarlaus  
vera. Enn þau bref aull og skilrike er Jon Marteinsson  
hefur fyrir gardinum Modruvolum j Eyiafirdi og<sup>1)</sup> af  
gamalli tid. allt til þessi þræta hofst hafa giord verid.  
asamt jnventarium stadarins og kirkjunnar a Modru-  
volum epter því sem greint er. skal opt nefndur Jon  
Marteinsson afhenda Pale Jonssyni það fyrsta Pall  
til kemur. Hofum vier adur skrifader menn Ormur  
Sturlason. Pall Jonsson og Sigurdur Þorbergsson til  
meire stadfestu vitnisburdar og sanninda bedit ádur-  
greindann hofudzmann herra Christoffor Valchendorp  
herra Gisla Jonsson. [Sera] Erasmus Vilhialmsson<sup>2)</sup> og  
Pal Fusason laugmann ad heingia sin jnsigle med und-  
erskrift asamt vorum og annara fyrst j aundverdu bref-  
inu anefndra dandimanna jnnsiglum fyrir nedan<sup>3)</sup> a  
spatiuna þessa brefs hvert giort var a Bessastodum a  
Alftanese<sup>4)</sup> fimta dag Julij. arum epter vors liufa  
lausnara herrans Iesu Christi holldgan M. D. lxxix.

1) Christoffer 2). 3). 4). 5) Ormur 6) Pall 7).  
Valcken- . . . Stullason Jonnsson .  
dorff till . . . med eig- med eig- .  
Glornpe . . . inn hannd. in hand .  
eghenn . . . . .  
handt . . . . .

8) Jon 9) Eggert 10). 11) Magnus 12). 13).  
Marteins- Hannesson . . . Jonsson . . .  
son med med eigin . . . eigin . . .  
eigin hand . . . hand. . .  
hand. . . . . 5)

1) vantaði i frumritið; Árni bætti við. 2) Svo. 3) under  
Apogr. 4) Svo. 5) Athugasgreinir Árna Magnússonar, sem ritað  
hefir undirskriftirnar, og sýnir þar innsiglin og þvengina:  
„Nöfnen eru skrifud á audt platz sem hefur vered á mille brefs-

210. 5. júlí 1569. á Bessastöðum.

SÆTTARGERÐ erfingja Þorleifs Grimssonar um það að arfr eftir hann skiptist í tvo jafna parta, er falli til erfingja fyrri konu hans annar helmingrinn, en hinn til barna hans með síðari konu.

Lbs. 115, 4to., bls. 274—5, m. h. síra Jóns Halldórssonar ca. 1720.  
— ÍB. 126, 4to., bls. 192—4. — Prentað í Sýsl. I, 207—8.

Forlíjkunargjörð i millum Erfingia Þorleifs Grijnssonar upp a síjdare arfaskipten Anno 1569.

Öllum og sierhvöríum hvørs yfervalldz. virdingar. hæðarheidurz. stiettar og veru þeir eru. andlegrar edur

ens og brotsens sem innsiglareimarnar attu i gegnum ad vera. hanga so innsiglen under hveriu nafne, þeirra er underskrifad hafa. enn reimar alleina, innsiglalausar, under eydum, sem ætladar eru fyrer nøfnum þeirra, er ei hafa under skrifad, edur innsiglad.

- 1°. J Christoffer Valckendorfs innsigle eru 3 vænger i hring eins og i því almennelega Valckendorfa skialldarmerke. Ofan ä hialmenum eru 7 fänur og ä badar sidur. C. V.
- 2°. er platz fyrer nafne herra Gísla Jonssonar, sem ei hefur underskrifad. þar er og under nedan reim innsiglislaus.
- 3°. er platz, öefad ætlad fyrir nafne Síra Erasmus Wilhialmssonar. þar under er og innsiglislaus reim.
- 4°. er platz fyrer nafne Páls Vigfussonar lögmanns. þar under reim alleina.
- 5°. Orms Stullasonar innsigle er stort [og gerir Árni lýsing á því].
- 6°. Pals Jonssonar innsigle er öskert.
- 7°. er platz fyrir nafne Sigurðar Þorbergssonar. Þar under er innsiglislaus reim.
- 8°. J Jons Marteinssonar innsigle er örn, eda annar þvílíkur fugl, utbreidande vængena, og ofan yfir .I. M.
- 9°. Eggerts Hannessonar er það almennelega hans stórt. eg hefi þess líka.
- 10°. Er platz fyrir nafne Brandz Ormssonar. Þar under er in-sigleslaus reim.
- 11°. Magnuss Jonssonar innsigle er i stærri lage. Þar innani fugl (falke). Eg hefi eins innsigle af Magnusar, af dato 1571.
- 12°. } Eru aud platz sidarst ä nedra spatíu brefsens, fyrer ofan
- 13°. { plicam (sem sagt er) ætluð, öefad, fyrer nøfnum Gísla Sveinssonar og Jons Jonssonar. Kynni þessi Jon Jonsson vera sa er sidar vard lögmadur“.



veralldlegrar. tigner edur ötjgner. þeim þetta vort  
 Bref. edur þar af truverduga handskrift. siä. lesa edur  
 heyra. kann og mä openberast fyrr edur sijdar. seigi-  
 um vier aller effterskrifader menn Christoffor Valchen-  
 dorff til Glörup kongl. Majst Befalningsmann yfer allt  
 Jsland. Gijsle Jonsson superintendent yfer Skalhollts  
 Byskupsdæme. Eggert Hannesson. Erasmus Vilhadsson  
 prestur i Odda. Niels Olafsson. Jon Jonsson. Gisle  
 Sveinsson. Magnus Jonsson vora kærlega kvediu. Her  
 med kunngjörande. ad þa lided var fra gudz burd 1569  
 þann 5 dag Julii ä kongsnesino ä Bessastødum vorum  
 vier til samanz komner. eitt öbrygdanlegt eignarskiffte  
 ad gjöra ä øllum þeim peningum. gotzum og eignum.  
 fostum og lausum. frijdum og öfrijdum. kvikum og daud-  
 um. sem ad Erfingium Þorleifs heitins Grijmssonar  
 hafdi til erfda fallid. effter greindann Þorleif. sem ad  
 voru af þeim eina parte Ormur Stullason vegna sinnar  
 kvinnu Þorbiargar Þorleifsdottur. Pall Jonsson. og Sig-  
 urdur Þorbergsson vegna sinna kvenna Helgu og Þoru  
 Aradætra. þeim bädum systur effter sijna mödur Hall-  
 doru Þorleifsdottur samborna systur Þorbiargar kvinnu  
 fyrrnefndz Orms Stullasonar. hvøriar dætur Þorleifur  
 Grijmsson hafde ätt med sinne fyrre konu Sigrijde  
 Stulladottur. Enn af þeim ødrum þarte Jons Marteins-  
 sonar vegna hanns stiupsonar Einars Grijmssonar. son-  
 arsonar Þorleifs. og Eggert Hannesson med samþycke  
 beggia partanna i þessare sundurgreiningu vegna minn-  
 ar<sup>1)</sup> kvinnu Sigrijdar heitinnar Þorleifsdottur. Brandz  
 Ormssonar vegna sinnar kvinnu Hallöttu Þorleifsdott-  
 ur. og vær aller fyrrskrifader menn fyrer hønd Þurijd-  
 ar Þorleifsdottur. hvør börn. Grijm. Sigrijde. Hallöttu  
 og Þurijde Þorleifur Grijmsson hafde ätt med sinne  
 seinne kvinnu Solveigu Hallsdottur. effter kongl. Mayst  
 Brefe. sem þar kom fyrer oss. þann 30 Martii ä sama  
 äre utgiefid. og so var latande. Høfum vier med beggia  
 partanna samþicke og vilia. þa um fyrrnefndz Þorleifs

1) Svo.

Grijmssonar arf svo lätid forliþka og vinsamlega sam-  
an draga. að allt fyrrnefnt Þorleifs Grijmssonar gotz  
skal sundurgreinast og skifftast í tvo parta. þann eina  
part skal hallda fyrre börn Þorleifs Grijmssonar með  
allre inntekt og ävexte. og öllum öðrum nytkun. sem  
er uppbörð af sama gotse eftter hans dauda og af-  
gang. og það ä skifftast ä millum þeirra. eftter jslendsk-  
um lögum. Þann annann part skulu hafa þaug síðari  
börn Þorleifs Grijmssonar í hinn sama mätu með allre  
jnnitekt og ävexte. og það skjffftast þeirra í millum  
eftter lögum et cetera.

211. [5. júlí] 1569. á Bessastöðum.  
SÆTTARGERÐ erfingja Þorleifs Grimssonar um bréf  
og gerninga, sem þeirra hafa í milli farið.

Lbs. 115, 4to., bls. 279—80, m. h. síra Jóns Halldórssonar ca.  
1720. — ÍB. 126, 4to., bls. 198—9. — Prentað í Sýsl. I, bls. 213.

Forliþkun Erfingja Þorleifs Grimssonar um Bref  
og giörninga þeirra í millum Anno 1569.

Saa ere Ormer Störlöfssen. Eggert Hannessøn. Joen  
Mörtenssen. och Povell Jonssen forligthe ath the Bref-  
fve. domme eller vidnisbyrthe. som the emod hver  
andre taget haffve i thenne langverendes thrette. skulle  
vere döde och magthesløse i alle maade. och effterthi.  
at samme Breffve paa ingen side ere nu till stede. haffve  
the forplichtedt thennem samfftligen paa Troe og Ehre.  
at naar the forsamblis i gien at the ville tha paa alle  
sider hver thage samme Breffve med sig och tha thend  
eene at lade thend anden see disse Breffve. och saa  
strax at brende. och thennem till inthet at giøre paa  
thet. at the skulle iche føre nogen ny thrette. effter  
thenne dag. udi nogen maade. mens Povell Joenssen  
skall ubehjndret beholde thet Breff paa Mødrevelle.  
sam kaldis kaupmale Breff. hvilchet hand och hans  
arfvinger bør at haffve och beholde. effter laugen.  
Findes ther nogen aff parterne at beholde nogen aff

Breffvene hos sig, hvor aff nogen thrette i thenne sag paa ny kunde her effter komme. tha skall thend iche holdis for nogen sandrue mand ther effter. om hand thet gjør meth ville och videnskab. Och till vijndisbyrdt haffve thenne safft meth theris egen hænder underskreffvit. ath ther som thend eene haffver talt noget om thend anden andet end gott for kongl. Mayst. eller andre. thet skall och her meth forliugt och fordraget vere och thend eene her effter at gjøre thend anden alt gott occh gauffn. oc holde then handtersting.<sup>1)</sup> som the hver andre ther paa gjort haffver. som Erlig mendt bør ath holde ved theris throe och Ehre. som the loffvet haffver.

Actum Bessestad Anno 1569.

Eg Ormur Stullason medkiennest þetta fyrir mig ad hallda effter því sem þetta skrif og Bref inneheldur.

212.

5. júlí 1569.

á Bessastöðum.

SKIPTI eftir Þorleif Grimsson.

Lbs. 115, 4to., bls. 275—8, m. h. síra Jóns Halldórssonar ca. 1720. — Lbs. 787, 4to., bls. 83—4 m. h. Odds dígra ca. 1680—90. — Prentað í Sýsl. I, 208—10. — Steph. 27, 4to., bls. 43—5 m. h. Benedikts lögmanns ca. 1720. — ÍB. 126, 4to., bls. 194—6. — ÍB. 309, 8vo., bls. 31—2.

Síjdare arfaskipte epter Þorleif Grijmsson á Mødruvøllum. Anno 1569.

J nafne heilagrar þrenningar. medkennunst vier aller effter skrifader menn fyrer oss sialfa og alla vora erfingia og eigenlega effterkomendur og afkvæme alna og öborna um alldur og æfe, af þeim einum parte Ormur Stullason lögmadur<sup>2)</sup> fyrer nordan og vestan minnar kvinnu Þorbiargar Þorleifsdottur vegna [á Jslande<sup>3)</sup>]. af öðruni parte Jon Marteinson. mijns stiupsonar Ein-

1) handfesting, Sýsl. 2) -mann 787. 3) [b. v. 787. Dipl. Isl. XV. B.

ar Grijmssonar. Eggert Hannesson minnar salugu kvinnu Sigrijdar Þorleifsdottur [vegna.<sup>1)</sup> Brandur Ormsson minnar kvinnu Hallottu Þorleifsdottur. þar med Eireks Sniölfssonar og hans kvinnu Þurijdar Þorleifsdottur vegna. að vier höfum [med samþicke og sättsamlegum vilja soddan<sup>2)</sup> eignarskijffte gjört vor a millum a øllum peningum Þorleifs heitins Grijmssonar [føstum og lausum. frijdum og öfrijdum. kvikum og daudum<sup>3)</sup> sem hier [effter<sup>3)</sup> stendur.

J fyrstu [skijfftest mier<sup>4)</sup> Orme Stullasyne med riettu hlutfalle<sup>5)</sup> i motz við aðra Erfingia Þorleifs [heitins.<sup>3)</sup>

Hálfur Kyrkiuvogur fyrir xxxvc.<sup>6)</sup>

Halfer Sijlfrastader fyrir lxc.

Bringa xxc.

Finnstader xxxc.

Arnastader xvjc.

Rugstader<sup>7)</sup> lc.

Eivindarstader xlc.<sup>8)</sup>

Vatnsende xxc.

Selahlijd xxc.<sup>9)</sup>

Leifstader xxc.

Krokstader xxc.

Skalldstader xxxc.

Kaupang xxxc.

Audbrecka lc.

Eigelsä xxxc.

Haukastader<sup>10)</sup> xxc.

Skinnaölön<sup>11)</sup> vjc.

Nes xxc.

Oddstader xijc.

Palmholtt xvjc.

Veigastader xxixc.<sup>12)</sup>

1) [b. v. 787. 2) [samþickelig og sattsamlig 787. 3) [sl. 787. 4) [skifftum vier 787. 5) -skiffte 787. 6) xxxvjc 787. 7) Hugstader, 115. — Šýsl.: Rúgstaðir. — Ruggstader 787. 8) xx<sup>c</sup> 787. 9) xc 787. 10) Haukstader 787. 11) -stader 787. 12) jc<sup>c</sup>, 787.

Øxnafell<sup>1)</sup> xlc.

[Summa vce. xivc.<sup>2)</sup>

J annann mæta hlotnatest<sup>3)</sup> oss fyrrgreindum mönnum i vort eignarskijsftte ad ødrum parte möts vid fyrrgreinda menn af peningum Þorleifs.

Holar fyrir llc.

halfur Kyrkiuvogur fyrir xxxvc.<sup>4)</sup>

halfer Sijlfrastader fyrir lxc.

Anastader<sup>5)</sup> xlc.

[Jorunarstader xlc.

Kierholl xxxc.

Draflastader xvjc.

Torfufell lc.

Tiarnar xlc.

Jokull xxc.

Villingadalur xc.

Kolgrimastader<sup>6)</sup> xxc.<sup>7)</sup>

Vargiä xlc.

Eyrarland xxc.

Fifelgerde xxc.

Halldorstader<sup>8)</sup> xxxc.

Kaupang xxxc.

Fornhage med Ulfä lc.

Skogar xxc.

Midbacke xc.

Biargargerde xxc.

Griötnes vjc.

Hollt xxc.

Veigastader xxixc.

Villingadalur<sup>9)</sup> xc. og þar til vc ur<sup>10)</sup> skjifftum

Orms og Þorbiargar.<sup>11)</sup>

Summa vjc xlvjc.

Hofum vier aller fyrrskrifader menn þennann gjörn-

1) Ørnafell(!) 787. 2) [sl. 787. 3) skjifftest 787. 4) xxxvjc. 787. 5) Arnastader 787. 6) Sýsl.; Kolgrunastader 115. 7) [sl. 787. 8) Halldörustader 787. 9) Sýsl.; Vikingadalur 115. 10) i 787. 11) 787 setur hér: „Anno 1559(!) þann 5 dag Julij. a Bessastødum“, og sleppir öllu því, sem eptir fer.

ing. skjffte og sundurgreining giort vor ä medal af glödum og gödum sialfrædis vilia. effter hliödan og avijsan kongl. Mayst brefs þann 30 dag Martii a sama äre utgefnu oss øllum til sampickis og forlijkunar. hvør skiffte ad vier vilium ad halldest obrijgdanleg af oss øllum vorum effterkomendum æfenlega hier effter sem fyrr skrifad stendur.

Og til meire stadfestu. og fullkomlegs vitnisburdar hier um. ad vier høfum þesse skjffte giørt i nävist og vidveru þess heijdurlega og velburduga herra Christoffor Valkendorffs til Glorup kongl. Mayst Befalningsmanns yfer allt Jsland. og annarra ærlegra manna. sem var herra Gisle Jonsson Superintendent yfer Skalhollts Byskupsdæme Eggert Hannesson. Erasmus Vilhadsson prestur i Odda. Niels Oluffsson. Jon Jonsson. Gisle Sveinsson. Magnus Jonsson. hvorier ad settu sijn jnn-sigle med vorum fyrr skrifadra manna jnnsiglum fyrir þetta Bref. hvørt ad giørt var og skrifad ä kongsnesino ä Bessastødum. ärum effter guds burd 1569 þann 5 dag Julii.

Eg Ormur Stullason medkennunst ad eg vil so hallda sem þetta Bref utvijsar.

Christoffor Valchendorff  
till Glorupe egen handt.

Enn þa framar um þesse skipte.

Þetta effternefnt gots høfum vær lagt ä þennann hlut. ad stendur i millum Orms Stullasonar og hans samerfingia fyrre börn Þorleifs Grijmssonar. Þad annad og um Jon Marteinsson og hans mederfingia Þorleifs Grijmssonar þaug sijdare börn upp ä adra sijdu. og skifft gotsenu i tvo parta jafnt ad verdaurum effter hundrada tölum ad reikna. effter kongl. Mayst forlijkun. Anno 1569 4 dag Julii.

Mødruveller jc<sup>c</sup>. xxxvc.

Kyrkiuvogur xxxvc.

Holar lc.

halfer<sup>1)</sup> Sijlfrastader lxc.

1) halfrer 115.

Biørk xxc.  
 Arnarstader xlc.  
 Kierholl xxxc.  
 Draflastader xvjc.  
 Torfufell lc.  
 Tiarner xlc.  
 Jøkull xxc.  
 annar Villingadalur xc.  
 Kolgrimastader<sup>1)</sup> xxc  
 Vargia xlc.  
 Eirarland xxc.  
 Fifelgerde xxc.  
 Halldorstader xxxc.  
 Kaupang xxxc.  
 Fornhage med Ulfä lc.  
 Skogar xxc.  
 Midbacke xc.  
 Borgargerde xxc.  
 Griötnes vjc.  
 Holtt xxc.  
 Veigastader xxixc.  
 Villingadalru xc.

Summa vjce xxxjc.

Christoffor Valckendorff til Glorupe Egen  
hand.

Henrich Kragh.

Gisle Jonsson Eigen hønd.

Pall Vigfusson.

Erasmus Vilhadsson.

Niels Oluffsson skrifare.

Magnus Jonsson.

Gisle Sveinsson.

Jon Jonsson mijn egen hønd.

213.

7. júlí 1569.

á Bessastöðum.

TYLFTARDÓMR, kvaddr af Ormi Sturlusyni, dæmir

1) Sýsl.; Kolgrunstader 115.

gilda sætt, sem Eggert Hannesson hafði gert við Pál Stigsson, vegna konungsvaldsins, um bætr fyrir brot Daða í Snóksdal.

AM. Fasc. LI, 15, uppskrift á pappir frá ca. 1570. Á sömu blöðunum er dómr Orms Sturlasonar frá 15. nóv. 1548. Tvö slysaðót eru á blöðunum. — AM. Apogr. 4756 b (eftir LI, 15): „Þesse fyrerfarande dömur er i Januario anni 1707 skrifadur epter lausu pappirblade, hier um 100 ara gömlu, vel og riett skrifudu“ (AM.). — Dómaþók í fol. í Þjóðskjalasafni, skr. ca. 1600, bl. 206—8. — ÍB. 126, 4to., bls. 373—7. — ÍB. 321, A, 4to. — Bréfabók Guðbrands byskups hin prentaða, bls. 284—7. — Á dóminum er auðsætt orðbragð Páls Jónssonar, enda er hann fyrstr dómsmanna.

[Domur a] Bessastaudum vm peninga Dada [Gudmundzsonar epter utnefning Orm]s Stullasonar  
Anno 1569.

Ollum og sierhuerium. [huers yfer]ualldz. virdingar. hædar. heidurs. stettar og ueru þeir ero. andliger edur ueralldliger. tigner edur otigner. þeim sem þetta [wort bref sia edur] lesa edur heyra lesid fyr edur sidar seigivm vier aller epter skrifader menn Pall Jonsson. Jon Marteinsson. Jon Jonsson. Gisle Sueinsson. Sigurdur Þorbergsson. Guondur Biarnarson. Heinrik Hannesson. Hakon Jonsson. Brandur Ormsson. Magnus Magnusson. Arne Gislason. Magnus Jonsson uora kiærliga kuediv. ad þa lidit uar fra gudz burd MD lxi þann 7 dag Julij a Kongsnesino a Bessastaudum vorum uier j dom nefnder af Orme Stullasyni laugmanni fyrir nordan og uestan a Jslandi ad skoda ransaka og fullnadar doms adkuædi og alyktan a ad leggja hueria mack og afl ad hafa skyllidi su klaugun<sup>1)</sup> og akiæra sem heidarligur og uelburdugur herra Cristoffur Ualchindroff<sup>2)</sup> til Gloruppe konglig maiestetz bijfalningsmann yfer alltt Jsland taladi til Hannes Biorssonar erfingia Dada heitins Gudmundssonar konglig maiestetz uegna vm nockrar sierdeilis saker er Dadi heitinn Gudmundsson skyllidi brotligur ordit hafa medan hann lifdi a medal

1) klaugum, hdr. 2) Svo.



huerra ad uar su sauk er Dadi hafdi secktugur ordit med Inguelldi Arnadottur sinne frændkonv manni fyr<sup>1)</sup> enn systrungar ad skylldugleika med opinberum barn-eignum fra[m] hia sine eiginnkuinv Gudrunv Einarsdottur. fyrir hueria sauk alleina ad greindur herra og haufudsmann Cristoffur meintti Dada. alltt sitt goss under kong og kirkiv et cetera forbrotid hafa. hier j mot liet fyr greindur Hanes Biornsson fyrir oss upp lesa kuittaner fyrir sakferlum Dada og Inguolldar af biskupum j Skallholtti og þeirrar kirkiv formonnum til forna utgefnum. J annann mata sagdi Hanes Biornsson sin modurfauður Dada heitinn eigi meire peninga j þad sinn att hafa er hann feck sina sijdustu kuittan þa menn skrifudu Datum MD xl v enn suo sem ad suarade vjc hundrada huar fyrir ad Hannes Biornsson meintti eptter landzins logum Dada eigi [hafa] matt meira briota edur fyrir giora enn hann uar þa eigandi ad ordinn er hann fiell j þa sauk og sagde Dada fra þuj mesta peninga aflad hafa. J þridiv grein sagdi hann oss ad laugin og riettarbottinn utvisadi j huer obotal sem einn kynne ad falla fyrir utan landrad og drottinssuik skyllde aller halfer peningar falla til erfingia þess hins sakada. J fordu grein sagdi opptt nefndur Hannes Dada af kongsualldinv medan hann lifdi alldre asakadan uerid hafa helldur alltjíd af kongsins ualldzmonnum fyrir nytan og myndugan medur syslu uolldum og forlieningum arliga ueitt a almenniligrv alþingi et cetera halldin uerid hafa huar fyrir hann meintti slika forsomun kongsins foueta epter hann daudann omakliga og j moti natturv og allra landa rietti þar hann fyrir hinn hæsta yferdomara kalladur og aklagadur uera skyllde. J siettu<sup>2)</sup> grein sagde Hannes Biornsson konglig maigestet eitt opid bref þeim ærliga og uelburduga manni Pale Stigssyni saligum j landit epter frafall Dada jnskickad hafa þeirrar meiningar ad Pall Stigsson skylldi sona og semia uid titt nefndan Dada k[onglig] m[aiestets] vegna vm nockra suma<sup>2)</sup> pen-

1) Svo = firr. 2) Svo.

inga fyrir aull hans misferle hueriv brefi Hannes Biornsson uændist ad Heinrik Krak broder þess saliga Pals hefði ad uardueita. Hier til sannintu med Hannes nockrer menn þeir ed sama bref sied haufdu. J siauondu afsaukun sagði Hannes Biornsson Eggertt Hannesson sinn fiarhalldzmann epter godra manna rade forlikun uid saliga Pal Stigsson sitt goss ad frida kongdomsins uegna fyrir vc dale giortt hafa tueimur uottum hia uerandi Niels skrifara og Jone Halldorssyni. og ad Pall Stigsson hefði lofad Eggertt Hannessyni honum ad fa fullmecktuga kuittan k[onglig] m[aiestet]s uegna vppa aull brot og misferli Dada sem hann hefði matt offara uerda uid kongdominn fyr og sijdar medan hann lifði. Þessa lofun Pals Stigssonar medkendist broder hans Heinrik Krak. Saumuleidis kom þar fram herra Gisle Superintendent j Skalhollti og ærligur mann Olafur Baggi j þann tijd þienare saluga Pals og saugdu hann suodan giorninga og forlikun uid Eggertt Haneson giorda fyrir sier yferlyst hafa. J attundo afsokun sagði Hannes Biornsson Heinrik Krak þessi vc dale af sier og Eggertt Hannessyni medtekid [hafa og]. j stadin lofad fullmecktuga kuitun af konglig maiestet aptur ad færa þo þar hefði ueikare endi a uordit enn uera ætti fyrst Pall Stigsson hans broder ecki til enttist sinne sialfs lofan fullnæg[i]u ad giora. Sa[gdi Hanne]s Biornsson ad fiordi parttur af peningum Dada eigi meire uerid [hafi] enn vc daler er hann hefði [golldit med] þuj er biskupar hefði fyrir sinn p[art k]uittvn a giortt það þeim bar kirkivnar uegna. Sagði hann þa[r lauginn ad luta] ad aull malaferle under h[uerium laug]vm þau yrde skyllde vnder þeim lagvm uera er þa geingu laug j lande er þau mal giaurduzt et cetera. Par til sagði fyr nefndur herra Cristoffur ad biskupar þessa landz hefði ongua kuittan matt giaura a neinum storsaukum sem ad su bok Cristinriettur edur kirkiv riettur uar kalladur [til tekur] fra þuj ad kong Kristian hinn þridie sællrar og hatt lofligrar minningar hefði kryndur uerit. fra þeirre tijd acktadi hann sama kirkiv riett

daudan og macktarlausann et cetera. Og epter uora margfallda afsaukun uors vitzmunaleysis og annara forfalla sem oss hindrar vm slik uandamal ad dæma þar fyrir vier þad konglig maistets nad heim skickum hueria nad hans heybornasta milldi uill hier a giora. Spurdi greindur Cristoffur oss alla fyr skrifada domsmenn huortt oss litist loglig su forlikun sem Páll Stigsson hefði giortt uid Eggertt Hannesson um saumu peninga. Dada Gudmundssonar. Og kyne suo bijuisast ad konglig maiestet hefði Pale Stigssyni mackt ut gefid saumv forlikun ad giora kongdomsins uegna vid erfingia Dada peninganna uegna medur þuj gossid er meira uertt enn þriv m Dala uirde og ef eigi skyllde meire peningar fyrir gefast enn ve daler. Þar til saugdum vier med almenniligu samþycki ja ad uier uissum eigi annad sannara epter logum og sialfra uorra samuiskum þuj lauginn seigia ad þær giafer skulu halldast sem kongur gefur oss og uær honum et cetera med huere alycktan ad uier latum þenna uorn dom uera og standa til kongsins nada.

Samþyckti þennan [vorn] dom greindur logmann med oss og setti sitt jnnsigli med uorvm fyr greindra Domsmanna jnnsiglum fyrir þetta bref skrifad j sama stad deigi og are sem fyr seigier.

214.

9. ágúst 1569.

á Bessastöðum.

KRISTOFER VALKENDORF veitir Eggert Hannessyni Ísafjarðarsýslu, prófastsvald í sömu sýslu og konungsjarðir.

Dómaþók þjóðskjalasafnsins í fol. skr. ca. 1600, bl. 151 a—b, skr. 1604.

Christoffor Walchendorps Brief wppa  
Jsafiardarsýslu.

[E]g Christoffor Walchendorff til Glorvp konglig m[aiestet]z befningsmann yfer Jsland giauri aullum witurligt ad eg hefi vnt og bijfalad. og nu med þessu

mijnu opnu<sup>1)</sup> brefi vnni og weiti ærligum og welburdigum manni Eggert Hannessyni Herra kongsins Syslu j Jsafirdi innan sinna takmarka. sem werid hefur so leingi sem ad eg edur nockur annar k[onglig] m[aie-stetz] befallningsmann þar audruuijs umskickar. Og skal hann þar af giallda epter þui sem mijn handskrift hia honum þar um vtuijsar. og afenda aa Bersastaudum aa Sancti Johannis dag j huert aar. og skal fyrgreindur Eggert Hannesson bruka og bijhallda saumu syslu med allri kongligri Rentu og Riettugheit sem einum syslumanni ber ad hafa at laugum. Skal hann eignast aull vj marka mal og þar fyrir jnnann. Enn ef stærri mal kunna til ad falla. skal hann þau sækiæ<sup>2)</sup> under minn herra konginn til riettrar greinar og reikning-skapar wid mig. So og skal hann skicka huerium manni laug og riett. sem þess beiidist med laugum. Suo þad meigi einginn med sannleik seigia. ad honum werdi Riettarins syniad. Suo og skal hann fylgia Superintendentena um sijna syslu. wppa heilags Religionis wegna og straffa þa sem þad motstanda og þar uppa finnast ohlyduger. Saumuleijdis skal Eggert Hannesson fyrirbioda j þessari sinni syslu. ad hafa nockurnn þyskan mann til weturuistar fyrir utan lof og leyfi. Lijka so skal hann hafa goda umsion ef þar liggia nockrar krununnar og kirkiunnar jarder j þeirri Syslu. ad þær byggist og forbetrast.<sup>3)</sup> og hialpi þeim sem þær j forlening hafa til afgiptar ad þeir fái sijna rentu. Suo og fyrirbyd eg optne[f]ndum Eggert Hannessyni. ad lata laug aa ganga fyrir greindar kongsins jarder fyrir utann k[onglig] m[aie-stetz] lof og leyfi og sijna befallning. Saumuleidis skal hann og fyrirbioda j sinni syslu ad einginn selie edur utgiefi nockrum utlenskum Brennistein. sallt-pietur edur nockut annad. sem af jaurdu er utekid<sup>2)</sup> og utanlandz brukast. enn ecki hier fyrir utann k[onglig] m[aie-stetz] lof og leyfi. Suo og skal tijttnefndur Eggert at aminna nefndarmennina aluarlega j saumu syslu ad

1) Hér stendr „og“ [z] í handr., en því er ofaukið. 2) Svo. 3) forbetrast, hdr.

þeir fari til alþjngis sem þeim ber og komi þar j god-  
 an tíjma Pietri og Pauli dag. seigi og til þeirra laug-  
 maunnum suo ad nefndarmennirner meigi skadast sem  
 tilber. Saumuleidis hef ec unt og befatat og nu med  
 þessu mijnu opnu brefi vnni og þijfala Eggert Hannes-  
 syni allt profastzwalld j adurnefndri Syslu sem full-  
 metugum profasti til heyrer oc a ad hafa ad fornu  
 og nyu. Enn kunni nockrar saker til ad falla þær ed  
 raskast kyrkia edur tilheyrer hiuskaparbandi. þa skal  
 sagdur vmbodzmatur tilnefna iij presta og iij leik-  
 menn med Superintendens radi um það ad dæma ef  
 hann er wid. enn allar adrar saker sem profasti til-  
 heyrer og heyrte hefur at fornu og nyiu. skal Eggert Hann-  
 esson riect aa ganga lata. Skal hann og allar segter  
 sækia under minn herra k[onginn] og eignast af aull-  
 um vj marka malum þridia part. Enn huad meira til-  
 fellur suari kongdominum sektinni sem hann þa laug-  
 liga sækia kann. Enn wid hordomsmenn skal hann so  
 haundla sem domur dæmdur aa alþjngi þar umm ut-  
 uijisar. og skal hann wera skyllidugur ad lesa sama dom  
 aa hueriu þjngi j sinni syslu og þar epter straffa. Þui  
 witid ydur hier epter ad riecta. Skal og adurnefndur  
 syslumatur haf[a] allar klausturs jarðer j Jsafirdi med  
 xx kugilldum og 2 jarðer j Arnarfirdi er Torfi gallt  
 konginum med 2 eidikotum fyrir halfan þridia dal.  
 Saumuleidis jaurdina Midianess med v kugilldum. þar  
 skal hann af giefra halfann iij dal og vj sk[ildinga].

Þui byð eg og þyfala aullum j fyrrgreindri syslu wppa  
 k. m. wegna bæði lærdum og leikum. ad þier sieut fyrr-  
 nefndum Eggert Hannessyni heyruger og hlyduger og  
 fylgdarsamer epter riecttindum. sem ad laugmalid skip-  
 ar ad fylgia Riecttandi ydur og giaurandi epter þui sem  
 k. m. ord[inanze] innehelldur. So frams sem þier wili-  
 et eij wera k. m. ohlyduger þegnar og kallast eijdrofar.  
 og gefid greindum syslumanni reidugliga það þier erud  
 honum skylliduger uppa k. m. wegna. Enn hann skal  
 hallda ydur þar fyrir med laug og riectt. þann fatæka  
 sem þann rijka.

Enn til meiri stadfestingar hier um þrycki eg mitt Signet nedan fyrir þetta bref. Skrifat aa Bessastaudum þann 9 dag Augusti Anno 1569.

---

215.

11. ágúst 1569.

á Miðhúsum.

SÍRA Þorleifr Björnsson lýsir því, að hann viti ekki, að jörðin Dynjandi í Jökulfjörðum hafi nokkurn tíma komið í eign föður síns.

AM. Apogr. 846, m. h. Árna Magnússonar „Ex originali Sira Hannesar á Snæfiðllum“, og var innsiglið fyrir.

Þat medkenuzt ec Þorleifur Björnsson at Jon Grims-son kom fyrir mic á Reykhollum<sup>1)</sup> á midvikudægin fyrir Mariumes[s]u en[a] fyrri um sumarit<sup>2)</sup> þa er lidit var fra guds burd MDlx og ix ar. inte mic og epter spurdi hvort ec hefði nockut skial þat min fader hefði matt eeiga<sup>1)</sup> iordina Dyniandi i Jokulfiordum i Grunavikur krikusoknt.<sup>1)</sup> En eg gaf og gef þar sodan svar upp a um fyrr greinda iord at auckin helldur mun eg skial hafa fyrir heni<sup>1)</sup> at eg hef alldri heyrt þess gettit<sup>1)</sup> at hun nockun<sup>1)</sup> tíma hafi komit i eign mins faudurs<sup>1)</sup> hvorki til eignar nie umbods. Og til meire audsyningar hier og stadfest<sup>1)</sup> hier um set eg mitt insilgi<sup>1)</sup> fyrir þetta mitt bref skrifat a Midhusum a Reyk[i]anese a sama ari dege sidar en fyr seiger.

---

216.

23. ágúst 1569.

í Saurbæ.

BRÉF Gísla byskups Jónssonar um húsvitjanir og hálfkirkjur.

AM. 238, 4to., bl. 124 r, skrifað samtíða, m. h. Vigfúsar sýslumanns Jónssonar. — JS. 147, 4to., skr. 1655, m. h. síra Jóns Ara-

---

1) Svo. 2) þ. e. 10. ág.

sonar. i Vatnsfirði. — Ny kgl. Saml. 1847, 4to., A. 38 b, m. h. síra Guðbrands Jónssonar i Vatnsfirði 1669.

Breff herra Gísla Jónssonar<sup>1)</sup> um halfkyrkiur.

[Eg]<sup>1)</sup> Gísli Jónsson s[uperintendent] S[kalholtstígtis] gíori godum monnum kunnígt með þessu mínu opnu brefi. Saukum þess að<sup>2)</sup> míer wírdist naúdsýnligt og með aullu vídurkuæmíligt og sanlíga með guðz bífalning. að guðz orðz þíenarar akti og vakti þa<sup>3)</sup> guðs híorð sem híveríum fyrir síg er ä hendi folgín. þa sauikum þess að æ meir og meir mætti blómíast guðz akr. híefi eg bóðit aullum<sup>4)</sup> og síerhúeríum þíngaprestum<sup>5)</sup> að níða wí sinar þíjnga<sup>6)</sup> sokner. og<sup>7)</sup> híem ä síerhuern<sup>8)</sup> bæ þess erínðis<sup>9)</sup> folkíð að yfírhéyra. huad það méntast j guðz orði. suo og þuí híerrlíga<sup>10)</sup> að wíndír wísa [það það wantar<sup>11)</sup> suo það mætti [æ meir og meir<sup>12)</sup> betra skílning [fa vpp ä sínn<sup>13)</sup> saluhíalparveg tíl guðz ríkís.

Jtem þar sem halfkírkiur stánnda. og eckí eru með aullu af teknar. síerdeílís þær sem j fíarska stánnda víð alkírkiunnar og þeir dándís menn<sup>2)</sup> sem þar eru híemílísfastír. og suo hínír<sup>14)</sup> aórír sem<sup>2)</sup> þar j nánd bua. geta eckí suo aullu sínu folkí tíl kírkiunnar kómít. suo opt sem að<sup>15)</sup> þeir víllđu. síerdeílís þuí sem [gamallt og síukt<sup>16)</sup> er þa skulu prestárner méga<sup>17)</sup> þuílíku folkí þar [að þessum<sup>18)</sup> halfkírkiúm guðz sacramenta<sup>19)</sup> gefa enn guðz orð þar og<sup>20)</sup> allzstáðar að prédíka sem optast.

Og tíl sannínða híer um [þríckíúm jeg<sup>21)</sup> mítt jnsíglí ä þetta breff skrífat j Saurbæ ä Hualfíarðarstraúnd þann.<sup>22)</sup> 23.<sup>23)</sup> dág<sup>22)</sup> Augústí Anno 1569.

1) wantar í 238. 2) wantar í 147. 3) þar 147. 4) eijnum, 147. 5) 238; þíngapreste, 147. 6) b. v. 1847. 7) b. v. 147. 8) huorn: 147. 9) erfíðís, b. v. 1847. 10) 238; híemuglega, hí. 11) [huad aafaatt er, 147. 12) [faa þess, 147. 13) [aa síjnum, 147. 14) huoríer, 147. 15) b. v. 238. 16) [veíktt og gamalltt, 147. 17) Vantar í 147. 18) [a þeim, 147. 19) -um, 147. 20) sem, 147. 21) [þrícke eg, 147 og 1847. 22) b. v. 238. 23) 13, 1847.

217.

23. ágúst 1569.

í Miklagarði.

REIKNINGR Miklagarðsumboðs eftir Ólaf byskup  
Hjaltason fráfallinn.

AM. Fasc. LVI, 23, frumrit á skinni úr safni Hólastóls (nú í  
Þjóðskjalasafni). Innsiglið er dottið frá. — AM. Apogr. 3454.

1569 Reikningur effter Miklagards umbod.<sup>1)</sup>

Eg Þorbergur Bessason medkiennunst með þessu  
mijnu opnu brefi at þa lidid var fra holldgan Jesu  
Christi. M. d. ix. oc ix ar fyrir fardaga vm vorid at fra  
kolludum Herra Olafi Hialltasyni godrar minningar  
giordi ec sera Sigurdi Jonssyne so felldan reikningskap  
af Myklagardz vmbodum. og þar heimapeningum. sem  
hier epter skrifast.

J fyrstu heima j Myklagardi kyr med vondum og  
godum xij.

naut fimm vetra eitt.

naut fiogra vetra eitt.

naut þriueitt eitt.

naut veturgomul þriu. og

kuigur veturgamlar ij.

kalfar iij.

asaudur fimtiger oc ix.

tuæuetrer sauder xix med hrutum tueimur.

veturgamlar sauder xxj med fiorum j eldum.

Voru oc nockrar kyr og naut af fyr greindum nautum.

J eldum. Hestar iij.

Hross fullordin iiij oc þar til tuævett eitt.

veturgomul ij.

Hier til eitt naut er kom fra sera Olafi j Saurbæ. oc  
atti honum þar fyrir at gialldast jc.

Jtem kugilldi med iordum j Myklagardz vmbodum  
med vondum og godum. niutiger og eitt og ein ær betur  
þar til aflogzkyr vond j Hleinargardi heim skilad.

Þessa peninga afenti ec nefndum sera Sigurdi eda

1) Utan á bréfinu m. h. þeirri frá 17. öld, sem venjulega er  
utan á Hólabréfum.



þeim sem hann til setti með at taca. oc til sagdi kugillda með iordunum en eigi meiri peninga.

Item j kosti smior nær vj fiordungar.

fiskar nær ij vætter.

Busgagn vont og lasid sem reikningur vtuijsar.

Oc til sannenda hier vm set ec mitt insigli fyrir þetta bref huert skrifad var xx oc iij dag Augusti a sama stad oc ari sem fyr seiger.

218.

25. ág. 1569. í ferjuhúsinu við Hvítá.

2. október 1569. á Bessastöðum.

8. júlí 1571. á Bessastöðum.

SKIPAN djákna á kirkjur í Skálholtsbyskupsdæmi.

Dómabók þjóðskjalasafns í fol., bl. 183 a—b, skr. um 1600. — Bréfið 2. okt. er og í Ny kgl. Saml. 1847, 4to., D. 11—12 (bók síra Guðbrands Jónssonar í Vatnsfirði), og er það skr. ca. 1700. — Prentað í Alpb. Ísl. I. bls. 95—6.

Wmm diakna til kirknnanna.

Anno 1569 aa fimtudaginn fyrer 12 sunnudag epter trinitatis nidri aa hamri þar j ferihusinu baud og skipadi Olafur Jannesson hirdstiori yfer allt Jslandd epter konglig maiestatis ordinantiu og epter skipan og bodi þess Eracthuga edlabornna Junngberra Christophors Walchendorps ad ec<sup>1</sup>) skyllði lata lærdann pillt ä hueria kirkiu. sierdeilis þar sem fien wæri til ad þiona prestinum ad Gudligu embætti wtann kirkiu og jnnan. Item feingist þeir ecki suo margier ad sinn yrði ad hueri kirkiu. þa skylldu þeir wera aa tueimur edur þrimur til jafnadar epter fiarmagnni.

woru hier widstadder þesser dandismenn. Gijsli Sueinsson. S[ira] Einar Olafsson. Wighfus Jonsson. Narfi Ormsson. Bartiel Olafsson og margier fleiri god-er menn.

1) Það er Gísli byskup Jónsson.

## Diaknar setiest aa benefitia.

Eg Olafur Baggi kongleg maiestatis fouite yfer Js-  
lannd kiennist oc giauri witurligt fyrir aullum med  
þessu mijnu opnu briefi ad ec wppa kongleg maiestatis  
wegna hefi samþyckt oc bijfalad ærligum oc halærdum  
manni herra Gijsla Jonssyni ad setia einn diaknna wppa  
huert benefitum sem haunum synist ad þeir benefitiatar  
hafa noga renntu oc jnnitekt oc skulu saumu diaknnar  
þar suo leingi wera sem adurnefndur herra Gijsli will  
þa til skolans taka edur wijgia til kiennimanna ef þeir  
suo lærder eru. Þetta er oc það ad minnsta ad þeir sem  
stor benefitia hafa ad þeir huer wmm sig wppfædi oc  
wpplæri sialfum Christo einn lærdann mann þann sem  
kann ad grunnda og j minni ad leggja Gudz heilaugu  
ord nær þeir werda til skolans tekner. Enn ef suo kann  
ad skie ad þar finnist sa nauckur benefitiator sem wnd-  
er þetta will eigi gannga þa mä hann sannliga þeinkia  
sig þar wmm ad hann skal sitt benificium missa. Hier  
med skulu og fyrnefnder diaknar wera adurskrifudum  
benefitiatis hlyduger og auduellder j allri þeiri Gudz  
þionustu sem þeim ber ad giaura. Og til meiri witnis-  
burdar et cetera.

wtgefid aa Bessastaudum 2. dag Octobris Anno 1569.

## Samþyckt Johannis Bucholtz.

Þetta fyrskrifad bref samþyckie eg wppa mijns nad-  
uga herra kongsins wegna og j aullu stadfesti ec  
Johann Bucholtz konglig maiestatis bijfalningsmann  
yfer allt Jsland j allann mata myndugt. til witnisburd-  
ar hier wm et cetera.

giaurt ä Bessastaudum 8. Julij Anno 1571.

219.

[2. september 1569].

í Skriðu.

SKIPTABRÉF eftir Þorleif Grimsson.

AM. Fasc. LVI, 22, frumrit á skinni. Að eins 1 innsigli hefir  
fyrir bréfið komið — „hvernig það hafi til komed, er enn övíst“.

segir Árni, — og er það enn fyrir bréfinu. Á miða, sem bréfinu fylgir, ritar Árni: „Mitt, feinged til eignar af Erlende Jonssyne á Hvole. 1710. in Jan. Jnnsigled sem vid hanger er Sira Biarnar Gislasonar. S. Beroni. pr. tor.“ „kann þar af siást, ad fader Sira Biarnar hefur heited Þorgils“ (AM.). — AM. Apogr. 4740 b (eftir bessu frumriti). — Lbs. 787, 4to., bls. 81—3, m. h. Odds digra. — Bréfabók Guðbrands byskups i þjóðskjalasafni, bls. 69—71. — Steph. 27, 4to., bls. 45—7, m. h. Benedikts lögm. Þorsteinssonar. — Prentað i Sýsl. I. bls. 211—12.

Skiptabref epter Þolleif h[eitinn] G[rim]sson.

Skriduskipte.<sup>1)</sup>

Ollum godum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vier Biorn Gijslason. Gudmundur Skijdason og Boduar Jonsson prestar Holabiskupsdæmis. Paall bondi Jonsson. Tyrfingur Halldorsson og Halldor Þorlaks-son leikmenn quedio guds og vora kunnigt giørandi þa lidit war fra holldgan Jhesu Christi. M. D. lx og ix ár. aa Skridu j Horgardal a almenneligu hieradzþingi vorum vier til skipta nefnder af velburdigum herra Orme Stulla-syne lögmanni nordan og vestan aa Ijslannde. loglig arfa og eignar skipti ad giora a mille barna Þorleifs heit-  
ins Grimssonar þeirra sem hann atti med sinni seirne  
kuinno. ad nafni Solueg Hallsdotter þui þeim hafdi  
a Bessastodum ollum skipst halfer peningar sins faud-  
urs Þorleifs Grimssonar adur a sama sumri epter vors  
naduga herra kongs Fridrics incigludo brefi. huort fyr-  
ir oss þar var vpplesit og so það bref inciglad sem giord-  
ist a Bessastodum vm alla peninga adur greinds Þor-  
leifs. þui epter adur greindum brefum ad gudz nafni  
til kolludo giordu vier suo felld eignar og arfa skipti  
med adur greindum epterkomendum Þorleifs Grims-  
sonar. sem hier seiger.

J fyrstu skiptum vier Einare Grimssyni sonarsyni opt  
nefnds Þorleifs epter fyrstu erfd iöfnum hlut vid dott-  
ur Þorleifs. þar suo stendur. slikan hlut skal taca son-  
arson af arfi sem dotter ef hann er til. þui hans fader  
Grimur andadiz fyr en Þorleifur. og skiptum Einare  
Grimssyni

1) Utan á bréfinu m. h. Guðbrands byskups.  
Dipl. Isl. XV. B.

Hölum j Eyafirdi fyrir .ll. hundrud.

Jorvnarstodum .xlc.

Kolgrimastodum xxc.

Villingadal nedra .xc.

j Kierholi .xc.

j Iokli .vc.

J annari grein þui fyrir oss var fram borit ad Þorleifur Grimsson hefði sialfur gipt og af arfi leyst með heimanfylgio sina dottur Sigríði, síðan hefði hon frá fallit og hana erft hennar barn og síðan hefði það barn erft þess fader Egert Hannesson og þui fyrir þa grein skiptum vier Egert so sem fyrir hennar adur sagða heimanfylgio.

halfum Kirkiouogi j Høfnum fyrir sunnan land  
a Rosmalarnesi xxxvc.

halfum Kaupangi j Eyafirdi xxxc.

Fifelgerði xxc.

Eyrarlandi xxc.

Veigastodum xxixc.

Vlfa xc.

j Kierholi xc.

j Iokli vc.

Skogum xxc.

Griotnes vc.

Jtem skiptum vier Þuríði Þorleifsdóttur j sitt eignar hlutskipti

jordunne Annastodum j Eyafirdi fyrir lc. hafði hennar fader þa iord fyrir .xxx. arum henni gefit.

Torfufell fyrir lc.

Tiarnar fyrir xlc.

Halldorstader fyrir xxc.

Villingadal fremra fyrir xc.

j Iokli vc. og j Kierholi xc.

Jtem Hallötu<sup>1)</sup> Þorleifsdóttur j sitt eignarskipti iordunne halfri Silfrastodum j Skagafirdi fyrir lxc.

1) Svo.

Borgargerdi xijc.

Fornhaga fyrir xlc.

Midbacka fyrir xc.

Vargia fyrir xlc.

Drablastodum j Soludal xvic.

Wr skiptum Orms og Þorbiargar vc. af þeim peningum Þorbjorg hafði feingit epter sinn fodur

Þorleif Grímsson og j Iokli vc.

Voru við þessi vor skipti logliger vmbodsmenn allra adur greindra arfa.

samþykkti og stadfesti þessi öll adur skrifud skipti með oss Ormur Stullason logmann. þui setium vier adur skrifader menn vor incigli fyrir þetta skiptabref hvort giort var j sama stad deigi sijdar enn fyr seiger.<sup>1)</sup>

[Hier helld eg Silfrastade  $\frac{1}{2}$  lxc]. med halfum Kotum og af þui er su jord ecki nefnd. og ecki helldur fremre Kot. þuiat það er kirkiu eign. Þesse nedre Kot atti Ormur half. med Silfrastodum. enn Hallotta half med halfum Silfrastodum.<sup>2)</sup>

220.

2. september 1569.

[í Skriðu].

SKIPTABRÉF siðari konu barna Þorleifs Grímssonar.

Lbs. 115, 4to., bls. 278—9, m. h. sira Jóns Halldórssonar ca. 1720. — 1B. 126, 4to., bls. 196—8. — Sbr. Sýsl. I, 212.

Skipta Bref i millum seinne Barna Þorleifs

Grijmssonar 1569.

Anno 1569. þann 2. dag Septembris skifftum vær effter skrifader menn. sira Björn Gíslason. sira Guðmundur Skíjdason. sira Bødvar Jonsson prestar. Tyrtingur Halldórsson. Pall Jonsson. og Halldor Þorlaksson þessum effterskrifudum peningum med Børnum Þorleifs Grijmssonar.

in primis. Eggert Hannessyne halfum Kyrkiuvoge med halfum Kotvoge fyrir xxxc.

1) Engin dagsetning áðr i frumritinu.

2). [Aftan á bréfinu m. h. Guðbrands byskups.

Jtem halfft Merkenes fyrir vc.

hálfum Kaupange xxxc.

Fifelgerde xxc.

j Veigastøðum xxixc.

Ulfä xc. og hefe eg Eggert hana feingid Magnuse  
Biørnssyne fyrir. xc. i Kerhöle. og þar til hlotnadest  
mier Eggert Hannessyne önnur xc. i Kerhöle so eg ä  
nu i honum xxc. jcc xivc.

Einare Grijmssyne skifftest i sinn hlut Holar fyrer  
LLc.

Jorunarstader fyrir xlc.

Kolgrimastade[r] xxc.

i nedra Villingadal xc.

i Kerhöle xc.

i Jøkle vc. jcc Lxvc.

Hallottu skifftust hälfer Sijlfrastader fyrir Lxc.

Borgargerde xijc.

Fornhaga fyrir xlc.

Midbacka fyrir xc.

Vargiä xlc.

Draflastader xvjc.

hia Orme Stullusyne vc i jørdu.

i Jøkle vc. jcc lxviijc.

Þurijde Þorleifsdottur skifftust

Arnastader (svo) fyrir Lc.

Torfufell Lc.

Tiarner xlc.

Halldorstader xxc.

i fremre Villingadal xc.

i Kerhole xc.

i Jøkle vc. jcc. lxvc.

NB. Þetta effterskrifad hefe eg Eggert Hannesson  
ad tala til Jons Marteinssonar og hanns kvinnu fyrir  
minn part þad hann hefur ei neitt þad framm lagt i  
fyrirskrifudum skifftum og hvorke fyrr nie seinna.<sup>1)</sup>  
sem var i Holum og ä Mødruvøllum. ad hanns kvinna

1) sine, hdr.; siðar, Sýsl.

þar medtök. og þar var effter þa fedga fra fallna. sem eru aller dauder peningar. hvørrier hellst þeir hafa verid. ecke hesta nie hross. uxa nie gielldinga. og ei helldur af neinum kugijlldum. hvørke af þeim. sem voru heima ä gardenum. nie ä leigustødum. og ei helldur hvad häfa peninga. ad hann hefur medferdis hafft i fastacign. medan hun sat i þeim.

---

221. 6. september 1569. á Hofstöðum.  
VITNISBURÐR um sama efni sem næsta bréf á undan.

Bps. Skalh. Fasc. XIV, 7, frumrit á skinni. — AM. Apogr. 2473 m. h. Árna Magnússonar, og lýsir hann innsiglum.

Svo felldann vitnisburd ber eg Þorleifur Einarsson. ad eg medkennunst. eg var a alþingi það sama sumar. sem ad dömur geck af ffromum dandismonnum vísustum leikum sem þa ä Jslandi woru epter því sem sú skrá hliodar. sem herra Gisle Jonsson liet lesa fyrir mier i Miclaholtti.<sup>1)</sup> ad epter þeim witzmunum. sem gud hefur mier gefid. þa var hann því nærr og med svoddan understaudu uppsagdur sem hun hliodadi. og i sannleika at svo er. þrycki eg minu innscigle fyrir þetta vitnisburdabref. hvert ed skrifad var ä Haufstaudum i Miclaholttzhrepp þann 6. Dag Septembris aar etc. 1569.

---

222. 9. september 1569. í Ási.  
JARÐASKIPTI með þeim hjónum Eiriki Snjólfssyni og Þuríði Þorleifsdóttur og Halldóru, dóttur þeirra.

AM. Fasc. LVI, 25, frumrit á skinni. Þrjú innsiglaför, en innsigli ekkert.

Ollum monnum þeim sem þetta bref sia eda heyra sendum vier<sup>2)</sup> Arne prestur Olafsson og Ólafur Þor-

1) „Er ad skillia um Vatzfiardardom mille Hanness Eggertssonar og Ogmundar biskups 1530“ (AM.). 2) Svo.

steinsson kuædiu Gudz og sina<sup>1</sup> kunnigt giorande Arum epter gudz burd M dc lx og ix þann ix dag Septembrismanadar ä Asstad j Fliotzðalshieradi worum vier j hia säum og heyrdum upp ä ord og handsol þessara manna af eirne alfu Ereks<sup>1)</sup> bonda Sniolfssonar enn hans kuinnu Þuridar Þorleifsdottur af annari. ad suc fyrir skildu ad fyrir það ad Erekur<sup>1)</sup> Sniolfsson hafdi mist þä jord Seliahljð og xvjc part j Eyuendarstaðum sem fyrrnefnd Þuridur hafdi greindum Eriki<sup>1)</sup> fyrr gefid fyrir jordina As j Fliotzðalshieradi þä feck hun honum til fullrar eignar med handsaulum fyrir Äs aptur jordina Tiarnar er liggur j Eyiafirde fyrir nordann land j Hóla kirkiu sokn med aullum gædum sem henne ä med laugum ad fylgia. Enn gângi hun af med laugum þä skyllði Erekur bondi og hans epter komendur eignast aptur sitt anduirde As. suo og j sama stad oc dag vorum vier j hia saum og heyrdum upp a ord og handsaul Ereks Sniolfssonar og hans kuinnu Þuridar Þorleifsdottur af eirne alfu enn Magnusar Biorssonar af annari ad suo fyrir skildu ad fyrir þann xxc part sem greind Þuridur hafdi gefit til heimanfylgiu sinne dottur Halldoru Ereksdottur og af henne hafdi geingid skyllði hun eignast jordina Halldorstadi j Eyiafirde j Hóla kirkiu sokn med aullum gædum. Enn fyrir Seliahljð oc Eyuendarstadapart er greindur Erekur hafdi adur skrifadri sinne dottur Halldoru gefid oc af henne uar gengit skyllði hun hallda adur skrifada jord Tiarnar. Enn gengi hun af henne eda hennar epterkomendum. þä skyllði hun og þeir eignast xlc af jordum Ereks Sniolfssonar ad til skildu hans anduirde. Og til sanninda hier vmm set eg Erekur Sniolfsson mitt jnsigle med fyrr skrifadra manna jnsiglum fyrir þetta bref er giort var j sama stad og dag sem fyrr seiger.

223.

12. september 1569.

í Ási.

KAUPBRÉF fyrir Bakka í Borgarfirði.

1) Svo.



AM. Apogr. 4261, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Ollum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum uier Arni Sigurdsson. Olafur Þorsteinsson og Ormur Skeggiason kuediu gudz oc uora kunnigt giorandi at arum epter gudz burd. M. d. lx og ix a Asstad i Fliotzdalzhieradi þann xij dag Septembris uorum uier i hia saum oc heyrðum upp a ord oc handaband þessara manna Magnusar Biornssonar af eirni alfu enn Hialms Sueinssonar af annari at suo fyrir skildu at greindur Hialmur selldi oc fieck nefndum Magnusi Biornssyni alla iordina Backa er liggur j Borgarfirdi i Austfiordum i Myrarstadar kirkiu sokn med ollum þeim gognum oc giædum, rekum og itolum til sios oc lands sem greindri iordu fylger oc fylgt hefur at fornu og nyu og iordunne a med logum at fylgia oc Hialmur uard fremst eigandi at. hier i mot gaf Magnus Biornsson .xx. og ijc. i lausagozi og þar uti skilin xij kugilldi og þau gialldast ut a tueimur arum. skyldi Magnus hallda greindri jordu til laga og strax eignast oc at sier taka. enn Hialmur suara lagariftingum, lysti Eirikur bondi Sniolfs-son þui at hann nefnda iord Backa gefit hefði Hialmi nær fyrir xx arum oc samþykkti oss asiaandi med hand- solum þennan kaupskap. Og til sanninda hier um seti- um uid Magnus Biornsson oc Hialmur Sueinsson ockar inncigli med fyr greindra manna innciglum fyrir þetta bref er giort uar i sama stad dag oc ár sem fyr seiger.

224.

16. september 1569.

í Reykjavík.

KAUPBRÉF fyrir 20 hundr. i Reykjavík á Seltjarnarnesi.

AM. 239, 4to., transskrift á skinni frá 3. júní 1617. Sbr. Alþing- isbók 1571: Kópavogsþing 1. — Pr. i Alþb. Ísl. I., bls. 54—5.

Það medkiennunst vier epterskrifadir menn Sueijrn Arason. Gijlsle Bøduarson. Jon Jonsson og Jon Þor- ualldzson þa lidid var frá Gudz burd 1569 tuejm nottum eptir krossmesso umm haustid i Reykiavijk a Seltjarn-

arnese. ad vier vorum i hia saum og heyrðum ä ord og handaband þessara manna Narfa Ormssonar og þeirra Brædra Þordar Asbiarnnarsonar og Jons Asbiarnnarsonar. Enn þat faldist undir þeirra handabande at þeir bræður Þordur og Jon selldu Narfa Ormssyne 20 hundrud i Reykiavijk. sem kallast austurpartur eda suo mik-ed sem þeir mattu framast eiga og sier bære eptir þeirra sölugu modur. Enn Narfe Ormsson lofade þeim þar j stadinn 20 hundrudum gilldum sijn tiju hundrud huorum þeirra. Suo og tilskildu þeir ad Narfe Ormsson skyllde standa sier fyrir skulld oc skada huert hann næde þeim Vijkur parte eda ecke og þui lofade adur grejndur Narfe. Suo og gafu þeir honum alla lagasokn ä þessum fyrrgreindum 20 hundrudum Vijkur parte<sup>1)</sup> sem frekast þeir mættv med lögum giora. Og til sanninda hier um setium vier fyrrgreindir menn vor jnn-sigle fyrer þetta vort Bref skrifad i sama stad og dag sem fyrr seiger.

Þad medkiennum vier eptirskrifader menn Sera Gijlsle Oddsson. Sera Erlendur Jonsson. Arne Oddsson. Halldor Dadason. Snorre Jonsson og Audun Jonsson ad vier höfum sied og yferlesed suo latande bref<sup>2)</sup> ord epter ord sem hier fyrir ofann skrifad stendur. var þad öräsürad og med þremur<sup>3)</sup> hangande jnn-siglum. Og til sanninda hier um festum vier vor jnn-sigle fyrer nedann þetta Transskriftarbrief. Skrifad i Skalhollte þann iij dag Junijmanadar arum eptir Christi fæding MDC og xvij.<sup>4)</sup>

225.

16. september 1569.

í Skálholti.

JARÐASKIPTABRÉF á Eyri i Kjós og Kirkjuferju i Ölfusi.

Jbsk. AM. Kjósars. 4. Árni lýsir innsiglum.

1) Svo. 2) domsbref, b. 3) tueimur, b. 4) Samhljóða þessu vidimus er vidimus af Kópavogsdómi frá 17. apr. 1570 um Reykjavík, nema sá orðamunur, sem hér er kallað b.

Þat giorum vier Þodr prestr Gislason. Narfi Ormsson. Caprianus Eyolfsson. Barthiel Olafsson. Godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi. wier medkennunst at j Skalholti vm haustid fimtudaginn næstan fyrir hinn fimtanda Sunnudag Trinitatis. þar j timburstofunni. uorum uier j hia savm og heyrðvm a ord og handsaul þessara manna. af eirni alfu H[erra] Gisla Jonssonar. enn af annari alfu Vigfus Jonssonar j vmbodi brodur sins Olafs Jonssonar. þad faldist og skildist vndir þessu þeirra handabandi. ad med radi og sambicki Olafs Janssonar hirdstiora yfer allt Island og Gisla Sueinssonar radzmanns j Skalholti. Selldi adnefndr herra Gisli fyrrnefndum Fusa Jordina alla Eyri er liggur j Kios j Saurbæarkirkivsokn. med aullum þeim gaugnum og gæðvm sem greindri jordu fylger og fylgt hefr ad fornu og nyiu bædi til sios og landz med avllu þui sem finst j iordu edr a. og ecki finnast eigendr ad eptir laugum vndann Skalholtz Domkirkiv og hennar formonnum æfvinnlega enn vndir Fusa og hans brodr<sup>1)</sup> Olaf til æfvinlegrar eignar og frials forædis. Hier j mot gaf tittskrifadr Wigfus iordina alla Kirkiuferiu er liggur j Aulwsi j Arnarbæliskirkivsokn. med fullnadar Jayrði og handabandi sins brodrs<sup>1)</sup> Olafs. vndann þeim og aullum þeirra eptirkomindum. enn vndir Skalholtz Domkirkiv til æfvinlegrar eignar og frials forædis med aullum þeim gaugnum og gæðum sem greindri iordu fylger og fylgt hefr ad fornu og nyiu. woru þessar jarðir ad dyrleika xxxc huer vm sig til kaupahlutans. enn xc. j heimalandi kirkiveign aa badum. woro med Eyri. vj. malnytukugilldi. enn med Feriu viij. Skyllði þad hallda huor wm sig sem huorri Jordu fylgdi. kynni suo ad skie. ad vpp aa þessar jarðir væri talat. þa skyllði huor wm sig hallda sinu kaupi til laga. og svo svara lagariptingum eptir laugmali. woru vid þennann giorning staddir margir godir menn fleiri.

Og til sanninda hier wm setti adurnefndr Olafur

1) Svo.

Jansson hirdstjóri og Herra Gisli Íonsson. og aðrnefndr. Gisli bóndi ráðsmann. Sin innsigli með worum fyrrnefndra manna jnnsiglum fyrir þetta kaupbrief huert að skrifat var [i] Skálholtti. þann xvj. Dag Septembris-manadar Arum eptir Guðzbúrd M. d. Lx og ix.

Þetta fyrskrifad bréf er rétt samannesid við sinn Original á kalfskinn skrifadann með sex heilum og öbrákudum hängandum Jnnsiglum. Til merkis ockrar nöfn á Saurbæ þann 26 Júnii Anno 1705.

Eyolfur Björnsson. Ormur Wigfusson  
m e h. m e h.

226. 21. september 1569. á Svalbarði.  
KAUPBRÉF fyrir þriðjungi í Björnólfsstöðum í Langadal.

AM. Fasc. LVI, 26, frumrit á skinni (uppskafningr). Innsiglið fyrir. Líklega m. h. Sigurðar Jónssonar á Svalbarði. — AM. Apogr. 4745 b.

#### Björnólfsstada Breff.<sup>1)</sup>

Jeg Þorarinn Filpusson kiennist og giori goðum monnum kunnigt með þessu mino opno breffi að eg hefi sellt og afhent með handsolum og nu j krapti þessa mins opna breffs sel og afhendi heidurligum dandi manni Pale Jonssyni hinn þridia part j iorduni allre Björnólfsstodum j Langadal westur j Holttastada kirkjusokn með ollum þeim gognum og giædum er greindri jordu fylgir og fylgt hefur að forno og nyiu og eg ward fremst eigandi að j arf epter Philipus heitinn Þorarinsson faður minn og Solueigu heitina Jonsdotter<sup>2)</sup> modur mina til jafns við mina brædur. Wndan mier og minum erfingium. Enn wndir Pal Jonsson og hans erfingia. Og kiennist at ec hefi fulla peninga wpp borid af Pale Jonssyni fyrir þennann jardarpart [suo wel<sup>3)</sup> á nægir. Þar fyrir gief og giori eg Þorarinn Filpusson fyr

1) Utan á bréfinu m. gamalli h. 2) Svo. 3) [Svo.

skrifadan Pal Jonsson og hans erfingia quittan og äkierulausann fyrir mier. minum erfingium og epterkomendum fyrir adur skrifadann jardarpart og werd. Og til sannenda hier wm set eg mitt jnncigli fyrir nedan þetta mitt giorningsbrief huert skrifat war ä Sualbardi ä Eyiafiardarstrond þann xxj dag Septembris manadar anno m. d lx og ix.

227. 21. september 1569. á Svalbarði.  
KAUPBRÉF fyrir öðrum þriðjungi í Björnólfsstöðum í Langadal.

AM. Fasc. LVI, 27, frumrit á skinni (uppskafningr), og er inn-siglið fyrir. Er líkl. m. h. Sigurðar Jónssonar á Svalbarði. — AM. Apogr. 4746 b.

Biornolfzstader j Langadal.<sup>1)</sup>

Jeg Sygurdur Jonsson kiennist og giore Godum monn-um kunnig[t] med þessu mino opnu brefi ad eg hefi sellt og afhent med handsolum og nu j krapti þessa mins opna briefs sel og afhendi heidurligum dandi manne Pale Jonssyni hinn þridia part j jordunne allri Biornolfsstodum j Langadal vestur j Holltastada kirkiu sokn med ollum þeim gognum og giædum er greindri jordu fylgir og fylgt hefur ad forno og nyiu og eg ward fremst eigandi at Eptir kaupi Jons Filipussonar. enn hann j arf eptir Filipus heitinn Þorarinsson faður sinn og Soluegu heitina Jonsdottur modur sina til jafns wid sina brædur wndan mier og minum Erfingium: enn wndir Pal og hans erfingia: Og kiennist ad eg hefi fulla peninga wpp borid af Pale Jonssyni fyrir þennann jardarpart [suo wel<sup>2)</sup> ä nægia. Þar fyrir gief og giori eg Sygurdur Jonsson fyr skrifadann Pal Jonsson og hans erfingia quittann og äkierulausan fyrir mier [og] min-um erfingium og eptirkomendum fyrir adur skrifadann jardarpart og werd. Og til<sup>3)</sup> sannenda hier wm set eg mitt jnncigli fyrir nedan þetta mitt giorningsbrief huert

1) Utan á bréfinu m. 17. aldar h. 2) [Svo. 3) tviritað.

skrifat war ä Sualbardi ä Eyiafiardarstrond þann xxj dag Septembers manadar anno. M. d. lx. og ix.

---

228. 23. september 1569. á Holtastöðum.  
DÓMR um arftöku eftir Guðmund Gunnlaugsson.

AM. Apogr. 5610, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum. „Ex originali“ „ä kalfskinn“.

Þad giorum wier Sijgurður Þormodzson. Magnus Gunnsteinsson suarner logriettomenn. Guðmundur Einarsson. Bjarne Paalsson. Jon Þorlaksson og Magnus Sæmundzson. Godum monnum kunnugt med þesso woru opno brefe. þa lidit war fra hingadburd wors herra Ihesu Christi. m. d. lx. og ix aar. j Bolstadarhlijd j Langadaal a almenneligo hieradzþingi fimtodeginn næstan fyrir Michaelsmesso vmm haustid<sup>1)</sup> worum wier thil doms nefnder af heidarligum manne Jone bonda BiorNSSyni er þa hafde kongsins syslo og wmbod j Hunavatzþingi. thil þess ad skoda. rannsaka og fulln-adardom aa ad leggja epter lögum huer logligur med-tokomadur wera skyldi til þeirra peninga sem i arf woru fallner epter Guðmund heitinn Gunnlaugsson og koll-udu til þess arfs af annari alfo Bjarne Gunnlaugsson lanngettinn broder hins andada fyrnefndz Guðmund-ar. wegna sins sonar Gunnlaugs huern hann hieilt skil-gietinn epter þeim jnnsigludum brefum sem hann þar fram bar fyrir oss. enn af annare alfo klagade Haakon Ionsson til fyrgreindra peninga vegna sinnar stuþdott-ur Guðnyiar Þosteinsdottur. sem war skilgietinn brod-urdotter hins andada fyrnefndz Guðmundar af skil-gietnum brodur komenn. et cetera. wm huxudum vier vorar samuiskur og suo logmalit þad þessum badum portum vid kiemur. J fysto auijkur so vort erfdatai i .iiij. erfd ad broder skilgietinn þott fader hans sie frijllason sie nær erfd epter adursagdann Guðmund

---

1) þ. e. 22. sept.

heitinn Gunnlaugsson helldur enn brodurdotter skilgietinn af samfæddum brodur komenn. enn saker þess ad dandimenn visso fyrir full sanninde ad adurnefndur Biarne Gunnlaugzson fader nefndz Gunnlaugs hafdi lagt med kniife Eyiolf Arnason heima aa hans heimile nordur j Waladal þar a sænginne þa greindur Eyiolfur var þar wistarmadur og ecki neina logliga kuittun feingit aa greindo misferle þa virtist oss þessi greindur Gunnlaugur sonur Biarna Gunnlaugssonar eij skilgietinn vera nie verit hafa þui lögmalit vottar so i xiiij capitula i mannhelge: ef madur leggur mann med kniife þa er hann wtlægur med þui fleira sem þar leingra wmm talar. J annare grein wottar so riettarbot Eiriks kongz ef madur aa born wid eiginnkono sinne aa medan hann er j wtlegd þa ero þau ecki arfgeing huorki til faudur arfs nie modur nema þui ad eins ad fader hans verdi innlendur sijdar meir. J þridiu grein hlíodar so vort logmal i einum stad. vardar þeim micit sem til arfanna kalla ad þeir sieu i logligum hiuskap gietner et cetera. þar med þa wissum vier eigi adurgreindan Biarna Gunnlaugsson neina logliga kuittun hafa feingit fyrir þui danska slagie er hann hafdi med werit þa þeir voru slegner ed sydra wmm veturenn hvat alþingisdómur skal wtuijsa wmm þa menn sem þar voro i atuist wmm þo uær hofum þann dom eij syneliga yferlesid og þui fyrir þessar greiner og þær adrar fleire sem i logmalenu standa og hier ad hnijsa þicker oss so sem Biarne Gunnlaugsson hafe eij neina kono ad logum matt eijga aa medan hann er ecki logliga wr greindum maalum geinginn og ecki hans born arfgeing þau hann hefur sijdan att er hann fiell i aadursagdar sakier huorki þessi hans sonur Gunnlaugur sem til arfsins kallar og eij aunnur vnder þui forordi sem fyrr greiner. sijdan hann fiell i fyrrgreind sakferle et cetera. so i annann maata komu fyrir oss ij witnisburder innsiglader skiluijsra dandi manna wmm skilgietning optnefnrar Gudnyar Posteinsdottur huer vitne það baaro ad moder hennar Helga Gudmundardotter hefði logliga fest werit i

Blondodaalsholum þar i kirkiunne af hennar eiginn manne Posteine Gunnlaugssyni faudur þrattnefndrar Gudnyiar. hliodar so vort logmal þar vmm. nu skulo þad wottar hans bera. vier vorum þar er moder hans var logliga fest j þeim staad og aanefna stadinn þa eiga þingmenn honum arf ad dæma enn fyrir þa grein ad annar festingarwotturenn war prestur enn annar suarinn logriettomadur þotte oss eigi naudsyn til standa ad þeir ynne eid ad sijnum innsiglum þui þar hafdi einginn tuimæli aa werit ad Posteinn Gunnlaugsson hefði eigi fullann giorning giort vid kono syna Helgo aa medan þau til lijfde og lāngt framm yfer þad. Og þui i guds nafne amen. ad heilaz anda nad med oss til kalladre og ad aullo so profudo og fyrir oss komno og fyrir þessar fyrsagdar greiner laganna og þær fleire sem logmalit hier vmm aujkur dæmdum vier sagder domsmenn med fullo doms atkuædi optnefndri Gudnyio Posteinsdottur til fullrar eignar og frials forrædis sagdann arf og peninga epter Gudmund heitinn Gunnlaugsson þui epter voru erfdatale wissum vier aunguann nanara vera til arfs epter hann enn fyrsagda Gudnyu Posteinsdottur skilgietna brodurdottur Gudmundar heitins Gunnlaugssonar af samfæddum brodur komenn. enn Haakone Ionssyni sinnar kuinno wegna thil haaldz og wmbodz fyrsagda peninga þui hann lofadi þar ad setia sijna peninga i borgun fyrir greindum omagaeyrer þui vier vissum eigi neirn nanara fulltijda. standa nær arfi Gudnyiar Posteinsdottur enn modur skilfeingna. Helgo Gudmundardottur kono Haakonar Ionssonar. þui bokinn skipar sa skule veita vord bornum og fie sem arfi er næstur huart sem halldmadur verdur kallmadur edur kona og suo aujkur. Haakonar riettarbot ad erfingi aa kost ad hallda omagaeyre þo hann eigie minne peninga enn omaginn aa ef hann virdist ôhættur skulldonautur. enn nanusto frændur fyrgreindrar stulko Gudnyiar Posteinsdottur dæmdum vær skyllduga ad hyggia a hverium xij manudum huernenn med greint wmbod farid være og fa audrum ef sa dugier ecki med ad fara



med fullum wordzlum. Somuleidis skyldi Haakon greinda peninga að sier taaka með leigoburði þetta áar huort hann villdi í haust edur að wore af þeim monnum sem hielldo þá því þar hafði aadur domur áa geingit að greindur Haakon skyldi að sier taka sagða peninga til wmbodz og meðferdar.

Samþykkti þennann worn dom meður oss aadur-sagdur walldzmann. og sette sitt innsigle með worum fyrrgreindra domsmanna jnnsiglum fyrir þetta domsbref hýert skrifad war áa Hollostodum í Langadaal áa sama áare deigie sijdar enn fyrr seigier.

229.

28. september 1569. á Suðr-Reykjum.

VITNISBURÐR um tilkall Hannesar Eggertssonar til Vatnsfjarðar, að það hafi verið dæmt ógilt.

Bps. Skalh. Fasc. XIV, 6, frumrit á skinni. — AM. Apogr. 2471. og lýsir Árni innsiglum og ritar svo (Apogr. 2472) um þenna vitnisburð og Þorleifs Einarssonar frá 6. sept. 1569: „1569 hefur eitthvad casu fattlast við Vatzfiardardomenn 1530. eda einhver qvestion um hann tilfalled. því þá eru daterader vitnisburder Erlendz Þorvardzsonar og Þorleifs Einarssonar. Kannske um það leite sie og daterud su schedula (sine anno) sem fóst er við þá kalfskinns Copiu í Skalhollte, sem fyrer er skrifadur Dade Gudmundzson og fleire.<sup>1)</sup> Amplietur. Það hafa ä einhvern veg raskast innsiglen fra dominum, sem er í Skalhollte, og hafa menn hrædst einhveriar præensiones. Kannske af alfu Eggerts lögmanns. og því hefur herra Gisle vered sier ut um vitnisburde Erlendz og Þorleifs Einarssonar.“ (AM.).

Suo felldann vitnisburd ber eg Ellendur Þoruardzson að í þann tíð eg var laugmann fyrer sunnan og austann á Jslandi var eg ä alþijnge með audrum dandis monnum í dom nefndur af hirdstioranum Didrich fan Briamstad vmm þá klaugun sem Hannes Egertzson klagadi vegna sinnar kuinnu Gudrunar Biorndottur sem var vmm það gotz Vatzfiord og adrer fleire Gardar ä Vest-

<sup>1)</sup> Það getr þó ekki verið, því að Daði er þá (1569) dáinn. Dó 1563.

fiordum þa veit eg fyrir fullnadar sanninde at þar gieck domur ä. voru þar tilnefnder þeir skiluijsustu menn sem voru j aullu Skalholltz stigte. voru aull Bref Hannesar dæmd onyt og til einskis duganlig og hann skyldugan ad fá þau Biskupinum suo hann mætti alldri fram- ar meire öñäd hier vm giora biskupinum. eda hans ept- erkomendum Skalholltz domkirkiu formonnum. Enn þær saker sem biskupin mætti til Hannesar tala gaf hann kuit for þær bænastad dandismanna. Og suoddan dom hefi eg jnnsiglat. hier epter vil eg sueria ef þurfa þiker.

Og til sanninda hier vmm þryckie eg mijnu jnnsigle ä þetta bref. Skrifad a Sudur Reykium j Mosfells sueit þann xij. sunnudag Trinitatis arum epter Gudz burd M. d. lx. og ix.

230.

6. október 1569.

í Skálholti.

GÍSLI byskup Jónsson skipar síra Jón Einarsson prófast í milli Botnsár og Hvítár.

Lbs. 101, 4to., bls. 425—6, [efft]er „originali“, m. h. síra Jóns Halldórssonar ca. 1730. — Prentað á latínu í kirkjusögu Finns byskups III, bls. 308 (með röngu ártali „1568“).

Skickunar Bref Herra Gisla Jonssonar um profasts Embætte Sira Jons Einarsonar. Anno 1569.

Þad "giøre eg Gijlsle Jonsson superintendens Skalhollts stigtis godum monnum kunnugt med þessu mijnu opnu Brefe. og medkennest. ad eg hefe um beded. sett og skipad ærlega personu Sira Jon Einarsson officialem og tilsionarmann guds ords vegna og heilags religionis uppa allar þær andlegar saker sem mier ber effter mijnu Embætte um ad sysla og nockud svar til ad giefa. einkan- lega ad gudz ord og H[eilagt] Evangelium Jesu Christi mætte hreinlega predickast. og meir og meir vid makt halldast med annare guds þionkan og heilögum sacra- mentis utan kirkiu og innan. og hvad sem þesse fyrr- nefnde Sira Jon hier utj verkar. skal vera ad jafnfullu sem eg sialfur sie. under rietta grein vid mig. þvi bið

eg alla og sierhvøria leika og lærda vera þessum Sira Jone hlyduger og heiruger hier utj. Enn sieu þeir nockrer. sem honum vilia ecke sinna i søgdu Embætte. þa hafe hann ecke par med þä. Skal þesse hanns umsiön taka fra Botnsä og ad Hvißtä. og so leinge standa. sem ecke er önnur skipan ä giörd. Og til sanninda hier um þricke eg mijnu jnnsigle ä þetta Bref. Skrifad i Skalholhti þann .6. dag Octobris Anno 1569.

(L. S.)

231.

8. október 1569.

á Leirá.

TYLFTARDÓMR um deilumál þeirra Þórðar Bárðarsonar og Pálma Sæmundssonar.

Lbs. 68, 4to., bls. 332—4 skr. ca. 1690. — Lbs. 63, 4to., bl. 293 b—4 b, m. h. Halldórs Guðmundssonar ca. 1640 (stytttr). — Lbs. 69, 4to., bl. 172—3, skr. ca. 1640 (stytttr á sama hátt sem i 63).

Eirn Hierads Domur vm orda aburd.<sup>1)</sup>

Anno Domini 1569. Domur um [Þord Bardarson<sup>2)</sup> og Palma Sæmundsson dæmdur ä Leirrä þann 8 dag Octobris. [Þordur Gudmundsson var þa systlumadur.<sup>3)</sup>

[Voru dömsmenn Einar Eyreksson. Hallur Olafsson. Vigfus Jönsson. Ögmundur Hallsson. Sigurdur Jönsson. Magnus Hrölfsson. Jön Magnusson. Jön Jönsson. Gudmundur Jönsson. Gudmundur Helgason. Olafur Hrolffsson og Petur Bødvarsson.<sup>4)</sup>

J fyrstu klagade Palme til Þordar Bardarsonar ad hann hefde yrkt sinn leijgumäla Leirrä og sleiged vpp ä xx hesta hey edur meijra. Þar vændest Þordur ad heijmild Jöns Grijmssonar. ad hann heffde sier þetta land byggt er hann slä liet. Þar dæmdu þeir ad husbændur greindra manna skylldu sig med lögum tilleida hvar<sup>5)</sup> huor þeirra<sup>6)</sup> ætte og sønn landamerke finna<sup>7)</sup> mille þessara jarda. Og þad giört hafa hid seinasta innann næstu 12 mänada og sä svare þö<sup>8)</sup> fyrer

1) 63. 2) [mal Þordarsonar(1) 68. 3) [b. v. 63. 4) [sl. 63. 5) huad 63. 6) b. v. 63. 7) leida 63. 8) sl. 63.  
Dipl. Isl. XV. B.

sinn landseta sem þá hefur ósannara og eige þá huor ad sijnumm heimilldarmanne.

J annare grein klagade Palme til Þordar so og Þordur til Palma ad huor [ummi sig hefde annann beitt.<sup>1)</sup> þar dæmdu þeir ad huor umm sig skyllde vitne til leida huorn skada huør hefde feinged af annars peninge og sá skyllde ødrumm svara er fyrer skada hefde orded ad sex skinsamra manna vjrdingu so sem mis-munur er.

J þridiu grein klagade Palme til Þordar ad hann hefde sleiged sig tuo høggt til hœffuds med oxe [heima[a] ä sijnu heimile<sup>2)</sup> Lejrrar landeign. Þar dæmdu þeir ad Palme skyllde leijda þar ad tuo lögleg vitne. enn eff vitnen fallast þá sverie Þordur fyrer. enn [sverie Þordur eige. þá sie hann<sup>3)</sup> sekur 2 morkum vid kong fyrer huort hoffudhogg enn vid Palma sie hann sekur i fullriette 3 morkum fyrer huørt høggt. enn eff vitnenn [fallnast enn<sup>4)</sup> Þordur sver þá sie Pálme slijku sekur vid Þord sem Þordur være ef hann være sannur ad sök.

Jtem klagade Þordur til Palma ad Palme heffde sagt ad hann hefde rænt og stoled þar dæmdu þeir ad Þordur skyllde vitne ad lejda. Og ad þeim leiddumm dæmdu þeir Palme sekann 4 morkum vid kong enn fullriette Þordar 3 merkur fyrer huørt ord. [utann Palme ætte sökn ä þui med lögum ad Þordur hefde frá Palma rænt eda stoled og þá dæmdu þeir þad sakalaust og Þord slijku sekann þá vid Palma sem Þordur være eff hann være sannur ad sök ef vitnenn fallast.<sup>5)</sup>

[Jtem klagade Þordur til Palma ad hann hefde brækt framann i sig. Þar dæmdu þeir ad Þordur skyllde vitne til lejda ad Pálme hefde þad giørt. ad þeim leiddum sie Palme sekur 3 morkum vid Þord. enn konge ij merkur. enn Palme sverie þar fyrer eff Þorde fallast vitnenn og Þordur þá sijku sekur vid Palma sem Pálme være vid Þord eff satt være.<sup>6)</sup>

---

1) [heffde beitt annars land 63. 2) [b. v. b. 3) [fallist eijdur 63. 4) [falla og 63. 5) [sl. 63. 6) [sl. 63.

[Vtnefndur og samþycktur þesse domur aff Þorde Gudmundssyne. sem þá hafde kongsens ummbod yfer Þuerärþinge.<sup>1)</sup>

---

232. 10. október 1569. í Heynesi.  
DÓMR dæmir rétt fangaða þá menn, sem ekki vilja lög standa (ágrip).

Lbs. 68, 4to., bls. 334, skr. ca. 1690. — AM. 60, 8vo., II, bl. 16 b—17 a, skr. ca 1661—90 (styttra ágrip).

Domur umm þá sem ecke vilja lög standa dæmdur ä Heynese dag 10. Octobris 1569.

Voru dömsmenn Þorsteirn Sigvatsson. Erlendur Gudbrandsson. Vilhjálmur Oddsson. Sæmundur Sigvatsson. Sigurdur Paalsson og Rafn Þorbiarnarson.

Item dæmdu þá alla riettfangada sem nochrar sannar saker heffdu og ecke villdu lög standa [þar kongs ummbodsmadur tilkreffde ad forfallalaus.<sup>2)</sup>

utnefndur og samþichtur af Þorde Gudmundssyne þesse dómur.

---

233. 2. nóvember 1569. að Skarði.  
HALLDÓRA BJARNADÓTTIR lofar að átelja ekki skipti föður síns og Odds bónda Tómassonar.

AM. Apogr. 4757 b „Ex orig. komnum frá Sira Þórði ä Stadarstad, enn til hanns frá Borg i Borgarfirdi. Jnnsiglen eru øll 5 burtu“.

Pat giaurum vier Sira Magnus Þordarsson. Gudmundur Jonsson. Jon Sigurdzson. Raugnvalldur Eyolfsson. og Svein Sigmundsson. godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi. at ä Skardi a Skardsstraund. umm veturenn. næsta dag effter allra heilagra messu. þa lidid var frá Gudz hingadburd. m. d. lx og ix. är. at Hall-

1) [Samþ(yekti) 63. 2) [þa syslumadur krefdi þess 60.

dora Biarnnadotter lofadi med liuflegu hand[aban]di. er hun þá þar hafði við Odd bonda Thummasson. at hun skyldi aldri klaga edur lata klaga upp á neina þa peninga. jarder eda lausafie. sem sinn fader Biarne Vigfussonn. sem gud hanns sal náði. hafði sellt edur feingit fyrnefndum Odde Tummassyne fræn[da] síjnum. helldur hitt. at hun gaf hann þar um aulldungis kvittann og akiærulausann. ef hun kynne edur mætti þar nockra tiltölu til eiga. Hier i mot lofadi fyrnefndur Oddur og hans sonur Biarnne. at styrkia adurskrifada Halldoru. so leingi sem Gud þá til ennti. og hun lieti sier at gödu verda. Og til sanninda hier um setium vier fyrnefnder menn vor insigle fyrer þetta bref hvert skrifat var á Skardi a Skardzstrond. á sama are sem fyr seiger.

---

234.

3. nóvember 1569.

í Saurbæ.

HANNES BJÖRNSSON kvittar Eggert Hannesson um fjárgæzlu fyrir sig og systr sínar á arfi foreldra sinna og um útgreiðslu peninga Steinunnar Jónsdóttur.

AM. Fasc. LVI, 28, frumrit á skinni. Innsiglið er dottið frá. Bréfið er m. h. Eggerts Hannessonar. — AM. Apogr. 4753 b m. h. Árna Magnússonar.

Quittun Eggerttz Hannessonar fyrir vmbodz peningum barna Biornz heitinz Hannessonar og suo þeim peningumm sem jnn hófdu komit hia honum af peningumm Steinunar Jonsdottur.<sup>1)</sup>

Jhesus.

Þad giore eg Hannes Biornsson Godum monnum kunnigt med þessu minu oppnu breffi. þad eg medkennunnst ad minn fodurbroder Eggertt Hannesson hefur mier vt greitt og golldid suo sem mier vel likar alla þá peninga quika og dauda. lausafie og fastaeigner sem hann hefur til eignar vmbodz haftt og mier og minumm

1) Utan á bréfinu m. sömu h. sem bréfið sjálft, þ. e. Eggerts sjálfs.

systrum fiellu til erfda eppter ffodur vorn og modur. hefur eg fyrskrifadur Hannes Biorsson sialfur þessa peninga af honum og hanz afuendingarmonnum medtekid og medtaka latid j minna hlut og meira til fullrar og allrar anægu<sup>1)</sup> sem fyrr meir greiner et cetera. Suo og medkenunst eg adur greindur Hanes Biorsson ad bratt neffndur Eggert Hannesson hefur mier og vtgreitt og golldid alla þā peninga quika og dauda j minna hlut og meira. sem jnn hofdu komit hia honum af peningum Steinunnar Jonsdottur magkonu minnar eppter þui sem mier vel likar og anæger. Og þui giore eg adr greindr Hannes Biorsson og gef tittskrifadann Eggertt Hannesson og alla hanz erfing[i]a og eppterkomendr quitta og olldungis akierulausa fyrir mier og minum systrum og suo ollumm vorumm orfumm og eppterkomendumm vmm medferd og halld ā vorum peningum þeim hann hefur til vmbodz haftt sem fyrr meir greiner med sama hætti skal hann og quittur af mier vmm peningagialld vid mic vegna Steinvnnar. Og til sanninda hier vmm ad suo er og halldast skal sem fyrr skrifad stendur. þā festi eg opptt nefndur Hannes Biorsson mitt jncigle nedan fyrir þetta quittunarbrefh huerth skrifad var j Saurbæg ā Raudasandi aa fimtudæginn næstann eppter allra heilagra messo þā lidid var fra Jesu Christi hingad Burd M. d. lx. og ix ar.

235.

9. nóvember 1569.

á Grund.

TESTAMENTUM Þorsteins Guðmundssonar.

AM. Apogr. 4082, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex transcripto“ „ā pappir, og fest saman vid transcriptadann urskurd Orms lögmanns Stullasonar, sem under er transkriiftar vitned og tvþ jnnsigle“. Úrskurðrinn er 28. dec. 1569, en transcriptum sýnist vera 13. sept. 1570; er það ártalslaust.

Jhesus.

In nomine domini amen. Þad medkiennist ec Geir-

1) Svo.

mundur prestur Jonsson at ec var þar j hia staddur j litlu badstofunni at Grvnd j Eyiafirdi at heidur[ligur] dandi mann Þorsteinn Gudmundzson var krankur j likama enn heill at vite giordi hann sitt testamentum ä midvikudaginn næstan fyrir Marteinsmessu vm veturinn mier og odrvm godvm monnvm hia verondvm þa lidit var fra gudz byrd Jesu Christi M d lx og ix ar. J fyrstu gaf hann sig gudi almattugvm j valld og hanz sæta syni Jhesu Christo og vnder arnann. bæn og frami-stodu fyrir sier vnder hanz himneska faudur og hanz blezudu eingla. vardveizlu heilagz anda et cetera.

Item j fyrstu sem hier seiger. jatadi hann og medkiendist at hann hefði gefit og golldit sinne kvinnu hustru Þorvnni Jonsdottur suo heitande jardir Tinda og Hlid epter þui sem þeirra kaupmalabref jnnehelldur og hann ynni henni best at niota sinna peninga. svo jatadi hann at hann giæfi syni sinvm Asmundi Þorsteinssyni jardernar er svo heita Skerdingsstadi og Brecku med þeim kvgilldvm sem þar med eru.

J þridiv grein lofadi [og] lysti hvstrv Þorvn Jonsdottur at hvn giæfi greindann Þorstein aulldvngiz kvittann vm þa peninga sem hann hefði golldit og vtlagt af sinvm peningvm vegna Oddz sonar sins sem ero xlc kongsvalldiv og xxc Þorleifi heitnvm Grimzsyni en x hundrud Olufu dottur sinni. lofadi greind hvstrv Þorunn so framt sinne kvittann sem hanz erfingiar hielldi allann fyrskrifadann giorning og þetta testamentvm i allann mata obrigdvliga halldast skyldi og næstann fimtudag epter medtok hann gudz holld og blod Jesu Christi gudz sonar og bifaladi sig j gudz hendur og alla sina frændur og vine og velgiorningsmenn og bad þa alla fyrir Jesu Christi skulld sierdeiliz sina erfingia og born þessa sina testamentvm [giord] og frivilia j allann mata hallda enn ecki i moti tala og sagdist hann med þessvm sinvm sidasta vilia bifala oss alla vnder gvdz vernd og blessvn Jesu Christi. Og til sannligz vitnis vil ec hier epter sveria ef þurfa þikier.

Og til sanninda hier vm set ec mitt jnn cigli fyrir þetta



testamentvm bref hvert er giort var j sama stad og dag og ari sem fyr seigier.

236. 25. nóvember 1569. að Brjánslæk.  
JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 4743 b „Ex orig. Hlidarend. Brefed er med hendi Eggerts lögmanns Hannessonar“.

Jhesus.

Þad giorum vier Magnus prestur Eyjolfsson. Olafur Jonsson. Fuse Helgason. Helge Filpusson Gödum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi. að þa er lidid var frá hingadburde vors liufa lausnara Jesu Christi M d. lx og ix ara. aa fostudæginna næstann epter Andresmessu vm veturinn a Brianslæk a Bardastrond. þa vorum vier þar j hiä. säum og heyrdum þar uppa ord og handaband þessara manna af eirne alfu Eggert Hannesson. enn af annare alfu Torfi Andresson. enn þad faldist og skildist vnder þessu þeirra handabandi. að adurnefndur Eggert Hannesson selldi fyr greindum Torfa Andressyne adur skrifadann gard Brianslæk ä Bardastrond firer .xxxc. bonda eignina j þessum garde. og þar til jordena Arnorstade. og þar til ij quillde firer xxc. Somuleidis jordena Hamar ä Hiardarnese firer vjc. Ligg[i]a þessar badar jarðer j fyr greindz stadar kirkiu sokn. Hier j möte gallt og selldi tittnefndur Torfi Andresson medur raade og fullnadar samþycke sinnar kæræu modur Gudrunar Biornzdottur. optnefndum Eggert Hannessyne jordena Höl og Litlueyre. bādar fyrer lxc. er ligg[i]a j Billdudal j Otradals kirkiu sokn. og hier til jordina Rakknadal firer vjc. er liggur j Patregxfirde j Saudlausdals kirkiu sokn. selldi huor odrum þessar fyrskrifadar jarðer vndann sier og sijnum Erfigium. enn þad vnder þann sem keypte og hanz erfingia til æuenligrar eignar. nada og nytsemda. medur ollum þeim gognum og gædum sem ollum fyr greindum jordum fylger og fylgt hefur ad fornu og nygu<sup>1)</sup> bæde

1) Svo.

til sios og landz. allt til skilid. enn ecki neitt vndann tekid. epter þuj sem loginn frekast lofa og framast vtvijsa og huor þeirra vm sig var fremst eigandi ad ordinn. epter lögmaile. Skilde bæde Eggert og Torfi suo til j þessu þeirra handabandi og kaupi ad það skyldi mætast ad jofnu. fyrst Lækur á Bardastrond og Höll j Billdudal. þar næst Arnorstader og þar til ij quilldi. og Litlaeyre j Billdudal. þar med skyllde mætast Hamar a Hiardarnese og Racknadalur j Patregxfirde. för allur þesse fyrskrifadur kaupskapur framm fyrgreindra manna á medal. epter þuj sem loginn aa vijsa. Skylldu huortuegg[i]u hallda sijnu kaupe til laga og suara lagariptingu fyrer það sem sellt hafde edur hanz erfing[i]ar. Og til meire audsyningar. stadfestu og sannz vitnisburdar hier vm ad suo j sannleika er sem fyr stendur skrifad þa festum vier fyr nefnder menn og kaupvottar vor jnsigle med jncigle Eggertz Hannessonar firer þetta kaupbreff huert skrifad var j sama stad og a sama äre og deige sem fyr seiger.

237.

26. nóvember 1569.

á Bakka.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 4744 b, m. h. Styrz Þorvaldssonar „Ex originali síra Pals Ketlssonar“.

Þat giorum vær Hialmur Sueinzson. Jon Jonsson og Brandur Sveinsson godum monnum kunnigt med þessu voro opnu brefi at arum epter Gudz burd M. d. lx. ix. a Holum j Eyiafirdi á Clemenzmessodag<sup>1)</sup> um veturinn vorum vær hia. saum og heyrðum á ord og handaband Sera Biarnar Gijslasonar. og Jons bonda Marteinssonar at svo fyrir skildu at nefndur Jon fieck sögdum sera Bijrni til fullrar eignar jordina Hallgilstadi j Fnioskadal j Hälzkirkíu sokn fyrer xxxvj. j stadin jardanna Palmholtz og Krokstada. enn j stadin jarðarinnar

1) þ. 23. nóv.

Fijfelgerdis fieck greindur Jon fyrnefndum Sera Bjрни jördina Skoga j Fnioskadal j Håls kyrkiu sokn fyrir .xxc. til fullrar eignar. saker þess at fyrgreindar jard-er Palmholt. Krokstader og Fijfelgerdi höfdu gengit af nefndum sera Bjрни. Svo og gallt ädurnefndur Jon fyrgreindum sera Birni jördina nedra Villingadal fyrir x malnytukugilldi oc iije j jördune Gijlsaa fyrir iii $\frac{1}{2}$  malnytu kugilldi er optnefndur Jon medkiendist at þratt nefndr sera Biorn atti adur hia Jone. Skyllði optnefndur Sera Biörn eignast fyrgreindar jarder med øllum þeim gögnum og giædum sem þeim hafa fylgt at fornu og nyu og adur nefndr Jon og hans eiginnkvinna Gudbiörg Ellendzdotter og hennar sonur Einar Grijmsson urdu fremst eigandi at. Samþyckti fyrrnefnd Gudbiörg og hennar sonur fyr nefndr Einar allan fyrgreindan kaupskap og giørning med handsølum vid oftnefndan sera Biorn. Svo og lofadi ädurnefnd Gudbiörg at svara sera Birni lagariftingum ä ädurgreindum jördum med svo lätanda skilmala. Ef jördin Hallgilzstader kynni med lögum af at ganga tijdt nefndum Sera Bjрни. þa skyllði Gudbiörg få honum þar i stadinn adra jafngoda jörd. eda .xx. malnytukugilldi og .xxc. j gelldum nautum og saudum. oc .x. jupinndali.<sup>1)</sup> Enn ef jördin Skogar kynne af at ganga. þa skyllði adurgreind Gudbiörg fa sera Bjрни þar i stadinn adra iafngoda xx hundrada jörd. eda xvj mälnytu kugilldi. og þar til fiogur hundrud j gielldum nautum og saudum. Enn ef jördinn Villingadalur kynni af at ganga. þa skyllði þratt nefnd Gudbiörg fa Sera Bjрни þar i stadinn adra jafngoda jörd eda .x. malnytu kugilldi. Enn ef iardarparturinn j Gijlsä kynni af at ganga. þa skyllði þrattnefndur Jon Marteinsson svara optnefndum sera Bjрни ødrum jardarparti jafngodum eda .iiij. malnytukugilldi. Enn tijdt nefndur sera Biörn lofadi at hallda øllum ädurgreindum jördum til laga. Og til sanninda hier umm setium vær vor jnn-sigli fyrir þetta bref er skrifad var a Backa i Øxnadal. þrimur dögum sijdar enn fyn seigin.

1) „ita scriptum est. non vero juchind“. (AM.).

238.

26. nóvember 1569.

á Bakka.

GUÐBJÖRG ERLENDSDÓTTIR lofar að átelja eigi sölu Jóns Marteinssonar, manns síns, á jörðum hennar eða sonar hennar, Einars Grímssonar, í hendr síra Birni Gíslasyni.

AM. Apogr. 4741 b „Ex orig. fra Joni Jonssyne á Gunnsteinsstødum“.

Þat giorum vær Hialmur Sueinsson. Jon Jonsson og Brandur Sueinsson godum monnum kunnigt med þessu voru opnu Brefi. at aarum epter Gudz burd M. d. lx. ix aa Hölum j Eyiafirdi Clemensmesso dag<sup>1)</sup> vm veturinn vorum vær hia saaum og heyrðum aa at Gudbiorg El-lendzDotter samþyckte med handsolum vid sera Biorn Gijslason. at huðriar jardir sem Jon Marteinsson henn-ar bonde þyrfti at selia oc villdi selia sera Birne af henn-ar eign eða hennar sonar Einars Grímssonar það skylldi nefndur Jon at frialso meiga selia og suo greindur sera Biorn kaupa. Og opt nefnd Gudbiorg lofadi at suara sera Birni lagaskiptingum aa þeim jordum. Og til sanninda hier vm setium vær vor jnnsigli fyrir þetta bref er skrifad var aa Backa j Oxnadal. þrimur dögum sijdar enn fyrr seigir.

239.

2. december 1569.

að Brjánslæk.

JARÐASKIPTABRÉF.

Jskj. Árna Magnússonar, Barðastrandarsýsla 2. Staðfest uppskrift á Geirröðareyri 17. apr. 1704 af Guðmundi Þorleifssyni, síra Jóni Jónssyni og Birni Jónssyni.

Jhesus.

Þad giðrumm vier Magnus prestur Eiðlfsson. Olafur Jönsson. Fuse Helgason. Helge Filpusson godum Monnum kunnugt med þessu uoru opnu briefe. ad þā er lidid uar frā hijngad burd uorz liufa lausnara Jesu Christi. M. D lx og ix āra. ā fostudagnen næstann effter

1) þ. 23. nóv.

Andres Messu vmm veturinn á Brianslæk á Bardastrond. þá uorum vier þar j hia. säum og heirdumm þar upp a ord oc handaband þessara manna. af einne älfu. Eggerts Hannessonar. enn af annare älfu Torfe Andresson enn þad falldist og skilldist undir þessu þeirra handabande. ad adurnefndur Eggert Hannesson selde firrgreindum Torfa. Andressyne ädurskrifadann gard Briämslæk a Bardastrond fyrer 30c bonda eignina j þessum garde og þar til jordina Arnorsstade. og þar til 2 qvgillde fyrir 20c. somuleidis jordina Hamar á Hiardarnese. fyrir 6c. liggia þessar badar jarðir j firrgreinds stadar kirkiusokn. Hier i möt gallt oc selldi tijtnefndur Torfe Andresson med rade og fullnadarsamþicke sinnar kæreru modur Gudrunar Bjørnsdóttur. offtnefndun Eggert Hannessyni jordina Hool og litlu Eire badar fyrir 60c. er liggia j Bijlldudal j Otrardals kirkiusokn. og hier til jordina Raknadal. fyrir 6c. er liggur i Patrifirde j Saudlausudalskirkiusokn etc. og til meire auglysingar stadfestu og sanns vitnisburdar hier umm ad suo j sannleika er sem hier stendur skrifad þá festum vier firrnefnder menn vor Jncigle fyrer þetta kaupbref. huort skrifad uar j sama stad og á sama äre. og Deige sem firr seiger.

240.

4. december 1569.

á Reykjum.

SIGRÍÐR GRÍMSDÓTTIR fær Gottskálk Magnússyni, syni sinum, Steinsstaði, með samþykki manns síns og sona þeirra, að áskildu framfæri sínu.

AM. Apogr. 4136, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Suo felldann uitnisburd berum uier Tumi Þorgrimson. Rogualldur Marteinsson. Olafur Jonsson. Benidikt Markusson ad uier vorum vid staddir ad suo felldur giorningur for framm millum þeirra Sigrijdar Grimsdottur oc hennar sonar Gottskalks Magnússonar ad fyrnefnd Sigrijdur med radi og samþykki bonda sins Magn-

usar Biorssonar gaf syni sinum Gottskalk jordina alla Steinstadi j Tungusueit til æfinligrar eignar med hand-solum med ollum sinum gognumm og giædumm sem greindri jordu ä med logumm ad fylgia og nefnd Sigrijdur vard fremst eiganndi ad: med þeim skilmäla ad greind Sigrijdur skildi sier æfinligt frammfæri hia Gottskalk Magnussyni med ærligu halldi til matar og klæda og tilheyriligu upphelldi vmm alla sina daga: Hier med j sama giorningi giengu þeir brædur allir til hannd-sala vid brodur sinn Gottskalk: Einar Magnusson: Hallur Magnusson: Jon Magnusson: huerier þa uoru allir af omagaalldi. samþycktu og lofudu at þesse giorningur skilldi obrigduliga halldast meiga og þeir skilldi honum alldri neina akiæru ueita huorki vmm Steinstadi nie neina þä peninga sem hann hafdi ut tekid af fodur sinum j sinn hlut: for þessi allur giorningur framm ä Simonismesso<sup>1)</sup> vmm ueturinn ä Reykium j Tungusueit: Og til sannenda hier vmm setium uier fyrskrifadir menn uor jnnigligi fyrir þetta bref skrifat j sama stad ä Barbarumesso vmm ueturinn anno: M. dlx og ix.

241.

5. december 1569.

á Hólum.

REIKNINGR Djúpadalskirkju í Eyjafirði.

AM. Fasc. LVI, 24, frumrit á skinni, með innsiglinu fyrir. — AM. Apogr. 207 m. h. Árna Magnússonar. — Í máldagabók Ólafs byskups Hjaltasonar, bl. 39—40, er bréf þetta einnig m. h. síra Sigurðar mjög samhljóða (= 0).

Reikningur Dalskirkiu í Ey[a]firde.

Eg Sigurdur prestur Jonsson ouerdugur fyrir gudi vtualinn tilsionarmann religionis vegna j Holabiskupsdæmi giori godum monnum kunnigt med þessu mijnu opnu brefi at þa lidid var fra holldgan Christi M. d. lx. oc ix<sup>2)</sup> ar. sunnudaginn nærstan fyrir festum Michaelis<sup>3)</sup> j Micklagardi j Eyjafirdi kom fyrir mic heidursamlig-

1) þ. e. 28. okt. 2) 1569, 0. 3) 0; Michalis LVI, 24.

ur dandimann Magnus Arnason sem þá atti iordina ytra Diupadal j Eyiafirdi. og giordi mier reikningskap kirkíunnar A greindum gardi Diupadal. J fyrstu birti hann mier opid permentzbref med heilu oc oskoddu officialis insigli xx og tueggia ara gamallt so inni halldandi<sup>1)</sup> at kirkian j Diupadal ætti j fornann og nyan reikningskap xx oc vjc j fridum peningum. [þar til xiiije j ofridum peningum at auk kluckur. kaleikur messorlædi og bækur et cetera. reiknadi Magnus Arnason at þau vjc j fridum peningum<sup>2)</sup> oc xiiije j ofridum sem fyr skrifud standa hefði<sup>3)</sup> fallid j porcio a medan hans faudurfader Petur heitinn Loptzson oc sinn fader Arni heitinn Petursson hofdu halldid gardinn oc kirkíuna vm. l. oc v ár. þar til reiknadi hann at fallid hefði j porcio vm þau xx og ij ár sem hann hafði halldid og átt fyrir at suara vj aurar A hueriu ari af fastæign. þui at sognum manna hafði j Litladal verid halldin halfkirkia. reiknast það vjc og xij aurar. er fallid hafði A medan Magnus hafði halldid. vissa ec adur nefndur Sigurdur prestur Ionsson fyrir full sannendi at kirkian j Dal var sierliga komin ad nidurfalli at veggium oc vidum þá nefndur Magnus medtok hana epter sinn faudur Arna heitinn. en nu hefur greindur Magnus Arnason latid giora vpp alla nyia veggi oc so vndergrind. alpiliada med ollum nyum stoplum. syllum. bitum oc mestum ollum piluidi nyum. enn það fornt var j piluidnum hafði hann latid vpp skafa oc forbeta oc vr tacka það vont var. Þui at<sup>4)</sup> gudz nafni amen epter þui valldi sem eg Sigurdur prestur Jonsson ouerdugur fyrer gudi er nu til settur. þá giordi ec og giori nu med þessu mijnu opnu brefi so felldan sama vid nefndann Magnus Arnason vm peninga reikningskap greindrar kirkíu j Diupadal. J fyrstu skylldi hun eignast kluckur. kaleik. skruda oc bækur so sem hun atti þá hann medtok oc hun þeirra boka oc skruda med þyrfti. þar til skylldi hun eiga mal-

1) -indi, 0. 2) [at auk kluckur. kaleikur. messorlædi og bækur et cetera. reiknadi Magnus Arnason at þau vjc. j fridum peningum LVI, 24. 3) hafi LVI, 24. 4) Svo.

nyttukugillde viij. oc j frijdum peningum xijc. oc þad skyllði vera samanreiknad kirkiunnar instæda xxc oskiert med iafnadi at auk ornamentis innan kirkiu. En þau frid vjc oc ofrid xiiijc sem reiknadist at fallit hefði A medan hanz fader oc faudurfader hefði gardinn halldid oc þau vjc og xij aurar sem fallid hafði a medan Magnus hafði halldid. saman reiknad xxvjc og xij aurar. skyllði oлдungis kuitt oc akiærulaust fyrer þa atgiord. kostnad. vida tillagning. torf oc tilflutning oc allan vercknad sem greindur Magnus hafði til kirkiunnar lagt. þar til skyllði hann fullgiora vpp yfergrindina<sup>1)</sup> kirkiunnar med nyiann þiluid [og þak<sup>2)</sup>] oc þad sem a brestur veggina. en fyrir þad sem fallid hafði j porcio af lausafie j greindri kirkiu sokn A medan Magnus hafði halldid vm ij oc xx ár. sem reiknadist a hueriu ari ij aurar. stundum iij. skyllði kuitt fyrer þad vijn og bakstur sem hann hafði þurft at leggja til kirkiunnar A fyrrgreindu sierhueriu ari. [Enn sijdan kirkian j Litladal var af fallin oc kirkiutiundin þadan lagdist heim til alkirkiunnar j Ytradal vm xx ár. iij aurar A hueriu ari. þat verdur saman reiknad iijc. þar fyrer skyllði Magnus giallda kirkiunne nockur sæmileg þing i bokum eda skruda. eda kaleik. so vert væri þriggia hundrada.<sup>3)</sup> bid ec vm alla og sierhueria mijna epterkomendur Holar kirkiu formenn at bryggja eigi nie riufa eda j nockurn mata atelia þennan minn giorning. þui ec veit eigi betur en hann sie riettiligur. Og til meire sannenda oc stadfestu hier vm set ec mitt insigli fyrir þetta bref huert ed skrifad var A Holum j Hialltadal fimta dag Decembris a sama ari sem fyrr seiger.

---

1) grind LVI, 24. 2) LVI, 24; sl. 0. 3) „Þetta fyrer ofan skrifad var ritad nedst á bladsiduna og innbodad hia merkinu x/ Enn var vida suo trosnad og mäd. ad eigi vard lesed. Er hier nu restituerad ur sialfu höfudbrefenu, sem er med hangande innsigle.



242. 9. december 1569. á Hólum.

REIKNINGR um kúgildi með Hólaskólajörðum.

Bps. Hol. III, 10, frumrit á skinni. Innsiglið er dottið frá.

Qvillda Reikningur a Scholajordum.

Eg Biorn prestur Gijslason medkiennunst med þessu mijnu opnu brefi at þa lidid var fra holldgan Jesu Christi M d lx og ix ar fyrir fardaga<sup>1)</sup> vm vorid. at fra kaulludum herra Olafi Hialltasyne godrar minningar giordi eg sira Sigurdi Ionssyni suo felldann reikning-skap at med skolameistara rentu iordum og einne lokatz iordu sem Gardzhorn heiter væri eigi meir en xl oc v kugilldi med vondum oc godum. oc þar til ein gomul kyr er heim var skilad til Micklagardz vm haustid. Og til sannenda hier vm set ec mitt insigli fyrir þetta bref huort ed giort var a Holum j Hialltadal ix dag decem-bris. a sama ari sem fyrr seigir.

243. 23. december 1569. í Ási í Vatnsdal.

30. mars 1570. í Hvammi í Vatnsdal.

HÉRAÐSDÓMR dæmir Jóni Björnssyni hálfretti af Böðvari Sigmundssyni, sem kallað hafði hann fjölmælismann.

<sup>1)</sup> Gl. kgl. Saml. 1159, fol., bls. 728—31, skr. ca. 1640. — Lbs. 6, fol., skr. ca. 1640, bl. 200—1 (uppskr. þaðan í Lbs. 122, 4to., bls. 554—7). — Lbs. 63, 4to., skr. ca. 1640, bl. 118—20. — Lbs. 67, 4to., bl. 118—20, m. h. síra Jóns Erlendssonar í Villingaholti ca. 1650. — Lbs. 812, 4to., bl. 133—4, skr. ca. 1660 (gallað). — Dómabók í 4to. í Þjóðskjalasafni, bls. 156—8, frá erfingjum Árna landfógeta Thorsteinssonar, merkt v b. (= b).

Domur eff madur kallar annan fiolmælsimann.

Ollum monnum sem þetta breff siä edur heyra senda Jon Gijslason. Sigurdur Pormodsson. Þorarenn Gijsla-son. Jon Gudmundsson. suarner Løgriettumenn. Jon Þorgrijmsson og Jon Asgrimsson kuediu Gudz og sijna.

1) þ. e. fyrir 26. mai.

kunnugt giorandi. þaa lidid war frä Gudz Burd 1569 ä AÅse i Vatnsdal ä almenniligu Hieradsþijngi. faustu-daginn næstan fyrir Jol. vorum vier [i dom<sup>1)</sup>] neffnder aff Joni Biørnssyni. er þä hafdi kongsins syslu og vmbod i Hunawatsþijngi. thil ad skoda og Rannsaka. og<sup>2)</sup> epter Løgum og worri samuisku þar<sup>3)</sup> dom ä ad leggja um þä sök er greindur Jon Biørnsson kiærði þar fyrer oss thil Bøduars Sigmundssonar. [og sagdi hann haffa þeim ordum um sig talad.<sup>4)</sup> ad hann heffdi kallad sig fiolmælistmann ä Sueinstødum i vetur. þä þar war þijngad og Jön<sup>5)</sup> kalladi þar dandi<sup>6)</sup> menn thil wittnis vm fyrrgreindtt effni vm huad ad<sup>7)</sup> sögdum Jöne Biørnssyni fullnudust wittne. ad þessum<sup>8)</sup> fyrrgreindum ordum Bøduars. sem voru .ij. aff oss<sup>9)</sup> greindum domsmonnum. Sigurdur Þormodsson og Þoraren Gijslason. og var sagdur Bøduar Sigmundsson<sup>10)</sup> i fyrrsögdum stad. og þar þä og äheyrandi lögliga steffndur. af adursögdum Jone Biørnssyni fyrer fyrrgreinda<sup>11)</sup> äkiæru.

J fyrstu beiddunst wier greinder<sup>10)</sup> domsmenn lögligrar afbötunar. af greindum Bøduari i gieg<sup>12)</sup> sagdri<sup>13)</sup> sakargiptt. enn hun kom ecki nein framm aff hans hendi. suo wier þad<sup>10)</sup> vissum. [Enn böndinn Paall Jönsson appelleradi greindt maal vndann vorum domi (þui hann hafdi suar fyrrneffnds Bøduars). huad vier vissum ei lög thil wera vtann þvi ad eins ad madur være aflaga boren. Og þo neffndur dagur og stadur þängad sem appellera skyldi. þui hann appelleradi fyrer Løgmannen Orm Stullason. enn þö eingen dagur nie stadur j ädurneffndri appelleran. Enn Riettarbot H. k. äuijsar suo liösliga þar um<sup>14)</sup> seigiandi. Fyrerbiodum wier ad nøckur skiöti sijnu mäle vndann Løgmanni edur syslumanni og tälme suo Riettindum manna. ef skynsomum mönnum virdist þeir fäe yffer tekid. og þar med fyrer baud oss neffndur walldsmadur [Jon Biørns-

1) [ til dömz, b. 2) Vantar i b. 3) b. v. b. 4) [önnur orða-röð i b. 5) Vantar i b. 6) b. v. b. 7) Vantar i b. 8) þeim, b. 9) þeim, b. 10) b. v. b. 11) fyrrgreindri, b. 12) motj, b. 13) greindri, b. 14) [önnur röð orða i b.

son<sup>1)</sup> ad vier skyldum vr sama döm gänga. fyrr enn mälid være giorla skodad. [og eptir logum rannsakað.<sup>1)</sup> þui fyrrneffndur Jön afsagði. ad sijna Bøduare ofsökn edur hans wmbodsmanni. og það hyggium wier satt vera. þui wier säum það eigi a i neinu ad tijttneffndur Bøduar mætti eigi sitt suar frammi haffa. edur sijna afbautun. äuijsar suo Løgmaled. Nu skulu Hieradzökn-er standa um alþijngi og .vij. nætur fyrer og epter. Christins doms Riett skal jaffnan sækia og nijwerck þau ed thilfalla. Ei skal um Jol steffna. J þridiu grein. siälfur skal huer sijna sök sækia friäls madur og fulltjida.

Þui<sup>2)</sup> fyrer þessar greiner Laganna og adrar fleiri sem hier ad hnijga þä virdtist oss neffndum dömsmönnum appelleran Bondanz<sup>3)</sup> Paals Jonssonar [vegna Bødv-ars<sup>4)</sup> ei afl haffa. enn<sup>5)</sup> tijttnefndan Bøduar hier lögliga fyrerkalladan. og hans fyrr sagtt maal. og hier ä greindum þijngstad sækiað og dæmast mega fyrer greindum<sup>6)</sup> walldzmanni. Enn su sakargipt sem greindur Jon Biörnsson kiærði thil opttneffnds Bøduars Sigmundssonar virdttist oss haalffriettisyrde vera. Þui Løgmaled äuijkur suo i fiölmæla capitula. Enn aull aunnur fiölmæli sem smærri dæmast og thil minne hneyxli horffa. skulu epter dome gänga bæði sekt og Riettur þeirra er talad er wid. Og<sup>7)</sup> i audrum stad. huørwetna eff madur mæler vid mann það sem horffer thil minni<sup>7)</sup>) hneyxla og ä hann ecki siälfur<sup>8)</sup> sök ä þui mälj.<sup>8)</sup> þä er hann fiölmælismadur. Og þui j Gudz naffne Amen [fyrer þessar laganna greiner og adrar fleiri sem þessu maali ad hnijga og ad heilags anda näd med oss thilkalladri.<sup>9)</sup> og ad suo proffudu og fyrer oss komnu. þa<sup>8)</sup> dæmdum wier Jon Biörnson skyldugan<sup>7)</sup> ad leida til<sup>7)</sup> .ij. lauglig vittni. þau er það bære ad Bøduar Sigmundsson hefði talad þeim ordum vid Jon Biörnsson. sem ädur greiner. og Jon Biörnsson gaff Bøduare sök aa. þo oss þætti fullnægja þeir<sup>10)</sup> wittnisburder sem neffnd-

1) [b. v. b. 2) Og, b. 3) b. v. b. 4) [Vantar i b. 5) og b. 6) saugdum, b. 7) Vantar i b. 8) b. v. b. 9) [önnur röð orða i b. 10) þeirra manna, b.

armennerner þar um baaru. sem var Sigurdur og Þor-  
arenn. þá hann<sup>1)</sup> være jnn cigladur.<sup>2)</sup> Og ad þeim vitt-  
um leiddum fyrer greindum<sup>3)</sup> walldsmanni. þá dæm-  
um<sup>4)</sup> vier Jone Björnssyni .iij. merckur i [sitt full-  
rietti.<sup>5)</sup> haalfft af greindum Bøduare Sigmundssyne.  
Enn kongi .ij. merckur á greindu fiølmæli.

Samþykkti [þennan vorn dom med oss ädursagdur  
kongs vmbodzmadrur og setti sitt jnn cigli med vorum  
jnn ciglum fyrer þetta doms Breff huerft ad skriffad var  
i Huammi i Vatzdal fimttudaginn i paskaviku. Are sijd-  
ar enn fyrr seiger.<sup>6)</sup>

244.

28. december 1569.

á Grund.

13. september [1570].

á Grund.

ORMR lögmaðr Sturluson staðfestir testamentum Þor-  
steins Guðmundssonar, dags. 9. nóv. 1569.

AM. Apogr. 4083, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex  
transcripto“ „á pappir“.

Eg Ormur Stullason logmann nordann og vestann á  
Islandi giore ollum godum monnum viturligt med þessu  
minu opnv brefi at þa lidit var fra gudz burd M. d. lx og  
ix ar aa midvikudaginn næstann fyrir hinn attunda dag  
jola á Grund i Eyiafirdi kom fyrir mic from og heidur-  
lig dandikvinna hvstru Þorunn Jonsdotter. tiedi og birte  
fyrir mier þad testamentum bref og giorning sem heid-  
urligur dandimann Þorsteinn bondi Gudmundzson godr-  
ar minningar hafdi giort j sinvm sidasta tima og fri  
vilia stadfestandi þa gíof og giorninga sem hann hafdi  
adr giort vid sina eiginnkvinnu fyrnefnda hustru Þor-  
vnni Jonsdottur. beiddi hvn mic og krafði lagaurskurd  
á at leggja þetta hid sama testamentvmbref. gíof og  
giorning sem þad jnne helldur og vtvisar. og nv fyrir  
þa fyrstu grein at vort logmal þar til hneigist og vt-

1) þad, b. 2) jnciglad, b. 3) nefndum, b. 4) dæmdum, b.  
5) [sinn rietti, b. 6) [vantar i b.

visar at epter gognvm og vitnvm skal hvert mal dæma. þess<sup>1)</sup> og annarz at hinn sidasti vilie og giorningur mannzins skal fri og frials vera. hier vppaa hliodar og vor allra nadugasta herra konglig [maiestatis] ordinnancia. savmuleidis vor landzriettur vtvisar at giafer þær sem madur gefur i sinne testamentvm giord heill at viti og skynsemi þær skulu j allann mata halldast og ecki foracktast þar logmalit ecki i moti mæilir. þui fyrir þessar greiner og þær fleijre sem hier at hniga hvort helldur þær ero j gudz ritningvm edur andligvm edur veralldligu logmali og þessvm minvm lagavrskurdi ma til gagnz og betrunar koma og at ollu suo profudu mali og fyrir mic komnv. hier med þeira bestu manna radi sem hid sama bref vmskodudu og nv med þeirra samþycki. þui j gudz nafni amen og at Jesu Christi nafni til kolludu seigi ec Ormur Stullason med fvllvm laga vrskurdi adur nefnt testamentvm bref og giorning logligan og svarligan og obrigdvliga halldast eiga skulu epter þui sem lanzins riettur og laganna skipann til visar. Og til sanninda hier vm set ek [mitt] jnn cigli fyrir þetta mitt sama bref hvert er med er fest testamentvmbrefi adur nefndz Þorsteins Gudmundzsonar med jnn cigli sera Geirmvndar Jonssonar skrifad j sama stad og dag og ari sem fyr seigier.

Þad medkiennvnt vid sera Bessi Biornzson prestur og Þorsteinn Gunnsteinzson at vid hofvm sied og yferlesid svo hliodandi bref og vrskurd Ormz Stullasonar med hangandi<sup>2)</sup> jnn ciglvm sem hier fyrir ofann skrifad stendur. svo og savm vid og heyrdvm lesid fyrir ockur kaupmalabref Þorsteins Gudmundzsonar og Þorunar Jonzdottur at hann gaf henni iardernar og gallt Tinda i Krokzfirdi og Hlid i Kollafirdi og þar til xiiij malnytukugilldi. var þad bref med insiglv dandimanna svo og lysti hvn fyrir ockur at hvn hefði feingit Joni Biornzsyni vij kugilldi med þeim jordvm sem hvn hefur honum sellt og fyrnefndar erv og þar med landskyllder og

1) þar, Apogr. 2) -angi, Apogr.

leigur j næstu þriv ar med þui sem nú ä fellur. hier vili-  
um vit epter sveria ef þurfa þikir. Og til sanninda hier  
vm setivm vid ockar jnn cigli fyrir þetta vitnisburdar-  
bref hvert skrifad var a Grund j Eyiafirdi midvikudag-  
inn næstan fyrir krossmesso.<sup>1)</sup>

245.

1569.

SKÝRSLA Þorvarðs Björnssonar um þingreið sína og  
vitnisburðr þriggja samsveitunga hans, að rétt sé.

AM. Apogr. 4751 b „Ex originali membraneo fra Niardvik i  
Borgarfirdi.“ Öll (3) innsigli glötuð.

Þvi lyse Eg Þorvardur Biorsson fyrir herrum og  
heidursmonnum hier saman komnum. at fyrir það ä-  
mæle og aaklögum eg hefe feingit eda fa skal fyrir mina  
þingreid nefndarennar vegna. af Herra Pale Vigfussyne  
aasakadur og hingad dæmdur. J fyrstu ber eg það fram.  
þo eg hafi farit og þä Eg hefe farit. hefur meir giort  
hlydne vid vollen og vilie. enn eg hafi það mätt giöra.  
þui eg hefði þui eigi orkad ef eigi hefði dandimenn mig  
þar til stodad. seigi eg mig hafa. og haft hafa. full for-  
faull. þo eg hefði hvergi farit j slíka reid. hvad eg fyrst  
fram ber fatekt og fiølskylldu. þar med fyrir vinnuleyse.  
huad fleira eg ma med sannendum fra[m] telia ef þaurf  
krefr. hefe eg tvisvar mig viliat or nefnd segia og ecki  
ahlytt vered. Nu lyse eg mig skyll dugann og velviliug-  
ann under þa hlydne og þegn skylldu sem mier ber at  
hafa epter logum og eg er madur til. sierdeilis vid minn  
nädugasta Herra kongenn og alla mina yferboda ad  
uitne dandimanna sem hier äheyrandi eru.

Þad giore eg Magnus prestur Hialmsson. Sueirn Jons-  
son. Jon Olafsson godum monnum kunnigt med þessu  
voru opnu brefe. at vær erum og höfum veret j eirne  
sueit og Þoruardur Biorsson. og uitum svo hans fe-  
muni sem vora. huad vær segium xxc jord og vije j

1) Endar svo. Sýnist muni vera 13. sept. 1570.

fridum peningum og öfridum j tiundarvirt. þa best hefur til fallit. þar med ä hann .vij. börn. aull svo nær j omegd. hier med hefur hann haft .ij. pilltungsmenn til fyrirvinnu. hvoregan til neirna þrekvirkia edur hagræða. sem hann þurft hefði. Og til meire vissu hier um setium vær fyr skrifader menn vor jnsigle fyrir þetta vitnesburdarbref. Hier epterr uilium uær sueria ef krafid er. Lidit fra gudz burd 1569.

246.

1569.

REIKNINGR Vigfúsar Jónssonar, sýslumanns í Kjalar-nessþingi, sér til minnis um ýmislegt.

AM. 238, 4to., bl. 112 r, samtíða hönd Vigfúsar Jónssonar.

J fyrstu tuæuetr gradungr. ær. lamb og gamallt alinaut.

Jtem þrevett naut gellt. og enn .ij. sier j lagi og ku og .ij. saudi gellda.

Jtem Jon aa Backa lætr vadmál j skatt.

Jtem Þorlák lætr .iii½. fiordung tiund.

Halldor j Saurbæ lætr .x. fiordung.

Andies lætr v fjordunga.

fra Olafi j Saltvik ij. fjordunga.

fra Skrautholum vad[mál] j skatt.

Ormr j Grauf lætr .v. fjordunga.

allir til Esiubergs 1569.

Jtem v fiordungar fra Wallda aa Helgadal til Guffness.

Pessar bækr j burtu lied.

Hannes Olafsson cathechismus Johannis Brennsii.

bok fyrir siukum ad hafa.

spalmakuer med ij sermonum.

Saugubok med nauckrum saugum ær þar med

damusta saga og fra Sveini munkains syni.

Hia Eyolfi ä Eyri Bardarsaga.

Hia Augmundi Ormssyni saugubok med riddara saugur margar.

Ari litlli hafði spalma<sup>1)</sup> kuer. Thumas saugu og laug-bok Augmundar.

Hia Gísla Þordarsyni Theodidactus. daunsk spalma-bok<sup>1)</sup> og nauckur smakver.

Sira Þorsteinn þyrsk spalmabok.<sup>1)</sup>

Item hlutgengum manni hefi lofat Halluardi Gísla-syni að vetri komanda á xæring Þordar Guðmundzson-ar<sup>2)</sup> að forfallalausum eftir laugum.<sup>3)</sup>

247.

1569.

MINNISGREIN um bygging Marbælis.

Add. British Museum 11, 242 (FM. 206), bl. 15 a. Með yngri skrift en aðalbókin. (Syrpa síra Gottskálks í Glaumbæ).

datum .M. d. lx. ix. um haustid.

bygt Helga Marbæli með ij kum og iij asaudarku-gilldum. landskyld .. kugilldi. kyrelldi halft ij daga slatt og lxxx alner með tiundum.

Ualadal. Uashlid. Uasskard.

248.

1569.

REIKNINGR bændakirkna í Hólabyskupsdæmi.

Máldagabók Ólafs byskups Hjaltasonar í Þjóðskjalasafni, bls. 13—16, m. h. síra Sigurðar á Grenjaðarstöðum. — AM. Apogr. 278 m. h. Grunnavíkr-Jóns.

Anno 1569.

Anno 1.5.6.9. giordu bændur Sigurði presti Jonssyni so felldan reikningskap sinna kirkna af fastaeign og fridum peningum sem hier epter skrifad stendur.

Tungu kirkia j Oxarfirdi.

Askirkia j Oxarfirdi a x malnytu kugilldi og xc j

1) Svo. 2) það mun vera Þórðr lögmaðr. 3) þessi klausa er á bl. 119.



fridum peningum. presti tiund af fastaeign iij aurar.  
Hlijdar kirkia.

Skutustada kirkia a malnytu kugilldi viij. viije j fridum peningum. presti tiund af fastaeign vij aurar oc half onnur alin.

Puerarkirkia j Laxardal a viij malnytu kugilldi og ve j fridum peningum. presti tiund af fastaeign vi $\frac{1}{2}$  eyrir.

Einarstada kirkia.

Liosavathz kirkia A xv malnytu kugilldi oc hundradzhest og vije j fulluirdis peningum.

Lundarbrecku kirkia A xxxc j heimalandi.

Draflastada kirkia so sem innsiglad bref biskups Jons godrar minningar innehelldur og stadfestingarbreff herra Olafs þar vp a. j heimalandi þriatigi hundrud. iord Veigastadi xxc. iord Eyri j Flateyardal. reiknud xxxc. med ollum þeim rekum sem henni fylgia. ecki þikiast þeir brædur sem gardinn hallda eiga at suara neinu lausagodzi þui þeir þiciast eingin tekid hafa epter sinn faður.

Grytubacka kirkia hun A þridiung j heimalandi. lijtid smakot heiter Særisueller. en kallast Svædi. tuo eydikot er heita Iorunna[r]stader og Kusueinstader j eystrum Fiordum. eingin hus A. og eigi bygdar j næstu hundrad ár. kugillde xij. j fridum peningum viije.

Sualbardz kirkia.

Kaupangs kirkia.

Maudruvallir j Eyiafirdi. hun A ior[d] heiter Gudrunastader. og Biorck.

Laugmannshlid hun A kot heiter Hesiuvallir. vilia þeir aungum kirkiugodzum suara sem nu gardinn hallda. þui biskup Gottskal hafi giefid þeim kuitt kirkiugodz. presti tiund af fastaeign xvij aurar. en það fallid hefur j kirkiutiund medan Vigfus Þorsteinsson hefur halldid vill hann suara kirkiunne ofridum peningum fyrir so mikid sem hann a at suara.

Holakirkia j Eyiafirdi.

Dalskirkia A viij kyr. og xije j fulluirdispeningum.

en fyrir þa peninga og porcio sem Magnus Arnason A meirvm at suara er kuitt med þui at hann fullgiori vpp kirkiuna at veggium og vidum so sem hann hefur aformad. þesse reikningur giordur 1569.

Kirkian A Grund.

Kirkian A Backa A iord Skialldastadi .xxc. presti tiund af fastaeign ix aurar.

Kirkia A Laug[a]landi.

Kirkia j Audbrecku.

Kirkia j Hiollti<sup>1)</sup> j Fliotum.

Kirkia A Hofi A Hofdastraund.

Kirkia A Vijdivollum.

Kirkia A Silfrastodum.

Kirkia A Reykium.

Kirkia A Vijdimyri.

Kirkia A Borg.

Bændakirkiur j Hunavathspingi.

Kirkia A Masstodum A eydikot heiter Grund. hefur verid halldin xx hundrudum. þar til ku afgangla og þreuetur kuiga. presti tiund af fastaeign bænda ½ mork.

Kirkia A Suijnavathni. hun A eitt kot heita Karastader xvj hundrudum at þui at Pall Jonsson hefur skrifad.

Kirkia A Holltastodum. hun A iordina Hol .xxc. Huammur xvjc. Hamarkot a Asum j eydi. Kirkiuskard j Laxardal j eydi. malnytukugillde viij. presti tiund af fastaeign bænda iiij aurar og xx eda v.

Kirkian j Bolstadahljld. hun A iord heiter Botnastodum. landskyld c. presti tiund af fastaeign bænda xxij aurar.

Kirkian j Huammi A Vatznesi.

Kirkian A Nupi.

J Þingeyarþingi bændakirkiur xj. Beneficium xiiij.

J Vodluþingi bændakirkiur ix. Beneficium ix.

J Hegranesþingi bændakirkiur vij. Beneficium ix.

---

1) Svo.

J Hunavathnsþingi bændakirkiur vj. beneficium xij.  
Summa 33. Summa 44.

Domkirkiunnar soknar kirkiur og klaustranna xxij.  
Summa summarum ll. soknarkirkiur.

249.

[1569.]

REIKNINGR um preststekjur á Völlum, Stærra-Árskógi,  
Tjörn og Upsum.

Máldagabók Ólafs byskups Hjaltasonar í Þjóðskjalasafni, bls.  
47. — Sbr. og næsta skjal, sem er ósamhljóða (nema um Stærra-  
Árskóg).

Þennann epterfarandi reikning hafa prestarner  
giort sera Sigurdi Jonssyni.

Kirkia A Völlum hun a jord Selä. l[andskylld] x aur-  
ar þar med iiij kugilldi. Vppsallir landskylld c. kugilldi  
iiij. Huarf landskylld i%c. kugilldi iiij. Krossholt land-  
skylld c. kugilldi iij. Birnines landskylld x aurar. eckert  
kugilldi med. Hanefstader landskylld iiij agilldi. eckert  
kugilldi med. oc eingin landskylld fæst af þeim ef sa  
prestur leggur eigi til kugilldin er stadinn helldur.  
Brautarholt er so sem heimaland. ny bygd vpp.

Heima A staadnum x kyr. xxx ær. eitt naut tuæuett.  
ij kalfar. ij kaplar.

presti tiund af fastaeign bænda ix aurar. ero þar j  
þinganni iiij kongsiarder. hefur þar fallit tiund presti  
adur v aurar a hueriu ari en nu fæst [af] eingvm lambs  
eldi vm allan Suarfadardal. inn til Haga.

Kirkian j Stadararskogi hun A v kugilldi. og kapall  
einn. presti tiund af fastaeign bænda lauk mork.

Kirkian A Tjörn hun A v kugilldi. presti tiund af  
fastaeign bænda .vij. aurar. þar til kongs iord. fæst eigi  
tiund.

Kirki A Vpsum. hun A iv½ kugilldi. ij sauder vet-  
ur gamlir eda ij fiordungar smiors. presti tiund af  
fastaeign bænda eyrer. er þar kongs iord og gielldst  
ecki tiund af optsinnis.

250.

1569.

REIKNINGR kirkna á prestsetrum í Hólabyskupsdæmi.

Sigurðarregistr á skinni í Þjóðskjalasafni, bl. 29—31.

Anno domini 1569 vm haustid þa Sigurdur prestur Jonsson tok reikning kirknanna j Hóla biskupsdæme voru suo miklir frider peningar og iarder og landskyllid af iordum. sem hier efter skrifad stendur. oc so micil tiund fiell presti af fastaeign bændanna. sem hier oc seigir. skrifast hier fyrst aull beneficium. fyrst j Þingeyar þingi.

Saudanes aa Langanesi beneficium. kirkian þar a jord. Kirkiulon heiter. landskyllid .c. Elldiarnstader. landskyllid .iiij. agillde. kugillde .ij. med heima a stadnum kyr .iiij. Asaudur kugillde .ij. presti tiund af fastaeign bænda .i½. eyrer. hier til eydikot er Brimnes heiter. hafdi sera Kietill j burt .c. fyrir kirkiubot. oc suo hygg eg hann hafi j burtu haft .iiij. ær.

Sualbardzkirkia j Þistilsfirði beneficium.

Hun a Hialmaruik og kallast heimaland. landskyllid tiu aurar. ero þar med .ij. kugilldi. Hermundarfell. landskyllid .iiij. agillde. eckirt kugillde med. þar til eydikot er heiter Brecka. Heima a stadnum ein kyr. oc .ij. asaudar kugillde. gielldfiar .c. eitt oc þar til einn saudur veturgamall. Presti tiund af fastaeign bænda af .xxvij. hundrudum.

Kirkian j Prestzholum beneficium.

Hun a .iiij. kyr oc asaudar kugillde .iiii. Presti tiund af fastaeign bænda .iiij. aurar oc .ij. alner at sogn sera Oddz. en meira stendr j registrum herra Olafz.

Kirkian a Skinnastodum beneficium.

Hvn a jardar part j Siofarlandi. landskyllid þar af .v. aurar. Heima a stadnum malnyto kugillde .vij. oc .ij. ær. .ij. sauder tuæuetrer. Presti tiund af fastaeign bænda af .c. hundrada oc .iiij. .c. það ero vel .vi. aurar. .xv. aura hestur hier til.

## Kirkian j Gardi j Kellduhuerfi beneficium

Hun a eydikot er heiter Eystre Gardr. eckirt kugillde med. en þa þad verdr bygt. er þar af .xl. alna landskylld. Heima a stadnum kyr .ij. asaudar kugillde .ij. oc .xii. aura kapall. bondaeign j jardagodzi su tiund afgielldst .lxxxx. .c. og .iiij. .c. þad er halfur fimti eyrer presti.

## Kirkian j Husauijk beneficium.

Hun a iord Þorualldz stadi. landskylld .x. aurar. ec-kirt kugillde med. Heima a stadnum kyr .iiij. asaudar<sup>1)</sup> kugillde .iii½. tuæuetrer sauder .v. veturgamlir sauder .x. hundradz hestur. hross eitt. lambz eldi af .xv. bæium. fiskitollr fiordungr af bæ af .xv. bæium. Presti tiund af fastaeign bænda vel .xiiij. aurar.

## Kirkian j Nesi beneficium.

Hun aa .vij. malnytu kugillde og .ij. gielldfiar .c. Presti tiund af fastaeign bænda .iv½. eyrer.

## Kirkian j Mula beneficium.

Hun a .ij. hlute j Siofarlandi. landskylld .x. aurar .iiij. kugillde med. Fagranes. landskylld .i½. .c. med slætte og eldi med .v. kugilldum. Fiall med .iiij. kugilldum. landskylld .i½. .c. med slætti oc eldi. Vindbelgr med .iiij. kugilldum. landskylld .c. med slætti. Summa .xviij. kugilldi. hier til atte hun brotasilfur er hun fieck herra Olafi .iiij. eda .iiij. .c. virdi. Þessar jard-er a kirkian. oc þridiung j Sigurðarstodum. landskylld .v. aurar. þa hun fæst bygd. Þeistareyki. landskylld .c. Geirbiarnarstader. landskylld .c. Leigskala landskylld .c. Brunastader er reiknad heimaland. Masuathn. land-skylld .x. aurar. þa þad fæst byggt. ero þessar .vj. iarder kugilldalausar oc verda eigi bygðar. ef sa a eigi kugillde med at byg[g]ia sem stadinn helldur. þa fæst oc eingin landskylld efter þær .vj. Heima a stadnum eckirt kugilldi oc einginn fridr peningr. huorke kyr nie ær. naut nie saudur. Presti tiund af fastaeign bænda nær af .i½. hundradi hundrada. þad er .ix. aurar.

1) Hdr. asaudrar.

## Kirkian a Greniadarstodum Beneficium.

Hun a þessar iarder. .ij. hluti j Sigurdarstodum. .iiij. kugillde med .landskyllð .x. aurar.  
 med Auegg .iiij. kugillde. landskyllð .v. agillde oc slattur.  
 med Breidauijk .iiij. kugillde. landskyllð .iiij. agilldi.  
 med Rauf .vi. kugillde. landskyllð .c.  
 med Silalæk .iiij. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.  
 med Sande .iiij. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.  
 med Holmauade .iiij. kugillde. landskyllð .xv. aurar oc slattur.

med Ysta Huammi .iiij. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.  
 med Midhuammi .iiij. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.  
 med Brecku .iiij. kugillde. landskyllð .xv. aurar oc slattur.  
 med Klaumbr .iiij. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.  
 med Presthuammi .iiij. kugillde. landskyllð .c. .xl. oc slattur.

med Langavathni .iiij. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.  
 med Kasthuammi .iiij. kugillde. landskyllð kugillde .xl. oc slattur.

med Lio[t]stodum .iiij. kugillde. landskyllð .x. aurar oc slattur.

med Birstodum .iiij. kugillde. landskyllð .xv. aurar oc slattur.

med Bruum .iiij. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.

med Hrauni .vj. kugillde. landskyllð .c. oc slattur.

Med þeirre iordu eru bygðar landeingiar fyrir .xl. alner. er það heimaland fra stadnum. Summa kugillda med greindum iordum .lx. oc .vij. ero sum gilld. sum ogilld. so sem voro. þa ec medtoc. Sum[m]a landskyllðar hædin .xvj. .c. oc .xl. alner þar til slattur halft þridia .c. hier til .x. alner. Ero hier eiði med reiknadar .xl. alner sem gialldast af Hrauni af landeingium sem þar ero med bygðar þui þær ero heimaland fra stadnum.

Item heima a stadnum hier til. kyr ellefu. asaugar kugillde .ix. j gellum nautum oc j gellum saudum .vij. .c. hestur .i. gamall oc meiddur. hross .iiij. vond. A þessu fie eiga at vera prestar .ij. veislumadur kuenn-gilldr. einn þriggia marka omaga. j. annar fatekr mad-

ur vm faustu tima .vij. vikr.<sup>1)</sup> annar vm jol .xiiij. daga. Af fastaeign bænda presti tiund .i. oc .vi. hundrudum. þar til af Reykium oc .iiij. kotum þar hia. Vikingstodum. Holttakoti. Brecknakoti. oc Holkoti. oc Reykiamannahaga. allt saman med Reykium .lxxx. .c. Summa .c. hundrada oc .xvi. hundrud. þar af presti tiund .vj. aurar oc .v. alner.

Kirkian a Helgastodum Beneficium.

Hun a jord Hamri. eckirt kugillde med. en þa kugilldin fast at byggiaft med. byggist hun fyrer .v. agilldi. eydikot Fossland haft fyrir selfor. Heima a stadnum .vi. kugillde. hundradz hestur einn. Af fastaeign bænda presti tiund .iiij. aurar med þui er gielldz af þeirre .xx. .c. iordu sem kongurinn a og .ij. alner betur.

Kirkian a Stad j Kinn. beneficium.

Hun a .vi. kugillde oc .iiij. .c. i godum peningum. Presti tiund af fastaeign bænda .vij. aurar.

Kirkian a Haufda beneficium.

Hun a .v. kugillde. eydikot .ij. eckirt kugillde med oc eingin landskylld af. oc eingin þing liggia þar til vtan eitt smakot. Eingin tiund gielldz þar vtan .iiij. alner af þui kote. j reikningi herra Olafs er eino kugillde meira en fyr skrifat stendr.

Kirkian j Laufase beneficium.

Hun a iord Lomatiorn landskylld .i½. .c. Grund landskylld .i½. .c. Nollr landskylld .v. agillde. Palsgerdi landskylld .v. agillde. med þessum ollum iordum .xx. kugillde. Þorsteinstader eydijord. heima a stadnum malnytu kugillde .xvj. kugillde. halft annad hundrad j giellum peningum. halft .vta. hundrad j kauplum. Presti tiund af fastaeign .xi. aurar. Er þetta efter reikningi herra Olafs. en sera Joni þicer nockru minna. enn vill þo so vera lata sem herra Olafur hefr skrifa latid.

Kirkian a Halse i Fnioskadal beneficium.

Hun a Birnustadi. landskylld .v. agillde oc slattur til

1) Svo.

.xx. alna. Kamstadi. landskylld .x. aurar oc slattur til .xx. alna. Sandhaugar. landskylld .xl. alner og slattur til .xx. alna. Er ecki neitt kugilldi med þessum jordum oc eigi fast þær bygðar ef sa prestur. sem stadinn helldr. bygger eigi þar med sin kugillde. elligar fæst þar eingin landskylld af þeim. heima a stadnum kyr .v. asaudar kugillde .iiij. preste tiund af fastaeign .v. aurar oc half onnur alin. lambz elde vm allann Fnioskadal ef það fæst.

J Wodlupingi beneficium.

Kirkian j Saurbæ beneficium.

Hun a iord Krinastade. landskylld .c. oc .xx. alna slattur. Hals. landskylld .c. slattur til .xx. alna. a Vollum landskylld .c. .v. agillde oc slattur til .xx. alna. Striugsa. landskylld .v. agillde oc slattur til .xx. alna. Sandholar. landskylld .x. aurar oc slattur til .xx. alna. Med þessum .v. iordum eckert kugillde. fæst eigi landskylld full af þeim. ef sa leggur eigi til sijn kugillde er stadinn helldr. Heima a stadnum kyr .xvi. med vngum oc gomlum. asaudarkugillde .xv. so at gillingu bæði asaudurinn oc kyrnar. sem það innsiglada bref vtuijsar. sem sera Olafr Arnason hefur þar vm giora latid. þa hann med toc. Gaumul naut .ij. fyrir .iiij. .c. naut .vi. vetra oc veturgamallt .j. fyrir .ij. .c. fiogra vetra gomul .ij. fyrir .ij. .c. naut tuæuetur .ij. fyrir .i. .c. giellder sauder tuæuetrer oc elldri .xl. og .ix. Hier til enn .xiii. tuæuetrer oc þrieuetrer fyrir .ij. .c. veturgamler sauder .xx. oc .iiij. fyrir .ij. .c. Hier til golldit fyrir smior er þar atti at vera þa sera Torfi vid skildi i gelldum nautum .iiij. .c. oc þar til .xii. sauder þreuetrer fyrir .ij. .c. Jtem ær .iiij. med lombum er sera Torfi gallt fyrir .vi. saudi veturgamla. hestar fiogra vetra .ij. þridie roskinn. þreuetur hestur einn. tuæuetur einn. veturgamall einn. hross tuo med folulldum. oc gielld .iiij. Presti tiund af fastaeign bænda .vi. aurar eigi fullir.

Kirkian a Hrafnagili beneficium.

Hun a þessar iarder. Hranastadir. landskylld .x. aur-



ar. Botn heimaland. landskylld .v. agillde. slattur til .xx. alna. Grisara. landskylld .v. agillde. slattur til .xx. alna. Gil. landskylld .iiij. agillde. slattur til .xx. alna. Kadalstader j Fiordum. landskylld .x. aurar. halfur Bleiksmýrardalur afriett. Med þessum ollum iordum eckirt kugillde. oc fæst eigi landskylld. ef sa prestr leggur eigi kugillde til. er stadinn helldur. Heima a stadnum malnytu kugillde .x. tuæuett naut. veturgamlir sauder. v. gamler sauder .ij. hestur einn. oc hross eitt. Af fastaeign bænda preste tiund af þrem hundrudum hundrada tiutigi hundrudum oc .vj. hundrudum. þad verdr .c. oc .xx. alner. oc .iiij. alner. Vantar a reikning herra Olafs .iiij. saudi þrieuetra.

Kirkian j Glæsibæ beneficium.

Tun a .iiij. kyr. sumar ogilldar. asaudar kugilldi .ij. kapall einn. annar veturgamall. Presti tiund af fastaeign bænda .iiij. aurar oc .ij. alner.

Kirkian a Bæisa beneficium.

Hun a malnytu kugillde .iiij. gielldfiar hundrud .ij. Presti tiund af fastaeign bænda .xviij. aurar.

Kirkian j Arskogi beneficium.

Hun a .v. kugillde oc kapal einn. Presti tiund af fastaeign bænda lauk mork.

Kirkia a Vpsum beneficium.

Hun a .iiv½. kugillde. tuo saudi veturgamla eda tuo fiordunga smiors. Presti tiund af fastaeign bænda eyrer. er þar kongsiord og gielldst ecki tiund af optsinnis.

Kirkia a Tiorn beneficium.

Hun a at sogn sera Gijsla .v. kugillde. en j registrum herra Olafs Hialltasonar stendur skrifad .v½. kugillde. Presti tiund af fastaeign bænda .vij. aurar. þar til kongs iard oc fæst sialldan af tiund.

Kirkia a Vollum beneficium.

Hun a iord. Sæla heiter. landskylld .x. aurar. ku-

gillde .iiij. Vpsalir landskylld .c. kugillde .iiij. Huarb.<sup>1)</sup> landskylld .i½. .c. kugillde med .iiij. Krossholl. landskylld .i. .c. kugillde .iiij. Heima a stadnum kyr .x. asaudar kugillde .v. tuæuett naut eitt. kalfar .ij. kaplar .ij. Jtem Brimnes.<sup>2)</sup> landskylld .x. aurar Hanefstader. landskylld .iiij. agillde. med huorugri eckirtt kugilldi. oe eingin landskylld fæst af þeim. ef sa prestur leggr eigi til kugilldin. sem stadinn helldur. Brautarholl er so sem heimaland nybygd vpp. lambzeldi vm allann Suarfadardal inn til Haga. oc fæst misiafnt eda hilskid. Presti tiund af fastaeign bænda .ix. aurar. ero þar kongsiard-er 4. oc gielldest ecki tiund af optsinnis. Hefur þar fallid tiund presti adr .v. aurar a hueriu are. en nu fæst eingin af þeim kongsiordum.

Kirkian a Kviabeck beneficium.

Hun a Malnytu kugillde .x. iord heiter Backi. landskylld .v. aurar. Presti tiund .iv½. eyrer.

J Hegranesþingi beneficium.

Kirkia a Hnappstodum.

Hun a .viiij. kugillde. Presti tiund af fastaeign bænda af Tungu .iiij. aurar.

Kirkia j Felli beneficium.

Hun a Vik. Presti tiund af fastaeign bænda .iiij. aurar. Kot er heiter Kappastader .x. aurar j gelldo sem stendr j registrum herra Olafz.

Kirkia a Bardi beneficium.

Hun a Langhus. landskylld .c. þar med .v. kugillde. Akrir. landskylld .c. þar med .vi. kugillde. Heima ero þa .iiij. kugillde. Presti tiund af fastaeign bænda .xvj. aurar.

Kirkian a Miclabæ j Blonduhlijd beneficium.

Hun a eydikot aa Skaga. heiter Backi. Heima aa stadnum .viiij. kugillde. .j. hestur. Presti tiund af fastaeign bænda ½x eyrer.

---

1) Huarf, málðb. 2) Á að vera Birnunes.

## Kirkia j Guddolum beneficium.

Hun a kyr .iiij. med einni afgangalli. ær med lombum .xviij. hestur ouanadur fyrer .iiij. agilldi. þreuetur kapall. oc hross med fijli afgangallt einsynt. jord er heiter Tunguhalz bygt af heimalandi. leigd fyrir .c. þa kugillde era til logd. Presti tiund af fastaeign bænda so nær .xi. aurar.

## Kirkia a Mælifelli beneficium.

Hun a jord Starastadi. landskylld .i½. .c. Brünastader. landskylld .xv. aurar. Heima a stadnum oc med jordunum .xii½. kugillde. veturgamler sauder .xx. þreuetrer .ij. naut .v. vetra gamallt eitt. og kalfur einn. j kapla hundrudum .iiij. .c. oc .iiij. agilldi. Presti tiund af fastaeign bænda .xv. aurar og half onnr<sup>1)</sup> alin at med reiknudum Hallgrimstodum og Lytingstodum.

## Kirkian j Glaumbæ beneficium.

Hun a iord Vatzhljld med .iiij. kugilldum. landskylld .c. Vatzskard med .iiij. kugilldum. landskylld .c. Eliuogar med .iiij. kugilldum. landskylld stundum .c. stundum .x. aurar. eda j eydi. Halldorstader med .iiij. kugilldum. landskylld .c. j godum arum. Medalheimur med .ij. kugilldum. landskylld .c. j godum arum. en nu .xl. alnum. Med Vikaparti a Skaga .ij. kugillde. landskylld .vi. aurar. Summa 16 kugillde. Jtem heima kyr .viij. asaudar kugillde .vj. tarfur þreuetr. hross med folalldi. tuæuetur foli. Presti tiund af fastaeign bænda .vij. aurar.

## Kirkian j Fagranese beneficium.

Hun a malnytukugillde .vj. gielldfiar hundrud tuo. eirn kapall .xv. vetra. Af fastaeign bænda preste tiund eyrer. af kongz iordum þremur gialldast .v. aurar þar pesti j tiund. enn ouijda annarstadar eda huorgi þar nordur fra.

## Kirkia a Huamme j Laxardal beneficium.

Hun a kyr .iiij. ær .xx. oc .iiij. kapall þreuetur. Presti tiund af fastaeign bænda .iiij. aurar oc half þridia alin.

1) Svo.

Dipl. Isl. XV. B.

## J Hvnavatzþingi.

Kirkian aa Bergstodum beneficium.

Hun a .xij. kugillde. kapla hundrud .ij. Fra sera Joni BiorNSSyni hefi ec fengit .xv. aura. adrer standa epter hia honum. Jtem hia sera Joni Jonssyni a Bardi .xv. aurar annarz hundradz er hann lofadi med samningi aa Akurþingi at giallda Bergstadakirkju. Presti tiund af fastaeign bænda .xiiij. aurar.

Kirkia j Blondudalzholum beneficium.

Hun aa kyr .iiij. asaudur .xx. oc .i. ær. .ij. káplar annar med folalldi. eydijord. aa Skaga. heiter aa Biorgum. Presti tiund af fastaeign bænda .iv½. eyrer þar til af Tungv .iiij. aurar og Rvgludal. veit ec eigi hennar dyrleika.

Kirkian j Grijmstungvm<sup>1)</sup> beneficium.

Hun a jordina Kot. landskyllld .c. Kalfsdalstungu. landskyllld .x. aurar. Med þessum iordum er eckirtt kugilldi. Fæst eigi landskyllld full af þeim. ef sa leggr eigi til kugillden sem stadinn helldur. Jtem heima aa stadnum gilldar kyr .iiij. oc .iiij. gamlar. var lagtt ofan a fiogur agilldi. Asaudar kugillde .vj. gilld oc .iiij. asaudar kugillde gomvl. allz .xvi. kugillde. J giellldvm peningum .iiij. .c. oc einn hestur ouanadr fyrir .c. Preste tiund af fastaeign bænda .xii½. eyrer.

Kirkia a Vndenfelle beneficium.

Hun a kyr .iiij. asaudar kugillde eitt. klarhest einn. Preste tiund af fastaeign bænda .xviii. alner.

Kirkian j Vjdidalztungo.

Hun a jord er heiter Kolugil. landskyllld .c. þa kugillde ero til logd. Heima a stadnum .ix. kugillde. .i½. c. j gelldfie. naut fiogra vetra fyrir .c. einn hestur er feinginn hafdi verid kirkjunni. Presti tiund af fastaeign bænda so nær .xx. alner. Er þetta aklogunar iord micil oc vita menn eigi huort er beneficium eda bondaeign.

---

1) Grimstungvm, hdr.

## Kirkia aa Stadarbacka beneficium.

Hun a iord er Krokstader heita. landskyllð .vij. agillde. Hukar. landskyllð .x. aurar. Skrafsholl. landskyllð .v. agillde. Þessar .ij. iarder ero halldnar heimaland. eckirt kugillde med iordunvm. oc eigi fæst þar landskyllð. ef sa leggur ei til kugillden sem stadin[n] helldur. Heima a stadnum .xi½. kugillde. eitt naut fiogra vetra. annat tuæuett. Preste tiund af fastaeign bænda .vij. aurar. Eigi veit ec nema þar sie nockrar halfkirkiu iarder j kirkiv sokninne. þær sem hier ero eigi med reiknadar. Hier til eitt eydikot med aunguum husum oc einginn vollr. eigi byggt j langa tijma.

## Kirkian a Stad j Hrutafirdi beneficium.

Hun a halfa iord Balckastadi. landskyllð .x. aurar. eckirt kugillde med. eydikot med onguvm husum. Heima a stadnum .x. malnytu kugillde. eitt giellðfiar .c. oc hundradz hestur. Presti tiund af fastaeign bænda .viiij. aurar oc .iiij. alner lakar.

## Kirkia a Mel Beneficivm.

Hun a þessar iarder. Breddalæk med .iiij. kugilldum. landskyllð .iiij. agillde. Burfell .v. kugillde. landskyllð .v. agillde. Fallandastadir med .v. kugilldum. landskyllð .viiij. agillde. Reyniholar med .v. kugilldum. landskyllð .iiij. agillde. Þessar efterskrifadar iarder med onguo kugillde. Suediustader. landskyllð .vij. agillde. Hualza. landskyllð .c. Kolbisaa. landskyllð .c. Balckastader half-er. landskyllð .x. aurar. stundum .iiij. agillde. Dalkot er eydikot. Fast eigi af þessum iordum landskyllðer. vtan til sie logd kugillde. Heima a stadnum .ij. kyr afgaml-ar. .ij. asaudar kugillde gomul. tuæuettur naut tuo. hundradz hestur. oc annar afgamall. tuæuettur kapall .iiij. sauder þreuetrer. Preste tiund af fastaeign bænda .xij. aurar med tiund af Stora Oosi oc Reykium.

## Kirkia a Tiorn a Vatznese Beneficium.

Hun a eidikot eitt. eingin landskyllð af. kugilldi med illum oc godum. heima a stadnum .x. sum gilld. sum ogilld. einer frider .xij. aurar. Presti tiund af fastaeign

bænda vel .ij. aurar. Er þetta at sogn sera Gamaliels. enn það stendur skrifad j herra Olafs reikningi at kirkia a Tiorn eigi nockut meira.

Kirkia a Breidabolstad beneficium.

Hun a iord Grund. landskylld kugillde. þriggia daga slattur. Sijda. landskylld .vij. agillde. Hurdarbaki. landskylld .c. Foss heimaland. Sigridarstader oc Almenningur. þær badar j eydi oc eingin kugillde med iordunvm at sogn sera Gudbrandz. Heima aa stadnum kugillde allz j malnytu .xvij. j giellidum nautum .ij. .c. .c. j giellidvm saudvm. hestur einn oc .xv. aura kapall. Preste tiund af fastaeign bænda .x $\frac{1}{2}$ . eyrer.

Kirkian j Vesturhopsholum beneficium.

Hun a halfa iord med þremur kugilldum landskylld .iiij. agillde. Heima a stadnvm .xj. kugillde. j giellidum saudum .c. oc .xv. aura hestur. Preste tiund af fastaeign bænda .i $\frac{1}{2}$ . eyrer.

Kirkian a Hauskullstodum beneficium.

Hün a þessar iarder. Ytra Hol oc Sydra Hol oc Efre Myrar. halfann Soluabacka enn ytra. .ij. eydi iarder. Þuera oc Suansgrund. Malnytu kugillde allz .xvj. giellidfiar hundrud .iiij. tuo hross tuæuetur. oc eitt hross med folalldi.

251.

1569.

á Hofstöðum.

DÓMR, kvaddr af Þórði lögmanni Guðmundssyni, kveður á um útnefning dómsmanna í landamerkjámálum.

Ny kgl. Saml. 1945, 4to., bl. 79 m. h. Hannesar Gunnlaugssonar í Reykjarfirði 1666 (ártalslaust). — 1B. 114, 8vo., XLVI og CXCI (með ártali, en sleppir dómsmönnum), skr. ca. 1700.

[Dom hver nefna skal. þa jarder eru brigdadar.<sup>1)</sup>

[Anno 1569<sup>1)</sup> [virtist Þorde Gudmundssyni logmanne og hans domsmönnum:<sup>2)</sup>

1) [114; sl. 1945. 2) CXCI; dæmdi Þórdur Gudmundsson lög-madr ad Hofstodum a Myrum XLVI; dæmdu 1945.

[Steindor Finnsson.

Jon Gislason.

Þorsteinn Sigvatsson.

Gudmundur Ormsson.

Bjarne Einarsson.

Sæmundur Sigvatsson.<sup>1)</sup>

á Hofstøðum [a Myrum.<sup>2)</sup>] þjngstad rettum. að [domsmenn umm landamerke skyllde veriande og sækiande ntnefna sijna 3 hvør.<sup>3)</sup>

252.

[1569.]

SKRÁ um eignir Sesselju Jónsdóttur.

AM. 238, 4to., bl. 133, m. h. Vigfúsar sýslumanns Jónssonar nálægt 1570.

Witnisburdr vpp á peninga þa Sesselia Jonsdottir<sup>4)</sup>  
leijfði eptir sig Anno 15.<sup>5)</sup>

Það medkennunst jeg Þorlakur Einarson að jeg wissi að Sesselia heitinn Jonsdottir<sup>4)</sup> sem gud hennar sal nadi. liet eptir suoddann peninga þa er hun fiell fra.

Item jarpann hest. og annann brunann. þridia Raudskiottann er do harda weturinn. grann hrosskapal er do fyrir monnum siera Jons Einarssonar um uorit er þeir forv uestan ur Mydal austur á Sidu. og jarpskiottann hest er hun fieck Sijguallda heitnum Gunnarsyni, er hun kom sunnann ur Kios um haustid. Suo og atti hun tuæuetran kapal jarpan og stack med skinum er sira Olafur Arngrimsson tok wid. Og lifraud hempa. og kista er henni war eignud j kirkiunni. og eg vissi ecki neina peninga Renna j gard Sijguallda heitins. vtaun hinn bruna hestinn og jarpskiotta og tuæuetra kapalinn þann jarpa. oc hier eptir vil jeg suer[i]a ef þurfa þikir.

hafði sira Jon Jonson bleikann hest med sier er Sijgualldi gallt vpp j þessa kapla er hann að sier tok. enn siera Jon medtok hinn jarpa af mier. enn Jndridi Hreid-

1) [1945: sl. 114. 2) [b. v. XLVI. 3) [veriande og sækiande það giera ættu 114. 4) Svo. 5) Svo; ártalið aldrei fullritað.

arson tok hempuna. stannda þessir peningar allir heimildarlausir hia þessum monnum.

Jtem tok sami siera Jon Einarson timbr j Watzhorns skogi vpp [aa] vj hesta þegar hann var ä Mosfelli j Grimsnesi.

253.

1569.

í Skálholti.

REIKNINGR kvikfjár, afla og afgjalda Skálholtsstóls, og stóð þann reikning Gisli Sveinsson.

AM. 260, 4to., bl. 53—6.

Anno domini 1569.

Suo micil vetrar vanholld ä stadnum oc aullum stadarins buum. fra attadeigi til fardaga. Inprimis iij kyr. asaudur xtigi oc iiij. Jtem gamler sauder xxx. Jtem fullroskner hestar v. Jtem j aa fyrsta vetur. Jtem fullrosken hross ij. Jtem j aa fyrsta vetr.

Suo micill frammgangr aa stadnum oc aullum stadarins buum. Inprimis kyr lx oc vj. Jtem gomul naut xvij. Jtem iij þreuetur. vj tuæuetur. asaudur iije xjtigi oc vij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri c ixtigi. Jtem fullroskner hestar lx oc iij. Jtem þreuetrer iiij. Jtem j tuæuetur. x veturgamler. Jtem fullrosken hross xl oc viij. Jtem þreuetur x. Jtem ij tuæuetur. Jtem iiij vetrgomul.

Suo micit heim tecid ä stadnum oc aullum stadarins buum. kyr viij. Jtem iij naut tuæuetur. Jtem iiij veturgomul. Jtem asaudur xxx oc ij. Jtem j saudr þreuetur. Jtem veturgamler sauder xl oc vij. Jtem fullroskner hestar vj. Jtem j veturgamall. Jtem ij hross fullrosken.

Suo micid vr fodrum j Floa oc ä Skeidum. Inprimis kyr xl oc iiij. Jtem gomul naut xix. Jtem þreuetur naut xx. Jtem tuæuetur xx. Jtem veturgomul naut l oc ij. Jtem asaudur xl oc v. Jtem euæuetrer sauder oc elldre xij. Jtem veturgamler sauder c oc vj. Jtem j hestr fullroskenn. Jtem j tuæuetur. oc ij veturgamler. Jtem ij hross veturgomul.

Suo micid vr fodrum vr badum Hreppum. Inprimis



xxx oc iiij kyr. Jtem gomul naut ix. Jtem þrieuetur xj. Jtem tuæuetur naut xj. Jtem veturgomul naut xxxij. Jtem asaudr xiiij ær. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre x. Jtem veturgamler sauder c oc iiij. Jtem j hestur fullroskenn. oc j j þrieuetur.

Suo micid vr fodrum j Biskupstungum. Jnprimis kyr xxix. Jtem xj naut þrieuetur. Jtem viij tuæuetur. Jtem veturgomul naut xx oc iiij. Jtem asaudr xij ær. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre ij. Jtem veturgamler sauder lx. Jtem ij hestar fullroskner. Jtem j tuæuetur. Jtem j hross fullrosked. oc j veturgamalt.

Suo micid vr fodrum j Grimsnesi. Auluesi med Laugardal. Jnprimis kyr l oc ein. Jtem gomul naut xj. Jtem þrieuetur xix. Jtem tuæuetur naut xx oc vj. Jtem veturgomul naut xl oc j. Jtem asaudr xl. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xx oc v. Jtem veturgamler sauder c xxxj. Jtem ein hestur fullroskenn. oc j hross veturgamalt.

Suo micit ur fodrum j Skammbeinstada vmbodi. Jnprimis kyr xvj. Jtem gomul naut viij. Jtem þrieuetur naut xj. Jtem tuæuetur xiiij. Jtem veturgomul xvij. Jtem asaudr xxx oc iiij. Jtem gamler sauder x. Jtem veturgamler sauder xj tiger oc ij. Jtem ij hestar fullroskner. oc j hross fullrosked.

Summa kyr ä stadnum oc aullum stadarbuunum oc vr fodrum oc til luckt vr vmbodum med þui sem heim var tecid. Jnprimis kyr ijc oc viij. Jtem gomul naut lx. Jtem þrieuetur lxx oc v. Jtem tuæuetur naut viijtigi oc vij. Jtem veturgomul c oc l. Jtem asaudr vc l oc iiij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre ijc xxx. Jtem veturgamler sauder vc oc xx. Jtem fullroskner hestar lxx oc vj. Jtem þrieuetrer v. Jtem iiij tuæuetrer. oc xiiij veturgamler. hross fullrosken l oc ij. Jtem þrieuetur x. Jtem tuæuetur ij. oc viij veturgomul.

Suo micit vti luckt burtu bygt oc til jarda sett ä stadnum oc aullum stadarbuum. Jnprimis kyr xl oc ij. Jtem iiij naut gomul. Jtem tuæuetur ix. Jtem veturgomul xx oc ij. Jtem asaudr viijtigi oc ij. Jtem tuæ-

uetrer sauder oc elldre vij. Jtem veturgamler sauder lxx oc ij. Jtem hestar fullroskner ij. Jtem j tuæuetur. oc iiij veturgamler. Jtem hross fullrosken iiij. Jtem iij þrieuetur. oc ij veturgomul.

Jtem haufum vier saman jafnad framganginum oc til-lucktunum vid vtilucktirnar vid þad sem epter var vm sumarid til lifs oc bus oc til fialls. Jnprimis kyr vt sem jnn. Jtem asaudur vt sem jnn. Jtem gamler sauder oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul naut oc vng vt sem jnn. Jtem gamler hestar oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul hross oc vng vt sem jnn.

Suo micid til lifs oc bus ä stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis kyr c viijtigi oc vij. Jtem asaudr iiijc oc ixtiger. Jtem fullroskner hestar vij tiger oc iiij. Jtem þrieuetrer v. Jtem ij tuæuetrer. x veturgamler. Jtem fullrosken hross l. Jtem vij þrieuetur. ij tuæuetur. oc vj vetrgomul.

Suo micid til fialls ä stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis gomul naut l oc vij. Jtem þrieuetur lxx oc v. Jtem tuæuetur viij oc lxx. Jtem veturgomul c xx oc viij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri ijc xx oc iiij. Jtem veturgamler sauder iiijc lx oc viij.

Suo micil sumar vanholld ä stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis kyr v. Jtem v naut gomul. Jtem j þreuet. Jtem iiij tuæuetur. oc vij veturgomul. Jtem asaudur xxx oc ij ær. Jtem gamler sauder xxx. Jtem veturgamler sauder v. Jtem iij hestar fullroskner. oc iiij hross fullrosken. Jtem j þreuet.

Suo micid af fialli ä stadnum oc aullum stadarbuunum at tilreiknudum aullum sumar vanhauddum. Jnprimis gomul naut af fialli sem ä. Jtem þreuetur naut iij færri af fialli enn ä. Jtem tuæuetur naut viij færri af fialli enn ä. Jtem veturgamul naut xij færri af fialli enn ä. Jtem tuæuetrer sauder oc elldri xl færri af fialli enn ä. Jtem veturgamler sauder c oc xix færri af fialli enn ä.

Suo micil haustaflogun ä stadnum oc aullum stadarbuunum. Jnprimis kyr viij tiger. Jtem gomul naut xix.

Item þreuetur ix. Item tuæuetur vj. Item iij veturgomul. Item ij gamalær. Item gamler sauder c. Item veturgamler x. Item j hestr tuæuetur.

Suo micid til lifs oc fodurs aa stadnum oc aullum stadarbuunum. Inprimis kyr lx oc ij. Item gomul naut xiiij. Item ix naut ä fiorda vetur. Item ij naut ä þridia vetur. Item viij ä annann vetur. Item j aa fyrsta vetur. Item asaudr iiije l oc ij. Item gymbrar c oc vj. Item tuæuetrer sauder oc elldre lx oc viij. Item veturgamler sauder ije oc xix. Item fullaoskner hestar vij tigi oc ij. Item v ä fiorda vetur. Item ij ä þridia vetur. Item ix ä annann vetur. Item hross fullaosken xl oc vj. Item vj aa fiorda vetur. Item j ä þridia vetur. oc vj ä annann vetur. oc j ä fyrsta vetur.

Suo micid j fodrum j Floa oc ä Skeidum. Inprimis kyr xij. Item x naut gomul. Item xij naut ä fiorda vetur. Item ix naut ä þridia vetur. Item xxx oc viij ä annann vetur. Item ä fyrsta vetur xl oc ij. Item lomb xx oc viij.

Suo micid j fodrum j badum Hreppum. kyr xij. Item j naut gamalt. Item vij aa fiorda vetur. Item viij ä þridia vetur. Item xvij naut aa annann vetr. Item ä fyrsta vetur xxij. Item lomb lx oc iij.

J fodrum j Biskupstungum. kyr xx oc ix. Item j naut gamalt. Item ij aa fiorda vetur. Item iij ä þridia vetur. Item xiiij ä annann vetur. Item ä fyrsta vetur xxx oc j. Item lomb lx oc iiiij.

J fodrum j Grimsnesi oc Auluesi med Laugardal. Item kyr xv. Item gomul naut ix. Item naut ä fiorda vetur x. Item ä þridia vetur xx oc j. Item naut ä annann vetur xxx oc iiiij. Item ä fyrsta vetur xl oc iiiij. Item lomb lx oc viij.

J fodri j Skammbeinstad vmbodi. kyr vj. Item gomul naut vj. Item naut ä fiorda vetur viij. Item xj ä þridia vetur. Item ä annann vetur xv. Item ä fyrsta vetur xx oc j. lomb lx oc iiiij.

Summa j fodrum ä stadnum oc aullum stadarbuunum oc aullum vmbodum. Inprimis kyr c oc xvj. Item

gomul naut xl. Jtem aa fiorda vetur xl oc viij. Jtem ä þridia vetur l oc ij. Jtem ä annann vetur xjtiger oc iiij. Jtem ä fyrsta vetur c xx oc ix. Jtem lomb cc xl oc vij.

Jtem haufum vier saman jafnad þad sem var til lifs oc bus vm sumarid oc til fiallz vid þad sem var til lifs oc fodurs vm haustid epter. ad reiknudum sumar vanholldum oc haustaflogum. Jnprimis kyr vt sem jnn. Jtem gomul naut oc vng vt sem jnn. Jtem äsaudr vt sem jnn. Jtem gamler sauder oc vnger vt sem jnn. Jtem fullkoskner hestar oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul hross og vng vt sem jnn.

Summa kirkiu kugildi j Floa oc aa Skeidum 23. Jtem leigu kugildi ije oc ixtigi.

Summa kirkiu kugildi j badum Hreppum ij. Jtem leigu kugildi c xl oc v.

Summa kirkiu kugildi j Biskupstangum xij. leigu kugildi c l oc v.

Summa kirkiu kugildi j Grimsnesi oc Auluesi med Laugardal xiiij. leigu kugildi ije xx oc vj.

Summa kirkiu kugildi j Skammbeinstada vmbodi vij. leigu kugildi c xxx oc vj.

Summa j Gryndavijk med Krysevijk viij kirkiu kugildi. leigu kugildi xxx oc j.

Summa kirkiu kugildi j Heynes vmbodi. Borgarfirdi oc Bryniudal ij. Jtem leigu kugildi c viij tigi oc i½.

Summa summarum kugildi a stadnum oc aullum stad-arins buum oc j fodrum oc leigu kugildi j aullum vmbodunum oc stauku kugildi hia audrum monnum. Jnprimis xiiije oc ix.

Summa summarum kirkiu kugildi j aullum stadarins vmbodum lxxx.

Summa summarum gomul naut oc vng iije xl oc iij.

Summa summarum gamler sauder oc vnger ije lx oc vij.

Summa summarum gamler hestar oc vnger ixtigi oc vij.

Summa summarum gomul hross oc vng lx.

Summa lomb ije xl oc vij.

Suo micil hlutar skreid oc landskyllðar skreid j Gryndavíjk. Herðijsarvíjk. Sæluogi. Þollakshaufn med Eyrarbacka xx lester oc iije. Reiknadizt skreid vt sem jnn.

Suo micil smior heim komin jc vætta viijtigi oc ix. bædi af stadarbuum oc suo golldit af aullum staudum. Jtem vadmal vt sem jnn.<sup>1)</sup>

Suo micil vetrar vanholld a stadnum oc aullum stad-arbuunum. Jnprimis.<sup>1)</sup>

Stod þennann Reikningsskap Heidarligr Dandismann Gisle Bondi Sueinsson. enn þennann Reikningskap tok herra Gisle Jonsson S. S. Voru þesser Reikningsmenn Sijra Jon Biarnarson. Herra Erassmus Vilhíalmsson. Sijra Einar Olafsson. Sijra Þordur Jonson. Sijra Þordr Gislason. oc Jon Eigelsson. Grimur Skulason skrifadi.

254.

1569—70.

REIKNINGAR Möðruvallaklaustrs 1569—70.

Ríkisskjalasafn Dana „Island, Færøe og Grønland“. Suppl. II, 44 (nú í Þjóðskjalasafni). Pappirshefti i 4to., áfast við nr. 44 b. 18 blöð að stærð. Þessi reikningr er á bl. 3—6 í heftinu.

Suo mörg kugillde Woru med Möðruwalla claustrs Jordum þá Ormur Stullason. Løgmann Med tók Enn sera Halldor Benedigtsson afhente. Anno 1569.

## J firstu

Med Äsgerdastødum ..	o
Med Flaugu .....	iiij kugildi
Med Þvfnawollum .....	iiij
Med Skollatungu .....	v
Med Dunhaga .....	v
Med Biorgum .....	v
Med Hallkielstaudum .....	v
Med Þrastarhoole .....	v
Med Hofe .....	iiij

1) Svo.

Med Aslaxstaudum .....	v	
Med Reijstarä .....	iiij	
Med Jtre Reijstarä .....	iiij½	
Med Balldursheiyme .....	v	
Med Skridulande .....	v	kugildi
Med Kiarna .....	v	
Med Grund .....	v	
Med sijdre Hämundastodum .....	iiij	
Med Jtre Hämundastodum .....	v	
Med Hrijsum .....	v	
Med Hofsaä .....	iiij	
Med Hialltastodum .....	iiij	
Med Hniuke .....	v	
Med Þuerä .....	iiij	
Med Skeide .....	iiij	
Med Garshorne .....	v	
Med Bøggustaudum .....	v.	
Med Backa .....	iiij	
Med Hlodum .....	v	
Med Arnarnese .....	vj	
Med Braghollte .....	v	
Med Triegreipstodum .....	iiij	
Med Diupärbacka .....	v	
Med Woglum .....	v	
Med Skögum .....	v	
Med Hamre .....	iiij	kugildi
Med Stadartungu .....	iiij	
Med Hrijckbæ <sup>1)</sup> .....	iiij	
Med Gardzhorne .....	iiij	
Med Raudalæk .....	½	
Med Skvmsgerde <sup>1)</sup> .....	iiij	
Med Grundarhole .....	o	
Med Kleif .....	o	
Med Fiallgerde .....	o	
Med Skuggabior gum .....	v	
Med Flateij .....	ij	

1) Svo.

Med Brettingstaudum .....	ij
Med Gunnarstaudum .....	v
Med Grenewiik .....	o
Med Borgum .....	j
Med Suijnagordum .....	o
Med Stadnum .....	j
Med Eijðum .....	j
Med Sandviik .....	j

Suma Sumarum 187 og  $\frac{1}{2}$  betur.

Huad miked Inventarium hier heffur heijma ä claustrinu thil veret þä Ormur Stullason wid tök. veit eg ecki. þui hier færirst Einginn Reikningur þar um.

Anno 1570 skildest Ormur Stullason wid Möðruwalla Claustur. Enn Minn<sup>1)</sup> saluge Modurfader Benedicht Halldörsson tök þä vid þui og skildest Ormur vid so mörg kuijildj med sier huorre Jordu. sem hier eptir fíjlgar.

#### J fíjrstu

Med Flaugu .....	iiij kugildi
Med Þvfnavollum .....	iiij
woru ij af þeim gomul	
Med Skollatungu .....	iiij
þar J Ein kyr Gomul	
Med Oxnhoole .....	iiij kugildi
oll gomul	
Med litla Dunhaga .....	iiij
aull gomul	
Med Biorgum .....	iiij
ij af þeim afgomul	
Med Hallgillstodum .....	iiij
þar J ij afgomul	
Med Þrastarhoole .....	iiij
woru af þeim ij kíjr gamlar	
Med Hofe .....	iiij

<sup>1)</sup> Þ. e. Halldór lögmaðr Ólafsson, sem látið hefir skrifa þetta upp.

ij af þeim gomul	
Med Aslaxstodum .....	iiij
þar af ij gømul	
Med sijdre Reijstarä .....	iiij
gomul	
Med Jtre Reijstarä .....	iiij
þar af ij kijr gamlar	
Med Balldursheijme .....	v
Ein kyr gømul þar J.	
Med Skridulande .....	iiij kugildi
gomul	
Med Kiarna .....	iiij
þar J ein kijr afgomul	
Med Grund .....	iiij
þar J ein aflögð kyr onnur gomul	
Med Hämundastodum .....	iiij
eitt þar J afgamallt	
Med Jtre Hamundastodum .....	iiij
oll gømul	
Med Hrijsun .....	iiij
eitt af þeim miog gamallt ,	
Med Hiallthastaudum .....	iiij
oll gomul	
Med Hniuke .....	iiij
þar af j kyr gomul	
Med Þuerä .....	iiij
Ein kijr gomul þar J	
Med Skeide .....	iiij
þar f j kijr afgomul	
Med Garshorne .....	v
þar af ij gomul	
Med Bøggustaudum .....	iiij kugildi
Med Arnarnese .....	o
Med Hoffzaa .....	o
Med Jsta Backa .....	v
Med Braghollthe .....	v
þar J Ein kijr afgømul	
Med Hlodum .....	iiij



af þeim j kyr gomul	
Med Triegreipstodum .....	iiij
þar J ein kyr gømul	
Med Diupär backa .....	v
Aff þeim ij kyr gamlar	
Med Wøglum .....	iiij
aull gomul	
Med Skögum .....	iiij
þar af ij kijr gamlar	
Med Hamre .....	iiij
þar J ij kyr gamlar	
Med Stadartungu .....	iiij
Ein kyr af þeim gomul	
Med Garzhorne .....	iiij
aull gomul	
Med Skuggabiorgum .....	v kugildi
gomul	
Med Hrijckbæ .....	o
Med Brettingstodum .....	i½
Med Flateyarparte .....	i½
Med Gunnarstaudum .....	v
gomul	

## J Grijms Eij

Med Sandrwiijk .....	j kugildi
Med Eijdum .....	j
Med Borgum .....	j
Med Grenewiik .....	j

## Summa allz 151 kugildi

Reiknast ad Loogast haffe med Jordunum það är sem Ormur Stullason hiellt Claustred eptir þessum firrskrifudum Reikningum xxxvi½ kugildi.

[AM. Apogr. 4766 b „Ex avthentico“]. Prentað í íslenskum ártiðaskrá, Kh. 1893—6, bls. 252—3.

A Alptanese. ad lifanda Herra Marteini. stod Brudkaup Olafs Bagga.<sup>1)</sup> Þar voru j Brudkaupenu Herra Marteinn. Gisle bönde Þordarson. Sira Einar Marteinson (Biskups) og Ingeridur Syster hans.<sup>2)</sup> Jtem Arne Oddsson (Syslumadur j Dalasyslu). Þar bar til orða Sira Einari og Arna (var um Dorotheam konu Arna). Annad haustid epter<sup>3)</sup> fundust Arne og Sira Einar j Hiardarhollte hia Sira Petre. bar þeim þá aptur til orða. Arne þingade j þetta sinn þar j Dalasyslu. og reid sidan heim til Garda (j Stadarsveit). Strax epter hann var heim kominn sendi hann til Marteins Erasmussonar er þá var umbodsmadur ä Stapa. reid Marteinn strax inn til Garda. gjörde bod Sira Einare. hver þö ecke kom. og tok Marteinn svo þar tylftareid af Dorothea.<sup>4)</sup> Nockrum tima sidar forlikadi Sira Loptur Narfason Arna og Sira Einar. Enn nockrum ärum seinna yfði sira Einar Ärna upp ä ny med vondu ordbragde j Görðum. heimile Arna (þad synest sem Sira Einar hafe þá bued j Tungu<sup>5)</sup>). Nockru sidar sættu Sira Einar og Arna Eiríkur Jakobsson. enn þad varadi ecke helldur leinge. Ad sidustu<sup>6)</sup> fundust j Kumbaravoge Sira Einar þesse og Dade sonur Ärna hia Þyskum þar (kaupmønnum scilicet sem þangad sigldu). yrdtust þeir þá. og taladi sira Einar enn sem optar um Dorotheam (þa dauda). Jtem Arna og hans (þá verande) konu Jngu. Þetta allt hefur frammbored (skömmu epter fundinn j Kumbaravoge) fyrer Biskupinn Herra Odd Einarsson Arne Oddsson þá miög gamall. og beded Biskupenn um annann Prest enn Sira Einar. Voru þá dauder Sira Pietur<sup>7)</sup> og Eiríkur Jacobsson.<sup>8)</sup> Jtem Herra Marteinn sem af docu-

1) „Þad hefur vered 1569“ (AM.). 2) „Ingeridur Marteinsdotter atti Olaf Bagga“ (AM.). 3) „Þad hefur vered 1570“ (AM.). 4) „Þad var 1570“ (AM.). 5) þ. e. Tungu í Staðarsveit. 6) „laungu epter hitt puto,“ segir Árni Magnússon. 7) 1581 afhendti Sira Petur Hiardarhollt“ (AM.). 8) Eiríkur Jakobsson var enn á lífi 1590.

mentenu siä er.<sup>1)</sup> Marteinn Erasmusson synest og muni þá hafa vered fra umbodsmennskunni. enn þö kann skie ä lifi.<sup>2)</sup>

256.

26. janúar 1570.

í Saurbæ.

SÍRA Magnús Eyjólfsson fær Eyjólfvi yngra, syni sínum til eignar 20 hundr. í Haga á Barðaströnd.

AM. Apogr. 1137 „Ur Storu Transscripto frá Haga ä Bardaströnd. giordu 1586“ (AM.), 5. mai. Sbr. AM. Apogr. 1372 („ex orig. Ara Þorkelssonar“).

Þat giore eg Magnus prestur Eyolfsson godnum monnum kunnigt med þessu mino opnu brefe. Þat at eg medkennumst at eg hefe feingid og lagid minum syne Eyolfe Magnussyne hinum yngra xxc j bonda eigninne j jordunne Haga ä Bardaströnd j Breidafirde til fullrar eignar og frials forrædis. vndan mier. og ollum odrum minum Erfingium og epterkomendum. enn vnder fyrgreindann Eyolf Mag[n]usson hinn yngra. og hanns erfingia med ollum þeim gognum oc giædum hlutum og hlunnindum. lausafie og fastaeignum sem fyrgreindum jardarpartte ä ad fylgia og nu fylgier og fylgtt hefur at fornu og nygin oc þesse fyrgreindur jardarparttur mä med rettu eiga bæde ä kirkiunnar vegna. og suo kaupahlutans alltt til skilid þat login lofa enn ecki neitt vndan tekid. og eg greindur Magnus prestur Eyolfsson ward fremst eigande ad med loglign kaupe oc rieltre erfd bæde til sios og lands. Þo suo ad tittnefndur Eyolfur Magnusson hinn yngre skal meiga selia þennan þrattskrifadann jardarpartt. þeim sem hann vill skyldum edur vandalausum. og þat fyrir taka sem honum best bihagar huortt þat er kuiktt edur dautt. j lauasfie edur j fasta eignum. og skal þat vera æfinliga äkiærulaust

1) „1576 do herra Marteinn“ (AM.). 2) „Sira Loptur Narfason i Gørdum var daudur 1601. Vide Gardakirkiuskiöl. hann sætti Arna Oddsson og Sira Einar Marteinsson“ (AM.). Sira Loptr andaðist 1595. Sira Einar Marteinsson andaðist 1604.

Dipl. Isl. XV. B.

af mier oc ollum minum Erfingium oc epterkomendum. skal og þesse minn giorningur státt oc staudugur standa æfinlega og obrigdanlega fyrir mier og ollum minum Erfingium oc eptirkomendum. Og til meire stadfestu hier vm. þá feste eg fyrgreindur Magnus prestur Eyolfsson mitt jncigle fyrer þetta giorningsbref huertt skrifad var j Saurbæg ä Raudasande ä fimmtudaginn næstann epter Palsmesso vmm veturinn. arum epter Jhesv Christi hingadburd. m. d. lxx. ara.

257.

26. janúar 1570.

í Saurbæ.

SÍRA Magnús Eyjólfsen fær Þormóði, syni sínum, 12 hundr. úr Haga og Holt á Barðaströnd til eignar.

AM. Apogr. 1141 „Ur Storu Transcripto frá Haga a Bardaströnd. giordu 1586“ (AM.), 5. mai. — AM. Apogr. 1374, m. h. Stýrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar.“

Jhesus.<sup>1)</sup>

Þat giore eg Magnus prestur Eyolfsson godum monnum kunnigt med þessu mjnu opnu brefi. Þat at eg medkiennunst. at eg hefi feingit oc lægid Þormodi Magnus-syne. syne minum xije j bonda eigninne j jordunne Haga. og bonda eignina j jordunne Holltte huad at er ix. hueriar jarðer at liggia ä Bardaströnd j Breidafirde. til fullrar eignar og frials forrædis. vndan mier oc ollum odrum mijnum Erfingium og eptirkomendum. Enn vndir fyrgreindann Þormod Magnusson og hans erfingia. med ollum þeim gognum oc giædum hlutum og hlunnindum. lausafie oc fastaeignum sem fyrgreindum jarðarpaurttum ä at fylgia. og nu fylgir. og fyllgtt hefur at fornu og nygiu. og þeir meiga eiga med riettu bæde ä kirkiunnar vegna og suo kaupahlutans. alltt til skilid þat login lofa. en ecki neitt vndan tekid. og eg greindur Magnus prestur Eyolfsson ward fremst eigandi ad med logligu kaupe. og riettre erfd. bædi til sios og landz. þo suo at titt nefndur Þormodur Magnusson skal meiga

1) b. v. 1372, 1374.

selia þessa bada fyrskrifada jardarpartta þeim sem hann vill. skyldum edur vandalausum. og þat fyrir taka sem honum best bihagar. huortt þat er kuiktt edur dautt. j lausafie edur j fastaeignum. og skal þat vera æfinliga ákiterulaust af mier. og ollum minum erfingium oc eptirkomendum. skal oc þesse minn giorningur statt oc stodugur standa æfinliga og obrigdanliga fyrir mier og ollum minum Erfingium oc eptirkomendum. Og til meiri stadfesti hier vmm. þá festi eg fyrgreindur Magnus prestur Eyolfsson mitt jncigli fyrir þetta giorningsbref hueritt skrifat var j Saurbæg á Raúdasande á fimttudaginn næstann eptir Palmessu vm veturinn arum epter Jhesu Christi hingadburd. m. d. lxx. ara.

258.

31. janúar 1570.

á Hólum.

BÚFJARREIKNINGR Hólastóls í heimaunboðum og sauðfjáreign í öðrum umboðum við fráfall Ólafs byskups Hjaltasonar.

Bps. Hol. Fasc. III, 13, frumrit á skinni, allt m. h. síra Sigurðar Jónssonar á Grenjaðarstöðum. Bæði innsiglin eru dottin frá.  
— AM. Apogr. 3611.

Reikningur Holastadar j heima vmboðum: insigladur  
þa biskup Olafur fra fiell.<sup>1)</sup>

Ollum godum monnum sem þetta bref birtist sia edur heyra sendum vid Porkiell Olafsson oc Ion Biornson prestar kuediu gudz oc ockra kunnigt giorandi at þa lidid var fra holldgan Jesu Christi M d lxx ar a enn ellefta oc tolftha dag iola<sup>2)</sup> a Holum j Hialltadal vorum vid j hia saum og heyrdum a oc satum j reikningi med síra Siurdi Ionssyne Holakirkíu vegna sem þa var yfermann Hóla kirkíu at Gunnar bondi Gijslason giordi suo felldann reikningskap nefndum síra Sigurdi at so mieler frider peningar og kugilldi at taulu hefdi verid at Ionsdeigi adur vm vorid þa skrifadist fra Christi

1) Utan á bréfinu m. sömu h. sem bréfið. Þar stendr og (öfugt): „xviii<sup>e</sup> og marc | 170“. 2) Þ. e. 4. og 5. janúar.

holldgan. M. d. lx oc ix ar. þa nefndur Sigurdur prestur medtok Hóla kirkju forrædi og tilsíon. at frá föllum Herra Olafi Hialltasýn eie memorie. heima á Hólum og j eldum. og á stadarins þuom kugilldi at taulu og fríder peningar og so kugilldi með iordum oc vtan garðz á milli Hofðhóla<sup>1)</sup> oc Hrauns á Skaga sem hie epter skrifad stendur oc eigi meire þesshattar peningar fríder.

J fyrstu málnytukugilldi með iordum oc vtangarðz með Grafar kugilldum fimf hundrud. lxx oc vij kugilldi oc ein ær at taulu. sum gilld, en sum ogilld. oc hia aureigum morg. en eigi fleiri.

Jtem heima á Hólum oc i eldum kyr xl oc ein. tuæuetur naut oc elldri lxx oc vi. þar til j Flíotum j eldum iiij með yxni. veturgomul naut v. þar til j eldum j Suarfáðardal ij. oc j Flíotum eitt. kalfar ij. asaudur c. ll. oc xvij. tuæuetrer sauder og elldri halft annad hundrad. veturgamallra sauda von á .ll. oc ij. hestar xvj með tveimur tuæuetrum. Ross xx og ij.

Jtem á Flugumýri at Íonsdeigi. kyr xi. veturgomul kuiga ein. kalfar iiij. asaudur xl oc v. hestar .... og einn veturgamall. Ross iiij. giellder sauder tuæuetrer xv. með v hrutum. veturgamlar sauder xvi. þar til komu vr eldum og j kyrverd iiij.

Jtem j Giellðingahólfi kyr viij. naut veturgamallt i. asaudur xx oc vij tuæuetrer hrutar iiij. veturgamlar sauder v. kapall einn.

Jtem Flatatungu kyr vij. þreuetur naut ij. fiogra vtra eitt. tuæuett eitt. vngkalfar ij. asaudur xxx oc v. giellder sauder tuæuetrer og elldri viij með fiorum hrutum. veturgamlar sauder viij. kapall vamhalltur einn.

Jtem i Biarnastadáhlíð kyr vj. naut þreuetur ij. tuæuett eitt. asaudur. l. oc ein. tuæuetrir sauder oc elldri xx. er það með hrutum. veturgamlir sauder xxx oc v: hestur einn. Ross ij.

[aunguer fríder peningar adrer<sup>1)</sup>] voru Hóla kirkju eignader adrer<sup>1)</sup> j greindu takmarcki en hie eru fyr skrifadir vtan xij kugilldi með Hofstodum. suo við viss-

1) Svo.

um samanreiknud kugilldi at taulu med gilldum og o-  
gilldum j greindu takmarcki fyrst heima a Holum lxxx  
oc halft. enn a buunum .l. oc viij og ij ær. summa c oc  
xviij og v ær. summa summarum med reiknudum ku-  
gilldum j byggingo med iordum oc vtangardz suo heima  
a Holum oc a buunum at med reiknudum Hofstada ku-  
gilldum vic tiutiger oc viij.

Og til sannenda hier vm setium vid ockur insigli fyr-  
ir þetta bref huert ed giort var a Holum j Hialltadal  
seinasta dag Ianuarij anno M. d. lxx.<sup>1)</sup>

Ad memorandum.

J Kulu vmbodum c og ix j byg[g]ings og heima a  
Kulu þar til xvj og ij ær.

J nordurvmbodum lxx minnur ein ær.

J Mícklagardz vmbodum ix tiger og eitt og ein ær  
oc heima j Mícklagardi xx oc ij minnur ein ær.

Jtem med skolameistara iordum xl oc v. hier til med  
Myreckä x.

J Vrda vmbodum ellefutiger og vi½.

J Flota vmbodum ije.

Jtem j heimaumbodum heima oc a buunum vic. ll.  
og viij asaudar med reiknudum Hofstada kugilldum xij.

Summa j ollum þessum vmbodum 619 oc iiij ær.

Summa sun[m]arum xiiije oc vij kugillde oc iiij ær.

hier til ij [kyr] sem var skilad til Mícklagardz ann-  
ari vm vorid annari vm haustid.

259.

1. febrúar 1570.

á Hólum.

VITNISBURÐR um reikningsskap síra Sigurðar Jóns-  
sonar staðinn Ólafi byskupi Hjaltasyni af norðrum-  
boðum.

AM. Fasc. LVI, 29, frumrit á skinni úr safni Hólastóls („sk“) (nú í Þjóðskjalasafni). Innsiglafor 3, en nú að eins 1 innsigli. —  
AM. Apogr. 3451—52.

1) Það, sem eftir fer, stendr allt utan á bréfinu m. h. síra  
Sigurðar.

Reikningur vñ nördur umbod 1570.<sup>1)</sup>

Ollum godum monnum sem þetta bref sia edur heyra senda Arngrímur Jonson kirkiuprestur a Holm og Jon prestur Björnson kapellan kuediu gud og ockra, kunnigt giorandi at við vissum fyrir full sannendi at sera Sigurdur Jonson sendi herra Olafi þe memorie vñ veturenn fyrir enn atta dag a jolum þa skrifadist 1568. ar enn hann biskupinn anndadist epter iolin þa skrifadist M d lxx og ix ár Reikningskap af þeim vmbodum fyrir nordan Myrarkuijsl sem nefndur Sigurdur prestur hafdi Hóla kirkiu vegna huern þann sama reikningskap herra Olafur liet innskrifa j sijna reikningsbok. þa sem hann hafdi þann sama tíma sem gud kalladi hann. og suo það fyrir farandi ar a enu síjasta kuere j somu bok. þann sama reikning hyggium við skrifad hafa þann skólapiilt sem þa var a Holm. og vñ sunarid sigldi og Sigurdur Jonson hiet. huern reikning við hofum síed og yfirlesid og j stuttu male saman reiknad at þa fyrir iolin vñ haustid hefdi verid með iordum j greindu nördurvmbodi malnytu kugilldi at taulu lxxij og v ær eun eigi fleiri kugilldi sem siast una j somu bok enn sera Sigurdur hefur nu sagt ockur at af greindum kugilldum hafi biskupin burt feingid Vigfusi bonda Þorsteinsyni tuo malnytu kugilldi með Meidauollum og iordina með at sier ountandi þa hann sendi honum biskupinum þenna reikning. suo og sagde hann at i Salltuik hefdi farist ein kyr j vancka vñ veturenn at fyrr greindum kugilldum. þui hefði eigi verid epter kugilldi at taulu meir en lxx minnur ein ær þa herra Olafur fra fiell. Og til sannenda hier vñ setium við ockur insigli fyrir þetta bref. huert ed giort var a Holm j Hialltadal fyrsta dag februarij. anno domini M d. lxx.

260.

11. febrúar 1570.

i Saurbæ.

JARÐASKIPTABRÉF.

1) Utan á bréfinu m. gamalli h.



AM. Apogr. 1135 „Ur Storu Transscripto fra Haga á Bardaströnd. giördu 1586“ (AM.), 5. mai. — AM. Apogr. 1371, m. h. Stýrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar“.

### Jhesus.

Þat giorunn vier Sueirn prestur Þorbiarnason: Einar Pálsson. Olafur Jonsson. Ari Einarsson. Jon Gíslason. Andres Sueinsson. Godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefe. að á þann xiiij dag Januarij manadar þá er lidit var fra hingad burd vors liufa lausnara Jhesu Christi: m: d lxx ara. þa vorum vier þar j hia á Hole j Billdudal. saum þar og heijrdum vppá ord oc handaband þessara þriggia epterskrifadra manna. sem var fyrst af eirne alfu Eggert Hannesson. enn af annari alfu Eyolfur Magnusson hinn elldri. og hanz kuinno Gudleifar Olafsdottur. Enn þat faldist undir þessu þeirra allra þriggia manna handabandi. þat at fyrskrifadur Eyolfur Magnusson hinn elldre meður godu rade og liufligu fullnadar samþycki sinnar kuinno Gudleifar. og suo med sinum sialfs frium og frialsum löstulegum villia og liufligu jayrdi og fullnadar handabande. og med slikum skilmala og undertale sem hier epter greiner. Þa j fyrstu selde Eyolfur Magnusson hinn elldre. adur nefndum Eggert Hannessyne alla halfa Jordina Haga. sem er fiorutige hundrudum að dyrleika bonda eigin.<sup>1)</sup> og skyllde þar med fylgia allar þæu kirkiu eignar kuikar og daudar lausa fie og fasta eignar. sem greindum halfum garde Haga eiga at fylgia og fylgt hafa að fornu og nygiu. huer gardur er liggur á Bardaströnd j Breida firde. Somu leidis þa j þessu fyrskrifadra þriggia manna handabande. þa selde og fyrgreindur Eyolfur Magnusson med samþycke sinnar kuinno Gudleifar fyrgreindum Eggert Hannessyne xc. j jordunne Lambauatne. huer ed liggur á Raudasande j Saurbægiar kirkiu soku. wdan sier og sinne kuinno Gudleifu og suo vndan aullum þeirra beggia Erfingium og eptirkomendum. Enn vuder adurnefndann Eggert Hann-

1) Svo bæði.

esson og hannz erfingia til fullrar og allrar æfinligrar eignar og frialsligs forrædis nada og nytsemda: með ollum þeim gognum og giædum hlutum og hlunnendum. lausa fie og fasta eignum sem fyrgreindum halfum garde Haga, og suo fyrskrifudum xc jardarpartte ä at fylgia og nu fylger, og suo fylgt hefur at fornu oc nygiu til fiallz og fiору bædi til siös og landz. alltt tilskilid þat sem logen lofa. Enn ecki þat neitt fratekid og greindur Eyolfur Magnússon og hans kúinna Guðleif voru bædi fremst eigandi ad vorden eptir logum. Hier með lofadi fyrnefndur Eyolfur hinn eldri greindum Eggertt Hannessyni j fyrskrifudu kaupi og handa bandi at vera i Borgan og svare vid Eggertt Hannesson edur hanz erfingia kirkiunnar vegna j Haga vmm aull half kirkiunnar fie þar og reikningskap, sem at eigi væri nu suo golldinn edur stadinn, suo at kirkian þar hefði sínar fullar og allar taulur af honum edur þeim odrum sem halldit hefde gardenn. Enn tittnefndur Eggertt Hannesson meðkiendist þar nu fyrer oss, þat hann hefði adur j vor ed var meðtekit af sera Magnuse Eyolfssyne fyrer allra þeirra hond sem þa atte j Haga kirkiunnar vegna atta kyr gilldar og tuo asaudar kugilldi gilld og tau<sup>1)</sup> fimtan aura kapla huor fyrer sig. Og umm þetta fyrskrifad gialld sagde Eggertt Hannesson at þeir skylldu aller kuittir vera sem þar hefði þä borid suare fyrer at hallda. Enn mætti greind kirkiä meira fie hia þeim eiga, þar giæfi hann aungna kuittan ä fyr enn þat væri golldit, et cetera.

Enn hier aa moti gallt og greiddi tittnefndur Eggertt Hannesson j fyrskrifudo kaupi og handabandi opttgreindum Eyolfi Magnússyne hinum eldra og hanz kúinnu Guðleifu Olafs dottur Jordina Hol j Billdudal huer at er fiortiu hundrudum at dyrleika bonda eig[n]-inn huer at liggur j Arnarfirdi i Otradals kirkiusokn. og þar til xvje j jordunne Kirkiubole i Kollzvik, huer at liggur j Sandz hrepp j Saurbægiar kirkiusokn. og þar til ije j smiore oc skreid, vndan sier og sinum erfingium

1) Svo bæði.

og eptirkomendum, enn vndir tittnefndan Eyolf hinn elldra og hanns kvinno Gudleifu og suo þeirra erfingia og eptirkomendur til fullrar og allrar æfinligrar eignar og frialsligs forrædis nada og nytsemda, með ollum þeim gognum og giædum, hlutum og hlunnendum lausa fie og fasta eignum sem adurgrendri Jordu Hole kirkiu eign sem bonda hluta, og suo fyrskrifudum xvja jarðarpartti fylgier og fylgt hefur, og þær meiga með riettu eiga til fialls og fiору, bædi til sios og landz alltt tilskilid þat sem login lofa enn ecki neitt þat fratekit og greindur Eggertt var fremst eigandi at vordinn eptir logligu kaupe. Suo og meðkiendizt Eyolfur fyrir oss at hann hefði adur j vor ed var meðtekit af Eggertt Hannessyne halfkirkiunnar vegna j Billdudal iiij malnytu kniildi gilld og god og allar adrar hennar eigur og ornamentum sem hun ä utan sig og jnnann, etcetera. War og suo vndir talad oc tilskilid j þessum þeirra kaupskap þat at fyrer halfann Haga skyllði koma Holl j Billdudal með aullum sinum eignum og ein viije j Jordunne Kirkiubole. Enn fyrir xc. j Lambauatane skyllði koma onnur viije j greindu Kirkiubole, og þar til hin ije sem voru j smiori og skreid, huer ije at Eyolfur hinn elldri og hans kinna Gudleif meðkienn dust ad bitolud væri. Suo og kiauru þau hion Eyolfur og Gudleif sier j fyrskrifudu kaupi og handabandi ef nockut af þeirri<sup>1)</sup> fastaeign meira edr minna, kynni af þeim edur þeirra erfingium at ganga sem Eggertt Hannesson hafði gefit þeim vid halfum Haga, þä kiaure þau sialf fyrir sig og sina erfingia, at vilia eiga atgang at annari fastaeign jafngodri vr peningum Eggertz Hannessonar sem væri Holl i Billdudal, enn vist eigi ad neinu j halfum Haga, og þui jatadi Eggertt Hannesson fyrer sig og sina erfingia, Enn þar i meti kiore Eggertt fyrer sig og sina erfingia, ef nockud meira edur minna kynne af sier, edr sinum erfingium at ganga j halfum Haga, þeim þau haufdu honum selltt, þaa villði hann og suo hanns erfingiar skyllde ganga aptur at suo miklu j Hole i

1) þeirra 1371.

Billdudal edur at suo miklu vppj Kollzvik, sem næmi viije þar j er komu vppi halfann Haga. Skylldu huorer vm sig hallda sinu kaupi til laga, og suara lagaríptingum fyrir þat er selltt hefði þar til at af geingi med niettu og orofnu laugmale, etcetera.

Og til meiri audsyningar, stadfestu og samns vitnisburdar hier vmm. þá festum vier fyrskrifader kaupvottar vor Incigle fyrir þetta kaup og skilmala brief huertt giortt og skrifat var í Saurbæg ä Rauda sande þann xj dag Februarij ä sama are sem fyrr seiger.

261.

12. febrúar 1570.

í Saurbæ.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 1136 „Ur Storv Transscripto fra Haga ä Bardastrond, giordu 1586“ (AM.) 5. mai. — AM. Apogr. 1303, m. h. Styrz Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar“.

Þat giorum vier Sueirn prestur Þorbiarnarson. Einar Palsson. Olafur Jonsson. Are Einarsson. Jon Gislason. Andres Sueinsson. godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi ad ä þann xij dag Januarij manadar. þá lidit var fra hingatburd vors liufa lausnara Jhesu Christi. m. d. lxx ara. þaa vorum vier þar j lia ä Hole j Billdudal. saum vier þar og heyrdum þar uppä ord og handaband þessara mauna. af eirni alfu Eyolfur Magnusson hinn elldre. Enn af annari alfu Gudleifar Olafsdottur hanz eiginkuinno. enn þat faldist og skildist vnder þessu þeirra beggia handabande. þat fyrnefndur Eyolfur hinn elldre. sellde sinne kuinno Gudleifu þau viije j jordunne Kirkiubole j Kollzvik. sem Eggertt Hannesson hafði honum adur feingit uppi halfann Haga. Hier ä moti gaf adrnefnd Gudleif Olafsdotter bonda sinum Eyolfi enun eldra viije er hun atti j jordunne Botne j Hpalfirdi fyrir sunnan land. med ollum slikum skilmala sem onnr lagakaup plaga framm at fara godra manna ä medal. J annan mata lyste oc greindur Eyolfur þui þar þä og fyrir oss. þat sîn kuinna Gudleif ætti ad-

ur xvje j fyrskrifadri jordu Kirkiubole j Kollzvik. og hefði viije þar af og ije vppi halfann Haga komit. fyrir þau xc sem hun atti j Lambavatne. og hann meður hennar Rade oe samþycki selde Eggertt Hannessyni. sem bref þar vmm giortt vtuijsar. Enn hin þridiu viije j fyrnefndre jordu Kirkiubole. hefði Gudleif kuinna sin erftt epter modur sina Solueigu Biarnadottur. huerar sál at Gud nade. suo at greind Gudleif ætte nu ein vid sig þessa alla jord Kirkiubol j Kollzvik. J þridia mata þā lysti tittnefndur Eyolfur hinn elldre þui þar fyrir oss. at hann hefði gefit sinne kuinno Gudleifu ā giptingar-deigi vr. xlc. j halfum Haga j sina fiordungsgiof xc. suo at hun varð eigande at xije vpp i greindann halfann Haga með þeim ije sem adur j þessu brefi til greiner. Og nu sækir þess at Eyolfur með hennar samþycke hafði nu selltt alltt þat þau bæði nu höfdu att j halfum Haga Eggertt Hannessyne. suo sem þeirra kaupbref þar vmm gior[t] vottar oc vtuisar. þā eignádist Gudleif Olafsdotter quinna Eyolfs nu xvc vpp j Hol j Billdudal. fyrir þau xije sem hun var eigande at vorden upp i halfann Haga sem fyr meir greiner j þessu brefe. og var nu þetta þeirra beggia hionanna handsaladur giorningur meður godum liufum oc lostuligum vilia. huer ed halldast skyllde til obrigdanligrar stadfestu fyrir þau bæði oe suo þeirra Erfingia. J fiordu grein meðkiendist og Eyolfur enn elldre þar fyrir oss þat sin kuinna Gudleif Olafsdotter ætte j sinn gard at auke allz þessa sem fyr er ā quætt j þessu brefi xij malnytu quillde og ij gelldfiar hundrud. huer xiiije benne hefde til falled epter fodor sinn og modur et cetera. Lietu þesse fyrskrifut hion bæði þetta sier alltt liufliga lika. og vrdu og voru bæde ā eins rade og godu samþycke vmm alltt þetta sem fyr skrifat stendur j þessu brefi. Og at suo j sannleika er sem fyrskrifat stendur. þā til meiri audsyningar stadfestu oc sanns<sup>1)</sup> vitnisburdar hier vmm þā festum vier fyrskrifader menn vor jncigle fyrir þetta giorn-

1) sands 1303.

ingsbref hneitt skrifat var j Saurbæg ä Raudasande þann  
xij dag februarj aa sama are sem fyr seiger.

262.

23. febrúar 1570.

í Saurbæ.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 1139 „Ur Storu Transcripto frá Haga ä Bardastrond. giordu 1586“ (AM.), 5. mai. — AM. Apogr. 1373, m. h. Styrz Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar.“

Jhesus.<sup>1)</sup>

Þat giorum vier Jon prestur Ellindzson. og Ormur Ellingsson. Olafur Jonsson og Skuli Jonsson. godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi. ad ä þann xxij dag februarj. þä lidid var frá hingadburd vors liufa lausnara Jhesu Christi m. d. lxx ara. þa vorum vier þar j hia j Saurbæg ä Raudasandi. saum og heyrðum þar vppä ord og handaband þessara manna af eirne alfu Eggert Hannesson enn af annari alfu Eyolfur Magnusson hinn yngre. En þat faldist og skildist vndir þessu þeirra handabande ad greindur Eyolfur hinn yngre selde adur greindum Eggert medur vilianligu lagakaupe .xxc. j bonda eigninne j jorðunne Haga med allre þeirre kirkin eign sem þar ä med at fylgia. huer jord er liggur ä Bardastrond j Breidafirde. vndan sier oc sinum erfingium. enn vnder adur greindan Eggert Hannesson oc hans Erfingia til fullrar eignar og frialslegz forrædis nada og nytsemdar<sup>2)</sup> med ollum þeim gognum oc giædum hlutum oc hlunnindum lausafie oc fastacignum sem fyr greindum .xxc. bæde ä kirkiunnar vegna oc bonda eignar eiga at fylgia oc nu fylgier oc fyllgt hefur at fornu og nygin. til fiallz oc fioru bædi til sios oc landz. alltt til skilid þat sem login lofa. enn ecki neitt þat fra tekid og adur greindur Eyolfur var fremst eigandi at vordenn. Suo oc lofæde Eyolfur at vera j borgan oc suare vid Eggert Hannesson edr hanz Erfingia vmm þat sem þennan kirkiupartittinn þar<sup>1)</sup> kynne at sneritta hneitt helld-

1) b. v. 1373. 2) -da 1373.

ur þat væri reikningskapur edur onnur kirkiufie suo at kirkian hefde ecki sinar fullar tolür feingid et cetera. Enn hier ä moti galltt oc gaf oc afgreiddi tittnefundur Eggertt Hannesson optskrifudum Eyolfi Magnussyni hinum yngra xxve j jordunne Rekstodum er liggur ä Bardastrond j fyrgreinds stadar kirkiu sokn med ollum slikum skilmala sem til greiner vmm xxc j Haga og kaupahlutinn ä bæde til sios oc landz. skylldu huortueggju hallda sino kaupe til laga og suara lagariptingu fyrir þat er selltt hefde. Og til sanninda hier vmm þä festum vier fyrgreinder kaupvottar vor jncigle fyrir þetta kaupbref. huertt skrifad var j fyrgreindum stad ä are og deige sidar enn fyr seiger.

263.

23. febrúar 1570.

í Saurbæ.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 1140 „Ur Storu Transscripto frá Haga a Bardastrond. giordu 1586“ (AM.), 5. mai. — AM. Apogr. 1375, m. h. Stýrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkelssonar“.

Jhesus.<sup>1)</sup>

Þat giorum vier Jon prestur Ellindzson og Ormur Ellingsson. Olafur Jonsson og Skule Jonsson. Godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefe. ad ä þann xxiiij dag februarij. þä lidid var fra hingat burd vors liufa lausnara Jhesu Christi. m. d. lxx ara. þä vorum vier þar j hia j Saurbæg ä Raudasande. saum og heyrðum þar vpp aa ord oc handaband þessara manna af eirne alfu Eggertt Hannesson. Enn af annare alfu Þormodur Magnusson. Enn þad faldist og skildist vndir þessu þeirra handabande. ad greindur Þormodur sellde adur greindum Eggertt Hannessyne medur fullnadar lagakaupc xije j bondaeigninne j jordunne Haga med allre þeirre kirkiueign sem þar ä med at fylgia. og þar til ix j jordunne Holtte. hueriar jarder at liggia ä Bardastrand j Breidafirde. vndan sier oc sinum Erf-

1) b. v. 1375.

ingium oc eptirkomendum. enn vnder adur greiðdum Eggertt Hannesson og hanns erfingia til fullrar eignar og frialsligs forrædis. nada og nytsemda. med ollum þeim gognum og giædum hlutum oc hlunnindum. lausafie og fastaeignum sem huorum þessum partte fyrir sig. bæði ä kirkiunnar vegna og kaupahlutanns eiga at fylgia oc nu fylgir og fylgth hefur at fornu oc nygiu. til fialls og fiору. bæði til sios oc landz. alltt til skiled þat sem logen lofa. enn ecki neitt þat frätekid. oc adur greindur Þormodur var fremst eigande at vordenn. Suo og lofadi Þormodur at vera j borgan oc suare vid Eggertt edur hanz erfingia. vmm þat sem þennan kirkiupartinn þar kynne at snertta. huortt helldur þat væri Reikningskapur edur onnur kirkiufie. suo at kirkian hefde ecke sinar fullar tolur feingit et cetera. Enn hier ä moti galltt og gaf oc afgreidde tittnefndur Eggertt Hannesson. optskrifudum Þormode Magnussyni jordina nedra Raudzdal fyrir xxc. og þar til ij kuillde oc eitt hundrad j ollum godum peningum. huer jord er liggur ä Bardastrond j Brianslækar kirkiusockn. med ollum slikum skilmala sem tilgreiner vmm bada hina fyrsagda parttana. oc kaupahlutenn ä bæði til sios oc landz et cetera. Skylldu huorutueggiu hallda sinu kanpe til laga. og suara lagariptingu fyrir þat er selltt hefdi. Og til sanninda hier vmm. þå festum vier fyrgreinder kaupvottar vor jncigle fyrir þetta kaüpbref huertt skrifat var j fyrgreindum stad ä are og deige sidar enn fyr seiger.

264.

2. mars 1570.

i Saurbæ.

VITNISBURÐR um testamentisgerning Katrinar Hannesdóttur.

AM. Apogr. 4767 b „Ex originali“. Árni lýsir innsiglum.

J nafne heilagrar þrenningar þaa berum vid Biorn Jonsson og Skule Jonsson suo felldan vitnesburd sem hier eptter greiner vm Testamentum giord Katrijnar heitinnar Hannesdottur og hennar afgang þessa heims.



huerrar sál ad allzmegtt[ug]ur Gud naade. og vilium hans  
 bijkiender verda bæde fyrir Gude og monnum. Þa j  
 fyrstu grein var aadur greind Katrijn Hannesdottur  
 þann sama dag er Gud allzmecktugur kallade hana af  
 þessum heime til sinna náða heil ad ollum vitzmunum  
 og allre sinne skynseme bæde til orða og giorda allt til  
 þeirrar stundar sem gud kallade hana og hun sijna  
 önd vpp gaf og sofnade j Christo Jhesu. J fyrstu þaa  
 gaf hun sig i valld med ond og lijkama Gude faður  
 syne og helgum Anda: þar næst gaf hun sinne bróður-  
 dottur Ragneide Eggertzdottur jordina Breidadal og  
 skilde suo fyrir ef hun ætte nafn sitt þa skyllde þesse  
 greind jord þui nafne fylgia. J annann maata þaa gaf  
 hun og Halldoru Halldorsdottur systuadottur sinne .iij.  
 malnytu kugillde og sijna sæng med ollum tilbuninge.  
 J þridiu grein þaa gaf hun annare sinne bróurdottur.  
 Önnu Biarnadottur.<sup>1)</sup> allt það sem var j hennar geymslu-  
 huse sem være katlar, konnur, kistur, Busgagn smátt oc  
 stortt og þar med bordbünad og adra koppa og kippur  
 það þar være. vtan eina latunspytlu. þaa gaf hun Skula  
 Jonssyne. J fiordu grein þaa gaf hun faataekum monn-  
 um allann þann mat og skoledur sem var i sama huse  
 og skyllde upp skiptast med fataekum: For þesse henn-  
 ar giordningur og skipun framn med allre visku og  
 hogværd. og eigi kunnum vid þaa annad ad skynia edur  
 vita enn það hun hefde þaa sem endrar nær alla skyn-  
 seme þaa gud hefde henni giefit. og hun var dagliga  
 vaun ad hafa. Og suo virtist þeim godum quinum sem  
 hia henni voru j þann sama tijma. sem var fyrst Stein-  
 unn Jonsdottur og Gudrun Jonsdottur og Þorbiorg Gud-  
 mundardottir. Och til sanninda hier umm þaa festum  
 vid fyrr skrifader menn oekar jnnsigle fyrir þetta vitn-  
 isburðarbref huertt ed skrifuad var j Saurbæ aa Rauda-  
 sande þann annan martij maanadar aarum eptter Jhesu  
 Christi hingadburd. m. d. lxx. ára.

---

1) Svo.

265. 17. mars 1570. á Möðruvöllum.

ORMR lögmaðr Sturluson úrskurðar gildan gerning Ólafs byskups Hjaltasonar 18. ágúst 1555 (nr. 53.).

AM. Fasc. LII, 14, frumrit á skinni, læst með innsigli Orms lögmans við LII, 13.

Eg Ormur Stullason laugmann nordan og uestan aa Jslandi giore godum monnum kunnigt med þessu minu opnu brefi. at ec hefi sied og yferlesid med bestu manna radi er ec til kalladi med mier þetta sama bref sem hier er med fest huerftt oss leist j allan mata bædi at giofine og so giorninginum vel logligtt og myndugtt j ollum sijnum greinum. Pui at heilags anda nad til kalladre med mier seigi ec fyrrnefnndur Ormur Stullason laugmann med fullum laga vtskurde<sup>1)</sup> þessa giof og bref sem þessu minu vtskurdarbrefi<sup>1)</sup> er med fest. logligtt og myndugtt med ollum sijnum giorningi. Og til sanenda hier vm set ec mitt jnsiglle fyrir þennan minn vtskurd<sup>1)</sup> skrifadur a Modruvöllum j Hergardal<sup>1)</sup> faustvdagin fyrir pal[in]sunudag anno domini M d lxx.

266. 29. mars 1570. í Hróarskeldu.

KONUNGR veitir Kristófer Fögler leyfi til siglingar á Dýrafjörð.

Ríkisskjalasafn Dana, Reg p. a. L., 10, 568 b. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 493, 4to. (Laursens ríkisskjalavarðar í þjóðskjalasafni).

Christoffer Fögler fick konn. maits. breff att maa  
lade besegle enn haffn paa Issland  
som følger:

Wij Frederich etc. Giøre alle witterligt. at wij aff  
wor synnderlig gunst och naade haffue vnndt och til-  
ladt och nu med thette wort obune breff vnnde och  
tillade. at oss elskelige Christoffer Fögler maa lade be-  
seigle enn wor och kronens haffnn for wort lannd Is-

1) Svo.

laundt vðj Issefiordsyssel, kaldis Dyrefiord, och ther samestedtz och offuer aldt forskreffne syssell emellom Gerholm och Langemoesse med wore vundersotte handde och wandde och thennom lade tilføre maltt, meel och annden fethalie, saa och huiss annden gode ware, som the til thieris klede och føde behoff haffue, och ther egienn att mæ inndkiøpe, huiss ware ther falder, vnderthagit suaffuel, huilcket wij wille oss haffue forbeholdit, ad gratiam, dog saa att hannd skall aarliggenn til gode rede wdgiffue til oss och kronenn, huiss thold och aundenn rettighed, som oss med rette til kommer. Skal hannd och were forpligt att lade giøre forskreffne wore vundersotte ther samestedtz tilføring, effter som forskreffuit staar, med gode wforfalskede ware, som forskreffne wore vundersotte nøttige och gaffnnlige ere, och thennom thett for ith skielligt weerde selge och afflienne, Tesligiste skall hanns fuldmæchtige bruge rett maade och wegtt och i alle maade sig saa forholde, at ingen klage offuer hannom komindes worden. Cum inhibitione solita etc. Datum Roskilde theend xxix Martij aar etc. mdlxx.

267.

2.—8, apríl 1570.

í Hólum.

KVITTUN andvirðis fyrir hálfan Vatnsenda í Ólafsfirði.

AM. Apogr. 4761 b „Ex orig. Hlidarend.“ „J jnnsigle Jons synist að vera fugl, habeo“ (AM.).

Þat giøre eg Jon Marteinsson<sup>1)</sup> godum monnum viturlegt þeim sem þetta bref siä edur heyra, ad erligur og fromur mann Tumas bondi Brandsson hefur keypt af mæ jordina hálfann Vatzenda j Olafsfirdi sem liggur j Kuiabeckiar kirkju sokn, og Jarngæir heitinn fieck og selldi mæ. So og hef eg fulla peninga upp borid af nefndum Tumase Brandssyne sem mæ vel ä næger, þuj giøre eg og gief sagdann Tumas auöldungis kuittann og äkæruuauasann fyrer mæ og minum epterkom-

1) „sonur Marteins biskups Einarssonar“ (AM.).  
Dipl. Isl. XV, B.

endum vm aadur skrifad Gjälld og peninga. Og til sannenda hier vm þrycke eg mijnu jnsigle fyrer þetta bref Skrifad j Holum j Eyiafirde j annari viku paska. arum Epter Gudz burd M d lxx. ar.

268. 3. ajríl eða 4. december 1570. á Völlum.  
KAUPBRÉF fyrir Litla Dal í Tungusveit.

AM. Apogr. 5901, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „ä pergament“.

Þeim godum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vær Vigfus Jonsson. Magnus Jonsson. Hallsteirn Einarsson. Þorsteinn Jonsson [kveðiu gudz og vora<sup>1)</sup>] kunnigt gioranndi ad arum epter guds burd. m. d. lxx. a Völlum i Holmi i Skagafirdi manodægin næstan fyrir Ambrosii episeopi vorum vær i hia saum oe heyrðum a ord og handaband þessara manna. Gunnars Gislasonar eun af annari alfu Odds Philipussonar ad suo fyrir skildo ad adurnefndur Oddur selldi Gunnari Gijslasyni halfa iördina Litladal i Tungosueit .xx. hundrad er liggr i Reykiakirkriu sokn med ollum þeim gognum og giædum. eignum og itokum sem greindri halfri iordo hefr fylgt ad fornu og nyo og hann var fremst eiganndi ad ordin vnndan sier oe sinum erfingium. en vnder Gunnar Gijslason og hans erfingia og epterkomendur og med þessum vmmerkium ad greindur Oddr sagdi þesse Litlidalur ætti land fyrir sunnan sie fram i Skieria-gröf. vr grofinni og i gard þann sem fyrir sunnan Sanddagierdi er. suo þadan oe vestur i reidgotur. vr gotunum og i Þorsteinsstadatiorn. rædur þa med læk þeim sem gengur sunnan i Græfuhlijd og so vt i mi<sup>2)</sup> sunnanverðann Hellisäs og suo þadan riettsijne i gard þann sem geingur a milli dalanna austur i Iokulsa. hier i mot fyrir adursagda halfa iord lofade Gunnar ad giallda og greida optnefndum Oddi Philipussyni .xij. malnytu ku-

1) [b. v.; vantar i Apogr. 2) Svo.

gilldi. skyldi .vj. af þeim stannða hia Gunnari Gijsla-  
syni fyrir pillti Odds er Þorgrimur hiet, hvorn sama  
hans son Gunnar lofadi vpp ad ala suo leingi sem þeim  
þad semdi forelðrum pilltsins og títtnefndum Gunn-  
ari og somu kugilldi skilldi barnsins eign verða. en hin  
.vj. kugilldinn skyldi vtgreidast ad næstum fardogum  
eða seirna ef þeim þad sialfum suo syndist. hier til  
skyldi Gunnar Gijslason giallda sogdum Odde Philipus-  
syni .x. hundrud i godum Gildum peningum friidum og  
ofriidum epter þui sem þeim semdi og saman kiæme.  
Samþykkti og stadfesti Vilborg Þorgrimsdotter quinna  
Odds Philipussonar allan fyrsagðan giorning og kaup-  
skap með fullkomligu iayrði og handsølum vid opt-  
nefndan Gunnar Gijslason. lofadi títtnefndur Oddur ad  
suara lagaríptingum a iordunni. en þratnefndur Gunn-  
ar skilldi hallda til laga. Og til sanninda hier vmm seti-  
um vær vor incigli fyrir þetta bref huort ed skrifad  
var sama deigi og are sem fyr seiger.

269.

5. apríl 1570.

í Nesi.

DÓMR um skipsáróðr Skálholtslandseta.

Lbs. 10, fol., bl. 151 a og 152 a, og er þetta skrifað ca. 1660.  
Er þetta beztu uppskrift þessa dóms. Hinar eru flestar meira  
eða minna gallaðar og afbakaðar, en þær eru margar, svo sem Lbs.  
791, 4to., bl. 21, m. h. Björns á Skarðsá ca. 1622—30. — Lbs. 67,  
4to., bl. 106 m. h. síra Jóns Erlendssonar í Villingaholti ca. 1650.  
— Lbs. 812, 4to., bl. 162—3, skr. ca. 1660. — ÍB. 315 b, 4to., bls.  
37—8, skr. ca. 1660. — Ny kgl. Saml. 1945, 4to., bl. 198, m. h.  
Hannesar Gunnlaugssonar 1666. — Lbs. 62, 4to., bl. 89, skr. ca.  
1730. — Lbs. 122, 4to., bls. 372—4, skr. ca. 1770.

Domur vmm [skipz aarödr<sup>1)</sup>] [Skálholts landseta.<sup>2)</sup>

Ollum Mönnum sem þetta Bref sia eða heyra senda  
Pall Eyolfsson. Halldor Thorlaksson. suarner<sup>3)</sup> logriettu-  
menn. Magnuz Ellendsson. Jon Thumassonn. Magnus  
Magnusson og<sup>3)</sup> Þordur Gudmundsson quediú Guds  
og sijna. kunngt Giørande ad arum effter Gudz burd

1) [wtrodrarmenn 791. 2) [b. v. 791. 3) b. v. 791 o. fl.

M: d: lxx. mjdrukudægiun i annare uiku paska um uorid [j Nese i Seluöge. þingstad riettum<sup>1)</sup> uorumu uier j dom nefnder aff heijdarlegum manne Olaffe Bagga Jenssyne.<sup>2)</sup> [kongsinz Befalningsmanni yffer allt Jsland.<sup>3)</sup> til ad skoda og rannsaka og [med skinseme<sup>4)</sup> fullnadar [domz atkuæde<sup>5)</sup> a ad leggja umm þä aklög- un er Gijle Sueinsson. [sem þa uar Raadsmadur i Skal- hollte.<sup>6)</sup> klagade til Gudbrands Thorsteinssonar. ad<sup>6)</sup> hann heffdi ecki rooid ä stadarinz skipe. suo sem a hann uar skjilid og a alla stadarinz kotungä ä landa- steffnune. suo og heffde þesse same mann<sup>7)</sup> Bod fengit fyrer Palznesso suo hann gat þar eige i moti hafft. enn<sup>8)</sup> suo stendur i uorre landslagabok. ad aull hand- solud mal skulle<sup>9)</sup> halldast. [sem uottar vitu. ed[a] uid er.geingid og Bok mæler eigi i moti.<sup>10)</sup> [ad halld- ast meige ad loguum.<sup>11)</sup> þui leist oss effter Bokarinn- ar ordum [þesse mann<sup>12)</sup> [brigde<sup>13)</sup> sin [ord og<sup>14)</sup> handsol sem þeir loffudu med uottum i sinne jardar- toku<sup>15)</sup> og færer uære ut ad rooa ef þeir uæri a anu- ara manna skipum helldur enn [þar sem Skalholltz raadsmadur skipar.<sup>16)</sup> Og ad heilags anda nad till<sup>17)</sup> [med oss<sup>18)</sup> kalladri ad suo profudu og fyrer oss komnu. dæmdum uier [fyrir nefnder domznenn<sup>19)</sup> med fullu domz atkuæde þennann adur greindann mann Gud- brand og suo huern annann sem slijkt giører sekan iij morkum i fullriette uid kyrkiuna i Skalhollte. og suo

1) [aa Nessþingi i (aa 791) Selvogi 791 og öll hin. 2) 791, 67; Jonssyne 10, 1945, 62, 812, 122; Björnssyni(!) 315. 3) [sl. öll, nema 10. 4) [b. v. 812. 5) [812, 1945; dom 10, 67. 6) aad 10. 7) 10, 791, 67, 122, 812; madur 62, 1945, 315. 8) 791, 67, 812, 1945, 62, 122; þui 10. 9) svo 10. 10) [10, 791, 315, 62, 122, 67; sl. 1945, 812. 11) [10, 67; sl. hin. 12) [10; þesser menn 67, 1945, 122; þesser 791, 812; þeir 315, 62. 13) 67, 1945; brigde eij(!) 10; brygda 791, 122; bregda 62. 14) b. v. 67, 1945, 791. 15) [sijn ord oc handsol sem þeir lofudu i sinne jardartoeku hallda eiga 812 og 315 (að nokkru leyti). 16) [þeim (þar 62) sem vmbodsmadurinn j Skálhollte (b. v. 67, 1945, 812, 62, 122) 791, 67, 1945, 812, 62, 122. 17) Svo 10. 18) [b. v. 791, 67, 1945 o. fl. 19) [b. v. 791, 67 o. fl.

miklre<sup>1)</sup> skipleigu sem a þui skipe fellr. og allt það skadræde sem staturinn kann þar aff ad<sup>2)</sup> faa. lijka og þeir menn sem a skipunum rooa. suo og skilldu þeir sljku seker sem þessa menn flitia j móti dominum. þegar þeir<sup>3)</sup> uissu þeir uære annara menn. og þeir uære<sup>4)</sup> eeke frij aff sinnum husbændum.

Samþickte þennann uorn dom [adurneffndur Befalningzmann Olaffur Hannsson Baggi. og setti sitt incigle med uorum fyrer þetta domzbreff huerit skriffad uar i sama stad.<sup>5)</sup>

270.

9. apríl 1570. í Kaupmannahöfn.

ERINDISBRÉF konungs handa Simoni Surbeek um gæzlu skipa, fiskveiða og verzlunar í Vestmannaeyjum.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn p. a. L. 11, 69 b—70. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 757—8 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni). — Isl., Frerö og Grönl. Supplem. II. nr. 1, Litr. Co (m. h. Hans prófessors Grams).

Simenn Surbeck fick kon. matts obne breff oe beffaling.

hure hand siig med the skibe. som komer vnder

Vespenøe att fiske. skall forholde? med

flere bestiling vt sequitur.

Wij Frederieh thend andenn etc. Gjør alle witterliggt att<sup>1)</sup> effthertj wij forfare. att wort land Wespenøe besøgis aff mange fremede. som bruge fiskerj ther samestedtz. tha haffue wij beffalit wor kiøpmand. oss elskelige Simenn Surbeek att skulle anname xvj daller tiill toldt aff huert fremmede skib. som diidt vnder landit komendis worder. Dog skulle ther iekj løbe flere skibe vnder haffnen att fiske end att forskreffne wor kiøpmand ioo kand haffue platzs oc leylighett medt wort skib att ligge vdtj floddenn hoss thennom. huor hannom gott siunis. Sameledis skall oc aarligen oppeberis aff thee doggere. som fiske ther vnder landett. tiill thold

1) mikillri 791; mikla 67 o. fl. 2) b. v. 791 o. fl. 3) Svo 10.  
4) hefði o. fl. 5) [sl. öll, nema 10. 6) Hér hefst Supplem. Oo.

thuo rossennobell. effthersom aff arrildtzs thiid sed-  
vanlig haffuer weret. Oe effthertj wore vndersotte paa  
forschreffne Wespenøe thennom beclage. att engelske oe  
andre fremede tiit oe offte kome ther paa landett oe  
røffne oc stiele fran thennom. huess thee haffue. tha  
haffue wij beffalit. att naar nogen her effther kunde be-  
ffindes oe paagribes. skulle thee borthengis oc straffes  
paa liffuit vden ald naade. Skall oc ingen fordriste siig  
tiill att kiøbe nogen thee ware. som falder ther paa  
landett. vndtagitt wor kiøbmand. som wij ther heden  
skickit oe forordinerit haffuer i beffindis nogenn ther  
emodt att giøre. tha skulle thee haffue forbrott huess  
gotzs thee haffue medt att fare. huorfore wij oe wille  
lade giøre thend forordning. att forsehreffue wore vn-  
dersotte ther paa landett skall bliffue tilfördt slig gottzs  
oe ware. som thee bode om somerenn oe wintherenn  
skulle for thieris ware fange til kiøbs. huess the behoff  
haffue. Ther emodt skall thett oe vnder lögiste straff  
were forskreffne wore vndersotte ther paa landit nogen  
thieris kiøbmandtzs ware till fremede att selge oe aff-  
hende.<sup>1)</sup> menn huess thee haffue att selge skulle thee  
tiill wor kiøbmand for itt skieligtt werdt affhende. effther  
som thee her tiill giort haffuer. Fordrister sig nogenn  
her emodt att giøre skulle the straffis ther for. som  
thee wore breffue oe beffaling iekj aete wille. Huor  
effther ssiig huer kand wiide att rette ete. Haffniæ thend  
9 aprilis aar ete mdlxxj.

271.

17. apríl 1570.

í Kópavogi.

TYLFTARDÓMR, kvaddr af Ólafi Jenssyni (eða Jans-  
syni) Bagge, dæmir gilt bréf Ásbjarnar Jónssonar um  
tvenna 10 hundr. parta í Reykjavík á Seltjarnarnesi til  
sona sinna, en það bar fram Narfi Ormsson. — Sbr.  
kaupbréf 16. sept. 1569.

1) Hér endar Supplem. Oo, og stendr þar plura præterea.



AM. 239, 4to., transskript á skinni gert í Skálholti 3. júní 1617. Sbr. Alþingisbók 1571: Kópavogsping 1. — Pr. í Alþb. Ísl. I. bls. 55—6.

Þeim gödum monnum sem þetta bref siä edur heyra Sendum vier Hannes Olafsson. Þorolfur Eyolfsson. Skiegge Gudmundsson. Gudmundur Þordarson. Pall Eyolfsson. Jon Tumässon. Jon Olafsson. suarnir Iögrietu-menn. Sturle Eyolfsson. Oddr Olafsson. Hakon Gudmundsson. Häkon Jonsson. Jon Gudmundsson kuediu Guds og vora kunnigt giorande þä lidit var fra Gudz burd M D Lxx är mänüdaginn fyrstann i sunre a Kopa-uoge a þijngstad riettum vorum vier i dom nefnder af heidurlegum manne Olafe Jenssyne<sup>1)</sup> kongs vmbods-manne til ad skoda og rannsaka og fullnadardom a ad leggja huert aaf ad hafa skyllde þat brief er Narfe Ormisson bar framm og Asbiorn Jonsson hafde ütgefed i hueriu suo stod ad hann sagdist lysa .xc. i austurparte i Vijk a Seltiarnarnese vera riettelega eign sona sinna huorier suo heita Jon og Þordur er þeim til erfðar fiell epter modur sijna Þorbiorgu heitena Gudmundsdotter. lyste hann og i sama brefe ad hun hefði þa alla peninga halfa vm sig af feingnu fie og ofeingnu. Enn fyrer þan aunnur xc i huerium ad hann sagde hun hefde ätt mal-nytu peninga og giell[d]fiar hundrut. i kotlum og odrum þarflegum peningum. sagdizt hann setia þeim aunnur xc i adur greindum parte i Vijk med suoddan skilmala ef hann hefde ecki onnur xc frijd þeim at gialda þa þeir være riettnæmir. Og at suo profudu og fyrer oss komnu dæmdum vier þetta brief Asbiarnar Jonssonar med ollu myndngt og skialligtt med ollum sijnum arti-culis sem þat jnnhelldnr. Og til sanninda hier umm sette fyrrnefndur kongs umbodsmadur Olafur Jannsson<sup>1)</sup> sitt jnusigle med vorum fyrrnefndra manna jnn-siglum fyrer þetta Bref er skrifat var i sama stad og dag sem fyrr seiger.

---

1) Svo hér.

272.

22. apríl 1570. á Stað í Reyninesi.

KAUPBRÉF fyrir 10 hundr. í Kinbastöðum.

Bps. Hol. Fasc. III, 12, frumrið á skinni. Öll (4) innsiglin eru dottin frá. — AM. Apogr. 300, m. h. Árna Magnússonar, eftir frumriti á kálfskiinni, og er uppskriftin staðfest í Kaupmannahöfu 30. mars 1724 af Árna sjálfum, Jóni Víðalín, Egli Staffel, og Þór-oddi Þórðarsyni.

## Bref fyrir Kimbastodum.

Þat giorum vier Andres Asgrimsson, Jon Sugur[d]sson. prestar, Jon Jonsson og Einar Magnusson. leikmenn. god-uu monnum kunnugt med þessu voru opnu brefi. at þa er lidit var fra hingatburd vors herra Jhesu Christi M. D. lxx. ara. fostudaginn næstann fyrir Jonsdag um vor-it.<sup>1)</sup> i Vijk i Sæmundarhlíjd. vorum vier i hia. saum og heyrdum aa ord og handsol þeirra Gottskalskz<sup>2)</sup> Magn- ussonar af einni alfu, en Arna Gijslasonar og kninnu hans Kristinar Einarsdottur af annari. at svo fyrir skjilldu. at greind hion selldu nefndum Gottskalk xc. i iordunni Kimbastodum. er liggur i Sioarborgar kirkiu- sokn. med ollum þeim gognum og gjædum. er greind- um iardarpartti fylger og fylgt hefur at fornu og nyu. og þau vurdur fremst eigandi at. Sagdi Arni þessi landa- merki ut fra i gard þann er nær liggur Gerdis steck fyrir utan Lauhaga<sup>3)</sup> og ofan i vatn. suo riettsynis ur þessum gardi i vordur þa er stendur upp a fiallinu. og þadan vestur a fiall motz vijd Tungumenn. Hier i mot gaf Gottskalk optnefndum hionum xiiije. voru þar i til- skilinn .vi. malnytu kugilldi .iiije. i gelldum saudum. og .iije. i gelldum nautum. ije i koplum. Skylldi Gottskalk hafa heima kugijlldin til fullrar leigu. svo leingi er þau vijlldi edur þyrfti eigi sialf ut at taka. edur þeirra. og þa svara gilldu nær þau væri uttecín. en hiner aller peningar skylldu vtgreidast at næstum fardogum. Skylldu þa huerer eignast þat er keyptu. Skildi Arni fra i kaupí þeirra Bænhus og fiarhus ä nefndum partti. Kynni og þetta kaup at ganga med logum af. þa skylldi þratt-

1) Þ. e. 21. apríl. 2) Svo frumbr. 3) Svo.

nefndur Gottskalk eiga adgang til andvirdis tittnefndra hiona Arna og Kristinar. Og til sanninda hier um, seti-um vier fyrr skrifader menn vor innsigli fyrer þetta giorningsbref. hvert skrifat var á Stad i Reyninesi. a sama ari. degi sijdar en fyrr seiger.

---

273.

23. apríl 1570. að Munkaþverá.

AGNES JÓNSDÓTTIR arfleiðir Ólöfu Hallsdóttur.

AM, Apogr. 4084, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „á kalfskinn“.

Þat giorum vier lon prestur Ionsson. Einar Olafsson. Þorgrimur Ionsson oc Gunnlaugur Guðbrandsson God-um monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi þa lidit var fra gudz burd m. d. lxx. är a Sunnudaginn næst-ann fyrir Marci euangelistæ. a Munkaþverá i Eyafirdi vorum vier i hia saum oc heyrðum a at þesser epter-skrifader menn geingu aller fyrir kirkiodyr og hielldu a einne bok. Agnes Ionsdotter oc Asgrimur Ionsson brod-er hennar skilgjetinn. huer þa var logligur erfingi adur greindrar Agnesar. oc Oluf Hallsdotter. og þa samstund-is arfleiddi Agnes Ionsdotter fyrskrifada Olafu Halls-dottur frændkonu sina til allra sinna peninga er hun gaf heune og til allz arfs epter sig og alls þes riettar sem lögbook vottar at ættleidingr a med logum at hafa. var þessi arfleidsla gior riett epter bokarinnar ordum i ollum greinum. samþykkti fyrnefndur Asgrijmur Ions-son þessa arfleiding. handlagdi og iatadi greindum arfi vndann sier oc sinum erfingium enn vnder Olafu Hallz-dottur og hennar erfingia og setti sitt inncigli med vor-um fyrskrifadra manna inneighum fyrer þetta bref huert skrifat var i sama stad deigi oc are sem fyr seijger.

---

274.

26. apríl 1570.

á Völlum.

VIRÐING kirkju á Völlum.

Máldagabók Ólafs byskups Hjaltasonar i Þjóðskjalasafni, bls.

17—18, m. h. Guðbrands byskups. — Uppskrift frá ca. 1594 meðal Vallaskjala í Þjóðskjalasafni (= b). — AM. Apogr. 213 m. h. Árna Magnússonar.

Olhum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vier Skieggi Jonsson. Gijse Jonsson prestar. Magnus Arnason. Magnus Þorgrijmsson. Þorlakur Ingimundarson. Jon Eireksson kuediu gudz og vora kunnigt giorandi ad þa lidid var frá holldgan Jesu Christi M d lxx<sup>1)</sup> Ar a þann xx og vj dag aprilis A Vollum j Suarfadardal vorum vier til nefnder aff sijra Sygurdi Jonssyne sem þa var yfermann Holadomkirkiu og religionis vegna j Hola biskupsdæmi ad virda kirkiuna a greindum stad Vollum. og hueria bot sijra Biorn Thomasson hafdi þar a kirkiunne giora latid. Þui j fyrstu hafdi sijra Biorn latid giora alla nya veggi vmm kirkiuna og smida hana vpp ad mestum aullum nyum vidum. vtann iiij stauplunum og sperrum. þilvidi og þaki nockru. enn latid j kirkiuna nya staupla. atta bita alla og syllar allar. og ij stafgolf skylldi hann lata j nytt þil og j kor var mest allur nyr þakvidur. biuijsadi hann þar þa fyrir oss ad kirkiann hefdi verid komen ad nidurfalli. þa hann medtok. ad veggium og vidum og þa virt verid fyrir xve. var nu forkirkiann ei vpp aptur smidud. skodudum vier invirdeliga greinda kirkiu og hennar forbetrunn. þui ad gudz nafni til kolludu leist oss og virtum nu greinda kirkiu med vidum og veggium og þaki fyrir xxxc og ve. og kirkiuna skyllduga sijra Birni .xxc. þui hun hafdi þa hann medtok virt verid fyrir xve sem fyrr seiger.

Jtem a sama stad og deigi giorde sijra Biorn nefndum sijra Sijgurdi reikningskap fyrir þeirri portio eda kirkiu tiundum sem fallid haufdu vmm þau xx ar sem Biorn prestur hafdi halldit med þui are sem þa a fiell tiund þetta sama vor. vorum vier hia og saumm og heyrðum vppa þann reikning. og reiknadist það halft xij hundrad. Þar. af hafdi herra Olafur skipad sijra Einare gamla

1) Þ b bætir við hér aftan við: og eitt, en það sést ekki í ÓH. og sýnist aldrei hafa staðið þar.

Hallssyne hundrad, Enn fyrir vijn og bakstur vpp a þau xx ar fyrir hundrad folkz nær a hueriu äre skyldi sijra Biorn hafa kuit a hueriu are xx alner. verdur það a xx arum iije og fiorutiger alner. standa þa epter vije og xx alner af tiundunum hia sijra Birne. gallt hann þar fyrir vije og xx alner af þeim xxc sem kirkian var honum skyldug. er kirkian þa enn skyldug sijra Birne vmm xije og fimm agilldi. þar fyrir skyldi hann hafa kuittar kirkiutiumder j suo morg ar sem til reiknadist ad hann hefði þau xije og fimm agilldi feingit. vtan hann hielldi eigi suo leingi stadinn og kirkiana þa skyldu<sup>1)</sup> hann eða hans arfar bihalda og eignast suo mykid af þeirre innstæðu sem hann medtok. sem hann brysti þa er hann burt færi vppa þau xije og .v. agilldi sem nu var kirkian honum skyldug. hier med skyldi kuittur og klar allur kirkiureikningur sem sijra Biorn atti ad svara hingad til næstu epter komandi fardaga. Og til sanninda hier vmm setium vier vor innsigli med<sup>2)</sup> innsigle sijra Sygurdar fyrir þetta bref luert ed þar strax aa<sup>2)</sup> sama stad. ar og dag skrifad var.

275.

28. apríl 1570. í Kaupmannahöfn.

ERINDISBRÉF konungs handa Símoni Surbeck um verzlun í Vestmannaeyjum.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 11, 81—2. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 771—4 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni). — Island og Færö, Supplem. II. nr. 1, Lit. Oo.

Instrutts och wnderuisning. hurledis wj Frederich thend anden mett Gudz naade Dannmarkis etc. wille. att oss elskelige Simen Surbeck. borger wdj wor kiøbsted Kiøbnehaffn. seg her effter mett thend handell och kiøbmanschaff paa Wespene holde och schicke schall etc.

1) skyldi b. 2) b. v. b.

Førsth schall forskreffne Simen Surbeck besøge Wespenge mett wore oe sin egne kjøbmandz handell oe waare, om aaritt, som hannd enn tiid lang her tiill giortt haffuer oe ther wdj alle måade wiide oe rame wortt gaffnn oe fordecell, saa well som sin egne, wid thennd eed, som hannd mett forpflicht er.

Saa haffuer wij oe wndt hanom for sin thiensthe oe wmage, att mue tiillegge thennd fierde pendinge hues wortt gotzs i alle the waare oe gotze, som wij tiid om aaridt forskickennidis vorder oe hand i ligge maade, maae oe haffue, beholthe thennd fierde partt wdj ald thennd winst oe fordecell, som ther aff kome kandt, dog att hannd oe schall staa fierde parten wdj ald omkostninge.

Sameledett<sup>1)</sup> schall hand oe ware same wor kjøbmandz handell flittige, att bønderne oe almuen ther paa landett mue saa well om wintheren som om someren fange tiill kjøbs, hues the behøffuer tiill theris nering och biering.

Hannd schall och haffue flitige oe god wpseende mett wortt gotzs, nar thett ind eller wdskebiss, att thett tha icke komer tiill schade, oe besynnderligen paa øell, miød eller anden drick, att thett icke wdleckis i skibet eller i siøborne.

Och hues hand selger om aaritt aff thett guotzs, som hannd tiidt fører, schall hand støckeuis indtegnne wdj sitt regenschaff oe ther hues huem thett kjøbt haffuer oe huadt thett er soldt fore.

Hannd schall oe giffue god acht ther paa, huem hannd wdborger wortt gotzs, saa hand icke wdborger thett hues anndenn end thett formaa att betalle, oe att hand alidt wdj kjøpsteffnen indkreffuer, hues skyld som hand om vinteren wdborgitt haffuer.

Hannd schall och holthe the fleste fiskerbode som mueligt er att kunde wdredis paa øen, oe thersom hannd icke kand bekome fiskere ther paa øenn, tha schall

1) Í skjalabókinni stendr sameledz, gæti verið misr. fyrir sameledis.

hand ther om wdj tiide lade tiilsige oss elskelige Johan Boekholt, wor mand, thiennere oc befalings mandt paa wortt land Islandt, att hannd aff mennelanditt forschaffer hannom saa mange fiskere karlle, som hand behoff laffuer.

Hannd schall oc wdj sitt regenschaff klarligen indtegnne huer baad besynnderligenn, hure stor hand er oc huen formand er paa same baadt oc ther huos hure nøgett mand fanger tiill baadzloedt oc tiill baadz leye aff huer baad.

Huis landskyld, sagefald, tiennde, told eller andenn wuisse renthe, som ther falder paa landit om aaritt, thett schall Simenn Surbeek paa wore vegne vpbere oc paa wor egne omkaastninge forwende i penndinge oss alenne tiilbeste.

Hannd schall oc ald landskyld, thiennde, sagfaldt, told oc hues andenn wuisse renthe, eluad thett vere kanndt, som ther falder om aaritt paa landett, huerth wid sitt naffnn, lade wptegnne, inthett vndertagitt i nogne maade.

Hannd schall oc lade gjøre enn jordbog paa ald, huis wisse lanndgille eller andenn indkomst, som wij haffue ther paa lannditt.

Hannd schall icke heller tilstede nogne fremit sehil att kjøbe eller handle ther paa øen, som kann komme wor hanndell oc kjøbmandschaff tiill hinder eller forfang wdj nogne maade.

Aff the enngelsche, ther komer wnder øen, skall hannd kræffue told, oc schall hand handle mett lempe mett thennom, huad the schulle giffue, Dog schall hand her wdj rame wortt gaffn oc fordeccl, saa nøgit hanom mueligt er.

Schall hannd icke heller haffue mere folck liggenndis huocss same gotzs end seriffueren sielffierde, paa thett att ther paa icke schall ganng for stoer omkostninge.

Och paa thett att alting kand thess bedre bliffue warritt, boede regenschaff att holde klartt oc thisligiste paa hues ther selgis oc inndtagis, tha wille wij selffue for-

schaffe Simen Surbeck enn sekriffuere. som dog schall were hannom hørige oe liudiighe. hues hannd hannom paa wore wegne oc sin egnne veggne tiillsigendis vorder. Actum Hafniæ 28 aprilis anno ete. 70.

276. 5. maí 1570. í Kaupmannahöfn.  
LEIÐARBRÉF konungs til Íslendinga með Jóhanni hirðstjóra Boekholt.

Ríkisskjalasafn Dana, „Kongelige Befalinger og Bevillinger“ 1566—1598, frumbréf með heilu innsigli konungs hinu minna aftan á. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 775—6. — Ríkisskjalasafn Dana, Reg. p. a. L. 10, 572. Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 755—6 (Laursens ríkisskjalavarðar í Þjóðskjalasafni).

Bønnder oeh menig almue paa Island  
fieh breff saa liudendis.<sup>1)</sup>

Wij Frederieh thennd andenn mett Gudtz naade Danmarehis. Norgis. Wenndis oe Gothis koning. hertug wdj Slesuig. Holstenn. Stormarnn och Dytmerskenn. grefue wdj Oldennborg oe Delmennhorst. helsse etther alle wore kiere tro wnndersotthe bønnder oe menige almue. som bygge oe boe offuer alltt wortt lannd Jsland. eninndeligen mett gud oeh wor naade. Wiider. att wij haffue tiltroett oe befallitt oss elskelige Johann Boekholt wor mannd oe thiennere. forseheffne wortt lannd Jsland wdj befallinge oe etther ther mett alle wdj were oe forsuar att haffue. tiill saa lennghe wij anderledis ther om tilsiggenndis worder. oe ther aff giøre oss guode rede oe regensehab. for hues hannd paa wore wegne wppeberindis oe egienn wdgiffuenndis worder. Thij bede wij etther alle oe huer serdielis strengeligenn biude. attj retther etther her effther att suare forseheffne Johann Boekholtt oe were hannom hørig. liudige oe følgaetige wdj hues hannd etther paa wore wegne tilsigenndis oc befaliinndis worder. giffuendis

1) Þetta er yfirskrift í Reg. p. a. L.



oc giörindis hannom oc ingenn ann denn paa wore wegnne etthers aarlige lanndskyld. sagerør oc ald ann denn rennthe och rettighedt, som i oss oc Norgis kronne mettt rettthe plictige ere oc i aff gamell tiid giortt och giffuitt haffuer. Sameledis attj oc paa wore wegnne giffue oc fornøige hannom ald thennd gamell<sup>1)</sup> rest oc efftherstanndt, som i oss elskelige Christoffer Walchenn dorff oc Henrick Krag wdj forlednue aar ere skyldiige bleffuenn. Hannd schall wdj liigge maade ther fore giøre oss guode redde och regensschaff oc thett allttsamenn att kome oss tiill besthe. Hannd schall oc holde etther alle oc huer serdielis wid Norgis loug. skiell och rett. oc<sup>2)</sup> eij tilstedenndis nogne aff etther att wforrettis emoad lougen i nogne maade. och huem som forschreffne Johann Bokholtt settther for enn fogett paa wore wegnne wdj hanns frauereisse. nar hannd drager ther frann landett. attj tha<sup>3)</sup> ere hannom hørige. lydige oc følgactige. liggeruis som forschreffne Johann Bockholtt selffuer parssonnligen war ther<sup>2)</sup> tilstede. la dendis thett ingenlunde.

Giffuitt paa wortt slott Kiopnuechaffn thennd V Maij Aar ets. mdlxx.<sup>4)</sup> Vnder vortt Signnett.<sup>2)</sup>

Friderich.<sup>2)</sup>

277.

9. maí 1570. í Kaupmannahöfn.

KONUNGR leggur fyrir tollara sinn á Helsingjaeyri að fá Jóhanni Bockholt 4 lestir af salti.

Ríkisskjalasafn Dana, „Kongelige Befalinger og Bevillinger 1566—1598“, frumrit, og er brot eftir af innsiglinu. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 777.

Frederich thennd Andenn mettt Gudz Naade Danmarchis. Norgis. Venndis oc Gottis Koning. etc.

Wor gunst tilforunn. Wij bede teg oc wille. att nar oss Elskelige Johann Bockholtt wor Mand oc thiennera teg

1) gantze, Reg. p. a. L. 2) Vantar í Reg. p. a. L. 3) b. v. Reg. p. a. L. 4) Actum Hafniæ 5 Maius anno etc. 70, Reg. p. a. L.

mett thette wortt breff besøgenndis worder. att thu tha paa wore wegnne Anntuorder hianuom iiij lester Sallt. oc ther paa Anamer huns quitantz oc thett wdj thitt Regenschab Jnndschrüer. Ther mett skier wor wilge. Thij lad thett jnngeumlunde.

Schreffuitt paa wort slott Kiøpnnehaffun thennd 9 dag Maij Aar etc Mdlxx.

Wnnder wort Sigill.<sup>1)</sup>

Oss Elskelige Hennrich Mogenssenn tholdere Vdtj wor Kiøbsted Helsingør.

att anthuorde Johan v. Boeckholt 4 smale lester salt till Ijsland ther paa hans quittantz ær aff an<sup>o</sup> 68 regenschaff findis i told register paa An<sup>o</sup> 69.<sup>2)</sup>

278. 10. maí 1570. á Möðruvöllum.

SJÖTTARDÓMR, kvaddr af Órmi lögmanni Sturlusyni, dæmir um arftöku eftir Guðrúnu Þórðardóttur.

AM. Apogr. 5745, m. h. Páls Hákonarsonar. Sbr. kaupmála-bréf 4. dec. 1549 (Dipl. Isl. XI. nr. 626), vitnisburð 18. maí 1565 og annan frá 1567. — ÍB. 125 A, 4to., bl. 62—3, skr. ca. 1680.

Copium af þeim skilríkjium sem eru fyrir kløgun  
Olafs Jonssonar.

Ollum monnum sem þetta bref sia edur heyra senda Sigurdur Jonsson.<sup>3)</sup> Gudmundur Nikulasson. Haldan Einarsson. Gunnar Þorsteinsson. Gisle Arnason. og Þorkell Steinsson.<sup>4)</sup> kvediu gudz og vora kunnigt giorandi ad árum epter gudz burd. M. D. lxx. midvikudaginn næstann fyrer huitasunno j Huamme <sup>4</sup> Kalmaströnd<sup>5)</sup> [ä hieradzþingi.<sup>6)</sup> vorum vier j dom nefndir af heidur-ligum herra Ormi Stullasyni laugmanni nordann og vestann ä Jslandi til ad skoda og rannsaka. og fulln-adardoms adkvædi ä ad leggja hvørsu ad fara skyllði

1) Engin undirskrift. 2) Aftan á bréfinu. 3) Ormsson, 125. 4) Röð dómsmanna er önnur í 125. 5) Galmaströnd, 125. 6) Vantar í 125.

su äkiera og tilkall. sem Olafur Jonsson klagadi i um-  
bodi síns samborins bröðurs. Jóns Jónssonar til þeirra  
brædra Jóna Eiríkzsona sem var um arf Guðrunar heit-  
innar Þordardóttur.<sup>1)</sup> móður<sup>2)</sup> fyrrgreindra manna allra.  
J fyrstu stefndi Jón Eiríksson nefndum<sup>3)</sup> Olafi þar þá  
strax stundarstefnu. fyrir laugmanninn. Enn til and-  
suara við sig uppa<sup>4)</sup> fýrsagt<sup>5)</sup> málafni. dæmdum vier  
stefnuna lögliga. Og<sup>6)</sup> Olaf rétteliga fyrerkalladann.  
[því að fyrgreinder menn Olafur og Jón voru aður bæði  
stefndir og bodaddir.<sup>7)</sup> af lögmanninum á fyr sagt þing  
med sin gögn og vitne.<sup>8)</sup> Birte nefndur Olafur þar<sup>9)</sup>  
fyrir oss<sup>9)</sup> Eitt jnnceiglad bref hvert hann sagdist hafa  
latid skrifa upp á Sira Tumas heitinn Einarsson. var  
og upp á sama<sup>9)</sup> pap[p]ir skrifadur annar vitnisburd-  
ur eiurar konu og þar fyrir nedann sett jnnceigli<sup>10)</sup>  
Sira Tumasar. Medkiennidist Olafur fyrir oss ollum. að  
hann hefði latid skrifa þennann<sup>11)</sup> sama vitnisburd. og  
jnnceiglad að prestinum hvörgi nærverandi. hvörn vier  
miðg ihugndum. og med onguo skiale gjördann vera.  
hver<sup>12)</sup> hann sig sialfur vitnar. med laugmannsins hand-  
skript. og vorra nokkra domsmanna. et cetera. Enn þó  
í mote því brefi kom fram fyrir oss af hendi tittnefndz  
Jóns vitnisburdur fyrnefndz Sira Tumasar med hang-  
andi jnnceigli svo hlíodandi að<sup>9)</sup> hann hefði alldrei  
Olafi slíkt upp á sig lofad að skrifa. edur jnnceigla því  
hann mætti slíkt vitni fyrir gudi hönnum eeki bera. Jtem  
vard sagdur<sup>13)</sup> Olafur tuisaga huðr hann skrifad hefði.  
þá vier þar<sup>9)</sup> epter leitudum. þar fyrir dæmdum vier  
nefnt bref Olafs<sup>11)</sup> onýtt og ærulaust. og omyndugt.  
Krafði logmadurinn og suo<sup>9)</sup> vier aller hans gagna og  
vitna. hvört helldur að hann vændist [að þau væri<sup>14)</sup>  
nær honum<sup>9)</sup> eða fiærre. þau er honum mætti lid veita.  
og hans sammæddum<sup>15)</sup> bröður til sinnar skilgetn-

1) -dóttir, 5745. 2) moder, 5745. 3) greindum, 125. 4) vmm, 125. 5) sagt, 125. 6) og sagdanna, 125 7) [því hann var bæði bodadur og steffndur, 125. 8) vitnisburdi, 125. 9) Vantar í 125. 10) signet, 125. 11) b. v. 125. 12) huorn, 125. 13) og, 125. 14) [þeim, 125. 15) sambornum, 125.

ingar, huor hann afsagdi að hann onnur einginn hefði nie visse. Nu af því að<sup>1)</sup> svo stendur j vorri landzlaga-bok, að sa maður, sem sig vill til arfs færa, leidi votta sína, og stefne þeim aður til er þeim arfi er næstur. Jtem j sama eap, stendur svo, að svo skulu vottar bera, vier vorum þar j hiä að modir hans var fest laugliga, og nefni stadinn, et cetera. Hier j moti lagdi greindur Jon Eijriksson framum fyrir oss sin gögn og vitni, sem hlíodudu uppa hans skilgetning huer að syna sig að modir hans var fest laugliga, af faður hans, epter bokarinnr ordum, að huerium briefum<sup>2)</sup> vier kunnum ecki að finna j neirn mæta, því að guðz nað [jnn til vor<sup>3)</sup> kalladri, að<sup>4)</sup> suo profudu mali<sup>1)</sup> og fyrir oss komnu dæmdum vier með fullu doms adkuæði margnefndann<sup>5)</sup> Jon Eriksson og hans syskin samfædd með öllu skilgetin og rétt arftæk, epter faður sinn og modur, Enn fyrnefnda bræður, Olaf og Jon Jonsson laungetna að<sup>1)</sup> vera og ecki j neirn mata hiedan af meiga tilkall veita upp ä greindann arf. Guðrunar modur sinnar, Og til sanninda hier um, samþykkti þennann vorn<sup>2)</sup> dom adurnefndur<sup>1)</sup> Ormur Stullason laugmann [og setti sitt jnneigle, með fyr greindra dömsmanna jnneiglum fyrir þetta domsbref hvört er upp var skráð j Hvamme Enn skrifad ur ä Modruvöllum j Hargardal, är og dag sem fyrr seiger.<sup>6)</sup>

279.

12. maí 1570.

í Spjaldhaga.

16. maí 1570.

á Vindheimum.

HÉRAÐSDÓMR um Holt syðra í Svarfaðardal.

AM. 198, 4to., bl. 25—7, safn frá Jóni lögmanni, skr. ca. 1600.  
— Steph. 61, 4to., bls. 353—5, skr. ca. 1780 (stytt).

Domur er Brandur miste Holtt er Biskup Jon  
fleck honum fyrir Hrafnstadi.<sup>7)</sup>

1) Vantar í 125. 2) b. v. 125. 3) [thil með oss, 125. 4) og að öllu, 125. 5) titt-, 125. 6) [etcetera, 125. 7) utanmáls, og sýnist vera m. h. Ara Magnússonar í Ögri.

Ollum monnum sem þetta bref sia edur heyra. senda Þorbergur Bessason. Hialmur Sueinsson Sigurdur Þorbergsson logretti menn Biarni Þorsteinsson. Sigfus Bionsson og Einar Jonsson. kuediu gudz og uora kunnigt giorandi. þá lidid var fra Gudz burd 1570 A Spialldaga<sup>1)</sup> j Eyiafirdi ä þriggia hreppa þingi ä fostudagin næstann fyrer huijtasunnu vnu uorit vorum uier j dom nefnder af heidurligum Dandj mnnj Benedict Halldorsyni er þá hfdi logligt vumbod Jons bonnda Marteinsonar kongs vmbodsmannz j Uodluþingi ad ollu jafnfullu sem hanz. syslu bref jnne helldur yfer andlegum og veralldligum sokum tiil ad skoda nanhsaka og fullnadar dom A ad leggja vnu þá akiæru er Jon Jonsson epter fullmyndugu kaupi af erfingium Olafar Þoruardzdottir. klagadi til Brandz Helgasonar. vnu halld ä jordinne sydra Holltj j Suarfadardal j Tiarnar kirkiusokn. kom þar fram stefna j dom fyrer oss af hendi Jons Jonssonar. huer þar var suarinn af ij skilrikum uottum etc. Jtem dæmdum vier stefnuna loglega og Brand hier riittilega fyrir kalladann. Birti adurskrifadur Jon Jonsson fyrer oss testamentum bref Gudnyiar heitinar Þorleifsdottir med heilum jnsiglum daudj manna suo latandi. ad hun gaf Olofu heitinne Þoruardzdottur sonar dottr<sup>1)</sup> sinue jardernar bædi Hollt j Suarfadardal j Tiarnar kirkiusoku. J annare grein kom fram fyrir oss og bref med jnsiglum suo latandi ad sira Gudmundur Skulason fieek og luckti biskup Olafi sydra Hollt j Suarfadardal. suo latandi ad hann seiger sier hafi hana gefid moder sin Helga Þorleifsdottir enn hun hafi erft hana epter systur sina Gudnyu Þorleifsdottir.<sup>1)</sup> huort bref oss virtist eekj afl hafa fyrir þá grein ad þar voro einginn sannindi ä lögð utan þad hann sialfur þar vnu þar. suo og lika liet Brandur þar upplesa annad bref vnu kaup af biskup Joni Arasyni fyrir adr nefndri jordu Hollti. jtem stendur suo j uorre landzlagabok epter gognum og uitnum skuli huort mal dæma. j riittarbot kong Hæonar stendur ad suo skal leggja huers

1) Svo.

mannz mal sem bref þeirra uotta etc. J þridia mata stendur og suo j fyrsta capitula j landz brigda bælki. fyrst skule sækjandi lata hera stefnu uætti sidann eignaruætti. þā skule domendur dæmia honum jord sin[a]. enn hinn snuist ā sinn sala epter slikuu aurum sem hann gaf fyrir jord. nu ef honum fellst þessi brigd fyrir einhueriar naudsyniar saker edur vannkunnendi og uitna þad vj skynsamer menn. þā brigdi þo þessa jord sem nu var mælt þo sidar sic. suo og kom þar fram fyrir oss vitnisburder godra manna ad þessi adursogd jord hefi<sup>1</sup> opt og morgu sinne brigd og aklogud verid og suo vissum vier þad full sannindi vera. Þu j gudz nafni amen ad heilax anda nad til med oss kalladre og suo profudu mali fyrir oss komnu epter fyrr skrifudum greinum og þeim fleirum er j logmalinu standa og hier ad hniga og vorn mali mā til bata koma. dæmdum vier adur skrifader domsmenn med fullu domz atkuædi þrattskrifada jord Holtt ed sydra j Snarfadardal fullkonliga eign Jons Jonssonar epter þui adur skrifada kaupi er hann hafdi af erfingium Olafar heitinar Þorvardz dottur og þessa testamentum gíof halldast mega ad logum. þui suo avijsar logmalid j seinasta capitula j almenneligu erfdatale. enn af fiordungsgíof edur tiundargíof. skal þad fyrst luka. er hinn gefur fyrir salu sinne huerium mannj er hann gefur loggíof sinnj fyrr. vtan tittskrifadr Brandur Helgason leidi onnur loglig prof edur skilríki ad þessum uorum domi hrindi og ad uirgnefndur Jon Jonsson mætti frialzlega ad sier taca þessa titt sagda jord sydra Holtt ad næstum komandi fardogum med āfallandi landskylld. logsamdi og samþykkti þennan dom med oss adur nefndur vmmbodsmadur Benedickt Halldorsson og setti sitt jnsigli med uorum fyrr skrifudum doms manna jnsiglium fyrir nedann þetta domsbref huert skrifad war ā Vindheimum j Haurgardal ā þridiudaginn epter þuijlasunnu vmm vorit ā sama are sem fyrr seiger.

---

1) Svo.

280.

15. maí 1570.

í Hvammi.

TÓMAS BRANDSSON gengr í borgan fyrir Hall Magnússon um þau kúgildi, sem hann hafði til byggingar.

AM. Apogr. 4770 b „Ex originali“, m. h. Árna Magnússonar, og lýsir hann innsíglunum.

Það medkennust við Styrbiörn Þorbiarnarson og Jon Andriesson godum monnum kunnigt giorandi, með þessu ockru opnu brefe, að við vorum þar við stadder í kirkjunni í Hvammi í Flotum, að Tomas Brandzson lofadi með handsaulum Halli Magnussyni að vera í allre borgan umm þau kvilldi sem greindur Hallur hafði til byggingar af Benidickt bonda Halldorszsyni, ef þau være ecki til edur aunnur þeim samgilld. Þa hann sijn kvilldi villde aptur hafa. Og til sannenda hier um setium við ockar innsigli fyrer þetta vitnesburdabref hvort er skrifwad var í adurgreindum stad, manudaginn ept-er hvijtasunnu<sup>1)</sup> um vorid datum M d lxx.

281.

17. maí 1570.

á Vatnsleysu.

DÓMR um hald Brands Fúsasonar á á með lambi og lagaávöxt þar af tvö ár.

Bibl. Bodl. Oxford, Coll. FM. 127, 4to., bl. 276—7, skr. ca. 1640.  
— Ny kgl. Saml. 1947, 4to., bl. 26 a—b, skr. ca. 1660.

Domur vmni halld og laga Auoxst [a] A með  
lambe j tuo Ar.

Aullum monnum sem þetta Brief sia edur heyra senda Þormödur Asmundsson. Þorer Sueinsson. Eyell Einarsson. Logriettumenn. Gudbrandur Biarnason. Alfur Þorsteinsson og Eyolfur Þorualldsson quediú Gudz og sijna<sup>2)</sup> kunnugt Giorande Ad Arum efter Gudz Burd 1570. miduikudaginn næstann effter huijtasunnu A Vatzleysu A þijngstad riettum vorum vier til domz nefnder Af heidurligum dandizmanne Gijsla B[onda] Sueinz-

1) þ. e. 2. í hvitasunnu. 2) vora 127, 1947.

syne er þa hafde logliggt vmbod Olafz Bagga kongsinz foouita yfer Jsland<sup>1)</sup> til Ad skoda og Rannsaka og fullnadar dom A Ad leggja vmm þa Aklogun sem Geirmundur Jonsson klagadi til Brandz Fusasonar. Ad hann hefde Ad sier tekid þa A med lambe sem Geirmundur hefde eptter latid og sett til jnnstædu seni hann Atte Ad giallda Bondanum Þormode. enn Þormodur villde eeki medtaka sokum þess hnn var ogilld og hartt nær Afnam. J fyrstu kom það framn fyrir oss Ad þesse Adurnefndur Brandur hefde bodid Þormode og Gejrmunde fyrir þessa A adra A med lambe gillda og goda. enn huorge villde medtaka. þui leist oss það hanz gleimska munde verid hafa meir enn nockur Agirne. Ad hann tok þessa Afnamz A Ad sier og liet eeki meta hana gillda. og<sup>2)</sup> Giorde sig so lausann vid og baud vpp Ad logun. J Annare grein kom þar framn fyrir oss Ad greindur Geirmundur Jonsson vændist tucinur vottum Ad sitt mark hefde A verid A þessari oft skrifadre A enn eeki Bondanz Þormodar. Þar fyrir dæmdum vier til þessara votta Ad þeir skyldu sueria fullnadar Bokareid Ad klartt mark Geirmundar hefði A tjttskrifadre A verid. þui so stendur j vorre Landzlagabok. Eptter gognum og vitnum skal huortt mal dæma. Ad li[cilags] Anda nad til med oss kalladre Ad so profuda og fyrir oss kom[n]u dæmdum vier fyrrgreinder domzmenn med fullu domz Adkuæde þrattskrifadann Gejrmund Jonsson skylldugann Ad leida þessa votta framn<sup>2)</sup> jnnann .14. natta<sup>3)</sup> og<sup>4)</sup> Ad Eidnum vnum dæmdum vier Brand skylldugann Ad giallda þessa A Geirmunde med Laga Avexte j næstu tuo Ar. [huor auðxtur<sup>5)</sup> Ad oss<sup>6)</sup> virdttist<sup>7)</sup> nu og reiknast<sup>8)</sup> tæuetur ær med lambe. hrwtur veturgamall og su hin sama ær med lambe sein med fyrstu jnn kom. suo<sup>9)</sup> og matur vndann þeirre A fiordungur smiors og hinn þridie

1) Jslandi 1947. 2) sl. 1947. 3) daga 1947. 4) en 1947. 5) [1947; hugstur 127. 6) b. v. 1947. 7) virðist 1947. 8) reiknaðist 1947. 9) b. v. 1947.



hlutur vr<sup>1)</sup>) tunnu skyr s j þesse tuo Ar. Enn vid kongs valldid kunnum vær hann ei sekann Ad Giora þui þesse opttskrifadur Brandur hafde þessare tjttskrifadre A opttliga og opinnberliga lyst Bæde med fyrsta og sijd-asta og opttliga vppbodit.

Samþycktti þennann dom med oss Adurgreindur valldzmann og setti sitt.<sup>2)</sup>

282.

19. maí 1570.

í Lambey.

SKIPTABRÉF eftir Pál lögmann Vigfússon, er Þórður bóundi Guðmundsson lét gera, i umboði Ólafs Bagga, fáveta yfir allt Ísland.

ÍB. 79, 4to., bls. 334—6, skr. ca. 1680; nú i Þjóðskjalasafni. — Alþb. Ísl. I. bls. 57—8.

Skipta Brief epter Pal saluga lögmann.

Aullum mönnum sem þetta Bref sia edur heyra senda Biörn Þorleifsson. Petur Þorleifsson. Jon Eyreksson. Þorgrijnur Oddsson. Pall Eyolfsson. Snæbiörn Halldorsson. Jon Tummasson. Jon Vigfusson. Jon Brandsson og Nikulås Biörnsson svarner lógrettumenn og Sigmundur Þorolfsson kvediu gudz og sina kunnigt giörandi. ad ar-um effter gudz burd M. d. lxx. fostvdagenn næstann effter huijtasunnu vm vored a Lambeyar þriggia hreppa þijnge. vorum vier til nefnder aff heidurlegum dande manne Þorde bonda Gudmundssyne j löglegu vmm-bode Ólafs Bagga. foveta yfer Jssland. sundur telia og saman jafna og rielt lagaskiffte a giöra þeim fasta eignum. odulum og vtjörðum. er Pall heitenn Vigfusson lögmann. godrar minningar. haffde effter sig lated. Gud hanz sal nadad hafe.

Ioffade Arne Gijslason. vegna Gudrijdar Vigfusdóttur. so Hiallte Magnusson. vegna Aunnu Vigfussdóttur. med handsöllum ad hafa og hallda það löglegt og riette-

1) tveim hlutum til b. v. 1947; i 127 er hér útstrikað „tueim til“. 2) b. v. 1947. Hér þrýtr bæði.

legt lagaskiffte, sem vier greindir menn giordum a mille greindra sistra.

Puj ad øllu suo profudu sem þa fyrer oss kom, giordum vier þesse effter[skrifud] skiffte greindra sistra j mille.

J fyrstu skifftum vier Gudrijde Vigfusdottur jordenne Hlijdarenda j Flíotzhlijd. lxc.

Puera. xxxc.

Arngeirsstade j Huolhrepp. xxxc.

halfum Velle j Huolhrepp. xxxc.

partenum j Sámstødum. xxc.

Vindäs j Huolhrepp. xvc.

Holtzmüla a Landi. xvc.

J Raudarfelle ytra. xxc.

halft Jstabæle. xc.

Jtem .xxc. j jordenne Ey j Myrdal.

J Selvogi. Vindäs. xxc. Gata .xc.

Jtem j Høfnum. Galmatiørn. xxxc. Kyrkiuhøfn. xxc.

Skifftum vier Ønnu Vigfusdöttur þessum jördum.

Teige .LLc.

Heylæk .lxc.

Griötä. xxc.

Hilddisey. xxxc.

austare Fit. xvc.

Sel .xvc.

Fijflholt. xlc.

J jordenne Leijrum vuder Eyafiøllum. xxc.

Jtem sudur vid Sund. Eingey og Laugarnes .Lc.

Vijkur partur fyrer Seltiarnarnese. xxc.

Fell j Hornafirdi. xlc.

Skilde þesse skiffte standa obriggdannlega effter þuj sem fyrskrifad stendur.

Og til sanninda hier vmm setiumm vier fyrnefnder menn vor jnnsigle fyrer þetta skifftabrieff, sem skriffad var sama stad ar og dag sem fyr seiger.

282.

19. maí 1570.

í Lambey.

KAUPBRÉF fyrir hálfum Velli.

AM. Apogr. 4759 h „Ex originali. Insignen eru nu öll fra brefinu, og reimarnar med, ad frateknum þeim 3 sidstu reimumum, og standa þar á skrifud nöfn Jons Thomassonar, Jons Brandzsonar, Nikuláss Björnssonar. 1704 i Julio var þetta bref med 4 hangande innsiglum, ad vitni 3ia manna, sem þá hafa þar af vidisse giört“ (AM.).

J Gudz nafn[e] amen. lystizt og stadfestizt suo felldur laga giörningur j Lambey faustudagin næstan eptur Hvitasunnu aarum eptur lausnarans fæding M. D. lxx. aar þessara manna j milli af einne alfu AArna bonda Gislasonar og Hialta Magnussonar, enn af annare hustru Gudnyiar Jonsdottur med fullnadar forlikun og handabandi, maurgum heidurzmonnum hiaverandi med radi og tillaaði biskupzins Herra Gisla Jonssonar og margra annara fromra manna. J fystu at eptur þui at jordin Kollabær var henni til handa dæmd j sina lauggiof eptur hennar kaupmalabrefi, og þar til eptur laugligri tiundargiof, at suo saman 8eiknudu ur Erfda odulunum jordina halfa Woll fyrir xxxc. Enn menn gaatu ecki med godri samwijsku fulla grein aa giört huad sv heidurzkinna skyldi upbera af þeim peningum sem j testamentisgiordinne stodu og lausagotsid aahrærði. þuiat einginn kunne med laugum edur sannindum neitt at bijwijsa vmm þa peningahæd sem þann godi herra Pall heitinn Wijgfusson aatt hafði j þann tima er hann þessar gjafer gaaf, og þui feingu þeir heidurzmenn sem þar hia staddir voru þeirra ägreiningum nidur sleigit med suo giordum skilmala at adurnefnd hustru Gudny skyldi upp bera eptur sinn herra og husbonda greindan Pal þessa adurnefnda jord Kollabæ fyrir lxc og þar til jordina halfan Waull fyrir xxxc hueria adur nefnda halfa jord Waull at fyr skrifud hustru Gudny selldi optnefndum AArna bonda Gislasyini med handsauludum lagagiörninge. þar j mot gaf AArne Gislason greindri Gudnyiu og gallt jordina Wijndaas er liggur j

Huollhrepp fyrir xvc. Lofadi greind Gudny Jonsdottur.<sup>1)</sup> at wmlida adra xvc jordina vid greindann AArna suo leingi hann feingi hana ecki keypta. þo j so mata at hun feingi aarlíga landskyllid suo henne mætte vel anægja og veniuligt væri af einne xvc jord at gialldazt. líjka og so at optnefndur AArne bondi skyllidi taka og leigia suo morg kugilldi upp aa veniuligt leigugialld sem hun med mögulgum hætti giæti aa eina xvc jord sett. oc þar til skyllidi hun upp bera j ollum þarfligum peningum ellefutígi c j kugilldum. hestum. nautum og saudum. silfre og audrum þarfligum peningum. þeinu sem henne þætti sier vel henta og huorumtveggium wel semdi þeim vt ætti at giallda og suo henni. at auki hennar heimamundur. huer vera skyllidi hundrad hundrada. Hier med skyllidu allar þeirra agreiningar nidur slegnar frij og kvitt hvorer med adra fyrir þau aull og þeirra aarfa hier epter vm allt það er huorer mætti til anara klaga edur kiera at aullu tiltecknu enn aungu fra. oc at Gudny skyllidi med aullu allt fram leggja huad j hennar wakt edur wardneislu uæri j minna hlut edur meira. og fulla grein og reikningskap aa at giora hnad fargad væri. líed edur j burtu fengid. at frateknu þui sem hun hefur sinum winum og fataekum monnum j kosti j burtu fengid. og at þessu aullu haulldnu huornueggju wegna skyllidi þessi sami og forlikun obrigdanliga ä badar sidur halldin wera. Woru vid þennan allann fyr skrifadann giorning stadder. heyrdn og säu upp ä fyr nefndra manna handsaul jatan og giorning epter þui sem fyr skrifad stendnr. Herra Gisli Jonsson biskup at Skalholti. Jon prestur Biarnason aa Breidabölstad. Olafur prestur Gislason. Þordur Gudmundsson. Biorn Þolleifsson. Petur Þolleifson. Jon Eirikson. Snæbiorn Halldorson. Þorgrimur Oddson. Pall Eyolfson. Jon Thomasson. Jon Brandson. Nichulas Biornson. Og til sanninda hier um setium wier wor jusigli fyrir þetta bref skrifat j sama stad. deigi og aare [sidar enn<sup>2)</sup>] fyr seigir.

1) Svo. 2) [Svo.

284.

20. maí 1570.

á Dunki.

GJAFABRÉF fyrir Hróðnýjarstöðum i Laxárdal.

AM. Apogr. 4765 b „Ex originali fra Asgardi i Hvammsveit“. Árni lýsir innsíglunumí.

Það giore ec Biarne Gndmundsson godum monnum kunnigt med þessu mijnu opnu brefi. að ec stadfesti þann skilmála oc giorning sem Dade Gudmundsson broður<sup>1)</sup> minn hefer gíefit mier og minum sonum Syg-urdi og Audune sem er jorden Hrónnýarstader huer að liggir i Laxardal j Hiardarholltz kirkiu sokn xxxc. ath dyrleika. og þau kugilldi sem þar med eru x. hueria adr nefnda jord og kugilldi að ec nu gef þessum mijnum fyrrnefndum sonum til æfínnligrar eignar og fríalz forrædis vndan mier oc mijnum erfíngium. enn vnder þa og þeirra erfíngia. Suo og skil ec það til að huer<sup>1)</sup> þeirra brædra selie audrum fyrstum ef þess verður þaurf med snoddan dyrleika sem fie liggur i jordu. Emm ef suo skíer að þeir verði ecki menn til að leysa síjn a millum þa skil ec og til að þeir þa selie og fyrst mijnum skilgíetnum erfíngium. Er þetta minn sannur oc fullkominn vilie oc stadfastur giorningur. Voru þessir mijner giorníjngsvottar til kallader Sira Biarni Hallson. Brandur bondi Einarson. Jon Jonson og annar Jon Jonson og settu síjn ínncígle med mijnu ínncígli fyrir þetta mitt giorníngsbref. huert ed skrifad var a Dunck j Snogsdalz kirkiu sokn a laugardagen fyrir far-dagavícu vm vorit. þa lídit var fra gudz burd M. D. lxx. ar.

285.

25. maí 1570.

á Möðruvöllum.

KAUPMÁLABRÉF Fínnboga Einarssonar og Þuríðar Þorgrímsdóttur.

AM. Apogr. 4762 b „Ex orig. Hlíðarend.“ Öll (3) ínnsígli voru glótuð.

1) Svo.

Þat giorum vier Ormur Stullason logmann nordann og vestann aa Jslandi. Gudmundur Stefannson. Eirikur Gudmundsson giorum<sup>1)</sup> godum monnum kunnugt med þessu voru opnu brefi at vier vorum þar j hia saum og heyrðum aa j Audbrekku j Hargárdal. a fimtudæginn j fardagaviku vm vorid þa er lidid var frá Gudz burd Jesu Christi M d lxx. ár. at suo felldur skilmaale giordist og framm för j millum ærligra manna Fimmboga Einarssonar og hanz ærligrar kuinnu Þuridar Þorgrimsdotter.<sup>2)</sup> J fyrstu festi aadur nefndur Fimmbogi sina kuinnu sier til logligrar eiginnkonu epter Gudz logum og heilagra fedra setningij og epter landzlogum riettum sem logmálit raad fyrer giorer. Somuleidis gaf hann sinne kuinnu xc j ollum godum þarfligum peningum og einn keyrgrip þann er hun villdi til kiösa vr hanz eigu. Skyllði hun þessa peninga eiga huertt sem hun lifði honum leingur eda hann henni. Skjld<sup>2)</sup> tittnefndur Fimmbogi það til at þesser peningar skylldu aptur falla under þeirra born þa Gud þau kalladi epter rettum erfðum. vard hun þessum hanz giorningi samþyck. Og til sanninda hier vm setium vær vor jnnsigli fyrir þetta þeirra giornings Bref. huert ed skrifat var ä Modruvullum j Hargárdal sama dag og are sem fyr seiger.

286.

28. maí 1570.

á Hofi.

PÁLL GRÍMSSON og Margrét Erlendsdóttir fá Jóni, syni sínum, 60 hundr. í Hofi á Höfðaströnd.

AM. Apogr. 5651, m. h. Jóns Magnússonar á Sólhemum. „Ex originali“ „ä kalfskinn“.

Þat giorum vær Hrolfur Biarnason. Biorn Jonsson. Fuse Brandzson. Jon Gunnlaugsson Godum monnum kunigt. ad uær uorum hia. saum og heyrðum ä ord og hanndaband þeirra fedga Pals Grimssonar og Jonz Palssonar. sunnudagin epter fardagauiku heima ä Hofe.

1) Svo uppi yfir linunni; er ofaukið. 2) Svo.

war þa lidit fra Gudz burd M. d. lxx. at suo vndertölu-  
 udu og fyrir skildu er hans moder Margriet Ellendsdott-  
 er hafdi sitt jayrde med vottum til kolludum og hannd-  
 solum vid sinn bonnda Pal Grimsson vmm arfaskipte  
 med sinum sonum wm Hof og sinn bondi hefði sina  
 sonu afgreitt sem uære Holttastader fyrir hundrad  
 hundrada. hefur hun suo halldin verid til kaupz og  
 kuonarmundar epter gömlum brefum. þar med ij kirki-  
 unar jarðer sin huorum<sup>1)</sup> med fiorum kuilldum huor.  
 nu fyrir þann skulld at þesse þeirra son Jon Palsson  
 war nu tñitugur madur. villdi hann og vita huad sinn  
 fader edur moder villdi sier til sæmdar giora j motz  
 vid sina brædur og eigi hafði neitt wr bytum fengit og  
 þui fieck Pall Grimsson med sinnar kuinnu sambyeke  
 sinum syne Jone til eignar og adseturs lx hundrud i  
 Hofi med hanndsolum med suoddan skilyrði ef hans  
 brædur þættuz vanhalldner i arfaskiptum wid hann  
 vmm þesse lxc i Hofi epter þeim giorningi sem þeirra  
 moder hafði adur wid þa giort. Skylldu þeir þa aptur  
 leggja til rettra lagaskipta uid sinn bróður Jon og vinna  
 ad eid huad huor hefði vpp borid vnder riectan reikn-  
 ing huor vid anann. Suo og skyldi Pall Grimsson það  
 til i þeirra handsolum ad hans sonur Jon skyldi annua  
 logvorn fyrir Hofe hafa ad suo bunu og einginn vtad  
 hann sialfur suo leingi sem hann uæri fær sialfur til  
 suars. hier med fieck Pall syne sinum motz uid sina  
 brædur vj kugilldi honum til eignar. Suo og yferlyste  
 Pall Grimsson þui fyrir os[s] ad hann gylldi kirkiune  
 ä Hofe i porcio .iiij. kugilldi fyrir það sem fallid hafði  
 i viij aar med suoddan skilmala ad Jon skyldi þau til  
 sin leysa en sæma sialfa kirkiuna til vpphelledis j bokum  
 edur skruda. vreiknad kirkiubot og vijntollur i viij aar.  
 litum uier ä huad jnann stocks war og leist oss þat fa-  
 nytt. fieck Pall honum þat utan eina sæng og ketil. Og til  
 meire sanninda hier vmm setium vier fyrr greinder menn  
 vor jnsigle fyrir þetta giorningzbref. huert skrifad war  
 ä Hofe ä Hofdastronnd sama dag og äre sem fyr seiger.

1) Svo.

287.

29. maí 1570.

í Hólum.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 1266 „Ex orig. Ara Þorkelssonar í Haga. in membr.“  
 Árni segir til innsigla.

Þat giorum vid Hialmur Sveinsson og Jon Jonsson godum monnum viturligtt med þessu ockru opnu brefi ad vid vorum j hia saum og heyrðum aa ord og handaband þessara manna Jons bonda Marteinssonar af einne alfu og [Jons Nikulassonar af annare vegna sonar sins Þorkiels Jonssonar. selldi<sup>1)</sup> Joni Marteinssyni jordina Nes j Eyiafirdi j Saurbæiar kirkiu sokn hveria jord Jon Marteinsson hafdi adur giefit greindum Þorkieli Jonssyni. Hier j mot gaf Jon Marteinsson nefndum Jone Nikulassyni alla halfa jordina Haukatungur liggiandi j Kolbeinsstada kirkiu sokn med slikum skilmala sem gíafabrefid fyrir Nesi hliödar. hveria halfa jord Jon Marteinsson hafdi leyst af herra Gisla Jonssyni fyrir dali. skyldi Þorkiell edur hans erfingiar þa hann þyrfti edur villdi selia Jone Marteinssyni edur hans afkvæmum nefnda halfa jord fyrir jafnadarverd. Skyldi Jon Nikulasson edur logliger umbodzmenn Þorkiels hallda nefndri jordu til laga. enn Jon Marteinsson svara lagariftingu. Skal Jon Marteinsson hafa afgift og räd ä jordunne og Þorkieli til þess hann er. xvj. vetra. Og til sanninda hier um setium vid ockar jnsigle fyrir þetta kaupbref huertt skrifad var j Holum j Eyiafirdi þann niunda og xx. dag Maj manadar. datum M. D. lxx.

288.

[í fardögum] 1570.

## AFHENDING Hjaltastaða í Útmanasveit.

AM. 259, 4to., bl. 97 (= a), skr. 1592; bl. 18 (= b), skr. 1595; bl. 96 (brot = c), skr. ca. 1595 (máldagasafn Odds byskups).

## Hjalltastader.

Þá lidit var fra lausnarans fæding 1570 medtok ec

1) [Svo.



Snorre p. Hallzson<sup>1)</sup> svo fellda peninga med Hiallta-stadarkirkiu sem hier eptir stendur skrifad.

J fyrstu 6 kugilldi Bufiaar. eirn tiu aura kapal. eirn ketil bættann. iij trog. eckirt mathellt. iij upgiordar-kerølld<sup>2)</sup> med sama moti. eitt xx skiolna keralld med tveimur giordum j þrem stodum loggbrotid.

Jtem inan kirkiu ein messuklædi gomul og lasin. eitt alltarisklædi med brvn. ljitill dukur aa alltarinu. fiorar kluckur med tveimur körbiollum. voru tvær kolf-laugar. hueriar ec selldi kirkjunni fyrir ketil. vo onnur af þeim 16 merkur og 20. onnur 12 merkur einar. Jtem eirn kalekur lasin med tini og vaxi samanbættur. nockrar får bokaskrædur gamlar. eirn bokastockur.

289.

í júní 1570.

TRANSSKRIFT eða vidisse af bréfum um erfðamál eftir sira Björn Jónsson á Melstað.

Frumbréfasafn JS. nr. 15, brot af frumrituðu videsse á skinni, sem bæði hefir verið skorið utan af og neðan af, svo að ekkert af bréfunum er þar heilt, og blaðið blakkt og máð. Þar í hafa verið þessi bréf:

1. Skiptabréf Kristófers Dráendarsonar og Axels Júls á eignum sira Bjarnar Jónssonar 23. júní 1551, Dipl. Isl. XII. nr. 145.
2. Kvittunarbréf Páls Hvítfelds til Jóns Magnússonar 5. júlí 1553, Dipl. Isl. XII. nr. 328.
3. Vitnisburður Þormóðar Arasonar 22. maí 1567.
4. ————— Einars Sigurðssonar 29. apr. 1567.
5. ————— Jóns Brandssonar 4. maí 1567.
6. ————— Páls Grímssonar 27. mars 1568.
7. ————— Arngrims Jónssonar 10. apr. 1568.
8. Sveinsstaðadómr Þorvalds Björnssonar 26. apr. 1568 (að eins niðrlag).
9. Alþingisdómr Orms lögmanns Sturlusonar 30. júní 1569 (bréf-aðr 25. sept.). — Alþb. Ísl. I, bls. 51—52.

[Vier epter skrifader menn .....] laugrettumenn. Þollakur Einarsson og Olafur Gislason prestar medkennunz med þessu voru opnu brefi ad vier

1) Halldzson e. 2) Hér þrýtr e.

haufum sied og yfer lesid suo latandi bref med heilum og o[skøddum hangandi innsiglum ord epter ord sem fyrr skrifad sten]dur og haufum vier giorla at gaad og rannsakað og saman lesid bæði þeirra transkriptum hier aa þessum brefum fyrr skrifad<sup>1)</sup> eru oc so þessi haufudbref jnsiglud oc hlíod[andi .....] ord epter ord sem hin er med jnsiglunum eru. þeirra manna sem eru fyrir skrifader. oc til sanninda hier um setinum uier fyrr skrifader menn wor jnsigli fyrir þetta tran-[skriptar]bref er gíort var ..... dag junij anno 15 og 70<sup>2)</sup> aar.

290.

1. júlí 1570.

á Öxarárþingi.

á Þingvelli og í Miðfelli.

DÓMR.

Bps. Skalh. VIII, 18, frumrit bréfsins á skinni. — AM. Apogr. 2605 eftir frumritinu, og er uppskriftin gerð 1711. — Prentað í Alpb. Ísl. I. bls. 35—6.

Hofstada Domur 1570.<sup>3)</sup>

Ollum monnum þeim sem þetta bref siä edur heyra senda Arnngrimur Jonsson. Þorer Sucinsson. Magnus Petursson. Gudmundur Ormsson. Fuse Jonsson og Magnus Einarson kuediu Gudz og sijna. kunnigt gíörande að ärum eptter Gudz burd M. d. lxx. laugardaginn næstann fyrir visitationem Marie a almenniligu Auxaraarþinge vorum vier j dom nefnder af Heidarligum monnum Herra Orme Stullasyne laugmanne fyrir nordan og vestan og Þorde Gudmundssyne laugmanne fyrir sunnann og austan aa Jslande til að skoda og ransaða og fullnadardom aa að leggja vinnu þá ákíæru sem Herra Gisle Jonsson Superintendens Skalholltz stíckttis klagade til Sugurðar Þolleifssonar og Þordar Þolleifssonar. að Þordur Þolleifsson hefde sellt jordina Hofstade sem að domkirkiunnar eign væri og verid hefde. Enn biskup

1) Svo. 2) Svo (15 og 70) = 1570. 3) Utan á frumritinu. — Domur um Hofstade á Myrum 1570, — m. h. Árna Magnússonar í 2605.

Augmundur hefde og feingid Sijra Polleife heitnum Eirickssyne. Enn þad þuijsadist ad þesse fyrr greind jord hefde ad gomlu og nyiu verid domkirkjunnar eignn. Þui leist oss Biskup Augmundur þa jord feingid hafa Polleife heitnum Eirickssyne sem hann aatte eeki. fyrst eeki kom aunnur fasta eignn jgen. edur adrer jafngoder peningar domkirkjunne til handa.

Þui j Gudz nafne amen ad aullu so profudu og fyrir oss komnu sierdeilis heilax anda nad tilkalladre dæmdum vier fyrr greinder domsmenn med fullu doms atkuæde fyrr nefnda jord Hofstade vnder domkirkjiuna apttur og Herra Gisla Jonsson þessa jord frialsliga mega ad sier taka domkirkjunnar vegna. nema þui ad eins ad þad þuijsist ad domkirkian hefde fulla peninga vppborid fyrir tijttnefnda jord. Enn þeim brædrum anduirde sitt apttúr af þui godze sem þeirra fader aatte.

Samþyektu fyrr greinder laugmenn þennann dom med oss fyrr skrifudum domsmonnum og settu sijn jnsigle med vorum jnsiglum fyrir þetta domsbref huerft ad skrifad var j sama stad. deige og aare sem fyrr seiger.

Anno 1575. ä alþinge var um þessa iörd Hofstade ä Myrun i Alftanesshrepp ä ny domur utnefndur epter fyrerskipan höfudsmannsins Johans Buckholt. Var þä þesse nærverande domur metinn so sem eeki löglegur. og dæmdest iörden Sigurdi Þorleifssyne og hans samörfum.<sup>1)</sup>

291.

1. júlí—10. ágúst 1570. á Þingvelli að Miðfelli.

22. marz 1596. á Járngerðarstöðum.

LANDAMERKI Geitabergs i Svinadal.

AM. Fasc. LXIX, 18, frumritað transscriptum á skinni, ritað á uppskafningsblað úr gamalli latinubók, fallið niðr i feljar. Á blað, sem liggur utan um skinnsneplana, ritar Árni: „fúageirar ur Geitabergsbrefi 1596. Er transscriptum yfir 3 vitnisburdi 1570“. Allmikið má enn lesa úr tætlum þessum, og með stuðningi uppskriftar i AM. Apogr. 1681, m. h. Páls Hákonarsonar frá árabilinu 1703—12 má fá bréfin heil. Það eitt er sett hér i hornklofa,

1) Ritað utan á frumritið m. h. Árna Magnússonar.  
Dipl. Isl. XV. B.

er þá var úr fallið og Páll hefir sett að tilgátu. Þau skörð, sem Páll hefir ekki fyllt, er hér sett í eftir líkindum, og þess getið neðanmáls. Önnur uppskrift er og í AM. Apogr. 1681, m. h. Hans Beckers.

Landamerkiabrief Geitabergs j Svina[dal].

Þad giore eg Jon prestur Þorleifsson godum monnum kunugt með þessu minnu opnu brie[fi] að aa Geitabergi i Saurbæar kyrkiu sokn ä Hualfiardarstrond var eg t[ilkva]dd[r] umm þann handsaladann giorning sem þar fram for að eg skyld[i fullnadar] vtinisburd vmm bera ä millum þeirra Ellens Þoruardssonar [og Jons Sugurds]sonar vmm þä þrætu sem þeir hofdu haft vm liti[nn] jardar [part sin ä milli aa millum] Geitabergs og Draghals. Jagdi herra Ellendr þad j gudz [hendur með godra manna] tillogum og sinum sialfs eiginlegum vilia að su akæra skyll[de með ollu utgiord fyrer] sier og ollum sinum logligum erfingium og efterkomendum til æf[inligrar eignar] til Geitabergs lan[d]s. Og til meiri audsyningar hier vm set ec mitt in[sigli fyrer] þetta vitnisburdarbrief. huert skrifad var ä Þinguelli sunudæginn næstan epter<sup>1)</sup> Peturs Messo og Pals arum epter gudz burd 1570.

Þad giori eg Gu[d]mundur Ormson godum monnum kunigt með þessu minu opnu briefi að ä [Gei]tabergi j Saurbæar kirkiu sokn. aa Hualfiardarstrond var ec við stad[d]ur og heyrdi og sa ä þann handsaladan giorning er þar for þa framm j millum þeirra Ellinds Þoruardssonar<sup>2)</sup> og Jons Sugurdssonar vmm þa akiæru er þeir hofdu haft vmm [li]tinn jardar p[art] sin ä milli ä millum Geitabergs og Draghals. lagdi herra Ellendur þd j gud[z] hendur með godra manna tillogum og sinum sialfeienligum vilia að su akiæra skilldi með ollu vt giord fyrir sier og ollum sinum logligum epterkomendum til æfinligrar eignar til Geitabergs lands. Og [til] meiri bijvisingar hier vm set ec mitt jnsigli

1) fyrer, uppskr. háðar (= 25. júní), sem hlýtr að vera rangt; rotíð úr LXIX, 18. 2) Þorualssonar, transskr.

firir þetta vitnisburðarbrief. huert ed skrifad var ä þingvælle sunudægin næstan epter Peturs Messo og Pals arum epter gudz býrd 1570.

Suo[felldan] vitnisburd ber ee Magnus Jonson ad ee var iij sumur aa Geitabergi hia [Sigur]di hetnum Olafssyne er þa atte jordina Geitaberg og þar hafdi þ[ä selför fra<sup>1)</sup> jnnra Holmi. heyrda ee allðri tuimæli ä leika huorki eingium. skogi [nie beitt.<sup>1)</sup> suo og heyrda ee bondan Rogualld því lysa ad hann hefði peninga [vpp borid fyrir<sup>1)</sup> þann skogar bruna sem Guidny ä D[rag]shalsi giordi j greindu tak[marki. Somuleidis vi]ssa ee ad Kornahlid fylði<sup>2)</sup> Geitab[ergi og var þ]ad-an br[ukud og beitt og<sup>3)</sup> taladi þar eingin vpp ä. Og til sannenda hier vm þrycki eg [mitt innsigle ä þetta] vitnisburðarbrief. huert ed skrifad var j Midfelli j Hrunama[nnahrepp þ]ann 10. d. Augusti Anno domini 1570.

Þad medkiennunst vier Þorleifur Sugurdsson og Jon Gudlugxson og Kietill Gudmundson ad vier hofum suo felld jnsiglud brief lesid ord epter ord sem hier fyrir ofan skrifad stendur. Og til sannenda hier vmm seti-um vier [vor] jnsigli fyrir vorar medkeningar. Skrif-ath ä J[a]rngerðarstodum þann anan og xx dag marci. Anno 1596.

292.

10. júlí 1570.

í Botni.

SAMBÝKKI Þóreyjar Ólafsdóttur á jarðaskiptum Arn-grims Björnssonar, bónda síns, við Eggert lögmann Hannesson.

Bæjarskjalabók, bls. 89—90, skr. ca. 1730—40, stafrétt eftir frumriti á kálfskinn.

Jhesus.

Þad giaurum vier Jon Ellindsson. Magnus Jonsson

1) [rotið úr; sett hér að tilgátu; ekki fyllt eyðan í uppskriftunum. 2) Svo. 3) [rotið úr; sett hér að tilgátu; eyða í uppskriftunum báðum.

prestar og Ormur Jonsson leikmann godum monnum kunnigtt med þessu voru opuv Brefi að a þann tíjunda dag Julij manadar þa lidit uar fra hingatburd uors herra Jhesu Christi m d lxx ara þa uorum vier þar j hia og saum og heyrðum þar upp a að Þorey Olafs-dotter medkendizt að hon hefði fulltt og alltt samþycki til lagtt og sitt lof og leyfi til gefid það að sinn bondi Arngrimur Bjornsson hefði selltt Eggertt Hannessyni þa tuo jardar partta sem hann atte a Uestfíaurðum sem ero xc j Lambauatne a Raudasandi og viije j Kirkiv-boli j Kollsuijk huertt kaup að fyrgreind Þorey Olafs-Dotter nv med fullnadar handabandi styrkti og stadfesti upp a ny uid fyrr greindan Eggertt Hannesson að halldast skyldi til æfinligrar og oþrigdiligrar stadfestu fyrir sier og sinum erfingivm og eþterkomendum. enn hier j moti skyldi Þorey eignast xviije j iordune Hafafelli j Borgarfirdi eþter þuj sem kaupþref þeirra Eggerttz og Arngrims utuisar. Sno og medkendizt fyrgreind Þorey j þessu handabandi Eggerttz og hennar að Eggertt hefði sier gefit fyrir upplag a þessum þaurttum an allz bitalings sem Arngrimur hafði Eggertt selltt og fyr ero greinder gamalltt naut og vj stikur klædis og hier eþter uilivm vier sueria ef þurfa þiker. Og til sanninda hier um festum uier fyrgreinder menn vor jnsigli fyrir þetta norrt uitnisburðarþref huertt skrifad uar j nedra Botni j Hualfirdi a sama Deigi og fyr seigier.

293.

13. júlí 1570.

á Möðruvöllum.

REIKNINGR Möðruvallaklausturs.

AM. Fasc. LVI, 31, frumrit á skinni (nú i þjóðskjalasafni). Af 6 innsiglum er 2, og 6. innsiglið fyrir. — Eftirrit frá 1637 er i Isl., Færö og Grönland, Suppl. II, 44 (nú i þjóðskjalasafni).

Þetta er Reikningur Maudruvallaklausturs.<sup>1)</sup>

Þat giorvum vier Bjornn Gislason. Gudmundur Skijda-

1) Utan á bréfinu m. santiða h. Í Supplent. II, 44 stendr: So miked Inventarium liet Odmur Stullason afhenda inijnum Saluga

son. Olafur Arnason. Þorgeir Gunnasson prestar. Hialn-  
ur Sueinsson og Haldan Einarsson leikmenn Godum  
monnum kunnigt þa lidit var fra Christz hingatburd m.  
d. lxx þann xiija dag Julij Afenti Gudmundur Nichu-  
lasson j loglign vmbodi Orms Stullasonar Benedict Hall-  
dorssyni Modruuallaklaustur epter skipan Johans  
Bockholtz haufudsmanns yfer Islandi.

J fyrstu jnnan gætta.

J sudurskiemmu .v. kistur lasnar. ij erkur. ij trefaut.  
iij vernisfot. ij vatzkallar. ij munnlaugar. mustardz-  
kuern med stein. piparkuern fanyt. ij smioriarnu. stigi.  
ix fiordungar vllar og v merkur. tunno hanc. ix vætter  
suiois i kistum.

Jtem i storustofu ij beckiarklædi. vij faut heil. xix  
skierbord vppa gamla vijsu. i kista og ij loklausar. i ork.  
kounustoll. salltsier. iiij bord. ij forsæti.

Jtem i buri vij storkierulld miog gomul. xvj sma-  
kierulld matheil. xx skaler. xx spæner vonder. i ausa.  
ein skyrgrind. ij siur. i vixlaskur og ij brotner. ij flotar.  
iiij smakierulld onyt vij og xx trog med illum og god-  
um. og vi til einkis. iiij fotur.

J Sualbarda ein ork. ein kista. ij pottar og i lijtil  
brotinn og bættur. i kietill tecur tunno. og ecki minna  
enn hnefagat a honum. annar tekur iii½ fiordung med  
vi botum. fiordungskietill med iiij botum.

J störa skäla iij reckiouoder. i sterk. ij fornar. iiij  
sængur med hægindum. vij sængarhrer onyt. ij aklædi  
gomul. iiij hægindi vond. ij badkufar. ein kista. vij tin-  
konnur gamlar og lasnar. ein tint j svundur.

J ytri skiemmu .v. klyfberar reidder. og i orciddur.  
torfkrokar vpp a hest. i reip og einhogldungur. pall las-  
in. ein øxi litil. skeri. i nafar. i krakur. i lar. huerfu-  
steinn litill. ij rekur varlausar. Rekstedie. hornnasog.

Jtem frijder peningar. kyr xv. vi atta uetra. ix yngri.

Asaudur x½ kugilldi. og i ær.

Mödur Faudur Benedict Halldorssyne heijma ä Modruvalla  
Claustre; sýnir þetta, að sú uppskrift er frá Halldóri lögmanni  
Ólafssyni.

i gamall kapall meiddur, annar tuænetur.

Afgreiddi adurnefndur Gudmundur Nichulasson Benedict Halldorssyni þessa fyrtskrifada peninga oss asiaandi og vid uerandi enn ongua adra kuika edur dauda suo vær vissum. Og, til samuinda hier vm setium vier [fyrtskrifader menn vor inncigli fyrir þetta vortt vidur-uistarbref At þessum Reikninge huer skrifadur var sama stad Modruuollum deigi og ari sem fyr seiger.<sup>1)</sup>

294.

17. júlí 1570.

í Skálholti.

KAUPMÁLABRÉF Þorvarðs Þórolfssonar og Vilborgar Gísladóttur.

AM. Apogr. 4772 b „Ex originali Einars Ísleifssonar á Reyki-um.“ — Ágrip m. h. Einars Ísleifssonar er í Jbskj. AM. Kjósars. 2, staðfest af honum og öðrum manni að Reykjun í Mosfellssveit 6. júlí 1705.

Það giörumur vier Jón Kræksson. Þordur Jonsson. Stephan Hallkiellsson prestar Skálholts Biskupsdæmis. Snæbiörn Halldorsson. Magnus Jonsson og Þorer Sveinson svarner lögriettumenn Göðum mœnnum kunnigt med þessu voru opnu brefe, vier medkiennunst at arum effter guds burd M D lxx þann attunda sunnudag Trinitatis<sup>2)</sup> i Timburstofunne i Skálholte heirdum vier og saum med odrum fleirum frœmum mœnnum, leikum og lærdum þa for soddan giorningur og handsol framm ä millum herra Gísla Jonssonar S[uperintendentis] S[kálholtsstigtis] vegna sinar dottur Vilborgar af einne alfu. Enn af annare Þorolfs bonda Eyolfssonar vegna sins sonar Þorvarðs Þorolfssonar þä ed adur greindur herra Gíse, gífte sijna dottur Vilborgu adur nefndum Þorvarde, at herra Gíse gaf sinne dottur til heimaumundar lx hundrud i jordum og lausafie med so ordna peninga: Innstavog sem er ad dyrleika fiorum hundrudum og xx er liggur ä Akranese, i Garda kirkiu sokn. og xxc i Gudnabakka, þar til xujc j þarflegum pening-

1) [Aftan á bréfinu. 2) þ. e. 16. júlí.



um fridum og ofridum sem er i maluitukugildum, nautum, saudum og hestum. Hier i möt gaf greindur Þorolfur med jayrde og samþycke sinnar heidursvinnu Margrietar Ellendsdottur sinum syne Þorvarde hundrad hundrada i sofelldum peningum sem eru Sudurreiker .xl. hundrudum er liggur i Mosfells kirkiu sokn. og þar til jordena Skaga fimtíge hundrudum er liggur á Akranese i Garda kirkiu sokn. þar til xxxx i øllum þarfligum peningum fridum og ofridum. Item gaf greindur Þorvardur med jayrde og samþicke sins fýdurs Þorolfs og sinnar mödur Margretar fiórdungsgjöf ür greindum peningum at tilskilddum xx hundrudum upp i greinda jörd Skaga og þar til xc i øllum gödum þarfligum peningum og hier upp a skillde herra Gisle sijna dottur Vilborgu mälakonu. hver mäle var at hæd niutijger hundrud i gard greinds Þorvards. svofallenn sem ädur er greint. og hier ofan a for ein riett festing framm effter logmale. Og til sannenda hier um setium vier vor junsigle fyrer þetta giorningsbref skrifad i sama stad. deige sidar enn fyr seiger.

295.

17. júlí 1570.

í Glaumbæ.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 636 „Ex tabula membranea, quam communicavit Haldorus Einari. Junsigle synast alldri ad hafa hier vid komid enn skriftarformed er hier um de anno 1560—70“ (AM.).

Þad giorum wid Arngrimur Jonsson. Einar Jonsson. Þorualldur Eireksson Godum monnum kunnigt med þessu voru opnu brefi arum epter hingatburd vors herra Jhesu Christi Md lxx.<sup>1)</sup> a midsumars sunnudagin<sup>2)</sup> at Glombæ j Skagafirdi vorum vier i hia saum og heyrðum aa ord oc handaband þeirra brædra er Jon Halldorsson selldi Þordi Halldorssyni halfa jordina Leifstadi med

1) „arstaled er mäd. L. er skirt. enn þad sem epter kemur synest ad vera xx. helldur enn xv. annad hvert er þad. imo þad synast ad vera xx“ (AM.). 2) þ. e. 16. júlí.

þui sem hun aa med Riettu. Hier i moti gaf Þordur Joni jordina Solvanes med þeim Gognum og giædum sem hennu aa med Riettu at fylgia. J ánnari grein heyrdum vier og säum aa ord og handaband Elinár Gudmundardottur og suo Þordar. at hun gaf honum til fullrar eignar jordina Nyabæ j Eystri dolum j Guddala krkiu sokn med þui er hun a med riettu. og x malnytu kugilldi er hun atti hia honum. Hier med gieck<sup>1)</sup> i borgan vid Þord at hann skilldi eiga til giptingar Ixc i jordu og xxc i godum peningum. þar med skilldi hann skulda laus af henni [i] vor i fardogum. Samþycktu þennann giorning Brodursyner bennar Jon og Gudmundur vid Elina<sup>1)</sup> med handsolum. Og til sannenda hier wm seti- um vier vor jñneigli fyrer þenna giorning er skrifadur war i sama stad. deigi sidar enn fyrr seigir.

296.

2. ágúst 1570.

á Mýrum.

HÉRAÐSDÓMR um vitni og eiðatökur vegna gjafar Katrínar Haunesdóttur til Guðrúnar, systur sinnar, og barna hennar.

AM. Apogr. 4771 b „Ex originali Þorbiargar Sigurdardottur á Kulu“. Árni segir til innsigla.

Ollum mönunum þeim sem þetta bref sia edur heyra sendum vier<sup>1)</sup> Torfe Sigfusson. Þorleifur Biarnarson.<sup>1)</sup> Gudmundur Helgason. Þordur Sigfusson. Olafur Þorgautsson. Bjarne Jonsson quediú gudz og sina<sup>1)</sup> kunnigt giørande med þessu voru opnu brefe þa er lidet var fra gudz burd M. d. lxx. ár. a midvikudaginn næstann fyrir Olafsmesso enu sidare. a Mýrum j Dyrafirde a almenniligu hieradzþiuge vorum vier j dom nefnder af heidarlegum dandismanne Jone bonda Olafssyne er þa hafde bifalning og umbod af herra Egerth Hannes- syne yfer Jsafiardarsyslu ad jafnfullu og hann sialfur [ad] skoda. reyna og ransaka og med skynsemd full- adar doms adkvæde aa ad leggja hvert afl ad hafa skyllde

1) Svo.

sa alþingisdómur, sem dæmdur var j sumar a alþinge<sup>1)</sup> og Þorlakur bonde Einarsson bar þar framm fyrir oss. hvar svo stóð j mille annara orða at Þorlakur Einarsson skyllde sin vitne hafa leitt jnnann mánadar að forfallalausum þa heim kiemur j hierað fyrir kongs umbodsmanne yfer Jsafiardarsyslu nærverande Magnuse bonda Jonssyne edur hans lögligum umbodsmanne. Kom þar frammi fyrir oss það fyrsta að Þorlakur bonde Einarsson hefði sent j Augur til Magnusar bonda Jonssonar iij menn skielliga at gjöra hönnum avisan aa ok<sup>2)</sup> fullann bodskap nær at þinga ætte um þessar eiddatökur sem alþingisdómur jne helldur, ok<sup>2)</sup> vitnenn skulo leidast sem sína vitnesburde hafa þar ut um gefit um þá gíof sem Katrinn heitinn Hannesdotter, sem gud hennar sal nade, gaf Gudrunu systur sinne og hennar börnum, sem reiknadist hennar lauggiauf upp j þá jörð sem þar var tilskilinn. Kom þar fram fyrir oss þess-er enu sömu menn sem sender voru j Augur og baru það oss til eyrna at bondenn Magnus hafde þa einginn þau forföll framme haft að hann mætte eige j þennann stad og dag koma sem til väre settur um þessar þrattskrifadar eiddatökur. J annare grein kom þar framm fyrir oss sendebrief Magnusar bonda Jonssonar suo latanda að hann hefde feingit bref Þorlaks bonda Einarssonar at þar väre aakvaddur að nær til tíme var, til-einkadur aa millum sin og bondans Þorlaks um jörðina Breidadal og komu þar eingenn forfaull til helldur hans lofan að hann skyllde j þennann stad og dag koma. Kom þar enn j þridiu grein frammi fyrir oss afbotunar-bref Magnus Jonssonar huer<sup>2)</sup> hann talldi sin fyrstu forföll, það að hann hefde haft kaun aa bakinnu og väre ecke ut sprungit. Jtem þau aunnur forföll at hann hefde miekla fyrirhyggiu að bitala sínar skullder og gjöra sinn reikningsskap nu j þessare viku. Jtem þau eno þridiu að hann hefde lofat sig sudur til Gufudals að helginne epter, hvad oss virdist einginn lögleg forfaull fram hafa komit fyrir oss af hans hende bondans

1) Alþ. I, 25—6. 2) Svo.

Magnusar suo þessir eidar mætte eige takast. eptir því sem alþingisdómurinn jnne helldur og þar aa avisar. því kunnum vier ecke þennann alþingisdöm j neiru mäta ad riufa. edur reyngia helldur virdest hann oss j allan mata [myndugur] og skiæligur ad vitnum leiddum ok<sup>1)</sup> eidunum aunnum<sup>1)</sup> ad nærverande skilvisum mon[n]um. þo ecke sie beggia lögmannna jnnsigle fyrir þessum alþingisdöme. Og ad heilax anda näd tilkalladre og vær aller j doms sæte sitiande ad svo profudu ok fyrir oss komnu. þä dæmdum vier med fullu doms atkvæde Jon bonda Olafsson eptir sinne bifalningu rettiliga þessa eida mega taka eptir sinum jnnsigluðum vitnisburdum. sem sig hafa hier til bodit ollum oss aa heyrdum domsmönnum og fleirum øðrum dugandismönnum sem hier voru saman komner. Og til sanninda hier um setur fyrrnefndur bifalningsmann Jon bonde Olafsson sitt jnnsigle med vorum fyrrgreindra domsmanna jnnsiglum fyrir þetta domsbref hvertt ed giørtt ok skrifad var aa sama aare og deige og fyrr seiger.

297.

2. ágúst 1570.

i Ögri.

JÓN yngri Gíslason fær Jóni eldra murta, bróður sínum, hálfa Æðey i próventa með sér.

AM. Apogr. 5889, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „a pergament“. — AM. Apogr. 4763 b, ágrip m. h. Árna Magnússonar „Ex originali Ragneidar Jonsdottur i Gröf“.

Medkiennum vid eptirskrifader menn Magnus Jonson og Olafur Gíslason fyrir ollum ath þä lijdit var fra Gudz bard. M d lxx þann xxx dag Jvlii j Ögre i Jsafirde vorum vid i hia saum og heyrdum a ord og handsol þessara manna og tueggia brædra af eirne alfu Jons murta Gíslasonar og Jons yngra Gíslasonar. ath Jon yngre fieck i sama skildaga og handabandi Jone eldra hálfa jordina Ædey med ollum þeim gognum og giædum sem þessare jorðn hefur fylgt og fylger til fullrar eign-

1) Svo.

ar vndan sier og sinum erfingium en vnder Jon elldra og hans erfingia til æuennligrar eignar. hier i mot skildi Jon yngre sier mat og fot og æuennliggt framnfære sem godum monnum þætte hann vel halldin. hia Jone murta og hans erfingium. og þessu jatadi Jon murti suo at vid fyrskrifadir vottar heyrðum. Samþykta jeg Olafur Gijslason þessa profentugiof og arfsal Jons yngra brodur mins og allann þenan giorning og skildaga suo eg og miner erfingiar skulum þar alldre vpp ä tala fra þessum deigi. Og til saninda hier vm set eg Magnus Jonsson. Olafur Gijslason. Jon murti Gijslason og Jon yngre Gijslason vor jnsigli fyrer þetta bref huortt skrifat var i sama stad og are þrem nottum sidar en fyr seigir.

298.

7. ágúst 1570.

á Grund.

SAMNINGR Þórunnar Jónsdóttur og Þorbergs Bessa-soar um afgreiðslu skuldar hennar við hann.

AM. Apogr. 256 m. h. Stýrs Þorvaldssonar „Ex origin. membr“. Árni segir til innsigla. — AM. 255, 4to., bls. 230—1 og 287—9.

Ollum þeim godum monnum sem þetta bref sia edur heyra sendum vier Olafur prestur Arnason. Magnus Arnason. Halldor Þorlaksson. Magnus Þorgrijmsson og Tumas Þorkelsson kuediu Gudz og vora. kunnigt giorandi at þa lidit var fra holldgan Jhesu Christi M. d. lxx. ára ä Grund j Eyafijrði þann vij. dag Augusti mänadar. vorum vier hia. saum og heyrðum ä ord og handsol heidursamligra manna. J fyrstu af einne älfu hustru Þórunnar Jonsdóttur og af an[n]are Þorbergs Bessasonar og hanz kuinnu Helgu Sigurdardóttur. at suo fyrir skildu: j fyrstu at allur sä Giorningur. sem nefnd Þorun og Þorbergur höfðu giort ädur sijn ä mille. skyllde stodugur og obrijdeligur standa sa sem syndist med brefum og jnsiglum um jordina Grund j Eyafijrde. Sömu-leidis umm arf efter Jsleif heitinn Sigurdsson. enn fyrir það at Þorbergur hafde eige feingit það hundrad hundrada og .xxx. i jordum sem Þorunn hafdi hon-

um lofad Þorbergi fyrir það af honum hafde geingit Höf. ytra Brecka. sydre Brecka. og Hraun. hveriar allar liggia á Hofdaströnd. og reiknast hundrad hundrada og xxxc. Hier fyrir gallt Þorun Þorbergi jordina Aungulstade j Eyafirde fyrer lxc. og jördina Biork þar næsta fyrir xxc. þar til lofade Þorunn tveimur .xxx. hundrada jordum ef hun kynne þær fä. elligar jordinne Fiosatungu fyrir lxc. med því skilorde at Þorbergur fäi þa jord Fiosatungu þuride dottur sinne til eignar. enn Þorunn halldi. bygge eda Bü ä hafe nefndre jordu Fiosatungu svo leinge. og þar til ad Þuridur giptist. enn giallda Þorberge eda Þuride .ijc. j landskyllid. og suara þurfamannatiund. biskupstjund og presttiund ärliga a medann Þorunn helldur Fiosatungu. Hier til skyllde Þorun giallda .xxc. jord. enn ä medann sn jord være ei golldinn. lofade sira Sigurdur Jonsson ad giallda Þorberge eda hanz umbodsmanne afgialld af sinne .xxc. jordu þeirre er Mylastader heita; hier til lofadi Þorunn .xxc. j lausa fie. og gialldist j haust og ad vore. hier med skyllde allur þeirra peninga Reikningskapur klär og kuitthur og med ollu ätolulans hiedan j fra. og þetta samþyckte Helga kvinna Þorbergs og hanz syner Sigurdur og Jseifur elldre med handsolum ad þessu holdnu. skyllde Þorbergur þeim jordum hallda til laga sem Þorun feinge honum. enn gangi þær jarder af Þorberge med lögum. hveriar helst Þorun fær honum. þa snare Þorun eda hennar arfar odrum jafndyrum jordum än klogunar. Og til sanninda hier umm. setium vier vor jnsigle fyrir þetta bref. hvert giort var j sama stad. är og dag sem fyrr seiger.

299.

12. ágúst 1570.

á Múla.

DÓMR um tilkall Eydalakirkju á hendr erfingjum síra Konráðs Steingrímssonar (brot).

Bibl. Bodl., Oxford, Coll. FM. 127, 4to., skr. ca. 1640.

Domur um Eyðala kirkiu godts.

Það giorum vier Einar Ar[n]ason. Jon Biarnason of-

ficialis.<sup>1)</sup> Magnus Jonsson. Finnbogi Tumason. Hialmar<sup>2)</sup> Eijnarsson.<sup>3)</sup> prestar. Jtem Magnus Kietilsson. Jon Biorsson. Asbiorn Arnason. Jon Gijslason og Steingrijmur Gunnarsson. logrettumenn. og Jon Biorsson. godum monnum kunnugtt med þessu voru opnu briefi. ad laugardaginn effter Laurentij dag þa lided var fra vors herra Christi fædingu 1570 ar a Mula j Skriddal a þjngstad riettum. vorum vier j dom nefnder af heidarlígun dandismanne Eyreki Bonda Arnasyne er þa hafdi vors nadugasta herra kongsins syslu j Mulapijngi. til ad skoda og ramsaka og fullnadardoms atkvædi a ad leggja vm þa akiæru er herra Gijse Jonsson stefndi þar a þjnginu Birne Skieggiasyne er þa hafdi loglegt vmbod vegna sinnar kvinnu Þordijsar Þorsteinsdotter<sup>1)</sup> og hennar barna erfingia sijra Codrans heitins Steingrijmssonar. og þui dæmdum vier fyrrnefndan Biorn riettelega fyrir kalladan.

J fyrstu Bijuijsadi herra Gijse ad Eydala kirkiu vantadi vppa sinn reikningskap hia erfingium sijra Codrans xxije betur.<sup>1)</sup> þar j xvij malnytu kugillde og vc j gielldfie.

Jtem þar Biorn fram kaupmalabref sinnar konu er giortt hafdi verid med [honum og] þessari konu sijra Codrans. huortt so uar hlíodande ad henni hafdi giefid verid j sinn heimannmund .xxx. j fostu og lausu [og ad] hann skillde giefu henni j tilgiof xvje<sup>4)</sup> [og var] þar j .xije. jord. Enn vier meigum sannliga .....<sup>5)</sup>

300.

12. ágúst 1570. undir Staðarfelli.

16. júlí 1575. á Skarði.

## JARÐASKIPTABRÉF (ágrip).

AM. Apogr. 4775 b, m. h. Árna Magnússonar „Ex originalibus Þorgrims Jonssonar i Reykiahlíð“. Lýsir Árni innsíglum fyrria bréfsins, og um hið síðara ágripit segir hann, að það sé gert „Ex originali“.

1) Svo. 2) Hialmar, hdr. 3) Hér vantar nafn eins prests til.

4) xvje hundrud, hdr. 5) Niðrlag vantar.

Anno 1570. xj. Aug. ä Skardzströnd. toku þeir höndum saman Biarne bonde Oddzson og Arne Gislason. og endurnyudu þann kaupskap. sem þeir höfdu adr haft sin ä mille um iardernar i Bolungarvik. i svo mata. ad Biarni Oddzson. med samþycke hans kvinnu Sigridar Þorleifsdottur. selde Arna Gislasyne iördina *Os* xxiiije. *Hanhol* xije. vje i *Gili*. allz xlije. hveriar liggia i Bolungarvik i Hols kirkiu sokn. hier i mot gaf Arne Biarna og hans kvinnu *Belgsdal* i Saurbæ fyrir xxiiije. og þar til xviiije. i malnytu og øllum godum peningum. Vid stadder voru Oddur Thumasson. Sigmundur Þorolfsson. Sigurdur Arnfinnzson. Halldor Þordarson og Sveinn Sigmundzson. og giöra hier um bref undan sinum innsiglum under Stadarfelle ä Medalfellzströnd ä sama äre deige sidar enn fyrr seiger.

Anno 1575. Lagardagenn næstan fyrer Thorlaksmessu um sumarit ä Skardi ä Skardzströnd. medkenner Biarne Oddzson sig ad hafa utteked alla þä peninga sem Arne bonde Gislason atte ad giallda honum i millum þeir[ra] iarda er Biarne selde Arna i Bolungarvik. og þeir[rar] sem Arne selde honum. so sem kaupbref þar um giört utvísar. Og gefur Biarne Arna b[onda] Gislason kvittan og akiærulausann hier um fyrer sier og sinum erfingium.

301.

16. ágúst 1570.

i Saurbæ.

DÓMR um afhending eignarskjala fyrir Kalastöðum.

Bréfabók Brynjólfs byskups: AM. 273, fol., bls. 274 og Lbs. 1082, 4to., bls. 649—51, i transscripto Odds skólameistara Eyjólfssonar og fimm annarra, gerðu i Skálholti 1662, eftir frumriti.

Domur umm Kalastadabref.

Aullum þeim mönnum sem þetta bref siä edur heyra. senda Gudmundur Hallsson. Einar Oddsson. Þorsteirn Helgason. Gisle Sigurdsson. Teitur Arnason og Gudmundur Helgason. kvediu Gudz og sina. kunnugt giör-



andi ad þá lidid var fra Gudz burd. 1570 ár. næsta daginn epter Mariuinessu fyrre umm sumarid á Saurbæ á Hvalfiardarströnd. vorum ver i dom nefndir af Einari Eirekssyne. er þá þar þingadi i vmmbodi logmannsins Þordar Gudmundssonar. thil ad skoda og rannsaka. og fullnadardomz atkvædi á ad leggja. umm þá ákæru er Vigfus Jonsson kærði thil Pälz Bødvarssonar. J fyrstu stefndi ädur greindur Vigfus fyrnefndum Páli fyrer lög. þar strax stundarstefnu fyrir oss fyrer þá sök. ad hann og hanz fadir Bødvar hielldu fyrer sier þeim brefum er þeir höfdu optgreindum Vigfuse ädur lofad. og villdu þá ecki uti läta. Bar Vigfus Jönsson þar framm fyrer oss vitnesburðárbref med tveimur hängandi jnn-siglum hvertt so innihieellt. ad ädur greindir fedgar Bødvar og Páll hefði lofad med handsolum ad fá Vigfusi j hendur þau bref og skilriki sem þeir hefði fyrer jordinni Kalastodum þegar ad ädur greindir fedgar hefði medtekid þau iije sem ad þeir brædur Vigfus og Asmundur hefði þeim lofad fyrir þessi ädurgreind bref. og jardar upplag. Og nu i sama mäta medkendist ädur greindur Páll fyrer oss. ad hann og hanz fadir Sira Bodvar hefðu medtekid þessi iije af opt greindum bræðrum Asmundi og Vigfusi effter því sem þeim hefði vel änäegt. Þvj i Gudz nafni Amen ad so pröfudu og fyrir oss komnu. dæmdum ver ädur greindir dömmzmen. med fullu dömmz atkvædi ädur greinda fedga Bødvar og Päl skyllduga ad vera. ad leggja framm i hendur Vigfusi Jönssyne innann hálfs mänadar. ad heyrðum dömmenum. aull þau bref er þeir hefði fyrer jördunni Kalastodum. og Vigfus<sup>1)</sup> mätti thil bata koma. Enn villdu þeir ecki þessi bref framm leggja og ecki þennan dömm hallda. þá dæmdum vier opt greinda fedga skyllduga ad koma á Saurbæarþing næst þá þingad er fyrer lögmanninn edur hanz ummbodsmann. og þá skyllduga þar ad svara dömmrofum. og fyrer handsalzrof.

Samþickte þennan vorn dom med oss fyrskrifudum dömmzmönnum ädur greindur Einar Eireksson. og

1) Svo.

setti sitt innsigle með vorum fyrrgreindra dómzmannna innsiglium fyrir þetta dómzbref. hvertt ed skrifad var i sama stad. äre og deigi sem fyr seigir.

302. 21. ágúst 1570. við Hofsós.  
VIDISSE (ágrip), sbr. nr. 162.

AM. Apogr. 4773 b, m. h. Árna Magnússonar.

Jon bondi Jonsson. Jon Grimsson. Olafur Tumasson. Þordur Þorleifsson. Jon Palsson transscribera ex originalibus 2 doma um Audbrecku utnefnda af Eggert Hannessyne lögmanne 1557. ä Alþinge. og um hausted i Eyafirde. Þetta þeirra vidisse er daterad vid Hofsós ä mänudagin næstan fyrir Bartolomei Apostoli dag anno M. D. lxx.

Utan ä brefed er skrifad manni coeva:

*Domur um Audbrecku. enn hofutdomurinn er hia Joni Marteinssyni oc Joni Jonzsyni.*

303. 30. ágúst 1570. i Odda.  
ÁREIÐ á landamerki i milli Odda og Selalækjar.

Eftir uppskrift sira Bjarna Hallgrímssonar i Odda meðal Odda-skjala i þjóðskjalasafni: „Þetta framan skrifad er ríett Copierad efter Bók Biskupsens Mag. Þordar Thorlakssonar sem er j Skalhollte. Til vitnes eru underskrifud nofn ad Skalhollte þann 25. Julij Anno 1682. (under hafa skrifad) [Gisle] Alfsson Eh. .... Jonsson“. Er uppskrift sira Bjarna frá ca. 1712. — Lbs. 68, 4to. bls. 280—82, skrifað ca. 1680.

Áreid midlum Odda og Selalækjar.

Anno 1570 midvikudagenn epter hinn 14<sup>1)</sup> sunnudag Trinitatis var eg j Odda j Arveriahrepp. þa kom fyrir mig Herra Erasmus Wilhialmsson er þa hieilt Oddastad og qvartadi miog fast um mikla þrætu a landamerkiunum millum Odda og Schalhølltzdomkirkju jardar Selalækj-

1) 15, 68.

ar. Þvi nefnda eg til þessa danumenn lærda og leika. fyrst sira Jon Biarnason official. sira Jon Jonsson og annann sira Jon Jonsson. Item Snæbiorn Halldorsson. Örnolf Olafsson. Torfa Jonsson. Solmund Jonsson. Magnus Ellendsson. Þorvard Þorolfsson. Biorn Biornsson. Paal Halldorsson og Arna Gislason með fleijrum öðrum godum monnum. lofudum við báðer Herra Gisle og Herra Erasmus með handsolum það að hallda a millum Odda og Selalækjar sem þessum firrnefndum godum mönnum þætte ríttast. Þvi ridum vier j fyrstu að þeim smalaskala sem stendst gagnvart á við Bæardýrnar a Biolu. síjdann tokum vier oss bein[a] stefnu frá smalaskalanum austur a sandana. að eirne þufu sem að stendur fyrer nedan Lámhaga. hvor þufa stendst a við adurnefndann smalaskala og so ríett a Biolu bæ að kalla. J þessare nefndre þufu fundum vier ríetta lyritta. að gomlu nidurlagða. síjdann tokum vier oss stefnu ofann j þann gardsenda enn efra sem gengur yfer um nesed. hvor nedra gards ende liggur framm j Ranga ena Eystre. hvor gards ende æ hefur vered landamerke j millum Lámhaga og Odda. Þvi leitst oss so best fara að varða være hladiinn a efra endanum þessa gards. vissum vier ecke annad sannara. enn þesse landamerke sonn vera mundi j kringum Odda upp frá stadnum. Þo vilium vier þessarre vorre areid skiöta til skynsamare manna ef þurfa þíker.

304.

4. september 1570.

á Mýrum.

20. december 1570.

í Saurbæ.

SÁTT um landamerki í milli Núps og Alviðru.

JS. 222, 4to., bls. 395—6, skrifað ca. 1750.

#### Gnúps Bref.

J nafne heilagrar þrenningar. þa meðkennunst vier epterskrifader menn Jön Olafsson. Þorleifur Biarnason. Olafur Þorgautsson. Sveirn Jónsson. Þordur Sigfusson. Jon Grimsson. og giorum gödum mönnum kunn-

Dipl. Isl. XV. B.

ugt með þessu voru opnu brefe, að á þann fiorda dag Septembrismanadar, þá lided var frá hingadbúrd vors liufa lausnara Jesu Christi MDLXX ára á Myrum í Dyrafirde, þá vorum vier þar í hía og heyrðum þar uppa ord og handaband þessara effterskrifadra manna, sem var af einre halfu Þorlakur bonde Einarsson, enn af annare halfu Eggert Hannesson. Enn það faldest og skilldest under þessu þeirra handabande að þeir með sier sòmdu og nidursettu með sinn göðann vilía, og með voru og annara göðra manna tillage þá langvarande þrætu og agreining sem vered hafde um landamerke í langa tíma í mille Gnups og Alvíðru er liggja í Dyrafirde, þá í fyrstu var so til skiled, að Gnupur skyllde eiga allt land með allre jafdarhöfn og fie því öllu sem þar kynne að finnast í jorðu og á, og ecke fyndest eigande að, frá garde þeim sem geingur ofann úr fíalle og ofann í Gnupsá fyrir junnann lambhaga, og út í læk þann sem heiter Kalldalækur, so sem sagður lækur heildur nú frá sinne uppsprettu, og til siöfar ofann hía Fögrutraud, Enn í annann mæta frá sinne uppsprettu rietta sionhending upp effter leitenu, og so ríett upp effter hlíjdenne á fíall upp, so hvörke skillde steckia út á nie jnn á hvörkis land fyrrgreindra jarda, Enn Alvíðra skillde eiga land allt utann að fyrrgreindum læk og fyrrskrifudum takmörkum bæde til fíalls og fíöru. Svo og skillde Alvíðra eiga fyrir alla þá sem þar kynnu að búa, hvort þeir eru fleijre eða færre, a hvoriu áre fríalsa beít fyrir allann þeirra pening vetur og sumar, haust og vor, hatt og lagt í fyrrskrifadann part, sem er á [mille] greinds Kalldalækjar og fyrrskrifads gards þess sem geingur úr fíalle og ofann í Gnupsá sem fyrr seiger. Hier með skillde og aller þeir sem í Alvíðru biggia a hvöriu áre hafa fríalsann torfskurð til Eldevidartaks í fyrrskrifudum parte, so sem þeim þætte sier vel þarfnast til sins buss a hvoriu áre, og þar með frelse þann Eldevid híjra og þurka, og síðann heim til sín flytja. Hier með skyllde Alvíðra eiga allann Reka víðar og hvala, og allt annað hvað á land kynne að

bera fra greindum Kalldalæk og jnn i midia Gnupsä. þar med skillde Alvidrumenn eiga met frelse veide i Gnupsä. ad jafnfrialsu sem Gnupsmenn þa þeir villdu veida sem i Alvidru eru. nedann fra siö og upp ad fyrr greindum garde þeim meigenn sem Gnupsland er. enn vijst ei leingra framm effter anne. I annare grein skylldu og aller þeir sem i Alvidru bigge. hvört þeir være marger eda faer. a hveriu äre hafa frialsa selför med allann sinn pening ä Gnupsdal hvört är fra vor-dögum. og so langt framm ä haust sem þeir villdu. Skilldu og Alvidrumenn meiga lata reka og renna sina peninga um sumar hvert ä fyrrsögðum tima. hätt og lagt. nedarlega og framarlega ä fyrrsögðum Gnupsdal. utann lata varda sinum peninge þeim Eingium. sem Gnupsmenn liete sialfer varda<sup>1)</sup> sier til slægna. Hier med skilldu Alvidrumenn hafa frialsa þiodgotu ä Gnupsdal til sinna þarfenda. hvert helldur þeir fære ed efra edur nedra um dalenn ä medann þeir hefdu i selenu. enn beita þo hvörke Eingiar nie taudur þeirra sem under Gnupe være. Svo og skilldu Alvidrumenn hafa selstöðu ä Gnupsdal þar sem ad fornu hafde vered. og þar meiga giora hus effter þörfum sinnum. og hafa þar til frialsa stungu og ristu þar a dalnum. lingrif og hrijsrif a fyrrsögð hus til tröds effter þörfum. hier med torf-skurd til Elldavidartaks so sem þeim þætte þarfna hvert är ä medann være vered i selenu. Skilldu Alvidrumenn meiga lata sin selhus ad frialsu standa þar ä dalnum hvert är. Svo og skilldu Gnupsmenn med frialsu meiga hafa skipa uppsatur i fulla naudsyn i Alvidruland þar hia Kalldalæk. enn lata þo ei leingur standa enn skemst mætte þeir sem under Gnupe eru. utann þeir leifdu þeim sem Alvidru ættu.

Og til meire audsýningar. stadfestu og sanns vitnesburdar hier um ad so i sannleika er sem hier fyrir skrifad stendur. þa festum vær fyrrskrifader gjörningsvottar vor jnnsigle fyrir þetta gjörningsbref. hvört

1) vare, hdr.

skrifad var í Saurbræ á Raudasande þann 20. d. Decembris á sama áre sem fyrr seiger.

305. 5. sept. 1570. á Grenjaðarstöðum.  
VITNISBURÐR um landamerki Héðinshöfða.

AM. Fasc. LVI, 32, frumrit á skinni. Brot er fyrir af innsigliu. — AM. Apogr. 83. Er uppskrift sú fyrst staðfest í Skálholti 10. dec. 1707 af Arngrími Bjarnasyni, Snorra Jónssyni og Þórði Þórðarsyni, og enn aftur 6. maí 1711 af Þorleifi Arasyni, Gísla Bjarnasyni, Grími Magnússyni og Magnúsi Einarssyni. — „Þetta bref gef eg Monsr. Bryniolfi Þórðarsyne. [Þvi það er öfud contra Hedinshöfða.<sup>1)</sup> Það er með hendi Sira Sigurðar á Greniadarstad“ (AM).

[Um landamerke Hiedinshöfða.<sup>2)</sup> ]vm Baeka.<sup>3)</sup>

Það giore ee Jon Ormsson mins nadugasta herra kongsins eidsuare og þar með suarinn logrettumann godvm monnum kunnigt með þessu minu opnv brefi at ee uar uppuæxtarmadur j sydre Tungu a Tiornese hia fodur minum Orne Jonssyne er hann þar bu hafdi noekur ar. Stefann heitin Stullason bio a Hiedinshofda og uar ee þar nætur margar og heyrdi ee alldrei annad enn Hiedinshofdi ætti eeki leingra sudur enn j Reydaraa fyrir nedan gliufur og heyrdi ee oppt Stefan Stullason og faudur minn um Hiedinshofda landamerki ræda og aungnan heyrdi ee þa annat hallda. Og til sannenda hier um set ee mitt jneigle fyrir þetta vitnisburdarbref huortt ed skrifad uar a Greniadarstodum j Adalreykiadal þridiudaginn næstan fyrir Mariumesso enu scirne um sumarid arum epter gudz burd .M. d. lxx.

306. 10. september 1570. á Hvoli.  
JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Fasc. LXVIII, 16, frumrit á skinni. Þvengir og för 4 innsigla, en nú innsigli ekkert. — Jbskj. AM. Dalasýsla 11 („Fra

1) („það er övist“, ath. AM. 2) [utan á bréfinu m. h. Árna.  
3) [Utan á bréfinu m. gamalli h.

Skardi á Skardströnd“, AM.), uppskrift staðfest af tveim mönnum að Skarði 19. maí 1704. — AM. Apogr. 5908.

Kaupbref millum Ellendz og Asmundar um Kleyfa.

Jn nomine domine<sup>1)</sup> amen for suo felldur gjorningur og kaupskapur fram á sydra Hvole j Huolhrepp svinnvægin næstann eptir natiuitas sancte Marie þa lidit var fra gvdz burd. m.d.lxx ar j mille þeirra Ellendz bonda Jonssonar og Asmundar Þolleifssonar hans mags sem hier seiger: J fyrstv faldist það og skildist vnder þeirra handabandi að adur skrifadur Asmundur selldi Ellendi bonda jordina Kleifar er liggur j Gilsfirði i Gardzdal<sup>1)</sup> kyrkivsockn med aullum þeim gangnum og giædum sem greindre jordu filger og filgt hefur að fornu og nyiu. Hier i mot gaf Ellendur bondi Asmundi Þolleifssyni jordina Mijdey er liggur j Vomulastada kyrkiusokn med aullum þeim gangnum og giædum sem greindre jordu fylger og fyllt hefur að fornu og nyiu og hann varð fremst eigandi að. Enn ef suo kyne til að bera að nockur klaugun kiæmi vpp á Mijdey af nockurs manz hendi þa skylldi tlitt<sup>1)</sup> nefndur Asmundur edur hans erfingiar eiga að Ellendi bonda edur hans erfingium adra .xxc. jord þa sem honum vel likadi að taka eða sina aptur. Worv þesser kaupuottar hier til kallader: Biorn bondi Þolleifsson og sira Ion Ionsson. Eireikur Biornson.<sup>2)</sup> Sigmundur Þorolfsson. Snorre Arnorsson og Biarnhiedin Marcusson og settv sin insigle fyrer þetta kaupbref huert ed skrifad var i sama stad og dag sem fyr seiger.

307.

16. sept. 1570. á Grenjaðarstöðum.

VITNISBURÐR um landamerki Bakka á Tjörnesi.

Bps. Hol. Fasc. V, 13, frumrit á skinni. Innsigilið er dottið frá.

Um Backa 1570.

Það giore eg Oddur Asmundzson mins nadugasta herra

1) Svo. 2) flagnað.

kongsins eidsuare og þar með suarinn logrettumann godum monnum kunnigt með þessu minnu opnu brefi at ec hefi verið vpp alinn í Skordum aa Tiornnese<sup>1)</sup> og þar verið og til úttad mest allann minn alldur og er ec nú lxx. ára gamall og hefi ec alldrei annað heyrt ne vitad enn jordinn Backi aa Tiornesi<sup>1)</sup> ætti allt land vt frá sier vti Reyðaraa sem suo kallast. bio minn faðurbroder Stefan Stullason aa Hiedinshofda í morgun ar. kom ec þar þá opt og til vissi og heyrdi ec alldrei ne vissi hann eigna sier eða jordun Hiedinshofda leingra sudur enn í þá Reyðaraa sem nú fellur hun. hygg ec hann lieti þó ei telia af sier í þann tíma. og alldrei heyrdi ec það talad eða eignad af nokkrum manne leingra sudur enn í þá Reyðaraa fyrir enn þá Þorsteinn bondi bio aa Hiedinshofda nú fyrir vel xx árum. og þó fylgdi hann þui alldrei fram nei<sup>1)</sup> hafði það leingra sudur. Og til sannenda hler um set ec mitt jneigli fyrir þetta Bref Skrifad á Greniadarstodum þann .xvi. dag septembris árum eftir gudz burd M. d. lxx.

308.

20. september 1570.

í Haga.

VIRÐING Hagakirkju á Barðaströnd.

AM. Apogr. 1134 „Aptan af Störu Transscripto frá Haga á Barðaströnd giördu 1586“ (AM.), 5. maí.

Anno M d lxx. Enn aa deigi Septembris ennu xx. ad krofu Eggerttz Haunessonar. voru þessir menn í metum og verdlage kirkiunnar ad Haga. Jon Loptzson. Ellendur Þordarson. Sueirn Þorbiarnarson. Magnus Jonsson. kirkna þionar. Helge Jonsson. Jon Sueinsson. Pietur Bardarson. j<sup>2)</sup> hafde þá Eggertth tekid vid kirkiune oc gardinum: Enn síra Magnus Eyolfsson sleptt. kom oss það saman eftir vorre skynsemi ella fauitzku at munde sama kirkia virdast vid god viije an þaks og þilia.

Kirkiunnar ornament var þá suo felltt jn primis ij

1) Svo. 2) Svo, Apogr.



messuklæde sæmilig alfær. enn ein fanyt brun an lier-  
eptz. blamerktur dukur fangaliettur. korkapu slitur.  
eirn sloppur foutzklædi lasid. eirn kaleikur j tueim  
paurttum med sterkri patino. xxij bækur miog fanga-  
liettar. klucka ein kolflaus. Ofær kopar vatzkall. litill  
koparhialmur heill. ein koparpipa litil.

309.

22. september 1570.

í Brimum.

BRIMAMENN beiðast milligöngu Dr. Jóakims Hineks  
við konung um sigling á Búðir og kvarta undan rapli  
Hans Gronewoldts þar.

Ríkisskjalasafnið í Brimum, eftir uppskrift 1933 frá H. Christ,  
aðstoðarmanni þar.

Ehrwerdige Hochgelerde undt Ehrbahr I. Ehrw. syn  
unser gantz willige Deinste jeder tydt thovoren bereidt,  
gunstige Her. Irwen Ehrw. muge uns unsern notturfften  
nha deinstlich klagende nicht bergen. Offte woll von  
der Kon. Maytt. tho Dennemark unsern gsten. Hern mytt  
hierbevoren de Haven Bodenste de in Isslandt belegen  
mitt allen ohren Kopmanss Gerechtheiten unde tho be-  
horinge alme jemandts(?) vorhinderunge jaarlikss  
thogebuken und darsulvig thohandelen unde thowan-  
delen jegen eine namhaffte Pension underdenigst aff  
gepachtett. De Inselken gebohrnuss an ohre Kon. Maytt.  
tho gnedigen gestalten allemall in underdenigster gndt-  
willicheidt entrichtett hebben. Datt doch deme tho je-  
gen nhu ..(?).. verschieen Iahre ein Schipper von  
Hamborg mitt nahmen Hanss Gronewoldt tho gefahren.  
und by Hoehstgedachter Kon. Maytt. so viele subreptitie  
tho wege gebraecht. datt ohre Kon. Maytt. ohne de Not-  
haven Stoppe so siek gantz nha an vobemelte unse Haven  
Bodenste alnlett (: wowoll vor einem Iahr geringess :)  
(?) tho gebuken gnedigss vorgunstigett. Welcken unss  
dan der order an unsern handell unde wandell tho  
merklichen beschwer und vorfange geworden(?)

In gnedigster und gunstiger erwegung dan im solcke

Haven Stoppe sunst nemandt demede(?) bemelten Gronewoldte, damidt unse handelen Inwahner de Haven und Vogdie Bodenstede De he sick ock unde synen handell vorwandte unss averst affwendich gemakett befehlen(?) Dorher wy dan an unser handteringe und neringe dergestaldt affbrok nehme, datt unss solckess ahne besondere beschwerung und entliken vorderff thoerdragen unmögelick.

Dewyle wy dan de underdenigste hapening undt thoersicht scheppen, dat ohre Kon. Maytt. desser Dinge gelegenheid(?) und umme? (welcke Gronewolde ungetwivelt in der forde beholden) underdenigst wehren berichtett wurden, datt dann ohre Kon. Maytt. mehrbemelten von Hamborg unss thom vorfange in dessen gnedigst nicht wilfohret hedden. Und averst dessen dinge der Kon. Maytt. dorch gude Hern und sonderlick durch I. Ehrw. nochmall notturftlich ..(?).. berichtett und bewogen, und wie bey den unsern underdenigst vorbadn werden.

Demenha bidde wy dienstlick I. Ehrw. sick gunstlick nicht beschweren willen, an hochstgedachte Kon. Mayt. unss Iuwe Ehrw. vorbidtliche schriffte gunstlick mede thodelen, darmede ohre Kon. Maytt. disse gelegenheid behertzigendt gnedigst geruht unss by unser verpachteden Haven und Vogedei Bodenstedt ahre menniglikge Indranck offte vorhinderinge jegen danckbahrlicke erlegung der jehrlicken Pension, gnedigst thobeschützigen und andere(?), so sick under gesterveden(?) scheine und gesochten(?) behelp..(?).. unss undt unse handteringe tho merckliken beschwer und nhadeele dar hen in thodrengen vorliebbenss, davon gnedigt affthowisen.

Dessen tho ohren Kon. Maytt. wie ock tho I. Ehrw. wie unss underdenigst undt deinstlick erwesen, undt seind negest befehlunge Godess dess almechtigen in königlicken und Ehrbaren wolstande ernstes unses vermogendess thovordenende gantzwillich. Datum Bremen, den 22 ten Septembris Ao 1570.

I. Ehrw. gantzwillige Borger tho Bremen  
 Christoffer Bonefast(?)  
 Vassmer Bade  
 Iohan Hudeman  
 Iohan Libbe und  
 Christoffer Meier

vor sick undt in nahmen ohre mede freunde unde  
 Rehderc de Hayen Bodenstede in Isslandt.

Redicta.

Wess ock sunst gunstiger Her I. Ehrw. hievor lest  
 vorthonemen will gerahde dancken. darnede disse  
 Dinge tho guden wegen befordert. und wy dessen oick  
 euern koninglichen Schirm vorgewissert werden mochten.  
 Wilen I. Ehrw. wy hiemedede deinstlick hingestellet.  
 ock gentzlick vormittelt(?) hebben. Dess deinsticken  
 erledenss(?). jegen I. Ehrw. dermahlen unss danckbar-  
 lick thoverholdenn. datt sick I. Ehrw. derwegen jegen  
 uns nicht schall hebben thobeschweren. Datum 22. VII  
 bris.

[Utanåskrift:]

Dem Ehrwerdigen hochgelerden und Ehrbaren  
 herrn Ioachim Hincken der Rechten Doctoren.  
 Domdeken der Kercken tho Bremen. Praweste  
 tho Bucken unde Osterholte. unsern gunstigen  
 Hern.

310.

27. september 1570. á Bessastöðum.

JOHANN BOCKHOLT kvittar Henrik Gerkens um afhending kvikfjár Þingeyraklaustrs.

AM. Fasc. LXXVI, E. II, 4, transscriptum á pappir frá 11. apr. 1619. — AM. Apogr. 663.

Jeg Johan Bucholt konglig Maiestatis Befalnings-  
 mand offer Jslandt kiendis oc gior ffor alle vidurligt  
 meth thete mitt obene Bref att jich haffer annamed och  
 vppbaredt paa høigbemelthe konijnglig Matz mijn nade  
 herris wegne Aff Erlig mannde Heinrek Gerkijns thrij-

sindstiuſſe gamble gielddfare oc thrij fijre vinther gamle oxen ſom hand aff Thingøre kloſthurs jnuentarium hijd til form konings maiſtatis Behoff ſenth og ffſorchickid haffuer. Til ydermeiri vidnisbyrdt haffuer jeg thryect mitt ſigneth her nedenn paa thenne kuittandize ſom Er giffuet og ſkriffuid paa konglig Maiſtatis gaardt thenn 27 dag Septembris Anno 1570.

Það medkiennunſt vier Epterskrifader menn Þordur Guðmundsson. Einar Eircksson og Jllugi Wigfusson að uier hofum ſied og yfer leſid ſuo laatandi bref ord Epter ord ſem hier fyrir ofann ſkrifad ſtendur med Eigin handſkrift Johans Bucholſts og hans veniulegu ſigneti nedan fyrir þriktu. Og til ſannarligs merkis hier um þa ſkrifum vier uorar handſkrifter og ſetium vor ſigneth her fyrir nedann þessa vora medkiennijng huor ſkrifud var a Huijtaruollum þann 4 dag Septembris Anno 1607.

311. 6. október 1570. að Kirkjulæk.  
SJÖTTARDÓMR, kvaddr af Árna Gíslasyni, kongs umboðsmanni í Rangárþingi, um umboð Guðnýjar Jónsdóttur.

Lbs. 720, 8vo., bl. 27—8, ſkr. ca. 1600—20, m. h. Björn Guðmundssonar í Þykkvaskógi. Ritháttur er nokkuð afkáralegr um ſamt, og er ekki fylgt hér út í æsar. — Brot af dómabók í Þjóðskjalasafni (áðr í Landsb. 119, 4to.), bls. 181—2, m. h. síra Torfa Snæbjarnarsonar á Kirkjubóli í Langadal 1624—9. — Lbs. 790, 4to., bls. 213—14, ſkr. ca. 1642. — Lbs. 67, 4to., bl. 134 b—5 b, m. h. síra Jóns Erlendssonar í Villingaholti ca. 1650. — Auk þessa eru til mörg ónýt ágrip af dómi þessum, svo ſent í Lbs. 65, 4to. I, 88; AM. 196, 4to., bl. 118 a—b; Ny kgl. Saml. 1945, 4to., bl. 55 b og 3999 a; Lbs. 6, fol., bl. 239; Lbs. 68, 4to., bl. 172, og enn víðar. — Í AM. 211 c, 4to., bls. 139—40, ſkr. ca. 1700, er að visu uppskrift af dómi þessum, en afbókuð í ýmsu, og hér ekki tekin til greina.

Domur hustru Guðnyar Jonsdottur.

Það giorum vier Biorn Polleifsson. Pietur Þorleifsson. Jon Eyriekson. Nijekulas Biornsson. Jon Brannson.

suarnir logriettumenn. og Jon Gudmundson godum monnum kunnugtt með þessu voru opnu bríefi að<sup>1)</sup> arum epttir gudz burd 1570 ar a Kirkiulæk j Fliosslijd a þingstad riettum. [þann 6 dag Ocktobris<sup>2)</sup> uorum uier j dom nefndir af Arnna Gijslasyni kong[s] um-bodzmanni j Rangarþingi að skoda og ransaka og [með skynseme<sup>3)</sup> fullnadardomz atkuædi a að leggja epttir bon og uilia þeirrar heidarligrar kuinu husfrur<sup>4)</sup> Gudnyar Jonnsdottur huorsu fara skyldi um það bu og þa penijnga fasta og lausa frijda og ofrijda er greind Gudny Jonnsdotter<sup>5)</sup> með hondum hafði þa.<sup>6)</sup> huad<sup>7)</sup> hun þottist full forfoll hafa greindu bui og penijngum forstodu og fyrersion ueita sakir hennarnockurs veik-leika og uannattar. J annan mata beidist greind Gudny domz a huortt hun skyldi meiga edur eij sitt unbod edur<sup>8)</sup> profenttu giefu edur eij þeim er hun uilldi. stendur so skrifad j [þeim 24 eap. j Kuenagipttijngum.<sup>9)</sup> Einginn madur skal fie skiptta fyr edur arfi enn dainn er nema þess sie leyfe er adur a. vtann menn siai adur<sup>10)</sup> að með<sup>11)</sup> spiollum fari. J annari<sup>12)</sup> grein stendur so [j 28 eapitula j Kuenagipttijngum.<sup>13)</sup> Erfijngi a kost að hallda omagaeyrir þo hann eigi min[n]a fie enn omægi ef hann uirdist ohættur skulldunautur. Lysti greind Gudny þar fyrer oss að hennar erfingi uæri Gijsl Jonnson hennar brodur.<sup>14)</sup> Kom þar og fram fyrer oss af hans hendi. huad myeklla borgun hann hefði fyrer Gudnyu hana með heidri að hallda og hennar penijngum forstodu að ueita. Jtem [i fyrsta<sup>15)</sup> eapitula<sup>16)</sup> j Framfærslubælki. Enn sa arfsali er seliast vill skal biota<sup>17)</sup> sijnum nanustu frændum við[toku]<sup>18)</sup> þeim sem fullar norslur hefur. Jtem Eingin skal odrum arfsuik giora. oe fyrer þa grein oss adur<sup>19)</sup> nefndum domz-

1) b. v. 119, 790, 67. 2) [sl. 790, 67. 3) [b. v. 67. 4) b. v. 119, 790. 5) sl. 119, 790, 67. 6) sl. 119, 790. 7) Tviritað i 720. 8) og 119, 790, 67. 9) [j vorum landzlögum 119, 790. 10) b. v. 119. 11) b. v. 67; við 119. 12) þridiu 67. 13) [sl. 119, 790. 14) 720; brodir 119, 790, 67. 15) þridia 67. 16) [stendur 790; sl. 119. 17) biotast 790, 67. 18) við 720, 119; sl. 790, 67. 19) b. v. 119, 790.

monnum virdist nanustu frændur Gudnyar ei<sup>1)</sup> uorslur hafa við henni að tacka og<sup>2)</sup> hennar fyrsogddu<sup>3)</sup> gossi með fullri borgun forstöðu að ueita, kun[n]um vier ekki j uorum lanns logum að finna [að Gudny Jonsdóttur<sup>4)</sup> skyldadist<sup>5)</sup> til sitt umbod eður profenttu nokkrum þeim að<sup>6)</sup> gíefa sem ekki hefðu þá borgun og uorslu sem logmalid vtuijsar vtan hennar sialfrar<sup>7)</sup> godur og lostugur<sup>8)</sup> uilie sie þar til. Því að heilags anda nad [með oss<sup>9)</sup> til kalladri að so profudu og fyrir oss komnu dæmum uier [firnefndir domsmenn<sup>10)</sup> með fullu doms atknæði opt skrifada Gudnyu Jonsdóttur meiga með frij og frelsi sitt umbod og profenttu með nokkra godra manna raadi gefa þeim<sup>11)</sup> huorium sem<sup>12)</sup> hun vill hellst og fulla borgun og uorslur hefur að hafa fyrir henni og hennar gossi. Þó an arfsuijka við erfijngasakir þess oss uirttist greindur Gijlsi ekki hafa borgun nie<sup>13)</sup> uorslur fyrir Gudnyu og hennar gossum. en uier sem uonlegt er uitum þó eij huor Erfijngi<sup>14)</sup> epttir greinda Gudnyu uerda kann.

Samþykktu þennan vorn dom adur skrifadur kongs umbodsmann [et cetera.<sup>15)</sup>

312. 19. október 1570. á Bessastöðum.  
JÓHANN BOCKHOLT leggur svo fyrir, að kirkjur í Skálholtsbyskupsdæmi styrki með tillagi smíði Skálholtsdómkirkju.

AM. 258, 4to., bls. 35—6, m. h. Hákonar Ormssonar 1643.

Winn Styrk Og Tillag Til Wppbyggingar  
Skaalholtz kirkiu.

Jeg Johann Bockholtt konnge Majjts Befalningsmand

1) 119, 790, 67; er 720. 2) eður 119, 790. 3) Svo. 4) [119, 790; það hun 67; sl. 720. 5) skyldest 119, 790. 6) b. v. 119, 790. 7) b. v. 790, 67; sialfur 119. 8) giedfelldur 119, 790, 67. 9) [b. v. 790. 10) [b. v. 790, 119 (f. n. menn). 11) það 119. 12) b. v. 790, 67. 13) og 119, 790, 67. 14) er, b. v. 720 (ofaukið). 15) [b. v. 67.

offuer Jssland. Giører for alle wiuderligt met thette mitt obnne breff. att hederlig mannd her Gilbert Jonnssen Superintendent offuer Skalholtz stiikt haffuer weret hoss mig. giffuit mig thill kiennde och ladet mig forstaa thenn store bekostning som hannd behoff haffuer thill forne Skalholtz domkierkis opbyggningh som hannd aff stor. nødsynn nu haffuer ladet nedtage baade paa thember thiene och bordt som vel troligt ehr at hun meget saadant behøffuer. Och althingist giøris jo lennger och dyrer hoss the Wdlenndsche Kiøffmennd. huess manndt behoff haffuer at kiøffue aff thennem. Thi tyekis mig best thillbørligt och paa thett skiekeligste. at alle sognekierker som ligger i Skalhols Stiiht. huad helder thett ehr Beneficier eller bonndegarde alle och huer serdelis hielper och thillstirker noget thill forne Skalhols domkirkis opbygning huer effter siin effnne och formue. thenn meget som meget haffuer och thennd lidet som lidet haffuer. Thii biuder och befaler jeg paa hoijbemelte kong Maytts min naadigste herris wegne. alle som besiide kierkejorder wnder forne Skalholsstigt ehuen the helst vere kunde. ati her wthii wille finndis hørige. och huer hielpo effter sine ebne och formue och hannd ehr manndt thill tagenndis lønn aff Gud therfor. Och tack och gunst af kong Maytts. Och thill ydermehre wijdnisbyrdt at jeg haffuer personlig metthaget och samtyekt thette breff. haffuer jeg tryekt mitt signet her neden for. Datum konng Maijts gaard Bessestad thennd 19 dag Octobris Aar mdlxx.

313.

21. október 1570.

í Brimum.

BRIMAMENN beiðast milligöngu Dr. Jóakims Hincks við konung um sigling á Kumbaravog.

Ríkisskjalasafnið í Brimum, eftir uppskrift 1933 frá H. Christ, aðstoðarmanni þar.

Ehrwerdige Ehrbar unnd Hochgelerde. Juwenn Ehrw. synn uns gantzwillige deinste Jeder tydt bereidt tho-

vor, gunstige Her. Watt by J. Ehrw. wy hyrbevornn vann vsegen der Havenn Kummerwage in Jsslandt. beyde mundtlick unnde schrifftlick gesacht unde gebedenn. Darup dann Juwe Ehrw. aller gunstigenn beforderung (: dessenn wy billick danckbar :) gegen unns sick hochlick erbadenn. Datt alless hebbenn J. Ehrw. sick noch unness vorhapendess gunstichlick thoberichten.

Wann wy dann nhu de vorsorge dragen. wo wy dessenn ock ungefehr berichtet. Datt ellike. wy der Kon: Mst. tho Dennemarekenn etc. unsem gnedigsten Herenn. wolvordenede Personenn. sick umme solcke Havenn by ohrer Konn: Mst. bewerven. unnd unns tho mercklikenn vorfange. hochster beschwer und nachtheill. ja ock tho unsem entlikenn vorderve. van dersulven (: ungeachtet wy de aver minschenn gedencken besegeldt unde davor alle schuldige gebornuss ahne jenigenn vorwith unstrafbar vorrichtett affdrengeenn mochtenn. Wy averst tho juwer Ehrw. dersulven volgeningedenn thosagenn nha. unns aller gunstigenn beforderung vortrostenn. und J. Ehrwó by der mehr und hochstgedachter Kon: Mst. vor anderenn wolvordeneden Personen dess vortreflikenn ansehenss wehten. Datt unss by dersulven Juwer Ehrw. vorbitlike beforderung ungetwiveltt nicht unfruchtbar noch vorweigerlick af geschlagenn werden.

Alss bidde wy deinstlick. Juwe Ehrw. in dessen unse gunstige Her unnd forderer synn. und by der Konn: Mst. etc. unse beste wehtenn. ock sovele Jummer mögellik. de dinge darhenne richten wollen. darmede wy der bemeltenn Havenn ahne mennichlikess Jndranck jegenn de gebohrlike erstadinge asservreret undt vorgewisset werdenn mochtenn.

Datt synn wy nevenn unsen mitvorwandten frudenn Rehderen und Kopludenn umme J. Ehrw. mitt werckliker danckbarheitt thobeschuldenn und sunst dersulfftenn unness jummern vormogendess thodenende gantzwillich. Datum Bremen under unsenn Pitzerenn. denn 21. Octobris Anno 1570.

Juwer Ehrw. gantzwillige



Iohan Munstermann unnd Clauwess Witte-  
sandt. vor sick unde in nahmen ohrer  
medevorwandten Rehder und frunde. der  
Havenn Kummerwage inn Jsslandt. Bor-  
gere tho Bremenn.

[Utanáskrift:]

Dem Ehrwerdigen Ehrbarnn und Hochgeleerdenn  
Hernn Ioachim Hincken. der Rechten Doctorn.  
Domdeken tho Bremenn. Praweste tho Bucken  
unnd Osterholte. unsem gunstigen Hernn.

314. 25. október 1570. í Miðgörðum.  
DÓROTHEA LAFRANZDÓTTIR sver fyrir alla menn,  
utan eiginmann sinn, Árna Oddsson.

AM. Apogr. 4768 b „Ex originali Sira Þorleifs Arnasonar á  
Kalfafelle“. 1) Árni lýsir innsiglum. Prentað í Íslenskum ár-  
tiðaskrá, Kh. 1893—6, bls. 251—2.

Til þess leggur ec Dorite Lafransdotter haund ä helga  
Bok oc svo skyt ec mijnu mali til Gudz at ec hefi ecki  
nockurnn man þijdz til holldligrar sambudar. huorki  
vtlenskan nie jnnlenskan utan minn eigin mann Arna  
Oddzson. Oc at svo stavfudum Eidi sie mier Gud hollur  
sem ec satt til seigi Enn gramur ef ec lijg.

Saunnudu þesser menn oc kvinnur med Dorite greind-  
an eid.

Jon Loptzson. Jon Jonsson. Jon Sverrisson. þar heima-  
menn.

Sigrijdur Asgeirsdotter. Margret Jonsdotter.

Gudrun Stulladotter. Gudrun Þorgeirsdotter.

Valgerdur Jonsdotter. Halldora Jonsdotter.

Eyrny Einarsdotter oc Secilia Olafsdotter.

Þad med kennizt ec Marteinn Erasmusson konglig  
Maiestetz fouite yfer Snæfellznes syslu oc almenniligur

1) Sira Þorleifr var sonr Árna á Tindum, Daðasonar, Árna-  
sonar og Dorotheu.

profastur þess sama takmarks með þessu minnu opnu brfi at þá lidit var frá Guðz hingad burd M. d. lxx ar. j Midgordum j Stadarsvæit, midvikudagin næstan epter Lucasmesso, hefi ec með dugandi manna radi tekit svo lätandi Tylftareijð af ærligri kyinnu Dorite Lafransdottur sem hier fyrir ofan stendr skrifadur, saunnudu oc þeir menn oc kuinnur með henne sem fyrir nedan Eijðinn standa skrifader. Voru þesser dugandi menn nær stadder þa ec tok greindan Eid, Guðmundur Gijslason, Jon Gijslason oc Ellindur Jonsson oc fleiri dandi menn bæði þar heimilisfaster oc til komandi.

Og til meiri avdsyningar oc sans vitnisburdar at svo j sannleika er setia greinder menn sijn jnnsigli með minnu Signete fyrir þetta mitt meðkenningarbref huert ed skrifad var j sama stad ar oc dag sem fyr seiger.

---

315. 25. og 27. október 1570. í Windsor, BRÉFSÁGRIP Engladrottningar eða ráðs hennar, er varðar verzlun Englendinga á Íslandi og skuldbindingar, er Lyder Otsen hefir á sig tekið.

Acts of the Privy Council, vol. VII. Samkvæmt eftirriti Dr. Jóns Stefánssonar í þjóðskjalasafni.

At Windesoure the 25th and 27th of  
October 1570.

A letter to Sir — Asshefielde, knight where there was committed unto [him] by their Lordships in the tyme etc.

A letter to Sir William Garret and Mr. Osburne in aunswer of theirs of the IIIde of this monethe, signifieng the receipt of the declaracion made by Luder Otterson in aunswer of the complainte exhibited by Englishe merchauntes touching the restraunte of their usuall trade had made the said merchauntes pryvey to Otterson's aunswer, to thend they might have replied thereunto and have ben the better hable thereby to have informed the trouth and state of the matter: so they

are required that they do imparte the said aunswer unto the parties plaintyf. willing them to consider the same. and to gyve them tunderstand what they can alleadge for the reproofe thereof. and thereupon to call unto them John Allen. the Queen's Marchaunt. and som other that trafficque into Denmarke. and to understand of them what meanes might be fyt to redresse this wrong that is complained of. and whether staying of the said Ottersonne untill he shall promys to see the same redressed wil be any hart or let to the trafficque of the Quenes subjectes through the Sounde.

316.

2. nóvember 1570.

í Glaumbæ.

VIRÐING á nauti í óskilum.

AM. Apogr. 4769 b „Ex orig. Gudmundar Þorleifssonar“.

Þat kennuzt ec Arngrimur Jonson logrettomann og annar Arngrimur Jonson. Einar Gilbrigztson. Arne Jonson. Helgi Bergzson. Eirekur Þorsteinzson med þessu uoro opnu brefi þa skrifadiz datum M. D. lxx. ä allra heilagra dag at Glaumbæ j Skagafirdi vorvm vier til nefnder af Gottskal<sup>1)</sup> presti Jonsyni at virða þat raudhialmött naut gellt sem þar hafði verit j .v. vikr<sup>1)</sup> j husum og haga og eingin vildi j burtu hafa. Var þessu nauti lyst adur þar vid kirkiuna fyrir oss suo [og] annarstadar. Leitz oss þetta naut tæuett smatt og afhollda þar med fodrlaust eda dautt j þann tima. var markit a þessu nauti styfd bædi eyru og bragd framan under enu vinstra. Þvi var þat vor giord svo virding at Gottskal<sup>1)</sup> prestur skyldi giallda þeim mork j fullum aurum sem sig leiddi til med logum at þetta naut uæri sin eign eignazt sialfr þetta fyrrsagda naut eda atu. Og til sannenda hier um setium vier adur nefnder menn uor jncigli fyrir þetta bref er skrifad var [j sama stad. deigi og ari sidar<sup>2)</sup> en fyr seiger.

1) Svo. 2) [„voluit, ni fallor, scribere: i sama stad og are, deigi sidar“. (AM.).

Dipl. Isl. XV. B.

317. 13. nóvember 1570. í Hampton Court.  
BRÉFSÁGRIP Englandsdrottningar eða ráðs hennar um  
viðskipti Englendinga á Íslandi og skuldbindingar Lyders  
Otsens.

Acts of the Privy Council, vol. VII. Samkvæmt eftirriti Dr.  
Jóns Stefánssonar í Þjóðskjalasafni.

At Hampton Coourte 13th November 1570.

Thearle of Bedford The Lord Admirall. Mr. Treasourer. Mr. Comptroller. Mr. Seeretarye.

Wheare Luder Ottersonne. subject unto the King of Denmarke. was heretofore bound with sureties at Ipswicke in the somme of *vc li.*<sup>1)</sup> to make his apparaunce before the Lords of Queen's Majesties Pryvey Council. to aunswer unto such matter as was to be objected against him for the restrayning of the Queen's Majesties subjectes from their free trafficque into Islande. as in former times they have ben accustomed. forasmuche as havinge made his apparaunce before their Lordships he alleadged that he had donne nothing touchinge the forbidding of the trafficque of the subjectes of this realme into Island but that which by order and Commission from the King. his master. he was commaunded to do. it was by their Lordships thought very unreasonable that such extremitie should be shewed unto the Queen's Majesties subjectes seing that as well the said Ottersonne. as other of the King of Denmarkes subjectes. are and have ben to frindely used in this realme. and therefore it was this day by their Lordships ordered that the bandes taker for the said Otterson's apparaunce shold still stand in force. or other the lyke to be taken in their steade. with this condicion that yf either he do procure that her Majesties subjectes may enjoye the like free trafficq in Iseland and other the King of Denmarkes dominions that his subjectes do here and as our men have heretofore used. or els yf he can not bring the same to passe. do forbear by him-

1) þ. e. 5 hundr. sterlingspund.

self or any his factours to cume or send into this realme. that then the said band taken of him and his sureties shal be voide and of none effect. or otherwise to stande in full streingth and vertue.

318. 9. december 1570. á Indriðastöðum.  
ÞORSTEINN bóndi Torfason fær Guðrúnu, dóttur sinni, til eignar jörðina Hjörsey.

AM. Apogr. 5579, m. h. Jóns Magnússonar á Sólheimum „Ex originali“ „a kalfskinn“. Jón segir til innsigla.

Þad giorum wier Þordur Gudmundsson. Einar Eirekzson. Steinþor Finnzson. Gudmundur Hallson og Augmundur Hallson godum monnum kunnigt med þessu woro. opnu brefi. ad arum epter Gudz burd M. d. lxx. þann iij. dag Decembris manadar j Hersee fyrir Myrum. worum wier j hia saum og heyrdum aa ord og handaband þessara fedgina. af einne alfu Þorsteins bonda Torfasonar. enn annare Gudrunar Þorsteinsdottir.<sup>1)</sup> ad suo fyrir skilldu. j fyrstu fieck og handsaladi greindur Þorsteinn bondi dottur sinne Gudrunu .xl. hundrut i greindri jordu Hersey til æfinligrar eignar og frials forrædis. vndan sier og sijnum audrum dætrum enn vnder hana og hennar erfingia. Skyldi hun taka þessi xlc. i sijna hlutdeild af faudurarfi. lysti hann og þui fyrir oss ad jafnmikit gotz kiæmi aa huerar hlut sinna dætra ef ad nu wæri erfðinne skipt. Enn þau xxc sem gardurinn Hersey wæri dyrari og afgeingi hennar hlutdeild. þa gaf fyrnefndur Þorsteinn bondi þau greindri Gudrunu j sijna tijundargiof. Saumuleidis skildi Þorsteinn bondi Torfason sier æfinligt franimfæri aa þessum gardi Hersey heidurligt og ærligt sem honum wel sæmdi. af Gudrunu og suo hennar aurfum. handsaladi þrattskrifadur Þorsteinn bondi sagðri Gudrunu þennan gard Hersey allan med þeim aullum gaugnum

1) Svo.

og giædum. eignum og jtaukum. rekum og hlunnendum til sios og landz sem honum hefði fylgt að fornu og nyio. og greindur Þorsteinn værd fremst eigandi að með laugum að aullu til skildu enn aungo frá með aullu þui fe er þar kynni að finnast í jorðu eður aa og ecki yrði með laugum eigendur að. Skyldi hun gáðinn strax að sier taka með sama skilordi og áður seiger. for allur þessi gíorningur frammi með fullnadar handsaulum. Og til sanninda hieir vm setium wíer fyrrnefnder menn wór jnnsgli fyrir þetta gíorningzbref er skrifad war aa Jndridastaudum þann ix. dag sama manadar. a sama are og fyrr seigir.

319. 10. december 1570. á Friðriksborg.  
KONUNGR leitar álita Pétrs Oxe um það, hvort hægkvæmt muni að leigja Jóhanni Föxal Vestmannaeyjar, en við hann hafi konungr skuldaskipti.

Ríkisskjalasafn Dana, Tegn. p. a. L. 11, 215—16. — Uppskrift Jóns Sigurðssonar í JS. 372, 4to., bls. 759.

Till Peder Oxe hoffmester Saa liudenndis.  
Frederich etc.

Wor synnderlig gunst tilfornn. Wiider att wij ere mett Johan Föxal tiill enns wordenn ....<sup>1)</sup>

Sameledes ere<sup>2)</sup> hanndt begierindis att motthe fanngewortt Landt Westmandø. for enn genannt eller affgifftt. nu stille wij wdj etthers betennckennde om thett kunde were wortt gaffnn mere thett wij for affgifftt wndthe hannom thett. eller wij thett mett vore egne Schibe loedtt beseiglle. huadt etther her wdj Raadsomt siunes wille i giffue oss tillkiennde. oc thersom i kunde tenncke thett war wortt gaffnn. att handt fick thett attj tha ther om wille talle oc bliffue tiill enns mett hannom. oc Sidenn lade giøre huadt breff handt skall haffue. oc

1) Hér er felldr niðr kafli úr bréfinu um skuldaskipti þeirra konungs og Föxals, með því að ekki varðar Ísland. 2) Svo.

Reuersa som hanndt oss egienn giffue schall. huor icke. attj tha mett beste lempe hannom thett affsbaar. Ther mett giør i Oss till wilge etc.

Actum Frederichsborg 10 Decembris Ao etc. 70.

320.

12. december 1570.

á Vatnsleysu.

DÓMR um framfæri Þorsteins Guðmundssonar.

AM. 238, 4to., bl. 144—5, skr. ca. 1570 (fúð).

Ollum góðum monnum þeim sem þetta bref sia edur hey[ra gíorum vier] vitanlegt að sveitarrinnar almugi j Biskupst[ungum og] buindr beiddust<sup>1)</sup> og kraufdu hreppstíornar [urskurdar] aa um þann omaga er var þrotfall[inn og með] olaugum uar þangat kominn. sem er Þorsteinn Guð[mundsson og er] vanmegna j þui. að hann kreinkir sionleysi [suo að] hann kemst ecki flutningslaus bæia j milli.

[Nefnd]ust<sup>1)</sup> þessir menn j dom. aa veniulegum þingstad [Vatns]leysu. þridiudaginn næstan fyrir Magnusmessu [um] veturinn. þa lidit var fra gudz burd 1570 ar: Guðbrandr Biarnason. Alfur Þorsteinsson. Liotr Þorv[ar]dzson. Teitr Gíslason og Magnus Gíslason. kom það [þar] fyrir oss að Jon Guðmundzson hans brodr hefði fylgt honum og feriat vestann yfir fíall j Biskupstungu.<sup>2)</sup> þar jnn j hreppinn.

stendr suo j vorri landzlaga bok: ef fataekir menn skíota baurnum sinum nídr j hrepp að olaugum. þa bindi omaga aa bak þeim og lata sialfa bera j burtt ur hreppnum aptr. enn oss list þessi Jon Guðmundzson með aunguo moti fær að flytia hann aptr edur nauckra bíorg honum að veita. enn þar er þo huor annars handbíargar arfi.

J annann mata kom þar og fram fyrir oss. að kúinna Þormodar Asmundzsonar. Jngibíorg Þorsteinsdóttir. og hennar .iiij. systr væri manni firr<sup>3)</sup> enn systrungar víð þennan Þorstein. Suo og kúinna Orms Stúllasonar uæri og jafn[skýlld] j saumu ætt. kraufdu og beiddust<sup>4)</sup>

1) -unst, hdr. 2) Svo. 3) fyrr, hdr. 4) beiddunst, hdr.

sueita[rmenn ad] Þormodr Asmundzson gæfi suar sinnar kuinnu v[egna og af] hans hendi (um) fiar upphæd Jngibiargar hans [kuinnu og um] omaga er aa fienu voru. sem eru Baud[uar ....] hennar mali er .jc. hundrata med þeirri gíof er [hann] gaf henni aa motz vid sig. og er allt þetta fasta ei[gn] vtan .vjc. fríd. enn ecki tekst af þessum jordum vtann .... [suo ad] vier ecki vitum þar laugmal til. ad hun skylldist ad [selia] sin odul edur fasta eignir fyrir suo fyrer kominn omaga. [vird]ist oss hun þar fra med aullu og j aungvan [mata] þar fie ha[fa] til ad annast þennan omaga. þar sem hann skal eiga .iiij. missira biorg fyrir sig og huern sinn omaga og þann er þa [kem]ur aa fíed. Suo og kom þar fram fyrir oss af þessum fataeka manni Þorsteini. ad Sigridr hin eldri systir Jngibiargar ætti .i½c. hundrata j mala sinn og þar j .xx. malnytukugildi.

Item vitum vier fyrir full sannindi ad Þorbiorg Þorleifsdottir er med aullu fiad fyrir þessum manni. þo ad einginn væri vtan hun jafnskyldr.

Item stendr suo j laugmalinu: nu þarf sa madr framfærslu er oskyldari er enn fyrr segir. þrimenningr og þar j milli.

Item j audrum stad: enn ef sa aa eigi forlagseyri til. þa skulu omagar fara fram j ætt til þess er aa forlax cyri hittir.

Item j þridia stad: eigi þarf ad laugbioda omaga fleirum enn einum vtan sa syne med skilriki j laugligan stefnudag ad nauckrer standi jafnframt honum. þeirra sem fullann forlagseyri eiga.

Þui fyrir þessar greinir og adrar fleiri sem j laugmalinu standa og hier ad hniga. nu ad aullu suo profudu og fyrir oss komnu. ad heilags anda nad til kalladri dæmdum vier fyrr nefndir menn med f[ullu doms at]-kuædi þennan optnefndan Þorstein [Gudmundzson ríett] settann ad heimili þessara fyrr grei[ndra manna Jngi]biargar og Sigridar og þær skyldugar [honum framfæri] og biorg ad veita edur rydia til laugligrar fr[amfærslu]. Og til sanninda hier um et cetera.



321. 17. december 1570. í Þorpum.

ORMR lögmæður Sturluson leggur úrskurð og samþykki á bréf Gizurar byskups Einarssonar frá 18. ágúst 1546 um sölu Hóls í Kollafirði, undan Tungukirkju í Steingrímsfirði.

Eftir uppskrift í Þjóðskjalasafni frá ca. 1730—40, án efa gerðri eftir frumriti. — Prentað í Alþb. Ísl. I. 50—1.

Eg Ormur Stullason logmann nordan oc fyrir vestan a Jslanndi medkienvst at ec hefi sied oc yferlesit þat sama bref med oskoddu hangandi jnnsigli [þess] froma mannz herra Gizsurar Einarssonar biskup[s] j Skallholltti godrar minningar hvors at sall<sup>1)</sup> gud nadi. oc med annara godra manna jnnsiglum. hvortt bref hier er nu med fest. leizt mier oc audrum godum monnum þetta bref skiælligt oc myndvgtt j allann matta<sup>1)</sup> oc obrigdanliga halldast eiga. fyrir þa grein laganna at svo stenndr j vorum lannzrietti ad biskup skuli rada kirkiv oc kirkiv eignum. þui j gudz nafni amenn vrskvrða ec med liozsum laga vrskurdi sama bref stödugt. myndugt. skiælligt j allann matta.<sup>1)</sup> Og till sanninda hier um sett[a] ec mitt jnnsigli fyrir þennaun minn urskurd. Skrifadur j Þorpvu j Steingrímsfirði. Seitiannde Decemb[r]is. Anno M. D. Lxx. ar.

322. eftir jól 1570.

KÚGILDAREIKNINGR Hólastóls.

Sigurðarregistr á skinni í Þjóðskjalasafni, bl. 32 b—40.

Anno domini .Mdlxx. efter jol at giordum reikningi kugilldi med jordum.

Anno 1570.

Med Haufda	.viij. kug.	Med Bæ	.vj. kug.
— Malmey	.vj. —	— Þumlaskala	.iiij. —
— Vatni	.iiij. —	— Liostodum	.vi. —

1) Svo.

Med A	.vi. kug.	Med Hrafnstodum	.vi. —
— Biarnastodum	.vi. —	— Kalfstodum	.ix. —
— Enni	.viiij. —	— Kierualstodum	.vi. —
— Nylendi	.viij. —	— Nautabui	.vi. —
— Grindum	.viiij. —	— Inguelldarstod-	
— Bruarlandi	.vi. —		.v. —
— Kambi	.iiij. —	— Skufstodum	.viii. —
— Alixstodum	.ii. —	— Gardakoti	.vi. —
— Gardzhorni	.iiii. —	— Hringuere	.vi. —
— halfum Stafnsholi		— Holakoti	.iiij. —
	.ii. —	— Viduik	.xij. —
— Midhusum	.viij. —	— Miclaholi	.vi. —
— Tumabrecku	.v. —	— Litlaholi	.iiij. —
	oc ein ær.	— Brimnesi	.vi. —
— Marbæli	.vi. kug.	— Backa	.viij. —
— Teigi	.iiij. —	— Læk	.vi. —
— Krosse	.vi. —	— Kyrholhti	.vi. —
— Pufum	.vi. —	— Enni	.vi. —
— Miclabæ	.viij. —	— Asgeirsbrecku	.vi. —
— Sleitistodum	.viiij. —	— Narfastodum	.vi. —
— Suidningi	.vi. —	— Loni	.vi. —
— Saurbæ	.vi. —	— Vatzleysu	.vi. —
— Skridulandi	.viii. —	— Gliufra	.vi. —
— Biarnastodum	.iiij. —	— Utanverdunesi	
— Fialli	.iiij. —		.vi. <sup>2)</sup> —
	oc .v. ær.	— Hellulandi	.vi. —
— Skuggabiorfum		— Kieflauijk	.vi. —
	.v. <sup>1)</sup> kug.	— Ase	.ix. —
— Vnastodum	.viij. —	— Gardi	.vi. —
— NedraAsi	.viiij. —	— Rijp	.viiij. —
— Efra Asi	.vi. —	— Egg	.vi. —
— Vidinesi	.vi. —	— Hofdælhum	.vi. —
— Reykium	.viij. —	— Suadastodum	.viij. —
— Huammi	.viij. —	— Dyrfinnastodum	
— Hrafnholi	.vi. —		.vi <sup>1</sup> / <sub>2</sub> . —

1) Hér er ritað neðan við fremra dálkinn á blaðsíðunni: „eptir iol 1570 k[ugilldi] 148“. 2) Hér er ritað neðan við síðara dálkinn á blaðsíðunni: „1570 eptir iol k[ugilldi] 170“.

Med Breckukoti .iiii. —	Med Skatastodum
— Axlarhaga .v. —	.iii½. —
— Ytri Breckum .vj. —	— Butstodum .iiii. —
— Sydre Breckum .vi. —	— Gilium .iv½. —
— Framnesi .v. —	— Þorliotzstodum .v. —
— Puera .vi. —	— Hofi .viii. —
— Bolagrund .vi. —	— Kryddholi .vi. —
— Frostastodum .vi. —	— Torfgardi .iii. —
— Hialltastada-	— Skaurdugili .vi. —
huammi .v. —	— Marbæli .vi. —
— Hialltastodum	— Krossanesi .vj. —
.v. —	— Langamyri .vi. —
— Biarnarstodum	— Backa .vi. —
.ix. —	— Husey .vi. —
— Flugumyrar-	— Vallholti .vi. —
huammi .iiii. —	— Skinnþufu .iiii. —
— Riettarholhti .v. —	— Meyarlandi .ii. —
— Simonargrund	— Nedra Nesi .i. —
.viii. —	— Hrauni .iii½. —
— Diupadal .vij. —	— Þangskala .ii. —
— Cessciliudal .iiii. —	— Mallandi .ii. —
— Vlfstodum .vi. —	oc .iiij. ær.
— Kuskierpi .vi. —	— Kietu .iiij. kug.
— Vpsolum .viii. —	— Kleif .iiij. —
— Kieldulandi .ix. —	— Lamula .i. —
— Merckigili .vi. —	— Hualnesi .iiij. —
— Rodugrund .i. —	— halfum Brókar-
— Bygholi .i. —	læk .i. —
— Hagakoti .ij. —	— Selnesi .iiij. —
— Hia Petri a Os-	— Holli .ii. —
landi .i. —	— Þorbiargarstod-
— Grof .viii. — <sup>1)</sup>	um .iv½. —
— Midhusum .iv½. —	— halfri Sela .ii. —
— Abæ .vi. —	— Sæuarlandi .iiij. <sup>1)</sup> —

1) Hér er ritað neðan við fyrra dálk blaðsiðunnar: „1570 epter iol kug[illdi] 179“. 2) Hér er ritað neðan við síðara dálk á blaðsiðunni: „1570 epter iol kug[illdi] 109 oc 4 ær“.

J Nordur vmbodum.	Med Lundi	.ij. kug.
Med Hrolligstodum	— Hofi	.ij. —
.iii. kug.	— Brettingstodum	.i. —
— Læknistodum .i½.—	— Flateyrarparti	.iii. —
— Eidi .iii. —	— Þaunglabacka	.ij. —
— Heidi .iii. —	— Botni	.i. —
— Hlijd .iiii. —	— Holi i Fiordum	
— Loni .iii. —		.ij. —
— Huammi .ii. —	— Grimnesi	.ij. —
— Dal .ii. —	— Midhusum	.iii. —
— Alandi .ii. —	— Sueinarnesi	halfu
— Gardi .iii. —		.ii. —
— Krossauijk .ij. —	— Holi	.iii. —
— Vadkoti .ii. —	— Steinkirkju	.v. —
— Vnderuegg .ii. —	— Hallandi	.iii. —
— Hrærigstodum .iii. —	— Brecku	.iiii. —
— Holi .iii. —	— Einarstodum	.iiii. —
— Krossdal .ij. —	— Hrafnstodum	.v. —
— Kielldunesi .vi. —	— Samkomugierdi	
— Kietilstodum .iii. —		.ij. —
— Salltuijk .iii. —	— Hleinargardi	.iii. —
— Myri .ii. —	— Huassafelli	
— Bot .iiii. —	— Argerdi	.iii. —
1570 epter iol 70½ —	— Hlidarhaga	.iii. —

1570 epter iol kug[illdi]  
i Miclagardz vmbod-  
um 94 oc .<sup>1)</sup> þui ein  
ær var dauð i Flate[y].

J Miclagardz vmbodum.
Med Arbot .ij. kug.
— Gardi .vi. —
— Flíotzbacka .ii. —
— Gudmundarstod-
um .v. —
— Felli .iii. —
— Barnafelli .i. —
— Finnstodum .iii. —
— Eyadalsa .iiii. —
— Fornastodum .vi. —

J Myrckar vmbodum
og skolaíordum.
Med Myrcka .x. kug.
— Krossanesi .v. —
— Aslakstodum .v. —
— Steinastodum .iiii. —

1) Hér er skorið neðan af blaðinu.

Med Holi	.iiii. kug.	Med Holi hia Vrdum	
— Eingimyri	.v. —		.v. kug.
— Efstalandi	.v. —	— Vrdum	.xij. — <sup>1)</sup>
— Budarnesi	.vi. —		
— Myrckardal	.vj. —		J Kulu vmbodum.
— Gardzhorni	.v. —	Med Asgirsa	.viii. kug.
1570 epter iol ku-		— Huarfi	.vi. —
g[illdi] 55.		— Adalboli	.iiii. —
		— Biargastodum	.v. —
		— Haugi	.iii. —
J Vrda vmbodum.		— Litla Osi	.iiii. —
Med Hillum	.iii½. kug.	— halfum Þoreyar-	
— Litla Arskogi		nupi	.iii. 2) —
	.iv½. —	— Horgholi	.v. —
— Hellu	.iii. —	— Galltarnesi	.iiii. —
	oc .iiij. ær.	— Kistu	.iii. —
— Hofi	.vi. —	— Geithomrum	.vi. —
— Sælu	.iiii. —	— Grund	.vi. —
— Blængsholi	.iii. —	— Snæringstodum	
— Dæli	.vi. —		.vi. —
— Tungufelli	.vi. —	— Liosholum	.iiii. —
— Melum	.vi. —	— Hollti	.iv½. —
— Burfelli	.iiii. —	— Litla Dal	.iii. —
— Hæringstodum	.vi. —	— Solheimum	.vi. —
— Sanda	.v. —	— Ytri Langamyri	
— Kaungustodum			.v. —
	.v. —	— Sydri Langamyri	
— Klaufabrecku	.vi. —		.iii. —
— Audnum	.v. —	— Eynindastodum	
— Skrauflostodum			.vi. —
	.v. —	— Enni	.v. —
— Puera	.v. —	— Nupi	
— Iardbrum	.iiii. —	— Manaskal	.iiii. —
— Brimnesi	.iii. —	— Balaskardi	.iv½. —
— Holi	.vi. —	— Skrapatungu	.vi. —
— Saudanesi	.vi. —		

1) Hér er ritað neðan undir fyrri dálk á blaðsiðunni: „1570 epter iol kug[illdi] .lxx. oc .ix. oc .iiij. ær“. 2) [Dregið strik yfir.

Med Ey	.iii. kug.	Med Osbrecku	.iiii. —
— Sæunarstodum		— Sydri A	.ii. —
	.iiii. —	— Hraunum	.iiii. —
— Spaconofelli	.ij. —	— Reykium	.iiii. —
— Finnstodum	.ii <sup>1</sup> / <sub>2</sub> . —	— Lambanesi	.v. —
— Brandaskardi	.i. —	— Brunastodum	.vi. —
— Hafsuollum	.i. <sup>1</sup> ) —	— Molastodum	.iiii. —
		— Reykiarholi	.v. —
J Fliota vmbodum.		— Holum	.v. — <sup>2</sup> )
Med Siglunesi	.v. kug.	— Nefstodum	.v. —
— Stadarholi	.iiii. —	— Miolbrigdastod-	
— Rareyri	.iii. —	um	.v. —
— Saurbæ	.iiii. —	— Moafelli	.iii. —
— Holi	.ii. —	— Deplum	.iii. —
— Skarsdal	.iii. —	— Fossi	.iiii. —
— Haufn	.iiii. —	— Skeidi	.iiii. —
— Huanneyri	.iiii. —	— Brecku	.iiij. —
— Eingiadal	.ii. —	— Hamri	.iiii. —
— Dalabæ	.v. —	— Sliettu	.v. —
— Mæner	.iii. —	— Haganesi	.vi. —
— Hiedinsfirdi	.ii. —	— Nedra Haganesi	
— Brimnesi	.ii. —		.iiii. —
— Hornbrecku	.iiii. —	— Holi	.iiii. —
— Baustabrecku		— Illugastodum	.iiii. —
	.iii <sup>1</sup> / <sub>2</sub> . —	— Laugalandi	.iiii. —
— Loni	. <sup>1</sup> / <sub>2</sub> . —	— Reykiarholi	.vj. —
— Kalfsa	.vi. —	— Heidi	.vi. —
— Holi	.vi. —	— Ysta Holi	.vj. —
— Kallstodum	.v. —	— Midholi	.iv <sup>1</sup> / <sub>2</sub> . —
— Reykium	.vi. —	— Sydsta Holi	.ij. —
— Hreppisa	.iiii. —	— Arnastodum	.v. —
— Vemundastodum		— Klóni	.ii. —
	.vi. —	— Puera	.iii. —
— Skieggjabrecku		— Geirmundarhol-	
	.vi. —	um	.iiii. —

1) Hér er ritað neðan við síðara dálkinn á blaðsiðunni: „1570 epter iol kug[illdi] .c. oc .vii<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. 2) Hér ritað neðan við fyrra dálk á blaðsiðunni: „1570 epter iol k[ugilldi] c oc. . (skoðað af bl.).

Med Krakustodum		Med Myrarkoti	.ij. kug.
— Brædra	.iiii. kug.	— Lundi <sup>1)</sup>	
— Rodholi	.iiii. —	— Prasastodum <sup>1)</sup>	
— Tiornum	.vi. —	Hia sera Ioni .i. <sup>2)</sup> —	
— Kielldum	.iiii. —		

## Anno Md lxx.

Eptir iol at giordum reikningi kugilldi at taulu i byggingu i hueriu vmbodi sem hier seiger.

Jtem i heima vmbodi .v. .c. .lxxx. og .viiij. kugilldi oc ein ær.

J nordur vmbodum .lxx. kugilldi og .iii. ær.

J Myklagardz vmbodum .lxxxx. oc .iiii. kugilldi oc .v. ær.<sup>3)</sup>

J Myrckar vmbodum .l. oc .v. kugilldi

J Vrda vmbodum llx. oc .ix. kugilldi oc .iiij. ær.

J Kulu vmbodum .c. og .vii $\frac{1}{2}$ . kugilldi.

J Fliota vmbodum .ij. .c. oc .vi $\frac{1}{2}$ . kugilldi.

Summa summarum .xi. .c. .lxxx. oc eitt kugilldi oc ein ær.

Jtem epter iol at giordum reikningi heima a Holum oc ollum stadarins buum so morg kugilldi at taulu oc fridur peningur sem hier epter skrifad stendur. Jtem heima a Holum oc i eldum kyr .xl. oc ein. asaudur .c. .lxx. oc .vij. þad eru .xxx. og .ij. kugilldi oc .v. ær. Summa .lxx. oc .iii. kugilldi oc .v. ær.

J gielldum peningum heima oc j eldum. tæuætur naut og elldri .lxxxx. oc .v. Reikna eg þau fyrir 95 .c. tæuætur kuiga kiefld. fyrir .iiii. agillde. naut vetur-

1) Út undan bæjarnöfnunum „Lundi“ og „Prasastodum“ er ritað m. h. Guðbrands byskups: „Voru ix kugilldi skipud erfingium herra Olafs af hofudzmanne Christoffer Valkendorph. og þau ix kugilldi voru fra Lundi og Prasastodum. Anno mdlxix“.

2) Neðan við síðara dálk blaðsíðunnar er ritað: „1570 epter iol k[ugildi] llx. oc vii $\frac{1}{2}$ “. 3) Hér er ritað utanmáls m. h. Guðbrands byskups: „Med v Steinkirkiu kugilldum, a þau ecki ad reikna. þvi þau komu alldrei j hendur síjra Sygurdi nie heldur mier. nadi eg aptur þeirre jordu vnder kirkiuna nu seinna med kugilldum.“

gomul .xij. med .vi. i Flíotum i eldum. Summa 99 .c. oc .iiii. agilldi.

Item giellðingur .c. .llx. oc .vi. med hrutum fyrir .xxx. oc .ix. .c. oc .xl. alner. veturgamler sauder .i½. .c. og einn fyrir .xv. .c. og .x. alner. Summa 54 .c. oc morck.

Item a Flugumyri kyr .x. asaudur .lx. og .vi. naut tuæuett eitt. veturgamallt eitt. þreuetrer sauder .iiii. tuæuetrer .iii. veturgamler .l. oc .vi.

Summa kugillda .xx. oc eitt. Summa giellður peningur .vi½. .c. og .v. alner.

Item i Holti kyr .viii. asaudur .xl. oc .ij. tuæuett naut eitt. sauder tuæuetrer oc þreuetrer .iii. veturgamlir .xx. oc einn.

Summa kugillda .xv. Sum[m]a fríður peningur .ij. .c. .iiii. agilldi oc .x alner.

Item i Tungu kyr .vii. asaudur .xl. oc .ij. ær. naut. finuetra .j. fiogra uetra .ij. þreuet .j. veturgomul .ij. tuæuetrer sauder oc elldri .v. veturgamler .xx. oc .v.

Summa kugillda .xiii. Summa giellður peningur .vii. .c. oc .xij. aurar.

Item i Biarnastada hlijd. kyr .vij. asaudur .lx. oc .ij. ær. naut fiogra uetra .ij. tuæuetrer sauder oc elldri .xi. veturgamler sauder .xl.

Summa kugillda .xvij. oc .ij. ær. Summa giellður peningur .vij. .c. og .xx. alner.

Item a Kulu. kyr .xii. asaudur .lx. oc .v. ær. tuæuetur kuiga giellð fyrir .iiii. agilldi. tarfur tuæuetur. veturgomul naut .iii. tuæuetrer sauder oc elldri .xiii. veturgamler .xl. oc .vij. Summa kugillda .xx. oc .ij. oc .v. ær. Summa giellður peningur .viii. .c. oc .v. aurar.

Anno .M. .d. .lxx.

Item i Miðlagardi kyr .xiii. asaudur .lxxx. oc .iiii. naut sexuetra eitt. fimm uetra .j. fiogra uetra .j. tuæuetur .iii. oll fyrir .vi. .c. kuigur tuæuetrar .ij. naut veturgomul .ij. tuæuetrer sauder og elldri .xx. og einn. veturgamlir saudir .l. heima. kalfar .iii.



Summa kugillda .xx. og .vii. Summa gielldur peningur .xv. .c. oc .xl. alner.

Jtem med Hofstodum .xii. kugilldi

Summa kugilldanna a ollum buunum at medreiknudem Hofstodum .c. oc .ix. kugilldi oc ein ær.

Jtem heima a Holum sem fyr seiger .lxx. oc .iiij. kugilldi oc .v. ær.

Summa summarum heima oc a ollum buunum, at medreiknudem Hofstodum .i½. .c. .xx. oc .iiij. kugilldi. en vtangardz sem fyr seiger .xi. .c. lxxx. oc eitt kugilldi oc ein ær.

Summa summarum allra kugilldanna .xiii. .c. .xl. oc .iiij. kugilldi oc ein ær.

Summa summarum gielldur peningur heima a Holum oc ollum stadarins buum oc i eldum hundrad hundrada. .lxxx. .c. oc eitt .c. .iiii. agilldi oc .v. alner.

Hestar heima a Holum .viiij. fullordner og þreuetrer .ij. hross .xx. oc .eitt. veturgamlir kaplar.

A Flugumyri hestar .ij. hross .iiij

J Holhti forst sa kapall er þar var.

J Tungu kapall vamhalltur sa þar var i fyrra vor.

J Hlijd hestur einn. oc hross eitt. hafdi þar farist annad hrossid.

A Kulu hestar .ij. hross .iiij. veturgamall .j.

J Miclagardi hestar .iiij. hross .iiij. oc tuæuetur .ij. veturgomul .ij.

Jtem eydiarder eingin kugilldi med oc eingin landskyllid gielldzt af Nijpaa j Kinn. Eyri j Fiordum.

323.

1570.

DÓMSGREIN, er bannar að hýsa þá, er fara með kukl.

Ny kgl. Saml. 1945, 4to., bl. 383 m. h. Hannesar Gunnlaugs-sonar 1666.

Anno 1570.

Eingi madur skal taka þann mann j hws sijn. sem hann veit að fared hefur med kukl. sie hann óbættur. ella sekur 3 aurum.

324.

1570.

í Miðhlíð.

1570.

í Gufudal.

## JARÐASKIPTABRÉF.

AM. Apogr. 1304, m. h. Styrs Þorvaldssonar „Ex orig. Ara Þorkeiðssonar“.

Það giorum vier Jon prestur Þorleifsson. Þorleifur Jonsson. Torfi Andresson. Sigfus Helgason og Haflidi Jonsson. godum monnum kunnigt með þessu voru opnu brefi að þá lidid [var] frá hingadbúrd vors herra Jhesu Christi M. d. og lxx. ár í kirkiune í Miðhlíð á Bardaströnd í Haga kirkjusokni vorum vier í hía. saum og heyrðum á ord og handaband þessara hiona af einne alfu Orms Ellingssonar enn af annare alfu Valgerðar Brandzdóttur kvinnu hans. Það faldizt og skildizt í og under þessu þeirra handabandi: að Ormur Ellingsson gallt og gaf kvinnu sinne Valgerði Brandsdóttur jorðina Haukaberg xxxc að dýrleika er liggur í fyrskrifadri kirkiu sokni með öllum þeim gognum og giæðum sem greindri jorðu fylger og fylgt hefur að fornu og nyiu bæði til síos og lands og Ormur varð fremst eigandi að allt til skilid. enn ecki neitt undanþekid. fyrir þá hennar malajord sem hann hafði henni áður feingil sem var vc. og .xx. í jorðunne Trostranzfjörð er liggur í Otradals kirkjusokni með svo felldum skilmála og laugligum lagagjörninge og fullu handsali að þesse áður skrifut jorð Haukaberg skyldi falla til þeirra barna sem Ormur ætti með Valgerði edur eigandi yrði. Svo og þó Valgerði yrði þess áudit að eiga annann mann enn Orm Ellingsson og með þeim manne nockur baurn. þá skyldu þau born aungva tiltölu eiga til þessara títt skrifadra jarda Haukabergs til arftauku edur nockrar giafar edur annar[ar] eignar. Og til meijri áudsyningar og stadfestu hie umm. þá sette títt skrifadur Ormur Ellingsson sitt jnsigle með vorra fyrskrifadra manna jnnsiglum fyrir þetta gjorningsbref hvert skrifad var í nedra Gufudal á sama áre sem fyr seiger.

325.

1570.

á Meðaldalsþingi.

SJÖTTARDÓMR um skuldir landsmanna við Hannes Reck og Hannes Elmenhorst.

AM. 266, fol., bls. 177—8. (CCCXLVII). — AM. Apogr. 791, m. h. Árna Magnússonar (eftir 266).

Ollum monnum þeim sem þetta bref sia edur heyrð sendum vier Þordur Sigfusson. Magnus Halldorsson. Olafur Eigilsson. Jon Olafsson. Halldor Sueinsson. Jon Atlason kuediu gudz og sijna kunnigt giorandi þa er lidid var fra hijngadburdi vorz herra Jesu Christi m d lxx aara á Meðaldalsþingi j Dyrafirdi vorum vier j dom nefndir af ærligum danumanni Torva Sigfussyni er þa hafdi mijuz herra kongsinz sydsu og vmbod j millum Botnzaar og Langanes ad skoda reyna og rann-saka og med skynsemd fullnadar domz adkuædi aa ad leggja huort afl hafa skyldi su akiæra er Hanes Reck og Hannes Elmenhorst hafdi til jslendskra manna þeirra sem sijnum skulduf hielldi og sig villdi ecki finna j rietta kaupstefnu. þui beiddust adur nefndir kaupmenn hier domz ad fyrir fyrrskrifudum sydslumanni og krofdu riettar af oss ollum aheyrandi domzmonnum. Og ad heilagz anda nad tilkalladri [dæmdum] vær allir j domsæti sitiandi so profudu og fyrir oss komnu sem landz lauginn avijsa og riettarbot Hákonar kongz<sup>1)</sup> þar vm helldur. huor sa er sekur halfri mork fyrer hundrad huort sem ei er golldid fyrir Olafzmessu hina fyrri for-fallalaust halfft kongi enn halft þeim sem skuld aa vtan sialfum semie odruvijse. Enn ef jslendsker hafa huorki fijsk nie lysi nie vadmal enn bida þo annann skyleyrir þann sem j lagi stendur og vilie vtlendskir fornemast ad taka þa leggium vier þar ongva sok uid. þui osz virtist sem huor penijngur verdi annann ad leysa so vmm þeirra skuldir sem ann[a]ra manna hier j landi. Samþykti þennan dom med osz et cetera.<sup>2)</sup>

1) Svo; rétt: Magnúsar konungs. Sbr. réttarbót 7. janúar 1330 (Dipl. Isl. II, nr. 395) og aðra frá hér um bil 1345 (Dipl. Isl. II, nr. 511). 2) Hér eftir kemur í bréfabókinni samþykkt eða  
Dipl. Isl. XV. B.

326.

1570.

í Skálholti.

REIKNINGR kvikfjár, afla og afgjalda Skálholtsstóls, og stóð þann reikning Gísli bóndi Sveinsson.

AM. 260, 4to., bl. 57—60.

Anno domini 1570.

Suo micil vetrar vanholld ä stadnum oc aullum stad-arins buum fra Attadeigi til fardaga. Jnprimis dou v kyr. Jtem j naut þreuet. Jtem asaudur l oc ij. Jtem gellder sauder xxu. Jtem j hestur fullroskenn. Jtem j þreueur. Jtem j hross fullrosked.

Su micill framganger a stadnum oc aullum stadarins buum. Jnprimis kyr l. Jtem gomul naut xxj. Jtem þriu þreuetur. Jtem v tuæuetur. j veturgamallt. Jtem asaudur iiijc l oc viij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre ijc xl oc ij. Jtem fullroskner hestar lxx oc j. Jtem j þreuetur. Jtem viij tuæuetrer. Jtem fullrosken hross xl oc viij. Jtem ij þreuetur. Jtem vj tuæuetur. oc j veturgamallt.

Su micit heim tecid aa stadnum oc aullum stadarins buum. kyr xxvj. Jtem eitt naut þreuet. Jtem iij tuæuetur. oc iij veturgomul. Jtem asaudur xx. Jtem gellder sauder tuæuetrer oc elldre xiiij. Jtem veturgamler l. Jtem j hestur fullroskenn

Suo micit vr fodrum j Floa oc ä Skeidum. Jnprimis kyr xxxj. Jtem gomul naut xx oc iiij. Jtem þreuetur ix. Jtem tuæuetur xl oc vj. Jtem veturgomul xl oc j. Jtem asaudur l oc j. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xx oc vij. Jtem veturgamler sauder ixtigi oc iiij. Jtem hestar fullroskner v. j tuæuetur. Jtem fullrosken hross iij. oc iij tuæuetur. oc j veturgamalt.

Suo micid vr fodrum vr badum Hreppum. Jnprimis kyr xxiiij. Jtem gomul naut viij. Jtem vj þreuetur. Jtem xxiij tuæuetur. Jtem veturgomul xix. Jtem ær viij Jtem

---

kirkjulagaskipun um meinbugi á hjónabandi (Nu af þui ad heilagur hiuskapur etc. — fyrir frændur hafst og halldid) = Dipl. Isl. II, nr. 90 A. — Þar eftir kemr alþingissamþykktin forna (1295) um melrakkaveiðar = Dipl. Isl. II, nr. 158. — Þá kemr kaupstefna og forsagnir.

tuæuetrer sauder oc elldre xj. Jtem veturgamler lxx oc viij. Jtem j hestur fullroskenn. oc ij hross veturgomul.

Suo micit vr fodrum j Biskupstungum med Laugar-  
dal. Inprimis kyr xlj. Jtem gomul naut þriu. Jtem vj  
naut þreuetur. tuæuetur naut 24. veturgomul xxxj. Jtem  
asaudur xxij. gamler sauder v. veturgamler sauder 87.  
Jtem fullroskner hestar ij. Jtem ij hross fullrosken.

Suo micid vr fodrum j Grimsnesi oc Auluesi. Inprim-  
is kyr 34. Jtem gomul naut xix. Jtem þrieuetur xj. Jtem  
tuæuetur 38. Jtem veturgomul xxviij. Jtem asaudur  
xxxij. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xj. Jtem vetur-  
gamler 73. Jtem ij hestar fullroskner. Jtem ij hross full-  
roskin. ij tuæuetur. oc j veturgamalt.

Suo micit vr fodrum j Skammbeinstadavmbodi. In-  
primis kyr xj. Jtem gomul naut xv. þreuetur x. Jtem  
tuæuetur xiiij. Jtem veturgomul xvij. Jtem asaudur xxx  
oc ix. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre viij. Jtem vetur-  
gamler sauder lxxx. Jtem j hestur fullroskenn. oc ij  
hross fullrosken. oc j tuæuett.

Summa kyr aa stadnum oc aullum stadarbuum. oc  
vr fodrum oc tilluckt vr vmbodum med þui sem heim  
var tekid. Inprimis kyr c tiux<sup>1)</sup> oc fiorar. gomul naut  
ixtigi. þreuetur xl oc vj. Jtem tuæuetur c xxx oc iij.  
Jtem veturgomul c oc xx. Jtem asaudr vc oc ixtigi.  
Jtem tuæuetrer sauder oc elldri ijc ixtigi oc viij. Jtem  
veturgamler sauder iijc xtigi oc ij. Jtem hestar fullroskn-  
er viijtigi oc iij. Jtem eirn þrieuetur. oc ix tuæuetrer.  
Jtem fullroskin hross 57. þreuetur ij. tuæuetur xij.  
Jtem veturgomul v.

Suo micid vti luckt burt bygt oc til jarda sett ä stadn-  
um oc aullum stadarins buum. Inprimis kyr xxxv. Jtem  
iij naut gomul. Jtem viij tuæuetur. veturgomul xx. Jtem  
asaudur c oc vj. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xx oc  
vj. Jtem veturgamler xtigi oc j. Jtem hestar fullroskner  
iij. Jtem ij tuæuetrer. Jtem j hross fullroskit. eitt þrie-  
uett. oc v tuæuetur.

Jtem haufum vier saman jafnat frammganginum oc

1) þ. e. tiutigir

tillucktunum vid vtiluckternar vid þad sem epter var vm sumarid til lifs oc bus oc til fiallz. Jnprimis kyr vt sem jnn. Jtem asaudur vt sem jnn. Jtem gamler sauder oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul naut oc vng vt sem jnn. Jtem gamler hestar oc vnger vt sem jnn. Jtem gomul hross oc vng vt sem jnn.

Suo micit til lifs oc bus a stadnum oc aullum stadarduunum. Jnprimis kyr c oc lxx. Jtem asaudur iiije xtigi oc ij. Jtem fullroskner hestar viijtigi. Jtem eirn þrieuetur. vij tuæuetrer. Jtem hross fullroskin lvj. j þrieuett. viij tuæuetur. oc v veturgomul.

Suo micid til fiallz a stadnum oc aullum stadarduunum. Jnprimis gomul naut 87. Jtem þreuetur xl oc vj. tuæuetur c xxv. Jtem veturgomul c. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre ije vijtigi oc ij. Jtem veturgamler iije oc j.

Suo micil sumar vanhollð aa stadnum oc aullum stadarduunum. Jnprimis kyr iiij. Jtem gomul naut 4. eitt þrieuett. iij tuæuetur. viij veturgomul. Jtem ær xxxv. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xuij. Jtem veturgamler j. Jtem fullroskner hestar 4. Jtem j tuæuetur. Jtem fullrosken hross 4. eitt tuæuett. oc j veturgamalt.

Suo micid af fialli ä stadnum oc aullum stadarduunum at til reiknudum aullum sumar vanhollðum. Jnprimis gomul naut af fialli sem ä. Jtem þreuetur naut þrimur færri af fialli enn ä. Jtem tuæuetur naut viij færri af fialli enn ä. Jtem veturgomul xij færri af fialli enn aa. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre xv færri af fialli enn ä. Jtem veturgamler lx færri af fialli enn ä.

Suo micil haustaflogun aa stadnum oc stadarduunum. Jnprimis kyr xxix. Jtem gomul naut xlj. þreuetur xv. tuæuetur ix. veturgomul iij. Jtem j ær. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre c l oc ij. Jtem veturgamler sauder xij. Jtem j hestur fullroskenn.

Suo micid til lifs oc fodurs ä stadnum oc aullum stadarduunum. Jnprimis kyr 70. gomul naut xij. ä fiorda vetur 4. ä þridia vetur iij. aa annann vetr viij. Jtem asaudur iiije lx oc vj. Jtem tuæuetrer sauder oc elldre c oc ij. ä annann vetur c vijtigi oc ij. Jtem gymbrar 80.

hestar fullroskner vjrtigi oc v. aa fiorda vetur j. aa þridia vetur vj. aa fyrsta vetur xj. Jtem hross fullrosken 53. a þridia vetur 8. aa an[n]an vetur 4. a fyrsta vetur xiiij.

Suo micid j fodrum j Floa oc aa Skeidum. Jnprimis kyr xv. gomul naut xiiij. aa fiorda vetur iiij. aa þridia vetur xxxiiij. aa annann vetur xxxvij. aa fyrsta vetur l oc viij. Jtem laumb lxiiij.

Suo micid j fodrum j baadum Hreppum. Jnprimis kyr xix. j naut gamalt. aa fiorda vetur iiij. aa þridia vetur xiiij. aa annann vetur xvij. aa fyrsta vetur xxvij. Jtem laumb c.

Suo micid j fodrum j Biskupstungum. Jnprimis kyr xxxij. Jtem iiij naut aa fiorda vetur. Jtem xvj aa þridia vetr. aa annann vetur xxj. aa fyrsta vetur xxx. Jtem lomb xtigi oc ix.

Suo micid j fodrum j Grimsnesi oc Auluesi med Laugardal oc Hola jordum. Jnprimis kyr xvj. gomul naut vj. aa fiorda vetur iiij. aa þridia vetur xxx. aa an[n]au vetur xvij. aa fyrsta vetur xl. oc iiij. Jtem lomb 73.

Suo micid j fodrum j Skammbeinstada vmbodi. Jnprimis kyr ix. gomul naut v. aa fiorda vetur vj. aa þridia vetur xiiij. aa annann vetur xj. aa fyrsta vetur xx. Jtem lomb 80 oc ij.

Summa j fodrum ä stadnum oc aullum stadarbuunum oc aullum vmbodum. Jnprimis kyr c xl oc j. gomul naut xxxvij. ä fiorda vetur xxv. ä þridia vetur c oc ij. aa an[n]an vetr xjtigi oc v. ä fyrsta vetur i½c. Jtem lomb iijc viijtigi oc viij.

Jtem haufum vier saman jafnad þad sem var til lifs oc bus vm sumarid oc til fiallz. vid þad sem var til lifs oc fodurs vm haustid epter ad reiknudum sumar vanholldum oc haustaflogun. Jnprimis kyr vt sem jnn. Jtem gomul naut oc vng vt sem jnn. Jtem asaudur vt sem jnn. Jtem gamler sauder oc vnger vt sem jnn. Jtem fullroskner hestar oc unger vt sem jnn. Jtem gomul hross oc vng vt sem jnn.

Summa kirkiu kugildi j Floa oc ä Skeidum 23. Jtem leigu kugildi ijc ixtigi oc j.

Summa kirkiu kugildi j badum Hreppum ij. Jtem leigu kugildi c xl oc vij.

Summa kirkiu kugildi j Biskupstungum xij. leigu kugildi c lvi<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Summa kirkiu kugildi j Grimsnesi oc Auluesi med Laugardal xiiij. leigu kugildi cxxxiij.

Summa kirkiu kugildi j Skammbeinstada vmbodi vij. Jtem leigu kugildi c xxxvij.

Summa krkiu kugildi j Gryndavijk med Herdijsarvijk oc Krysuviijk viij. leigu kugildi xxxj.

Summa kirkiu kugildi j Heynes vmbodi. Borgarfirdi med Bryniudal ij. leigu kugildi c ixtigi oc ij.

Summa summarum kirkiu kugildi j aullum stadarins vmbodum 80. Jtem leigu kugildi xiiijc xl oc iiij.

Summa summarum gomul naut oc vng iiijc oc xx oc iiij.

Summa summarum gamler sauder oc vnger ijc vijtigi oc iiij.

Summa summarum lomb iijc vijtigi oc viij.

Summa suminarum gamler hestar oc vnger ixtigi oc iij.

Summa summarum gomul hross oc vng vijtigi oc ix.

Suo micil hlutar skreid oc landskylldar skreid j Gryndavijk. Herdijsarvijk. Seluogi. Pollakshofn. med Eyrarbacka xj lester iiijc l oc viij. Reiknadizt skreid vt sem jnn.

Suo micil smior heim komin oc golldin je vætter xjtigi oc v.

Jtem vadmál vt sem jnn.<sup>1)</sup>

Suo micil vetrar vanholld aa stadnum oc aullum stad-arbuunum til Attadags. j kyr. naut ä annann vetur. oc ij hestar fullroskner. Jtem äsaudur 74. gelder sauder 34.

Stod þennan reikningskap heidarligr dandismann Gisle Bondi Sueinsson. enn þennann reikning tok herra Gisle Jonsson S.S. Voru þesser reikningsmenn. herra Erassmus Vilhíalmsson. Sijra Jon Biarnarson. Sijra Einar Olafson. Sijra Þordur Gíslason. Arni Gíslason. oc Eigill Oddzson. enn Grímur Skúlason skrifadi.

---

1) Svo.



327. [um 1570].

TRANSSKRIPTARBRÉF (ágrip).

AM. Apogr. 4776 b, m. h. Árna Magnússonar „Ex apographo vetusto vidismato, fra Grøf a Høfdastrønd“.

Sveinn prestur Bardarson og Hauskulldur Einarsson transscribera ex originalibus 3 Doma um Hof á Høfdastrønd. dat. 1553. 57. og 59. Under þeirra transscripto er eckert datum. Er það á pappir og hanga þeirra innsigle þar under. Mier synest skriften vera hier um de anno 1570. og ecki stóru yngri. Transscriptum þetta hefi eg haft til læns frá Grøf á Høfdastrønd. fra hustru Ragneide Jonsdottur. fyrst i Kaupenhavn, og sidan 1707. Domana sem það innehelldr hefi eg skrifada med hendi Jons Torfasonar. og standa framan á þeim þesser Runabokstafer *h.b.* og ofan yfer:

*Ex apographo vetusto vidimato, fra Grøf a Høfdastrønd.*

328. [um 1570].

LÝSING á nokkurum jarðaskiptum Ögmundar byskups Pálssonar.

Lbs. 108, 4to., bls. 546—7 m. h. síra Jóns Halldórssonar i Hítardal, eftir bréfabók Gísla byskups Jónssonar.

Um Jarðakaup Ögmundar Biskups hefur herra  
Gisle Jonsson sier til minnes uppteiknad  
þetta efterfylgiande.

So hafa sagt mier dandismenn i Austfiörðum fra  
Jarðabytingum Biskups Ögmundar.

fyrst atte Skalhollts kirkia Papey og feck hann hana  
Loffte Eyolfssyne fyrir xxc i Borgarhøfn. hvør xxc Ögmundur biskup feck Asgrijme Asgrijmssyne fyrir hálfft Horn. effter það selde Ögmundur Biskup Loffte Eyolfssyne Jördene Eigelstade i Vallanesþingá sem domkyrkian átte. og Gudrun Finnbogadotter gaf med sier i profventu i Skalhollt. enn Lofftur gaf þar fyrir xxc i

Vijdevøllum ytrum í Flíotsdal, enn hvað domkyrkian hefur þar fyrir feingid, víta menn ecke.

Berunes átte og Domkyrkian að gömlu. Það selldi Biskup Ögmundur Hannes lausakaunnu enn Hannes gaf þar fyrir Kolmula xij þjórd, og þar til áklæðe ofed með gullþræðe, enn Skriduklaustur helldur nú Kolmula. Því Ögmundur Biskup selldi hana Þorvarde prior fyrir xxc í Borgarhöfn og þar til víij malnytu kugijllde, enn þennann xxc part í Borgarhöfn, helldur nú Þickvabæarklaustur, enn Skálholts kirkia hefur ecke þar.

329.

[eftir 1570].

SKIPAN tveggja bæja til kirkjusóknar.

Lbs. 108, 4to., bls. 541—2, m. h. síra Jóns Halldórssonar í Hítardal eftir bréfabók Gísla byskups.

Bref herra Gísla Jonssonar um kyrkíusokn frá  
Lambhaga og Galltarholte til Leirjár.

Eg Gíse Jonsson S.S.S. gjöre gödum mönnum kunnugt með þessu mínu opnu Brefe.

Sökum þess er mærger fromer dandismenn, leiker og lærder og sierdeilis lögmáðurinn Þordur hafa mærlærlega undervíjsað, so og hefe eg sialfur skodad og síed hvørsu miög langur vegur og torvellður síe, þessar jarðer hafa átt, og þeir sem á þeim bued hafa, sem er Lam[b]hage og Galltarholtt til kirkíusoknar frammi til Garða á Akranese, þa hefe eg soddan skíckun á gíört með lögmánnssíns og annara godra manna samþícke, að þessar jarðer Lambhage og Galltarholtt skulu hær effter liggja til Leirarkirkíu til þess að fátækur almúge, sem á þessum Bæium er, meíge þess offtar gudz ord heira þo með soddan skílmála, að su kirkíutiund, sem falla kann á þessum bæium gíalldest annaðhvört áred til Garða, enn annað til Leirarkirkíu.

Og í sannleíka að so er etc.

REIKNINGAKVER Eggerts Hannessonar árin 1570—1571.

Reikningar Eggertz heitins Hannessonar og mágs hans Magnúsar Jönssonar.<sup>1)</sup> Er fundid í briefarusle í Bæ á Raudasande 1727.<sup>2)</sup>

M. d. lxx ara.

Jhesus.

Reikningskapur wppa allar þær skulder fornar og nygar sem adrer menn ero skylduger mier Eggertt Hannessyni. og þeir eiga mier ad giallda í þetta ar anno lxx.

Jtem af Breidadal í Onundarfirdi C í landskyllld lugtti Jon Snorason í þessa landskyllld xxx alna fodr og iij ær med lombum og þar til v aura í odrum peningum sem var aa med lambi og veturgamall saudur.

Jtem hia Brandi á Þorfinnstodum ll alnir í landskyllld lugtt í þetta iiij ær og x alnir vadmala og ero í Haga vadm[alum].

Jtem hia Jone Dramb lxxx alner í landskyllld af Grafargile lugtt í þetta iij ær med lombum og ij saudir veturgamlir.

Jtem hia Sueine Jonssyni í landskyllld af Sæboli quilldi og vj vætter fiska lugtt í þetta ku og fyrir í Jnnstædu til Þorfinnstada.

1570.

Jhesus.

Jtem hia Jone Gislasynti vnder Halsi lxxx í landskyllld lugtt í þetta iij ær og tuævetran saud restera v alnir.

1) Á innfestu blaði í AM. 68, 8vo. m. h. Orms Daðasonar (1727). Þetta er svo að skilja, að reikningar Magnúsar eru einnig í sömu bók. 2) Þetta stendr á blaði aftan við reikninga þessa m. h. Orms Daðasonar.

Jtem hia Jone Nik[u]lassyni j landskylld af Skaga  
iij vætter fiska og iij ær med lombumm lugtt j þetta  
iij ær og Jone Einarssyni hina x aurlana.

---

Jtem hia Gudmundi Jonssyni j landskylld af Aluidru  
vj vætter fiska og quilldi lugtt j þetta ku og gallst sera  
Halldore Gislasyri vegna sera Jons Ellindssonar fyrir  
hest.

---

Jtem hia Jone ä Kiæranstodumm lxxx alnir j land-  
skylld lugtt j þetta þreuetrann hest fyrir lxxx alner.

---

M. d. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Gislasyri ä Kulu lxxx alnir j land-  
skylld lugtt j þetta xx alna elldi og iij ær med lomb-  
um og hefir þær heima til leigu.

---

Jtem hia Eireke ä Raudzstodumm xx alner af fyrri  
ärlenu og nu x aurla j landskylld lugtt j þetta xx alna  
elldi og eina vætt fiska til Jurginz. restera xl alnir lugtt  
j þetta kalf fyrir xx og elur hann ad vetre fodrar xx  
alner j þessu skulld og er þessi kalfur j hanz abyrgd  
til vorz hia honum.

---

Jtem hia Þordi ä Borg ij vættir fiska fyrir hanz  
leigur j haust og nu x aurla j landskylld lugtt j þetta  
til Jvrginz ij vætter j vadmalum og ij vætter fiska. og  
ol naut j vetur j xx alner.

---

Jtem hia Hilldebrandi ä Dyniandi ll alnir j land-  
skylld lugtt j þetta til Jurginz ij vætter j vadmalum og  
ij vætter fiska og ol naut j vetur j xx alner.

---

M. d. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Olafssyni vnder Horne C j landskylld

lugtt j þetta til Jurginz lysis tunna fyrir iiij vætter og þar til vætt fiska og mier sialfum xx alna eldi.

Jtem hia Birne j Skogum x aura j landskyllld lugtt j þetta xx alna eldi og xxx steinbita fyrir x alnir restera v aurar lugtt j þetta ij fiordunga smiorz rest. x alner.

Jtem hia Hromundi ä Laugabole C j landskyllld lugti hann vppi þessa landskyllld er ä fellur nu j vor. ij fiordunga smiorz j haust er var og til Jurginz xi½ fiordung fiska og xvj skotur fyrir vi½ fiordung fiska og j lyse v fiordunga fiska og mier sialfum j fiordung j ricklingi. rest. xl alner lugtt vppi þetta j fiordung smiorz.

Anno lxx ara þä sellde eg Jone Halldorssyni<sup>1)</sup> Guddu-syni kenndr er gamalltt naut fyrir vj vætta gilldi j fiski og lyse og þar til malny[tu] quilldi ä fiskurenn og lysid ad gialldast ad summre. enn ä ad leig[i]a vnder sier quilldid þar til hann leysir það med fiski.

M. d. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Bergþore ä Steinanesi lxxx alnir j landskyllld og skattur og x alner j gjaftoll lugtt j þetta til Jurginz iiij vætter fiska og x alner vadmala og mier sialfum xx alna eldi og iiij refsinn j x alner.

Jtem hia Þorsteine ä Eyre ij fiordungar fiska af fyrre are vegna Heinreckz og nu v alner j syslumannz gjaftoll lugtt j þetta x alna fodr og iiij refsinn.

Jtem hia eck[i]une j Bottne gamlar x alner og nu j vor skattr og x alner j gjaftoll

lugtt j þetta Jurgin ij vættir fiska

vppa nyg lofad quilldi og xx alnum j hordomzsauk Jonz Biarnasonar.

Jtem hia Þorsteine j Trostanzfirdi x aurar af fyrre are og nu x aurar j landskyllld og v alner j gjaftoll.

1) Halldorsonarsyni, frumr.

lugtt j þetta til Jurginz  $\frac{1}{2}$  vætt j lysi og lx steinbita fyrir xx alner j Otradal og veturgamlan gridung fyrir xl alner og v aura elldi rest. xxv alner lugtt j þetta hud fyrir  $\frac{1}{2}$  mork.

---

M. d. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Eyiolfi j Trostanzfirdi x aurar af fyrra are og þar til brast ä hanz leigr<sup>1)</sup> j haust ed var ij fiordunga smiorz og nu xv aura j landskyllld.

lugtt j þetta til Jurginz vætt j lyse og ij fiordunga fiska og mier sialfum ij refsinn fyrir v alner og v aura eldi og veturgamla quigu fyrir xl alner [restera lxxx alner<sup>2)</sup> og lx steinbita fyrir xx alner rest. x aurar og vppa nyg xx alner af leigum j haust.

---

Jtem hia Jone Sveinssyni v alner vegna Heinreckz af fyrra are og nu skattur og x alner gjaftoll.

lugtt j þetta Jurgin vætt fiska og mier sialfum x alna eldi rest. v alner lugtt þessar v alner j fiski.

---

Jtem hia Gislasynt<sup>1)</sup> ä Fossi v alner vegna Heinreckz af fyrra are og nu x aura j landskyllld og skatt og x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta til Jurginz i  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og x alner vadmala og mier sialfum xx alna eldi og viij refsinn quittar v alner.<sup>3)</sup>

---

M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Ara Einarsyni skattur og x alner j gjaftoll og lanad honum j vetur xx asmunda og x alner fyrir snære og x aura fyrer Jlloga lugtt Einare j þetta x alner vadmala og  $\frac{1}{2}$  vætt hia Olafi Þorkelssyni og golldid Jone Olafssyni x aura minna vegna. vppä nyg x alner vadmala og mioltunna.

---

1) Svo. 2) [strikað út. 3) Tviritað.

Jtem hia Biarna Jonssyni j Otradal v alner j gjaftoll.

Jtem hia sera Sueine ij c fyrir Andres og þad ad  
v<sup>121</sup>) quilldi og kapal gilldi og iij saudi veturgamla.

Jtem hia Amunda ä Eyre x aurar j landskyllð og x  
aurar af kyr verdi og borgar Are þetta x aura vegna  
Amunda. hier til lugtt mier sialfum ä med lambi og xx  
alna eldi og veturgamla giymbur fyrir x alner rest. x  
alner.

Jtem brast ä leigur Jonz Tumassonar i½ fiordung  
og selltt honum miolstamp fyrir xx alnir.

Jtem hia Bornygar syni ä Eyre xx alner fyrir miol-  
stamp af fyrra are og nu x aura landskyllð. lugtt j  
þetta mier sialfum lxxx steinbita fyrir xj fiordunga  
fiska og iiii½ fiordung j hakalle fyrir v fiordunga fiska  
og ½ vætt fiska j lyse rést. i½ vætt fiska og wppa nyg  
miolstamp fyrir xx alner.

Jtem þad Biarne Oddsson ä er hia sera Sueine tuæ-  
uetr quiga ad vore og tuæuetr saudr og annar vetrgam-  
all. Jtem j abyrgd Jonz Sueinssonar ij ær og vetur-  
gamall saudur ad vore jtem hia Þorgerdi j Bottne ein  
ær. Jtem hia Þorsteine j Trostanzfirdi x alner.

M. D. lxx.

Jehsus.

Jtem hia elldra Eyiolfi j Billdudal stod eptter j fyrra  
xx alner og þar til hanz biskupz tiund sem er halfniunda  
alen vadmala af xvjc og xl nu vppa nyg hanz skattur  
og þar til mioltunna xl alner [og ij fiordungar smiors  
fyrir xx alner og xij fiordungar hualz<sup>2</sup>) og ½ vætt  
vegna Heinreckz. lugtt j þetta x alner vadmala og iij  
vættir og vij fiordunga betr hia Skegg[i]asyni vppa nyg  
lanad honum ij vættir fiska og mioltunnu og C vppi

1) Svo, vetr. 2) [strikað yfir i frumr.

gamalltt naut er eg feck honum og enn sellda ec honum iij fiordunga smiorz.

---

Jtem hia Didreck skattr og x alner j giaftoll lugtt j þetta Einare x alner vadmala. lugtt j þetta iij fiordunga fiska til Jurginz.

---

Jtem hia Leifi v alner j giaftoll og j fiordung vegna Heinreckz. lugtt j þetta til Jurginz ij fiordunga fiska. rest. j fiordung og wppa nyg xx alner j giaftoll.

---

M. D. lxx.

Jehsus.

Jtem von ä skatti hia Joni j efre Huestu og v alner j giaftoll. lugtt j þetta i½ vætter fiska til Jurginz.

Jtem hia Kattli j efre Huestu v alner giaftoll lugtt j þetta xij steinbita.

---

Jtem hia Snorra Einarssyni v alner j giaftoll.

---

Jtem hia Bryniolfi j Hrisdal ij quilldi og C j landskyll og skattr og x alner j giaftoll. lugtt þessi ij quilldi og hefr þau til byggingar lugtt til Jurginz vj vætter fiska og mier sialfum xx alna eldi og xx steinbita fyrir x alner.

Jtem er eg skyldugur Bryniolfi vm ij tunnur miolz. lugtt Jurgin honum þær minna vegna.

---

M. D. lxx ara.

Jehsus.

Jtem hia Jone ä Hole v alner j giaftoll lugtt j þetta xiiij steinbita.

---

Jtem hia Þorkattli Gunnarssyni skattur og x alner j giaftoll og i½c j landskyll og iij merkur j hordoms-sauk og x alner vegna Heinreckz.

lugtt j þetta Einare x alner vadmala og til Jurginz x



vættir j lyse og ij vættir fiska. og xx alna eldi mier sialfum vppgefnar xxiiij alner rest. iiij vættir fiska.

---

Jtem hia Stefane skattr og x alner j giaftoll.

lugtt j þetta Jurgini i $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

---

Jtem hia Jone j Audzmandzdal lxxx alner j land-skyllid og skattur og x alner j giaftoll.

lugtt j þetta Einare x alner vadmala og til Jurginz ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska og mier xx alna eldi og geime ä med lambi.

---

M. D. lxx ara.

Jehsus.

Jtem hia Sigridi ä Kirkiuboli xv aura j landskyllid og skattur og x alner j giaftoll.

lugtti hun mier j þetta v aura vndir sialfum mier og xx alna eldi og tl Jurginz ij vættir fiska og iij fiordunga betr rest. ix fiordungar.

---

Jtem hia Jadgeire xv aura j landskyllid [og xv alner vegna Einars Pallssonar<sup>1)</sup> og ij vættir og ij fiordungar betur gomul skulld og nu vppa nýg ij fiordunga fiska fyrir snære og fyrir miöl ij fiordunga fiska og j smior fiordung fyrir  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll og xx alner er eg gallt Torfa hanz vegna.

lugtt j þetta sin hlut vr Skor og var hann ij vættir og iv $\frac{1}{2}$  fiordungur fiska og j Haga lugtt vj fiordunga fiska j vor hier til xl alna elde. rest. iiij vættir og ii $\frac{1}{2}$  fiordung betur.

---

Jtem hia Jone ä Auskubrecku skattur og x alner j giaftoll og goduilia fyrir það skip hanz geingur Fife-stodum. lugtt j þetta i $\frac{1}{2}$  vætt fiska til Jurginz.

---

1) [fyrir ofan linuna, og óvist, hvar niðr á að kona.

M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Þorsteine ä Fifestodum j landskyllð vj væt-  
er fiska og quilldi og von ä skatti og x alner j gjaftoll  
og iij vætter fiska fyrir vj fiordunga smiorz suo og  
feck eg honum skiphrof og iiij þyskar fialer.

hefur Þorsteirn lugtt j þetta qu og bygda eg hana Ein-  
are Palssyni ä Nedra Bæg og lugtt j þetta til Jurginz  
ix½ vætt fiska og mier sialfum xx alna eldi.

vppa nyg selltt Þorsteine gamalltt naut fyr[ir] xij  
vætta gillde j fiske og lyse.

Jtem hia Jone vinemane v alner j gjaftoll lugtt j fiski.

Jtem hia Grime Arunssyni v alner j gjaftoll lugtt j  
þetta til Jurginz viij skotur vpp ij fiordung.

M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Einare Palssyni ä Nedrabæg v alner j gjaft-  
toll lugtt þessar v alner.

Jtem hia Jone pilltt ä Husum v alner j gjaftoll. lugtt  
þessar v alner.

Þetta er eigi godr fiskr.

Jtem hia Steinolfi v alner j gjaftoll og þ[in]gm[anns]  
toll lugtt þessar v alner.

Jtem hia elldre Einare Palssyni iij merkur vegna Stein-  
olfs þetta vill eigi verkast. lugtt j þetta gelldan kapal  
fyrir xv aura og þar til ij saudi gamla. annat fie það  
sem gott er.

Jtem hefur eg sialfur greitt Jurgin xix vætta gilldi j  
vadmale.

Summa það Jurgin hefr minna vegna og af mier  
sialfum medtekid er lxxxv vætter og iij fiordunga betr.

Hier vppa þetta hefur hann mier bitalad fyrst xj vætter fyrir það eitt og annð sem hann flutti vt fyrir mig j sumar.

M. D. lxx.

Jhesus.

Item enn hier vppa hefur eg vttekid af honum jn primis.

Item xiiij tunnur miolz.

Item eina tunnu sallttz.

Item enn viij tunnur miolz

Summa xxij vætter.

Item xiiij stikur klædis fyrir vij vættir.

Item enn striga vppa vij fiordunga.

þa ä eg ha honum xv vætter.

Hier vppa bitalad ij vætter j netgarne þa ero epptir xiiij vætter hefur Arne bitalad mier þessar xiiij vætter vegna Jurginz.

Item striga vppi ij fiordunga.

Item eitt bryne vppa j fiordung.

Item iiij hatta fyrir vij fiordunga.

Item ij þialar og j litinn hamar fyrir iiij fiordunga.

Item xxvij grenebord fyrir iiij vætter og iiij fiordunga betur.

Item viij eikibord fyrir x fiordunga.

Item vnder xvj hesta jarn vppa ij vætter.

Item ii½c skipsaums vppa x fiordunga.

Item lugtt honum vegna Steinunnar vii½ vætt.

Item xj vætter fyrir það er hann liet giora fyrir mic j vetur vtanlandz.

Item vppa iiij vættir sko.

Item iiij halldsnæri fyrir i½ vætt.

Item iv½ lod med onglum fyrir ij vætter og ij fiordunga betur.

Item iiij þor hnifa fyrir vj fiordunga fiska.

Item ij skyrtur fyrir x fiordunga.

Item iiij oxar fyrir xij fiordunga.

Item iiij liae fyrir vj fiordunga.

Item striga vppa  $\frac{1}{2}$  vætt.

Summa xlj vætt.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Item hia Hrafne j Krossadal skattur og xx alner j giaftoll og fyrir manzlan xx alner.

lugtt j þetta x alner vadmala og til Arna j blautu vj fiordunga fiska og ij fiordunga j haurdu og enn  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

---

Item hia Jone bonda af fyrra are vii $\frac{1}{2}$  forðung fiska og nu iij vætter j landskyllð og x alner j vertoll og x alner j giaftoll.

lugtt j þetta xx alna eldi og ij vætter fiska og xl alner j steinbit og nu vppa nýg miolstamp fyrir xx alner.

---

Item hia Jone Liotssyni iij vætter fiska og v fiordungar betur af fyrra are og nu x aura j landskyllð og x alner j giaftoll.

lugtt j þetta xx alna eldi lugtt j þetta til Arna j blautu ij fiordunga fiska og fra Lambeyri vj fiordunga j haurdu og ij vætter er hann gallt mier sialfum rest. iij vætter og nu vppa nýg miolstamp fyrir xx alner.

---

Item hia Þordi Olafssyni i $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir gamlan saud lugtt j þetta i $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Item hia Jone Stefnessyni x alner af fyrra are og nu xl alnir fyrir mioltunnu og nu x alnir j giaftoll.

lugtt j þetta iij vættir fiska.

---

Item hia Helgasyni j Selatrauik vætt fiska fyrir miolstamp af fyrra are lugtt j þetta vj fiordunga fiska enn það meira er er quitt gefit.

---

Jtem hia Snerte vj vætter fiska j landskyllð og skattur og xx alner j giaftoll og ij vætter fiska fyrir mioltunnu.

lugtt j þetta xx alna eldi og iiij refsinn fyrir x alner og viij vættir fiska og ij fiordungar betur. rest. ij fiordunga fiska.

---

Jtem hia Bassyni v alner j giaftoll quitt gefit vppa nyg  $i\frac{1}{2}$  fiordung smiorz og miolstamp.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Hrobiorgu x alner af fyrra are og nu xx alner fyrir miolstamp og v alner j giaftoll.

lugtt j þetta  $i\frac{1}{2}$  fiordung j blautu til Arna og mier  $x\frac{1}{2}$  fiordung j haurdu og nu vppa nyg miolstamp fyrir xx alner.

---

Jtem hia Olafssyni ä Backa x alner af fyrra are og nu j landskyllð lxxx alner og fyrir miolstamp xx alner og x alner j giaftoll og j iiij tiundir  $iv\frac{1}{2}$  alen vadmala.

lugtt j þetta xxx alna eldi og ij vætter fiska og vetur-gamla quigu fyrir xl alner og er hun hia honum. rest. xx alner og nu vppa nyg miolstamp fyrir xx alner.

---

Jtem hia Gerdis Jone lxxx alner j landskyllð og x fiordungar af fyrra are og nu xx alner fyrir miolstamp og x alner j giaftoll.

lugtt j þetta xx alna eldi og til Arna j blautu  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og xl alner j vefnadi og vllarvinnu og ij vætter fiska og ij fiordunga betur rest. xx alner og nu vppa nyg miolstamp fyrir xx alner.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone meygarkinn af fyrra are ix fiordunga fiska og nu j landskyllð iiij vætter fiska og xx alner fyrir miolstamp og x alner giaftoll lugtt j þetta xx alna

eldi og ii½ vætt fiska og x aura j steinbit. rest. v alner og nu vppa nýg miolstamp fyrir xx alner og enn annan miolstamp fyrir xx alner.

---

Item hia Gunlogi ä Felli stod eptter ½ vætt j fyrri og nu vj vætter fiska og quilldi j landskyld og fyrir ½ vætt smiors ij vætter fiska og xx alner j hanz skatt og xx alner j gíaftoll og j vertoll af hanz skipi iij vætt-er og ij fiordunga betur.

lugtt j þetta xxv alna eldi og ku fyrir C og iiij refskinn fyrir x alner lugtt j þetta til Arna j blautu ij vættir og vj fiordunga fiska og mior sialfum iiij vætter j haurdu og enn iij vætter fiska og ij fiordunga betur og til v aura steinbit og nu vppa nýg j kongssok fyrir Sela ij quilldi og iij vættir fiska og gelldfiar x aura.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Item hia Gudmundi Grimssyni x alner j gíaftoll.

---

Item hia Helga j Husum iij fiordunga fiska af fyrri are og nu x alner j gíaftoll lugtt j þetta xx alner j steinbit.

---

Item hia Olafi Þorkelssyni fyrst j gamlar skulder j vætt fiska og ½ fiordung betur og þar til ½ vætt fiska vegna Ara Einarssonar og vegna modr<sup>1)</sup> hanz v aura j landskyld af Geseyre og j ij tiunder i½ alner vadmala af ve j Geseyre og nu vppa nýg honum ije j landskyld af Laugardal og ä þad vera quilldi og vj vætter fiska og hier til ij vætter fiska fyrir tuituga vod vadmala og j alla vertolla af hanz skipi iij vætter og xx alner j hanz skatt og xx alner j gíaftoll og enn ½ vætt fiska vegna Ara.

lugtt j þetta xxx alna eldi og til Arna vj vætter j blautu og mior sialfum xij vætter og vj fiordunga bet-

---

1) Svo.

ur j haurdu. rest. ij vætter fiska og þar til iij vætter fiska og x aura frida vegna Gudmundar Jonssonar.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Biarna Palssyni af fyrra are x fiordunga fiska og nu viij vætta gilldi j landskylld og xl alner fyrir mioltunnu og x alner j giaftoll og ä hia honum allann skiphlut af þui skipi sem nu er hann fyrer og j vertoll af sama skipi i½ vætt fiska.

lugtt j þetta xx alna elldi og ij ær med lombum og x aura j vefnade og vllarvinnu og iij vætter fiska j haurdu og vj fiordunga betur. rest. iii½ vætt fiska og v merkur smiorz af hanz leigum og nu vppa nyg xl alner fyrir mioltunnu.

---

Jtem hia Biarna Sucinssyni skattr og xx alner giaftoll. lugtt j þetta x alner vadmala og vj fiordunga fiska.

---

Jtem hia Jone Jonssyni ä Eyre skattr og xx alner j giaftoll.

lugtt j þetta x alner vadmala.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jochim stod eppter j fyrra j vætt og vj fiordungar fiska betr og nu vppa nyg ije j landskylld af Eyre og vj vætta gilldi j landskylld af Hole og nu hanz skattur og j vertoll af hanz skipi ij vætter og vj fiordunga betr.

lugtt j þetta x alner vadmala og xx alna eldi og hier til i½c er eg tok vnder sialfum mier fyrir hanz landskylld norðr j fiordum. rest. xii½ vættar gilldi lugtt þessa xii½ vætt fiska j fiski.

---

Jtem hia Jone Tummassyni von ä skatti og giaftollur x alner lugtt j þetta ½ vætt fiska.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Þorsteinssyni j Tungu af fyrra are iii½ vætt fiska og nu vppa nyg C og v aura betr j landskyllð og x alner j gjaftoll og xx alner fyrir það eg gaf hann lausann vm skipz ärodur.

lugtt j þetta xx alna eldi og ij ær med lombum og xx alner j vllarvinnu og v vætter fiska og iiij fiordunga betr rest. iiij vætta gilldi og nu vppa nyg vætt fiska fyrir skemd ä vllarvinnu til tuegg[i]a voda og xx alner fyrir manzlan.

---

Jtem hia yngra Jone j Tungu xv aurar j landskyllð og x alnir j gjaftoll.

lugtt j þetta x alna eldi og ij ær med lombum og ii½ vætt fiska.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone ä Eysteinsyri viij vætta gilldi j landskyllð og x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta xx alna eldi og ij ær med lombum og v½ vætt fiska vppa nyg xx alner er eppter stodu af hanz leigum j haust.

---

Jtem hia Gíslasyni j Botne C j landskyllð og vætt fiska fyr[ir] x alner vadmala og v alner fyrir það sem eptir stod af hanz leigum j haust ed var og lanad honum ½ vætt fiska og lofad mier fyrir sinn son Þorleif iiij vættum fiska og ad sla vikuvedk j Haga og x alner j gjaftoll og j hanz vertoll i½ vætt.

lugtt j þetta v aura eldi og ij ær med lombum og ix½ vætt fiska rest. vj fiordungar fiska og nu wppa nygt ij saudi gamla fyrir iiij vætter fiska og mioltunnu fyrir xl alner.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Biarna Eigilssyni C j landskyllð og ½ vætt



fiska fyrir v alner vadmala og xx alner fyrir það sem  
 eppter stod af hanz leigum j haust ed var og xx alner  
 fyrir miolstamp og x alner j giaftoll og j vætt fiska  
 j hanz vertoll.

lugtt j þetta xx alna eldi og ij ær med lombum og  
 vij vætter fiska vppa nýg  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir v alner vad-  
 mala og  $\frac{1}{2}$  fiordung smiorz er brast á hanz leigur j  
 haust.

---

Jtem Þordi j Hofdadal viij vætta gilldi j landskylld  
 og vætt fiska fyrir x alner vadmala og x alner j giaf-  
 toll og j fiordung fiska af fyrra are og nu j vertoll af  
 hanz skipi ij vætter.

lugtt j þetta xx alna eldi og til Arna j blautu vij  
 vætter fiska og ijj vættir fiska j haurdu og v fiordunga  
 betr.

---

Vmm Talknafiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Marteine á Lambeyre viij vætta gilldi j  
 landskylld og ij vætter fyrir mioltunnu og ij ær fyrir  
 Þorualld og j vætt af fyrra are og j vertoll af hanz  
 skipi i  $\frac{1}{2}$  vætt og ij fiordunga betr og x alner j giaftoll.

lugtt j þetta ku fyrir C og xx alna eldi og til Arna eina  
 vætt j blautu og mior sialfum vj vætter og vj fiordunga  
 betr j haurdu og enn ij fiordunga fiska j haurdu rest.  
 ij fiordungar fiska lugtt þessa ij fiordunga fiska og nu  
 wppa nýg mioltunnu fyrir xl alner og x aura fyrir atu  
 af rostungi.

---

Jtem hia magra Jone vij fiordungar fiska af fyrra  
 are og nu x alner j giaftoll.

lugtt j þetta til Arna ii  $\frac{1}{2}$  fiordung j blautu og mior  
 j vætt j haurdu.

wppa nýg selltt honum mioltunnu fyrir xl alner.

---

Vmm Talknafíord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Britt Jonzdotter<sup>1)</sup> viij vætter fiska j land-skyllð og skatt og gíaftoll og j vertoll af hennar skipi ein vætt fiska.

lugtt j þetta x alna eldi og x alner vadmala og iij vætter fiska og vj fiordunga betr og v aura j steinbit og enn ij fiordunga j steinbit fyrir v alner og iij ærgilldi.

Jtem hia Jone Fusasyni xx alner og til annara xx alna hefr hann visad mier hia yngra Eyiolfi er þetta fyrir sakferli og x alner fyrir manzlan og j vertoll vj fiordunga fiska.

lugtt j þetta til Arna j blautu vj fiordunga fiska og mier sialfum vj fiordunga j haurdu og veturgamlan saud er yngre Eyiolfur galltt mier hanz vegna og þar til x alner og enn galltt Fusason ij fiordunga fiska. rest. x alner og lofad þar j lyse.

Vmm Patregxfíord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem Pale ä Gesseyre C j landskyllð af xxc og xl alner fyrir mioltunnu og v aura fyrir gamlann saud og ij fiordunga fiska fyrir xx asmunda og ij fiordunga fiska fyrir tioru attung og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir iiij grenefialer og nu von a skatti og j gíaftoll x alnir [og fyrir ij mannzlan.<sup>2)</sup> og j toll af hanz skipi ein vætt.

lugtt j þetta xx alna eldi og iij ær med lombum og v vætter fiska. rest. lxxx alner og þar til hanz tollvætt nu j haust og bænhusskæde og þriggia marka sok ä huoru þessu fyrir sig hier til selltt honum mioltunnu fyrir xl alner.

Jtem hia Biarnasyni ä Skere x aura j landskyllð og gíaftoll lugtt j þetta iij ær med lombum og hefr þær framvegis til byggingar enn quitt gefinn gíaftollur.

vppa xx alnir fyrir miolstamp.

1) Svo. 2) [útstrikað.

Vmm Patregxfiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Olafi j Racknadal iiij vætter fiska fyrir ij tunnur miolz og x [alner] j giaftoll og j vertoll af hanz skipi ii½ vætt fiska og ij vættir vegna Gudrunar Biornzdottur og vj fiordunga vegna Torfa lugtt j þetta v alna elde og ix½ vætt fiska vppa nyg x alner vadmala fyrir vætt fiska.

---

Jtem hia Gudrunu j Racknadal ½ vætt gomul skulld. lugtt j þetta x alner j steinbit.

---

Jtem hia Gisla j Bottne x alner j giaftoll og iiij merkur fyrir halld ä skiædatolle.

lugtt j þetta v alna eldi og ij fiordungar fiska og quitt gefid sokena.

---

Jtem hia Kattli sem var j Vadzdal giaftollur x alner.

lugtt j þetta til Arna ½ vætt fiska.

vppa nyg x alner j giaftoll og xx alner fyrir miolstamp og þar til b[a]r[n]secktt.

lugtt j þetta xx aner j vefnadi.

---

Vmm Patregxfiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Gisla a Skere lxxx alner j landskyllid og ij vættir fiska fyrir mioltunnu og lanad honum eina vætt fiska og x alnir j giaftoll og j vertoll af hanz skipi i½ vætt fiska.

lugtt j þetta til Arna vij vætter fiska og iiij fiordunga betr og mier sialfum vætt fiska hia Marteine. og ä hannu hia mier iiij fiordunga fiska.

---

Jtem lugte Marteirn j þetta giaftoll og ½ vætt vj fiordunga fiska.

---

Jtem hia Birne Konradssyni skattur og ij vætter fiska fyrir mioltunnu.

lugtt j þetta x alner vadmala og ½ vætt fiska og v

aura af Nesparte og nu wppa nyg xl alner fyrir mioltunnu.

Item hia Jone Konradssyni skattur og fyrir manzlan xx alner og j giaftoll og j tolla af hanz skipi ij vætter og vj fiordunga.

lugtt j þetta x alner vadmala og xx alner af þeim v aurum sem gialldast j landskyllð ä Nese.

Vmm Patregxfiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Item hia Jon Arasyni v alner j profastgiaftoll og v alner j syslumanz giaftoll af fyrri are þetta huoru tuegga og nu j giaftoll x alner og fyrir mioltunnu xl alner og x aurar er Heinreck visadi mier til hia honum j hordomzsok fyrir hanz konu og fyrir smatiundarhalld j haust c.

tok Jon Arason þessa fyrskrifada skulld alla vnder sialfum sier og gallt eg honum hana fyrir Eyiof yngra og þar til gallt ec honum hross med folaldi fyrir C og iij ær med lombum og ij saudi gamla nu j haust ed kemur og vij alner vadmala.

Item hia Jone Einarssyni<sup>1)</sup> af fyrri are v alner j giaftoll og v alner j syslumanz giaftoll vegna Heinreckz og nu j þetta ár x alner j giaftoll og fyrir miolstamp xx alner lugtt j þetta v alna eldi og til Arna vætt fiska j blautu [og mier sialfum vætt fiska.<sup>2)</sup>

wppa nyg selltt honum  $\frac{1}{2}$  miolstamp fyrir x alner.

Item hia litla Þorgeirssyni wppa nyg selltt honum  $\frac{1}{2}$  miolstamp fyrir x alner og x aurar j landskyllð og x alner j giaftoll.

Vmm Patregxfiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Item hia Jone Grimssyni j Vadzdal vij ä gilldi j

1) Einarssonarsyni, frumritið. 2) [útstrikað.

landskyld og x fiordunga fiska af fyrra arenu og nu alner<sup>1)</sup> j gjaftoll og vætt fiska fyrir miolstamp og land honum  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og nu enn ij vætter fiska fyrir mioltunnu vegna Steinunnar og nu xx alner fyrir manzlan og j vertoll af hanz skipi  $i\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta fyrst v aura eldi og iij ær med lombuni og vii $\frac{1}{2}$  vætt fiska rest. ij vætter fiska og vj fiordunga betr.

---

Jtem hia stora Jone skattr og xx alner j gjaftoll og vætt fiska fyrir miolstamp.

lugtt j þetta x alner vadmala og vætt fiska og vj fiordunga betr. rest. ij fiordungar fiska og j vætt betr.

og nu vppa nyg vætt fyrir manzlan og vj fiordunga fyrir snære.

---

Jtem sync stora Jonz j br[u]laupzsk[att] x alner lugtt þetta  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

---

Vmm Patregxfiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia He[l]gusyni af fyrra are x alner j ij gjaftolla og nu enn x alner j adra ij gjaftolla og vætt fiska fyrir miolstamp og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir v alner vadmala.

lugtt j þetta xalna eldi og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og xx alner j steinbit og hakalle. rest. x alner og nu vppa nyg  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir v alner vadmala.

---

Jtem hia Jone Juarssyni af fyrra are vij fiordunga fiska og nu x aura j landskyld og xx alner fyrir miolstamp og j  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll og x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta xalna eldi og j sin uorhlut vi $\frac{1}{2}$  fiordung fiska og enn ij vætter fiska og til xxalna j lyse og x alner j steinbit og  $i\frac{1}{2}$  fiordung ricklingz. rest. xx alner lugtt j þetta vættar gilldi j fiske. vppa nyg  $\frac{1}{2}$  vætt fyrir v alner vadmala.

---

1) Svo.

Item hia Jone Astisarsyni af fyrra are  $ii\frac{1}{2}$  fiordung fiska og  $\frac{1}{2}$  vætt vegna Heinreckz og xx alner j hestleigu er ä fiell j haust og nu x aurar j landskyllid og x alner j gjaftoll og x alner j vertoll.

lugtt j þetta x alna eldi og ij ær med lombum og j hanz vorhlut  $vi\frac{1}{2}$  fiordung fiska og x alner j lyse og x alner j steinbit. rest.  $i\frac{1}{2}$  vætt fiska.

---

Vmm Patregxfiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Item hia Þorlaki sem var j Tungu xv aurar j landskyllid og skattur og xx alner j gjaftoll og xx alner fyrir miolstamp og fyrir ij manzlan xx alner og j vertoll af hanz skipi  $i\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta v aura eldi x alner j vllarvinnu og viij vætter fiska. rest. tollvætt su ä fiell j haust.

---

Item hia Jone ä Tunguparte v aura j landskyllid og x alner j gjaftoll og x alner j vertoll.

lugtt j þetta x alna eldi og vij fiordunga j hanz vorhlut rest. x fiordungar fiska lugtt j þetta ij fiordunga smiorz fyrir vætt fiska. rest. ij fiordungar og xx alner j hestleigu iu j haust.

---

Item hia Husa Jone vætt fyrir miolstamp og er Sigurde þar j borgann fyr og hefr hann sialfur lugtt þessa vætt.

---

Item hia Kattli j Hænuvik x alner af fyrra are og ij fiordunga fiska j vertoll fyrir pilltt hanz af fyrra are.

---

Vmm Patregxfiord M. D. lxx ara.

Jhesus.

Item hia Sigurdi j Hænuvik xx alner j kapalleigu er äfiell j haust ed var og nu C j landskyllid og xx alner fyrir miolstamp og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir v alner vadmala og xx alner fyrir það eg gaf hann lausan um

skipz ä rodur og x alner j giaftoll og nu j vertoll af [hanz skipi og  $i\frac{1}{2}$ .<sup>1)</sup>

lugtt j þetta fyrst v aura eldi og  $ix\frac{1}{2}$  vætt fiska. og xx alnir j kapalleigu nu j haust og x alner fyrir kapalha. rest.  $\frac{1}{2}$  vætt lugt  $\frac{1}{2}$  vætt.

Jtem hia Jone Bardarsyni xx alner j hestleigu er ä fiell j haust ed var og nu C j landskyllid og vætt fyrir ij fiordunga smiorz og vætt fyrir skipz ä rodur og x alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi ij vætter og  $\frac{1}{2}$  vætt fyrir pilltt Ketilz af fyrra are.

lugtt j þetta fyrst v aura eldi og x alner j vllarvinnu og x vætter fiska. rest. hestleiga nu i haust. hefr eg lofad ad selia honum gamal ku edur naut vngtt til draps þar vppa hefr hann lugtt fyrir færi j vætt og vj fiordunga betr. hefur eg selltt Bardarsyni naut fyrir viij vætter fiska hier vppi hefr hann lugtt j vætt og vj fiordunga betr og enu lugtt j þetta iij vætter og ij fiordunga betr.

Vmni Vikur M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Skegg[i]asyni skattur og xx alner j giaftoll og fyrir manzlan vj fiordunga fiska og fyrir hanz skipz ä rodur vj fiordunga fiska og j vertoll af hanz skipi x fiordunga fiska og  $i\frac{1}{2}$  j landskyllid vegna Eyiolds elldra og  $i\frac{1}{2}$  vætt vegna Oddz.

lugtt j þetta fyrst xl alna eldi og iij ær med lombum og til Arna x vætter fiska og vj fiordunga betr og ä hann nu hia mier x alner. vppa nyg x alner j legkaup eppter barn sitt og hanz tollvætt su ä fiell j haust.

Jtem hia Oddi Jonssyni xx alner j hestleigu er ä fiell j haust ed var og nu C j landskyllid og x alner j giaftoll og j legkaup x alner og xl alner fyrir vetur-gamla quigu er forst fyrir honum.

1) strikað út.

lugtt j þetta fyrst v aura eldi og tuæuett naut fyrir x aura og iiij saudir veturgamlir fyrir xl alner og ij kalfa fyrir v aura og þar til i½ vætt j fiske.

---

Vmm Vikur M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Olafssyni xx alner af fyrra are og nu x alner j giaftoll fyrir modur sina.

lugtt j þetta ä med lambi. rest. x alner.

---

Jtem hia Ara ä Laganúpi C j landskyllid og skattur og xx alner j giaftoll.

lugtt j þetta fyrst v aura eldi og til Arna vj vætter fiska og ij fiordunga betr. rest. ij fiordungar fiska og hanz tollvætt. su ä fiell i haust.

---

Jtem hia Jone Brandssyni ii½<sup>e</sup> j landskyllid og xx alner j giaftoll og skattur.

lugtt j þetta x alner vadmala og vj ær med lombum og iiij saudir veturgamlir fyrir xl alner og xx alna elldi. rest. vij vætter og nu vppa nygt x alner j legkaup epter born sitt.

lugtt j þetta iiij vætter fiska og ij saudi tuæuetra fyrir xl alner. rest. iiij vættir fiska.

---

Vmm Vikur M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jsleife x alner j legkaup af fyrra are og nu v alner j giaftoll.

lugtt j þetta til Arna j vætt fiska.

---

Jtem hia Biarna Brandssyni af fyrra are ix fiordunga fiska og xv alner j hestleigu er ä fiell j haust er var og nu C j landskyllid og x alner j legkaup og x alner j giaftoll.

lugtt j þetta x aura j fiargeymslu og vj fiordunga fiska j hanz vor hlut og vætt j lyse. rest. iiij vætter og



j fiordung betr lugtt j þetta iij vætta gilldi og j fiordung betr j hakalli og j steinbit. rest. ein vætt og nu vppa nýg selltt honum miolstamp og ij alner vadmala fyrir x fiordunga fiska. \_\_\_\_\_

Jtem hia Biarna Palssyni x aura j landskyllid og x alner j gíaftoll og ogolldin liostollur hanz lugtt j þetta x alner er eg tek vnder sialfum mier og ij vætter fiska og eina vætt j lyse. \_\_\_\_\_

Vmm Vikur M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia<sup>1)</sup> Þorleifi ä Latrum i½c j landskyllid og xx alner j gíaftoll og skattur og x alner j legkaup eppter barn hanz og j vertoll af hanz skipi ½ vætt.

lugtt j þetta x aura j fiargeymslu og xxalna eldi og vetur gamlan saud lugtt j þetta mier sialfum v½ vætt fiska og til Arna j tunna lysis fyrir ij vætter wppa nýg selltt honum ku er Gudmundur Jonsson fekk mier hia honum fyrir vj vætter fiska. \_\_\_\_\_

Jtem hia Ellingi j Keflauik C j landskyllid og xx alner j gíaftoll og skattur og j vertoll af hanz skipi j vætt og fyrir trie er eg fekk honum xx alner.

lugtt j þetta xxalna eldi og iij ær med lombum og til Arna vij vætter fiska og ä hann hia mier nu vætt.

[vppa nýg x alner j legkaup eptir barn hanz<sup>2)</sup>]. \_\_\_\_\_

Jtem hia Oddi prestssyni ll alner gomul skulld. \_\_\_\_\_

Vmm Sand M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Biarna ä Lambauattne C j landskyllid og xx alner j gíaftoll og skattur og xl alner fyrir iiij manzlan og xl alner fyrir mioltunnu og j vertoll af hanz skipi ij vætter. \_\_\_\_\_

1) tvískrifað. 2) [strikað út.

lugtt j þetta v aura eldi og v aura j vefnadi og vllarvinnu og v vætter fiska og vj fiordunga betr. rest. v vætter og ij fiordungar betr. lugtt j þetta iiij vætta gildi j steinbit. rest j vætt og ij fiordungar betr lugtt eina vætt fiska. rest ij fiordunga lugtt þessa ij fiordunga wppa nyg selltt honum mioltunnu fyrir xl alner.

---

Jtem hia Jone ä Lambauattne C j landskyllid og xx alner fyrir miolstamp og x alner fyrir v alner vad-mala og x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta v aura ellde og x alner j vllarvinnu og iv $\frac{1}{2}$  vætt fiska rest i $\frac{1}{2}$  vætt. rest.<sup>1)</sup> lugtt j þetta xx alner j steinbit. rest. x alner lugtt j þetta  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

og nu vppa nyg mioltunna fyrir xl alner.

---

Jtem hia Magnusi ä Stockum lxxx alner j landskyllid og skattur og xx alner j gjaftoll og eina vætt og ij fiordunga betur j iij vertolla.

lugtt j þetta xl alna eldi og iij ær med lombum og xij fiordunga j ij hanz vor hluti. rest. vj fiordungar fiska lugtt j þetta vj fiordunga fiska.

---

Vmm Sand M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Smidssyni j gammlar skullder ix vætta gilldi og C hestr þar til nu x aur[a] j landskyllid og x alner j vertoll og ij alner vadmala og j quartil j biskups tiund af fyrra are af xve j Vadle og nu þetta ar iiij alner vad-mala og  $\frac{1}{2}$  quartil betr j iij tiundir af ix æ ä Stockum.

lugtt j þetta j sinn vor hlut vj fiordunga fiska og iii $\frac{1}{2}$  vættar gilldi j steinbit og hakalli og lyse. rest. af ollum hanz skulldum ii $\frac{1}{2}$ c.

---

Jtem hia Þordi Suartssyni af fyrra are ij fiordunga fiska og nu x aura j landskyllid og fyrir mioltunnu xl alner og fyrir j fiordung smiorz x alner og j gjaftoll x alner og j vertoll x alner.

---

1) Svo.

lugtt j þetta v aura eldi og j sinn vorhlut vj fiordunga fiska og  $\frac{1}{2}$  fiordung betr og x aura j vefnadi. rest. xi  $\frac{1}{2}$  fiordungr fiska lugtt j þetta vij fiordunga steinbitz fyrir xv alner. rest. v  $\frac{1}{2}$  fiordungur fiska og nu vppa nyg mioltunnu fyrir xl alner og xx alner j kapalleigu nu j haust og enn adra mioltunnu fyrir xl alner.

---

Vmm Sand M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Halle j Kroki af fyrra are v fiordunga fiska og x alner j legkaup eppter barn hanz ag nu x aura j landskyllid og xx alner fyrir miolstamp og x alner j gjaftoll og x alner j vertoll lugtt j þetta v aura eldi og xl alner j vefnadi og vj fiordunga fiska j sinn vor hlut. rest. j vætt og vij fiordungar betr og nu vppa nyg x alner j legkaup eppter barn hanz lugtt j þetta x fiordunga steinbitz fyrir xx alner. rest. xj fiordungar fiska vppa nyg selltt honum mioltunnu fyrir xl alner.

---

Jtem hia Brandi j Kroki af fyrra are v fiordunga fiska og x alner j legkaup eppter barn hanz og nu x aura j landskyllid og xx alner fyrir miolstamp og x alner j gjaftoll og x alner j vertoll og lanad honum j fiordung fiska.

lugtt j þetta vj aura eldi og x alner j vllarvinnu og iij vættir fiska. rest. j vætt. lugtt j þetta i  $\frac{1}{2}$  fiordung smiorz. rest. v alner og nu vppa nyg x alner j legkaup eppter barn hanz.

---

Jtem lanade eg sera Jone Ellindssyni j sumar ij væt-  
ter fiska og nu j vetr x alner vadmala.

---

Vmm Sand M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia fataeka Þorgeirssyni xx alner af fyrra are og xv alner stodu eppter af hanz leigum j haust ed var

og þu x aura j landskyllð og  $\frac{1}{2}$  vætt fyrir v alner vad-  
mala og x alner j vertoll og v alner j gíaftoll.

lugtt j þetta xxx alna eldi og til Arna vætt fiska j  
blautu og til v fiordunga fiska j lyse. rest. ij vætter og  
iiij fiordungar betr lugtt j þetta vj fiordunga fiska j  
sin vorhlut og xx alner j steinbit og heyg fyrir xv alner  
wppa nyg i  $\frac{1}{2}$  miolstamp fyrir v aura.

Jtem hia Biarna Sueinssyni stod eptir skattur j fyrra  
vor og hanz tollvætt j haust og nu C j landskyllð og  
skattur og x alner j gíaftoll og xx alner fyrir miolstamp  
og  $\frac{1}{2}$  vætt fyrir snære og vætt j ij vertolla.

lugtt j þetta xl alna eldi og vij vætter fiska og ij  
fiordungar betr og quitt gefid j vætt og vj fiordunga  
betr.

rest. hanz tolluætt su ä fiell j haust.

Jtem hia Skula skattur lugtt j þetta x alner vadmala.

Vmm Sand M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Gudmundi Jonssyni tolluætt su er ä fiell j  
haust ed var og nu quilldi fyrir gelltt naut og hanz  
skattur og fyrir mioltunnu xl alner og j vertoll af hanz  
skipi i  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta ku hia yngra Eyiolfi og v vætter fiska  
wppa nyg hanz tollvætt su ä fiell j haust og lanad hon-  
um j vetr. vætt fiska.

Jtem hia Gudmundi ä Siounnda C j landskyllð xx  
alner fyrir miolstamp og x alner j gíaftoll og vætt j ij  
vertolla.

lugtt j þetta xl alna eldi og vi  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

ä Gudmundur hia mier af sinum hlutum vj fiord-  
unga fiska.

Jtem selltt honum wppa nyg gamlan saud fyrir i  $\frac{1}{2}$   
vætt fiska og mioltunnu fyrir xl alner.

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Olafi Ellingssyni C j landskyllid og x alner j gjaftoll og fyrir gelldann saud  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og veturgamlan saud og fyrir snære x alner og j vertoll af hanz skipi iij vætter fiska lugtt j þetta xl alna eldi og ij saudi veturgamla og til Arna vj vætter fiska og  $\frac{1}{2}$  tunna lysis fyrir ij vætter wppa nyg i  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir gamlann saud.

Jtem hia Marteine x aura j landskyllid vegna þeirra brædra j Dal og x alner j gjaftoll og x alner j þinguite lugtt j þetta xx alna eldi og ä med lambi og til Arna i  $\frac{1}{2}$  vætt fiska wppa nyg vj fiordunga fiska vppa gamlan saud.

rest. er hia Hallssyni  $\frac{1}{2}$  vætt fiska vppi gamlan saud.

Jtem hia yngra Eyiolfi skattur og xx alner j gjaftoll og xx alner vegna Jonz Fusasonar og ij vætter fiska fyrir mioltunnu og lanad honum vætt fiska og fyrir j fiordung smiorz  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta veturgamlan saud enn þad þetta er meira þa tok hann þad vnder sier ä milli Reckstada og Hrisdalz og þad ad auki sem eg galltt Jone Arasyni vt fyrir hann.

Jtem hia Hallssyni  $\frac{1}{2}$  vætt vppi gamlan saud og fyrir annann veturgamlan xv alner og x alner j legkaup ept-er barn hanz.

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Þormodi Magnussyni skattr og xx alner j gjaftoll og fyrir miolstamp xx alner og lanad honum vætt fiska og fyrir j fiordung smiorz  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta xx alna eldi og x alner j landskyllid af halfu Hollte er hann atti hia mier enn þad meira er tok

hann vnder sier vppi þau iijc sem eg var honum skyld-  
ugur á milli jarda kaupa ockara og ero það v aurar  
og hier til galltt eg honum ij malnytu quilldi og þar  
til tuæuetran gridung fyrir x aura og ij fiordunga  
smiorz fyrir xx alner. selltt honum wppa nyg iiij saudi  
ganula fyrir j ad vore og á ad hafa það til byggingar  
eppter komande.

---

Jtem hia Þordi Þormodssyni xv alner fyrir veturgaml-  
an brut og xx alner fyrir ij fiordunga smiorz og enn x  
alner fyrir j fiordung smiorz og xx alner fyrir miol-  
stamp og enn x alner fyrer enn fiordunga smior fiord-  
ung og x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta iij ær med lombum og eina vætt fiska til  
Arna. rest. v alner.

---

Vinn Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Solmundi v alner j gjaftoll af fyrra are og  
nu fyrir i½ tunnu miolz iij vætter fiska og x alner j  
legkaup eppter modr<sup>1)</sup> sina og nu x alner j gjaftoll.

lugt j þetta x alna eldi og ii½ vætt fiska. rest. x  
fiordungar fiska.

---

Jtem hia Jone Biarnasyni x alner j gjaftoll lugtt j  
þetta x alna elldi.

---

Jtem hia Gydu v aurar af fyrra are og nu lxxx alner  
j landskyld og xx alner fyrir miolstamp og x alner fyrir  
veturgamlan saud lugtt j þetta x aura eldi og xv aura  
vppi ku er hun gallt mier enn eg gaf henni vpp einar  
xx alner.

---

Jtem hia Biarna Þordarsyni xx alner fyrir miolstamp  
vegna Steinunnar af fyrra are og nu x alner j gjaftoll  
og x alner fyrir ½ miolstamp og vætt fiska fyrir badar  
hanz tiundir af Haukabergi lugtt j þetta x alna elde og

1) Svo.

x alner j vllar vinnu og til Arna j vætt fiska. rest. j vætt fiska lugtt j þetta vætt j fiski.

---

Jtem hia Markuse Biarnasyni x alner j gjaftoll og x alner j legkaup epter barn hanz lugtt j þetta x alna eldi. rest. x alner.

---

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone j Hrisnesi x alner j gjaftoll lugtt j þetta x alna elldi.

---

Jtem hia Orne Ellingissyni viij vætta gilddi af fyrra are j fiordung betr og þar til selltt honum j vetr v fiordunga smiorz og v alner vadmala fyrir iij vætter og nu hanz skattr. [og x alner j vertoll hans<sup>1)</sup> og xx alner fyrir hanz biskupstiund.

lugtt j þetta til Arna  $\frac{1}{2}$  tunnu lysis fyrir ij vætter og  $i\frac{1}{2}$  vætt ed sydra er sira Jon Þorleifsson medtok. rest. viij vætter og iiij fiordunga betr og iije j hanz sialfs sakferle og je fyrir Oddsdottur..

---

Jtem hia Haflida Biarnasyni C j tiundarhalld og nu x alner j gjaftoll og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll.

lugtt j þetta til Haga ij vætter fiska og  $\frac{1}{2}$  vætt til Bægar. rest.  $iv\frac{1}{2}$  vætt fiska.

---

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Snægbirne af fyrra are vij fiordunga fiska og nu hanz skattur og xx alner j gjaftoll og xx alner fyrir miolstamp og x alner fyrir veturgamlan saud og j tiund iiij fiordunga fiska fyrir v alner vadmala.

lugtt j þetta x alna eldi og ä med lambi og til Arna iij vætter fiska og iij fiordunga betr vppa nyg vætt

---

1) [strikað út i frumritinu.

fiska fyrir ij fiordunga smiorz og x alner j legkaup eppter barn hanz.

---

Jtem hia Helga Jonssyni xxv alner af fyrra are og nu hanz skattur og x alner j giaftoll og xl alner fyrir mioltunnu og x aura j landskyllid og viij fialer fyrir xx alner og x alner j legkaup og xx alner j vertoll og j biskups-tiund af fyrra are iij alner vadmala og quartil betr af xxvc.

lugtt j þetta til Arna  $\frac{1}{2}$  tunna lysis fyrir ij vætter og j ij hlute xiiij fiordunga fiska og xx alna eldi og quittar xx alner fyrir smidar. rest. c.

---

Jtem hia Jone Sueinssyni c. j landskyllid og skattur og xx alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi iij vætter fiska lugtt j þetta v aura eldi og ij saudi veturgamla fyrir xx alner og ij ær fyrir xl alner og til Arna  $\frac{1}{2}$  tunna lysis fyrir ij vætter og v vætter fiska vppa nyg x alner j legkaup eppter barn hanz.

---

Vnum Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Þorualldi j Tungunula x alner j giaftoll. lugtt j þetta x alna eldi.

---

Jtem hia Biarna ä Krossi x aura j landskyllid og x alner j giaftoll og v alner j vertoll og xl alner fyrir veturgamlan vxa.

lugtt j þetta xx alna eldi og eina vætt fiska og j sinn hlut vr Skor til fardaga ij vætter og iij fiordungar betr. rest. i $\frac{1}{2}$  vætt lugtt j þetta vætt fiska og veturgamlan saud.

---

Jtem hia Orme Arnbiarnasyni x alner af fyrra are og ij alner vadmala og quartil betur j biskups tiund af xvc j Haukabergi og nu xv aura j landskyllid og x alner j giaftoll og x alner j vertoll.



lugtt j þetta xl alna eldi og ii½ vætt fiska. rest. v aurar og v alner betr.

---

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Grime ä Vadli xv aura j landskyllð og fyrir ij fiordunga smiorz xx alner og x alner j gjaftoll og x alner j legkaup og<sup>1)</sup>

lugtt j þetta fyrst xl alna eldi og iij vætter fiska og iij saudi veturgamla saude.<sup>1)</sup>

---

Jtem hia Ottare c. j landskyllð x alner j gjaftoll og x alner j vertoll og ij fiordunga j vertoll eppter pilltt sinn.

lugtt j þetta xl alna eldi og j halfdrætte hanz pillttz vætt fiska og j hanz hlut j Skor ij vætter og x fiordunga fiska. rest. i½ vætt og ii½ fiordung betr lugtt j þetta folalld fyrir xxvij alner. rest. x alner og vppa nyg x alner j legkaup eppter fodr<sup>1)</sup> sinn.

---

Jtem hia Markusi j Huamme x alner af fyrra are og nu xv aura j landskyllð og x alner j gjaftoll og x alner j vertoll.

lugtt j þetta v aura eldi og j hanz hlut vr Skor ij vætter og iv½ fiordung fiska. rest. i½ vætt og iii½ fiordung fiska betr.

---

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Kattli j Huamme af fyrra are ij alner vad-mala og quartel betr j biskupstiund af xvc ibidem. og nu xv aura j landskyllð og x alner j gjaftoll og xx alner ij vertolla.

lugtt j þetta xxxv alna eldi og j bada hanz hlute vr Skor iij vættir og ix fiordungar betr og ä hann nu hia mier v fiordunga fiska feck honum þar fyrir vadmal

---

1) Svo.

og vard hann mier þa skyldugur vmm iij fiordunga fiska.

---

Jtem hia Jone j Efradal c j landskyld og skottur og xx alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi iij vætter fiska.

lugtt j þetta xl alna eldi og xx alner j vllar vinnu og ij ær fyrir xl alner og til Arna vij vætter fiska og er hier med reicknud su kapalleiga sem ä fellur nu j haust.

---

Jtem hia Sueine j Nedradal c j landskyld og skattur og xx alner j giaftoll og vertollur Skula sem rær hia Torfa.

lugtt j þetta xl alna eldi og xl alner j vefnadi og vll-arvinnu og til Arna iii½ vætt fiska. rest. j vætt fiska lugtt j þetta x alner vadmala.

---

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Oddi ä Arnorstodum von ä skatti og xv alner j giaftoll og iij fiordunga fiska fyrir biskups tiund.

lugtt j þetta x alna eldi og til Arna j vætt fiska og vj fiordungar betr vppa i½ vætt fiska fyrir gamlan saud lugtt j þetta vætt fiska. rest. ½ vætt.

---

Jtem hia Jone stranda giaftollur.

---

Jtem hia Gudrunu Biornzdottur gomul skulld vætt fiska og vætt smiorz og iij fiordungar betr og nu skattur lugtt j þetta ij vættir fiska hia Olafi j Racknadal. rest. alltt þetta smior lugtt nu alltt þetta smior.

---

Jtem hia Torfa Andressyni af fyrri are vij alner vadmala j biskups tiund og vj fiordungar fiska vegna Heinreckz og lanad honum j vetr x alner vadmala og nu hanz skatt og xij aura j barnsecktt fyrir hann og Eigilsdottir.<sup>1)</sup>

---

1) Svo.

lugtt j þetta ij vættir fiska og vj fiordunga betr mier sialfum og vj fiordunga hia Olafi j Racknadal enn alltt hitt er quitt gefid. med þeim xx alnum sem eg galltt honum vegna Jadgeirz.

---

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Birne ä Puerä x alner j giaftoll og veturgamlan saud af fyrra are.

lugtt j þetta x alna eldi. rest. saudur ä þridia vetr.

---

Jtem hia Þorarna ä Hamre x aura j landskylld og x alner j giaftoll og xx alner fyrir miolstamp.

lugtt j þetta v aura eldi og ofid ij voder fyrir xl alner og til Arna eina vætt fiska.

---

Jtem hia Olafi ä Fossa c j landskylld og x alner j giaftoll og xl alner fyrir mioltunnu.

lugtt j þetta xl alna eldi og xl alner j vefnadi og ij ær med lombumm og .iiij refsinn fyrir x alner og til Arna ij vætter fiska.

---

Vmm Bardastrond M. D. lxx ara.

Jhesus.

Jtem hia Haflida ä Haugi c og xx alner betr j landskylld og skattur og xx alner j giaftoll og fyrir manzlan xx alner og j vertoll af hanz skipi ij vætter fiska.

lugtt j þetta veturgamalt naut fyrir xl alner og .iiij saudir veturgamlir fyrir xl alner og xl alna eldi og ä med lambi og vj refsinn fyrir xv alner og til Arna .iiij vætter fiska og ij fiordunga betr j haust ed var.

---

Anno lxx ara.

Jhesus.

Jtem ä Kupu rær Jadgeir. Markus j Huamme. Ottar Jnguelldarson. Ketell. Suartur og Bjarne sem var ä Krossi til fardaga.

Jtem fiskur ad tolu sem feckst vmm alla vertid ä þetta skip var xvjc og xx fiskar betr og var sa fiskur ä vog sem feckst til fardaga xix vætter er þad j huern hlut ij vætter og iij fiordungar betr enn vpp fra fardogum i½ vætt og er þad j huern hlut i½ fiordungur.

Jtem ä Stripa rær Gudmundr ä Sioundä og hanz sonur og Biarne Sueinsson og hanz pillttur og Grimur minna vegna.

Jtem fiskur ad tolu sem feckst vmm alla vertid ä þetta skip var xiiije enn ä vog xxj vætt og vj fiordungar betr og er þad j huern hlut iij vætter og v fiordungar betr.

Anno lxx ara.

Jhesus.

Jtem rær [a ä<sup>1)</sup>] Brandssonar naut. Biarne Brandsson Husa Jonsson. Herniann. Asmundur. littli Þorgeirsson. Hallur. Smidsson.

fiskur allur af þessu skipi sä Arne hefur medtekid iijj vætter og vij giordungar.

Jtem j þad sem Biarnason medtok var ä vog ix fiordungar fiska liett og gott og er hier j huern hlut vj fiordungar fiska.

Jtem ä Katrinar naut rær Þordur Suartsson. Þorleifsson. Einar Arndisarson. Magnus og Magnusson. Jon j Tungu og formann til halldrættis.

fiskur allur af þessi<sup>2)</sup> skipi sa Arne hefur medtekid v vætter.

Jtem þad sem Biarnason medtok var ä vog i½ vætt liett og gott og er hier j huern hlut [vii½ fiordungur.<sup>3)</sup>

Anno lxx ara.

Jhesus.

Jtem ä Kodranznaut rær Helgi Jonsson og hanz pilltur Jon Brigtason. Pall. Eyuarsson. Skytiudalz Jon. Juarsson og Astisarson.

1) [Svo. 2) Svo. 3) [út strikað.

fiskur allur af þessu skipi sá Árne hefur medtekid vílj vætter og íj fiordunga [og íx vætter j lysi er eg sialfur eirn atta<sup>1)</sup> og er það j huern hlut við ½ fiordungur fiska.

Jtem allur minn hakall sem Helgi afhendi Biarnasyni er jc og xxxv lykk[i]ur hreina hakall og þar til xv hendir og vj spordar og xxxviiij bausner.

Jtem ricklingur af skipi Helga for til Biarnasonar xxxiiij flok og xvij af skipi Biarna enn af skipi Þordar.<sup>2)</sup>

Jtem Dala Jon hefur roid hia Þorleifi á Latrum og er hanz hlutur k[ominn].

Jtem Sijgurdsson hefur roid hia Biarna á Lambavattne et cetera. o Here help for des dufels annfechtungen amen. dath si war suo singe wij alleluia.

laus Deo.

Jhesus.

Anno Domini m. D. lxx ara voru suo morg kongz quilldi med þui vmmbodi sem Árne Gislason hefr haftt og hann sier þá af hondum selldi enn Eggertt Hannesson medtok og suo margar jarder med sogdu vmmbodi sem hier eppter greiner jn primis.

Jtem halfar Haugatungr<sup>2)</sup> sem liggia j Kolbeinstadahrepp þar med eckertt quilldi. landskyllt þar af c.

Jtem med Fiardarhorne j Hrutafirdi iiij quilldi landskyllt þar af lxxx alner.

Jtem med Middalzgrof j Steingrimzfirdi iiij quilldi landskyllt þar af lxxx alner.

laus Deo Anno lxx ara.

Jtem Giograr nordr á Bolumm er j eydi og hefr suo leingi verit er þar og eingin landskyllt af suo ad af veit.

Jtem med Jngunnarstodumm j Krokzfirdi v quilldi landskyllt þar af c.

Jtem med Skalanese j Gufudalzþingum eckertt kongz quilldi. landskyllt þar af c.

1) [útstrikað. 2) Svo.

Jtem med xxc j Vadle ä Bardastrond eckertt kongz quilldi landskylld þar af c.

laus Deo Anno lxx ara.

Jtem med xxc j Siglunese ä Bardastrond eckertt kongz quilldi landskylld þar af c.

Jtem ä Raudasande ligga þriar jarðer sem þessu vmm-bodi fylg[i]a er suo heita Maberg. Kluka. Kross og ero allar j eyði og hafa suo verit vmm langa tíma.

Jtem med Laugabole j Mosdal v quilldi landskylld c þar af.

laus Deo Anno lxx ara.

Jtem med Horne j Mosdal vj quilldi landskylld þar af c.

Jtem med Kulu j Arnarfirdi iiij kongz quillde landskylld þar af lxxx alner og ä eg þar og sialfur að auki iiij ær.

Jtem med Gerðhomrum j Dyrafirdi iiij kongz quilldi landskylld þar af i½c.

Jtem med Arnarnesi j Dyrafirdi iiij quilldi landskylld þar af jc.

laus Deo Anno lxx ara.

Jtem Birnestader j Dyrafirdi er eyði Jord og hefr suo verit langa tíma. landskylld þar af xx alner.

Jtem med Willingadal ä Jngialldzsandi iiij quilldi. landskylld þar af lxxx alner.

Jtem med Brecku ä Jngialldzsande v quilldi landskylld þar af c.

Jtem med stora Hiardardal j Onundarfirdi vj quilldi. landskylld af ijc.

laus Deo Anno lxx.

Jtem med efre Miduik ein kyr og xiiij ær og hefur Asbiörn sä þar nu býr af þessu xij ærnar. enn Jon suein<sup>1)</sup>

---

1) Svo.

sa þar og byr kuna og ij ærnar landskyllid af þessare jordu er c.

Jtem med nedre Miduik vij ær og hefr Gudmundur sa þar byr þær allar landskyllid af þessare Jordu lxxx alner.

Jtem med Stackadal ein kyr og iij ær og heitir hun Sidridr<sup>1)</sup> sem þar byr ä þrimur c og hefr hun bædi kuna og ærnar þar med enn Jon smidur hefur vc af þessare samre jordu og er oll landskyllidin af henne lxxx alner.

laus Deo Anno lxx.

Jtem med Rekavik ix ær og heitir Jon og er kendr smidur sä þar byr og hefr hann þessar ix ær landskyllid af þessari Jordu x aurar og þar til ä hann ad giallda af vc j Stackadal ii½ vætt fiska.

Jtem med Attlastodum ein kyr og vj ær byr Þoruardur þar og hefur hann þessi bædi quilldinn sialfur landskyllid af þessare Jordu x aurar.

Jtem med Tungu eckertt quilldi hefur og Þoruardr þessa Jord og suarar ollu fyrir hana landskyllid þar af x aurar.

laus Deo Anno lxx ara.

Jtem Glumstader ero j eydi og hafa suo verit langann veg og er þar eingin landskyllid af.

laus Deo Anno lxx ara.

Suo morg quilldi med aullum kongsinz Jordum j Altafirdi sem Hier Eppter greiner. jn primis.

Jtem med Eyrardal iij quilldi landskyllid þar af C.

Jtem med Suartthammre iij quilldi landskyllid þar af C.

Jtem med Suarfhole v quilldi hefur Þordur þar af iij. enn Olafur sonur hanz eitt landskyllid af allre jordune ll alnir annarz C.

laus Deo Anno lxx ara.

Jtem med Selialande ij quilldi landskyllid þar af lxxx alner.

1) Svo.

Item med minne Hattardal iij ær landskyllð þar af C og adrar iij ær ä eg þar sialfur med og hefur eg feingid þær til eignar Þorlaki Einarssyni.

Item med xviiijc j meire Hattardal sem kongurenn ä þar j ero vi½ quilldi hefur Biarne sä þar ä byr iiij quilldinn. enn Jon ii½ quilldi landskyllð af þessum jardar partte er.<sup>1)</sup>

laus Deo.

Jhesus.

Reikningskapur wppa gialld sem eg ä kongzvalldinu ad suar[a] af þeim vmmbodum sem eg hefi nu af þeim j þetta ar fra alþingi Anno lxx ara og jnn til alþingis Anno lxxj ara jn primis.

Item af Jsafiardar syslu ä eg þeim ad suara ll mark lybesk fyrir alla skatta sem þar falla og suo giaftolla þar til ä eg ad eignast af syslumanz sokumni vj marka mal og þar fyrir jnnann enn þeir það meira er.

Item af profastzmalumni sem og þetta fyrskrifad ar kunna til ad falla j sagdre syslu ä eg ad eignast þridiung af vj marka malumm og þar fyrir jnnann. enn suara þeim tueimur hlutum þar af. Enn ef stærre mal kunna til ad falla j profastzmalumm þä ä eg þau ad sæk[i]a vnder kongdominn ad eingeingu.

laus Deo.

Jhesus.

Item af biskupz Augmundar gossi kallad er. þui Arne Gislason hefur hafft ä eg kongzvalldenu ad suara xxxv dolum eiga ad vera med þessu vmmbodi lx quilldi.

Item af kongzinz Jordum og quilldum j Altafirde ä eg ad suara xviiij dolum og ero med þessum jordum xx quilldi.

Item af Borg og Raudstodum j Arnarfirdi sem Torfi Fusason hefur att ä eg þeim ad suara ii½ dal.

Item fyrir landskyllð af Midianesi og fyrir leigr<sup>1)</sup>

1) Svo.



eppter þau v quilldi sem þar med ero ä eg kongzvalldenu ad suara iii½ dal og vj skilldingum betr.

laus Deo.

Jhesus.

Anno Domini M. D. lxxj ara medtok eg Eggertt Hannesson af skipherra Jurginn Elerz og Arna Hesterberch þeirra skippztoll ä Vattneyre og var það xv½ Jopennadalur.

Jtem Anno Domin m. D. lxxj ara medtok eg Eggertt Hannesson af skipherra Hannes Elerz og hanz kaupmanne Hannes Reck þeirra skipztoll j Jsafiardarsyslu xv½ Jopendal.

Hefr eg Eggertt Hannesson greitt nu j sumar kongzvalldenu ed sydra þessa bada skipztolla og alltt annad fyrskrifad gialld eppter þui sem þeirra quittan vtuisar etc.

Anno lxx ara.

Jhesus.

Þetta eppter skrifad hefur Arne Hesterberg af miersialfum og suo af odrum minna vegna medtekid sem hier eppter greiner jn primis.

Jtem j fyrstu greidda eg honum sialfur ä Vattneyre lxj vætt fiska.

Jtem hier til hefur eg og sialfur greitt honum iiij tunnur med huallyse fyrir x vætter vætter.<sup>1)</sup>

Jtem hefur Helgi Jonz[son] ä Skialldandafossi greitt honum minna vegna ij tunnur og halfa ½ tunnu lysis það eg sialfur feck j mina hlute ä Latrum.

Jtem enn medtok hann af skipi Biarna Brandssonar v vætter og v fiordunga fiska.

Jtem enn medtok Arne af skipi Þordar Suarttssonar vj vættir fiska og ij fiordunga betur.

Jtem enn medtok Arne af skipi Helga viij vættir og ij fiordunga fiska.

Jtem enn greidda eg honum sialfur ä Vattneyre xiv½ vod vadmala og iiij alner betr og enn vj alner.

Jtem enn greidda eg honum sialfur ä Vattneyre j annad sinn lxxx v vætter fiska og v fiordunga betr.

Jtem enn greidda eg honum sialfur j lysi iij vætter og ij fiordunga betr.

Jtem enn greiddi Þorleifur ä Latrum honum ½tunnu lysis fyrir ij vætter.

Anno lxx ara.

Arne.

Jhesus.

Jtem enn greidda eg honum sialfur vj halftunnur med hreina lyse vppa xij vætter.

Jtem enn greidda eg honum sialfur iiij halftunnur med hual lyse fyrir v vætter.

[Jtem enn greidda eg honum sialfur ½tunnu lysis fyrir ij vætter er Þorleifur<sup>1)</sup> Brandsson galltt mier.<sup>2)</sup>

Jtem enn greidda eg honum sialfur ä Vatneyre xlviiij vætter fiska og þar af feingid fatækummi fyrir þeirra mioltunnu i½ vætt fiska.

Jtem enn tok Arne til sin ad bitala mier þær xiiij vættir sem skipherra Jurginn var mier skyldugur og er Jurginn quittur vm þær.

Anno lxx.

Arne

Jhesus.

Þetta epptir skrifad vt tekid af Arna Hesterbarchi vppa þetta fyrirskrifad jn primis.

Jtem viij tunnur maltz viij vætter.

Jtem ½ tunna sallt fyrir j vætt.

Jtem eina tunnu miolz j vætt.

Jtem enn xx tunnur miolz.

Jtem enn xxxj tunnur miolz.

Jtem enn vij tunnur miolz.

Jtem xvij tunnur biorz.

Jtem j tunna miadar.

Jtem j jarn fat.

Jtem j tunna braudz fyrir j vætt.

Summa lxxxx ii½ vætt.

1) Hér hefir fyrst verið skrifað Þorlakur. 2) [allt útstrikað.

- Jtem vppa nyg  $\frac{1}{2}$  tunna hueiti salltt.  
 Jtem enn medtekid af Arna lxxij dale fyrir lxxij  
 vætter fiska.  
 Jtem klædi vppa xiii $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Anno lxx ara.

Jhesus.

- Jtem vnder xl hesta jarn vppa v vætter.  
 Jtem iiije saumz fyrir ij vætter.  
 Jtem iiij oxar fyrir vætt.  
 Jtem iiij lasar fyrir x fiordunga.  
 Jtem ij liene fyrir ij fiordunga.  
 Jtem xvj arar fyrir ij vætter.  
 Jtem xvj grenefialer fyrir ij vætter.  
 Jtem enn ein hestajarn og ij bryne fyrir  $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Jtem xj spirur fyrir  $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Jtem enn lxxxvij grenefialer vppa xij vætter og j  
 fiordung betr.  
 Jtem ix eikibord fyrir xj fiordunga fiska.  
 Jtem j pundara fyrir  $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Jtem enn x por arar fyrir ii $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Jtem eun ij spirur j fiordung.  
 Jtem x eikibord fyrir xij fiordunga.  
 Jtem einn streing fyrir x fiordunga.  
 Jtem netgarn vppa ij vættir.  
 Jtem iiij por tuisolada sko fyrir xij fiordunga.

Arne

Anno lxx ara.

Jhesus.

- Jtem ij oxar fyrir x fiordunga.  
 Jtem xx por einsolada sko fyrir ii $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Jtem ij smidiuteingr og eirn lia fyrir vj fiordunga.  
 Jtem iiij por hosna wppa v vætter.  
 Jtem fyrir eina tinkonnu wppa nyg ad steypa  $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Jtem v hatta vppa x fiordunga xlix vætter.  
 Jtem enn xij grenebord fyrir i $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Jtem j silfurprion fyrir ij vætter.  
 Jtem ix snæri fyrir iiij vættir.

- Item iij lasar fyrir vj fiordunga.  
 Item v konu punga vppa  $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Item hnifa vppa vætt.  
 Item enn hnifa vppa  $\frac{1}{2}$  vætt.  
 Item kroka. skære reimar og laggabond vppa x fiordunga.  
 Item striga vppa vætt.  
 Item eina skyrtu og eina hnifa og ij skriffæri vppa vætt.  
 Item eina fryska kistu ij vætter fiska.  
 Item lugtt honum vegna Steinunnar v vætter.

Anno lxx ara.

Arne

Jhesus.

- Item xlv stikur med smatt lierepplt fyrir v vætter.  
 Item lvij stikur lierepplt fyrir v vætter og ij fiordunga betr.  
 Item llv stikur striga vppa v vætter.  
 Item enn lj stika liereppltz fyrir iij vætter og ij fiordunga betr.  
 Item enn vij stikur med smatt lierepplt vppa vj fiordunga.  
 Item Steinunn wppa iij vættir lierepplt.  
 Item  $\frac{1}{2}$  tunna hueite sallt fyrir vætt.  
 Item loder og snære vppa iij vætter.

laus Deo.

Jhesus.

Reikningskapur vppa allar þær skullder fornar og nygar sem adrer menn eiga ad giallda Eggert Hannelsyni j Bardastranda syslu j þetta ar Anno Domini M. D. lxx og eitt ar jn primis fra Langesi j Arnarfirdi og til Kopanikur.

Item hia Bergþore ä Steinanesi skattur og xx alner j gjaftoll og lxxx alner j landskyld.

lugtt j þetta xx alna eldi v vætter fiska.

Item hia Jone ä Krutzeyre skattur og xx alner j gjaftoll.

lugtt j þetta i  $\frac{1}{2}$  vætt til Jurginz og mier  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ar.

Jhesus.

Jtem hia þeim bræðrum j Geitþiofsfiardarbottni iij merkur j hordomzsok vegna fodurz þeirra og nu þar til skattur og xx alner og ä med lambi vegna Biarna Oddssonar.

lugtt j þetta ku og ä med lambe og ij vætter fiska og ij fiordunga betur og vj refsinn.

Jtem hia Þorsteine Olafssyni j Sperlahlid x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta til Jurginz  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Þorsteine j Trostanzfirdi xv aurar j landskyllid og x alner j gjaftoll og x alner vegna Biarna Oddssonar og x alnir fyrir einn fiordung smiorz lugtt j þetta xl alna elde og veturgamla quigu fyrir xl alner og til min iiii $\frac{1}{2}$  fiordung fiska og til Jurginz eina vætt og<sup>1)</sup> fiska  $\frac{1}{2}$  fiordung betr. rest. x alner.

Jtem hia Eyiolfi j Trostanzfirdi xv aurar j landskyllid og x alner j gjaftoll og þar til stod eppter af hanz skullum þeim hann atti ad luka j fyrri sumar x aurar og xx alner af hanz leigum þeim ä fiellu j haust ed var.

lugtt j þetta xl alna elde og veturgamla quigu fyrir xl alner og i $\frac{1}{2}$  fiordung fiska og til Jurginz eina vætt fiska og  $\frac{1}{2}$  fiordung betur og xx alner j lyse og er hann nu quittur vmm alltt.

Jtem hia Jone Sueinssyni skattur og xx alner j gjaftoll og ij ær med lombum og veturgamla sauð vegna Biarna Oddssonar.

lugtt j þetta ij ær og veturgamla sauð og iij fiordunga fiska til min og til Jurginz eina vætt fiska og v fiordunga betr.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Gislasynti ä Fossi x aurar j landskyllid

1) Svo.

og xx alner j gjaftoll og skattur og þar til fieck ee honum stedia er var gott x aura virdi hier til vætt fiska fyrir Jon Hallsson. lugtt j þetta xx alna elde og j vefnadi xx alner og x alner vadmala og til Arna iij vætter fiska.

Item hia Ara Einarssyni skatt og gjaftoll og xl alner fyr[ir] mioltunnu feingid honum nytt snære og nyga lod og lanad honum  $\frac{1}{2}$  vætt fiska rest.  $\frac{1}{2}$  vætt fiska lugtt þessa  $\frac{1}{2}$  vætt til Jurginz.

hefur Are lugtt j þetta xx alner j vllar vinnu og latid vefua ij voder til xl alna og snidar vr l asmundum.

Item ero og þetta onnr skullda skipte oekar Ara Einarssonar j fyrstu atti hann hia mier j fyrra sumar friduirrt C er ek atta honum ad giallda þā vegna Jonz Olafssonar og þar til ā eg ad giallda Ara nu j vor ed kemur af landskyld Jonz Olafssonar x aura hier til ā hann hia mier gellid fiar C fyrir fiogra vetra gamalltt naut er fader hanz ā ad giallda mier ed sydra hanz vegna nu j vor og er þetta allz halftt þridia C.

ā milli Langanes og Kopauikur Anno lxxj ara.

Jhesus.

wppa þetta ii $\frac{1}{2}$ c galltt eg Ara Einarssyni nu j haust ed var gelltt nautt fyrir i $\frac{1}{2}$ c. Hier til galltt eg honum nu j vor j þetta fyrsskrifad gialld ij ær med lombum og vetur gamlan saud hia Sueinssyni j Reyk[i]arfirdi og ā med lambi j Audzmanzdal og þrieuetran saud j xx alner ā Kirkiubole hia Sigride og ā med lambi hia Þorgerdi j Bottne feck Are mier apptur þann þrieuetra saud fyrir xx alner enn eg galltt honum þā veturgamla quigu fyrir v aura og er eg nu quittur vid Ara.

Þetta ero enu þridiu oekar peninga skipti nu j vor.

Item ā eg hia honum j byggingu ij kyr þar j stadinn fær hann mier ij kyr ā Raudasandi af þeim þremur kum sem þeir brædur Jon Olafsson og Hannes Olafsson þar og ā eg alltt vid Ara þar vmm enn ecki þar vid þā brædur og hef eg þær ij kyr j þetta sinn hia Halli eiga þeir j byggingu.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia sera Sueine vegna Andresar sonar sinz ijc lugtt j þetta ku og hross med folallde enn eg feck honum fyrir þä fíora veturgamla saudi sem hann feck mier ä Sandi lod og tuæuetrann gellding og lambgymbur og er nu huor quittur vid annann vnm þessi skuldaferli.

Jtem enn stendr hia sera Sueine j vor tuæuetur quiga og tuæuetur sandr og annar veturgamall saudr og hefur Biarne Oddzson att þetta for þessi tuæuetur quiga og tuæuetur saudur til Haga enn sa enn veturgamli do hia sera Sueine.

Jtem hia Eiolfi j Billdudal ij vætter fiska er eg lanada honum j haust og þar til C er kemur vppi gamallt naut er eg feck honum og selltt honum j vetur iij fiordunga smiorz og hanz skattur er ä fellur nu j vor og þar til selltt honum j haust miol tunnu fyrir xl alner og ½ vætt fiska fyrir v fiordunga steinbitz og enn lanad honum adra mioltunnu fyrir adra nu j sumar lofad fyrir hana x fiordungum fiska. lugtt j þetta xl alner j vefnadi og j vllarvinnu og iij ær med lombum er eg tok hanz vegna j landskyld j Kollzuik og þar til lugti hann mier tuæuetrann kapal fyrir x aura og x alner vadmala og hier til galltt hann mier af sinne skreidar landskyld j Kollzuik v vætter fiska og ij fiordunga betr.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Kristoforus xx alner fyrir miolstamp og x alner j gíaftoll og j hordomzsok.

lugtt j þetta xx alner j vllarvinnu og quitt hordomzsockinn. rest. x alner j gíaftoll.

Jtem hia Jone Tummassyni x aurar j landskyld og x alner j gíaftoll og xx alner fyrir miolstamp og brast ä hanz leigr<sup>1)</sup> j haust ed var i ½ fiordung shiorz.

lugtt j þetta ä med lambi og xx alna eldi og xx alner

1) Svo.

j vefnadi og ij saudi veturgamla og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest. xv alner.

Item hia Bornygar syni x aura j landskyllð og x alner j gjaftoll og xx alner fyrir miolstamp og v aurar af fyrra are og  $i\frac{1}{2}$  alin vadmala fyrir biskupz tiund.

lugtt j þetta xx alna eldi og ij lambgymbrar fyrer v aura og v fiordunga fiska til Jurginz og enn j fiordung j ricklingi og x fiordunga steinbitz fyrir xx alner og v alner ofann á gymbur. rest. xiiij fiordunga fiska gillde.

á mille Langanes og Kopauikur lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Einare Palssyni j Huestu xij skattar vadmaltz vr ij þingumm er hann hefur af mier og á hann ad eignast af syslumanz malum vj marka mal og þar fyrir jnnann. Enn ef stærre mal kunna til ad falla þá á hann mier þar Reikningskapp af ad standa. Enn af profast[s]-malum á hann ad eignast þridia partt af vj marka malum og þar fyrir jnnann enn suara mier tueimur hlutum þar af. Enn ef stærre<sup>1)</sup> mal kunna til ad falla þá á hann mier þar allann Reikningskapp af ad standa. Hier til hefur eg landad Einare miol tunnu fyrir adra ad sumre og hefur hann lugtt mier fyrir þessa tunnu skollaskinn sem mier vel likar.

Hier til hefr Einar lugtt mier þessa xij skatta og stadid mier reickningskapp af sakaferlum þeim til haf[a] fallid j þessum tueimr þingum.

Item stendr eptir af sakaferli Jonz Olafssonar hia Torfa Fusasyni  $iii\frac{1}{2}c$  vj aurar betr og er það ad dala tale vartt xij daler.

Item hefur Torfi frænde Fusason lugtt mier j þetta iij dale hia Hannes Reck og mier sialfum ij hesta fyrir  $ii\frac{1}{2}c$ . rest. vj aurar.

vmm Balasyslu vppa minar skullder Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item j landskyllð af xlc á Broddanesi xv aurar lugtt

1) Svo.



þessa landskylld j fridu og j vadmale og medtok hana minna vegna Tyrfingr minna vegna.<sup>1)</sup>

Item af Midalzgrof lxxx alner j landskylld kongzjorð lugtt þessa landskylld j vadmale og fridu og medtok hana Guðmundur Jonz[son] minna vegna.

Item af Fiardarhorne j Hrútafirdi lxxx alner j landskylld kongzjorð lugtt þessa landskylld j fridu og medtok hana Guðmundr Jonsson minna vegna.

Item hia Brandi Einarssyni iij dali j landskylld af halfum Haugatungum er ligg[i]a j Kolbeinstaða hrepp kongzjorð lugtt mior sialfum þessa iij dale.

Jhesus.

Reiðkningskappur wppa allar minar skulder þær adrir eiga mior ad suara j Jsafiardarsyslu ä [milli] Geirholz og Bottzar j Dyrafirdi nu j þetta ar Anno lxxj.

Item af halfre Skalauik j Mioafirdi lxxx alner j landskylld og eignast Helga Jonzdottir þessa landskylld nu j vor.

Jon Grimsson.

Item ä Jon Grimsson hinn elldre ad suara mior vr Grunnauikurþingum og Adaluikurþingi nu j vor ollum skottum sem j þeim badum þingum falla. Þar til ä hann ad suara mior þadann ollum syslumanz malum þeim stærre ero enn vj marka mal. Enn af profast-malum ä hann ad suara mior af vj marka malum og þar fyrir jnnann tueimur hlutum enn eignast sialfr þridiung. Enn ef stærre mal kunna til ad falla. þä hann þeim secktum mior ad suara ad eingu. Suo og hefr þessi Jon Grimsson af mior til vmmboðz þær kongz jarder og quilldi sem j Adaluikurþingi ero og ä ad suara mior tueimur hlutum af leigum og landskyll-dum og ollum odrum ägoda.

Jon Grimsson.

Jhesus.

Sem ä kann ad verða bæði til fiallz og fiorn ä fyr-skrifudum Jordum Enn eignast sialfr þridiung fyr-

1) Svo.

ir þad ad quilldinn ero j hanz abyrgd og suo fyrir sitt starff og omak.

Jtem hefur Gudmundur Asbiarnason<sup>1)</sup> fallid med Gudrunu Loptzdottur j einfalda hordomz sauk j fyrsta sinne.

Jtem verdur þad sem ä minn partt kemur af leigumm hia Jone Grimssyni xiiij fiordungar smiorz.

Jtem verdur og þad sem ä minn partt kemur hia honum af landskyllidum xv vætta gilldi.

Wppa Reikningskap Jonz Olafssonar Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem ä Jon Olafsson j Hiar[dar]dal ad suara mier vr syslu partenum ä milli Biarnarnupp[s] og Bottnzar j Dyrafirdi lx sköttum.

Jtem ä Jon Olafsson ad eignast af syslumanz malum j sogdum syslu parti vj marka mal og þar fyrir jnnann enn þau stære ero þeim ä hann mier ad suara.

Jtem af profastzmalum ä hann þridiung enn suara mier tueimur hlutum af vj marka malum og þar fyrir jnnann. enn þau mal sem stærre kunna til ad falla j profastzmalum þau ä hann ad eingeingu sæk[i]a vnder konginn til Reikningskapar vid mic.

Jtem hefur Jon Olafsson lugtt Hannes Elerz þessa fyrskrifada lx skatta.

Iaus Deo.

Jhesus.

Reikkningskappur wppa allar minar landskyllidir sem ä falla nu j vor Anno lxxj ara fra Koppznesi j Jsafirdi og ad La[n]ganesi j Arnarfirdi bædi af kongz Jordumm og minum sialfz jn primis vmm Alltafiord. lugtt<sup>2)</sup>

Jtem j landskyllid af Jone Helgu<sup>3)</sup> j meire Hattardal xlv alner lugtt j þetta xx alna elde og lofad x fiordungum fiska lugtt þessa x fiordunga.

Jtem hia Biarna j meire Hattardal j landskyllid xlv

1) Hér hefir fyrst verið skrifað: Þoruardur Jonsson, en svo strikað yfir það. 2) útstrikað. 3) Svo.

alner lugtt j þetta ä med lambi og lofad x fiordungum fiska lugtt þessa x fiordunga fiska.

Jtem hia Þordi j minne Hattardal C j landskyllð [og xx alner betr<sup>1)</sup>] lugtt j þetta xx alna eldi og gelldmiolka ku fyrir ll alnir.

Jtem hia Jone ä Selialandi lxxx alner j landskyllð lugtt j þetta xx alna eldi og ij ær med lombum og lofad vætt fiska lugtt þessa vætt fiska.

vmm Altafiord wppa landskyllðer Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Þordi Jonssyni ä Suarfholi j landskyllð c og xx alner betr lugtt j þetta xx alna eldi og ij ær med lombum og lofad iiij vættum fiska lugtt þessar iiij vætter fiska.

Jtem hia Olafi ä Suarfholi j landskyllð lxxx alner lugtt j þetta ij ær med lombum og lofad ij vættum fiska lugtt þessar ij vætter fiska.

Jtem hia Eyuindi ä Suartthamre j landskyllð x aura.

lugtt j þetta ij ær med lombum og ij saude vetur gamla.

Jtem hia Þorkattli ä Suartthamre j landskyllð x aura.

lugtt j þetta xx alna elde og eina ä med lambi og lofad fiska vætt lugtt þessa vætt fiska.

Jtem hia Pietri Bardarsyni fyrir Eyrardal C j landskyllð lugtt j þetta xx alna elde og iiij ær med lombum og lofad ij vættum fiska lugtt þessar ij vættir fiska.

vmm Onundarfiord vpa landskyllðer Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Geirlogarsyni j stora Hiardardal C j landskyllð.

lugtt j þetta iiij ær med lombum og veturgamalt naut fyrir xl alner.

Jtem hia Jone Eyiolfssyni j stora Hiardardal C j landskyllð.

lugtt j þetta v ær med lombum og tuæuetrann saud. rest. v alner.

1) [útsrikað.

Jtem af Þorfinstodum II alner j landskyllð lugtt j þetta iiij ær med lombum og ij saudi vetur gamla.

Jtem af Grafargili lxxx alner j landskyllð lugtt j þetta iiij ær med lombum.

Jtem af partenum j meire Breidadal.

vppa landskyllðer vmm Sand og Dyrafiord Anno lxxj.

Jhesus.

Jtem af Sæboli j landskyllð vj vætter fiska og quilldi og j vertoll af þeim skipum sem þar geingu nu j vor vij vætter fiska lugtt j þetta ku og til Hannes Reeka xiiij vætter fiska.

Jtem af Villingadal lxxx alner j landskyllð lugtt j þetta iiij ær med lombum.

Jtem af Brecku C j landskyllð og j vertoll  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta iij ær med lombum og til Hannes Reeka iij vætter j landskyllð og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll.

Jtem af Halsi lxxx alner j landskyllð lugtt j þetta iij ær med lombum. rest. j vætt fiska lugtt þessa vætt fiska til Hannes Reeka.

Jtem af Skaga j landskyllð iij vætter fiska og iij ær.

lugtt j þetta vj ær med lombum.

Jtem j landskyllð af Birnestodumm xx alner lugtt j þetta ä med lambi.

Jtem geek skip fra mijer ä Skaga j minu tollvere og voru ä v menn.

vppa landskyllðer vmm Sand og Dyrafiord

Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem j landskyllð af Arnarnesi iij vætter fiska og iij ær og ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska j vertoll.

lugtt j þetta iij ær med lombum og til Hannes Reeka iij vætter j landskyllð og eina j tolla. rest. i $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Jtem j landskyllð af Gerdhomrum quilldi og iij vætter fiska og j vertoll ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta vj ær med lombum og til Hannes Reeka iij vætter j landskyllð. rest. ii $\frac{1}{2}$  vætt j tolla.

Item j landskylld af Aluidru vj vætter fiska og quilldi nu j vor med tolluere ä Skaga og iij vætter j tolla af fyrre are.

lugtt j þetta vj ær med lombum og ku. rest. x aurar  
lugtt j þetta iij vætter fiska til Hannes Reck.

Item j landskylld af Kiærannstodumm lxxx alner  
lugtt j þetta iij ær med lombumm.

Item geck skip vr Lambadal og Skaga og voru ä v menn.

vppa landskyllder vmm Arnarfiord Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item j landskylld af Kulu lxxx alner lugtt j þetta xx alna fodr lugtt j þetta xx alna elde og iij vætter fiska.

Item landskylld af Raudstodum x aurar og xl alner af fyrre arenu lugtt j þetta mior veturgamla quigu fyrir xl alner og j fiordung fiska og til Jurginz cina vætt fiska og vij fiordunga betr. rest. xx alner.

Item j landskylld af Dyniandi ll alnir lugtt j þetta xx alna eldi og vod fyrir xl aner og ij vætter til Jurginz.

Item j landskylld af Borg x aura lugtt j þetta xx alna elde og til Jurginz ij vætter fiska.

Item j landskylld af Horne C lugtt j þetta xx alna [eldi] og til Jurginz ij vætter fiska og xx alner j lyse. rest.<sup>1)</sup> xl alner lugtt Helg[a] ij æ[r] j þessar xl alner.

Item j landskylld af Skogumm x aurar og x alner af fyrre are lugtt j þetta xx alna eldi og til Jurginz  $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest. xl alner. lugtt þessar xl alner wppi tuæuetra quigu.

vppa landskyllder vm Arnarfiord Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item j landskylld af Laugaboli C og v aurar af fyrre are lugtt j þetta xx alna elde og ij fiordunga fiska og ij fiordunga ricklingz og iij skotur og til Jurginz ij vætter fiska. rest. x aurar og xv alner betr.

Item hia Jone Guddusyni j Hokinzdal fyrir gamallt

1) tviritað.

naut er eg sellda honum j haust quilldi og vj vætter fiska og ad giallda fiskinn j sumar enn leig[i]a quilld-id þar<sup>1)</sup> til ad hann hefur leyst það med vj vættum fiska.

lugtt wppi þenna fisk til Jurginz iv<sup>1½</sup> vætt fiska og mier ij fiordunga med ysur. rest. j vætt fiska og ij fiordunga betr ad auki quilldid það eg ä hia honum.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ara  
Jhesus.

Jtem hia Leifi j Huestu j fiordungur af fyrra are og nu xx alner j giaftoll lugtt j þetta ix fiordunga steinbitz. rest. j fiordungur.

Jtem hia Didreck skattr og xx alner j giaftoll lugtt j þetta vætt fiska og saud og iij fiordunga fiska fyrir xx alner.

Jtem hia Bryniolfi j Hrisdal C j landskyllid og skattr og xx alner j giaftoll.

lugtt j þetta xx alna elde og [til min<sup>2)</sup>] vii<sup>1½</sup> fiordung fiska og v aura j Ricklingi og x alner j steinbit og til Jurginz ij vætter fiska iii<sup>1½</sup> betr. rest. j vætt og v fiordungar betr.

Jtem hia Jone ä Holi x alner j giaftoll.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ara  
Jhesus.

Jtem hia Þorkattli Gunnarssyni lxxx alner af fyrra are og nu j landskyllid i<sup>1½</sup> og skattr og xx alner j giaftoll.

lugtt j þetta ku og xx alna elde og x alner vadmala og til Arna vj vættir fiska og quittar gefnar einar xx alner.

Jtem hia Stefane ä Backa skattr og xx alner j giaftoll lugtt j þetta til min ii<sup>1½</sup> fiordung fiska og til Jurginz xi<sup>1½</sup> fiordung fiska. rest. ij fiordungar fiska.

Jtem hia Jone j Audzmanzdal lxxx alner j landskyllid og skattr og xx alner j giaftoll og ä med lambi og til

1) tviritað. 2) [fyrir ofan linuna, en ekki vísað niðr.

min xii½ alner vadmala og til Jurginz ij vætter fiska og vj fiordunga fiska betr.

Jtem hia Grime Arunssyni xv aura j landskyllð og x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta xx alna elde og iij fiordunga fiska til min og til Jurginz eina vætt fiska og vii½ fiordunga betr og v aura j lysi. rest. i½ fiordungur fiska.

ä mille Langanes og Kopauikur.

Jhesus.

Jtem hia Sigridi ä Kirkiuboli ix fiordunga vætt af fyrre are og nu xv aura j landskyllð og xx alner j gjaftoll og skattur og xx alner fyrir miolstamp.

lugtt j þetta xx alna eldi og veturgamla quigu fyrir v aura og brieuetran saud fyrir xx alner og til Jurginz ij vætter fiska og vij fiordungar betr og xv alner j lyse rest. i½ vætt.

Jtem hia Jone ä Auskubrecku skattr og xx alner j gjaftoll.

lugtt j þetta til Jurginz ij vætter fiska.

Jtem hia Jone vinnumanne ä Fifestodum x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta til Jurginz ij fiordunga fiska. rest. ij fiordungar fiska.

Jtem hia Kattli Gudmundssyni x alner j gjaftoll lugtt j þetta ij fiordunga fiska.

ä mille Langanes og Kopauikur lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Þorsteine ä Fifestodum ije fyrir gamalltf naut og nu j landskyllð quilldi og vj vætter fiska og skattr og xx alner j gjaftoll og xx alner fyrir miolstamp.

lugtt j þetta ku og asaudar quilldi og xx alna elde og til Jurginz vii½ vætt fiska og iij vætter j lyse. rest. ii½ vætt.

Jtem hia Jone ä Husum x alner j gjaftoll.

Jtem hia Steinolfi x alner j landskyllð lugtt j þetta til Einarz Palssonar ij fiordunga steinbitz.

Item hia Biarna ä Nedrabæg skattur og xx alner j  
giaftoll.

lugtt j þetta x alner vadmala og til Jurginz ij fiord-  
unga fiska. rest. vj fiordunga fiska.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

jn primis. hia Hrafne j Krossdal skattur og xx alner  
j giaftoll og fyrir manzlan x alner.

lugtt j þetta x alner vadmala og  $i\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Item hia Jone Liotssyni gomul skulld x aurar og nu  
x aurar j landskyllid og xx alner fyrir miolstamp og  
x alner j giaftoll [og j ij hanz vertolla vætt fiska.<sup>1)</sup>

lugtt j þetta xx alna elde og iij vætter og  $vi\frac{1}{2}$  fiord-  
ung betr enn quittur vmm alltt það meira er.

Item hia Jone Þormodssyni x aurar j landskyllid og  
xx alner fyrir miolstamp og x alner j giaftoll og x  
alner j vertoll.

lugtt j þetta xx alna elde og til Arna  $ii\frac{1}{2}$  vætt fiska  
og  $\frac{1}{2}$  vætt mier sialfum. rest. xv alner.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Þordi Olafssyni j giaftoll.

Item hia Jone Stefnessyni x alner j giaftoll og ij vætt-  
er fyrir mioltunnu lugtt j þetta ij vætter fiska.

Item hia Lassa x alner j giaftoll.

Item feingid Bassasyni ij stampa miolz og  $i\frac{1}{2}$  fiord-  
ung smiorz og iiij alner vadmala og<sup>1)</sup> hefur hann ofid  
fyrir þetta iij voder.

Item hia Snerte vj vætter j landskyllid og skattur og  
xx alner j giaftoll og ij fiordungar af fyrra are.

lugtt j þetta xx alna elde og v refsinn og til Arna vj  
vætter fiska og vj fiordunga betr.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Borgar j Gerdi xl alner j landskyllid og x

1) [útstrikad. 2) Svo.



alner j giaftoll og xx alner fyrir miolstamp. lugtt j þetta iiij vætter fiska og x alna eldi.

Jtem hia Jone Olafssyni ä Backa xx alner af fyrre are og nu lxxx alner j landskyllð og xx alner fyrir miolstamp og x alner j giaftoll og ij fiordunga fiska fyrir  $\frac{1}{2}$  fiordung smiorz.

lugtt j þetta v aura elde og til Arna iiiij vætter fiska. rest. xxv alner.

Jtem hia Jone Fusasyni af fyrre are x alner og nu j landskyllð vj vætter fiska og x alner j giaftoll og von ä skatti og j tolla af hanz skipi ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta xx alna eldi og v alner vadmala og til Arna vj vætter fiska og i $\frac{1}{2}$  fiordung betr. og mier sialfum x $\frac{1}{2}$  fiordung fiska. rest.  $\frac{1}{2}$  vætt.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Gunnlogi j landskyllð vj vætter fiska og quilldi og skattar og xx alner j giaftoll hier til j kongz-sok quilldi og iiij vætter fiska og x aura gellda og j vertoll af hanz skipi j vætt fiska og j fiordung fiska fyrir eina ar.

lugtt j þetta xx alna elde og ku og ix ær med lombum og x alner vadmala og vj vætter fiska og iiiij vætter j lysi til Arna.

Jtem hia Gudmundi Grimssyni giaftoll af fyrre are og nu annar.

Jtem hia Helga j Husum x alner j giaftoll.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Olafi Þorkellssyni af fyrre are j minar skulldir sialfz ij vætter fiska og þar til vegna Gudmundar Jons-sonar iiij vætter fiska og x aura frida og nu vj vætter j landskyllð og quilldi og skattur og xx alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi iii $\frac{1}{2}$  [vætt].

lugtt j þetta xx alna elde og til Arna x vætter og vj fiordunga betr. rest. vij vætter og vj fiordungar og x aurar frider og hundrads hestur lugtt þenna C hest.

Jtem hia Biarna Palssýni af fyrri are  $iii\frac{1}{2}$  vætt og nu xl alner fyrir mioltunnu og j landskyllð v vætter og ij fiordungar og xij merkr betr og x alner j gíaftoll og v alner fyrir þad sem brast á hanz leigur j haust ed var og enn adra mioltunnu fyrir xl alner og j fiordung smiorz fyrir x alner.

lugtt j þetta ll alner j vllarvinnu og j vefnadi og xx alna eldi og til Arna v vætter og ij fiordunga betr.

rest. ij vætter og j fiordungr betr.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara,  
Jhesus.

Jtem hia Gerdis Jone af fyrri are xx alner og nu j landskyllð ij vætter fiska og v fiordunga og vij merkur betr og xx alner fyrir miolstamp og x alner j gíaftoll.

lugtt j þetta x alna eldi og xl alner j vefnadi og til Arna ij vætter og v fiordunga betr. [rest. v fiordungar fiska.<sup>1)</sup>

Jtem hia Jochim á Eyre ije þar af j landskyllð og eitt C af Holi og hanz skattur og j vertoll af hanz skipi  $ii\frac{1}{2}$  vætt og ij fiordungar betr.

hier wppi tek eg j vor norðr vndann af hanz landskyllðum  $i\frac{1}{2}^c$  og hier til lugtt mier sialfum xx alna elde og hier til Arna ix vætter fiska og enn mier sialfum ij vætter og vj fiordunga.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara,  
Jhesus.

Jtem hia Biarna Sueinssýni sem var á Eyri skattr og xx alner j gíaftoll.

lugtt j þetta x alner vadmala.

Jtem hia Jone Jonssýni á Eyri skattur og j gíaftoll.

lugtt j þetta x alner vadmala og ij fiordunga fiska.

Jtem hia Jone Tumassýni j gíaftoll xx alner j skatt.

lugtt vppi þetta viij alner vadmala og ij fiordungar fiska..

Jtem hia Jochum Gunnusýni af fyrri are v alner og

1) [útsrikað.

nu lxxx alner j landskyllð og x alner j gíaftoll og xl alner fyrir ij miolstampa.

lugtt j þetta xx alna elde og til Arna ij vætter fiska og  $v\frac{1}{2}$  fiordung betr og vættar gillde j lyse og mier sialfum vii $\frac{1}{2}$  fiordung fiska. rest.  $\frac{1}{2}$  vætt.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Þorsteinssyni x aurar af fyrra are og nu j landskyllð lxxx alner og vætt fiska fyrir spioll ä vllarvinnu og vefnadi og xx alner fyrir manzlan og x alner j gíaftoll.

lugtt j þetta xx alna eldi og xl alner j vllarvinnu og ij ær med lombum og til Arna iiij vætter fiska og j fiordungur betr og mier sialfum iiij fiordunga fiska.

Jtem hia Jone [syne Þorsteinssonar<sup>1)</sup>] lxxx alner j landskyllð og x alner j gíaftoll.

lugtt j þetta xx alna elde og ä med lambe og til Arna j vætt og v fiordungar betr og mier sialfum vij fiordunga.

Jtem hia Jone ä Eysteinzeyre stod eppter xx alner af<sup>2)</sup> leigum nu j haust ed var og nu j landskyllð C og xl alner betr og x alner j gíaftoll.

lugtt j þetta xx alna elde og ä med lambe og til Arna iiij vætter fiska og ij fiordunga betr. og mier sialfum ij vætter. rest. xx alner.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Gíslasyni j Bottne af fyrra are vj fiordungar fiska og nu j landskyllð C og x aura fyrir ij saudi gamla og xl alner fyrir miol tunnu og j hanz vertoll  $i\frac{1}{2}$  vætt og x alner j gíaftoll og fyrir strock xx alner og  $i\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir xv alner vadnala.

lugtt j þetta xx alna eldi og ä med lambe og x aura j vefnadi og til Arna vij vætter fiska og v fiordunga betr. rest. iiij vætter og v fiordungar betr.

1) [Svo. 2) tvískrifað.  
Dipl. Isl. XV. B.

Item hia Biarna Eigelssyni j Bottne C j landskylld og x alner j gjaftoll og x alner fyrir v alner vadmala og v alner fyrir þad sem brast ä hanz leigur j haust ed var og j hanz vertoll j vætt.

luggt j þetta xx alna elde og ä med lambi og til Arna iv $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest. j vætt og vj fiordungar.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Þordi j Hofdadal j landskylld viij agilldi x alnir j gjaftoll og von ä skatti og j vertoll af hanz skipi ij vætter og fyrir  $\frac{1}{2}$  vætt smiorz ij vætter fiska og hia syne hanz v fiordunga fiska vppa miolstamp.

luggt j þetta xx alna elde og veturgamlan saud og xii $\frac{1}{2}$  vætt fiska til Arna. og nu hia Grime syne hanz veturgamlan saud og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska j barnsecktt.

Item hia Marteine viij agilldi j landskylld og x alner j gjaftoll og xl alner fyrir mioltunnu og x aura fyrir rostung og j vertoll af hanz skipi j vætt og vj fiordungar og ij fiordunga smiorz fyrir vætt fiska.

luggt j þetta xx alna elde og iij refsinn fyrir iij fiordunga fiska og til Arna xij vætter fiska. rest. ij vætter og vij fiordungar betr.

Item hia magra Jone xl alner fyrir mioltunnu og x alner j gjaftoll.

luggt j þetta ij sandi veturgamla fyr[ir] xx alner og vi $\frac{1}{2}$  fiordung fiska. rest. v $\frac{1}{2}$  fiordungur.

fra Kopauik og ad Talkna Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Brit ä Sudureyre viij vætter j landskylld og skattr og j vertoll af hennar skipi.

luggt vppi þetta viij alner vadmala og xx alna elde og mier sialfum ij vætter fiska og j fiordung betr og til Arna iij vætter fiska og vij fiordunga betr.

fra Talkna og ad Straumnesi Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Pali Sigmundssyni af fyrre are lxxx alner

og hanz tolluætt su a fiell j haust og bæntusskædi og þrigg[i] marka sok ä huoru þessu. og nu j landskyllid C og skattur og j giaftoll xx alner og fyrir mioltunnu xl alner og j vertoll af hanz skipi j vætt og vætt fiska fyrir ij fiordunga smiorz og ij fiordunga fiska fyrir ij arar.

lugtt j þetta quillde og v vætter fiska og v aura elde og þad meira er. er quitt fyrir smider og fyrir þad minn madr hefr haft þar hia honum hns lios hita þurck og dryck j vetur.

Jtem hia Jone Biarnasyni x aurar j landskyllid og fyrir miolstamp x alner og j giaftoll x alner.

lugtt j þetta iij ær med lombumm og i $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

fra Talkna og ad Straumnesi Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Olafi j Racknadal lxxx alner j landskyllid og xx alner fyrir manzlan og vætt fiska fyrir x alner vadmala og x alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi ij vætter ij fiordunga fyrir mioltunnu xl alner.

lugtt j þetta v aura fyrir fiargeymslu [og til Arna vm<sup>1)</sup> ix vættir og vj fiordunga betr. og ä Olafur nu hia mier x alner.

Jtem hia Gudrunu j Racknadal x alner j giaftoll.

Jtem hia Gisla j Bottne x alner j giaftoll lugtt j þetta  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Jtem hia Kattli j Bottne brullaupzseckter og x alner j giaftoll og xx alner fyrir miolstamp og nu skattr og annar j fyrri og toll vætt j haust og halld ä skottum og tollvæt[t]enne.

lugtt j þetta xx alner j vefnadi og v alna eldi og  $\frac{1}{2}$  skip med  $\frac{1}{2}$  skiphlut vmm vertid og gridung fyrir x aura og iij ær med lombum og hefr þær til leigu næsta ar og er hann nu quittur vmm alltt saman.

fra Talkna og ad Straumnesi Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Arasyni j Skytiudal x alner j giaftoll.

1) [útsrikað.

lugtt j þetta til Arna  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Item hia Gisla ä Skere var skattur j vor ed var og þar vppa er skatthalld og þar var og tollvætt j haust og er ogolldin og iij merka<sup>1)</sup> sok þar ä og nu j land-skylld lxxx alner og xx alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi ij vætter og enn skattur nu j vor og vætt fyrir trie.

lugtt j þetta xx alner j vefnadi og x alner vadmala og ix vætter fiska.

Item hia Birne Konradssyni skattur og xl alner fyrir mioltunnu.

lugtt j þetta x alner vadmala og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og v aura af Nese.

Item hia Jone Konradssyni skattr og j vertoll af hanz skipi ii $\frac{1}{2}$  vætt og ij fiordunga betr.

lugtt j þetta x alner vadmala og ii $\frac{1}{2}$  vætt og ij fiordunga betr til Arna.

fra Talkna og ad Straumnesi Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Einarssyni<sup>2)</sup> j Quindisdal x alner j giaftoll og x alner fyrir  $\frac{1}{2}$  miolstamp og von ä skatte.

lugtt j þetta x alna eldi og x alner j vllarvinnu. rest. vætt fiska j skatt sem ä fiell nu j vor.

Item hia littla Þorgeirssyni x aura j landskylld og fyrir i $\frac{1}{2}$  miolstamp v aura og x alner j giaftoll og x alner j vertoll.

lugtt j þetta x alner j vllarvinnu og ij saudi vetur-gamla fyrir xx alner og ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest. v aura.

Item hia Grimssyni j Vadzdal ij vætter og vj fiordunga betr af fyrra are og nu j landskylld vij agilldi med manslane og x alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi ein vætt.

lugtt j þetta xx alna elde og iij ær med lombum og til Arna iv $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest. ij vætter og ij fiordungar betr.

Anno 72 reicknadi eg vid þennann enn sama Jon

1) Svo. 2) Einarssonarsyni, frumcitið.

Grimsson wppa allar skullder fornar og nygar j huern mata þær hofdu matt vnder honum verda og huad hann hafdi mier wppi þær golldid og vard hann mier þá skyllugur vi $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt þessa vi $\frac{1}{2}$  vætt fiska med veturgamalle quigu.

fra Talkna og ad Straumnesi lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia stora Jone ä Hniote ij fiordunga fiska af fyrra are og nu skatt og xx alner j giaftoll og xv alner fyrir snæri og vætt fiska fyrir manzlan og vertoll af hanz skipi. og j barnsok xx alner.

lugtt j þetta x alner vadmala og ä med lambi og veturgamlan saud Jone Konnradssyni ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest.  $\frac{1}{2}$  vætt.

Jtem hia hanz syne Þorsteine x alner j giaftoll j barnsok.

lugtt j þetta v aura frida og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Jtem hia Helgusyni ä Hnioti x alner af fyrra are og nu x alner j giaftoll og  $\frac{1}{2}$  vætt fyrir v alner vadmala.

lugtt j þetta x alna eldi og vætt fiska.

fra Talkna og ad Straumnesi Anno lxx<sup>1)</sup> ara.

Jhesus.

Jtem hia Juarssyni x aura j landskyllid x alner j giaftoll og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir v alner vadmala og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll og xx alner j barnsok.

lugtt j þetta xx alna elde og iij fiordunga fiska og ix fiordunga fiska og xl alner j steinbit.

Jtem hia Astisarsyni af fyrra are v aurar og nu j landskyllid x aurar og x alner j giaftoll og x alner j vertoll og xx alner [j barnsok.<sup>1)</sup>

lugtt j þetta v aura elde og ij ær med lombum [og iij fiordunga fiska<sup>1)</sup> og xl alner j steinbit.

Jtem hia Jone j Tungu v alner af fyrra are og xx alner j kapalleigu er ä fiell j haust er var og nu j landskyllid x aura og x alner j giaftoll og x alner j vertoll og ij fiordunga fyrir snæri [og xx alner j barnsock.<sup>2)</sup>

1) Svo. 2) [úfstrikeð.

lugtt j þetta v aura elde og ä med lambe {og iiij fiordunga fiska og xl alner j steinbit<sup>1)</sup> x aura j steinbit.

Jtem hia Kattli j Tungu x alner af fyrri are og nu x aura j landskyllð og x alner j giaftoll og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll {og xx alner j barnsok<sup>1)</sup> og fyrir snæri iij fiordunga fiska lugtt j þetta xx alna elde [iii $\frac{1}{2}$  fiordung fiska<sup>1)</sup> og hitt alltt j steinbit.

fra Talkna og ad Straumnesi Anno lxxj

Jhesus.

Jtem hia Sijgurdi j Hænuuik x alner j kapalleigu er ä fiell nu j haust ed var og x alner fyrir kapal ha og nu C j landskyllð og x alner j giaftoll og xx alner fyrir skipz ä rodur og j vertoll af hanz skipi ij vætter.

lugtt j þetta xx alner j vefnade og ix $\frac{1}{2}$  vætt fiska til Arna.

Jtem hia Jone Bardarsyni xx alner j hestleigu er ä fiell j haust ed var og iij vætter standa eppter af nautzverdenu og nu C j landskyllð xx alner j giaftoll og xx alner fyrir skipz ä rodur og j vertoll af hanz skipi  $\frac{1}{2}$  vætt og skattr og x alner j giaftoll fyrir Martein. rest. v fiordungar.

lugtt j þetta xx alner j vefnadi og vj refsinn fyrir xv alner og til Arna xj vætter fiska og v fiordunga betr. rest. v fiordungar.

fra Talkna og ad Straumnesi Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Marteine x alner j giaftoll.

Jtem hia Husa Jone x alner j giaftoll.

lugtt j þetta ij fiordunga fiska og það quitt sem meira er.

Jtem fra Straumnesi vinn Vikur og ad Raudasandi jnn primis.

Jtem hia Jone Skegg[i]asyni af fyrri are x alner j legkaup eppter barn hanz og tollvætt su a fiell j haust ed var og nu skattur og xx alner j giaftoll og j hanz

1) [útsrikað.



landskyldd  $i\frac{1}{2}c$  og j vertoll af hanz skipi j vætt og fyr-  
ir skipz arodur xx alner og x alner j legkaup eppter  
hanz barn og adrar x alner j legkaup eppter konu hanz.  
lugtt j þetta iij ær med lombum og til Arna xj vætter  
fiska. rest.  $i\frac{1}{2}$  vætt.

vmm Vikur Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Oddi Jonssyni xx alner j giaftoll lugtt j þetta  
ä med lambi.

Jtem hia Sisel x alner af fyrra are og nu j landskyldd  
x aura og j giaftoll x alner og nu x alner j giaftoll.

lugtt þessar lxxxx alner vppi ku er hann galltt mier og  
þætta eg honum þar til v aurum og var suo huor quitt-  
ur vid annann vm ockar skullda ferli.

Jtem hia Ara ij fiordungar fiska af fyrra are og hanz  
tollvætt su ä fiell j hanst ed var og nu  $i\frac{1}{2}c$  j landskyldd  
og skattur og xx alner j giaftoll.

lugtt j þetta xx alna elde og iij ær med lombum og  
 $\frac{1}{2}$  vætt fiska mier og til Arna vii $\frac{1}{2}$  vætt. rest. ij fiord-  
ungar og ero þeir quitter.

Jtem hia Þorlaki j Breidauik var hanz tollvætt su  
afiell j haust ed var og nu j landskyldd C og v aurar  
betr og skatt og xx alner j giaftoll og j vertoll af hanz  
skipi ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta x alner vadmala og xx alna elde og ij  
ær med lombum og til Arna viii $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest.  $\frac{1}{2}$   
vætt fiska.

vmm Vikur Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Brandssyni standa eppter iij vætter af  
landskyldd þeirre sem ä fiell j fyrra vor og nu j land-  
skyldd vj vætter og v aura betr og skattur og xx alner  
j giaftoll og enn [x aura<sup>1)</sup>] C.

lugtt j þetta x alner vadmala og xx alna elde og ii $\frac{1}{2}$   
quilldi og iij saudi veturgammla kom þetta bædi j land-

1) [útstrikað allt, nema tveir síðustu stafirnir.

skyllð og skadræði því hann varð mier skyllðugr suo  
að hann er nu quittur við mic vmm allar sínar skulldar.

Jtem hia Þorleifi á Latrum vj vætter fyrir ku eg sellda  
honum og nu  $i\frac{1}{2}c$  j landskyllð og xx alner j gíaftoll og  
skattur og j vertoll af hanz skipi.

lugtt j þetta l alner j fiargeymslu og x alner vad-  
mala og xx alna eldi og ku og iij saudi veturgamla  
fyrir v aura og til Arna iij vætter j lyse og j vætt fiska.

Jtem hia Biarna Palssyni x aurar j landskyllð og x  
alner j gíaftoll og x alner j legkaup eppter barn sitt  
[og xx alner j barnsok.<sup>1)</sup>

lugtt j þetta v alna elde og iij saudi veturgamla fyrir  
xx alner og nu til Arna vætt j lyse og j vætt fiska. rest.  
v fiordunga fiska.

vmm Vikur Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Biarna Brandssyni ein vætt af fyrri are og  
nu j landskyllð C og x fiordunga fiska fyrir miolstamp  
og ij alner vadmala og x alner j gíaftoll.

lugtt j þetta l alner j fiargeymslu og x alna elde og  
iij fiordungar fiska og til Arna ij vætter j lyse og j  
vætt fiska. rest. ij vætter fiska og iij fiordunga betr  
lugtt þetta allt j steinbit vppa nýg mioltunna fyrir ij  
vætt fiska lugtt þessar ij vætter.

Jtem hia Ellingi j Keflavík C j landskyllð og skattur  
og xx alner j gíaftoll og j vertoll af hanz skipi  $i\frac{1}{2}$  vætt.

lugtt j þetta xx alna elde og iij ær með lombum og  
til Arna  $v\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Jtem Oddi prestssyni x alner j gíaftoll.

Jtem hia Jsleifi x alner j gíaftoll.

vmm Raudasand Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone á Lambauattne C j landskyllð x alner  
j gíaftoll og xl alner fyrir mioltunnu og ij fiordunga  
fyrir pilltt sinn.

1) [útsrikað.

lugtt j þetta iiij ær fyrir x aura og x alner j vllarvinnu og til Arna iiij vætter og vj fiordunga betr og mier sialfum  $\frac{1}{2}$  vætt.

Jtem hia Biarna ä Lambauattne C j landskyllid og skattur og xx alner j giaftoll og xl alner fyrir mioltunnu og xl alner fyrir mannalan og j vertoll af hanz skipi ij vætter og v fiordunga betr og fyr[ir] v alner vadmala og eina ar v fiordungar fiska og fyrir ketel nýgann viij vætta gillde.

lugtt j þetta lxxx alner j vllarvinnu og vefnade og ku fyrir C og til Arna ix $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest. iiij vætter og vij fiordungar betr og enn lugtt x fiordunga fiska mier sialfum. rest. iiij vætter og v fiordunga betr. lugtt þess- ar iiij vætter og v fiordunga.

Jtem hia Magnusi ä Stockum ll alnir j landskyllid af xvc ä Stockumm. og skattr og xx alner j giaftoll og j iiij vertolla i $\frac{1}{2}$  vætt og ij fiordungar betr.

lugtt j þetta xx alna elde og til Arna vii $\frac{1}{2}$  vætt fiska og ij fiordungar.

vmm Raudasand Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Jone Smidssyni j gamlar skullder ii $\frac{1}{2}$ c og nu x aura j landskyllid af ixc ä Stockum og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll og x alner fyrir  $\frac{1}{2}$  snæri og giaftollur.

[lugtt j þetta x alna elde<sup>1)</sup> og iii $\frac{1}{2}$  fiordunga fiska og iii $\frac{1}{2}$  gillde<sup>2)</sup> j steinbit og lugtt j þetta ii $\frac{1}{2}$ c xl alna eldi og xx alner j vllarvinnu og quigu og kalf fyrir x aura. rest. i $\frac{1}{2}$ c af ollum þessum skulldum.

Jtem hia Þordi Suartssyni af fyrri are v $\frac{1}{2}$  fiordung fiska og xx alner j kapalleigu er ä fiell j haust ed var og ij mioltunnur fyrir lxxx alner og nu lxxx alner j landskyllid af xijc ä Stockum og x alner j giaftoll og x alner j vertoll og x alner fyrir halft snære og fyrir ketel nýgan iiij vætter.

lugtt j þetta lxx<sup>3)</sup> alner j vefnadi og v alna elde og

1) [útstrikað. 2) Svo. 3) Hér fyrir ofan stendr: xx.

x alner j vllarvinnu og til Arna ij vætter og vij fiordunga fiska. rest. vj. vætter og j fiordung betr.

Jtem hia Grime Sijgurdssyni  $\frac{1}{2}$  vætt fyrir snære og vadmal lugtt j þetta j vætt fiska.

vmm Raudasand Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Halli j Kroki af fyrra are xj fiordunga fiska og nu j landskyllld lxxx alner af xijc ä Stockum og xl alner fyrir mioltunnu og x alner j gjaftoll og x alner j vertoll og v fiordunga fiska fyrer vj alner vadmala.

lugtt j þetta xx alna eldi og x aura j vefnade og ii $\frac{1}{2}$  fiordung fiska og iii $\frac{1}{2}$  vættar gillde j steinbit. rest. ix fiordungar fiska.

Jtem hia Brandi j Hlidarhuamme ij fiordunga fiska af fyrra are og x alner j legkaup eppter barn hanz og nu x aurar j landskyllld og x alner j gjaftoll og vj fiordunga j vertoll.

lugtt j þetta xx alna elde og iii $\frac{1}{2}$  vætt fiska til Arna og mier x alner j vllarvinnu.

Jtem lanad sera Jone ij vætter fiska og x alner vadmala.

vmm Sand Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Biarna Sueinssyni tollvætt er ä fiell j haust ed var og nu C j landskyllld og skattur og xx alner j gjaftoll og vætt j ij vertolla.

lugtt j þetta xx alna elde og xx alner j vefnade og vij vætter fiska og mier<sup>1)</sup> vættar gillde j lyse.

Jtem hia Gudmundi Jonssyni tollvætt su ä fiell j haust og lanad honum vætt fiska og skattr og j vertoll af hanz skipi i $\frac{1}{2}$  vætt og fyrir vj alner vadmala j hanz kirkiutiund  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta Mikel vndermanne v vætter fiska.

Jtem hia Gudmundi ä Siounda C j landskyllld og x

1) útsrikað.

alner j giaftoll og  $i\frac{1}{2}$  vætt fyrir gamlan saud og xl alner fyrir mioltunnu og vætt j ij vertolla.

lugtt j þetta fyrir framm vj fiordunga fiska og xx alna elde til Arna vij vætter fiska og vætt j lyse. rest. x fiordungar fiska.

fra Siglunesi ä Strond og ad Audnumm Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Olafi ä Nesi C j landskyllid og  $i\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir gamlan saud eg sellda honum og x alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi  $i\frac{1}{2}$  vætt og hier til ä eg allann hlut af hanz skipi fra paskum og til Jonsmesse huad gud ä þad gefr.

lugtt j þetta xl alna elde og til Arna vii $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Jtem hia Marteine ä Nesi x aura j landskyllid og x alner j giaftoll og vj fiordunga fiska wppi gamlan saud eg sellda honum og j vertoll og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll og enn j vertoll ij fiordunga fiska.

lugtt j þetta xx alna eldi og ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska og ij betr og til alna<sup>1)</sup> ix $\frac{1}{2}$  fiordungar fiska.

Jtem hia Jone Hallssyni x alner j giaftoll og x alner j vertoll og  $\frac{1}{2}$  vætt vppi gamlan saud er eg sellda honum j haust og enn xv alner fyrir annann saud vetur gamlan og x alner j legkaup eppter barn sitt.

lugtt j þetta ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska og ij fiordunga betr.

vmm Bardastrond og ad Audnumm Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia yngra Eyiolfi v aura j landskyllid af Reckstodum og skatt og xx alner j giaftoll og v aura vegna fodr<sup>1)</sup> hanz.

lugtt j þetta j Haga x alna elde og eina vætt fiska og vi $\frac{1}{2}$  fiordung betr og ä Billdudalzeyre til min v $\frac{1}{2}$  fiordung fiska. rest. xl alner.

Jtem hia Gydu v aura j landskyllid og j vertoll ij fiordunga fiska.

lugtt j þetta vetur gamlan kapal og v fiordunga fiska.

1) Svo.

Jtem hia Grime x alner j gjaftoll og j vertoll til far-  
daga gefid quitt.

Jtem hia Solmundi x alner j gjaftoll og x fiordungar  
fiska af fyrra are og j vertoll af hanz skipi i  $\frac{1}{2}$  vætt.

lugtt j þetta xv alna eldi og ii  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

Jtem hia Jone Biarnasyni x alner j gjaftoll lugtt j  
þetta x alna elde.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Þordi j Holltti v alner af fyrra are og nu  
lxxx alner j landskylld og x alner j gjaftoll og  $\frac{1}{2}$   
vætt j vertoll.

lugtt j þetta xx alna eldi og ii  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og ij fiord-  
unga betr. rest. [i  $\frac{1}{2}$  vætt fiska.<sup>1</sup>)

Jtem hia Biarna Þordarsyni x alner j gjaftoll lugtt  
j þetta x alna elde.

Jtem hia Markusi Biarnasyni x alner j gjaftoll og  
x alner j legkaup eppter barn sitt af fyrra are.

lugtt j þetta x alna elde. rest. x alner og vppgefnar  
þessar x alner.

Jtem hia Jone j Hrisnesi er von á skatti og x alner  
j gjaftoll lugtt j þetta til Arna j vætt fiska og hitt quitt.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Orme Ellingssyni viij vætta gilldi j fiski  
og lysi j gamlar skullder og nu skattur og C er hann  
hefr lofad ad giallda fyrir Gudrunu Oddsdottur. sem  
eppter stendr af hennar sakferli og j vertolla af odru  
hanz skipi ii  $\frac{1}{2}$  vætt fiska og ij fiordunga fiska fyrir  
ij arar og vætt fiska fyrir ix alner vadmala j biskupz  
tiund.

lugtt j þetta ku og  $\frac{1}{2}$  tunna lysis og til Arna xj vætt-  
er fiska.

Jtem hia Haflida Biarnasyni af fyrra are xv aurar  
og nu j gjaftoll x alner.

1) [tvíritað, en strikað út á fyrra staðnum.

lugtt j þetta eina vætt og vj fiordunga betr til Arna og xx alna eldi mior sialfum. rest. j vætt fiska.

Item hia Snægbirne skattr og xx alner j gjaftoll og vætt fiska fyrir ij fiordunga smiorz og x alner j legkaup eppter barn sitt.

lugtr j þetta x alna eldi og ä med lambi og ij vætter fiska til Arna.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Helga ä Skialldandafossi C af fyrra arenu og nu x aura j landskyllid og skattur og xv alner j gjaftoll.

lugtt j þetta v aura elde og kapal fyrir xv aura og tuæuett naut fyrir x aura<sup>1)</sup> og ij saudi veturgamla fyrir xx alner og tuæuetrann saud fyrir xv alner.

Item hia Jone Sueinssyni C j landskyllid skattur xx alner j gjaftoll og x alner j legkaupp eppter barn sitt og j vertoll af hanz skipi iii½ vætt.

lugtt j þetta v aura elde og iij ær med lombum [og x alner vadmala<sup>2)</sup> og til Arna ij vætter fiska. rest. iv½ vætt lugtt þessa iv½ vætt j fiski.

Item hia Þorualldi j Tungumula x alner j gjaftoll lugtt j þetta x alna elde og ij fiordungar j vertoll lugtt j þetta x alna eldi og ij fiordunga fiska.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Jadgeire<sup>3)</sup> ä Krossi af fyrra are iij vætter og ii½ fiordungr betr og nu j landskyllid x aurar og x alner j gjaftoll og ½ vætt j vertoll hanz og xx alner fyrir nytt snæri.

lugtt j þetta xl alna elde og iij ær med lombum og xx alner j vllarvinnu<sup>4)</sup> og ii½ vætt fiska og ij fiordunga betr. rest. x alner.

1) Hér hafa fyrst verið skrifaðar xl alner og það svo útstrikað. 2) [útstrikað. 3) Hér hefir fyrst verið skrifað: Orme Arnbiarnasyni, og það svo útstrikað. 4) Hér hefir verið útstrikað: og iij ær med lombum.

Item hia Orme Arnbiarnasyni af fyrra are v aurar og v alner betr og nu xv aura j landskyllð og x alner j gjaftoll og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll.

lugtt j þetta xl alna eldi og iij vætter fiska. rest. ij vætter og ij fiordungar betr. Item vogst hanz hlutur j Bæg Anno lxxij iij vætter og j fiordungr betr.

Item hia Kattli xv aura j landskyllð og x alner j gjaftoll og iij fiordunga fiska af fyrra arenu og j vætt j ij vertolla.

lugtt j þetta xl alna elde og til Arna iij vættir og iij fiordunga betr.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Ottare x alner af fyrra are og x alner j legkaupp eppter fodur sinn og nu C j landskyllð og x alner j gjaftoll og j vætt j ij vertolla.

lugtt j þetta xl alna eldi og til Arna ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska og mier sialfum ij vætter og iij [fiordunga] betr og vppi kapal v aurar.

Item hia Markusi j Huamme xl alner af fyrra are og nu x aurar j landskyllð og x alner j gjaftoll.

lugtt j þetta l alna elde og til Arna ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska. rest. x alner lugtt j þessar x alner vetur gamlan saud.

Item hia Sueine j Huamme C j landskyllð og skattur og xx alner j gjaftoll [og j vertoll v fiordunga.<sup>1)</sup>

lugtt j þetta xl alna eldi og xx alner j vllarvinnu og x alner vadmala og iij vætter fiska til Arna og mier til Haga ij saudi vetur gamla.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Item hia Jone j Efradal C j landskyllð og skattr og xx alner j gjaftoll og j vertolla af hanz skipi ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

lugtt j þetta xl alner j ellde og xx alner j vllarvinnu og til Arna vi $\frac{1}{2}$  vætt fiska og x alner vadmala.

1) [útstrikað.



Jtem hia Þormodi j Nedradal skattr og xx alner j giaftoll og quilldi fyrir iiij saudi gamla er eg sellda honum j haust og  $\frac{1}{2}$  vætt j vertoll [og  $\frac{1}{2}$  vætt fiska fyrir j fiordung smiorz<sup>1)</sup> og j helgibrot v aura og vegna hanz fodurz v aura.

lugtt þetta quillde og ä med lambi og vetur gamlan saud og x alna elde. rest. iii $\frac{1}{2}$  vætt lugtt jtem vppa ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska og ij fiordunga [fiska og v merkur betr.<sup>1)</sup> rest. vj fiordungar.

Jtem hia Oddi ä Arnorstodum  $\frac{1}{2}$  vætt wppi gamlan saud og nu skattur og xx alner j giaftoll.

lugtt j þetta x alna elde og ij vætter fiska.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Gudrunu Biornzdott<sup>2)</sup> skattur og v alner vadmala j biskupztiund lugtta eg henne þenna skatt og biskupztiund og skatt Torfa Andressonar vppi hennar landskyllid af  $\frac{1}{2}$  Quindisdal og þar til veturgamlan saud hia Þormode j Nedradal.

Jtem hia Torfa Andressyni skattur lugtti hann mod<sup>2)</sup> sinne þennann skatt minna vegna.

Jtem hia Birne ä Þuera x alner j giaftoll lugtt j þetta x alna eldi.

Jtem hia Þorarna<sup>2)</sup> ä Hammre x alner j giaftoll lugtt j þetta x alna elde.

Jtem hia Olafi ä Fossa C j landskyllid x alner j giaftoll.

lugtt j þetta xl alna elde og xx alner j vefnadi og til Arna eina vætt og vi $\frac{1}{2}$  fiordung. rest. j vætt og v fiordungar betr.

vmm Bardastrond og ad Audnum Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Haflida ä Haugi vij agilldi j landskyllid og skattur og xx alner j giaftoll og j vertoll af hanz skipi ii $\frac{1}{2}$  vætt fiska.

1) útstrikað. 2) Svo.

lugtt j þetta xl alna eldi og quillde og til Arna iij vætt-  
er fiska og v fiordunga.

fra Audnum og ad Gilsfiardarä Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem hia Steinmodi Jorundssyni j landskylld lxxv alner og þar til eirn fiordungur smiorz er eppter stod hia honum j haust af tiuærdum leigum lugtt j þessa landskylld malnytu x aura og sette eg þær med Latrum j vor hier til lugtti Steinmodr vpp til Læk[i]ar vj fiordunga fiska og j fiordung smiorz til Jonz Biornssonar j Flatey. Jtem lxx ij ar lugtt[i] Steinmodr j landskylld eptir xc j Latrum malnytu x aura og setta lika med partenum suo ad þar ero nu med iij quilldi ad hanz sogn.

Jtem hia Magnusi ä Skalanesi q[ugildi] j landskylld og xx alner j kapalleigu og eignast Þorleifur Jonsson þetta q[ugildi] nu j vor enn kapalleiguna moder hanz Magn-  
usar.

Jtem eppter Diupadal halfann l alner j landskylld og eignast hana j fardogummm moder Magnusar Þorleifssonar.

Jtem quilldi j landskylld af Midianesi medtok þetta q[uilldi] Olafur Jonz[son] nu j vor.

Jtem quilldi j landskylld af Jnngunnarstodummm medtok þetta q[uilldi] Olafur Jonzson nu j vor.

fra Audnum og ad Gilsfiardarä Anno lxxj ara.

Jhesus.

Jtem ä Gudmundr Jonsson aa Huole ad suara mier vr þessum syslu parti nu j vor xxx skottummm j vad-  
mali og standa mier Reickningskap af ollummm syslu-  
manz malummm þeim stærre ero enn vj marka mal suo  
ä hann og ad giora mier Reickningskapp af ollummm  
profastzmalummm snærum<sup>1)</sup> og stærmm vtann af helgi  
brotummm og profastz giaftollum.

Hefur Gudmundr Jonsson greitt herra Gísla þessa xxx  
skatta vadmálz fyrir þær biskupz tíunder er eg med-

1) snæring, hdr.

tók vegna herra Gísla nu j vor á mille Audna og Langanes.

Suo og hefr greindr Guðmundr Jonsson stadið mier klarann Reickningskapp af ollum odrum sakferlumm sem til hafa fallid þetta ar j sogdum syslu parte eppter þui sem hanz quittunarbref sem hann af mier hefr þar vmm hliodar.

331—688.

um 1570 og síðar.

MÁLDAGAR Gísla byskups Jónssonar.

Gísli Jónsson vað byskup í Skálholti 1556 að kjöri, en 1558 að vigslu, og hélt byskupsdæmi til æviloka (1587). Að kirkjulögum skyldi Skálholtsbyskup hafa lokið yfirreið (visitaziu) um byskupsdæmi sitt á þrem árum (þvi fylgdi vitanlega sú skylda að huga að kirkjum og kirknaeignum). Gísli byskup virðist hafa verið árvakr maðr, jafnt í þessu sem öðru. Ekki er vist, hvenær hann hefir byrjað að láta skrá máldaga sína í bók, en vart hefir það verið síðar en um 1570 eða svo. Máldagar hans í Vestfirðingafjórðungi eru til sumstaðar í handritum, skrifaðir sér, og er á þá sett ártalið 1575, en ekki er ólíklegt, að það sé uppskriftarárið, þvi að margsinnis hafði hann áðr farið þar um í yfirreiðum og sennilega áður látið skrá kirknaeignir þar, eins og átt mun hafa sér stað um aðra hluta byskupsdæmis hans. Þetta er þó óvist, og gildir einu. Og enginn máldaga hans mun vera yngri en frá 1579, og ekki þykir hlýða að sundra máldögum, enda voru þeir að konungsboði 5. apríl 1749 löggiltir að sönnunargagni í málaferlum sem varða kynnu kirkjueignir. Á síðari árum Gísla byskups var officialis í Vestfirðum síra Pétur Einarsson í Hjarðarholti, og er byskup tók að þreytast, fal hann síra Pétur yfirreiðir þar fyrir sína hönd. Gísli byskup tók banasótt sína í yfirreið um Kjalarnesþing.

Máldagabók Gísla byskups (oft í handritum nefnd visitaziubók) brann í eldinum í Skálholti 1630, svo að hér verður að fara eftir uppskriftum, og eru þær til allmargar. Merkasta verður að telja þá, sem er í Lbs. 350, 4to., m. h. Bjarna skálds Gizurarsonar, er þá var byskupsskrifari þar, síðar prestur að Þingmúla; er hún borin saman og síðan staðfest af Brynjólfi byskupi Sveinssyni og fleiri mönnum; er uppskrift þessi þvi hin eina, sem telja má löggilta með þessu. Rómversku tölurnar eru settar hér. — Góð uppskrift er eftir Hákon síðar sýslumann Ormsson, skrifuð 1642, í AM. 261, fol. (uppskrift gerð handa Jóni Sigurðssyni er í JS.

411, 4to.). — Í JS. 147, 4to, er uppskrift gerð ca. 1655, er m. h. síra Jóns Arasonar í Vatnsfirði; er hún ónákvæm, og þrýtr hana í Kirkjubæ í Tungu. — Merk uppskrift frá dögum Odds byskups Einarssonar er í JS. 143, 4to., en tekur einungis yfir 56 máldaga (sömu máldagar eru í Lbs. 108, 4to., m. h. síra Jóns Halldórssonar í Hitardal). Síðan koma á öðrum stað 24 máldagar í sömu bók (JS, 143, 4to.) og enn aftur 3. Með því að þetta er elzta uppskriftin eða uppskriftabrotið, skal hér sett nánari lýsing:

I, bls. 203—216:

„Hier epter fylger vm noekur itok kirknana epter visitatiubok þerra Gijsla Jonssonar saliga.“

Hefir Oddr biskup latid rita þenna kafla ár 1600. Er það útdráttur úr máldögum eftir frumriti Gíslabókar og leiðréttir ýmislegt í beztu uppskriftum af Gíslabók, sem nú eru til

Þar er ágrip af þessum máldögum (hér og hvar innskot frá Oddi biskupi).

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Hróasholt                | 25. Staðr í Grindavík           |
| 2. Gaulverjabær             | 26. Kirkjuvogr                  |
| (Þar á eftir kemr vitnisb.  | 27. Hvalsnes                    |
| um rekamörk milli Hrauns    | 28. Kirkjuból                   |
| og Háeyrar frá 25. nóv.     | 29. Kálfatjörn                  |
| 1586).                      | 30. Garðar á Alptanesi          |
| 3. Kaldaðarnes              | (þar með vitnisburðr            |
| 4. Langardælur              | Hauks 1307)                     |
| 5. Oddgeirshólar            | 31. Nes við Seltjörn            |
| 6. Ólafsvellir              | 32. Engey                       |
| 7. Hof í Eystrahreppi       | 33. Laugarnes                   |
| 8. Steinsholt               | 34. Viðey                       |
| 9. Hólar í Hrunamannahreppi | 35. Suður-Reykir                |
| 10. Hruni                   | 36. Þerney                      |
| 11. Reykjadalr              | 37. Brautarholt                 |
| 12. Bræðratunga             | 38. Saurbær á Kjálarnesi        |
| 13. Haukadallr              | 39. Eyjar                       |
| 14. Torfastaðir             | 40. Meðalfell                   |
| 15. Miðdalr                 | 41. Eyri í Kjós                 |
| 16. Öndverðanes             | 42. Reynivellir                 |
| 17. Þingvöllr               | 43. Ingunnarstaðir              |
| 18. Ulusvatn (Úlfjótuvatn)  | 44. Saurbær á Hvalfjarðarströnd |
| 19. Reykir í Ölfusi         | 45. Innri Hólmur                |
| 20. Arnarbæli               | 46. Heynes                      |
| 21. Hjalli                  | 47. Garðar á Akranesi           |
| 22. Þorlákshöfn             | 48. Kjálardalr                  |
| 23. Strönd                  | 49. Leirá                       |
| 24. Krýsuvík                | 50. Melar                       |

- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| 51. Höfn              | 54. Varmalækr |
| 52. Hvanneyri         | 55. Fitjar    |
| 53. Bær í Borgarfirði | 56. Reykholt  |

„Hvad sem meira er það má lesa í fyrr nefndre visitatiu bok herra Gísla saliga.“

## II, bls. 251—261:

Gísla máldagar í Þórsness og Þverárþingi:

„Registur nokkra kirkna fyrir vestan eftir því kuere sem kom frá sera Loptte Skapptasyne 1625 og sagt er síra Loptur heitinn í Hítárdal hafa skrifad Anno domini 1576.“

Flestir þessir máldagar eru eins og í Gíslabók með nokkurum orðamun. Stundum er þó efninu raðað öðru vísi þótt allt sé það hið sama. Nokkurir máldagar eru samt mjög afbrugðnir (Kolbeinsstaðir, Alptanes, Borg og Ferjubakki).

Máldagarnir eru þessir:

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Breiðabólstaðir á Skógar- | 13. Staðastaðir 1574 |
| strönd                       | 14. Gaul 1574        |
| 2. Narfeyri 1574             | 15. Hofstaðir        |
| 3. Helgafell 1574.           | 16. Miklaholt 1574   |
| 4. Bjarnarhöfn 1574          | 17. Kolbeinsstaðir   |
| 5. Setberg 1574              | 18. Krossholt        |
| 6. Krossnes                  | 19. Hítarnes         |
| 7. Fróðá 1574                | 20. Hjörsev          |
| 8. Ingjaldshóll              | 21. Álptárós         |
| 9. Lón                       | 22. Álptanes         |
| 10. Laugarbrekka 1574        | 23. Borg             |
| 11. Knörr                    | 24. Ferjubakki       |
| 12. Hraunhöfn                |                      |

„Þetta allt sem firr skrifad er frá Breiðabolstad á Skogastraund (inclusive) er skrifad eftir því sama kvere, sem sera Lopttur heitenn í Hítárdal skal hafa skrifad. Var þetta skrifad í Skálholltte 28 Martij Anno 1625.“

## III, bls. 309, 310, 312:

Hitarnesmáldagi

Krossholtsmáldagi

Akramáldagi

Aftan við hvern þessara máldaga stendr:

„Þetta er skrifad ordriett eftir þeirre mældagabok sem kallast visitatiubok herra Gísla Jonssonar og liggur í Skálholltti Anno 1627. Og til sanninda þar vm vnderskrifa þessar menn síjn nofn hier fyrir nedann hver með sinne eiginn hende.“

Þessi uppskrift (III) kölluð 143 b í orðamun.

Þá ber enn að nefna þessar uppskriftir, og geta menn séð

nánari lýsingar þeirra í handritaskrám landsbókasafns: Lbs. 98, 104, 105, 332, 972 (nú komin í Þjóðskjalasafn), 1120 og 1345, 4to., JS. 144, 145, 146, 148, 4to.; ÍB. 60, 4to. Sumar þessara uppskrifta eru nokkuð gamlar. Lbs. 972, 4to. (frá ca. 1650) og JS. 148, 4to., m. h. Þórðar Jónssonar (sem talinn er þá í Strandseljum, en áður að Látrum), nokkuð ónákvaemar og gallaðar.

Í Þjóðskjalasafni eru þrennar uppskriftir, allar í 4to., hin elzta frá ca. 1690 eða laust fyrir (að mestu að því er virðist m. h. Styr's prentara í Skálholti Þorvaldssonar (aftan við Vilkinsbók m. annarri h.), önnur um Vestfirðingafjórðing frá ca. 1750, hin þriðja m. h. síra Magnúsar Hákonarsonar (d. 1875), skrifuð handa síra Haunesi Stephensen að Ytra Hólmi. — Þar er og uppskrift Þórðar Jónssonar að Látrum í Mjóafirði 1665, ónákvaem (tekur einungis yfir Vestfirðingafjórðung, nefnd Látrabók í orðamun).

Vísu má í Dipl. Isl. IV., bls. 27 o. s. frv., um sum þessi handrit. Loks er hér látin fylgja skrá til hægðarauka:

Aðalvík XX.	Bildudalur XLVII.
Akrar CXII.	Bjarnarhöfu XCI.
Álfadalr XXXV.	Bjarnanes CCCXV.
Álptamýri XLIII.	Borg undir Eyjafjöllum CCLXXII.
Álptanes CXVI.	Borg á Mýrum CXIX.
Álptárós CXV.	Borgarhöfn CCCXX.
Álptártunga CXVII.	Brautarholt CLXI.
Alviðra XXXVI.	Breiðavað CCCLIV.
Árbær CCXXXV.	Breiðabólstaðir í Fljótshlíð CCCLIX.
Arnarbæli í Dalasýslu LXXI.	Breiðabólstaðir í Hornafirði CCCXXII.
Arnarbæli í Ölfusi CLXXXIX.	Breiðabólstaðir á Síðu CCCXLIII.
Árnanes í Hornafirði CCCXV.	Breiðabólstaðir á Skógarströnd LXXXVIII.
Arnarholt CCCXLV.	reiðabólstaður í Ölfusi CLXXXVI.
Arneiðarstaðir CCCXLV.	Brjánslækr LIV.
Árnes XV.	Bræðratunga CCVI.
Ás í Fellum CCLXXXIV.	Búðardalur LXVIII.
Ás í Holtum CCXXXI.	Búland CCCXXXVII.
Ás í Hálsasveit CXXVIII.	Búlandshöfði CCCXLIX.
Ásgarður LXXVII.	Búrfell CXCVI.
Ásar í Skaftártungu CCCXXXVIII.	Bustarfell CCLXXIX.
Ásólfsskáli CCLXVIII.	Bær í Borgafirði CXXXVIII.
Berufjörður CCCVII.	Dalur undir Eyjafjöllum CCLXVI.
Berunes CCCVI.	Dalur í Mýrdal CCCXXXIV.
Bessastaðir á Álptanesi CLXXII.	Dunkr LXXXVII.
Bessastaðir eystra CCLXXXVII.	

Dvergasteinn CCXCIX.

Dyrhólmur CCCXXI.

Dögrðarnes LXX.

Efri Brú CXCV.

Efri Hvoll CCLX.

Egilsstaðir í Flóa CCXXVII.

Eiðar CCXCIII.

Engey CLXIX.

Einholt í Hornafirði CCCXVIII.

Einiholt í Árnessþingi CCV.

Esk(i)holt CXXII.

Eyjar í Kjós CLVIII.

Eyri í Bitru VIII.

Eyri í Kjós CLVI.

Eyri í Seyðisfirði XXIV.

Eyri í Skutulsfirði XXVII.

Eystra Skarð CCXLIII.

Eyvindará CCXCII.

Eyvindarmúli CCLXIV.

Fagradalur LXVII.

Fell í Hornafirði CCCXXIV.

Fell í Kollafirði IX.

Fellsendi LXXXIII.

Fellsmúli CCXLII.

Ferjubakki CXX, CCCLI.

Fitjar CXXXV.

Flag(v)elta CCXLI.

Flatey LV.

Fossvellir CCCXLIV.

Fróðá XCV.

Galmastunga I.

Galtardalstunga LXXIII.

Galtarholt CXXI.

Garðar á Álptanesi CLXXIII.

Garðar á Akranesi CXLVI.

Garðsdalur (Garpsdalr) LXIII.

Gaul CIX.

Gaulverjabær CCXXIV.

Geithellur CCCVIII, CCCXIII.

Gilsbakki II.

Gnúpr í Hrepp CCXI.

Grønnavík XIX.

Gufudalur LVIII.

Gufunes CLXVI.

Gullsmiðsreykir CXXXI.

Gunnarsholt CCXLIX.

Haffjarðarey CXIII.

Háfr CCXXVIII.

Hagi á Barðaströnd LII.

Hagi í Holtum CCXXXIII.

Hallormsstaðir CCLXXXVIII.

Háls í Hamarsfirði CCCIX.

Haukadalur CCIV.

Helgafell XC.

Hersey (Hjörsey) CXIV.

Hestfjörður CCCLII.

Hestr í Dýrafirði XXXI.

Heydalir CECV.

Heynes CXLVIII.

Hítardalur CVIII.

Hítarnes CXI.

Hjalli í Ölfusi CLXXXVIII.

Hjaltastaðir CCXCIV.

Hjarðardalur XXXIX.

Hjarðarholt í Borgarfirði CXXIV.

Hjarðarholt í Laxáral LXXVIII.

Hlíðarendi CCLXIII.

Hnerrir, sjá Knörr CI.

Hof í Álptafirði CCCX.

Hof í Hrepp CCXII.

Hof á Kjalarnesi CLXII.

Hof á Rangárvöllum CCL.

Hof í Vopnafirði CCLXXVIII.

Hof í Örnefum CCCXXV.

Hoffell CCCXVII.

Hofstaðir í Miklaholtshr. CV.

Hofteigr CCLXXXIII.

Hólar undir Eyjafjöllum

CCLXXIII.

Hólar í Grimsnesi CXCVIII.

Hólar í Hrepp CCXIII.

Hóll í Bolungarvík XXVIII.

Hólmar í Reyðarfirði CCCII.

Hólmur í Garði CLXXVI.

Holt undir Eyjafjöllum CCLXIX.

Holt í Mýrðal CCCXXXIII.

Holt í Saurbæ LXII.

Holt í Önnundarfirði XXXII.

Horn í Hornafirði CCCXIV.  
 Hrafnseyri XLIV.  
 Hraun í Dýrafirði XLII.  
 Hraungerði CCXVI.  
 Hraunhöfn CII.  
 Hróarsholt CCXXV.  
 Hruni CCIX.  
 Húsafell CXXVII.  
 Húsavík eystra CCXCVII.  
 Hvalsnes CLXXX.  
 Hvanur í Dýrafirði XI.  
 Hvammr í Hvammssveit LXXV.  
 Hvammr í Kjós CLIV.  
 Hvammr á Landi CCXL.  
 Hvammr í Norðrárdal V.  
 Hvanneyri CXXXIX.  
 Hvoll í Saurbæ LXIV.  
 Hvyllt XXX.  
 Hæll í Flókadal CXXXIII.  
 Höfðabrekka CCCXXIX.  
 Höfn í Borgarfirði CXL.  
 Höfn í Hvammssveit LXXIV.

Iudriðastaðir CXXIV.  
 Ingjaldshóll XCVIII.  
 Ingunnarstaðir CLIII.  
 Innri Hólmr CXLIX.

Kalastaðir CLI.  
 Kaldaðarnes á Ströndum XIV.  
 Kaldaðarnes í Flóa CCXX.  
 Kálfafell í Fljótshverfi  
 CCCXXVIII.  
 Kálfafell í Hornafirði CCCXXI.  
 Kálfanes XII.  
 Kálfatjörn CLXXV.  
 Kálfholt CCXXXII.  
 Keldunúpr CCCXLII.  
 Keldur CCXLVII.  
 Kerlingardalur CCCXXXII.  
 Ketilsstaðir CCXCI,  
 CCCXLVIII.  
 Kirkjuból í Langadal XVI.  
 Kirkjuból á Rosmhvalanesi  
 CLXXIX.  
 Kirkjuból í Skutulsfirði XXVI.

Kirkjuból í Strandasýslu XI.  
 Kirkjubæjarklaustr CCCXXXV.  
 Kirkjubær í Tungu CCLXXXII.  
 Kirkjufell XCIII.  
 Kirkjulæk CCLXI.  
 Kirkjuvogr CLXXXI.  
 Kjalardalur CXLIII.  
 Klifstaðr CCXCVIII.  
 Klofi CCXLIV.  
 Knörr (Hnerrir) CI.  
 Kolbeinsstaðir CVII.  
 Kolfreyjustaðr CCCIII.  
 Kóreksstaðir CCCXLVII.  
 Kroppr CXXXII.  
 Kross í Landeyjum CCLIV.  
 Krossavík CCLXXXI.  
 Krossholt CX.  
 Krossnes XCIV.  
 Krýsivík CLXXXIII.  
 Kvennabrekka LXXXI.  
 Kvíguvogar CLXXVII.  
 Kýraugastaðir CCXXXVII.

Langárfoss CXVIII.  
 Laugaból XVII.  
 Laugarbækka C.  
 Laugardalur XLVIII.  
 Laugardælur CCXVIII.  
 Laugarnes CLXVIII.  
 Laugarvatn CC.  
 Leirá CXLII.  
 Leirubakki CCXLV.  
 Lón á Snæfellsnesi XCIX.  
 Lundr CXXXIV.  
 Lækr í Borgarfirði CXLV.

Marteinstunga XXXIV.  
 Meðalfell í Kjós CLVII.  
 Melar í Hrútafirði VI.  
 Melar í Melasveit CXLI.  
 Melgraseyri XXI.  
 Miðbæli CCLXXI.  
 Miðdalr CCI.  
 Miðfell í Hrepp CCXIV.  
 Miðfell á Hvalfjarðarströnd CL.  
 Miðhlíð LIII.



Miklaholt CVL.  
 Mjóafjörður CCC.  
 Moldartunga CCXXX.  
 Mosfell CLXIV.  
 Mosfell í Grimsnesi CXCIX.  
 Múli í Kollafirði LVII.  
 Múli á Skálmarnesi LVI.  
 Múli í Skriðdal CCXC.  
 Mýdalr CLIX.  
 Mýrar í Dýrafirði XXXVIII.  
 Mýrastaðr eystra CCXCVI.  
 Möðrudalr CCLXXV.

Narfaeyri LXXXIX.  
 Neðri Hvoll CCLXVI.  
 Nes á Seltjarnarnesi CLXXI.  
 Nes í Selvogi CLXXXV.  
 Njarðvík eystra CCXCV.  
 Norðtunga IV.  
 Núpar í Ölfusi CXC.  
 Núpr í Dýrafirði XXXVII.  
 Núpr undir Eyjafjöllum  
 CCLVII.  
 Núpstaðr CCCXXVII.  
 Næfrholt CCXLVI.

Oddgeirshólar CCXVII.  
 Oddi CCLI.  
 Ólafsvellir CCXV.  
 Ötrardalr XLV.

Prestbakki í Hrótafirði VII.

Refstaðir CCLXXX.  
 Reyðarvatn CCXLVIII.  
 Reykhólar LX.  
 Reykir í Ölfusi CXCI.  
 Reykjadalr CCVIII.  
 Reykjaholt CXXIX.  
 Reykjavík CLXX.  
 Reynifell í Hornafirði  
 CCCXXIII.  
 Reynivellir CLV.  
 Reynir CCCXXX.

Sandar í Dýrafirði XLI.

Sandfell CCCXXVI.  
 Sandvík í Flóa CCXIX.  
 Sauðafell LXXXII.  
 Sauðlausdalr L.  
 Saurbær á Hvalfjarðarströnd  
 CLII.  
 Saurbær á Kjálarnesi CLX.  
 Saurbær á Rauðasandi LI.  
 Saxahóll XCVII.  
 Selárdalr XLVI.  
 Setberg XCH.  
 Siðumúli III.  
 Skál á Siðu CCCXXXVI.  
 Skammbeinsstaðir CCXXXVIII.  
 Skáney CXXX.  
 Skarð í Borgarfirði CXLIV.  
 Skarð í Meðallandi CCCXXXIX.  
 Skarð á Skarðsströnd LXIX.  
 Skeggjastaðir CCLXXVI.  
 Skógar undir Eyjafjöllum  
 CCLXXIV.  
 Skorastaðir CCCI.  
 Skriða í Fljótsdal CCLXXXV.  
 Skúmsstaðir CCLII.  
 Snjallshöfði CCXXXVI.  
 Snóksdalr LXXXVI.  
 Snæfjöll XVIII.  
 Sólheimar í Mýrdal CCCXLI.  
 Sómastaðir CCCL.  
 Staðarbakki LXVI.  
 Staðarfell LXXII.  
 Staðarhraun CIX.  
 Staðr í Grindavík CLXXXII.  
 Staðr á Reykjanesi LIX.  
 Staðr í Steingrímsfirði XIII.  
 Staðr í Súgandafirði XXIX.  
 Staðr á Ölduhrygg CHII.  
 Stafafell CCCXII.  
 Stafholt CXXVI.  
 Steinar CCLXX.  
 Steinsholt CCX.  
 Stokkseyri CCXXIII.  
 Stóramörk CCLXV.  
 Stóri Skógr LXXX.  
 Stóri Völlr CCLVIII.  
 Strönd í Selvogi CLXXXIV.

Stöð CCCIV.  
 Stöðlar CCCLIII.  
 Súðavík XXV.  
 Suður-Reykir CLXV.  
 Svarból (Svarðból) LXXIX.  
 Sveinseyri XLIX.  
 Svignaskarð CXXIII.  
 Sæból XXXIV.  
 Sælingsdalstunga LXXVI.

Teigr CCLXII.  
 Tindar LXI.  
 Tjaldanes LXV.  
 Torfastaðir CCIII.  
 Torfastaðir í Vopnafirði  
 CCLXXVII.  
 Tunga (Tröllatunga) X.  
 Tungufell CCVII.

Úlfusvatn CXCII (rétt: Úf-  
 ljótsvatn).  
 Úthlið CCII.  
 Útskálar CLXXVIII.

Vallanes CCLXXXIX.  
 Valbjófsdalr XXXIII.  
 Valbjófsstaðir CCLXXXVI.  
 Varmalækr CXXXVII.

Vatnsdalr CCLVIII.  
 Vatnsfjörður XXII.  
 Vatnshorn LXXXIV.  
 Vatnsleysa CLXXIV.  
 Velleifsholt CCXXIX.  
 Vellir á Landi CCXXXIX.  
 Vestmannaeyjar CCLIII.  
 Viðborð CCCXIX.  
 Viðey CLXVII.  
 Villingaholt CCXXVI.  
 Vomúlastaðir CCLV.

Ytri Hólmr CXLVII.

Þerney CLXIII.  
 Þingvöllr CXCIV.  
 Þórarinsstaðir CCCXLVI.  
 Þorlákshöfn CLXXXVII.  
 Þvottá CCCXI.  
 Þykkvabæjarklaustr CCCXL.  
 Þykkvaskógr LXXXV (sbr.  
 Stóri Skógr).

Ögr XXIII.  
 Ölfusvatn CXCIII.  
 Öndverðanes í Árnesþingi  
 CXCVII.  
 Öndverðeyri XCVI.

## Visitatiu Boken Anno 1575.

### *Vestfirdijnga fiordungur.*<sup>1)</sup>

#### I.

#### Galmastunga.<sup>2)</sup>

Kirkian í Galmastungu<sup>3)</sup> ä Land ad Wellankautlu.  
 Jtem .iiij. kirkiukugildi .ij. kyr og .ij. asaudarku-  
 gildi.

Jtem i dand. eitt kier og tekur hálffa fiordu tunnu.

Jtem i kirkiunni ein messuklædi sæmelig. og eirn  
 gamall høkull farænligur og verid kostuligur.

1) Visitatiubokinn Anno 1575 virðuglegs herra Biskups Gísla  
 Jonssonar í Skálholtti. og hefstz hier Westfirdingafiordungur  
 sem epter filger 147. 2) 147. 3) Galmarstunga, Látrab.

Item silfurkaleikur ljítill. beygd patinan.

Item .x. bokaskrædur.

Item glodarkier ærelaust.

Item ein klucka ljítill heil vppi. og onnur kolfflaus. ij. brotnar í sundur. eitt alltarisklæði ærelaust.

Item kirkíann vel standande.

ij Bæier til kirkíusoknar og á kongur báda.

Item lausagotz. xxxc. og .iijc.

## II.

### Gilsbacke.<sup>1)</sup>

Kirkian að Gilzbacka á heimaland alltt<sup>2)</sup> og Lambatungur og skög í Husafellzbraun. allann Hagagard og alltt vppä<sup>3)</sup> mille Huijtär og Kalldär. alltt<sup>4)</sup> vpp til gantu theirrar er liggur frá Husafelle. og til Tungu hinnar litlu vppe hía amöte. og sköga alla fyrer nordann flíot thad er fellur næst Tungu og vpp að Häffahrauni gagnvart Seliatungu. veidi í vlfsvatne að helmingi og í Langä. Skammä. Vlfsvatzä.<sup>5)</sup> og í Flodlæk og í Auðurlæk. aull Grunnvötn og Lambä alltt offann til Kíalarär. Gesatiarner fyrer hiedann Lambä og öll vötn vestur thadann. Kúijslavötn. og Vrridatiörn og allar thær tiarn-er er thangad falla lækier vr. alfftveidi alla fyrer vestann Gnupdala gautu til Huannstödz hins mikla. siönhending frá Huannstödinu og í flöa hinn eystra. ein tiörn nordur frá austurfloa. vesturfloa nordast Alfftä floa huorutueggia og fiskveide. aull vötn fyrer sunnann á tha sem fellur vr vesturfloa. og offann<sup>6)</sup> í Brattagil. frá Brattagile með Hrutafiardardal til Nordurärz-dalz (!)<sup>7)</sup> með Nordurärdal fyrer sunnann til [Daug-erdrär eyre<sup>8)</sup> og Gíjslavötn nedast fyrer sunnann nordurärdal. tiarner allar í Hellisdal. Thuerärvötn og Tiarn-er allar í Lambadal. Laxveidi í Glenarar<sup>9)</sup> fossi í Nordurärdal og alfftveidi á Breidavatne. Holttavörduvötn og

1) 147. 2) sí. Látrab. 3) upp frá á Látrab. 4) allz, Látrab.  
5) Ulfsvatnä, Látrab. 6) nidur 147. 7) Nordurärdals 147, Látrab.  
8) [Dágerðareyre, Látrab. 9) Glénarär 147, Glenarär, Látrab.

Reypavøtn.<sup>1)</sup> Hrutafiardarveidi og alfftvæidur a huortueggiu. Laxveijdi i Kiararā offann ad Grøff theirri er vt er fra sele<sup>2)</sup> Haukagilsmanna. vt fra Markagrøff og til fiskelækjar. vidarriff i<sup>3)</sup> Selialandi Samstadamanna. Hualreka allann ā Bordeyri. halffan [ad Kollā. xij. vætter i tuijtugum hval og meira<sup>4)</sup> a Heggstodum ā Midfiardarnese.

Jtem ā kirkian ā Gilzbacka .iij. kugilldi og .xx. er thar i .xij. kyr og .xj. āsaudarkugilldi.

Jtem .iij. hundradzhesta. eina hestamodur med folalldi .je.

Jtem jnnan stocks i daudu .iiijc. virdtt.

Jtem i kirkiune ein gomul messuklædi og rífrílldi thar til.

Jtem sæmeligur kaleikur og annar minne<sup>5)</sup> gamall.

Jtem .iij. kluckur og ein bialla. eitt glodarkier. einu järnkall.

Jtem ein kertastika med kopar og nøckrar Boka-skrædur fāneytar.

Jtem kirkian vel standandi.

Jtem ā kirkian Biarnastade og tekst aff .v. agillda leiga.

thar liggia sex jarder til kirkiusoknar og ā kongurinn .iiij.

Jtem fastagotz .xlc.

Jtem āā kirkian Kolstade og Kirkiubol badar logbylis jerder.

### III.

#### Sijdumule.<sup>6)</sup>

Kirkian i Sijdumula ā Frødastada land. vejide i Kiararaā ad helminge vid stadenn i Reykiaholltte millum Thuerlækjar og Skialldmeyiargilz og vejide vnder Bru Sijdumula meiginn til lækjar thess er næstur fellur Bru.

1) Reipavatn, Látrab. 2) Hér stendr Huams i 350, 147, Látrab., en því mun ofaukið. 3) ā, Látrab. 4) [bætt við með rauðu út-anmáls; hefir líklega fallið úr í uppskrift en verið bætt við við samanlestrinn. Vantar í 147, Látrab. 5) þar til b. v. 147. 6) 147.

Jtem halffann Aurnolffsdal i Kior.<sup>1)</sup>

Jtem i kirkiunne .ij. hauklar. eirn serkur .iiij. kluckur. eirn silffur kaleikur brotinn lijtill og ein bialla. iij kop-arpjpur affgamlar.

Jtem brijk yffer allttari. lasinn allttarisbuningur med gyllenis [stijckia krossi.<sup>2)</sup>

Jtem .vij.<sup>3)</sup> bokaskrædur. eirn kopar kaleikur.

Jtem ein met sæmelig.

Jtem .x. kugilldi. jc hest.

Jtem fastagotz med gardinum hundrad hundrada. lxxx. og .iiij.

#### IV.

##### Nordtwnga.<sup>4)</sup>

Kirkian i Nordtungu ä land ad Hognastødum.

Jtem i Kirkiuhollte Skog.<sup>5)</sup>

Jtem halffann Aurnolffsdal.

Jtem i frijdu .viij. kugilldi.

Jnnann kirkiu ein messuklædi. Kaleikur med sylffur lasinn. iiij kluckur og bialla.

Jtem glodarkier.

Jtem fastagotz [hundrad hundrada og x tiju hundrad betur.<sup>6)</sup>

#### V.

##### J Hvamme.<sup>7)</sup>

Kirkian i Huamme i Nordurärdal ä heimaland allt med gögnum.

Jtem .xxc. i Deseyi(!).<sup>8)</sup>

Hun ä land ad Hoole og Frodaeijnge.<sup>9)</sup>

Jtem i frijdu .x. kyr og .v. äsaudar kugilldi. ij hundradz hesta. ijc i nautum og .c. i saudum.

Jtem j kirkiunne ein messuklædi. eirn kaleikur. ij kluckur og .ij. biollur og järnkall.

1) Kiös(!) Látrab. 2) stickium a krosse 147. 3) vj. Látrab. 4) 147. 5) Skogur, Látrab. 6) jc og xtijue betur (eður hundrad hundrada og tjetiju hundrad 147. 7) 147. 8) Desey 147. Látrab. 9) Frodär Einge(!), Látrab.

Jtem ä kirkian .iiij. jarder bygdar. eru .xv. aurar aff tueimur. enn .c. aff einre og .x. aurar aff einre.

Jtem<sup>1)</sup> fastagotz hundrad hundrada Lxxxv og .iiijc<sup>2)</sup> betur.<sup>1)</sup>

## VI.

Melum.<sup>3)</sup>

Bænhused ad Melum i Hrutfirdi a .iiij. malnytu kugilldi.

Jtem er jordinn xxxc.

tekst heima kirkiutijund fra Prestzbacka til thess ad thar sie frij gisting ætjld tha Byskup vmm rjldur annarz ecke.

## VII.

Prestbacke.<sup>3)</sup>

Kirkian ä Prestbacka<sup>4)</sup> i Hrutfirdi ä halfft heima-land og jordena Liotastadi.<sup>5)</sup>

Jtem allann reka millum Fossär og Kollär og Selstaudu i gielldingafell. og Hraffnadals landeign.

Jtem ä kirkian i frijdu .x. kugilldi .iiij. kyr og ær.

Jtem i daudum peningum. gamaltt bord med norskann vid.

Jtem .xxx. fiordunga kieralld nytt. v. trog. .iiij. vppgierdar kierølld. ein strock nyann. .iiij. skäler. [iiij spæne.<sup>6)</sup> eitt orff. liä. brine. hrijffu.

Jtem i kirkjunne. ij messuklædi. ij kaleika. eitt alltarisklædi. lectare. koparhiälm. ij kierttastikur. [glodarkier. ij kluckur ecke storar. .iiij. kierttastikur<sup>6)</sup> med järn.

liggia thangad allar tijunder aff aullum bæium ä millum Borgarhäls og Selär.

Jtem liggur og thangad aff [thessum øllum<sup>7)</sup> bæium ä sumarid malsmiolk tha hun er sem best og jaffnvel ä Melum. bondi er skylldur ad ala preste hest frä krossmessu ä haustenn og til krossmessu ä vorenn til allra

1) sl. 147. 2) iijc, Látrab. 3) 147. 4) Prests Backa, Látrab. 5) Liotstada, Látrab. 6) [sl. Látrab. 7) [øllum þessum 147, Látrab.

naudsýnia jnnann thijnga. Hier i mot skal bondi taka alla heytolla er i theim thijngum eru.

Jtem ä kirkian bækur<sup>1)</sup> effter gømlum vana.

Jtem fasta gotz hundrad hundrada og [ix tijgu<sup>2)</sup> hundrud.

### VIII.

Eyre.<sup>3)</sup>

Kirkian ä Eyre i Bitru ä .v. kyr og .v. äsaudar kugillde.

Jtem i kirkiunne. ij messuklädi. onnur slitinn enn onnur heil. eirn lijtil kaleikur med piatur. eitt glodarkier. eirn kross og pijpa med järn. ij biollur nøcked<sup>4)</sup> storar. corporalishus og dukur.

Thesse er mäldage kirkiunnar effter thui sem Arne sette. fiordung i hualreka ollum a Hruteyrarstrond(!)<sup>5)</sup>

leggiast thar til kirkiunnar ä Eyre tijund og lysetollar og thar med grofftur aff øllum [Bæium mille<sup>6)</sup> Borgarhæls og Ennishoffda og thar med lambældi. skiædattollur og osttollur<sup>7)</sup> vmm alla Bitruna og mälzmiolk vndann øllu fie millum Gudlaugshøffda og Borgarhæls. Skal sä bondi sem byr ä Eyre fæda prest og gieffa honum .iiij. merkur kaups ä hueriu aäre. og haffe thad fie til medferdar sem til kirkiu liggur. Enn i moti lambeldinu. ä aullum bæium fyrir jnnann Gudlaugshøffda skipadi herra Arne byskup skyllidusaung i Gudlaugsvijkur paskadag. [huijtasunnudag. ätta dag.<sup>8)</sup> Drottinz dag effter ymbruviku vmm langaføstu. og tha loffligt thangad ad sækia naudsýniar ä fyrrsøgdum<sup>9)</sup> dögum.

Thar er og Byskupsgisting huern tijma er<sup>10)</sup> hann fer yffer Vestfiordu.<sup>11)</sup>

Jtem fastaeign hundrad hundrada .xlc. og .vj.c betur.

### IX.

Fell.<sup>3)</sup>

Kirkian. vnder felle i Collafirde ä huerit är saud

1) bæde(!) Látrab. 2) [xtijv 147. 3) 147. 4) nockud 147. Látrab. 5) þannig 350. 147. Hruteyjarströnd, Látrab. 6) [sl. 147(!). 7) er, b. v. Látrab. 8) átta dag. hvítasunnudag 147. 9) þessum 147. 10) sl. Látrab. 11) Westfiordur 147.

veturganilann vr Steinadal. annann aff Liuffustaudum. thridia vr Fiardarhorne. fiorda vr Thrudardal. fimta vr audru Fiardarhorne. sietta aff Broddanese og lambzellde aff aullum bæium millum Kollafiardarness og Ennishøffda huerтт är.

Item ä kirkian .ij. vættir skreijdar vr Thorpum. halffvætt aff Smähømrurn. [hälffvætt aff Hualzaä<sup>1)</sup> og vætt aff Kollafiardarnese vppä<sup>2)</sup> huerтт är.

tijunder og lysetolla aff øllum bæium millum Ennishøffda og Karshaffnar.

Kirkian ä Olafsvijk og suo halffann reka allann mille Haffnarness og Holslækjar. Hun ä .vj. alner vadmälz vr Hlijd.

Item ä kirkian .viij. mälnytu kugilldi og .ijc. i øllum tharffligum peningum ofrijdum med hinne gömlu jnnstædunne.

Item gaff Andres heitin Gudmundsson kirkiunne vnder felle sex manna jferd til reytslu i Saurbæiarfiørn æffinnliga.

Item gaff Gudmundur Andresson kirkiunne järnkall .ij. psalltara forna. iij alltarisklædi hrijngoffinn med stolum.

Item ä kirkian ein messuklædi. ij kluckur og eina biollu.

Item vatzkall gamall og glodarkier.

Item eirn sylffur kaleikur.

Item fastagotz .ijc. hundrada. xxc. og iiijc. betur. forn messuklædi.

## X.

### Tunga.<sup>3)</sup>

Kirkian i Tungu i Tungusueit ä heimaland alltt. Effrabol. Hlijdarsel. Arnkautludal. [fiordung j Skogarlandi.<sup>4)</sup> ättung j hualreka ä Hroffä og i eggvere. Land alltt i Groffinne litlu og allann hualreka og vidreka. ättung hualreka i Heidarbæe.<sup>5)</sup> fimmtung i hualreka ä Hey-

1) [sl. Látrab. 2) sl. 147. 3) 147. 4) [sl. Látrab. 5) Heidarbæ 147. Látrab.



dalzä. tolfftung i hualreka ä Galmastrond<sup>1)</sup> mille Karhaffnar og Grindar. ad affteknium tolfftungi. thridiung i hualreka ä Hualsä. helmingur vidreka mille Holsläkiar og Hoffnanness. reka allann ä Kongustødum.

Kirkian ä Holsland alltt hid efra med øllum gögnum og giædum. fiordung i øllum reka ä Bruarä. Siettung i hualreka ä mille Kolbeinsäross og Kalldbaksoss. nijunda part i hualreka i Bergisvijk. Siettung i ollum reka ä Giögge. fiordung allra fiöruntia ä Ryffskerium og i Akurvijk. halffann sextanda hlut i hualreka ä Thrætteige.

Item ä kirkian hälffvætt fiska aff huerium [Bæ j<sup>2)</sup> kiortrie<sup>3)</sup> aff Kirkiubole. tijunder mille Smahamra og Roffär.

thar skal vera heimilisprestur.

Holsland hid efra ä allann vidreka mille Fauskalækjar og Holsläkiar.

Item gaff Thordur bonde og Vilborg kirkiunne i Tungu i Steingrijmsfirdi tijunda hlut i hualreka vr theim ä Kirkiubole med handtake.

Grauffen litla bygd fyrer xl. alner.

Item ä kirkian so mikla frijda peninga tha sijra Clemens medtok Tungustad. vj. mälnytu kugilldi. eitt skip fyrer .ijc.

Item jnnann gätta .iiij. trög og .v. kierolld mathelld huorttueggia. .iiij skaler. .iiij spæner. .ij diskar. eirn skjaskur. torffskiere. hundrad skiolna kier gamalltt og ecke mathelltt. ij kierallda skribl og eirn pottur bættur.

Item i kirkiunne ein messuklædi gömul. sylffur kaleikur brakadur.

Item .iiij. kluckur. ij biollur. lased glodarkier. järnkall. ein kiertapijpa.

Item margar bækur gamlar. eirn bokastoll.

Item Einfætugil i eydi.

Item fastagotz xi tijgu hundrud og .iiijc.

1) Galmarströnd, Látrabók. 2) [Bæ 147, Látrab. 3) eitt kiörtrie, Látrab.

Jtem skipade sera Pieter Einarsson eina klucku thadan til kirkiunnar vnder Felle i Kollafirdi.

## XI.

Kyrkiubol.<sup>1)</sup>

Halffkirkian ä Kirkiubole ä halfft sietta kugilldi.

Jtem ein slitin messuklædi og ein bialla.

Jørdin .xxc. og .iiij.

## XII.

Kalfanes.<sup>1)</sup>

Halffkirkian ä Kalfanese ä .[viijc. Jørd Skieliavijk.<sup>2)</sup>  
Hun ä Sandnesholm allann.

Hun ä hualtijund i Skialldabiarnarvijk. reka allann  
ä Klaustrum(!)<sup>3)</sup> fra Kolbeinsvijkurä og til Kolbeinsvijkur.

Jtem ä kirkiann eitt äsaudar kugilldi.

Jtem i kirkiunne ein messuklædi og tuær kluckur  
litlar. glodarkier. Hraunstiølld(!)<sup>4)</sup> riffer og roten vnuu  
korenn. ij kiertastikur. ij alltarisklædi.

Jtem jørdinn .xlc.

## XIII.

Kirkian ä Stad i Steingrijmsfirdi ä heimaland alltt  
med gögnum og giædum. Kleppustade. allann Liotär-  
dal motz vid Hroberg. allaun Selardal i motz vid Gil-  
stade og Kolstade.<sup>5)</sup> Huannadal. Farmansdal. Kirkiu-  
Tungu. Norddal. Sunndal hinn minna og Sunndal hinn  
stærra vestur ad Thrivørdu. Aratungur. halffann Vatnz-  
dal. Odzey<sup>6)</sup> og Thordarey ä Biarnarfirdi med øllum  
gögnum og giædum. grass og eggverss. selverss. hualreka  
og vidreka og ägoda. Asparvijk<sup>7)</sup> med øllum gögnum  
og giædum. nema siettung og ättung hualreka ad Bruara-  
fiordung i reka øllum bædi hualreka og vidreka [ä  
Reykianese. allann halffann hualreka og vidreka.<sup>8)</sup>

1) 147. 2) [viij] hundrada Jord, Skieliavijk, Látrab. 3) Klaust-  
um 147, Látrab. 4) Svo 350, 147, Látrab. 5) Kollstade 147; Hof-  
stadi, Látrab. 6) Oddsey 147, Ørsey, Látrab. 7) Aspars-, 350,  
AAspartsvijk(!), Látrab. 8) .[sl., Látrabók.

Lysetollar aff øllum mönnum theim giallda eigu mille Rooffär og Selär ad fräteknu Kälffanese og Skieliavijk. xij. merkur smiørs aff hueriu bue jnnann taldra takmarka.

Item stadarinz jarder. Kirkiubol. leigd fyrer .iiij. ærgildi. Holar leigd fyrer .xij. aura. Grænanes leigd fyrer .iiij. ærgilldi. [Gejrmundastader leigd fyrer .iiij. ærgilldi.<sup>1)</sup> Sandnes<sup>2)</sup> leigd fyrer .xx. alner. Drangsnes leigd fyrer .x. aura. Jaspurvijk (!) leigd fyrer .vj. aura. Enn thessar eru obygdar. Gilstader. Asmundarnes. Vjdveller.<sup>3)</sup>

Item ä kirkian .xx. og .vij.<sup>4)</sup> kugilldi. halfft huortt kyr og ær.

Item eitt gielldfiär hundrad i saudum. ij hundradz hesta. eitt skip nytt. iij manna far.

Item jnnan stocks .vj. fiordunga kietil fyrer hundrad. ij. fiogra tunna kier huortt og eitt kierhro. [fimtän per<sup>5)</sup> halfft aff huoru trog og kieralld.<sup>6)</sup> ij bordskaler. ij. spæner. ein tinkanna. v. diskar. eitt tinfat.

Item i kirkiunne .iiij. messuklädi alfær og enn .ij. lauser høkлар. annar fodurlaus. ij sylffur kaleikar.

Item xix sylffur skillder gylltter fyrer alltari. ij alltarisklädi.

Item brijk fyrer<sup>7)</sup> alltare og heffur verid gylltt. iij glitader dukar. kantarakäpa. vatnzkall og munnlaug med kopar. eirn jarnkall. eitt glodarkier. koparhialmur brakadur. iij koparpijpur. eitt tannspialld yffer alltare.

Item ein klucka vijd<sup>8)</sup> og stor. ij kluckur adrar. thar til og<sup>9)</sup> ein korbialla. eirn stockur og annar gamall til<sup>10)</sup> skruda. forme og lectare.

Item bækur .xxx. med øllum skrädum er thar með taldur kostuligur Grallare.

fastagoz x tiju .c. og .xije. betur.

1) [eyða fyrir þessu i Látrab. 2) leig, b. v. 350. 3) Vjdveller, Látrab. 4) vj, Látrab. 5) [sl. 147 (hér); fimtän þör; Látrab. 6) xv per, b. v. 147 (hér). 7) yfer, Látrab. 8) vjgd; Látrab. 9) sl. Látrab. 10) er, b. v. Látrab.

## XIV.

Kalldadarnes.<sup>1)</sup>

Kirkian j Kalldadarnese ä land er Hraffn gaff til hennar og heiter Biarnanes.

Hun ä sex kugilldi.

Jtem i kirkiunne .ij. messuklädi. eirn sylffur kaleik-ur sæmeligur. ij kluckur og ein bialla. eirn järnkall.

Jtem fastagotz .ijc. hundrada. xx hundrud og .ix. hundrud betur.

## XV.

Arnes.<sup>1)</sup>

Kirkian i Arnese ä heimaland halfft.

Jtem thridiung vættar skreidar aff huerium bu-ande(!)<sup>2)</sup> og fiskemanne theim sem hann er til vers. frá Geirholme og i Sauratun halfann manud edur leingur.

Hun ä tijund i øllum huølum sem ä land koma i mill-um Kaldbakskleiffar og Geijrholmz.

Jtem allann halfann reka millum Drangatanga og Signyargötu allann vidreka og tuo hlute i hualreka millum Spors og Aross.

Jtem videriff<sup>3)</sup> i Naustvijkürhöffda.<sup>4)</sup>

Jtem ä kirkian .ij kyr og .vj.<sup>5)</sup> ær.

Jtem i Busgagne .iij. kierölld. vj. trog. iij diska. ij skaler. ij spæne. xx. kiertylyckiur. hälff fimta mørk vax. eirn pundara. eirn Broddstaff.

Jtem i kirkiunne ein messuklädi og eirn stackur.<sup>6)</sup> haukull. silfurkaleikur. [hialmur brotinn<sup>7)</sup> med kopar. [xij bokaskrædur.<sup>8)</sup>

Jtem .ij. kluckur. ij biøllur.

Jtem hälffs annarz hundradz skip.

Jtem fastagotz .ijc. hundrada og .xxc. betur.

## XVI.

Kirkiubol.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Kirkiubole i Langadal ä halfft heimaland xxiiij.c.

1) 147. 2) 350, 147, Látrab. 3) vidarrif 147, vidarif, Látrab. 4) nautavijkürhöfda, Látrab. 5) xij. Látrab. 6) stakur 147, Látrab. 7) [hioolbrotenn(!), Látrab. 8) [sl. Látrab.

Jtem jardernar Backa og Brecku .xijc. huor.

Jtem halfft annad Fell i Tregilldisviyk .vjc.

Jtem ä kirkian .Lx. äsaudar og .x. kyr.

Jtem i kirkianne iij messuklädi .ij. alltarisklädi. eirn koparhialmur. ij tiölld fyrer frammann korinn. eitt glodarkier. ij kluckur smär og ein Bialla og eirn stor järnkall.

Jtem lijttill sylffur kaleikur. ein Baksturjärn.

Jtem tuær koparpijpur.

Jtem .vij. Latinubækur gamlar med Eingelskre bok. eirn lijttill järnkall er gaff Einar heitinn Murtason.<sup>1)</sup>

Jtem fastaeign .ijc. hundrada med hälffum gardenum.

## XVII.

Laugabol.<sup>2)</sup>

Hälffkirkian ä Laugabole ä .v. mälnytu kugilldi.

Jtem i kirkianne ein messuklädi. eirn sylffur kaleikur.

Jtem Bakstur järn .ij. kluckur litlar. eirn koparhialmur lijtt brakadur.

Jtem nockrar Bokaskrädur.

Jtem fastaeign xxxc.

## XVIII.

Snæfiöll.<sup>2)</sup>

Kirkian ä Snæfiøllum ä heimaland alltt med gögnum og giædum bædi ed efra og ed nedra millum Beriadalsär og Melhillu.<sup>3)</sup>

Jtem Skard .xijc. Hundrad i Landskyll.

Jtem ä kirkian i aullum rekum millum Kamba<sup>4)</sup> og Selvogsteig med øllum gögnum og giædum<sup>5)</sup> og grasneytum.<sup>6)</sup>

Jtem ä kirkian siettung i hualreka i Bolungarviyk fyrer austann enn tolfftung fyrer nordann framm.

Jtem ä kirkian thesse itøk i Sandeyrar<sup>7)</sup> jörd ad<sup>8)</sup> fedmings torffskurd huer tt är. og stadarteig med vmmmerkium millum Smijrlabergsär og Oslækier.

1) Marteinsson 147. 2) 147. 3) Melhyllu, Látrab. 4) Tänga, Látrab. 5) reka b. v. 147, Látrab. 6) grasnyttium, Látrab. 7) Sandeyar 147. 8) þ. e. átt; ad, i 530, 147, átt, Látrab.

Thangad liggja allar kirkiutijunnder og Lysistollar mille Kalldalons og Biarnarnups og Lambzelldi i søgdu takmarke aff huerre jördu.

Jtem ä kirkian .iiij.<sup>1)</sup> kyr og .xij. ær.

Jtem eitt gielldfiär hundrad. og hundrad i Busgagne.

Jtem i kirkiunne tuenn messuklædi forn. iiij kluckur sæmeligar og ein lijtil koorbialla. eirn sylffurkaleikur. eitt alltarisklædi.

Jtem tuo glodarkier. skjirnarsär gamall.<sup>2)</sup> eirn kop-arhialmur. tuær koparpjpur.

Jtem .xiiij. bækur gamlar og eirn skrudastockur.

Jtem er thar til settur eirn sylffur kaleikur sterkur og sæmelig<sup>3)</sup> messuklædi. og eirn vænn jarnkall. Stendur thad fyrer portionis gialde sijdann sijra Halldor frá fiell og hann var kirkiunne skyllidugur ad thui ad hanns dotter sagde. vj. edur .vj. hundrud.

Jtem fastagotz hundrad hundrada .xxc. og .xiiijc. betur.

## XIX.

### Grunnavijk.<sup>4)</sup>

Kirkian i Grunnavijk a heimaland alltt med gøgnum og giædum. Faxastade. Kiellingarstadi. Sutarabuder i<sup>5)</sup> Aulldugil. Kios. Haffiardareyre og Jörden Alffstader<sup>6)</sup> er Kristin Biørnsdottir gaff. Jördina i Kvijum. Lona-fiord hinn eystra meiginn med øllum gøgnum. og theim meiginn Hraffnfiord til Vrðar jnn frá Meleyre. enn sel-ver i Suijdingstadalon. hun ä og reka allann fra Skor-arä til Landzdeilldarhola og veidar allar. frá Landz-deilldarholum til motz vid Leiruland. veidar allar thær sem i notum eru veiddar.

Hun ä og siettung i Smidiuvijk i øllum giædum og tuo hlute Bergstolls i Bolungarvijk. i millum äross og Bardz-vijkur xijtungur i hualreka. Land alltt i Hlauduvijk og vidreka allann. enn hälfann hualreka<sup>7)</sup> ad affnuminne hinne tuttugustu vætt.

Jtem gaff Einar Eiriksson fiordung i hualreka i

1) 7, Látrab. 2) sl. 147. 3) sæmelegur, Látrab. 4) 147. 5) sl., Látrab. 6) Alsstader, Látrab. 7) allan b. v. 147.

greindre Hlòduvijk. i Kiaransvijk tolfftung i øllum giædum. i Rekavijk ä bak Lättrum tolfftung i hualreka og hinn sextanda hlut. tolfftung i vidreka og øllum giædum.

Jtem ä kirkian .xij. kyr og .Lx. äsaudar. .iiijc. i gielldum nautum. ve. i gielldum saudum og .ijc. i kauplum.

Jtem eitt skip j .iiijc.

Jtem ä kirkian jnnan sig .v. manna messuklädi alfær og eirn haukul. ein kantarakäpa og eirn sloppur.

Jtem .ij. gamler alltarisbuningar. og thridie nyr forkostuligur. er sijra Jon Thordarson lagdi til.

Jtem threnner buningar ä frammalltare og ein Brun er sijra Jon lagdi til.

Jtem häallttarisdukur.

Jtem enn annar saradukur.

Jtem eirn kaleikur gyllttur. vegur kuintin. og enn .ij. kaleikar Brakader.

Jtem margar bækur godar effter gamallre vijsu. og enn nøckrar er sijra Jon [heitinn Thordarson<sup>1)</sup>] lagdi til.

Jtem .ij. kluckur er [sijra [Jon] heitinn<sup>2)</sup>] lagdi til.

fastagotz nijutiju hundrud og .iiijc.<sup>3)</sup> betur.

## XX.

### Adalvijk.<sup>4)</sup>

Kirkian i Adalvijk ä heimaland halfft med gögnum og giædum. Kagadarvijk og Sänd<sup>5)</sup> med Griotleite. hälffar thessar eigner med bonda. Tolfftung i hualreka og vidreka med ägoda i Rekavijk. siettung i hualreka i Hoffn er Einar bonde gaff. selver i Midkios i Jokulfjordum er Gudmundur Jonsson lucktti i portio.

Kirkian ä tolllaust skip i Sigmundarlæk. allann reka frá Thuerdalzä til Selastillis til Sæbolsskeria og Sauluafigru alla.

Jtem mänadarbeit ä sumar. i Thuerdal øllum fienadi.

Jtem bondaeign i jördune .iiijc. og .xx.

Jtem ä kirkian .vij. kyr. eitt äsaudarkugilldi og eirn hest.

1) [sl. 147. 2) [s: h., 147, [Sijra Jön heitenn, Látrab. 3) iijc, Látrab. 4) 147. 5) land, Látrb.

Jtem i kirkiunne .iij. messuklædi alfær. eirn sylffur kaleikur. .iiij kluckur med .ij. biøllum. eirn koparhiälmur og ein stor koparpijpa og tuær adrar litlar. eirn dukur. eitt glodarkier. ein kantarakäpa med perl<sup>1)</sup> gömul. eirn skrudastockur.

Jtem .x. bækur gamlar og er thar med vænn<sup>2)</sup> grallare.

Jtem fastagotz.<sup>3)</sup> c. hundrada. xLc. og .viiijc. betur med gardenum.

## XXI.

Melgraseyre.<sup>4)</sup>

Bænhused ä Melgardzeyre<sup>5)</sup> ä ein messuklædi. eirn sylffurkaleik miög lijttinn. eitt alltarisklæde. ein lijtil klucka. eirn koparhialmur og tuær koparpijpur.

## XXII.

Watnsfiørdur.<sup>4)</sup>

Kirkian i Vatnzfirdi ä heimaland alltt. alla Borgarey.

Jtem .xiiij. kyr og .xiiij. äsaudar kugilldi.

Jtem tuø naut tuæuetur fyrer hundrad. [ .iij veturgömul fyrer hundrad. fiogra vetra gamallt naut fyrer hundrad.<sup>6)</sup> .iijc j kauplum. .iijc i giellidum saudum tuæuetrum og<sup>7)</sup> elldre. og tueir hrutar ad auke .lx. sauder veturgamler og .v. kalffar vetrar<sup>8)</sup> alder. alfær sexahrijngur med ärum og trie.

Jtem jnnann stocks. vj. sængur fornar og bættar med hægendum og huijtu<sup>9)</sup> vodum. ij thysk<sup>10)</sup> äklædi. annad fornt. enn annad nytt.

Jtem .iiij storkierølld og fimta stockakier.

Jtem .xx.<sup>11)</sup> vppgiardarkierølld og .xx. trog. ein mallttkuern og mustardzkuern.

Jtem eirn stockur.<sup>12)</sup> x føt<sup>13)</sup> med liettum<sup>14)</sup> og godum og ätta smäføt.

---

1) pell 147, Látrab. 2) einn, Látrab. 3) fastaeign, Látrab. 4) 147. 5) Svo 350, 147, Látrab. 6) [sl. Látrab. 7) þadan af 147. 8) vetur 147. 9) hvijlu 147, Látrab. 10) þyck(!), Látrab. 11) x, Látrab. 12) strokkur 147, Látrab. 13) per 147. 14) vondum.



Item .v. borddiskar. x. spæner. iiij bord i storu stoffu og eirn kaunnustoll.

Item eitt i storu badstoffu og .ij. j Breidustoffu og øll med stolum.

Item tueggia tunna ketill og<sup>1)</sup> mælisketill. eirn pottur lijttill.

Item hálffkanna med tin. eirn neffstedie og rekstedie. sleggia og belger.

Item jnnann kirkiu. vj. messuklædi alfær. og tueir høkklar ad auke.

Item iiij messuklædi sem sijra Jon Eirikzson galltt Vatzfiardar kirkiu alfær og iiij høkklar lauser ad auke. ij med damask og eirn med gyllene<sup>2)</sup> stycke.

Item iiij kantarakäpur og eirn fontzdukur.

Item iiij alltarisbuningar. og sinn alltarisbuningur ä huertt annad alltare.

Item iiij formadukar<sup>3)</sup> og eirn lijttill koddí saumadur<sup>4)</sup> med glit.

Item enn ein kantarakäpa rotinn. koparhialmur og ein koparpijpa.

Item .viij. og .xx. bækur. er thar i sæmeligur grallare og psalltari og kiriall. allar thær sæmeligar.

Item galltt sijra Jon heitenn Eireksson kirkiunne i Vatzfirdi nyiann grallara og helldur äared i kring og de tempore bok og helldur hätijdisdaga vetur og sumar.

Item ä kirkian .iiij. sylffur kaleika og er<sup>5)</sup> eirn bættur.

Item .iiij. merki. vatzkall og munnlaug<sup>6)</sup> sæmelig. iiij tiølld med einu steindu. [grafar klæde og køgur.

Item .[iiij. kistur med eina lijkastocke.<sup>7)</sup> ij stolar. eirn skjirnar sää. metaskäler. tuenn bakstur järn. ij vænger hia alltarenu.

Item Biarnfelldur.<sup>8)</sup> sex glergluggar. kirkiustigi.

Item sacrarium munnlaug og vatzkall.

Item .ij. järnkallar.

1) eirn, b. v. 147. 2) gyltu, Látrab. 3) fornir dukar, Látrab. 4) sl. 147. 5) enn, Látrab. 6) mundlaug, Látrab. 7) [bætt við ut-  
annáls með rauðu i 350; sl. 147, Látrab. 8) Biarnarfelldur 147.

Jtem fastagotz ad sogn sijra Jons hundrad hundrada og .xixc. niju kluckur med smäm og storum.

## XXIII.

Augur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Augre. Hun<sup>2)</sup> ä Strandsel. hinn fiorda huern sel i Thernuvijk<sup>3)</sup> og attung i hualreka. hinn fiorda huern sel i Huallätrum. gielldnauta affriett ä Fialleyiar i Skautufiord. So morgum nautum sem sä ä er kikiu<sup>4)</sup> helldur.

Jtem ä kirkian .iiij. kugilldi og .xx. og jordina Smidiuvijk og jordina Skard til lausnar.

Jtem ij stora järnkalla er Magnus bondi Jonsson heffur golldid kirkiunne fyrer ij hundrud.

Jtem var kirkian virdt fyrer ätta hundrud aff herra Eggertt Hannessyne. sera Magnuse Mokollssyne. Thorfa Andressyne. Ara Einarssyne. Orme Erlingssyne. Orme Jonssyne og Jone Gijslasyne.

Jtem ä kirkian iiij kluckur.

[Jardagotz til Tijundar .i½<sup>ce</sup>. Liiije.<sup>5)</sup>

## XXIV.

Eyre.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Eyre i Seydisfirdi ä thridiung i heimalandi.

Jtem Landhöffn. Lxxx. alner i landskyllid [og Eidi. x. aurar i landskyllid.<sup>6)</sup> ixc i frijdum peningum med .ij. kauplum.

Jtem ä kirkian skip.

Jtem jtauk kirkiunnar. affriett ää Vesturheidum med Hestfirdi so morg giellid naut sem sä ä sem ä Eidi<sup>7)</sup> byr. fiordung i hualreka i Bardzvijk fyrer nordan rekamark. enn ättung fyrer austan.

Jtem i kirkiunne ij messuklädi. kaleikur med sylffur. iiij hialmar. koparstikur iiij. iiij kluckur. ij biöllur. glodarkier. metaskäler.

1) 147. 2) sl. 147, Látrab. 3) Pernevijk 147, Látrab. 4) kirkiann, Látrab. 5) [147., sl. 350, Látrab. 6) [sl. Látrab. 7) Eyre 147, Látrab.

Item korkäpa og sloppur.

Item grillare. psalltare. sequentiubok. kiriall og enn fleijre bækur effter gamalle vijsu.

Item Jardagotz til tijundar hundrad hundrada.

1) Item heff eg bifalad<sup>2)</sup> óg vmmbedid thann ærliga dandismann Gudmund bonda Helgason. ad hann haffe fulla macktt og vmmision yffer kristfiär jordunne Heste i Hestfirdi. Läte jördina vid macktt halldast og thad henne fylger.

Item ad fatæk aulmusa haffe alla affgijfftena än nøckura thijngsla annara manna.

## XXV.

### Sudavijk.<sup>3)</sup>

Hälffkirkian i Sudavijk ä itøk i Suarffholsskog raptt-haug[g] og kolagiörd til allrar Buneyslu.

Item i kirkiunne ein messuklädi. kaleikur. messubok og .ij. biöllur.

Item er Jordinn .xxxæ.

## XXVI.

### Kirkiubol.<sup>3)</sup>

Hälffkirkian ä Kirkiubole i Skutulzfirdi ä land ad Fossum og tekst aff .iiij. ærgijlldi i landskijlld.

thar skal graffa lik heimamanna og frä Fossum og theirra sem thar andast heima. eda thar i landeign.

thar tekst heima tijund og lysistollur [heimamanna og suo fra Fossum og tijund vr Eingidal. enn eigi lysis-tollur.<sup>4)</sup>

thar skal syngia annann huern dag messu og enn fiorda huern ottusöng og greida presti ij merkur i tijda offur sem menn eru ei skyllder ad hallda<sup>5)</sup> kirkiudag ä Eyri sem hallda ä Kirkiubole og ä fyrrnefndum bæium og thangad luka tijund.

thangad liggia tijunder theirra manna. er eij giora skiptitijund ä saugdum bæium.

1) Hestur Christfie 147 (utanmáls). 2) falad, Látrab. 3) 147.  
4) [sl. Látrab. 5) giallda 147.

Jtem á kirkian tuo kugilldi.

Jtem [i kirkiunne<sup>1)</sup> ein messuklædi suo sem ny sæmelig. eirn sylffur<sup>2)</sup> kaleikur offan sylffur enn eijr vnder. patinan med sylffur. eitt alltarisklædi. tuær kluckur litlar. ein lijtil bialla. eitt glodarkier. eirn koparhialmur lijtil.

Jtem eirn Järnkall.

Jtem Jördinn .xxx.

## XXVII.

### Eyri.

Kirkian á Eyre i Skutulzfirdi á ij jarder. Haffrafell og Selárdal. aff annare .v. ærgilldi. enn annare .x. aurar i landskyld. Skog i Tunguland fyrer offann Thuerä. Torffskurd tueir hluter ättfednings almennings skogar er Thorkell prestur gaff slijkt sem Tungu bar á motz vid Kirkiubolsmenn.

Jtem á kirkian i frijdu .viij. kyr. xiiij og xx. ær. iiij og .xx. Saudi veturgamla og .ije. i giellidum saudum. Veturgamallt naut og threvett. ij hestar og hross.

Jtem jnnann gätta. iiij storkierølld. viij trog. ätta kierølld. v. skäler. v. diskar. v. spæner. ij katlar. xiiij<sup>3)</sup> markä pottur lasinn. byrda fangaliett

Jtem i kirkiunne tuenn messuklæde alfær og eirn hauckull laus. sterkur. iiij alltarisklæde. Brijk yffer allt-arenu og onnur framm j kirkiunne lasin. Sylffur kaleikur lijtil. glodarkier. koparhialmur og tuær koparstikur. ein järnpjppa. ein klucka og tuær biøllur. eirn jarnkall.

Jtem .xiiij. bækur oriffnar og sterkar.

Jtem jardagotz hundrad hundrada og xxvj hundrud betur.

Haffa Ræningiar i burttu tekid hiedann frä Eyri aff thui sem fyrr stendur skriffad silffurkaleik. koparhialmur tuær koparpjppur. ein messuklæde. [glodarkier. tuo alltarisklædi.<sup>4)</sup> koparmunnlaug<sup>5)</sup> stora. Brutu alltared. golff og becke [i kirkiunne.<sup>4)</sup>

1) á kirkian, Látrab. 2) undirstrikað með rauðu (og mun eiga að falla úr) 147, 350. 3) viij, Látrab. 4) [sl. 147. 5) munnlaug, Látrab.

## XXVIII.

Holl.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Hoole i Bolungarvík ä land ad Lifurkierstøð<sup>2)</sup> i anne hia Ose. teig i Geirsbreckuskoga. Stodhrossahaga eða grijsagyllttur i Hraunsdal.<sup>3)</sup>

Item ä hun .ix<sup>4)</sup> kyr. xiiije oskorud.

Item i kirkiunne .ij messuklædi. eirn sloppur. fontzklædi. .iiij alltarisklædi. eirn kaleikur med sylffur. glodarkier. vantar sacrarium munnlaug. .ij hialmur. .ij koparstikur.

Item ein klucka og tuær korbiöllur. ein stika stor. eirn forme vondur. triestika stor. metaskaler.

Item .xix. bækur gadar og illar.<sup>5)</sup>

thar skal vera prestur og luka honum .iiij. merkur kaups.

Gejrsbrecka kirkiujörd.

Item Kieflavíkj. Gejrstader. Grundarholl heimaland.

thar liggia til tolff Bæier med tolla og tijunder.

Item jardagotz til tijundar hundrad hundrada og xlc. ad auke gardurenn .xc.

## XXIX.

Stadur.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Stad i Sugandafirdi<sup>6)</sup> ä heimaland alltt med gøgnum og giædum.

Item hálffa jörd Vatnadal og er .viiije. enn landskyllid .xl. alner.<sup>7)</sup>

Item .iiij. kyr og .xij. ær med lømbum. eirn hest i hundrad.

Item i kirkiunne. ein gømul messuklædi og thau tuenn sem presturinn lagdi kirkiune i portio.<sup>8)</sup> eirn sylffur kaleikur. ein klucka og tuær biöllur. eitt alltarisklædi. eirn hialmur er sijra Are gaff kirkiune. og enn eitt vondt alltarisklædi. eirn järnkall. eitt glod-

1) 147. 2) Svo 350, 147, Látrab. 3) Hvamsdal 147. 4) xix(!) Látrab. 5) slæmar 147. 6) Sugandarfirdi 147. 7) aurar 147. 8) portionem 147.

arkier. eirn ample med Bly. ein kiertastika med kopar. ein messubok og thar til .xiiij. bokaskrædur.

thar liggia .x. bæier til kirkiusoknar.

Jtem fastagotz til tijundar hundrad hundrada og ije betur.

## XXX.

Hvillt.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Hvijlt ä .vc. i jördunne Eyre.

Jtem .v. mälnytu kugilldi.

Jtem i kirkiune ein messuklæde sæmelig ny og onnur vond. kaleikur lijtil med sylffur.

Jtem klucka og bialla lijtil.

Jtem margar bækur gamlar.

Jtem jördinn sialff er .xxiiije.

## XXXI.

A Heste.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Heste ä [.vc. i heimalandi.<sup>2)</sup> iiij. mälnytu kugilldi. ein messuklædi. eitt alltarisklædi rifid<sup>3)</sup> og litla biøllu.

[Jtem jördin .xLc. og .ijc.<sup>4)</sup> betur.<sup>2)</sup>

## XXXII.

Holltt.<sup>1)</sup>

Kirkian i Holltte i Aunundarfirde ä heimaland alltt med gøgnum og giædum. halffann siettung j hualreka [ä Saudanese. siettung hualreka i<sup>5)</sup> Kiefflavijk. enn tolfftung i Reykiarfirdi bædi i hualreka og vidreka. med grasnautn. alltt til Huanneyrar.<sup>6)</sup> Skog i Dyrafiardarbotne ä mille gilia tueggia fyrer offann Thijngmannariorudur. ä hina vinstre hønd er ä Glämu rijdur. v. kugillda høffn i Nesdal. beit i Hiardardal vj vikur j annad mäl hid idra fra thui er vr sele er komid. til x manadar. siettung i hualreka frä Dalsä og til Rauffarär ä Sande. thridiung i hualreka i Rekavijk hia Høffn. ätt-

1) 147. 2) [sl. 108. 3) sl. Látrab., 108. 4) iije 147. 5) [sl. Látrab. 6) Hvanneyra 147.

ung [i hualreka i Løðuvíjk. Tolfftung<sup>1)</sup> i hualreka i Flíote. i Siglúvíjk tolfftung i hualreka. Tvo áttfedminga<sup>2)</sup> torffs i Tradarland. eirn áttfedming i Kalldärland og riett ad ríjda til og láta hross haffa haga vtann tød-ur og eingiar. Bua vmm torff sem vill [og láta standa sem vill.<sup>1)</sup> med slijkum skilmála er áttfedmingur i Vijfelzmyraland.<sup>3)</sup>

Jtem ä kirkian thessar jarder Thorolffstadi. heima-land. mörk i landskylld.

Jtem Vadlar .x. aura landskylld.

Jtem Kirkiubol .Lxxx. alner landskylld.

Jtem Mossveller hundrad i landskylld.

Jtem Holl .x. aura landskylld.

Jtem Kalldä .x. aura landskylld.

Jtem Lækur .x. aura landskylld.

Jtem Eingidalur hundrad i landskylld.

Jtem Kiaransvíjk ä Ströndum .iiije. ad dyrleika og .xl. alner i landskylld.

Jtem i frijdu. xij kyr og hundrad äsaudar.

Jtem .iiije. j nautum .iiije. i saudum vngum og göml-um. hest fyrer hundrad og hross gamallt.

Jtem jnnan stocks. tueggia tunna kietill bættur. annar v. fiordunga kietill. thridie fiordungs kietill.

Jtem hundrad skiolnaker thiett og fimmtíju skiolna kier gamallt.

Jtem tueggia tunna kier og eirn sär bædi sterk. xij. smäkierolld gömul og tho mathelld. xiiij trog. vij disk-ar gamler. vj. skierdiskar. xvj bordskaler. vj spæner. eirn strockur.

Jtem .v. marka triekanna loklaus. ein munnlaug. eirn vattzkall. tueir dukar med einu handklædi. eirn pott-ur bættur i barminn.<sup>4)</sup> ein byrda heil. einer kläffar og einer krokar.

Jtem iij orff og .vj. hrijffur. ij liäer. kaunnustoll. iij beckiARBORD og eitt stortt. tuær sængur fornar med hægendum. einar huijluvoder. eitt äklædi gamallt og eirn läs

1) [sl. Látrab. 2) ättmedninga, Látrab. 3) Vijfilsmyrarlande 147. 4) barminum, Látrab.

Jtem<sup>1)</sup> so miked i kirkiunne. sæmelig messuklædi ny og ønnur rotin.

Jtem tuenn alltarisklæde og ønnur med skjildum. eitt rijckelijn.<sup>2)</sup> bakstur järn. Bækur gamlar so sem kirkiunne gagnast<sup>3)</sup> ad fornu fare.

Jtem .iiij. kluckur. ij biøllur. ij koparhialmar. eirn forme. eirn stoll. eirn lectare.

Jtem galltt Biarne Olaffsson kirkiunne sylffurkaleik og Jarnkall.

Jtem ättaærings<sup>4)</sup> skip.

Jtem fastagotz .ii<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c. hundrada og [xlviijc.<sup>5)</sup> betur.

### XXXIII.

#### Valþiosdalur.<sup>6)</sup>

Kirkian i Valthioffsdal<sup>7)</sup> ä .xijc. jörd.

Jtem .iiij. kugilldi.

Jtem i kirkiunne ein messuklædi. eitt alltarisklædi. ein klucka stor. korbialla og bly kaleikur.

jç. i Skóge ä Saudanese.

Jtem fastagotz xtijger hundrud og .viijc. betur med gardenum.

### XXXIV.

#### Sæbol.<sup>8)</sup>

Kirkian á Sæbole ä land vnder Hälse og ättung i Geirsbrecku i Sugandafirdi og skogum theim. sem þar fylgia thui lande.

Kirkian ä thridiung i Nessdal<sup>8)</sup> og thridiung i heidum. xijc jörd og tekst aff .iiij. ærgilldi.

Jtem .iiij. malnytu kugilldi.

Jtem i kirkiunne ein messuklædi. eitt alltarisklædi. ein klucka. ein bialla. einn blykaleikur.

Jtem fastagotz .c. hundrada og .xviijc. betur.

---

1) er, b. v. 147. 2) ryckiulijn 147. 3) þarfnast 147, Látrab.  
4) attærings 147. 5) vje 147. 6) 147. 7) Valþiosdal 147. 8) Netzdal 147.



## XXXV.

Alfadalur.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian í Alfadal á eina klucku ríffna og alltarisklæði ríffed og rotid.

Jtem fastagotz .xxx. og .vjc. [betur.<sup>2)</sup>

## XXXVI.

Alvidra.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian í Alvidru á [Fíallaskaga<sup>3)</sup> og .ij. kugilldi.

Jtem eitt alltarisklæði í kirkjunne og túær biollur. eirn tíalld dukur.

Jtem er Jórdinn .Lxc. og xviiije betur.

## XXXVII.

Nupur.<sup>1)</sup>

Kirkian vnder Nupe á thrídiung í heimalandi. Skógarhaugg á Kleyffum fyrer vestann í Dyrafiardarbotne. og hina tíjundu vætt í Sæbols hluta í huolum og tíjunda part í Breidabole í Skalavíjk. og tíjundu vætt í Dale í Arnarfirde. fiordung í reka aullum mílle Huarffs og Haukalækíar. Selveidar sem víll híer í mílle. v. kugillda beít vnder Nupi í Nessdal.<sup>4)</sup> Skipshøffn á Skaga tollaust og eíga jnster reít á maulum. og Skálagíjrd á Brecku.

Jtem .Lx. sauda beít á Skagahlíjd.

Jtem reitesøl á Skaga.

Thangad líggia tíjunder af .v. Bæium.

Jtem eina jórd Kotnup tíju aura landskýlld.

Jtem á kirkian .xx. malnytukugilldi halfft partt huort kyr og ær og eirn kapal.

Jtem j kirkjunne .ij. messuklæði. eirn sylffur kaleíkur líjtíll. íj kluckur. íj bíøllur.

Jtem íij koparhíalmar. eitt alltarisklæði og bríjk yffer<sup>5)</sup> alltarenu. eín bakstur jærn. eitt glodarkíer.

---

1) 147. 2) [b. v. 147. 3) [Fíallaskoga 147, Fíall á Skaga(!), Látrab. 4) Neffzdal 147. 5) fyrer 147.

Jtem .xij. gamlar bækur og ein koparpijpa. ein skruda-kista.

Jtem fastagotz .Lxxx. og .viij. betur.

### XXXVIII.

#### A Myrum.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Myrum i Dyrafirdi ä .xxc.<sup>2)</sup> i heimalandi.

Jtem .xv. kugillda beit i Nessdal krossmessna ä mille

Jtem hälffa Geirdhamrafiöru.<sup>3)</sup> og allar fiörunytjar.

Jtem skog ä Dyrafiardarbotnum med vmmerkium.

Jtem hälffann reka mille Huarffs og Haukslækjar. torffskurd i Gardaland so mikinn sem vill. nautbeit vnder Felle ä Nautahialla.

Jtem ä kirkian skipstödu ä Skaga ättæringi og skälä-giörd ä Fiallanese.

Jtem ä kirkian thessar jarder.<sup>4)</sup> Fell .x. aura leiga. Rekavijk ä Ströndum .xL. alner i landgilldi. xxxiiij. kugilldi. halfft huott kyr og ær.

Jtem eirn hest i hundrad og eina hestamodur.

Jtem i kistunne threnn messuklädi. eirn sloppur.

Jtem fangaliött kantara kapa. eitt alltarisklädi. ij. kaleika og er annar bräkadur. ij kluckur og ein kor-bialla. glodarkier. Järnkall. ij koparhialmar litler. ij brijkur. ij koparpijpur. vij bækur og nøckrar<sup>5)</sup> skräd-ur ad auk.

Jtem grillare godur.

Jtem fastagotz hundrad hundrada. x tiger hundrud og .viij. hundrud og Gardurenn .Lxc.

### XXXIX.

#### Hiardardalur.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian i Hiardardal ä eitt kieralld stort<sup>6)</sup> er sijra Halldor heitinn Jonsson fieck kirkiunne fyrer tuo malnytukugilldi. er kluckan ätte.

Jtem klucku og biöllu.

Jtem er jordinn. Lxc.

---

1) 147. 2) xxxc, Látrab. 3) Geirshamrafiöru 147. 4) ä Ströndum, b. v. Látrab. 5) norskar(!), Látrab. 6) girtt 147.

## XL.

Huammur.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian í Huamme á ííj kugilldi. íj kluckur litlar. ecke neitt annað.

Jtem jórden .Lxc. takast heima<sup>2)</sup> tíjunder.

## XLI.

A Søndum.<sup>1)</sup>

Kirkian á Saundum á heimaland allt og Gallttardal allann.<sup>3)</sup> Skipshøffn á Skaga. Skog í Dyrafirdi mille Seliageila og Middæla. Skog fyrer offann gautu. vj vikna beit vnder Backahlíjd.

thangad liggia .x. bæer til tíjundar.

Jtem á kirkian tuær jarder. tekst aff annare .x. aurar. enn aff [annare .v.<sup>4)</sup> aurar.

Jtem .v. kyr og vj äsaudar kugilldi og eirn hest.

Jtem jnnann stocks. tuo storkier. xx trog med liettum<sup>5)</sup> og godum. xij vppgierdar kleröldd og eitt fautu-kieralld.

Jtem .v. skäler. ííj spæner. ííj diskar. eirn strockur gamall. fiordungskietill gamall. kistuskrieffl.

Jtem í kirkiunne. íj messuklædi. eirn kaleik sem nyr. ein klucka. ein korbialla. ein brijk yffer alltare. íj koparpijpur. eitt glodarkier. eirn jarnkall. eitt alltarisklæde.

Jtem nockrar bokaskrædur og ein skrudakista.

Jtem fastagotz .c. hundrada og .Lxc.

## XLII.

Hraun.<sup>1)</sup>

Kirkian á Hraune í Dyrafirdi á .xijc. jórdu. Saura .Lxxx. [alner<sup>6)</sup> í landgillde. Skog á Kleiffum í Dyrafirde.

Jtem hálffann reka í Kiefflavíjk.

Jtem .vj. malnytu kugilldi.

Jtem jnnann kirkiu .ij. messuklædi. aunnur lasinn.

1) 147. 2) sl. Látrab. 3) annann, Látrab. 4) [eyða í 350 af fúa. 5) Vondum 147. 6) [sl. 350.

Dipl. Isl. XV. B.

silffurkaleikur. ij kluckur. korbialla brotinn. eirn jarnkall. eitt alltarisklædi med brun. glodarkier.

Jtem bækur effter gamalle vijsu faneytar.

Jtem fastagotz .ije. hundrada og .ije. betur.

### XLIII.

#### Alfftamyre.<sup>1)</sup>

Kikian a Alftamyre ä heimaland med gognuni og giædum. thessar Jarder. Stapadal.<sup>2)</sup> hundrad i landskijld. Bauluhus leigd<sup>3)</sup> fijrer iiij ærgilldi. Tialldanes leigd fyrer c. Hiallkallzeijre leigd fijrir c. Ös leigd fyrer x aura. Jtem skog i Geirthiofsfirde ä millum Smidiugils og Kolla gautu är. Jtem bunautnar Huamskurd i Nedretö Jtem tollaust teinærtt skip ä Lätrum. Jtem i frijdum peningum xx og iiij kugillde. Hälftt huort kijr og ær. Jtem xxiiij veturgamler sauder.

Jtem Jnnann stocks, vj trog mathelld. og iiij faneijt. Jtem iiij uppgierdar kierolld. Jtem v spæner ein skäl iiij diskar og iiij skierdiskar. eirn pottur tekur hälfann fiordung. Jtem Sijrukier mathelldtt. Jtem xxx fiordunga saar. og gomul byrda. Jtem sæng forn med Hægendt.

Jtem i kirkjunne ij messuklædi. sæmelig. Jtem kaleikur med Lätun. kastad yfer gull.<sup>5)</sup> enn patinann er med silfur gylltt. eirn alltarisbuningur sæmeligur ij kluckur og ij koorbiollur. ij Corporalar. Jtem enn tueir alltarisbúningar faneijter. ein brijk yfer alltari sæmelig og eirn njlill<sup>6)</sup> kross. Jtem hälffur jarnkall.

vij bækur uppä gamla vijsu. Jtem var kirkian virdt fyrer iiije tha Sijra Jön Thorleifsson afhendti enn Sijra Eysteirn heitinn medtök. enn Stadurinn sialfur var virdtur fijrer xx hundrud. med vtehusunum.

Jtem fasta götz xxxvje.

### XLIV.

#### Hrafnseyre.<sup>1)</sup>

Kirkian a Hrafnseyre ä Karlzstadi<sup>7)</sup> og<sup>8)</sup> Horn strond

1) 147. 2) Stafadal 147. 3) bigd 147. 4) J(tem) 147. 5) gulle, Látrab. 6) sl. Látrab. 7) Karlstade 147. 8) ä, Látrab.

med ollum giædum tolla i Vrdum huoru tueggium og Lättra vijk. Geirthioffsfiord.<sup>1)</sup> mille Kolla gautu og Stackagili vtan itok i Skoga skog i Suidungsdal ä nedstu Kleiff.

Kalfarekstur og Suijna. og hallda vpp haga gardi. Skogar hogg i Kirkiubolsland. ä Lx hesta huerтт haust skogar hogg i Thuerärland torffskurd i Breidu mijre sem vill.

Kirkian ä hualreka ä Sliettanese mille Suadhöls og Töargils.

Thetta lagde Thomas Snartarson<sup>3)</sup> til kirkiumnar ä Eijre toltung i hualreka ä Hornstrond. siettung i hualreka ä<sup>4)</sup> Flioté. siettung i hualreka i Hlauduvijk. thridiung i hualreka og hinn sextenda hlut ä Griotleste i Kagadarvijk og Sandvijk.

Sa skal Räda sem ä Eijre bijr huortt hann flyte<sup>5)</sup> prest til Kirkiuböls. eda er hann sokttur.

Thangad liggia allar tijunder af ollum bæium i millum Kuluär og Langaness.

Jtem medtök sijra Halldor Einarsson af sijnum brödur Thorlake Einarssyne suo vordna peninga: J firstu xx kugilldi hestur rosken. gilldt hross.

Jtem Jnnan gätta iij störkierolld. xiiij trog. xiiij kierolld. Jtem ein fata. vj. diskar. og vj skierdiskar. iij skäler. og vj spæner.

ij orf. iij hrijfur. stedié. tong. Jarnsleggia og hamar iij liäer.

Jtem eirn soknaraungull. Jtem ij fære. tuijtugur vadur. Jtem vj æringur.

Jtem Jnnan kirkiu. ij messuklädi. og eirn gamall hokull. mälud brijk yfer alltarid. ij koparpijpur. mälad tialld fyrer kördyronum. ij kluckur framme i kirkiunni. og tuær biollur i körnum. bokastöll og thar i nockrar bækur gamlar. Störkista. eirn lijтill järnkall. eirn koparhialmur brakadur og lofadi Sijra Halldor

1) Geirþjófafiörd 147. 2) Svidnijngsdal 147. 3) Svartzson 147. 4) ad 147. 5) flytur 147.

audrum nijum i stadinn. Jtem eirn sijlfur kaleikur lijt-ill<sup>1)</sup> gamall.

Thessar jarder ä kirkian. Bolungarvijk ä Ströndum. leigd fijrer Lxxx alner Jtem Bardzvijk. leigd fijrer x aura. Jtem Horn leigd fyrer x. aura. [Jtem Sperdlahlj. leigd fyrer x aura.<sup>2)</sup>

Jtem fastagötz til tijundar. c. hundrada og ix tijge hundrada betur.

### XLV.

#### Otrardalur.<sup>3)</sup>

Kirkian i Oturardal.<sup>4)</sup> ä heimaland alltt i millum Haganess og Beitolshamra. skog i Trostanzfirdi til allra tharfenda enn lejfa ongvum. Stadarmenn skulu hoggua sem their vilia. So vijdt sem land ä skög. Jtem ä kirkian skogarhogg thad Ellingur gaf henne ä Hiaullum. allt ad Bæiargile kirkian ä jord hälfa ad Fosse tekst aff x aura leiga i millum Vadhamars og Hagagardz fyrer innan Vrd ä Hraffnzthagahlj. Jtem so miked i frijdum peningum tha sijra Sueirn (medtök<sup>5)</sup>) vij kyr og v asaudar kugilldi. ij gielldfiär hundrud. og xij sauder vetur gamler eirn hest gradann. vod vadmäls. Jtem skip i ije.

Jtem Jnnan gätta. vj trog. viij kierolld. iij skäler. eirn sporn. [v diskar. eirn skierdiskur. ij skiölur. strockur vondur.<sup>6)</sup> ij katlar og eirn pottur. Lijtid kier. bedur med huijluvod<sup>7)</sup> og hægendi.

Jtem Jnnann kirkiu. iij. messuklädi<sup>8)</sup> alfær. eirn silffur kaleikur. ij kluckur. eitt alltarisklädi. er presturen lagdi til. og aunnur gomul. Jtem sloppur og kantara kapa. fontzklädi. eirn jarnkall. Jtem eirn kopar hialn-ur. eitt glödarkier. ein triemet. kross yffer kördijronum.

Bäkur margar efter gamalle vijsu.

Jtem fasta götz til tijundar v. hundrada. og xviiije.

### XLVI.

#### Selärdalur.<sup>3)</sup>

Kirkian i Selärdal ä heimaland alltt med gognum og

1) sl. 147. 2) [sl. Látrab. 3) 147. 4) Otrardal 147. 5) [tok vid 147. 6) [sl. 147. 7) vod sl. 147. 8) kläde, Látrab.

giædum. millum lijka Stapa og Kålfadalzär. Jtem tollur kirkiunnar tijunde huer fiskur sivalur. Sem ä land kiemur. bædi j Kopavijk og nidre vid fioru smäm og störum.

Jtem tolf föta grof i Kirkiubölsjord. i Kolmuladal. Jtem sköga j Geirthiolsfirde<sup>1)</sup> ad helminge tha sem leigid hafa til Spertahlijdar. ad fornu. mille Kollagautu är og Seliadals är. tijunda hlut i hualreka ä Kirkiuböle i Kolmuladal [huern veg<sup>2)</sup>] sem ä land ber. viann smähuale og vc. j sköge i Trostransfirde.<sup>3)</sup> huern skog ad Sijra Thorsteirn Thorarinsson<sup>4)</sup> keypti vnder Selärdalz kirkiu af sijra Kodran Jönssijne er tha ätte allann Trostransfiord.<sup>5)</sup>

Jtem ä kirkian thessar jarder Krosseyre. leigd fijrer x aura. Jtem granda. leigd fyrer x aura. Jtem Oskubrecka leigd fijrer c. Jtem Nedrebær. leigd<sup>6)</sup> fijrer c. Jtem Vppsaler leigd<sup>6)</sup> fijrer iiij ærgilldi. Jtem Arnarstape. leigd fijrer x aura.

Jtem ä kirkian xx ä saudar kugilldi. og xiiij kijr. vjc.<sup>7)</sup> i nautum og saudum. og vjc i kauplum.

Jtem Jnnan gätta. xx diskar. xv trog. xij smäkierolld med tueimur fautum. xj skierdiskar. ix skaler. ij strockar. iiij störkier. v spæner. iiij katlar. iiij pottar. ein kannar. ein hrip. einer torfkrokar. ij pälrekur. v orff. vj hrijffur. einr hardsteirn. iiij liäer. ij olarfære.

Jtem alfær sexæringur med segle. og Ärum og gamall attæringur. So nær sem vppgiefinn.

Jtem Jnnan kirkiu. iiij messuklädi.<sup>8)</sup> allsæmelig. ij alltarisklädi. eitt ryckiulijn. og diakna Sloppur. Jtem fontz vmnibuningur. einr lectaradukur. ij lauser hauklar. og nockrer lauser dukar. tueir silffur kaleikar. einr störr hialmur. Jtem allar bækur so sem ad fornu hafa vered. Jtem gomul Järnstika fyrer Hä alltare. Jtem glodarkier. tuær störrar kluckur vppe. ein bialla lijtil i kornum.

1) Geirþiofsdal 147. 2) huørnenn, Látrab. 3) Trostansfirdi 147. 4) Þormodsson(1) 147. 5) leigdur 147. 6) leigder 147. 7) vije, Látrab. 8) øll b. v. 147.

Jtem lagdi Herra Gijlsle Jönsson til kirkiunnar i Selárdal Eina brijk med krossmijnd. Jtem iij koparpijpur eirn koparhiälm. eirn Jarnkall.

Jtem liet herra Gijlsle steipa upp iiij kluckur. og ätte kirkian mälmen.

Jtem lagdi hann og til. eirn Slopp nijann eitt rijckelijñ. eina kantara käpu bläseinkta(!).<sup>1)</sup>

Jtem ä kirkian xij hiona huannskurd i Lockinn hamratö.

Jtem reka allann ä Nessskerium.

Jtem fastæign c.<sup>2)</sup> hundrada og x.x.xc.

## XLVII.

Bijlldudalur.<sup>3)</sup>

Halffkirkian i Billdudal. ä Audahrijsdal.

Jtem tolf ær. og ij kijnr.

Jtem ij hauklar sæmeliger og tuær kluckur. litlar.

Jtem Jördinn xlc.

## XLVIII.

Laugardalur.<sup>3)</sup>

Kirkian i Laugardal ä land fyrer Jnnann ä.

Thangad liggia tijunder af xij Bæium.

Jtem ä kirkian thessar Jarðer. Minna Laugardal [x [c]<sup>4)</sup> leigd fyrer c. Jtem Holl xijc. leigd fijrer iiij ærgillde. Jtem Hauffdadalur xijc. leigd fijrer [x. aura.<sup>5)</sup>

Jtem ä kirkian vj kugilldi og ij kapla.

Jtem Jnnan kirkiu ij messuklædi alfær. ij alltarisbuningar. ij kaleikar. ij koparpijpur. tuær kluckur. glodarkier.

Jtem margar bækur gamlar. og flestar ærelausar.<sup>6)</sup>

Jtem skrudastockur.

Jtem fastagötz ij c hundrada Lxc. og viij betur.

1) blamerhta 147, bläbryckta, Látrab. 2) tvo hundrud, Látrab.

3) 147. 4) [xxc. 147, Látrab. 5) [sl. 350, Látrab. og bætt við síðar i 147. 6) faanytar 417.



## XLIX.

Sveinseyre.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian ä Sueinseijre ä vc. i Hauffdadal.

## L.

Saudlausdalur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Saudlausdal ä i Heimalandi xjc.

Jtem Lx saudabeit til Lätra. Vmm vetur og Solua-fiöru fijrer vj manna iferd. Jtem Biarg tolllaust til allz gagns ed efra og nedra.

Jtem skip tolllaust teinært.<sup>2)</sup>

Jtem siettung i ollum reka i Kiefflavijk. huar sem thar ä land kiemur og Biarg thar. Jtem hälfann Dalspart.

Hun ä Skog i Trostransfirdi<sup>3)</sup> til allrar Buneijtslu og eyke ad hafa sem vill. enn beita huorge<sup>4)</sup> tun nie eingiar.

Jtem xc. Jord Siglunes. leigd fijrer x aura.

J frijdu. vj mälnijtu kugilldi. ij hesta og hesta modur.

Jtem ä kirkian attahrijng nijann.

Jtem Jnnann kirkiu ij alfær messuklädi. eirn Hokull laus Blär. ein kantara käpa. eitt ryckiulijn. iiij Smäkluckur. eirn silffur kaleikur. ij alltarisklädi. Jtem tuær biollur. glodarkier. kopar hialmur. koparstika. Jtem ij gyllter stiakar hia alltare. eitt vijnhorn.

Jtem Bækur nockrar gamlar.

Jtem fastaeign ijc hundrada.

## LI.

Bær ä Raudasandi.<sup>1)</sup>Kirkian i Saurbæ ä Rauda sande ä land alltt i Kirkiuhuanme .xxc.<sup>5)</sup> Jtem Siöund ä xije. Jtem Laganupur<sup>6)</sup> xviiije. Hundrad af annarre i landskyll. enn tuo hundrud af annarre. Fijfustader xxxc. leigd fijrer ijc. og hälfitt thridia hundrad i Hlijdunum i mille Stälz og Forvadana Jtem fra Skor.Hün ä biarged i millum Saxagiär<sup>7)</sup> og Mela. lyckiur og Vordur ad gautunum theim sem Jnn liggia frä giä

1) 147. 2) teinært 147. 3) Svo 350, 147. 4) hvorki 147.  
5) xxxc, Látrab. 6) Lagamyre, Látrab. 7) Laxagiär, Látrab.

fyrer austann Diupadal. eru thad kollud vjc. Hun ä gielldings Skor. og xij c frijd. og hina x hueriu vætt huals af ollum huolum, er rekur Vm oll thyngen. og vætt skreidar af huerium skattmanne. Jnnann thijnga og skiædatolla af hueriu Bænhuse.

Hün ä allar smätijunder. Thangad liggia tijunder og lijsetollar af vj bæium. og xx.

Thar skulu vera ij prestar. enn huer sem gielldur ecke fijrr greindar skjlldur ä hueriu Aäre. tha liggur vid iij marka sektt. fijrer huertt fyrer sig.

Jtem ä kirkian xx. kugilldi. x kijr. og Lx. äsaudar. iij kapla.

Jtem Jnnan kirkiu. iij messuklædi. og eru ein vond ij kaleikar. Kantara kâpa og Sloppur fontz klædi. Leckt-araduk. ij skrudar ä Hä alltared og thar til Sijn ä huortt framme. glödar kier og Socrarium munnlaug. Jtem tiolld Vmm kirkiuna framme. ij merke vtlendsk. Jtem ij kluckur vppe. og adrar<sup>1)</sup> tuær nidre. og iij<sup>2)</sup> korbiollur. eirn hialmur. Corporalzhus med duke. ij kierta-pijpur. Jtem lectare. Hiönatöll. og lectarabijrda.

Jtem fastagötz ijc. hundrada. xxc. og v.<sup>3)</sup>

## LII.

### Hage.<sup>1)</sup>

Kirkia i Haga ä Bardaströd. Hun ä Haga hinn minna. Mulaland alltt. Slijkt i rekum og skogum sem hun heffur ätt ad fornu. Skog i Vatzdal i Amotum.

Jtem ä hun x kugilldi og ij kapla.

Jtem ä kirkian thessar jarder Mulaland .c. landgillde.

Jtem halfft Holltt leigd fyrer .x. aura.

Jtem Sandeyre .xxc. Landskylld .i½c.<sup>4)</sup>

Jtem heffer sera Magnus feinged i burtt .xc. jörd er Haga kirkia ätte. og loffad annare jaffndyrre.

Jtem [i kirkiunne.<sup>5)</sup> iij. messuklæde. ij alltarisklæde. eitt ryckelijn. kantarakapa. iij corporalar.

Jtem eirn kaleikur med sylffur. fontzklæde.

1) 1l. 147. 2) ij, Látrab. 3) v½c 147. 4) ijc, Látrab. 5) [ä kirkiann, Látrab.

Jtem blámerckttur dukur. iij kluckur og ij biøllur.

Jtem vattzkall brotinn. ein hialmur.

Jtem .x.<sup>1)</sup> bækur med vondum og godum effter gømlu lage.

Jtem fastagotz. i½c.<sup>2)</sup> hundrada og .xvc. enn gard-urenn er tijutiju hundrud. ä thar kirkian i .xxc.

### LIII.

#### Midhlijd.<sup>3)</sup>

Hälffkirkian i Midhlijd ä .v. mälnytu kugilldi. skip fyrer .v.c.

Jtem ä kirkian tolllaust skip ad haffa ä Hrijsnese.

Jtem skogar partt med vmmerkium mille Thijngmannaär og Vatzdalzär og enn annann skogarpartt i Morudal fra Hagagarde og i Haffaä.

Jtem i kirkiunne .ij. biøllur.

### LIV.

#### Briamslækur.<sup>3)</sup>

Kirkian ä Briamslæk ä heimaland hälfft. Eingey.

Jtem jardernar Hlijd og Thuerä. ønnur fyrer .x. aura leigd. enn ønnur fyrer .iiij. ærgillde. halffann peningsdal. Vppsale og allann Vatzdal med skoge og Haga nedann frä Eidsaä<sup>4)</sup> og Thijngmannaä og framm ä Gielldneytatungur. so langt sem skoge er vaxid vtann skog i Hniotum<sup>5)</sup> i millum Thijngmannaär og Lambagilia er kirkiann i Haga ä.

Jtem ä kirkian selveide alla med øllum fiørugjædum ä Eide fyrer jnnann Skälmanes millum Sandviijkurness og Kiellingartanga.

Jtem kirkiuskier<sup>6)</sup> tuø.

thangad liggia vnder .xij. Bæer ad tijundum og Lysetollum.

thar liggur til ein prestsskyllda og luka honum .iiij. merkur kaups.

Jtem ä kirkian sex mälnytu kugillde.

---

1) xx, Látrab. 2) ijc, Látrab. 3) 147. 4) Eyder a(!) 147.  
5) Svo 350, 147, Látrab. 6) kirkiuskier 147.

Jtem jnnann kirkiu .ij. messuklædi. eitt alltarisklæde. eirn silffur kaleikur. ij koparpijpur storar ä alltare. eitt glodarkier. ein klucka og korbialla. eirn lijtil koparhialmur.

Jtem steint tialld yffer alltare. eirn skrudastockur og eirn järnkall.

Jtem fastagotz hundrad hundrada. Lxxx. og ije.

## LV.

Flatey.<sup>1)</sup>

Kirkian i Flatey a .xLc. i heimalande.

Jtem skogarpartt i Vatzfirde mille Reijdarlæks og Penna.

Jtem annann skogarpartt i Kiellingarfirde. mille tueggia gilia. sem kollud eru Suartagil.

Jtem Oddbiarnarskier.

Jtem Sandeyiar og Kirkiuklett.

Jtem so miked i frijdu. ix. kugillde og eitt gielldfiär hundrad.

Jtem ein mot tuijtug.

Jtem jnnann kirkiu. ij messuklædi og thridiu hatijda messuklæde. ij sloppar. ein kantara käpa blå.

Jtem enn eirn sloppur fangaliettur og stakur haukull. ij kaleikar. annar stor og gylltur.

Jtem ein klucka og ij biöllur.

Jtem .iij. koparhialmar. eirn järnkall og eitt glodarkier.

Jtem .ij. alltarisklæde med brunum.

Jtem formadukur. ein skrudakista thysk.<sup>2)</sup>

Jtem vatzkallzpottur gamall med kopar.

Jtem ein koparpijpa stor og ij litlar ä alltarenu.

Jtem .ij. grallarar og er annar sæmeligur. Suo og fleyre bækur effter gamalle vijsu.

Jtem fastagotz .c. hundrada og x tijger .c.

## LVI.

Kirkian vnder Mula ä Skämanese ä land ad Vrðum

1) 147. 2) þyck, Látrab.

og Huijtingseyiar og Vattardal hinum eystra meiginn alltt ad sio. Skog ad Selskerium [jnn frá Vijdemyre. c. i lande i Selskerium.<sup>1)</sup>

Jtem ä hun .xiiij.<sup>2)</sup> kugillde og .vj.<sup>3)</sup> gielldfiär hundrud.

Jtem i jördum. Selskier .xijc. leigd fyrer .iiij. ærgillde.

Jtem .vjc. j Skälmärdal.

Jtem .vjc. Hamar. Eyde.

Jtem i kirkiunne .ij. messukläde. eitt ryckelijn og kantarakäpa. eitt alltariskläde. ij kluckur og ein kor-bialla. eirn lijtil silffur kaleikur.

Jtem ein koparpijpa. eirn bokastockur.

Jtem grallare sämeligur<sup>4)</sup> nockrar Bækur effter gömlum hætte.

Jtem fastagotz .c. hundrada. Lxxx. og .xviijc.

## LVII.

Hälffkirkian ä Mula i Kollafirde.<sup>5)</sup>

## LVIII.

Gufudalur.<sup>6)</sup>

Kirkian i Guffudal ä alltt<sup>7)</sup> heimaland og Hoffstade med øllum gögnum og giædum. Skog ä Melanese med Hoffstødum og allann skog frá Geithusgile og vpp ad Miallgile. manadarbeit i Brecku land. veturbeit nautum yffer vmm aa. Skog hia vatne hinu nedra og Lambhaga skog i Alfftadalsmula. Akurgierde vnder Hraune ä Skalanese.

Jtem ä kirkian i Guffudal mälsmiolk aff huerium bæ i sinne thijngä. nema vr Grøff. vmm Pietursmessu tijma og skiæde alnar laung.

Kirkian i Guffudal ä allar thær tijunder. sem minne eru enn eyristijund.

Jtem ä kirkian thessar jarder.

Jn primis Kvigindisfiördur. xijc. leigd fyrer .v. ærgillde.

Jtem Brecka .xvjc. leigd fyrer .c.

1) [sl. Látrab. 2) xiiij. 147. 3) v. 147. 4) og b. v. 147. 5) Ekki lengri. 6) 147. 7) sl. Látrab.

Jtem Midhus .vjc. [eyde.<sup>1)</sup>

Jtem i kirkjunne. iij messuklæde alfær. eirn haukull.

Jtem sloppur og kantarakäpa.

Jtem eirn hialmur. ein brijk yffer alltare gylltt.

Jtem .iij. kluckur og glodarkier. vatzkall med munu-  
laug.

Jtem .iij. koparpijpur. eirn jarnkall og lijttill skruda-  
stockur. edur kista. eitt alltarisklæde med duk. eirn  
silffur kaleikur.

Jtem .xx. bokaskrædur med vondum og godum.

Jtem ä kirkian i frijdu eitt og .xx. kugillde. sem er  
.ix. kyr og .xij. äsaudar kugillde.

Jtem .iijc. j kauplum. eitt naut veturgamalltt og iij  
sauder tuævetrer.

Jtem jnnann gätta. xij. trog. xij. vppgierdarkerølld.  
eirn strockur. ij kier.

Jtem .v. fiordunga kietell.

Jtem eirn pottur med .ij. fotum.

Jtem fastagotz .ijc. hundrada. xLc. og .iiijc.

## LIX.

### Stadur.<sup>2)</sup>

Kirkian ä Stad ä Reykianese ä heimaland alltt med  
gøgnum og giædum jnn i Snøg<sup>3)</sup> og offann i austann-  
verda Thorffinsey og ad merkium ad jnnara Hraune  
og vpp i Flokavallanijpu.

[Jtem þridiung i vidreka og hvalreka ä Hafnarholme.<sup>4)</sup>

Jtem thridiung i vidreka og hualreka ä Kollafiardar-  
nese vr Seylu<sup>5)</sup> theire er geingur vr Gullsteinum og ad  
Hualzä. jaffnvel i ey sem ä meiginnlände.

Jtem ä kirkian gielldfiar rekstur i Middal i Stein-  
grijmsfirde.

Jtem iij manna ifaur i Saurbæiarfiöru.

Jtem ä kirkian akurtraud ä Suijnanese. i Hlijdar-  
lande og Lambhaga.

1) [i eyde 147. 2) 147. 3) Snogg 147 (i 350 fyrst skr. Snogg,  
en seinna g-ið svo strikað út), Látrab. 4) [bætt við utanmáls  
með rauðu. 5) Sysslu(!), Látrab.

Jtem ä kirkian thessar jarder. Barm i Diupafirde.  
.xijc. leigd fyrer .x. aura.

[Jtem Mula i Thoskafirde .viiijc. leigd fyrer .x. aura.<sup>1)</sup>

Jtem Hamrland .xijc. landskyllid .xij aurar.

Jtem ä kirkian i frijdu so miked. iij kyr og iij äsaud-  
ar kugillde og eirn kapal.

Jtem jnnann stocks. diskar .ij. j strockur. vj trog og  
ein fata. ij skäler.

Jtem .xL. fiordunga kier gamalltt

Jtem ein sæng med hægende og huijluvodum.

Jtem jnnann kirkiu .ij. messuklædi alfær og .ij. haukl-  
ar lauser.

Jtem eirn sloppur. kantarakäpa. eitt glodarkier. ij  
alltarisklæde med ij brunum. ein baksturjärn. ij kop-  
arhialmur. ein jarnstika. ein koparpijpa. eirn silffur  
kaleikur. iij kluckur og ein bialla. eirn järnkall. eirn  
skrudastockur. nockrar bækur med gamalltt slag nærre  
.xx. allz.

Jtem tuær brijkur.

Jtem fastagootz .xlc. og viijc.

## LX.

### Reykhoolar.<sup>2)</sup>

Kirkian ä Reykiahoolum ä halfft heimaland .Lxc.

Hun ä reka og renningar ä Sandnese<sup>3)</sup> ad helminge.

Thangad liggia tijunder aff .xx. bæium og halffum  
fiorda.

Jtem .xxiiij. manna iferd i Saurbæiarfiöru.

Jtem alla Stagleyi.<sup>4)</sup>

Jtem jördina Barma .xijc. leigd fyrer .x. aura.

Jtem ä kirkian .xj. kugillde og eirn hest i hundrad.

Jtem i kirkiunne .ij. messuklæde alfær. ij ryckiulijn  
ermalaus. ein kostulig brijk yffer alltare.

Jtem iij koparhialmar og<sup>5)</sup> iij koparpijpur.

Jtem sex alltarisklædi. ij ä hueriu alltare ad haffa.

1) [sl. Látrab. 2) 147. 3) Saudanese 147. 4) Stagley 147.  
Látrab. 5) Jtem 147.

Jtem .iiij. alltarisbruner. ij storar kluckur. ein korbialla. eirn formadukur.

Jtem fontur med fontz vmmbuning. stor skrudakista med jarnbaundum.

Jtem .xxx. bækur med vondum og godum effter gamalle vijsu. og eitt glodarkier.

Jtem galltt sijra Thorleiffur nya Bibliu i Dønsku.

Jtem silffurkaleik forgyllttan. vo .xviij. aura. eirn jarnkall og mallttkuern.

Jtem fastagotz .iijc. hundrada .xLc. og .xiiijc.

### LXI.

#### A Tindum.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian a Tijndum ä ecke par i heimalande. ecke par<sup>2)</sup> i frijdu. ecke par<sup>2)</sup> i daudu. og ecke par<sup>2)</sup> i kirkianne.

### LXII.

#### Holltt.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian i Holltte [i Saurbæ<sup>3)</sup> ä Brungil i Bitru xvjc.

Jtem ein messuklæde gømul. malad alltare.

Jtem psalltara. iij kluckur litlar kolfflausar.

Jtem .ij. biøllur litlar. koparpijpu og glodarkier.

Jtem gamalltt tialld offid vmm koorinn.<sup>4)</sup>

### LXIII.

#### Gardsdalur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Gardzdal<sup>5)</sup> ä .xxc. j heimalande.

Jtem torffskurd i Suarffhoolslande i Raungugrøffum.

Jtem hrijshøgg i Borgarskog. Sauluafiøru j Geiradal til buneitslu fyrer alltt heimafolk.

Jtem xij manna ifaur i Saurbæiarfiøru.

Jtem [raptvidarhøgg i Raudzdzalzkog<sup>6)</sup> i Hoffstada-lande.

Jtem i frijdu .xxiiij. ær og .iiij. kyr.

---

1) 147. 2) sl. 147. 3) [sl. 147. 4) kirkiu 147. 5) Garpsdal, Látrab. 6) [raptvidar skog i Raudhalsskog 147.



Jtem jnnann gætta .iiij. trog. ein fata. etit kieralld. eirn strock. eirn sär. eina kläffa.

Jtem jnnann kirkiu ein messuklædi alfær. lijtil silff-ur kaleikur. .iiij kluckur. eitt glodarkier. eitt alltarisklæde. eirn jarnkall. liosapijpa.

Jtem grallare og seqventiubook og fleire gamlar bækur.

Jtem eirn sterkur stockur. eitt glodarkier.

Jtem fastagotz. .ijc. hundrada. .xxc. og .viiij.

#### LXIV.

##### Huoll.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Huole i Saurbæ ä Verdmarskielldu j Huolslande.

Hun ä Midhusa land og siettung i hualreka med Ennislande og fyrer Breckulande mille Hundzvördu og Stiga. enn thridiung i vidreka mille Hundzvördu og Kirkiu-lækia i Bitru.

Jtem .xij. manna iferd i Saurbæiarfiöru ad reijta søl.

Jtem .vc. til eignar j saumu fiöru.

Jtem stodhrossa beit<sup>2)</sup> vnder Kirkiuferiu i Bessatungu land.

Jtem thijnghesta beit j Hrossahialla.

Jtem ä kirkian allann Suijnadal fyrer nordann millum Melzgilz og Riettargils. enn [frä Hraffnagile og [til] Volafallz<sup>3)</sup> fyrer sunnann framm.

Jtem torffskurd i Effribreckuland. sem Huolsmenn thurffa medann i sele er verid.

Jtem ä kirkian .xijc. i heimalande .vj. kyr og .iiij. äsadar kugillde.

Jtem jnnann sig<sup>4)</sup> ein messuklæde forn. tueir kaleikar litler. ein messubok. Seqventiubok. psalltare og<sup>5)</sup> kiriall. alltarisklædi. ij pijpur.

Jtem klucku og korbiöllu.

Jtem fastagotz .ijc. hundrada. xxviiij betur.

#### LXV.

##### Hälffkirkian ä Tialldanese.<sup>6)</sup>

1) 147. 2) i b. v. 147. 3) [Hrafnagile og Bolafelle 147. 4) kirkiu, Látrab. 5) Jtem 147. 6) Eyða.

## LXVI.

Stadarholl.<sup>1)</sup>

Kirkian á Stadarhoole á heimaland hálft og Thuerdal allann. fiordung i hualreka og vidreka j mille Merkia-lækjar og Hellu theirrar sem nordur er frá Sandvijk. og alldreij fiarar fyrer. Halffann hualreka med Eyre i Jngolffsfirde.

Jtem á kirkian allar Biarneyar.

Jtem Biarnastade fyrer .xLc.

Jtem Kuenngriot .xvjc. Thuerdal. Krokzfiardarnes med øllum Eyium.

Jtem Holl thann sem sijra Thordur galltt i stadarfall.<sup>2)</sup>

Jtem Galltarey med [theim eyium<sup>3)</sup>] thar med fylgia fyrer. xvjc.

Jtem Munadarnes i Arneskirkiusokn.

Jtem jnnan sig .iij. messuklæde. ij kantarakäpur. eirn sloppur. eirn dukur glitadur. ij häälltarisklæde. eirn karleikur. ein baksturjärn. ijtell hialmur. glodarkier. Brijk yffer alltare med alabastur. enn tueir alltaris skrudar framme. ij merke.

Jtem steint tialld vondt.

Jtem .v. kluckur og siötta bialla. vij koparstikur. lectare. malltkuern. [lijakakross.<sup>4)</sup>] xvj bækur [med jllum<sup>5)</sup>] og godum. og enn messubok ad auke.

## LXVII.

Fagradal.<sup>1)</sup>

Halffkirkian i Fagradal á Hruteyiar .xijc. og Bugskier.

Jtem .iij. kugillde.

Jtem i kirkjunne ein klucka. eitt alltarisklæde forntt. ein kopar piipa.

Jtem er jörden .xLc.

## LXVIII.

Budardalur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Budardal á jörd i Huarffsdal. xxc. og ad Tindum. xc. i heimalande.

1) 147. 2) Stadarspioll, Látrab. 3) [øllum eyum sem 147.  
4) [lijakakrak. kross 147. 5) [med øllum vondum 147.

Jtem Broddadalzä i Kollafirde med øllum reka.

Jtem i frijdu .iiij. kyr og .iiij.<sup>1)</sup> äsaudar kugillde. eitt gielldfiar hundrad. eirn hest og tuævetrann kapal. Jtem i kirkiunne ein messuklæde og silffur kaleik.

Jtem alltarisklæde. tialld yffer alltare. ein klucka og ønnur bräkud. ij biøllur.

Jtem .iiij. bækur.

Jtem fastagotz med gadenum .i½c.<sup>2)</sup> hundrada og .iiijc. betur.

Jtem lausagotz hälfftt annad .c. hundrada [og .xjc. betur.

1575.<sup>3)</sup>

# LXIX.

Skard.<sup>4)</sup>

Kirkian ä Skarde ä Skardzströnd ä heimaland hälfftt med gögnum og giædum med Geirmundarstöðum hälfftum og alltt land ad Aa. Roffeyiar med kalffum.<sup>5)</sup> Langeyi hälffa. Kougursey.<sup>6)</sup> Olaffseyiar hälffar og Sigurdarholm(!)<sup>7)</sup> allann. Aurffuseyiar hälffar. hina litlu Olaffsey halffa. thria hlute i vidreka fyrer Thorpum og hualreka mille Kärhaffnar og Grindar ad fräteknium sem Fellskirkia og Tungu eiga og tueimur tolfftungar(!)<sup>8)</sup> i hualreka er annan ä Tungu kirkia og theim vidreka er Bænhused ä i Thorpum. aff Bænhusvok(!)<sup>9)</sup> i Thorpum. eru thad .vj. alna trie og thadann aff minne. Enn stadurenn i Skälholltte ä fiordung vidreka i greindu takmarke.<sup>10)</sup> jaffnt vid Skardzkirkiu.

Jtem ä kirkian ä Skarde hälfftt Breckuland i Bitru med hualreka og vidreka<sup>11)</sup> til Hundzvördu og kiörtrie ä huerium tolf mænudum vnder Gudlaugshøffda.

Jtem<sup>12)</sup> til stiku huar sem kiemur er Halldijs ä Gnip gaf kirkiunne.

1) ij, 147. 2) ije, Látrab. 3) [sl. 147. 4) 147. 5) hälftum kälftum, Látrab. 6) Kogursey, Látrab., Kaugursey(!) 350, 147. 7) Sigrdarholm, Látrab. 8) toltungum 147, Látrab. 9) Svo 350, Látrab. Bænhusviik 147. 10) plaatze 147. 11) allt 147. 12) inn, Látrab.

Jtem skipstöðu kuitta i Biarneyium med Budarstöðu og hialle .[iij og .xx.<sup>1)</sup> manna iferd i Saurbæiarfiöru. Budarstad og hrossabeit vid Stadarä i Tialldanesslande medann fiörufaur stædi yffer er Halldora Narffadotter gaff kirkiunne thä er hun ätte Tialldanes.

Jtem ä kirkian .xL. kugillde og thar til .viije. i kauplum og gielldum nautum. kietel og iij kier.

Jtem i kirkiunne. Brijk yffer alltare. ij kaleikar og sä enn thridie er Thorleiffur Pälsson gaff kirkiunne og er hann gylltur.

Jtem gaff hann og kirkiunne. kamlotz stack og skilde til at giöra skylde vr tuo høkla.

Jtem .v. manna messuklädi. iij. alltariskläde og eirn lectaradukur.

Jtem forkostulig brijk yffer alltare.

Jtem ottusaunguabok og vetrarbok med ottusong. ij grallarar og enn postulana bok j norrænu. Thessar .v. bækur ä kirkian hälffar enn sä hälffar er gardenn ä.

Jtem .xij. adrar bækur smærre.

Jtem .ij. kluckur storar og adrar .ij. brotnar og ein bialla.

Jtem fastagotz iije. hundrada .Lc. og .ij. betur.

Jtem lausagotz .c. hundrada .Lxxxc. og .iije. [betur.<sup>2)</sup>

1575.

LXX.

Daugurdarnes.<sup>3)</sup>

Hälffkirkian i Daugurdarnese.<sup>4)</sup>

LXXI.

Arnarbæle.<sup>3)</sup>

Hälffkirkian i Arnarbæle ä thessar eyiar. auffegfætu. Barmseyi<sup>5)</sup> og Barkarnaut. allar fyrer .xc.

Jtem .iij. kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messukläde. ij kluckur litlar og ein korbialla. lausagotz .xxc.

Jtem jördenn .xxxc.

---

1) [xxiiij 147, Látrab. 2) [sl. 350, Látrab. 3) 147. 4) Daugurdarnese 147. 5) Barmsey 147, Látrab.

## LXXII.

Stadarfell.<sup>1)</sup>

Kirkian vnder Stadarfelle á .xc. i lande<sup>2)</sup> effter gømlum mældaga.

Jtem á kirkian oll skier og holma fyrer Harastødum vt ad Kliffe fyrer .viijc. ad fra skildum Tialldanessholma og Suartaskerium. Aulversskier og Steinthorseyar<sup>3)</sup> fyrer .viijc. Lambey fyrer .xc.

Jtem á kirkian Deilldarey fyrer .viijc. er liggur i Stadarfellsthiungum.

Jtem i frijdu .[iiij. kyr. x.<sup>4)</sup> äsaudar kugillde .iiijc. i giellidum saudum. ij hesta. xv aura hross med äbæter. kietell er liggia ä. xix. fiordungar fyrer .iiijc. Lxxx fiordunga kieralld fyrer .c.

Jtem teinæring med ollum reida nyann fyrer .iiijc.

Jtem i kirkiunne .ij. messuklæde. ein klucka. ein Bialla. ein stoll.

Jtem fastagotz .iiijc. hundrada. xxc. og .v. betur.

Jtem lausagotz .Lxxxc. og .viijc. betur.

1575.<sup>5)</sup>

## LXXIII.

Gallttardalstunga.<sup>1)</sup>

Hälffkirkia i Galltardalztungu ä jördena Galltardal. xiijc. Leiga .viij. tiju alner. Jtem Eingeyiar sex hundrud.

Jtem i kirkiunne ein klucka.

Jtem jörden .xLc.

## LXXIV.

Kirkian i Hauffn.

## LXXV.

Kirkian i Huamme i Huammssueit. ä heimaland alltt. Hun ä land ä Akre og effra Huamme og eing i As-

1) 147. 2) heimaland 147. 3) Steinþorsskier 147. 4) [x. kyr og iiij 147. 5) [sl. 147. Látrab.

gardsland. ättung i hualreka og vidreka i Avijkur-reka.

Item vidreke hálffur og hualreke hálffur mille Hualz-är og Grindar. vndanteknum lögligum jtökum theim sem thar eru i ädur. jaffnvel i eyne sem ä lande.

Item skog i Glerärskogum fyrer nedan gautu tha er liggur vmm Toppter mille Faskrudar og Glerär.

Item thessar jarder. Skardstade .xLc. leigd fyrer .c. og xL. alner. Akur leigd fyrer .c. Hualzä .viiijc. leigd fyrer x. aura .[Glerärskoga hálffa .xiijc. leigd fyrer .x. aura.<sup>1)</sup>

Item ä kirkian .xL. og .iiij. kugillde hálfft huørtt .iiijc. i kauplum.

Item i kirkiunne .ij. silffur kaleikar. iij messukläde alfær. ein kantarakäpa. eitt alltariskläde .iiij. kluckur. eitt glodarkier. ij skrudastockar med järnbaundum. eirn koparhialmur lasinn. ij stola.

Item .iiij. dukar. ein bialla. Jslendsk<sup>2)</sup> brijk gømul. ij baksturjärn fabreytt.

Item ij merke. eirn glergluggur med ymsum litum.

Item .xxx. bokaskrædur med liettum og godum.

Item fastagotz .c. hundrada og .xvc. betur.

## LXXXVI.

Tunga i Sælingsdal.<sup>3)</sup>

Kirkian i Sælingsdalztungu ä Jørdena Saura .xvjc. og leigd fyrer .iiij. ærgillde.

Item allann vidreka og hualreka ä Stikuvijk. tolff<sup>4)</sup> manna iferd i Saurbæiarfiøru.

Item .v. kyr og xij ær. hundradshest.

Item i kirkiunne tiølld vmm kirkiuna. ein messukläde. eirn sillur kaleikur lijttill.

Item lagdi sijra Jon Loptsson til kirkiunnar kostuligann høkul og godann silffurkaleik. ein klucka. ij biollur. eitt alltarisklädi. ein koparpijpa.

Item fastagotz .c. hundrada og .ijc. betur.

1) [sl. Látrab. 2) jslend 147. 3) 147. 4) xiiij, Látrab.

## LXXVII.

AAsgardur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Asgarde ä reka frá Bænhuslæk og ad Raudu skridu. fyrer jnnann Kyrhamar vtann siettung i hualreka sem Huolskirkia ä thar i. vj manna iferd i Saurbæiarfiðru. Jtem .iiij. kyr og .iiij. äsaudar kugillde.

Jtem i kirkiunne messuklädi ein sæmelig. eirn kaleikur. tuær kluckur. eitt<sup>2</sup> glodarkier. eirn järnkall. ein koparpijpa. eirn Davijdz psalltare forn. alltariskläde. Jtem fastagotz. Lxxx. og .viijc. betur.

## LXXVIII.

Kirkian i Hiardarholltte i Laxärdal ä heimaland alltt med gögnum og giædum.

Hun ä Spägilsstade<sup>3)</sup> og Vifilsstade.

Jtem eydekotid Borger med theim reka thar er fyrer i Hrutafirde.

Jtem Saudhus<sup>4)</sup> .xvjc. leigd fyrer .c.

Jtem Thrandarkot selstödu. veide i Laxä. millum Krosslækiar og Streings fyrer offann Stapa. enn thadann ein samann vt i sio. og vmm framm Molldu skridugil. Hun ä selstödu i Kikasel ollu fie sijnu. stodhrossa beit i Thuerdal.

Jtem i frijdu .x. kyr og .c. äsaudar. iiij hestar. eitt hross. ij naut veturgömul og eitt tuæuett. iiij saude gamla. viij tuævetra. og xij veturgamla.

Jtem eitt net. xij fadma langtt.

Jtem .iiijc. i Busgagne. eirn .vj. fiordunga kietell og ij sængur.

Jtem jnnann kirkiu .iiij. messukläde. og eirn hokull betur.<sup>5)</sup> eirn kaleikur og metaskäler. alltarisbuningar .iiij. forner. fontzkläde sæmeligtt. ein klucka stor. og ij biöllur. eirn forn sloppur. eirn gamall skrudastockur. glodarkier.

Jtem kopar vatzkall gamall med munnlaug. hialmur med kopar og .iiij. pijpur.

1) 147. 2) ij, Látrab. 3) Spargylsstade, Látrab. 4) Sandhus 147. 5) beztur 147.

Jtem haffdi sijra Pietur Einarsson golldid kirkiunne silffurkaleik og vegur .xx. lod.

Jtem Gudspiallabok og Corvinusbok.<sup>1)</sup>

Jtem psalltara. eirn jarnkall. koparstiku med .ij. pijpum.

Jtem fastagotz .ii½c.<sup>2)</sup> hundrada og .vjc. betur.

Jtem lausagotz .c. hundrada og .x. tijger hundrud.

1575.

### LXXIX.

Suarbol.<sup>3)</sup>

Hälffkirkian i Suarbole ä .xc. v. kugilldi.

Jtem i kirkiunne. ein messuklæde og lijtell silffurkaleikur. ein bialla.

Jtem jørden til tijundar .xlc.

Jtem lausagotz .Lxxxc.

1575.<sup>4)</sup>

### LXXX.

Skogur.<sup>5)</sup>

Kirkian i Storaskoge ä ätta kugillde og eirn [hundradz hest.<sup>5)</sup>

Jtem i kirkiunne tuenn messuklæde. ønnur lasenn. eirn kaleikur. ij kluckur og ij biøllur. eitt alltarisklæde.

Jtem jørden .Lxc.

### LXXXI.

Kvennabrecka.<sup>6)</sup>

[Kirkian ä Kuennabrecku<sup>6)</sup> ä heimaland alltt. Krijnglu og eystra Skog. Skogarspottur i Nordurárdal.

Jtem Kolstade. thad er bygd jörd. leigd<sup>7)</sup> fyrer .c.

Kirkian ä selfør i Gielldingadal og hann allann.

Jtem i frijdu ä kirkian .vj. kyr .v. äsaudar kugillde. ijc. i nautum og saudum gielldum. tuo hunradshesta.

Jtem i daudu tuø trog. eitt kieralld. eitt stortt kier.

1) Corvinnubok, Látrab. 2) iije., Látrab. 3) 147. 4) sl. 147.

5) [hest hundradz, 350. 6) [Kvennabrecku kirkia 147. 7) sl. 147.



Jtem i kirkiunne ein messuklæde og laus hókull gam-  
all og veit sera Einar aff serknum, eirn silffur kaleikur.  
ij. kluckur og ij biollur, ij alltarisklæde, og er annað  
forntt, glodarkier, jærnstaffur, ij hialmur med jærn-  
xx bækur med lietum og godum.

Jtem fastagotz .c. hundrada, xxc. og .iiijc.

## LXXXII.

Saudafell.<sup>1)</sup>

[Kirkian ä Saudafelle.<sup>2)</sup> er æffinnlig prestskylld i  
heimalande. Hun ä iij jarder, tekst iij ærgillde aff eirne.  
enn xv. aurar aff tueimur.

Jtem .vc. i Saurbæiarfiøru.

Jtem ä kirkian .xx. og .iiij. kugillde, halffpartt huortt  
kyr og ær.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde og ij kaleikar, ein  
klucka og iij biøllur, eirn jærnkall, alltarisklæde, ij  
kierttapijpur, og ein Brijk yffer alltare, v. Bækur.

Jtem fastagotz .ii½c.<sup>3)</sup> hundrada og .ijc. betur.

## LXXXIII.

Fellsende.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Fellzenda ä .xc. i heimalandi.

Jtem .iiij. mälnytu kugillde og hest.

Jtem .ijc. i daudum peningum.<sup>4)</sup>

Jtem i kirkiunne ein klucka nockud stor.

Jørdin .xLc.

## LXXXIV.

Vatnzhorn.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Vatzhorne i Haukadal ä halffann Sliett-  
ärdal<sup>5)</sup> fyrer nordann framm i millum Sliettardalzär<sup>6)</sup>  
og Svijnadalzär. Suo langtt ä fiall vpp semvøtnumhallar.

Jtem jørdena Skinnthufu .xc.

Jtem .vj. mälnytu kugillde.

1) 147. 2) [A kirkiunne aa Saudafelle 147. 3) iijc, Látrab.  
4) aurum, Látrab. 5) Sliettadal 147. 6) Svo hér 147.

Jtem i kirkiunne eirn kaleikur og ein messuklædi.  
ij kluckur og ein bialla.

Jtem fastagotz med gardenum. ijc. hundrada .Lxc.  
og .ijc. betur.

Jtem lausagotz Lxc.

1575.<sup>1)</sup>

LXXXV.

Hälffkirkian ä Thyckvaskoge.

LXXXVI.

Sniosdalur.<sup>2)</sup>

Kirkian i Sniosdal(!) ä hälfft heimaland .xxxc.

Jtem .vc. i Giardeyum. ättung huals ä mille Drangs  
og Grindar og kiørtrie. huals ättung i Fallanda<sup>3)</sup> stada  
reka.

Jtem .vc. i Saurbæiarfiøru.

Jtem ä kirkian .x. kyr og .xxx. äsaudar. ijc i giell-  
um saudum og .ijc. i nautum.

Jtem hundradz hest.

Jtem i kirkiunne .ij. messuklædi alfær og ij staker  
hauklar kostuliger.

Jtem .ij. silffur kaleikar væner. og er annar nockud  
gylltur.

Jtem ein kántarakäpa gømul.

Jtem .ij. alltarisklæde. Brijk gylltt, eitt [steinspialld<sup>4)</sup>  
yffer alltare.

Jtem .ij. skrudastockar og ij stolar. ij koparpijpur  
storar. ij kluckur litlar. ij biøllur. eirn järnkall. og  
eirn järnhialmur.

Jtem fastagotz .ijc. hundrada og ijc. betur.

Jtem lausagotz ijc hundrada og Lc<sup>5)</sup> betur.

LXXXVII.

Dunckur.<sup>2)</sup>

Kirkian ad Dunck<sup>6)</sup> ä tuo mälnytu kugillde.

Jtem i kirkiunne .ij. biollur litlar.

Jtem gardurinn .xLc.

1) sl. 147. 2) 147. 3) Fallande 147. 4) [steint spialld 147.  
5) j, Látrab. 6) Duck(l) 147.

Lausagötz .Lxc.

Heff eg spurtt að þessu dänumenn síjra Lopt Narffason. Petur Einarsson. síjra Einar Marteinsson. Brand B[onda] Einarsson. Jon B[onda] Marteinsson. Hannes B[onda] Björnsson. huörtt theim virdtest thorff ä. að thesse hálffkirkia stæde. haffa their aller sagtt jä.

# LXXXVIII.

Breidabolstadur.<sup>1)</sup>

Kirkian að Breidabolstad. ä Skogarströnd ä heima-land alltt með gögnum og giædum.

hun ä xxvij<sup>2)</sup> mälñjtu kugillde. gielldfiarhundrud iiij. i nautum og Saudum. i kauplum iiije.

Item Skip eitt. fjrer ije.

Item Jnnann stocks. i Busgagnj og audrum tharffligum peningum verkfærum og Ambodum. og ein Sæng thar með reiknud. alltt theta fjrer viije.

Item Jnnann kirkiu messuklädi iij. eirn kaleikur með Silffur<sup>3)</sup> og annar með kopar. Koparhiarnur eirn. Kluckur iij. alltariskläde. metaskäler. bokalectare. Ample. Bokastockur með nockrar fänejtar bokaskrædur. Corporall [eirn. bialla.<sup>4)</sup>

Item ä kirkian v. Jarðer. Laxärdal. Landskiylld jē. Borgum. Landskiylld viij tigger alner. Leite. Landskiylld xtigger alner. [Valzhamar. Landskiylld. [c. og xL. alner.<sup>5)</sup> Drangar. Landskiylld i½c.<sup>6)</sup>

Item fastagötz xtigger c. og i½c.<sup>7)</sup> betur.

Lausagötz Lc.

prestsins tijundar giörd að [auk .xxxc.

Item ä kirkian Järnkall.<sup>8)</sup>

(143 bætir aftan við:)

Valshamar landsk. jē og .xl. alner. Drangar landsk. i½c. seiger presturenn að hann gete ecke byggt firer þuiliijka leigu.

1) 147. 2) xxvj 147. 3) einn b. v. 143. 4) [sl. 143. 5) i½c 143. 6) [Vatnshamar landskiylld .c. og xL alner. Wals-hamar landskiylld i½c 147. ije Látrab.; jē. og xL alner 143. 7) v<sup>c</sup> 143. 8) sl. 147, [sl. 143.

## LXXXIX.

Narfeyre.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Narfeijre i Eijrarsueit. ä xij mälnijtu kugillde. j hestum ijc.

Jtem Jnnann kirkiu. ein<sup>2)</sup> messuklädi. ein alltarisklädi. eirn kaleik med silffur.<sup>2)</sup> og annar med blij. eirn Corporall. metaskäler. kluckur ij. bialla lijtel. Järnkall. Skrudastockur. nockrar bækur. og eirn bokalectare.

Jtem ä kirkian eina Jörd. Landskylld jc.

[fastagotz ii½c. hundrada [Lixc.<sup>3)</sup>

Lausagotz jc. hundrada. og xvijjc.

Anno 1574.<sup>4)</sup>

## XC.

Helgafell.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Helgafelle. ä heimaland alltt med gøgnum og giædum.

hun ä mälnijtu kugillde xxx. og vij eckertt ä hun annad i frijdum peningum. eij helldur Jnnannstocks neitt.

Jtem Jnnann kirkiu. Söngbækur effter thorfum sijnum. messukläde threnn Sæmelig. kaleika ij med Silffur. alltariskläde threnn. Koparstikur ij. metaskaler. eru henne ij kluckur tileinkadar. Stoll eirn.

Jtem ä kirkian iiij Jarde. og eru tuær bijgdar aff heimalandi. og heita suo. Thijngvollur Landskijlld. eitt c. Arnarstader. Landskylld x. tijger. alner. Hoffstader. Landskylld jc. Jönsznesz Landskijlld x aurar.

Jtem ä hun iiij<sup>5)</sup> smäeijiar. [Jtem eirn Jarnkall sæmeligur.<sup>6)</sup>

fastagotz ijc. hundrada [og xtijger c.

Lausagotz i½c hundrada.<sup>6)</sup> xxxvjc betur.

[Jtem annar kaleikur [en er<sup>7)</sup> gijlltur. Stiettenn vnder kopar.

1) 147. 2) j., b. v. 143. 3) [sl. Látrab., [og ijc, 143. 4) 1575, Látrab. 5) iiij 147. 6) [sl. 143. 7) [sl. 147.

Jtem så gjyllte kaleikur sem hier var er halldinn  
sialffur silffur og patinann. enn allt annad kopar.<sup>1)</sup>  
1574.<sup>2)</sup>

## XCI.

Biarnarhøfn.<sup>3)</sup>

Kirkian i Biarnarhoffn. [ä land ad Gudnjarstødum.<sup>4)</sup>  
Jtem kijr iij. og eitt ä saudar kugillde.  
Jnnann kirkiu ein faneyt messuklæde. eirn kaleikur.  
ein messubok. kluckur ij. Järnkall eirn.  
fastagötz j. c. hundrada og xxiiij.  
Lausagötz lxc. og v.

1574.<sup>5)</sup>

## XCII.

Setberg.<sup>6)</sup>

Kirkian ad Setberge. ä heimaland alltt med gögnum  
og giædum.

Hun ä hälffann Grafarreka. i Breijdavijk. vid Knarr-  
arkirkiu.

hun ä mälnijtu kugillde xxx. halfftt huortt.

J gielldum nautum jc. i gielldum saudum ijc. hesta  
iij og eina hestamodur.

Jnnann gätta i Busgagne og elldzgögnum ijc. ein sæng  
fijrer v. ägilldi.

Jtem Jnnann kirkiu. messuklæde tuenn. kaleikar ij.  
eitt alltarisklæde fangaliett. metaskäler med thremur  
metum. eirn lijttill Järnkall. ein klucka med kolffe. og  
lijtel bialla. ij kluckur riffnar koparstikur ij. bakstur  
Järn faneijt. messubok med pappijr.

Thessar Jarder ä kirkian Thördijsarstade. Land-  
skylld iije. i Spori<sup>6)</sup> xc.<sup>7)</sup> Landskijlld xij aurar. Eijdi  
[Landskijlld jc.<sup>8)</sup> Hamrar. Landskijlld x. aurar. Grund  
Landskylld jc. Kvernä.<sup>9)</sup> Landskijlld. x tijger alner.  
Kinn Landskijlld x. aurar. Faxastader. Landskylld  
mørk.<sup>10)</sup>

1) [sl. Látrab. 2) 1575, Látrab. 3) 147. 4) [sl. 143. 5) b. v.  
143. 6) Spor 147. 7) ix, 143. 8) [L: c, 147. 9) Kvena 147.  
10) enn fæst nu naumlega bygd firir .xl. alner, b. v. 143.

fastagötz ijc. hundrada. xxxijc.

Lausagötz ii½c¹) hundrada. xxixc. betur.²)

1574.³)

### XCIII.

Kirkiufell.⁴)

Hälffkirkian ad Kirkiufelle.

### XCIV.

Krossnes.⁴)

Hälffkirkian i Krossnese. og er Aungvu til suarad.  
thui Sijra Gottskalh Bannar. enn thar er tho thorff til.

### XCV.

Froodaa.⁴)

Kirkian a Frodä ä [heimaland hälfft. sem er .xxx. c.  
med gögnum og giædum og tradaland.⁵)

Hun ä .x. mälnytu kugillde. hundradz hest og .x.  
aura fyrer vtann Enne [frä Jngialldzhuole.⁶)

[Jnnann kirkiu .ij. messuklæde og einn haukull kostu-  
ligur.

Jtem eirn kaleikur.

Jtem .ij. kluckur. ein bialla. eitt glodarkier gamallt  
eirn hiälmur brakadur.

Jtem järnkall. er B[ondinn] Halldor lagdi til.⁷)

fastagotz .i½c. hundrada [og .xiiiijc.⁸)

Lausagotz .i½c. hundrada og .xLc.

[Jtem eitt alltarisklædi. ein kista lijtel.

Thar liggia til Bæier aller i millum Hoffda og Ennis.  
viiij. ad töl.⁹)

1574.⁹)

1) iije, Látrab. 2) Jtem hefur hofudsmaduren Johan Buc-  
holth skickad i burttu fra Setberge þessar tvær rifnu kluckur,  
b. v. 143. 3) ártali b. v. á spássiu i 143. 4) 143. 5) [xxx. c i  
heimalande 143. 6) 6) [sl. 143. 7) [sl. 143 en setr i staðinn:  
Jnnan kyrkiu hefur presturcnn undan skiled. enn eg veit hun  
a messoklæde. minner mig tvenn. og kaleik. Skal þetta fast ad  
vita i vor umm fardaga bil ef gud lofar og eirninn (um) Jngi-  
alldshuols kirkiu. 8) [sl. 147. 9) b. v. 143 utanmáls.

## XCVI.

Ondverdaeyre.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Aundverdre eyre ä heimaland hälfitt .ij. hlute i Thordijsaarstaudum. hälfann affriett i Kolgraffarfirde. hälfitt Selkier. hälfann Grafarsand. hälfann reka ä Thernusande.

## XCVII.

Saxahuoll.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Saxahole ä .xxc. i heimalandi.

## XCVIII.

Jngialldzhuoll.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Jngialldzhuole ä niju mälnytu kugillde.

[Jtem ein messukläde og eirn kaleik.<sup>2)</sup>

fiskavætt heffur henne verid tilløgd aff sierhuerium Bæ fyrer vtann Enne og til Frodär heffur leigid ädur. enn kongsvalldid tekur thær nu og suo var ädur.

fastagotz .jc. hundrada og .xxijc.

Lausafie .ijc. hundrada og .ijc.

## XCIX.

J Loone.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Lone ä .vj. kugillde.

Jtem<sup>3)</sup> ein messuklädi. [eirn kaleik. eirn slopp. ij kluckur. ein bialla og koparpijpa lijtel.<sup>4)</sup>

[Jtem eirn fisk aff øllum budarmønnum i Dritvijk og<sup>5)</sup> Lone. suo og aller vtrodrarmenn. enn tijunder aff thessum bæium. Hoolar. Gierdar. [Hellur i Beruvijk<sup>6)</sup> og Dritvijk.<sup>7)</sup>

Jardagotz .xLc.

Lausagotz .Lxxc.

---

1) 147. 2) [sl. 143. 3) Jnnan kirkiu 143. 4) [eirn slopp. kaleik eirn med silfur. ij kluckur. ein bialla. glerspialld yfer alltare broted. ein koparpijpa lijtil og hialmsbrot, b. v. 143. 5) i, 147. 6) [Brennvijk (!) 147. 7) sl. 143.

## C.

Laugarbrecka.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Laugarbrecku ä [.ijj. kyr og .ij. äsaud-  
ar kugillde. Skip fyrer .ijc. og hundradz hest.<sup>2)</sup>

[Jtem i kirkiunne<sup>3)</sup> messuklæde [virdt fyrer .ijc.<sup>4)</sup>  
[og kaleikur.

Jtem .ij. kluckur. eirn hialmur og eitt glodarkier. ij.  
koparpijpur. einar metaskäler.<sup>5)</sup>

Jtem alltarisklædi.

fastagotz. [Lxxxc.<sup>6)</sup>

Lausagotz [elleffutiju hundrud.<sup>7)</sup>

[Jtem heffur Marteirn Bondi loffad Sijra Jone Stein-  
thorssyne jördinne Gijslabæ<sup>8)</sup> til abudar. til leigu med  
ij. kugilldum so sem theim semur.<sup>9)</sup>

1575.<sup>10)</sup>

## CI.

Hnor.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Hnerre<sup>11)</sup> ä .xc. i heimalandi.

Hun ä .xij. mälnytu kugilldi.

Jnnann kirkju eina mälada Brijk yffer alltare. ein  
messuklædi forn. kaleik lijtenn med silffur. kluckur  
ij litlar. vatzkall. glodarkier. koparpijpur .ijj. allar  
Brakadar. Järnkall.

fastagotz .[i½. hundrad<sup>12)</sup> hundrada. xxxviijc.

Lausagotz xj tijger .c.<sup>13)</sup> og .viij. betur.

## CII.

Hraunhöfn.<sup>1)</sup>

Saunghused i Hraun Höffn. ä iiij mälnihtu kugillde.  
tijund<sup>13)</sup> gollinn til Stadar.

1) 147. 2) [mälnytu kugillde iiij. hest og skip firir iijc 143.  
3) [Jnnan kirkiu 143. 4) [sl. 147, Látrab. 5) [klucku eina  
litla. kerttapijpur .ij. eitt glodarker, 143. 6) [xxxc(!) 147.  
7) [xtice 143. 8) Gilsbær(!) 147. 9) [sl. 143. 10) 1574, utan-  
måls i 143. 11) Knere 143. 12) [ijc, Látrab. 13) sl. 147.



## CIII.

Stadarstadur.<sup>1)</sup>

Kirian ad Stadar Stad. ä Aullduhrijgg ä heimaland alltt med gögnum og giædum.

hun ä veide alla i Stadarä. Gamla hölm. reka. millum Hamarz<sup>2)</sup> og Hraffnshellis.

gielldfiärrekstur i Kolgraffarfiord. Selskier. fijrer Akranese med veidi<sup>3)</sup>

Stodhrossabeit ä Baulärvøllum.

gielldnautarekstur<sup>4)</sup> ä Vatnaheide.<sup>5)</sup> gielldfiärrrekstur ä Flautur.

Selfør i Duggusdal til bönda Selia. suo og stodhrossabeit i Græntöar.

Samstadaskög hälffann med tijpt og vexte.

Hun ä og Birtueingiar.

Jtem ä kirkian xxij. kivr. og xij äsaudar kugillde. Jtem ij kugillde er fiylgdu Bænhusenu i Tungu. Veturgomul naut iij. i kauplum xic.<sup>6)</sup>

Jnnann gätta. trog xx. og xx smäkierølld. virddt fijrer i  $1\frac{1}{2}$ c.<sup>7)</sup> kier iij og er eitt i Jørdu og eirn sår. fijrer jc.

[J elldzgögnum iii  $1\frac{1}{2}$ c.<sup>8)</sup> Jtem kier ij fijrer eitt c. J sængum og sængarklædum ijc.

Säär<sup>9)</sup> og Vatzkiæna fijrer eitt c.

Jtem ein tinkanna. iij tintur.<sup>10)</sup> lijtel munnlaug vj diskar. iij skåler. Spæner iij. liæer ij. thetta allt virddt fijrer je.

Jtem Ornamenta kirkjunnar. kaleikar iij med silfur. og er eirn giylttur. hauklar iiij. og eru miög røtner. Serker iiij. reckelijñ tuö. og er annad ermalaust. alttarisklædi ij. Corporalar iij. glitadur dukur slitinn. ein messubök med pappijr og adrar gamlar skrædur fæneijtar. ein Skrudakista Bokaforme. og med annar Les<sup>11)</sup> Lectare. munnlaug. bakstur Järn. ein mälud brijk yffer alltare. og ønnur yffer<sup>12)</sup> kördijrunum kluckur iiij.

1) 147. 2) Deilldarhamars 143. 3) Selveidi firir Strønd jafnlangar sem reke b. v. 143. 4) gielldra nauta rekstur 147. 5) Vatnsheide 147. 6) ix, 143 7) ijc, Látrab. 8) [Elldzgögn i ijc, Látrab. 9) sau 147. 10) tinter 147. 11) sl. Látrab. 12) fyrer 147.

bialla ein hialmur eirn. kiertapijpur ij. eirn vatzkall. Järnkall .j. glödarkier og metaskäler.

Thessar Jarðer ä kirkian. Sijdre Krossa. Landskijlld jc. Ytre Krossa. Landskijlld vij ærgillde.<sup>1)</sup> Akra Tungu Landskyllld jc. Brecku Landskijlld vij ærgillde.<sup>1)</sup> Foss Landskijlld jc. Aulkiellda. Landskijlld vij ærgillde.<sup>1)</sup> [Grauff. Landskijlld jc. Höll. Landskijlld. vij ærgillde<sup>2)</sup> Slijtandestader. Landskijlld i½c. Älfftavatn Landskyllld vij ærgillde.<sup>1)</sup> Sijdre Tunga. Landskijlld ii½c.<sup>3)</sup> Jtre Tunga. Landskijlld i½c.<sup>4)</sup> halfftt Lön. Landskijlld xij vætter fiska. Hälfper Guffuskälar. Landskyllld i½c.<sup>4)</sup> Baudvarsshollt Landskijlld jc. tuær Jarðer bijgdar aff heimalande. Trader og Arnes. Landskijlld. aff annare jc. enn aff annare xtiije alner.

fastagötz iije. hundrada og xxc.

Lausagötz iii½c.<sup>5)</sup> hundrada .xxxc. og .ij betur.

[Jtem heffur sera Einar lagdt kirkjunne.<sup>6)</sup> eirn haukul ij kiertapijpur. eirn hialm.

[Jtem heffur hann og<sup>7)</sup> läted giöra klucknaport.<sup>8)</sup>  
1574.<sup>9)</sup>

#### CIV.

Gaul,<sup>10)</sup>

Hälfkirkian ä Gaul. ä mälnijtu kugillde iiij. er hun i stadar thijngum.

1574.<sup>11)</sup>

#### CV.

Hofstader.<sup>12)</sup>

Hälfkirkian ä Hoffstøðum ä kijnr iij. ä saudar kugillde iij.

Jnnann kirkiu ein messuklæde. ij alltarisklæde. mälud brijk. koparstikur ij. kluckur iij.

hun ä eina Jørð Mel.<sup>13)</sup> Landskyllld eitt c.

1) agillde 143. 2) [sl. Látrab. 3) iije, Látrab. 4) ije, Látrab. iij vætter fiska 143. 5) iiije, Látrab. 6) til, b. v. Látrab. 7) [og hefur 147. 8) [sl. 143. 9) b. v. utanmáls i 143. 10) 147 (en rangles.: Garb) Gaularmáldaga sleppt i Látrab. 11) b. v. utanmáls i 143. 12) 147. 13) Mela, Látrab.

Jtem ä hun reka frá Gudlaugs Hamre [til Grensär.<sup>1)</sup>  
enn ad helminge frá Gud Laugs Hamre.<sup>2)</sup> og ad Stolp-  
um<sup>3)</sup> theim sem stendur fijrer Breckubæj.<sup>4)</sup>

fastagötz. Jördina Sialff xLc.

Lausagötz Lxxx<sup>c</sup>.

# CVI.

## Myklholtt.<sup>5)</sup>

Kirkian J Miklholtt.<sup>6)</sup> ä heimaland alltt. [Thuffu-  
land.<sup>7)</sup> Haffursfell. (Holzland og Kiefflavijk [hälffa.<sup>8)</sup>  
reka <sup>9)</sup>allann ä Hämlisbarda. reka<sup>10)</sup> vt<sup>11)</sup> frá Foss-  
læk. vpp vmm Leiningar ad helminge vid Skogness-  
inga. Tadmaskier. hälfftt. og Hellu skier hälfftt<sup>12)</sup> og  
Kietils skier hälfftt.

naustgiord<sup>13)</sup> i Skogarnesland. og Akurgierde [og  
Hiallsgierde.<sup>14)</sup>

nauta afriett ä Flautur. skog ä Langadal.

ij hijle i Straumfiardar ä. og Tialldurseijiar.<sup>15)</sup>

hun ä x kijr. og x. äsaudar kugillde. eitt gielldfiär  
hundrad .jc. i kauplum. ijc. i Busgagne. ein Sæng fijrer  
hundrad.

Jtem Jnnann kirkiu. Threnn messukläde. gamall hok-  
ull rotenn. alltarisklwde fäneiitt. korkäpa og Sloppur.  
huorttveggia rötid. Corporalar iij. kaleikar ij med silff-  
ur. og steijptt tine nedann i annann. kluckur iij. og er  
ein kolfflaus. ein bialla. ij kluckur litlar<sup>16)</sup> nidre. brak-  
adar glodarkier. metaskäler. Järnkall miög stuttur.  
kirkiu lijkell med kopar. nøckrar bækur og skrædur  
effter gamalle vijsu.

Thessar Jarder ä kirkiann Kiefflavijk hälffa. Land-  
skylld vj vætter fiska. Thuffnaland. Landskylld vj  
ägillde. Holzland. landskijlld jc.

fastagötz iijc. hundrada. Lijc. betur.

1) Grensäss 143. 2) [sl. Látrab. 3) stolpanum 143. 4)  
Breckubæ 147. 5) 147. 6) Mykelholtt 147. 7) [sl. 143. 8)  
[sl. 143. 9) [halfan reka 147. 10) sl. 147. 11) sl. 143. 12)  
sl. 143. 13) og hiallgiörd b. v. 143. 14) [sl. 143. tialldnesseyiar  
143. 16) sl. Látrab.

[Lausagötz i  $1\frac{1}{2}$ c.<sup>1)</sup> hundrada. og xvc.<sup>2)</sup>  
1574.<sup>3)</sup>

## CVII.

Kolbeinstader.<sup>4)</sup>

## A.

Kirkian ad Kolbeinstødum ä hälfann reka ä Gømlu eijre.

Jtem hälfpa Jörd i Lone. Landskylld xij vætter fiska.

Jtem eru og thessar Jarde kirkiunne nu eignadar. Heggstader Landskylld jc. Mijdalur. Landskiylld i  $1\frac{1}{2}$ c.<sup>1)</sup> Kalldarbacke. Landskylld jc. og v. aurar. Vætekra.<sup>5)</sup> Landskylld vj vætter fiska.

Jtem ä hun effter gömlum mældaga kivr viij og xij ær .v. hundradshesta. Jtem gaffst hier til [ij kivr.<sup>6)</sup> (er thetta skriffad i theirre mäldagabök sem nu er i Hijtärdal[]).

Thessar Jarde standa thar og. Mijdalur. Heggstader. hälfitt Lön.

Jtem Jnnann kirkiu ij messukläde gömul. tho Biarglig. alltarisklädi eitt slited. og glitadur dukur forn. gammall høkull miög Lasinn. eirn godur kaleikur gijlltur. allur. koparstikur ij Sæmeligar. hialmsbrot. nockrar søngbækur biargligar.<sup>7)</sup> Sumar rotnar. bokaskäpur. kluckur ij. ij litlar biollur. Skijrnar munnlaug. og er ríffinn i Barminn. metaskäler. Jarnkall er thar: og er sagtt tuent til huer ä.

Kirkian kominn ad fälle.

fastagotz iijc. hundrada. xLc. og vijc. betur.

Lausagötz jc. hundrada. Lc. og ijc.

(1574.<sup>8)</sup>)

## B.

JS. 143 4to., bls. 258—9, skr. 1625 eftir mældagakveri, sem sira Loptr i Hítardal hafði skrifað 1576.

1) ij 147. 2) [sl. Látrab. 3) b. v. utanmáls 143. 4) 147. 5) Wætekra 147. 6) ij. xc. kyr(!) 147. 7) hialpligar 147. 8) b. v. utanmáls 143.

Kirkian a Kolbeinstaudum.

Hun ä eptter gömlum mældaga kyr viij og xij ær. fimm hundrads hesta.

Jtem gafust hier til ij kyr.

(er þetta skrifad i þejrre maldagbok sem nu er i Hitärdal. þessar jarder standa þar og: Mydalur. Hegstader. Halftt Lon).

Þetta er nu innan kirkiu ä Kolbeinstaudum

Messuklæde ij gaumul. þo biarglig. allttarisklæde .j. slited og glitadur dukur fornn. gamall haukull miög lasenn. kaleikur godur einn. glitadur allur. koparstikur .ij. swmelegar. hialmsbrof. nockrar søngbækur biarglegar. sumar rotnar. bokaskapur. kluckur .ij. lijtil bialla. skjirnar munnlaug og er rifenn i barmenn, meta-skaler. jarnkall er þar. og er sagt tvent til hvor ä.

Kirkian komenn ad nidurfalle.

Þessar jarder eru kirkiunne nu eignadar.

1. Hegstader .lands. j.

2. Mydalur .lands i½.

3. Kalldärbake .lands. j og .v. aurar.

4. Halftt Lon .lands. xij vætter f[iska].

5. Vætekrar. lands. vj vætter f[iska].

fastagotz ii½c hundrada xL og ix

lausagotz .jc. hundrada Lc og ij [xj til og vj ]<sup>1)</sup>

1574.<sup>2)</sup>

### CVIII.

#### Hijtardalur.<sup>3)</sup>

Allra heilagra kirkia i Hijtärdal ä heimaland alltt. reka hälfann ä Gömlueyre. affriett i Langavatzdal. Lietorffnaskurd i Hoffstada land ä .x. hesta. Laxveide ad helminge i Haffiadarä. Hualzeyiar hälfar med øllum giædum.

Jtem allann reka ä Vigdijsarstødum.

Jtem ä kirkian thessar jarder. [Hrobiargarstade.<sup>4)</sup> Helgastade. leigd fyrer .c. [Suarbholl leigd fyrer .c.

1) Svo i [ ] i hdr. 2) Utanmåls i hdr. 3) 147. 4) [sl. 147.

Altarland. leigd fyrer c.<sup>1)</sup> [Saurar. landskyllð Lxxx. alner. Krossnes leigd fyrir c. Knaranes. leigd fyrer .ijc. og .x. vætter sölua.<sup>2)</sup> Bruarhraun. leigd fyrer .c. Setahraun. leigd fyrer .vij. ærgillde. Hraunsmule. leigd fyrer .x. aura. Litlu skogar leigd fyrer c. [...skogar leigd fyrer c. Molldbrecka leigd fyrer c. Veller leigd fyrer c.<sup>3)</sup> Hage leigd fyrer .Lxxx. alner.

Jtem Aundverdanes attägillde(!)<sup>4)</sup> Hella leigd fyrer .ijc.<sup>5)</sup>

Jtem .ij. eydikot. Arnarstapi og Gielldingaeyiar.

Jtem ä kirkian .vj.<sup>6)</sup> og .xx. kyr v og .xx.<sup>7)</sup> äsaudar kugillde.

Jtem .ij. kugillde er komu frá Bænhusenu i Aundverdane.

Jtem .vc. i gilldum peningum. eru thar i .ij. naut .iiij. vetra gömul. xij sauder gamler og .xij. veturgamler .xc. i kauplum. .ijc. i elldzgögnum. Kier fyrer c. sæng med äklæde eitt hundrad. Smidia fyrer .c.

Jtem ä kirkian so miked jnnann sig. .iiij haukla sæmelliga ij ryckelijn. ij serker. .iiij alltarisklæde alfær med Brunum. ein kantarakäpa. ij corporalzhus. ij kaleikar sæmeliger med silffur. eirn järnkall. eitt glodarkier. eirn .lectare. eirn boka forme. Brijk yffer kordyrønum med alabastur. önnur yffer alltarenu mälud. enn thridia fangaliett brijk framm i kirkianne .iiij. kluckur og ein bialla. metaskaler margar bækur. sumar godar. enn sumar fangaliettar. ij koparpijpur. fontzklæde. eirn hialmur med järn. ij bakstur järn. .iiij merkur vax.

Jtem ä kirkian alleina reka fyrer aullum sijnum jørdum.

## CIX.

### Stadarhraun.<sup>8)</sup>

Kirkian vnder Stadarhraune i Hraunshrepp ä heima-land alltt.

1) [sl. Látrab. 2) [sl. 147 hér en kemr eptir Hellu. 3) [sl. 147. 4) ätta ägillde, Látrab. 5) ii½<sup>c</sup> 147. 6) vij, Látrab. 7) xxv 147. 8) 147.

Jtem jördena Bruarfoss. leigd fyrer .Lxxx alner.

Jtem .v. kyr og .v. äsaudarkugillde og thau .iiij.<sup>1)</sup> sem komu frá Haffiardarey. xij<sup>1)</sup> sauder veturgamler. vj sauder threvetrer.

Jtem atta ærgillde<sup>2)</sup> i kauplum.

Jnnan stocks .v. aura i Busgagne og enn hundrad i Busgagne.

Jtem i kirkiunne .ij. messuklæde<sup>3)</sup> alfær. ij alltarisklæde. silffur kaleikur. ij kluckur. ein koparpijpa. nockrar bækur fäneytar. eirn bokastockur. metaskäler med metum.

Jtem fastagotz .c. hundrada.

Lausagotz .Lxvc.<sup>4)</sup>

Jtem järnkall og hundradzhest<sup>5)</sup> frá sijra Lopte sem kom frá Haffiardarey.

## CX.

Krossholltt.<sup>6)</sup>

Kirkian ä Krossholltte ä heimaland hälfft [sem er .xxxc.<sup>7)</sup> [enn reida fyrer hälfft .xxx. hundrud.<sup>8)</sup> Selstöðu i Hnappadal.

Hun ä hälffann reka vid Hijtarnes<sup>9)</sup> frá Hallbiarnarvordum og jnn ad Steinboga.

Jtem ä kirkian mälnytu kugillde vj. [(ej veit eg nema flejre sie).<sup>10)</sup>

Jnnann sig ein messuklæde. ein klucka lijtel. koparpijpa lijtel.

fastagotz. [Lxxxc. og .vjc.

Lausagotz .Lxc.

1574.<sup>11)</sup>

## CXI.

Hitarnes.<sup>6)</sup>

Kirkian i Hijtarnese ä heimaland alltt med rekum

1) sl. 147. 2) kugillde 147. 3) klæde 147. 4) Lxxc 147. 5) sem kom b. v. 147. 6) 147. 7) [sl. 147, xxxc 143a. 8) [sl. 143a. 9) reikarnes(!) 147. 10) [sl. 143 b. 11) [i½c hundrada 143 b.

og [veidum<sup>1)</sup>] ad helminge vid Krosshollttzkirkiu. Hun ä ein samann reka fram frä Hallbiarnarvordum og vppi os. Hun ä xiiij mälnytu kugillde og halfft huortt.

Item .ijc. i kauplum.

Jnnann kirkiu ij messuklæde gömul.<sup>2)</sup> corporall. eirn kaleikur med brakadre patinu. alltarisklæde. kluckur ij sæmeligar. ij litlar<sup>3)</sup> brakadar. glodarkier. nockrar bokaskrædur [(gielldur presturinn sijna tijund til Krosshollttz).<sup>4)</sup>

## CXII.

Akrar.<sup>5)</sup>

Kirkian ad Aukrum ä heimaland hälfft. Kviendisdal allann med Sandnese. hälffa Haffursstade.

Item .xj. kugillde og .iiijc. thar til.

Item i kirkiunne tiöldd vond. iiij kluckur. ij messuklæde alfær.<sup>2)</sup> kaleikur med silffur. eirn järnkall. glodarkier. ij koparhialmar. ein korbiälla. ij alltarisklæde.<sup>6)</sup> bækur [effter gamalle vijsu<sup>7)</sup>] liettar og godar. sloppur og munnlaug.

[Item fastagotz .c. hundrada. xxc og viijc betur Stadurinn .xxxxc.

Item lausagotz i theim thremur kirkiusoknum. Stad-arhraune. Økrum og Hersey .ijc. hundrada og. xxxc. betur.<sup>7)</sup>

## CXIII.

Haffiardarey.

Med Haffiardareiar kirkiu stadarpeningar tha sijra Biarne [thar var.<sup>8)</sup>

J fyrstu .ix. kyr og .vj. äsaudar kugillde.

Item .iiij. hundradz hestar.

Item .xij. sauder threvetrer i .ijc.

Item vj vetra gamalltt naut.

Item i kirkiunne .ij. messuklæde. aunnur rotinn.

---

1) [i vijdum 147. 2) sl. 143 b. 3) kluckur 147. 4) [sl. 143 b. 5) 147. 6) nockrar b. v. 143 b. 7) [sl. 143 b. 8) [tok med. þar var 147.



Jtem .iiij. kluckur smär og storar .ij. riffnar. eirn ka-leikur. eirn hialmur. ein koparpijpa.

Jtem ä kirkian Homlholtt<sup>1)</sup> og Haushus.

Aff theim peningum thetta ordid.

Thar i Haffiardarey effter .iiij. kyr og ij äsaudar kugillde.

Jtem i Humlholtt<sup>2)</sup> .ij. kyr og .ij.<sup>3)</sup> äsaudar ku-gillde.

[Jtem til Stadarhrauns .ij. kyr og .ij. äsaudar ku-gillde.<sup>4)</sup> thui ad<sup>5)</sup> kirkian thar haffdi mist sijna pen-inga fyrer sijra Stephane Olaffssyne.

Jtem hest til Stadarhrauns.<sup>6)</sup>

[Jtem thad .c. i daudum peningum sem var i Haf-fiardaarey er komid til Hraunsstadar.<sup>7)</sup>

Jtem eitt kugillde til Feriubacka.

Jtem .ij. c. hestar thangad og naut vj vetra gamalltt.

Jtem og til Feriubacka .xij. sauder threvetrer ad vorlage.

Jtem tok Gijsle hestinn. enn kaleikinn Marteirn Eras-musson og ätte ad läta til Laugarbrecku.

Jtem messuklädenn önnur til Lonskirkiu. enn önn-ur voru til einskis.

Jtem .iiij. kluckur til Hijtardals og var ein brotin i theim.

Jtem ein til Bessastada su hin stærsta.

Jtem koparpijpa til Mycklholttz.

[Jtem]<sup>8)</sup> hiälmteitrid til Hijtardals.

Jtem haffa their prestar. sem verid haffa ad Stapa og Jngialldzhole hafft Haffiardarey og Humlholtt med .x. kugilldum. en thad eydekot Haushus fylger Haf-fiardarey til selstödu.

[Thetta finst med eigenn handskriffth saliga herra Gijsla Jonssonar i hanns Visitatiu-bok.<sup>9)</sup>

1) Hemlholtt 147, Holmholtt, Látrab. 2) Haumlholtt 147.  
3) sl. 147. 4) [sl. Látrab. 5) [147. 6) stadar, b. v. Látrab.  
7) [sl. Látrab. 8) enn 147, Látrab. 9) [sl. Látrab.

## CXIV.

Herzey,<sup>1)</sup>

Kirkian í Hersey. [hun á fiordung í heimalande og land að Selium.

Kirkian á fiordung í öllum theim gögnum og giædum sem fylgia heimalandi.<sup>2)</sup>

Item .xij. mälnytu kugillde. gielldfiär hundrud .ijj.

Jnnann gätta .ijj. kier gömul. x trog miög lasin. sængurleppa .ijj.

Jnnann sig tuenn messukläde. einn ljtell kaleikur með silffur. koparhialmur. kluckur ij. ein bialla.

Thessar jarder á hun. Sel landsskylld .jc. Hamrenda landskylld .Lxxx. alner.

fastagotz .Lxxc. og .vj.<sup>3)</sup>

Lausagotz .Lxc.

1574.<sup>4)</sup>

## CXV.

Alfttaros.<sup>1)</sup>

Häffkirkian á Alfttarose á .iiij. mälnytu kugillde effter sogn herra Marteins. [med soddann hætte keipte hann thessa jörd og selde Sigmunde Thorleiffssyne. og suo sagdi herra Marteirn síjra Asgejre tha hann keipte Jördena. að thesse kugilldi læge í thessare Jordu.

Jördinn .xxiiijc.<sup>2)</sup>

## CXVI.

Alftanes.<sup>1)</sup>

A.

Kirkian á Alftanese<sup>5)</sup> á .xijc. í heimalandi [og Thormodzskier.<sup>6)</sup>

Item í frijdu .xv.<sup>7)</sup> mälnytu kugillde og .ijj. hundrud í kauplum.

Item .iiijc. í kautlum. Busgagne og sængarklädum.

Item jnnann kirkiu .ijj. messukläde og eitt alltaris-

1) 147, Hjørsey 143. 2) [sl. 143. 3) vij 147. 4) b. v. utanmáls 143. 5) Alftarnese 147. 6) [Utanmáls með sömu hendi á 350; sl. 147 stendr í Látrab. 7) xv, 147, Látrab.

klæde. kantara kápa og sloppur. fontzklæde. og ein messufata kista. ein brijk.

Jtem bækur effter gamalli vijsu.

Jtem .ij. kluckur og ein korbialla. ij kaleikar med silffur. Lasin jarnkall.

Jtem galltt herra Marteirn til kirkiunnar kaleik god-ann. messuklæde god og alltarisklæde.

fastagotz .iijc. hundrada og .vc.

Lausagotz .ii½c<sup>1)</sup> hundrada og .xlc.<sup>2)</sup>

Jtem galltt og herra Marteirn kirkiunne god messuklædi og fontz munnlaug.

Jtem haffdi herra Marteirn lätid giöra ad kirkiunne vtann og jnnann og suo hana mälad og korinn giörtt med trie. suo thulijker meiga ætjld kuijtter vera fyrer medferd kirkiu portiu.

### B.

JS. 143, 4to., bls. 260, skr. 1625 eftir kveri, sem sira Loptr í Hitardal hafði skrifað 1576.

Kirkian ä Altanese ä suo sem brief Biskupz Augmundar vottar sem hier filger.

[Hér kemr bréf Ögmundar byskups frá 1536 um innstæðupeninga Álptanesskirkju].

Jnnan kirkiu eru nu tvenn messoklæde. eitt allttaris-klæde med lit. korkapa og sloppur. ij kaleikar med silfur. kluckur ij. lasenn jarnkall. nockrar bokaskrædur.

fastagodz iijc hundrada og vc.

lausagods ii½c hundrada og xLc.

### CXVII.

Alftartunga.<sup>3)</sup>

Kirkian i Alftartungu ä .xc. i heimalande.

Jtem .v. kyr og .v. äsaudarkugillde .iij. hesta og .ije. i giellidum peningum.

Jtem .vc. jnnann stocks.

Jtem i kirkiunne .ij. messuklæde. kaleikur med silff-

1) iijc, 147, Látrab. 2) xLj, 147. 3) 147.

ur gylltur jnnann. eirn järnkall. glodarkier gamallt. eirn järnhiälmur. eitt alltariskläde. eirn lectare. ein klucka og ein korbiälla. bækur margar effter gömlum sid.

Jtem fastagotz .c. hundrada og .xije. med gardenum.

## CXVIII.

Langarfoss.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Langärfosse ä Jördena Häffahol.<sup>2)</sup> xc.  
Jörden .Lc.

## CXIX.

Borg<sup>1)</sup>

A.

Kirkian ad Borg ä .xxc. i heimalande.

Jtem Jördina Thiodstade .xije. leigd fyrer .Lxxx. alner. xc. j Guffufit.

Jtem Borgareyiar med eggvere.

Jtem .x. kyr og Lx. ær.

Jtem i kirkiunne .ij. messukläde alfær. kantarakäpa og sloppur.<sup>3)</sup> eitt alltariskläde. lijtil kaleikur. ij kluckur. ein korbiälla. eirn Jarnkall. eirn skrudastockur lasinn. nockrar gamlar og rotnar bokaskrædur.

fastagotz med gardenum .i½c. hundrada .ije.

## B.

JS. 143, 4to., bls. 260, skr. 1625 eftir kveri, sem sira Loptr i Hítardal hafði skrifað 1576.

Kirkian ä Borg (er mier sagtt) malnytukugillde xx.(!)

Hun ä .viije. j Gufufit.

Hun ä Þiosstade. er xije.

Hun ä Borgareyiar.

Jnnan sig ä hun tvenn messukläde. eirnn slopp. eitt allttariskläde. j lasenn kaleik. Jarnnkall. kluckur ij. nockrar gamlar og rotnar bokaskrædur.

fastagods ijc hundrada og xxxc.

lausagods .iii½c. hundrada.

1) 147. 2) halfa Hol 147, Látrab. 3) ein korbiälla b. v. 147.

## CXX.

Feriubacke.<sup>1)</sup>

## A.

Hálffkirkian ä Feriubacka ä alltt heimaland.

Jtem .vj. kugilldi.<sup>2)</sup> ijc. i giellidum saudum. ijc. i koplum. alid naut. vj vetra gamalltt.

Jtem i kirkiunne klucka brotin.

Jtem ä thesse hálffkirkia Stangarholltt .xvjc. eyde.

Jtem presturenn 60.<sup>3)</sup>

1578.

## B.

JS. 143, 4to., bls. 261, skr. 1625, eftir kveri, sem sira Loptr i Hitardal hafði skrifað 1576.

Feriubacke.

Jtem er mier sagtt ad Feriubacka kirkia eige i gamla innstædu kyr v.

Jtem med jaurdunne þriggia marka skip.

Jtem skipade Biskupenn herra Gijlsle þängad af Haf-fiardareyiar penijngum gelldt naut .vj. vetra. J gelldum saudum ijc. malnytukugillde j. hesta ij fyrer ijc.

Tok sera Þorvalldur Einarsson vid þessu.<sup>4)</sup>

## CXXI.

Gallttarholltt.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian i Gallttarholltte ä land ad Riettarmula.

Jtem ein lijtél<sup>5)</sup> klucka.

gardurinn .Lc. med Riettarmula.

Anno<sup>6)</sup> 1575.

## CXXII.

Eskholltt.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian i Eskholltte ä .xc. partt i lande fyrer vtann Guffä.

[Jtem ein<sup>7)</sup> bialla.

1) 147. 2) Jtem b. v. 147.z3) Lxc, Látrab. 4) Þá kemr áfast við afhending erfingja sira Þorvalds frá 1582. 5) sl. 147. 6) Látrab. sl. 350, 147. 7) [sl. 147.

## CXXIII.

Sviognaskard.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Sviognaskarde ä laxveide j Gliufurä frä Kiarkalæk og vpp til Kidmula og thadann hälffa til Diupavadz. mänadar beit i Gliuffurär lande vmm sum-arid. elldevid vmm thann tijma.

Jtem allann hälffann Vjdedal.

Jtem i kirkiunne ein klucka.

Jtem gardurenn .Lxxc. med Sigmundarnese.

Jtem tijundar Henrick .xLc.

Jtem madurinn i hialeigunne .viije.

## CXXIV.

Hiardarholltt.<sup>1)</sup>

Kirkian i Hiardarholltte i Borgarfirde ä Lækiarkot.

Jtem i kirkiunne ein ærulaus haukull med serk. kaleikur nyr.

Jtem lasid alltarisklædi. forkostuligtt glodarkier med kopar.<sup>2)</sup> ein lijtil bialla.

Jtem steipttur hurdarhrijngur med kopar.<sup>3)</sup> ein kop-arpijpa og standpijpa lijtil.

Jtem jslendsk krossmynd yffer alltarenu.

Jtem fastagotz fimmtijger .c. og ix. betur.

Lausagotz x tijger .c.

## CXXV.

Arnarholltt.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ad Arnarholltte. ä messuklæde. [ein<sup>4)</sup> klucka.

Jordin .xxxv.

Lausagotz .xLc.

## CXXVI.

Staffholltt.<sup>1)</sup>

Kirkian i Staffholltte ä heimaland alltt med gøgnum og giædum.

Jtem thessar jarder. Suarfhol. leigd fyrer c. Biarga-

---

1) 147. 2) Jtem b. v. 147. 3) [sl. Látrab. 4) [ein. eina 147.

steirn. leigd fyrer hundrad.<sup>1)</sup> Skogar leigd fyrer .x. aura. Laxholttt. leigd fyrer .c. Nes leigd fyrer .c. Eingines á Strøndum med theim reka sem fyrer thui lande liggur. stundum enn offtar<sup>2)</sup> i eiðde.

affriett i Vesturárdal. Biarnardal allann fyrer offann Mælefellzgil. affriett i Riodzbiargardal.<sup>3)</sup> selfør i Thuerardal. Hrijsey á Breidavatne. eið vid Huijtä. Thræley. Laxveide i Thuerä og á Feriubacke eirn fiordung.

Jtem so mykla frijda peninga. xxx. kyr og .iiij. betur. xvj äsaudar kugillde. iiijc i gielldum nautum .xiijc. i gielldum saudum tuævetrum og elldre. vijc i kauplum.

Jtem jnnann gätta .iiij. kier og ein byrda. xij trog. iiij fautur. v diskar. x skierbord .x. skaler. vj fiordunga kietell og mælistetill. Bættur pottur. eitt tinfat. ij tintur.<sup>4)</sup> iiij spæner. ij sængur fyrer .ijc. kierölld .v.

Jtem .ij. strocka og kistuhro.

Summa jnnan gätta .vijc.

1575.

Jtem i kirkiunne iiij messuklæde græn. haukull riffinn.<sup>5)</sup>

Jtem sæmeligt Rijckelijn ermalaust. eitt alltarisklæde.

Jtem eirn dukur glitadur. ein korkäpa blekdreiginn. corporalar .ij.

Jtem .ij. silffur kaleikar sæmeliger. kluckur .v. med eirnre storri biøllu i kornum. metaskäler med .iiij. metum. eirn järnkall. miøg gamallt stoffutialld. eitt matbord. ein munnlaug.

Jtem grillare sæmeligur. ij ottusøngva bækur og margar<sup>6)</sup> adrar skrædur. ein baksturjärn. eirn forme. ij stolar. tuær kiertastikur med kopar. glodarkier eitt. ij jarnhialmar gamler.

Jtem fastagotss iiijc hundrada.

Jtem lausagotz .c. hundrada. xxiijc.<sup>7)</sup>

Anno 1643. 27 Junij samanlesid og samhlioda giort

1) Hofstader leigd fyrir .c. b. v. 147, Látrab. 2) stundum 147.  
3) Riodbiargardal 147. 4) tinfater(!) 147. 5) rotinn 147. 6) øngvar 147(!). 7) Hér þýtr Látrab.

vid visitatiubok herra Gijsla Jonssonar sem i Skalholltti er handskriffud af herra Oddi Einarssyne og herra Gijsla Oddssyne til vitnis vorar eiginn hendur Skálahollti ut supra.

Brynolfus Svenonius	Finnus Jonas stud. s. s. s.
Scalholt. mppa	Theolog. mppa
Hallus Arnerus. past.	Biörn Þorvalldsson
Templi cath. m. ppa	Biskups s. sueirn eh.
Petrus Gissurius scholæ	Biarne Gissursson
cathed. colleg. mppa	Biskups Skriffare eh.
Gunar Magnusson	
Eh.	

### Visitatiu Boken Anno. 1575.

Sunnlendijnga fiördungur.

#### CXXVII.

Hwsafell.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Husafelle, ä heimaland allt.

Jtem iiij kivr. og v. äsaudarkugillde og hundradz hest.

Jtem Jnnann stocks. iij trog mathelld. eitt kieralld. eirn strockur. eirn kietell. ij kier. tekur annad iiij tunnur. enn annad vel iij. eitt matbord. ij<sup>2)</sup> grenebord. eirn stockur lasinn.

Jtem viij fialer i palle hurder og Dijrugætter. fijrer aullum Jnnehusum.

Jtem i kirkiunni iiij kluckur. eirn kaleikur

Jtem ij koparpjppur. ij messuklæde. ein kantarakäpa og atte ad snijda vr. alltarisklædi eirn sloppur ermaus. iij alltarisbruner. nockrar böka skrædur. ein mälud brijk og iij alltare.

Jtem mark stadarins tvijrifad hægra. enn gagnfiadr- ad<sup>3)</sup> vinstra.

Jtem glödarkier.

---

1) 147. 2) eitt 147. 3) gagnrifad 147.



## CXXVIII.

AAs.<sup>1)</sup>

Kirkian i Äse. ä xxx. i heimalande.

Jtem vj mälnijtu kugillde.

Jtem i kirkiunne ij messuklæde. og eirn silfur kaleik-  
ur. ij kluckur og ein körbialla. eitt glödarkier. og iij  
bökaskrædur.Stadurinn sialfur xLc.<sup>2)</sup>Kornslækur xije. og Refstader xije. Sigmundarstader  
xvje.

## CXXIX.

Reyk[ia]holltt.<sup>1)</sup>Kirkian i ReijkiaHollte<sup>3)</sup> ä heimaland alltt.Jtem Breijdabolstad.<sup>4)</sup> Nordur Reijke. Kialvarastade.  
Kopareijker. Grijmstade. Hofstade.<sup>5)</sup> Hraunzäs.Geijtland alltt med skoge. Pieturzkög i<sup>6)</sup> Nordurär-  
dal. millum Slackagils<sup>7)</sup> og Klofa.

Selfaur i Kiaur med skoge.

afriett i Hrutafiardar Heide.

torfskurd. i Steindorsstada Jaurdu.

tueggia mänadabeit i Faxadal.

Jtem vnder Ytrafellj ä Ströndum hälfann vidreka. og  
hälfitt land vnder Jnnrafelle. fiordung i hualreka. og  
slijkt i ägöda sem vndir Ytrafelle. thridiung huortt. i  
Bijrgisvijk fiordung i hualreka. ä Munadarnese fiord-  
ung hualreka. ad Kambe fiordung i hualreka.Jtem ä kirkian xxx. og vj kugillde. hälfitt huort kivr  
og ær.

Jtem vije. i kauplum.

Jtem Jnnann gätta. ij kier. ij säer. fijrer iije. ix trog.  
iiij kierolld ij fautur. vj. fiordunga kietell thetta alltt  
fijrer c.

Jtem munnlaug med vatzkalle. og net fijrer c.

Jtem tekst c. af hueriu stadarins kote eda Jördu J  
land skjildd. thær sem bijgdar eru.

1) 147. 2) Lx, 147. 3) Reykholltte 147. 4) Breidabolstade  
143. 5) sl. 143. 6) Jtem 147. 7) Slagsgils 143.

Jtem i kirkiunne iij messuklæde og eirn hokull laus kostuligur. Jtem ij kaleikar og annar bra[kadur]. eirn koparhialmur. ij koparpijpur litlar. Jtem ij kluckur. eirn alltarisbuningur og annar gamall.

Jtem nockrar bækur gamlar. Jtem vetrarbök og Grallare sæmeligur. allz ad tölur bækur vondar og göðar xv. eirn Järnkall. glödarkier. ein gømul kista. eirn fontur med gømlum buningi.

fastagötz i  $\frac{1}{2}$ c<sup>1)</sup> hundrada. og vj.

Lausafie c. hundrada. Lxxx<sup>c</sup>. og ijc. betur.

#### CXXX.

Skanej.<sup>2)</sup>

Hälfkirkian ad Skänej ä xc. i heimalande og eina kv. Jorden Lxc.

#### CXXXI.

Gullsmidzreyker.<sup>2)</sup>

Hälfkirkian ad Gullsmidzreijkium ä xc. i heimalande. Jtem Jorden xxx<sup>c</sup>.

#### CXXXII.

Kroppur.<sup>2)</sup>

Hälfkirkian ad Kroppe. ä xc. i heimalande.

Jørdin xLc.

Lausafie xxx<sup>c</sup>.

#### CXXXIII.

Hæll.<sup>2)</sup>

Hälfkirkian ä Hæle.

#### CXXXIV.

Lvndur.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Lunde i Reijkiadal. Thar liggia til tueir bæer. og xx. til tijundar.

Jtem i frydu vij kijr og xxx ær. ij hundradz hestar.

Jtem Jnnann gätta. iij kier gomul. vj trog. eirn strackur. ij katlar. og thridie ærelaus. pottur og lijtel tinkanna. bijrduhrrof. alltt thetta xviije.

---

1) ijc, 147. 2) 147.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde. eirn kaleikur. brotinn silfur Texte gamall. af silfred mestalltt. Jtem ij. krossar ijfer alltare. ij kluckur storar.

Jtem ærelaust glodarkier.

Jtem eina lesbok med kálfskinn sæmelig.

fastaeign ij[e] hundrada og xxxviijc.

Lausagötz i  $\frac{1}{2}$ c hundrada og xijc.

1575.

CXXXV.

Fitiar.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Fitium i Skoradal ä<sup>2)</sup> Jordina Sarp. leigd fyrer xij aura. Jtem eijde kot i Lundareijkiadal Gilstreyme. ij Skogarteigar eda tungur. er liggia i Vatzhornslandeign.

Jtem xijc. i frijdum peningum.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde. ij kluckur litlar. eirn kaleikur eitt glodarkier. eirn elldbere. ij koparpjppur eitt alltarisklæde med brun.

Jtem fasta gotz Lxxc. og vjc.

Gardurenn xLc.

Jtem galltt bondenn Are kirkiunne sæmelig messuklæde.

[Anno 1575 fastagotz xjtyger hundrud og vj<sup>3)</sup> Lausagotz xLc. og vj.

CXXXVI.

Jndridastader.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Jndridastodum ä xc. i heimalande og. iij kugilldj.

Jtem i kirkiunne ein klucka lijtel.

fastagötz xxxc.

CXXXVII.

Varmalækur.<sup>1)</sup>

Hälffkijrkian ä Varmalæk. Hun ä land i Thordijsarholltte.

1) 147. 2) a þridiung i heimalande .xxc. Jtem .vjc. j Digranese. Jtem b. v. 147. 3) [sl. 147.

## CXXXVIII.

Bær.<sup>1)</sup>

Kirkian í Bæj<sup>2)</sup> í Borgarfirde, á heimaland allt.

Backakot, Kálffnes.<sup>3)</sup> Stedia hálf Hrijs, eru oll thesse kot í eijde. Mulakot v, áura Landskijld, Faxadal, og affriett í Suanga í Skoradal, tuævetrum nautum og Jngre, nauta affriett í Nordurárdal.

alla vejide í Flokadalzä enn hálffa við Varmalækjarland.

Jtem á kirkian sex kivr, og vj äsaudar kugillde, iijc, í koplum.

Jtem j kirkjunne íj messukläde lasin og laus Hokull, eitt rijckelijñ, eirn silfur kaleikur lasinn, iij kluckur sumar rifnar, Körbiallya lijtcl glodarkier, íj koparhialmar, og bakstur Järñ íj koparpypur, altarissteirn silfurbuinn, Texte silfurbuenn, enn sialfur miog rotin fontzkläde, alltariskläde, fangaliett.<sup>4)</sup> Sloppur nijr er tekinn var fijrer kluckubrot.

Ordubök um xij mänude og margar adrar gamlar Bækur, Sumar göðar enn sumar liettar.

Jtem fastagötz c. hundrada, xxiiijc.

Jtem lausagotz 2c<sup>5)</sup> hundrada, og viij betur.

## CXXXIX.

Huanneyre.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Huannejre ä thessar Jarder, Äsgard, Kista.<sup>6)</sup> Ausa.<sup>6)</sup> Horn.

Jtem thessa eijde Jord Drageijre thessar allar Jarder metnar fijrer hálffann fimta tug hundrada.

Jtem Tunga xijc.

Hun ä selfor sem heiter kirkiu Tunga.

Jtem hálfft kirkiu Holtt.

Jtem ä kirkian Kiellna [landz<sup>7)</sup> einge.

Jtem er sokninn xxviij bæer, med v, eijde Jordum.

Jtem ättung í veide í Grijmssä.

Jtem Sma hamra reka er liggia í Steingrijmsfirde

1) 147. 2) Bæ 147, 143. 3) Kalfanes 147, 143. 4) miog liett 147. 5) ijc, 147. 6) -u, 143. 7) [sl. 143.

xíjtung millum Drangs og Grindar. galltt thetta Audun Salomonsson.

Jtem ä kirkian alla vejide i Andakijlsä fijrer ofan Hrafna gil.

Jtem ä kirkian x kijr. og x äsaudar kugillde. fimm hundrud i gielldum saudum og kauplum.

Jtem Jnnann kirkiu ij messuklæde alsæmelig. Jtem enn thridiu messuklæde blä. forkostulig med Dubbul silke. Jtem eirrn serkur laus. eirn kaleikur lijttill. ij alltarisklædi. iij kluckur. og ij biollur. Jtem Järnkall. Skrudastockur. alabastrum brijk kostulig ijfer alltare. Laufahialmur framme.

Jtem ä kirkian margar bækur gödar. Jtem Gudspiallabok og handbok. Martini.

Jtem tha so skrifadist Datum 1563 galltt Einar bonde Eireksson til ad auka Ornamentum<sup>1)</sup> kirkiunnar ä Huanneijre.

Suofelldar bækur Bibliu i Daunsku Gudspiallabok. Corvinus de tempore og de Sanctis. Margarita. Passio Jesu Christi.

Jtem fastagötz ijc. hundrada. [x. tijege<sup>2)</sup> og iiij.

#### CXL.

Hofn.<sup>3)</sup>

Hälfkirkian i Hofn. ä xc. i heimalande.

Jtem iiij kugillde.

Jtem Landvarnarnes i Andakijl. kallad vc. einge.

Jtem i kirkiunne ij litlar kluckur og er onnur brotinn. thar takast heima allar tijunder.

#### CXLI.

Melar.<sup>3)</sup>

Kirkian ä Melum ä Heimaland alltt med [gögnum og<sup>4)</sup> giædum.

Hun ä Selialand alltt. er liggur ä millum Fossläckia<sup>5)</sup> og Tungu är.

1) ornamenta 147. 2) Lx, 147. 3) 147. 4) [öllum 143. 5) Fossläckiar 147.

Item skög vnder Hafnarfialle.

Item vj auratoll af Belgsholltte.

Item x. alna tollur af Fiskelæk.

Item so margar Jarder tuenn Skorholltt. Sulunes. Jarkalæk. med Tungunne theirre sem Abote Steinmodur reid<sup>1)</sup> til Jarkalækjar.

Item xxc. i Belgsholltte. er sett voru fjirer jnnstædu kirkiunnar.

Item skipade Bijskup Øgmundur kirkjunne ad Melum. Eingland i Lundareijkiadal med iiij kugilldum. og thår med Bænhusenu<sup>2)</sup> kijr og<sup>2)</sup> hestamodur. var tha Datum 1539.

Item ä kirkian ix kijr og ij äsaudarkugillde.

Item ij hestamædur. ønnur fjirer xv aura. enn ønnur fjirer Lxxx. alner.

Thetta i daudum peningum. iij trog. eirn pottur. Järnkall. Huerffusteirn.<sup>3)</sup> kvern. ij byrdur. eitt kier. Item matbord. Thetta alltt hálft annad hundrad.

Item i kirkiunne ein gömul messuklæde. eirn serkur og kantarakäpa ærelaus. eirn kaleikur nijr. j hialmur. Item iij kluckur og ij biollur. eirn lectare. glodarkier.

Item fastagotz c. hundrada. xLc [og vj betur.<sup>4)</sup>

## CXLII.

Leir'aa.<sup>5)</sup>

Kirkian ä Leirä ä xxxc i heimalande. og thridiung allrar vejide i Laxä.

Item Akurey i Vogum. hálffa Suanga Jörd. i Skoradalallan skög austur ad Suartagjle.

Item viij kugillde. ijc. i kauplum. og ijc. i gielldum saudum.

Item i kirkiunne ein messuklæde. ein klucka.

Item gardurinn Lxc.

Item fastagötz jc. hundrada og<sup>6)</sup> xiiijc.

Item lausagotz c. hundrada. og viij betur.

1575.

---

1) ä, b. v. 143. 2) j. b. v. 143. 3) huerfusteirn 147. 4) [sl. 147. 5) 147. 6) tvískrifað í 350.

## CXLIII.

Kialardalur.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian í Kialardal á Kirkiugierde í Arkarlande.  
Jtem iiij málhjútu kúgillde.

## CXLIV.

Skard.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian á Skarde. á thridiung í heimalande. íj  
kíjr. og slíkt Jnnann sig sem firzt.

## CXLV.

Lækur.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian á Læk. á thridiung í heimalande. og  
nøckud meira ef finst.

## CXLVI.

Gardar.<sup>1)</sup>

Kirkian í Gordum á Akranese á heimaland allt. Gal-  
masvík alla.

Hun á land millum Öss í Arnarnese og Griotgardz í  
Galmasvík. allann storreka og þóll thau tré. er thar  
eru leingre. enn vj alna. og Bolauxe meige setia á  
fjrir framann.

Hun á reka allann vpp með Ala á og allt land jnn<sup>2)</sup>  
ad Merkelæk. enn sä er vid gardenn ad Ösc.

Selfarer íj. adra vpp með Leirä fjrir vestann. gagn-  
vartt Biskupsbrecku. adra framm á Mastødum.<sup>3)</sup>

afriett í Suanga þóllum nautum. enn a Gagnheide þóll-  
um saudum.

Jtem á kirkian í frijdu vj<sup>4)</sup> kíjr. og iiij äsaudar kú-  
gillde. íj sauder threvetrer. íj tuævetrer íj hestar.

hundradz skip.

Jtem Jnnann gätta. iiij trog. íj kíeröld. íj diskar. íj  
skäler. málmpottur.

Jtem Jnnann kirkiu. íj messukläde alfær. tinkaleikur  
lasinn. alltariskläde. íj kluckur og. fiorda í font-  
virkenu.

---

1) 147. 2) Jtem 147. 3) Marstodum 143. 4) v, 147.

## CXLVII.

Jtre holmur.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Ytra holme ä xc. i heimalande.

Jtem v. mälnytukugillde.

## CXLVIII.

Heynes.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Heijnese ä hälftt heimaland og Vorduhus  
hälftt med øllum giædum.

Hun ä reka allann og vejðdar allar. frä Fiostungu og  
Jnn i Vigna<sup>2)</sup>vijk. til lækjar thess er fellur fjirer Jnn-  
ann Thorgrijmsgierde og gierdid sialftt.

Thar fiylger söluafiara fjirer siarfargarde. vt<sup>3)</sup> i Skarfa-  
skeri. fiärbeit ä Suijnavøllu.<sup>4)</sup> og alltt dals sokna. af-  
riett i Suanga gielldnautum. Skögur i Skoradal fjirer  
nedann Selialæk. vt frä Eijrenne nedre.

## CXLIX.

Jnnre Holmur.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Jnnra Hölme ä Akranese. ä xLc i heima-  
lande og vtløndum. ad tilgreindu Hurdarbake. og hälffu  
Kambslande. Hun ä selstaudu ä Midfitium. selstodu i  
Karttarhöfda. xij hrossabeit i Ös Jörd. og Huijtanes ä  
voren. krossmessna mille. Sexhrossabeit i Blasins<sup>5)</sup> Dal.

Jtem i Klafastada Jördu fiarbeit ä vetur fjirer c. fiär  
og husstödu. enn fiärmadur skal hafa sæng i skäla og  
sess i Badstofu.

gielldfiarrekstur ä Gagnheidi og gielldnautarekstur  
i Suanga.

Suijnarekstur og kälffa i Graffardal.

thar liggia til tijundar vij bæier.

Jtem ä kirkian xiij kugillde. og ije. i kauplum.

Jtem i kirkiunne ein messukläde. sæmelig.

Jtem liet bondinn Are giora nijann kaleik til kirki-  
unnar og galtt henne.

---

1) 147. 2) Vigar 143. 3) og 143. 4) Svijnavordu(!) 147. 5)  
Blacius 143.



Jtem ein stor klucka. Jtem ij pijpur<sup>1)</sup> faneytar. Gard-  
urenn Lxc. Lausafie Lvc.

Anno 1575.

CL.

Midfell.<sup>2)</sup>

Hälffkirkian ad Midfelle.

CLI.

Kalastader.<sup>2)</sup>

Hälffkirkian ä Kalastodum. ä xc. i heimalande.

Jtem iiij mälnijtu<sup>3)</sup> kugillde.

Jtem i kirkjunne ein klucka.

Jtem fastagötz<sup>4)</sup> Garduren Lxc. Bondanz. c. hundrada.

Anno 1575.

CLII.

Saurbær.<sup>2)</sup>

Kirkian ad Saurbæ ä Hualfiardarströnd ä heimaland  
allt.

Jtem thessar Jarder. Ferstikla. landskylld xv. aurar.  
Hrafnabiörg Landgijllde<sup>5)</sup> xv aurar. Katanes land-  
gillde<sup>5)</sup> c. Hauffde landgijllde<sup>5)</sup> x aurar. Skälatange  
landgillde<sup>5)</sup> xL. alner.

Jtem iiijc. i Öse. landgillde<sup>5)</sup> xx alner.

Jtem i frijdu x kijr. vij äsaudarkugillde .viijc. i kaupl-  
um gelldtt naut [v. vetra<sup>6)</sup> gamalltt j. c.

eitt skip i i½c.<sup>7)</sup>

Jtem Jnnann gätta stoffubord og annad minna kier  
fijrer c. ein sæng og kista.

Jtem Jnnann kirkiu iiij messuklædj ein kantara käpa  
eirn sloppur. eirn alltarisbuningur med Brun. ein Brijk  
af mälid. og önnur lijtel ijfer alltarenu. Skrudakista.  
ij kluckur og thridia kolfflaus. ij körbiollur. Vattzkall.  
bakstur Jarn. Silfurkaleik med brakadre patinu. hialmur.  
eirn Jarn kall lijttill, ein triepijpa, med iiij Jarnpijpum.

1) kluckur 147. 2) 147. 3) sl. 147. 4) undirstrikað, 350,  
þannig 350, 147. 5) landskylld 147. 6) og vetur 147. 7) ij 147.

vij bækur heilar og iiij bokaskrædur.

Jtem fastagötz i  $1\frac{1}{2}$ c. hundr[ada] og Lc. betur.

Lausagötz hundrad hundrada xLvje.

### CLIII.

Jngunarstader.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Jngunnarstöðum, ä xj kugillde.

hun ä heimaland alltt og siettung i Eijialande.<sup>2)</sup>

Jtem i kirkiunne ein messukläde alfær. Silffur ka-  
leikur lijtil. koparstika.

Jtem lijtil klucka.

### CLIV.

Huammur.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian i Huamme i Kios. ä v kijr. og eitt äsaud-  
ar kugillde.

Jtem i kirkiunne. eirn gamall alltarisbuningur. ij  
kluckur vænar. vatzklucku litla. glödarkier. ij bækur  
gamlar. Jtem eirn kaleik.

gardurinn Lxc.

Lausagötz xxxc.

### CLV.

Reyneveller.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Reijnewøllum. ä heimaland alltt. Sorns-  
land<sup>3)</sup> leigd fijrer c. thridiung i Laxfoss. Siafarfoss  
allann. Kiösarskier. Bollstædingahijl.<sup>4)</sup> ij skögartorf-  
ur<sup>5)</sup> i Skoradal eina i Suijnadal. kastaskurd j Vindäs-  
landeign. annann J Thorlaksstada lande. thridia i Vallda-  
stadalande. ij mänada beit øllu saudfie ä vetrin i Sand-  
fellszhlijd. og Skiölgjörd<sup>6)</sup> i Vindaslande. xL Sauda høfn  
i Mulafiall og skiol i Mariuheller. og thad skal sa telia  
efter hueria hrijd. Sem ä Mula bijr. xj tijger Lamba-  
[rekstur<sup>7)</sup> i Lambatungur i Eilijfsdal.<sup>8)</sup> xij hrossa beit  
ä vetur i Thuffuland. vj hrossabeit i Eijrarland. hun ä  
hrosshölm og Hrijs a Mariuhialla i Brynjadal.

1) 147. 2) Eyarlandi 147. 3) Sonnsland 143. 4) -hol 147.  
5) skogartoffter 147. 6) skiolgard 143. 7) sl. 147. 8) Jlijs-  
dal 143.

Jtem ä kirkian ix<sup>1)</sup> kijr. og iiij äsaudar kugillde. ij naut tuævetur. iiij naut veturgömul. v. ærgilldi i giellidum saudum. iije. i kauplum.

Jtem Jnnann gätta ije. i kautlum. trogum. og kierolldum.

Jtem i kirkjunne iiij messukläde. eitt alltariskläde. eirn haukull. Slitinn laus. ein kantara käpa. eirn sloppur. ij alltariskläde. ij kaleikar. annar giyllttur. ij kluckur störar og thridia lijtil. ij körbiøllur. Skrudastockur.

Jtem vij Bökaskrædur.

Jtem Jarnkall. pundare. ein koparstika og Jarnskip med fiorum pijpum.

Jtem fastagötz ije hundrada. Lxiiij.<sup>2)</sup>

Jtem Lausagötz ije. hundrada.

1575.<sup>3)</sup>

#### CLVI.

Eyre.<sup>4)</sup>

Hälffkirkian ä Eijre i Kiös. ä iiij kugillde.

Jtem ein gömul messukläde. iiij kluckur smär.

Jtem ä kirkian ä Eijre. ad hafa thridiung i<sup>5)</sup> vejide i Laxfosse. Skálhollttz kirkiu vegna.<sup>6)</sup> ä kirkian xc. i heimalandj.

Jordinn xxxc.

Jtem Lausagötz 35c.

1575.<sup>7)</sup>

#### CLVII.

Medalfell.<sup>8)</sup>

Kirkian ä Medalfelle i Kiös. ä xxc. i heimalande [Leigu Jörd.<sup>9)</sup> er Hurdarback heijter. Landgillde c. manshlut i Laxä.

---

1) xij. 147. 2) Lxiiije 147. 3) sl. 147. 4) 147 Eyre i Kios 143. 5) sl. 147. 6) [sl. 147(1( Hér bætir 143 (Oddr byskup ár 1600) við: Þad stendur klarlega i Visitatiubok herra Gijsla saluga og verdur lijka bijvijsad med godra manna vitnisburdum. Enn su vejde hefur verid vielud fra Skalholltzkirkiu i tijd herra Gijsla Jonssonar og hafa þeir ä Eyre halldid þeirre veide sijdan. 7) sl. 147. 8) 147. 9) [Jorden i heimalande 147.

Jtem vj kugillde.

Jtem i kirkiunne ij messuklæde aunnur miðg vond. eirn silffur kaleikur. koparpijpa. koparhialmur, glodarkier. Järnkall. Jtem ij stórar kluckur og adrar minne. og nøckrar Bökaskrædur.

Jtem fastagötz til tijundar. xtijger hundrud.

Lausagötz Lxc.

# CLVIII.

AA Eyum.<sup>1)</sup>

Hälfkirkian i Eijjum. ä xc. i heimalande [.og skög i Suijnadal.

# CLIX.

Hälfkirkian i Mijdal. ä xc. i heimalande.<sup>2)</sup>

Jtem iiij mälnijtu kugilldj.

Jtem lijtcl klucka.

Jördenn xxxc.

Lausagötz xxxjc.

Anno 1575.

# CLX.

Saurbær.<sup>3)</sup>

Kirkian i Saurbæ ä Kialarnese ä xxxc. i heimalafde. enn thad eru ij kot. Artun og Hiardarnes .x. aura Landskyllcl af hurre.

Jtem x. kijr. og ii½ Aäsaudar kugillde. iij hestar. tuævetur gridungur. tuævetur Saudur .j.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde. alfær og eirn høkull laus. Silffur kaleikur gijllttur. ij kluckur. eitt alltarisklæde lasid.

Jtem vij bökaskrædur med theirre eirnre sem sig lysti eiga heima ä Hoffe.

Jtem eirn hialmur med trie. vatzkall og glödarkier.

Jtem fastagötz c. hundrada. og viij tijgu<sup>4)</sup> hundrud betur.

---

1) 147, Eijar 143. 2) [sl. 147 og slengir mäldögunum saman i flaustri. 3) 147. 4) sl. 147.

Lausagötz c hundrada. xxxiiij.

1575.<sup>1)</sup>

CLXI.

Brautarholltt.<sup>2)</sup>

Kirkian i Brautarholltte. ä land ad Mijrarholltte. Leigd Jörd fyrer c. Borg fyrer c.

Jtem J kirkjunne ein messukläde gømul. og miøg rifinn. eirn silffur kaleikur lasinn og patinann miøg brotinn. ij kluckur og brestur kolffur i adra. thridia korbiälla. eitt altaris klæde med liereptt. ij stockar. ij koparpijpur. ij metaskäler.

Jtem ä kirkian i frijdu. viij kijr og xxx. ær. [ijc.<sup>3)</sup> hesta.

Jtem fastagötz i½c<sup>4)</sup> hundrada.

Jtem lausagötz c. hundrada. xxxiiijc. betur.

CLXII.

Hof.<sup>2)</sup>

Hälfkirkian ä Hofe ä Kialarnese.

CLXIII.

Perney.<sup>2)</sup>

Kirkian i Thernej. ä thessar eigner. hälfa Thernej. Älfsnes. Hafaheide. Vidnes.

Kirkian ä ad helminge Selfør i Stardal og suo afriett og thess hlutar fiuru er Thernej fiylger. i Krossviyk.

Skog i Skoradal.<sup>5)</sup>

Jtem vj kugilldj.

CLXIV.

Mosfell.<sup>2)</sup>

Kirkian ad Mosfelle ä xij kugilldj.<sup>6)</sup>

Jtem i kirkiunne ein messukläde. og eirn blij kaleikur. alltarisklædj. ij kluckur. ønnur kolflaus. koparpijpa ein.

1) sl. 147. 2) 147. 3) [ij, 147. 4) ijc, 147. 5) Hér bætir 143 (Oddr byskup) við: nu er ejngin kirkia i Perney og eckertt kirkiu kugillde Anno 1600. 6) kyr 157.

Jtem eirn silffur kaleikur. er Ölāfur Jönsson lagdi til kirkjunnar.

## CLXV.

Sudur Reyker.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ad Sudurreijkjum. ä Jørdena Wlfasfell.<sup>2)</sup>  
xc. Leigd fyrer x. aura.

Jtem. iij kirkiu kugilldi. og er eitt äsaudar kugilldj.

Jtem Jnnann kirkiu. ein messukläde. eitt alltaris kläde. med lierept. ij kluckur litlar. Kiertapijpa med piatur.

Jtem takast heima tijunder og lijsistollar.

Jtem Jordinn xLc.

## CLXVI.

Gufunes.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Gufunese. a Jnnann Sig. ein messukläde sæmelig. eitt alltaris kläde. eirn silffur kaleik lijttinn. ein klucka. ein [koparpijpa.<sup>3)</sup>

Jtem vij<sup>4)</sup> kugillde.

## CLXVII.

Videy.<sup>1)</sup>

Kirkian og klaustrid i Videij. ätte heimaland alltt med gognum og giædum.

Jtem efter gamla mäldaganum ix. Jarder og xL.

## CLXVIII.

Laugarnes.<sup>1)</sup>

Kirkian i Laugarnese ä xxc. i i heimalande. Jtem x. kugillde.

Jtem Jnnann kirkiu. ein messukläde gømul.

Jtem ærelaus tin kaleikur. ij kluckur störar. glödar-kier Skruda kista. Lasinn. ij pijpur.

Jtem ä kirkian i Laugarnese. fimta huern Lax. vr vejide theirri er Videijjngar eiga i Ellida Äa.

Jtem liggia thar til x. Bæjer til tijundar.

Jtem fasta götz xxc.

---

1) 147. 2) Vlfarfell 147. 3) korbialla 147. 4) vj 147.

## CLXIX.

Eingey.<sup>1)</sup>

Kirkian i Eingeyj ä xxxc. i heimalande.

Jtem fiordung i øllum reka. millum Fossvogslækjar. vtann ä Kirkiu sande og i Seltiorn.

Jtem selveijde vid Eijds kier. og tuo netløg ad Giä-hölmum.

## CLXX.

Reykiavijk.<sup>1)</sup>Kirkian ad Reijkiavijk. ä xc. i heimalande sem er land<sup>2)</sup> ad Sele.

Jtem x. kugillde.

Jtem i kirkiunne. ij. messuklæde. eirn silffur kaleikur. ij kluckur heilar og thridia rifinn. vatzkall. körbialla og glödarker. brotinn koparhialmur iiij koparpjppur. fangaliettar Bækur nockrar. eirn Järnkall. eitt alltarisklædi einar metaskäler. eirn stöll. eirn böka forme.

## CLXXI.

Nes.<sup>1)</sup>Kirkian ad<sup>3)</sup> Nese ä Seltiarnarnese. a Thriðiung i heimalande. med [rekum. Skögum. afrettum. Eijdzlandj<sup>4)</sup> Backa og Bijggarde.<sup>5)</sup> Hälf Krossavijk ad vidreka. Herkestader ad vidreka øllum. Arland nedra.

Jtem fiordung veidar i Ellida Äm.

## CLXXII.

Bessastader.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Bessastødum. ä thridiung i heimalande.

Jtem i kirkiunne iiij messuklæde sæmelig. ij kaleikar. ij alltarisklæde. kluckur iiij. ein körbialla Brun med skjilldum. ij stiakar med vængium. Silffur Ample. ij koparpjppur störrar. margar bækur gamlar.

---

1) 147. 2) inn(!) 147. 3) i 143. 4) [kirkiu skognum afriettinne Eydislande(!) 147. 5) Biggard 143.

## CLXXXIII.

Gardar.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Gaurdum ä Alftanese. ä heimaland alltt.  
 Hausastade. Selskard. Hlid. Backa. Djsiar. Hrauns-  
 holltt. Hialland.  
 afriett i Mulatunj.

## CLXXIV.

Vatnsleysa.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian æd Vatzlejsu. ä xvc. i heimalande.

## CLXXV.

Kalfatiorn.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Kälfiatiørn. ä heimaland alltt med 'gögn-  
 um og giædum.

hun ä Backaland. hun ä Fleckuvijk.

hun ä allann reka i millum Hraunsnefs og Ranga-  
 giogurs.<sup>2)</sup> og fijrrnefnd kirkia ä Kälfiatiorn ä reka all-  
 ann i millum Markletts og Nyjagarda.

fijrrnefnd Fleckuvijk ä allann thridiung i Vatzlejsu  
 Jordu er liggur i Kälfiatiarnar kirkiusokn. i rekum. sköge.  
 Hagabeit. frá nijagördum. og Jnn ad garde theim er  
 geingur ofann<sup>3)</sup> vr hraunenu og fram ad siö fijrer Jnn-  
 ann Akurgierde.

Jtem ä kirkian x kugillde. vj kijr. og iiij äsaudarku-  
 gillde. gielldfiär x. aura.

hundradsskip.

[Jtem Jnnann gatta .v. trog og v kierolld.<sup>4)</sup>

Jtem i kirkiunne. ij messukläde alfær. vænn silffur-  
 kaleikur. ij kluckur litlar. kiertapijpur ij. eirn skapur  
 og skruda kista. Corporal med huse. alltariskläde.

Jtem i landskyllid ä<sup>5)</sup> Stadarins Jördum c. af Flecku-  
 vijk. Lxxx alner af Backa.

Jtem lausa götz c. hundrada og xL.

## CLXXVI.

Holmur.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Hölme i Garde.

1) 147. 2) ness b. v. 147. 3) innan 147. 4) [sl. 147. 5) af 147.



## CLXXVII.

Kuijguvogar.<sup>1)</sup>

Hälfkirkian i Kvijguvogum ä xc. i heimalandj.

## CLXXVIII.

Vtskärer.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Vtskälum. ä so miked Jnnänn sig. eirn høkull. og ij Sloppar lauser. eirn kaleikur Brakadur. alltarisklæde. xiiij bökaskrædur. ij<sup>2)</sup> kluckur ij kiertapijpur. Järnkall.

Jtem i frijdu. xj kijr allz. allar gamlar ad prestur-inn seiger.

Jtem fimm manna far fijrer kugilldi.

Jtem fastagötz Lxc.

Jtem Lausagötz i 1½c. hundrada.

## CLXXIX.

Kyrkiubol.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Kirkiuböle. ä xLc. i heimalandi. fiordung<sup>3)</sup> i Gejrfuglaskiere. vidreka allann ä Skarda vrd.<sup>4)</sup>

## CLXXX.

Hualsnes.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Hualznese. ä fiordung i heimalande og Jord i nordurnesium. hun ä siö kugillde.

Jtem i kirkjunne vondur<sup>5)</sup> kaleikur. og vond<sup>6)</sup> messuklæde. ein kiertapijpa. ij kluckur.

Jtem seigia marger göder menn ad Nicholas Biornson tæke vid ij messuklædum. og mörgum bokum.

Jtem i kirkiunne ein körbialla.

Jtem fastagötz c. hundrada og xxc.

Jtem lausagötz c. hundrada og xtiiger betur.

## CLXXXI.

Kirkiuvogur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Kirkiuvoge ä thridiung i heimalande.

1) 147. 2) iij 147. 3) framm (!?) 147. 4) Vad (!?) 147. 5) lasinn 147. 6) sl. 147.

hálft Gejrfuglaskier.

hun ä vidreka önnur huor missere. millum Klaufar og Öss<sup>1)</sup> .v. alna trie og thadan af stærre. og thridiung i Valagnupafioru.

Jtem v. kugillde.

Jtem Jnnann kirkiu ein messuklæde. eitt alltarisklæde med lierefitt. ein klucka og ein bialla. ij koparstikur. hálft glödarkier. Jarnkall.

Jtem fastagötz x tigger hundrud.

Jtem Loffadi B. Ellendur Hialltason kaleik og messuklæde til kirkiunnar thui thau voru vtgiord sem ädur voru.

## CLXXXII.

### Stadur.<sup>2)</sup>

Kirkian ä Stad i Grindavijk. ä alltt heimaland og hálft annad mælisland. ad Husatoptum og mork vadmäla af Jarngierdarstödum. hun ä grasnautnar hualreka iiij vätter. og siettung vr Husatoptta hlut. hun ä fiordung vr Lona lande.<sup>3)</sup>

[Jtem v kivr og iiij äsaudar kugillde. iiij saude veturgamla .ij hestar.<sup>4)</sup>

ij trog og ij kierolld.

Jtem Jnnann kirkiu alfær messuklæde [og kaleikur brakadur. alltarisklæde<sup>4)</sup> med fordukum. iiij kiertapijpur. iiij kluckur vænar. Jtem lectare laus. Jtem laus høkull huijtur.

Jtem nockrar bækur fangaliettar.

Jtem eitt glödarkier.

Jtem lausagötz c. hundrada xxc. og vjc.

1575.

---

1) osa 143. 2) 147. 3) Hér bætir 143 (Oddr byskup) við: Enn Dansker hafa nu allt Lonaland. þui þann tíð sera Eyolfur heitinn hieilt Stad i Grindavijk hafde hann sleigid mann vid kirkiu ä sunnudeige. og þar firir hafde hann lagt kongs valldinu þann fiordung sem Stadar kirkia ätte i Lonalande. Skrifad epter sogn sera Jons a Stad i Grindavijk Anno 1600. 4) [sl. 147.

## CLXXXIII.

Krijsevíjk.<sup>1)</sup>

Kirkian i Krijsuvíjk. ä heimaland alltt. Herdijsarvíjk. ix mælaland ä Thorkøtlustöðum. hälfann hualreka i Hraunnese. millum Rangagiögurs og marks vid Besstadinga<sup>2)</sup> og einga<sup>3)</sup> grasnautn med iij hlute huals. enn Videijingar fiordung. enn frä Miganda grøf til Kirkiufiøru. [eiga Stader<sup>4)</sup> i Skälholtte og Krijsuvíjk helming huals og vidar. og allann reka ä Kirkiufiøru. enn fra Kirkiufiøru og til marks vid Herdijsarvíjk ä Stadurinn i Skälholtte og Krijsuvíjk helming huals og vidar. og allann reka ä Kirkiufiøru. enn fra Kirkiufiøru og til marks vid Herdijsarvíjk ä Stadurinn i Skälholtte. helming vidar vid Krijsuvíjk thridiung hualreka. eigu báder stader samann til marks vid Strandarmenn. enn fiordung huala vid Strandarmenn. til Vogs. hälfann toltung hualz<sup>5)</sup> ä Krijsuvíjk i Stadarhluta.

Jtem vj kijr. og v. äsaudar kugillde. Jtem iij hestar. og eitt hross.

Jtem Jnnann kirkiu. ij messuklæde alfær. og kantara kápa ein. Jtem ij alltarisklæde. ein Brun. einn kaleikur iij<sup>6)</sup> kluckur. koparstika med iij piipum. [glöðarkier. ample. paxspialld. vatzklucka. kirkiustockur.<sup>7)</sup> iij merkur vax. Bækur nøckrar.

Jtem Jnnan stocks. ij skäler. ij spæner. ij trog. hægende. huijluvoder og äklæde.

## CLXXXIV.

Strond.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Strønd i Selvoge. ä xxxc. heima Jørdu.

Landid ad Vogshusum.

hualreka vid stadinn i Skälholtj og kirkiuna i Krijsuvíjk. frä Miganda grøf og [austur<sup>8)</sup> ad Ässkerium.

vidreka frä Migandagrøf og<sup>9)</sup> til bergs enda. alla veide i Fuglberge.

1) 147. 2) Besstadinga 147. 3) ejngia 143. 4) [ä stadurinn 143. 5) sl. 147. 6) vj 147. 7) [sl. 147. 8) alltt 147. 9) [sl. 143.

Jtem i kirkiunne ij<sup>1)</sup> messuklæde alfær. eitt käpu slitur. häälltarisbuningur alfær.<sup>2)</sup> Jtem ij vt alltara buningar. Jtem eirn silfur kaleikur. [eirn Ample.<sup>3)</sup> iiij koparstikur. iij kluckur og ein bialla. eirn hialmur med Järn. Jtem Skrudastockur og annar bökastockur. Jtem Alabasturbrikk ijfer häälltarenu. eitt glödarkier. eirn kaleikur med piätur.

Jtem Grallare med Seqventium Är vmm krijng psalltare eirn. Ordubök. Lesbök. Öttusönguabækur ij är vmm krijng. Jtem enn viij böskaskrædur.

Jtem fastagötz ijc. hundrada.

Jtem lausagötz ijc. hundrada [Lxc. og iiij betur.<sup>4)</sup>

### CLXXXV.

Nes.<sup>5)</sup>

Kirkian i Nese i Selvoge ä xxc. i heimalande.

Jtem var i kirkiunne ein messuklæde. eitt vondtt glödarkier. iij koparpijpur. Jtem iij kluckur. kross lijtil.

### CLXXXVI.

Breidabolstadur.<sup>5)</sup>

Hälfkirkian ä Breidabölstad i Ølvese. ä xc. i heimalande.

Jordinn xLc.

### CLXXXVII.

Þorlakshofn.<sup>5)</sup>

Hälfkirkian i Þorlakshöfn. ä stödhrossabeit i Melzmelamijre.<sup>6)</sup>

### CLXXXVIII.

Hialle.<sup>5)</sup>

Kirkian ä Hialla i Ølvese. ä landid ad Backa. vidreka i Kieflavijk.

Biargfeste edur hud og fiørufar skipslaudu i Þorlakshöfn. enn their sem i Þorlakshöfn bua. eiga stödhrossabeit i Melsmelamijre.

1) iij 147. 2) sl. 147. 3) [og þar med eirn lampé 147(!).  
4) [sl. 147. 5) 147. 6) leiguþjord b. v. 147, tau kugillde b .v. 143.

Jtem viij kijn og ij ásaudarkugillde. thar eru ij naut ij vetur.

Jtem Jnnann kirkiu. ein messuklædi og laus haukull thar til. iij Skrædur vondar. Jtem kaleikur. ij kluckur vænar og ein körbialla. glödarkier vondtt.

Jtem eirn Davijdz psalltare gamall.

## CLXXXIX.

Arnarbæle.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Arnarbæle i Aulvese ä fiordung i Skeijde og fiordung i Skierdingahölme.

Kirkian Skal eiga Eigelstade xxc.

Jtem xvij. Staxeinge i Nauteijrum.

Jtem iij Staxeingi i Ösgerdings holma.

Jtem vj kugillde.<sup>2)</sup>

Jtem Jnnann kirkiu. ein messuklæde. ein klucka. ij koparpijpur. metaskäler einar. hialmsbrot. eirn silfur kaleikur. alltarisdukur. eirn Jarnkall.

Jtem ä kongur vc. i Arnarbæle.

Jtem fastagötz Lxxc.

Lausagötz jc. hundrada. og xxxc. betur.

## CXC.

Nupar.

Hälfkirkian ä Nupum ä xc. i heimalande.

## CXCI.

Reyker.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Reijkium i Ølvese. ä land ad Vollum fijrer xxc. thriggia stacka<sup>3)</sup> einge. er heita Kirkiu hölmar.

xxx lietorffs ärliga i Surbæiarland.

Jtem vij kijn og v. ä saudar kugilldi og [tuævetur kapall.<sup>4)</sup>

1) 147. 2) Hér bætir 143 við: Enn þau iij kugillde sem þar voru áður til leigu liede herra Gijsle Jonsson saluga s(ira) Gudmunde heitnum ä medan hann være þar. So sem þad finst skifad i Visitatiubokinne med ejgin handskrift herra Gijsla. þui ä Skalholtz kirkia þau iij kugillde med riettu þo þau stande þar. 3) stax 143. 4) [ij kaplar 147.

Jtem i kirkiunne ij messuklæde. ein klucka. korbialla. silffur kaleikur.

Jtem lijtil Jarnkall. ij koparpijpur.

Jtem fastagötz Lxc.

Lausagötz Lxxxxiiije.

### CXCII.

[U]lfusvatn.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Wlfusvatne<sup>2)</sup> ä xxc. Jörd Villingavatn. [xxc.<sup>3)</sup>

Jtem. vj kijr. og ij ä saudar kugillde. ij hundradz hesta. vj gielldfiär hundrud i nautum og saudum.

Jtem ä hun Jnnann sig. ein messuklæde. Silffur<sup>4)</sup> kaleik. ij kluckur og hin thridia körbialla. glödarkier. Skruda stockur. eirn hialmur.

### CXCIII.

Aulvesvatn.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Aulvesvatne ä hälfft heimaland. Sandeij.<sup>5)</sup> Kirkiuvid.<sup>6)</sup>

Jtem<sup>7)</sup> kaleik og gømul messuklæde. thangad liggia Nesiar og Krokur.

### CXCIV.

Pijngveller.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Thijngvelle. ä heimaland alltt med gøgnum og giædum.

Skialldbreid.

Vridaveijde i allre Øxar äa. Silungaveide ad Ölafsdreætti.

Jtem thessar Jarder Bru leigd fyrer c. Kärastader xc. Leigd fyrer x. aura. Heidarbær xvc. leigd fijrer x aura. Stiflisdalur<sup>8)</sup> xvc. leigd fijrer iiij ærgilldi.

Jtem i frijddum peningum xij kijr og iiij ä saudar-

---

1) 147, Vlusvatn 143. 2) þannig 350; rétt: Ulflíotzvatne 147. Vlusvatne 143. 3) [sl. 143. 4) og(!) 147. 5) sl. 147., Sandeyri 143. 6) kirkiurid 147, 143. 7) lijtenn 147. 8) Stiflesdalur 147.

kugillde. iiij Sauder ttuævetrer. xij veturgamler. vc. i kauplum.

Jnnann gätta c. kietell. og x aura kier.

Jtem Jnnann kirkiu. ij messuklæde sæmelig. ein alltarisbrun med [piatur. skyllidum.<sup>1)</sup> ij silfur kaleikar. Skrudastockur. ij klukkur. ein körbialla. Järnkall. eitt alltarisklædi. ij kiertistikur margar bækur faneijtar.

Jtem fastaeign xxx.

Lausagötz Lxxx.

Jtem lafði Sijra Ormur til Rijckiulijn.

Jtem ä kirkjan bakstur Järn.

### CXCV.

Efre Bru.<sup>2)</sup>

Hälfkirkian ä Effre Bru. ä xc. i heimalande. og iiij mälnytu kugillde hälfitt huort kijr og ær.

### CXCVI.

Burfell.<sup>2)</sup>

Kirkian ä Burfelle. ä iiij kijr. ij äsaudarkugilldj.

Jtem eirn kalleik og messuklædi. ein klucka.

Lausagötz Lxc. og vjc.

Anno 1577. Voru so hus ä Burfelle. first Jnnehusenn øll ii½c. med thremur vtehusum. Jtem ij fios v½ ærgillde. Jtem kirkian ijc.

Thetta var so thä Sesselia Jönsdotter afhendte. enn Guøndur<sup>3)</sup> Thordarson medtök.

### CXCVII.

Øndvordarnes.<sup>4)</sup>

Hälfkirkian i Ondverdarnese. ä tuø Staxeingi i Floamijre. nærre Bär.

Jtem ij kugilldi.

Jtem Jördinn Siälf Lc.<sup>5)</sup>

Lausagötz [Lxxc.<sup>6)</sup>

1) [petursskillidum 147. 2) 147. 3) Gudmundur 147. 4) 147 Øndverdarnes 143. 5) sl. 147. 6) [c. hundrada Lxxc, 174.

## CXCVIII.

Holar.<sup>1)</sup>

Kirkian í Hölum í Grijsnese á xxc. í heimalande.

Jtem x. kivr og iiij ásaugar kugilldi.

Jtem hest og hross.

Jtem í kirkiunne ein messuklæde alfær. aunnur gömul. thridiu ærelaus vr Vadnese. einr kaleikur. Bakstur Järn og enn kaleikur lijtill. Jtem ij kluckur litlar. thrida kolflaus. einr Järn hialmur. Jtem ij koparpijpur. Järnkall.

Jtem ein bök með saung.

Jtem threvetrann saug og veturgamlann.

## CXCIX.

Mosfell.<sup>1)</sup>

Kirkian á Mosfelle í Grijsnese. á heimaland Alltt með gögnum og giædum.

Jtem viij kivr. iiij á saugar kugillde. tuævett naut í .x. aura. ij naut veturgömul. xij saugar weturgamler. Jtem tuævetur saugar .j. fullroskinn hestur og iiij vetur[gömul] hross kapall í .x. aura. á ad vera. j. kálffur.

Jtem í kirkiunne ij messuklæde. einr alltarisbuningur. einr Silfur kaleikur. einr Skruda kista. ein klucka. ein koparpijpa og onnur brotin.

Jtem Jnnann gatta. ij trog ein skiöla og eitt kieralld. fastagötz xxc.

Lausagötz c. hundrada xvj.

Thær skrædur sem voru á Mosfelli eru til einskis og hafdi herra Gijsli thær thui í Burttu ad vitanda Bärde sem thar<sup>2)</sup> biö. og Teite í Audzhollte. Augmunde Jöns-sijne.

1577.

## CC.

Laugarvatn.<sup>1)</sup>

Hälfkirkian á Laugarvatne. á iiij kugillde og xc. í heimalande.

1) 147. 2) þa b. v. 147.



## CCI.

Middalur.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Middal ä heimaland alltt med gøgnum og giædum og Jördina Kietelvelle.

Jtem viij kjr og v äsaudar kugillde. ij naut [thre-  
vetur. ij<sup>2)</sup> tuævetur.

Jtem ij hesta.

Jtem kietell tekur hälfann fimta fiordung. v trog. vij  
kierolld. strockur. kannu.

Jtem Päll Järnkall. auxu.

Jtem i kirkiunne ij messukläde. eirn kaleikur. iij  
kluckur. hialmur Bokastockur.

Jtem bækur margar og misjafnar.

glödarkier.

fastagötz v. og xxc.

Lausagötz c. hundrada xLij.

## CCII.

Vthlijd.<sup>1)</sup>

Kirkian i Wthlijd. ä hälfte heimaland.  
thangad liggia vij bær til tijundar. Siounde gardur-  
inn.

iiij kirkiu kugillde. og iiij leigu kugillde.

Jtem i kirkiunne ij messukläde alfær. ij kaleikar. ann-  
ar forgijlltur. vj bækur gamlar. og bökaskrædur<sup>3)</sup> ad  
auke.

Jtem ij kluckur og thridia kluckubialla vppi. eitt  
glodarkier. ein kantara kapa. alltariskläde rotin.

## CCIII.

Torfastader.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Torfastodum ä heimaland alltt med gögnum  
og giædum.

Skogarteig i Sandvatzhlijd.<sup>4)</sup>

afriett fjrrer nordan vatn.

thangad liggia .xj.<sup>5)</sup> bær.

1) 147. 2) [sl. 147. 3) gamler b. v. 147. 4) sl. hljld 147.  
5) vj. 147.

Jtem ä kirkian viij kijr. og ij äsaudarkugillde. hest og tuævetra hestamödur.

Jtem tuævett naut og ij veturgömul. vj Sauder veturgamler.

## CCIV.

Haukadalur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Haukadal i Bijskupstungum ä fiordung i heimalandj.

hun ä v. hrossa beit i Kielldnahollte .ij kijr. iij ä saudar kugillde. hest. hestamödur.<sup>2)</sup>

Jtem i kirkiunne ij messuklæde gömul. annar høkullinn rotinn. Jtem enn høkull laus kostuligur. Jtem kantara kápa blä med lierept. eirn kaleikur brakadur. iiij<sup>3)</sup> kluckur. Jarnkall. alltarisbuningar ij. annar nijr. hialmur iij koparpijpur.

Jtem ij kistur störar.

Jtem vij<sup>4)</sup> bækur ad tölum med einum gödum grallara.

## CCV.

Einholltt.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian i Eineholltte.

## CCVI.

Brædratunga.<sup>1)</sup>

Kirkian i Brædratunga. ä so miked i heimalandi sem prestskijlld heijrer.

afriett fijrer nordann Votn. i mötz vid Skälhollt. Torfastade. og Haukadal. Jafnmiked allar.

Skögartunga<sup>5)</sup> vnder Bläfelle og annann ä Burfellz halse.

heide alla fijrer sunnann gautu<sup>6)</sup> ä mötz vid Höla.

Jtem i frijdum peningum x kijr og v. ä saudar kulldi ije. i kauplum.

Jtem i kirkjunne ein messuklæde gomul. og thar til hokull er Bondenn Thormödur lagdi til.

---

1) 147. 2) fullroskna b. v. 147. 3) iij 147. 4) vj. 147. 5) -tungur 147, -torfu 143. 6) gotur 147, 143.

Jtem vj bækur vondar.

Jtem ij kaleikar gamler. Jtem alltarisklædi. Jtem kop-  
arpijpa og onnur Järnpijpa. glodar kier. ij kluckur og  
ein körbialla.

Jtem er gardurinn<sup>1)</sup> Lxxx<sup>c</sup>.

Lausagötz Lxx<sup>c</sup>.

Anno 1578.

CCVII.

Tvngufell.<sup>2)</sup>

Kirkian i Tungufelle. ä so miked i heimalande sem  
prestskylld heijrer til.

thangad liggia ij bæer.

Jtem xij mälnihtu kugilldi.

Jtem ije. i kauplum. naut i c. og j gielldfiar c.

Jtem Jnnann kirkiu. alltarisklædi med fordukum og  
Brun. ij kiertapijpur. Brijk ijfer alltarenu og lijtil kross.  
ein messuklædi. Corporalshus<sup>3)</sup> med ij dukum. kaleik-  
ur med patinu og vondt kaleikshus. alltarissteirn. ij kop-  
arhialmar. ij biollur. [ij kluckur.<sup>4)</sup> hangandi ein nidre.  
eitt glödarkier. eirn lectari. eirn böskaskäpur. ij stölar.

Jtem Skrudakista.

Jtem ij stand<sup>5)</sup>pijpur med kopar. og er aunnur sund-  
urbrotinn.

CCVIII.

Reykiadalur.<sup>2)</sup>

Kirkian i Reijkiadal. ä heimaland alltt.

Skögar topt<sup>6)</sup> og Luciuhofda.

thar liggia til vij Bæer ad tijundum.

hun ä skög thann er kalladur er Reijkdælingur.

Jtem i frijdu. vj kijr. iiij äsaudarkugilldj fiogra vetra  
gamalltt naut. hundradz hestur. tuævett hross.<sup>7)</sup> vj  
sauder threvetrer.

Jtem i kirkiunne ij messuklæde. eirn kaleikur med  
silffur. ij kluckur ij biollur. aunnur brotinn. ein kopar-  
pijpa.

1) Stadurenn 147. 2) 147. 3) Corporale 147. 4) [sl. 147.  
5) sl. 147. 6) skogarhogg 143. 7) naut 147.

Jtem Jnnann stocks vj trog gømul .v. kierolld gømul.<sup>1)</sup> eirn strockur gamall. ij diskar. og ij skierdiskar. ij Skäler. gamall kietell bættur. fiordungs kietell ærulaus. lijttill pottur ærulaus.<sup>2)</sup>

## CCIX.

Hrune.<sup>3)</sup>

Kirkian i Hruna. ä heimaland allt og Kalldback og Thorarinsstade.<sup>4)</sup>

Hun ä fiøgra vetrunga eldi i Langholtt.

hun ä veide i Laxä hina litlu ij. daga i huerre viku. vt i Laxärös frä vppsprettu. Skal sä er Hruna kirkiu ä. kiosa Mariumessu<sup>5)</sup> sijdare hueria Daga hann vill hafa thau missere.

Stadurinn ä torfskurd i Backaland a Torffmijre. So sem hann<sup>6)</sup> tharff til eldevidar. og iiij hestabeit medann torffverk eru höffd.

hann<sup>7)</sup> ä beit i Haursholtt. tuo mänudi øllu fie i annad mäl. Jtem ä Hruna stadur Hellissköga. Alfftavøllu. Thorsteinshøffda. Mariuhrijs og Knosa med øllum forn-um vmmerkjum.

Jtem ä kirkian vjc. Jnnann veggia i Bushlutum.

Jtem gaff Thorarinn Hrölfsson til Hrunastadar. Lax-ärgliufur øll nordur fra Kalldbackslande. Skal sä er i Tørsholttte Bijr fä ij menn til Saffna med Hrunamønnum ä Kalldbacksheidar hueritt haust.

Jtem i frijdum peningum. Jn primis xxvij kijr. Jtem äsaudur hundrad ær. og vij betur. Jtem ix. i giellidum saudum. Jtem xc. i hestum. Jtem ij hross sitt hundrad huortt. med ij veturgømlum offan ä.

Jtem hälff ønnur vætt smiors.

Jtem alfær sæng med vondu äklæde.

Jtem malltkuern gømul.

Jtem Jnnann gätta i Busgagne. eitt v tunna kier og tueggia tunna kier. Jtem xij<sup>8)</sup> trog vond. x kierolld

1) sl. 147. 2) lijtell 147. 3) 147. 4) Klytta og äs heimaland og Berghyl til forræda b. v. 143. 5) hina b. v. 143. 6) hun 143. 7) hun 147, 143. 8) xj 147.

med smäum og störum gömul. Jtem eirn strockur stor og sterkur. Jtem tunnu kietell og annar viij fiordunga kietell. og bættur ä barmenum.

Jtem kista loklaus. hillufiel<sup>1)</sup> stö. häbord og becki-  
arbord i störu stoffunne. Jtem [bord i<sup>2)</sup> Badstoffunne.

Jtem var kirkian viridt fyrer xiije hafdi presturinn lät-  
id hlada bäda veggina og suo giortt predikunarstöl. og  
almarium. og var thad alltt ije.

Jtem var allur stdurinn virdttur. fijrst störustoffann  
med forstoffunne med hälffum Anddijronum fijrer ixē.  
Jtem skälenn med øllum Vmbuningi og hälffum and-  
dijronum fijrer ixē. Jtem Bured iiije. Skiemmann Jnnar  
aff Burenu fijrer ije. Jtem Badstofann med palle Beck  
og veffiarstoffu fijrer iiije. kleffinn fijrer vj aura ä audru  
hundradi. Jtem gaunginn framm ad Anddijronum fijr-  
er je. Fiös og hlada med hesthuse fijrer iiije. Jtem  
elldaskalinn fijrer iiije.

Pastaeign [xtijger<sup>3)</sup> hundrada.

Lausagötz.<sup>4)</sup>

## CCX.

Steinsholltt.<sup>5)</sup>

Kirkjan i Steinsholltte ä skög i Dimuni<sup>6)</sup> er lökinn<sup>7)</sup>  
var fijrer hundrad. og hälftt Thordarholltt.

Jtem heimaland med øllum gögnum og giædum.

x kijr. vij<sup>8)</sup> äsaudar kugilldi. gamallt naut og thre-  
vett nant. vj<sup>9)</sup> sauder Threvettrer i hundrad. xij saud-  
er veturgamler i hundrad. ij hesta fullroskna og thre-  
vetrann. Jtem ij hross fullroskinn.

Jnnann stocks. ätta trog. og viij kierølld. eirn strock-  
ur v fiordunga kietell. vj markapottur iij Skäler. iij Disk-  
ar. eirn Skierdiskur. eitt tinfat.

Jtem thriggia tunna kier. munnlaug og kanna.

Jtem bedur og hægende med huijluvodum.

Jtem i kirkiunne. eirn silffur kaleikur. [ein messu-

1) fiöl 147. 2) [beckiarbord i störu 147. 3) [Lx, 147. 4) sl.  
147. 5) 147. 6) Dimoni 147. 7) lucktur 143. 8) vj 147. 9)  
vj 147.

klæde.<sup>1)</sup> einr høkull laus. er herra Gíjsle lagdi aff Skálholltte. ij kluckur. ein bialla. einr Jarnkall. alltarisklæde med Brun.

Jtem annat alttarisklæde med silke. ein koparpijpa med iiij liösum sæmelig.

Jtem nockrar skrædur rotnar.

fastagötz ättatijger hundrud.

Lausagötz ijc. hundrada.

## CCXI.

Gnupur.<sup>2)</sup>

Kirkian ad Gnupe. ä so miked i heimalandi. sem prestsskijld og diakna heijrer til. thad er hälfvt heimaland.

Jtem viij kijr. iiij äsaudar kugillde.

Jtem iije i kauplum.

Jtem i kirkiunne ij messuklæde. einr silffur kaleikur. ij kluckur. Jarnkall.

Jtem fastagötz .Lc.

Lausagötz i½c.<sup>3)</sup> hundrada og vc<sup>4)</sup> betur.

## CCXII.

Hof.<sup>5)</sup>

Kirkian ad Hofe i Eijstrahrepp. ä heimaland alltt.

Jtem Skamunbeinsstada kot xc.

Jtem iiij kirkiu kugillde hälfvt huortt.

Jtem i kirkiunne vond messuklæde thlo heil.

Jtem ij kluckur.

Jtem til kirkiusoknar. Skard. Thrandarholtt. [Midhus. og Minna Hof.<sup>6)</sup>

## CCXIII.

Holar.<sup>2)</sup>

Kirkian ad Holum i Hrunamannahrepp. hun ä Heimaland alltt med gögnum og giædum.

Backaland og Nupstun.

---

1) [sl. 147. 2) 147. 3) ijc 147. 4) vj 147. 5) 147 i eystra Hrepp b. v. 143. 6) [Audsholtt. Hof minna 147.

xiije. i Busbuhlutum og voruvirdum eijre.  
 Sköga ad Steinastødum og i Aslakstungum.  
 Hrutahøffn i Hagaeij. frá veturnöttum til haustmåls.  
 Solheimingar skulu einer hallda garde medal landa.  
 allur fiär afriettur i Sanndafell. og annar til Thorar-  
 insstada.

eingiar ä Skeijðum. i<sup>1)</sup> Seijdishölum.

Jtem Skögur i krijngum.<sup>2)</sup> millum gilja.

Jtem i frijðum peningum xv kijr. sextijger äsaudar.  
 iiij hestar fullroskner. og ij bross fullroskinn.

Jtem Jnnann stocks vj fiordunga kietell Bættur. vj  
 trog .v. kierolld. ein tin kann<sup>3)</sup> Bedur. hægende. Huijlu-  
 voder.

Jtem pallur i Badstoffunne og Beckur og Bord i stoffu.

Jtem i kirkiunne ij silffur kaleikar. Jtem ij Høklar og  
 eirn sloppur. Jtem bakstur Jarn. ij kluckur störar. ein  
 korbialla.

Jtem eirn psalltari sæmeligur. xxv Bökaskrædur.

Jtem eirn hialmur. ij koparpijpur. eirn lijtil Jarnkall.

Jtem glödarkier og gamall stockur. stölar ij.

fastagötz x tijger hundrud.

#### CCXIV.

Kirkian i Midfelle ä iiij malnijtu kugillde.

#### CCXV.

Olafsweller.<sup>4)</sup>

Kirkian ad Ölaffsvøllum. ä heimaland alltt med øll-  
 um giædum. Skög i Hrossatungum. Skögarteig [ad Bur-  
 fellshälz.<sup>5)</sup>

iiije. i Busbuhlutum.

Jtem vij kijr. og ij<sup>6)</sup> ä saudar kugillde.

Jtem tuævetra kuijgu giellda. og vj saude veturgamla.  
 iiij hundradz<sup>7)</sup> hesta.

eitt trog. eitt kieralld.

Jtem ein messuklädi eirn [eijr kaleikur<sup>8)</sup> gjillttur

1) Skridum og 147. 2) brijngium 143 (rétt). 3) trekanna 147.  
 4) 147. 5) [ä Burfellshalse 143. 6) vij 147. 7) sl. 147. 8)  
 [kaleikur nyr 147.

vtann. Jtem ein koparpijpa. med ij liösum. og ij litlar koparpijpur thar til. Jtem ij kluckur og ein stór bialla i kórnum.

Jtem fasta götz xc.

Lausagötz xxxc. annars hundradz hundrada.

1575.<sup>1)</sup>

### CCXVI.

Hraungerde.<sup>2)</sup>

Kirkian i Hraungierdi ä hälffa heima Jörd.

Jn primis. v kijr. og xv. ær. hundradzhestur og hross med veturgomlu i hundrad.

Jtem iiij leigu kugillde.

Anno 1577 var kirkian og Stadurinn i Hraungierde virddt fijrer xc. Kirkian fijrer vje. Stadurinn fijrer xiiije.

Jtem i kirkiunne ein messuklædi.

Jtem ij kluckur.

fastagötz ix tijger hundrud.

Lausagötz c. hundrada ixc. og vj.

1575.

### CCXVII.

Oddgeirsholar.<sup>2)</sup>

Kirkian i Oddgeirshölum. ä land ad Æeijkium.

hälffa Hafnarfiöru til reka.

Jtem Jördina ad Laugum sette Snorre Jönsson i portionem.

### CCXVIII.

Laugardælur.<sup>2)</sup>

Kirkian i Laugardælum. ä heimaland alltt med øllum giædum.

Hun ä tueggia mänadabeit øllu fie i Amöt eijstra i annad mäl.

Jtem ä kirkian Suarböl<sup>3)</sup> og Vppsale.

Jtem xij kijr. v äsaudar kugillde ij gielldfiär hundrud. iii½c. i kauplum. ein messuklæde.

---

1) sl. 147. 2) 147. 3) Suartbol 147.



eirn ljíttinn<sup>1)</sup> silffur kaleik. ij kluckur. ij koparstíkur  
eirn vöndur gradual. Öttusönguabók vmm páska með  
messum.

fastagötz xxxc.

Lausagötz i½c hundrada.

Anno<sup>2)</sup> 1575.

CCXIX.

Sandvík.<sup>3)</sup>

Hálffkirkian i Sandvík.

CCXX.

Kalldadarnes.<sup>4)</sup>

Kirkian i Kalldadarnese<sup>4)</sup> ä xxc. i heimalande. Skips-  
stod<sup>5)</sup> vmm vertíjd i Ellida höfn. Garda og naust skip-  
verium. Skipshöfn i Herdijsarvík og [skälataud<sup>6)</sup> i<sup>7)</sup>  
Skälagierde.<sup>8)</sup>

Vidarhogg i Gielldinga steine.

fiöru i Kieflavíj ad helmingi við Krijsuvíj.<sup>9)</sup>

hundrad sauda beit i Krijsuvíj og husrum manne  
ad geyma thar sauda. Selfaur i Breijdamijre til Sueina-  
skäla<sup>10)</sup> og mänadarbeit. torffskurd i Audzhollttz land  
so mikinn sem vilia. er Kalldadarnes<sup>4)</sup> hallda. Skög i  
Sandafelle.

Jtem threnn messukläde. ein kantara käpa. vondt  
alltaris kläde. með Brun. eirn silffur kaleikur.

Jtem viij bækur gamlar. og lasnar. ij koparstíkur. ij  
kluckur. og en thrídia heil ein bialla. kopar vatzkall.  
Skruda kista lamalaus. Jtem stockur fuenn Botnlaus  
[ljíttell.

Stedie<sup>11)</sup> ferskeijttur og fötlaus. metaskäler með  
ögloggum metum.

fastagötz Lxc.

Lausagötz c. hundrada og Lc.<sup>12)</sup> betur.

1) sl. 147. 2) b. v. 147. 3) 147. 4) Kalldarn. 147. 5) skips  
stodu 143. 6) [sl. 143. 7) [með rauðu utanmåls i 350; sl. 147.  
8) Skälagiörda 143. 9) Kieflavíj 143. 10) Suijnaskala 147.  
11) [Jtem ljíttell stedie 147. 12) je 147.

## CCXXIII.

Stokkseyre.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Stoxeijre. ä land i Medalholltte xije.

Jtem Sel xxc.

Jtem iij kivr og ij ä saudar kugilldj.

Jtem i kirkiunne. eitt alltarisklæde. ij kluckur. og ij kör biöllur. ij koparstikur. krossmijnd og lectare. messubök vond. stockur.

Jtem liggia thar til xij bæier.

Jtem i kirkiunne. iij høkklar og ij sloppar.

Jtem eirn koparhiälmur.

## CCXXIV.

Gaulveriabær.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Gaulverjarbæi. ä heimaland alltt med gøgnum og giædum.

Jtem thessar Jarðer. Haug. Hellar. Gierdar.

Hun ä vetrarþeitt i Loptstadaland. verkhestum tuejmur og folølldum og vnghryssum og Saudum fijrer vestann gautu su þeitt hefst er sauder koma fra riettum. og til thess ad lomb fara ä braut vmm vor. nautabeitt til thess er vj vikur eru aff sumre.

hålfann hualreka vt vm allar fiorur. eiga G[a]ulveriar vid Loptstadamenn. og suo ad fara ad veijðum. enn fiara skiptist ad veturnöttum. og eiga adrer austur frá huse. enn adrer vestur vidreka. enn fiskreke skiptist ad Kasarskerjum. og eiga G[a]ulveriar sijn missere i huørre fiøru.

G[a]ulveriar eiga allann thara vestur frá huse. er vetur kiemur. vmm<sup>2)</sup> fiorar vikur eru aff sumre. enn sijðann eiga Loptstadamenn. thara allann. til Thuott-dags i fardøgum. ä theim hluta fiøru er their hafa haftt annad sumar.

G[a]ulveriar eiga søluanäm og thängskurd vesturfiörunnar. ef eij kiemur thare og suo tedia thriggia mæla-land.

1) 147. 2) vnz 143.

their eiga skipshöfn. naust og fiös og korngard ad giöra.

Selför ä Nedravöll.

Jtem ä kirkian i frijdu. iij og xx kivr. Lx. äsaudar  
Jtem x ær gielldar. ij saude tuævetra. Jtem iij. c. hesta.  
vc. i gielldum nautum.

Jtem Jnnann gätta. xij trog. xij kierølld. ij katlar og eirn pottur.

Jtem Jnnann kirkiu. ein messuklæde gömul og laus haukull. eirn sloppur. ij kaleikar. Jtem enn messuklæde göd. thau sem herra Gijsle Jönsson lagdi til.

Jtem Brijk. yfer hä alltarid. ij alltarisklæde. eitt glöd-arkier. Silffur sinngur(!).<sup>1)</sup> eirn kirkiu stockur gamall. ij kluckur störar. ein korbialla.

Jtem grillare. og Seqventiubök og enn viij adrar bækur.

#### CCXXV.

Hroarsholltt.<sup>2)</sup>

Kirkian i Hroashollte.<sup>3)</sup> ä xLc. i heimalande.

Jtem iij kivr. og iij ä saudar kugillde. gielldfiar-hundrad og hundradzhestur.

Jtem i kirkiunne. ein messuklæde. kaleikur. ij kluckur litlar. og thridä stö.

Jtem ä kirkian xij hesta vid i Aundverdanesssköge og xij vngneijtabeit ä sumar.

#### CCXXVI.

Villijngaholltt.<sup>2)</sup>

Kirkian i Villingaholltte. ä heimaland hälfitt.

Jtem vj kugilldi.

Jtem hest og threvett hross.

#### CCXXVII.

Eigelstader.<sup>2)</sup>

Hälfkirkian ä Eigelstødum ä xc. i heimalende.

1) Svo 350, 147. 2) 147. 3) Hroarsholltte 147.  
Dipl. Isl. XV. B.

## CCXXVIII.

Haafur.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Hafe.

Jtem<sup>2)</sup> vij kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde og hafði herra Gíjsle lagdt til haukulinn. vr Skálholltte.

Jtem silffur kaleikur. ij kluckur og ein kórbialla.

Jtem fastagötz [ixtíjger hundrud.<sup>3)</sup>

Lausagötz c. hundrada og viije.

## CCXXIX.

Viettleifsholltt.<sup>1)</sup>Hálffkirkian i Velleifsholltte.<sup>4)</sup> ä vj mälñijtu kugillde og iiije fiöru.

Jtem eirn sloppur. ein klucka lijtil.

Jordinn Lxc.

Jtem lausagötz Lc.

1578.

## CCXXX.

Molldartunga.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian i Molldartungu.

## CCXXXI.

As.<sup>1)</sup>Kirkian i Äse i [Holltum.<sup>5)</sup>

## CCXXXII.

Kalfholltt.<sup>1)</sup>

Kirkian i Kälfholltte. ä heimaland alltt.

Jtem Galltastade. liggur i Bæar kirkiusokn. leigd fiijr-er iiij ærgillde.

Jtem i frijdu. x kijnr og x. äsaudar kugillde. [fiögravetra gamalltt<sup>6)</sup> naut. eitt threvett. ij tuævetur. eitt veturgamalltt.

Jtem v. sauder gamler. viij tuævetrer. xij veturgaml-

1) 147. 2) a, 147. 3) ix<sup>c</sup> 147. 4) Viettleifsholltte 147. 5) Tungum(1) 147. 6) [iiij veturgömul 147.

er. ein hestur fullordinn. threvetur hestur, ein hestamöðer.

Jtem i kirkiunne ein messuklædi. ein silffur kaleikur. ein Corporall. iij<sup>1)</sup> kluckur. ein körbialla. bakstur Järn og glödarkier. iij pijpur med kopar.

Jtem Jnnan stocks. iij trog og vj fiordunga kietell bættur. allur.

fastagötz c. hundrada. xxc. og vc.

Lausagötz c. hundrada. og xvc. betur.

## CCXXXIII.

Hage.<sup>2)</sup>

Kirkian i Haga. ä prestskijldu i heimalande.

Jtem xij mälnijtu kugilldi.

Jtem ein messuklæde gømul.

Jtem silffur kaleikur lijttill.

[Jtem ein klucka.<sup>3)</sup>

Jtem alltarisbuningur og alltare.

Jtem fastagötz xtijger c. og xv.

Jtem lausagötz Lxxc. og vjc.<sup>4)</sup>

## CCXXXIV.

Marteinstunga.<sup>2)</sup>

Kirkian ad Marteinztungu ä prestzskyld i heimalande.

Jtem vj kijr. vj äsaudar kugillde. ije i saudum og ein c.<sup>5)</sup> hest.

Jtem ä kirkian Jnnann sig alfær messuklædi. og hafdi<sup>6)</sup> Ölafur lätid giöra ad hauklinum.

Jtem Silffur kaleik med kopar patinu.

Jtem iij bækur.

Jtem ij koparpijpur.

Jtem ein Jarnkall.

Jtem nijtt. alltarisklæde.

Jtem ij kluckur.

Jtem iij merkur vax og metaskäler.

1578.<sup>7)</sup>

1) sl. 147. 2) 147. 3) [sl. 147. 4) vije 147. 5) sl. 147. 6) B(ondinn) b. v. 147. 7) sl. 147.

## CCXXXV.

Árbær.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Árbæ ä prestskijlldu i heimalandj.

Jtem ä kirkian vj mälnijtu kugillde. hälfpart huort.

Jtem eirn lijtnn Bismara.

Jtem vj Bækur med einum vondum [psalltara.<sup>2)</sup>

Jtem i kirkiunne ij messukläde. eirn silffur kaleikur vænn.

Jtem iij kluckur.<sup>3)</sup> ij koparpijpur. og ein vond klucka. fastagötz hundrad hundrada. xxve.

## CCXXXVI.

Sniallshöfde.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Sniallzhöfda ä prestskijlld i heimalande.

Jtem iij<sup>4)</sup> mälnijtu kugillde. enn their seigia ij sem nu eru. sierdeilis Nichulas Hinrichsson.

Jtem i kirkiunne. ein messukläde afgömul. vtann vænn serkur.

Jtem ein klucka lijtil. önnur bräkud. Thridia bialla.

Jtem hafdi herra Gjsle burttu biöllu.

Jtem kaleikur lijtil med silffur.

Jtem eitt pijpubrot. og glödarkier.

## CCXXXVII.

Kyraugastader.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Kijr[a]ugastødum.

## CCXXXVIII.

Skammbeinstader.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Skammbeinstødum.

## CCXXXIX.

Weller.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Vøllum ä Lande. ä fiordung i heimalande.

1) 147. 2) [grallara psalltar 147. 3) þridia bialla b. v. 147.  
4) iij 147.

Jtem x kijr. L.<sup>1)</sup> og iiij ær. fiogravetra gamallt naut.  
vc. i kauplum.

Jtem i kirkjunne ij messuklædi gómul. og ij kaleik-  
ar. annar brotinn. ij kluckur. eitt ríjkelijn ermalaust.

Jtem vondur alltaris [buningur.<sup>2)</sup>

Jtem Skrædur og Skrude ærelaust. alltt samann.

Jtem fastagötz ijc. hundrada. og xc. betur med gard-  
enum.

Jtem eirn Davídzpsalltare.

## CCXL.

Huammur.<sup>3)</sup>

Kirkian i Huamme ä xc. i heimalande.

## CCXLI.

Flagelltta.<sup>3)</sup>

Hälfkirkian i Flagelltu.

## CCXLII.

Fellsmule.<sup>3)</sup>

Kirkian ad Fellzmula. ä xxc. i landi.

## CCXLIII.

Skard.<sup>3)</sup>

Kirkian ad Eijstra Skarde ä Lande. ä hälfft heima-  
land. bædi til Skögs og Landgiæda.

Jtem xx. mälnijtu kugillde. hälffpartt huortt.

Jtem ä kirkian Yriarkot xxc. leigd fijrer x. aura.

Jtem i kirkjunne iij messuklædi og sterkur haukull  
sem bondinn Jön galltt.

Jtem ij kaleikar med silffur. ein kantara käpa.

Jtem eirn gamall alltarisbuningur og annar sem  
Böndinn Jön hafdi lätid giöra.

Jtem ij kluckur störar. og ein körbialla.

Jtem lagdi böndinn Järnkall til kirkunnar.

fastagötz ijc. hundrada. og xc. betur.

Lausagötz jc. hundrada. og ix. betur.

1575.

) sl. 147. 2) [dukur 147. 3) 147.

## CCXLIV.

Klofe.<sup>1)</sup>[Kirkian<sup>2)</sup> i Kloffa, skal vera prestskijlld i heimalande.

Jtem vj kijr. og v. ä saudar kugillde.

Jtem hest.

Jtem gielldfiär hundrad.

Jtem i kirkiunne.

Jtem gardurinn Lxc.

Jtem lausagötz Lxxx. 1578.

Jtem Sigrijdur xije.

## CCXLV.

Leirubacke.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Leirubacka, ä prestskijlld i heimalande.

Jtem viij kugillde.

je. i kauplum. iije. i tharfligum peningum.

Jtem i kirkiunne ein messukläde forn. lijtell silffur  
kaleikur. ij kiertastikur med kopar. alltariskläde forntt.  
ij kluckur litlar.

Jtem gardurinn Lxc.

Lausagötz xxc.

1575.<sup>3)</sup>

## CCXLVI.

Næfurholltt.<sup>1)</sup>

Kirkian i Næffurholltte. ä prestskijlld i heimalande.

Jtem i frijdu viij kijr. og xxx ær. ije. i kauplum.

Jtem i kirkiunne ein messuklädi. ein kantarakäpa.  
ij kluckur. eirn hialmur. ein standpijpa. med kopar.  
eitt alltariskläde. eitt glödarkier. og vatzkall.

Jtem Gardurinn Lxc.

## CCXLVII.

Kielldur.<sup>1)</sup>Kirkian ad Kielldum ä fiördung i heimalandi. og halfft  
Sandgil.Jtem Reijne<sup>4)</sup> xxc.

---

1) 147. 2) [A kirkiunne 147. 3) sl. 147. 4) Reijnifsstader 147.



<sup>1)</sup>torffskurd [ä hun<sup>2)</sup>] i Strandar Jörd nedre. fertuga grøf.

hellunäm i Kirkiubæiar Jörd eijstre.

vje.fiøru er liggur fijrer Krosse. og Hallgeirseij.<sup>3)</sup>

Fitiaskög fijrer nordann Mogil.

affriett i Nordurkinn.

xx. mälnijtu kugillde og eitt kugillde thar til.

Jtem Jnnann kirkiu. ij messuklæde. ønnur forkostulig. ij alltarisklædi.

Jtem silffur kaleikur. ein stór klucka. og iij litlar. ein körbialla.

Jtem Jrskur kross ijffer alltare. eirn hiaalmur. gamalltt glödarkier.

Jtem ein kista. eirn glerglugge. Jtem .ij. Grallarar vonder og ein Seqventiubök.

Jtem Thijsk pappijrsbök i Skinnum.

[fastagötz ixtijger hundrud.

Lausagötz.<sup>4)</sup>

#### CCXLVIII.

Reydarwatn.<sup>5)</sup>

Hälffkirkian ä Reijdarvatne. ä xc. i heimalandi.

Jtem med kirkiunne kugilldi og hestur.

Jtem ein klucka lijtil.

Jtem Jördinn xxc.

#### CCXLIX.

Gunnarsholtt.<sup>5)</sup>

Kirkian i Gunnarzhollte. ä fiordung i heimalande. [og Kolbreckum<sup>6)</sup>] med øllum gögnum og giædum theim sem thar liggia til.

Jtem i frijdu vij kijr og iij ä saudar kugillde og ijc. i kauplum. Jtem Jnnann kirkiu ein messuklædi vond. og thar til laus haukull sæmeligur. Lasinn kaleikur. alltarisklædi. ij kluckur. iij koparstikur. eitt skrijn. glödarkier. og Vatzkall. kross med vnderstødum.

1) Hun á b. v. 108. 2) [sl. 108. 3) Hallgeirsey 147, Hallgerdsey 108. 4) [oc ein sefasta. lg. xce(!) 147, fastagóds tuitiger 108. 5) 147. 6) [a Kotbreckum 147.

Jtem ix Bökaskrædur.  
 Jtem fastagötz Lxxxxc.  
 Jtem lausagötz Lc. og vc.

CCL.

Hof.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ad Hofe ä Rangarvøllum. ä Jördina ad  
 Draflaleijsu.

CCLI.

Odde.<sup>1)</sup>

Kirkian i Odda. ä heimaland alltt.

hun ä Skög i Thorsmørk. J Eingedal annann Skög ä  
 Bläfellzhälse(!) fijrer vtann Thiörsä. og thridia skög  
 framm hiä Sandatungum.

Jtem xijc. fiöru. er liggur fijrer Grimstødum.

Jtem Jnnann kirkiu v. manna messukläde alfær. for-  
 kostulig. iij kantara käpur forkostuligar.

Jtem ij subtilar<sup>2)</sup> kostuliger. ij sloppar. og er annar  
 Rijckelijn med ermum.

Jtem iiij kaleikar. og eru tueir gjylltter.

Jtem eitt skrijn. eitt glödarkier. ij alltariskläde. ein  
 Brijk ijffer hä<sup>3)</sup> alltarid kostulig.

[Jtem iiij dugar blämerkter<sup>4)</sup> ein kola. munnlaug  
 med vattzkall. ein met. bakstur Jarn. eirn stöll.

Jtem vj standpijpur med kopar. eirn Jarnhialmur.  
 eirn bökaforme.

Jtem silffur af ij bökum.<sup>5)</sup>

Jtem skurn silffurbuid.

Jtem vj<sup>6)</sup> skyllder med kirkiunne forgijlltter.

Jtem iiij kluckur og en fimta stör bräkud og iij biollur.

Jtem xvij bækur gödar. ad auk margtt bökarusl.

Jtem ij bækur er sijra Ellendur hefur skafid. og  
 aftur ä skrifad Guds ord.

Jtem iij krossar. vo thetta Brota silffur kirkiunnar  
 xiiij löd.

---

1) 147. 2) utanmáls með rauðu í 350. Annars stendur kaleik-  
 ar í textanum; kaleikar 147. 3) sl. 147. 4) utanmáls með rauðu  
 í 350; sl. 147. 5) sl. 147. 6) xij 147.

Jtem i frijdum peningum. xx kijr. Og xiiij äsaudar kugillde. ij naut gömul. v. vetra gamallt naut.

Jtem ij naut fiogra vetra. ij threvetur. ij tuævetur. iij veturgomul. vj kálffar.

Jtem xxiiij sauder threvetrer. xvj tuævetrer. xij veturgamler.

Jtem vj sauder vetur gamler. og ij sauder tuævetrer i xv aura.

Jtem viij hesta fullroskna. og tuævetur hestamöder.

Jtem Jnnann stocks. xix trog. og thar med ix vond. xiiij kierolld. iij skiolur. og enn thriar til einskis. xij fiordunga kietell. og x fiordunga kietell. v. fiordunga kietell. x. märke pottur. vj marka pottur. ij tinfaut og saltser. vj diskar. og adrer vj lasner. iij skäler. og viij böllar. xj spæner. ij strockar iij<sup>1)</sup> kaunnur. vll-kambar. vefstadur. pundari. og reislá. gömul kuorn. ix kljffberar. v kier vond. Lasin smidia med Belgium ij kjihruder. og ij stiorar. vj beder. lietter. og vj huijluvoder og eitt äklæde.

Jtem iij orff. og iij liäspijkur. v kvjsler. einer krok-ar. einer laupar. eirn päll. og ä v. hesta reijp.

Summa Summarum a Odda kirkia xiiij. kugillde og Lx.

## CCLII.

### Skumstader.<sup>2)</sup>

Kirkian ä Skumstødum. ä prestskijlld i heimalandi.

Jtem eirn kaleikur med silffur.

Jtem haukull og sloppur. og ein klucka.

gardurinn Lxc.

Summa fastagötz med aullu c. hundrada. og Lijc.

Jtem ä Skumstada kirkia. Klasbarda. Landskiylld iij ærgillde.

Jtem Skeggia Stader. Landskiylld c.

Jtem Thuffu. Landskiylld iij ærgillde.

---

1) ij, 147. 2) 147.

## CCLIII.

Kirkiubær og Ofannleite.<sup>1)</sup>

Nichulas kirkia i Vestmannaeyjum ä Kirkiubæ ä land  
ä Bijlustøðum.

kv. og vj ær.

Jtem i kirkiunne. silffur kaleik. og messuklæde.  
thar skal vera heimilisprestur.

thangad liggia til prestzkaups. fiskatijunder hálffar  
og suo annars veideskapar thess sem thar er tijundad.  
thangad liggia til kirkiu tijunder allar ad helminge  
og suo vaxtollar. enn helmingur til Pieturskirkiu theirr-  
ar er fijrer Ofan leijte er.

## CCLIV.

Kross.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Krosse. ä heimaland<sup>2)</sup> hálfft.

Jtem vj kijr. og v. äsaudar kugillde. xv aura kapall.

Jtem Jnnann kirkiu. ein messuklæde. silffur kaleikur.  
alltarisklædi ij grallarar ij kluckur og thridia kor-  
biallya. ij koparpijpur.

fastaeign ije hundrada. og xxc.

## CCLV.

Vomulastader.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Vomulastøðum ä prestskijlld i heima-  
lande.

hun ä átta kijr. og iiij äsaudar kugillde. iiij giellð  
fiar hundrud.

xc. i heimalande.

Jtem i kirkiunne ij messuklæde kaleikur med silffur.  
iiij kluckur og fimta körbiallya. ein koparpijpa.

fastagötz je. hundrada. og viijc. [og Lxxxc.<sup>3)</sup>

## CCLVI.

Huoll.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Huole nedra. ä prestskijlld i heimalandi.  
Duffthaksholltt. Midkrika og Diupadal.

---

1) 147. 2) allt b. v. 147. 3) [sl. 147.

Jtem helmings fiðru við Skálholttz kirkiu fjírer  
Fítialandi.

Jtem í kirkiunne íj messuklæde og kantara kápa.  
alltarisbuningur og silffur kaleikur. metaskäler. Skruda-  
kista. íj kluckur.

thar eru sem viðdar. vondar Bækur.

thar liggja til xi Bæier.

Jtem í frijdu. v. kíjr. og v. äsaudar kugillde. íije. í  
kauplum. og íij gelldfiar hundrud.

Jtem gardurinn Lxc.

Jtem fastagötz c. hundrada. og xvc.

## CCLVII.

Vøllur.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ä Störavelle ä Markaland.<sup>2)</sup>

Jtem litel klucka.

Jordin Lc. kaupahluten.

## CCLVIII.

Vatnsdalur.<sup>1)</sup>

Kirkian J Watzdal.

## CCLIX.

Breidabolstadur.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Breijdabolstad ä heimaland alltt. ecc.  
fiðru. Skogur er ligur hia Stapa.

Jtem jnnann kirkiu .vj. manna messuklæde alfær.  
og íj vond ad auke. íij hauklar lauser.

Jtem .íij. sloppar og eru íj vonder.

Jtem .íj. Dalmadikur og íj subtilar. v. kantarakäpur  
gamlar.

Jtem koddí og fontzvmmbuningur. alltarisklæde  
.íij.<sup>3)</sup> ä häalltarenu. og er einn bruinn(!)<sup>4)</sup> med for-  
gijlltum silffur skjlldum. xxij.

Jtem íj alltarisskrudar ä framm aulturum og eru .xx.  
silffur skjllder ä íj.

Jtem .íij. dukar vonder.

1) 147. 2) Markar land 147. 3) íij 147. 4) brunin 147.

Jtem ij dalmadikur og j Subtilar. v kantarakapur gamlar. Jtem koddi og fontzymbuningur. alltarisklæde iij ä häalltarenu og er einn buinn med forgylltum silffur skjilddum. xxij. Jtem ij alltarisskrudar ä framm alltarinu og eru xx silffur skjillder ä ij. Jtem iij dukar vonder.

Jtem .iiij. kaleikar og eru ij gyllter. iiij corporalar. eitt sacrarium handklæde. eitt Monstrantium med silffur gyllt. ij skrijn lijtil.

Jtem .ij. brijkur yffer häalltarenu og en thridia fyrer framann alltarid. fiorda framme i kirkjunne. glodarkier. elldbere og .ij. amplar vonder. ij merke og ij paxblod.

Jtem .ij. skrudakistur og eirn stockur. ij koparhialmar.

Jtem grillare i krijngum ärid. er sijra Thorleijffur fieck kirkjunne. og eirn brunann flugelzhaukul i stadinn silffur glodarkiers. er burt var tekid.

Jtem .xiiij. merkur vax.

Jtem bækur .xxj. med kopar texta. iiij kluckur og fimta nidre og .ij. biøllur. ein jarnstika og bakstur Järn.

Jtem i frijdum peningum ä kirkian suo miked. xiiij. kyr og .x. äsaudarkugillde. eitt naut gamallt. ij naut fiogra vetra. iiij tuævetur. xij<sup>1)</sup> veturgømul. vj kälffar.

Jtem iiij giellðær.

Jtem .xxx. sauder og .v. threvetrer og elldre og ad auk .v. tuævetrer.

Jtem .Lx. veturgamler.

Jtem .ix. hestur og ein hestamoder.

Jtem jnnann stocks hälff thridia vætt smiørs og .xix. trog. vij kierølld og .ij. vond. iij skiolur. ij dalitlar.

Jtem .xvij treföt. og .v. tinföt. vij skierdiskar. munnlaug stor med vatzkall. ein sængar munnlaug. viij skäler og ij dryckiaraskar. vij spæner. strockur og .ij. tin-kaunnur og ij sallttser.<sup>2)</sup> iij borddukar.

Jtem tunnukietell. annann minne. vj fiordunga kietell. iij fiordunga kietell. eirn stor Järnpottur. og ein hangande kola.

1) vj 147. 2) sallttkier 147.

Jtem i ambodum .ij. orff. v. hrijffur. iij. kuijsler. tuenner krokur. tuenner kläffar ij auxar. iiij läspijkur. xx. äsmundar.

Jtem päll og mior jarnkall. ij naffrar. ein kuern. ij kyrhuder. ä iij hesta reijp. ä vj hesta sila. einer vll-kambar.<sup>3)</sup>

Jtem iij kier miög lasinn og eirn jarnpundare.

Jtem smidia med tueimur stedium. iij sængur al-færar og ij bediardynur og .ij. hægende ad auk.

Summa summarum ä kirkian Lxx og vii½ kugillde med .xiiij. kirkiu kugilldum.

fastagotz .c. hundrada. Lv.

## CCLX.

Efre Huoll.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Effra Huole ä ij kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messukläde og ein klucka.

## CCLXI.

Kirkiulækur.<sup>1)</sup>

Hälfkirkian ä Kirkiulæk ä ij kugillde.

Jtem i kirkiune ein messukläde og ein klucka lijtel.

## CCLXII.

Teigur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Teige ä thridiung i heimalande. thridiung i Butralldastødum.

Jtem .xiiijc. i frijdu.

Jtem jnnann kirkiu .ij. messukläde. eirn kaleikur. [ij kluckur.<sup>2)</sup> eirn grallare. historiubok.

## CCLXIII.

Hlijdarende.<sup>1)</sup>

Hälfkirkian<sup>3)</sup> ä Hlijdarenda ä .xxc. i heimalande.

Jtem i kirkiunne ij messukläde. eirn kaleikur. ij. kluckur. ij koparpjppur.

Jtem .xiijc. i frijdu peningum.

---

1) 147. 2) [sl. 108. 3) Kirkiann 108.

## CCLXIV.

Eijvindarmule.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Eyvindarmula ä prestskyld i heimalande.  
Thangad liggia .ij. Bæier.

Jtem ä hun i frijdu .iiij. kyr og .iiij. äsaudar kugilldi.

Jtem i kirkiunne .ij. messuklæde. kaleikur og grallare.

Jtem .ij. kluckur og en thridia ljtjel. ij koparpijpur  
og eitt glodarkier.

## CCLXV.

Storumork.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian i Storumørk ä fimm kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde og kaleikur. hiälmur  
og koparpijpa og .ij. kluckur.

## CCLXVI.

Dalur.<sup>1)</sup>

Kirkian i Dal vnder Eyiäfiøllum<sup>2)</sup> ä heimaland hälfft.  
Sidstu mørk hälffa. Saudhusvøll halffann. Nedradal  
hälffann. og thesse øll med fiørum og skogum og øll-  
um theim gögnum og giædum sem fylgia.

Kirkian ä fiordung i skoge i Bläfelle.

Thangad liggia tijunder aff .iiij. bæium.

Jtem ä kirkian i frijdu .viij. kyr og .Lx. äsaudar ije.  
i hestum.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde og silffur kaleikur.

Jtem alltarisklæde. hialmur og grallare.

Jtem kantarakäpa gömul. ij kluckur og ein kor-  
biälla. glodarkier. vatzkall.

Jtem .iiij. koparpijpur og .ij. standpijpur med kopar.

Jtem enn annar koparhiälmur.

Jtem .ij. alltarisklædi ä frammølltorum. ein skruda-  
kista.

Jtem gardurinn .Lxc.

Jtem fastagotz .c. hundrada og .xxxv.

## CCLXVII.

Nupur.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Nupe.

1) 147. 2) Fiøllum 147.



## CCLXVIII.

Asolfsskale.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Äsolfsskåla ä heimaland hälfft med øllum giædum, afriett i Langanes. vtvøxtu i Langanese ad helmingi vid stadinn i Holltte.

Jtem i frijdu, kugillde .iij.

Jtem junann kirkiu. ij kluckur, kaleikur med silffur og nøckrar bokaskrædur.

## CCLXIX.

Holltt.<sup>1)</sup>

Allra heilagra kirkia i Holltte vnder Eyiafiøllum. ä heimaland alltt og Varmärhljð. Vaullu og Gierdar og Gardzhorn med øllum fiðrum theim er thar fylgia, eru thad .xxc. hälffa sydstu Vesturholta fiðru. Huammsfiðru er liggur fyrer Backa, eru thad nijutijge fadmar hins fiorda hundradz.

Jtem Vesturholltt ä kirkian og hälfft Suartbæle.

Jtem Nyabæi.

Kirkian ä .vij. skogarteiga i Thorsmørk. i Staung. Gamlanautur. Gatnaskogur. Loptznautur. Lækiarskogur og tungur jnn i gil frä Hauffdaskoge ij ä Askstødum. Saudungsnes alltt med vtvøxtum øllum vnder Saudungshaumrum og Saudungshamra. nauta affriett vr Holltte og vtløndum i Langanes. vtvøxtu hälffa fyrer øllu Langanese. c. lamba afriett i Lambafell. xxx sauda høffn i Vesturholltt. xL lambgymbra beit i Hrutholma. stodhrossa høffn<sup>2)</sup> vetur og sumar fyrer vtann Sandlæk.

Stadurinn skal haffa oleijgis Sandholaferiu ä huerium tijnum er hann tharff.

thangad liggia vnder niju bæier.

Jtem jnnann kirkiu .ij. messuklæde. ønnur forkostulig.

Jtem .ij. corporalishus og ed thridia sæmeligtt. kantara kåpa sæmelig. eirn kaleikur.

Jtem .viiij. bækur nytsamligar. Brijk sæmelig yffer häalltarid og lijted brijkarkorn framme i kirkiunne. iij koparpijpur. eirn jrskur kross. iiij kluckur. ij häalltaris-

1) 147. 2) beit 147.

buningar. eirn laus lectare. eirn bokaforme. godarkier  
lijted. tannpaxspialld og silffurspeinngur<sup>3)</sup> vtann.

## CCLXX.

Steinar.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Steinum ä land ad Gñupum.

Thangad liggia tijunder aff .vj. bæium. aller bændur  
their sem tijdasokn eiga til Steina skulu luka thangad  
dagsverk eins vinnumanns sierhuør theirra og haffa  
lokid fyrer Michaelismessu ä huerium .xij. mänudum.

Jtem ä kirkian .x. mälnytu kugilldi.

Jtem kaleik sæmeligann. ein klucka og ønnur brotin.

Jtem messuklæde sæmelig. metaskäler. skrudakista.

Jtem alltarisklæde sterkt og gamallt.

Jtem gardurinn .Lxc.

Jtem lausagotz xtijger hundrud og .vjc.<sup>2)</sup>

Anno 1579.

## CCLXXI.

Midbæle.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Midbæle ä heimaland hälft.

Thar iggia til .ij. bæier til tijundar.

gielldfiär rekstur i Huijtmagafell. ij mänada beit i  
Leirna land bufie i annad mal. Skogarteige iiij i Langa-  
nes og eirn i Thorsmørk.

Jtem ä hun .iiij. kyr og eitt äsaudar kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messuklædi og eirn silffurkaleik  
lijten. ij. kluckur. ønnur kolfflaus.

Jtem gardurinn .xLc.

Jtem fastagotz .Lxc.

1576.

## CCLXXII.

Borg.<sup>1)</sup>

Kirkian ad Borg vnder Eyiafiøllum ä Klambrarland.<sup>3)</sup>

Thar filgia .iiije. fiøru.

Jtem ä hun i frijdu .ix. mälnytu kugillde.

---

1) 147. 2) v, 147. 3) Klambraland 147.

Jtem i kirkiunne ein<sup>4)</sup> messuklæde. eirn kaleikur med silffur.

Jtem iij<sup>1)</sup> kluckur. Jrskur kross.

Jtem stadurinn. xLc.

frijder peningar .c. hundrada.

1576.<sup>2)</sup>

### CCLXXIII.

Hoolar.<sup>3)</sup>

Kirkian ad Holum vnder Eyiafiðllum ä heimaland alltt med gögnum og giædum.

Jtem eitt og .xx. málmytu kugillde. iij hundradz hesta.

Jtem jnnan gætta ofrijda .v. aura.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde. lijtil silffur kaleikur. eirn alltarisbuningur. iiij kluckur og ij kolfflausar. ein korbialla. eirn koparkross. ij koparpijpur. ij Bækur ærelausar.

Jtem var kirkian og stadurinn skodadur og virtest øllum sem thad være velstandande og stadurinn munde betur standande enn tha sera Jon heitenn hann medtok stadinn aff Byskupsens skipan sera Jon Biarnason.

Thesser menn til kallader. sera Stephan Snorrason. sera Jon Thorlaksson. Fuse Jonsson. Gudmundur Brandsson. Jon Gudmundsson og Baudvar Äsgeijrsson. Fastagotz .Lxxc. og .vc. betur.

### CCLXXIV.

Kirkian i Skogum ä<sup>4)</sup> heimaland med øllum rekum.

Jtem .xv. kugilldi med .c. heste.

Jtem i kirkiunne. ein messuklæde. eirn hialmur. ij kluckur og .ij. korbiøllur. ein kola. ein stor kista ærulaus. eirn jrskur kross. ein koparpijpa.

Jtem enn ønnur messuklæde ærelaus.

[er Jørdin<sup>5)</sup> Lxxx) kaupahlute og Lxxx. kirkiuhlute.

Anno 1643, 27 Junij samanlesid og samhlioda giort við visitatiubok herra Gijsla Jonssonar. sem i Skälaholtti er handskrifttud af herra Oddi Einarssyne og herra

1) 2, 108. 2) sl. 147. 3) 147. 4) hälft, b. v. Landsb. 108.  
5) [gardurenn 108.

Gijsla Oddssyne til vitnis vorar hendur Skálaholtti vt supra.

Brynolfus Svenonius	Finnus Jonás s. s.
Scalholt. mppa.	Theolog stud.
Hallus Arnerus past.	mpa.
Templi cath. m ppa.	Biörn Þorvalldzson
Petrus Gissurius	Biskups s. sueirn Eh.
scholæ cathed. colleg.	Biarne Gissursson
m. ppa.	Biskups skriffare eh.
Gunnar Magnusson	
m. Eh.	

### Visitatiu Boken Anno 1575.

Austfirdijnga ffiordungur.

CCLXXV.

Mødrudalur.<sup>1)</sup>

Allra heilagra kirkia ad Modrudal ä Fialle ä heima-land alltt med gögnum og giædum.

Jtem Kiolfssstadaland. Skogarhøgg i Stulla flataskog. xij trogsaudlahøgg i Skaptafellsskog.

Jtem .iiij. kyr og viij äsaudar kugillde.

Jtem .iiijc. i kauplum.

Jtem jnnan stocks .viij. trog. mæliskietell. v. kierollid i jordu.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde gömul. silffurka-leikur. ix bokaskrædur.

Jtem .ij. kluckur. ein korbialla, ein stor koparpijpa og .ij. litlar. alltarisklæde. merke.<sup>2)</sup> gamall lectare

Jtem gamall kross.

Jtem iyr kross. er husfreyian Ragnhilldur gaff kirkiunne.

Jtem fastagotz .xxxvjc.

Jtem lausagotz. Lxxxvc.

1) 147. 2) sl. 147.

Jtem stadurenn leigdur fyrer .xv. fiorduunga smiors med hálffum Grijmstødum.

Anno 1576.

# CCLXXVI.

Skeggiastader.<sup>1)</sup>

Kirkian ä Skieggia-<sup>2)</sup>stødum ä ättung i heimalande .iiijc. i virdingafie.

Skal huer bonde luka<sup>2)</sup> eyre ä hueriu äre og huer fiskemadur fiordung fiska til prestzfædis ä Skieggia-<sup>3)</sup>stade mille Stapaär og Skoravijkur. enn thad eru their sem leggiast i vtver til rodra og fara eij heim ad kvöldi.

iiij äsaudarkugillde gilld.<sup>3)</sup> ein kyr. iiij. vetra.

Jtem .x. aura kapall j kirkjunne. ein messuklæde.

Jtem alltarisklædi.

Jtem silffur kaleikur. ein klucka og korbiälla. ij kop-arstikur. glodarkier. x bokaskrædur.

# CCLXXVII.

Torvastader.<sup>1)</sup>

Hälffkirkian ad Torffastaudum ä vij mälnytu kugillde og .c. hest.

Jtem i kirkjunne .ij. kluckur godar og ein korbiälla. glodarkier.<sup>4)</sup>

Jtem alltarisklæde med duk. eirn kross yffer alltare.

# CCLXXVIII.

Hof.<sup>1)</sup>

Kirkian allra heilagra ad Hoffe i Vopnafirde ä heimaland alltt. og Tunguland alltt og Syraxstade. Asdijsarstade. Saudardal<sup>5)</sup> og Brunahuamm. Staxfell<sup>6)</sup> og Mælefell og eggversholma tuo fyrer Skälanese med rekum og fluttningum og Austurtær hálffar og iiij hlute hualreka. Steinuarartungu alla. hálffan hualreka og vidreka fyrer Strandhöffn. hálffan hualreka fyrer Diupalæk. fiordung fyrer Smyrlafelle. ij hlute annars fimtungs

1) 147. 2) bruka(!?) 147. 3) sl. 147. 4) utanmáls i 350 með rauðu og visað inn. 5) Saudadal 147. 6) Stapafiall 147.

fra Fossä og til Tangahorns. Hun ä Skälaland<sup>1)</sup> alltt og fluttning allann og vidreka. fiordungur heill fra Tangahorne og til Mäffaness. enn tha .ij. hluter fiordungs frä Maffanese og til Hraffnabiargarär. Skälavist ad Raudabior gum. og tueggia skipa hauft ef vill. Hälf fur fimmtungur i hual [fy[r]er<sup>2)</sup> Baudvarzdalzä. og til Vindfullumarks. hälfann vidreka ä millum Vidvijkur är og til Toalækia r. nema ättungur til Thorbrandzstada. ätta alna trie og aull meire i Sueinungsvijk. fuglberg hälf tt ad eggvere og fijgling vid Saudanes. hun ä Biarnareij alla og alla reka Jnn frä i milli Berglanga og Valldavijkur Lækia r og Selveijdar allar i neffndum takmörkum. hälf tt Standandanes til beitar. Skauruvi jkur og Gnijsps land id sijdra og alla Straumseijre.

Jtem ä kirkian i frijdu x. kija r. Lx. ä saudar. vj kija r fija r vj kapla. vxa fio gra vetra [v kalfa<sup>3)</sup> giellda kv. iij saude gamla.

Skip alfærtt.

smidia alfær.

Jtem Jnnann gätta i elldzgögnum og busgögnum sem thad bu er vel hialpligt. hier med iij sængur med hægendum og huijluvodom .ij äklæde. Bordbunadur. vj tinfaut.<sup>4)</sup> xij trediskar<sup>5)</sup> iij kaunnur .x. skäler. x. spæner. eirn dukur. mustardz kuern og piparskuren.<sup>6)</sup> ein tint. og margtt annad haffurtask gagnsamtt.

Jtem Jnnann kirkiu iij messuklæde alfær. og ij hauklar ad auk. ein korkäpa. iij alltarisklædi. ij alltarisbruner. önnur med iij skyllidum. iij kaleikar. formadukur. og annar ijfer krossenum og enn thridie ijfer alltare. Jtem xL bækur med vondum og gödum. eitt skrija. ij merke. Jtem iij kluckur og bialla. og enn klucka stö r. thar til hialmur stö r koparglodarkier munnlaug og vatzkall. mälad tialld og Jarn kall. fellisstock alfæran. tuo storkier fija r.

1) Skälanes 147. 2) [frä 147. 3) [utanmåls með rauðu i 350; kapla 147. 4) trefot 147. 5) skierdiskar 147. 6) piparquörn 147.

## CCLXXIX.

Bustarfell.<sup>1)</sup>

Hálffkirkian ad Bustarfelle. ä v. kugillde. og eirn hest.  
Jtem i kirkjunne iij kluckur vænar og ein körbialla.  
gamallt glodarkier. alltare med alltarisbuninge lectare  
laus. iij koparpijpur. xij mänada tijder.

Jtem ä kirkian reka ä Strondum i Finnafirde viij<sup>2)</sup>  
alna trie og thadann aff stærre.

## CCLXXX.

Refstader.<sup>1)</sup>

Kiirkian ä Refstaudum. ä heimaland alltt.

Raudshölaland.<sup>3)</sup>

Vidarteig i Ongulsnese vpp frä Fossnese. annann i  
Haugastadaskogum. thridia i Hueitishuammi fiorda i  
Kleiffum fijrer framann Oxna hialla. fimta i Thorbrandz-  
stada lande.

Kirkian ä fiordung reka vid fijrer<sup>4)</sup> Vindfullu lande  
hälfann annann fimmtung i hualreka. frä Bøduarsdalzä  
og til Gliuffur är. enn fluttningar allar i millum Hamra  
är. allur vidreke og hualreke og so flutning ä Fugla-  
biargarnes i mille Tottar og Groffar er liggur til kirk-  
unnar. hálffur hualreke og flutningar fijrer Sellätra-  
landi. ättungi hualreka fijrer Strandhöffn. hálffur hual-  
reke og fluttning fijrer Vidur vijkur ä til Grasdälzär.  
fiordung i vidreka og hualreka fra Midfiardar ä. og til  
vördu fijrer vtann Haffnabacka. hälfur hualreke og  
flutningur fijrer Saurbæ so hlasshualur og suarffhualur.  
hálffur<sup>5)</sup> hualur fijrer Felle.<sup>6)</sup> med slikum mældaga.  
hual fijrer Gunnolffsvijk. med slikum maldaga fiord-  
ung vr fimmtungi frä Fossä og til Tangahorns. og til  
Maffuaness. frä Maffanese og til Hraffnabiargar är.  
hálffur ättungur og enn siettungur i fiordungi i audru  
lagi. fiordung. og ättungur fijrer øllu Heidar lande. hinn  
tolftti<sup>7)</sup> hlutur i Lonslandzreka siettungur fijrer Holme.

1) 147. 2) ix, 147. 3) Raudaholaland 147. 4) sl. 147. 5)  
hafur 147. 6) Falle 147. 6) ellefte 147.

fjrrer Gudmundar Löni áttungur i flutningum, millum Krossöss og Hraun lækiar.

Jtem ä kirkian i frijdu, v kivr, og x ær. forustusauð og thriggia marka hestur.

Jtem vje, i virdingafie.

Jtem Skipshøffn i Krossavijk, hinne ijdre.<sup>1)</sup>

Jtem i kirkiunne ij messuklæde, ad auk Silke haukull slitinn, thríde perlsaukull sæmeligur, alltarisssteirn buinn med silffur.

Jtem vj kluckur, og biollur ij, Jtem kaleikur, kantara kápa slitinn, Jtem eitt alltarisklædi, glödarkier, elldbere.

Jtem ix bækur alls.

thangad liggia ix bæier ad töllum, Jtem iij Bænhus og ein hálff kirkia i Krossavijk.

Kirkian ä lambzeldi aff øllum Bæium fjrrer vtann Sunnudalzä og Jnn ad Äsbrandzstöðum.

Biørn prestur gaff kirkiunne hálfft annad hundrad.

# CCLXXXI.

Krossavijk.<sup>2)</sup>

Hálfkirkian i Krossavijk, ä xc, i kugilldum.<sup>3)</sup>

Jtem ein klucka.

# CCLXXXII.

Kirkiubær.<sup>2)</sup>

Kirkian ad Kirkiubæ i Flíotzdals hieradi i Tungu ä Vtmannasueit, ä heimaland alltt, Huseij og Hölma marga fjrrer vestan Aä, Geirastade Nefbiarnarstadi, tvenna<sup>4)</sup> Gallastade og Drambalastade ijtne.

Hun ä Eijrasand<sup>5)</sup> xc, fadma tíjræd, Mariusand iij c, og<sup>6)</sup> thrídiungur til Hallormstada, iije, vid Wallnesinga thrídiung hualreka enn tuo hlute vidreka.

Hun ä Lambeij.

vij nauta affriett i Kaldartungum.

1) ytre 147. 2) 147. 3) koplum 147. 4) utanmåls með rauðu i 350; sl. 147. 5) Eyiasand 147. 6) Hér þýtr 147 með þessum orðum: „hier fæst ej meir vid.“



Skogarteig fjrrer vtann Fiske læk, i mille og Ambattarleidis. Hun ä og hälfann skog vid Hallfrijdarstadamenn i Husastada äse.

Stadurinn ä alla Selveijde i Jokuls ä. hundrad lamba afriett ä Vestureijium i Torfastada Jord æffinliga.

Hun ä vije i rekum. ij hlute i vidreka og hualreka fjrrer Hämundastøðum frá Fuglabiargarnese. og til thess ad framkoma Huamshus. og fiordung i hual fjrrer Bøduarsdal. fiordung i hualreka fjrrer Hoffn. viij vætta affreizlu fjrrer Fagranese. i millum tueggia gardzenda.

Jtem i kirkjunne. ij messuklæde. eirn hokull ad auke. eitt fontzklæde. eirn sloppur. ij alltarisbuningar. v. dukar. Brijk ä häalltarenu med Alabastrum stein. fim Corporalar. ij silffur kaleikar litler. eitt merke. ij kluckur og ein körbialla. ij koparpijpur. ein Jarnpijpa. eitt glödarkier. ein met. alfær.

Jtem i frijdu xvij kijr. äsaudur ixtige. veturgamler sauder xxiiij. v<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c. i gielldum nautum. ij hundradz hestar. vetur gamall hestur. ij hestamædur tuævetur og threvetur.

Jtem Jnnanstocks xij fiordungar smiors edur hestur.

Jtem xiiij fiordungar smiørs.

### CCLXXXIII.

Kirkiann ad Hoffteige. ä heimaland alltt.

Skög i Huannarmerkium. Skögarteig i Skieggia-stadalandi.

thangad liggia vnder viij bæier.

Jtem ä hun vjet Jörd [heiter Arnorstader<sup>1</sup>) og rekabäs i Vopnafirde ad kom fjrrer Kiölstade ä Fialle. hia Mødrudal.

Jtem i frijdu iiij kijr. og xiiij ær og xx. iiij kaplar. og eirn veturamall saudur.

Jtem Jnnann stocks. ij kier i Jördu. ij katlar eirn pottur. og annad busgagn fleira. Sem thui bue heiðrer.

1) Utanmáls með rauðu.

Jtem galltt Sijra Thordur kieralld tekur ii $\frac{1}{2}$  tunnu og  
iiij saudi veturgamla fijrer eina kvna.

Jtem fastagötz Lxxxvj.

Lausagötz xLije.

[15]79.

#### CCLXXXIV.

Kirkian i Aäse ä hälfft heimaland.

Jtem i kirkianne ein messukläde alfær og laus høkull.  
og lasinn serkur. eirn kaleikur. og annar brotinn. ij  
allt[a] rissteinar .iiij alltarisbuningar. eirn sloppur vond-  
ur. xx bækur med vondum og gödum. eirn formma duk-  
ur og krossar ij. steintialld. böka forme störr. lijttill lect-  
are. Skrudastockar ij. annar störr.

Jtem iiij kluckur og ein körbialla. glodarkier. kopar-  
pijpa.

Jtem thann gamla lepp<sup>1)</sup> liet bondinn Eirekur sigla  
og ad njiu vpp giöra. og glitad alltariskläde.

Jtem ä kirkian iiij kijr. og iiij äsaudarkugilldi. Jtem  
hest jc. Jtem iije. i gielldum peningum.

Thessar Jarder ä kirkian hälfft Hafrafell ix. Kross.  
vjc. Jtem Fiallsel vjc. Jtem fiordung i Ösrek[a] aullum  
bædi huals og vidar. fiordung i Sledbriotzsande. huals  
og vidar.

hundrað lambarekstur ä Vestureijar i Kietilstada land.  
thesser bæier liggia til kirkiusoknar. Skeggiastader  
xxxc. Hoff xxc. Ormastader xxxc. Medalnes xxxc. Set-  
berg xc. Staffafell xijc. Eckiufoell xxc. Andrijdavatn xxc.  
hälfft Haffrafell ix. Jtem gardurinn sialfur xxc. Summa  
jc. hundrada Lxxx og j.

Jtem lausagötz cc hundrada. xxvc. betur.

1576.

#### CCLXXXV.

Kirkian og Klaustrid ad Skridu. ä heimaland allt  
med gögnum og giædum.

1) Utannáls með rauðu. 2) Svo.

## CCLXXXVI.

Kirkian ad Valthioffsstaudum. ä heimaland alltt. Mula-  
land alltt. mille merkegardz vt fra Arnalldz stöðum og  
thess merkegards, sem vt er frá Gnupstöðum. Thorgerd-  
arstade. Jördina Arnalldzstade. i Fliotzdal. hálffa Hrol-  
laugsstade. fiordung i Arneidarstöðum. Land vnder Kleiff  
framm frá Thuridarstöðum vnder Jokla med øllum  
giædmu. vtan skög. Selland ad Laugarhusum. h[álffan]  
fiordung i Kielldudal. Backaskög i Vijdevallaland. og  
alla sköga frá Lækium fjrrer vtann Mariutungur og til  
Stulla är. Skögarteig vt frá ijtrum Vijdevøllum. Skogar-  
teig i Hrafnkelstadaland. Budartungur. Sleffhollttzteig-  
ar. hualreka allann ä Sueristeig. ättung i hual og fiord-  
ung i ollum Öfærulekum. og ä Ketelstada sandi. ättung  
i hual i Sandvijk. thridiung i hual i Seleij.

Jön Suartur gaff kirkiunne. thann reka sem hann  
ätti med Gilzarvelle. og liggur med ströndinne vt frá  
Hoffströnd.

Jtem lagdi Sjra Sigmundur til kirkiunnar xije. i rek-  
um Kliptasandur hálffur thar i og allann vidreka i  
Geitavijk enne ijtne. og hálff[an] hualreka. iij hlute vid-  
reka og hálffann hualreka i Geitavijk enne Jnnre og  
fluttning ä Dijla med ytre vijk. og iij hlute med Jnnre  
vijk. og allur sa hlutur er liggur til Backans ens nedra.  
allann hálffann reka aff Backa enum effra. og hualreka  
med Äskelsä. hálffann Huannstodzreka. hálffann hual-  
reka med Desiarmijre. og siettung hualreka ä Vxafalls-  
fiörum. er liggur til Geitavijka og theirra hualreka sem  
thar fara samann og ij hlute hualreka Jnn frá Vxafalls-  
fiöru. og til Vogsfiöru flesiar. hálffur fluttningur i  
Brunnavijk og vj vætter spikhuals. eff xx. vætter koma  
ä land eda meira. og ättung i ødru lage. fiordung hual-  
reka i Husavijk hálffur hualreke med Krossavijk og  
Thott fluttur sie. allan reka i Bäsüm bädum fjrrer vt-  
ann Hiälmiarsströnd. fiordung ad Krosse i hualreka i  
hlasshual.

Jtem i frijdu ä kirkian xij kijr. Lx ä saudar. iij ku-  
gilldi ad auk. kallast Bænhuss kugillde .vje. i köplum.

Jtem Jnnann gätta. sem buenu gagnast og er vel biarg-liggt. sem er i kótlum. kierum. trogum. kierolldum. diskum. skálum. spæum(!) og mörqu ødru tharffligu. v sængur med hægendum. og ij huijluvoder. og nijtt äklæde.

Smidia alfær. pundare. Øxe. Päll. torffliär. Vatzkall. munnlaug. kvern.

Jtem Jnnann kirkiu iiij messuklæde. ein göd. ij käpuslitur. Sloppur. Dalmadika kaleikur med huse. fimm Corporalar. lectaradukur. iiij alltarisdukar. iiij alltarisklæde. og enn tuø thar til.

Jtem xvij bækur. er thar i Texti. Mariæ saga. Paäls saga. ij Davijdz Psalltarar.

Jtem metaskäler. iiij merkur vax. Skrudakista og stockur stöör.

Jtem fastagötz Lxxc.

Jtem lausagotz ii½<sup>c</sup> hundrada.

1576.

[Jtem feingenñ laus hokull til Stödvarstadar.<sup>1)</sup>

#### CCLXXXVII.

Hälffkirkian ä Bessastødum. hun ä Skögarpartt i Hraffnelstada Jörd. mille Bustarlækia og ad læk theim. sem fellur fijrer framann Brattagierdiseijre. og annar i Glumhöffdum millum lækia tueggia. Skögarteig mille Gilsär og Bulungarvallar Är. og vpp ad götum theim er liggia fijrer offann alla sköga. og thar med allur Skeggjastada huammur. thar med Käratunga.

#### CCLXXXVIII.

Kirkian ad Hallormstødum. ä heimaland allt.

hun ä Mjraland og Geirölffstadaland. Äreij[iar ] fiordung i Kielludal. Diupadal hälfann er [ligg]ur hia Stafsbeide. Jtem hälfä Hrollaugstad[e].

x. nauta höffn i Nedradal. og x. i Eijvindarda[1].

mannsfar J Thöriseijiar j gäsveide.

Skogarteig vnder Grænafelle. ij Skögarteigar i Sand-

---

1) utanmåls með rauðu.

fell enu effsta, liggur annar, til Mijra, enn annar til Geir-  
ölffstada.

xij letorffna skurd i Strandarland huerтт är.

Stadnum fylger hálffur thridie tugur hundrada fadma  
ä Söndum, vt vestur frá Grijsmel, og alltt vmm ärös  
vestra hinn sextandi hlutur i hálffum hual. i hálffum  
Ösrekum, ättungur i øllum matreka, mille Gerpis og  
Krossavijkur är, siettungur vr fiordunge i hualreka,  
mille Spakardalz og Helgu är, Hölme i Skriduvatne,  
hundrad alna affgreidsla i Mioffanese.

thangad liggia tijunder af iiij bæium.

Jtem i frijdu ix kijr, og xij äsaudar kugillde, ij hest-  
ar, og annar gradur, fullrosked hross, annad tuævett,  
thrievetur tarffur, og vj aura offann ä fijrer jc.

Jtem Jnnan stocks, vij trog, iij vppgiorda kierolld, iij  
skäler, iij spæner, x, trediskar, og x skierdiskar tueggia  
skiölna kietell, kliffbere, ij hrip, eitt fimmtige skiölna  
kieralld.

Jtem Jnnann kirkiu, ij messuklædi, alfær, og ij laus-  
er hauklar, eitt alltarisklæde, ij kaleikar væner iiij  
kluckur vænar, ein korbialla, ein stör Jarnstika fijrer  
hä alltare, eirn lijtell kross med kopar.

Jtem kopar vatzkall, ij merkiaslitur, eirn stör lectare.

Jtem ein Skrudakista lasin, ein koparstika ij stolar,  
metaskäler alfærar.

Jtem formadukur vondur og nockur Skrudaslitur,  
tuær störar triestikur, eitt skjijn.

Jtem xij bækur til gagns, og thar til margar skrædur  
ærulausar.

Jtem fastagötz fimmtige hundrud.

Jtem lausagötz jc, hundrada, xxxc, og vc, betur.

1576.

### CCLXXXIX.

Kirkian ad Wallanese, ä heimaland og Huammzland  
Saudhagaland alltt, og Vijkingsstadaland.

affriett i Fagradal og vnder Skagafell.

Selfaur ad Tungusele, i Eijvindardal.

Skogarteig, mille Thrælär. Hauullknär (!) annann skögarteig mille Valagilsär, og Eijiar Är. Skögteig i Kietels stada land. Skögteig i Sandfelle hid næsta, ij skögarteigar i Sandfell hid effsta. Skögarteig i Medalnes land hälfer aller Krossskögar.

Ättung i hualreka i Öfæru rekum ättung i Kiilmanna-teig, hälfan vidreka vid Sledbriotzmenn, i sio hundrudum: einn fiordung i hualreka vid Kirkiubæinga tueir hluter vidreka i thremur hundrudum og so i hualreka iij vætter liggia til Vallaness ä Eijarsandi, hälffann reka vid Sandbreckumen J xc, hälffer Ösrekar bædi hualreka og vidreka stærra enn alnar kieffle, fiordung hualreka ä Gripdeilld, tolfftung vid Saltstædinga, annann toltftung mille Theistavogs og Spakardals, og slijkt i fluttningi huar sem ä land kiemur, fiordung i hualreka vid Snotonesmenn (!) vuder Vogsføllum sunnan frä Sunde, og til Greipsgeitar (!) tolfftung i Hrollaugstada sande, hälffann hualreka i Eij i Borgarfirde mille Drängs og Kambs, attung i hual i Brunnaviyk og i Kiölsviyk og i hualreka i Hualviyk fiordung og i Suijnaviyk huar sem ä land kiemur, Stiga Äs allann, og Grindaräs allann.

Jtem ije, fadma, Sandur, er Biarne bonde Ellendsson lagdi til kirkiunnar.

Jtem hälff ättunda Jörd ad tölur.

Jtem i frijdu, iij og xx, kugillde, hälffpartt huortt, vc, i kauplum, viij sauder veturgamler.

Jtem .xije, jnnann stocks i busgögnun, kötlum, pottum, könnum, tinfötum, sængum, kierølldum småum og storum.

Jtem jnnann kirkiu, iij messuklæde alfær og laus högull ad auke, ij cantarakäpur, fimm alltarisklæde, sloppur, iij kaleikar er eirn gylltur, ij merke, vj dukar, tuenn corporalishus.

Jtem ein häalltarisbrun med brijkinne, ein met alfær, ij gamler järnhialmar, gömul järnstika, ein koparpijpa, ij glodarkier, ein skrudakista stor sæmelig, gömul brijk yffer alltarenu.

Jtem .v, kluckur og ij biøllur.

Jtem bækur .xxx. ad tölú. flestallar godar. ij stolar og eirn lectari og enn .ij. langstolar framme i kirkiunne. Biarnfelldur. ein lijtil thuersøg.

Jtem lagdi sira Einar gømul messuklæde frä kirkunne til Mjirastadar. enn liet i stadinn kostulig messuklæde. fontz munnlaug gaff hann kirkiunne og nyia brijk. thriu tiølld mälud.

Jtem fastagotz .jc. hundrada. xxxc. og viije. betur.

Jtem lausagotz.

[Jtem gudspiallabok med bokfell i modurmale er sijra Einar Arnason fieck kyrkiunne.<sup>1)</sup>

Jtem liet herra Gijsle Jonsson ein messuklædi til Dvergasteins. [og slopp til Mula.

Jtem .j. alltarisklæde til Stodvarstadar.<sup>1)</sup>

#### CCXC.

Kirkian ad Mula ä heimaland alltt og Skriduland og Fløgu. tuo hlute i Hualznese. reka ä Olaffzsande. iije. tiræd. Backaland. Hallbiarnarstade. Skogarteig i Merke-är kuijslum. Lx. timburs i Hallormsstada skogum huertt är.

Jtem eru .vj. kugillde med kirkiunne.

Jnnann gätta eirn kietell vondur. iij trog. iij kierølld.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde alfær og lasinn haukull ad auke. lijtell kaleikur. ein klucka stor. ij litlar. ein bro[tin]. vj Bækur hæffar og nøckrar skrædur thar til. eirn alltarisbuningur og ij adrer lasner.

fastagotz fimtigi og vije.

Jtem lausagotz xc. vije.

#### CCXCI.

Hälffkirkian ä Kietelzstødum ä .v. mälnytu kugillde og hest.

Jtem .ij. kluckur og bialla.

gårdurinn .Lc.

---

1) [bætt við með rauðu utanmáls og neðan við.

## CCXCII.

Hálffkirkian ad Eyvindarä heffur .v. kugilldi.

Jtem messuklädi. ij kluckur.

gardurinn .xxc.

## CCXCIII.

Kirkian ä Eidum ä heimaland hálfft med gögnum og giædum og Holzland<sup>1)</sup> hálfft med øllum giædum. fiordung i Ormsstødum. Greumo. Grøff. Tokastade og Thuridarstade.

Jtem i frijdu .x. kyr og .Lx. äsaudar. hest.

Jtem jnnan gätta. sæng. Busgagn suo miked sem thui bue hæffer og alltt annad thad sem til hennar heffur verid lagtt i tijd Biarna Marteinssonar og Thoruads Biarnarsonr. th[ui] thad haffde ecke kirkianne fyrre golldid verid.

## CCXCIV.

Kirkian ä Hialltastødum ä heimaland allt. skogarteig i Hreimsstada landzmerkium.

Thangad liggia lambseidi aff huerium bæ millum Hleinargards og Niardvijkur.

Thangad liggia tijunder aff øllum thessum bæium med lysitollum vtan Koregstødum.

Jtem i frijdu .iiij. kyr og .xij. ær. eirn kapall. Busgagn nøckud. xxx skiolna kieralld. annad .xx. skiolur. thridia xvij skiolna. fiorda .xvij. skiolur. vj smäkier-ølld. iiij trog. vj triediskar. eitt tinfat. xj skierdiskar. v. skäler. vj spæner. vj. skiolna kietell. iiij beder og ein huijluvod. äklædis slitur. iiij hægende. munnlaug bräkud.

Jtem jnnann kirkiu .ij. messukläde. sloppur. Cantara-käpa. iiij alltariskläde. og fontzbuningur. alltt orfornt.

Jtem kaleikur. bräkud patina. glodarkier. ij kluckur. eirn merkedukur. og ij yfer lijkneskium. vij bækur til gagns og adrar fleiri skrædur.

1) Fyrst skrifað Hoffsländ, en dregið út og Holz ritað með rauðu utanmáls.



Thar liggia til .xix. býgd bol til soknar.  
fastagotz xjtiger hundrud og ij.

## CCXCV.

Kirkian ad Niardvijk ä suo myked i heimalandi sem prestz skyllt heyrer.

xij aura jnnann gätta.

Holmur fylger henne, sä er liggur ä Borgarfirdi og Tofuskäle. thar med skipvijsst. fiordungur i hualreka ä Gripdeilld.

Jtem ä kirkian xiiij kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messukläde. kaleikur lijtell og sterkur. käpa. sloppur. alltariskläde. dukur. glodarkier gamalltt. nockrar bækur gamlar.

Tha lided var frä vorre säluhiälpartijd 1560 medtok Thoruardur Biörnsson Niardvijk effter sinn födur Biörn Jonsson. godrar minningar. voru hans fiemuner samann talder vmm lidinn 8 är hundrad hundrada ättatiger og niju betur. enn tiju ärum thar effter<sup>1)</sup> voru fiemuner saman talder hälfftt annad hundrad hundrada og xvije. reiknast thä tijund aff thremur hundrudum hundrada. sex hundrudum og fiörutijger thar til.

## CCXCVI.

Kirkian a Mjrastrad i Borgarfijrði. ä heimaland. med gögnum og giædum og allan Hrafnadal til mötz vid Hoffstrandar land.

thridiung i vidreka vnder Vxafalle. allann vidreka i Hellisvijk. frä Dräng theim er stendur giegntt Runu<sup>2)</sup> skäla og Jnn til thess Drangs er næstur er vt Laxä<sup>1)</sup>.

hualreka hälffann i Hellisvijk. og suo huar sem kiemur Jnn til Drängs. vidreka allan<sup>3)</sup> i Mariubäse og suo hualreka. Salltfiöru i Geitavijk mille lækia.

thangad liggur tijund aff øllum thessum bæium. millum Breidavijkur Sijdre og Niardvijkur lijsetollur<sup>4)</sup> og lambeldi aff huerjum bæ.

1) þ. e. 1578. 2) utanmåls með rauðu. Raudskäla, i hdr. 3) utanmåls með rauðu. hälffann, i hdr. 4) utanmåls með rauðu.

fiskevist ad Øllduhamri. [er] [Olafur prestur [liet] sveria under.<sup>1)</sup>

Saudabeit vt ä sand. xxx saudabeit i Haffnarland. og Hellis skiöl.

hun ä hálffan vidreka vt ä Sande. hun ä tueggia manna ägöngu ä hual. i Kiolsviyk. ix hueria vætt i hualreka. i Mariufiöru. Jnn frá Laxä.

Skög i Setbergi. hun ä allann vidreka. og hálffann hualreka vt frá Drang og til Kambs.

Jtem xc. i frijdu og ofrijdu.

Jtem Jnnann kirkiu. ein messuklæde. iij hauklar veik-  
ier ad auk. einn kaleik. alltarisklæde. ij Corporalar. bæ-  
kur nøckrar. ij kluckur og bialla.

#### CCXCVII.

Kirkian i Husavijk. ä heimaland hálfftt og Dalland. Skälanes. Breidavijk med øllum giædum hinn sextanda hlut i Osreka og ättung. Sudur frá Greipsgia til almenn-  
ingarfiöru vnder Vxafiollum og alla Kallasteinsfiöru. og kirkian ä i ollum smä reka. fijrer helming hiona. i Husavijk. og helming fijrer Dalsland. allann reka i Suijnavijk.

Jtem i frijdu xiiij kugillde. og c. i köplum.

Jtem vj hundrada kot bijgdt.

Jtem Jnnan kirkiu. ein messuklæde. einn kaleikur  
ij Corporalar. kluckur ij miög godar og adrar ij nidre.  
bækur x. Sumar litils verdar. vtann vænn psalltare.

Jtem skip alfært.

bönda hluten xxx hundrudum.

[Jtem heila koted Breidavijk landskyllid x. aurar.<sup>1)</sup>

#### CCXCVIII.

Kirkian ad Kliffstødum. ä alltt heimaland med giædum.

Skogarteig i Stackahlijdarland fijrer offan reidgøt-  
ur [nedre<sup>2)</sup>] til Hraunär. og geilar theirrar sem geingur  
fijrer framan Titliñshöl.

xiiij fota gröff i thad sama land.

---

1) utanháls með rauðu. 2) [utanmáls með rauðu.

Skögarteig i Vlfstadaland. mille Melär og lækjar thess er thar fellu[r] næstur. Skogarteig i Hleidirargardz merke.

thridiung i øllum reka mille Hiälmär og Hraunär.

Thangad liggia aller Bæier i Lodmundarfijrði til tijundar og lambeldi aff øllum bæium.

Jtem ä kirkian i frijdu vj kugilldi. hälfitt huort.

Jtem hälfitt fiörda ærgillde.

Jtem i Busgagne ij kierølld ecke mathelld. iij trog. iij kierolld ein skiöla. lijtil kietill. einn diskur. iij skierdiskar. ij spæner. ein skäl.

Jtem Jnnann kirkiu alfær messukläde. kaleikur vondur. sterkur hokull ad auke. kluckur ij og bakstur Järn. alltaris kläde. og ij dukar miög vonder. ein kista lasinn. xið bækur med einne selskinns messubök. [Jorden a Sæfar[en]da .leiga .... aura.<sup>1)</sup>

## CCXCIX.

Kirkian ä Duergasteine. ä miked so i lande sem preste heijrer til. Hialmar strönd alla. mille Hialmär og Griymkelsgils.

reka mille Hamarsness og Gullsteinsreka frä Thorisvoge og sudur ad stale. thridiung i øllum vidreka fijrer Kolstadalande. ad Markhellu. og hälfann matreka v. aura aff Brimnese. Skal hälfitt haffa thad prestur. enn hälfitt bönde.

Jtem kv i stocke i Brimnes lande.

Kirkian ä og vervist ä Sliett[u] nauste med øllum äflutningi.

Skögarteig mille Vijkur skäla og Brimnesmarks.

thangad liggia ix bæier ad allri skylldu og städuren xē.

Jtem i frijdu a kirkian iij kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messukläde. ij kluckur med biollu. bækur lijtilsverdar.

Jtem silffur kaleikur lasin. Jtem Jarnstika fijrer alltare.

1) [utanmåls með rauðu.

Dipl. Isl. XV. B.

Jtem fasagötz Lxc.

[Jt[em] Kolstade landsk[yllð] v aurar.<sup>1)</sup>

Lausagötz xxxc.

1576.

CCC.

Kirkian i Mioffafirde ä fiordung i heimalande fiordung i vidreka theim, sem Mioffafiordur ä i Kross lande. afriett i Dalaland.

thangad liggia ix bæier ad skjilldum.

[Jtem xij kugillde.<sup>1)</sup>

Jtem hälfitt sietta hundradskot.

Jtem skipstødu.

Jtem xij kugillde.<sup>2)</sup>

Jtem Jnnann kirkiu, messuklæde, kaleikur, bakstur Järn alltarisklæde, bækur viij ad tølu.

[Jtem eru af kotenu v. aurar land[skyllð].<sup>1)</sup>

CCCI.

Kirkian ad Skorastaudum, ä heimaland alltt med gögnum og giædum, Buland og Grænanes Skuggahlijd. Ormstader, Midbæie og Kirkiuböl i Vijkum og Seliadal.

Lambarekstur i F[a]nnardal fijrer framann Liösä.

Vidarteig fijrer nordann vidarteig i Mioffafirde: i Mijrarskog.

fiordung' i øllum Sandvijkur rekum fijrer nordan huad sem ä rekur, en thui minna fijrer sunnann, ad thar eiga adrer siettungin ädur aff ad taka, hualreka allann ä Mönese, mille Valagils og Suartabiarga.

alltt lijngrif og vidinn fijrer sunnann ä vmm hals og cijrär, til Raudaskridu.

fiskveijde i Holluhijl til mötz vid Kirkiubælinga.

thangad liggia vnder xv. bæier ad allre skjilldu.

Jtem i frijdu x. kijr, og lx ä saudar, ij naut tuævetur, gamall Saudur, iij hrutar, veturgamler, Jtem einn-saudur tuævetur.

Jtem iij hundradzhestar, og iij hross.

1) utanmåls með rauðu, 2) strikað út í hdr.

Jtem Jnnan stocks. Lxxx skiolna kieralld. annad l. skiolna kieralld. thrida xx skiolna kieralld. Jtem xvj trog. iiij skiolna kietill. annar ketill tekur v. merkur og xx thridie xvij merkur. Jtem xij markapottur. v skierbord. v skierdiskar. v triediskar. x spæner. vij skåler. x. vppgerdarkierølld. strockur. nijr. iij skiolur. tinkanna.

Sexæringur alfær.

Jtem smidia alfær. vtann stedian vantar.

iiij liær. Øx. brijne Páll. vefstadur alfær.

Jtem bedur og hægende. ij huijluvoder. iij vætter smiørs ij vætter fiska og skiæda leingia.

Jtem Jnnan kirkiu. iiij messuklæde. Cantarakäp[a] med ä klæde. iiij Corporalar med ij husum. iiij alltaris klædi fordukar og ij Bruner. dükur glitadur. fantzvmmbuningur. xx bækur ad tölú. kaleikur med huse. koparstika nij. ij merke. iiij kluckur. böka stokkur silffur niste og silgia. og iij vpphalldsstikur ij biøllur.

Jtem fastagötz xjtigec. og iiij.

Jtem lausagotz jc. hundrada. x. tigec. og iiij betur.

1576.

## CCCC.

Kirkian ad Holmastad ä fiordung i heima lande. fiordung i Krossanesreka huad sem ä ber. hun ä hälfann vidreka i Dalarekum mille Dalaär og Grænanefsvogs og tuo hlute i Samrekanum. er liggur mille Vattarness og Kolmula huad sem ä ber.

Jtem ä hun Seleij.

thar liggia til xvij bijgd böl.

Jtem i frijdu xx kugillde. ein hestamöder. gilld og ønnur tuævetur og ijc. i metfie med skipe.

Jtem Jnnann kirkiu tuenn messuklæde alfær og ij hauklar ad auke. ij kaleikar. iiij Corporalar. med ij dukum. iiij alltarisbuningar. kantara käpa miøgg gömul. Sloppur vondur. ij koparpjippur. vatzkall. fontzvmmbuningur.

Jtem fastagötz nijutige hundrud og fimm.

Item lausagotz ijc. hundrada. xx og vjje.

Anno 1579.

[Hefur s[ira] Arne Magnusson lated giöra kaleik ad nyu burt ur þeim ij sem þar firr voru.<sup>1)</sup>

### CCCIII.

Kirkian ä Koltreijustad ä heimaland alltt med giædum og Andeij.

hun ä skögarteig i Kiapteijrar Lande. mille Holknælækiar og Fijskeijrar .xx. hesta hogg i Gessstada skög huer miszeiri. skög i Eijrarlande mille Melracka är hin- ar ijstu og theirrar er i midiu fellur.

Thangad liggia til xv bæier med tijundum og lijse- töllum.

Item gieffin xvjc. Jörd er heijter Vadlar og enn hälff Jörd er heijter Geststader. Item tuær xijc. Jarder. vjc. kot. Item ædursker.

Item i frijdu lx. äsaudar og viij kjr. ix sauder vetur- gamler. einn gamlann annann tuævetrann .v. kapla. iij hestar.

Item Jnnann stocks. vj trog. vj smakierølld. xxx skiolna kieralld. ij ketil hroff.

Item sexahrijngur forn. med setu færú sokn og Jburd.

Item ij skögarteigar i annaraland. og thridiung i reka mille Skridsär og Huønnär.

Item lambeldi aff huerium bæ til äbijrdar.

Item i kirkiunne ij messuklæde gömul. einn silffur ka- leikur gamall. ij kluckur vænar. ij adrär minne. ein körbialla. ein stör klakaøxe. ij alltarisklæde. glödarkier lijted.

fastagötz xLc [   ] .

[A°. [15]79.<sup>2)</sup>

### CCCIV.

Kirkian ä Stauduarstad. ä heimaland med gögnum og giædum og xc. i Hualznese. sköga og Reka hialpliga.

Item i frijdu ix kugillde. Hest. jc. j gielfiärhundrad.

Item x aura Jnnan stocks og skip ad auk sexahring.

1) með rauðu. 2) utanmåls.

tekst aff kote stadarins vj aurar.

Jtem Jnnann kirkiu vond messuklædi.

fastagötz 1)

Lausagötz Lxxxc og xjc. betur.

### CCCV.

Kirkian ad Heijðplum. ä Lønd øll mille Tinnudalzär og Orms är og Breiddalseijiar allar. bæde hinar ijtne og hinar Jnnre.

Selfør i Neijrdradal. Skög hiä Skriduvatne er leinge heffur fijlgt og annann teig er liggur fijrer offann fiardar skög. hid næsta land ad Ose. med øllum giædum. Brecku hälffa. Stræte. Vaffrastade. og allann reka fijrer sambeit.

thangad liggia allar skylldur vr øllum Breiddal.

Jtem i frijdu xx kugillde og ii½ betur. ij kuijgur tuævetrar gielldar. og ij naut tuævetur. iij kuijgur veturgamlar og ij naut veturgømul.

Jtem Jnnan stocks iij katlar. eirn pottur. iij störkier. eitt i Jørdu. Jtem xx trog. xij vppgiardar kierolld eru vel ve.

Jnnanstocks ad auke ij skip.

Jtem smidia alfær.

Jtem a kirkian x käpla kliffbera. vtann einn veturgamall.

### CCCVI.

Kirkian ad Berunese. sagde Halle Märsson. eptersøgn Thorsteins Runölffssonar. ad hun atte sköga framm ad læk theim er offan fellur i Reijnebug i Kijl thann er fellur vt i Äna. og thar stendur varda hia Kijlnum fijrer sunnann gøtuna. fijrer sunnann Saudhusmijre i<sup>2</sup>) Rede hraun thad er geingur sudur i Äna. og miøg suo nordur ad Skögar manns læk. Skögarmannslækur rædur fijrer nordann. thar sem fellur offan vmm Nauta hialla.

Jtem eijland lijted. er heijter Sandeij.

Jtem v. kugilldi.

---

1) Eyða i hndr. 2) á vist ekki að standa.

Jtem Innann kirkiu ein meszu klæde veik. ein klucka. bækur litlu nijtar.

Jtem til kirkiusoknar iiij bæier.

### CCCVII.<sup>1)</sup>

Kirkian i Berufirdi. ä ij Jarder. eijiar nøckrar. Jtølur sköga og reka. skipstöðu ä strönd med frij.

thar liggia vnder iiij bijgd böL.

Jtem i frijdu Lx äsaudar. x kijr. x aurar i [saudum gelldum.<sup>2)</sup>] ij kaplar.

Jtem i kirkiunne ein messu klæde. Bækur xij ad tölur. alltarisklæde med brun og fordukum. [kluckur ij<sup>3)</sup>] og bialla. Jtem kantara kapu<sup>4)</sup> med gudveff pell. kaleikur sæmeligur. Jtem skruda slitur nøckur. koparhialmur og mörög koparbrot. gamall skrudastockur. og eirn stöll. glödarkier.

Jtem Innann gätta. [sæng ein.<sup>5)</sup>] og xiiij fiordungar smiörs.<sup>6)</sup>

Jtem heihta Jarder kirkiunnar suo: tuær Jörviökur og Kellduskögar. eru þær bädar ijc. og xx Dijrar.

[Jtem heiter annad koted Jörvik land[skyld]. x. aurar annad i eide.<sup>7)</sup>

### CCCVIII.

Hälffkirkian ä Geithellum. ä vj mälnytu kugilldi og jc. i kauplum.

Jtem ij kluckur i kirkiunne falligar.

Jtem Jördin fimmtijge hundrud.

### CCCIX.

Kirkian vnder Hälse ä heimaland alltt med gognum og giædum .hun ä Hellueijiar og Hamarsland alltt. Skiallda sker.

Jtem i frijdu Lx. äsaudar. og iiij kijr. vij vetur gamler sauder. og vj tuævetrer. og iijc. i köplum. iijc. i metfie.

1) Borið hér saman við AM. 259, 4to., bl. 129, uppskrift frá 1608 (i bréfi Odds byskups frá 3. febr. 1608). 2) [gelldum saudum 259. 3) [tuær kluckur 259. 4) kapa 159. 5) [ein sæng 259. 6) hér hættir 259. 7) utanmáls með rauðu.



Jtem i kirkiunne .ij messuklædi. og laus haukull ad auk. kaleikur. iij alltaris klæde .xv. bækur tals. med Eingelskri messubök. klucka iljtil. og bialla bökakista gömul. ij dukar. glödarkier. Jtem ein brijk er sira Jón galltt og gaf kirkiunne.

Jtem tók Eirekur ad sier thann græna silke høkul sem rifinn var isundur. vnder Hälse.

## CCCX.

Kirkian ad Hoffe i Alfftafirde ä heimaland allt. og Hellisland alltt. med giædum.

hun ä allan reka vtann fiardar. mille Markskers og Melrackanes. fiordung i øllum reka vid Starmijringa. Selveide alla hälffa Jnnann fiardar. vid Thuottä. vtann thä er Geithellum heijrer til. Hoffs kirkia ä thridiung i vtseladräpum. annann Thuottä. thridia Starmijringar eff their drepa. enn fimtung eff adrer drepa. kirkian ä Kola skögsmijre.

Jtem i frijdu. x kivr. og xtiger äsaudar. iij hesta. og v hross. Jtem vj sauder tuævetrer. iij veturgamla. og en iij ær giellidar. Jtem threvetur gradungur. iijc. i metfie.

Jnnan stocks .xij fiordungar smiors. vj fiordunga kietell. og annar halffs annars fiordungs.

thar liggia vnder iij biigd böl.

Jtem i kirkiunne iij messuklæde alfær. Sloppur og Cantara käpa. ij kaleikar. annar nokkud grannur. ij alltarissteinar. viij bækur og .xx. alls. Bakstur Jarn merke. glödarkier. ampli. ij alltarisklæde med Brunum og fordukum. paxblad. vatskall. koparstikur ij. tialld i körnum. klucka stö. ij. smär og enn ij biollur. Skruda kista lijtet.

fastagötz xitiger c. og vj.

1576.

## CCCXI.

Kirkian ad Thuottä. ä skögarteig i Flöka Huamme. vt frá Diupagrøff og til skridu theirrar er gagnuartt er Sigmundar gile.

Sumarvid i Vidartungu.

stödhrossabeit i Selárdal. tueggia manadabeit i Starmijrarteiga. ollum fienade.

Selfør til Granastadar.

Skögarteig frá Mosvalar skridu og framm til Jökuls-gils nema thad sem Starmijringar eiga.

Jtem xv gielldnauta höffn ä Gloppudal og hallda vpp nautagarde.

Kirkian ä Brimnes alltt. og hälffa veide alla vid Hoffsmenn. fijrer sunnann Aala<sup>1)</sup> Jnnann fiadar.

hälffsmánada[r] beit ä Bulandsnese. thui fie sem vera skal i eijium eff tharff. og skipsätur i Skälanauste.

Lamba Affuending i Molvijkurhöffda. fiordung reka i Starmyrarfiörum ad øllu. Hun ä hälffar Oseirar(!) og Skarbakambavijkur og Jlsskier. fiordung vidreka fra klett theim er nordur er frá Selärose hinum forna og til vördu theirrar er stendur i Ruottärnese. enn allann matreka i thessu takmarke. enn allann reka sudur thadann til Hlaupsgeira.

Jtem ä kirkian i frijdu .x. kugillde. hundradz hest og fullrosked hross og hundrad jnnann stocks.

Jtem jnnann kirkiu. ein messukläde og kaleikur. xij bækur misjaffnar. ij alltariskläde veik med brunum. ij kluckur storar. ij biøllur.

Jtem fastagotz ein Jörd. xxc.

### CCCXII.

Kirkian ä Staffafelle ä heimaland allt med gøgnum og giædum rekum og skogum millum Bæiarfiöru og Papafiadaross.

Hun ä Krossaland og thar med .vjc. fiöru. Skogarteig i Skalahuamme. selfør og fimm hrossa beit i Barma ä sumar. annann skogarteig i Stijffninga hlijd. Hun ä alffttveide alla ä Lone og selveidi alla jnn fyrer Straumnes vigur voghüs(!)<sup>2)</sup> med øllum gøgnum og giædum og skogarteig i Hlijdardal.

1) fúíð úr 350. 2) Þetta orð m. h. Páls stúdents; mun ofaukið.

Thessar ü kirkian Jarðer. Hálffa vijk .x. aura i land-skyld. Halffann Dal leigd fyrer .x. aura. Krossaland leigd fyrer .vj. aura. Hálfft Skälafell leigd fyrir .jc.

Jtem i frijdu .xij. kyr og .Lxxx. aasaudar. fimm vetra gamallt naut og annad fiøgra vetra. ij. tuævetur og iij veturgømul. gømul kyr og .ix. ær. fyrer threvetur naut ij.

Jtem .vij. kálffar og ij ær. er brast enn. brast .ij. kálffa.

Jtem .xiiij. sauder tuævetrer xvij og tuttugu vetur-gamler.

Jtem sex gamler sauder. iij lambgymbrar.

Jtem .vi $\frac{1}{2}$ c. i køplum.

Jtem jnnann stocks. iij katlar og eirn pottur fyrer ijc.

Jtem i trogum. kierolldum. skälum. diskum. kønnum. tinføtum. storkierum. bæde jnnan stocks og vtann i øllum nøckud. sem thad bu er vel biargligtt. v. sængur alfærar med tueimur äbreidum. smidia alfær.

Jtem jnnann kirkiu .v. manna messuklæde og ij haukl-ar ad auk. v. alltarisklæde.

Jtem .iiij. dukar glitader. fontz vmmbuningur. eirn sloppur og kantara käpa. vj kluckur. iij kaleikar.

Jtem ij biøllur litlar og en thridia stærri. vj kopar-pijpur og ij glodarkier. eirn hialmur kostuligur. ij kross-ar smellter.

Jtem .xxx. bækur med vondum og godum. skrudakista.

Jtem lagdi herra Gijlsle eirn gamlan haukul raudann til Beruness.

fastagotz elleffutijge hundrud.

### CCCXIII.

Hälffkirkian ad Geithellum ä viij kugillde og eitt hross.

### CCCXIV.

Hälffkirkian ad Horne ä ij kugillde.

Jtem i kirkiunne. ein messuklæde gømul. glitader dukar nøckrer. fallig klucka og ein korbiallya.

Jtem eirn stoll gamall skorin.

Jtem eirn stockur gamall.

Jtem Jordin .xLc. enn kirkian ä .xc.

Jtem Thorlakur .xxiiij. hundrud.

### CCCXV.

Hälffkirkian ad Arnanese ä iiij kugilldi og gielldfiär hundrad.

Jtem .ij. kluckur og eirn psalltare.

Jtem Jørdin .xxxæ.

Jtem .Lxxæ. lausagotz.

### 1576.

### CCCXVI.

[Biarnanetzmal dage.<sup>1)</sup>

Kirkian i Biarnanese ä heimaland allt. Hrijsey [hälfa. Rafnseyar vidreka allan og hvalreka ä Hornaeyre. [Skogarteiga .iiij.<sup>2)</sup> i Laxárdal i Arinhøfda.<sup>3)</sup> Galltartungu. Vidartungu<sup>4)</sup> og Vallar.

Jtem i frijdu .v. kyr og .v. äsaudar kugillde. ij hesta. viij saude tuævetra og .xij. veturgamla.

Jtem jnnann kirkiu .iiij. messuklæde alfær.<sup>5)</sup> og iiij høkklar vonder og eirn serkur miøg vondur.

Jtem .viiij. alltarisklæde. iiij dukar. eitt käpuslitur ærulust.<sup>6)</sup>

Jtem<sup>5)</sup> .ij. kaleikar. iiij corporalalar med husum.

Jtem .v. og .xx. bækur med vondum og godum. vj. koparstikur og eirn koparkross. ij merki og brik mälud yffer alltare. eitt glodarkier og eirn vatzkall. eirn bokaforme vondur og gamall skrudastockur.

Jtem .ij. stolar og mä læsa bäda. einar metaskäler med iiij metum.

Jtem<sup>5)</sup> .ij. kluckur og ein korbialla.

[Jtem Torlaxtungu.<sup>1)</sup>

---

1) [b. v. 259. — Máldaginn er hér borinn saman við AM. 259, 4to., bl. 34 a og 127 a, skr. 1595 og stendr þar við: „Þesse firrskrifade Biarnanessmaldage er skrifadur epter visitatiubok h[erra] Gisla heitenz Jonzsonar.“ 2) [iiij skogarteiga 259. 3) brennhofda 259. 4) Vrdartungu 259. 5) sl. 259. 6) ærilaust 259.

## CCCXVII.

Kirkian ad Hoffelle ä .xLc. i heimalande.

Jtem .viiij. kyr og .x. äsaudar kugillde. fiöggra vetra gamalltt naut. xij saudi threvetra. iiijc. i køplum og frijda .x. aura.

Jtem Setberg og Suijnafell.<sup>1)</sup>

[Jtem innan kirkiu .ij. messuklædi vond og einn ka-leikur. ij altariklædi og glodarkier. metaskaler og vatskarl.

Jtem einn litell silfurkross brakadur og .iiiij. kluck-ur litlar.

Jtem .x. bækur med vondum og godum.

Jtem gardurenn .Lxc.<sup>2)</sup>

## CCCXVIII.

Kirkian i Einholltte ä heimaland med gögnum og giædum. Lambabliksstadaland og Bolstad i afriett ä Fläm. xL. sauda høffn. Skogarteigu i Lone. Nesskog og Thoruskog. og fiöggra nauta rekstur i Dali. Skipsät i Skinney. Huale alla hälffa thä er koma ä reka i vestre Flatey. tuituga og leingri. thridiung i omagavijst. Hundrad i Jördu i Kellduholltti. annadhvortt haust skal greida af Vidborde giellding tuævetran. j Einholltte. en annadhvortt hälfa mörk vöru.

Jtem ä hun salltfiöru i Kellingarey og i Vitasgiafa holmi. niota svo skogarteigs i Vidbords landi. sem hun eige jörd vnder.

Jtem i frijdu .viiij. kyr og .vj. äsaudar kugillde. fiöggra vetra gamallt naut og .xij. saude threvetra. iiijc i køplum og frijda .x. aura.

1) Hér hafa 6 blöð dottið í sundur úr bókinni af fúa og hefir Páll stúdents því ekki getað bundið þau inn, en hefir ritað upp stafrétt það sem læsilegt var og svo fyllt skallana út eftir handriti landsbókasafns 104, 4to. („Klerkatittu“), og segir hann: „Það sem er sett í [...] er tekið eptir afskrift þeirri, sem er á Stipts-bókhlöðunni“. Með hendi Páls eru nú ritaðir allir máldagarnir þangað til kemur út í miðja greinina um kristsféð á Ketilsstöðum. Þess er getið hér neðanmáls, er Páll tekur eftir 104, en hins er ekki getið, þegar hann ritar eftir gömlu blöðunum. 2) [eftir 104.

Jtem jnnan stocks .xvj. trog. viij. smäkeröld [og .ij. storker og Tunnuker.

Jtem .uij. skiolur, einn strockur, ketill, mortiel, viij. Triediskar, viij skäler ein kanna med Tin og tint, eirn ullardukur, .ijj. matbord og kista, .iiij klifberar og Läs. pundare, päll, Järnkall, smidia alfær.

Jtem feræingur med .iiij. ärum.

Jtem i kirkiunni .ijj messuklädi, sloppur og kantara-käpa, vondur fontsumbuningur.<sup>1)</sup> og .ij alltarisklädi, brun med dukum, .ijj corporalar med husum.

Jtem .ij kaleikar vonder og skrijn, koparkrossar .ij.

Jtem .ij. brijkur og koparstika, .iiij kluckur og .ij. kistur vondar, metaskälir og stoll, .ijj merkur vax og baksturjärn, glodarker.

Jtem bækur.

fastagotz .jc. hundrada og fimmtige hundrud.

### CCCXIX.

Hälffkirkian ad Vidbordi ä .iiij kugilldi.

Jtem .ij kluckur kolflausar.

Jorden 30<sup>1)</sup> hundrud.

### CCCXX.

Hälffkirkian i Borgarhöfn ä .x. kugillde.

Jtem suo mikid i heimalandi, sem prestskyld heyrer.

Thar skal vera Byskupsgisting.

Jtem i kirkiunne ein messukläde og klucka litel.

### CCCXXI.

Kirkian ad Kälfafelle i Hornafirde ä heimaland allt med gögnum og giædum, skoga og [fiörur slikar sem eru, vidarhøgg i Holaland ä .xxx. hesta.

Jtem i frijdu viij kyr og .x. äsaudar kugillde, .xxij sauder gamler, .xx. veturgamler og .ij. betur.

Jtem .ij. hundradshestar, .ij. hestamædur.

Jtem .iiij. Trog og .j. keralld tekur fiordung.

Jtem innan kirkiu, ein messukläde alfær og þar til

---

1) [eftir 104. 2) fyrst ritað „fimtigu“ og það svo dregið út.

laus hókull, silfurkaleikur litell, viij bækur gamlar med einum grallara. ij kistur. ij kluckur. ein litil korbialla. glodarker, hialmur, skrijn. lectari. einn godur háaltaris buningur.

fastagots .x. tiger hundrud og .v.

Jtem lausagotz ij hundrada xxxj(!)

1576.<sup>1)</sup>

### CCCXXII.

Halfkirkian ä Breidabolstad ä .iiij. kugillde.

Jtem ij. kluckur.

Hun ä Holafiøru .xijc.

Hun ä Helli hinn eystra. Holaland og hálfa Vindäs-fiøru og er øll samtt hundrad fadma.

Jørden .xxxç.

### CCCXXIII.

Hälfkirkian ä Reynefelle ä .vij. kugillde.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde og bialla ein.

Jtem jørdin .xxxç.

Jtem er lausagotz Finns .xLc.

Jtem Antonius xijc.

1576.

### CCCXXIV.

[Hälfkirkian ad Felle i Hornafirde.<sup>1)</sup>

### CCCXXV.

[Kirkian ad Hofe i Øræfum ä heimaland hälft. Reka og jtøk og ønnur jtøk ad fornu fare.

Jtem i frijdu .iiij. kyr og .j. äsaudar kugillde. og hest. jc.

Jtem i kirkiunne ein messuklæde. silfur kaleikur nyr.

Jtem ein klucka lijtel.<sup>1)</sup>

### CCCXXVI.

[Kirkian ad Sandfelle ä heimaland allt. Langanes og Backa. med øllum giædum. Eyiar allar þær er Holum hafa fylgt. iiij.<sup>1)</sup> hluti i Jngolfshøfda. en Eyiarhorn(!)

1) [eftir 104.

ij hluti. Kirkian á fuglberg alltt í höfðanum. Hun á eingeteig í Giegnesholmum. annar er Lägey. fyrir austan götu. fiorda Kellingarey austan til motz við Nesmenn og Steinshylltinga. fimte Krossholmur. siötte Kolluhualsey og aller Starkadarholmar.

Kirkian á skoga alla. sem eru vt frá Saudabolsskogie til Mødruhola og allar tungur yfir Saudabolsskogie til þeirrar er Skamsstødum fylger. enn skogarteigur er jnn á Dals<sup>2)</sup> á Hestvella [frá skridu hinni miklu. Fiöru á hun milli Quijär og Hamrenda. adra á hun enn fyrir sunnan Quijä til Einangra. hina þridiu fiöru á hun fyrir Eyarhorne(!). xv. uxa höfn gamalla í Holaland. xL geldinga höfn annars hundrads í fiallsland.

Item er þetta Raudalækjar mældagi að gömlu. sem fyrir laungu er affallenn. en Sandfell í stadenn komed.

Item á Sandfells kirkia í frijdu .v. kyr og iij äsaudar kugilldi.

Item tvævett naut. iij sauder gamler og .vj. vetur-<sup>1)</sup> gamler.

Item .ij. hestamædur og fole tvævetur.

Item eitt keralld.

Item innan kirkiu ein messuklädi alfær. kaleikur með silfur og er bräkadur. alltarisbuningur. ij litlar kluckur.

Item .x. bækur með eirni þäskabok.

### CCCXXVII.

Kirkian að Nupstad. sem að gömlu heitir Lomagnupur. á hun heimaland alltt og hälfitt siötta hundrad fiöru. thangad liggia .ij. bæir.

Item í frijdu .vij. kyr og .Lx. asaudar. jc. í geldum saudum. og hestur á hundrad.

[Item í kirkiunni .j. klucka.

Item .iij. koparstikur.

Item altarisbuningur einn. kaleikur litill með silfur.

Item lagdi Gisli kirkiunni messuklädi fyrir klucku.

Item mælisketil.<sup>1)</sup>

1) [Eftir 104. 2) Dal, orðamunur utanmáls hjá Páli eftir Steingrими byskupi.



## CCCXXVIII.

[Kirkian ad Kalfafelle i Flíotshverfe ä heimaland allt. Kielldubacka. Eiriksfell hälf, fiordung tvitugra triä i Hraunfiöru og leingri og skal fetum mäla, og fiordung tvitugra hvala og leingri og skal þä älnum mäla, og Þorsfiöru hälf, fiskiveidi alla i Diupä. þä er Diupärbacka<sup>1)</sup> hefur fylgt, afriett i Skorum ad helminge vid Svinfellinga. Kolskog i vestrum Skorum, suo sem til Bus tharff. Fra Lunde<sup>2)</sup> skal greidast mörk vöru til Kälffafells huortt är. elligar kuikfie jafngott. i Huols land Sælings(!) land i veitu hvertt missere. Skal sä sem ä Kalffafelle byr taka vötn upp ad sinum hlut. Sä sem byr ad Fosse skal luka hvortt är til Kalffafells ij. merkur vöru.

Jtem gaff Halla Kolbeinsdotter fimm hrossa eingi i Huols land og slä austan af jafnan medan nockud eing er effter.

[Jtem i frijdu .ix. kyr og .xiv. äsaudar kugilldi og .ij. aer. þar til .vjc. i köplum og .vj. aura kapal.

Jtem iiij vetra gamalt naut. vj sauder gamler. iiij hrutar. viij sauder tvævetrer. xxx. veturgamler.

Jtem ä kirkian jörd og tekst af .jc. i Landskyld.

Jtem alfær smidia.

Jtem i kirkiunne .ijj. messukläde gömul. ij. kantara-käpur rotnar.

Jtem .ij. kaleikar og vantar patinuna til annars.

Jtem .xij. manada tijder. bæde grallarar og ottusaungs bækur.

Jtem ij kluckur og fiorda brotin.

Jtem liet sijra Sveinn giöra nyan kaleik forgyltan.<sup>1)</sup>

## CCCXXIX.

Kirkian ad Høfdabrecku ä slikt i heimalandi sem suarar prestsskyld og diakna.

Jtem i frijdu ä kirkian .viij. kyr og .xL. äsaudar. ije. i köplum.

1) [Eftir 104. 2) Lande, hdr.

Jtem i kirkiunne ein messuklædi ærulaus. ij kluckur vænar. lijted glodarker og ørmull aff ødru.

Jtem alabasturs brik broten.

### CCCCXX.

Kirkian ad Reyni ä .xxc. i heimalandi.

[Pangad liggia .x. bæir ad øllum skyldum.<sup>1)</sup>

### CCCCXXI.

[Kirkian ad Dyrholmum ä land ad Raudahälsa og fiøru goda.

Jtem iiij kugilde.

Jtem i kirkiunne .ij. kluckur. j bialla.

Jtem gallt hann Erlendur bonde Jonsson kirkiunne ein messuklædi. i eitt hundrad.

Gardurinn siälfur. xxxc.<sup>1)</sup>

### CCCCXXII.

[Hälfkirkian ä Kiellingardal ä .iiij. kugilde.

Jtem i kirkiunne .ij. kluckur litlar.<sup>1)</sup>

### CCCCXXIII.

[Fiordungskirkia i Dal i Myrdal ä .vj. kugilde.

Jørdin .xxivc.<sup>1)</sup>

### CCCCXXIV.

[Fiordungskirkia i Dal i Myrdal ä .vj. kugilde.

Jtem .ij. kluckur.

Jørden Lxc.<sup>1)</sup>

### CCCCXXV.

Kirkian ad Kirkiubæarklaustre ä heimaland allt med gögnum og giædum.

Jtem i fiørum nijutiger fadma hins fiortanda hundrads vm xx.

### CCCCXXVI.

[Kirkian ad Skäl ä prestsskyld i heimalande.

---

1) [Eftir 104.

Jtem ä jörd og er leigd fyrir hundrad.  
 Jtem i frijdu ä hun .xij. kugillde og hest .ja.  
 Jtem i kirkiunne ein messukläde alfær og önnur vond.  
 Einn kaleikur lijtell. Ein klucka stor og .ij. litlar.  
 Jtem gardurinn .xccc.<sup>1)</sup>

## CCCXXXVII.

[Kirkian ad Bulande ä prestsskyld i heimalandi.  
 Jtem i frijdu .viiij. kugillde.  
 Jtem innan kirkiu ein messuklädi einn kaleikur.<sup>1)</sup>  
 ein bialla.  
 Thangad liggia .iiij. bæier. suo heitande Huammur.  
 Svijnadalur. Borgarfell og Liotastader.  
 Jtem gardurinn .xxxv.

## CCCXXXVIII.

Kirkian ad Aasum ä Borgarfell halfft. thridiung i  
 heimalande.  
 Thangad liggia .x. bæier ad skyllidum.  
 Jtem ä kirkian .viiij. kugillde og einn .x. aura kapal.  
 Jtem i kirkiunne .ij. messukläde. önnur ærulaus. eitt  
 altariskläde med tueimur fordukum og brun gömul  
 ad auk.  
 Jtem einn silfurkaleikur lasinn. gömul bok. met ein.  
 hiälmpanna. ij. krossar. annar jrskur. ij. kluckur litlar  
 og thridia bialla. altarisdukur vondur.

## CCCXXXIX.

Kirkian ä Skardi i Medallandi ä .vj. kyr og .v. äsaud-  
 ar kugillde.  
 Jtem i kirkiunne .ij. messukläde. önnur gömul. Einn  
 ample. ein jarnpipa. einn kaleikur lijtell. yrskur kross.  
 Jtem .ij. kluckur og .j. vatskall.

## CCCXXXX.

[Kyrkian ad Þyckvabæiarklaustre ä heimaland allt  
 med gögnum og giædum.

1) [Eftir 104.

Dipl. Isl. XV. B.

Hun ä alla reka hálfa ä Høfda.

Hun ä<sup>1)</sup> Hafnarnessfiðru.<sup>2)</sup> Hálfa hualí ä Efre Eyíarfiðru. tuijtuga og leingre.

Stadurinn ä tuijtuga huale og leingre ä Bulandsfiðru vestan aff. hálffan allan reka ä Dunsokaga fiðru. hálffan reka við ytre Aasa.

### CCCXLI.

Kirkian ad Solheimum ä heimaland hálfft með øllum gøgnum og giædum.

Ítem í frijðu .xij. kyr og .v. äsaudar kugillde og .ij. ær betur. iiije í køplum. fimm naut veturgømul. ij tuævetur.

Ítem innan kirkiu .ij. messuklæði gømul alfær. eirn sloppur. ij kaleikar. iiij kluckur og .j. bialla. ii koparpíjpur. eirn kross yfer alltare.

Ítem eirn psaltare og nockrar skrædubækur.

Ítem gallt Petur bonde í portio messuklæði ä .iiijc. grallara ä hundrad. tialde(!) .x. aura.

Ítem ä kirkian skrudastock. alltarisbuningur mäladur með saumadre brun.

Ítem gamall vatskall. ampli og glodarker gamallt.

Ítem garduren tíjutiger hundrud.

fastagotz hundrad hundrada og .vjc.<sup>3)</sup> betur.

Þessi minnisgrein er í AM. 261, fol., bl. 75 a næst á eftir kirknatalinu; málðagabók Gísla byskups Jónssonar m. h. Hákonar Ormssonar skr. 1642.

Lbs. 108, 4to., bls. 488—9 (skjalabók frá síra Jóni Halldórsyni í Hítardal).

Þaa Skaalholltskirkia brann ä døgum Byskups Øgmundar brann þar jinne Maldagabok su sem Michel Byskup haffde giordt. Pesse Michel<sup>4)</sup> var Danskur. Hann varð Byskup Anno 1385. ríjkte 3 aar for afftur til Danmerkur.

1) [Eftir 104. 2) Hafranessfiðru, utanmáls m. h. Páls stúdents eftir Steingrími byskupi. 3) vij, Páll stúdent, utanmáls eftir Steingrími byskupi. 4) biskup, b. v. 108.

Skaalholltskirkia heffur tuisvar brunned. fyrst ä dögum Aarna Byskups Helgasonar Anno 1309. J annad sinn ä dögum Byskupz Øgmundar.

Datum ä Vilchins Maaldagabok 1397.

Datum annarar Mäldagabokar i Skalhollte þar Hollts mäldage er i 1326. Hun er 71 aare elldre enn Vilchinsbok,<sup>1)</sup>

Domsbreffed þess Datum 1343. Þad er 54 aarum eldra enn Vilchinsbook.<sup>2)</sup>

Kristfiär Jarðer i Skälhollts Stigte.

#### CCCXLII.

Kristbued ad Kiöldunupe ä selsetur i Seltungur. en hälfþan mänud i Hörksdals land.

#### CCCXLIII.

Kristfiär Jörðin ä Breidabolstad fylger Geirlandsheidur med merkium. tiutiger og .ccc. fiöru medal Thyckvabæinga fiöru og Hörksdæla. Skogarteigar fimm i Sulu-felle. og .iijc. i Fliotsdalnum vestra.

Thadan er afriett i Lambatungur og ä millum äa.

Þiskveidur i Hörksä upp til Merkißards og vt i os fyrer Breidabolstad.

#### CCCXLIV.

Kristbued ad Fossvöllum ä iiij mälnytu kugillde. er Jörðen .xijc. Landskyllð .jc. Sä gudstakamadur sem hreppstiorar af sveitenne(!).

#### CCCXLV.

Kristfiär Jörðin ad Arneidarstodum ä ij kugillde Hross kapall med .x. skiolna keralld og pottur .jc.

Jtem fiöggra vetra gamallt naut fyrer .jc.

Jtem fimm sauder gelder .jc.

Jtem klucka og bialla.

1) Ergo er hun giord af Jone Halldorssyne biskupe, b. v. 108.

2) Ergo er þad giort sama ár og Jon biskup Sigurdsson kom til stols sins b. v. 108.

## CCCXLVI.

Kristfiär Jörden Thorarinsstader .vjc. ä reka godan.

## CCCXLVII.

Kristfiär Jördin ad Korixstødum ä iij kugillde geld. og  
iiijc fadma Reka.

## CCCXLVIII.

Kristfiär Jörden Ketilstader i Kirkiubæarþingä .xijc.  
ad dyrleika.

Jtem .ij. kyr. Landgillded.

Omage af sveitenne sem hreppstiorar vilia.<sup>1)</sup>

Thesse Skaalholltsreke er fyrer thessare jördu. frá  
jnnre Biarglaug(!) og suo langt austur sem okuhlid er  
i mille lands og Biarnareyiar.

## CCCXLIX.

Kristfiär Jordinn ad Bulandshauffda.

## CCCL.

Kristfiär Jördinn Somastader.

## CCCLI.

Kristfiär Jordinn ad Feriubacka.

## CCCLII.

Kristfiär Jördinn ad Hestfjirdi ä Vestfiordum.

## CCCLIII.

Jtem á Skálholltskirkia Staudla hálfpa er liggur i  
Skorastadar kirkiusokn. bygd fyrer 2 fiordunga smiðs  
hálf.

## CCCLIV.

Jtem ä Skaalhollts kirkia halfft Breidavad vid  
konginn.

## CCCLV.

[Þä Skálholltskirkia brann ä dögum biskups Øg-  
mundar brann þar jnne mäldagabok su. sem Michael

1) Hér endar hönd Páls og tekr við gamla höndin.

biskup haffde giortt. þesse Michael biskup var danskur. Hann vard biskup Anno 1385. [riktu þriú ár. for afft-ur til] Danmerkur.

Skaálhollts kirkia he[ffur tuisuar brunn]ed. fyrst ä døgum Arna By[skups Helgason]ar Anno 1309. J ann-ad sinn [ä døgum bisk]ups Øgmundar.

Anno 1643 27 Junij samanlesid [og samhlioda] giort vid visitatiubok herra Gijsla [Jons]sonar. sem i Skäla-holtti er handskrifft[ud af] herra Oddi Einarssyne og herra G[ijsla] Oddssyne. til vitnis vorar eiginn h[end-ur] Skalholti ut supra.

Brynolfus Svenonius

Scalholt. mppa

Hallus Arnerus. past.

Templi cath. m. ppa

Petrus Gissurius. scol.

cathed. colleg. m. ppa

[F]innus J[onas]

S.S. The[olog. stud.]

mppa

Biørn Þorv[alldz]son

Biskups [s. sveirn]

Eh.

Biarne Gissur[sson]

Biskups Skrif[fare eh.]

Gunnar Magnus[son]

m. eh.<sup>1)</sup>

CCCLVI. um 1570 eða síðar.

EYJATAL á Breiðafirði og Hvammsfirði.

AM. 261, fol. bl. 75 b, Gíslamáldagi m. h. Hákonar Ormssonar skr. 1642 (JS. 411, 4to.). Lbs. 108, 4to., bls. 488, skjalabók m. h. síra Jóns Halldórssonar í Hitardal, en þetta er þó ekki m. hans h. íB. 60, 4to., uppskrift af Gíslamáldaga frá 18. öld.

Þessar eru eyjar á Breiðafyrði og Huammsfyrði.

Lambey. Steinþorseyjar.

Netey.<sup>2)</sup> Holey.

Fiallaholme.<sup>3)</sup> Arnarey.

Seley. Staffey.

Langey. Biargey.

Olaffsey. Biarnarey.

1) Síðasta bls. er mjög túin. Páll stúdent hefir ekki fyllt eyðurnar á henni. 2) Vetey 60. 3) Hiallaholmi 60, 108.

Hrutholme. Surholme.  
 Deilldarey. Lijney.  
 Timburhøffde. Dyianes.  
 Haacy.<sup>1)</sup> Akurey.  
 Þrandarey. Bruarey.  
 Þiotholmar. Barkarnautur.  
 Fleigisey. Helgunautur.  
 Øxarey. Tueggia lamba holme.  
 Barnsey .....<sup>2)</sup>  
 Brimlätur ij. Purkey.  
 Djmunarklucka. Skardi.  
 Grijmsey. Aarfossarey.  
 Harffusey.<sup>3)</sup> Valsey.  
 Huammey. Mäey.  
 Billsey. Fagurey.  
 Videy. Skialldarey.  
 Ellidaey.<sup>4)</sup> Breidholmar.  
 Dyrholmar. Vagstagsey.<sup>5)</sup>  
 Arney. Langey. Aunnur Langey.

## CCCLVII.

1570—9.

SANDAHEITI fyrir Héraðsflóa.

## A.

AM. 261. fol. bl. 75—6, Gíslamáldagi m. h. Hákonar Ormssonar, skr. 1642 (JS. 411, 4to.). Lbs. 108, 4to., a, bls. 402—3 (m. h. síra Jóns Halldórssonar í Hitardal), b, 487—8 (m. annari h.).

Sandaheite fyrer Hieradsfloa [i Austfiordum

Anno 1579.<sup>6)</sup>

Þesse eru sandaheite i<sup>7)</sup> öllum Hieradsfloa efter breff-  
 anna beuijsing og myndugra manna medkienning Mar-  
 gretar hussfreyiu<sup>8)</sup> Þoruardsdottur. síjra Olafs. síjra  
 Einars Aarnasonar. síjra Od[d]s Olaffssonar. Skieggia  
 Sigurdssonar. Þorsteins Gudmundssonar. Jons Grijms-  
 sonar og fleire annara.

1) Häey 108. 2) Eyða í 261 og 108, engin eyða í 60, en nafn-  
 ið vantar. 3) Karfussey 108, 60. 4) Elldaey(!) 108. 5) Vagstax-  
 ey 108. 6) [b. v. a. 7) fyrir a. 8) sl. a.



- ad Eirareke sie næstur Selfliote fimm hundrud fadma.  
 Þa Kliptar sandur nærer sex hundrud fadma.  
 Þa Midsandur fimm hundrud fadma.<sup>1)</sup>  
 Þa Gagnstadasandur tuo hundrud fadma.  
 Þa Korexstada sandur fiögur hundrud fadma.  
 Þa Ketilstada sandur fiögur hundrud fadma.  
 Þa Steinstada sandur sex hundrud fadma.  
 Þa Jorvijkur sandur fiögur hundrud fadma.  
 Þa Hrollaugstada sandur fiögur hundrud fadma.  
 Þa Huseyiar sandur tiju hundrud fadma.  
 Þa Sledbriots sandur sið hundrud fadma.  
 Þa Vijdastada<sup>2)</sup> sandur ad søgn ellstu manna tuð  
 hundrud fadma.  
 Þa Asgrijmsstada sandur tuð hundrud fadma.  
 Þa Grænamors<sup>3)</sup> sandur tuð hundrud fadma.  
 Þa Eida sandur tolff hundrud fadma.  
 Þa Olaffs sandur þriu<sup>4)</sup> hundrud.  
 Þa Mariusandur þriu hundrud fadma.

[Skrifad effter Mældaga Bok fra Hollte under  
 Eyiafiøllum effter Sr. Arna saluga Gijslason. hvoria  
 Jlluge Vigfusson a Kalastodum liedi herra Odde  
 Einarssyne Anno 1625.<sup>5)</sup>

### B.

Eftir uppskrift sira Björns Þorlákssonar að Dvergasteini, stað-  
 festri 9. apr. 1884 og kominni frá honum til Þjóðskjalasafnsins  
 4. júlí 1913.

### Sandaskrá.

Þessi eru sandaheiti fyrir øllum Hieradsflóa eptir  
 briefanna bevising og myndugra manna medkenningu:  
 Margrietar husfrú Þorvardsdóttur, sira Einars Árna-  
 sonar, sira Ólafs Árnasonar, sira Odds Ólafssonar,  
 Skeggja Sigurdssonar, Þorsteins Guðmundssonar, Jóns  
 Grímssonar og fleiri:

Eyrarreki næstur Selflióti ..... 5c fadmar

1) sl. a. 2) Vidastada a. 3) græmmoss a. 4) ije, a. 5) [b.  
 v. a; b setr þetta neðan við: „Eru þeir þa effter þessu allz  
 8100 fadma.“

Þá Klyptarsandur .....	6c	fadmar
Þá Midsandur .....	5c	—
Þá Gagnstadasandur .....	2c	—
Þá Kóreksstadasandur .....	4c	—
Þá Ketilsstadasandur .....	4c	—
Þá Steinsvadssandur .....	6c	—
Þá Jörvikursandur .....	4c	—
Þá Hrollaugsstadasandur .....	4c	—
Þá Víðastadasandur .....	2c	—
Þá Ásgrimsstadasandur .....	2c	—
Þá Grænmóssandur .....	2c	—
Þá Eijðasandur .....	12c	—
Þá Ólafssandur .....	3c	—
Þá Mariusandur .....	4c	—
Þá Húseyiarsandur .....	10c	—
Þá Sledbríótssandur .....	7c	—
Þá Hallfredarstadasandur .....	4c	—
Þá sagður Galtastada og Surtstadasandur.		
Þá Pieturssandur .....	25c	—
Þá Helmingasandur .....	7c	—
Þá Torfastadasandur .....	4c	—
Þar næst og nordast fyrir ádurgreindum		
flóa Ketilsstadasandur .....	4c	—

Þetta ordriett skrifad eptir bók síra Þorvandar Magnússonar, sem forðum hielt Vallanes og var prófastur yfir Múlasýslu. Þad vitnum við er saman lásum að Vallanesi Anna 19. Juni[j] 1674.

Undir skrifud nöfn

Stefán Ólafsson	Þorleifur Gudmundsson
M. e. h.	m. e. h.

Ad þetta sie ordriett skrifad eptir Copiubók síra Stefáns Ólafssonar, sem forðum var prestur að Vallanesi og prófastur yfir Múlasýslu. Þad vitnum við er saman lásum undirskrifadir að Ketilsstöðum á Vøllum þann 14 februari[j] 1774.

Pietur Thorsteinsson. Gudmundur Pietursson.  
Riett afskrifad eptir því handriti er fannst í briefa-

safni prófastins sira Árna sáluga Thorsteinssonar að Kirkiubæ. Vitna þeir er saman lásu

Pann 30. December 1837.

B. Vigfússon. Hjörleifur Guttormsson.

Rjett ritað eptir síðast tjeðu handriti. Vitnum við.

Njarðvík 12. mars 1874.

Stefán Árnason.

Jón Sigurðsson.

Að þetta sje rjett afskript, vitnar

Hjaltastað 9. Apríl 1884.

Björn Þorláksson.

# CCCLVIII.

um 1570.

KIRKJUR i Minna Héraði og nærlendis.

AM. 261. fol., bl. 75, Gíslamáldagi m. h. Hákonar Ormssonar, skr. 1642 (JS. 411, 4to.).

Þessar kirkjur woru forðum i minna hierade sem nu kallast Øræfe.

1. Mariukirkia ä Breiðä ä heimaland alltt.
2. Mariukirkia á Hnappavøllum ä fiordung i heimalandi.
3. Clementzkirkia ad Hoffe i Hierade ä heimaland hálfft.
4. Mariukirkia ad Raudalæk ä heimaland allt.
5. Nicolaskirkia ä Lomagnupe ä tuo hlute i heimalande.
6. Nicolaskirkia ä Kalffafelle i Fliotzhuerfe ä heimaland allt.
7. Stadur i Kirkiubæ ä heimaland allt.
8. Nicolaskirkia i Skaal ä prestsskyld i heimalande.
9. Olaffskirkia ad Bulande ä prestsskyld i heimalande.
10. Nicolaskirkia i Suijnadal ä .vij. kirkiu kugillde.
11. Mariukirkia og hinns heilaga Petri i Aasum aa Borgarfell hálfft.

Skriffad effter gømlu mäldagakuere i Skaalhollte.

## Lagfæringar.

Bls. 21<sup>9</sup> Sigfussine<sup>4</sup> l. Sigfussine<sup>1</sup>. — 307 Katastaða l. Kala-  
staða. — 60<sub>4</sub> Sigumdssyni l. Sigmundssyni. — 62<sub>12</sub> Janauarij l.  
Januarij. — 657 lömann, l. lögmann. — 96<sup>1</sup> Gidialækur, l. (líkl.)  
Gillalækur. — 105<sub>11</sub> so, l. son. — 109<sup>14</sup> Husn, l. Husin. —  
119<sub>8</sub> 1563, l. 1568. — 140<sup>10</sup> anra, l. anno. — 152<sup>12</sup> bre, l. bref.  
— 160<sub>13</sub> purification-, l. purification-. — 199<sub>11</sub> fytiá, l. flytiá. —  
213<sup>16</sup> decretatium, l. decretalium. — 213<sup>19</sup> pista, l. pistla. —  
215<sup>17</sup> exemptaria, l. exemplaria. — 218<sup>3</sup> grassængugr, l. gras-  
sængur. — 240<sub>1</sub> riar, l. ritar. — 293<sub>15</sub> Villingadalru, l. Villinga-  
dalur. — 319 nr. 229, l. 219 (og breytist röðin eftir því); rétt  
dagsetning er 28. ágúst. — 341<sub>16</sub> Andies, l. Andries. — 345<sub>4</sub>  
kirki, l. kirkia. — 357<sup>9</sup> ntnefna, l. utnefna. — 358<sub>5</sub> euaætrér,  
l. tæætrér. — 361<sub>6</sub> Skammbeinstad, l. Skammbeinstada. — 371<sub>7</sub>  
Siurdi, l. Sigurdi. — 403<sup>8</sup> mnnj, l. mannj. — 403<sup>19</sup> hfdi, l. hafdi.  
— 404<sub>10</sub> mrgnefndur, l. margnefndur. — 409<sup>18</sup> 8eiknudu, l.  
reiknudu. — 412<sub>8</sub> Sólhemum, l. Sólheimum. — 415<sup>16</sup> vdesse, l.  
vidisse. — 417<sub>12</sub> Þingvelli, l. Þingvelli. — 418<sup>10</sup> vitnisburd, l.  
vitnisburd. — 430<sup>16</sup> Lagardaginn, l. Laugardaginn. — 446<sup>20</sup>  
Ehrwó, l. Ehrw. — 458<sup>4</sup> Flateyrarparti, l. Flateyiarparti. —  
465<sup>18</sup> skulduf, l. skuldum. — 466<sup>15</sup> full8osken, l. fullrosken.  
— 471<sup>4</sup> vidismato, l. vidimato. — 488<sup>14</sup> fiordunga, l. fiordunga.  
— 492<sub>12</sub> rn, l. nu. — 494<sub>14</sub> born, l. barn. — 504<sup>3</sup> skottur, l.  
skattur. — 509<sup>4</sup> elncr, l. alner. — 509<sup>6</sup> Sidridr, l. Sigridur. —  
517<sub>3</sub> Shiorz, l. smiorz. — 518<sup>21</sup> landad, l. lanad. — 531<sup>1</sup> bænt-  
tusskædi, l. bænbusskædi. — 541<sup>10</sup> vað, l. varð. — 545<sup>32</sup> verð-  
ur, l. verðr. — 548<sub>15</sub> cccxiv, l. cxxv. — 549<sub>23</sub> Laxárd, l. Laxár-  
dal. — 551<sup>17</sup> Staðarbakki, l. Staðarhöll. — 554<sub>10</sub> jerder, l.  
jarder. — 559<sup>4</sup> Hoffnanness, l. Haffnanness. 564<sup>16</sup> edur vj, l.  
edur vij. — 568<sup>9</sup> kikiu, l. kirkiu. — 570<sup>14</sup> áttfemdnings, l.  
áttfedmings. — 570<sub>2</sub> mnnd-, l. mund-. — 571<sup>13</sup> gadar, l. godar.  
— 576<sub>5</sub> kluckan, l. kirkian. — 578<sup>5</sup> kikian, l. kirkian. — 578<sup>10</sup>  
Huamskurd, l. Huannskurd. — 581<sup>7</sup> Spertahljdar, l. Sperlahlid-  
ar. — 584<sup>16</sup> Socrarium, l. Sacrarium. — 584<sup>20</sup> Hionatöll, l.  
Hiðonastöll. — 584<sup>23</sup> Bardastrød, l. Bardastrønd. — 586<sup>18</sup> not,  
l. nót. — 593<sup>8</sup> gadenum, l. gardenum. — 607<sup>12</sup> típt (svo í hdr.

er líkl. töpt). — 611<sup>5</sup> maldagbók, l. maldagabók. — 611<sup>2</sup> swmelegar, l. sæmelegar. — 624<sup>4</sup> strack-, l. stack-. — 630<sup>14</sup> Blasins, l. Blasius. — 637<sup>20</sup> Thriðiung, l. Thridiung. — 645<sup>1</sup> lafdi, l. lagdi. — 647<sup>14</sup> messklæde, l. messuklæde. — 659<sup>14</sup> Tørshollte, l. Hørshollte. — 651<sup>9</sup> stdurinn, l. stadurinn. — 656<sup>1</sup> CCXXXIII, l. CCXXI (og breytist röðin eftir því síðan). — 657<sup>3</sup> heimalendi, l. heimalandi. — 665<sup>18</sup> stiorar, l. stoorar. — 672<sup>1</sup> godarkier, l. glodarkier. — 672<sup>20</sup> iggia, l. liggia. — 674<sup>5</sup> iyr, l. nyr. — 681<sup>8</sup> giædmu, l. giædum. — 690<sup>1</sup> fasagötz, l. fastagötz. — 691<sup>15</sup> fantz, l. fontz. — 696<sup>16</sup> Ruottärnes, l. Thuottärnes.. — 699<sup>17</sup> skogarteigu, l. skogarteigur. — 699<sup>9</sup> stúdents, l. stúdent. — 700<sup>7</sup> feræingur, l. feræringur.

## REGISTR.

- á 164, 435, 553, 571, 582, 587, 678, 690, 693, 707.  
 Á á Höfðaströnd 221, 456. — á Skarðsströnd 593. — Syðri í Ólafsfirði 230, 460.  
 ábati 68, 130, 235.  
 ábreiða 697.  
 ábúð 606.  
 ábyrgð 60, 100, 474, 477, 520, 692.  
 Ábær í Skagafjarðardölum 224, 456.  
 ábætur 595.  
 acta in conventu Ratibonensi 216.  
 Aðalból í Miðfirði 228, 459.  
 Aðaldalur í Þingeyjarþingi 265.  
 Aðalreykjadalur í Þingeyjarþingi 5, 19, 117, 155, 168, 258, 436.  
 Aðalvík, Aðalvíkriþing í Ísafjarðarsýslu 175-6, 519, 548, 565.  
 aðtekt 91.  
 adventa 163.  
 Advocates Library í Edinborg 258.  
 afbötun, afbötunarbréf 119, 336 -7, 425.  
 afgift 569.  
 afhending, afhendingarbréf 8, 28, 62, 101, 108-9, 132, 144, 210, 270, 415, 430, 441.  
 aflógskýr 220, 302, 366.  
 áflutningr 689.  
 afnám 406.  
 afnámsær 406.  
 afrétt 351, 568, 611, 621, 623, 629 -30, 635, 637-8, 647-8, 663, 671, 683, 690, 699, 703.  
 aftekt 108.  
 Agnes Jónsdóttir (ábóta Þorvaldssonar) 27-8, 393.  
 áganga 688.  
 ágildi (sjá og ærgildi) 121, 158, 221, 223-31, 351-6, 395, 461-3, 490, 530, 532, 543, 609.  
 ágóði 519, 560, 565, 623.  
 áklæði 215-18, 472, 566, 573, 612, 641, 650, 676, 682, 691.  
 áklæðisslitr 686.  
 áklögunarjörð 354.  
 Akri í Hvammssveit 575-6.  
 Akranes í Þverárþ. s. Hvítár 422-3, 472, 546, 549, 607, 629.  
 Akrar í Blönduhlíð 219, 256, 281 (sjá og Akraþing). — (Akrir) í Fljótnum 352. — á Mýrum í Þverárþ. v. Hvítár 547-8, 614.  
 Akratunga í Staðarsveit 608.  
 Akrey á Breiðafirði 710. — í Vogum fyrir Leirársveit 628.  
 Akreyjar á Gilsfirði 279.  
 Akreyri í Eyjafirði 265.  
 Akrgerði, örn. í Gufudalssveit 587. — á Vatnsleysuströnd 638.  
 akrtröð 588.  
 Akrvík á Ströndum 559.  
 Akraþing (líkl. = Akrar í Blönduhlíð) 354.  
 Álaá, rekamark frá Görðum á Akranesi 629.  
 alabastr, alabastrum 592, 612.

- alabastrbrik, alabastrsbrik, alabastrumbrik, 213, 592, 612, 642, 704. — alabastrsbrik með gullreyk 213.
- alabastrumsteinn 679.
- Áland í Þistilsfirði 225, 458.
- Álar í Álptafirð austr 696.
- Albritten, Hans, Sjálandsbyskup (1569) 246.
- Álegsstaðir á Höfðaströnd 221, 456.
- Alexius Þorvarðsson (Þverárþ.) 171-2.
- Alfadalr á Ingjaldssandi 548, 575.
- Álfr Þorsteinsson (dómsm. 1570 Árnesh.) 405, 453.
- Álfsnes á Kjalarnesi 635.
- Álfsson: Gíslí.
- Álfsstaðir í Grunnavík 564.
- alínaut 341.
- alkirkja 301, 334.
- Allen, John, kaupm. (1570) 449.
- allraheilagrakirkja 611, 671, 674 -5.
- allraheilagramessa (sjá og Omnes sancti) 38, 323, 325, 449.
- almarium, almária 213, 651.
- almennigr 96.
- Almennigr 356.
- almenningsreiðgötur 57.
- almenningssskógr 570.
- Alptá („Altarland“) á Mýrum í Þverárþ. vestan Hvítár 612.
- Alptá, takmark frá Gilsbakka.
- Alptadalsmúli, örn. í Gufudalsveit 587.
- Alptafjörðr í Ísafjarðardjúpi 509-10, 521.
- Alptafjörðr í Múlaþ. 153, 549, 695.
- Alptamýri í Arnarfirði 548, 578.
- Alptanes í Kjalarnesþingi 285, 368, 546, 549, 638.
- Alptanes á Mýrum 616-17.
- Alptaneshreppr á Mýrum 417.
- Álptárós á Mýrum 547-8, 616.
- Álptártunga á Mýrum 548, 617.
- Álptavatn í Staðarsveit 608.
- álptveiði 553-4, 696.
- Álptárvellir, itak þar frá Hruna 650.
- altari 213, 415, 555, 561, 567, 570, 575, 577-9, 583, 586, 588-90, 592 -4, 599-600, 606-7, 612, 620, 622, 625, 627, 631, 649, 659, 663, 668, 675, 677, 684, 689, 698, 706.
- altarisbrún 213-14, 590, 622, 645, 676.
- altarisbúningr 555, 565, 569, 578, 582, 597, 624, 631-2, 646, 648, 659, 661, 667, 673, 677, 679-80, 685, 691, 702, 706.
- altarisdúkr 643, 682, 705.
- altariskista 215.
- altarisklæði 213-14, 415, 556, 558, 560-1, 563-4, 566, 570-3, 575-8, 580-1, 583-4, 586-9, 591-4, 596 -604, 606-14, 616-18, 620-2, 625 -7, 629, 633-9, 640-1, 645, 647, 649, 652, 655-7, 659, 662-4, 666 -8, 670, 672, 674-6, 678, 680, 682, 684-92, 694-700, 705.
- altarisskrúð 592, 667-8.
- altarissteinn 214, 626, 649, 678, 680, 695.
- álún 252.
- Alviðra í Dýrafirði 70, 110-11, 433-5, 474, 523, 548, 575.
- Alviðrumenn (í Dýrafirði) 435.
- alþingi (allting) 27, 39, 41, 59, 113-14, 120, 122, 142, 153, 155, 194, 280, 295, 299, 319, 337, 425, 432, 510.
- alþingisbók 391.
- Alþingisbækr Íslands 72, 188, 303, 311, 391, 407, 415-16, 455.
- alþingisdómr 40, 85, 261, 317, 415, 425-6.
- alþingislýsingarbréf 132, 144.
- alþingissamþykkt 466.
- AM. (= Árnasafn, þ. e. safn

- Árna Magnússonar 3-4, 6-8, 18  
 -20, 25, 28-30, 32-3, 37, 39,  
 42-7, 49, 57, 60-2, 64, 71, 76-7,  
 79-80, 83, 85, 88, 95, 98, 101-6,  
 110, 112, 115-20, 122-4, 131, 133,  
 136-7, 139, 143, 145-7, 153, 155,  
 158-60, 162, 164, 166, 168-9, 171,  
 174, 176-8, 180-2, 187-8, 190,  
 192-4, 196, 209-11, 231, 233-4,  
 236-7, 239, 248, 253-6, 258-9,  
 262-4, 267-9, 275, 277, 279, 281  
 -3, 294, 300-2, 304-5, 309, 311  
 -12, 314-16, 319, 323-5, 327-8,  
 330-2, 338, 340-2, 357-8, 368-71,  
 373, 375, 378, 380-2, 385-6, 391  
 -4, 400, 402, 405, 409, 411-12,  
 414, 416-18, 420, 422-4, 426-7,  
 429-30, 432, 436, 438, 441-2, 444,  
 447, 451, 453, 464-6, 471, 473,  
 545, 698, 706, 709-10, 713.
- Ambáttarleiði, örn. í Tungu 679.  
 amboð 71, 601, 669.
- Ambrosius, super Geneum (!)  
 213.
- Ambrosius episcopus (dagr)  
 386.
- ámót 553.
- Ámót eystra í Flóa 654. — í  
 Vatnsdal á Barðaströnd 654.
- ampli 572, 601, 641-2, 668, 705-6.
- Ámundason: Indriði.
- Ámundi á Eyri (Eyrum í Pat-  
 reksfirði) (1570) 477.
- Ánastaðir (Arnastaðir, Arnus-  
 staðir) í Eyjafirði 290-1, 293,  
 306, 308.
- Andakill í Borgarfirði 627.
- Andakilsá í Borgarfirði 627.
- anddyri 651.
- Andey fyrir Fáskrúðsfirði 692.
- Andreas apostolus, dagr (sjá og  
 Andreasmessu) 30.
- Andrésmessu 43, 161, 165, 327,  
 331 (sjá og Andreas apostol-  
 us).
- Andrés á Kjálarnesi (1569) 341.
- Andrés Arason (Andressonar)  
 106. — Ásgrímsson, pr. í Fljót-  
 um (1567) 47, 392. — Björns-  
 son (að Reykhólum, Þorleifs-  
 sonar, d. fyrir 1569) 272. —  
 Guðmundsson að Felli í Kolla-  
 firði 558. — Guðmundsson (á  
 Blöndubakka, 1569) 268. —  
 Jónsson að Furufirði (1567)  
 94. — Magnússon, lögréttum. í  
 Árnesþ. (1567) 9. — Sveinsson  
 (prestur í Otrardal, Þorbjarn-  
 arsonar) (1570) 375, 378, 477,  
 517.
- Andrésdóttir: Sigríðr.
- Andrésson: Ari, Guðmundr, Jón.  
 Torfi.
- andvirði (jarðar) 134, 145, 179,  
 253, 255, 267, 280-1, 310, 385,  
 392.
- Anna Björnsdóttir, Hannesson-  
 ar hirðstjóra 383. — Guð-  
 mundsdóttir (Árnesþ. 1567,  
 kona Þorsteins Eyjólfssonar)  
 9-10. — Vigfúsdóttir (lög-  
 manns, Erlendssonar, 1570)  
 407-8.
- annuntiatio, sjá Mariumessa.
- Antonius á Reynivöllum í Suðr-  
 sveit 701.
- Aprgr., sjá AM.
- appelleran 336.
- Aprilis (mán.) 80, 82-4, 88, 212,  
 241, 243-8, 250, 252-3, 256, 390,  
 398, 713.
- ár (árar) 271, 513, 540, 566, 581.
- Aradóttir: Helga, Þóra.
- Arason í Skytjúdál (1571) 531.
- Arason: Andrés, Guðmundr, Jón.  
 Þorleifr, Þormóðr.
- Aratungur, örn. í Steingríms-  
 firði 560.
- Arbót í Aðaldal 226, 458.
- Árbær í Holtum 548, 660.
- áreið 57, 432-3.
- Áreyjar í Reyðarfirði 682.



- arfaskipti 289, 305, 413.  
 arfleðsla 149, 237.  
 Árfossarey i Breiðafirði 710.  
 arfr 80, 87, 237-9, 288, 307, 317  
 -18, 324, 393, 402, 427.  
 arfsvik 262, 443-4.  
 arftaka, arfatökur 27, 316, 401,  
 464.  
 Árgerði i Eyjafirði 226, 458.  
 Ari, pr. (líkl. á Stað i Sóganda-  
 firði 57. — að Láganúpi  
 (1570-1) 494, 535. — litli  
 (1569) 542. — Andresson i Bæ  
 á Rauðasandi 106-111. — Ein-  
 arsson (1570) á Geirseyri i  
 Patreksfirði 375, 378, 476-7,  
 484, 516, 568. — Magnússon,  
 sýslum. i Ögri — Ólafsson á  
 Fitjum i Skorradal (1575) 625,  
 630. — Ormsson (frá Svigna-  
 skarði, Guðmundssonar)  
 (1568) 137-8. — Þorkelsson,  
 sýslum. i Haga á Barðaströnd  
 118, 139, 169-70, 234, 369-70,  
 375, 378, 380-1, 414, 464. —  
 Þorláksson (1567-8, Hvþ.) 32,  
 55.  
 Arinhöfði i Nesjum i Hornaf.  
 698.  
 arkarhróf 217.  
 Arkarlækr (Jarkalækr) i Skil-  
 mannahreppi,  
 Arkarland 628-9.  
 Árland neðra (mun nú kallað  
 Ártún) á Seltjarnarnesi 637.  
 Árnadóttir: Ingvaldr, Ragnhildr.  
 Arnaldsstaðir i Fljótsdal 681.  
 Árnanes i Nesjum i Hornafirði  
 548, 698.  
 Arnarbæli á Fellsströnd 548,  
 594. — i Ölvusi 313, 546, 548,  
 643.  
 Arnarey i Breiðafirði 709.  
 Arnarfjarðarströnd 44.  
 Arnarfjörðr i Vestfjörðum 2, 7,  
 299, 376, 508, 510, 514, 520, 575.  
 Arnarholt i Stafholtstungum  
 548, 620.  
 Arnarnes á Akranesi 629.  
 Arnarnes á Árskógsströnd 96,  
 364. — i Dýrafirði 508, 522.  
 Arnarstaðir i Eyrarsveit 602.  
 Arnarstapi i Arnarfirði 581, —  
 á Mýrum i Þverárþ. v. Hvítár  
 612. — sjá Stapi (Stappen).  
 Árnason: Ásbjörn, Brynjólfur,  
 Daði, Einar, Eiríkr, Eyjólfur,  
 Gísli, Hallr, Magnús, Ólafr,  
 Stefán, Sveinn, Teitr, Þor-  
 leifr.  
 Árnastaðahús, örn. i Gnúpasveit  
 275.  
 Árnastaðir (Arnarstaðir) i  
 Gnúpasveit 22-3. — i Sletta-  
 hlið 231, 460.  
 Árnastofa að Hólum 216.  
 Arnbjarnarson: Ormr.  
 Arndisaron: Einar.  
 Árnes i Staðarsveit 608. — i Tré-  
 kyllisvík 548, 562, 592.  
 Árnessýsla, Árnesþing 9, 24-5,  
 45, 99, 549, 552,  
 Arney á Breiðafirði.  
 Arnfinnsson: Sigurðr.  
 Arngeirsstaðir (nú Árgilsstaðir)  
 i Hvolhreppi 408.  
 Arngrímur Björnsson (systurson-  
 ur Solveigar Hallsdóttur) 34  
 -5, 39-40, 420. — Jónsson  
 (Hvþ. 1551-68) 79, 415. —  
 Jónsson, lögréttum. i Hegra-  
 nesþ. (1568, 1570) 126—7, 280,  
 416, 423, 449. — (annar i  
 Hegranesþ. 1570) 449. — Jóns-  
 son, kirkjupr., síðar rektor að  
 Hólum 213, 256, 374. — Kol-  
 beinsson (frá Grænavatni,  
 Arngrímssonar) 39. — Lópts-  
 son prests, Péturssonar (1569)  
 279.  
 Arngrímsson: Eyjólfur, Ólafr.

- Arnheiðarstaðir í Fljótsdal 548, 681, 707.  
 Árni Björnsson (prests á Mel, Jónssonar) 37-8, 55-6, 124 (?). — Daðason að Tindum 447. — Einarsson (prests í Vallanesi, Árnasonar) 62. — Gíslason, síðast sýslum. að Hlíðarenda 2, 31, 55, 62, 83, 91, 94-5, 97-8, 102-5, 112-13, 144-5, 175-7, 210, 294, 407, 409-10, 430, 433, 442, 507, 510. — Gíslason á Kimbastöðum í Skagafirði 392-3. — Gíslason, síðar pr. í Holti undir Eyjafjöllum 54, 470, 711. — Helgason, bp. í Skálholti 707, 709. — Jónsson, lög-réttum, í Eyjafirði (1569) 196, 205, 206. — Jónsson, lögréttum. (Byskupstungur) 163. — Jónsson (Árnesb.) (1570) 449. — Magnússon, pr. að Hólmum 692. — Magnússon, prófessor í Kh. (sjá og AM.) 6, 19, 30, 33, 37-8, 46, 55, 62, 64, 80, 83, 101, 103-4, 106, 109, 117, 147, 153, 160, 166-9, 171, 174, 177-8, 192, 194, 210-11, 237, 248, 254-6, 262, 269, 276, 279, 283, 285, 300, 305, 309, 312, 319, 324, 329, 332, 334, 368-70, 375, 378, 380-2, 385, 392, 394, 405, 409, 411, 414, 416-17, 423-4, 426-7, 429, 432, 436-8, 447, 465, 471. — Oddsson (1569) „bóndi“ í Skaftafellsh. 260-2. — Oddsson, sýslum. í Görðum (Hofgörðum í Staðarsveit) 367-9, 447. — Odds-son (síðar lögm.) 312. — Ólafsson (1569), pr. að Ási í Fellum 309-10. — Pétursson í Djúpadal í Eyjafirði (Loptsonar) 333. — Sigurðsson (Múlaf. 1569) 311. — Thorsteinson, landfógeti 205, 271, 335, — Þorláksson, bp. í Skálholti (Staða-Árni) 557. — Þorsteinsson, pr. í Kirkjubæ í Tungu 713.  
 Arnkötludalur í Steingrímsfirði 558.  
 Arnljótsdóttir: Margrét.  
 Arnór Loftsson í Ljáskógum 107, 277.  
 Arnórsson: Jón, Snorri.  
 Arnórstaðir á Barðaströnd 327-8, 331, 504, 543. — á Jökuldal 679.  
 Aronsson: Grímr.  
 áróss 564, 683.  
 Áróss, rekamark frá Árnesi í Trékyllisvík 562.  
 Áróssar (Aarhusgaard) 35-7.  
 Árskógr (= Stærri Árskógr) 351.  
 Ártún á Kjalarnesi 634.  
 Ás í Fellum 8-9, 309-11, 548, 680, — í Hálsasveit í Borgarfirði 35, 548, 622. — í Hegranesi 223, 456. — efri í Hjaltadal 222, 456. — neðri í Hjaltadal 222, 456. — í Holtum 145, 548, 658. — í Vatnsdal 264-5, 335-6. — í Öxarfirði (b. e. Ás í Kelduhverfi) 342.  
 Ásar, byggðarlag í Borgarfirði 35. — byggðarlag í Hvþ. 33-5, 249, 344.  
 Ásar ytri í Skaftártungu 548, 705, 713.  
 ásaúðr (sjá og ær) 49, 52, 60, 78, 102, 108-9, 141, 182-6, 219-20, 269-70, 302, 342, 351, 353-5, 372-3, 376, 421, 461-2, 466-70, 525, 552, 554-5, 557, 560, 563, 565-6, 573, 577, 580-1, 584, 588-9, 591, 593, 595, 597-8, 603, 606-9, 612-15, 617, 621-2, 626, 628-9, 631-4, 636, 638, 640-1, 643-54, 656-9, 662-3, 665-8, 670, 672, 674-6, 679-81, 883, 686, 690, 692, 694-5, 697-703, 705-6.

- Ásbjarnarson: Guðmundr, Jón, Þórðr, Þorsteinn.  
 Ásbjörn í Miðvík efri (1570) 508. — Árnason, lögréttum. í Múlaþ. (1568-70) 151, 429. — Jónsson (1570) í Vík á Sel-tjarnarnesi (1570) 390-1.  
 Ásbrandsstaðir í Vopnafirði 678.  
 Ásdisarson: Jón.  
 Ásdisarstaðir í Vopnafirði 675.  
 Ásgarðr í Andakil 626. — í Hvammssveit 411, 548, 595-7.  
 Ásgeir Hákonarson, pr. að Lundi (1569) 269, 616.  
 Ásgeirsá í Viðidal 80, 228, 459.  
 Ásgeirsbrekka í Viðvíkrsveit 222, 456.  
 Ásgeirsdóttir: Sigríðr.  
 Ásgeirsson: Böðvar, Sigurðr.  
 Ásgerðarstaðir í Hörgárdal 363.  
 „Ásgisstaðir“ á Tjörnesi 75.  
 Ásgrímr Ásgrímsson í Borgarhöfn (16. öld) 471. — Jónsson (áboða Þorvaldssonar) 393.  
 Ásgrímsdóttir: Margrét.  
 Ásgrímsson: Andrés, Ásgrímr, Jón.  
 Ásgrímsstaðasandr við Héraðsflóa 711-12.  
 Ashfield, enskr aðalsm. 448.  
 Áskelsá í Borgarfirði austr 681.  
 Áksstaðir, skógarítak frá Holti undir Eyjafjöllum 671.  
 Ásláksstaðir í Glæsibæjarhr. 227, 458. — í Hörgárdal 364, 366.  
 Ásláktstungur í Þjórsárdal 653.  
 Ásmundarnes í Steingrímsf. 561.  
 Ásmundr 476, 488, 516, 569.  
 Ásmundr (Barðaströnd, 1570) 516. — Guðmundsson (Orms-sonar) (f. 1563, 1568) 171-2. — Jónsson (í Mýdal í Kjós, Pálssonar) 21, 30, 431. — Niku-lásson, pr. að Setbergi (fer þaðau 1568) 109. — Þorleifs-son (lögmanns, Pálssonar, 1570) 437.  
 Ásmundsson: Magnús, Oddr, Ólafr, Pétur, Sigurðr, Þormóðr, Þorsteinn.  
 Ásmus Söfrinsson (líkl. sýslum. í Snæfellsness. 1568) 109.  
 Ásólfsskáli undir Eyjafjöllum 548, 671.  
 Ásparvík í Bjarnarfirði 560-1.  
 Ássker, veiðimark frá Strönd í Selvogi 641.  
 Ástriðr Oddsdóttir (1568, kona Guðmundar Ormssonar) 171.  
 áta (af rostungi) 487.  
 atgerð (kirkju) 334.  
 Atlason: Jón.  
 Atlastaðir í Aðalvík 509.  
 áttfeðmingr (í skógi) 570, 573.  
 áttidagr, áttundi dagr (jóna) 49, 182, 338, 358, 374, 466, 557.  
 áttungr 216.  
 áttæringr 576, 581, 583.  
 áttæringsskip 574.  
 Auðbrekka í Hörgárdal 290, 344, 414, 432.  
 Auði Hrisdalr í Arnarfirði 582.  
 Auðkúla í Svinadal 98, 190, 192.  
 Auðnir á Barðaströnd 539-43. — í Svarfaðardal 228, 459.  
 Auðólfsstaðir í Langadal 191.  
 Auðsholt í Byskupstungum 646, 655.  
 Auðun Auðunarson (1568, Breiðafj.) 107. — Bjarnason (á Dunki, Guðmundssonar) 411. — Jónsson (í Skálholti, 1616) 312. — Salómonsson 627.  
 Auðunarson: Auðun, Kolbeinn.  
 auglýsingarbréf 38.  
 Augustinus kirkufaðir 198.  
 Augustinus, bók í latínu, Leo pape 213.

Augustinus expositio yfir Jóhannem, 213.  
 Augustus (mán.) 3-5, 21, 131-2, 135, 143, 300-1, 303, 419, 427, 29.  
 Aulus Gellius 215.  
 Aurriðavatn í Fellum 680.  
 aurriðaveiði (urriðaveiði) 644.  
 ausa 421.  
 Ausa í Andakil 626.  
 Austfirðingafjórðungur 674.  
 Austfirðir 77, 153-4, 188, 241-3, 275, 311, 471, 710.  
 Austfjarðasýsla 63, 241-3.  
 Austmannsdalur (Auðsmannsdalur) í Arnarfirði 479, 516, 524.  
 Austbaer í Vopnafirði 675.  
 Austrflói, álptaveiði frá Gilsbakka 553.  
 Austrlækr, veiði þar frá Gilsbakka 553.  
 Áveggr í Kelduhverfi 348.  
 Áverjahreppur (Árvejahreppur) í Rangárþ. 432.  
 Ávensö í Danmörku 122-3.  
 Ávik á Ströndum 596.  
 Ávikrreki (frá Hvammi í Hvamunssveit) 596.  
 ávöxtr 56, 66, 68, 130, 288, 406.  
 Axlarhagi hjá Frostastöðum 223, 457.  
 Baagö, kaupni. í Húsavík 265.  
 Bade, Vassmar, Brimamaður (1571) 441.  
 baðkúfar 421.  
 baðföng 218.  
 baðstofa 28, 102, 630, 650, 653.  
 baðstofuhurð 102.  
 bagall írskr 214.  
 Bagge (Baggi), sjá Ólafr (Jansson).  
 Bakkahlíð í Dýrafirði 577.  
 Bakkakot, í Bejarsveit í Borgarfirði 626.

Bakkárholt í Ölfusi 9.  
 Bakkaland (eða Bakki) eign Þingmúla 685.  
 Bakkaskógr í Fljótssdal í Viðí-vallalandi 681.  
 Bakki á Álptanesi 638. — Bakki yzti á Árskógsströnd 364, 366. — í Borgarfirði austr 310-11. — í Hólni í Skagafirði 224, 457, — efri í Borgarfirði austr 681. — neðri í Borgarfirði austr 681. — (= Grafarbakki) í Hrunamannahreppi 650. — (= Sóleyjarbakki) í Hrunamannahreppi 652. — á Kjalar-nesi 341. — í Landeyjum 671. — í Langadal 563. — í Ólafsfirði 352. — á Seltjarnarnesi 637. — á Skaga 352. — í Tálknafirði 483, 524, 527. — á Tjörnesi 3-5, 22, 75, 436-8. — í Vatnsdal 276. á Vatnsleysu-strönd 638. — í Viðvíkrsveit 223, 456. — í Ölfusi 642. — í Örnefnum 701. — í Öxnadal 164-5, 328-30, 344.  
 bakmælgí 272.  
 bakstr 395.  
 bakstrböðkr 214.  
 bakstrjárn 12, 21, 31, 45-6, 53, 59, 64, 68-9, 90, 95, 214, 700.  
 bakströskjur 23.  
 Balar, bygðarlag í Strandasýslu 507.  
 Balaskarð á Skagaströnd 229, 459.  
 Balasýsla (þ. e. jarðir Eggerts Hanness. á Ströndum) 518.  
 Baldrsheimr í Hörgárdal 364, 366.  
 Bálkastaðir í Miðfirði 355.  
 Bár í Flóa 645.  
 Barbarumessa 332.  
 Barð í Flótum 233, 255-6, 268, 352, 354.  
 Bárðarsaga 341.

- Bárðarson: Jón, Pétur, Steinmóður, Sveinn, Þórður.
- Bárðartjörn í Höfðahverfi 88-9.
- Barðastrandarsýsla 78, 514.
- Barðaströnd 1, 35, 106, 118, 139, 143, 169, 327-8, 331, 369-70, 375, 378, 380-2, 438, 464, 499, 505, 508, 539-43, 549, 584.
- Bárður að Mosfelli í Grímsnesi 646.
- Bárður Ormsson, pr. í Hofteigi 159.
- Barðsvík í Grunnavíkrþingum 564, 568, 580.
- Barkarnautr á Breiðafirði 594, 710.
- Barmar, beit þar frá Stafafelli 696. — í Reykhólasveit 268, 589.
- Barmr í Djúpafirði Barðastrs. 589.
- Barmsey á Breiðafirði 594, 710.
- Barnafell í Kinn 226, 458.
- barneign 113.
- barnseign 489, 504, 530.
- barnsök 533-4, 536.
- Bartél Ólafsson, skrifari á Bessastöðum 303, 313.
- Bartholomeus (dagur) 136, 139, 144, 432.
- bás 100.
- Básendar á Miðnesi 235.
- Bassason (Basson) (1570-1, Tálknafj.) 483, 526.
- bátr 180, 397, sjá og skip.
- bátshlutur 317.
- bátsleiga 397.
- bátsverð 180.
- Baugstaðir í Flóa 46.
- Baulárvellir, beitarrand frá Staðastað 607.
- Baul[u]hús í Arnarfirði 578.
- Baustabrekka, Bustabrekka í Ólafsfirði 230, 460.
- Bausnir (hákarls) 507.
- Beck, Jóakim (Jochum), rentumeistari (1569) 208.
- Becker, Hans, lögm. í Brokey 64, 112, 211, 267, 418.
- Bedford, jarl af (1570) 450.
- beð 580, 651, 653, 665, 686, 691.
- beðjardýna 271, 669.
- beit (lands) 419, 434.
- beit (sjá og mánaðarheit) 572, 577, 650, 676.
- beit (á drykkjaráhaldi) 217.
- Beitilshamrar, landam. Otradals 580.
- bekkjarborð 573, 651.
- bekkjarklæði 216, 421.
- bekkr (í baðstofu) 109, 651, 653.
- bekkr (í kirkju) 570.
- belgr 567, 665.
- Belgsdalr í Saurbæ 177-8, 249, 430.
- Belgsholt í Melasveit 628.
- Belti (sund) í Danmörku 17.
- Benedikt Einarsson á Halldórstöðum í Laxárdal 158. — Halldórsson, ríki, síðast sýslum. í Vaðlaþ. 95-6, 132, 196-7, 205-7, 265-6, 365, 403-5, 421-2. — Markússon (Tungusveit, 1569) 331. — Pétursson, umboðsm. í Vestmannaeyjum (1568) 145. — Sveinsson, sýslum. í Héðinshöfða 158. — Þorsteinsson, lögm. 305.
- Benediktsdóttir: Þrúður.
- Benediktsson: Bjarni, Bogi, Halldór, Hannes, Ólafr.
- beneficiator (beneficiatus) 75, 304.
- beneficium 24, 304, 344-5, 351-6, 445.
- Berglangi, rekamark frá Hofi í Vopnaf. 676.
- Bergljót Þórðardóttir (kona Jóns Magnússonar á Þorsteinsstöðum) 125.
- Bergr Jónsson (dómsm. í Þing-

- eyjarþ. 1567-8) 39, 132. — Jónsson (kupvotr í Múlaþ. 1568-9) 77, 275.
- Bergsson: Helgi.
- Bergsstaðir í Svartárdal 188-90, 354.
- bergstollr 564.
- Bergþór í Steinanesi (1570) 475, 514. — Grimsson að Vatns-horni í Haukadal (1568) 173.
- Berjadalsá, landam. Snæfjalla 563.
- Berufjörðr í Barðastrandas. 144, 177-8. — í Múlaþ. 548, 694.
- Berunes á Berufjarðarströnd 472, 548, 693, 697.
- Bervík á Snæfellsnesi 605.
- Bessason: Þorbergr.
- Bessastaðir á Álptanesi 122, 154, 240, 282-3, 285-9, 292-4, 297-8, 300, 303-5, 441, 444-5, 548, 615, 637. — í Fljótsdal 548, 682.
- Bessatunga í Saurbæ 177-8, 249, 591.
- Bessi Björnsson, pr. í Mikla-garði 98, 339. — Einarsson (bróðir Jóns) (1569) 191. — Guðmundsson, sýslum. að Skriðuklaustri 124.
- Bessstaðingar (= Bessastaða-menn á Álptanesi) 641.
- bíblía 213, 215.
- bíblía alphabetica 215.
- bíblía á dönsku 590, 627.
- Bibl. Bodl. Oxford 2, 99, 113, 405, 428.
- Bildsey á Breiðafirði 710.
- Bildudalr í Arnarfirði 327-8, 331, 375-9, 477, 517, 548, 582.
- Bildudalseyri í Arnarfirði 539.
- Birgisvík í Trékyllisvík 623, 659.
- Birnunes (Birnines) á Árskógs-strönd 345, 352.
- Birningsstaðir (Birnisstaðir) í Laxárdal í Þingeyjarþ. 156-7, 348.
- Birnistaðir (Birnustaðir) í Dýrafirði 508, 522.
- Birningsstaðir (Birnustaðir) í Fnjóskadal 349.
- Birtuengjar, eign Staðastaðar 607.
- bismari 660.
- biti 333, 394.
- Bitra í Strandasýslu 178, 249, 557, 590-1, 593.
- bjalla 271, 554-5, 557-60, 562-3, 566, 568-72, 574-6, 579, 581, 583, 585-6, 589-90, 592-3, 595-605, 608-12, 616, 619-21, 627-8, 640, 642, 649, 652, 654-5, 660, 664, 668, 676, 678, 684-5, 688, 691, 694-6, 701, 704-7.
- bjarg 583.
- Bjarg = Látrabjarg 583.
- Bjargarstaðir í Miðfirði 228, 459.
- Bjargasteinn í Stafholtstungum 620-1.
- Bjargey á Breiðafirði 709.
- bjargfesti 642.
- Bjarglaug innri í Jökulsárhlið 708.
- Bjarnadóttir: Halldóra, Solveig.
- Bjarnanes í Nesjum í Horna-firði 81-2, 260-2.
- Bjarnardalr, afrétt þar frá Staf-holti 621.
- Bjarnarey á Breiðafirði 709. — á Héraðsflóa 676, 708.
- Bjarnarfjörðr á Ströndum 106-7, 560.
- Bjarnarhöfn í Helgafellssveit 547-8, 603.
- Bjarnanes í Nesjum í Hornafirði 548, 698.
- Bjarnarnes (Bjarnanes) á Ból-um í Strandasýslu 562.
- Bjarnarnúpr á Snæfjallaströnd 520, 564.
- Bjarnarson: Guðmundr, Jón, Sigurðr, Sigvatr, Sveinn, Þor-varðr.

Bjarnason (1570, Barðaströnd) 506-7.

Bjarnason að Skeri (1570) 488.

Bjarnason: Auðun. Bjarni, Björn, Gíslí, Guðbrandr, Gunnlaugr, Hafliði, Hrólf, Jón, Markús, Sigurðr, Svartr, Þorleifr, Þorsteinn.

Bjarnastaðahlið i Skagafirð (sjá og Hús) 60, 219, 372, 462.

Bjarnastaðir hjá Flugumýri i Skagaf. 223, 457.

Bjarnastaðir i Hvítársíðu 554.

Bjarnastaðir á Höfðaströnd 221, 456.

Bjarnastaðir i Kolbeinsdal 222, 456.

Bjarnastaðir i Saurbæ 592.

Bjarneyjar á Breiðafirði 592, 594.

bjarnfeldr, bjarnarfeldr 567, 685.

Bjarnhéðinn Markússon (Rang-árb. 1570) 437.

Bjarni i Hattardal meira (1570-1) 510-20.

Bjarni að Krossi á Barðaströnd (1570) 502, 505.

Bjarni að Lambavatni á Rauðasandi 495, 507, 537.

Bjarni i Neðra Bæ i Arnarfirði (1571) 526.

Bjarni Benediktsson (Þingeyjarb. 1567-8) 39, 132. — Bjarnason (1569, Ísf.) 259. — Björns-son (prests á Mel, Jónssonar), síðar að Brjánsæk, 18, 37-8, 55-6, 123 (?), 139, 141-2. — Brandsson (Vikr við Rauðasand, 1570-1) 494, 494, 506-7, 511, 536. — Egilsson (1570-1) að Botni i Tálknafirði 486, 530. — Einarsson (Þverárþ. 1569) 258. — Einarsson, lög-réttum. i Barðastrs. (1569) 277. — Einarsson (1569, Þver-

árb. v. Hvítár) 357. — Er-lendsson, lög-réttum. á Ketils-stöðum á Völlum 159, 684. — Gíslason, pr. i Haffjarðarey (síðar að Staðarhrauni) 107-8. — Gizurarson, pr. og skáld að Þingmúla 545, 622, 674, 709. — Guðmundsson (veð i Reyk-hólum, 1568) 120. — Guð-mundsson (1570) á Dunki i Hörðudal 411. — Gunnlaugs-son (Hvþ., 1569) 316-17. — Hallgrímsson, pr. i Odda 432. — Hallsson, pr. i Miðdala-þingum 411. — Högnason 1569, pr. i Skaftafellsp. 260. — Jónsson (vitri 1569 i Hvþ.) 268. — Jónsson (1570, Ísf.) 424. — Jónsson (1570) i Otr-dal, 477. — Jónsson, útibús-stjóri á Akreyri 265. — Magn-ússon (1568, bróðir Hildar) 148. — Marteínsson (Hákarla-Bjarna) sýslumanns á Eiðum 686. — Oddsson á Skarði á Skarðsströnd 19-20, 324, 430. — Oddsson (1570, Arnarfirði) 477, 515, 517. — Ólafsson Önundarfirði á 16. öld) 574. — Pálsson að Hofi á Höfða-strönd (Grimssonar) 31, 236-7, 316. — Pálsson (1570-1, Vikr við Rauðasand) 485, 495, 528, 536. — Sigurðsson i Hey-nesi 30. — Sturluson (1568) að Hrauni i Unadal 159-60. — Sveinsson, lausamaðr (1570-1) 485, 498, 506, 528, 538. — Sveinsson (nyrðra, 1703) 172. — Vigfússon (d. fyrir 1569) 324. — Þórðarson að Hauka-bergi á Barðaströnd (1570-1) 500, 540. — Þorsteinsson (pr. syðra eða vestra 1567) 45. — Þorsteinsson (dómsm. 1570, Vaðlab.) 403.

- Bjóla í Holtum 433.  
 bjór (sjá og öl) 11, 14, 16, 512.  
 björg 453-4.  
 Björg í Hörgárdal 363, 365.  
 Björg Þorvaldsdóttir að Móbergi, Jónssonar 61, 119.  
 Björg á Skaga 354.  
 Björgvin (Bergen) í Noregi 17.  
 Björgvinjarfarar (Bergerfahrer) 17.  
 Björk í Eyjafirði 284, 343, 428.  
 Björn, pr. á Refsstöðum í Vopnafirði 678.  
 Björn að Þverá á Barðaströnd 505, 543.  
 Björn að Skógum í Arnarfirði (1570) 475.  
 Björn Bjarnason (Björnsson, Ísf., 1568-9) 72, 92, 175, 192, 194-5, 210-12. — Björnsson (dómsm. í Rangárþ. 1570) 433. — Gíslason, síðast pr. í Saurbæ í Eyjafirði 95-6, 124-5, 127 þar Bjarni), 161-2, 165, 178-9, 215 (?), 256, 263, 305, 307, 328 -30, 335, 420. — Guðmundsson í Dykkvaskógi 443. — Guðnason, sýslum. í Ögri 44, 83. — Hannesson hirðstjóri, Eggertssonar 324. — Jónsson (skafins) í Njarðvík í Múlaþ. (d. 1560) 687. — Jónsson að Hóli í Bolungarvík, Þorlákssonar 63, 104. — Jónsson, pr. á Mel 71, 76, 79-80, 84, 86-7, 150-1, 415. — Jónsson (vitri í Hegransþ. 1570) 412. — Jónsson, lögréttum. að Skarðsá 272, 387. — Jónsson (vitri á Geirröðareyri 1704) 330. — Konráðsson (Jónssonar Íslendingss, 1568-71) 65-70, 489, 532. — Magnússon, sýslum. í Bæ á Rauðasandi 274. — Markússon, lögm. 57. — Ólafsson, pr. í Hruna 32-3. — Skeggjason (Múlaþ., 1570) 429. — Tómasson, pr. á Völlum 1569-70) 194, 394-5. — Vigfússon, síðast pr. í Kirkjubæ í Tungu 713. — Þorleifsson, lögréttum. að Keldum (1568-70) 113, 153, 407, 410, 437, 442. — Þorvaldsson, sveinn í Skálholti 622, 674, 709.  
 Björnólfsstaðir í Langadal 314 -15.  
 Björnsdóttir: Anna, Guðrún, Halldóra, Kristín, Ólöf, Ragnheiður, Solveig.  
 Björnsson: Andrés, Arngrímur, Árni, Bessi, Bjarni, Eiríkur, Eyjólfur, Guðmundur, Hannes, Jón, Magnús, Nikulás, Ólafur, Sigfús, Teitur, Þórður, Þorleifur, Þorvaldur, Þorvarður.  
 Bláfell við Þjórsárdal 648, 670.  
 Bláfellsháls í Þjórsárdal 664.  
 blak 2.  
 Blanda, fljót í Hvþ. 33-4.  
 Blasiusdalur, beit þar frá Innra Hólmi 630.  
 Bleiksmýrardalur, afrétt frá Hrafnagili 351.  
 blý 572, 602.  
 blýkaleikr 574, 635.  
 Blængshóll í Svarfaðardal 227, 459.  
 Blöndubakki á Skagaströnd 268.  
 Blöndudalur í Hvþ. 192, 234, 280.  
 Blöndudalshólar í Blöndudal (sjá og Hólar) 318, 354.  
 Blönduhlíð í Hegransþ. 281.  
 Boekholt (Buchholt), Jóhann, hirðstjóri 108, 304, 397-400, 417, 421, 441, 444, 604.  
 boðburður 198, 203.  
 Bogi Benediktsson að Staðarfelli 126. — Sigurðsson, kaupm. í Búðardal 172.  
 bók (bækr) 214, 240, 296, 333-4.



- 341, 374, 413, 439, 557, 559, 561, 564-7, 569-72, 574, 576, 578-83, 585-7, 589-94, 599, 602, 612-14, 617-18, 624, 626-7, 632, 637, 639, 641, 645, 647-9, 655, 657, 659-60, 664, 667-8, 671, 673, 676, 678, 680, 682-3, 685-91, 694-99, 701-2, 705 — Corvinus 627 — de tempore 567, 627 (Corvinus) — engelsk 563 — de sanctis 627 (Corvinus) — með söng 646, — bók de virtutibus 213, — bók fyrir sjúkum að hafa 341.
- bók (= lögbók) 130, 180, 274, 388, 393, 402.
- bók (bækr) sjá enn fremr: Alpb. Ísl., AM., apogr., Bárðarsaga, biblia, Bodl., Br. Mus., Bæjar-skjalabók, Corvinusbók, Danmerksaga, Ecclesiasticus, FJ. Hist. eccl. Isl., FM., Gl. kgl. Saml., ÍB., Isl., Færö og Grönl., Isl. og Færö, Ísl. ártíðaskrár, jbskj. AM., JS., Justinusbók, Klerkatitta, Kgl. bef. og bev., Látrabók, Lbs., Leviticus, Lyræ lib-er prophetarum, Lærdóms-listafélagsrit, Margarita theologia, Mariúsaga, Martins-handbók, MKet., Ny kgl. Saml. Passio, Reg. p. a. l., rikis-skjalasafn i Brimum, Dana, i Hamborg, Safn til s. Ísl., Sig-urðarregistr, Steph., Sveinn munksins son, Syrpa, Sýslu-mannasögur, Tegn. p. a., Thottssafn, Tómassaga, Vilksinsbók, Þjóðskjalasafn, Öxna-fellsbók.
- bókaalmaria 214-15.
- bókaformi 607, 612, 637, 664, 672, 698.
- bókakista 213, 695.
- bókalektari 601-2.
- bókareidr 127, 281-2, 406.
- bókarusl 664.
- bókaskápr 610-11, 649.
- bókaskræður 102, 415, 553, 555, 562-3, 572, 577, 588, 596, 601, 614, 617-18, 622-3, 632-4, 639, 642, 647, 653, 664, 671, 674-5.
- bókastokkr 415, 587, 601, 613, 642, 647, 691.
- bókastóll 559, 579.
- bókfell 685.
- ból (þ. e. býli) 687, 691, 994-5.
- Bolagrund i Skagafirði 223, 457.
- bolli 665.
- Bollstæðingahylur, veiði frá Reynivöllum i Kjós 632.
- Bólstaðarhlíð 189, 263-4, 316, 344.
- Bolungarvík við Ísafjarðardjúp 62-3, 83, 91, 97-8, 101, 103-5, 175, 193, 210, 212, 260, 430, 563, 571. — i Grunnavíkrþingum 564, 584.
- bolöxi 629.
- bóndaeign, bóndahluti 178-9, 249, 327, 331, 354, 369-70, 375-7, 380-1, 565, 688.
- Bóndasel i Dufgusdal 607.
- bóndi (kirkju) 556-7, 565, 631, 661, 681.
- bóndi (tiundarskyldr) 672, 675, 689.
- Bonefast(?) Kristófer, Brima-maðr (1570) 441.
- borð 109, 215, 556-7, 651, 653.
- borðbúnaður 383, 676.
- borðdiskr 657.
- borðdúkr 668.
- Borðeyri i Hrútafirði 554.
- borðhandklæði 216.
- borðhús 217.
- borðkransar 2, af kopar 216.
- borðskál 217, 561, 573.
- borðstofa 147.
- Borg i Arnarfirði 474, 510, 523.
- undir Eyjafjöllum 548, 672.

- í Grimsnesi 99. — á Kjalarnesi 633. — Borg á Mýrum (B. í Borgarfirði) 19, 102-3, 112, 171, 323, 547-8, 618. — á Reykjanesi í Barðastrandars. 590. — Borg = Sjávarborg í Skagafirði 344.
- Borg (vist stóra, sjá og þar) 172.
- borgan (-un) (= ábyrgð) 76, 376, 443-4, 480, 482, 592.
- Borgar í Gerði (1571) 526.
- Borgarey við Vatnsfjörð 567.
- Borgareyjar í Þverárþ. v. Hvítár 618.
- Borgarfell í Skaftártungu 705, 713.
- Borgarfjörður í Múlaþ. 78, 310-11, 340, 684, 687. — í Þverárþ. 3, 19, 35, 54, 102, 108, 112, 137, 162, 171-3, 178-9, 186, 323, 362, 420, 547-8, 550-1, 620.
- Borgargærði (Bjargargærði) í Norðrárdal, í Hegranesþ. 291, 293, 307-8.
- Borgarháls, tiundartakmark frá Melum í Hrútafirði 556.
- Borgarhr. í Þverárþ. v. Hvítár 19.
- Borgarhöfn í Suðrsveit 471-2, 548, 700.
- Borgir í Grimsey 365, 367. — í Hrútafirði 597. — á Skógarströnd 60.
- Borgnýjarson (Barðastr., 1570) 477, 518.
- borusaumstjald 216.
- Bót (= Heiðarbót) á Tjörnesi 226, 458.
- Botn í Eyjafirði 351. — í Fjörðum 226, 458. — í Hvalfirði 378, 419-20. — í Patreksfirði 489, 531. — í Sógandafirði 475, 516. — í Tálknafirði 477, 486, 529-31.
- Botnastaðir (Bottastaðir) í Svartárdal 344.
- botnngerð 108.
- Botnsá í Dýrafirði 465, 519-20. — í Hvalfirði 282, 321.
- Botnsvatn, ítak þar frá Héðinshöfða 210.
- Bps. Hol. 3, 22, 75, 279, 335, 371, 392, 437.
- Bps. Skalh. 25, 309, 319, 416.
- Bragholt á Árskógsströnd 364, 366.
- Bramsted, sjá Diðrik von.
- Brandagil í Hrútafirði 37.
- Brandaskarð á Skagaströnd 229, 460.
- Brandr í Króki á Rauðasandi, síðar í Hlíðarhvammi (1570-1) 497, 538. — á Þorfinnsstöðum (1570) 473. — Einarsson (Moldar-Brandr) lögréttum. á Snorrastöðum, um tíma sýslumaðr í Hnappadalss. 411, 519, 601. — Fúsason (vottr Miðf. 1567) 31. — Fúsason (Árnesþ. 1570) 405-7. — Guðmundsson (Ósf. 1567) 2. — Halldórsson (Hvp. 1569) 272. — Helgason í Holti syðra í Svarfaðardal 409-11. — Jónson (kaupvottr, Hegranesþ., 568) 124. — Ormsson á Silfrastöðum 126-7, 130, 284, 286-7, 290, 294. — Rafnsson, pr. að Hofi í Vopnafirði 81. — Sigurðsson (dómsm. í Árnesþ. 1568) 99. — Sveinsson (1578-9, Hvp.) 160, 165, 178, 327, 330.
- Brandsdóttir: Valgerðr.
- Brandsson: Bjarni, Fúsi, Gisli, Guðmundr, Hólmfastr, Jón, Rafn, Tómas, Vigfús, Þorleifr.
- Brandssonanautr (skip) 506.
- Brattagerðiseyri í Fljótsdal 682.
- Brattagil, takmark frá Gilsbakka 553.
- brauð 11, 14, 16, 512.
- brauðfat 216.

- Brautarholt á Kjalarnesi 548, 635. — i Svarfaðardal 345, 352.
- Breddalækr i Miðfirði 355.
- bréfabók 20, 23, 29, 34, 57, 107, 209, 430, 465, 472.
- bréfastokkr 213.
- bréf 213. — engelskt 213.
- Breiðá i Örafum 713.
- breiðabúr 214, 218.
- Breiðaból i Skálavík við Sóg-  
andá fjörð 575.
- Breiðabólstaðir i Fljótshlíð 410, 548, 667. — i Hornafirði 548, 701. — á Siðu 548, 707. — á Skógarströnd 547-8, 601. — i Reykholtssdal 270, 623. — i Vestrhópi 60-1, 122, 171, 356. — i Ölfusi 548, 642.
- Breiðadalr (meiri) i Önundar-  
firði 195, 383, 473, 522.
- Breiðafjarðardalur 173.
- Breiðafjörðr 369-70, 375, 380-1, 709.
- Breiðamýri i Flóa 655.
- Breiðamýri, torfskurðr þar,  
Rafnseyri 579.
- breiðastofa 567.
- Breiðavað i Eiðabíngi 548, 708.  
— i Langadal 33-4, 40-1, 134, 161, 165, 249.
- Breiðavatn, veiði þar frá Gils-  
bakka 553.
- Breiðavatn, itak þar frá Staf-  
holti 621.
- Breiðavík, byggðarlag á Snæ-  
fellsnesi 603. — við Borgar-  
fjörð austr 687-8. — við Rauða-  
sand 535. — á Tjörnnesi 348.
- Breiðdalr, byggðarlag i Múlaþ.
- Breiðdalseyjar fyrir Breiðdal  
693.
- Breiðhólmar á Breiðafirði 710.
- Brekánsáklæði 218.
- Brekka i Aðaldal 348. — i Bitru  
591, 593. — i Breiðdal 693. —  
i Eyjafirði 226, 458. — i Fljót-  
um 230, 460. — i Geiradal 326.  
— i Gufudalssveit 587. — syðri  
á Höfðaströnd 438. — ytri á  
Höfðaströnd 160, 428. — á  
Ingjaldssandi 508, 522. — i  
Langadal 563. — i Staðarsveit  
608. — i Pistilsfirði 346.
- Brekknakot i Reykjahverfi 347.
- Brekubær i Breiðavík á Snæ-  
fellsnesi 609.
- Brekkukot hjá Frostastöðum  
223, 457.
- Brekkur syðri i Skagafirði 223,  
457. — ytri i Skagafirði 223,  
457. — á Skagaströnd 268.
- Bremen, sjá Brimar.
- Brennisstaðir i Flókadal i Þver-  
árþ. s. Hvítár 28.
- brennisteinn (svovel) 8, 36, 163  
-4, 208, 235, 243, 252, 298.
- Brentins, Jóh. (catechismus)  
341.
- Brettingsstaðir i Flateyjardal  
226, 365, 367, 458.
- Briet Jónsdóttir á Suðreyri i  
Tálknafirði 488, 530.
- brigð 404.
- brik (rúmbrik) 109. — (altaris)  
555, 561, 570, 575-8, 582, 588-9,  
600, 612, 617, 631, 649, 657, 664,  
668, 671, 684-5, 693, 700. — is-  
lenzk 596. — máluð 579, 606-8,  
622, 698.
- brikarklæði með refilsaum 213.
- brikarkorn 671.
- Brimar (Bremen) á Þýzkalandi  
10, 12-13, 15, 18, 23, 35-7, 63,  
211, 240-1, 439-41, 445-7.
- Brimlátur á Beiðafirði 710.
- Brimnes á Langanesi 346. — i  
Ólafsfirði 230, 260. — i Seyðis-  
firði 689. — á Upsaströnd 228,  
459. — i Viðvíkrsveit 223, 456.  
eign Þvóttár 696.
- Brimnesmark i Seyðisfirði 689.
- Bringa i Eyjafirði 8, 290, 293.

- British Museum, Add. 101, 342.  
 Brjánslækr (Brjámslækr) á Barðaströnd (sjá og Lækr) 33, 35, 327, 330-1, 382, 548, 585.  
 Broddadalsá í Kollafirði 593.  
 Broddanes í Kollafirði 518, 588.  
 broddstafr 582.  
 Brókarlækr á Skaga 225, 457.  
 Brokes, Jóhann, Lýbikumaðr 2.  
 brot (misferli) 188, 281, 294.  
 brotasilfr 664.  
 Brú, veiði þar frá Siðumúla 554.  
 Brú efri í Grímsnesi. — syðri í Grímsnesi 644.  
 Brúará 559-60.  
 Brúarfoss á Mýrum í Þverárþ. v. Hítár 613.  
 Brúarhraun í Hnappadal 612.  
 Brúarland á Höfðaströnd 221, 456.  
 brúðkaup, brúðlaup 47, 71, 368.  
 brúðkaupsdagr, brullaupsdagr 139, 191.  
 brullaupssekt 491, 531.  
 brullaupsdagr 191.  
 brún (í landslagi) 181.  
 brún (altaris) 214, 415, 439, 565, 578, 586, 589, 612, 625, 631, 637, 641, 649, 652, 655, 691, 694-6, 700, 705-6.  
 Brúnahvammur í Vopnafirði 675.  
 Brúnastaðir í Aðaldal 347. — í Fljótum 230, 460. — í Tungusveit 353.  
 Brúnavík við Borgarfjörð í Múlaþ. 681, 684.  
 Brunná í Saurbæ 177-8, 249.  
 Brunngil í Bitru 177-8, 249, 590.  
 Brúsastaðir í Vatnsdal 276.  
 Brúarey á Breiðafirði 710.  
 brýni 217, 271, 481, 513, 556, 691.  
 Brynjólfur í Hrisdal (1570-1) 478, 524. — Árnason, pr. á Bergsstöðum 189, 263. — Sveinsson, bp. 20, 29, 57, 430, 545, 622, 674. — Þórðarson Thorlacius, sýslum. að Hlíðar-enda 436.  
 Brynjudalr í Hvalfirði (Kjós) 54, 186, 360, 470, 638.  
 Brýr eða Brúar í Aðaldal 348.  
 brytastofa 217.  
 brythögg 217.  
 Bræðraá í Sléttuhlið 231, 461.  
 Bræðratunga í Byskupstungum 546, 548, 648.  
 bú 23, 53, 184, 186, 360, 362, 373, 428, 443, 463, 467-9, 561, 676, 679, 682, 697.  
 Buckholt, sjá Bockholt.  
 Búðardalr á Skarðsströnd 548, 592.  
 búðarmaðr 605.  
 Búðarnes í Hörgárdal 24, 227, 459.  
 búðarstaða 594.  
 Búðartungur, skógr frá Valþjófstöðum í Fljótsdal 681.  
 búðsetumaðr 92.  
 Búðir (Bodenstedt o. fl.) á Snæfellsnesi 10, 14, 16-17, 23, 35-6, 439-41.  
 búfé 415, 672.  
 búfjárreikningr 59, 371.  
 Bugsker út af Hrótafirði 592.  
 bújörð 269.  
 Búland í Norðfirði 690. — í Skaftártungu 548, 705, 713.  
 Búlandsfjara í Skaftártungu 706.  
 Búlandshöfði í Eyrarsveit 548, 708.  
 Búlandsnes í Hamarsfirði 696.  
 Bulungarvallará í Fljótsdal 682.  
 Búnaðarbálkr (Jónsbókar) 93.  
 búnautn 578.  
 búneyzla 569, 583.  
 búningr (sjá og altarisbúningr) 565.  
 búningr (fonta, sjá og þar) 624.  
 búr 102, 217, 651.  
 Búrfell í Grímsnesi 548, 645. —

- í Norðfirði 353. — í Svarf-  
 aðardal 227, 459.  
 Búrfellsháls upp af Byskups-  
 tungum 648, 653.  
 búrður 102.  
 búsgagn (sjá og amboð, bú-  
 hlutir). 91, 125, 303, 383, 562,  
 564, 597, 601, 603, 613, 616-17,  
 650, 676, 679, 684, 686, 689.  
 búshlutir, búsbúhlutir 650, 653,  
 sjá og amboð, búsgagn.  
 Bustarfell í Vopnafirði 548, 677.  
 Bustarlækr í Fljótssdal 682.  
 Butraldastaðir í Fljótshlíð 669.  
 Bútsstaðir í Skagafirði 224, 457.  
 Bygggarður á Seltjarnarnesi 637.  
 byggðarmytr 272.  
 Bygghóll hjá Flugumýri 224,  
 457.  
 bygging 220, 225, 229, 373, 405,  
 461, 478, 480, 500, 516.  
 Býlustaðir í Vestmannaeyjum  
 666.  
 byrða 570, 573, 578, 621, 628.  
 byrðuhróf 624.  
 byskup 296, 455, 556.  
 byskupsbaðstofa 216.  
 byskupsbreferi 215.  
 byskupsbrekka, örn. í Leirár-  
 sveit 629.  
 byskupsgisting (sjá og gisting)  
 557, 700.  
 byskupskápa in gamla 214.  
 byskupskista 213.  
 byskupssæti 24, 216.  
 byskupstiund 428, 477, 496, 501  
 -4, 518, 540, 543-4.  
 Byskupstungur, byggðarlag í Ár-  
 nesþingi 50, 53, 163, 183, 185-6,  
 359, 361-2, 453, 467, 469-70, 640.  
 Bægisá í Öxnadal 351.  
 Bæir (svo, venjul. Bær) í Súg-  
 andafirði 14.  
 bæjardyr 433.  
 Bæjarfjara í Lóni 696.  
 Bæjargil hjá Hjöllum í Gufu-  
 dalssveit 580.  
 Bæjarskjalabók 33, 65, 69, 106,  
 131, 231, 419.  
 bænabók 215.  
 bænadagar 46, 58.  
 bændakirkjur 342, 344-5, 445.  
 bænhus 342, 556, 566, 584, 593,  
 607, 612, 628, 678.  
 bænhúskúgildi 681.  
 Bænhúslækr, líkl. á Ströndum  
 597.  
 bænhússkæði 488, 531.  
 Bænhúsvík hjá Þorpum í Stein-  
 grimsfirði 593.  
 bær 472, 553, 556-9, 569, 571-2,  
 575, 577, 579, 582, 584-5, 587,  
 589, 604-5, 624, 626, 630, 636-7,  
 639, 647, 649, 656, 667, 670-2,  
 678-80, 683, 686-7, 689-90, 692,  
 694, 702, 704-5.  
 Bær í Borgarfirði 547-8, 628.  
 Bær = Gaulverjabær (sjá og  
 þar) 658. — á Höfðaströnd  
 221, 455, 501. — á Rauðasandi  
 (sjá og Saurbær) 65-6, 131,  
 176, 210, 473, 542, 583.  
 bætr 100, 192, 294.  
 Böðvar (1570, á framfæri Ingil-  
 bjargar Þorsteinsdóttur í  
 Bræðratungu) 454. — Ásgeirs-  
 son (Rangárþ. eftir 1570) 673.  
 — Eyjólfsson, pr. í Saurbæ á  
 Hvalfjarðarströnd 21, 29-30,  
 431. — Jónsson, pr. að Myrká  
 24, 305, 307. — Sigmundsson  
 (Hvþ. 1569, 335-8).  
 Böðvarsdalr í Vopnafirði 679.  
 Böðvarsdalsá í Vopnafirði 676  
 -7.  
 Böðvarsholt í Staðarsveit 608.  
 Böðvarsson: Einar, Eiríkr, Gísli,  
 Ólafr, Páll Pétur.  
 Böggvisstaðir (Böggustaðir) í  
 Svarfaðardal 364, 366.

- Calepinus 215 (bis).  
 capitularius 215.  
 catechismus 341. — N. Hemingii 215.  
 Cecilia Ólafsdóttir (1570, Staðarsveit) 447. — sjá og Sesselja.  
 Ceciliudalr í Skagafirði 224, 457.  
 Ceciliumessa (Sesseljumessa) 159.  
 Chist. K., aðstm. í Brimum 10, 13, 211, 439, 445.  
 Cristianus rex, epicedium 215. — oratio funebris in memoriam 216.  
 Christoffer, sjá Walkendorf.  
 Christus (sjá og Jesus) 9, 18, 65, 124, 168, 198, 304, 312, 332, 371, 383, 429.  
 Chrysostomi libellus 213.  
 citarar 217.  
 Clemenskirkeja 713.  
 Clemensmessa 328, 330.  
 copia, copium 172, 319, 400.  
 corporalishús 557, 584, 612, 649, 671, 684.  
 corporall 584, 601-2, 607, 609, 614, 621, 638, 659, 668, 679, 682, 688, 691, 698, 700.  
 Corvinusbók 598.  
 Corvinus: De tempore 627.
- Daðason: Árni, Halldór, Ormr.  
 Daðastaðir í Núpasveit 275.  
 Daði Árnason sýslum. í Hofgörðum, Oddssonar, 368, 447. — Guðmundsson, sýslum. og klaustrhaldari í Snóksdal 193-4, 294-7, 319, 411.  
 dagr (dies, festum, messa), sjá allir heilagir, Ambrosius episcopus, Andreas-messa, Andrés, annuntiatio, átti dagr, Bartholomeus, Ceciliumessa, Clemensmessa, geisladagr, Johann-es baptista, Jónsdagr Hóla-byskups, Laurentiusmessa, Lúkas-messa, Magnús-messa, Marteinsmessa, Michaels-messa, Oculi, Ólafsmessa, Pálmasonnudagr, Páls-messa, Pétursmessa, Pétursmessa og Páls, Philippus et Jacobus, Simonismessa, Trinitatishátíð, Tveggja postula messa. dagsverk 672.  
 Dalaá, rekamark Hólma í Reyðarfirði 691.  
 Dalabær, talinn til Siglufjarðar 229, 460.  
 Dala-Jón (1570) 507.  
 Dalarekar, itak Hólma í Reyðarfirði 691.  
 Dalasýsla 194, 368, 548.  
 Dalir (= Breiðafjarðardalir) 124. — í Arnarfirði (líkl. = Ketildalir eða Suðrdalir) 595.  
 Dalir í Mjóafirði austr 690.  
 Dalir, beit þar frá Einholti 699.  
 Dalkot í Miðfirði 355.  
 Dalland við Húsavík í Múlaþ. 688.  
 dalmadika 667-8, 682. — með flugel 213-14.  
 dalmadikuslitr 214.  
 dalr (í landslagi) 386, 43.  
 Dalr (= Djúpadalr ytri) í Eyjafirði 332, 343.  
 Dalr = Rauðsdalr annarhvor á Barðaströnd 499.  
 Dalr efri (= Rauðsdalr efri) á Barðaströnd 504.  
 Dalr neðri (= Rauðsdalr neðri) á Barðaströnd 504.  
 Dalr (= Sauðlauksdalr í Patreksfirði) 166.  
 Dalr (Skanmadalr) í Mýrdal 704.  
 Dalr í Mýrdal (2 bæir) 704. — — (Kerlingardalr) 704.  
 Dalr (stóri) undir Eyjafjöllum 670.

- Dalr (= Þórisdalr) i Lóni 697.  
 Dalr i Pistilfirði 225, 458.  
 Dalr i Öræfum 702.  
 dalr (= rikisdalr) 299, 414, 510  
 -11, 513, 518.  
 Dalsá i Önundarfirði 572.  
 Dalspart (þ. e. Dalshús) i Pat-  
 reksfirði 583.  
 damast 567.  
 Dammdæld, örn. i Vatnsdal 276.  
 dampir 216.  
 Damustasaga 341.  
 dandikvinna 88, 338.  
 dandimaðr, dánumaðr 9, 21, 40,  
 68, 84, 87, 106, 135, 206, 237, 301  
 314-15, 317, 319-20, 326, 333,  
 338-40, 403, 405, 424, 429, 433,  
 465, 470-2, 569, 601.  
 dandiprestr 189, 257.  
 dandisveinn 240.  
 Danmörk 100, 13, 47-8, 79, 81,  
 113, 148, 193, 208, 228, 237, 241,  
 245, 251, 395, 398-9, 439, 446,  
 449-50, 706, 709.  
 danska 223.  
 danska slagið 317.  
 danskir (þ. e. menn = Danir)  
 310.  
 Dantzig á Þýzkalandi 208.  
 Davíðssaltari (psaltari) 214,  
 567, 643, 661, 682. — á þýzku  
 215-16.  
 December (mán.) 167-8, 170-1,  
 175, 208, 334-5, 436, 451, 453,  
 455, 713.  
 De civitate morum 215.  
 Deildardalr i Hegranesþ. 160.  
 Deildarey á Breiðafirði 595, 710.  
 decollatio 31, 145.  
 decretum Gratiani 215.  
 Delmenhorst 113, 193, 238, 242,  
 245, 398.  
 Deplar i Fljótum 230, 460.  
 Desey i Norðrárdal 555.  
 Desjarmýri i Borgarfirði (sjá og  
 Mýrastaðr) 681.  
 Diðrik (1570-1, i Arnarfirði)  
 478, 524.  
 Diðrik van Bramsted, hirðstjóri  
 319.  
 diels hundr 181.  
 Digranes, hluti þar eignaðr  
 Fitjum i Skorradal 625.  
 Dilar i Borgarfirði austr 681.  
 Dímun, itak frá Steinsholti 651.  
 Dimunarklukkan (svo, fyrir  
 klakkar) á Breiðafirði 710.  
 diskur 559, 561-2, 570, 573, 577-9,  
 581, 589, 607, 621, 629, 650-1,  
 665, 682, 689, 697.  
 Ditmersken 113, 193, 238, 242,  
 398.  
 djáknar 214, 303-4.  
 djáknasloppr 581.  
 djákni (skyld) 652, 703.  
 Djúpa i Fljótshverfi 703.  
 Djúpárakki i Fljótshverfi 703.  
 Djúpadalr ytri i Eyjafirði 28-9,  
 332-3. — i Gufudal 544. — i  
 Hvolhrepp. — við Látra-  
 bjarg 584. — örn. i Núpasveit  
 275. — i Skagafirði 224, 457.  
 — hjá Stafshéiði 682.  
 Djúpafljörðr i Barðastrandars.  
 589.  
 Djúpagröf, skógarmark frá  
 Þvottá 695.  
 Djúpalækr á Langanessstöndum.  
 Djúpárakki i Glæsibæjarhreppi  
 364, 367.  
 Djúpavað, veiðitakmark frá  
 Svignaskarði 620.  
 dómabók 205, 271, 297, 303, 335,  
 442.  
 dominica (sjá og sunnudagr) 80.  
 dómr 9, 25-6, 29, 39, 41, 44-6, 70,  
 72, 81, 84-7, 91, 95, 99-100, 114,  
 127, 130, 132-3, 137, 144, 146,  
 151-2, 181-2, 189-90, 193, 196,  
 198, 201, 204-7, 237, 256-9, 262,  
 265, 272-4, 277, 280-1, 285, 297,  
 319-20, 323, 335-8, 356, 387-9,

- 391, 402-7, 416-17, 429-31, 443  
-4, 453, 465, 471.  
dómrof 204, 433.  
dómsbréf 41, 88, 100, 130, 152,  
190, 205, 258, 262, 267, 274, 279,  
281, 319, 389, 402, 404, 417, 426,  
432, 707.  
Dorothea Lafranzdóttir, kona  
Árna sýslumanns Oddssonar í  
Hofgörðum 368, 447-8.  
Draflaleysa á Rangárvöllum 664.  
Draflastaðir í Fnjóskadal 343.  
— í Sölvadal í Eyjafirði 291,  
293, 306, 308.  
Drageyri í Skorradal 626.  
Draghåls í Svínadal í Þverárþ.  
s. Hv. 418-19.  
Drambhalastaðir í Tungu 678.  
drambr, sjá Jón.  
Drangar á Skógarströnd 601.  
Drangatangi við Dranga á  
Ströndum 562.  
Drangey á Skagafirði 60, 219.  
Drangeyjarfesti 218.  
drangr 687.  
Drangr, rekamark á Strönd (ná-  
lægt Grind) 600, 627.  
Drangr, rekamark frá Desjar-  
mýri í Borgarfirði 684, 687-8.  
Drangsnes í Steingrímsfirði 561.  
Dritvík á Snæfellsnesi 605.  
drottinsdagur (sjá og sunnudagur)  
567.  
drottinssvík 295.  
drykkjaraskr 217, 668.  
drykkur 531.  
Dufgusdalr, selför frá Staðastað  
607.  
Dufpaksholt í Hvolhreppi 666.  
Dunhagi (litli) í Hörgárdal 363,  
365. — syðri í Hörgárdal 95.  
Dunkr í Hörðudal 411, 548, 600.  
Dunskógafjara (= Dynskógar-  
fjara) á Mýrdalssandi 706.  
Dvergasteinn í Seyðisfirði 549,  
685, 689, 711.  
dúkr 213, 216, 415, 439, 557, 561,  
566, 573, 581, 584-5, 588, 592,  
596, 607, 610-11, 621, 649, 664,  
667, 689, 691, 695, 697-8, 700.  
Dýjanes á Breiðafirði 710.  
Dýnjandi í Arnarfirði 474, 523.  
— í Jökulfjörðum 300.  
Dýrafjarðarbotn eða —botnar  
572, 575-6.  
Dýrafjörður 44, 47, 70, 110-11, 120,  
166, 384-5, 424, 434, 465, 508,  
519-20, 522, 549-51, 576-7.  
Dýrfinnustaðir í Skagafirði 223,  
456.  
Dyrhólmur í Mýrdal 549, 704,  
710.  
dýrleiki 21-2, 33, 56, 161, 169,  
171, 173, 177-8, 268, 313, 354,  
375, 411, 422, 573, 708.  
dyrugættir 622.  
Dysjar á Álptanesi 638.  
Dæli í Svarfaðardal 227, 459.  
Dögurðareyri, takmark frá Gils-  
bakka 553.  
Dögurðarnes á Skarðsströnd  
549, 594.  
Ecclesiasticus 199-200, 202.  
Efra Ból í Steingrímsfirði 558.  
Efri Ás, sjá Ás.  
Efri Bakki, sjá Bakki efri.  
Efri Brekka í Saurbæ 591.  
Efri Brú í Grímsnesi 549, sjá og  
Brú.  
Efri Dalr (= Efri Rauðsdalr) á  
Barðaströnd 547.  
Efri Ey í Meðallandi 706.  
Efri Hólar í Gnúpasveit 275.  
Efri Hvammr í Hvammssveit  
595.  
Efri Hvoll í Hvolhreppi 549, 669.  
Efri Mýrar á Skagaströnd 356.  
Efri Núpr, sjá Núpr.  
Efri Rauðsdalr, sjá Dalr efri.  
Efsta Ból í Önundarfirði, 44.



- Efsta Land i Öxnadal 227, 459.  
eftirrit (sjá og uppskrift) 275, 420, 448.
- Egg i Hegranesi 223, 456.
- Eggert Hannesson, lögm. i Bæ á Rauðasandi 33-5, 37, 41, 45-6, 59, 65-70, 95, 110, 112, 115, 127, 131, 139-42, 166-7, 169-70, 231 -2, 284-8, 290, 292, 294-300, 307 -8, 319, 324-5, 327-8, 330, 375-82, 419-20, 424, 432, 434, 438, 473, 507 511, 514, 568. — Sæmundsson á Sæbóli á Ingjaldssandi 106.
- Eggertsdóttir: Guðrún, Ragnheiður.
- Eggertsson: Hannes, Jón.
- Eggerz, sjá Friðrik.
- eggjakista 218.
- eggver 560, 618, 676.
- eggvershólmi 675.
- Egill Einarsson (1568, 1570) lögréttum. á Snorrastöðum i Laugardal 99, 405. — Einarsson (nyrðra 1703) 172. — Ólafsson (i Skálholti 1570) 470. — Staffeldt, stúdent 392.
- Egilsá i Norðrárdal i Hegransp. 290.
- Egilsdóttir (Barðaströnd, 1570) 504.
- Egilsson: Bjarni, Jón, Ólafr, Sigurður.
- Egilsstaðir i Flóa 549, 657. — á Völlum (E. i Fljótsdalshéraði) 151, 471. — i Ölfusi 493.
- Eiðar i Eiðabínghá 77-8 (þar „i Útmanasveit“), 151-2 (eins staðfært), 549, 686. — i Grimsey 365, 367.
- Eiðasandr við Héraðsflóa 711 -12.
- eiðatökur 424-5.
- Eiði i Álptafirði i Ísafjarðarsýslu 568. — i Eyrarsveit 603. — á Langanesi 225, 458. — á Seltjarnarnesi 637. — á Skálmarnesi 585, 587.
- eiðr 273-4, 318, 406, 426, 448.
- eiðrofi 299.
- Eiðsá á Barðaströnd 585.
- Eiðsker fyrir Seltjarnarnesi 637.
- eiðvari 436, 438.
- eignarbréf 190.
- eignarhald 231-2.
- eignarkaup 232.
- eignarskipti 290-1, 306.
- eignarskjöl 430.
- eignarskyldur 66.
- eikiborð 481, 513.
- Eilífsdalr i Kjós 632.
- Einangrar i Öræfum 702.
- Einar, pr. (hefir líklega verið að Kvennabrekku 1570-5) 599. — (bóndi?) i Norðfirði (1569) 271. — (Ísafjarðars. eða Barðastrs. 1570) 476, 478 -9. — Árnason, pr. i Vallanesi 62, 80, 428, 685, 710-11. — Arndisarson (1570, Barðaströnd ?) 506. — Böðvarsson (vitni i Barðastr., 1569) 268. — Einarsson, sýslum. að Miðhúsum á Reykjanesi 1. — Eiríksson að Vatnsfirði 564-5. — Eiríksson, lögréttum. og lögsagnari á Hvanneyri 115 -16, 258, 269, 321, 431, 442, 451, 627. — Erlendsson (vitni i Ísafj. 1568) 103. — Erlendsson, pr. i Skaftafellsp. (1569) 260. — Eyjólfsson i Dal undir Eyjafjöllum, sýslum. i Múlaþ. (1568) 151, 187. — Gilbriktsson (Hegranesp. 1570) 449. — Gíslason (gerningsvottr i Ísafjs. eða Barðastr. 1567) 2, 34. — Gíslason (gerningsvottr i Barðastr. eða Ísafjs. 1567) 34. — Grímsson (sýslumanns að Hólum i

Eyjaf.) Þorleifssonar 29, 238, 287, 289-90, 305, 308, 329-30. — Hallsson, pr. i Vaðlaþ. eða Þingeyjarþ. (1570) 1, 394-5. — Hrómundsson (dómsm. í Hvþ. 1569) 272. — Ísleifsson að Suðrreykjum í Mosfellsveit 422. — Jónsson (Þorlákssonar) að Hóli í Bolungarvík 44, 63-4, 104. — Jónsson (vitni í Múlaþ. 1568) 159. — Jónsson (dómsv. 1570 í Vaðlaþ.) 403. — Jónsson (vitni í Hegranesþ. 1570) 423. — Magnússon (1569) að Reykjum í Tungusveit, Björnssonar 332. — Magnússon (vitni í Hegranesþ. 1570) 392. — Marteinnsson, pr. í Reykholti, siðar á Staðarstað 269, 367-9, 601, 608. — Murtason 363. — Oddsson í Vallholti í Skagaf. (1568-9) 146-7, 280. — Oddsson (1568) að Skógum í Flókadal, siðar að Hurðarbaki í Reykholtssdal 181-2, 430. — siðast pr. að Hrepphólum 25, 32, 54, 187, 303, 363, 470. — Ólafsson (gerningsvottr í Eyjaf. 1567, 1570) 27, 393. — Pálsson (gerningsvottr 1567, 1571) í Hvestu í Arnarfirði 34, 375, 378, 518, 525. — Pálsson (1570) í Neðri Bæ í Arnarfirði 479-80. — Runólfsson, útróðramaðr í Kinn 43. — Sigurðsson, lögretlum. í Hvþ. (1568-70) 85, 112, 145, 272, 415. — Sigurðsson, pr. og skáld í Nesi í Aðaldal, siðast Heydölum 110, 155, 166. — Þórarinnsson umboðsm. í Bólstaðarhlíð 189-90, 254, 263-4. — Þórðarson (1569, í Hvþ.) 263. — Þormóðsson (vottr í Þingeyjarþ.

1569) 209. — Þorsteinsson (Hvþ. 1569) 191. Einarsdóttir: Eirný, Guðrún, Kristín, Sigríðr. Einarsson (1571) í Kvígendisdal 532. — Einarsson: Ari, Árni, Benedikt, Bjarni, Brandr, Egill, Einar, Finnbogi, Gizur, Grímr, Guðmundr, Hálfðán, Halldór, Hallsteinn, Hjálmr, Höskuldr, Jón, Magnús, Marteinn, Oddr, Ólafr, Pétur, Sigurðr, Snorri, Tómas, Þorlák, Þorleifr, Þorvaldr. Einarsstaðir í Eyjafirði 226, 458. — í Reykjadal 42, 236, 264, 343. Einfætugil í Bitru 559. Einholt á Mýrum í Hornafirði 549, 699. — (Einiholt) í Byskupstungum 549, 648. einhöglundur 421. eir 570. Eiríkr á Rauðsstöðum (1570) 474. — Árnason, sýslum. að Skriðuklausti 4, 63, 77, 151, 153, 155, 275, 429, 695(?). — Björnsson (að Keldum ? Þorleifssonar, kaupvottr 1570) 437. — Böðvarsson (í Fljótum, 1567) 46-7. — Guðmundsson (í Hörgárdal 1570) 412. — Jakobsson (sýslum.) 368. — Magnússon, Noregskonungur 317. — Magnússon, pr. að Auðkúlu 30, 59, 84. — Snjólfsson að (undir) Ási í Fellum 8, 290, 309-11, 680. — Þorsteinsson (Hegranesþ.) 449. Eiríksdóttir: Halldóra, Kristín. Eiríksfell í Fljótshverfi 703. Eiríksson: Einar, Eyjólf, Gunnar, Hallsteinn, Jón, Runólf, Þorleifr, Þorvaldr.

- Eirný Einarasdóttir (Staðar-  
sveit 1570) 447.
- Ekkjufeli i Fellum 680.
- eldaskálahurð 102.
- eldaskáli 102, 651.
- eldberi 625, 668, 678.
- eldi 60, 218-20, 302, 372, 461-  
-3, 474-80, 482-505, 514-18,  
520-1, 523-8, 530-2, 534-44,  
650.
- eldiviðartak 434-5.
- eldiviðr 23, 28, 434, 620, 650.
- Eldjárnsstaðir á Langanesi  
346.
- eldsgagn 603, 607, 612, 676.
- Elers Hans (eða Hannes), kaup-  
maður á Vatneyri (1567-71)  
49, 175, 511, 520. — Jungen,  
kaupm. á Vatneyri (1570)  
474-6, 478-81, 512, 514-16, 523  
-5.
- Elivogar i Skagafirði 353.
- Elin Guðmundsdóttir (Skagaf.,  
1570).
- Ellidáar (Ellidáa) i Kjalarnes-  
þingi 282, 636-7.
- Ellidæy á Breiðafirði 710.
- Ellidáhöfn, skipstaða frá Kald-  
aarnesi 655.
- Elmenhorst, Hannes, kaupm.  
(1570) 465.
- embættisbók 213-14.
- eng, engi 266, 419, 435, 573, 583,  
595, 626-7, 653.
- engelskir (p. e. menn) 397.
- Engey fyrir Barðaströnd 585. —  
við Sund 408, 546, 549, 637.
- engi 266, 419, 435.
- Engeyjar fyrir Fellsströnd 595.
- Engidalr (Engjadalr við Siglu-  
fjörð 229, 460. — i Skutuls-  
firði 568, 573. — á Þórsmörk  
664.
- Engihliðarhreppr i Hvþ. 31.
- Engimýri i Öxnadal 227, 459.
- Engines á Ströndum 621.
- engitak 275.
- engiteigr 702.
- engladalmadika 213.
- England i Lundarreykjadal 628.
- Englar, Englendingar 448, 450.
- Enni á Höfðaströnd 221, 456. —  
i Langadal 229, 459. — i Við-  
vikrsveit 223, 456.
- Enni (= Ólafsvíkrenni) 604-5.
- Ennishöfði, Ennisland, tiundar-  
takmark frá Eyri i Bitru og  
rekamark frá Hvolfi i Saurbæ  
557-8, 591.
- enskir vikingar 90.
- epicedium in obitum Christiani  
regis 215.
- Erasmu [Rotterodami] para-  
phrasis in epistolas Pauli 215.  
— Villadsson (Vilhjálmsson)  
siðast pr. á Breiðabólstað i  
Fljótshlíð 187, 284-7, 292-3,  
363, 432-3, 470.
- Erasmusson: Marteinn.
- erfðæign 187.
- erfðaskipti 9.
- Erfðatal (Jónsbókar) 404.
- erfðir 126, 129, 187-8, 305, 325,  
369-70, 391, 451.
- erindisbréf 211, 250, 389, 395.
- Erlendr Guðbrandsson (dóms-  
m. 1569 i Þverárþ.) 323. —  
Hjaltason (frá Teigi), líkl.  
bóndi i Hvalsnesi á Miðnesi  
640. — Jónsson lögréttum. i  
Hvþ. (1568-9) 85, 188-9. —  
Jónsson (Snæf. 1570) 443. —  
Jónsson (1616) i Miðdal ?  
312. — Jónsson, bóndi að  
Stórólfshevoli 119, 305, 437,  
704. — Tómasson (Miðf. 1569)  
271-3. — Þórðarson, pr. i  
Odda (áðr á Stað i Stein-  
grimsfirði) 108, 187, 438, 664.  
— Þorgrímsson, pr. á Staðar-  
bakka 30. — Þorkelsson  
(dómsm. i Þingeyjarþ. 1568)

132. — Þorvarðsson, lögm. á Strönd (síðast til heimilis á Suðrreykjum) 101, 319, 418.  
 Erlendsdóttir: Guðbjörg, Herdis, Margrét.  
 Erlendsson: Bjarni, Einar, Haukr, Jón, Magnús, Sveinn.  
 Erlingr í Keflavík við Rauðasand 495, 536. — (Gíslason, sýslum. að Brjánslæk ?) 580.  
 Erlingsson: Ólafur, Ormr.  
 Esjuberg á Kjalarnesi 341.  
 Eskiholt (Eskholt, Eskjuholt, Öskjuholt) á Mýrum 258, 549.  
 essig 11, 14, 16.  
 evangelium 59, 283, 320.  
 exemplaria Torrentini 215.  
 expositio super epistolam adventus 213. — super psaltarium 214.  
 ey 276, 588, 591, 596, 621, 694, 701.  
 Ey í Borgarfirði austr 684. — (Petrsey) í Mýrdal 408. — ytri á Skagaströnd 229, 460.  
 eyði 344, 353, 356, 507-9, 559, 587-8, 619, 621, 626, 694.  
 eyðijörð 354, 356, 463, 508, 626.  
 eyðikot 299, 343-4, 352, 355, 597, 612, 615, 625.  
 Eyjadalsá í Bárðardal 226, 458.  
 Eyjafjarðarströnd 315-16.  
 Eyjafjöll í Rangárf. 408, 548-9, 551, 670-3, 711.  
 Eyjafjörðir í Vaðlaþ. 8, 27-8, 71, 127, 130, 138, 144, 146, 149-61, 164-5, 196, 206, 265, 267, 283-5, 291, 306, 310, 326, 328, 330, 332-3, 338, 343, 348, 386, 393, 403, 414, 427-8, 432.  
 eyjar á Breiðafirði (eyjatal) 709.  
 Eyjar í Kjós 546, 549, 632(?), 634.  
 Eyjará, skógarmark frá Vallanesi 684.  
 Eyjarhorn(!) í Örfæmum 701-2.  
 Eyjarsandr, reki frá Vallanesi 684.  
 Eyjarskyggjir (sjá og Skyggjir) í Laugardal 162.  
 Eyjarþing (þ. e. líkl. í Þingey) 41.  
 Eyjólfur (16. öld), pr. á Stað í Grindavík 640. — á Eyri í Kjós (1569) 341. — í Trostransfirði (1570) 476, 515. — Árnason Krossbæ í Nesjum 81-2. — Árnason í Valadal 317. — Arngrímsson (1568-9), lög-réttum. í Skagaf. 126, 256. — Björnsson (á Kjalarnesi eða í Kjós 1705) 314. — Eyjólfur Eiríksson (vottr í Heynesi 1704. — Magnússon eldra (prestis í Haga á Barðastr. Magnússonar) í Bildudal 140, 375-9, 477, 493, 517. — Þorvaldsson (dómsm. í Árnesþ. 1570) 405.  
 Eyjólfsson: Böðvar, Einar, Jón, Kapríanus (Kaprazius), Loptr, Magnús, Oddr, Ólafur, Páll, Rögnvaldr, Sturla, Teitr, Þorleifr, Þórólfur, Þorsteinn.  
 eykr 583.  
 eyland 693.  
 Eyrbakki (Orback) í Árnesþ. 16-17, 54, 363, 470.  
 Eyrardalur í Álptafirði vestr 509, 521.  
 Eyrarreki við Héaðsflóa 711.  
 Eyrarland í Eyjafirði 28-9, 291, 293, 306.  
 Eyrarsveit (byggðin umhverfis Geirröðareyri, þ. e. nú Narfeyri, ella nefnd Skógarströnd) 602.  
 Eyrasandr, reki frá Kirkjubæ í Tungu 678.  
 eyrar 6.  
 eyri 630, 690.  
 Eyri í Bitru 549, 557. — í Fáskrúðsfirði 692. — í Fjörðum

463. — Hrafnseyri í Arnarfirði 579. — (líkl.) í Flateyjar-  
dal 340. — Geirseyri í Pat-  
reksf. 477, 485. — í Ingólfs-  
firði 592. — í Kjós 312, 341,  
349, 632-3. — í Seyðisfirði 2,  
549, 568. — í Skutulsfirði 549,  
569-70. — í Önundarfirði. —  
neðri í Skorradal.
- eyrir 94.
- cyrstlund 537.
- Eysteinn Þórðarson, pr. á Álpta-  
mýri 578.
- Eysteinsseyri í Tálknafirði 486,  
529.
- Eystra Ámót, sjá Ámót.
- Eystra Skarð á Landi 549, 661.
- Eystri Dalir í Skagafjarðardöl-  
um 424.
- Eystri hreppr (sjá og Gnúp-  
verjahreppr, Hreppar báðir)  
546, 652.
- Eyvarsson (í Patreksf., 1570)  
506.
- Eyvindará í Eiðapinghá 549,  
686.
- Eyvindardalur í Fljótshlí 682-3.
- Eyvindarhólar, sjá Hólar und-  
ir Eyjafjöllum.
- Eyvindarmúli í Fljótshlí 549,  
670.
- Eyvindarstaðir í Blöndudal 229,  
279-80, 290, 310, 459.
- Eyvindartunga í Laugardal 162.
- Eyvindr að Svarthamri í Álpta-  
firði (1571) 521. — Magnús-  
son, bryti að Hólum í Hjalta-  
dal 160.
- Eyvittrará í Fljótum 88.
- Fagridalur á Fljótshlí 683.
- Fagradalur í Mýrdal 549. — innri  
í Saurbæ 549, 592.
- Fagranes í Aðaldal 347. — á
- Reykjaströnd 353. — í Öxna-  
dal 96. — Ítak þar frá Kirkju-  
bæ í Tungu 679.
- Fagratröð, örn. í Dýrafirði 434.
- Fagrey á Breiðafirði 710.
- Fagri Skógr á Árskógsströnd 96.  
fálki (í innsigli) 286.
- Fallandastaðir í Hrótafirði 353,  
600.
- Fannardalur í Norðfirði 690.
- Farmannsdalur í Steingrímsfirði  
560.
- farðagar 27, 49, 92-3, 118, 135,  
158, 161, 165, 168, 175, 182, 192,  
209, 212, 246, 258, 262, 302, 335,  
358, 387, 395, 404, 424, 466, 502,  
505-6, 544, 604, 656.
- farðagavika 106-7, 267, 269, 277,  
411-12.
- farvegr 4, 22.
- Fáskrúð, örn. í Hvammssveit  
596.
- fasta 234.
- fasteign, fastagóz 7, 37, 56, 142,  
148, 166-7, 169, 172, 309, 324,  
333, 342-4, 351-6, 369-70, 376-7,  
380-2, 417, 454, 554-9, 501-6,  
568, 572, 574-8, 580, 582-91, 593  
-606, 608-11, 613-14, 616-18, 620  
-1, 624-8, 631-6, 639-40, 642,  
644, 680, 682-3, 685, 687, 690-3,  
695-7, 701, 706.
- fat (föt) 421, 427.
- fat (áma) 566.
- fata (fötur) 216-17, 270, 421, 579,  
581, 588-9, 591, 621, 623.
- fatabúr 216.
- fatsefni 125.
- fátækr, sjá Þorgeirsson.
- fátækr maðr, piltr, yfirferðar-  
maðr (fólk) 99-100, 197, 383,  
410, 453-4.
- Fauskalækr, rekamark frá  
Tröllatungu 559.
- Faxadalr, beit frá Reykholti 623,  
626.

- Faxastaðir (líkl.) í Eyrarsveit 603. — í Grunnavík 564.
- Februarius (mán.) 65, 120, 194-5, 205, 208-10, 212, 222, 233, 237, 374, 378, 380-1, 712.
- fell 156-7.
- Fell í Dýrafirði 576. — í Hornafirði (í Suðrsveit) 408, 549. — í Kinn (Yztafell) 226, 458. — í Kollafirði 549, 557, 560, 593. — í Sléttahlíð 352. — í Tálknafirði (= Kvigendisfell) 484. (tvö) í Trékyllisvík 563. — í Vopnafirði 697.
- felliborð 286.
- fellisstokkr 676.
- Fellsendi í Miðdölum 549, 599.
- Fellsmúli á Landi 549, 661.
- ferðasæng 216.
- Ferja = Kirkjuferja í Ölfúsi 313.
- Ferjubakki á Mýrum í Þverárh. s. Hv. 549, 615, 619, 621, 708.
- ferjuhús 303.
- Ferstikla á Hvalfjarðarströnd 631.
- feræringr 700.
- festingarvottir 47, 318.
- Fífílgarði 291, 293, 306, 308, 329.
- Fífílholt í Landeyjum 408.
- Fífustaðir (Fífistaðir) í Arnarfirði 479-82, 525, 583.
- Figuræ Johannis Despanterii 215.
- Filippus Jónsson, pr. í Sauðlauksdal 65-70. — Jónsson (dómsm. í Hvþ. 1568) 85. — Þórarinnsson að Svinavatni í Hvþ. 314-15.
- Filippusson: Helgi, Jón, Oddr, Pétur, Þórarinn.
- Fimmanafar 639.
- fimmtudagr 77, 112, 147, 153, 254, 268, 281, 303, 316, 325-6, 338, 370-1, 412.
- Finnbogadóttir: Guðrún.
- Finnbogason: Þorsteinn.
- Finnafjörðr á Langanesströndum 677.
- Finnbogi Einarsson (Hörgárdal, 1570) 411-12. — Gíslason, pr. á Hjaltabakka 32, 42, 55, 84, 98, 267-8. — Tumason, pr. í Austfj. (1570) 429.
- Finnr á Reynivöllum í Suðrsveit 701. — Jónsson, pr. síðast í Vallanesi 622, 674, 709. — Jónsson, bp. í Skálholti (sjá og FJ. Hist. eel.) 320.
- Finnsson: Gísli, Steindór, Þorlákr.
- Finusstaðir í Eyjafirði 290. — í Kinn 226, 458. — á Skagaströnd 229, 460.
- Finnstunga í Blöndudal 192, 254-5 (sjá og Finga).
- Firðir („norðr í fj.“) — Þorgeirsfj. og Hvalvatnsfj. í Þingeyjarþ. 226, 351, 458, 463, 485.
- Firðir cystri í Þingeyjarþ. 343.
- Fiskabjarg í Borgarfirði í Múlaþ. 78.
- fiskatiund 666.
- Fiskeyrir í Fáskrúðsfirði 692.
- fiskiferð 180.
- Fiskilækr í Melasveit 628.
- Fiskilækr, takmark frá Gílsbakka 554.
- Fiskilækr, örn. í Tungu 679.
- fiskimaðr 562, 675.
- fiskimannabúðir (sjá og sjóbúðir) 396.
- fiskimenn (fiskere) 397.
- fiskivít 688.
- fiskr 169, 228, 230, 257, 303, 465, 473-80, 482-9, 491-507, 511-18, 520-44, 559, 581, 605, 609-11, 675, 691.
- fiskreki 656.
- fiskveiði, fiskiveiðr (fiskveiði. þ. e. silungs) 389, 553, 690, 703.

- Fit austari undir Eyjafjöllum 408.  
 Fitjar í Skorradal 549, 625.  
 Fitjaskógr, eign Keldna á Rang-  
 árvöllum 663.  
 Fitjar, Fitjaland, reki þar frá  
 Stórolfshvoli 667.  
 FJ. Hist. eccl. Isl. = Finnur  
 Jónsson: Kirkjusaga. 58, 90,  
 246, 250.  
 fjall 52-3, 96, 173, 181, 184-5, 232,  
 275, 360, 362, 376, 380, 382, 392  
 434, 453, 568-9, 519.  
 Fjall (= Möðrudalsöræfi) 574,  
 679.  
 Fjall, itak þar frá Sandfelli 792.  
 Fjall (Syðra) í Aðaldal 347.  
 Fjall í Unadal eða Kolbeinsdal  
 222, 456.  
 Fjallahólmi á Breiðafirði 709.  
 Fjallanes (líkl.) í Dýrafirði 576.  
 Fjallaskagi (sjá og Skagi) í  
 Dýrafirði 110, 574.  
 Fjalleyjar, afrétt frá Ögri 568.  
 fjallgarðr 4, 22.  
 Fjallgerði, jörð Möðruvalla-  
 klausturs 364.  
 Fjallsel í Fellum 680.  
 fjara 232, 376, 380, 382, 434, 519,  
 581, 591, 635, 655-6, 658, 663-4,  
 667, 670-2, 700, 702, 704, 707.  
 fjárafréttir 653.  
 fjárbeit 630.  
 Fjarðarhorn í Hrútafirði 507,  
 519, 558. — Kollafirði 558.  
 Fjarðarskógr, eign Heydala 693.  
 fjargeymsla 494-5, 531, 536.  
 fjargæzla 324.  
 fjárhaldsmaðr 296.  
 fjárhús 392.  
 fjármagn 303.  
 fjármaðr 630.  
 fjárskipti 87.  
 fjórðungsgjöf 10, 56, 148, 191,  
 379, 404, 423.  
 fjórðungsketill 217, 421, 573, 577,  
 650.  
 fjórðungskirkja 704.  
 fjós 132, 643, 651, 657.  
 fjósur í Svartárdal 179, 249,  
 255.  
 Fjósatunga í Svartárdal 428.  
 Fjósatunga, rekamark frá Hey-  
 nesi 630.  
 fjöl 502, 622. — fjalir þýzkar  
 480.  
 fjölmæli 337.  
 fjölmæliscapituli 337.  
 fjölmælismaðr 336-7.  
 fjörðr 695-6.  
 fjörufar 642.  
 fjörugæði 585.  
 fjöruntjar 559, 576.  
 Flaga í Hörgárdal 363, 365. — í  
 Skriðdal 685.  
 Flag[v]elta á Landi 549, 661.  
 flak 507.  
 Flár, afrétt frá Einholti 699.  
 Flatatunga í Skagafirði (sjá  
 og Tunga) 60, 219, 221, 372.  
 Flatey á Breiðafirði 12, 17, 544,  
 549, 586, — vestri á Mýrum í  
 Hornafirði 699. — á Skjálfr-  
 anda 226, 364, 367, 458.  
 Flateyjdalur í Þingeyjarþ. 343.  
 flatlokur 216.  
 Flautir (= Flatir?), itak frá  
 Staðastað 607, 609.  
 Fleggisey á Breiðafirði 710.  
 Flekkuvík á Vatnsleysuströnd  
 638.  
 fljót 553.  
 Fljót, byggðarlag í Hegranes-  
 þingi (Fljótaumboð) 46-7, 88,  
 218-20, 228-9, 231, 233, 255-6,  
 268, 344, 372-3, 405, 460-2.  
 Fljót í Aðalvík 573, 579.  
 Fljótsbakki í Reykjadal 41-2,  
 226, 458.  
 Fljótsdalr, byggðarlag í Múla-  
 þingi 472, 571, 681.

- Fljótisdalur inn vestri, itak þar frá Breiðabólstað á Síðu 707.  
 Fljótisdalshérað i Múlaþ. 6, 9, 151, 275, 310-11, 678.  
 Fljótshlíð i Rangárþingi 55, 408, 443, 548, 667.  
 Fljótshverfi i Skaftafellsp. 550, 703.  
 Flóamýri (þ. e. um Flóa i Árnesþ.) 645.  
 Flóðlækr, veiði frá Gilsbakka 553.  
 flói 553.  
 Flói, byggðarlag i Árnessýslu 32-3, 50, 52-3, 182, 185-6, 358, 361-2, 466, 469, 549-50.  
 Flókadalur, byggðarlag i Þverárþ. s. Hv. 550.  
 Flókadalsá i Borgarfirði 626.  
 Flókahvammr, skógarmark frá Þvottá 695.  
 Flókavallanipa á Reykjanesi i Barðastrs. 588.  
 flotar 217, 421.  
 flugelshökull 213, 668.  
 flugelskápa 213.  
 Flugumýrarhvammr i Skagafirði 223, 457.  
 Flugumýri 60, 219, 221, 372, 462-3.  
 FM. (þ. e. safn handrita Finns Magnússonar i Oxford og Brit. M.) 2, 99, 101, 113, 342, 405, 428.  
 Fnjóskadalr i Þingeyjarþ. 328, 349-50.  
 fóðr 50-3, 182-3, 185-6, 358-9, 361-2, 466-9, 473-5, 523.  
 folald 353-4, 356, 490, 503, 517, 656.  
 foli 353, 702.  
 fonthúfa 213.  
 fontr 590, 624.  
 fontsdúkr 567.  
 fontsklæði 439, 571, 580, 584, 597, 612, 617, 626, 679.  
 fontsmunnlaug 617, 685.  
 fontsumbúningr 581, 590, 667-8, 686, 691, 697.  
 fontvirki 629.  
 forboð 128.  
 forbúr 217.  
 fordúkr 640, 649, 691, 694-5, 705.  
 forkirkja 394.  
 forlagseyrir 201-2, 454.  
 forlikun (sjá og sátt) 288, 292, 296-7, 409.  
 formaðr 397, 506.  
 formadúkr 214, 567, 586, 590, 676, 680.  
 formi 571, 574, 621.  
 Fornastaðir i Fnjóskadal 226, 458.  
 Fornhagi i Hörgárdal 291, 293, 307-8.  
 forsagnarvotttr 255.  
 forstofa 651.  
 forsæti 421.  
 forustusauðr 678.  
 forvaðar 583.  
 Foss i Arnarfirði 476, 515, 580.  
 — i Fljótum 230, 460. — á Síðu 703. — i Vestrhópi 356.  
 Fossá á Hjarðarnesi (á Barðaströnd) 231-2, 505.  
 Fossá, rekatakmark i Hrutafirði 556.  
 Fossá, örn. i Vopnafirði 576-7.  
 Fossar i Skutulsfirði 569.  
 Fossárdalur i Svartárdal 189.  
 Fossland (nú Fossel) i Reykjadal 349.  
 Fosslækir undir Hafnarfjalli i Melasveit 627.  
 Fosslækr, rekamark i Hnappadal 609.  
 Fossnes i Vopnafirði 677.  
 Fossvellir i Jökulsárhlíð 549, 707.  
 Fossvogslækr á Seltjarnarnesi 637.



- Foxal, Jóhann, kaupm. (1570) 452.
- framaltari 565, 667-8, 670.
- framfæri, farmfærsla 27, 115-16, 331-2, 427, 551, 553-4.
- framgangr 51, 184, 358, 360, 466-7.
- Framnes i Skagafirði 223, 457.
- framtal 80.
- Franz Ibsson, pr. i Hruna 23.
- fremri brytastofa 217.
- Freysteinn Grímsson, pr. i Stafholti 171-2.
- Friðrik fyrsti Danakonungr 81.
- annar Danakonungur 7, 73-4, 78-9, 82, 90, 113, 123, 193-4, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247-8, 251-2, 305, 384, 389, 395, 398-9, 452.
- Friðrik Eggerz, pr., síðast i Akreyjum 172.
- Friðriksborg i Danmörku 73-5, 78-9, 82-3, 163-4, 244-5, 452-3.
- Friis, Jóhann, kanzlari 73-4, 82, 122-3.
- frillulífnaðr 128.
- frjádagr 110 (sjá og föstudagr).
- Fróðá á Snæfellsnesi 549, 604-5.
- Fróðaengi i Norðrárdal 555.
- Fróðastaðir i Hvítársíðu 554.
- Frostastaðir i Skagafirði 223, 457.
- frumrit 3-4, 6, 20, 25, 33, 39, 57, 73, 75, 100, 106, 110, 153, 157, 174, 176-7, 188, 190, 210-11, 231, 253, 259-60, 262, 276, 279, 302, 304, 307, 309, 314-15, 324, 332, 371, 373, 384, 392, 416-17, 419-20, 436-7.
- frændsemisþjöll 129.
- Fuglabjarganes i Vopnafirði 677, 679.
- fuglberg 676, 702.
- Fuglberg, veiði þar frá Strönd i Selvogi 641.
- fullrétti 66, 181, 259, 322, 338, 388.
- fullréttisorð 182.
- fullvirðispeningar 343.
- fundamentum scholasticum 215.
- Furufjörðr á Hornströndum 94.
- Fúsason: Brandr, Jón.
- Fúsi Brandsson (vitni i Hegra-nesþ. 1570) 412. — Helgason (kaupv. i Barðastrs. 1569) 327, 330. — Jónsson (Breiðafjarðardölum 1563) 98. — Jónsson, lögréttum. n. og v. (1570) 416. — Jónsson (Rangárþ. eftir 1570) 673.
- fygling 676.
- fyl 60, 353.
- færi 493, 579.
- Fögler (sjá og Voegler), Kristófer, kaupm. 384.
- Förumannasteinn, landam. Katastaða á Hvalfjarðarströnd 57.
- föstudagr (sjá og frjádagr) 9, 27, 80, 99, 107, 136, 160, 165, 189, 192, 211, 220, 234, 262, 267, 327, 330, 336, 384, 392, 403, 407, 409.
- fötukerald 216, 577.
- Gagnheiði i Borgarf. s. Hvítár 629-30.
- Gagnstaðasandr við Héraðsflóa 711-12.
- Galmastönd (Kalmaströnd) i Vaðlaþ. 5, 96, 400. — i Strandasýslu 559.
- Galmastunga, sjá Kalmanstunga.
- Galmasvík á Akranesi 629.
- Galmatjörn (þ. e. Kalmanstjörn) i Höfnum 408.
- Galtardalr, örn. i Dýrafirði 577. — á Fellsströnd 595.
- Galtardalstunga á Fellsströnd 549, 595.

- Galtarey á Breiðafirði 592.  
 Galtarholt á Mýrum, Þverárþ. v. Hv. 549, 619. — í Skilmanna-hreppi 472.  
 Galtarnes í Viðidal 228, 459.  
 Galtartunga, skógr í Nesjum í Hornafirði 698.  
 Galtastaðasandr við Héraðsflóa 711-12.  
 Galtastaðir í Flóa 658.  
 Galtastaðir í Tungu 678.  
 Gamaliel Hallgrímsson, pr. að Tjörn á Vatnsnesi 356.  
 gamall kirknanna réttir 240.  
 gamalkýr 493.  
 gamakær 361.  
 Gamla Eyri, reki þar frá Kol-beinsstöðum og Hitardal 619.  
 Gamlasandr, skógaritak frá Holti undir Eyjafjöllum 671.  
 Gamli Hólmur í Hagvatni í Staðarsveit 607.  
 Garðakot í Hjaltadal 222, 456.  
 Garðar á Akranesi 422-3, 472, 546, 549, 629. — á Álptanesi 369, 546, 549, 638. — (þ. e. Stóri og Litli G.) í Önnundar-firði 576. — (= Hofgarðar) í Staðarsveit 368.  
 garðr (hlaðinn) 156-7, 163, 173, 392, 433-5, 629, 638, 653, 655-6.  
 garðr (= heygarðr) 218.  
 garðr (= býli, bú, jörð) 33, 61, 120-1, 141, 191, 194, 251, 301, 319, 327, 331, 333, 343, 375-6, 379, 386, 423, 438, 351-2.  
 garðr (= höfuðbýli) 555, 563, 566, 571, 574, 585, 593-4, 600, 618-20, 625, 628, 631-2, 647, 649, 661-2, 665, 667, 670, 672, 680, 685-6, 699, 705-6.  
 Garðr, byggðarlag á Rosnhvala-nesi 549, 638.  
 Garðr í Aðaldal 226, 458. — í Hegrænesi 223, 456. — í Keldu-hverfi 5, 347. — (eystri) í Kelduhverfi 347. — í Ólafsfirði 255-6. — í Distilsfirði 225, 458.  
 garðsendi 433, 679.  
 Garðshorn undir Eyjafjöllum 671. — á Höfðaströnd 222, 456. — í Kræklingahlið 227, 335, 459. — Garðshorn (Tjarnar-) í Svarfaðardal 364, 366. — í Glæsibæjarhr. 364, 367.  
 Garpsdalr (Garðsdalr) í Geiradal 549, 590.  
 Garret, William, enskr herra-maðr (1570) 448.  
 gásveiði 682.  
 gata 386, 553, 577, 583, 596, 648.  
 Gata í Selvogi 408.  
 Gatnaskógr, itak frá Holti undir Eyjafjöllum 671.  
 Gaul í Staðarsveit 549, 608.  
 Gaulverjabær í Flóa 546, 549, 656.  
 Gaulverjar (þ. e. búendur í Gaulverjabæ) 656.  
 Gautar (Gotten, sjá og Gautland) 113, 193, 237, 241, 398-9.  
 Gautland (sjá og Gautar) 148.  
 Gegnishólmur í Örnafum 702.  
 geil 688.  
 Geiradalr í Barðastrs. 590.  
 Geirastaðir í Bolungarvík 571. — í Tungu 678.  
 Geirbjarnarstaðir í Kinn 347.  
 Geirfuglasker fyrir Reykjanesi 639-40.  
 Geihildarreitr í Öxnadal 95.  
 Geirhólmi (Geirhóll) að norðan á sýslumörkum Ísafjs. 385, 519, 562.  
 Geirlandsheiðr (eða -heiði) á Síðu 707.  
 Geirlaugarson (Geirlogarson): Jón.  
 Geirmundarhólar í Sléttahlið 231, 460.  
 Geirmundarson: Nikulás.

- Geirmundarstaðir á Skarðs-  
strönd 593. — í Steingríms-  
firði 561.
- Geirmundur Jónsson, pr. að  
Hrafnagili 196, 325-6, 339.
- Geirmundur Jónsson (á Neista-  
stöðum í Flóa) stjúpson sr.  
Bjarnar Ólafssonar í Hruna  
32-3, 406.
- Geirólfsstaðir í Skriðdal 682-3.
- Geirröðareyri á Skógarströnd  
330 (= Narfeyri).
- Geirsbrekka (nú Gilsbrekka) í  
Súgandafirði 571, 574.
- Geirseyri (Gestseyri) í Patreks-  
firði 484, 488.
- Geirþjófsfjarðarbotn í Arnar-  
firði 515.
- Geirþjófsfjörður í Arnarfirði  
578-9, 581.
- geisladagr 76, 80, 189.
- Geitaberg í Svinadal í Þverárþ.  
s. Hv. 417-19.
- Geitavík innri í Borgarf. austr  
681.
- Geitavík ytri í Borgarf. austr  
681.
- Geitavíkr (háðar) í Borgarf.  
austr 687.
- Geithamrar í Svinadal í Hvþ.  
228, 459.
- Geithellar (Geithillur) í Álpta-  
firði í Múlaþ. 183, 549, 694-5,  
697.
- Geithúsgil, örn. í Gufudalssveit  
587.
- Geitland upp til jökla í Borg-  
arf. í Þverárþ. 623.
- geldfé 561, 564, 580, 586-7, 593,  
601, 609, 616, 638, 644, 649,  
654, 657, 662, 666-7, 698.
- geldfjárrekstur 588, 607, 630,  
672.
- Geldingadalr, selför frá Kvænna-  
brennu 598.
- Geldingseyjar, eyðijörð frá Hit-  
ardal 612.
- Geldingafell, selstaða frá Mel-  
um í Hrútaf. 556.
- Geldingaholt í Skagaf. 219, 372  
(sjá og Holt).
- geldingahöfn 702.
- Geldingasteinn, viðarhögg þar  
frá Kaldaðarnesi 655.
- geldingr 219, 221, 309, 462, 517,  
699.
- Geldingsskor við Rauðasand  
584.
- geldnaut 630.
- geldnautafrétt 562.
- geldnautahöfn 696.
- geldnautarekstr 607, 630.
- geldær 668.
- Geldneytatungur upp af Barða-  
strönd 585.
- Gerðar undir Eyjafjöllum 671.  
— í Flóa (hjá Gaulverjabæ)  
656. — á Snæfellsnesi 605.
- Gerðhamrar í Dýrafirði 508,  
522, 576.
- gerði 75, 630.
- Gerði (líkl. í Tálknaf.) 526.
- Gerði-Jón (Tálknafj. 1570-1)  
483, 528.
- Gerðisstekkr, landam. frá  
Kimbastöðum 392.
- Gerkens, Hans (faðir Henriks),  
borgari í Hamborg 64. — Ur-  
sula (Ursele), móðir Henriks  
64.
- Gerpír, höfði í Austfjörðum 683.
- Gestseyri, sjá Geirseyri.
- Gestsstaðir í Fáskrúðsfirði 692.
- Gielisch, Alexander, kaupm.  
(1568) 163-4.
- gifting 123.
- giftingardagr 191, 379.
- gil 96, 181, 276, 572, 586, 653,  
671.
- Gil í Bolungarvík 44, 430. — í  
Eyjafirði 351. — (Giljar) í

- Skagafjarðardölum 224, 457.  
 Gilbriktsson: Einar.  
 Giljalæk (mispr. eða mislesið Gíðialæk), örn. í Öxnadal) 96.  
 Gils Gilsson (vitni í Reykholtssdal 1568) 181.  
 Gilsá í Eyjafirði 329.  
 Gilsá, örn. í Fljótsdal 682.  
 Gilsárvöllr í Borgarf. austr 681.  
 Gilsbakki í Hvitársíðu 549, 553-4.  
 Gilsfjarðará 544.  
 Gilsfjörðr (inn úr Breiðafirði) 277.  
 Gilsson: Gils.  
 Gilsstaðir í Steingrímsfirði 560-1.  
 Gilstreymi í Lundarreykjadal 625.  
 gimbr 52, 147, 185, 270, 361, 477, 518.  
 Gíslabók, sjá mál dagabók.  
 Gíslabær á Hellisvöllum á Snæfellsnesi 606.  
 Gísladóttir: Kristín Vilborg.  
 Gíslason í Botni í Tálknafirði (1570-1) 486, 529.  
 Gíslason: Árni, Bjarni, Björn, Einar, Finnbogi, Guðmundr, Gunnar, Halldór, Jón, Magnús, Ólafur, Páll, Teitr, Þórarinn, Þórðr.  
 Gíslavötn, veiði frá Gílsbakka 553.  
 Gísli í Botni í Patreksf. (1570-1). — að Skeri (Hvalskeri í Patreksf.) (1570-1) 489, 531. — Árnason (dómsm. í Vaðlaþ. 1570) 400. — Bjarnason, siðast pr. á Melum 436. — Brandsson (vitni 1567, dómsmaðr 1568 í Hvþ.) 42, 59, 85. — Böðvarsson (kaupv. í Kjalarnesþ. 1569) 311. — Finnsson, lögréttum. í Skaftafellsþ. (1569) 260. — Þorgils Hákonarson, bóndi á Hafgrímsstöðum 127, 305. — Ísleiksson (Vatnsdalr 1569) 276. — Jónsson, pr. í Selárdal, offícialis, byskup í Skálholti 1, 25, 46, 54, 58, 107, 115-16, 112, 124, 131, 139-40, 143, 187, 239-40, 260, 269, 282-7, 292-3, 296, 301, 303-4, 309, 313-14, 319-20, 363, 409-10, 414, 416-17, 422-3, 429, 445 (Gilbert), 470-1, 544-7, 553, 582, 615, 619, 622, 643, 646, 652, 657-8, 660, 673, 685, 697-8, 702, 706, 709-10, 713. — Jónsson, pr. að Tjörn í Svarfaðardal 351, 394. — Jónsson, sk. heyrari í Skálh., siðar að Reykhólum, siðast í Mávahlíð 120. — Konráðsson, sagnaritari 135. — Magnússon, bp. að Hólum 116. — Oddsson, siðar bp. í Skálholti 312, 674, 709. — Oddsson (Kjalarnesþ. 1658) 180. (Þorgilss.?), pr. í Skagaf. (1567) 23. — Sigurðsson (í Þverárþ. í Hv. 1570) 430. — Sveinsson, ráðsm. í Skálholti, sýslum. í Árnesh., að Miðfelli 9, 25, 45-6, 49, 54, 99, 182, 187, 284, 286-7, 292-4, 303, 313-14, 358, 363, 388, 405-6, 466, 470. — Þórðarson, siðar lögm. 274, 342, 368, 615(?). — Þorfinnsson (Borgarf., gerningsvotttr 1567) 21.  
 gisting (byskups) 556.  
 Gizur Einarsson, bp. í Skálholti 455.  
 Gizurarson: Bjarni, Hallvarðr, Pétr.  
 gjá 583.  
 gjafabréf 57.  
 gjafatollr (sjá og prófastsgjaf-

- tollr, sýslumannsgjafatollr) 475-8, 482-505, 514-18, 524-43.  
 gjöf 10, 38, 44, 56, 142, 284, 338, 384, 424, 454, 464.  
 Gjarðeyjar á Breiðafirði 600.  
 Gjögr (Gjögrar) á Bólum í Strandas. 507, 559.  
 Gl. kgl. Saml. 335.  
 Gláma (jökullinn) 572.  
 Glaumbær í Skagafirði 342, 353, 423, 449.  
 Glenararfoss í Norðrárdal, veiði þar frá Gilsbakka 553.  
 Glerá, örn. í Hvammsveit 596.  
 Glerárskógar í Hvammsveit.  
 glerglugg, glergluggi 567, 596, 663.  
 glit 567.  
 glittjald 216.  
 gljúfr 4, 222, 436.  
 Gljúfrá, í milli Mýra og Stafholtstunga 620.  
 Gljúfrá, eyðijörð við Hofstaðasel í Skagafirði 223, 456.  
 Gljúfrá á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 620. — í Vopnafirði 677.  
 glóðaker 102, 553-61, 563-4, 566, 568, 570-2, 575-8, 580-4, 586, 588-92, 596-7, 599, 604, 606, 608-9, 612, 614, 618, 620-6, 628, 632, 634, 636-7, 640-4, 647, 649, 653, 657, 659-60, 662-4, 670, 672, 675, 677-80, 684, 686-7, 692, 694-5, 697-701, 704.  
 glófar 214.  
 Glöppudalr upp af Álptafirði í Múlaþ. 696.  
 Glorup, höfuðbýli Kristófers hirðstjóra Walkendorfs 282, 284-5, 287, 292-4, 297.  
 glós[n]a psalteri 213.  
 Glúmhöfðar í Fljótssdal 682.  
 Glúmsstaðir í Aðalvík 509.  
 Glæsibær í Glæsibæjarhr. 351.  
 gólf 570.  
 Gnípr (Nípr) á Skarðsströnd 593. — Syðri í Vopnafirði 676.  
 Gnúpasveit í Þingeyjarþ. 23.  
 Gnúpdalagata, áltptveiðitakmark frá Gilsbakka 553.  
 Gnúpr undir Eyjafjöllum 672, sjá og Núpr.  
 Gnúpsstaðir í Fljótssdal 681.  
 Gnúpverjahreppur í Árnesþ. 549. (sjá og Eystri hreppur, Hreppur.  
 Goðdalir (Guðdalir í Skagafjarðardölum) 353, 424.  
 Gottskálk Jónsson, pr. í Glaumbæ 256, 342, 449, 604. — Magnússon, lögréttum., siðar sýslumaður að Reykjum í Tungusveit 126, 136, 256, 351-2, 392-3. — Nikulásson, bp. að Hólum 61-2, 119, 343. — Sölvason (Múlaþ. 1568) 77. — Tumason, lögréttum. í Skagafirði 126, 256.  
 graduale 653.  
 graðungr 341, 695 (sjá og grallari).  
 Grafarbakki, sjá Bakki.  
 Grafardalur í Svinadal í Þverárþ. s. Hv. 630.  
 Grafargil í Önundarfirði 472, 522.  
 Grafarhóll í Miðfirði 31.  
 grafarklæði 567.  
 Grafarsöndr, reki frá Öndverðaeýri 605.  
 Grafningr í Árnesþ. 10.  
 grallari (sjá og graduale) 215, 561, 566-7, 569, 576, 586-7, 591, 594, 621, 624, 627, 642, 648, 660 (nm.), 663, 666, 668, 670, 701, 703, 706.  
 Gram, Hans, próf. í Kh. 389.  
 Grammatica 215. — Jacobi 215. — Theotgari 215.  
 Granastaðir (líkl.) í Álptafirði í Múlaþ. 696. — í Kinn 43, 155-7.

- Grandi í Arnarfirði 581.  
grannalýsingarbréf 132, 144.  
grastekja 560.  
Grasdalsá á Langanesströndum 677.  
grasnautn 572, 640-1.  
grasnytjar 563.  
grassæng 217-18.  
Grásteinn, örn. í Gnúpasveit 275.  
Gratianus, decretum Gratiani 215.  
Gregorius: Expositio super Job 213.  
greifi 193, 238, 242, 245.  
Greipr Þorleifsson, síðast pr. að Snæfjöllum 132, 144.  
Greipsgjá, reki þar frá Vallanesi og Húsavík í Múlaþ. 684, 688.  
greniborð 481, 513, 622.  
grenifjalir 488, 513.  
Grenivík í Höfðahverfi 39-41, 134. — í Grimsey 365, 367.  
Grenjaðarstaðir í Aðalreykjadal (Reykjadal) 80, 82, 116-17, 155, 157, 166, 168, 256, 258, 342, 348, 371, 436-8.  
Grenmór (= Grænsmór) í Eiðabínghá 686.  
Grensá, rekamark í Breiðavík á Snæfellsnesi 609.  
gríðungr 476, 500, 531, 634.  
Grimkelsgil við Hjálmarströnd 689.  
Grimr í Bæ í Súgandafirði 147. — Aronsson (í Arnarf. 1570-1) 480, 525. — Einarsson (dómsmaðr í Skagaf. 1568) 126. — Jónsson Sigmundssonar vestra 1542) 101. — Jónsson, staðarhaldari að Húsafelli (1568) 108-9. — Magnússon, síðast sýslum. í Árnesþ. 436. — Sigurðsson (Rauðasandr, 1571) 538, 540. — Skúlason, síðast pr. í Hruna 54, 122, 363, 470. — Þórðsson (þ. e. Þórðarson) að Vaðli á Barðaströnd (1570-1) 503, 506, 530. — Þorleifsson, sýslum. að Hólum í Eyjafirði 238, 287, 305.  
Grimsá í Borgarf. í Þverárþ. s. Hv. 115-16, 626.  
Grímsdóttir: Guðný, Sigríðr.  
Grimsey á Breiðafirði 710. — fyrir Skjálfanda og Eyjaf. 367.  
Grímsmeir, rekamark frá Hallormsstöðum 682.  
Grímsnes, byggðarlag í Árnesþingi 50, 53, 183, 185-6, 358-9, 361-2, 467, 469-70, 549, 551.  
Grímsnes á Látraströnd 226, 458, 646.  
Grímsson: Bergþór, Einar, Freysteinn, Guðmundr, Jón, Páll, Þorleifr.  
Grímsstaðir á Fjalli (Fjöllum) 675. — í Landeyjum 664. — í Reykholisdal 269, 623.  
Grímsstungur í Vatnsdal 354.  
Grind, rekamark á Ströndum 559, 593, 596, 600, 627.  
Grindarás, reki þar frá Vallanesi 684.  
Grindavík í Kjálarnesþingi 54, 186-7, 362-3, 470, 546, 551, 640.  
Grindr á Höfðaströnd 221, 456.  
grip (taka) 192.  
Gripdeild, reki þar frá Vallanesi og Njarðvík 684, 687.  
gripr 280.  
grísagylta 571.  
Grísará í Eyjafirði 351.  
Grjótá í Fljótshlíð 408.  
grjótgil 162.  
Grjótleiti í Aðalvíkrþingum 565, 579.  
Grjótnes á Sléttu 291, 293, 306.

- Gróa (kona Jóns Gíslasonar í Hnífsdal fremra) 235.
- Gronewoldt, Hans, skipstj. frá Hamborg (1570) 439-40.
- Gróunes í Gufudalssveit 233.
- Grund á Árskógsströnd 364, 366. — í Eyjafirði 71, 325-6, 338, 340, 344, 427. — í Eyrarsveit. — í Höfðahverfi 349. — í Skagafirði 5. — í Svinadal í Hvþ. 228, 459. — í Vatnsdal 344.
- Grundarhóll í Bolungarvík 571. — jörð Möðruvallaklaustrs 364.
- Grunnavík, Grunnavíkrþing í Ísafjs. 500, 519, 549, 654.
- Grunnavíkr-Jón (Jón Ólafsson) 342.
- Grunuavötn, vaði frá Gilsbakka 553.
- Grýtubakki í Höfðahverfi 89, 343.
- Græfuhlið (= Grafarhlið), landam. Litla Dals í Tungu-veit 386.
- Grænafell, skógr þar frá Hallormsstöðum 682.
- Grænaneftsvogr, rekamark Hólma í Reyðarfirði 691..
- Grænanes í Norðfirði 690. — í Steingrímsfirði 561.
- Grænavatn í Mývatnssveit 110.
- grænmór í Eiðapinghá (=grenimór) 78.
- Grænamóssandr við Héraðsflóa 78, 711-12.
- Græntóar, beit þar frá Staðastað 607.
- gröf 554, 581, 663, 688.
- Gröf í Breiðavík á Snæf. 603. — í Eiðapinghá 686. — í Gufudalssveit 587. — á Höfðastr. 224, 372, 426, 457, 471. — á Kjálarnesi 341. — í Laugardal 162-3. — í Staðarsveit 608. — á Vatnsnesi 31, 97. — í Vopnafirði 677.
- Gröfin litla í Steingrímsfirði 558-9.
- gröftr 557.
- Guðbjörg Erlendsdóttir lögm. á Strönd, Þorvarðssonar 329-30.
- Guðbandr Bjarnason (dómsm. 1570, Árnesþ.) 405, 453. — Jónsson, pr. að Hofi í Vopnafirði 2, 103, 301, 303. — Þorláksson, bp. að Hólum 23-4, 54, 59, 88-9, 246, 274, 294, 305, 356, 394, 461. — Þorsteinson (Árnesþ. 1570) 388.
- Guðbrandsson: Erlendr, Gunnlaugr.
- Gudduson, sjá Jón Halldórsson.
- Guðlaug Jónsdóttir (1569), kona sr. Indriða Ámundasonar 277-8. — Ormsdóttir lögmanns, Sturlusonar (1563), 98.
- Guðlaugshamar, rekamark í Breiðavík eða á Snæfellsnesi 609.
- Guðlaugshöfði, takmark lambeldis frá Eyri í Bitru og viðar að 557, 593.
- Guðlaugsson: Jón.
- Guðlaugsstaðir í Blöndudal 233-4.
- Guðlaugsvíkr í Hrútafirði 557.
- Guðleif Ólafsdóttir, kona Eyjólfss eldra Magnússonar frá Haga á Barðaströnd 375-9.
- guðleg ritning 59.
- Guðmundarlón, reki frá Refsstöðum í Vopnafirði 678.
- Guðmundarstaðir í Kinn 226, 458.
- Guðmundr í Miðvík neðri (1570) 509. — á Sjöunda (1570-1) 498, 506, 538. — (1570), bróðursonr Elinar Guðmundsdóttur (Skagaf.) 424. — Andræsson, sýslum. að Felli í

Kollafirði 111, 558. — Arason, ríki (Guðmundarbréf) 111. — Ásbjarnarson (1568-71) að Látrum í Aðalvík 176, 520. — Bjarnarson (dómsm. á Bessast. 1569) 294. — Björnsson (áðr pr. að Barði) (1569) 256. — Brandsson (í Rangárþ. eftir 1570) 673. — Einarsson (dómsm. í Hvþ. 1569) 189, 191, 254. — Gíslason í Finnstungu (1568) 85. — Gíslason, (Snæf.), lögréttum. (1568-70) 109, 448. — Gíslason (Byskupstungum 1568) 163. — Grímsson (í Tálknaf. 1570-1) 484, 527. — Gunnlaugsson (í Hvþ. 1569) 316-18. — Halldórsson að Núpi í Haukadal (1568) 173. Hallsson (dómsm. í Þverárþ. v. Hv. 1570) 430, 451. — Helgason á Eyri í Seyðisfirði 1-2, 101(?), 424, 569. — Helgason (dómsm. í Þverárþ. 1569) 321, 430. — Ingimundarson (dómsm. í Hvþ. 1569) 272. — Jónsson, staðarhaldari á Stað í Aðalvík (1570) 565. — Jónsson, lögréttum. í Barðastrs. (1569) 277. — Jónsson (dómsm. í Þverárþ. 1569) 321. — Jónsson að Hvoli í Saurbæ (1569-71) 323, 519, 544-5. — Jónsson að Alvíðru í Dýraf. (1570) 474. — Jónsson (Rauðasandr, 1567, 1569-71) 38, 223, 495, 498, 538. — Jónsson (Tálknaf. 1570-1) 485, 527. — Nikulásson, umboðsm. Orms lögm. Sturlusonar (1568-70) 126-8, 248, 253, 262, 265, 400, 421-2. — Ormsson að Svignaskarði (1567-70) 19, 258, 357, 418. — Ormsson að Þverá í Vestrhópi (1568) 171. — Pétursson, sýslum. í Krossa-

vik 712. — Skiðason, pr. að Bægisá (1569-70) 305, 307, 420-1. — Skúlason (Loptssonar ríka) 403. — Stefánsson (Hvþ. og Vaðlaþ. 1568-9, 1578) 160, 178, 248, 262, 412. — (Gvendr) Þórðarson, pr. í Arnabæli 25, 122. — (Gvendr) Þórðarson, lögréttum. í Kjalarnesþ. (1570) 391. — (Gvendr) Þórðarson að Búrfelli í Grimsnesi 645. — Þorleifsson, ríki, síðast í Brokey 330, 449. — Þorvaldsson 174.

Guðmundsdóttir: Anna, Elin. Helga, Þorbjörg.

Guðmundsson: Andrés, Ásmundur, Bessi, Bjarni, Björn, Bandr, Daði, Eiríkr, Hákon, Halldór, Illugi, Jón, Ketill, Ólafr, Skeggi, Skúli, Steingrímur, Vilhjálmur, Þórður, Þorkell, Þorleifr, Þorsteinn.

Guðnabakki í Stafholtstungum 422.

Guðnason: Björn, Jón.

Guðný Grímsdóttir sýslumanns á Möðruvöllum, Pálssonar, 86, 95-6. — Jónsdóttir (prests í Holti undir Eyjafjöllum), Gíslasonar 409-10, 442-4. — (Gviðný) Magnúsdóttir að Hafraðæk 168, 265. — Þorleifsdóttir, hirðstjóra, Björnssonar 403. — Þorsteinsdóttir (Gunnlaugssonar, Hvþ. 1569) 316-18.

Guðnýjarstaðir í Helgafellssveit 603.

Guðríður Vigfúsdóttir lögmans. Erlendssonar 407-8. — Þorsteinsdóttir (Múlaþ. 1568) 159. Guðrún í Raknadal (1570-1) 489, 531. — eldri Björnsdóttir sýslumanns, Guðnasonar 319. — yngri Björnsdóttir sýslu-



- manns, Guðnasonar 327, 331, 489, 504, 543. — Eggertsdóttir sýslumanns ríka að Skarði, Björnssonar) i Bæ á Rauðasandi 210. — Einarsdóttir (prests á Stað á Ölduhrygg, Snorrasonar) 295. — Finn-bogadóttir, próventukona i Skálholti á 16. öld 471. — Halldórsdóttir, kona Jóns murta, Þorgilssonar. — Hannesdóttir hirðstjóra Eggertssonar 166, 424-5. — Jónsdóttir (stjúp dóttir síra Bjarnar Ólafssonar i Hruna) 32-3. — Jónsdóttir (vestra, 1570) 383. — Loptsdóttir (Ísafjs. 1571) 520. — Oddsdóttir (1570-1) á Barðaströnd (1570-1) 501, 540. — Ólafsdóttir (að Hofi, Vatnsdal, Jónssonar að Geitaskarði) 149-51. — Sturludóttir (Staðarsveit 1570) 447. — Þórðardóttir (kona Eiríks Böðvarssonar) 46-7, 400-2. — Þorgeirsdóttir (Staðarsveit, 1570) 447. — Þorleifsdóttir (lögmanns að Skarði) Pálssonar 162, 177-8, 249. — Þorsteinsdóttir (kona Tómasar Brandssonar) 88-9. — Þorsteinsdóttir i Hjörsey, Torfasonar (1570) 451.
- Guðrúnarstaðir i Eyjafirði 284, 343.
- guðslög 191.
- guðsorð (skrifaðar bækur) 664.
- guðspjallabók 598, 627, 655.
- guðspjallabók, messna, pistla og oratio de sanctis 213.
- guðspjallabók og pistla á hátíðum 214.
- guðsritningar 339.
- guðstukamaðr 707.
- Guðvarðsson: Hrólfr.
- guðvefr 694.
- Gufá á Mýrum i Þverárþ. v. Hv. 619.
- Gufudalr i Gufudalssveit 233, 425, 464, 549, 587.
- Gufudalsþing (= Gufudalssveit, i Barðastrandarsýslu) 507.
- Gufufit, eign Borgarkirkju á Mýrum 618.
- Gufunes i Mosfellssveit 341, 549, 636.
- Gufuskálar á Snæfellsnesi 608.
- gull 81, 86, 578.
- Gullbringusýsla 235.
- gullþráðr 472.
- Gullsmiðsreykir i Reykholtssdal 549, 624.
- Gullsteinar, örn. frá Hvalsá 588.
- Gullsteinsreki, ítak frá Dvergasteini 689.
- Gunnar Eiríksson, heimamaðr á Staðastað (1703) 115. — Gíslason á Viðivöllum (ráðsmaðr að Hólum, sýslum. i Hegranesþ., klausturhaldari á Reynistað) 60, 113, 212, 281, 371, 386-7. — Magnússon i Skálholti (1643) 622, 674, 709. — Þorsteinsson (dómsm. i Vaðlaþ. 1570) 400.
- Gunnarsholt á Rangárvöllum 549, 663.
- Gunnarsson: Sigvaldi, Steingrímr, Þorgeir, Þorkell.
- Gunnarsstaðir i Þistilsfirði 365, 367.
- Gunnason: Þorsteinn.
- Gunnlaugr að Felli i Tálknaf. (1570-1) 484, 527. — Bjarnason, Gunnlaugssonar (Hvþ., 1569) 316-17. — Guðbrands-son (votr i Eyjaf. 1570) 393. — Konráðsson (1563) 98, 112. — Þórðarson (kaupv. i Múlaþ. 1569) 275.
- Gunnlaugsson: Bjarni, Guð-

- mundr, Hannes, Jón, Þorsteinn.
- Gunnólfsvík á Langanessströndum 677.
- Gunnsteinsson: Magnús, Þorsteinn.
- Gunnsteinsstaðir í Langadal 76, 80, 124, 191, 330.
- Gunnuson: Jochum.
- Gunnvör Jónsdóttir (ekkjá Þórðar ábóta Pálssonar, 1568) 117-18. — Þorsteinsdóttir (í Hvp. 1569) 254-5.
- Guttormsson: Hjörleifr.
- Gyða (Barðaströnd, 1570) 300, 539.
- Gyldenstjerne (Guldenstern). Magnus, landstjóri 11. gyllenstykki 555, 567.
- Gysse, Albert, kaupm. í Dantzíg 208.
- Gæsatjarnir, veiði frá Gilsbakka 553.
- göng 102, 651.
- Háaa á Barðaströnd 588.
- Háacy á Breiðafirði 710.
- Háafell í Hvitársiðu (H. í Borgarfirði) 133-5, 420.
- Háaheiði í Mosfellssveit 635.
- Háahóll (nú Háhóll) á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 618.
- Háahraun, skógarmark frá Gilsbakka 553.
- háaltari 213-14, 581, 584, 642, 657, 664, 667-9, 683.
- háaltarisbrún 684.
- háaltarisbúningr 642, 671-2, 701.
- háaltarisdúkr 565.
- háaltarisklæði 592.
- háborð 651.
- Háeyri á Fyrarbakka 46, 546.
- Haffjarðará í Hnappadal 611.
- Haffjarðarey í Hnappadal 107-8, 549, 613-15, 619.
- Haffjarðareyri (= Hrafnshagahlið areyri) í Grunnavíkrþingum 564.
- hafrtask 676.
- Hafgrimsstaðir (Hallgrímsstaðir) í Tungusveit 353.
- Hafliði Bjarnason að Hangi (Auðshaugi) á Barðaströnd (1570) 501, 505, 540, 543. — Jónsson (vitni í Barðastrs. 1570) 464.
- Hafnabakki á Langanessströndum 677.
- Hafnarfjall í Melasveit 628.
- Hafnarfjara, itak þar frá Oddgeirshólum 654.
- Hafnarhólmur í Steingrímsfirði 588.
- Hafnarnes, rekatakmark frá Eyri í Bítru 558-9.
- Hafnia, sjá Kaupmannahöfn.
- Hafnir á Rosnhvalanesi 306, 408.
- Háfr í Holtum 549, 658.
- Hafrafell í Fellum 680. — í Skutulsfirði 570.
- Hafrafellstunga í Öxarfirði 208-10, 342.
- Hafralækr í Aðaldal, Aðalreykjadal 168, 264-5.
- Hafranesfjara (líkl. réttara en Hafnarnesfjara), eign kirkju Þykkvabæjarklausturs 706.
- Hafrsá á Völlum 62.
- Hafrfell í Hnappadal, eign Miklaholtskirkju 609.
- Hafrsstaðir í Hnappadal 614.
- Hafsvellir (ekki Hofsvellir) á Skagaströnd 229, 460.
- hagabeit 638.
- Hagaey í Þjórsá 653.
- hagagarðr 579.
- Hagagarðr, örn.. á Barðaströnd 585.
- Hagagarðr, land Gilsbakka 553.
- Hagagarðr í Hrafnshagahlið í Arnarf. 580.

- Hagakot, eyðij. í Skagafirði 224, 457.
- Haganes í Fljótum 230, 460. — neðra í Fljótum 230, 460.
- Haganes, landam. Otradals 580.
- hagi 28, 449, 573, 585.
- Hagi á Barðaströnd 1, 118, 139, 43, 169, 369-70, 375-81, 414, 438, 464, 479, 486, 501, 517, 539, 542, 549, 584-5. — hinn minni á Barðaströnd 584. — í Holtum 549, 659. — á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 612. — í Svarfaðardal 345, 352.
- hákarl 218, 477, 491, 494, 496, 507.
- Hákon Guðmundsson (dómsm. í Kjalarnesþ.) 391. — Jónsson (dómsm. í Kjalarnesþ. 1570) 391. — Jónsson á Eyvindarstöðum í Blöndudal 279-80, 294, 318-19. — Magnússon, Noregskonungur (réttarbót) 45, 87, 207, 273, 318, 336, 403, 465. — Ormsson, siðast sýslum. í Rangárþ. 26-7, 162, 444, 545, 706, 709-10, 713.
- Hákonarson: Ásgeir, Gísli, Magnús, Páll.
- hald (eignar) 42, 66, 68, 318, 403, 405, 489.
- haldnaðr 318.
- haldsnæri 481.
- Hálfðan Einarsson að Auðbjargarbrekku í Hörgárdal (dómsmaðr 1570) 400, 421.
- hálfdrætti 503, 506.
- hálfkanna 567.
- hálfkirkja 110, 124, 300-1, 333, 377, 560, 563, 569, 572, 575-7, 582-3, 585, 587, 590-1, 594-5, 598-9, 601, 604, 608, 616, 618-20, 624-5, 627, 629-36, 638-9, 642-3, 645-6, 648, 655, 657-8, 660-1, 663-4, 667, 669-70, 675, 677-8, 682, 685-6, 694, 697-8, 700-1, 704.
- hálfkirkjujarðir 355.
- hálfrétti 335.
- hálfréttisyrði 337.
- hálfsmánaðararbeit 696.
- hálfsmánaðarteigr 96.
- hálfturna 216.
- hálfturnuketill 217.
- Halla Kolbeinsdóttir að Hvoli í Fljótshverfi 703.
- Halland á Eyjafjarðarströnd 220, 226, 458.
- Hallbjarnarstaðir í Skriðdal 685.
- Hallbjarnarvörðr við Brunna á Kaldadalisleið 34.
- Hallbjarnarvörðr, rekamark frá Hitarnesi og Krossholti 613, 14.
- Halldís að Gnúp á Skarðsströnd 593.
- Halldór „bóndi“ (á fyrri hl. 16. aldar) 604. — Benediktsson (1569), pr. á Helgastöðum, umboðsm. Möðruvallaklausturs 363. — Daðason (1616), siðar pr. í Hruna 312. — Einarsson, pr. á Hrafnseyri (1570), siðar í Selárdal 119, 579. — Einarsson, sýslum. á Einarstöðum í Reykjadal (d. 1707) 423. — Gíslason (1570), pr. Dýraf. 474. — Guðmundsson (skrifari um 1640) 321. — Hjálmarsson, konrektor að Hólum 153-5. — Jónsson (í Hjarðardal í Dýrafirði á 15. öld, líkl.) 576. — Jónsson (dómsm. í Barðastrs. 1569) 277. — Jónsson, pr. í Reykholti 269. — Ólafsson, lögm. 365, 421. — Ormsson í Saurbæ á Kjalarnesi (1569) 180, 341. — Sigurðsson á Eyrarlandi 89. — Skúlason, sýslum.

- í Skaftafellsh. 113, 153, 260.  
 — Sveinsson (dómsm. í Dýraf.  
 1570) 465. — Þórðarson (í  
 Breiðafjarðardölum 1570) 430.  
 — Þorláksson, lögréttum. í  
 Árnesh. (1570) 387. — Þor-  
 láksson (Eyf., gerningsvottir  
 1567, dómsm. 1569-70) 27, 305,  
 307, 477.
- Halldóra Bjarnadóttir, Vigfús-  
 sonar (Breiðafjd., 1569) 323-4.  
 — Björnsdóttir (prests á Mel  
 Jónssonar) 37-8, 55-6. — Ei-  
 riksdóttir, Snjólfsdóttir 8, 309  
 -10. — Halldórsdóttir prests í  
 Selárdal, Einarssonar 383. —  
 Jónsdóttir (Staðarsveit, 1570)  
 447. — Narfadóttir (eig.  
 Tjaldaness) 594. — Þorleifs-  
 dóttir (að Möðruvöllum.  
 Grimssonar) 283-4, 287.
- Halldórsdóttir: Guðrún, Hall-  
 dóra.
- Halldórsson: Benedikt, Brandr,  
 Guðmundr, Jón Magnús, Oddr,  
 Páll, Snæbjörn, Tyrfingr,  
 Þórðr.
- Halldórsstaðir í Eyjafirði 291,  
 293, 306, 308, 310. — í Laxár-  
 dal í Þingeyjarþ. 155-9. — í  
 Skagafirði 353.
- Hallfreðarstaðamenn, þ. e. bú-  
 endr á Hallfreðarstöðum í  
 Tungu 679.
- Hallfreðarstaðasandr við Hér-  
 aðsflóa 712.
- Hallgeirsey í Landeyjum 663.
- Hallgilsstaðir í Fnjóskadal 328  
 -9. — (eða Hallkelsstaðir) í  
 Hörgárdal 363, 365.
- Hallgrímsson: Bjarni, Gamaliel.
- Halli Mátsson 693.
- Hallkelsson: Stefán.
- Hallormsstaðir í Skógum á Völlum  
 549, 678, 682, 685.
- Hallotta Þorleifsdóttir (á
- Möðruvöllum, Grimssonar)  
 126-8, 130, 287, 290, 306-8.
- Hallr (í Barðastrs. 1571) 516.  
 — í Króki á Rauðasandi  
 (1570-1) 497, 506, 538. —  
 Árnason, pr. á Rafnseyri, 622,  
 674, 709. — Hauksson, pr. á  
 Skorrastöðum (1569) 271. —  
 Jónsson, lögréttum. í Skafta-  
 fellsh. (1569) 260. — Magn-  
 ússon, skáld 27, 126, 255-6,  
 405. — Magnússon (1569) að  
 Reykjum í Tungusveit, Björns-  
 sonar) 332. — Ólafsson, lög-  
 réttum., sýslum. í Hjörsey 87,  
 115-16, 269, 321.
- Hallsdóttir: Ólöf, Solveig, Þor-  
 gerðr.
- Hallsson: Bjarni, Einar, Guð-  
 mundr, Jón, Ólafr, Sigmundr,  
 Snorri, Þorsteinn Ögmundr.
- Hallsteinn Eiríksson (kaupv.  
 1570 í Heiðgranesþ.) 386. —  
 Eiríksson (dómsm. í Þing-  
 eyjarþ. 1567) 39.
- Hallvarðr Gíslason (Kjalarnesþ.  
 1569) 342.
- háls 690.
- Háls í Dýrafirði 473, 522. — í  
 Eyjafirði 350. — í Fnjóska-  
 dal 328-9, 349. — í Hamars-  
 firði 549, 694-5. — á Ingjalds-  
 sandi 574.
- Hálsasveit í Þverárþ. s. Hvítár  
 548.
- hállslöngur 216.
- hamar (í landslagi) 303.
- hamar (barefli) 108, 271, 481,  
 579.
- Hamar Borgarhreppi 19. — í  
 Fljótum 230, 460. — í Glæsi-  
 bæjarhr. 364, 367. — í Ham-  
 arsfirði 694. — í Hjarðarnesi  
 á Barðaströnd 327-8, 331, 505,  
 543. — í Reykjadal í Þing-  
 eyjarþ. 349. — á Skálmarnesi

587. — (sjá og Deildarhamar). rekamark frá Staðastað 607.  
 Hamarkot á Ásum i Hvþ. 344.  
 Hamarsfjörör i Múlaþ. 549.  
 Hamarsnes, rekamark frá Dvergasteini 689.  
 Hamborg i Þýskalandi 11, 14-15, 47, 49, 64, 439-40.  
 Hamlisbarði, reki þar frá Miklaholti 609.  
 Hampton Court i Englandi 450.  
 Hamraá i Vopnafirði 677.  
 Hamraendar á Mýrum i Þverarþ. v. Hv. 616. — i Örafum 702.  
 Hamraland (þ. e. Hamarland) á Reykjanesi i Barðastrs.  
 Hamrar i Eyarsveit 603.  
 Hámundarstaðir syðri á Árskógsströnd 364, 366. — ytri á Árskógsströnd 364, 366. — i Vopnafirði 679.  
 handbjargararfi 453.  
 handbjargarómagi 201.  
 handbók dönsk, 215. — Martini (þ. e. byskups Einarssonar) 627.  
 handel (sjá og verzlun) 397.  
 handklæði 217, 573. — blámerkt 214.  
 handsalsrof 431.  
 Hánefsstaðir i Svarfaðardal 345, 352.  
 Hanhóll i Bolungarvík 44, 430.  
 Hannes Benediktsson, pr. að Snæfjölum 300. — Björnsson, lögréttum. i Snóksdal 149-51, 173, 294-5, 324-5, 601. — Eggertsson, hirðstjóri 261, 309, 419-20. — Gunnlaugsson, stúdent i Reykjarfirði 45, 126, 356, 387, 463. — Lossekande, kaupm. á 16. öld eystra 472. — Ólafsson, lögréttum. i Hvammi i Kjós (1567-8, 1570) 29, 180, 341, 391, 516. — Stephensen, pr. að Ytra Hólmi á Akranesi 548.  
 Hannesdóttir: Guðrún, Katrín. Hannesson: Björn, Eggert.  
 Hansen, David (1569) 208.  
 Hansson (Hannesson): Henrik Gerkens.  
 Harastaðir á Fellsströnd 595.  
 Harboe, Lúðvík, Sjálandsbyskup 246.  
 Harði vetrinn 357.  
 harðsteinn 581.  
 Harffney (Karffney) á Breiðafirði 710.  
 Hattardalr meiri i Álptafirði vestr 510, 520. — minni i Álptafirði vestr 510, 520.  
 hátíðabrun silfrneruð 213.  
 hátíðabúningr 214.  
 hátíðahaldskver 215.  
 hátíðamessuklæði 586.  
 hátíðavængir með sprang 213.  
 hátíðisdagar 567.  
 hattr 481, 513.  
 Haugr (Auðshaugr) á Barðaströnd 505, 543. — i Flóa (há Gaulverjabæ) 656. — i Miðfirði 228, 459.  
 Haukabergr á Barðaströnd 464, 500, 502.  
 Haukadallr i Breiðafjarðardölum 124, 172-4, 599.  
 Haukadallr i Byskupstungum 549, 648. — i Dýrafirði 166.  
 Haukagilsmenn, þ. e. búendr að Haukagili i Hvitársíðu 554.  
 Haukalækr, rekamark frá Núpi i Dýrafirði 575.  
 Haukastaðaskógar (Haugastaðaskógar) i Vopnafirði 677.  
 Haukastaðir eða Hauksstaðir (hvar?, var eign Þorleifs Grimssonar) 290.  
 Haukatunga i Kolbeinsstaðahreppi 414, 507, 519.  
 Haukr, pr., afhendir Skorrastaði

- 1569, 270-1. — Erlendsson, lögm. (1307) 546.
- Haukslækr, rekamark frá Núpi og Mýrum í Dýrafirði 575-6.
- Hauksson: Hallr.
- Hausastaðir á Álptanesi 638.
- haustaflógun 52-3, 185-6, 360, 362, 468-9.
- Hausthús í Hnappadal 615.
- haustmál 653.
- Hávarðr Pálsson (Þverárþ. v. Hv. 1567) 19.
- Héðinsfjörðr í Vaðlaþingi 230, 436, 438, 460.
- Héðinshöfði á Tjörnesi 4, 23, 75, 208-10.
- hefð 144.
- Heggsstaðþing í Þverárþ. s. Hv. 26.
- Heggsstaðir í Kolbeinsstaðahreppi 610-11.
- Hegranesþing 256, 344, 352.
- Heiðarbót, sjá Bót.
- Heiðarbær í Steingrímsfirði 558. — í Þingvallasveit 644.
- heiði 574, 648.
- Heiði á Langanesi 225, 458, 677. — í Sléttuhlíð 230, 460.
- heilagra feðra setningar 412.
- heilög þrenning 280.
- heimafólk 590.
- heimajörð 641, 654.
- heimakirkjutíund 556.
- heimakúgildi 392.
- heimaland 313, 351-3, 315-16, 553, 555-6, 358, 560, 562-6, 568, 571-3, 575-8, 580, 583, 586, 588-93, 595, 597-607, 609, 611-14, 616-20, 622-4, 627-34, 636-43, 645-67, 669-75, 677-83, 685-8, 690-2, 694, 696, 698-700, 702-5, 713.
- heimamaðr 569.
- heimanfylgja 255, 284, 306, 310.
- heimangjöf 107.
- heimanmundr (kirkju) 25.
- heimanmundr (konu) 147, 160, 410, 429.
- heimatiund 569, 577.
- heimaumboð 212, 220-1, 225, 371, 373, 461.
- heimild 144.
- heimildarbréf 40.
- heimildarmaðr 322.
- heimildartökur 133.
- heimili 322, 368, 454.
- heimilisprestr 559, 666.
- heimrekstr 28.
- Helga (föðurmóðir Sigríðar Sturludóttur frá Dunhaga) 128. — í Hattardal neðra (1571) 520. — Aradóttir lögmans, Jónssonar 121, 283-4, 287. — Guðmundsdóttur, Einarssonar (1569) 190-1. — Guðmundsdóttir (kona Þorsteins Gunnlaugssonar) (Hvp.) 317-18. — Jónsdóttir (kona Jóns Nikulássonar, Önundarfirði 1569) 195, 210. — Jónsdóttir (í Ísafjs. 1571) 519. — Sigurðardóttir sýslumanns, Finn-bogasonar (1570) 427-8. — Þorleifsdóttir hirðstjóra, Björnssonar 403.
- Helgadalr á Kjalarnesi 341.
- Helgafell í Helgafellssveit 549, 602.
- Helgason í Sellátravík (1570) 462.
- Helgason: Árni, Brandr, Fösi, Guðmundr, Oddr, Sigfús, Teitr, Þorsteinn.
- Helgastaðir á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 611. — í Reykjadal 38-9, 109-10, 131-5, 349.
- Helgi að Húsum í Arnarfirði 484, 527. — Helgi í Marbæli (1569) 342. — Helgi Bergsson (í Hegranesþ., 1570) 449. — Filippusson (kaupm. 1569, Barðastrs.) 327, 330. — Hösk-

- uldsson, ábóti á Þingeyrum 127. — Jónsson (Miðf. gerningsm.) 31, 272. — Jónsson úttektaarm. (1570-7 á Skjallandafossi á Barðaströnd) 502, 506-7, 511, 523(?), 541. — Sturluson (Múlaþ. 1569) 188. — Þormóðsson (Ísafj., vitni 1569) 34. — Þorsteinsson (Hegranesþ. 1568) 160.
- helgibrot 543.  
 helgidagaspjöll 259.  
 Helguá, rekamark frá Halldórstöðum 683.  
 Helguhvammur á Vatnsnesi 41-2.  
 Helgunautur á Breiðafirði 710.  
 Helguson (að Hnjóti í Patreksfirði, 1570) 491, 533.  
 hella 592.  
 Hella á Árskógsströnd 227, 459. — á Snæfellsnesi 612.  
 Hellar í Flóa (hjá Gaulverjabæ) 656.  
 Hellir hinn eystri, eign Breiðabólstaðar í Suðursveit 701.  
 Hellisás, landam. Litla Dals í Tungusveit 386.  
 Hellisdalur, veiði þar frá Gilsbakka 553.  
 Hellisland, eign Hofa í Álptafirði 695.  
 Hellisskjól í Borgarfirði í Múlaþ. 688.  
 Hellisskógar, itak frá Hruna 650.  
 Hellisvík í Borgarfirði í Múlaþ. 687.  
 Hellueyjar á Hamarsfirði 694.  
 Helluland í Hegranesi 223, 456.  
 hellunám 663.  
 Hellur í Beruvík á Snæfellsnesi 605.  
 Hellusker, eign í Miklaholtskirkju 609.  
 helmingadómur 260.  
 helmingafélag 47.
- Helmingasandr við Héraðsflóa 712.  
 Helsingjaeyri (Helsinor, Helsingør) í Danmörku 17, 208, 399-400.  
 Hemingius, Nicholaus: Catechismus 215.  
 hempa 357-8.  
 hendir hákarls 507.  
 Henrik Gerkens (Hannesson eða Hansson) læknir, sýslum. 3, 64, 137-8, 171, 277, 294, 441, 620.  
 Henrik (Heinrekk) (1570), kaupm. í Öfundarf. 475-8, 490, 492, 504.  
 Henrik Vilkinsson, lögréttum. í Árnesþ. (1568) 99.  
 Henriksson: Nikulás.  
 hérað 273, 425.  
 héraðsdómur 85, 320, 321, 335, 402, 424.  
 Héraðsflói í Austfjörðum 710-11.  
 héraðslýsingarbréf 132, 144, 151.  
 héraðssóknir 337.  
 héraðsþing 85, 133, 316, 336, 400.  
 Herdis Erlendsdóttir (Miðfj., 1569) 271-2. — Jónsdóttir (prests á Barði, Brandssonar) 233-4, 268.  
 Herdisarvík við Selvog 54, 187, 363, 470, 641, 655.  
 Herkisstaðir, reki þar frá Nesi við Seltjörn 637.  
 Hermann (1570 á Barðaströnd) 506.  
 Hermundarfell í Distilsfirði 346.  
 Hersey, sjá Hjörsey 549.  
 hertogi 193, 237, 242, 245.  
 Hesjuvellir í Kræklingahlið 343.  
 Hess, Markús, borgmeistari í Kh., kaupm. að Básendum og víðar á Íslandi.  
 hestabeit 650.  
 hestajárn (sjá og járn) 313.  
 hestamóðir 60, 554, 576, 583, 603,

- 628, 648, 659, 665, 668, 679, 691, 700, 702.
- Hesterberich, Árni, kaupm. eða verzlunarmaður í Arnarfirði (1570-9) 481-4, 486, 488-90, 493-5, 499-502, 504-7, 511-13, 516, 524, 526-30, 532, 534-9, 541-4.
- Hestfjörðr í Ísafjarðardjúpi 549, 568-9, 708.
- hesthús 651.
- hestlás 215.
- hestleiga 492-4, 534.
- hestr 49-52, 54, 60, 96, 102, 169, 182-7, 219-20, 270-1, 302, 309, 351-4, 306-8, 362, 372, 410, 423, 463, 466-70, 474, 556, 565, 570-1, 573, 576-7, 579, 593, 595, 597, 599, 602-3, 605, 617, 619, 629, 634-5, 641, 646-8 650-1, 653, 657, 659, 662-3, 665, 668, 670, 677-80, 685-6, 692, 695, 698, 701-2, 705.
- Hestr í Dýrafirði 549. — í Hestfirði 569. — (Hafrshestr) í Öndurarfirði 572.
- Hestvöllr í Örafum 702.
- hey 218, 271.
- Heydalir (Eydalir) í Breiðdal 428-9, 549, 693.
- Heydalsá í Steingrímsfirði 558-9.
- Heylækr í Fljótshlíð 408.
- Heynes (og umboð) 52, 54, 186, 323, 362, 470, 546, 549, 630.
- heytollr 557.
- Hieronymus: Expositio super Davíðs psaltara 214.
- Hieronymusbók 213.
- Hildibandr að Dynjandi í Arnarfirði (1570) 474.
- Hildisey í Landeyjum 408.
- Hildir Magnúsdóttir (1568), kona Jóns Grímssonar 147-8.
- hillufjöl 651.
- Hillur á Galmaströnd 5, 227, 459.
- Hinok, Jóakom, Dr., dómdekan, prófastr í Brimum og Osterholz 10, 13, 23, 439, 441, 445, 447.
- hirðstjóri 73.
- historiubók 215, 669. — í kringum árið 214.
- Hitardalr í Þverárþ. v. Hv. 234, 282, 471-2, 546-7, 549, 610-11, 615, 617-19, 706, 709-10.
- Hitarnes í Hnappadal 547, 549, 613.
- hiti 531.
- hitukerald 217.
- hituketill 217.
- hjáleiga 620.
- Hjallahólmr (?) á Breiðafirði 709.
- Hjallar í Gufudalssveit 580.
- hjallgerð 609 (nm.).
- Hjalli eða Hjallaland, jörð Garðakirkju á Álptanesi 638.
- hjalli 594.
- Hjalli í Ölfusi 549, 642.
- Hjallkárseyri í Arnarfirði 578.
- Hjallsgerði, naustgerði frá Miklaholti 609.
- Hjálma í Loðmundarfirði 689.
- Hjálmarsson: Halldór.
- Hjálmarströnd í Loðmundarfirði 681, 689.
- Hjálmarvík í Þistilsfirði 346.
- hjálmpanna 705.
- Hjálmr Einarsson, pr. að Hólum (1570) 429. — Sveinsson, lögréttum. í Vaðlaþ. 196, 206, 265, 311, 328, 330, 403, 414, 421.
- hjálmr 131. — (í kirkju) 562, 568, 571, 584-5, 588, 592, 597, 599, 604, 606, 608, 612, 615, 628, 631, 634, 642, 644, 647-8, 653, 662-3, 670, 676, 697, 701.
- hjálmsbrot (í kirkju) 610-11, 643.
- Hjálmsson: Magnús.
- Hjaltabakki á Ásum í Hvþ. 34.
- Hjaltadalr í Hegranesþingi 219, 334-5, 371, 373-4.



- Hattastaðahvammr í Skagafirði 223, 457.  
 Hjalton, Erlendr, Ólafr.  
 Hjaltaðir í Skagafirði 223, 457. — í Svarfaðardal 364, 366. — í Útnannasveit 414-15, 549, 686, 713.  
 Hjalteyri við Eyjafjörð 146-7.  
 Hjalti Magnússon í Teigi í Fljótshlíð 407, 409.  
 Hjarðardalr neðri í Dýrafirði 520, 549, 576. — stóri í Önnundarfirði 508, 521, 572(?).  
 Hjarðarholt í Stafholtstungum (H. í Borgarfirði) 137, 549, 620. — í Laxárdal 107, 368, 411, 545, 549, 597.  
 Hjarðarnes, byggðarlag á Barðaströnd 231, 327-8, 331.  
 Hjarðarnes á Kjálarnesi 634.  
 hjón (vinnuhjú) 582, 688.  
 hjónaband 46-7, 466.  
 hjónastóll 584.  
 hjónavigsla 191.  
 hjúskapr 129, 147, 317.  
 Hjörleifur Gizurason, síðast pr. á Völlum 713..  
 Hjörsey (Hersey) á Mýrum 451, 549, 614, 616.  
 hlaða 102, 271.  
 Hlaðir í Glæsibæjarhreppi 364, 366.  
 hlasshvalur 677, 681.  
 Hlaupsgeiri, rekamark frá Þvottá 696.  
 Hleiðrargarðmerki, skógarítak þar frá Klyppsstað 689.  
 Hleinargarðr í Eiðabínghá 686. — í Eyjafirði 220, 226, 302, 458.  
 hlíð 583.  
 Hlíð á Álptanesi 638. — (= Bjarnastaðahlíð í Skagafirði, sjá og þar) 463. — á Barðaströnd 585. — í Grafningi 9-10. — í Kollafirði 326, 339, 558. — á Langanesi 225, 458. — = Reykjahlíð í Mývatnssveit. — á Reykjanesi Barðastrs. 588.  
 Hlíðardalr, skógr þar frá Stafafelli 696.  
 Hlíðarendi í Fljótshlíð (Hlíðarendensis) 55, 102, 112, 327, 385, 408, 411, 549, 669.  
 Hlíðarhagi í Eyjafirði 226, 458.  
 Hlíðarhvammr á Rauðasandi 538.  
 Hlíðarsel í Steingrímsfirði 558.  
 hlutarskeið 54, 187.  
 hlutr (afla) 479, 502-3, 506-7, 511, 539.  
 Hlöðuvík í Aðalvík 564-5, 573, 579.  
 hnakk 27.  
 Hnappadalr (sýsla) 613.  
 Hnappavellir í Öraefum 713.  
 Hnappsstaðir (Knappsstaðir) í Stíflu 352.  
 hnefahögg 258.  
 Hnerrir, sjá Knörr, 549.  
 hnífr 481, 514.  
 Hnífsdalr fremri í Skutulsfirði 235.  
 Hnjótr, örn. á Barðaströnd 585. — í Örlygshöfn í Patreksfirði 533.  
 Hnjúkr á Ásum í Hvp. — í Svarfaðardal 364, 366.  
 Hof í Álptafirði í Múlap. 549, 695. — í Fellum 680. — í Flateyjardal 226, 458. — í Gnúpverjahreppi 549, 652. — minna í Gnúpverjahreppi 652. — á Höfðaströnd 159-60, 236-7, 344, 412-13, 428, 471. — í Hörgárdal 363, 365. — á Kjálarnesi 549, 634-5. — á Rangárvöllum 549, 664. — í Svarfaðardal 227, 459. — í Vopnafirði 549, 675. — í Öraefum 549, 701, 713.

- Hofdælur í Skagafirði 223, 456.  
 Hoffell í Nesjum í Hornafirði 549, 699.  
 hófjárn, 11, 14, 16.  
 Hofsa í Svarfaðardal 364, 366.  
 Hofsmenn, þ. e. búendr að Hofi í Álptafirði 696.  
 Hofsós á Höfðaströnd 432.  
 Hofsstaðir í Gufudalssveit 587, 590(?). — í Helgafellssveit 602. — í Hálsasveit 270, 623. — í Miklaholtshreppi 309, 547, 549, 608, 611. — á Mýrum 356-7, 416-17. — í Skagafirði 220, 372-3, 463.  
 Hofteigr í Jökuldal, Hofteigsþinghá 159, 549, 679.  
 Hofströnd í Borgarfirði í Múlaþ. 681, 687.  
 Hoismand, Ebhart (1569), kaupmaðr í Brimum 241.  
 Hokinsdalr í Arnarfirði 523.  
 Hólaá í Laugardal 163.  
 Hólafljara, eign Breiðabólstaðar í Suðrsveit 701.  
 Hólakot í Viðvíkursveit 222-456.  
 Hólar í Byskupstungum 648. — í Eyjafirði 291-2, 306, 308, 310, 328, 330, 343, 385-6, 414. — undir Eyjafjöllum (=Eyvindahólar) 549, 673. — í Fljótum 230, 460. — = Hrepphólar í Gnúpverjahreppi 652. — í Hrepp (= Hrepphólar) 549. — í Hjaltadal (dómkirkja o. s. frv.) 5, 23-4, 42, 46, 59-60, 75, 88-9, 115-16, 153, 196, 212, 220, 246, 252, 256-8, 302, 305, 332, 334-5, 346, 371-4, 394, 455, 461, 463. — Hólar (= Klaustrohólar) í Grímsnesi 469, 549, 646. — á Snæfellsnesi 605. — í Steingrímsfirði 561. — (Hóla land) í Suðrsveit 700-2. — í Örfæum 701. — Hóley 709. — Hólkot í Reykjahverfi 349. — = Kamphóll 96.  
 holdleg sambúð 447.  
 Hóll í Bildudal 327-8, 331, 375-9. — í Bolungarvík 62-3, 83-4, 91, 97-8, 100-5, 174-5, 192-3, 210-12, 259-60, 430, 571. — í Eiðapínghá 78. — í Fjörðum 226, 458. — í Fljótum 230, 460. — á Hylftarströnd í Öndarfirði 573. — í Höfðahverfi 226, 458. — í Kelduhverfi 225, 458. — í Kollafirði í Strandasýslu 455. — Norðrárdal 555. — í Ólafsfirði 230, 460. — í Siglufirði 229, 460. — á Skaga 225, 457. — Jörð Staðarhólskirkju 592. — í Staðarsveit 608. — í Svarfaðardal 227-8, 459. — í Svartárdal 344. — í Sæmundarhlíð 37. — í Tálknafirði 478, 485, 524, 528, 582. — hjá Urðum 228, 459. — í Útmannasveit 686. — (Hólar) í Öxnadal 227, 459.  
 Hólmar í Reyðarfirði 549, 691.  
 Hólmavað í Aðaldal 348. — í Laugardal 162.  
 Hólmfastr Brandsson (Árnesþ., 1568) 99-100.  
 hólmi 595, 678.  
 Hólmr, byggðarlag í Skagafirði 386.  
 Hólmr ytri á Akranesi 548, 630. — (stóri) í Garði (Leiru) 549, 638.  
 Hólmr, rekamark frá Refsstöðum í Vopnafirði 677.  
 Hólsland í Eyjahreppi 609. — í Steingrímsfirði 559.  
 Hólslekr 558-9.  
 Holsten, Hollstein, sjá Holtsetaland 113.  
 Holt, byggðarlag í Rangárþingi 145, 548-9, 658.

- Holt (jörð Þorleifs Grímssonar) 291, 293. — á Barðaströnd 141-2, 370, 381, 499, 540, 584. — un-tir Eyjafjöllum 549, 671, 707, 711. — í Fljótum 46-7, 88, 344. — (= Geldingaholt) í Skagafirði 60, 221, 462-3. — Holt í Mýrdal 549. — Holt á Mýrum í Hornafirði 260. — (tvö býli í Saurbæ) 177-8, 549, 549 (sjá Stóra Holt og Minna Holt). — Syðra í Svarfaðardal 402-4. — í Svinadal í Hv. 229, 459. — í Önundarfirði 166, 195, 549, 572.
- Holtakot í Reykjahverfi 349.
- Holtamannahreppur í Rangárhingi 145.
- Holtastaðir í Langadal 30-1, 34, 161, 314-16, 319, 344, 413.
- Holtavörðuvötn, veiði frá Gillsbakka 553.
- Holthusen, Johann, ráðsmaður í Hamborg 64.
- Holtsetaland (sjá Holsten) 113, 193, 238, 242, 245, 398.
- Holtsmúli á Landi 408.
- homiliubók 213.
- hórdómur 129.
- hórdómsbrot 281-2.
- hórdómssök 475, 478, 490, 515, 517, 520.
- horn 216.
- Horn á Hornströndum 580.
- Horn í Mosdal í Arnarfirði 474, 508, 523. — í Nesjum í Hornafirði 471, 550, 697. — í Skorradal 626.
- horn með kopar, annað með silfrlit 216. — með silfrstikli 216.
- Hornaeyri í Hornafirði 698.
- Hornafjörður 17, 260, 408, 548, 550, 700-1.
- hornasög 421.
- Hornbrekka í Ólafsfirði 230, 460.
- hornstaup 216.
- Hornströnd við Hornbjarg (þ. e. Horn) 578-9.
- hosur 513.
- Hrafn í Krossadal í Tálknafirði (1570-1) 482, 526.
- Hrafnabjargará, rekamark frá Hofi og Refsstöðum í Vopnafirði 676-7.
- Hrafnabjörg á Hvalfjarðarströnd 631.
- Hrafnadalur í Hrútafirði 556.
- Hrafnagil í Eyjafirði 350.
- Hrafnagil, örn. í Svinadal í Breiðafjarðardölum 591.
- Hrafnfjörður í Grunnavíkþingum 564.
- Hrafnhóll í Hjaltadal 222, 456.
- Hrafnkelsstaðir í Fljótisdal 681-2.
- Hrafnisdalur í Borgarf. í Múlaþ. 687.
- Hrafnseyri (Rafnseyri) í Arnarfirði 119-20, 166-7, 550, 578.
- Hrafnshagahlið í Arnarfirði 580.
- Hrafnshellir, rekamark frá Staðastað 607.
- Hrafnstaðir í Eyjafirði 222, 458. — í Hjaltadal 222, 456. — í Kræklingahlið 5, 220, 402.
- Hraksstaðir (Hreksstaðir, Rekstaðir) á Barðastönd 106, 381, 499.
- Hranastaðir í Eyjafirði 350.
- Hraukbær (Hríkkbær) Kræklingahlið 364, 367.
- hraun 638.
- Hraun í Aðaldal 348. — í Dýrafirði 166, 550, 577. — stóra á Eyraarbakka 346. — í Fljótum 89, 230, 460. — á Höfðaströnd 428. — innra á Reykjanesi í Barðastrs. 588. — á Skaga

- 221, 224-5, 457. — á Skálanesi  
í Gufudalssveit 587. — í  
Unudal 160.
- Hrauná, örn. í Loðmundarfirði  
688-9.
- Hraunfjara í Fljótshverfi 703.
- Hraungerði í Flóa 33, 550, 654.
- Hraunhöfn á Snæfellsnesi 550,  
606.
- Hraunlækr, rekamark frá Refs-  
stöðum í Vopnafirði 678.
- Hraunnes, reki þar frá Krýsu-  
vik 641.
- Hraunþás í Hálsasveit 270, 623.
- Hraunsdalr hjá Bolungarvik  
571.
- Hraunsholt á Álptanesi 638.
- Hraunshreppr í Þverárþ. v. Hv.  
612.
- Hraunsmúli í Hnappadal 612.
- Hraunsnef, rekamark frá Kálfa-  
tjörn 638.
- hrauntjöld (svo) 560.
- Hreiðarsson: Indriði.
- Hreiðarsstaðir í Svarfaðardal  
77.
- Hreinsstaðir í Útmannasveit  
686.
- Hreppar (báðir) 50, 53, 183, 185  
-6, 358, 361-2, 466, 469-70. Sjá  
og Eystri hreppr, Ytri hreppr.
- Hrepphólar, sjá Hólar.
- Hreppisá í Ólafsfirði 230, 460.  
hreppr 204, 453.
- Hreppr, sjá Eystri hreppr,  
Gnúpverjahreppr, Hruna-  
mannahreppr.
- hreppstjóri 197, 204, 707-8.
- hreppstjórn 453.
- hrifa 218, 556, 573, 579, 581, 669.
- hringar 213.
- Hringver í Viðvíkursveit 222, 456.
- hrip 218, 581, 683.
- hrís 632.
- Hrís, jörð Bæjarkirkju í Borg-  
arfirði 626.
- Hrísar í Svarfaðardal 364, 366.
- Hrisdalr í Arnarfirði 478, 499,  
524.
- Hrisey á Breiðavatni, eign Staf-  
holts 621. — í Hornafirði 698.
- hrishögg 590.
- Hrisnes á Barðaströnd 501, 540,  
585.
- hrisrif 435.
- Hróarsholt í Flóa 550, 657.
- Hróarskelda (Roskilde) á Sjá-  
landi 384-5.
- Hróbjargarstaðir í Kolbeins-  
staðahrepp 611.
- Hróbjörg (Tálknaf., 1570) 483.
- Hróðnýjarstaðir í Laxárdal 411.
- Hrófá í Steingrímsfirði (sjá og  
Rófá) 558.
- Hrófberg (Hróberg) í Stein-  
grímsfirði 560.
- Hrólfir Bjarnason, sterki, lög-  
réttum. (1569) 280-1, 412. —  
Guðvarðsson (Höfðaströnd,  
1569) 237.
- Hrólfsson, Magnús, Ólafr, Þór-  
arinn.
- Hrólfsvellir í Fljótum 88-9.
- Hrollaugsstaðasandr við Hér-  
aðsflóa 684, 711-12.
- Hrollaugsstaðir á Langanesi  
225, 458. — í Útmannasveit  
681-2.
- Hrómundr á Laugabóli í Arnar-  
firði (1570) 475.
- Hrómundsson: Einar.
- hross 50-4, 60, 102, 105, 125,  
182-7, 219-20, 270, 302, 309,  
351, 353, 356, 358-62, 372, 463,  
490, 517, 570, 573, 579, 595,  
597, 641, 646, 649-51, 653-4, 657,  
683, 690, 695-7.
- hrossabeit 594, 630, 632, 648,  
696.
- hossaengi 703.
- Hossahjalli 591.

- Hrossatunga, itak frá Ólafsvöllum 653.
- hrosskapall 121, 357, 646, 707.
- Hrunamannahreppur (Hreppur) í Árnesþingi 32, 419, 546, 549-50, 652.
- Hrunamenn, þ. e. búendr að Hruna 650.
- Hruni í Hrunamannahreppi 33, 546, 550, 650.
- Hrútafjarðardalur, takmark frá Gilsbakka 553.
- Hrútafjarðarheiði, afrétt frá Reykholti 623.
- Hrútafjarðarveiði frá Gilsbakka 554.
- Hrútafjörður 179, 249, 279, 355, 507, 519, 550-1, 556, 597.
- hrútahöfn 653.
- Hrúteyjar út af Hrútafirði 592.
- Hrúteyjarströnd við Hrútafjörð 557.
- Hrúthólmi, ey á Breiðafirði 710.
- Hrúthólmi, beit þar frá Holti undir Eyjafjöllum 671.
- hrútr 60, 219-20, 302, 372, 406, 462, 500, 566, 690, 703.
- Hræksstaðir í Öxarfirði 4, 6, 225, 458.
- hrætur 217.
- Huberinus [Caspar] í þýzku 215.
- húð 218, 476.
- húð (bjargfesti?) 642.
- húðarskinn 125.
- Hudeman, Johann, Brimamaður (1570) 441.
- Huitfeld, Páll, hirðstj. (1553) 415. — Petr, riddari (1567) 4.
- Húkr (Húkar) í Miðfirði 355.
- Human, Johann, borgari í Brimum 35-6.
- Humluholt í Hnappadal 108, 615.
- Húnavatnsþing 71, 85, 145, 161, 165, 179, 189, 247-8, 255, 272, 316, 336, 344-5, 354.
- Húnbjörg Oddsdóttir (Tómassonar) 20.
- hundraðshestr 108, 270, 343, 355, 527, 554-5, 561, 596, 598, 600, 604, 606, 610-11, 613-14, 622, 624, 644, 649, 653-4, 657, 673, 675, 690, 696, 700.
- hundraðshross 257-8.
- hundraðsleiga 275.
- hundraðsskip 629, 638.
- Hundraðsvarða, örn. í Bitru 591, 593.
- hurð 102, 109, 622.
- Hurðarbak á (Akranesi?) 630. — í Kjós 633. — í Vestrhópi 356.
- hurðarhringir 620.
- hús 102, 269, 275, 343, 355, 435, 449, 463, 531, 645, 656.
- hús corporalis 638, 691, 698, 700.
- hús kaleiks 682, 691.
- Hús (Húsar) í Arnarfirði 480, 484, 525, 527.
- Húsafell í Hálsasveit (H. í Borgarfirði) 55, 108-9, 550, 553, 622.
- Húsafellshraun við Hálsasveit 553.
- Húsa-Jón (1570-1, kenndr við Hús eða Húsa í Arnarf.) 492, 534.
- Húsa-Jónsson (1570) 506.
- Húsastaðaás í Tungu 679.
- Húsatóftir í Grindavík 640. — á Skeiðum 24-5.
- húsrúm 655.
- hússtaða 630.
- Húsavík við Borgarfjörð í Múlaþingi 550, 681, 688. — á Tjörnesi 3-5, 22, 75, 209, 347.
- Húsvitjan 300.
- Húsey í Tungu 678. — í Hólmi í Skagafirði 224, 457.

- Húseyjarsandr við Héraðsflóa 711-12.
- Hvalfjarðarströnd í Þverárþ. s. Hvítár 29, 301, 418, 431, 546, 550-1, 631.
- Hvalfjörður 378, 420.
- Hvallátr við Rauðasand 65, 68.
- Hvallátr, itak þar frá Ögri 568.
- hvallýsi 511-12.
- Hvalnes á Skaga 225, 457.
- hvalr 434, 477, 544, 562, 575, 584, 600, 641, 576, 579-81, 683-4, 688, 689, 703, 706.
- hvalreki 96, 275, 534, 537, 557-60, 562-4, 568, 572-3, 579, 581, 588, 591-3, 596-7, 623, 640-1, 656, 675, 677-9, 681, 683-4, 687-8, 690, 698.
- Hvalsá í Kollafirði á Ströndum 558-9, 588, 596.
- Hvalsá stóra í Hrutafirði 355.
- Hvalseyjar fyrir Hnappadal 611.
- Hvalsker, sjá Sker.
- Hvalsnes á Miðnesi 546, 550, 639.
- Hvalsnes í Stöðvarfirði 685, 692.
- hvaltíund 560.
- Hvalvík, reki þar frá Vallanesi 684.
- Hvanney á Breiðafirði 710.
- Hvammr yzti í Aðaldal 348. — á Barðaströnd 503, 542. — í Dýrafirði 550, 577. — í Fljótum 405. — á Galmaströnd 400. — í Hjaltadal 222, 456. — í Hvammssveit 80, 188, 261, 550, 595. — í Kjós 29-30, 550, 632. — á Landi 550, 661. — í Langadal 344. — í Laxárdal í Hegranesi 353. — í Norðrárdal í Þverárþ. v. Hvítár 550, 555. — í Skaftártungu 705. — í Vatnsdal 335, 338. — (= Kirkjuhvammr 344). — á Völlum 683. — í Þistilfirði 225, 458.
- Hvammssfjara fyrir Bakka í Landeyjum 671.
- Hvammssfjörður í Breiðafjarðardölum 174, 709.
- Hvammshús (= hús í Brúna-hvammi?) 679.
- Hvammssveit í Breiðafjarðardölum 188, 411, 550, 595.
- Hvanná í Fáskrúðsfirði 692.
- Hvanná á Jökuldal 679.
- Hvannadalr í Steingrímsfirði 560.
- Hvannármerki á Jökuldal 679.
- Hvanneyri í Andakíl 22, 115-16, 547, 550, 626-7. — eða Hvanneyrar í Reykjarfjarðarlandi (líkl. á Ströndum) 572. — í Siglufirði 229, 460.
- hvannskúður 578, 582.
- Hvannstöð í Borgarfirði í Múlaþingi 681. — hið mikla, álptveiðitakmark frá Gilsbakka 553.
- Hvarf í Svarfaðardal 345, 352. — í Viðidal 228, 459. — rekamark frá Núpi og Mýrum í Dýrafirði 575-6.
- Hvarfsdalr á Skarðsströnd 592.
- Hvassafell í Eyjafirði 226, 458.
- hveitisalt 513-14.
- Hveitishvammr í Vopnafirði 677.
- hveralekr 181.
- hverfisteinn 217, 421, 628.
- hverndags-messuklæði 214.
- Hvesta í Arnarfirði 518.
- Hvesta efri í Arnarfirði 478, 524.
- hviluvoð 271, 566, 573, 580, 589, 641, 651, 653, 665, 676, 682, 686, 691.
- Hvítá í Árnesh. 303. — í Borgarfirði 3, 321, 553, 621.
- Hvítadalir (tvö býli) í Saurbæ 177-8.
- Hvítadalr efri í Saurbæ 249.

- Hvítadalr neðri í Saurbæ 249.  
 Hvítafell, landamerki frá Hall-  
 dórsstöðum í Laxárdal 156-7.  
 Hvítanes í Skilmannahreppi  
 630.  
 Hvítársíða í Þverárþ. v. Hvítár  
 33-4.  
 Hvítárvellir í Andakil 57-8, 442.  
 hvítasunna 110, 196, 265, 400, 403  
 -5, 407, 409.  
 hvítasunnudagr 557.  
 Hvítungseyjar fyrir Skálmar-  
 nesi 587.  
 Hvítmagafell, itak þar frá  
 Steinum undir Eyjafjöllum  
 672.  
 Hvolhreppir í Rangárbíngi 408,  
 410, 437.  
 Hvoll í Fljótshverfi 703. — í  
 Saurbæ 544, 550, 591, 597. —  
 syðri, neðri (= Stórolfshvoll)  
 119, 305, 436-7, 666.  
 Hvyllt í Öundurafirði 550, 572.  
 hylr 609.  
 hymnarius 214-15.  
 hægindi 102, 215-18, 271, 421,  
 566, 573, 578, 589, 641, 651,  
 653, 669, 676, 682, 686, 691.  
 Hæll í Flókadal 21, 550, 624.  
 Hænuvík í Patreksfirði 492, 534.  
 Hæringsstaðir í Svarfaðardal  
 227, 459.  
 Höfðabrekka í Mýrdal 550, 703.  
 Höfðadalr í Tálknafirði 487,  
 530, 582-3.  
 Höfðahverfi í Þingeyjarþ. 88.  
 Höfðaskógr, itak frá Holti undir  
 Eyjafjöllum 671.  
 Höfðaströnd í Hegransþ. 159  
 -60, 219, 237, 344, 412-13, 428,  
 471.  
 Höfðhólar á Höfðaströnd 221.  
 Höfði = Búlandshöfði á Snæf.  
 604 = Hjörleifshöfði við Mýr-  
 dal 706. = Ingólfshöfði undan  
 Örafum 702. = Staðarhöfði á  
 Akranesi 631.  
 Höfði á Höfðaströnd 221, 349,  
 455.  
 höfn 7, 10, 13, 22, 36, 47, 90, 211,  
 238, 242, 251, 384.  
 Höfn í Borgarfirði í Múlþ. 688.  
 — við Hornbjarg 565, 572. —  
 í Hvammssveit (= Knarrar-  
 höfn) 550, 595. — í Melasveit  
 (H. í Borgarfirði) 550, 627. —  
 í Siglufirði 229, 460.  
 Höfn, reki þar frá Kirkjubæ í  
 Tungu (Höfn í Borgarf. í  
 Múlþ.?) 679.  
 höfuðból 10.  
 höfuðbréf 416.  
 höfuðdómr 432.  
 höfuðhögg 258, 322.  
 högg 322.  
 högg (= höfuðhögg) 692.  
 Högnason: Bjarni.  
 Högnastaðir í Þverárhlið 555.  
 hökull 214, 552, 555, 561-2, 567,  
 570, 579, 581, 583, 586, 588-9,  
 594, 596-7, 599-600, 604, 607,  
 609-12, 620-1, 624, 626, 633-4,  
 639-40, 643, 648, 652-3, 656-9,  
 661, 663, 665, 667, 676, 679  
 -80, 682-5, 688-9, 691, 695,  
 697-8, 701.  
 Hólkna, skógarmark frá Valla-  
 nesi 684.  
 Hólknaekr í Fáskrúðsfirði 690.  
 Hölluhylr, örn. í Norðfirði 690.  
 Hörgárdalur í Vaðlaþingi 95, 155,  
 205, 205, 384, 402, 404, 412.  
 Hörgihóll í Vestrhópi 228, 459.  
 Hörgsá á Siðu 707.  
 Hörgsdalur á Siðu 707.  
 Hörgsdælafjara 707.  
 Hörgsholt í Hrunamannahreppi  
 33, 650.  
 Höskuldr Einarsson (Höfða-  
 strönd, um 1570) 471.  
 Höskuldsson: Helgi, Jón.

- Höskuldsstaðir í Reykjadal 156, 158. — á Skagaströnd 177, 248, 253-4, 262, 268, 356.
- ÍB. (Íslenzkt bókmenntafélag, handrit þaðan notuð) 126, 145, 196, 206, 258, 272, 286, 288-9, 294, 307, 356, 387, 400, 407, 548, 709.
- Íbsson: Franz.
- Ieronymus, sjá Hieronymus.
- íburðir 271, 692.
- íferð, íför (í fjöru) 558, 583, 588-91, 594, 596-7.
- Ílli Ós í Hólaá 163.
- Illugastaðir í Fljótum 230, 460.
- Illugi (eða Illogi) (í Ísafjs. eða Barðastrs., 1570) 476. — (1569) sonur Þorgerðar Pétursdóttur, Hvþ.) 267. — Guðmundsson, pr. að Múla 5, 19. — Guðmundsson (dómsm. í Þverárþ. 1569) 258. — Jörundsson (Hvþ. 1570) 172. — Vigfússon á Kalastöðum á Hvalfjarðarströnd (1570) 442, 711.
- Ílssker á Álptafirði í Múlaþ. 696.
- Índriðadóttir: Kristín.
- Índriðason: Jón, Kolbeinn.
- Índriðastaðir í Skorradal 3, 20, 22, 452, 550, 625.
- Índriði Ámundason, pr. í Kálfa-nesi (1569) 277. — Hreiðars-son (1569) 357-8.
- Inga, s. k. Árna sýslumanns Oddssonar 368.
- Ingibjörg Jónsdóttir (langamma Sigríðar Sturludóttur frá Dunhaga) 228. — Pálsdóttir að Hofi í Höfðaströnd Grims-sonar 159-60. — Salómons-dóttir (vitni, Vatnsdalr 1567) 97. — Sigurðardóttir sýslu-manns Finnbogasonar 77. — Þorsteinsdóttir (1570, kona Þormóðar Ásmundssonar í Bræðratungu) 453-4.
- Ingimundarson: Guðmundr, Þorlákr.
- Ingiriðr Marteinsdóttir (bysk-ups) Einarssonar 368.
- Ingjaldshóll (Ingjaldshvoll) á Snæfellsnesi 550, 604-5, 615.
- Ingjaldssandr, byggðarlag í Ísa-fjs. 106, 508.
- Ingólfstjörðr á Ströndum 592.
- Ingólfshöfði í Örafum 701.
- Ingunnarstaðir í Brynjadal 546, 550, 632. — í Króksfirði (í Geiradal) 507, 544.
- Ingveldarstaðir í Hjaltadal 222, 456.
- Ingveldr Árnadóttir (ráðskona Daða Guðmundssonar) 295.
- innihús 622, 645.
- Innra Fell (líkl.) í Trékyllisvík 623.
- Innri Fagradalr, sjá Fagradalr.
- Innri Hólmr á Akranesi 419, 550, 630.
- innsiglað bréf 5, 40, 156, 160, 316, 343, 401, 419.
- innsigli 1-2, 5-7, 9, 13, 22-3, 26, 28-30, 32-3, 35, 38-9, 41, 43-4, 46-7, 57-8, 61-3, 70-1, 75-6, 78, 80, 82, 84-9, 96-8, 100-1, 104-7, 110-11, 113-15, 118-20, 122-3, 125, 127, 130-6, 144, 147-52, 155, 157-60, 162-3, 165-6, 168-70, 172-9, 187-90, 192-3, 205, 207, 209-10, 212, 233-5, 237, 240, 250, 254-8, 260, 262-9, 274-6, 279-81, 285-6, 297, 300, 303-4, 309-12, 314-15, 318-21, 323-6, 328-30, 332-5, 338-41, 370-1, 373-4, 378-9, 381-5, 387, 391, 393, 395, 401-5, 408-14, 416-20, 422-4, 426-8, 430-2, 435-8, 447-50, 453, 464.
- innsiglismerki 167.
- Innsti Vogr á Akranesi 422.



- innstæða 25, 334, 395, 406, 473, 558, 628.  
innstæðukúgildi 617.  
innstæðukýr 619.  
innstæðusmjör 145.  
innstæðuær  
inntekt 288.  
inventarium 27, 285, 365, 420, 442.  
Ísafjarðarsýsla (Ísafjörðr = sýsla) 7, 63, 91, 97, 297, 298, 385, 424-5, 510-11, 519.  
Ísafjörðr (= Ísafjarðardjúp) 2, 73, 299.  
Ísafjörðr í Ísafjarðardjúpi 73, 97, 102, 111, 192, 194, 211, 234, 426.  
Ísafjörðr (Ísefjord, þ. e. Vatnsfjörðr) 47.  
Ísgangr 210.  
Ísland (Islandice) 7, 10, 12-14, 16, 36, 47, 65, 69, 73-4, 78-9, 82-3, 90, 111-14, 120, 126, 132-3, 143, 153, 193-4, 211, 235, 237-8, 242-8, 250-1, 253, 261, 280, 282, 284, 287, 289, 292, 294, 297, 303 -5, 309, 319, 338, 384-5, 388, 397-8, 400, 406-7, 412, 416, 421, 441, 445-8, 452, 455.  
Ísland, Færö og Grönland (skjalahólf í rskjs. Dana) 2, 4, 10, 23, 63, 211, 237, 244-6, 363, 389, 395, 420.  
Islandica biblia 215.  
Íslandsfarar í Brimum 10, 13.  
Íslands lög (islenzk lög) 79, 194, 203, 242, 250, 288.  
Ísleifr (1570-1, Vikr við Rauðasand) 496, 536. — Rafnsson lögmanns, Brandssonar 81. — Sigurðsson sýslumaðr á Grund í Eyjafirði 427. — Þorbergsson, Bessasonar (1570) 428.  
Ísleifsson: Einar.  
Ísleiksson: Gisli.  
Íslendingar 398.  
islenzk fót (íllát) 217.  
islenzka 293.  
islenzk skerborð 217.  
islenzkr psaltari 216.  
Ísl. ártiðaskrár 368, 447.  
ítak 264-5, 267, 386, 452, 563, 568 -9, 579, 596, 701.  
itala 157, 266, 311, 694.  
Ívar Sigurðsson (dómsm. 1569 í Hvþ.) 272.  
Ívarsson: Jón, Þorvarðr.  
Jacobi [Spangenbergii]: Grammatica 215.  
Jakobsbréf [Nýja testam.] 199.  
Jakobsson: Eiríkr.  
Januarius 62, 208, 275, 294, 371, 373, 375, 378.  
jarðabók 397.  
jarðabrigði 129.  
jarðabýting 471.  
jarðagóz 568-71.  
jarðarhöfn 434.  
jarðakaup, jarðakaupabréf, jarðskaupsbréf 6, 23, 31, 42, 89, 162, 171-4, 177, 250, 262, 264, 271, 500.  
jarðamat 100, 210-11.  
jarðarverð 161, 171, 192, 211, 254, 281.  
jarðaskipti, jarðaskiptabréf 4, 30, 33, 41, 48, 95, 155, 160, 166, 169, 172, 178, 194, 208, 231, 248, 262, 267, 279, 309, 312, 327-8, 330, 374, 378, 380-1, 384, 414, 419, 423, 429, 436, 464, 671.  
jarðartaka 388.  
Jarðbrýr í Svarfaðardal 228, 459.  
jarðvörpur 259.  
járn 481, 513, 556-7, 599, 612, 642.  
járnbönd 590, 596. \*  
járnfat 512.  
Járngeir (Jádgeir, bjó í Ólafsfirði, d. fyrir 1569) 385. — að

- Krossi á Barðaströnd (1570-1) 479, 505, 541.
- Járngerðarstaðir í Grindavík 417, 419, 640.
- járnhjálmr 600, 621, 646, 664, 684.
- járnkarl 102, 546-9, 554-5, 558-9, 561-4, 567-8, 570-1 580, 582, 586, 588-9, 597-604, 606, 609-14, 617-18, 621, 624, 627-8, 631, 633-4, 637, 639-40, 643-8, 652-3, 659, 661, 669, 676, 700.
- járnpipa 570, 631, 649, 679, 705.
- járnpottir 668.
- járnpundari 668.
- járnskip 633.
- járnsleggja 579.
- járnstafn 599.
- járnsleggja 579.
- járnstafn 599.
- járnstika 581, 668, 683-4, 689.
- járnuð kista 216.
- jbskj. AM., sjá AM.
- Jesús, Jesus Christ (sjá og Christus, Krístr) 6, 28, 31, 33-4, 59, 65, 69, 76-7, 79, 106, 114, 118, 126, 159-60, 166-7, 169-70, 173, 187-8, 196, 200, 212, 234, 256, 263, 268, 277, 279, 285, 305, 320, 324-7, 330, 335, 339, 370-1, 375, 378, 380-1, 383, 392, 394, 412, 420, 423, 427, 434, 465, 473-507, 510-44, 627.
- Jochim á Eyri, líkl. Geirseyri í Patreksfirði (1570-1) 485, 528.
- Jochum Gunnuson (Tálknafj., 1571) 528.
- Johannes baptista, decollatio 31, 145, 279.
- Jóakimsdalr, Jukundalr, Jopin-dalr, Jupindalr 166, 216, 329, 511.
- Johannes (sancti J.) dagr = Jonsmessa (sjá og Johannes baptista) 298.
- Johannis Dispauteri Figuræ 215.
- Jóhannsson: Vigfús.
- jól 60, 188, 336-8, 171, 174, 455.
- Jón, pr. að Kvíabekk (1569-70) 231, 461. — í Austmannsdal (1570-1) 479, 525. — á Bakka á Kjálarnesi (1569) 341. — á Barðaströnd (1570) 504. — „bóndi“ að Eystra Skarði á Landi 661. — drambr að Grafargili (1570) 473. — í Efra Dali (Rauðsdal) á Barðaströnd (1570-1) 504, 542. — í Efri Hvestu í Arnarf. (1570) 478. — á Eysteinsyrri (1570-1) 486, 529. — vinnumaðr á Fífustöðum í Arnarf. (1570-1) 480, 525. — pr. að Eyvindarhólum 673. — að Hóli í Tálknafirði (1570) 478, 524. — í Hrisnesi á Barðaströnd (1570-1) 501, 540. — að Húsum í Arnarfirði (1571) 525 (sjá og Húsa-Jón, og Húsa-Jónsson). — á Kjaransstöðum í Dýrafirði (1570) 474. — á Krosseyri („Krutzeyri“) í Arnarfirði 514. — að Lambavatni (1570-1) 496, 536. — magri (Tálknaf. 1570-1) 487, 530. — meyjarkinn (Tálknaf. 1570) 483. — píltr að Húsum í Arnarf. (1570) 480. — á Seljalandi í Álptafirði í Múlaþ. (1571) 521. — smíður í Rekavík (1570) 509. — stóri (1570-1, að Hnjóti í Patreksfirði) 491, 533. — strandi (1570, Barðaströnd) 504. — í Tungu-parti í Örlýgshöfn (1570-1) 492, 506, 533. — að Öskubrekku í Arnarfirði (1570-1) 479, 525. — bróðursonr Elínar Guðmundsdóttur (Skagaf. 1570) 424. — Andrésson (Fljót,

1570) 405. — Arason, bp. að Hólum 39-40, 81-2, 134, 343, 403. — Arason (1570, Barðaströnd) 490, 499. — Arason pr. og sk. að Vatnsfirði 300-1, 546. — Arnórsson, pr. í Einholti (1569) 260. — Arnórsson, lög-réttum. í Ljaskógum (1710) 174. — Ásbjarnarson (Sel-tjarnarnes, 1569-70) 312, 391. — Ásdisarson (Patreksf. 1570-1) 492, 506, 533. — Ásgrims-son (Kjalarnesþingi 1568) 180. — Ásgrimsson (Hvþ. 1569) 335. — Atlason (dómsmaður 1570 í Dýrafirði) 465. — Bárðarson (Patreksf., 1570-1) 493, 534. — Bjarnarson, Bjarnason, pr. á Breiðaból-stað í Fljótshlíð, officalis í Skálholti (1568-70) 187, 260-2, 363, 410, 428, 433, 470. — Bjarnarson (í Smiðjuvík 1568-9) 72, 91, 192, 211. — Bjarnarson (óvist, hvar eða hvenær uppi). — Bjarnason (eða Bjarnarson) (vitni í Ísa-fjs. 1568-9) 105, 175, 195, 210-11. — Bjarnason (br. Bjarna) Ísf. (1569) 195. — Bjarnason (Ísafjs., 1570) 475. — Bjarna-son í Skeri (Hvalskeri, 1570-1) í Patreksfirði 488, 531. — Bjarnason (Barðaströnd, 1570-1) 500, 540. — Bjarnason, pr. að Eyvindarhólum 673. — Bjarnason, að Látrum í Mjóa-firði vestr (1704) 194. — Björnsson í Flatey 132, 144, 268, 278, 544. — Björnsson, kapellán að Hólum í Hjalta-dal (1567-70) 42, 354, 371, 374. — Björnsson, sýslum. á Holta-stöðum 31, 38, 42-3, 56-7, 59, 71, 85-7, 109-10, 113, 150-1, 234, 256, 267-8, 317, 335-9. —

Björnsson, heimamaður á Mel-graseyri (1568) 148. — Björns-son (í Múlaþ., kaupv. og dómsv. 1569-70 í Múlaþ.) 275, 429. — Björnsson, löggrættum. í Múlaþ. (1570) 429. — Brandsson (Hvþ., 1567) 415. — Brandsson, pr. á Barði (1569) 233-4. — Brandsson, löggrættu-m. í Rangárþ. (1570) 407, 409-10, 442. — Bandsson (Víkr við Rauðasand 1570-1) 494, 535. — Briktason (Patreksf. 1570) 506. — Eggertsson, murti (í Bæ á Rauðasandi), Hannes-sonar 167. — Egilsson, pr. í Stafholti 274. — Egilsson, síð-ast pr. að Hrepphólum (1569) 363. — Egilsson að Geita-skarði 42, 263. — Einarsson, pr. eldri að Stafafelli (1569) 260. — Einarsson, pr. yngri síðast að Reykholti 239-40, 269, 282-3, 320-1, 357-8. — Einarsson, „bóndi“, líkl. á Melgraseyri (1568-9) 72, 91, 94, 147, 175, 192, 195, 211. — Einarsson á Auðólfssstöðum í Langadal (1569) 190-1. — Ein-arsson (Patreksf. 1570-1) 490, 537. — Eiríksson, pr. að Vatns-firði 567-8. — Eiríksson, lög-réttum. í Rangárþ. (1568, 1570) 153, 407, 410, 442. — Eiríksson, lögsagnari í Dala-sýslu 174. — Eiríksson (Vaðlaþ. 1570) 401-2. — Er-lendsson, pr. á Rauðasandi (1570-1) 380-1, 419, 474, 497, 538. — Erlendsson, pr. í Vill-ingaholti 196, 335, 387, 442. — Eyjólfsson í Hjarðardal stóra (1571) 521. — Filippusson frá Svinavatni, Þórarinssonar (1567-9) 39-40, 134, 315. — Fúsason (sakamaður 1568)

113. — Fúsason (Barðaströnd eða Tálknaf., 1570-1) 488, 499, 527. — Geirlöggarson i Hjarðardal stóra (1571) 521. — Gíslason, „bóndi“ i Árnesþ. 1567 (líkl. i Öndverðanesi) 45, 99. — Gíslason, lögréttum. i Hvþ. (1568-9) 85, 280, 335. — Gíslason (Ísaf. 1568) 148. — Gíslason, pr. i Barðastrs. (1569) 233. — Gíslason i Hnífsdal fremra (1569) 234-5. — Gíslason (dómsm. i Þverárþ. v. Hv.) 357. — Gíslason að Hálsi i Dýrafirði (1570) 473. — Gíslason (Barðastrs. 1570) 375, 398, 476, 515. — — Gíslason eldri, murti, i Æðey (1570) 426-7, 568. — Gíslason yngri i Æðey (1570) 426-7. — Gíslason, lögréttum. i Múlaþ. (1570) 429. — Gíslason (Snæf. 1570) 448. — Gíslason að Kúlu i Arnarfirði (1570) 474. — Grímsson, lögréttum. á Ökrum 126, 256, 432. — Grímsson eldri, sveinn Eggerts Hannessonar, að Dynjandi i Grunnavík (1567-71) 38, 46, 55, 147-8, 433, 519. — Grímsson, staðarhaldari að Húsafelli (frá 1568), siðar i Kalmanstungu 108-9. — Grímsson i Norðtungu (1568-9) 173, 321(?). — Grímsson i Vatnsd. i Patreksf. (1570-1) 490, 532-3. — Grímsson (Múlaþ. eftir 1570) 710-11. — Guðlaugsson (Grindavík. 1596) 419. — Guðmundsson i Einarssnesi (1567-8) 19, 137-8. — Guðmundsson, lögréttum. i Hvþ. (1568-9) 85, 335. — Guðmundsson (vitni 1568, Ísf.) 103. — Guðmundsson (vitni i Kjalarnesþingi 1570) 396, 453.

— Guðmundsson (dómsm. 1570 i Rangárþ.) 443. — Guðmundss. (Rangárþ. um og eftir 1570) 453. — Guðmundsson, pr. i Hítardal 274. — Guðnason (óvíst hvar og hvenær uppi) 174. — Gunnlaugsson (vitni 1568, 1570, Hegranesþ.) 160, 412. — Halldórsson, bp. i Skálholti 707. — Halldórsson (vitni 1567, Hegranesþ.) 98. — Halldórsson (dómsm. 1568, Kjalarnesþ.) 180. — Halldórsson að Fróðá (1569) 296. — Halldórsson (1570, i Sölvanesi?) 423-4. — Halldórsson (Guðduson) i Hokinsdal (1570-1) 475, 523. — Halldórsson, pr. i Hítardal 58, 104, 109, 139-40, 269, 282, 286, 288-9 307, 320, 471-2, 546, 706, 709-10. — Hallsson (vitni i Snóksdal) 550. — Hallsson (Barðaströnd, 1570-1) 499, 516, 539. — Höskuldsson (vitni 1568, Ísaf.) 104. — Indriðason i Árnanesi, Ketilssonar (dómsm. 1569) 260. — Ívarsson (Patreksf. 1570-1) 491, 506, 533. — Jónsson á Eyri (Suðreyri?) (1570) 485. — Jónsson, Íslendingr (i Sauðlauksdal) 66, 70. — Jónsson (að Hóli (Bolungarvík), Þorlákssonar 63, 83-4, 104. — Jónsson (gerningsvottr 1567, Ísf.) 2. — Jónsson, pr. að Munkaþverá 27, 393. — Jónsson (1567, Ísaf.) 45. — Jónsson (1567, Vestf.) 46. — Jónsson, pr. 1568 (að Bægisá?) 95. — Jónsson i Smiðjuvík (1568-9) 72, 91-4, 192, 211-12. — Jónsson (1568, úr Grænanesi) 99-100. — Jónsson (tekr við Kálfholti 1568) 101, 433, 437. — Jónsson (vitni 568, Ísaf.)

105. — Jónsson, siðar lögm. á Þingeyrum 159, 235-6, 243, 246-7, 284, 286-7, 292-4, 392, 402-4, 414, 432. — Jónsson (Vaðlaþ. 124, 148, 160, 165, 178, 328. — Jónsson murta, Þorgilssonar (1568) 119-20. — Jónsson (vitni annað 1568, Vaðlaþ. 124. — Jónsson pr. (óvíst hvar og hvenær) 174. — Jónsson, pr. 1569 í Vaðlaþ. 196. — Jónss. á Barði 1569, líkl. siðar í Grundarþingum 250, 354. — Jónsson (kaupvitni í Múlaþ. 1569) 225. — Jónsson (kaupv. í Kjalarnesþ. 1569) 311. — Jónsson (dómsm. 1569 í Þverárþ.) 321. — Jónsson, pr. í Saurbæ á Hvalfjarðarströnd (1569), bróðir Vigfúsar sýslum. á Kalastöðum 357. — Jónsson (Vaðlaþ. 1570) 401-2. Jónsson (vitni 1570, í Hörðudal) 411. — Jónsson, pr. í Rangárþ. (1570 í Kálfholti) 433. — yngri Jónsson í Tungu í Tálknaf. (1570-1) 486, 529. — Jónsson (Staðarsveit, 1570) 447. — Jónsson (1570-1) á Eyri (Suðreyri?) í Tálknaf. 485, 528. — (Jónsson líkl.) um 1600 á Stað í Grindavík 640. — Jónsson á Gunnsteinsstöðum 330. — Jónsson, pr. á Breiðabólstað á Skógarströnd 1704) 330. — Konráðsson (Jónssonar Íslendingis) 65, 70, 490, 532-3. — Kráksson, pr. í Görðum á Álptanesi (1570) 422. — Ljótsson (Tálknaf., 1570-1) 482, 526. — Ljótsson (að Stafni? í Svartárdal) 189-90. — Loptsson, pr. að Vatnsfirði 148, 438. — Loptsson, Pétursson, pr. (Sælingsdals-tungu) 135, 279, 596. — Lopt-

son (Staðarsveit, 1570) 447. — Magnússon, lögréttum. á Svalbarði 71, 76, 79-80, 109-10, 415. — Magnússon, pr. í Hestþingum (1568) 115-16. — Magnússon á Þorsteinsstöðum í Skaga firði (1568) 124-5. — Magnússon (dómsm. í Kjalarnesþ. 1568) 180. — Magnússon, pr. á Skorrastöðum (tók við 1569) 270. — Magnússon dómsm. 1569, Þverárþingi) 321. — Magnússon (að Reykjum í Tungusveit, Björnssonar, 1569) 332. — Magnússon eldri, sýslum. í Haga á Barðaströnd 139, 141. — Magnússon dan eða yngri á Eyri í Seyðisfirði 9, 72, 85-7, 99, 125. — Magnússon, pr., sýslum., siðast klaustrhaldari, að Sólheimum, siðast að Helgafelli 8, 18, 30, 42, 136, 145, 148-9, 233, 237, 263, 268, 281, 316, 325, 331, 338, 386, 412, 451. — Marteinsson, sýslum. 1, 28-9, 98, 130, 196-7, 206, 238, 284-9, 292, 294, 308, 328-30, 385, 403, 414, 432, 601. — Nikulásson á Skaga (þ. e. Fjallaskaga) (1568-70) 94, 195, 210, 474. — Nikulásson (Eyjaf., 1570) 414. — Oddsson (vitni 1569, Hvþ.) 263. — Ólafsson, pr. í Rauðasandspingum 34, 38. — Ólafsson (1568, Hegranesþ., 1568) 160. — Ólafsson (1568, Aðalvík) 176. — Ólafsson, lögréttum. í Kjalarnesþ. 1568, 1570) 180, 516. — Ólafsson (1569, Múlaþ.) 340. — Ólafsson í Hjarðardal, umboðsm. Eggerts Hannessonar (1570-1) 424, 426, 433, 516, 520. — Ólafsson (dómsm. 1570, Dýraf.) 465. — Ólafsson á Bakka í Dýrafirði (1570-1)

483, 527. — Ólafsson (1570-1) að Horni i Arnarfirði 474, 518?). — Ólafsson, heima-  
maðr á Staðastað 1703 115. — Ormsson, lögréttum. á Einars-  
stöðum i Reykjadal 39, 132,  
264-5, 436. — Óttarsson (votr  
1568, Breiðafjd.) 107. — Pálsson,  
Grimssonar að Hofi á Höfðaströnd (1570) 412-13,  
430. — Sigfússon (vitni 1567,  
Rauðasandi) 38. — Sigmundsson  
lögm. 60-2, 118-19, 122. — Sigmundsson (dómsm. i  
Vaðlaþ. 1568) 95-6. — Sigurðsson,  
bp. i Skálholti 707. — Sigurðsson (dómsm. 1568 i Ár-  
nesþ.) 99. — Sigurðsson að Héðinshöfða (1569) 209. —  
Sigurðsson, pr. að Laufási 349. —  
Sigurðsson („rebbi“) i Búðardal 323. — Sigurðsson,  
lögm. á Reynistað 207. — Sigurðsson  
að Geitabergi, Ólafssonar 418. — Sigurðsson, pr.  
i Hegransþ. (1570) 392. — Sigurðsson  
i Njarðvík 713. — Sigurðsson,  
skjalav., forseti 7, 35-7, 73-4, 78, 82, 89, 111, 122,  
164, 208, 225, 237, 241, 243-6,  
248, 250, 252, 384, 389, 395, 398  
-9, 452, 545. — Skeggjason  
(Patreksf. 1570-1) 477, 490,  
454. — Smiðsson (Rauðasandi  
eða Barðaströnd, 1570-1) 496,  
506, 537. — Snorrason i  
Breiðadal (1570) 473. — Stef-  
ánsson, Dr. i Lundúnum 448,  
450. — Stefnisson (1568-71,  
Tálknaf.) 105, 482, 526. —  
Steinþórsson, pr. i Gislabæ  
606. — svartr 681. — Sveinsson  
(1568, Aðalvík) 176. — Sveinsson  
i Reykjarfirði i Arnarfirði 438,  
476, 502, 515-16, 541. — Sverrisson (Stað-

arsveit, 1570) 447. — Sæ-  
mundsson (vitni að Hólum i  
Hjaltadal, 1568) 88. — Sölva-  
son (dómsm. 1568, Þingeyj-  
arþ., 1568) 132. — Teitsson  
(um miðja 16. öld) i Gröf i  
Laugardal 163. — Tómasson  
(dómsm. 1570, Árnesh.) 387.  
— Tómasson (lögréttum. i  
Kjalarnesþ., 1520) 391. — Tó-  
masson (lögréttum. i Rangárþ.,  
1570) 407, 409-10. — Tómas-  
son (Tálknaf., 1570-1) 477,  
485, 517, 528. — Torfason, stú-  
dent i Kh. (1707) 471. — Ví-  
ðlin (eldri eða yngri Pálsson  
lögmanns) 392. — Vigfússon,  
lögréttum. úr Rangárþ. (1568,  
1570) 153, 407. — Þórarins-  
son (vestra 1541) 101. — Þórðarson,  
pr. á Stað i Grunnavík 565. — Þórðarson  
(gerningsvotr 1567, Borgarf.)  
21. — Þórðarson (1568), sið-  
ar pr. i Grundarþingum 117.  
— Þórðarson i Útey (1568)  
162-3. — Þórðarson (1569, lík-  
lega frá Valþjófsstöðum i  
Gnúpasveit 1569) 275. — Þor-  
finnsson að Smyrlabergi á  
Ási (1569) 254. — Þorgilsson,  
pr. (Miðfirði 1567) 30. — Þor-  
gilsson murti (vestra, 1568)  
119-20. — Þorgilsson (vitni  
1567, dómsm. 1568-9, Hvþ.)  
42, 85, 335. — Þórhallason  
(1569, Múlaþ.) 188. — Þór-  
hallason (vitni 1568, Ísf.) 103.  
— Þorláksson, eldri, að Hóli i  
Bolungarvík 62-3, 83-4, 103-4.  
— Þorláksson, yngri, skrifari  
i Saurbæ i Dölum 63, 83-4, 103  
-4. — Þorláksson (vitni 1568,  
Ísf.) 97. — Þorláksson (1568,  
Ísf.) 105. — Þorláksson, pr.  
(Rangárþ. eftir 1570) 673. —

- Þorleifsson, pr. síðast í Gufudal (fyrst á Álptamýri, síðar að Vatnsf.) 34, 110-11, 231-2, 418, 464, 501, 578. — Þormóðsson (Tálknaf. 1570-1) 482 (vantar föðurnafn) 526. — Þorsteinsson (vitni 1568, Ísf.) 98, 101, 176. — Þorsteinsson, síðar landlæknir 265. — Þorsteinsson í Tungu í Tálknaf. (1570-1) 486, 529. — Þorvalds-son (kaupv. 1569, Kjalarnesþ.) 311.
- Jónsbólfi 216.
- Jónsdagr Hólabyskups (23. apríl) 212, 219, 398.
- Jónsdóttir: Agnes, Briet, Guðlaug, Guðný, Guðrún, Gunnvör, Halldóra, Helga, Herdis, Ingibjörg, Kristín, Margrét, Ragnheiðr, Ragnhildr, Sesselja, Solveig, Steinunn, Svanborg, Valgerðr, Þórunn.
- Jónsnes í Helgafellssveit 602.
- Jónsson: Andrés, Arngrímr, Árni, Ásbjörn, Ásgrímr, Ásmundr, Auðunn, Bergr, Bjarni, Björn, Brandr, Böðvar, Einar, Erlendr, Filippus, Finnur, Púsi, Geirmundr, Gísli, Gottskálf, Grímr, Guðbrandr, Guðmundr, Hafliði, Hákon, Halldór, Hallr, Helgi, Jón, Ketill, Konráð, Kolbeinn, Kristján, Magnús, Markús, Oddr, Ólafur, Ormr, Páll, Sigmundr, Sigurðr, Símon, Skeggi, Skúli, Snorri, Sólmundr, Stefán, Steingrímur, Sveinn, Sæmundr, Tómas, Torfi, Vigfús, Þórarinn, Þórðr, Þorgrímur, Þórhallr, Þorlákr, Þorleifr, Þorsteinn, Örnólfr.
- Jórunnarstaðir í Eyjafirði 291, 306, 308. — í Fjörðum 343.
- Jórvík (tvö býli) í Breiðdal 694.
- Jórvíksandr við Héraðsflóa 711-12.
- Jótland (Jutland) 75.
- J.S. (þ. e. handritasafn Jóns Sigurðssonar, handrit þaðan notuð) 35, 37, 73-4, 78, 82, 89, 108, 111, 122, 164, 208, 235, 237, 241, 243-6, 248, 250, 252, 300, 384, 389, 395, 398-9, 415, 433, 452, 545-6, 588, 610, 617-19, 709-10, 713.
- Julius (mán.) 2, 20, 27, 34, 114, 117, 119, 121-3, 282-3, 285, 287, 292, 294, 304, 420-1, 426, 432.
- Junius (mán.) 1, 97, 110-11, 279, 312, 416, 621, 673, 709, 712.
- Justinusbók 213.
- Juul (Jul), Axel, landsdómari 86, 415.
- Jökulfirðir við Ísafjarðardjúp 300, 565.
- Jökulkelda (Kelda) í Mjóafirði vestr 174-5.
- Jökull 681.
- Jökull í Eyjafirði 291, 293, 306-8.
- Jökulsá í Skagafirði 386. — á Brú 679.
- Jökulsgil, skógarmark frá Þvottá 696.
- Jörð 5, 8-10, 19, 21, 23, 28-35, 37-9, 41-2, 46, 55-7, 68, 70, 72, 77-8, 81-2, 86, 88, 91-7, 103, 105-7, 111, 117, 121, 125, 133, 135, 137-8, 146, 147, 155, 157-60, 162, 165-6, 168-173, 175-9, 183, 191-3, 195, 199, 208-12, 220-1, 225, 229, 231-6, 249-50, 254-5, 262-3, 265-9, 275, 277-8, 280, 284, 298, 300-6, 310-11, 313-15, 321, 324, 326-31, 333, 339, 343 -4, 351-6, 359, 363, 365, 367, 309 -73, 375-83, 386, 392, 403-4, 408 -14, 416-20, 422-4, 426-31, 443-4, 448, 450, 452, 454-5, 464, 467, 471-2, 507-10, 519, 554-6, 560-1,

- 563-5, 568-72, 574-87, 589, 592, 594, 594-6, 598-9, 601-3, 606, 608-14, 616, 618-20, 623-6, 628, 631, 633-6, 638-9, 642, 644-5, 647, 656, 658, 663-4, 667, 669, 680, 682, 684, 689, 692, 694, 696-9, 701, 703-8.
- Jörfi í Haukadal 124, 127.
- Jörundsson: Illugi, Ketill, Steinmóðr.
- Kaðalsstaðir í Jörðum 351.
- Kagaðarvirk í Aðalvíkrþingum 565, 579.
- Kalastaðir á Hvalfjarðarströnd 20-1, 29-30, 57, 430-1, 550, 631, 711.
- Kaldá við Hvitá í Borgarfirði 553. — í Öfundarfirði 573.
- Kaldaðarnes í Bjarnarfirði 107, 550, 562. — í Flóa 546, 550, 655.
- Kaldalón, tíundarmark frá Snæfjöllum 564.
- Kaldalækr í Dýrafirði 434-5.
- Kaldárþakki í Hnappadal 610-11.
- Kaldártungur, afrétt frá Kirkjubæ í Tungu 678.
- Kaldaskáli að Hólum í Hjalta-  
dal 650.
- Kaldbakr í Hrunamannahreppi 650.
- Kaldbakshreiðar í Hrunamannahreppi 650.
- Kaldbakskleif á Ströndum 562.
- Kaldbaksás á Ströndum 559.
- Kaldrananes, sjá Kaldaðarnes.
- kaleikr 102, 131, 214, 333-4, 415, 439, 554, 556-7, 565, 568-9, 571-2, 507-8, 582, 584, 586, 591-2, 594, 597-9, 601-3, 605-7, 609-12, 614-18, 620, 622, 624-5, 627-8, 630, 632-3, 639-49, 653, 657-8, 660-1, 663-6, 668-73, 676, 678, 682-92, 694-700, 702-3, 705-6.
- kaleikshús (sjá og hús) 649.
- Kálfadalsá, landam. Selárdals í Arnarf. 58.
- Kálfafell í Fljótshverfi 110, 550, 703, 713. — í Suðrsvéit (K. í Hornafirði) 550, 700.
- Kálfalækr, landam. frá Halldórsstöðum í Laxárdal 156-7.
- Kálfnæs í Steingrímsfirði 550, 560-1. — (eða Kálfnes), jörð Bæjarkirkju í Borgarf. 626.
- kálffarekstr 579, 630.
- Kálfatjörn á Vatnsleysuströnd 544, 550, 638.
- Kálfholt í Holtum 101, 550, 658.
- kálfr 28, 60, 141, 219-20, 302, 352-372, 462, 474, 494, 537, 566, 646, 665, 668, 676-697.
- Kálfsá í Ólafsfirði 230 460.
- Kálfsstaðir í Hjaltadal 222, 456.
- Kallasteinsfjara, ftak frá Húsa-  
vik í Múlaþ. 688.
- Kalmanstunga (Galmastunga) í Hvitársíðu 549.
- kambar 214.
- Kambar, rekamark frá Snæfjöllum 563.
- Kambr á Akranesi 630.
- Kambr, rekamark í Borgarf. í Múlaþ. 684, 688.
- Kambr á Höfðaströnd 221, 456. — í Trékyllisvík 623.
- Kamsstaðir í Fnjóskadal 350.
- kamlots stakkr 594.
- Kamphóll (Kambhóll) á Galmaströnd 96.
- kanabók 204. — með dominicis, oratium og capitulum 215.
- kanna 216, 383, 581, 647, 651, 665, 676, 684, 696, 700.
- kantarakápa (cantarakápa) 561, 565-7, 576, 580, 582-4, 586-9, 592, 596, 600, 612, 617-18, 622, 628, 631, 633, 641, 647-8, 655, 661-2, 664, 667-8, 670-1, 678,



- 684, 686, 691, 694-5, 697, 700, kaup (kaupbréf, kaupabréf, kaupabréf, jarðir) 19-21, 32-3, 703.  
 kápa 214, 687.  
 kapalgildi 477.  
 kapalhá 493, 534.  
 kapall 60, 94, 109, 163, 171, 219, 221, 270, 352-5, 372, 376, 392, 415, 422, 463, 480, 517, 539, 541  
 -2, 565-6, 568, 575, 581-2, 584, 588-9, 593-4, 596, 601, 607, 609, 612-14, 616, 621, 623, 626-8, 630  
 -1, 633, 643, 645, 648-9, 652, 654, 661-3, 666, 674-6, 679, 681, 684, 686, 688, 692-4, 696, 699, 703, 705-6.  
 kapalleiga 492-3, 497, 504, 533-4, 537, 549.  
 kapellánskista 212.  
 Kappastaðir í Sléttahlíð 352.  
 Kaprianus, Kappi (Kaprázus) Eyjólfsson (dómsm. 1568-9, Kjalarnesb.) 180, 313.  
 kápulitr 642, 682, 698.  
 káputetr slitið, er kölluð er móskjóna 214.  
 Kárastaðir á Ásum í Hvp. 344.  
 — í Þingvallasveit 644.  
 Káratunga, skógr frá Bessastöðum í Fljótsdal 682.  
 Kárdalstunga (Kálfsdalstunga) í Vatnsdal 354.  
 Karlsstaðir í Arnarfirði 578. — í Ólafsfirði 230, 460.  
 Kasarsker, fiskreki þar frá Gaul verjabæ 656.  
 kastaskurðr 632.  
 Kasthvammr í Aðaldal 348.  
 Katanes á Hvalfjarðarströnd 631.  
 Katrín Hannesdóttir (hirðstjóra, Eggertssonar) 382-3, 424-5.  
 Katrínarnautr (skip) 506.  
 Kattarhöfði, selstaða þar frá Innra Hólmi 630.  
 kaun á baki 425.  
 kaup (laun) 557, 571, 585.  
 kaupabálkr (Jónsbókar) 94, 132.  
 kaupálmr 188.  
 kaupahluti 141-2, 152, 313, 369  
 -70, 381-2, 667, 673.  
 Kaupangr í Eyjafirði (K. í Kaupangssveit) 28-9, 145-6, 290-1, 293, 306, 308, 343.  
 Kaupangssveit í Vaðlaþingi 145  
 -6.  
 kaupmáli, kaupmálabréf 147-8, 159-60, 190-2, 326, 339, 400, 409, 411, 422, 429.  
 Kaupmannahöfn (Kiöpnegahfn, Hafnia) 7-8, 73, 75, 89-90, 111  
 12, 193-4, 208, 235-8, 240-1, 244-8, 250, 252-3, 389-90, 392, 395, 398-400, 471.  
 kaupstefna 396, 466.  
 Keflavík í Hegrnesi 223, 456. — við Rauðasand 65, 68, 495, 536, 583. — á Snæfellsnesi 609. — við Súandafjörð 571-2, 577. — við Þorlákshöfn 642, 655.  
 kefli 684.  
 Kebla, sjá Jökulkebla í Mjóaf., Ísaf. 175, 192, 211-12.  
 Keldnaholt í Byskupstungum 648.  
 Keldulandsengi, eign Hvanneyrar í Andakíl 626.  
 Keldubakki í Fljótshverfi 703.  
 Keldudalur, land Valþjófsstaðar í Fljótsdal og Hallormsstaðar í Skógum 681-2.

- Kelduholt á Mýrum í Hornafirði 699.
- Kelduverfi í Þingeyjarþ. 5, 347.
- Kelduland í Skagafjarðardölum 224, 457.
- Keldunes í Kelduverfi 225, 458.
- Keldunúpr á Siðu 550, 707.
- Keldur á Rangárvöllum 550, 652.
- Keldur í Sléttahlíð 231, 461.
- Kelduskógr í Berufirði 694.
- kennimaðr 190.
- kennsla 172.
- ker 109, 270, 559, 561, 573, 580, 588-9, 594, 598, 607, 612, 616, 621-3, 628, 631, 645, 650-1, 665, 669, 679, 782.
- kerald 60, 72, 109, 270-1, 415, 421, 556, 559, 561-2, 570, 576, 579-80, 591, 595, 598, 621-3, 629, 633, 638, 640, 646-7, 650-1, 653, 657, 665, 668, 674, 679, 682-6, 689, 691-2, 696, 700, 702, 707.
- kerald með lúðri 217.
- keraldaskrifl 549.
- Kerhóll í Eyjafirði 291, 293, 306, 308.
- kerhró 561.
- Kerlingardalr í Mýrdal 550 (sjá og Dalr).
- Kerlingarey í Örafum 697, 702.
- Kerlingarfjörðr í Barðastrs. 586.
- Kerlingarstaðir í Grunnavík 564.
- Kerlingartangi, örn. innan við Skálmarnes 585.
- kertakista 215.
- kertalykkja 562.
- kertapipa 559, 584, 599, 608, 636, 678-9, 640, 649.
- kertastika 554, 556, 560, 572, 621, 645, 662.
- Keta á Skaga 224, 457.
- ketilhróf 109, 692.
- ketilkrókar 217.
- kettill 60, 102, 217, 270-1, 383, 391, 413, 415, 421, 537, 561, 567, 570, 573, 580-1, 588, 594-5, 597, 616, 621-4, 633, 645, 647, 650-1, 653, 657, 659, 665, 668, 679, 682-6, 689, 691, 693, 695-6, 700.
- Ketill í Hvammi á Barðaströnd (1570-1) 503, 505, 542. — í Hænuvík (1570) 492-3. — í Vatnsdal í Patreksfirði, siðar í Botni í Tálknafirði 488, 531. — Guðmundsson í Efri Hvestu í Arnarf. (1570-1) 478, 525. — Guðmundsson (1596) í Grindavík 419. — Jónsson, pr. í Húsavík og Sauðanesi 22, 75, 346. — Jörundsson, pr. í Hvammi 135.
- Ketilseyri í Dýrafirði 166.
- Ketilsson: Magnús, Páll, Þorsteinn.
- Ketilssker, eign Miklaholtskirkju 609.
- Ketilsstaðasandr við Héraðsflóa 681, 711-12.
- Ketilsstaðir í Jökulsárhlíð 550, 680, 708. — á Tjörnesi 225, 458. — á Völlum 159, 187-8, 550, 550, 556, 584-5, 712.
- Ketilvallatorfa í Laugardal 163.
- Ketilvellir í Laugardal 647.
- keyrishögg 207.
- Kiðaskarð, örn. hjá Reykjasei 136.
- Kiðmúli, örn. frá Svignaskarði 620.
- Kikasel í Laxárdal í Breiðafj. 597.
- kill 693.
- Kilmannateigr, reki þar frá Vallanesi 684.
- Kimbastaðir í Sæmundarhlíð 392.
- Kinn (= Kaldakinn) í Þingeyjarþingi 43, 155, 349, 463.
- Kinn í Eyrarsveit 603.
- kippa 383.
- kirjáll 567, 569, 591.

Kirkbæingar, þ. e. búendr í  
Kikjubæ í Tungu 684.

kirkja (hús) 1, 24-6, 66-7, 78,  
84, 89, 101-2, 104, 109, 131, 139  
-42, 161, 177, 188-90, 192, 211,  
213, 218, 240, 248-9, 257-8, 257  
-8, 269, 271, 284-5, 295-6, 298-9,  
303, 303-4, 342-4, 351-7, 367, 369  
-70, 376, 380-2, 388, 393-5, 413,  
415, 438, 449, 455, 464, 532, 554,  
706.

kirkja (alm.): sjá alkirkja, altari,  
bændakirkjur, bænvús, fjórð-  
ungskirkja, forkirkja, fram-  
altari, háaltari, hálfkirkja,  
kór, kórbak, krossstúka,  
nyrðri kór, skróðhús, syðri  
kór, sönghús.

kirkja (áhöld, gripir): áklæði,  
alabastr, alabastrsbrik, ala-  
bastrumsteinn, almárium, alt-  
ari, altarisbrún, altarisbún-  
ingur, altarisdúkr, altaris-  
kista, altarisklæði, altaris-  
skróði, altarissteinn, ampli,  
arkarhróf, bagall, bakstrjárn,  
bakströskjur, bekkur, bismari,  
bjalla, blý, blýkaleikr, bóka-  
almaria, bókaformi, bóka-  
kista, bókalectari, bókaakpr,  
bókastokkr, bókastóll, borð,  
brik, brikarklæði, brikar-  
korn, brún, búningr, byskups-  
kápa, byskupskista, byskups-  
seti, byskupssæti, corporalis-  
hús, corporall, dalmadika,  
damask, djáknasloppr, dúkr,  
engladalmadika, expositio,  
flugelshökull, flugelskápa,  
fontúfa, fontr, fontsdúkr,  
fontsklæði, fontsmunnlaug,  
fontsumbúningr, fontvirki,  
fordúkr, formadúkr, formi,  
glergluggur, glit, glittjald, glóð-  
arker, grafarklæði, háaltari,  
háaltarisbrún, háaltarisbún-

ingr, háaltarisdúkr, háaltaris-  
klæði, hátíðabrún, hátíðabún-  
ingr, hátíðamessuklæði, hátíðavængir, henna, hjálm-  
panna, hjálmr, hjálmsbrot,  
hjónastóll, hurðarhringr, hús,  
hverndagsmessuklæði, hókull,  
járn hjálmr, járnkarl, járn-  
pípa, kaleikr, kaleikshús,  
kamlotsserkr, kanna, kantara-  
kápa, kápa, kapellánskista,  
kápustika, kertakista, kerta-  
lykkja, kertapípa, kertastika,  
kirkjudýrr, kirkjuhurð,  
kirkjulykill, kirkjustigi,  
kirkjustokkr, kista, klukka,  
klukknaport, klukkubjalla,  
klukkuhringr, koddur, kólfr,  
kopar, koparglóðarker, kopar-  
hjálmr, koparkaleikr, kopar-  
kanna, koparkross, kopar-  
munnaug, koparpanna, kop-  
arpatina, koparpípa, kopar-  
stika, kopartexti, koparvatns-  
karl, kór bjalla, kór dýr, kór-  
kápa, korporall (sjá og cor-  
porall), kross, krossmynd,  
kögurr, könnustóll, langstóll,  
látúnskross, laufahjálmr,  
lektarabyrða, lektaradúkr,  
lektari, leppr, leslektari, líka-  
krákr, líkakross, líkastokkr,  
ljósapípa, ljósanna, merki,  
merkidúkr, messufatakista,  
messuklæði, messuserkr, met,  
metaskálar, minnadúkr, mitr,  
monstrantium, mortel, munn-  
laug, mustarðskvern, myrru-  
skip, ornamentum, pallborðs-  
dúkr, pallborðstjald, páll, pálr-  
reka, piparkvern, þjátrskild-  
ir, þjátrtrekt, predikunar-  
stóll, randahökull, refil-  
saumstjöld, rykkiln, sacra-  
munnaug, sacrarium hand-  
klæði, sacrarium munnlaug,

sár, saurdúkr, serkr, silfr, silframpli, silfrglóðarker, silfrkaleikr, silfrnisti, silfrprjónn, silfrspengur, silfrskildir, silfrskál, silfurstaup, silkidalmadika, silkihökull, silkikápa, skál, skápr, skirnarmunnlaug, skirnarsár, skjöldr, skrin, skróðaformi, skróðakista, skróðaslitr, skróðastokkr, skróði, skurn, sloppr, smáklukka, sprangdúkr, sprangtjald, sprangvængir, stétt, stingjárn, stjaki, stokkr, stola, stóll, stórklukka, subtill, sunnudagaklukka, sunnudagavængir, sylgja, tin, tinfat, tinkaleikr, tinkánna, tjald, tjaldúkr, úttaltarisbúningr, vængr, þingakaleikr.

kirkja (bók, bókaskræða, skræða): biblíja, bók, breferi, pitalarius, catechismus, Dabyskupsbreferi, bænabók, cavíðspsaltari, De civilitate morum, evangelium, Glosæ psalterii, graduale, grallari, guðspjallabók, handbók, hátíðahaldskver, historiukver, homilíubók, hymnarius, kanabók, kirjall, latínubók, lesbók, lestrabæk, liber decretalium, liber prophetarum, liber de sanctis, liber sequentiarum, Margarita theologica, messubók, Musica Nicholai Listeni, oratio funebris, ordinantia, ordinatio regis, orðubók, óttusöngvabók, pappírshók, pappírskver, paraphrases Erasmi, passiubók, pastorall, paxblað, paxspjald, pistlar Spangenberg, Postilla Martini, Postulanna bók, prédikunarbók, Prima pars Thomae de Aquino, psálmabók, psálma-

kver, psaltari, quattuor libri, quaestiones, registrum, secunda pars Lyrae, selskinnessubók, sequentia, sequentiubók, sermones, sermonsbók, silfrtexti, silfrbúinn texti, skræða, smákver, sumarbrefari, söngbók, tannpaxspjald, tannspjald, testamenta, texti, tólf mánaða tíðir, uppgjafapsaltarar, vetrarbók, visitatiubók provinciae.

Kirkjuból í Arnarfirði 413. — í Bjarnardal í Önundarf. 573. — í Hvitársíðu 554. — í Kollsvík 33-4, 376-9, 420. — í Kolmúladal 581. — í Korpudal í Önundarf. 44. — í Langadal í Ísafjs. 97, 103, 112, 442, 550, 562. — í Mosdal í Arnarf. 166-7. — í Rosmhvalanesi 546, 550. — í Skutulsfirði 550, 569. — í Steingrímsfirði 550, 559, 561. — í Valbjófsdal 194, 196. — í Vikum við Reyðarfjörð 690.

Kirkjubæjarklaustur (Kirkjubær) á Síðu 550, 704, 713.

Kirkjubæjarþinghá, þ. e. Tungu (og Jökulsárhlíð) 708.

Kirkbælingar, þ. e. búendr á Kirkjubóli í Norðfirði 690.

Kirkjubær eystri á Rangárvöllum 663. — í Tungu 546, 550, 678, 713. — í Vestmannaeyjum 666.

kirkjudagr 569.

kirkjudyr 393.

kirkjufé (kirknafé, eignir) 303.

Kirkjufell í Eyrarsveit 556, 604.

Kirkjuferja, örn. hjá Bessatungu í Saurbæ 591. — í Ölfusi 312-13.

Kirkjuferja, rekamark frá Krýsuvík 641.

Kirkjugerði Arkarlandi, eign

- Kjalardals i Skilmannahreppi 629.
- kirkjuhluti 673.
- Kirkjuhólmar, engi i Ölfusi 643.
- Kirkjuholt, skógarítak frá Norð-tungu, eign Hvanneyrar i Andakil 555, 626.
- kirkjuhurð 109.
- Kirkjuhvammr á Rauðasandi 583. — á Vatnsnesi 42 (sjá og Hvammr).
- Kirkjuhöfn i Höfnum 408.
- kirkjujörð 177-8, 253, 298, 445, 571.
- Kirkjuklettr á Breiðafirði 586.
- kirkjukúgildi 53-4, 186, 362, 469-70, 552, 636, 647, 652, 669.
- kirkjulagaskipan 466.
- Kirkjulón á Langanesi 346.
- kirkjulykill 273, 609.
- Kirkjulækr, örn. i Bitru 591.
- Kirkjulækr i Fljótshlíð 442-3, 550, 669.
- kirkjuportio (sjá og portio) 617.
- kirkjuregistrum
- kirkjureikningr 142, 345.
- kirkjur i Minna Héraði, Örnef-um 713.
- kirkjuréttir 296.
- Kirkjusandr við Reykjavík 637.
- Kirkjuskarð i Laxárdal i Hvp 344.
- Kirkjusker fyrir Barðaströnd 585.
- kirkjuskyldur 66.
- kirkjusókn 472, 553-4, 572, 614, 652, 680, 694.
- kirkjustigi 567.
- kirkjustokkr 641, 657.
- kirkjutiund 334, 343, 394-5, 472, 538, 564.
- kirkjutollr 190.
- Kirkjutunga i Steingrímsfirði 560. — selför þangað frá Hvanneyri i Andakil 626.
- Kirkjuviðr 644.
- Kirkjuvogr i Höfnum 290-2, 306-7, 546, 550, 639.
- kista 213-14, 216-18, 357, 383, 421, 567, 576, 604, 624, 631, 651, 663, 673, 689, 700-1, — kista frisk (þ. e. frísk, ef ekki villa fyrir þýzk) 514.
- Kista i Andakil 626. — á Vatnsnesi 228, 459.
- kistuhró 621.
- kistuskrifl 577.
- Kjafteyri i Fáskrúðsfirði 692.
- Kjalará, veiðitakmark frá Gilsbakka 553.
- Kjalardalr i Skilmannahreppi 546, 550, 629.
- Kjalarnes i Kjalarnesþingi 546, 549, 551, 634-5.
- Kjalarnesþing 282, 341, 545.
- Kjalvararstaðir i Reykholtssdal 181, 270, 623.
- Kjaransstaðir (Keransstaðir) i Dýrafirði 474, 523.
- Kjaransvík i Aðalvíkrþingum 565, 573.
- Kjarará, veiði frá Gilsbakka 554.
- Kjarkalækr, veiðimark frá Svignaskárði 620.
- Kjarlaksstaðir á Fellsströnd 98.
- Kjarni á Galmaströnd 96, 364, 366.
- Kjartan Þorbjarnarson (Viðidal, 1568) 61-2.
- Kjarvalsstaðir i Hjaltadal 222, 456.
- Kjólfsstaðir (Kjólstaðir) á Fjalli (há Møðrudal) 674, 679.
- Kjólsvík við Borgarfjörð austr 684, 688.
- Kjós, byggðarlag i Kjalarnesþingi 30, 312-13, 357, 546, 549-50, 632-3.
- Kjós i Grunnavík 564.
- Kjósarhlíð, beit þar frá Þverbrekku 96.

- Kjósarsker á Hvalfirði 632.  
 Kjör upp af Örnólfsdal 555, 62.  
 kjörgrip 27, 412.  
 kjörtré 559, 593, 600.  
 kjöt 218.  
 Klafastaðir, beit þar frá Innra Hólmi 630.  
 kláfr 573, 591, 669.  
 klakaöxi 692.  
 klárhestur 354.  
 klárur (klóru) 218.  
 Klasbarði í Landeyjum 665.  
 klauf, rekamark frá Hvalsnesi 640.  
 Klaufabrekka í Svarfaðardal 227, 459.  
 klaustr 28, 145, 251, 345, 365, 636, 680.  
 Klaustr við Kolbeinsvík á Ströndum 560.  
 klaustrjarðir 299.  
 Klaustrhólar, sjá Hólar.  
 klefi 651.  
 Kleif á Árskógsströnd 364. — í Fljótsdal 681. — Kleif á Skaga 224, 457. — neðsta í Sviðungsdal í Geirþjófsfirði 579.  
 Kleifar í Dýrafjarðarbotni 575, 577.  
 Klemens, pr. í Tröllatungu 559.  
 Kleppjárnsreykir í Reykholtssdal 181.  
 Kleppustaðir í Steingrímsfirði 560.  
 Klerkatitta (hdr., Lbs. 104, 4to.) 699.  
 klettr 696.  
 Klif á Fellsströnd 595.  
 Klifshagi í Óxarfirði 118.  
 Klifstaðir (Klyppsstaðir) í Loðmundarfirði 550, 668.  
 Klofi á Landi 550, 662.  
 Klofi, skógarmark í Norðrárdal 623.  
 Klón í Sléttahlíð 231, 460.  
 Klúka á Rauðasandi 508.  
 klukka 102, 131, 213-14, 271, 333, 415, 439, 553-6, 558-66, 568, 570-2, 574-82, 584-649, 652-80, 683-6, 688, 691-2, 694-8, 700-7.  
 klukknaport 214, 608.  
 klukkubjalla 647.  
 klukkubrot 626.  
 klukkuhringr 102, — með járn 213, — með kopar 213.  
 klyfberi 218, 221, 665, 683, 693, 700.  
 Klyptarsandr við Héraðsflóa 681, 711-12.  
 klæði 34, 420, 481, 513.  
 Klömbr í Aðaldal 548. — undir Eyjafjöllum 672.  
 Knarrarhöfn (sjá og Höfn) á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 612.  
 knébeinklæði 216.  
 knífar 217.  
 Knosi, ítak frá Hruna 650.  
 knúta 216.  
 Knörr í Breiðavík 550, 603, 606.  
 kodd 557, 667-8.  
 Koðrán Jónsson, pr. vestra 581.  
 Koðran (Koðrán) Steingrímsson, pr. í Heydölum 428-9.  
 Koðránsnautr (skip) 506.  
 kola 664, 668, 673.  
 koldrangr, landam. frá Kalastöðum á Hvalfjarðarströnd 57.  
 kolagerð 569.  
 kolaskógsnýri, eign Hofa í Álptafirði 695.  
 Kolbeinn Auðunarson, pr. í Húsavík 3. — Indriðason (1568, Eyf.) 148. — Jónsson að Grænavatni við Mývatn (1568), siðar að Lóni (Einarslóni) 109-10.  
 Kolbeinsárós á Stöndum 559.  
 Kolbeinsdóttir, Halla.  
 Kolbeinsson: Arngrimur, Magnús, Tómas.

- Kolbeinsstaðahreppr i Hnappadal 507, 519.
- Kolbeinsvikr á Ströndum 560.
- Kolbítsá i Hrútafirði 355.
- Kolbrekkur (nú að jafnaði Kornbrekkur á Rangárvöllum) 603.
- kólfr 603, 635.
- Kolfreyjustaðr (Koltreyjustaðr) i Fáskrúðsfirði 560, 592.
- Kolgrafarfjörðr i Eyrarsveit 605, 607.
- Kolgrimastaðir i Eyjafirði 21, 293, 306, 308.
- Kollá (Kollsá) i Hrútafirði 554.
- Kollá, rekamark i Hrútafirði 556.
- Kollabær i Fljótshlíð 409.
- Kollafjarðarnes i Kollafirði á Ströndum 558, 588.
- Kollafjörðr i Barðastrs. 110-11, 339, 551, 587. — i Strandas. 455, 549, 560, 593.
- Kollagata i Geirþjófsfirði 578-9, 581.
- Kollslækr (Kornslækr, hdr.) i Hálsasveit 623.
- Kollsstaðir i Hvitársíðu 269 (sjá og Kolsstaðir).
- Kollsvik við Rauðasand 33-4, 376, 378-9, 420, 517.
- Kolluhvalsey i Örnefnum 702.
- Kolmúladalr i Arnarfirði 581.
- Kolmúli i Fáskrúðsfirði 472.
- Kolmúli i Reyðarfirði 691.
- kolskógr 703.
- Kolsstaðir (sjá og Kollsstaðir) i Hvitársíðu 554. — i Miðdölum 598. — i Seyðisfirði 689-90. — i Steingrímsfirði 560.
- Kolugil i Viðidal 279, 354.
- Kongelige Befalinge og Bevillingar 398-9.
- Kongsnes = Álptanes i Kjalarnesþingi 122, 287, 292, 294.
- Konráðsdóttir: Sigríðr.
- Konráðsson: Björn, Gísli, Gunnlaugr, Jón.
- konungr (kongr), kongdomr, kgl. Majst., konungsvald 3, 10, 11, 13, 15-18, 24, 26, 35-6, 47-8, 60-3, 73-4, 81-2, 89-90, 92, 95, 98, 111-13, 119, 122, 139, 142, 145, 152-4, 159-60, 181, 190, 193, 200, 203-4, 207-8, 211, 235, 237, 240-2, 244-5, 247, 252-3, 259-60, 282, 286, 289, 293, 294-9, 303-4, 326, 339-40, 384, 389, 395, 398-9, 407, 436, 439-42, 444-6, 465, 510-11, 520, 553-4, 605, 640 (nm.), 643, 708.
- konungsbréf 27, 112, 148-9, 193 (sjá kongsbréf).
- konungsjarðir 297-8, 351-3, 509-10, 519-20.
- kongskúgildi 507-8.
- konungsins náðir (kongsins náðir) 130, 262.
- konungssök (kongssök) 484.
- konungsráðgjafi 237.
- konupungur 514.
- kopar 102, 213, 554, 561-2, 572, 586, 597, 601-3, 609, 620-1, 649, 659, 662, 664, 670, 683.
- koparbrot 694.
- Kópaleykir i Reykholtdal 270.
- koparglóðarker 676.
- koparhanar 216.
- koparhjálmr 213, 439, 556, 561, 563-4, 566-7, 570, 574-6, 579-80, 582-3, 586, 589, 596, 601, 614, 616, 624, 626, 634, 637, 649, 656, 668, 670, 690.
- koparkaleikr 555.
- koparkanna 216.
- koparkross 213, 673, 698, 700.
- koparmunnlaug 570.
- koparpanna 217.
- koparpatína 659.
- koparpípa 102, 439, 555, 563-4, 566-7, 570, 576-7, 569, 582,

- 586-90, 592, 596-7, 600, 605-6, 612-13, 615, 620, 622, 624-6, 634-7, 642-4, 676, 648-9, 652-4, 659-60, 666, 669-71, 773-4, 677, 679-80, 684, 697, 706.
- koparstíka 131, 214-15, 568, 570 -1, 583, 592, 598, 602-3, 608, 610 -11, 632-3, 640-2, 655-6, 653, 675, 683, 691, 695, 698, 700, 705.
- koparvatnskarl 429, 597, 683.
- Kópavík í Arnarfirði 514-18, 524-40, 584.
- Kópavogr á Seltjarnarnesi 390-1.
- Kópavogr, Kópavogsdómr 311 -12, 391.
- koppr 383.
- kór 213-14, 394, 560, 563, 579, 581, 590, 617, 621, 654, 695.
- kórbjalla 102, 415, 561, 564, 571, 574, 576-8, 584, 566-7, 590-1, 614, 617-18, 623, 626, 643, 644 -5, 649, 653, 656-9, 661, 663, 666, 673-5, 679-80, 683, 697-8, 701.
- kórðyr 213, 579-80, 607, 612.
- Kóreksstaðir í Útmanasveit 550, 686, 708.
- Kóreksstaðasandr við Héraðsflóa 711-12.
- Kóreanshöfn á Tjörnsi 4, 22.
- kórkápa 469, 569, 609, 617, 621, 676.
- korngarðar 657.
- korporalar 214.
- kostr (fæði, matr) 303, 403.
- kot (sjá og smákot, eyðikot) 343 -4, 623, 626, 634, 688, 690, 693.
- Kot fremri í Norðurárdal í Hegransþ. 307.
- Kot neðri í Norðurárdal í Hegransþ. 307.
- Kot í Vatnsdal 354.
- Kotnúpr í Dýrafirði 575.
- kotungr 388.
- Kotvogr í Höfnum 307.
- Krag, Henrik, hirðstj. 25, 58, 74, 90, 114-15, 250, 293, 296, 399.
- krákr 421.
- Kráksson: Jón.
- Krákustaðir í Sléttuhlíð 231, 461.
- Kringla í Miðdölum 598.
- kristbú 707.
- kristbúfjárförð 569, 707-8.
- kristinréttir 296.
- Kristín Björnsdóttir (Jórsala-fara, Einarssonar) 564. — Einarisdóttir (kona Árna Gíslasonar á Kimbastöðum) 392-3. — Eiríksdóttir á Eiðum 77, 151. — Gísladóttir (sakaráberi, 1568) 113. — Indriðadóttir (líkl. prests í Kálfanesi, Ámundason) 107. — Jónsdóttir að Hóli í Bolungarvík 44. — Þorsteinsdóttir sýslumanns í Reykjahlíð (Finnbogasonar, kona Benedikts Einarssonar á Halldórsstöðum) 157-8.
- Kristján annar Danakonungr 61, 148-9. — Þriðji Danakonungr 296.
- Kristján Jónsson, síðast dómstjóri 158.
- Kristr (sjá og Christus, sjá og Jesus) 198, 202, 204.
- Kristnes í Eyjafirði 265-6.
- Kristoforus (1570, Barðastr.) 517.
- Krókr í Grafningi 644. — á Rauðasandi 497, 538.
- krókr 218, 514, 573, 665, 669.
- Króksfjarðarnes í Geirdal 592.
- Króksstaðir í Eyjafirði 290, 338 -9. — í Miðfirði 355.
- Kroppr í Eyjafirði 266. — í Reykholtisdal 250, 624. — í Önundarfirði 44.
- kross 9, 555, 567, 578, 580, 625, 642, 649, 664, 674-6, 678, 683, 698, 705-6. — írskr 663, 671,



- 673, 705. — með undirstöðum 663.
- Kross á Barðaströnd 505, 541. — í Fellum 68. — í Landeyjum 550, 563, 666. — í Mjóafirði í Múlaþ. 690. — í Óslandshlíð 222, 456. — á Rauðasandi 508. — (undirstr., táknar sama sem útstr. og er því ómerkt) 37.
- Kross, hvalreki þar frá Valþjófsstöðum í Fellum. 681.
- Krossadalr (Krosskdalr) í Tálknafirði 482, 526.
- Krossaland í Lóni 696-7.
- Krossanes ytra í Glæsibæjarprestakalli 227, 458.
- Krossanes í Hólmi í Skaðafirði 224, 457. — í Víkum við Reyðarfjörð 691.
- Krossavík, reki þar frá Nesi við Seltjörn 637, 680.
- Krossavík í Vopnafirði 530, 673. — í Þistilsfirði 225, 458.
- Krossbær í Nesjum í Hornafirði 82, 260-1.
- Krossdalr í Kelduhverfi 225, 458.
- Krosseyri („Kreuzzeyri“) í Arnarfirði 514, 581.
- Krosshóll (Krossholt) í Svarfaðardal 345, 352.
- Krosshólmr í Öræfum 702.
- Krossholt í Hnappadal 547, 550, 613-14.
- Krosslækr, örn. í Laxárdal í Breiðafj. 597.
- Krossnes í Eyrarsveit 547, 555, 604. — á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 612.
- Krossós, rekamark frá Refsstöðum í Vopnafirði 678.
- Krossskógar, ítak frá Vallanesi 684.
- Krossvík, fjara þar fylgir Þerney 635.
- Krossavíkrá, rekamark frá Hallormsstað 683.
- krossmessa á haust 149-50, 311, 340, 350-6, 556. — á vor 248, 254-5, 556. — krossmessur báðar á vor 576, 630.
- krossmynd 582, 656. — íslenzk 620.
- kossstúka 213.
- Kryddhóll (þ. e. líkl. Krythóll) í Skagaf. 234, 457.
- Krýnastaðir í Eyjafirði 350.
- Krýsuvík (Krýsivík) í Kjalarnesþ. 54, 187, 362, 470, 546, 550, 641, 655.
- Kræklingahlíð í Vaðlaþ. 5.
- kugildabeit 576.
- kugildahöfn 572.
- kugildareikningr 455.
- kugildi (sjá kvígildi; sjá og mál-nyta) 24, 26, 29, 54, 56, 157, 161, 166-7, 171, 177, 179, 186, 192, 212, 219-32, 245, 249, 257, 270, 275, 302-3, 309, 311, 326-8, 335, 339, 342-3, 351-6, 363-7, 372-4, 382, 387, 403, 410-11, 413, 415, 421, 455-63, 473, 475, 477-8, 480, 484, 498, 507-11, 516, 519, 522-5, 527, 543-4, 554-6, 560-2, 568, 570, 574-9, 582, 584, 586-9, 592, 594, 596, 598-9, 605-7, 612, 614-16, 619, 623, 627-8, 630, 632-40, 643, 645-8, 662-3, 665, 669, 671, 673, 677-8, 681, 684-93, 696-8, 700-1, 704-5, 707-8.
- kukl 463.
- Kúla (sjá og Auðkúla á Arnarfjarðarströnd) 44, 424, 474, 508, 523.
- Kúla (Auðkúla) í Svinadal 219-20, 228-9, 373, 459, 461-3.
- Kúluá í Arnarfirði 579.
- Kumbaravogr í Helgafellssveit 10, 14, 16-17, 23, 36-7, 368, 445-7.

- Kúpa (skip) 505.  
 Kúskerpi í Blönduhlíð 224, 457.  
 Kúsveinsstaðir í Fjörðum 343.  
 kvartel 216.  
 Kvennabrekka í Breiðafjarðar-  
 dölum 12, 455, 598.  
 kvennagiftingar (Jónsbókar)  
 133, 443-4.  
 kvennaskáli 217.  
 kver 394, 618-19.  
 kvern (kvörn) 108, 217, 421.  
 Kverná í Eyrarsveit 603.  
 Kverngrjót í Saurbæ 592.  
 Kviá í Örafum 702.  
 Kviabekkr í Ólafsfirði 231,  
 255, 352, 385.  
 Kviar í Grunnavík 564.  
 kviga 60, 219-20, 270, 302, 344,  
 372, 461-2, 476-7, 483, 493,  
 515-17, 523, 525, 533, 537, 653,  
 693.  
 Kvigendisdalr, eign Akra-  
 kirkju á Mýrum 614.  
 Kvigendisdalr í Tálknafirði 532,  
 543.  
 Kvigendisfell, sjá Fell.  
 Kvigendisfjörður í Gufudals-  
 sveit 587.  
 Kvigu-Vogar við Rosmhvala-  
 nes 550, 639.  
 kvikfé 441.  
 kvísl 665, 669.  
 kvíslir (Vatnsdals) 276.  
 Kvislavötn, veiði frá Gilsbakka  
 533.  
 kvittan, kvittanarbréf 1, 19, 60,  
 70-2, 81, 91-2, 95, 107, 118,  
 139-40, 142-3, 145-6, 159, 170,  
 253, 255, 259, 264, 267, 281,  
 295-6, 317, 325, 376, 385, 511,  
 545.  
 kvonarmundr 413.  
 kýr 49-54, 60, 78, 102, 108-9,  
 141, 180, 182-6, 218-20, 269  
 -70, 302, 335, 341-4, 352-5, 358  
 -62, 366-7, 372-4, 376, 421, 461  
 -2, 466-70, 473-4, 477, 480, 484,  
 487, 495, 498, 500, 508-9, 515  
 -17, 521-5, 527, 535-6, 540,  
 552, 554-7 561-6, 570-1, 573,  
 575-8, 580-2, 584, 588-91, 593,  
 595-600, 603, 606-15, 617-18, 621  
 -4, 626-9, 631-2, 634-5, 638-41,  
 643-50, 652-4, 656-9, 661-2, 665  
 -8, 670, 672, 674-6, 678-81, 683,  
 686, 689-90, 692, 694-5, 697-703,  
 705-6, 708.  
 Kýraugastaðir á Landi 550,  
 660.  
 kýrldi 342.  
 Kýrhamar, örn. frá Ásgarði i  
 Brfjd. 597.  
 Kýrholt í Viðvikrsveit 223, 456.  
 kýrhúð 218, 665, 669.  
 kýrverð 180, 372.  
 kögurr 214, 567.  
 kögurslitrótt áklæði 218.  
 Köngursey fyrir Skarðsströnd  
 593.  
 Köngustaðir í Svarfaðardal 227,  
 459.  
 könnustóll 421, 567, 573.  
 lagaadgangr 156.  
 lagaafbötun 67.  
 lagaávöxtr 405-6.  
 lagabrúllaup 191.  
 lagadómr 199.  
 lagahefð 144.  
 lagakaup 378, 380.  
 Láganúpr við Rauðasand 494,  
 583.  
 lagarifting 5-6, 31, 35, 156, 162,  
 165, 170, 172-3, 175, 179, 210,  
 233, 250, 263-4, 275, 311, 313,  
 328, 378, 381-2, 387, 414.  
 lagaskipti 407-8, 413.  
 lagasókn 26, 72, 92, 236, 255, 325.  
 lagaumboð 137, 255, 268.  
 lagaúrskurðr 41, 134-5, 138, 147,  
 339, 384, 455.

- Lágey í Öræfum 702.  
 laggabönd 514.  
 lamb 53-4, 60, 185-7, 270, 341, 353, 362-3, 405-6, 469-70, 473-4, 477, 479, 485-8, 490, 492-6, 499-501, 505, 515-17, 521-4, 527, 529-32, 534-6, 541, 543, 571, 656.  
 lambaafhending(?) 696.  
 lambaafrétt 671, 679.  
 Lambá, veiði frá Gilsbakka 553.  
 Lambabliksstaðir á Mýrunn í Hornafirði 699.  
 Lambadal í Dýrafirði 523.  
 Lambadalr, veiði frá Gilsbakka 553.  
 lambaeldi, lambeldi, lambseidi 352, 557-8, 564, 678, 686-7, 689, 692.  
 Lambagil, örn. á Barðaströnd 585.  
 Lambahólmi(?) á Breiðafirði 710.  
 Lambanes í Fljótum 230, 460.  
 lambarekstr 632, 680, 690.  
 Lambatungur, land Gilsbakka 553.  
 Lambatungur í Eilífsdal í Kjós 632.  
 Lambatungur, afrétt frá Breiðabólstað á Síðu 707.  
 Lambavatn á Rauðasandi 33-4, 375, 377, 379, 420, 495-6, 507, 536-7.  
 Lambey fyrir Fellsströnd 595, 709. — í Fljótshlíð 407, 409. — eign Kirkjubæjar í Tungu 678.  
 Lambeyri í Tálknafirði 482, 487.  
 lambgimbr 517-18, 697 (sjá og gimbr).  
 lambgimbrabeit 671.  
 Lambhagaskógr í Gufudalssveit 587.  
 lambhagi 434.  
 Lambhagi, landam. frá Kimbastöðum 392.  
 Lambhagi, itak þar frá Stað á Reykjanesi, Barðastrs. 588.  
 Lambhagi í Skilmannahreppi 472.  
 Lámúli á Skaga 225, 457.  
 land (kirkju) 552, 555, 558, 562, 569, 571, 574, 582-3, 586-7, 593, 595-6, 616, 619, 623, 625, 629, 632, 635, 637, 640, 642-3, 654, 656, 661, 666, 672, 689, 693, 704.  
 Land, byggðarlag í Rangárþingi 408, 550, 660-1.  
 Landabrigðabálkr (Jónsbókar), landabrigði 130, 280, 404.  
 landamerki 57-8, 96, 162-3, 173, 180-1, 209, 275-6, 321, 357, 417, 432-4, 436.  
 landamerkjabréf 418.  
 landamerkjagarður 162.  
 landamerksamál 356.  
 landastefna 388.  
 landareign, landeign 3-4, 22, 75, 210, 276, 569.  
 Landeyjar í Rangárþingi 550.  
 landgild 397, 576-7, 584, 631, 633, 708.  
 landgæði 661.  
 landráð 295.  
 Landsdeildarhólar, örnefni í Grunnavíkrþingum 564.  
 Landhöfn í Álptafirði vestra 568.  
 landskuld, landskyld 24, 56, 72, 94, 96, 130, 166, 175, 221-31, 236, 250, 339, 342, 344, 351-6, 397, 399, 404, 410, 428, 463, 473-80, 482-8, 490-500, 502-5, 507-10, 514-38, 540-4, 563, 568-71, 573, 575, 578, 583-4, 589, 601-3, 608-12, 616, 623, 626, 631, 624, 638, 665, 688, 690, 694, 697, 703, 707.  
 landskyldarskreið 54, 187, 363.

- landslagabók 10, 25, 93, 100, 128, 132, 144, 388, 402-3, 453.  
 landslög (landsins lög) 114, 144, 199, 266, 295, 412, 444, 465.  
 landsmálabréf 132.  
 landsmáli 132, 144.  
 landsmúgi 153-4.  
 landsnytjar 266.  
 Landvarnarnes, engi í Andakil, frá Höfn í Melasveit 627.  
 Langá, veiðiá frá Gilsbakka 553.  
 langabúr 218.  
 Langadalr (upp af Hnappadal og vestrhl. Mýra) 609.  
 Langadalr í Hv. 34, 76, 80, 119, 160, 178, 189, 191, 263, 314-16, 319.  
 Langdalr í Ísafjarðardjúpi 442, 550, 562.  
 langafasta 99, 557.  
 Langamýri syðri í Blöndudal 229, 459. — ytri í Blöndudal 229, 459. — í Hólmi í Skagafirði 224, 457.  
 Langanes í Arnarfirði 277, 385, 465, 514-18, 524-5, 579. — norðan undir Eyjafjöllum 671-2. — á Langanesströndum 346. — í Örfæum 701.  
 Langárfoss á Mýrum í Þverárþingi v. Hv. 550, 618.  
 Langavatn í Aðaldal 348.  
 Langavatnsdalr í Þverárþ. v. Hv. 60.  
 Langey (tvær) á Breiðafirði 709-10.  
 Langholt í Hrunamannahreppi 650.  
 Langhús í Fljótum 352.  
 langstóll (í kirkju) 685.  
 lár 216, 421.  
 lás 216-17, 513-14.  
 Lassi (Tálknaf., 1571) 526.  
 latínubók 417, 560.  
 Latínubækr, um jól og de sanctis 215.  
 Látr í Aðalvík 175-6, 565.  
 Látr = Hvallátr á Breiðafirði 544.  
 Látr (Hvallátr) við Rauðasand 495, 507, 511-12, 536, 578, 583.  
 Látr í Mjóafirði, Ísafjs. 194-5, 210, 548.  
 Látrabók (hdr., tekr yfir Vestf., í JS. 143, 4to, sjá bls. 48, 552 o. s. frv.).  
 Látravík, ítak þar frá Rafnseyri 579.  
 látún 578.  
 látúnskross með undirstöðum 214.  
 látúnspytla 383.  
 laufahjálmr 627.  
 Laufás í Höfðahverfi (á Eyjafjarðarströnd) 349.  
 Laugaból í Ísafirði 97, 104-5, 112, 550, 563.  
 Laugaból í Mosdal í Arnarfirði 475, 508, 523.  
 Laugaland í Fljótum 230, 460. — í Glæsibæjarhr. 344. — í Ísafirði 102-5, 112.  
 Laugar í Flóa 654. — í Reykjadal 43.  
 Laugarbrekka á Snæfellsnesi 27, 547, 550, 606, 615.  
 laugardagr 20, 106-7, 144, 151, 188, 277, 411, 416, 429-30.  
 Laugardalr, byggðarlag í Árnesþingi 50, 53, 183, 186, 359, 361-2, 467, 469-70.  
 Laugardalr í Tálknafirði 166, 484, 550, 582.  
 Laugardalr minni í Tálknafirði 382, 550, 636.  
 Laugardælur í Flóa 408, 546.  
 Laugarhús, selland frá Valbjófsstöðum í Fljótsdal 682.  
 laugarkvöld 124.

- Laugarnes með Sundum (eða) við Sund 408, 546, 550, 636.  
 Laugarvatn i Laugardal 162, 550, 646.  
 laupr 665.  
 Lurentiusmessa 124-6.  
 Laursen, L., rikisskjalavörðr Dana 7, 35, 37, 73-4, 82, 89, 111, 122, 164, 208, 235, 237, 243 -6, 248, 250, 252, 384, 389, 393, 398.  
 lausafé, lausagóz 10, 35, 130, 147, 157, 166-7, 169, 301, 324, 334, 343, 369-70, 376-7, 380, 382, 422, 428, 533, 593-5, 598, 600-6, 608 -11, 609-14, 616-18, 620-1, 624 -6, 628, 631-5, 638-40, 642-7, 649, 651-2, 654-5, 658-9, 661 -4, 672, 674, 680, 682-3, 690-3, 698, 701.  
 lausn (jarðar) 568.  
 lax 636.  
 Laxá i Borgarfirði austr 687-8.  
 — litla i Hrunamannahreppi 650. — i Kjós 633. — i Laxárdal i Breiðafjarðard. 597.  
 — byggðarlag i Þingeyjarþ. þingi 5. — i Leirársveit 628.  
 Laxárdalur, byggðarlag i Breiðafjarðardölum 411, 549, 597.  
 — byggðarlag i Hegranesþ. 353. — byggðarlag i Hvþ. 344.  
 — byggðarlag i Þingeyjarþ. 153-7, 343. — i Nesjum i Hornafirði 698. — á Skóg-arströnd 601.  
 Laxárdalshreppr i Breiðafjarðardölum 107.  
 Laxárgljúfr i Laxá litlu i Hrunamannahr. 650.  
 Laxárós i Hrunamannahr. 650  
 Laxfoss i Laxá i Kjós 652-3.  
 Laxholt á Mýrum i Þverárþ. v. Hv. 621.  
 laxveiði 554, 611, 620-1.  
 Lbs. (= handrit notuð úr landsbókasafni) 9, 20, 29, 45-6, 57-8, 72, 99, 107-9, 125, 172, 181, 196, 206, 239, 258, 269-70, 272, 282, 286, 288-9, 305, 307, 320 -1, 323, 335, 387, 442, 471-2, 546, 548, 699, 706, 709-10.  
 legáti 119.  
 legation 122.  
 legkaup 493-5, 497, 499-506, 508 -9, 541-2.  
 legorðssök 70.  
 leiðarbréf 250, 398.  
 Leifr i Hvestu i Arnarfirði (1570-1) 478, 524.  
 Leifsstaðir i Eyjafirði 290, 423.  
 — i Öxnafirði 116-18.  
 leiga 24, 121, 392, 474, 476-7, 485-7, 497, 510, 515, 517, 519, 528-31, 544, 554, 576, 580, 601, 606, 689.  
 leignabrestr 220.  
 leiguburðr 319.  
 leigugjald 410.  
 leigujörð 633.  
 leigukúgildi 53-4, 186, 362, 469 -70, 654.  
 leiguliði 93.  
 leigumáli 321.  
 leigustaðr 270, 309.  
 Leikskálar i Kinn 347.  
 Leirá i Grunnavík 564.  
 Leirá i Leirársveit 321-2, 472, 546, 550, 628.  
 Leirá (áin) hjá Leirá 629.  
 Leirbakki á Sandi 556, 662.  
 Leirur undir Eyjafjöllum 408, 672.  
 leiti 434.  
 Leiti á Skógarströnd 601.  
 lektarabyrða 584.  
 lektaradúkr 581, 584, 594, 682.  
 lektari 556, 561, 574, 584, 592, 612, 618, 628, 640, 649, 656, 672, 674, 677, 680, 683, 685, 701.  
 lektiubók 216.

- léni 513.  
 lénsmaður 240.  
 Leo papa (þ. e. páfi) 213.  
 leppr (svo, líkl. = altarisklæði) 680.  
 lérept 439, 514, 635-6, 640, 648.  
   — smátt l. 514.  
 lesbók 215, 625, 642.  
 leslektari 607.  
 lestrabækr með hátíðalestrabók 215.  
 létornaskurður 611, 683.  
 Leviticus 198.  
 Leyel, Friðrik 208.  
 leyfisbréf 123.  
 Leyningar, rekasvæði fyrir Hnappadal 609.  
 Libbe, Johann (Brimum, 1570) 441.  
 liber decretalium 213.  
 liber prophetarum með expositione Lyræ 215. (prophetium) 215.  
 liber rationalis divinarum 215.  
 liber de sanctis 215.  
 liber sequentiarum cum historiis 215.  
 Lifrkerstöð í Bolungarvík 571.  
 lífsgrið 113.  
 lík 569.  
 líkakrakr 592 (nm.).  
 líkakross 592.  
 Líkastapi, landam. Selárdals í Arnarfirði 581.  
 líkastokkr 567.  
 líkneski 686. — gyllt 214.  
 Líney á Breiðafirði 710.  
 Listeni, Nicholai, musica 215.  
 Litla Eyri í Bildudal 227-8, 331.  
 Litla Hraun í Hnappadal (þar í hdr. Sethraun) 612.  
 litla múrhús 216.  
 Litli Árskógr á Árskógsströnd 227, 459.  
 litli, sjá Ari.  
 Litli Dalr í Djúpadal í Eyjafirði 333-4. — Dalr í Svinavatns-hr. í Hvþ. 229, 459. — Dalr í Tungusveit 386. — Dunhagi, sjá Dunhagi. — Hóll í Viðvíkr-sveit 223, 456.  
 litli kjallari 216.  
 litli, sjá Þorgeirsson.  
 Litlu Skógar í Hnappadal 612 (sjá og Skógar).  
 ljár 481, 513, 556, 573, 579, 581, 607, 691.  
 Ljaskógar (Ljárskógar) í Hvammssveit 106-7, 174.  
 ljáspík 271, 665, 669.  
 ljós 531, 652, 654.  
 ljósapípa 591.  
 Ljósavatn í Ljósavatnsskarði 19, 55-6, 256-8, 343.  
 ljóspanna 217.  
 ljóstollr 495.  
 Ljótardalr í Steingrímsfirði 590.  
 Ljótastaðir (nú Ljótunnarstaðir) í Hrútafirði 556. — í Skaftártungu 705.  
 Ljótr Þorvaldsson (vitni 1569, Barðastrs.) 268.  
 Ljótr Þorvarðsson (dómsm. 1570, Árnesþ.) 453.  
 Ljótshólar í Svinadal í Hvþ. 228, 459.  
 Ljótsson: Jón.  
 Ljótstaðir í Aðaldal 348. — á Höfðaströnd 56, 221, 455.  
 Ljótunn Pálsdóttir (1569, kona Guðmundar Einarssonar) 191.  
 Ljufustaðir í Kollafirði á Str. 558.  
 lóð 481, 514, 516-17.  
 Loðmundarfjörður í Austfj. 689.  
 lókátsjörð 335.  
 Lokinhamrar í Arnarfirði 167.  
 Lokinhamrató 582.  
 lokrekkja 216.  
 Lómagnúpr = Núpsstaðr 702, 713.  
 Lómstjörn í Höfðahverfi 349.

- Lón, byggðarlag í Skaftafells-  
þingi 696.
- Lón eða Lónaland, fjórðungur  
fylgdi Staðarkirkju í Grinda-  
vik 640.
- Lón í Kelduhverfi 5. — syðra  
á Langanesi 225, 458. — í  
Ólafsfirði 230, 460. — Snæ-  
felsnesi (Einarslón) 550, 605,  
608, 610-11, 615. — í Viðvíkr-  
sveit 223, 456, 699.
- Lónafjörður í Grunnavíkrþing-  
um 564.
- Lónreki á Langanesi 677.
- Lónsheiði á sýslumörkum  
Skaftafells og Múla 82.
- Loptr Eyjólfsson (16. öld,  
Austf.) 471.
- Loptr Narfason (1569 pr. í Hit-  
ardal) 269. 368-9, 601, 610,  
613, 617-19. — Pálsson, pr. 134  
-5, 279. — Skaftason, pr. í Hit-  
ardal 547.
- Loftsdóttir: Guðrún.
- Loptsnautr, skógaritak frá Holti  
undir Eyjafjöllum 671.
- Loptsson: Arngrímur, Arnór,  
Jón, Marteinn, Páll, Pétur,  
Skafti.
- Loptsstaðamenn (þ. e. búendur  
á Loptsstöðum í Flóa) 656.
- Loptsstaðir í Flóa 656.
- Lossekande, Bernt, kaupm. í  
Brimum 241-3.
- Lossekande: Hannes.
- Luciuhöfði, itak frá Reykjadal  
í Hrunamannahreppi 649.
- Lúkas guðspjallamaður 198, 200.
- Lúkasmessi 448.
- Lundarbrekka í Bárðardal 343.
- Lundarreykjadalr (sjá og  
Reykjadalr syðri), byggðar-  
lag í Þverárþ. s. Hv. 625, 628.
- Lundey á Skjálfanda 209.
- Lundr í Fljótshverfi 703. — í  
Fljótum 231, 461. — í Fnjóska-
- dal 226, 458. — í Lundar-  
reykjadal 550, 624.
- [Lutherus] Martinus, postilla  
215.
- Lýbika 2, 47-8, 82-3.
- Lýbikumark (lýbskt mark) 510.
- Lýður Magnússon, pr. í Skarðs-  
þingum 35.
- lykkja (hákarls) 507.
- lykkjur (við götur) 583.
- lyngrif 435, 690.
- lyrittr 4, 433.
- lyrittareiður 100.
- Lyræ liber prophetarum 215  
(bis).
- lýsi („tran“) 8, 36, 243, 465,  
475-7, 479-80, 488, 491, 494-6,  
498-9, 501-2, 507, 511-12, 515,  
525, 527, 529, 536, 538-40.
- lýsitollr, lýsistollr (sjá og ljós-  
tollr) 557-8, 561, 564, 569, 584  
-6, 636, 686-7, 692.
- Lýtingsstaðir í Tungusveit 353.
- Lækir, skógarmark frá Valbjófs-  
stöðum í Fljótsdal 681.
- Lækjargil, örn. á Galmaströnd  
96.
- Lækjarkot í Þverárhlið 620.
- Lækjarskógr, itak frá Holti  
undir Eyjafjöllum 671.
- lækjarskurður 57.
- Læknisstaðir á Langanesi 118,  
225, 458.
- lækr 22, 59, 75, 386, 434, 553-4,  
630, 682, 687, 689, 693.
- Lækr = Brjánslækr á Barða-  
strönd 328, 544.
- Lækr í Dýrafirði 473. — í Leir-  
ársveit 550, 629. — í Viðvíkr-  
sveit 223, 456.
- lærður prestur (maður) 303-4.
- Lærdómslistafélagsrit 196.
- lögboek 40, 77, 138, 162, 191, 215,  
266, 280, 393.
- lögbot 62.
- lögbyli 93.

lögbylisjörð 554.  
 löggjöf 9-10, 55, 149-50, 160, 191, 404, 425.  
 löglegr sóknari 26, 67.  
 lögleysuveð 120.  
 lögmáðr 40-1, 153.  
 lögmáli, lögmálabréf 105, 112-13, 156-8, 177, 191, 196, 210.  
 lögmannsbréf 78.  
 lögmannsdómr 236.  
 Lögmannshlið í Kræklingahlið 343.  
 lögmannsinnsigli 132, 144, 426.  
 lögmannsúrskurðr 131-2, 134, 203, 231, 257-8.  
 lögrétta 27, 41, 153, 281.  
 lögréttumaðr 40, 154-5, 318.  
 lögréttumannadómr 203.  
 lögsókn 240.  
 lögvörn 413.  
 lögbing 153-4.  
 Löjtz, Stefán, kaupm. í Stettin, Löjtzfrændr 122-3, 340-1.

M. (svo) Snorradóttir 282.  
 Máberg á Rauðasandi 256, 260.  
 Máey á Breiðafirði 710.  
 Magnús á Barðaströnd (1570) 506. — á Stökkum á Rauðasandi (1570-1) 496, 537. — Arason sýslumanns í Haga á Barðaströnd, Þorkelssonar, síðar ingeniörkapteinn 1. — Árnason lögréttum. í Djúpadal í Eyjaf. (1567-70) 28, 113, 196, 206, 333-4, 344, 394, 427. — Ásmundsson (Eyjaf. 1567) 28. — Björnsson „bóndi“ að Reykjum í Tungusveit (1560-70) 127-8, 136, 138, 331-2. — Björnsson að Hofi og Ljósavatni 5-8, 15, 18, 28-9, 38-9, 57, 117, 150, 257-8, 308, 310-11. — Magnús Einarsson, lögréttum. (1570) 416. — Einarsson á

Jörfa í Haukadal 147, 436. — Erlendsson (dómsm. 1570 í Árnesþ. og Rangárþ.) 387, 433. — Eyjólfsson (Mókollsson) (1568-71), pr. í Haga, áður í Selárdal 118, 139, 142-3, 233, 281, 327, 330, 369-71, 376, 438, 568, 584. — Gislason (dómsm. 1570, Árnesþ.) 45. — Gunnsteinsson á Strjúgsstöðum (Strjúgi, lögréttum.) 71, 85, 150, 160, 165, 178, 188, 191, 245, 253, 262, 280. — Hákonarson, kgr., lagabætir, 128-9, 205, 465. — Hákonarson, pr. síðast á Stað í Steingrímsfirði 548. — Halldórsson (dómsm. 1570, Dýraf.) 465. — Hjálms-son, pr. 1569 á Desjarmýri 340. — Hrólffson (dómsm. 1569 Þverárþ.) 321. — Jónsson (skrifara í Saurbæ, Þorlákssonar) 2, 63, 83-4, 103-4. — Jónsson, lögréttum. að Stóra Núpi (1569-70) 9, 32, 54, 422. — Jónsson, prúði sm. í Ögri og í Bæ á Rauðasandi 71-2, 85-6, 91-3, 95, 115, 139, 192-3, 211-12, 234-5, 259, 284-7, 293-4, 425-7, 473, 568. — Jónsson, lögréttum. 1569-70 í Hegrarnesþ. 256, 280-1, 386. — Jónsson (1570 í Hrunamhr.) 19. — Jónsson, pr. (í Barðastræ. 1570) 419, 438. — Jónsson, pr. (í Múlaþ. 1570) 429. — Ketilsson, lögréttum. í Skafafellssþ., staðarhaldari á Valþjófsstöðum 260, 429. — Ketilsson, sm. í Búðardal, sjá M. Ket. — Kolbeinsson (dómsm. 1568 á Granastöðum í Kinn) 132, 155-8. — Magnússon, pr. á Höskuldsst. (1568-9) 161-2, 165, 177-9, 188, 248-9, 253, 262 3. — Magnússon dómsm. 1568-



- 70 (Árnesþ.) 99, 294, 387, — Magnússon í Hvammi í Hvammssveit 80, 188. — Ólafsson (1568, Bpst.) 165. — Pétursson (löggrétum. Árnesþ. 1576-8-70) 9, 25, 99, 470. — Sigurðsson, prests á Grenjaðarstöðum, Jónssonar 39. — Sveinsson (Barðastrs. 1568) 123. — Vigfússon á Eiðum 77. — Þórðarson, pr. að Skarði á Skarðsströnd 325. — Þorgrímsson (Vitni 1570, Vaðlaþ. 1570) 394, 427. — Þorleifsson í Skálanesi (1571) 544. — Þorsteinsson (aðstpr. í Vallanesi?) 159. — Þorvaldsson, stúdent (mun síðast hafa dvalizt að Skarði á Skarðsströnd) 166.
- Magnúsdóttir: Guðný, Hildir, Þorbjörg.
- Magnúsmessa um veturinn 483.
- Magnússon (1570, Barðaströnd) 506.
- Magnússon: Andrés, Ari, Árni, Bjarni, Björn, Einar, Eiríkr, Eyjólfur, Eyvindur, Gísli Gottskálk, Grímr, Gunnar, Hákon, Hallr, Hjalti, Jón, Lýðr, Sturla(?), Sæmundr, Þorkell, Þormóðr, Þorsteinn, Þorvarðr.
- magri, sjá Jón.
- Majus (mán.) 91, 97-8, 101, 102-5, 115-16, 166, 172, 256, 258, 260, 263, 265, 399-400, 411.
- málajörð 464.
- málakona 148, 423.
- máldagabréf 190.
- máldagabók 60, 342, 393.
- máldagabók, sjá máldagar Gísla byskups Jónssonar.
- máldagakver 610-11, 706-8, 711, 713.
- máldagar (máldagabók Gísla byskups Jónssonar) bls. 545-713.
- máldagasafn 414.
- máldagi 257, 595, 610-11, 636, 677.
- máli (konu) 25, 27, 191, 423, 454.
- máli í jörðu 132.
- Malland á Skaga 224, 457.
- Málmey á Skagafirði 221, 455.
- málmpottr 629.
- málmr 582.
- málnyta 24, 46, 56, 68, 96, 103, 107, 121, 125, 165, 168-9, 171, 175-7, 191-2, 209, 232, 258, 313, 329, 333-4, 339, 342-4, 451-3, 455-6, 472, 474, 477, 479, 483, 586, 491-3, 423-4, 429, 454, 472, 475, 501, 544, 566, 558-9, 563, 572, 574-7, 583, 585, 599-606, 608, 613-14, 616, 618-19, 623, 629-31, 634, 645, 649, 653, 658-61, 663, 672-3, 675, 685, 694, 707.
- málsmjólk 556-7, 587.
- maltkvern 217, 242, 514, 566, 590, 592, 650.
- máluð tjöld 131.
- Máná, sjá Mærur.
- mánaðarheit 96, 565, 587, 620, 623, 632, 654-5, 672, 692.
- Mánaskál á Skagaströnd 239, 459.
- mannhelgi (Jónsbókar) 94, 214, 317.
- mannsfar 682.
- mannshlutr 632.
- mannslán 482, 486, 488, 491-3, 495, 505, 526, 529, 531-3, 537.
- manntalsþing 188, 190.
- mánudagr 32, 65, 85, 106, 138, 147, 149, 386, 391, 405, 432.
- Marbæli í Skagafirði 342. — í Óslandshlíð 222, 456. — á Reykjaströnd 224, 457.
- Margarita theologica 216, 627.

- Margrét Arnljótsdóttir (kona sr. Bjarnar Ólafssonar í Hruna) 32. — Ásgrímsdóttir (Múlaþ. d. fyrir 1568) 159. — Erlendsdóttir sýslumanns á Ketilsstöðum, Bjarnason 160, 412-13. — Erlendsdóttir (1570) lögmanns, Þorvarðssonar 423. — Jónsdóttir (langamma Solveigar Hallsdóttur) 128. — Jónsdóttir (Staðarsveit, 1570) 447. — Þorvarðsdóttir á Eiðum (Bjarnasonar) 77-8, 151-2, 710-11.
- Mariubás í Borgarfirði austr 687.
- Mariufjara, reki frá Desjarmýri 688.
- Mariuhellir í Múlafjalli í Hvalfirði 632.
- Mariuhjalli í Brynjudal 632.
- Mariuhris, ítak frá Hruna 650.
- Mariukirkja 713.
- Mariumessa:
- Mariæ annuntiatio 76, 107, 192, boðunardagr 268, nativitas 437, presentatio 159, purificatio 160, 193, Mariæ visitatio 107, 115-16, 416, Mariumessa hin fyrri um sumarið 61, 132, 138, 300, 431, Mariumessa síðari um haustið 141, 146-7, 436, 650.
- Mariusaga í latínu 213.
- Mariusandr við Héraðsflóa 678, 711-12.
- Mariutungur, skógr frá Valþjófsstöðum í Fljótsdal 681.
- mark (fjár, fjármark) 406, 449, 622.
- Markgróf, takmark frá Gilsbakka 584.
- Markaland, kynni að vera jörð í Hvolhreppi, nú nefnd Markaskarð 667.
- Markhella, rekamark Dvergasteins 689.
- Markklettur, rekamark frá Kálfatjörn 638.
- Marksker, rekamark frá Hofi í Álptafirði 695.
- Markús Bjarnason í Hvammi á Barðaströnd (1570-1) 501, 503, 505, 540, 542. — Jónsson, lögrettum. 1568 (síðar sýslum. að Skógum) 151.
- Markús guðspjallamaður (evangelista) 198, 393.
- Markússon: Benedikt, Bjarnhéðinn, Björn, Rögnvaldr.
- Marteinn (danskr) rektor eða skólameistari að Hólum 1569 212. — á Lambeyri í Tálknafirði (1570-1) 487, 489, 530, 534. — í Siglunesi á Barðastr. (1570-1) 499, 539. — Einarsson, pr. á Staðastað (Martinus), áður bp. í Skálh. 109, 368-9, 385, 616-17, 627. — Erasmussen, sýslum. á Arnarstapa 368-9, 447, 606, 615. — Loftsson (Aðalvík) 176. — Þorbjarnarson (vottir í Breiðafj. 1568) 173.
- Marteinsdóttir: Ingiriður.
- Marteinsmessa 326.
- Marteinsson: Bjarni, Einar Jón.
- Marteinstunga í Holtum 550, 659.
- Martinus: Handbók, sjá Marteinn byskup Einarsson, 627.
- Martius (mán.) 58, 68, 73-5, 77, 91, 172, 174, 219, 234, 236-8, 240, 287, 383, 385, 419.
- Másson: Halli.
- Másstaðir, selför, frá Görðum á Akranesi 629.
- Másstaðir í Vatnsdal 59, 344.
- Másvatn í Reykjadal í Þingeyjarþ. 347.
- matborð 109, 621-2, 628, 700.
- matlaunamaður 172.

- matreki 603, 609, 696.  
 matr (sjá og kostr) 383, 406, 427.  
 Mattheus guðspjallamaður 193, 200.  
 Mávablið á Snæfellsnesi 120.  
 Mávanes, rekamark frá Hofi og Refsstöðum í Vopnafirði 676-7.  
 Meðaldalur í Dýrafirði 465.  
 Meðalfell í Kjós 546, 550, 633.  
 Meðalfellsströnd í Breiðafjarðardölum 470.  
 Meðalheimr, kirkjujörð Glaumbæjar 353.  
 Meðalholt í Flóa 656.  
 Meðalland í Skaftafellssþingi 551, 705.  
 Meðalnes í Felli 680, 684.  
 meðkenningarbréf 98, 105, 132, 144, 150-1, 167, 448.  
 meginland 588.  
 Meißavellir í Kelduhverfi 374.  
 Meier, Kristófer (1570, Brímaður) 441.  
 meinbugi 129, 466.  
 Melá í Loðmundarfirði 689.  
 Melanes, örn. í Gufudalssveit 587.  
 Melar í Hrútafirði 179, 249, 550, 556.  
 Melar við Látrabjarg 583.  
 Melar í Melasveit 546, 550, 627.  
 Melar í Svarfaðardal 227, 459.  
 melrakkaveiðar 466.  
 Melasveit í Pverárþ. s. Hv. 550.  
 Meleyri, örn. í Grunnavíkþingum 564.  
 Melgraseyri á Langanessströnd í Ísafj. 147-8, 550, 566.  
 Melhilla, landam. Snæfjalla 563.  
 Melr, jörð Hofstaðakirkju í Miklaholtsh. 68.  
 Melr (Melstaðr) í Miðfirði 31, 355, 415.  
 Melrakkaá í Fáskrúðsfirði 692.  
 Melrakkanes í Hamarsfirði austr 695.  
 Melsgil í Svinadal í Breiðafj. 591.  
 Melmelamýri (í landi Hjalla í Ölfusi) 642.  
 merki 567, 589, 592, 596, 668, 674, 676, 679, 684, 691, 698, sbr merki = landamerki 588.  
 Merkiárkvíslar, skógr þar frá Þingmúla 685.  
 merkidúkr 686.  
 merkigjarðr, rekamark í Sandvík á Hornströndum 157.  
 merkigjarðr 681.  
 Merkigerði á Siðu 707.  
 Merkgil í Skagafjarðardölum 224, 457. — landamerki í Öxnadal 95.  
 Merkilækr, rekam. frá Görðum á Akranesi 629.  
 Merkiness í Höfnum 308.  
 merkjadómr 158.  
 Merkjastlitr (kirkju) 683.  
 Merkrgerði í Laugardal 163.  
 messa 569, 655.  
 messubók 214, 569, 572, 591-2, 603, 607, 656. — engelsk 213, 695.  
 messufatakista 617.  
 messuklæði 102, 214, 257, 333, 415, 439, 522, 554-72, 574, 576-84, 586, 606, 609-11, 613, 615-18, 620-49, 651-61, 663-4, 666-7, 669-76, 678-80, 682-706.  
 messuserkr 214.  
 met 102, 114, 555, 603, 613, 621, 655, 664, 679, 698, 705.  
 metaskálin 214, 567-8, 571, 597, 601-3, 606, 608-13, 621, 635, 637, 643, 655, 659, 667, 673, 682-3, 698-700.  
 metfé 691, 694-5.  
 Meyjarhóll á Svalbarðsströnd 38-41, 133-4.  
 meyjarkinn, sjá Jón m.

- Meyjarland á Reykjaströnd 224, 457.
- Michael, bp. í Skálholti ( sjá og Mikell), 706, 709.
- Michaelismessa (Mickilsmessa) 20, 22, 27, 151, 153, 316, 332, 672.
- Miðbakki (getr verið Bakki í Fnjóskadal) 291, 293, 307-8.
- Miðbakki undir Eyjafjöllum 550, 622.
- Miðbær (tvær jarðir) í Norðfirði 690.
- Miðdalr í Breiðafjarðardölum 149-50.
- Miðdalr í Laugardal 546, 550, 647.
- Miðdalsgróf í Steingrímsfirði 507, 519.
- Miðdælur, örn. í Dýrafirði 577.
- Miðey í Landeyjum 437.
- Miðfell í Hrunamannahreppi 32, 416-17, 419, 550, 563.
- Miðfell eystra á Hvalfjarðarströnd 57, 550, 631.
- Miðfitjar, selstaða frá Innra Hólmi 630.
- Miðfjarðará á Langanesströndum 677.
- Miðfjörðr í Hvp. 30-2, 263, 272, 274.
- Miðgarðar (sjá og Garðar, Syðri Garðar, Hofgarðar) í Staðarsveit 447-8.
- Miðhlíð á Barðaströnd 464, 550, 585.
- Miðhóll í Sléttahlíð 231, 460.
- Miðhús í Gnúpverjahreppi 652. — í Gufudalssveit 588. — jörð Hvolskirkju í Saurbæ 591. — á Höfðaströnd 222, 456. — á Látraströnd 226, 458. — á Reykjanesi 300. — í Skagafjarðardölum 224, 457.
- Miðhvammr í Aðaldal 348.
- Miðjanes í Reykhólasveit 299, 510, 544.
- Miðkjós í Jökulfjörðum 565.
- Miðkriki í Hvolhreppi 666.
- miðmundavarða 181.
- Miðsandr við Héraðsflóa 711-12.
- Miðskriðugil, örn. í Öxnadal 96.
- miðsumarsdaginn 423.
- Miðvað í Hólaá í Laugardal 163.
- Miðvík efri í Aðaldal 508-9. — neðri í Aðalvík 509.
- miðvikudagr 46, 63, 76, 138, 145, 191, 265, 277, 300, 326, 338, 340, 388, 400, 405, 424, 432, 448.
- Mígandigróf, rekamark Krýsuvíkr 641.
- Mikel undirmaðr (verzlunarm.) 538.
- Miklabær í Blönduhlíð (eða í Skagafirði) 124, 132.
- Miklabær í Óslandshlíð 222, 456.
- Miklagarðr í Eyjafirði 24, 220-1, 226-7, 302-3, 332, 335, 373, 458, 461-3.
- Miklaholt í Miklaholtshreppi 309, 547, 551, 609, 615.
- Miklaholtshreppr í Hnappadal 309, 549.
- Mikli Hóll í Viðvíkrsveit 223, 456.
- minndúkr 216.
- Minna Hérað í Skáftafellss. 713.
- Minna Hof, sjá Hof.
- Minna Holt í Saurbæ (sjá og Holt). 249.
- mítr 214.
- Mjallgil, örn. í Gufudalssveit 587.
- Mjóadalr í Hvp. 263.
- Mjóafjörðr í Ísafjs. 175, 192.
- 194-5, 210, 212, 232, 519, 548.
- í Múlaþingi 551, 690.
- Mjóanes í Skógum á Völlum 683.
- mjöðr 512.

- mjöl 11, 14, 16, 169, 218, 242, 476-9, 481, 489, 500, 512, 526.  
 Mjölbrigðastaðir í Fljótum 230, 460.  
 mjölstampr 477, 482-4, 487-92, 495-501, 505, 517-18, 525-32, 536.  
 mjöltunna 476-7, 482-3, 485-8, 490-1, 495-8, 502, 505, 517-18, 526, 528-32, 536-9.  
 MKet (= Magnús Ketilsson: kgl. allern. Forordninger) 90, 253.  
 Móafell í Fljótum 230, 460.  
 Möberg í Langadal 118-19, 122.  
 Mogensen, Henrik, tollari á Helsingjaeyri 208, 400. — Knud fógeti 73-5.  
 mögil 276.  
 Mógil, skógarmark frá Keldum á Rangárvöllum 663.  
 Mókollsson, sjá Eyjólfsson (Magnús, pr.).  
 Molastaðir í Fljótum 230, 460.  
 Moldartunga í Holtum 551, 658.  
 Moldbrekka í Hnappadal 612.  
 Molduskriðugil, örn. í Laxárdal í Breiðafjd. 597.  
 Molvikrhöfði, beit þar frá Þvottá 696.  
 Mónes í Norðfirði 690.  
 Mosdalr í Arnarfirði 166-7, 508.  
 Mosfell í Grímsnesi 358, 551, 646.  
 Mosfell í Mosfellssveit 423, 551, 635.  
 Mosfellssveit í Kjalarnesþingi 320, 422.  
 monstrantium 668.  
 mortél 700.  
 Mosvalarskriða, skógarmark frá Þvottá 696.  
 Mosisstaðir (= Mófellsstaðir) í Skorradal 22.  
 Mosvellir í Önundarfirði 573.  
 Múlafjall í Hvalfirði 632.  
 Múlakot í Lundarreykjadal 626.  
 Múlatún, afreitt þar frá Görðum 638.  
 Múlaþing, Múlasýsla (sjá og Austfirðir) 152, 188, 429.  
 Múli í Aðalreykjadal 18-19, 347.  
 Múli á Barðaströnd 584. — í Fljótsdal 681. — í Kollafirði 110-11, 551, 587. — kvöð frá Reynivöllum 632. — á Skálmarnesi 232, 551, 586. — (Þingmúli, í Skriðdal 428-9, 551, 685. — í Þorskafirði 589.  
 Mumme (Munder, Mume) Henrik, kaupm. í Brimum (1569) 242-3.  
 Munaðarnes í Trékyllisvík 592, 623.  
 Munkaþverá í Eyjafirði 27-8, 145-6, 393.  
 munnlaug 214-17, 270, 421, 561, 567, 573, 588, 597, 607, 614, 621, 623, 651, 664, 668, 676, 682, 686.  
 Munstermann, Jóhann, kaupm. í Brimum 36-7, 447.  
 múrhús 213.  
 Murtason: Einar.  
 murti: Jón Þorgilsson, Jón Gíslason 119-20, 426.  
 Musica Nichulai Liskni.  
 mustarðskvern 421, 566, 676.  
 Mýdalr í Kjós 551, 634 (Mýrdalr).  
 Mýdalr í Hnappadal 551, 610-11 (Mýrdalr).  
 Mýdalr (sjá og Mýrdalr).  
 Mýlastaðir (= Mýlaugsstaðir) 428.  
 Mýrar, byggðarlag í Þvrárp. v. Hv. 336-7, 416-17, 451, 548.  
 Mýrar í Dýrafirði 424, 433-4, 551, 576.  
 Mýrar í Skriðdal 682-3.  
 Mýrarholt á Kjalarnesi 635.  
 Mýrarkot í Sléttahlíð 231, 461.  
 Mýrarkvisl (á Tjörnesi?) 374.

- Mýrarteigr í Mjóafirði austr 690.
- Mýrastaðr (sjá og Mýri) = Desjarmýri í Borgarfirði austr 551, 685, 687.
- Mýrdalr, Mýdalr, byggðarlag í Skaftafellsþingi 357, 408, 548-9, 551, 704.
- Mýri = Desjarmýri í Borgarfirði 311.
- Mýri (Laxamýri) á Tjörneshöfði 227, 458.
- Myrká í Hörgárdal 24, 220, 227, 373, 458, 461.
- Myrkárdalr í Hörgárdal 24, 227, 459.
- myrruskip 214.
- Mývatn í Þingeyjarþ. 209.
- mægðaspjöll 128.
- Mælifell í Skagafirði 161, 353.
- Mælifell í Vopnafirði 675.
- Mælifellsgil, afréttartakmark frá Stafholti 621.
- Mælifellsá í Skagafirði 136.
- mælisketill 567, 621, 674, 702.
- mælisland 640-1, 656.
- Mænir (Mænir) við Siglufjörð 229, 460.
- Möðrudalr á Fjalli 551, 674, 679.
- Möðruhálar í Örfum 702.
- Möðruvallaklaustur, Möðruvellir í Hörgárdal 96-7, 155, 205, 252, 363, 365, 384, 400, 402, 411-12, 420-2.
- Möðruvellir í Eyjafirði 28, 130, 148-9, 161, 165, 283-5, 288-9, 292, 308, 343.
- möl 575.
- Mörudalr á Barðaströnd 585.
- nafar 216, 421, 669.
- Narfadóttir: Halldóra.
- Narfason: Loptr.
- Narfastaðir í Reykjavík 236, — í Viðvíkursveit 223, 456.
- Narfeyri (Narfaeyri) á Skógarströnd (sjá og Geirröðareyri) 547, 551, 602.
- Narfi Ormsson í Vík (1569-70) 303, 312-13, 390-1.
- Náttfaravíkr í Kinn 43 (sjá og Víkr).
- nauðþurft 199.
- naust 655, 657.
- naustgerð 610.
- Naustvíkrhöfði, ítak þar frá Árneshöfði í Trékyllisvík 562.
- Nautabúi í Hjaltadal 222, 456.
- naut 34, 49-50, 60, 96, 100, 102, 121, 125, 169, 171, 182-6, 218-21, 302, 329, 341, 351-6, 358-62, 372, 392, 410, 420, 423, 449, 462, 466-70, 474-5, 478, 480, 493-4, 505, 516-17, 521, 524-5, 541, 555, 565, 568, 570, 573, 581, 587-8, 594, 597-8, 600-1, 603, 607, 612, 614-15, 619, 621, 626, 629, 631, 633, 643-4, 647-9, 651, 657-8, 661, 665, 668, 679, 690, 693, 697, 699, 702-3, 706.
- nautaafrétt 626, 671, 678.
- nautaaakstr 607 (nm.), 609, 699.
- nautabeit 656.
- nautadauði 54-5.
- nautagarðr 696.
- Nautahjalli undir Felli í Dýrafirði 576.
- nautahjalli í Berufirði 693.
- nautbeit 576.
- Nauteyrar í Ölfusi 643.
- Nauteyri í Ísafirði 259.
- nautsverð 534.
- Neðra Haganes, sjá Haganes.
- Neðra Nes á Skaga 224, 457.
- Neðri Ás, sjá Ás.
- Neðri Bakki, sjá Bakki neðri.
- Neðri Bær í Arnarfirði 480, 526, 581.
- Neðri Dalr = Rauðsdalr neðri á Barðaströnd 343.
- Neðri Dalr í Breiðdal 693.

Neðri Dalr undir Eyjafjöllum 670.

Neðri Dalr í Fljótsdalshéraði 682.

Neðri Hjarðardalr, sjá Hjarðardalr.

Neðri Hvoll, sjá Stórolfshvoll 551.

Neðri Rauðsdalr, sjá Dalr neðri.

Neðri Völlr, selför þar frá Gaulverjabæ 657.

Neðri Tó, örn. í Dýrafirði 578.

Nefbjarnarstaðir í Tungu 678. nefsteðji 567.

Nefsstaðir í Fljótum 230, 460.

Neistastaðir í Flóa 32-3.

nes 433.

Nes í Aðaldal (Aðalreykjadal) 168, 265, 347. — í Eyjafirði 290, 414. — við Seltjörn 546, 551, 637. — í Selvogi 387-8, 551, 642.

Nes (neðra) í Stafholtstungum 621.

Nes (= Sellátraness) í Tálknafirði 490, 532.

Nes (= Siglunes, sjá og þar) á Barðaströnd 139, 141-2, 539.

Nesdalr í Dýrafirði 572, 574-6.

Neshvammr í Aðalreykjadal 5.

Nessker, reki þar frá Selárdal 582.

Nes(jur) í Grafningi 644.

Nesmenn bændr í Nesi (í Öræfum?) 702.

Nesskógr, itak frá Einholti 699. net 270, 597, 623.

Netey á Breiðafirði 709.

netgarn 481, 513.

netlög 637.

Niðrlönd 48.

Niels Ólafsson (Ólafson) skrifari (1569) á Bessastöðum 287, 292-3, 296.

Nielsen, Hans 74, 82, 111.

Nikulás Björnsson á Seljalandi,

lögrettum., 580 síðar sýslum. 151, 407, 409-10, 442, (639). — Geirmundsson (Kjalarnesþ. 1568-9) 180, 281-2. — Henriks-son að Snjallshöfða 660. — Þórðarson, pr. að Mælifelli 136. — Þorsteinsson, klausturhaldari að Munkaþverá, áðr sýslum 27-8, 146, 209-10.

Nikuláskirkja 713.

Nikulásson: Ásmundr, Gottskálk, Guðmundr, Jón, Sigurðr.

Nípá í Kinn 463.

Njarðvík í Borgarfirði í Múlaþ. 340, 551, 686-7, 713.

Nollr í Höfðahverfi 349.

Nónvarða frá Reykholti 181.

norðsveitir 77, 235.

Norðdalr í Steingrímsfirði 560.

Norðrárdalr, byggðarlag í Þverárþ. v. Hv. 550, 553, 598, 623, 626.

Norðrkinn, afrétt frá Keldum á Rangárvöllum 663.

Norðrnes, nyrðri hluti Rosmhvalaness 639.

Norðr-Reykir í Hálsasveit 269, 623.

norðrumboð 220, 225, 374, 461.

Norðtunga í Þverárhlið 172-3, 181, 551, 555.

Noregr 17, 58, 79, 113, 148, 193, 237, 241, 251, 398-9.

norðræna 171, 594.

nót 564, 586.

november (mán.) 39, 42, 164, 450.

Núpar í Ölfusi 551, 643.

Núpasveit í Þingeyjarþ. 76.

Núpr (Gnúpr) í Dýrafirði 44, 433-5, 557, 575. — undir Eyjafjöllum 551, 670. — í Haukadal í Breiðafjarðardölum 172-3. — í Nesdal í Dýrafirði 575. — efri (fremri) í Núpsdal í

Miðfirði 267, 344. — neðri í Miðfirði 267. — á Skagaströnd 229, 459. — (Gnúpr), sjá Stóri Núpr.

Núpá (Gnúpsá) 434-5.

Núpsdalr (Gnúpsdalr) í Dýrafirði 435. — í Miðfirði 267.

Núpsmenn (Gnúpsmenn) í Dýrafirði 435.

Núpsstaðr (Lómagnúpr) 551, 702, í Fljótshverfi.

Núpstún í Gnúpverjahreppi 652.

Ny kgl. Saml. 45, 99, 125, 301, 303, 356, 387, 405, 442, 463.

Nyborg (Neuburg) í Danmörk 17.

Nýi Bær í Skagafjarðardölum 424.

Nýi Bær undir Eyjafjöllum 671.

Nýjugarðar, rekamark frá Kálfatjörn 638.

Nýlendi á Höfðaströnd 221, 456. nyrðri kór 214.

Næfrholt á Rangárvöllum 551, 662.

nóf (nauf, eða rauf) 275.

óbótamál 113, 273.

octóber (mán.) 24, 29, 32, 35-7, 304, 321, 323, 443, 445-6, 448.

Oculi dominica 80.

óðal 407.

óðalskapituli 133.

Oddbjarnarsker í Breiðafirði 586.

Oddgeirshólar í Flóa 546, 551, 654.

Oddi á Rangárvöllum 284, 287, 292, 432-3, 551, 664-5.

Oddr prestisson (Vikr við Rauða sand, 1570-1) 495, 536.

Oddr á Arnórstöðum á Barðaströnd (1570-1) 504, 543. — Ásmundsson (lögrettumanns að Skörðum, Sturlusonar, 1567-70) 39, 132, 437. — Ein-

arsson, bp. í Skálholti 101, 168, 368, 414, 546, 605, 622, 640, 673, 709, 711. — Eyjólfsson, rektor í Skálholti, siðar pr. í Holti undir Eyjafjöllum 20, 29, 57, 430. — Filippusson (Skagaf. 1570) 386-7. — Halldórsson (dómsm. 1568) Skagf. 126. — Helgason (1568) á Barðaströnd 106. — Jónsson (Múlaþ., d. fyrir 1568) 187. — Jónsson á Laugalandi í Ísaf. (1568) 103, 148, 259. — Jónsson, pr. að Presthólum 346. — Jónsson í Rauðasandshreppi 1570-1) 493, 535. — Jónsson, digri, klausturhaldari á Reynistað 289, 305. — Oddsson, lögrettum, að Hrauni á Eyrarbakka (1567-8) 9, 25, 99. — Ólafsson (Kjalarnesþ. 1570) 391. — Ólafsson, pr. (Austf. eftir 1570) 710-11. — Tómasson í Eskholti og Borg 19-20, 323-4, 430. — Þorsteinsson, siðast pr. að Felli í Kollafirði 326.

Oddsdóttir: Ástriðr, Guðrún, Húnbjörg, Ragnhildr.

Oddsey á Bjarnarfirði 560.

Oddsnautr á Gilsfirði 177-8, 249.

Oddsson: Árni, Bjarni, Einar, Gisli, Jón, Oddr, Ólafr, Pétur, Vilhjálmr, Þorgrímr, Þórhall, Þorsteinn.

Oddsstaðir á Sléttu 290.

Ofanleiti í Vestmannaeyjum 666.

Ófeigshellir, örn. í Kinn 43.

Ófeigsson: Ormr.

Ófeigsstaðir í Kinn 43.

officialisinnsgli 333.

Ófæruðekar, hvalreki þar frá Valþjófsstöðum í Fljótssdal og Vallanesi 681, 684.

Ólafr, pr. á Desjarmýri 688. — að Fossá á Barðaströnd (1570



-1) 505, 543. — í Raknadal (1570-1) 489, 504-5, 531. — í Saltvík á Kjalarnesi (1569) 341. — Árnason (dómsm. í Árnesþ.) (1569) 99. — Árnason, pr. í Saurbæ í Eyjafirði 196, 302, 350, 421, 427. — Árnason, pr. (gæti verið í Saurbæ) 710 -11. — Árnason, pr. að Höfða 5-6, 19, 110, 117, 155. — Arngrímsson (1569 syðra eða í Skaftafellsp.) 357. — (dómsm. í Kjalarnesþ. 1568) 180. — Bagge (Janson, Jannesson, fógæti, sýslum.) 45, 240, 296, 303 -4, 313-14, 368, 388-9-, 406-7. — Benediktsson (á Halldórsstöðum), Einarssonar (1568) 158. — (Björnsson?) í Marteinstungu 1578 659. — Böðvarsson (Miðfirði, gerningsvotttr 1567) 30. — Böðvarsson (dómsm. 1569, Hvþ.) 272. — Egilsson dómsm. 1570) 465 — Einarsson (Reykholtsdalr 1568) 181-2. — Erlingsson í Nesi (Siglunesi) á Barðastr. (1570-1) 499, 539. — Eyjólfsson, lögréttum. Árnesþ. 1567 -8, 9, 25, 99. — Gíslason, pr. í Miðdal 1570 410, 413. — Gíslason (1570) 426-7. — Guðmundsson, sýslum. í Þernuvík (1542) 104. — Guðmundsson, pr. að Undirfelli (Beygaláfi) 119. — Hallsson (dómsmaður 1569 í Hvþ.) 272. — Hjaltason, bp. að Hólum 5-6, 23-4, 42, 46, 60, 88-9, 116, 189, 212, 220, 231, 254, 256-7, 302, 332, 335, 342-3, 345-7, 349, 351 -2, 356, 371-4, 384, 393-4, 461. — Hrólfsón (dómsm. 1569, Þverárþ.) 321. — Jónsson (1568, Ísf. að Laugabóli?) 97. — Jónsson (1569) á Bakka í

Vatnsdal 276. — Jónsson (1569, í Mýrdal, Pálssonar) 313. — Jónsson (Barðastr., 1569-70) 327, 330, 375, 378, 380 -1, 544. — Jónsson (vitni 1569, Tungusveit). — Jónsson (1570, Vaðlab.) 400-2. — Oddsson (Jónsson, Múlab. 1568) 187. — Ormsson, „bóndi“, (1568) í Héraðsdal 127. — Rögnvaldsson, biskup að Hólum 403. — Stefánsson, pr. í Vallanesi 168, 256, 264, 283. — Ólafr Sveinsson (Hvþ. votttr 1567-8) 32, 55. — Sveinsson (1568), pr. í Ögrþ. eða aðstpr. í Vatnsf. 175, 192, 210. — Tómasson, lögréttum. og skáld á Hafgrímsstöðum 38, 55, 126, 432. — Tómasson, pr. 1568, 95-6. — Þórðarson (Ísf. 1568) 63. — Þórðarson að Svarfhóli í Álptafirði vestr 1570-1 509, 521. — Þorgautsson (Ísaf. 1570) 424, 433. — Þorleifsson (Hvþ. 1568) 61. — Þorsteinson (1568-9 í Hvþ.) 160, 165, 177-8, 189, 248. — Þorsteinson (1568, Kjalarnesþ.) 180. — Þorsteinsson (vitni 1567 í Hvþ. og dómsm. 1567-9) 42, 85, 150, 253, 262. — Þorsteinson (1562, Múlab.) 309-11. — Þorkelsson (1570-1, Tálknaf.) 476, 484, 527. — Ólafsdóttir: Guðleif, Guðrún, Þórey. — Ólafsdráttir, itak frá Þingvelli 644. — Ólafsey á Breiðafirði 709. — Ólafsey hin litla fyrir Skarðsströnd 593. — Ólafseyjar fyrir Skarðsströnd 573. — Ólafsfjörður í Vaðlabíngi 255, 385.

- Ólafskirkja 713.  
 Ólafsmessa hin fyrri 465.  
 Ólafsmessa seinni um sumar 107, 424.  
 Ólafssandr við Héraðsflóa 685, 711-12.  
 Ólafsson (1570, Vikr) 494.  
 Ólafsson: Ari, Árni, Bartél, Bjarni, Björn, Egill, Einar, Halldór, Hallr, Hannes, Jón, Magnús, Niels, Jón, Oddr, Sigurðr, Stefán, Þórðr, Þorkell, Þorsteinn, Örnólfur.  
 Ólafsvellir á Skeiðum 546, 551, 653.  
 Ólafsvík á Snæfellsnesi, sjá Vik.  
 Ólafsvík á Strönd (eign Eyrar í Bitru) 558.  
 Ólafsfæri 581.  
 Oldenburg (Aldinborg) 113, 193, 238, 242, 245, 398.  
 Oldensell, Herman von, borger í Lybiku 82.  
 Ólöf Björnsdóttir sýslumanns, Guðnasonar 83. — Hallsdóttir skálds (1570), Magnússonar 393. — Pétrsdóttir, kona Einars Oddssonar í Vallholti ytra í Hegranesp., 1569) 280. — Þorsteinsdóttir (1569) á Grund í Eyjafirði, Þorsteinssonar 326. — Þorvarðsdóttir (Skagaf.) 403-4.  
 Ómagæyrir 318, 443.  
 Ómagavist 699.  
 Ómagi 201, 453-4, 708.  
 Oratio funebris in memoriam Christiani regis í latínu 216.  
 Orback, sjá Eyrarbakki.  
 ordinantia 76, 128, 240, 283, 303, 339.  
 ordinatio regis 215.  
 orðrykti (órykti) 272-5.  
 orðubók 626, 642.  
 orf 212, 556, 573, 579, 581, 665, 669.  
 originall, originalbréf 8, 18, 30, 32, 42, 62, 77, 83, 96, 103, 117 -19, 131, 143, 145, 147-9, 151, 153, 158, 165-6, 169-70, 172, 187, 233-4, 237, 239, 254-6, 263 -4, 268, 275, 277, 279, 282-3, 300, 311, 314, 316, 320, 323, 327-8, 330-1, 340, 378, 380-2, 385-6, 393, 405, 409, 411-12, 414, 422, 424, 426-7, 429, 447, 449-50, 464, 471.  
 Ormarsstaðir í Fellum 6, 680.  
 Ormr í Gröf á Kjalarnesi (1569) 341. — Arnbjarnarson að Haukabergi á Barðaströnd 502, 541-2. — Daðason, sýslumaður í Bæ og Fagradal innra 131-2, 143, 147, 188, 210, 279, 473. — Erlingsson á Barðaströnd (1568, 1570-1) 169-70, 233, 380-1, 464, 501, 540, 568. — Jónsson í Syðri Tungu á Tjörnnesi (d. 1570) 436. — Jónsson (Ísaf., vitni 1568, 1570) 98, 420, 568. — Jónsson, pr. á Knappstöðum í Stiflu (1569) 255. — Ófeigsson, pr. á Þingvelli o. v. 645. — Skeggjason (1569, Múlaþ.) 311. — Sturluson, lögm. 59, 78-9, 89-90, 98, 112, 125-8, 130, 132 -3, 135, 137-8, 143-4, 146, 238, 245-6, 252, 279-81, 283-6, 288 -94, 305, 307-8, 325, 336, 338-9, 363, 365, 367, 384, 400, 402, 415, 453, 455. — Vigfússon (yngri) (Kjós, 1705) 305.  
 Ormsá í Breiðdal 693.  
 Ormsdóttir: Guðlaug.  
 Ormsson: Ari, Bárðr, Brandr, Guðmundr, Hákon, Halldór, Jón, Narfi, Ólafr, Ögmundr.  
 Ormsstaðir í Eiðapinghá 78.

686. — á Fellsströnd 98. — í Norðfirði 690.
- ornamentum 78, 102, 213, 377, 438, 607, 627.
- Ós 614.
- Ós, rekamark frá Hvalsnesi. — land þar frá Saurbæ á Hvalfjarðarströnd og beit frá Innra Hólmi 630-1. — í Arnarfirði 678. — í Bolungarvík 44, 430, 571. — í Breiðdal 693. — í Skilmannahr. 629. — lítil í Miðfirði 228, 459. — Stóri í Miðfirði 30, 355. — í Steingrímsfirði 106, 277-8.
- Osborne 448.
- Ósbrekka í Ólafsfirði 230, 460.
- Óseyjar (ekki Óseyrar) í Álptafirði austr 696.
- Ósgerðingshólmi í Ölfusá 643. óskil 449.
- Ósland í Óslandshlíð 224, 457.
- Óslækr, takmark frá Snæfjöllum 563.
- Ósrekar, reki þar frá Hallormsstöðum og Vallanesi 683-4.
- Ósreki, ítak þar frá Ási í Fellum og Húsavík í Múlaþ. 680, 688.
- Osterholt (Osterholz). hjá Brimum 13, 441.
- Osthforth, Ostfortilsyssel, Ostfioreck, Ostfiord (= Djúpa-vogr) 16-17, 241-2.
- osttollr 557.
- Otradalr (Otrardalr) í Arnarfirði 169, 327, 331, 376, 464, 475-6, 551, 580.
- Ótsen, Lyder, kaupm. (1570) 448, 450.
- Óttar Ingveldarson á Barðastr. (1570-1) 503, 505, 542. — Ottarsson (Steingrímsf. eða Breiðafjarðard., 1568) 107.
- Óttarsson: Jón Óttar. óttusöngvabók 594, 621, 642, 655, 703.
- Oxe (Ochse) Pétur, landstjóri, 2, 33-4, 163-4; 452.
- páll 218, 271, 421, 647, 665, 669, 691, 700.
- Páll postuli: Bréf til Galatamanna 202. — til Hebræa 204. — til Rómverja 199, 204.
- Páll Böövarsson (presti á Saurbæ á Hvalfjarðarströnd, Eyjólfssonar) 21, 29-30, 431. — Eyjólfsson, lögréttumaður á Hjalla í Ölfusi (1567-8, 1570) 9, 99, 113, 387, 391, 407, 410. — Eyvarsson, sjónmaður 506. — Gíslason, alþingisskrifari á Hvanneyri 116. — Grímsson, sýslum. á Holtastöðum, síðar að Hofi á Höfðaströnd 31, 76, 160, 191, 236-7, 412-13, 415. — Hákonarson, skrifari AM. 47, 60-1, 119, 122, 147, 400, 417-18. — Halldórsson (dómsmaður í Rangárf. 1570) 433. — Jónsson, sýslum. að Reykhólum (Staðarhóls-Páll) 120-1, 131-2, 143-4, 193-4, 244-8, 268, 283-8, 294, 305, 307, 314-15, 336-7, 344. — Jónsson (dómsm. 1569, Hvþ.) 272. — Ketilsson, pr. í Hvammi í Hvammssveit, síðar á Staðarstað 327. — Leptssonar (1569) prestir Péturssonar 279. — Páls-son, stúdent og amtskrifari 696, 699, 702, 706, 708. — Sigmundsson á Geirseyri (1570-1) 488, 530. — Stígsson hirðstj. 3, 114-16, 123, 145, 295-7. — Vidalin, lögm. í Viðaldalstungu. — Vigússon lögm. að Hlíðarenda 45, 112-13, 153, 284-6, 293, 340, 407, 409.
- pallborðsdúkar 217.

pallborðstjald 218.  
 Pálmholt í Hörgárdal 290, 328-9.  
 Pálmi Pálsson, yfirkennari 279-80.  
 pallr 109, 622, 651, 653.  
 Pálmi Sæmundsson (1569, Leir-  
 á) 321-2.  
 pálmasonnudagr 77, 384.  
 páltreka 581.  
 Pálsdóttir: Ingibjörg, Ljótunn.  
 Pálsgerði í Höfðahverfi 349.  
 Pálsmessi (á vetr) 63, 370-1,  
 388.  
 Pálsson: Bjarni, Einar, Há-  
 varðr, Jón, Loptr, Páll, Pálmi  
 Pétr, Sigurðr, Þorleifr, Ög-  
 mundr.  
 Papafjarðarós í Lóni 696.  
 Papey í Hamarsfirði 241-3, 471.  
 pappirsbók þýzk 663.  
 pappirskver 214.  
 paraphrases Erasmi in episto-  
 las Pauli 215.  
 páskabók 702.  
 páskadagr 557.  
 páskar 85, 148, 386, 388, 655.  
 páskavika 85, 338.  
 passio Jesu Christi (bók) 627.  
 passiubók í dönsku 215.  
 pastorall gamall 216.  
 Patreksfjörðr í Vestfjörðum 2,  
 166, 327-8, 331, 488-92.  
 patina 439, 553, 570, 578, 603,  
 614, 631, 635, 649, 686, 703.  
 Pauli [aposoli] epistolæ 215.  
 paxblað 668, 695.  
 paxspjald 641.  
 pell 566, 694.  
 pellshökull 678.  
 pellsaumsákleði 218.  
 peningsdalr á Barðaströnd 585.  
 [peningar: Jóakimsdalr, dalr,  
 Rínargyllini?].  
 peningagjafir 150.  
 peningagjald 325.

peningahæð 76, 409.  
 peningareikningsskapr 333.  
 peningaskipti 150, 516.  
 Penna á Barðaströnd 586.  
 „Peningsdalr“ á Barðaströnd  
 585.  
 Pétr (Finnbogason?) á Óslandi  
 224, 457. — postuli 713. —  
 postuli, fyrri bréf 204. — Ás-  
 mundsson (eystra um 1700)  
 62, 158. — Bárðarson (úttekt-  
 arm. á Barðastr. 1570) 438. —  
 Bárðarson í Eyrardal í Álpta-  
 firði (1571) 521. — Böðvars-  
 son (dómsm. 1569, Þverárþ.)  
 321. — Einarsson, fóg., sýslum.  
 klaustrhaldari, síðast pr. í  
 Hjarðarholti, officialis 368,  
 545, 560, 598, 601. — Filippus-  
 son (dómsm. í Vaðlaþ. 1568)  
 95. — Gizurarson, heyrari í  
 Skálholti 1643, síðar pr. í  
 Vestmannaeyjum 622, 674, 709.  
 — Loptsson í Djúpadal í  
 Eyjafirði 333. — Oddsson  
 (lögmanns), Gottskálkssonar  
 21. — Pálsson, síðast ábóti að  
 Munkaþverá 81. — Þorleifs-  
 son, lögréttum. að Sólheimum  
 113, 407, 410, 442, 706. — Þor-  
 steinsson, sýslum. á Ketils-  
 stöðum á Völlum 712.  
 Pétrsdóttir: Ólöf, Þorgerðr.  
 Pétrskirkja 666.  
 Pétrsmessa 567.  
 Pétrsmessa (og Páls) 1, 112, 136,  
 281, 298, 418-19.  
 Pétrsson: Árni, Bendikt, Guð-  
 mundr, Magnús, Þórðr, Þor-  
 geir.  
 Pétrsskógr í Norðrárdal 623.  
 Pétrssandr við Héraðsflóa 712.  
 Philippus et Jacobus (sjá og  
 tveggja postula messa) 95,  
 220.  
 Píningsdómr 93.

- pípa 557, 591, 597-8, 631, 633, 636, 641, 659.  
 piparkvern, piparskvern 216, 421.  
 pipubrot 660.  
 pistlar Svängenbergii i þýzku 216.  
 pjátr 557, 636, 642.  
 pjátrskildir 645.  
 pjátrtrekt 216.  
 Pólland, Polen, Póllandskonungr 122-3.  
 portio 124, 139-40, 142, 240, 333, 394, 413, 564-5, 571, 654, 706.  
 postilla Martini i þýzku 215.  
 postulanna bók 594.  
 pottr 217, 421, 559, 567, 570, 573, 578, 580, 588, 621, 624, 628, 650-1, 657, 665, 679, 684, 693, 697, 707.  
 predikunarbók i latínu 213.  
 predikunarbók, þýzk 213.  
 predikunarstóll 213, 651.  
 prenthús 217.  
 presentatio, sjá Maria.  
 prestaeiðr 58.  
 prestakaup 666.  
 Prestbakki (Prestsbakki) i Hrótafirði 551, 556.  
 Presthólar i Núpasveit 75-6, 275, 346.  
 Presthvammr i Aðaldal 348.  
 prestr 4-5, 108, 116, 188, 204, 318, 343-4, 351-6, 368, 556-7, 569, 571, 579-80, 584, 601, 614-15, 619, 639, 651, 689.  
 prestafæði 675.  
 prestsskylda 585, 599, 648-9, 652, 659-60, 662, 665-6, 670, 687, 700, 703-5.  
 prestsson: Oddr.  
 preststekjur 345.  
 preststiund 428.  
 Prima pars Thomæ de Aquino 215.  
 Privy Council, Acts 448, 450.  
 prófastr, prófastsvald, prófastsembætti 297, 299, 320.  
 prófastsgjaf tollr 490, 544.  
 prófastsmál 510, 518-20, 544.  
 prosodia 215.  
 proventa, proventugjóf 27, 426, 443-4, 471.  
 psalmabók 341, psalmabók dönsk 215, 342, psalmabók þýzk 215-16, 342.  
 psalmakver 342.  
 psaltari 214-15, 558, 567, 569, 590-1, 598, 642, 653, 660, 688, 698, 706.  
 psaltarar uppgæfnir 215.  
 psaltari Davíðs i þýzku 215-16.  
 pundari 218, 515, 562, 665, 682, 700.  
 purificatio, sjá Maria.  
 Purkey á Breiðafirði 710.  
 quattor libri evangeliorum 215.  
 quæstiones de vita hominum 215.  
 quæstiones theologiæ scriptæ 215.  
 quittance (sjá og kvittun) 400.  
 ráðsmannsstofa 217.  
 Rafn Brandsson, lögm. yngri 81. — Þorbjarnarson (dómsm. 1569, Þverárþ.) 323.  
 Rafnsey i Hornafirði 698.  
 Rafnseyri, sjá Hrafnseyri.  
 Rafnsson: Brandr, Ísleifr.  
 rafthögg 569.  
 raftviðarhögg 590.  
 Ragnheiðr Björnsdóttir (prests á Mel, Jónssonar) 38, 57, 150. — Eggertsdóttir lögmanns. Hannessonar 383. — Jónsdóttir (prests að Vatnsfirði, Arasonar) 426, 471.

- Ragnhildur Árnadóttir í Möðru-  
dal 674. — Jónsdóttir (kona  
sr. Þorleifs Björnssonar að  
Reykholum) 278. — Oddsdótt-  
ir, Tómassonar 20.
- Raknadalr í Patreksfirði 327-8,  
331, 489, 504-5, 531.
- randahöklar blámerktir 214.
- Randhóll (eða Rauðhóll), örn. í  
Öxnadal 95.
- Rangá eystri í Rangárþ. 433.
- Rangagjögur, rekamark frá Kálfa  
tjörn og Krýsuvík 638, 641.
- Rangagrafir, örn. í Geiradal  
590.
- Rangárvellir, byggðarlag í Rang-  
árþ. 549, 664.
- Rangárþing 101, 442-3.
- Ráreyri í Siglufirði 229, 460.
- Rauðabjörg, verstöð frá Hofi í  
Vopnafirði 676.
- Rauðaháls (nú Rauðháls) í Mýr-  
dal 704.
- Rauðalsekr neðri á Delamörk  
364.
- Rauðalækr í Öræfum 702, 713.
- Rauðanes á Mýrum í Þverárþ.  
v. Hv. 19-20.
- Rauðasandr (sjá og Sands-  
hreppur) í Barðastrandarsýsla  
38, 46, 55, 65-8, 71, 111, 131,  
166-7, 169-70, 210, 231, 233, 325,  
370-1, 375, 378, 380-1, 383, 420,  
436, 473, 508, 516, 534, 536-8,  
583.
- Rauðaskriða í Norðfirði 690.
- Rauðaskriða, landam. hjá Núpi  
í Haukadal 173 (sjá og Skriða)
- Rauðaskriða, líkl. örn. á Strönd-  
um 597.
- Rauðnefsstaðir á Rangárvöllum  
662 (nm.).
- Rauðsdalr á Barðaströnd 382.
- Rauðsdalsskógr í Hofstaða-  
landi í Gufudalssveit(?) 590.
- Rauðshólar í Vopnafirði 677.
- Rauðsskálar í Borgarfirði 687.
- Rauðsstaðir í Arnarfirði 474,  
510, 523.
- Rauf á Tjörneshöfði 348.
- Rauf, örn. í Gnúpasveit 275.
- Raufará á Sandi (þ. e. Ingjalds-  
sandi) 572.
- Raufarfell (Rauðafell) ytra und-  
ir Eyjafjöllum 408.
- Reck, Hannes, kaupm. í Skut-  
ulsf. (1570-1) 465, 511, 518,  
522-3.
- rector chori 215.
- Redehraun (svo) í Berufirði  
693.
- Reder, Matthias, borgmeistari í  
Hamborg 64.
- Refasveit í Hvþ. 179, 249.
- refill með ull 218.
- refilsaumr 218.
- refilsaumstjöld 213.
- refskinn 475-6, 483-4, 505, 515,  
526, 530, 534.
- refsing 205-6.
- Refsstaðir í Hálsasveit 623. — í  
Vopnafirði 551, 677. — Ref-  
steinsstaðir í Viðidal 61-2, 122.  
236.
- registrum (kirkna) 351-2.
- Reg. p. a. L. (= Register paa  
alle Landene) 7, 35-6, 78, 89,  
111, 208, 235, 237, 243-6, 248,  
250, 252, 398.
- registrum in sermones Jacobi  
de tempore 215.
- reiðgata 386, 688.
- reiði (á skipi) 595.
- reiðupeningar 86.
- reikningakver Eggerts Hannes-  
sonar 473-545.
- reikningr, reikningsskapr 1, 49,  
54, 60, 84, 124, 131, 139-41, 143,  
145, 182, 187, 212, 219, 302-3,  
332-3, 335, 341-2, 344-5, 351,  
356, 358, 363, 366, 371, 373-4,  
376, 381-2, 394, 396-400, 410,

- 413, 420, 422, 425, 428-9, 455, Reykdælingr, itak Reykjadalss í Hrunamannahreppi 649.
- 461, 466, 470, 473-545. Reykhólar (Reykjahólar) á Reykjanesi 120-3, 131-2, 143-4, 268-9, 277, 300, 351, 589.
- reikningsbók 374. Reykholt (Reykjaholt, Røgelstad) í Reykholtssdal 22, 239-40, 269-70, 282-3, 547, 551, 554, 562-3.
- reimar 514. Reykir í Flóa 654. — í Hjalta-
- Reipavötn, veiði frá Gilsbakka 554. dal 222, 456. — (Lambanes-
- reitr 575. Reykir) í Fljóttum 230, 460. —
- reizla 218, 665. í Miðfirði 355. — (sjá og Suðr-
- reka 421. Reykir) í Mosfellssveit 422.
- rekamark 568. — í Ólafsfirði 230, 460. — í
- Rekavík bak Látr 565. Reykjahverfi 349. — í Tungu-
- Rekavík hjá Höfn (á Horn- sveit 125, 136, 165, 331-2, 344,
- ströndum) 572, 576. 386. — í Ölfusi 546, 551, 643.
- reki 78, 257-8, 275, 311, 343, 434, 452, 556, 558-60, 562-5, 575-7, 582-4, 589, 593, 597, 600, 605, 607, 609-14, 621, 626, 629-30, 637-8, 641, 654, 673, 675-7, 679, 681, 685, 688-9, 692-6, 699, 701, 706, 708.
- Rekkjuvöðir 215-18, 421. Reykjadalr, byggðarlag í Þing-
- reksteðji 42, 567. eyjarsýslu 39, 43, 82, 110, 132,
- renningar 589. 134-5, 156, 158, 236.
- réttarbót 27, 45, 87, 273, 295, 317 -18, 336, 403, 465. Reykjadalr nyrðri = Reykholtss-
- réttarfar 72. dalr 22.
- Réttargil, örn. í Svinadal í Reykjadalr syðri = Lundar-
- Breiðafj. 591. reykjadalr 624.
- Réttarholt í Skagafirði 223, 457. Reykjadalr í Hrunamanna-
- Réttarmúli, land Galtarholts á hreppi 546, 551, 649.
- Mýrum v. Hv. 619. Reykjahlíð við Mývatn (sjá og
- Reistará syðri í Hörgárdal 364, Hlíð) 429.
366. Reykjamannahagi í Reykja-
- Reistará ytri í Hörgárdal 364, hverfi 349.
366. Reykjanes í Barðastrandarsýslu
- réttr 656. 120, 122-3, 132, 143-4, 300, 588.
- réttr leikmanns 44-5. Reykjanes á Ströndum 560.
- Reyðará, örn. á Tjörnesi 4, 22, Reykjarfjörðr í Arnarfirði 356.
- 75, 436, 438. Reykjarfjörðr (líkl.) á Strönd-
- Reyðarárfarvegur gamli 210. um 572.
- Reyðarfjörðr í Múlaþingi 549. Reykjarhóll 230, 460. — (annar)
- Reyðarlæk á Barðaströnd 586. í Fljóttum 230, 460.
- Reyðarvatn á Rangárvöllum Reynibugr í Berufirði 693.
- 551, 663. Reynifell í Hornafirði (=

- Reynivellir í Suðrsveit) 551, 701.
- Reynihólar í Miðfirði 355.
- Reynines í Skagafirði 392-3.
- Reynir í Mýrdal 551, 704.
- Reynir á Rangárvöllum (svo) á að vera Reynifell 662.
- Reynistaðr, Reynistaðarklaustur í Skagafirði 138, 244.
- Reynivellir í Kjós 546, 551, 632.
- í Suðrsveit, sjá Reynifell í í Hornafirði.
- reytisöl 575 (sjá og söl).
- reytsla (sölva) 558.
- riddarasögur 341.
- Rif á Snæfellsnesi 12, 17.
- Rífsker fyrir Ströndum 559.
- rika, sjá Solveig Björnsdóttir.
- riki, sjá Benedikt Halldórsson.
- rikisráðsúrskurðir 237.
- rikisskjalasafn í Brimum 10, 13, 241, 439, 445. — Dana 2, 4, 7, 10, 23, 35-6, 63, 73-4, 78, 82, 89-90, 111, 122, 164, 208, 235, 237, 241, 243-6, 248, 250, 252-3, 363, 384, 389, 395, 398-9, 452.
- í Hamborg 47.
- riklingr 475, 491, 507, 518, 523-4.
- Rinargyllini (rínsk gyllini) 81.
- Ríp í Hegrænesi 223, 456.
- rist 217.
- rista 435.
- Rjóðsbjargardalr eða Rjóðbjargardalr, afrétt frá Stafholti 621.
- róðr 675.
- Róðugrund í Skagafirði 457.
- Róðuhóll í Sléttahlíð 231, 461.
- Rofá (Hrófá), tiundarmark frá Tröllatungu 559, 561.
- Rosenkrantz, Holgeir, ríkisráð 73.
- rosenobel 390.
- Rosmhvalanes (Rosmalanes) í Gullbringusýslu 306, 550.
- rostungr 487, 530.
- Rúffeyjar fyrir Skarðsströnd 593.
- Rugludalr í Svartárdal 354.
- Rúgsstaðir í Eyjafirði 8, 290.
- rúmostokkr 109.
- rúnabók 471.
- Runólfr Eiríksson (Hvþ. 1566-9) 98, 234, 267-8.
- Runólfsson: Einar, Þorsteinn, Þorvaldr.
- Runuskáli, sjá Rauðsskálar.
- rykkilín 214, 574, 581-4, 587, 589, 607, 612, 612, 621, 626, 645, 661, 664.
- ræningjar 570.
- Rögnvaldr (16. öld) að Geita-bergi? 419.
- Rögnvaldr Eyjólfsson (1569, Breiðafj.) 323. — Marteins-son (1569, Tungusveit) 331.
- Rögnvaldsson: Ólafr.
- sacramentum 301.
- sacramunnlaugar 214, 567, 571, 584.
- sacrarium handklæði 668.
- safn (fjársafn) 650.
- Safn til sögu Íslands 78.
- sakafé 66, 69.
- sakaráberi 67, 190.
- sakargift 66-7, 336-7.
- sakeyrir, sakferli (sakaferli) 193, 212, 250, 259, 261, 282, 295, 317, 397, 399, 488, 501, 518, 540, 545.
- Salómondsdóttir: Ingibjörg.
- Salómonsson: Auðun.
- salt 11, 14, 16, 399-400, 481, 512.
- saltfjara 687, 699.
- saltþétt 299.
- saltsier 216, 421, 665, 668.
- Saltstæðingar 684.
- Saltvík á Kjalarnesi 341. — á Tjörnesi 226, 374, 458.
- sáluhjálpartið 687.
- sáluhjálpavoegr 301.



- sambeit 693.  
 Samkomugerði i Eyjafirði 226, 458.  
 samreki 691.  
 Sámssstaðamenn = búendr á Sámssstöðum 554.  
 Sámssstaðaskógr, itak frá Staðastað 607.  
 Sámssstaðir i Fljótshlíð 408.  
 Sandá i Svarfaðardal 56, 227, 459.  
 Sandafell, afréttir frá Hrepphólum, skógr frá Kaldaðarnesi 653, 655.  
 Sandagerði, landam. Litla Dals i Tungusveit 386.  
 sandaheiti, sandaskrá fyrir Héraðsflóa 710-11.  
 Sandar i Dýrafirði 119-20, 551, 577.  
 Sandar, út frá Grimsmel, reki frá Hallormsstöðum 683.  
 Sandatungur i Þjórsárdal 664.  
 Sandbrekkumenn, þ. e. búendur að Sandbrekku 684.  
 Sandey fyrir Berunesi 693.  
 Sandey á Þingvallavatni 644.  
 Sandeyjar á Breiðafirði 586.  
 Sandeyri, jörð Hagakirkju á Barðaströnd 584.  
 Sandeyri á Snæfjallaströnd 563.  
 Sandfell hið efsta i Skriðdal 682-4. — hið neðsta i Skriðdal 684. — i Örafum 551, 701-2.  
 Sandfellslið i Kjós 632.  
 Sandgil á Rangárvöllum 662.  
 Sandhaugar i Fnjóskadal 350.  
 Sandhólaferja i Holtum 671.  
 Sandhólar i Eyjafirði 350.  
 Sandhólslækr, landam. Núps i Haukadal 173.  
 Sandlækr i Gnúpverjahl. 671.  
 Sandnes i Bjarnarfirði 561, 589.  
 Sandnes, eign Akrakirkju á Mýrum, Þverárþ. v. Hv. 614.  
 Sandneshólmr i Bjarnarfirði 560.  
 sandr 433.  
 sandr (reki) 684.  
 Sandr i Aðaldal 348. — i Aðalvíkrþingum 565. — örn. i Borgarfirði austr 688.  
 Sandr (= Héraðssandr) 78.  
 Sandr (= Ingjaldssandr) 522, 572.  
 Sandr (= Rauðasandr) 495-8, 517.  
 Sandshreppr = Rauðasands-hreppr 34, 376.  
 Sandvatnshlíð, itak þar frá Torfastöðum i Byskupst. 647.  
 Sandvik i Flóa 551, 655. — i Grimsey 365, 367. — i Norðfirði 681, 690. — á Hornströndum (reki frá Rafnseyri, frá Staðarhóli 579, 592).  
 Sandvíknes, örn. innan við Skálmarnes 585.  
 sár (sjá og skirnarsár) 573, 578, 591, 607, 623.  
 sáradúkr 565.  
 sáradúkskápa 214.  
 Sarpr i Skorradal 625.  
 sátt, sáttargerð, sættargerð 1-2, 65, 69, 192, 211, 286, 288, 294, 433.  
 sáttmálabréf 257.  
 sauðabeit 575, 583, 655, 688.  
 Sauðabólsskógr i Örafum 702.  
 Sauðafell i Breiðafj. 551, 599.  
 sauðahöfn 632, 671, 699.  
 Sauðanes á Langanesi 346, 376. — á Upsaströnd 228, 459.  
 Sauðanes, itak þar frá Holti i Önundarfirði og Valþjófsdal 572, 574.  
 Sauðardalr i Vopnafirði 675.  
 sauðfé 632.  
 sauðfláreign 371.  
 Sauðhagi á Völlum 683.

- Sauðhús í Laxárdal í Breiðafjd. 597.
- Sauðhúsvöllr undir Eyjafjöllum 670.
- Sauðlauksdalr (Sauðlausdalr) í Patreksfirði (sjá og Dalr) 327, 331, 551, 583.
- sauðr 49—52, 54-5, 60, 102, 108, 121, 125, 171, 182-7, 218-21, 270, 302, 329, 341, 351, 353, 356, 358-62, 372, 392, 410, 423, 462, 466-70, 473, 477, 480, 482, 486, 488, 490, 494-5, 498-500, 502-5, 515-18, 521-2, 524, 529-30, 535-6, 539, 541-3, 555, 557, 561, 565-6, 570, 573, 578, 580-1, 588, 595, 597-8, 600-1, 603, 612-15, 619, 621, 627-9, 633-4, 640, 644-6, 648-51, 653, 655-9, 665, 668, 676, 679-80, 684, 690, 692, 694-5, 697-700, 702-3, 707.
- Sauðungshamrar undir Eyjafjöllum 671.
- Sauðungsnes undir Eyjafjöllum 671.
- saumur 513.
- Saurar í Laxárdal í Breiðafjd. 596.
- Saurar á Mýrum í Þverárþ. v. Hvítár 612.
- Sauratún, örn. í Trékyllisvík 562.
- Saurbæjartjara við Gilsfjörð 558, 588-91, 594, 596, 599-600.
- Saurbæjarhreppr á Hvalfjarðarströnd 21.
- Saurbær í Eyjafirði 267, 302, 350, 414.
- Saurbær á Hvalfjarðarströnd 29, 300-1, 418, 430-1, 546, 551, 631.
- Saurbær á Kjalarnesi 313-14, 341, 546, 551, 634.
- Saurbær í Kolbeinsdal 222, 456.
- Saurbær á Laxanesströndum 677.
- Saurbær á Rauðasandi 34, 37-8, 46, 55, 65-6, 68-9, 71, 111, 166-7, 169-70, 231, 282-3, 324-5, 369-71, 374-6, 378, 380-3, 433, 436, 583 (sjá og Bær).
- Saurbær í Siglufirði 229, 460.
- Saurbær í Ölfusi.
- Saurbær (sveit) í Breiðafjarðardölum 177-9, 245, 249, 430, 549-50, 590-1.
- saurdúkr 213. — á altari 214.
- Saurhóll í Saurbæ 120-1.
- Saxagjá í Látrabjargi 583.
- Saxahóll (Saxahváll) á Snæfellsnesi 551, 565.
- secunda Pars Lyræ 215.
- Segeberg í Þýskalandi 47.
- segl 581.
- sekt 519, 584.
- sel 435, 554, 572, 591.
- Sel hjá Stokkseyri 656.
- Sel í Landeyjum 408.
- Sel (Seljar) á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 616.
- Sel í Reykjavík 637.
- Sel(jar) í Hraunhreppi 616.
- Selá á Árskógssrönd 345.
- Selá, tíundartakmark frá Melum í Hrutafirði 556, 561(?). — á Skaga 225, 457.
- Selahlíð (þ. e. Seljahlíð) í Eyjafirði 290, 310.
- Selalækr á Rangárvöllum 432-3.
- Selárdalr í Álptafirði austr 696. — í Arnarfirði 551, 580-1. — í Skutulsfirði 570. — í Steingrímsfirði 560.
- Selárós í Álptafirði austr 696.
- Selastillir, örn. frá Stað í Aðalvík 565.
- Seley á Breiðafirði 709.
- Seley fyrir Reyðarfirði 681, 691.
- Selfjót í Útmanasveit 711.
- selför 275, 419, 435, 598, 607, 621, 623, 626, 629, 635, 655, 657, 683, 693, 696.

- selhús 435.  
 Seli (nafnstytting, 1570) 484.  
 Seljadalur i Norðfirði 690.  
 Seljadalsá i Geirþjófsfirði i Arnarf. 581.  
 Seljageilar, örn. i Dýrafirði 577.  
 Seljaland i Álptafirði vestr 509, 521.  
 Seljaland, itak frá Gilsbakka 554.  
 Seljaland undir Hafnarfjalli, eign Mela i Melasveit 627.  
 Seljalækr, örn. i Skorradal 630.  
 Seljanes i Reykhólasveit 268.  
 Seljanesströnd i Reykhólasveit 268.  
 Seljatunga i grennd við skógarmörk Gilsbakka 583.  
 Selker (fremr en Selsker), af-rétt frá Öndverðaeeyri 605.  
 Selland 681.  
 Sellátrar i Tálknafirði 166-7. — i Vopnafirði 677.  
 Sellátravík i Tálknafirði 482.  
 Selnes á Skaga 225, 457.  
 selr 568.  
 selsetr 707.  
 Selskarð á Álpanesi 638.  
 Selsker fyrir Akranesi 607.  
 Selsker á Skálmarnesi 587.  
 selskinnsmessubók 689.  
 selstaða 435, 597, 613, 630.  
 Seltjarnarnes 311-12, 390-1, 408, 531, 637.  
 Seltjörn á Seltjarnarnesi 546, 637.  
 Seltungur, beit þar frá Keldunúpi 707.  
 selveiði 560, 575, 585, 607, 637, 676, 679, 696.  
 selver 564-5.  
 Selvogr i Árnesþingi 54, 187, 363, 388, 408, 470, 551, 641-2.  
 Selvogsteigr, itak frá Snæfjöllum 563.  
 sendibréf 85, 237, 425.  
 sendisveit 122.  
 september (nám.) 6, 8, 9, 13, 18, 19, 23, 32, 141, 155, 173, 307, 309-11, 314-16, 434, 438, 440, 442.  
 sequentia 642.  
 sequentiubók 215, 569, 591, 657, 663.  
 serkr 555, 599, 607, 612, 620, 627-8, 660, 680, 698.  
 sermonar 341.  
 sermones papistarum 215.  
 sermonsbók i latínu 313.  
 sermonsbækr gamlar 213.  
 sess 630.  
 sessa 215-16.  
 Sesselja (Sisel) (1570, Vikr við Rauðasand) 535. — Jónsdóttir (d. f. 1569, Skaff.) 357. — Jónsdóttir að Búrfelli i Grímsnesi 645.  
 setufærasókn 692.  
 Setahraun (hlýtr að vera Litla Hraun i Hnappadal) 612.  
 Setberg i Borgarfirði austr 688. — i Eyrarsveit 109, 547, 551, 603. — i Fellum 680. — i Nesjum i Hornafirði 699.  
 sexæringr 271, 566, 579, 581, 691-2.  
 Seyðisfjörðr i Ísafjs. 2, 568.  
 Seyðishólar i Grímsnesi 653.  
 Seyla, örn. hjá Kollafjarðarnesi 588.  
 sia 421..  
 Siða, byggðarlag i Skaptafellsþingi 357, 551.  
 Siða i Refasveit 179, 249, 255. — i Vestrhópi 356.  
 Siðumúli i Hvítársíðu 34, 551, 554.  
 sífjaspjöll 129.  
 Sigfús Björnsson (dómsm. 1569-70, Eyf.) 196, 206, 403. — Helgason (vitni 1570), Barðastrs.) 464. — Þorkelsson

- (Möðruv. í Hörgárdal, 1704, síðar pr.) 97, 155.  
 Sigfússon: Jón, Torfi, Þórðr.  
 Sighvatr, sjá og Sigvatr.  
 sigillum, sigil (sjá og innsigli) 400.  
 sigling, siglingaleyfi 2, 7, 13, 23, 35-6, 47, 235, 241, 384, 439.  
 signet 73, 92, 116, 124, 172, 194, 247, 283, 300, 399, 442, 445, 488.  
 Siglunes (sjá og Nes) á Barðaströnd 142, 508, 539, 583. — í Siglufirði 229, 460.  
 Siglúvik, rekaitak þar frá Holti í Önundarfirði 573.  
 Sigmundargil í grennd við Þvottárland 695.  
 Sigmundarlækr í Aðalvíkrþingum 565.  
 Sigmundarnes (með Svignaskarði) 137-8, 620.  
 Sigmundarstaðir í Hálsasveit (á Ásum) 33, 35, 623.  
 Sigmundur, pr. á Valbjófsstöðum í Fljótsdal 681. — Hallsson (vitni 1568, dómsm. 1569, heimamaðr á Möðruv. í Eyjaf.) 136, 149, 265. — Jónsson (vitni 1569, Höfðastr.) 237. — Vermundsson (Hvp. 1566) 98. — Þorleifsson (um 1570) að Álptárósi 616. — Þórólfsson (frá Hjalla) 407, 430, 437.  
 Sigmundsson: Böðvar, Jón, Páll, Sveinn.  
 Signýjargata, rekamark frá Árnosi í Trékyllisvík 562.  
 Sigríðarstaðir á Vatnsnesi 356.  
 Sigríðr á Kirkjubóli í Arnarfirði (1570-1) 479, 516, 525. — í Klofa 662. — í Stakkadal (1570) 509. — Andrésdóttir, Guðmundssonar 106. — Ásgeirsdóttir (Staðarsveit, 1570) 447. — Einarisdóttir (kona Nikuláasar Þorsteinssonar klaustrhaldara) 28, 209. — Grimsdóttir (lögmanns, Jónssonar?) 331. — Konráðsdóttir (kona Jóns Þorfinnssonar, 1569) 254. — Sturludóttir (í Dunhaga, Magnússonar?) 128, 148-9, 287, 290. — Þorleifsdóttir (á Möðruvöllum, Grimsssonar) 287. — Þorleifsdóttir (lögmanns að Skarði, Pálssonar) 430. — Þorsteinsdóttir (systir Ingibjargar í Bræðratungu) 454.  
 Sigurðardóttir: Helga, Ingibjörg, Þorbjörg.  
 Sigurðarhólmur fyrir Skarðsströnd 593.  
 Sigurðarregistr 212, 346, 435.  
 Sigurðarstaðir á Sléttu 347-8.  
 Sigurðr (1569 Þjónustumaðr Vermundar) (Þverárþ. v. Hv.) 258-9. — Sigurðr (1570, Patreksf.) 492. — Sigurðr í Hænuvík (1570-1) 492, 534. — Sigurðsson (1570) 507. — Sigurðr Arnfinnsson (1570, Breiðafjarðard.) 430. — Ásgeirsson (óvist, hvar og hvenær) 174. — Ásmundsson (dómsm. í Þingeyjarþ. 1567) 39. — Bjarnason(?) 1558 71. — Bjarnason, lögréttum. í Árnesh. 25. — Bjarnason (á Dunki, Guðmundssonar) 411. — Egilsson, höfð. í Árnesh. (upph. 16. aldar) 163. — Einarsson (umboðsm. í Múlaþ. 1569) 188. — Einarsson (byskups, Þorsteinssonar), lögsagnari að Geitaskarði 37, 55. — Jónsson, pr. og officialis á Grenjaðarstöðum 5-7, 38-41, 80, 110, 117-18, 133-4, 155-8, 168-9, 212, 256, 258, 265, 302, 332-3, 335, 342, 345-6, 371-4, 394-9, 428, 436, 461; Sig-

- urðararregistr 212, 346, 455.  
 — Jónsson á Svalbarði, síðast  
 sýslum. á Reynistað 85-7, 314  
 -15. — Jónsson (dómsm. í  
 Hvp. 1569) 272. — Jónsson  
 (dómsm. 1569, Þverárþ.) 321.  
 — Jónsson (dómsm. 1570,  
 Vaðlaþ.) 400. — Jónsson,  
 skrifari á Baugsstöðum og  
 Háeyri 46. — Jónsson, sýslu-  
 m. á Hvitárvöllum 20. — Nik-  
 ulásson, aðstpr. og skrifari sr.  
 Björns Jónssonar á Melstað  
 84. — Ólafsson (16. öld) að  
 Hólmi innra á Akranesi 419.  
 — Óafsson að Kolugili, síðar  
 í Hrútafirði (1569) 299. —  
 Pálsson (dómsm. 1569, Þver-  
 árþ.) 323. — Snorrason, sýslu-  
 m. að Giljá 265. — Þorbergs-  
 son, lögréttum. (Vaðlaþ. 1568  
 -70) 132, 196, 206, 283-7, 294,  
 428. — Þorleifsson (prests á  
 Melum, Eiríkssonar) 1570-5  
 417. — Þormóðsson (sýslum.  
 á Mástöðum, Arasonar), lög-  
 réttum. í Hvp. (1568-9) 85,  
 160, 165, 177-8, 188, 253-4, 272,  
 335-6.  
 Sigurðsson: Árni, Bjarni, Bogi,  
 Brandr, Einar, Gísli, Grímr,  
 Halldór, Ísleifr, Ívar, Jón,  
 Magnús, Skeggi, Þórðr, Þor-  
 gils, Þórhallr, Þorleifr, Þor-  
 steinn.  
 Sigvaldi Gunnarsson (Skafth., d.  
 fyrir 1569) 357.  
 Sigvatr á Kollsstöðum (öndv.  
 16. öld) 269. — Bjarnarson,  
 lögréttum. (1568, Árnesþ.) 99.  
 Sigvatsdóttir: Steinunn.  
 Sigvatsson: Sæmundr, Þor-  
 steinn.  
 Silalækr í Aðaldal 348.  
 silfr 68, 86, 192, 212, 410, 555,  
 568, 570-2, 578, 584, 601-3, 606  
 -7, 609, 612, 614, 616-17, 625,  
 649, 660-1, 664-6, 668, 671, 678,  
 702.  
 silframpli 637.  
 Silfrastaðir í Skagafirði 126,  
 290-2, 306-8, 334.  
 silfrglóðarkær 668, 673.  
 silfrhömplar 214.  
 silfrkaleikr 553, 555, 558-9, 561  
 -4, 566-7, 570-1, 574-5, 578, 580  
 -1, 583, 586-91, 593, 596, 598  
 -600, 613, 621, 623, 626, 631-2,  
 634-8, 642-6, 651-3, 655, 658-60,  
 662-3, 666-7, 670, 672-5, 679,  
 689, 692, 701, 705.  
 silfrnisti 691.  
 silfrprjónn 513.  
 silfrspengur (pr. silfrsingr) 657,  
 672.  
 silfrskál 216.  
 silfrskildir 561, 667-8.  
 silfrstaup 216.  
 silfrtexti 625.  
 silfurbúinn texti 214.  
 sili 669.  
 silki 214, 652. —dubbult 627.  
 silkidalmadika 213.  
 silkihökull 678, 694.  
 silkikápa 214.  
 silungaveiði 644.  
 Simon Jónsson, pr. í Kálfholti  
 (laetr þar af 1568), má vera  
 skamma stund síðan í Hruna  
 101. — Jónsson (í Útey, Þórð-  
 arsonar) 163.  
 Simonsgrund í Skagafirði 223,  
 457.  
 Simonarson: Þorsteinn.  
 Simonismessa 332.  
 sina 102.  
 Sireksstaðir í Vopnafirði 675.  
 Sjaland, Sjalandsstigt 246.  
 Sjávarfoss í Laxá í Kjós 632.  
 sjávargarðr 630.  
 Sjóvarborg (sjá og Borg) í  
 Skagafirði 392.

- Sjóbúðir 396.  
 sjór 587, 597, 638.  
 Sjóvarland í Pistilfirði 346-7.  
 sjöttardómr 91, 153, 205, 279, 400, 442, 465.  
 Sjöunda á Rauðasandi 498, 538, 583.  
 Skaftafellsskógr, itak þar með Möðrudal 674.  
 Skaftafellsþing 260.  
 Skaftártunga, byggðarlag í Skaftafellssýslu 548.  
 Skaftason: Loptr.  
 Skafti Loptsson (1568) 109.  
 skál 271, 421, 556, 559, 562, 570, 579-81, 589, 607, 621, 629, 641, 650-1, 665, 668, 676, 682-3, 686, 689, 691, 697, 700. — skálar með húsi 216.  
 Skagafell, afrétt þar frá Vallarnesi 683.  
 Skagafjörðr í Hegranesþingi 5, 124-6, 138, 146, 160-1, 165, 220, 249, 256, 280, 306, 386, 423, 449.  
 Skagahlið, upp af Skaga í Dýrafirði 575.  
 Skagatrönd í Hvþ. 177, 248, 254, 268.  
 Skagi, byggðarlag í Hegranesþ. 221, 225, 352-4.  
 Skagi á Akranesi 423. — í Dýrafirði (Fjallaskagi) 110-11, 474, 522-3, 575-7.  
 Skál á Siðu 551, 704, 713.  
 Skálagerði, skálastöð frá Kaldadarnesi 655.  
 Skálavhammr, skógr þar frá Stafafelli 696.  
 Skálanes (líkl.) í Gufudalssveit 507, 544, 587. — við Húsavík í Múlaþ. 688. — í Vopnafirði 675.  
 Skálanaust í Hamarsfirði 696.  
 Skálar á Langanesi 676.  
 skálastöð 655.  
 Skálatangi á Akranesi 631.  
 Skálavík við Bolungarvík 101, 104, 575. í Mjóafirði í Ísafjs. 232, 519.  
 skálavist 676.  
 Skáldsstaðir í Eyjafirði 27, 290.  
 Skálholt (dómkirkja, kirkja, stóll, staðr, biskupsdæmi) 1, 20, 25-6, 29, 32-3, 46, 49, 57-8, 84, 104, 115-16, 122, 124, 143, 163, 182, 239-40, 260-2, 283-4, 287, 292, 295-6, 301, 303, 312-14, 319-21, 358, 387-8, 391, 410, 422, 430, 432, 436, 444-5, 453, 471, 2, 545, 547-8, 593, 622, 633, 641, 648, 652, 658, 667, 673-4, 706-9, 713.  
 skáli 102, 630, 650.  
 Skálmardalr á Skálmarnesi 587.  
 Skálmarnes í Barðastrandars. 551, 585-6.  
 Skammá, veiðiá frá Gilsbakka 553.  
 Skammbeinsstaðakot í Holtum 652.  
 Skammbeinsstaðir í Holtum (umboð) 51, 53-4, 183, 185-6, 359, 361-2, 467, 469-70, 551, 660.  
 Skammstaðir í Örafum 702.  
 Skáney í Reykholtssdal 551, 624.  
 skápr 638.  
 skarð (í landslagi) 181.  
 Skarð í Bjarnafirði 106-7. — í Gnúpverjahreppi 652. — = Geitaskarð í Langadal. — í Leirársveit. 551, 629. — í Meðallandi 551, 705. — Skarð á Skarðsströnd 19-20, 35, 231, 323-4, 429-30, 437, 551, 593, 710. — á Snæfjallaströnd 163. — Skarð í Ögrsveit 568.  
 Skarðsurð á Reykjanesi í Gullbringus. 639.  
 Skarðsdalr í Siglufirði 229, 460.  
 Skarðsstaðir (rétt Skarfsstaðir) í Hvammsveit 596.

- Skarðsströnd i Breiðafjarðar-  
dölum 20, 35, 231, 323-4, 429  
-30, 437, 551.
- Skarfakambavíkur i Álptafirði  
austr 696.
- Skarfasker fyrir Akranesi 630.
- Skarfshóll i Miðfirði 355.
- Skata 475, 480, 523.
- Skatastaðir i Skagafjarðardöl-  
um 224, 457.
- skatthald 532.
- skattmaðr 584.
- skattr 3, 341, 475-80, 482, 484-5,  
488-90, 492-6, 501-2, 504-5, 510,  
514-17, 520, 524-8, 530-44.
- Skeel (Skiel), Mads, lénamaðr  
73, 75.
- Skeggi Guðmundsson, lögrétu-  
maður (1570) i Kjalarnesþ.  
391. — Jónsson, pr. i Vaðlaþ.  
(1570) 394. — Sigurðsson  
(Múlaþ. eftir 1570) 710-11.
- Skeggjabrekka i Ólafsfirði 230,  
460.
- Skeggjason: Björn, Jón, Ormr.
- Skeggjastaðahvammr, skógr þar  
frá Bessastöðum i Fljótisdal  
682.
- Skeggjastaðir i Fellum 274-5,  
680. — i Jökuldal 679. — i  
Landeyjum 665. — á Langa-  
nesströndum 551, 675.
- Skeið, byggðarlag i Árnesþingi  
50, 52-3, 182, 185-6, 358, 361-2,  
466, 469, 655.
- Skeið i Fljótum 230, 460. — i  
Svarfaðardal 364, 366.
- Skeið vestan Þorlákshafnar 643.
- Skeljavík i Steingrímsfirði 560  
-1.
- skemma 651.
- sker 595.
- Sker (Hvalsker) i Patreksfirði  
488-9, 532.
- skerar 218, 421.
- skerborð 216-17, 421, 621, 691.
- Skerðingahólmur, itak frá Arnar-  
bæli i Ölfusi 643.
- skerdiskr 271, 573, 578-81, 650-1,  
668, 676 (nm.), 683, 686, 689,  
691.
- Skerðingsstaðir á Reykjanesi i  
Barðastrs. 326.
- Skerjagröf, landam. Litla Dals i  
Tungusveit 386.
- skiðaskr 559.
- Skiðason: Guðmundr.
- Skiðastaðir i Tungusveit 136.
- skildingr 229, 511.
- Skinnaþón á Sléttu 290.
- Skinnaþiðir i Öxarfirði 117,  
346.
- Skinney i Hornafjarðarfljótum  
699.
- Skinþúfa i Haukadal i Breiða-  
fj. 599. — (Skinþúfa) i  
Hólmi i Skagaf. 224, 457.
- skip 47, 66, 94, 111, 280, 388-9,  
396, 479, 484-5, 487-93, 495,  
499, 502, 504-7, 511, 522-3, 527  
-8, 530-43, 559, 561-2, 565, 568,  
580, 585, 601, 606, 619, 631, 676,  
688, 691-3. Sjá og Brandsson-  
arnautr, Katrínarnautr, Koð-  
ránsnautr, Kúpa, Strípi.
- skipauppsátr 435.
- skipherra 511-12.
- skiphlutr 485, 531.
- skiphróf 480.
- skipleiga 389.
- skipnagli 103.
- skiparáróðr 387, 486, 493, 534-5.
- skipasátr 696, 699.
- skipsaumur 481.
- skipshöfn (skipahöfn) 575, 577.  
655, 657, 676, 678.
- skipstaða, skipstöð 576, 594,  
642, 653, 690, 694.
- skipstaðr 511.
- skipsvist 687.
- skiptabréf 134-5, 304-5, 307, 407  
-8, 415.

- skipti (sjá og eignaskipti) 283, 285, 288-9, 291-2, 305, 307, 408.  
 skiptitiund 569.  
 skipverjar 655.  
 skirgetning (skilgetning) 148-9, 317, 401-2.  
 skirnarmunnlaug 610-11.  
 skirnarsár 564, 567.  
 skjalabók 65, 706.  
 Skjaldabjarnarvík á Ströndum 560.  
 Skjaldarey í Briðafirði 710.  
 Skjaldarstaðir í Öxnadal 344.  
 Skjaldasker á Hamarsfirði 694.  
 Skjaldbreið upp af Þingvelli 644.  
 Skjaldmeyjargil, veiðitakmark frá Siðumúla 554.  
 Skjallandafoss á Barðaströnd 511, 541.  
 skjöl 632.  
 skjóla 271, 415, 573, 580, 646, 665, 668, 686, 689, 691, 700.  
 skjólgerð 632.  
 Skjöldólfsstaðir í Jökuldal 158-9.  
 skjöldur (á altarisklæði) 544, 637, 664, 676.  
 Skógar undir Eyjafjöllum 551, 673. — í Fnjóskadal 291, 293, 306, 329. — í Glæsibæjarhreppi 364, 367. — í Mosdal í Arnarfirði 166, 495. — (litlu) í Stafholtstungum 621.  
 skógarbrúni 419.  
 skógarhögg 163, 266, 575, 579-80, 674.  
 Skógarmannslækr í Berufirði 693.  
 Skógarnes í Hnappadal 609.  
 skógarspottir 598.  
 Skógarströnd í Snæfellsness. 547-8, 601.  
 skógarteigr, skógteigr 625, 647, 653, 672, 679, 681-2, 684-6, 688-9, 692, 695-6, 702, 707.  
 skógartópt 649.  
 skógartorfur 632.  
 skógartunga 648.  
 Skógnésingar, þ. e. búendr í Skógarnesi í Hnappadal 609.  
 skógr, skógarpartr 147, 419, 553, 555, 572, 574, 576-8, 580-1, 583-7, 596, 598, 623, 628, 630, 634-5, 637-8, 651, 653, 655, 661, 664, 667, 670-1, 679, 682, 692-4, 696, 700, 702.  
 Skógr eystri, eign Kvenna-brekku 598.  
 Skógr, land þar frá Tungu í Steingrímsfirði 558.  
 Skollatunga í Hörgárdal 363, 365.  
 skólameistarajarðir 24, 335, 373.  
 skólameistarar 24, 551-2.  
 skólameistaraskipan 246.  
 skólapiltir 374.  
 skóleðr 383.  
 skóli 215, 304.  
 skollaskinn 518.  
 Skor við Rauðasand 479, 502-3, 583.  
 skór 481. — einsólaðir 513. — tvisóla 513.  
 Skoravík á Langanesi 675 (sjá og Skörúvík).  
 Skorholt (2) í Melasveit 628.  
 Skorir, afrétt Fljótshverfinga og Svínfellinga 703.  
 Skorradalr í Þverárþ. s. Hv. 3, 22, 625-6, 628, 630, 632, 635.  
 Skorrastaðir í Vopnafirði 270, 551, 690, 708.  
 Skráma (klukka að Hólum) 214.  
 Skrapatunga á Skagaströnd 229, 459.  
 Skrauthólar á Kjalarnesi 341.  
 skreið 54, 187, 218, 363, 376-7, 558, 562, 584.  
 skriða 695.  
 Skriða í Fljótsdal 551, sjá og Skriðuklaustr.  
 Skriða í Hörgárdal 304-5, 307.



- Skriða (sjá og Rauðaskriða) í Reykjadal 110.  
 Skriða hin mikla í Öræfum 702.  
 Skriðdalr, byggðarlag í Múlaþ. 429, 551.  
 Skriðnafell á Barðaströnd 169-70.  
 Skriðsá í Fáskrúðsfirði 692.  
 Skriðuklaustr (sjá og Skriða) í Fljótisdal 4, 274-5, 472, 551, 680.  
 Skriðuland í Unudal 222, 364, 366, 456.  
 Skriðuland, eign Þingmála 685.  
 Skriðuvatn í Breiðdal 683, 693.  
 skrif (þ. e. skrift) 171.  
 skriffæri 514.  
 skrin 663-4, 668, 676, 683, 700-1.  
 skrúðaformi 561.  
 skrúðakista 576-7, 586, 588, 590, 607, 631, 636, 638, 646, 649, 655, 667-8, 670, 670, 672, 682-5, 697.  
 skrúðaslitir 214, 683, 694.  
 skrúðastokkr 564, 566, 582, 586, 588-9, 596-7, 600, 602, 618, 633, 642, 644-5, 680, 698, 706.  
 skrúðhús 213.  
 skrúði 240, 333-4, 413, 584, 661 (sjá og ornamentum).  
 skræða 213, 561, 576, 607, 621, 643, 646, 652, 661, 683, 685-6.  
 Skröflustaðir í Svarfaðardal 228, 459.  
 Skúfsstaðir í Hjaltadal 222, 456.  
 Skuggabjörg í Deildardal 222, 456. — í Höfðahverfi 364, 367.  
 Skuggahlið í Norðfirði 690.  
 Skúlason: Grímr, Guðmundr, Halldór, Þorbjörn.  
 skuld 8, 162, 211, 221, 312, 425, 427, 465, 473-4, 479, 484, 489-90, 496, 514, 518-19, 526-7, 533, 536-7, 540.  
 skuldaferli 517, 535.  
 skuldalúkning 71.  
 skuldaskipti 452, 516.  
 skuldunautr 318, 343.  
 Skúli Guðmundsson (Höfn, 15. og 16. öld) 119. — Jónsson (1540, Rauðasandi) 380-3, 498. — Þorláksson, pr. á Grenjaðarstöðum 4, 117, 209.  
 Skúmsgerði, jörð Möðruvallaklausturs 364.  
 Skúmsstaðir í Landeyjum 551, 665.  
 skurn 216. — silfurbúið 664.  
 Skutulsfjörðr (Skutilsfj.) í Ísafirði 1-2, 235, 549-50, 569-70.  
 Skútustaðir við Mývatn 343.  
 Skyggfirir (sjá og Eyjarskyggfirir) í Laugardal 162-3.  
 skyldusöngur 557.  
 skyr 407.  
 skyrgrindr 217, 421.  
 skyrta 481, 514.  
 Skytjudalr í Patreksfirði 531.  
 Skytjudals-Jón (1570, Patreksf.) 506.  
 skæðalengja 691.  
 skæðatollr 65-6, 69, 489, 557, 584.  
 skæði 587.  
 skæri 514.  
 Skörð í Reykjahverfi 438.  
 Skörðugil í Skagafirði 224, 457.  
 Sköruvík á Langanesi (sjá og Skoruvík) 676.  
 Skötufjörðr í Ísafjarðardjúpi 568.  
 Slakkagil, skógarmark í Norðrárdal 623.  
 sláttir 351, 356.  
 Sleðbrjótsmenn, þ. e. búendr á Sleðbrjót 684.  
 Sleðbrjótssandir við Héraðsfloa 680, 711-12.  
 Slefholtsteigr, skógr frá Valbjófsstöðum í Fljótisdal 681.  
 sleggja 108, 567.  
 Sleitistaðir í Kolbeinsdal 222, 456.

- Slésvík 113, 193, 238, 242, 245, 398.  
 Slétta í Fljótum 230, 460.  
 Sléttanes, reki þar frá Rafnseyri 579.  
 Sléttadalr í Breiðafj. 599.  
 Sléttunaust örn. í Seyðisfirði austr 689.  
 Slítandastaðir í Staðarsveit 608.  
 sloppr 102, 214, 439, 565, 569, 571, 576, 580, 582, 584, 586, 588-9, 592, 597, 609, 614, 617-18, 622, 626, 631, 633, 639, 653, 656-8, 664, 667, 679-80, 682, 684-7, 691, 695, 697, 700, 706.  
 slægjur 435.  
 slögufat 217.  
 smáeyjar 602.  
 smáfat 566.  
 Smáhamrar í Steingrímsfirði 458-9, 626.  
 smáhvalr 581.  
 smáker 217.  
 smákerald 108, 421, 573, 581, 607, 686, 692, 700.  
 smákatlar 217.  
 smáklukka 583.  
 smákot 343.  
 smákver 342.  
 smalaskáli 433.  
 smáreki 688.  
 smásveinssæng 216.  
 smátinkönnur 216.  
 smátiund 65-6, 69, 490, 584.  
 smíð (smíðar, smíðir) 444, 502, 516, 631.  
 smíðja 271, 612, 665, 669, 676, 682, 691, 693, 697, 700, 703.  
 Smíðjubrekka, örn. í Fljótum 89.  
 Smíðjugil, örn. í Dýrafirði 578.  
 smíðjutengr 513.  
 Smíðjuvík í Grunnavíkþingum 71-2, 91-3, 564.  
 Smíðsson: Jón smjör 125, 144-5, 158, 161, 165.  
 171, 175, 187, 218, 257, 363, 351, 363, 376-7, 406, 470, 475-6, 478-80, 483-5, 487, 492-3, 496-7, 499-501, 517, 520, 526-8, 530-1, 541, 543-4, 561, 650, 668, 675, 679, 691, 695, 708.  
 smjörjárn 421.  
 Smyrlaberg á Ásum í Hv. 179, 249, 253-4.  
 Smyrlabergsá, takmark frá Snæfjöllum 563.  
 Smyrlafell á Langanesströndum 675.  
 Snartarson: Tómas.  
 Snæfellssýssel, sjá Snæfellsnessýsla.  
 Snjallshöfði (Snjallsteinshöfði) á Landi 551, 660.  
 Snjófriðr Þorsteinsdóttir (nyrðra 1569) 255.  
 Snjólfsson: Eiríkr.  
 Snóksdalr (Snjóksdalr) í Miðdölum 149-50, 173, 294, 411, 551, 600.  
 Snorradóttir: M.  
 Snorrason: Jón, Sigurðr, Stefán.  
 Snorrastaðir í Laugardal 163.  
 Snorri (pr. síðast að Helgafelli) 436. — Arnórsson (kaupv. 1570, Rangárb.) 437. — Einarsson (1570, í Arnarf.) 478. — Hallsson, pr. á Hjaltastöðum í Útmannasveit (1570) 415. — Jónsson (að Oddgeirshólum?) 654. — Jónsson (votr 1569, Ísf.) 195. — Jónsson (Skálh. 1616) 312.  
 Snotrunesmenn, p. e. búendr í Snotrunesi 684.  
 Snæbjarnarson: Torfi.  
 Snæbjörn (1570-1 á Barðastr.) 501-541. — Halldórsson, lög-réttum. að Keldum (1570) 407, 410, 422, 433.  
 Snæfellsnes 550.

- Snæfellsnessýsla, Snæfellssýsla 36, 447.
- Snæfjöll á Snæfjallaströnd 300, 551, 563.
- Snældubeinsstaðir í Reykholt-  
dal 22, 180-1.
- snæri 476, 479, 491, 498-9, 513-14,  
516, 533-4, 537-8, 541.
- Snæringssstaðir í Svinadal í Hvþ.  
228, 459.
- Snærisstaðir (Snæringssstaðir) í  
Vatnsdal 276.
- Snöggr, örn. frá Stað á Reykja-  
nesi 588.
- Snörtr (1570-1, Tálknafj.) 483,  
526.
- soðkrókar 217.
- Sogn („Sorn“) í Kjós 632.
- sókn (kirkju) 687.
- sókn (í skipi) 271.
- sóknarkirkja 345, 445.
- sóknaröngull 579.
- Sóleyjarbakki, sjá Bakki.
- Sólheimar í Mýrdal 551, 706. —  
í Svinavatnshr. í Hvþ. 229, 459.
- Sólheimingar, þ. e. búendr að  
Sólheimum í Gnúpverjahreppi  
653.
- Sólmundur (1570-1 á Barðastr.)  
500, 540.
- Sólmundur Jónsson (dómsm.  
1570, Rangárh.) 433.
- Solveig (móðurmóðir Solveigar  
Hallsdóttur) 128. — Bjarna-  
dóttir, Andréssonar 66-7, 69,  
379. — Björnsdóttir ríka 44,  
62-3, 83-4, 103-4. — Hallsdótt-  
ir (s. k. Þorleifs Grímssonar  
á Möðruvöllum) 39-40, 127-8,  
134, 148-9, 238, 287, 305. —  
Jónsdóttir (að Svalbarði,  
Magnússonar) (d. f. 1569) 314  
-15.
- Sómastaðir í Reyðarfirði 551.
- sótt (plága) 98.
- sounde (sund), líkl. Ermarsund  
449.
- Spágilsstaðir í Laxaárdal í  
Breiðafjd. 597.
- Spakardælr, rekamark frá Hall-  
ormsstöðum og Vallanesi 683  
-4.
- Spákonufell á Skagatrönd 229,  
460.
- [Spangenbeg:] Margarita theo-  
logica 216.
- Spange[n]bergii pistlar 216.
- Sperðlahlið í Arnarfirði 515,  
580-1.
- sperra 394.
- spikhvalr 681.
- spíra 513.
- Spjaldhagi í Eyjafirði 71, 127,  
196, 205-6, 265, 402-3.
- Spjör í Eyrarsveit, sjá Spor.
- spónn 217, 271, 421, 556, 559, 561  
-2, 567, 570, 573, 577-81, 607,  
621, 641, 665, 668, 676, 682-3,  
686, 689, 691.
- Spor (þ. e. Spjör) í Eyrarsveit  
603.
- Spor, rekamark frá Árnosi í Tré-  
kyllisvík 562.
- sporðr (hákarls) 507.
- Sprangdúkar 214.
- Sprangtjald 213.
- sprangvængir 213.
- Staðará hjá Staðastað 607. — hjá  
Tjaldanesi í Saurbæ 594.
- Staðarárskógr, sjá Stærri Ár-  
skógr.
- Staðarbakki í Miðfirði 30, 32,  
262-3, 274, 355.
- staðarbú 49-53, 182-7, 219-21,  
358-63, 372, 461, 466-70.
- staðarfall (—spjöll) 592.
- Staðarfell á Fellsströnd 429-30,  
551, 595.
- Staðarfellssþing 595.
- Staðarhöll (staðarholensis) í

- Saurbæ 120, 193, 245, 277, 551, 592. — í Siglufirði 229, 460.
- Staðarhraun á Mýrum í Þverárþingi v. Hv. 551, 612, 614-15.
- staðarmenn 580.
- staðarpeningar 614.
- Staðarsveit í Snæfellsness. 368, 448.
- staðarteigr 563.
- Staðartunga í Hörgárdal 364, 367.
- Staðarþing (þ. e. á Ölduhrygg) 608.
- Staðastaðr (Staðr á Ölduhrygg) 20, 102-3, 323 547, 607.
- staðfestingarbréf 343.
- staðr (prestsetr, sjá og beneficium) 346-56, 363, 554, 561, 578, 593, 614, 622-3, 638, 641, 651, 654, 671, 673, 675, 679, 683, 689, 693, 706.
- Staðr í Aðalvík 176. — í Grimsøy (þ. e. Miðgarðar) 365. í Grindavík 546, 551, 640. — í Hrutafirði 555. — í Kinn 43, 155, 349. — á Reykanesi 551, 588. — í Reyninesi (sjá og Reynistaðr) 392-3. — í Steingrimsfirði 106, 108, 277, 551, 560. — í Súgandafirði 46, 551, 571. — á Ölduhrygg (sjá og Staðastaðr) 547, 551, 606.
- Stafafell (nú Staffell) í Fellum 680.
- Stafafell í Lóni 82, 551, 696.
- Stafey á Breiðafirði 709.
- Staffeldt, sjá Egill.
- stafgólf 394.
- Stafhólt í Borgarfirði (S. í Stafholtstungum) 162, 171-2, 178 -9, 274, 551, 620.
- Stafhóltstungur í Þverárþ. v. Hv. (S. í Borgarfirði) 172.
- Stafn í Deildardal 160.
- Stafnhóll, Stafshóll í Deildardal 222, 456.
- Stafshóll, skógr frá Hallormsstöðum í Djúpadal, sjá Stafshéiði 682.
- Stagley á BBreiðafirði 121, 589.
- Stakkadalr í Aðalvík 509.
- Stakkahlið í Loðmundarfirði 688.
- Stakkar á Rauðasandi 231-2, 496, 533-8.
- stakkr 357, 562.
- stakksengi 643, 645.
- Stakksfell í Vopnafirði 675.
- Stál, rekamark frá Dvergasteini 689. — við Rauðsand 583.
- stampr (sjá og mjölstampr) 526.
- Standandanes, beit þar frá Hofi í Vopnafirði 676.
- standpípa 620, 649, 662, 664, 670.
- Stangarholt á Mýrum í Þverárþingi v. Hv. 619.
- Stapaá á Langanessströndum 675.
- Stapadalr í Arnarfirði 578.
- Stapi (Stappe) = Arnarstapi á Snæfellsnesi 17, 368. — örn. í Laxárdal í Breiðafjarðard. 597. — skógr þar frá Breiðabólstað í Fljótshlíð 667.
- Stardalr á Kjálarnesi 635.
- Starkaðarhólmur í Örfum 702.
- Starkaðr Valtýsson (dómsm. 1568) á Öndótsstöðum í Reykjadal 132.
- Starmýrarfjörur í Álptafirði austr 696.
- Starmýrarteigar, ítak frá Þvottá 696.
- Starmýringar, þ. e. búendr á Starmýri 695-6.
- Starrastaðir í Skagafirði 353.
- steði (steðji) 94, 516, 579, 655, 669, 691.
- Steði (Steðji), jörð Bæjarkirkju í Borgarfirði 626.
- Stefán á Bakka í Tálknafirði (1570-1) 479, 524. — Árnason,

- pr. á Valbjófsstöðum í Fljótsdal 713. — Hallkelsson, pr. í Laugardælum 25, 118, 422. — Jónsson, bp. í Skálholti 139. — Jónsson (Múlaþ. 1567) 77. — Ólafsson (pr. líkl. að Staðarhrani) 615. — Ólafsson, pr. og skáld í Vallanesi 712. — Snorrason, pr. í Holti undir Eyjafjöllum 673. — Stephensen, umboðsm. (Munkaþverár) á Akreyri 165. — Sturluson að Héðinshöfða 75, 436, 438.
- Stefánsson: Guðmundr, Jón, Ólaf.
- stefna 9, 87, 137, 401, 403.
- stefnudagr 9, 137, 454.
- Stefnisson: Jón.
- steikarhús 216.
- Steinadalr í Kollafirði 558.
- Steinanes í Arnarfirði 475, 514.
- Steinar undir Eyjafjöllum 551, 671. — í Stafholtstungum 551.
- Steinastaðir í Þjórsárdal 653.
- steinbítur 475-8, 482, 484, 488-9, 491-2, 495-7, 517-18, 524-5 533-4, 536-8.
- Steinbogi, rekamark frá Hítarnesi, 613.
- steind merki 214.
- Steindór (Steinþór) Finnsson (1565 Þverárþ. v. Hv.) 357.
- Steindórsson: Þórarinn.
- Steindórsstaðir í Reykholtssdal 623.
- Steingrímur Guðmundsson, lög-réttum. í Múlaþ. (1568) 151. — Gunnarsson, lögréttum. í Múlaþ. (1570) 429. — bp. Jónsson í Laugarnesi 702, 706.
- Steingrímsfjörður í Strandasýslu 106, 108, 277, 455, 507, 551, 559-60, 588, 626.
- Steingrímsson: Konráð.
- Steinkirkja á Látraströnd 226, 458, 461.
- Steinmóðr Bárðarson, ábóti í Viðey 628. — Jörundsson (1571-2) í Látrum (Hvallátrum) í Breiðafirði 544.
- steinn 57, 275.
- Steinn Þorkelsson (1704) í Látrum í Mjóafirði vestr 194.
- Steinólfr (1570-1, Arnarfj.) 480, 525.
- Steinsholt í Gnúpverjahreppi 546, 551, 651.
- Steinshyltingar, þ. e. búendr í Steinsholti (í Örafum?) 702.
- Steinsnesreið (svo) 261.
- steinspjald (steint spjald) 600.
- Steinsson: Halldór, Þorkell.
- Steinsstaðasandr (réttara Steinsvaðssandr) við Héraðsflóa 711-12.
- Steinsstaðir í Tungusveit í Skagaf. 220, 331-2.
- steint tjald með refil 213, 680 (steintjald).
- Steinsstaðir í Öxnadal 227, 458.
- Steinunn Jónsdóttir lögréttumanns á Svalbarði, Magnússonar 37, 55-6, 149-51, 324-5, 383(?), 491, 500, 514. — Sigvatsdóttir (Árnesþ. 1567) 9-10.
- Steinþórseyjar á Breiðafirði 595, 709.
- Steinþórsson: Jón.
- Steinvarartunga í Vopnafirði 675.
- Steph. (handrit í AM. notuð) 99, 289, 305, 402.
- Stephensen: Hannes, Stefán.
- sterki, sjá Hrólfr Bjarnason.
- stétt (kaleiks) 602.
- Stettin í Þýzkalandi 241.
- Stiflisdalr í Þingvallasveit 644.
- Stifningahlíð, skógr þar frá Staðafelli 496.

- Stigaás, reki frá Vallanesi 684.  
 Stigar, örn. í Bitru 591.  
 stigi 421.  
 Stigsson: Páll.  
 stika 420, 571, 593.  
 stikuvík, líkl. á Ströndum 596.  
 stingjárn 214.  
 Stisen (Stiesen), sjá Páll.  
 stjaki 214, 583, 637.  
 stóðhrossabeit 591, 597, 607, 642, 696.  
 stóðhrossahagi 571.  
 stóðhrossahöfn 671.  
 stofa 102, 653.  
 stofuborð 64.  
 stofutjald 621.  
 stokkaker 566.  
 stokkhróf 109.  
 stokkr 213, 215, 217-18, 561, 566, 591, 622, 635, 653, 655-6, 668, 682, 697.  
 stokkr (girðing) 689.  
 Stokkseyri á Eyrarbakka (S. í Flóa) 551, 556.  
 stola 558.  
 stóll 215, 217, 567, 574, 595-6, 600, 602, 621, 623, 627, 649, 653, 664, 683, 685, 697-8, 700.  
 Stólpar, rekamark í Breiðavík eða á Snæfellsnesi 609.  
 stólseignir 253.  
 stóra baðstofa 567.  
 Stóra Hof, sjá Hof.  
 Stóra Holt í Saurbæ (sjá og Holt) 249.  
 Stóra Hraun, sjá Hraun.  
 Stóra Hvalsá, sjá Hvalsá.  
 stóraskáli 421.  
 Stóramörk undir Eyjafjöllum 551, 670.  
 stórastofa 218, 421, 567, 654.  
 Stóri Dalr, sjá Dalr.  
 Stóri Hjarðardalr, sjá Hjarðardalr.  
 Stóri Hóll (= Espihóll) í Eyjafirði 137-8, 143-4.  
 stóri, sjá Jón.  
 Stóri Ós, sjá Ós í Miðfirði.  
 Stóri Sógr í Breiðafjarðardölum 551-2, 598.  
 Stóri Völlr, sjá og Völlr í Hvolhreppi 551, 667.  
 stórker 308, 577, 581, 676, 693, 697, 700.  
 stórkerald 217, 471, 566, 570, 579.  
 stórklukkur 213-14.  
 stórkista 579.  
 stórmæli 373.  
 Stórmæri (Stormarn) 113, 193, 238, 342, 245, 398.  
 stórviðr 275.  
 stórreki 629.  
 stóryrði 181.  
 strandakanna 216.  
 Strandarland (Strönd), torf-skurðr þar frá Hallormsstöðum 683  
 Strandarmenn, þ. e. búendur á Strönd í Selvogi 641.  
 Strandasýsla 550.  
 strandi, sjá Jón.  
 Strandhöfn í Vopnafirði 675, 677.  
 Strandsel í Ögrsveit 548, 568.  
 Straumfjarðará í Hnappadal 609.  
 Straumnes, örn. í Lóni 696. — tangi á Vestfjörðum 66, 530-4.  
 Straumseyri í Vopnafirði 676.  
 Strendr (= Hornstreindr) í Ísafjs. 91, 192, 573, 576, 580. — = Langanesstreindr 677. — = Strandasýsla 550, 621, 623.  
 streng 513.  
 Strengir í Laxá í Laxárdal í Breiðafjrd. 597.  
 Strípi (skip) 506.  
 Strjúgr, Strjúgsstaðir í Langa-dal 236.  
 Strjúgsá í Eyjafirði 350.  
 strokkr 72, 109, 217, 271, 529,

- 556, 573, 577, 580-1, 588-9, 591, 621-2, 624, 647, 650-1, 665, 668, 691, 700.
- Stræti á Berufjarðarströnd 693.
- Strönd 268, 681.
- Strönd = Berufjarðarströnd 539, 694
- Strönd neðri á Rangárvöllum 663.
- Strönd i Selvogi 551, 641.
- Strönd, itak þar frá Staðastað 607.
- stundaklukka 216.
- stundarstefna 401, 431.
- stunga 435.
- Sturla Eyjólfsson (frá Hjalla, Jónssonar) i Laugardal i Tálknafirði (dómsm. 1568, 1570) 180, 391. — Magnússon(?) i Dunhaga 128.
- Sturlúa, skógarmark frá Valþjófsstöðum i Fljótsdal 681.
- Sturludóttir: Guðrún, Sigriðr.
- Sturluflataskógr, itak þar frá Möðrudal 674.
- Sturluson: Bjarni, Ormr, Stefán. stýft bæði eyru og bragð fram- an undir enu vinstra 449.
- Styr Þorvaldsson, prentari að Reykjum i Byskupstungum 118, 124, 158, 168-70, 234, 264, 277, 327, 370, 375, 378, 380-1, 427, 464, 548.
- Styrbjörn Þorbjarnarson (1570, Fljót) 405.
- Stærri Árskógr á Árskógsströnd 345.
- Stöð i Stöðvarfirði 552, 685, 692.
- Stöðlar i Norðfirði 552, 708.
- Stöng, skógaritak frá Holti und- ir Eyjafjöllum 671.
- stöpull 213, 333, 394.
- subtill 664, 667-8.
- Súðavík i Álptafirði vestr 569.
- Suðreyri i Ségandafirði 44. — i Tálknafirði 530.
- Suðr-Reykir i Mosfellssveit 319 -20, 423, 546, 552, 636.
- suðrskemmu 421.
- Súgandafjörðr 44, 46, 147, 551, 571, 574.
- Súlunes i Melasveit 628.
- sumarbreferi 213.
- sumarvanhöld 52, 184, 360, 362, 468-9.
- sumarviðr 696.
- Sund ( með s. = með eyjum hjá Rv.) 408.
- Sund = Eyrarsund 17.
- Sund, rekamark frá Vallanesi 684.
- Sunndalr hinn minni i Stein- grimsfirði 560.
- Sunndalr hinn stærri i Stein- grimsfirði 560.
- Sunnlendingafjórðungur 622.
- sunnudagaklukkur 214.
- sunnudagavængir 212.
- sunnudagr 31, 43, 85, 118, 124, 146, 159, 163, 254-5, 263, 272, 303, 313, 332, 393, 412, 418-19, 422, 432, 437.
- Sunnudalsá i Vopnafirði 678.
- supputatio annorum mundi 215.
- Surbeek, Simon, kaupm. i Vest- mannaeyjum, 389, 395-8.
- Súrhólmi á Breiðafirði 710.
- Surtsstaðasandr við Héraðsflóa 712.
- Sútarabúðir i Grunnavík 564.
- Svaðastaðir i Viðvíkrsveit 223, 456.
- Svaðhóll á Sléttanesi 579.
- Svalbarð á Svalbarðsströnd (S. á Eyjafjarðarströnd) 71, 247, 314-16, 343. — i Þistilsfirði 346.
- Svalbarði, geymsluhús að Möðru vallaklaustri 421.
- Svalbarðsströnd i Þingeyjar- sýslu 39, 41
- Svanborg Jónsdóttir (1568,

- kona Jóns Grímssonar á Mel-graseyri) 147.
- Svanagrund (Svangrund) á Skagaströnd 356.
- Svangi í Skorradal 626, 628-30.
- Svarðahvammr, landam. Núps í Haukadal 173.
- Svarfaðardalr í Vaðlaþingi 219, 345, 352, 394, 402-4.
- Svarfhóll í Álptafirði vestr 509, 521, 569. — í Flóa 654. — í Geiradal 590. — (Svarbóll) í Laxárdal 552, 598. — á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 611. — í Stafholtstungum 620.
- Svarfhvalr 677.
- Svartabjörg í Norðfirði 690.
- Svartagil, örn. á Barðaströnd 586 — skógarmark frá Leirá 628.
- Svartárdalr í Hvp. 179, 190.
- Svartasker fyrir Fellsströnd 595.
- Svarthæli undir Eyjafjöllum 671.
- Svarthamar í Álptafirði vestr 509.
- Svartr (1570, á Barðaströnd) 505. — Bjarnason (vestra 1542) 101.
- Svartsson: Þórðr.
- Sveðjustaðir í Miðfirði 355.
- sveinaskáli á Breiðamýri í Flóa 655.
- sveinaskemma 217.
- Sveinn í Hvammi á Barðaströnd (1571) 542. — í Neðra Dal 1570 (þ. e. í Rauðsdal) 504. — Árnason (kaupv. 1569 í Kjalarnesþ.) 311. — Árnason, pr. í Skaftafellsþ. 1569 260. — Bárðarson, pr. nyrðra 1569-70 191, 255, 470. — Bjarnason að Jörfa í Haukadal (1568) 124. — Erlendsson (vottr 1569, Þingeyjarþ.) 209. — Jónsson (vitni 1541, 1568, 1570 (líkl. að Sæbóli) 97, 101, 105, 433, 473. — Jónsson (1569, Hvp.) 268. — Jónsson (Múlaþ. 1569) 340. — Sigmundsson (Breiðafjd. 1569-70) 323, 430. — Þorbjarnarson, pr. vestra (í Otradal? um 1570) 375, 378, 438, 477, 517, 580.
- Sveinn munksins son, saga 341.
- Sveinseyri í Tálknafirði 552, 583.
- Sveinsson, Andrés, Benedikt, Bjarni, Brandr, Brynjólf, Gísli, Hjálmr, Jón, Magnús, Ólafr, Þórðr.
- Sveinsstaðir í Vatnsdal (Þingi) 59, 85, 119, 415.
- Sveinsteigr, hvalreki þar frá Valþjófsstöðum í Fljótssdal 681.
- Sveinungsvík í Þistilsfirði 676. sveit 99, 453, 707-8.
- svell 180.
- Sviakonungr 90.
- Sviaríki (Schweden, Sverig) 17, 90.
- Sviðingsstaðalón í Grunnavík 564.
- Sviðingr í Kolbeinsdal 222, 456.
- Sviðningsdalr eða Sviðungsdalr í Geirþjófsfirði 579.
- Svignaskarð á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 137-8, 277, 279, 552, 620.
- Svinadalr í Breiðafjd. 591, 599. — í Hvp. 192. — í Þverárþ. s. Hvitár 418, 632, 634. — jörð í Skaftártungu.
- Svinadalsá í Svinadal í Breiðafjd. 599.
- Svinafell í Nesjum í Hornaf. 699.
- Svinagarðar, jörð Möðruvallaklausturs 367.
- Svinanes við Skálmarnes 232, 588.



- Svinárnæs (eða Svinárnæs) á Sæbólssker við Aðalvík 565.  
 Látraströnd 226, 458.  
 svinarekstr 579, 630.  
 Svinavatn á Ásum í Hvþ. 344.  
 Svinavellir, beit þar frá Heynesi 630.  
 Svinavík hjá Húsavík í Múlaþ. 684, 688.  
 Svinfellingar, þ. e. búendr að Svinafelli í Öræfum 703.  
 Svæði (= Særisvellir) í Höfðahverfi 343.  
 Syðra Holt, sjá Holt.  
 Syðri Á, sjá Á.  
 Syðri Brekka, sjá Brekka.  
 Syðri Brekkur, sjá Brekkur.  
 Syðri Brú, sjá Brú.  
 Syðri Dunhagi, sjá Dunhagi.  
 Syðri Gnípr, sjá Gnípr.  
 Syðri Hóll, sjá Hóll á Skagastr.  
 syðri kór 214.  
 Syðri Kambar í Staðarsveit 608.  
 [Syðri] Skógar í Hnappadal 612.  
 Syðri Tunga (sjá og Tunga) í Suðrsveit 608. Sjá Tunga á Tjörnesi.  
 Syðri Vellir á Vatnsnesi 37, 56.  
 Syðri Þverá, sjá Þverá.  
 sylgja 691.  
 Syðsta Mörk undir Eyjafjöllum 670.  
 Syðsti Hóll í Sléttahlið 231, 460.  
 Syðsti Mói í Fljótum 233.  
 sylla 333, 344.  
 syrpa 83. — sr. Gottskálks Jónsonar í Glaumbæ 342.  
 sýslumaðr 116.  
 Sýslumannasögur („—ævir“) 126, 286, 288-9, 305, 307.  
 sýslumannsgjaf tollr 475, 490.  
 sýslumannsmál 518-19, 524.  
 sýslumannssök 510.  
 sýruker 578.  
 Sæból á Ingjaldssandi 106, 473, 522, 552, 574-5.  
 Sæla í Svarfaðardal 227, 351, 459.  
 Sælingr(?) 703.  
 Sælingsdalr í Hvammssveit 596.  
 Sælingsdalstunga í Hvammssveit 135, 279, 552, 596.  
 sælúvika 46.  
 Sæmundarhlið í Hegranesþ. 37, 397.  
 Sæmundr Jónsson (dómsm. 1569, Skaftfell.) 260. — Magnússon að Hóli í Bolungarvík 62, 83, 103, 174, 192. — Sigvatsson (dómsm. 1569, Þverárþ.) 258, 323, 357.  
 Sæmundsson: Eggert, Jón, Pálmi.  
 sæng 212, 215-17, 413, 421, 566, 573, 578, 589, 597, 601, 603, 607, 609, 612, 621, 630-1, 650, 669, 676, 682, 684, 686, 694, 697.  
 sæng með strá 215.  
 sængarklæði 607, 616.  
 sængamunnlaug 668.  
 sængrhrör 421.  
 sængreppar 616.  
 sængrstaðir 102.  
 Svæði (= Særisvellir) í Höfðahverfi 343.  
 Sæunnarstaðir í Hallárdal á Skagaströnd 229, 460.  
 Sævarland á Skaga 225, 457.  
 Söfrinsson: Asmus.  
 sögubók 341.  
 sögur 341.  
 sól 591, 612.  
 Sölvabakki á Skagaströnd 356.  
 sölvafjara 565, 583, 590, 630.  
 Sölvadalr í Eyjafirði 307.  
 sölvanámi 656.  
 Sölvanes í Skagafirði 424.  
 Sölvason: Gottskálk, Jón.  
 söngbók 602, 610-11.  
 sönghús 606.  
 söngur 171.

- Taborberg, dönsk bók um 215.  
 taða 275, 245, 573.  
 Taðnasker eign Miklaholts-  
 kirkju 609.  
 takmark 370-1, 419, 434, 448, 561,  
 564, 593, 676, 696.  
 Tálknafjörður í Vestfjörðum 2,  
 166, 477, 482-6.  
 Tálkni við Tálknafjörð 66, 526  
 -34.  
 Tangahorn, rekamark frá Hofi  
 og Refsdölum í Vopnafirði  
 676-7.  
 tannfé 9.  
 tannpaxspjald 672.  
 tannspjald 561.  
 tarfr 253, 462, 683.  
 Tegn. p. a. L. (= Tegnelse paa  
 alle Landene, skjalabækur í  
 kanzellii konungs, handrit  
 þaðan notuð 73-4, 82, 90, 122,  
 164, 237, 241, 253, 389, 395,  
 452.  
 teigr (þ. e. skógr) 693.  
 Teigri Fljótshlíð 408, 552, 669.  
 — í Óslandshlíð 222, 456.  
 teinæringur 595.  
 teinært skip 578, 583.  
 Teitr í Auðsholti (Vopna-Teitr)  
 646. — Árnason (dómsm.  
 1570, Þverárþ. s. Hv.) 430. —  
 Björnsson (prestur á Mel, Jóns-  
 sonar) 37-8, 55-6. — Eyjólfsson  
 (vestra 1717). — Gíslason  
 (dómsm. 1570, í Árnesþ.) 453.  
 — Helgason, pr. á Reynivöllum  
 í Kjós 21, 29. — Þorleifsson,  
 lögm. í Glaumbæ 80-2,  
 261-2.  
 Teitsson: Jón.  
 Theotgari grammatico 215.  
 testamenta með expositione  
 Lyræ 215.  
 testamentum Islandicum 215.  
 testamentum íslenskt 214.  
 testamentum novum 215.  
 testamentum, testamentisgern-  
 ingr, testamentisgerð, testa-  
 mentisbréf (arfleiðsla) 325-7,  
 338-9, 382, 403-4, 409.  
 texti 626, 682.  
 Theodidactus 342.  
 Theotgari grammatica 215.  
 Thomas de Aquino 215.  
 Thorlacius: Brynjólfur Þórðar-  
 son.  
 Thorsteinson: Árni.  
 Thottssafn (handrit þaðan not-  
 uð) 238.  
 tiðaooffur 569.  
 tiðasókn 672.  
 tigt (svo) 607.  
 tilgjöf 27, 148, 160, 429.  
 tillukt 51, 182, 184, 360, 468.  
 tilræði 2.  
 tiltala 464.  
 timbr 358, 685.  
 Timbrhöfði á Breiðafirði 710.  
 timbrstofa 215, 422.  
 timbröxi 216, 567, 609, 700.  
 tin 415.  
 Tinappell, Bartholomeus, kaupm.  
 í Lýbiku 2, 7, 47-9. — Margrét,  
 ekkja sama manns 7.  
 Tindar í Króksfirði 326, 339,  
 552, 590. — á Skarðsströnd  
 592.  
 tinfat 561, 621, 651, 665, 668, 676,  
 684, 686, 697.  
 tinflaska 214.  
 tinkaleikur 629, 636.  
 tinkanna 271, 421, 561, 607, 624,  
 653, 668, 690.  
 Tinnudalsá í Breiðdal 693.  
 tinskálir 216.  
 tinskerdiskar 216.  
 tinstaup 216.  
 tint (tintir) 60, 216, 421, 607, 621,  
 676, 700.  
 Titlingshóll, örn. í Loðmundar-  
 firði 688.  
 tiund 1, 161, 165, 168-9, 189-90,

- 221-30, 341-4, 351-6, 395, 397, 483-4, 496, 500-1, 556-9, 562, 568-9, 562, 568-9, 571-2, 575, 577, 579-80, 582, 584-5, 587, 589, 598, 605-6, 614, 627, 630, 636, 647, 649, 666, 670, 672, 683, 686-7, 689, 692.
- tiundargerð 601.
- tiundargjöf 10, 404, 451.
- tiundarhald 501.
- tiæringr 342.
- tjald 218, 563, 567, 584, 590, 593, 596, 614, 695, 706. — málað 579, 676, 685. — steint 586, 592.
- Tjaldanes í Saurbæ 552, 591, 594.
- Tjaldaneshólmi fyrir Fellsströnd 595.
- tjaldddúkr 575.
- Tjaldrseyjar, eign Miklaholtskirkju 609.
- tiara 488.
- Tjarnir í Eyjafirði 291, 293, 306, 308, 310. — í Sléttahlíð 231, 461.
- tjörn 553.
- Tjörn í Svarfaðardal 345, 351, 403. — á Vatnsnesi 355-6.
- Tjörnes í Þingeyjarþingi 3-5, 22, 75, 209, 436-8.
- Tóakekr, rekamark frá Hofi í Vopnafirði 676.
- Tóargil á Sléttanesi 579.
- Tófuskáli í Borgarfirði austr 687.
- Tóakastaðir í Eiðabíngi 78, 686.
- Ólf mánaða tíðir 213, 677, 703.
- tollr 3, 12, 65-6, 69, 242-3, 397, 488, 490, 522-3, 527, 571, 579, 581, 628, 678.
- tollver 522-3.
- tollvætt 488, 492-4, 498, 531-2, 534-5, 538-9.
- Tómas Brandsson, „bóndi“ (1568, 1570) 88-9, 385, 405. — Einarsson (ábóti) 401. — Jónson (Vestf. 1541-1567) 44, 101 (vantar í registr X. bindis). — Jónsson (dómsm. 1569, Barðastr.) 277. — Kolbeinson (dómsm. 1568, Þingeyjarþ.) 132. — Snartarson á Eyri í Arnarfirði 579. — Þorkelsson (dómsm. 1567-8 í Þingeyjarþ., vitni í Vaðlaþ. 1570) 39, 117, 427.
- Tómassaga 342.
- Tómasson: Björn, Erlendr, Jón, Oddr, Ólafr.
- tópt 276.
- Tópt í Vopnafirði 677.
- torf 334, 573.
- Torfason: Jón, Þorsteinn.
- Torfastaðasandr við Héraðsflóa 712.
- Torfastaðir í Byskupstungum 162-3, 546, 552, 647-8. — í Jökulsárhlíð 679. — í Vopnafirði 552, 675.
- Torfgarðr í Skagafirði 224, 457.
- Torfi (sonr Guðnýjar Magnúsdóttur, 1568 fenginn til læringar sr. Sig. Jónss. á Grenjaðarstöðum) 169. — Andrés-son, Arasonar (1569-70) 327-8, 331, 464, 479, 489, 504, 543, 568. — Jónsson, pr. í Saurbæ í Eyjafirði 28, 196, 350. — Jónsson (dómsm. 1570, Rangarþ.) 433. — Sigfússon að Hrauni í Dýrafirði (sýslum. 1571) 1-2, 299, 424, 465, 510, 518. — Snæbjarnarson, pr. að Kirkjubóli í Langadal 442. — Vigfússon, sjá Sigfússon.
- torfkrókar 421, 581.
- torfljár 218, 682.
- Torfmyri í Bakkalandi (þ. e. Grafarbakka) 650.
- torfskeri 559.
- torfskurðr 96, 434-5, 563, 570,

- 576, 579, 590-1, 623, 650, 655, 663.
- Torfufell í Eyjafirði 291, 293, 306, 308.
- Torfustaðir í Miðfirði 271-2.
- torfverk 650.
- Torrentinus: Grammatica 215.
- Torrentini prosodia 215.
- Traðir (jörð Fróðarkirkju) 604.
- í Staðarsveit 608.
- transscriptum, transcriptarbréf 20, 30, 37, 55, 57, 60, 100-1, 119, 122-3, 139, 164, 172, 244, 312, 338, 369-71, 375, 378, 380-1, 391, 415, 417, 438, 441, 471.
- tré 532, 566, 617, 629, 640, 676-7, 703.
- trédiskr 271, 676, 683, 686, 691, 700.
- tréfat 216, 421, 668, 676 (nm.).
- Trégreipsstaðir í Glæsibæjarhr. 364, 367.
- trékanna 573.
- Trékyllisvík í Strandas. 563.
- trémet 580.
- trépípa 631.
- tréskál 216.
- tréstika 571, 683.
- trétrekt 216.
- trinitatishátið 25, 111, 118, 124, 232, 277, 303, 313, 432.
- tróð 435.
- trog 72, 102, 108-9, 217, 270-1, 415, 421, 556, 559, 561-2, 566, 570, 573, 577-81, 588-9, 591, 598, 607, 616, 621-4, 628-9, 633, 638, 640-1, 646-7, 650-1, 653, 657, 659, 665, 674, 682-3, 685-6, 689, 691-3, 697, 700.
- trogsoðlahögg 694.
- Trondson (Thronndson, Þrándarson) Kristófer, herforingi og lénamaðr 86, 415.
- Trostansfjörðr, Trostransfjörðr, Tostransfjörðr í Arnarfirði 169-70, 464, 475-7, 515, 580-1, 583.
- Tröð í Önundarfirði 573.
- Tumabrekka í Óslandshlíð 222, 456.
- Tumason: Finnboði, Gottskálk.
- Tumi Þorgrímsson, lögréttum, á Skiðastöðum í Tungusveit (1568-9) 126, 136, 256, 280, 331.
- tún 583.
- tunga (í landslagi) 163.
- tunga (skógar) 671, 702.
- Tunga = Hróarstunga) í Múlaþingi 546, 550, 678.
- Tunga = Finnstunga í Blöndudal 354.
- Tunga í Andakil 626.
- Tunga hin litla, skógarmark frá Gilsbakka 853.
- Tunga, sjá Hafrafellstunga.
- Tunga (= Tröllatunga í Tungusveit) í Steingrímsfirði 455, 552, 558-9, 593.
- Tunga í Aðalvík 509.
- Tunga í Fljótum 255, 352.
- Tunga í Hrútafirði 179, 249.
- Tunga í Skutulsfirði 570.
- Tunga = Flatatunga í Skagafirði 60, 462-3.
- Tunga í Staðarsveit 368, 607.
- Tunga í Sælingsdal í Breiðafj. (sjá Sælingsdalstunga) 596.
- Tunga syðri á Tjörneshöfn 436.
- Tunga í Tálknafirði.
- Tunga í Vopnafirði 675.
- Tunga í Örlýgshöfn í Patreksfirði 492, 506(?), 533.
- Tunguá undir Hafnarfjalli í Borgarfirði 627.
- Tungufell í Byskupstungum 552, 649. — í Svarfaðardal 227, 459.
- Tunguháls í Skagafjarðardölum 353.

- Tungumenn, þ. e. búendr í ullarvinna 483, 485-6, 492-3, 496-7, 501, 504, 516-17, 528-9, 532, 537-8, 541-2.
- Tungu, Reynistaðarklausturs-jörð 392.
- Tungumúli á Barðaströnd 142, 502, 541.
- Tungur, skógarítak frá Holti undir Eyjafjöllum 671.
- tungusporðr 181.
- Tungusel, selför þar frá Vallanesi 683.
- Tungusveit í Steingrímsfirði 136, 332, 386, 558.
- tunna 216, 680.
- tunnuhani 421.
- tunnuker 700.
- tunnuketill 217, 651, 668.
- tveggjatylftadómr 190.
- Tveggja lamba hólmi á Breiðafirði 710.
- Tveggja postula messa (Philippi et Jacobi) 95.
- tvirifað hægra, gagnfjaðrað vinstra (Húsafellsmark) 622.
- tylftardómr 24, 125, 131, 176, 271, 293, 321, 390.
- tylftareiðr 271, 273, 368, 448.
- Tyrfingr Halldórsson (ábóta að Helgafelli, Tyrfingssonar) (1569-71) 305, 307, 519(?).
- töflubók í latínu 215.
- töng 271, 579.
- Úlfá í Eyjafirði 291, 293, 308.
- Úlfarsfell í Mosfellssveit 626.
- Úlfjótsvatn (Úlfusvatn, Úlusvatn) í Grafningi 9-10, 546, 552, 644.
- Úlfstaðir í Blönduhlíð 224, 457.
- í Loðmundarfirði 689.
- Úlfsvatn, veiði frá Gilsbakka 555.
- Úlfsvatnsá, veiðiá frá Gilsbakka 553.
- ull 421.
- ullarbyrða 218.
- ullardúkr 700.
- ullarkambar 218, 665, 669.
- umboð 56, 71, 76, 80-2, 109-10, 126, 177, 187-8, 234-5, 260, 264, 267, 272, 277-8, 302, 318-19, 324-5, 359, 361, 371, 373-4, 403, 406-7, 429, 431, 442, 444, 461, 469-70, 507, 510, 519.
- umboðsbréf 188, 260, 265.
- umboðshald 76, 79.
- umboðsmaðr 86, 118, 134, 189, 274, 278, 307, 337, 404, 414, 431.
- umbúningr (skála) 651.
- ummerki 171, 178, 386, 563, 576, 585, 650.
- Unadalr (Unudalr) í Hegranesþ. 160.
- Unastaðir í Unadal 222, 456.
- undanfæri 274.
- undirgrind 143, 333.
- Undornfell (Undirfell, Undinfell) í Vatnsdal 276-7, 354.
- Undirveggr í Kelduhverfi 225, 458.
- unghryssa 656.
- ungkálfr 60, 219, 221.
- ungneytabeit 657.
- uppgæfnir prestar (prestmenn) 115-16.
- uppperðakerald 217, 271, 415, 556, 566, 577-8, 588, 683, 690, 693.
- uppgjafapsaltarar 214.
- uppgjafapottir 217.
- uppgjöf (jarðar) 29, 158.
- upphaldsstika 691.
- uppheldi kirkju 413.
- uppheldi (presta) 24, 26, 116.
- upplag 34, 125, 420, 431.
- Uppsalar í Arnarfirði 581. — á Barðaströnd 585. — í Blönduhlíð 244, 457. — í Flóa 654. — í Svarfaðardal 345, 352.
- uppskrift 3, 7, 10, 13, 35-6, 43.

- 64-5, 73-4, 83, 89, 111, 115-16, 122, 135, 137, 146, 155, 159, 164, 194, 231, 235, 237, 241, 243-6, 248, 250, 252-3, 255, 259, 294, 335, 384, 387, 389, 392, 394-5, 398-9, 418, 421, 432, 436-7, 439, 442, 552, 555.
- uppspretta 434, 650.
- uppstigningardagr 106, 263.
- Upsir á Upsaströnd 345, 351.
- urð 564.
- Urð (hvor tveggja), itak þar frá Rafnseyri 579.
- Urð á Hrafnshagahlið i Arnarfirði 580.
- Urðir á Skálmarnesi 586. — i Svarfaðardal 77, 220, 227-8, 373, 459, 461.
- Urriðatjörn, veiði frá Gilsbakka 553.
- úrskurðarbréf, úrskurðr 134-5, 143-4, 280, 325, 339, 384, 455.
- úttaltaribúningr 642.
- Utanverðanes i Hegrænesi 223, 456.
- Útey i Laugardal 162-3.
- Úthlið i Byskupstungum 552, 647.
- útidyr 102.
- útidyrahurð 102.
- útiús 269, 578, 645.
- úttjörð 10, 162, 407.
- útlend 630, 671.
- útleð 317.
- útleðarverk 83.
- útlensk fót (ilát) 217.
- útilykt, útlukt 51, 184, 360, 468.
- Útmannasveit 77 (þar Eiðabínghá), 151-2 (einnig), 414, 678.
- útróðrarmaðr 605.
- útseladráp 695.
- Útskálar i Garði 552, 639.
- útumboð 212.
- útver 675.
- útvoðr 671.
- Uxafall (eða Uxafjall) við Húsavík i Múlaþ. 687-8.
- Uxafallsfjara, reki þar frá Valbjófsstöðum i Fljótsdal 681.
- uxahúðir 218.
- uxahöfn 702.
- uxi 309, 442, 502.
- Vaðall á Barðaströnd 496, 503, 508.
- vaðarhönk 94.
- Vaðhamar, örn. i Arnarfirði 580.
- Vaðlar i Vikum við Reyðarfjörð 692. — i Önundarfirði 573.
- Vaðkot i norðrumboðum 225, 458.
- Vaðlaping (Vöðlaping) 205-6, 265, 344, 350, 403.
- vaðmál 28, 54, 102, 169, 171, 180, 341, 363, 405, 473-80, 483, 524-33, 535-8, 540-2, 544, 558, 640.
- vaðmál, vetrargerð 218.
- Vaðnes i Grimsnesi 646.
- vaðr 579.
- Vaðstakksey (Vagstakksey) á Breiðafirði 710.
- Vafrastaðir, jörð Heydalakirkju 693.
- Vagfir i Glæsibæjarhreppi 364, 367.
- Valadalr i Seyluhr. i Skagaf. 317, 342.
- Valagil, örn. i Norðfirði 690.
- Valagilsá, skógarmark frá Vallanesi 684.
- Valagnúpafjara á Reykjanesi 640.
- Valdastaðir i Kjós 632.
- Valdaviðlær, rekamark frá Hofi i Vopnafirði 676.
- Valdi i Helgadal á Kjalarnesi (1569) 341.
- valdsmaðr 273-4, 336-8, 407.
- Valgerðr Brandsdóttir (kona

- Orms Erlingssonar) 169, 464.  
 — Jónsdóttir (1570, Staðar-  
 sveit) 447.
- Valkendorf, Kristófer, hirð-  
 stjóri (1569) 193, 231, 244,  
 250-3, 281-7, 292-7, 303, 461.
- Vallalaug í Skagafirði 125-7,  
 138.
- Vallanes á Völlum (Vallanes-  
 ensis) 62, 80, 158-9, 168, 188,  
 471, 552, 683-4, 742.
- vallargarðr 157.
- Vallartunga í Nesjum í Horna-  
 firði 698.
- Vallholt syðra í Hólmi í Skaga-  
 firði 224, 457. — ytra í Hólmi  
 í Skagafirði 146-7, 160, 279-80.
- Vallnesingar, þ. e. búendur í  
 Vallanesi 678.
- Valsey á Breiðafirði 710.
- Valshamar á Skógarströnd 601.
- valshestr 270.
- Valtýsson: Starkaðr.
- Valþjófsdahl í Önundarfirði  
 196, 552, 574.
- Valþjófsstaðir í Fljótstal 552,  
 681. — í Núpasveit 274-5.
- vanki 374.
- vanrétti 262.
- vara 699, 703.
- varða 392, 583, 677, 693, 696.
- Varðgjá á Eyjafjarðarströnd  
 291, 293, 307-8.
- Vargsnes, örn. í Kinn 43.
- Varmárhlið (nú Varmahlíð)  
 undir Eyjafjöllum 671.
- Varmalækur í Borgarfirði 552,  
 625-6.
- varrekur 218.
- varzla 80, 319, 343.
- vatn 58, 96, 392, 553, 587, 647-8,  
 703.
- Vatn á Höfðaströnd 221, 455.  
 — syðra í Skagafirði 124-5,  
 165, 249.
- Vatnadahl í Súgandafirði 571.
- Vatnaheiði (eða Vatnsheiði),  
 itak þar frá Staðastað 607.
- Vatneyri í Patreksfirði 511-12.
- Vatnsdahl, byggðarlag í Hvp.  
 32, 42, 55, 61, 71, 77, 85, 145,  
 267-8, 277 335-6, 338.
- Vatnsdahl á Barðaströnd 584-5.  
 — í Fljótshlíð 552, 667. — í  
 Patreksfirði 166, 489-90, 532.  
 — í Steingrímsfirði 560.
- Vatnsdahl, örn. við Öxnadal  
 96, 265.
- Vatnsdalsá á Barðaströnd 585.  
 — í Vatnsdal í Hvp. 276.
- Vatnsendi í Eyjafirði 290. —  
 í Ólafsfirði 385.
- Vatnsfjörður á Barðaströnd  
 586. — í Ísafirði 2, 113, 147-8,  
 175, 193, 195, 210, 212, 233, 301,  
 303, 309, 319, 546, 552, 566-7  
 (— Vatnsfjarðarfólk, þ. e.  
 niðjar sira Jóns skálds Ara-  
 sonar 237).
- Vatnshlíð í Bólstaðarhlíðarhr.  
 342, 353.
- Vatnshorn í Haukadahl á Breiða-  
 fjd. 172-4, 552, 599. — í Skorra-  
 dal 625.
- Vatnshornsskógr (í Árnesþ.?)  
 358.
- vatnskarl 216, 270, 421, 558, 561,  
 567, 573, 585, 588, 606, 608,  
 623, 631, 634, 637, 662-4, 668,  
 670, 676, 682, 691, 695, 698-9,  
 705-6.
- vatnskarlsmunnlaug 216.
- vatnskarlspottir 586.
- vatnskerauld 217.
- vatnasklukka 632, 641.
- vatnskæna 607.
- Vatnsleysa í Byskupstungum  
 405, 453. — á Vatnsleysustr.  
 552, 638. — í Viðvíkursveit 223,  
 456.
- Vatnsnes í Hvp. 344, 355.

- Vatnsskarð í Seyluhreppi 342, 353.
- Vattardalr á Skálmarnesi 587.
- Vattarnes í Fáskrúðsfirði 691
- vax 415, 562, 612, 641, 659, 668, 682, 700.
- vaxtollr 666.
- veð 144.
- Veðrará meiri í Önundarfirði 166, 194-5.
- vefjarstofa 651.
- vefnaðr 483, 485, 489, 496-7, 504 -5, 516-18, 528-9, 531, 534, 537 -8, 543.
- vefstaðr 271, 665, 691.
- Wegener, Jürgen, fulltrúi Kritisóf. Voegler 49.
- veggr 333, 344, 374, 651.
- Veigastaðir (Vigastaðir) á Eyja-fjarðarströnd 290, 343.
- veiði 435, 553-4, 564, 597, 607, 614, 626-8, 630, 633, 636-7, 641, 650, 656, 696.
- veiðiskapr 666.
- veitingarbréf 240, 282.
- Vellankatla, landam. Kalmanntungu 555.
- Vellir, bygðarlag á Fljótsdals-héraði 712.
- Vellir í Eyjafirði 350. — undir Eyjafjöllum 671. — í Hnappadal 612. — í Hólmi í Skagafirði 386. — á Landi (þ. e. Stóru-Vellir) 552, 660. — í Svarfaðardal 345, 351, 393-4. — í Ölfusi 643.
- Vémundarstaðir í Ólafsfirði 230, 460.
- vélakaup 87, 278.
- ver 219, 562.
- verðaurar 21, 268, 292.
- verðlag 438.
- Verðmarskelda í Hvolslandi í Saurbæ 591.
- verkferi 601.
- verkhestr 656.
- Vermundr (1569, í Þverárþ. v. Hv.) 258-9.
- Vermundsson: Sigmundur verndarbréf 89, 244-7.
- vernisföt 421.
- verstaða 78.
- vertið 506, 531, 655.
- vertollr 479, 482, 484-5, 487-9, 491-3, 495-9, 501-5, 522, 526-43.
- vervist 489.
- verzlun 4, 63, 389, 395, 448, 450.
- Vestfirðingafjórðungur 545, 548, 552.
- Vestfirðir 261, 319-20, 420, 545, 557, 708.
- Vestmannaeyjar (Vespenö) 99, 145, 389-90, 395, 452, 552, 666.
- Vestrárdalur, afrétt þar frá Stafholti 621.
- Vestreyjar, beit þar frá Ási í Fellum 680.
- Vestreyjar, afrétt þar frá Kirkjubæ i Tungu 674.
- Vestrffjara 656.
- Vestrflói, álptaveiði frá Gillsbakka 553.
- vestrheiðar með Hestfirði 568.
- Vestrholt undir Eyjafjöllum 671.
- Vestrhóp (vestara Hóp) í Hv. 61, 171, 249.
- Vestrhópsbólur 356.
- Vetleifsholt í Holtum 552, 658.
- vetrarbeit 587, 656.
- Vetrarbók 594, 624.
- vetrarvanhöld 49, 188, 358, 363, 470.
- vetrnætr 159, 653, 656.
- vetrungr 60, 650.
- vetrvigt 298.
- Vidalín: Jón, Páll.
- viðarhögg 655, 700.
- viðarlag 275.
- viðarrið 554, 562.
- Viðastaðasandr 711-12.
- viðarteigr 677, 690.



- Viðartunga, skógr í Nesjum í Hornafirði 696, 698.
- Viðborð á Mýrum í Hornafirði 699-700.
- Viðey á Breiðafirði 710.
- Viðey með sundum 546, 552, 636.
- Viðeyingar (= búendr í Viðey með sundum) 636, 641.
- Viðidalr í Hvð.
- Viðidalr, eign að hálfu Svignaskarðs 620.
- vidimus 97.
- Viðidalstunga í Viðidal 354.
- Viðigröf, landam. Halldórsstaða í Laxárdal 156-7.
- Viðilækir hjá Hallbjarnarvörðum 34.
- Viðimýri, örn. á Skálmarnesi 587.
- Viðimýri í Skagafirði 344.
- Viðines (Viðnes) á Kjalarnesi 635.
- Viðines í Hjaltadal 222, 456.
- Viðivellir í Blönduhlíð 56, 344.
- Viðivellir ytri í Fljótsdal 472, 681.
- Viðivellir í Steingrímsfirði 561.
- vidisse 98, 118, 323, 415.
- viðkoma 60.
- viðr 102, 257, 333-4, 344, 394, 434, 611 (nm.), 614, 641, 656, 690 viðr norskr.
- Viðrnefni, sjá drumbr, fátækr, litli, magri, meyjarkinn, ríka, ríki, sterki, stóri, strandi.
- viðreki 96, 558-60, 562, 564-5, 572, 588, 591-3, 596, 626, 637, 639-40, 642, 656, 675-9, 681, 684, 687-91, 696, 698.
- viðreldi 219.
- Viðvík á Langanesströndum 676. — í Viðvíkrsveit 222, 456.
- Viðvíkrá á Langanesströndum 677.
- Viðvíkrsveit í Hegransþingi 219.
- viðvistarbréf 422.
- Vífilsstaðir (= Vígólfsstaðir) í Laxárdal í Breiðafjarðard. 597.
- vigaferli 129.
- Vigdísarstaðir, reki frá Hítardal 611.
- Vígfús Brandsson (1568, Hegransþ.) 160. — Jóhannsson, pr. síðast í Kaldaðarnesi 20. — Jónsson, sýslum. á Kalastöðum (1567-9) 21, 30, 57, 71, 180-1, 282, 300, 303, 313, 321(?) 341, 357, 431. — Jónsson (Hvð. 1568) 165. — Jónsson (byskups, Vígfússonar) að Leirá 237. — (Fúsi) Þorsteinson, sýslum. í Kelduhverfi 39, 41, 77-8, 132, 151-2, 343, 374. — Þorsteinsson (1567, Þingeyjars.) 5-6, 39.
- Vígfúsdóttir: Anna, Guðriðr.
- Vígfússon: Bjarni, Björn, Illugi, Jón, Magnús, Ormr, Páll Torfi.
- Vígr, ey fyrir Lóni 696.
- Vígravík, rekamark frá Heynesi 630.
- vígsluaskr 217, 421.
- Vík, kirkjujörð Fells í Sléttahlíð 359. — í Lóni 697.
- Vík á Seltjarnarnesi — Reykjavík 312, 391, 408. — í Sæmundarhlíð 392.
- Vík (Wijk) = Ólafsvík 17.
- Víkingsstaðir í Reykjavhverfi 349. — á Völlum 683.
- Vkr við Rauðasand 493-5, 534-6. — við Reyðarfjörð 690. — = Náttfaravíkr 43. — á Skaga 353.
- Víkrskáli á Seyðisfirði austr 689.
- vikuverk 486.
- Vilborg kona Þórðar bónda 559. — Gísladóttir byskups Jónssonar (1570) 422-3. — Þor-

- grímsdóttir (1570, kona Odds Filuppussonar) 387.
- Vildeman (skip) 208.
- Vilhjálmr Guðmundsson (1568, ísf., 105.
- Vilhjálmr Oddsson (dómsm. 1569, Þverárþ. 1569) 323.
- Vilkinsbók 548, 707, 709.
- Vilkinsson: Henrik.
- Villadsson: Henrik.
- Villingadalir (báðir í Eyjafirði) 291, 293, 306, 308, 329.
- Villingadalr á lngjaldssandi 508, 522.
- Villingaholt í Flóa 196, 335, 387, 442, 552, 656.
- Villingavatn í Grafningi 644.
- vin 334, 395.
- Vindás í Kjós 632. — í Hvolhreppi 408-9. í Selvogi 408.
- Vindásfjara, eign Breiðabólstaðar í Suðrsveit 701.
- Vindbelgr í Mývatnssveit 347.
- Vindfulla í Vopnafirði 677.
- Vindfullumark í Vopnafirði 676.
- Vindheimar í Hörgárdal 402, 404.
- Vindhæli á Skagaströnd 254.
- Vindland (sjá og Vindr) 148.
- Vindr (Wenden, sjá og Vindland) 113, 193, 237, 241, 245, 398-9.
- Vindsor í Englandi 448.
- vinnufólk 218.
- vinnumaðr 672.
- víntollr 413.
- virðing 269, 393.
- virðingarfé 675, 678.
- virðingarmenn 269.
- visitatio, sjá María.
- vitaziubók, sjá máldagabók.
- visitaziubók provinciae í latínu 216.
- Vitaðsgjafahólmí, fjara frá Einholti 679.
- vitnisburðr, vitnisburðarbréf 3, 22, 30, 32, 39, 41, 43-4, 46-7, 57-61, 63-4, 71, 75-7, 79-80, 83-4, 86, 97-8, 100-1, 103-4, 109-12, 115-16, 118-20, 128, 134, 137-8, 148-9, 162-3, 167, 170, 178, 180, 210-11, 256-7, 262, 267-9, 276-7, 279, 283, 304, 309, 317, 320, 337, 340-1, 357, 373, 382-3, 401, 404-5, 415, 417-20, 425, 431, 435-7, 442, 448, 633.
- vitnismaðr 317.
- Wittesand, Claus, Brimamaðr 447.
- voð 580.
- vog 506.
- Vogar í Leirársveit 628.
- Voegler, Hioronimus, fulltrúi Kristof, Voegler 49.
- Voegler, Kristófer, 47-8.
- Vogr = Selvogr í Árnespingi 641.
- Vogfjara, flesjar þar frá Valþjófsstöðum í Fljótsdal 681.
- Vogsfjöll, örn. í Borgarf. austr 684.
- Vogshús í Selvogi 641.
- Volafall, örn. í Svinadal í Breiðafjd. 591.
- Vomúlastaðir í Landeyjum 437, 552, 666.
- Vopnafjörðr 17, 549, 552, 675, 679.
- vordagar 435.
- vorhlutr 491, 494, 496-8.
- vorlag 615.
- vængr 213-14, 567, 637.
- Vætiakrar á Hellisvöllum á Snæfellsnesi 610-1.
- völlr (= tún) 355.
- Völlr í Hvolhreppi (sjá og Stóri Völlr) 408-9.
- Vörðuhús á Akranesi 630.
- vöruvirtir eyrir 653.
- Vötn, afréttr frá Bræðratungu 648.
- vörzlugarðr 162.

vöxtr 607.  
 yfirdómr 158.  
 yfirgrind 143, 344.  
 ymbruvika 557.  
 Yrjarkot á Landi 661.  
 ýsa 524.  
 Ytra Fell (líkl. í Trékyllisvík) 623.  
 Ytri Ásar, sjá Ásar.  
 Ytri Brekka, sjá Brekka.  
 ytri skemma 421.  
 Ytri Brekkur, sjá Brekkur.  
 Ytri Dalr = Djúpadalr ytri í Eyjafirði 334 (sjá og Djúpadalr).  
 Ytri Ey, sjá Ey.  
 Ytri Hóll á Skagaströnd 356.  
 Ytri Hólmr (sjá og Hólmr ytri) á Akranesi 552.  
 Ytri Krossar í Staðarsveit 608.  
 Ytri Tunga í Staðarsveit 608.  
 yxn 372.  
 Yzta Bæli undir Eyjafjöllum 408.  
 Yzta Fell, sjá Fell.  
 Yzti Bakki, sjá Bakki.  
 Zernemann, Tylemann, umboðsm. Brinamænna 13.  
 þak 334, 394.  
 þakviðr 394.  
 þang 656.  
 Þangskálar á Skaga 224, 457.  
 þangskurðr 656.  
 þari 656.  
 Þegjandadalr (upp frá Grenjaðarstöðum) 156-7.  
 Þeistareykir í Þingeyjarþingi 347.  
 Þeistavogr, rekamark frá Vallanesi 684.  
 Þerney (með sundum) 552, 635.  
 Þernusandr, reki frá Öndverðae-yri 605.  
 Þernuvík í Ögrsveit 568.

þil 102.  
 þilviðr 333-4, 394.  
 þing 179, 207, 272-3, 429.  
 þing (gripr) 334.  
 þing (hrepps) 518-19.  
 þing (prestakall) 584.  
 þing (sókn) 557.  
 þingakaleikr með húsi 214.  
 þingaprestur 301.  
 Þingeyjarþing 39, 344, 346.  
 Þingeyrar í Vatnsdal, Þingeyraklaustr 32, 41-2, 55, 61, 71, 76-7, 79-80, 84-5, 127, 144-5, 247-8, 267-8, 441-2.  
 þinghá 204, 587.  
 þinghestabeit 591.  
 Þingmannaá á Barðaströnd 585.  
 þingmannadómr 203.  
 Þingmannarjóðr upp af Dýrafjarðarbotni 572.  
 Þingmannatollr 480.  
 þingmenn 273, 318.  
 Þingmúli, sjá Múli í Skriðdal.  
 þingreið 153, 340.  
 þingstaðr 9, 25, 39, 126, 153, 189, 207, 256, 260, 337, 357, 388, 391, 405, 429, 442, 453.  
 þingstofa 259.  
 þingviti 499.  
 Þingvöllr í Helgafellssveit 602.  
 — í Þingvallarsveit (Þingvallasv.) 115-16, 416-18, 552, 644.  
 Þistilfjörðr í Þingeyjarþingi 346.  
 Þjóðgötur 435.  
 Þjóðskjalasafn 7, 35, 37, 60, 65, 69, 73-4, 82, 88-9, 111, 115, 122, 131, 135, 157, 164, 172, 205, 208, 212, 235, 237, 241, 243-5, 294, 297, 302-3, 305, 335, 342, 345-6, 363, 370, 384, 389, 393-5, 398, 407, 420, 442, 455, 548, 711.  
 Þjófabálkr (Jónsbókar) 94, 206.  
 Þjófsstaðir (Þjósstaðir, Þjóðs-  
 53

- staðir) á Mýrum í Þverárþ. v. Hv. 618.
- Þjónusta 259.
- Þjónustulaun 46.
- Þjórsá 664.
- Þjóthólmur á Breiðafirði 710.
- Þjöl 481.
- Þóra Aradóttir (lömanns) Jónssonar 283-4, 287.
- Þórarinn að Hamri á Barðaströnd (1570-1) 505, 543. — Filippusson að Svinavatni (1569) 314. — Gíslason, lögréttum. að Ási í Vatnsdal 85, 145, 264, 335-6. — Hrólfsen 650. — Jónsson, pr. í Eyjafirði (1569) 196. — Jónsson í Mjóadal (1560) 263-4. — Steindórsson að Laugum í Reykjadal 43.
- Þórarinnsson: Einar, Filippus, Jón, Þorsteinn.
- Þórarinsstaðir í Hrunamannahreppi 650, 653. — í Seyðisfirði austur 552, 708.
- Þorbergr Bessason, lögréttum., umboðsm. í Miklagarði (1568-70) 113, 196, 206, 265, 302, 403, 427-8.
- Þorbergsdóttir: Þuríðr.
- Þorbergsson: Ísleifr, Sigurðr.
- Þorbjargarstaðir á Skaga 225, 457
- Þorbjörg Guðmundsdóttir (vestra 1570) 383. — Guðmundsdóttir (kona Ásbjarnar Jónssonar á Seltjarnarnesi) 391. — Magnúsdóttir (f. k. Vigfúsar sýslum, Þorsteinssonar) á Eiðum 77. — Sigurðardóttir að Kúlu (Auðkúlu) á Arnarfjarðarströnd 44, 424. — Þorleifsdóttir sýslum. á Möðruvöllum í Eyjaf., Grímssonar 27, 125-6, 128, 130, 146, 283, 287, 289, 291, 307, 454. — Þorsteinsdóttir (nyrðra 1569) 255.
- Þorbjarnarson: Kjartan, Martein, Rafn, Styrbjörn, Sveinn.
- Þorbjörn Skúlason, Guðmundssonar 119.
- Þorbrandsstaðir í Vopnafirði 676-7.
- Þórðardóttir: Bergljót, Guðrún.
- Þórðarey á Bjarnarfirði 560.
- Þórðarholt, ítak þar frá Steinsholti 651.
- Þórðarson: Bjarni, Brynjólfur, Einar, Erlendr, Eyskinn, Gísli, Grímr, Guðmundr, Gunnlaugr, Halldór, Jón Magnús, Nikulás, Ólafur, Þórðr, Þóróddr, Þorsteinn.
- Þórðis Þorsteinsdóttir, 1570 átti fyrr síra Konráð Steingrímsson í Heydölum, siðar Björn Skeggjason) 429.
- Þórðisarholt, eign Varmalækjar í Borgarfirði 625.
- Þórðisarstaðir í Eyrarsveit 603, 605.
- Þórðr, pr. í Hofteigi (um 1570) 680. — Þórðr „bóndi“ (í Tröllatungu?) 559. — Þórðr að Borg í Arnarfirði (1570) 474. — Þórðr í Hattardal minna (1571) 521. — Þórðr í Holti á Barðaströnd 540. — Þórðr í Höfðadal í Tálknafirði (1570-1) 487, 530. — Þórðr í Útey (1516-22) 162. — Ásbjarnarson, Jónssonar (Seltjarnarnes, 1569-70) 312, 391. — Bárðarson að Leirá (1569) 321-2. — Björnsson að Bustarfelli (1568) 151. — Gíslason, pr. að Mosfelli í Grímsnesi (1567-70) 25, 313, 363, 470. — Guðmundsson, sýslum. og lögm. 3, 57, 269, 321, 323,

- 342, 356-7, 407, 410, 416, 431, 442, 451. — Guðmundsson (Árnesþ. 1567, bróðir Önnu, en þau börn Steinunnar Sigvatsdóttur, dómsm. 1570) 9, 387. — Guðmundsson (Hvþ. vitni 1569) 234. — Halldórsson (pr. að Setbergi 1568) 109. — Halldórsson (1579, á Leifsstöðum?) 423-4. — Jónsson, kirkjuprestur í Skálholti 25, 32, 54, 187, 363, 422. — Jónsson (líkl. syðra eða vestra, 1567) 45. — Jónsson, pr. (Snæf. eða Þverárþ. 1568) 109, 115-16. — Jónsson (kaupvitni í Hvþ. 1569) 248, 262. — Jónsson að Svarfhóli í Álptafirði vestr (1570-1) 509, 521. — Jónsson, skjalskrifari að Strandseljum (s. hl. 17. aldar) 548. — Jónsson, pr. á Staðastað 19, 102-3, 211, 323. — Ólafsson, pr. á Stað í Steingrímsfirði (áðr að Staðarhóli) 108, 120, 592. — Ólafsson (Tálknafirði 1570-1) 482, 526. — Pétsson (ábóta), Pálssonar 117-18. — Sigfússon (Ísf.) 37, 55, 195, 424, 435, 465. — Sigurðsson (vitni 1569, Barðstr.) 268. — Svartsson (á Stökkum á Rauðasandi 1570-1) 496, 506-7, 511, 537. — Þórðarson, Skálholtsráðsmaður að Háfi 137, 237, 436. — Þorgrímsson að Meyjarhóli 40. — Þorláksson, bp. í Skálholti, 432. — Þorleifsson (á Möðruvöllum 1568) 126, 267. — Þorleifsson (prests á Melum, Eiríkss., 1570) 416. — Þorleifsson (á Möðruvöllum, Grímss., dómsm. 1570) 432. — Þormóðsson (Barðaströnd, 1570) 500.
- Þórey Ólafsdóttir, líkl. Narfa-sonar (kona Arngríms Björns-sonar) 34, 419-20.
- Þóreyjarnúpr í Miðfirði 228, 459.
- Þorfinnsey hjá Stað á Reykjanesi 588.
- Þorfinnson: Gíslí.
- Þorfinnsstaðir í Önundarfirði 473, 522.
- Þorfinnsson: Jón.
- Þorgautsson: Ólafr.
- Þorgeir Gunnarsson, pr. í Vaðlaþingi 1570 421. — Pétsson (dómsm. í Þingeyjarþ. 1567) 39.
- Þorgeirsdóttir: Guðrún.
- Þorgeirsson, fátæki (á Rauðasandi, 1570) 497. — litli (á Barðaströnd eða Patreksfirði 1570-1) 490, 506, 532.
- Þorgerðarfjall við Þegjandal 156-7.
- Þorgerðarstaðir í Fljótsdal 681.
- Þorgerðr (hefir eitthvað átt skylt við Klifshaga 1568) 118. — í Botni í Ségandafirði (1570) 477, 516. — Hallsdóttir (systir Solveigar) 39-40. — Pétrsdóttir (Hvþ. 1569) 267.
- Þorgils Sigurðsson (1568, í Goðdölum) 127. Sjá og Gíslí.
- Þorgilsson: Jón.
- Þorgrinn Jónsson (vitni 1570, Eyjaf.) 393. — Jónsson í Reykjahlið (um 1700) 429 — Oddsson, lögréttum. í Rangárþingi (1568-70) 113, 407, 410. — Oddsson, Filippussonar (Hegranesþ., námspiltr 1570) 387.
- Þorgrímsdóttir: Vilborg, Þuriðr.
- Þorgrímsgerði, býli, eign Heyness 630.
- Þorgrímsson: Erlendr, Jón, Magnús, Tumi, Þórðr.
- Þórhallason: Jón.

- Þórhalli Oddsson (dómsm. 1568, Kjalarnesþ.) 180. — Sigurðsson, pr. (líkl. heimilispr. að Núpi í Dýrafirði) 44.
- Þórhallsdóttir Jón.
- Þórir Sveinsson, lögréttum. í Langholti í Hreppum 9, 25, 32, 115-16, 495, 416, 422.
- Þórisdalr, sjá Dalr.
- Þóriseyjar, gásveiði þar frá Hallormsstöðum 682.
- Þórisstaðir (Þóroddsstaðir) í Hrutafirði 279.
- Þórisvogr, rekamark frá Dverga steini 689.
- Þorkell að Svarthamri í Álptafirði vestr (1571) 521. — Guðmundsson (Hv. 1652) 172. — Gunnarsson (1570-1, Arnarf.) 478, 524. — Jónsson (Nikulássonar) Eyjaf. (1570) 414. — Magnússon á Granastöðum í Kinn 43. — Ólafsson (pr. 1569-70, Hegranesþ.) 256, 371. — Steinsson (dómsm. í Vaðlaþingi) 400.
- Þorkelsson: Ari, Erlendr, Sigfús, Steinn, Tómas.
- Þorkötlustaðir í Grindavík 641.
- Þorlákur í Breiðavík við Rauðasand (1571) 535. — á Kjalarnesi (1569) 341. — (að Horni í Hornafirði?) 698. — í Tungu í Örlygshöfn (1570) 492. — Einarsson, pr. í Sólheimaþingum (1568-70) 58, 260, 357, 415. — Einarsson, sýslum. að Núpi í Dýrafirði 120, 166-7, 425, 434, 510, 579. — Finnsson, lögréttum. (1568. líkl. úr Skaftafellsp.) 153. — Ingimundarson (vitni 1570, Vaðlaþ.) 394. — Jónsson (1568-9, líkl. að Ósi í Steingrímsfirði) 106-7, 277-8. — Jónsson (dómsm. 1568, Skagf. 136.
- Þorlákshöfn í Ölfusi 54, 187, 363, 470, 546, 552, 642.
- Þorláksson: Ari, Árni, Björn, Guðbrandr, Halldór, Jón, Skúli, Þórðr.
- Þorlaksstaðir í Kjós 632.
- Þorlákstunga (líkl. í Hornaf.) 698.
- Þorleifr frá Botni 486. — að Látrum (Hvallátrum) við Rauðasand (1570-1) 495, 507, 512, 536. — Arason, rektor í Skálholti, siðar pr. á Breiðabólstað í Fljótshlíð 147, 436. — Árnason, pr. að Kálfafelli 110, 447. — Bjarnason (1570, Vestfj.) 424, 433. — Björnsson, pr. að Reykhólum 120, 123, 132, 144, 268, 277-8, 300, 590. — Brandsson (Barðastrs. 1570) 512. — Einarsson (1569), sýslum. á Hofstöðum 309, 319. — Eiríksson, pr. á Melum 417. — Eyjólfsson (frá Haga á Barðastr., Gislasonar) 281. — Grimsson sýslum. á Möðruv. 29, 125-8, 130, 148-9, 237-9, 283-92, 304-7, 326. — Guðmundsson í Þykkvaskógi, Andrússonar 111. — Guðmundsson (Kjalarnesþ. 1568) 180. — Guðmundsson, pr. á Hallormsstöðum 712. — Jónsson í Hörgsholti (stjúpsonr sr. Bjarnar Ólafssonar í Hruna) 32-3. — Þorleifr Jónsson (vitni 1570) prests í Gufudal (Þorleifssonar) 464. — Pálsson, lögm. að Skarði 83, 100-1, 594. — Sigurðssonar (Grimssonar 1596) 419. — Örnólfsson, sýslum. í Ísafjs. 44.
- Þorleifsdóttir: Guðný, Guðrún, Halldóra, Hallotta, Helga, Sigríðr, Þorbjörg, Þuríðr.

Þorleifsson (1570, Barðastr. 506).

Þorleifsson: Ásmundur, Björn, Greipr, Grímr, Guðmundr, Jón, Magnús, Ólafr, Pétur, Sigmundur, Sigurðr, Teitr, Þórðr.

Þorljótsstaðir i Skagafjarðardölum 23, 224, 457.

Þormóðr Arason, sýslum. á Mástöðum i Vatnsdal 415. — Ásmundsson, lögréttum. i Bræðratungu 405-6, 453-4, 648. — Magnússon (prests i Haga á Barðaströnd, Eyjólfssonar) i Rauðsdal neðra 141, 370, 381-2, 499, 543.

Þorvarðsson: Einar, Helgi, Jón, Sigurðr, Þórðr.

Þórnesþing 547.

Þóróddr Þórðarson, siðar konrektor 392.

Þóróddsstaðir, sjá Staðr i Kinn.

Þórólfur Eyjólfsson, lögréttum. að Suðr-Reykjum i Mosfellsveit 180, 422-3.

Þórólfsson: Sigmundur, Þorvarðr.

Þórólfssstaðir i Önundarfirði 573.

Þorp i Steingrímsfirði 455, 558, 593.

Þórsfjara i Fljótshverfi 703.

Þorskafjörðr i Barðastr. 589.

Þórsmörk, norðan Eyjafjallajökuls 664, 671-2.

Þorsteinn (líkl. i Kjalarnesþ. 1569) 342. — Þorsteinn á Eyri i Önundarfirði (1570) 575. — Þorsteinn á Fífstöðum (i Arnarfirði (1570-1) 480, 525. — Þorsteinn i Trostransfirði i Arnarfirði (1570) 475, 477, 515. — Þorsteinn, sr. (nálægt Geldingaholti i Skagafirði) 60. — Þorsteinn Ásbjarnarson (1568, Látrum i Aðalv.) 176-7. — Ásmundsson að Vestrhóps-

hólum (1652) 172. — Bjarnarson (dómsm. i Þingeyjarþ. 1567) 39. — Þorsteinn Eyjólfsson (Árnesþ. 1567) 9. — Finnþogason, sýslum. síðast i Reykjahlíð 4, 23. — Guðmundsson á Grund i Eyjafirði (d. 1569) 325-6, 338-9. — Guðmundsson, ómagi (1570) 453-4. — Guðmundsson (Múlaþ. eftir 1570) 710-11. — Gunnarson, pr. og skáld víða nyrðra (1569, líkl. þá að Hólum i Blöndudal 1569) 191. — Þorsteinn Gunnlaugsson (Hvþ.) 318. — Gunnsteinsson (vitni 1569, Eyjaf.) 339. — Hallsson (vitni 1569, Hegranesþ.) 256. — Helgason (dómsm. 1570, Þverárþ. s. Hv.) 430. — Jónsson (vitni að Hól. i Hjaltadal 1568, Hegranesþ. 1570) 88, 386. — Jónsson (heimamaðr á Melgraseyri, 1568) 148. — Jónsson (dómsm. 1569, Hvþ.) 272. — Jónsson, Konráðssonar (1571) 533. — Ketilsson, pr. og sk. að Hrafnagili 6. — Magnússon (dómsm. 1569, Barðastr.) 277. — Oddsson, lögréttum. (1568-9, líkl. i Skaftafellss.) 153, 260. — Ólafsson (dómsm. 1569, Hvþ.) 272. — Ólafsson i Sperðlahlíð i Arnarfirði (1570) 515. — Ólafsson (vottr i Heynesi 1704) 30. — Runólfsson (Austf.) 693. — Sigurðsson, sýslum. á Viðivöllum 124. — Sigvatsson i Höfn i Melasveit (dómsm. 1569) 258, 323, 357. — Simonarson, lögréttum. i Leyningi i Eyjafirði (1569) 265. — Torfason, „bóndi“ i Hjörsey á Mýrum (1570) 451-2. — Þórarinnsson, pr. i Selárdal 581.

- Þórðarson (vottr 1568, Breiðafjld.) 107.
- Þorsteinsdóttir: Guðný, Guðríðr, Guðrún, Gunnvör, Ingibjörg, Kristín, Ólöf, Sigríðr, Snjófríðr, Þorbjörg, Þórdís.
- Þorsteinshöfði, ítak frá Hruna 650.
- Þorsteinsson: Árni, Ásmundr, Benedikt, Bjarni, Einar, Eiríkr, Guðbrandr, Gunnar, Helgi, Jón, Magnús, Nikulás, Oddr, Ólafr, Pétur, Vigfús.
- Þorsteinsstaðatjörn, landam. Litla Dals í Tungusveit 386.
- Þorsteinsstaðir í Höfðahverfi 349. — í Skagafirði 125.
- Þórunn Jónsdóttir (bps., Árasonar) á Grund í Eyjafirði 326, 338-9, 427-8.
- Þóruskógr, ítak frá Einholti 699.
- Þorvaldr að Tungumúla á Barðaströnd (1570-1) 502, 541. — Björnsson, sýslum. í Hvþ. (1568-70) 85-6, 113, 137-8, 145, 161-2, 165, 171-2, 177-9, 189, 249, 254-5, 262-3, 272, 415. — Einarsson, pr. á Ferjubakka (d. 1582) 619. — Einarsson (Dverárþ. v. Hvitár, 1567-9) 19, 269. — Eiríksson (vitni 1569, Hegranesþ.) 223. — Runólfsson (Möðruvellir í Hörgárdal, 1704) 97.
- Þorvaldsdóttir: Björg.
- Þorvaldsson: Björn, Eyjólfur, Guðmundr, Jón, Ljótr, Magnús, Styr.
- Þorvaldsstaðir á Tjörnesi 347.
- Þorvarðr á Atlastöðum í Aðalvík (1570) 509. — Bjarnarson (líkl. að Eiðum) 686. — Björnsson, lögréttum. í Njarðvík í Múlaþ. (1569) 340, 687. — Ívarsson, prior að Skriðuklaustri 472. — Magnússon (dómsm. 1569, Hvþ.) 272. — Magnússon, pr. í Vallansi 712. — Magnússon (1704, líkl. í Heynesi) 35. — Þórólfsson, síðar lögréttum. að Suðr-Reykjum í Mosfellssveit 422-3, 433.
- Þorvarðsdóttir: Margrét, Ólöf.
- Þorvarðsson: Erlendr, Ljótr.
- Þrándarey á Breiðafirði 710.
- Þrándarholt í Gnúpverjahreppi 652.
- Þrándarkot í Laxárdal í Breiðafjld. 597.
- Þrasastaðir (Þrastastaðir) í Fljótum 231, 461.
- Þrastarhöll í Hörgárdal 363, 365.
- Þriðjudagr 19, 107, 118, 132, 138, 196, 269, 404, 436, 453.
- Þriðjungapeningar 103.
- Þriggjahreppaping 134-5, 137, 196-7, 206, 403, 407.
- Þriggjamannafar 561.
- Þrivarða, örn. í Steingrímsfirði 560.
- Þrúðr Þnediktsdóttir (Einarsonar) og Kristínar Þorsteinsdóttur, sýslumanns í Reykjahlíð, Finnbogasonar 156-7.
- Þrælá, skógarmark frá Vallanesi 684.
- Þræley, eign Stafholts 621.
- Þrætuteigr á Ströndum 559.
- Þúfa 433.
- Þúfa í Landeyjum 665.
- Þúfnavellir í Hörgárdal 363, 365.
- Þúfur í Kjós 632. — í Miklaholtshreppi 609. — í Óslands-  
hlíð 222, 456.
- Þumlaskáli á Höfðaströnd 221, 455.
- Þurfamannatiund 428.
- Þuriðarstaðir í Eiðapínghá 686. — í Fljótsdal 681.
- Þuriðr (móðir Solveigar Hallsdóttur) 128. — Þorbergsdótt-



- ir, Bessasonar (1570) 428. — Þorgrímsdóttir (1570), kona Finnþoga Einarssonar (í Hörgárdal) 411-12. — Þorleifsdóttir (á Möðruvöllum, Grímssonar) 8-9, 29, 287, 290, 306, 308-10.
- þurrkr 531.
- Þverá, skógarhögg þar frá Rafnseyri 579.
- Þverá á Barðaströnd 505, 543, 585.
- Þverá deilir Þverárþingi s. og v. 621.
- Þverá í Fljótshlíð 408. — í Laxárdal í Þingeyjarþ. 156-7, 343. — í Skagaf. 223, 457. — á Skagaströnd 356. — í Skutulsfirði 570. — í Sléttahlíð 231, 460. — í Svarfaðardal 228, 459. — (önnur) í Svarfaðardal 364, 366. — syðri í Vesturhópi 171, 149.
- Þverárdalur, afrétt þar frá Stafholti 621.
- Þverárhlið í Þverárþ. v. Hvítár 172.
- Þverárhliðarhreppur 173.
- Þverárvötn, veiði frá Gilsbakka 553.
- Þverárþing (s. og v.) 3, 323, 547.
- Þverbrekka í Öxnadal 95-6.
- Þverdalr í Aðalvík 565. — í Saurbæ í Breiðafjd. 592, 597.
- Þverdalr, veiðitakmörk frá Síðumúla 554.
- Þversög 685.
- Þvottá í Álptafirði 552, 695.
- Þvottárnes hjá Þvottá 696.
- Þvottadagr 656.
- Þykkbæingafjara í Veri 707.
- Þykkvabæjarklaustur í Veri 472, 555, 705.
- Þykkvaskógr í Breiðafjdölum 442, 552, 600.
- Þyrnishóll í Reykjadal 156, 158.
- Þýzkir, þ. menn, þ. kaupmenn 4, 298, 368.
- Þönglabakki í Fjörðum 226, 458.
- Æðey í Ísafirði 426.
- Æðrsker, eign Kolfreyjustaðar 692.
- ær 108, 187, 219-29, 269-70, 302, 353, 372-4, 405-7, 421, 434, 456-8, 461-3, 473, 477, 479, 485-8, 490, 492-6, 499-502, 504-5, 508-10, 515-17, 521-4, 527, 529-32, 534-7, 541, 543, 556, 561-2, 564, 570-1, 575-6, 578, 582, 590, 596, 599, 610-11, 618, 623-4, 635, 645, 650, 654, 657, 660, 662, 666, 668, 679, 686, 695, 697, 703, 706.
- ærgildi 94, 608, 612-13, 633, 644-5, 658, 665, 689.
- Æsustaðir í Eyjafirði 161-2, 164-5.
- ættleiðing, ættleiðingarbréf 59, 393.
- Öfigfæta, ey fyrir Fellsströnd 594.
- Ögmundur Hallsson (dómsm. í Þverárþ. 1569-70, Þverárþ.) 321, 451. — Ormsson, síðast að Arnarhóli á Seltjarnarnesi (1569) 341-2. — Pálsson, bp. í Skálholti 63, 104, 139, 261, 309, 417, 471-2, 510, 617, 628, 706-7, 709.
- Ögr í Ísafirði 71, 73, 192, 211, 233, 402, 425-6, 552, 568.
- Ökuhlíð 708.
- öl (sjá og bjór) 396.
- Öldugil í Grunnavík 564.
- Ölduhamar, verstaða frá Desjarmýri 688.
- Ölduhryggr (= Staðarsveit) á Snæfellsnesi 551, 607.
- Ölduhryggr, örn. í Öxnadal 95.
- Öldunes, engi í landi Hamars í Borgarhreppi 19.

- Ölfus í Árnesþingi 50, 53, 183, 186, 312-13, 359, 361-2, 467, 469-70, 546, 548, 551, 642-3.  
 Ölkelda í Staðarsveit 608.  
 ölmusa 569.  
 Ölvissker fyrir Fellsströnd 595.  
 Ölvisvatn (Ölfusvatn) í Grafningi 552, 644.  
 Öndverðaeýri í Eyrarsveit 552, 605.  
 Öndverðanes í Grímsnesi 552, 645, 657. — á Snæfellsnesi 612.  
 Öngull 481.  
 Öngulsstaðir í Eyjafirði 164, 428.  
 Öndurfjörðr 44, 166, 195, 473, 508, 521, 549, 572.  
 öreigar 372.  
 öreigaskuldir 54, 262.  
 Örfuseyjar (Örfiriseyjar) fyrir Skarðsströnd 593.  
 örkr (erkr) 421.  
 Örlagastaðir á Skagaströnd 268.  
 örn (í innsigli) 286.  
 Örnólfur Jónsson (kaupv. 1568, Ísafj.s.) 175, 210. — Ólafsson dómsm. 1570, Rangárþ.) 433.  
 Örnólfsdalr í Þverárhlið 555.  
 Örnólfsson: Þorleifr.  
 Öraefi, byggðarlag í Skaftafellsp. 549, 701, 713.  
 Öskubrekka í Arnarfirði 479, 525, 581.  
 Östfjordsæl, sjá Ostforth, Austfirðir.  
 Öxará á Þingvelli 1, 112-13, 644.  
 Öxarárþing 27, 41, 112-13, 153, 280-1.  
 Öxarey á Breiðafirði 710.  
 Öxarfjörðr í Þingeyjarþingi 6, 116-17, 209, 342, 416.  
 öxi 217, 271, 421, 481, 513, 627, 682, 691.  
 Öxnadalr í Vaðlaþingi 95-6, 125, 165, 329-36.  
 Öxnafell í Eyjafirði 291.  
 Öxnafellsbók (ÍB. 309, 8vo.) 126.  
 Öxnahjalli í Vopnafirði 677.

DIPLOMATARIUM ISLANDICUM.

ÍSLENZKT FORNBRÉFASAFN,

SEM HEFIR INNI AÐ HALDA

BRÉF OG GJÖRNINGA, DÓMA OG MÁLDAGA,  
OG AÐRAR SKRÁR,

ER SNERTA

ÍSLAND EÐA ÍSLENZKA MENN.

GEFIB ÚT AF

HINU ÍSLENZKA BÓKMENNTAFÉLAGI.

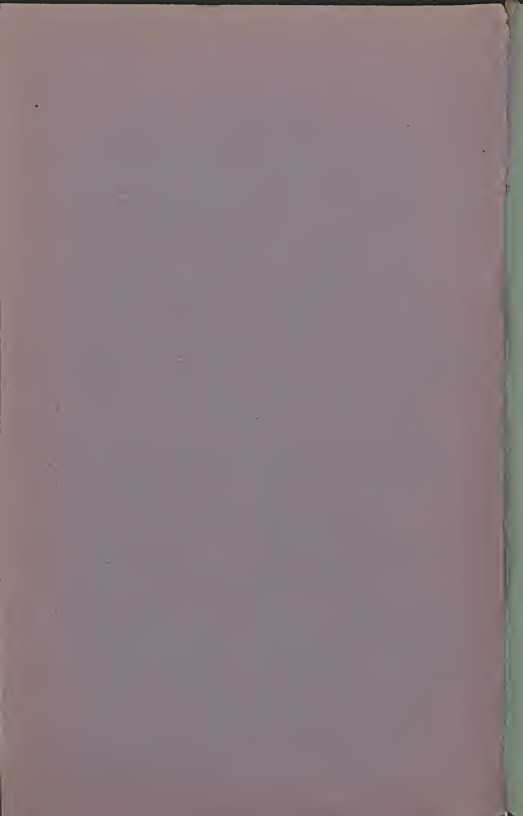
XV, 1.

(1567—1569).

REYKJAVÍK.

Í FÉLAGSPRENTSMÍÐJU H.F.

1947.



DIPLOMATARIUM ISLANDICUM.

# ÍSLENZKT FORNBRÉFASAFN,

SEM HEFIR INNI AÐ HALDA

BRÉF OG GJÖRNINGA, DÓMA OG MÁLDAGA,  
OG AÐRAR SKRÁR,

ER SNERTA

ÍSLAND EÐA ÍSLENZKA MENN.

GEFIÐ ÚT AF

HINU ÍSLENZKA BÓKMENNTAFÉLAGI.

XV, 2.

(1569—1570).

REYKJAVÍK.

Í FÉLAGSPRENTSMÍÐJU H.F.

1948.



DIPLOMATARIUM ISLANDICUM.

**ÍSLENZKT FORNBRÉFASAFN,**

SEM HEFIR INNI AÐ HALDA

BRÉF OG GJÖRNINGA, DÓMA OG MÁLDAGA,  
OG AÐRAR SKRÁR,

ER SNERTA

ÍSLAND EÐA ÍSLENZKA MENN.

GEFIÐ ÚT AF

HINU ÍSLENZKA BÓKMENNTAFÉLAGI.

XV, 3.

(1570 og síðar).

REYKJAVÍK.

Í FÉLAGSPRENTSMÍÐJU H.F.

1949.





DIPLOMATARIUM ISLANDICUM.

ÍSLENZKT FORNBRÉFASAFN,

SEM HEFIR INNI AÐ HALDA

BRÉF OG GJÖRNINGA, DÓMA OG MÁLDAGA,  
OG AÐRAR SKRÁR,

ER SNERTA

ÍSLAND EÐA ÍSLENZKA MENN.

GEFIÐ ÚT AF

HINU ÍSLENZKA BÓKMENNTAFÉLAGI.

XV, 4.

REGISTR

REYKJAVÍK.

I FÉLAGSPRENTSMÍÐJU H.F.  
1951













